

Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2010

Annuaire statistique de la Suisse 2010

Daten und Atlas auf CD-ROM
Données et atlas sur CD-ROM

with english supplement/con supplemento italiano

150 jahre BFS
ans OFS
anni UST
years FSO

Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Bundesamt für Statistik BFS
Office fédéral de la statistique OFS

Verlag Neue Zürcher Zeitung

NZZ Libro

Statistisches Jahrbuch der Schweiz 2010

Herausgegeben
vom Bundesamt für Statistik

Verlag Neue Zürcher Zeitung

Annuaire statistique de la Suisse 2010

Publié par
l'Office fédéral de la statistique

Editions Neue Zürcher Zeitung

117. Jahrgang

117e année

© 2010 Verlag Neue Zürcher Zeitung, Zürich
Herausgeber: Bundesamt für Statistik (BFS),
Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Neuchâtel
www.statistik.admin.ch
Druckvorstufe: BFS
Druck, Einband: Kösel, Altusried-Krugzell (D)
Redaktion: Bernhard Morgenthaler (Leitung),
Pierre-Alain Baeriswyl (Tabellen), Sabine Kuster (Karten, Atlas),
Alain Nadeau (CD-ROM, Schlagwortverzeichnis), Daniel von Burg
(Grafiken), Heinz Wyder (Texte, Organisation)
Übersetzungen: Übersetzungsdienst BFS, Neuchâtel
Grafisches Konzept: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel,
Biel
ISBN: 978-3-03823-605-4
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro ist ein Imprint der Neuen Zürcher Zeitung

Mix
Produktgruppe aus vorbildlich bewirtschafteten
Wäldern und anderen kontrollierten Herkünften
www.fsc.org Zert.-Nr. GFA-COC-1298
© 1996 Forest Stewardship Council

© 2010 Editions Neue Zürcher Zeitung, Zurich
Editeur: Office fédéral de la statistique (OFS),
section Diffusion et publications, Neuchâtel
www.statistique.admin.ch
Préparation de l'impression: OFS
Impression, reliure: Kösel, Altusried-Krugzell (D)
Rédaction: Bernhard Morgenthaler (direction),
Pierre-Alain Baeriswyl (tableaux), Sabine Kuster (cartes, atlas),
Alain Nadeau (CD-ROM, index), Daniel von Burg
(graphiques), Heinz Wyder (textes, organisation)
Traduction: Services linguistiques de l'OFS, Neuchâtel
Conception graphique: 2. stock süd netthoevel & gaberthüel,
Bienne
ISBN: 978-3-03823-605-4
www.nzz-libro.ch
NZZ Libro est un imprint de la Neue Zürcher Zeitung

Sources Mixtes
Groupe de produits issu de forêts bien
gérées et d'autres sources contrôlées.
www.fsc.org Cert no. GFA-COC-1298
© 1996 Forest Stewardship Council

Inhaltsübersicht

Vorwort
150 Jahre Bundesamt für Statistik **9**

Einleitung **13**
Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz 13
Zum Gebrauch des Jahrbuchs:
Zeichenerklärung, Nomenklaturen 16

1 Bevölkerung **25**
Überblick 25
Erhebungen, Quellen 31
Glossar 33
Daten 36
Bevölkerungsstand und -bewegung 38
Migration und Integration 49
Zukünftige Bevölkerungsentwicklung 54
Familien und Haushalte 55
Sprachen, Religionen 56

2 Raum und Umwelt **57**
Überblick 57
Erhebungen, Quellen 64
Glossar 66
Daten 69
Raumnutzung und Landschaft 71
Umweltzustand und -entwicklung 74
Umweltgesamtrechnung 81

3 Arbeit und Erwerb **83**
Überblick 83
Erhebungen, Quellen 89
Glossar 91
Daten 94
Erwerbstätigkeit und Arbeitszeit 98
Arbeitslosigkeit und offene Stellen 103
Löhne und Erwerbseinkommen 108
Organisation des Arbeitsmarktes und
Gesamtarbeitsverträge 111

4 Volkswirtschaft **113**
Überblick 113
Erhebungen, Quellen 117
Glossar 121
Daten 124
Das BIP und seine Komponenten 124
Produktivität 130
Zahlungsbilanz 131

Table des matières

Avant-Propos
Les 150 ans de l'Office fédéral de la statistique **10**

Introduction **13**
Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse 13
Mode d'emploi de l'annuaire:
signes utilisés, nomenclatures 16

1 Population **25**
Vue d'ensemble 25
Enquêtes, sources 31
Glossaire 33
Données 36
Etat de la population et évolution démographique 38
Migration et intégration 49
Evolution future de la population 54
Familles et ménages 55
Langues, religions 56

2 Espace et environnement **57**
Vue d'ensemble 57
Enquêtes, sources 64
Glossaire 66
Données 69
Utilisation du territoire et paysage 71
Etat et évolution de l'environnement 74
Comptabilité environnementale 81

3 Vie activeet rémunération du travail **83**
Vue d'ensemble 83
Enquêtes, sources 89
Glossaire 91
Données 94
Vie active et durée du travail 98
Chômage et places vacantes 103
Salaires et revenu du travail 108
Organisation du marché du travail et
conventions collectives de travail 111

4 Economie nationale **113**
Vue d'ensemble 113
Enquêtes, sources 117
Glossaire 121
Données 124
Le PIB et ses composantes 124
Productivité 130
Balance des paiements 131

5 Preise 133
Überblick 133
Erhebungen, Quellen 137
Glossar 138
Daten 141
Landesindex der Konsumentenpreise 142
Krankenversicherungsprämien 142
Produzenten- und Importpreise 143
Baupreise 146
Mieten 146
Internationaler Preisvergleich 147

6 Industrie und Dienstleistungen 149
Überblick 149
Erhebungen, Quellen 154
Glossar 155
Daten 157
Stand, Struktur und Entwicklung der Unternehmen 158
Produktion, Umsätze, Wertschöpfung, Investitionen 162
Arbeitskosten 171
Aussenhandel 172

7 Land- und Forstwirtschaft 175
Überblick 175
Erhebungen, Quellen 180
Glossar 181
Daten 183
Stand, Struktur und Entwicklung der Betriebe der Landwirtschaft 183
Produktion und Konsum 185
Forstwirtschaft und Holzverbrauch 193
Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors 194

8 Energie 199
Überblick 199
Erhebungen, Quellen 202
Glossar 203
Daten 205
Energieversorgung und -wirtschaft 205
Verbrauch von Energie 207
Finanzierung, Kosten der Energie 208

9 Bau- und Wohnungswesen 209
Überblick 209
Erhebungen, Quellen 212
Glossar 213
Daten 215
Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen 215
Wohnverhältnisse 221
Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau) 223

10 Tourismus 227
Überblick 227
Erhebungen, Quellen 230
Glossar 231
Daten 233
Monetäre Aspekte 234
Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung 235

5 Prix 133
Vue d'ensemble 133
Enquêtes, sources 137
Glossaire 138
Données 141
Indice des prix à la consommation 142
Primes d'assurances-maladie 142
Prix à la production et à l'importation 143
Prix de la construction 146
Loyers 146
Comparaisons internationales des prix 147

6 Industrie et services 149
Vue d'ensemble 149
Enquêtes, sources 154
Glossaire 155
Données 157
Etat, structure et évolution des entreprises 158
Production, chiffres d'affaire, valeur ajoutée, investissements 162
Coûts de la main-d'œuvre 171
Commerce extérieur 172

7 Agriculture et sylviculture 175
Vue d'ensemble 175
Enquêtes, sources 180
Glossaire 181
Données 183
Etat, structure et évolution des exploitations agricoles 183
Production et consommation 185
Sylviculture et consommation de bois 193
Comptes économiques et satellites du secteur primaire 194

8 Energie 199
Vue d'ensemble 199
Enquêtes, sources 202
Glossaire 203
Données 205
Approvisionnement en énergie et économie énergétique 205
Consommation d'énergie 207
Financement, coûts de l'énergie 208

9 Construction et logement 209
Vue d'ensemble 209
Enquêtes, sources 212
Glossaire 213
Données 215
Etat et structure des bâtiments et des logements 215
Conditions de logement 221
Activités dans la construction (bâtiment et génie civil) 223

10 Tourisme 227
Vue d'ensemble 227
Enquêtes, sources 230
Glossaire 231
Données 233
Aspects monétaires 234
Infrastructure touristique et utilisation de cette infrastructure 235

11 Mobilität und Verkehr 237
Überblick 237
Erhebungen, Quellen 242
Glossar 244
Daten 247
Verkehrsinfrastruktur 247
Nutzung Verkehrsinfrastruktur (inkl. Verkehrsunfälle) 250
Kosten und Finanzierung des Verkehrs 256

12 Geld, Banken, Versicherungen 259
Überblick 259
Erhebungen, Quellen 264
Glossar 265
Daten 267
Geldpolitik 267
Finanzmärkte 268
Banken 269
Privatversicherungen 272

13 Soziale Sicherheit 275
Überblick 275
Erhebungen, Quellen 282
Glossar 285
Daten 291
Sozialversicherungen 296
Bedarfsabhängige Sozialleistungen 308

14 Gesundheit 311
Überblick 311
Erhebungen, Quellen 317
Glossar 319
Daten 321
Gesundheit der Bevölkerung 323
Gesundheitsdienste und Personal 335
Leistungen und Inanspruchnahme 337
Kosten und Finanzierung 340

15 Bildung und Wissenschaft 343
Überblick 343
Erhebungen, Quellen 351
Glossar 353
Daten 356
Bildungssystem 358
Bildungsstand und Qualifikationen 370
Wissenschaft und Technologie 372

16 Kultur, Medien und Informationsgesellschaft 373
Überblick 373
Erhebungen, Quellen 378
Glossar 379
Daten 381
Kultur 381
Medien 385
Informationsgesellschaft 386
Telekommunikation 388

11 Mobilité et transports 237
Vue d'ensemble 237
Enquêtes, sources 242
Glossaire 244
Données 247
Infrastructure des transports 247
Utilisation de l'infrastructure des transports (y compris les accidents de la circulation) 250
Coûts et financement des transports 256

12 Monnaie, banques, assurances 259
Vue d'ensemble 259
Enquêtes, sources 264
Glossaire 265
Données 267
Politique monétaire 267
Marchés financiers 268
Banques 269
Assurances privées 272

13 Protection sociale 275
Vue d'ensemble 275
Enquêtes, sources 282
Glossaire 285
Données 291
Assurances sociales 296
Prestations sociales sous condition de ressources 308

14 Santé 311
Vue d'ensemble 311
Enquêtes, sources 317
Glossaire 319
Données 321
Santé de la population 323
Prestataires de services et personnels de santé 335
Prestations et recours aux services 337
Coûts et financement 340

15 Education et science 343
Vue d'ensemble 343
Enquêtes, sources 351
Glossaire 353
Données 356
Système d'éducation 358
Niveau de formation et qualifications 370
Science et technologie 372

16 Culture, médias et société de l'information 373
Vue d'ensemble 373
Enquêtes, sources 378
Glossaire 379
Données 381
Culture 381
Médias 385
Société de l'information 386
Télécommunications 388

17 Politik **389**
Überblick 389
Erhebungen, Quellen 393
Glossar 394
Daten 397
Wahlen 397
Abstimmungen 400

18 Öffentliche Finanzen **405**
Überblick 405
Erhebungen, Quellen 410
Glossar 411
Daten 414
Steuern und andere Einnahmen 416
Ausgaben 420
Schulden 424

19 Kriminalität und Strafrecht **425**
Überblick 425
Erhebungen, Quellen 430
Glossar 431
Daten 434
Kriminalität und Strafvollzug 434

20 Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung **441**
Überblick 441
Erhebungen, Quellen 448
Glossar 449
Daten 452
Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte 452
Lebensstandard, soziale Situation und Armut 454
Unbezahlte Arbeit 458
Gleichstellung von Frau und Mann 460

21a Nachhaltige Entwicklung **461**

21b Regionale Disparitäten **471**
Überblick 471
Daten 476

21c Internationale Vergleiche und Entwicklungszusammenarbeit **481**
Einleitung 481
Der ökologische Fussabdruck 484
Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI) 486
Die Entwicklungszusammenarbeit 488
Glossar 491
Daten 492

Dati statistici della svizzera **499**

Statistical Data on Switzerland **527**

Quellenangaben zu den Grafiken 555
Schlagwortverzeichnis 557

17 Politique **389**
Vue d'ensemble 389
Enquêtes, sources 393
Glossaire 394
Données 397
Elections 397
Votations 400

18 Finances publiques **405**
Vue d'ensemble 405
Enquêtes, sources 410
Glossaire 411
Données 414
Impôts et autres recettes 416
Dépenses 420
Dettes 424

19 Criminalité et droit pénal **425**
Vue d'ensemble 425
Enquêtes, sources 430
Glossaire 431
Données 434
Criminalité et exécution des peines 434

20 Situation économiqueet sociale de la population **441**
Vue d'ensemble 441
Enquêtes, sources 448
Glossaire 449
Données 452
Revenus, fortune et consommation des ménages privés 452
Niveau de vie, situation sociale et pauvreté 454
Travail non rémunéré 458
Egalité entre les sexes 460

21a Développement durable **461**

21b Disparités régionales **471**
Vue d'ensemble 471
Données 476

21c Comparaisons internationales et coopération au développement **481**
Introduction 481
L'empreinte écologique 484
L'indice de Développement Humain (IDH) 486
La coopération au développement 488
Glossaire 491
Données 492

Dati statistici della svizzera **499**

Statistical Data on Switzerland **527**

Sources des données des graphiques 555
Index 557

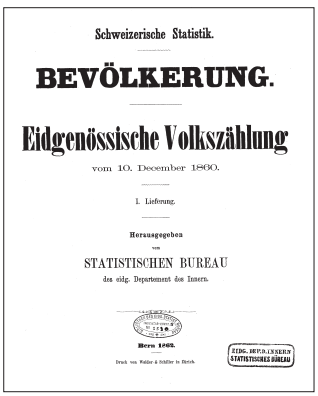
Vorwort

150 Jahre Bundesamt für Statistik

Bern, 1860. Der junge, eben erst gegründete Bundesstaat, ein Zusammenschluss aus 25 Kantonen, ist in vollem Aufbau. Immer dringender wird das Bedürfnis nach einer schweizerischen Nationalstatistik, die dem Gesetzgeber «Belehrung und mit dieser zugleich die unumgänglich nothwendigen Grundbedingungen zur Berechnung der wahrscheinlichen Wirkungen seiner Erlasse bieten». So hiess es in der Vorlage, in welcher der Bundesrat dem Parlament einen Kredit von 20 000 Franken für die Errichtung eines «Statistischen Bureaus» unterbreitete. «Jetzt haben die meisten zivilisierten Staaten die Wichtigkeit der Statistik erkannt und bringen schon seit einer Reihe von Jahren für die Pflege derselben bedeutende finanzielle Opfer. (…) Die Schweiz ist einer von den wenigen zivilisierten Staaten, welcher in dieser Beziehung mit den andern Ländern nicht gehörig Schritt gehalten hat.» Das fand auch das Parlament und stimmte dem Kredit zu. Am 1. Juni 1860 nahm das Statistische Bureau seine Tätigkeit auf, mit drei Mitarbeitern. Eine seiner ersten Aufgaben war die Durchführung der Volkszählung 1860.

Das war allerdings bereits die zweite Volkszählung des Bundesstaates. Die erste war zehn Jahre zuvor durch den Tessiner Bundesrat Stefano Franscini (1796–1857) organisiert worden. Franscini hatte schon in seiner «Statistica della Svizzera» von 1827 die Bedeutung der Statistik als wichtige Entscheidungsgrundlage aufgezeigt und 1849 einen Bundesbeschluss erwirkt, der die Pflege der Statistik zur Bundessache machte und dem Departement des Inneren zur Besorgung überwies.

Eine gesetzliche Grundlage fand die Bundesstatistik erst mit dem Statistikgesetz von 1870, das sich allerdings auf organisatorische Fragen beschränkte und einem einheitlichen und systematischen Ausbau der Statistik nicht förderlich war. Immerhin konnte das Statistische Bureau 1891 den ersten Jahrgang des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz herausgeben und so einen umfassenden, in einem Werk greifbaren statistischen Überblick über die Schweiz schaffen.


Schweizerische Statistik.

BEVÖLKERUNG.

Eidgenössische Volkszählung

vom 10. December 1860.

1. Lieferung.

Herausgegeben

STATISTISCHEN BUREAU

Bern 1862.

1860

Neuchâtel, 2010. 150 Jahre nach der Gründung des Statistischen Büros hat die Statistik einen weiten Weg zurückgelegt. Was zu Beginn ein einfaches Zusammenzählen, ein begrenztes und wenig koordiniertes Datensammeln war, entwickelte sich im Lauf der Jahrzehnte zu komplexen Voll- und Stichprobenerhebungen, Registerauswertungen und umfassenden Statistiksystemen, die mittlerweile praktisch alle Lebensbereiche einschliessen.

Das seit 1998 in Neuchâtel beheimatete Bundesamt für Statistik ist heute ein hochmodernes Dienstleistungsunternehmen mit 530 Mitarbeitenden, welche die wissenschaftliche Qualität, die fachliche Unabhängigkeit und die Aktualität der Statistiktätigkeit sicherstellen.

Wichtige Meilensteine kennzeichnen die Entwicklung der letzten Jahrzehnte: Das Bundesstatistikgesetz von 1992 stärkte das BFS als nationales statistisches Koordinations- und Kompetenzzentrum. Die Erwähnung des Statistikauftrags in der neuen Bundesverfassung war Ausdruck der erkannten hohen Bedeutung statistischer Information. Das bilaterale Statistikabkommen von 2007 zwischen der Schweiz und der EU verbessert die internationale Vergleichbarkeit der statistischen Daten und stärkt die Position der Schweiz im europäischen statistischen System.

Die Zeit steht nicht still: Das Bedürfnis der Gesellschaft nach rasch verfügbaren Statistiken steigt, die Fragestellungen werden komplexer, die internationale Zusammenarbeit wird enger. Darauf antwortete das BFS früh mit einem umfassenden Angebot an einfach und breit zugänglichen statistischen Informationen im Internet-Statistikportal (seit 1996) und mit zahlreichen aktuellen statistischen Modernisierungsprojekten. Diese zielen auf vereinfachte und integrierte Erhebungs- und Informationssysteme über Personen und Haushalte, Unternehmen und über das Bildungswesen. Eine einheitliche Unternehmens-Identifikationsnummer (UID) soll – im Hinblick auf die Umsetzung der E-Government-Strategie des Bundes – die administrative Entlastung der Unternehmen sowie die effizientere Datennutzung innerhalb der Verwaltung ermöglichen. Und die Nutzung der gesamtschweizerisch harmonisierten Einwohnerregister anstelle einer umfassenden Befragung der Bevölkerung wird Grundlage und Eckstein der neu konzipierten Volkszählung 2010 sein – damit wird das, was vor 150 Jahren eine Hauptaufgabe des Statistischen Bureaus war, modernisiert und der heutigen Zeit angepasst.

Dr. Jürg Marti
Direktor
Bundesamt für Statistik (BFS)

Neuchâtel, im Januar 2010

1860 1861 1862 1863 1864 1865 1866 1867 1868 1869 1870 1871 1872 1873 1874 1875 1876 1877 1878 1879 1880 1881 1882 1883 1884 1885 1886 1887 1888 1889 1890 1891 1892 1893 1894 1895 1896

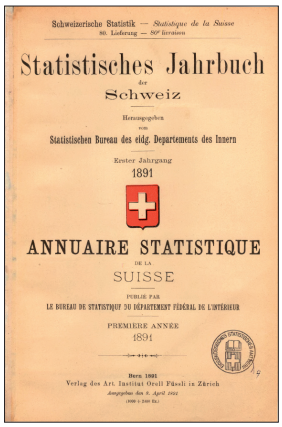
Avant-Propos

Les 150 ans de l'Office fédéral de la statistique

Berne, 1860. Le nouvel Etat fédéral récemment fondé, qui réunit alors 25 cantons, est en plein développement. Pour le législateur, il devient urgent de disposer d'une statistique nationale qui lui fournisse «des enseignements et par là aussi les conditions fondamentales, indispensables pour calculer les effets probables de ses lois». Tels sont les arguments avancés par le Conseil fédéral lorsqu'il soumet une demande de crédit de 20 000 francs au Parlement pour financer la création d'un Bureau de la statistique. «Aujourd'hui, la plupart des Etats civilisés ont reconnu l'importance de la statistique et font déjà depuis plusieurs années des sacrifices considérables en sa faveur. (…) La Suisse est du petit nombre des Etats civilisés qui, sous ce rapport, ne marchent pas de pair avec les autres pays.» Le Parlement en convient et approuve le crédit. Le 1er juin 1860, le Bureau de la statistique commence ses activités. Il compte alors trois collaborateurs. L'une de ses premières tâches consiste à réaliser le recensement de la population de 1860.

Il s'agit en fait du deuxième recensement de la population de l'Etat fédéral, le premier ayant été organisé dix ans plus tôt par le conseiller fédéral tessinois Stefano Franscini (1796–1857). Dans sa «Statistica della Svizzera» de 1827, Franscini avait déjà souligné l'importance de la statistique et son rôle déterminant comme base de décision. Le même Franscini est à l'origine, en 1849, d'un arrêté fédéral qui fit de la production statistique une affaire fédérale et en confia l'exécution au Département de l'intérieur.

Mais il fallut attendre la loi de 1870 concernant les relevés officiels statistiques en Suisse pour que la statistique fédérale ait une base légale. Cette loi se limitait toutefois à des questions d'organisation et n'a pas contribué au développement systématique et uniforme de la statistique. Le Bureau de la statistique n'en a pas moins pu publier en 1891 le premier Annuaire statistique, ouvrage qui présentait un aperçu complet de la Suisse sous l'angle statistique.


Schweizerische Statistik — *Statistique de la Suisse*
80. Lieferung — *80e livraison*

Statistisches Jahrbuch
der
Schweiz

Herausgegeben
vom
Statistischen Bureau des eidg. Departements des Innern

Erster Jahrgang
1891

ANNUAIRE STATISTIQUE
DE LA
SUISSE

PUBLIÉ PAR
LE BUREAU DE STATISTIQUE DU DÉPARTEMENT FÉDÉRAL DE L'INTÉRIEUR

PREMIÈRE ANNÉE
1891

Bern 1891
Verlag des Art. Institut Orell Füssli in Zürich

1891

Neuchâtel, 2010. 150 ans se sont écoulés depuis la fondation du Bureau de la statistique. Que de chemin parcouru depuis lors! De simple comptage qu'elle était au début, de collecte de données restreinte et peu coordonnée, la statistique s'est transformée au fil des décennies en un système complexe qui englobe relevés exhaustifs, enquêtes par échantillonnage et exploitations de registres et qui couvre presque tous les domaines de la vie. L'Office fédéral de la statistique, implanté depuis 1998 à Neuchâtel, est à présent une entreprise de service très moderne, qui compte 530 collaborateurs et collaboratrices. Ces derniers assurent la qualité scientifique, l'indépendance et l'actualité de la production statistique.

Des étapes importantes marquent l'évolution des dernières décennies: la loi de 1992 sur la statistique fédérale consacre l'OFS comme centre national de compétence et de coordination de la statistique. L'inscription dans la nouvelle constitution fédérale du mandat statistique traduit l'importance que l'information statistique revêt désormais aux yeux de tous. L'accord bilatéral sur la statistique, conclu en 2007 entre la Suisse et l'Union européenne, améliore la comparabilité internationale des données statistiques et renforce la position de la Suisse dans le système statistique européen.

Et l'évolution continue: la société a de plus en plus besoin de statistiques rapidement disponibles, les questions à étudier sont d'une complexité croissante, la coopération internationale s'intensifie. L'OFS n'a pas attendu pour répondre à ces besoins, diffusant sur son portail (en service depuis 1996) une masse d'informations statistiques facilement accessibles au grand public et lançant de nombreux projets de modernisation. Ces projets visent à mettre en place des systèmes intégrés de relevé et d'information sur les personnes et les ménages, les entreprises et la formation. L'introduction d'un numéro unique d'identification des entreprises (IDE) doit alléger le travail administratif des entreprises et rendre l'utilisation des données au sein de l'administration plus efficiente, en vue de la stratégie de cyberadministration de la Confédération. Quant à l'utilisation des registres harmonisés des habitants, en lieu et place du questionnaire envoyé à toute la population, elle sera le pivot du recensement de la population à partir de 2010. Ce qui était la tâche principale du Bureau de la statistique il y a 150 ans est donc aussi en voie de modernisation pour être adapté aux conditions de notre temps.

Jürg Marti
Directeur
Office fédéral de la statistique (OFS)

Neuchâtel, janvier 2010

1897 1898 1899 1900 1901 1902 1903 1904 1905 1906 1907 1908 1909 1910 1911 1912 1913 1914 1915 1916 1917 1918 1919 1920 1921 1922 1923 1924 1925 1926 1927 1928 1929 1930 1931 1932 1933 1934 193

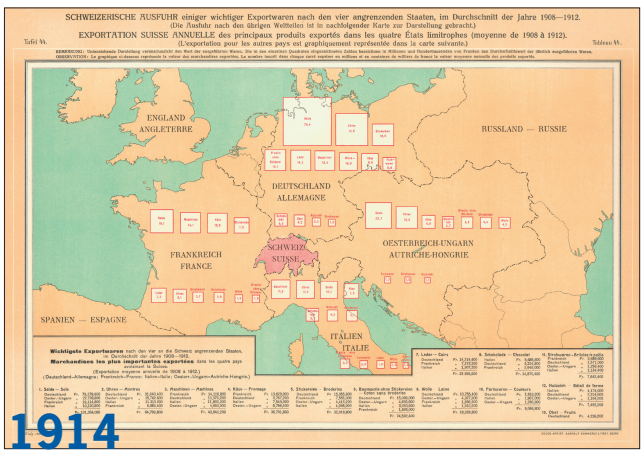
Prefazione

L'Ufficio federale di statistica compie 150 anni

Berna, 1860. Lo Stato federale, un'unione di 25 Cantoni, è appena stato fondato ed è un grande cantiere. Sempre più impellente diventa il bisogno di disporre di una statistica nazionale che fornisca al legislatore non solo indicazioni ma costituisca anche uno strumento indispensabile per calcolare il possibile effetto delle sue decisioni. Questo era il tenore del messaggio con cui il Consiglio federale chiedeva al Parlamento un credito di 20 000 franchi per la creazione di un Ufficio statistico. «Quasi tutti gli Stati civilizzati hanno riconosciuto l'importanza della statistica, destinando da anni importi consistenti a tale branca. (…) La Svizzera è uno dei pochi Paesi civilizzati che non ha tenuto il passo degli altri Paesi, come invece avrebbe dovuto.» Il Parlamento riconobbe la validità di questa richiesta e approvò il credito. Il 1° giugno 1860 l'Ufficio statistico aprì i battenti con 3 collaboratori. Uno dei primi compiti fu la realizzazione del censimento federale della popolazione del 1860.

Si trattava del secondo censimento della popolazione. Il primo, infatti, era già stato svolto dieci anni prima dal consigliere federale ticinese Stefano Franscini (1796–1857). Già nel 1827, nella sua «Statistica della Svizzera», Franscini aveva sottolineato l'importanza della statistica quale base decisionale, ottenendo nel 1849 l'adozione di un decreto federale che dichiarava la statistica compito della Confederazione e ne affidava la gestione al Dipartimento federale dell'interno.

La base giuridica della statistica federale fu sancita solo nel 1870, con la legge sulla statistica federale. Questa però si limitava ad affrontare questioni di carattere organizzativo e non era funzionale per ampliare la statistica su un piano unitario e sistematico. Ciononostante, nel 1891 l'Ufficio di statistica pubblicò il primo Annuario statistico della Svizzera offrendo una panoramica statistica chiara, completa e comprensibile della Svizzera.



Neuchâtel, 2010. Nei 150 anni dalla fondazione dell'Ufficio, la statistica ha fatto molta strada. Ciò che in origine era un mero conteggio e una semplice raccolta di dati limitata e poco coordinata, nel corso degli anni è diventato una struttura fondata su un complesso sistema di rilevazioni totali e campionarie, analisi basate su registri e sistemi statistici esaustivi che, ora, includono praticamente tutte gli ambiti della vita.

Oggi, l'Ufficio federale di statistica, che dal 1998 ha sede a Neuchâtel, è un fornitore di servizi modernissimo che conta 530 collaboratori, i quali garantiscono qualità scientifica, indipendenza professionale e attualità dell'attività statistica.

Gli ultimi decenni sono stati contrassegnati da numerose pietre miliari: la legge sulla statistica federale del 1992 ha consolidato la funzione dell'UST quale centro di competenza e di coordinamento della statistica nazionale, l'inserimento del mandato statistico nella nuova Costituzione federale è stato un chiaro segnale del riconoscimento dell'importanza dell'informazione statistica, e l'accordo bilaterale di cooperazione statistica del 2007 tra la Svizzera e l'Unione Europea ha migliorato la comparabilità dei dati statistici sul piano internazionale rafforzato la posizione della Svizzera nel sistema statistico europeo.

Ma il tempo non sta a guardare: il fabbisogno di informazioni statistiche della società cresce continuamente, le problematiche diventano più complesse e la collaborazione internazionale sempre più stretta. L'UST ha risposto tempestivamente a tali esigenze, mettendo a disposizione degli utenti sul proprio portale Internet «Statistica svizzera» (dal 1996) un'ampia offerta d'informazioni statistiche facilmente comprensibili e consultabili, e avviando numerosi progetti di modernizzazione volti a semplificare i sistemi d'informazione statistica integrati sulle persone, sulle economie domestiche, sulle imprese e sulla formazione. Nell'ottica di attuare la strategia di Governo elettronico della Confederazione, ha creato un numero unico d'identificazione delle imprese (IDI), che mira ad attenuare l'onere amministrativo a carico delle imprese e a rendere più efficiente l'utilizzo dei dati in seno all'amministrazione. E ricorrendo ai registri degli abitanti armonizzati a livello nazionale al posto di interrogare l'insieme della popolazione, l'UST ha creato le premesse e le condizioni necessarie per la realizzazione del nuovo censimento della popolazione del 2010, modernizzando e mettendo al passo con i tempi ciò che 150 anni fa costituiva il compito principale dell'Ufficio statistico.

Dr. Jürg Marti
Direttore
Ufficio federale di statistica (UST)



Neuchâtel, gennaio 2010

1935 1936 1937 1938 1939 1940 1941 1942 1943 1944 1945 1946 1947 1948 1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962 1963 1964 1965 1966 1967 1968 1969 1970 1971 1972 1973

Foreword

150th anniversary of the Federal Statistical Office

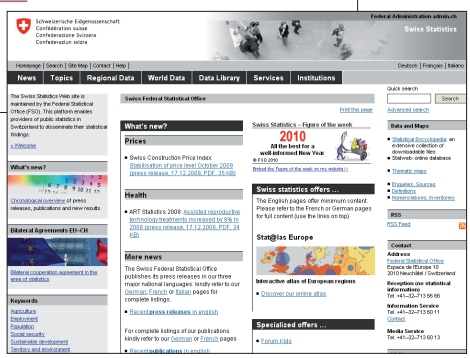
Bern, 1860. The newly founded federal state, a confederation of 25 cantons, was fast developing. The need for a Swiss national statistics authority that would "provide the legislator with instruction and at the same time with the indispensable basic conditions necessary for the calculation of the probable effects of its official decisions" was becoming more and more urgent. With these words the Federal Council submitted a proposal to Parliament for funding of CHF 20 000 in order to establish a "Statistical Office". "Most civilised states have now recognised the importance of statistics and have for a number of years been devoting considerable sums towards their provision. (…) In this respect, Switzerland is one of the few civilised states that has not managed to keep up with other countries." Parliament agreed and approved the funding. On 1 June 1860, the Statistical Office started operations with three members of staff. One of its first tasks was to conduct the Population Census of 1860.

This was, however, the Federal State's second population census. The first had been organised 10 years earlier by the Federal Councillor Stefano Franscini (1796–1857) from Ticino. In his "Statistica della Svizzera" of 1827, Franscini had already demonstrated the significance of statistics as an important basis for decision making and in 1849 obtained a federal decree making the provision of statistics a federal matter under the jurisdiction of the Department of Home Affairs.

Not until 1870 did federal statistics achieve a legal basis with the Statistical Act which was, however, limited to organisational matters and did not lead to the uniform and systematic development of statistics. Nevertheless, in 1891 the Statistical Office was able to publish the first edition of the Statistical Yearbook thus providing in one volume a comprehensive statistical overview of Switzerland.



1996



2010

Neuchâtel, 2010. Statistics have come far since the founding of the Statistical Office 150 years ago. What started as a simple adding up of figures and a limited and relatively uncoordinated collection of data, was to develop over the following decades into complex censuses and random sample surveys, register analyses and comprehensive statistical systems that in the meantime cover practically all areas of life.

Located in Neuchâtel since 1998, the Federal Statistical Office is now an ultra-modern service provider with 530 members of staff who ensure the scientific quality, professional independence and timeliness of statistical activity.

Important milestones have marked the developments of recent decades: The Federal Statistical Act of 1992 strengthened the FSO as the national coordination and competence centre for statistics. The mention of the statistical mandate in the new federal constitution expressed recognition of the great importance of statistical information. The bilateral statistical agreement of 2007 between Switzerland and the EU improves the international comparability of statistical data and strengthens the position of Switzerland in Europe's statistical system.

However, time does not stand still. Society's need for rapidly available statistics is growing, questions are becoming increasingly complex and international cooperation is steadily strengthening. The FSO was ready to meet these demands with a comprehensive range of simple and widely accessible statistical information on its statistical portal (since 1996) and with numerous up-to-date projects for the modernisation of statistics. These aim at simplified and integrated survey and information systems on persons and households, businesses and the education system. A standardised business identification number (UID) should (with regard to the implementation of the Confederation's e-government strategy) bring about a decrease in the administrative burden on businesses and a more efficient use of data within the federal administration. The use of a nationwide harmonised population register instead of a comprehensive formula-based survey of the population, will form the foundation and cornerstone of the newly designed 2010 Population Census, thus bringing up to date one of the main tasks the Statistical Office set itself 150 years ago.

Dr Jürg Marti
Director General
Federal Statistical Office (FSO)



Neuchâtel, January 2010

1974 1975 1976 1977 1978 1979 1980 1981 1982 1983 1984 1985 1986 1987 1988 1989 1990 1991 1992 1993 1994 1995 1996 1997 1998 1999 2000 2001 2002 2003 2004 2005 2006 2007 2008 2009 2010

Einleitung

Das Konzept des Statistischen Jahrbuchs der Schweiz

Ziele des Jahrbuchs

Das vom Bundesamt für Statistik (BFS) herausgegebene Statistische Jahrbuch ist das Standardwerk der Schweizer Statistik. Es fasst die wichtigsten statistischen Ergebnisse über den Zustand und die Entwicklung von Bevölkerung, Wirtschaft, Gesellschaft, Bildung, Forschung, Raum und Umwelt des Landes zusammen. Es dient nicht nur als Nachschlagewerk, sondern zeichnet mit seinen Übersichtsbeiträgen auch ein umfassendes Bild der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Schweiz.

Der Aufbau des Jahrbuchs

Das Jahrbuch ist in 21 Kapitel aufgeteilt. Diese entsprechen den 21 Themenbereichen der Statistik Schweiz.

Jedes Kapitel ist einheitlich in vier Teile gegliedert:

1. «Überblick». Der Text legt jeweils eine Synthese der wichtigsten Ergebnisse vor, analysiert längerfristige Entwicklungen, erläutert Zusammenhänge zwischen verschiedenen Kennzahlen. Dieser Teil, der auch zahlreiche Grafiken enthält, wendet sich an ein breites Publikum, soll aber durch seine Übersichtsfunktion auch für eher spezialisierte Gruppen wie Medienleute oder Politikerinnen und Politiker dienlich sein.
2. Der Teil «Erhebungen, Quellen» bringt eine kurze Beschreibung der wichtigsten Datenquellen.
3. Im «Glossar» werden zentrale Begriffe definiert.
4. Der Datenteil schliesslich entspricht dem klassischen statistischen Jahrbuch und ist nach wie vor der umfangreichste. Er enthält vor allem Tabellen (aber auch einige Grafiken und thematische Karten).

Die den Metainformationen gewidmeten Teile (2 und 3) sind auf sandfarbigem Grund gedruckt.

Die beiden für sich stehenden Querschnittskapitel in englischer und italienischer Sprache – sie befinden sich am Ende des Buches – wurden auf hellblauem und rosa Grund gedruckt. Sie sind in sieben Themenbereiche gegliedert, welche der Systematik des Statistischen Amtes der Europäischen Union, EUROSTAT, entsprechen.

Introduction

Le concept de l'Annuaire statistique de la Suisse

Fonctions de l'annuaire

L'Annuaire statistique, qui est publié par l'Office fédéral de la statistique (OFS), est l'ouvrage de référence de la statistique suisse. Il présente la synthèse des résultats concernant l'état et l'évolution de la population, de l'économie, de la société, de l'éducation, de la recherche, de l'espace et de l'environnement. A travers ses articles de fond, il décrit en outre toutes les facettes de la situation économique et sociale de la Suisse.

La structure de l'annuaire

L'annuaire est divisé en 21 chapitres, qui correspondent aux 21 domaines de la statistique suisse.

Chaque chapitre est lui-même subdivisé en quatre parties:

1. La «Vue d'ensemble» présente une synthèse des principaux résultats, analyse les évolutions à long terme, explique les corrélations qui existent entre différentes grandeurs. Enrichie de nombreux graphiques, cette partie s'adresse à un large public, tout en étant également utile à des lecteurs plus spécialisés (journalistes ou responsables politiques).
2. La partie «Enquêtes, sources» décrit brièvement les principales sources des données.
3. Le glossaire donne la définition des notions essentielles.
4. Enfin, la partie «Données» – la substance même de tout annuaire classique – reste la plus importante en nombre de pages. Elle se compose principalement de tableaux et contient également quelques graphiques et cartes thématiques.

Les parties 2 et 3, consacrées aux métainformations, sont imprimées sur du papier couleur sable.

Les deux chapitres autonomes en anglais et en italien se trouvent à la fin de l'ouvrage et sont imprimés l'un sur du papier bleu clair, l'autre sur du papier rose. Ils passent en revue les sept domaines de la statistique qui correspondent à la nomenclature de l'Office statistique des Communautés européennes (Eurostat).

Inhalte der CD-ROM

Die dem Buch beigelegte CD-ROM bietet eine leistungsstarke interaktive Anwendung, die es erlaubt, elektronische Versionen sämtlicher Texte (im Format pdf) und Tabellen des gedruckten Jahrbuchs einzusehen. Mehrere hundert zusätzliche Tabellen und Karten zu allen Bereichen der öffentlichen Statistik ergänzen diese **elektronische Version des Jahrbuchs** (ein Verzeichnis aller Tabellen findet sich auf der CD). Die bequeme Navigation mit verschiedenen Filter- und Suchmöglichkeiten erlaubt es, in der Menge der Informationen das Gesuchte rasch zu finden.

Des weiteren offeriert die CD den bewährten interaktiven **Statistischen Atlas der Schweiz,** wo sich eine Fülle von statistischen Ergebnissen auf verschiedenen geographischen Niveaus (bis auf die Ebene der Gemeinden) räumlich veranschaulichen lässt. Die Ausgabe 2010 dieses beliebten Instruments ist gegenüber der letztjährigen Edition markant verbessert und bereichert worden. Sie zeigt eine neue Plattform mit neuem Design und neuen Funktionalitäten (z. B. Ansicht der Daten hinter den Karten, neue Darstellungsmethoden in der Kartographie, Druckfunktion) und versammelt ca. 400 Karten zu 180 Themen.

Im Jubiläumsjahr «150 Jahre Bundesamt für Statistik» wird die Jahrbuch-CD schliesslich komplettiert durch ein lehrreiches **Dossier mit historischen Texten zur Geschichte der Bundesstatistik.**

Qualität

Das BFS ist bemüht um hohe Qualität der Informationen. Trotz allem Bestreben – Fehler lassen sich nie ganz ausschliessen. Das BFS kann deshalb die Verantwortung nicht übernehmen für allfällige Nachteile oder Schäden, welche sich – direkt oder indirekt – aus dem Gebrauch des im Jahrbuch veröffentlichten Materials ergeben. Allfällige Irrtümer werden auf der Website des Bundesamts für Statistik bekannt gemacht (http://www.statistik.admin.ch → Dienstleistungen → Publikationen Statistik Schweiz → Jahrbuch).

Regelung zu den Geschlechterbezeichnungen im Jahrbuch

Die gesellschaftliche, politische und berufliche Rolle der Frauen hat sich in den letzten Jahrzehnten grundlegend verändert (besonders eindrücklich dokumentieren dies nicht zuletzt die Statistischen Jahrbücher). Mit diesem Wandel hängt auch zusammen, die Frauen in der Sprache stärker als bisher sichtbar zu machen und maskuline Personenbezeichnungen, die traditionellerweise als Oberbegriff für Frauen und Männer gelten (z.B. die Bürger, die Leser = so genannte generische Maskulina), zu vermeiden. Im Statistischen Jahrbuch werden deshalb geschlechtsneutrale Begriffe und die Vollform (z.B. Bürgerinnen und Bürger) verwendet.

Mit dem Jahrbuch arbeiten

Zwei Hilfsmittel sollen die Arbeit mit dem Jahrbuch erleichtern: Eine erste Grob-Übersicht vermittelt das Inhaltsverzeichnis am Anfang des Buches. Wer von bestimmten Sachthemen oder -begriffen ausgeht, findet Unterstützung im Schlagwortregister am Schluss des Buches. Für die komplexe Suche empfiehlt sich aber vor allem die beiliegende CD-ROM, welche Recherchen mittels thematischer Suche oder Suche nach Schlagworten erlaubt.

Contenus du CD-ROM

Le CD-ROM joint à l'Annuaire offre une application interactive très performante qui permet de consulter des versions électroniques de tous les textes de l'Annuaire en format pdf de même que tous les tableaux offerts dans l'Annuaire imprimé; plusieurs centaines de tableaux et cartes supplémentaires sur tous les domaines de la statistique publique complètent cette **version électronique de l'Annuaire** (un répertoire complet de tous les tableaux se trouve sur le CD). L'application permet une navigation aisée parmi cette masse d'information et offre plusieurs possibilités de filtrage et de recherche pour très rapidement trouver l'information souhaitée.

Comme à l'accoutumée le CD est complété par **l'Atlas statistique de la Suisse,** une application cartographique interactive offrant une foule d'informations statistiques ventilées sur divers niveaux géographiques jusqu'à celui des communes. L'édition 2010 de l'Atlas offre de nombreuses améliorations techniques (par exemple la possibilité de visualiser tous les chiffres derrière chaque carte) de même que des fonctionnalités d'impression, mais c'est par l'extension du contenu qu'il se distingue particulièrement: cette édition présentant désormais plus de 400 cartes sur 180 thèmes distincts.

En cette année des 150 ans de l'OFS, le CD de l'Annnuaire statistique offre également un **dossier** intéressant regroupant quelques **textes sur l'histoire de la statistique publique** en Suisse.

Qualité

L'OFS met tout en œuvre pour fournir des informations de qualité. Toute erreur ne peut cependant pas être totalement exclue. L'OFS décline toute responsabilité en cas de préjudice ou de dommage résultant directement ou indirectement de l'usage des informations publiées dans son annuaire. Au cas où une erreur serait découverte, sa rectification serait communiquée sur le site de l'Office fédéral de la statistique (http://www.statistique.admin.ch → Services → Publications Statistique suisse → Annuaire).

Règles de féminisation dans l'Annuaire statistique

Le rôle social, politique et professionnel de la femme a profondément évolué au cours des dernières décennies (comme le montrent d'ailleurs clairement les données de l'Annuaire statistique). Il convient par conséquent d'accroître à l'avenir la visibilité de la femme dans la langue écrite et d'éviter les dénominations traditionnelles au masculin générique (p. ex. «les citoyens», «les lecteurs» en parlant des hommes et des femmes). Dans la version française de l'Annuaire statistique, les termes se référant à des personnes ou à des fonctions ne sont pas encore systématiquement féminisés. L'OFS élabore actuellement des dispositions en vue de procéder aux adaptations nécessaires dans l'ensemble de ses publications en langue française.

Utilisation de l'annuaire

Deux instruments facilitent l'utilisation de l'annuaire: premièrement, la table des matières au début de l'annuaire, qui donne un premier aperçu de son contenu; deuxièmement, l'index détaillé à la fin de l'ouvrage, qui rend la recherche thématique plus aisée. Pour des recherches plus complexes, il est conseillé de s'aider de la fonction recherche par thème ou par mot-clé du CD-ROM.

Das Informationsangebot des BFS

Die Aktualität des Jahrbuchs kann nicht diejenige der Online-Medien sein (die aktuellsten Angaben der Ausgabe 2010 beziehen sich in der Regel auf das Jahr 2008, weniger häufig auf 2009).

Aktuellere und auch detailliertere statistische Informationen liefert das BFS in einer breiten Palette von Publikationsmitteln. Alle Publikationen des BFS sind wie auch die Medienmitteilungen online verfügbar im Portal Statistik Schweiz (www.statistik.admin.ch). Hier kann auch zugegriffen werden auf das Statistische Lexikon, wo die laufend aktualisierten Tabellen des Jahrbuchs sowie zahlreiche weitere Tabellen, Grafiken und thematische Karten heruntergeladen werden können. Ausserdem wird hier ein Zugang zur Online-Datenbank SUPERWEB angeboten, die individuelle Tabellierungen von Daten vor allem auch auf Gemeindeebene erlaubt.

Es ist klar, dass längst nicht alle erhobenen Daten veröffentlicht werden können. Dieses unveröffentlichte Material ist aber – soweit der Datenschutz gewährleistet ist – trotzdem zugänglich. Für individuelle Bedürfnisse stehen zur Verfügung der zentrale Auskunftsdienst des BFS (Tel. 032 713 60 11 bzw. info@bfs.admin.ch) oder die in den einzelnen Tabellen auf der CD-ROM aufgeführten Auskunftspersonen.

Vorschläge und Bemerkungen

Für die Planung zukünftiger Ausgaben des Jahrbuchs nimmt das BFS Vorschläge und Bemerkungen gerne entgegen. Diese sind zu richten an: Redaktion Jahrbuch, Sektion Diffusion und Amtspublikationen, Bundesamt für Statistik, 2010 Neuchâtel, oder info@bfs.admin.ch.

L'offre d'informations de l'OFS

Pour ce qui est de l'actualité des informations, l'annuaire ne peut pas concurrencer les médias en ligne (les données les plus récentes de l'édition 2010 se réfèrent en général à l'année 2008, plus rarement à 2009).

L'OFS a recours à une large gamme de publications pour diffuser des informations plus actuelles et aussi plus détaillées. Toutes les publications de l'OFS, de même que ses communiqués de presse sont accessibles en ligne sur le portail Statistique suisse (www.statistique.admin.ch). Le portail donne également accès à l'Encyclopédie statistique, à partir de laquelle les tableaux de l'Annuaire, en permanence actualisés, et de multiples autres tableaux, graphiques et cartes thématiques peuvent être téléchargés. Il propose en outre un accès à la banque de données en ligne SUPERWEB, qui permet à l'utilisateur d'établir des tableaux de données, à l'échelon communal principalement, pour ses propres besoins.

Il va sans dire qu'il est impossible de publier l'ensemble des données collectées. Mais les chiffres non publiés sont souvent disponibles, pour autant que la protection des données soit garantie. Les demandes spécifiques peuvent être adressées au service central de renseignements de l'OFS (tél. 032 713 60 11; info@bfs.admin.ch) ou aux personnes mentionnées au bas des tableaux du CD-ROM.

Remarques et suggestions

En vue des prochaines éditions de l'annuaire, l'OFS accepte toute remarque ou suggestion. Merci de les adresser à: Rédaction de l'annuaire, Section Diffusion et publication, Office fédéral de la statistique, 2010 Neuchâtel ou à info@bfs.admin.ch.

Zum Gebrauch des Jahrbuchs: Zeichenerklärung, Nomenklaturen

Hinweise zu den Tabellen

Gliederung, Nummerierung

Die Tabellen werden nach einem mehrstufigen System nummeriert. Die erste Stufe bezeichnet die Kapitelnummer bzw. die Nummer des Statistikbereichs. Jeder der 21 Hauptbereiche wird unterteilt in eine Anzahl von Unterbereichen, diese werden bei Bedarf weiter untergliedert.

Die Tabellen im englischen und im italienischen Teil folgen einer eigenen Gliederung, die den Hauptbereichen der Statistik von EUROSTAT folgt.

Titel

Es wird unterschieden zwischen Haupt- und Untertitel.

Im **Haupttitel** wird in der Regel nur der Hauptbegriff genannt. Ergänzungen werden nur dann angebracht, wenn es zu einem Hauptbegriff verschiedene Tabellen gibt. Zum Beispiel:

- Erwerbstätige nach Geschlecht, Wirtschaftssektoren und Staatsangehörigkeit
- Erwerbstätige nach Wirtschaftszweig.

Angaben wie «in der Schweiz» oder «schweizerisch» werden gewöhnlich unterlassen. Der Raumbezug wird dann angegeben, wenn nicht nur gesamtschweizerische Daten wiedergegeben werden (also z. B. bei Kantonstabellen).

Im **Untertitel** werden für das Verständnis der gesamten Tabelle notwendige Angaben gemacht (in dieser Reihenfolge):

1. Das Jahr, falls es nicht sonst aus der Tabelle ersichtlich ist
2. Falls nötig, der Zeitpunkt (z.B. Jahresmitte, Jahresende)
3. Allenfalls weitere Angaben wie das Bevölkerungskonzept (z.B. «ständige Wohnbevölkerung») oder Einschränkungen (z.B. «nur Vollzeitbeschäftigte»)
4. Die Einheit (falls für die gesamte Tabelle gültig; sonst ist sie in der betreffenden Zeile/Spalte angegeben).

Tabellenkopf und Vorspalte

Die **Verteilung der Merkmale** auf Vorspalte und Tabellenkopf richtet sich hauptsächlich nach dem verfügbaren Platz. Die Vorspalte kann in der Regel längere und mehr Merkmalsnennungen aufnehmen.

Der Ausdruck **«davon»** wird nur verwendet, wenn nicht alle Teilmengen der Gesamtmenge genannt werden – es sei denn, die Unvollständigkeit der Aufgliederung ist klar zu erkennen (z.B. Wohnbevölkerung, weiblich).

Alter, Dauer

Alter und Altersgruppen werden, wenn nicht anders vermerkt, in annähernden Jahren angegeben, d.h. als Differenz zwischen dem Geburtsjahr und dem Ereignis- bzw. Beobachtungsjahr. Bei dieser Berechnungsart wird z.B. ein im Dezember eines Jahres geborenes Kind bereits im Januar des folgenden Jahres zu den Einjährigen gezählt. Die Berechnung von Zeiträumen (Dauer) erfolgt, wenn nicht anders vermerkt, analog der Altersberechnung, d.h. als Differenz zwischen zwei Ereignisjahren (bzw. -monaten oder -tagen).

Mode d'emploi de l'annuaire: signes utilisés, nomenclatures

Remarques concernant les tableaux

Structure, numérotation

Les tableaux sont numérotés selon une structure hiérarchique. Le premier niveau ou chiffre désigne le numéro du chapitre et donc du domaine statistique. Chacun des 21 domaines est subdivisé en un certain nombre de sous-domaines, qui sont eux-mêmes encore subdivisés si nécessaire.

Les tableaux des parties anglaise et italienne possèdent une structure propre, qui correspond à celle des domaines principaux de la statistique utilisée par Eurostat.

Titre

Il faut faire la distinction entre le titre principal et le sous-titre.

Le **titre principal** se limite en principe à l'information essentielle. Celle-ci n'est complétée que s'il existe plusieurs tableaux consacrés un même sujet. Par exemple:

- Personnes actives occupées selon le sexe, le secteur économique et la nationalité
- Personnes actives occupées selon l'activité économique.

En règle générale, on s'est abstenu de préciser encore «en Suisse» ou «suisse». La référence spatiale est indiquée si les résultats ne sont pas seulement présentés au niveau suisse (dans les tableaux cantonaux, p. ex.).

Le **sous-titre** apporte les précisions nécessaires à la compréhension du tableau dans son ensemble (dans cet ordre):

1. l'année, si elle n'est pas indiquée par ailleurs;
2. l'époque de l'année, si nécessaire (fin de l'année, p. ex.)
3. éventuellement d'autres informations en relation avec la notion de population («population résidante permanente») ou restrictions («seulement les emplois à plein temps»)
4. l'unité (si elle est valable pour tout le tableau; sinon, elle est mentionnée dans la colonne/sur la ligne correspondante).

En-tête et avant-colonne

La **répartition des caractères** entre l'en-tête et l'avant-colonne est principalement fonction de la place disponible. L'avant-colonne permet d'avoir des intitulés plus longs.

Le pronom relatif **«dont»** n'est employé que si les différents éléments ne sont pas mentionnés en totalité; ce n'est pas le cas si le caractère incomplet de l'énumération est évident (p. ex. population résidante, de sexe féminin).

Age, durée

Sauf indication contraire, l'âge d'un individu ou le groupe d'âges auquel il a été attribué se calcule en soustrayant l'année de naissance de l'année de l'événement observé. Par conséquent, un enfant né en décembre fait partie du groupe des enfants âgés d'un an dès le mois de janvier de l'année suivante. De même et sauf indication contraire, durée d'un phénomène est calculée en soustrayant l'année d'un événement de l'année d'un autre événement. Ce calcul peut être fait de la même façon en mois et en jours.

Erläuterungen, Fussnoten

Zusatzangaben, die sich auf die gesamte Tabelle beziehen, werden unter die Tabelle gesetzt.

Angaben, die sich auf einzelne Teile der Vorspalten, des Tabellenkopfs oder auf einzelne Zahlenfelder beziehen, sind als Fussnoten gebracht.

Quellenangaben

Die Quellenangabe erfolgt einheitlich unten nach den Fussnoten. Aufgeführt wird die für die Erhebung bzw. die Statistik verantwortliche Institution sowie die Erhebung(en)/Statistik(en).

Die Quellenangaben der Grafiken sowie die Verweise auf die diesen zugrundeliegenden Tabellen finden sich auf Seite 555.

Mittelwerte

Am häufigsten wird das **arithmetische Mittel** verwendet: Man addiert die Einzelwerte und dividiert sie durch die Anzahl Fälle. Der **Median** oder **Zentralwert** ist jener Einzelwert, welcher die der Grösse nach geordneten Einzelwerte in zwei gleich grosse Hälften teilt.

Pro-Kopf-Werte werden berechnet, indem man eine bestimmte Grösse (das Volkseinkommen, den Motorfahrzeugbestand, den Energieverbrauch usw.) durch die Anzahl Personen bzw. Einwohner teilt. Dabei werden unterschiedliche Bevölkerungskonzepte verwendet (siehe Glossar zu Kapitel 1).

Indizes

Ein Index ist eine Verhältniszahl von zwei inhaltlich gleichartigen, sich auf verschiedene Zeitpunkte oder verschiedene geographische Orte beziehenden Grössen. Beispiele: Preisniveau 1999 im Verhältnis zum Preisniveau 1993, Steuerbelastung im Kanton A im Verhältnis zur Steuerbelastung im Kanton B. Das Ergebnis ist eine prozentuale Veränderung oder ein Vergleich in Prozentform.

Über Indexe lassen sich auch die Entwicklungen ganz verschiedener Grössen direkt miteinander vergleichen, vorausgesetzt man wählt das gleiche Jahr als Basis (=100).

Genauigkeit

Die Werte werden nur aufgenommen, wenn sie ein bestimmtes Genauigkeitsniveau erfüllen. Andernfalls werden nur Klammern ohne Zahlenangabe gesetzt. Falls ein Benutzer nähere Angaben über Schätzwerte haben will, von denen nur leere Klammern veröffentlicht wurden, kann er sich an die Ersteller der Tabelle wenden. Bei den angegebenen Werten wird unterschieden zwischen solchen, die statistisch zuverlässig sind (sie werden nicht speziell gekennzeichnet), und solchen, die statistisch nur bedingt zuverlässig sind (sie werden in Klammern gesetzt; vgl. Abschnitt «Zeichenerklärung»).

Rundung

Im Allgemeinen wird ohne Rücksicht auf die Endsumme auf- bzw. abgerundet. Bei Differenzen zwischen addierten Teilsummen und Gesamtsumme werden die Einzelwerte also nicht angepasst.

Explications, notes de bas de page

Les indications supplémentaires qui concernent l'ensemble du tableau figurent sous celui-ci.

Les précisions relatives à certaines parties de l'avant-colonne ou de l'en-tête ou à certains chiffres sont mentionnées en notes de bas de page.

Indications des sources

Les sources sont indiquées en bas des tableaux, à la suite des notes de base de page. Sont précisés l'organe responsable du relevé ou de la statistique et la dénomination de celui-ci ou de celle-ci.

Les sources des graphiques et les renvois aux tableaux de base correspondants sont indiqués à la page 555.

Moyennes

La moyenne la plus souvent utilisée est la **moyenne arithmétique** ou somme des valeurs observées divisée par le nombre des observations.

La **médiane** ou **valeur centrale** est la valeur telle que le nombre des observations qui lui sont inférieures soit égal au nombre des observations qui lui sont supérieures.

Les **valeurs par habitant** sont obtenues en divisant une grandeur donnée (revenu national, nombre de véhicules à moteur, consommation d'énergie, etc.) par le nombre d'habitants. Différentes définitions de la population sont utilisées (voir le glossaire du chapitre 1).

Indices

Un indice est un rapport entre deux grandeurs de même nature qui se réfèrent à des dates ou à des lieux différents. Exemples: niveau des prix en 1999 par rapport au niveau des prix en 1993, charge fiscale dans le canton A par rapport à la charge fiscale dans le canton B. L'indice exprime une variation ou une comparaison en pour cent.

Les indices permettent aussi de comparer les évolutions de grandeurs totalement différentes, pour autant que l'on prenne la même année comme base (=100).

Précision

Ne sont indiquées que les valeurs qui présentent un degré de précision déterminé. Dans le cas contraire, la valeur est remplacée par des parenthèses vides. Si un utilisateur souhaite connaître les valeurs estimées correspondantes, il peut les demander au producteur du tableau. Quant aux valeurs indiquées, on distingue entre celles qui sont statistiquement fiables (elles ne sont pas signalées en tant que telles) et celles dont la fiabilité statistique est relative et qui sont mentionnées entre parenthèses (voir sous «Signes utilisés»).

Chiffres arrondis

En général, les chiffres sont arrondis à la valeur supérieure ou inférieure, ce qui peut avoir pour conséquence que la somme des chiffres arrondis diffère du total.

Zeichenerklärung

Zeichen, die eine gegebene Zahl charakterisieren:

p (hochgestellt)	**P**rovisorisch, z.B. 324^{p}
r (hochgestellt)	Gegenüber der vorhergehenden Ausgabe berichtigt bzw. **r**ektifiziert, z.B. 324^{r} (wird nicht verwendet, wenn eine provisorische Zahl durch eine definitive ergänzt wurde)
(Zahl)	Statistisch nur bedingt zuverlässig, z.B. (324)

Zeichen, die verwendet werden, wenn keine Zahlenangabe erfolgt:

X	Entfällt aus Datenschutzgründen
()	Entfällt, weil statistisch nicht sicher genug
...	Zahl unbekannt, weil (noch) nicht erhoben oder (noch) nicht berechnet
*	Entfällt, weil trivial oder Begriffe nicht anwendbar

Das Zeichen «–» wird bei gerundeten Zahlen verwendet und steht hier für den Wert absolut null.

Bei Bedarf werden zusätzliche Zeichen benutzt, die in den betreffenden Tabellen erläutert werden.

Räumliche Ordnung, administrative Einheiten der Schweiz

Der schweizerische Bundesstaat gliedert sich in 26 **Kantone** (davon 6 Halbkantone). Die nächsttiefere administrative Einheit nach dem Kanton ist der **Bezirk**. Insgesamt gibt es in der Schweiz 150 Bezirke; 8 Kantone (wie z. B. Uri, Zug und Appenzell I.Rh.) haben keine Bezirke (vgl. K 0.1).

Die kleinste Verwaltungseinheit ist die **Gemeinde**. Am 1. Januar 2010 betrug die Anzahl der Schweizer Gemeinden 2596 – eine Zahl, die laufend abnimmt (zu Beginn der neunziger Jahre waren es noch mehr als 3000 gewesen). Für statistische Zwecke werden einzelne Gemeinden zu **Agglomerationen** zusammengefasst (siehe dazu das Glossar zu Kapitel 1). Als die wichtigsten mikroregionalen Analyseräume der Schweiz gelten heute die 106 **MS-Regionen** (**M**obilité **s**patiale; vgl. K 0.3).

Im Zuge der europäischen Integration, der wirtschaftlichen Konzentrationsprozesse und der Globalisierung hat die Schweizer Statistik grossregionale Gebiete geschaffen, die für Regionalvergleiche im Lande selbst und in Europa dienen können. Diese Regionalisierung ist mit der europäischen Statistik abgestimmt. Sie unterscheidet sieben **Grossregionen** (vgl. K 0.2).

Région lémanique:	Waadt (VD), Wallis (VS), Genf (GE)
Espace Mittelland:	Bern (BE), Freiburg (FR), Solothurn (SO), Neuenburg (NE), Jura (JU)
Nordwestschweiz:	Basel-Stadt (BS), Basel-Landschaft (BL), Aargau (AG)
Zürich:	Zürich (ZH)
Ostschweiz:	Glarus (GL), Schaffhausen (SH), Appenzell A.Rh. (AR), Appenzell I.Rh. (AI), St.Gallen (SG), Graubünden (GR), Thurgau (TG)
Zentralschweiz:	Luzern (LU), Uri (UR), Schwyz (SZ), Obwalden (OW), Nidwalden (NW), Zug (ZG)
Ticino:	Tessin (TI)

Im Jahrbuch werden die Kantonstabellen, sofern sie die Werte für Grossregionen ausweisen, nach dieser Reihenfolge gegliedert. Sofern keine Werte für Grossregionen ausgewiesen werden, gilt die historische Reihenfolge der Kantone (die auch

Signes utilisés

Les signes qui accompagnent un chiffre:

p (exposant)	chiffre **p**rovisoire, p.ex. 324^{p}
r (exposant)	corrigé/**r**ectifié par rapport à l'édition précédente, p. ex. 324^{r} (n'est pas utilisé lorsqu'une valeur définitive a remplacé une valeur provisoire)
(chiffre)	fiabilité statistique relative, p. ex. (324)

Les signes utilisés en l'absence de chiffres:

X	non indiqué pour des raisons liées à la protection des données
()	non indiqué par manque de fiabilité statistique
...	chiffre inconnu (pas [encore] relevé ou pas [encore] calculé)
*	non indiqué car évident ou non pertinent

Le signe «–» est utilisé pour les chiffres arrondis; il signifie zéro.

Au besoin, d'autres signes sont utilisés et expliqués dans les tableaux où ils apparaissent.

Niveaux géographiques, unités administratives de la Suisse

La Suisse est un Etat fédéral formé de 26 **cantons** (dont 6 demi-cantons). Le niveau administratif inférieur au canton est le **district**. La Suisse en compte 150; mais 8 cantons (notamment Uri, Zoug et Appenzell Rh.-Int.) n'en ont pas (cf. K 0.1).

La **commune** constitue le plus petit échelon administratif. Le 1er janvier 2010, la Suisse en comptait 2596, un chiffre en constante diminution (il se situait à plus de 3000 au début des années 1990). Certaines communes sont regroupées en **agglomérations** à des fins statistiques (cf. glossaire du chapitre 1). Les 106 **régions MS** (**m**obilité **s**patiale; cf. K 0.3) constituent à l'heure actuelle les espaces d'analyse microrégionale les plus importants.

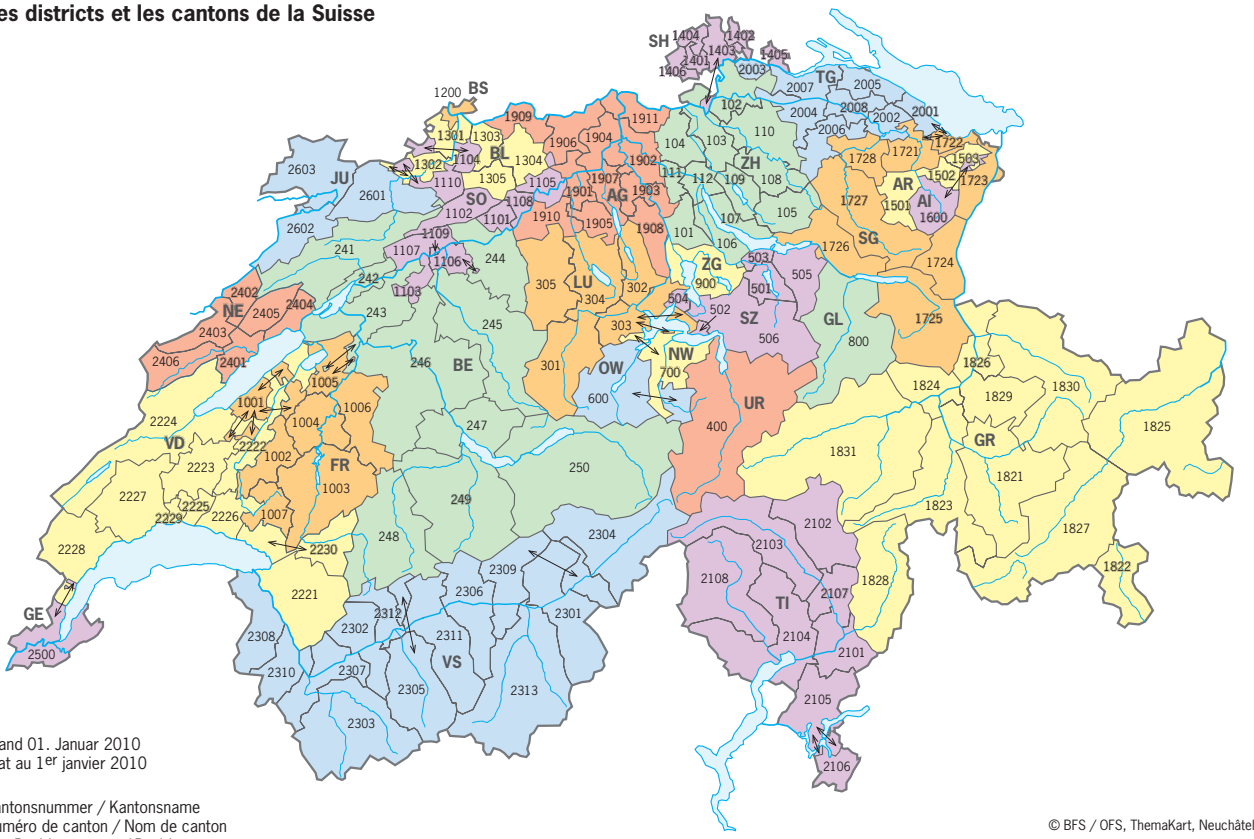
Dans le sillage de l'intégration européenne, des processus de concentration économique et de la globalisation, la statistique suisse a créé des unités spatiales à des fins de comparaison régionale en Suisse même et avec l'étranger. Cette régionalisation est compatible avec la statistique européenne. Le pays est découpé en sept **grandes régions** (cf. K 0.2):

Région lémanique:	Vaud (VD), Valais (VS), Genève (GE)
Espace Mittelland:	Berne (BE), Fribourg (FR), Soleure (SO), Neuchâtel (NE), Jura (JU),
Suisse du Nord-Ouest:	Bâle-Ville (BS), Bâle-Campagne (BL), Argovie (AG)
Zurich:	Zurich (ZH)
Suisse orientale:	Glaris (GL), Schaffhouse (SH), Appenzell Rh.-Ext. (AR), Appenzell Rh.-Int. (AI), St-Gall (SG), Grisons (GR), Thurgovie (TG)
Suisse centrale:	Lucerne (LU) Uri (UR), Schwytz (SZ), Obwald (OW), Nidwald (NW), Zoug (ZG)
Ticino:	Tessin (TI)

Les tableaux de l'Annuaire qui présentent des résultats cantonaux sont ventilés selon cet ordre s'ils comportent des données portant sur les grandes régions. Si ce n'est pas le cas, les cantons sont alors classés selon l'ordre historique (comme dans la constitution fédérale). Zurich, Berne, Lucerne, Uri, Schwytz,

Amtsbezirke und Kantone der Schweiz
Les districts et les cantons de la Suisse

K 0.1



Stand 01. Januar 2010
Etat au 1er janvier 2010

Kantonsnummer / Kantonsname
Numéro de canton / Nom de canton
Bezirksnummer / Bezirksname
Numéro de district / Nom de district

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

1 Zürich
101 Affoltern
102 Andelfingen
103 Bülach
104 Dielsdorf
105 Hinwil
106 Horgen
107 Meilen
108 Pfäffikon
109 Uster
110 Winterthur
111 Dietikon
112 Zürich

2 Bern/Berne
241 Jura bernois
242 Biel/Bienne
243 Seeland
244 Oberaargau
245 Emmental
246 Bern-Mittelland
247 Thun
248 Obersimmental-Saanen
249 Frutigen-Niedersimmental
250 Interlaken-Oberhasli

3 Luzern
301 Entlebuch
302 Hochdorf
303 Luzern
304 Sursee
305 Willisau

4 Uri
400 Uri

5 Schwyz
501 Einsiedeln
502 Gersau
503 Höfe
504 Küssnacht
505 March
506 Schwyz

6 Obwalden
600 Obwalden

7 Nidwalden
700 Nidwalden

8 Glarus
800 Glarus

9 Zug
900 Zug

10 Fribourg
1001 La Broye
1002 La Glâne
1003 La Gruyère
1004 La Sarine
1005 See/Lac
1006 Sense
1007 La Veveyse

11 Solothurn
1101 Gäu
1102 Thal
1103 Bucheggberg
1104 Dorneck
1105 Gösgen
1106 Wasseramt
1107 Lebern
1108 Olten
1109 Solothurn
1110 Thierstein

12 Basel-Stadt
1200 Basel-Stadt

13 Basel-Landschaft
1301 Arlesheim
1302 Laufen
1303 Liestal
1304 Sissach
1305 Waldenburg

14 Schaffhausen
1401 Oberklettgau
1402 Reiat
1403 Schaffhausen
1404 Schleitheim
1405 Stein
1406 Unterklettgau

15 Appenzell Ausserrhoden
1501 Hinterland
1502 Mittelland
1503 Vorderland

16 Appenzell Innerrhoden
1600 Appenzell Innerrhoden

17 St. Gallen
1721 St. Gallen
1722 Rorschach
1723 Rheintal
1724 Werdenberg
1725 Sarganserland
1726 See-Gaster
1727 Toggenburg
1728 Wil

18 Graubünden/Grigioni
1821 Albula
1822 Bernina
1823 Hinterrhein
1824 Imboden
1825 Inn
1826 Landquart
1827 Maloja
1828 Moesa
1829 Plessur
1830 Prättigau-Davos
1831 Surselva

19 Aargau
1901 Aarau
1902 Baden
1903 Bremgarten
1904 Brugg
1905 Kulm
1906 Laufenburg
1907 Lenzburg
1908 Muri
1909 Rheinfelden
1910 Zofingen
1911 Zurzach

20 Thurgau
2001 Arbon
2002 Bischofszell
2003 Diessenhofen
2004 Frauenfeld
2005 Kreuzlingen
2006 Münchwilen
2007 Steckborn
2008 Weinfelden

21 Ticino
2101 Bellinzona
2102 Blenio
2103 Leventina
2104 Locarno
2105 Lugano
2106 Mendrisio
2107 Riviera
2108 Vallemaggia

22 Vaud
2221 Aigle
2222 Broye - Vully
2223 Gros-de-Vaud
2224 Jura - Nord vaudois
2225 Lausanne
2226 Lavaux - Oron
2227 Morges
2228 Nyon
2229 Ouest lausannois
2230 Riviera - Pays-d'Enhaut

23 Valais/Wallis
2301 Brig
2302 Conthey
2303 Entremont
2304 Goms
2305 Hérens
2306 Leuk
2307 Martigny
2308 Monthey
2309 Raron
2310 Saint-Maurice
2311 Sierre
2312 Sion
2313 Visp

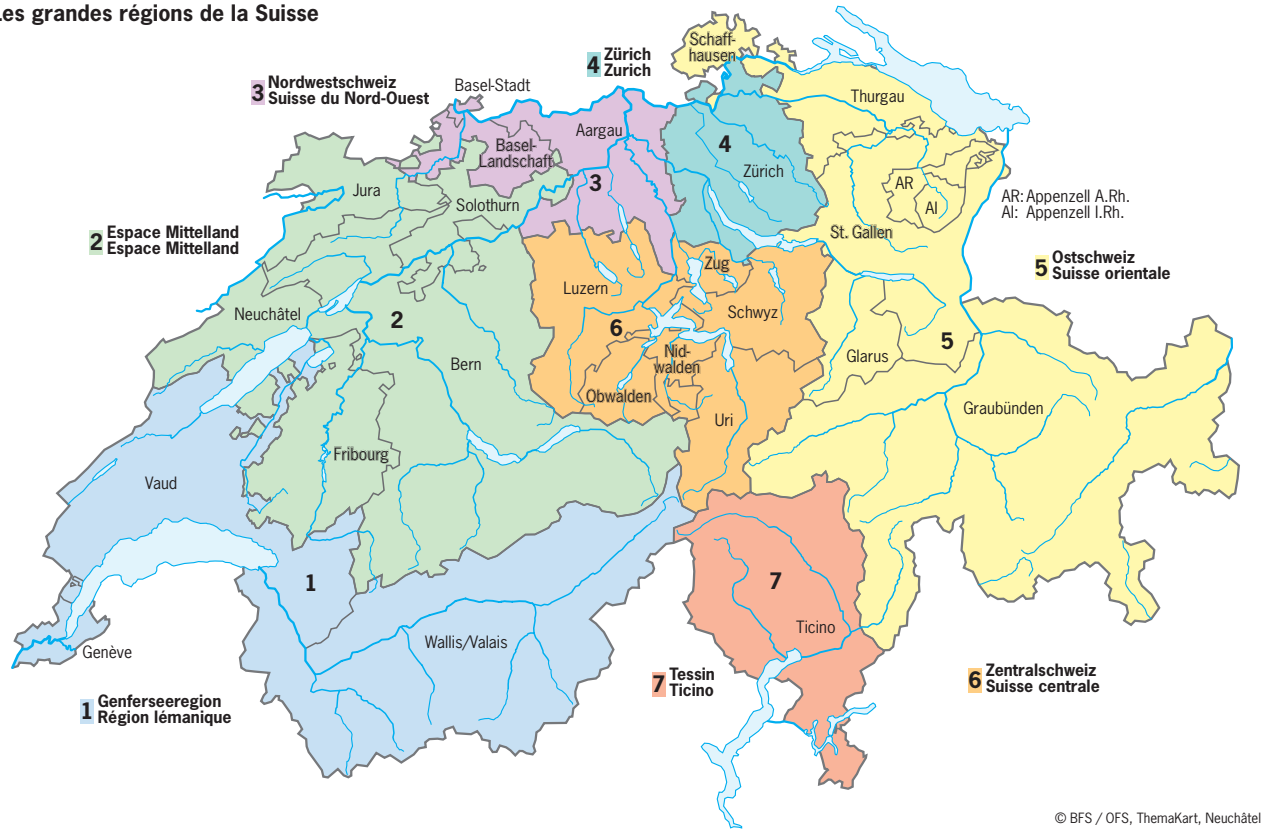
24 Neuchâtel
2401 Boudry
2402 La Chaux-de-Fonds
2403 Le Locle
2404 Neuchâtel
2405 Val-de-Ruz
2406 Val-de-Travers

25 Genève
2500 Genève

26 Jura
2601 Delémont
2602 Les Franches - Montagnes
2603 Porrentruy

Grossregionen der Schweiz
Les grandes régions de la Suisse

K 0.2



© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

MS-Regionen der Schweiz
Les régions MS de la Suisse

K 0.3



© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

derjenigen der Bundesverfassung entspricht): Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Land, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Tessin, Waadt, Wallis, Neuenburg, Genf, Jura.

Bisweilen wurde auch eine gröbere Einteilung gewählt, nämlich die in drei **Sprachregionen** (bei mehrsprachigen Kantonen ist dabei die am stärksten verbreitete Sprache massgebend):

- französische Schweiz (Kantone GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- italienische Schweiz (Kanton TI),
- deutsche Schweiz (übrige Kantone).

In einzelnen Bereichen kommen **spezielle Regionalisierungen** zum Zug, z.B. im Tourismus die touristischen Regionen oder im Bildungsbereich die EDK-Regionen.

Alle raumbezogenen Angaben (Gemeinde, Agglomeration, Kanton, Grossregion) beziehen sich – falls nicht anders vermerkt – auf den **heutigen Gebietsstand**.

Staaten, Staatsangehörigkeiten

Die Angaben zur Staatsangehörigkeit beziehen sich grundsätzlich auf autonome Heimatstaaten, einschliesslich deren überseeische Gebiete (z.B. Kanalinseln, Färöer, Gibraltar etc.). Ausnahmen sind Tibet, Taiwan, Palästina und Hongkong, die in der amtlichen Bevölkerungsstatistik der Schweiz separat ausgewiesen werden.

Personen, die ausser dem Schweizer Bürgerrecht eine weitere Staatsangehörigkeit besitzen, werden nur als Schweizer gezählt.

Die Reihenfolge der Staaten erfolgt gemäss offiziellem BFS-Staatenschlüssel – mit Ausnahme der EU- und EFTA-Staaten; diese sind nach der offiziellen Eurostat-Sortierung geordnet.

Für die Grafiken werden die Namen der Länder in der Regel abgekürzt. Dabei wird ein international gebräuchlicher Code verwendet (ISO 3166):

Code		Deutsch	Français
ALB	AL	Albanien	Albanie
AND	AD	Andorra	Andorre
ARM	AM	Armenien	Arménie
AUS	AU	Australien	Australie
AUT	AT	Österreich	Autriche
AZE	AZ	Aserbaidschan	Azerbaïdjan
BEL	BE	Belgien	Belgique
BGR	BG	Bulgarien	Bulgarie
BIH	BA	Bosnien und Herzegowina	Bosnie et Herzégovine
BLR	BY	Weissrussland	Bélarus
CAN	CA	Kanada	Canada
CHE	CH	Schweiz	Suisse
CHN	CN	China	Chine
CYP	CY	Zypern	Chypre
CZE	CZ	Tschechische Rep.	République Tchèque
DEU	DE	Deutschland	Allemagne
DNK	DK	Dänemark	Danemark
DZA	DZ	Algerien	Algérie
EGY	EG	Ägypten	Egypte
ESP	ES	Spanien	Espagne
EST	EE	Estland	Estonie
FIN	FI	Finnland	Finlande
FRA	FR	Frankreich	France
GBR	GB	Vereinigtes Königreich	Royaume-Uni
GEO	GE	Georgien	Géorgie
GRC	GR	Griechenland	Grèce
HKG	HK	Hong Kong	Hong Kong
HRV	HR	Kroatien	Croatie
HUN	HU	Ungarn	Hongrie
IND	IN	Indien	Inde
IRL	IE	Irland	Irlande
IRN	IR	Iran	Iran
IRQ	IQ	Irak	Iraq
ISL	IS	Island	Islande
ISR	IL	Israel	Israël
ITA	IT	Italien	Italie
JOR	JO	Jordanien	Jordanie
JPN	JP	Japan	Japon
KAZ	KZ	Kasachstan	Kazakhstan
LBN	LB	Libanon	Liban
LIE	LI	Liechtenstein	Liechtenstein
LTU	LT	Litauen	Lituanie
LUX	LU	Luxemburg	Luxembourg
LVA	LV	Lettland	Lettonie
MAR	MA	Marokko	Maroc
MCO	MC	Monaco	Monaco
MDA	MD	Moldau	Moldova
MKD	MK	Mazedonien	Macédoine
MLT	MT	Malta	Malte
NLD	NL	Niederlande	Pays-Bas
NOR	NO	Norwegen	Norvège
POL	PL	Polen	Pologne
PRT	PT	Portugal	Portugal
ROU	RO	Rumänien	Roumanie
RUS	RU	Russland	Russie
SCG	YU[1]	Serbien und Montenegro	Serbie-et-Monténégro
SMR	SM	San Marino	Saint-Marin
SVK	SK	Slowakei	Slovaquie
SVN	SI	Slowenien	Slovénie
SWE	SE	Schweden	Suède
SYR	SY	Syrien	Syrie
TUN	TN	Tunesien	Tunisie
TUR	TR	Türkei	Turquie
UKR	UA	Ukraine	Ukraine
USA	US	Vereinigte Staaten	Etats-Unis
VAT	VA	Vatikanstadt	Cité du Vatican

1 Ehemals Jugoslawien, neu Serbien (SRB/RS) und Montenegro (MNE/ME)

Obwald, Nidwald, Glaris, Zoug, Fribourg, Soleure, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Schaffhouse, Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., St-Gall, Grisons, Argovie, Thurgovie, Tessin, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Dans certains cas, on a eu recours a une ventilation plus sommaire, en présentant les résultats par **région linguistique** (dans les cantons ayant plus d'une langue officielle, on a tenu compte de celle qui est la plus répandue):

- Suisse romande (GE, VS, VD, FR, JU, NE),
- Suisse italienne (TI),
- Suisse alémanique (autres cantons).

Pour l'un ou l'autre domaine, des **régionalisations spécifiques** ont en outre été utilisées: p. ex. régions touristiques pour la statistique du tourisme ou régions CDIP pour les statistiques du système éducatif. Toutes les informations à référence spatiale (commune, agglomération, canton, grande région) se rapportent, sauf avis contraire, au **découpage actuel du territoire**.

Etats, nationalités

Les indications de nationalité se réfèrent a des Etats autonomes dont sont originaires les personnes concernées, y compris leurs territoires d'outre-mer (îles anglo-normandes, îles Féroé, Gibraltar, etc.). Font exception le Tibet, Taïwan, la Palestine et Hong Kong, qui figurent séparément dans la statistique démographique de la Suisse.

Les binationaux qui ont la nationalité suisse sont enregistrés exclusivement en tant que citoyens suisses.

Les Etats sont classés dans l'ordre de la liste officielle des Etats de l'OFS, à l'exception des Etats membres de l'UE ou de l'AELE, qui sont classés dans l'ordre en usage chez Eurostat.

Dans les graphiques, les noms des pays sont en général abrégés. Les abréviations sont tirées d'un code dont l'usage est international (ISO 3166):

1 Auparavant Yougoslavie, maintenant Serbie (SRB/RS) et Monténégro (MNE/ME)

Nomenklatur der Wirtschaftszweige NOGA

Die «Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA» wurde vom BFS im Jahre 1995 eingeführt. 2002 erfolgte eine kleine Revision. Die NOGA ersetzt die alte Systematik von 1985 (Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige 1985, ASWZ 85), stützt sich auf die Systematik der EU ab (NACE Rev. 1) und erlaubt somit auch Vergleiche im europäischen Rahmen. Die NOGA ist eine fünfstufige Systematik (mit einer Zwischenstufe zwischen der ersten und zweiten Position). Die ersten vier Stufen und die Zwischenstufe sind mit der NACE Rev. 1 identisch, die fünfte ist eine zusätzliche, rein schweizerische Position.

Im Jahrbuch werden die Wirtschaftszweige in der Regel nach der ersten Stufe (plus Zwischenstufe) der NOGA unterschieden (17 Wirtschaftsabschnitte bzw. 31 Unterabschnitte). Für die einzelnen Wirtschaftszweige werden einheitliche Kurzbezeichnungen verwendet (vgl. nachstehende Tabelle); gewöhnlich wird auch der entsprechende Code angegeben. Die weiter unten folgende Tabelle stellt die Wirtschaftszweige auf Stufe 2 dar. 2008 wurde die NOGA erneut revidiert. Die NOGA 2008 stützt sich auf die NACE Rev. 2 ab und umfasst nun auf der ersten Stufe 21 Abschnitte. Die Tabellen im gedruckten Jahrbuch weisen noch die Gliederung nach NOGA 2002 aus. Einige Tabellen nach NOGA 2008 finden sich auf der CD-ROM.

Nomenclature des activités économiques NOGA

La «Nomenclature générale des activités économiques» (NOGA) a été introduite par l'OFS en 1995; elle a fait l'objet d'une légère révision en 2002. La NOGA a remplacé la nomenclature de 1985 (Nomenclature générale des activités économiques de 1985, NGAE 85) et s'appuie sur la nomenclature de l'UE (NACE Rév. 1), permettant ainsi de procéder à des comparaisons avec des pays de l'UE. La NOGA est une nomenclature à cinq niveaux (plus un niveau intermédiaire entre la première et la deuxième position). Les quatre premiers niveaux et le niveau intermédiaire sont identiques à ceux de la NACE Rév. 1; le cinquième niveau a été ajouté uniquement pour tenir compte des particularités suisses.

Dans l'Annuaire statistique, les branches économiques sont généralement considérées au premier niveau (et au ni-veau intermédiaire) de la NOGA (17 sections et 31 sous-sections économiques). Elles sont désignées par des expressions abrégées (voir le tableau ci-après); en général, le code de la branche est également indiqué. Le tableau ci-après présente les branches économiques au niveau 2 de la NOGA. La NOGA a été révisée en 2008 sur la base de la NACE Rév. 2. Dans la version imprimée de l'Annuaire statistique, les tableaux sont encore basés sur la NOGA 2002. Quelques tableaux basés sur la NOGA 2008 se trouvent sur le CD-ROM.

Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA: (Unter-)Abschnitte, Kurzbezeichnungen
Nomenclature générale des activités économiques (NOGA): (sous-)sections, expressions abrégées

A	**Land-, Forstwirtschaft, Jagd**	**Agriculture, chasse, sylviculture**
B	**Fischerei, Fischzucht**	**Pêche, pisciculture**
C	**Bergbau**	**Industries extractives**
CA	Gewinnung energet. Produkte	Extr. de prod. énergétiques
CB	Sonst. Bergbau	Extr. de prod. non énergétiques
D	**Verarbeitendes Gewerbe, Industrie**	**Industries manufacturières**
DA	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	Ind. alimentaire, boissons, tabac
DB	Textilindustrie	Industrie textile, habillement
DC	Lederverarbeitende Industrie	Industrie du cuir
DD	Holzindustrie (ohne Möbel)	Ind. du bois (sans les meubles)
DE	Papier-,Verlags-, Druckgewerbe	Ind. du papier, édition, impression
DF	Kokerei, Mineralölverarbeitung	Cokéfaction, raffinage de pétrole
DG	Chemische Industrie	Industrie chimique
DH	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	Fabr. de caoutchouc, plastique
DI	Glas-, Beton-, keramische Industrie	Ind. du verre, béton, céramique
DJ	Metallindustrie	Métallurgie
DK	Maschinenbau	Fabr. machines, équipements
DL	Elektro-, feinmechanische Industrie	Electronique, mécanique précision
DM	Fahrzeugbau	Fabr. moyens de transport
DN	Sonst. verarbeitendes Gewerbe	Autres ind. manufacturières
E	**Energie-, Wasserversorgung**	**Production d'électricité, gaz, eau**
F	**Baugewerbe**	**Construction**
G	**Handel, Rep. von Gebrauchsgütern**	**Commerce, rép. art. domestiques**
H	**Gastgewerbe**	**Hôtellerie, restauration**
I	**Verkehr, Nachrichtenübermittlung**	**Transports, communications**
J	**Kredit-, Versicherungsgewerbe**	**Activités financières, assurances**
K	**Unternehmensbezogene Dienstl.**	**Services aux entreprises**
L	**Öffentliche Verwaltung**	**Administration publique**
M	**Unterrichtswesen**	**Enseignement**
N	**Gesundheits-, Sozialwesen**	**Santé, activités sociales**
O	**Sonst. Dienstleistungen für Dritte**	**Autres services pour des tiers**
P	**Private Haushalte**	**Services domestiques**
Q	**Exterritoriale Organisationen**	**Activités extra-territoriales**

Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige NOGA: Abteilungen, Abschnitte
Nomenclature générale des activités économiques (NOGA): divisions, sections

Titel	Abschnitt Section	Unterabschnitte Sous-section	Abteilung Division	Intitulés
Land- und Forstwirtschaft, Jagd	A		01, 02	Agriculture, chasse, sylviculture
Landwirtschaft, Jagd und damit verbundene Dienstleistungen			01	Agriculture, chasse et services annexes
Forstwirschaft			02	Sylviculture et services annexes
Fischerei und Fischzucht	B		05	Pêche et pisciculture
Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden	C		10–14	Industries extractives
Gewinnung von energetischen Produkten		CA	10–12	Extraction de produits énergétiques
Kohle- und Torfgewinnung			10	Extraction de houille, de lignite et de tourbe
Gewinnung von Erdöl und Erdgas, Erbringung damit verbundener Dienstleistungen			11	Extraction d'hydrocarbures et services annexes
Gewinnung von Uran- und Thoriumerzen			12	Extraction de minerais d'uranium et de thorium
Erzbergbau, Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau		CB	13, 14	Extraction de produits non énergétiques
Erzbergbau			13	Extraction de minerais métalliques
Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau			14	Autres industries extractives
Verarbeitendes Gewerbe; Industrie	D		15–37	Industries manufacturières
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken; Tabakverarbeitung		DA	15, 16	Industries alimentaires, industries des boissons et du tabac
Herstellung von Nahrungsmitteln und Getränken			15	Industries alimentaires et industries des boissons
Tabakverarbeitung			16	Industrie du tabac
Herstellung von Textilien und Bekleidung		DB	17, 18	Industrie textile et habillement
Textilgewerbe			17	Industrie textile
Herstellung von Bekleidung und Pelzwaren			18	Industrie de l'habillement et des fourrures
Herstellung von Lederwaren und Schuhen		DC	19	Industrie du cuir et de la chaussure
Be- und Verarbeitung von Holz (ohne Herstellung von Möbeln)		DD	20	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
Papier-, Karton-, Verlags- und Druckgewerbe		DE	21, 22	Industrie du papier et du carton; édition et impression
Papier- und Kartongewerbe			21	Industrie du papier et du carton
Verlagsgewerbe, Druckgewerbe, Vervielfältigung von bespielten Ton-, Bild- und Datenträgern			22	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
Kokerei; Mineralölverarbeitung; Behandlung von nuklearen Brennstoffen		DF	23	Cokéfaction; raffinage de pétrole; traitement de combustibles nucléaires
Chemische Industrie		DG	24	Industrie chimique
Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren		DH	25	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
Herstellung von sonstigen Produkten aus nichtmetallischen Mineralien		DI	26	Fabrication d'autres produits minéraux non métalliques
Erzeugung und Bearbeitung von Metall, Herstellung von Metallerzeugnissen		DJ	27, 28	Métallurgie et travail des métaux
Erzeugung und Bearbeitung von Metall			27	Métallurgie
Herstellung von Metallerzeugnissen (ohne Maschinenbau)			28	Travail des métaux (sans fabrication de machines et d'équipements)
Maschinenbau		DK	29	Fabrication de machines et d'équipements
Herstellung von elektischen und elektronischen Geräten und Einrichtungen; Feinmechanik, Optik		DL	30–33	Fabrication d'équipements électriques et électroniques; mécanique de précision; optique
Herstellung von Büromaschinen, Datenverarbeitungsgeräten und -einrichtungen			30	Fabrication de machines de bureau, d'ordinateurs et d'autres équipements informatiques
Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u. ä.			31	Fabrication de machines et d'appareils électriques n.c.a.
Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik			32	Fabrication d'équipements de radio, de télévision et de communication
Herstellung von medizinischen Geräten, Präzisionsinstrumenten; optischen Geräten und Uhren			33	Fabrication d'instruments médicaux et d'instruments de précision et d'optique; horlogerie
Fahrzeugbau		DM	34, 35	Fabrication de moyens de transport
Herstellung von Automobilen, Anhängern und Zubehör			34	Industrie automobile
Herstellung von sonstigen Fahrzeugen			35	Fabrication d'autres moyens de transport
Sonstiges verarbeitendes Gewerbe		DN	36, 37	Autres industries manufacturières
Herstellung von Möbeln, Schmuck, Musikinstrumenten, Sportgeräten, Spielwaren und sonstigen Erzeugnissen			36	Fabrication de meubles, de bijoux, d'instruments de musique, d'articles de sport, de jouets; autres activités manufacturières
Rückgewinnung und Vorbereitung für die Wiederverwertung (Recycling)			37	Récupération et préparation au recyclage
Energie- und Wasserversorgung	E		40, 41	Production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau
Energieversorgung			40	Production et distribution d'électricité, de gaz, de vapeur et d'eau chaude
Wasserversorgung			41	Captage et distribution d'eau
Baugewerbe	F		45	Construction

Titel	Abschnitt Section	Unterab-schnitte Sous-section	Abteilung Division	Intitulés
Handel; Reparatur von Automobilen und Gebrauchsgütern	G		50–52	Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques
Handel, Instandhaltung und Reparatur von Automobilen; Tankstellen			50	Commerce et réparation de véhicules automobiles; commerce de détail de carburants
Handelsvermittlung und Grosshandel			51	Commerce de gros et intermédiaires du commerce
Detailhandel; Reparatur von Gebrauchsgütern			52	Commerce de détail; réparation d'articles personnels et domestiques
Gastgewerbe	H		55	Hôtellerie et restauration
Verkehr und Nachrichtenübermittlung	I		60–64	Transports et communications
Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen			60	Transports terrestres; transports par conduites
Schiffahrt			61	Transports par eau
Luftfahrt			62	Transports aériens
Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Reisebüros			63	Services auxiliaires des transports; activités des agences de voyage
Nachrichtenübermittlung			64	Postes et télécommunications
Kredit- und Versicherungsgewerbe	J		65–67	Activités financières; assurances
Kreditgewerbe			65	Intermédiation financière
Versicherungsgewerbe			66	Assurances
Mit dem Kredit- und Versicherungsgewerbe verbundene Tätigkeiten			67	Services auxiliaires des activités financières et des assurances
Immobilienwesen; Vermietung; Informatik;Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen	K		70–74	Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises
Immobilienwesen			70	Activités immobilières
Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal			71	Location de machines et équipements sans opérateur
Informatikdienste			72	Activités informatiques
Forschung und Entwicklung			73	Recherche et développement
Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmen			74	Autres services fournis aux entreprises
Öffentliche Verwaltung; Landesverteidigung; Sozialversicherung	L		75	Administration publique; défense nationale; sécurité sociale
Unterrichtswesen	M		80	Enseignement
Gesundheits- und Sozialwesen	N		85	Santé et activités sociales
Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen	O		90–93	Autres services collectifs et personnels
Abwasserreinigung, Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung			90	Assainissement; voirie et gestion des déchets
Interessenvertretungen und sonstige Vereinigungen			91	Activités associatives
Unterhaltung, Kultur und Sport			92	Activités récréatives, culturelles et sportives
Persönliche Dienstleistungen			93	Services personnels
Private Haushalte	P		95	Services domestiques
Herstellung von Waren durch private Haushalte für den Eigenbedarf			96	Activités des ménages en tant que producteurs de biens pour usage propre
Erbringung von Dienstleistungen durch private Haushalte für den Eigenbedarf			97	Activités des ménages en tant que producteurs de services pour usage propre
Exterritoriale Organisationen und Körperschaften	Q		99	Organisations et organismes extra-territoriaux

Bevölkerung

Population

Überblick

Bevölkerungswachstum

Seit Beginn des 20. Jahrhunderts hat sich die Bevölkerung der Schweiz mehr als verdoppelt: von 3,3 Millionen (1900) auf 7,7 Millionen (2008). Die Zunahme erreichte ihren Höhepunkt zwischen 1950 und 1970, mit jährlichen Wachstumsraten von durchschnittlich über 1,4%. Am geringsten war sie mit 0,15% zwischen 1970 und 1980 – eine Folge der Einwanderungsbegrenzung für ausländische Arbeitskräfte und der wirtschaftlichen Rezession in den Jahren 1975 und 1976, die für einen vorübergehenden Auswanderungsüberschuss sorgte. In die Jahre um 1975 fällt auch ein einmaliger Rückgang der Einwohnerzahl (1976: –0,6%). Seither ist der Zuwachs der Bevölkerung wieder kräftiger: die jährlichen Wachstumsraten lagen zwischen 1980 und 1990 im Durchschnitt bei 0,6%, zwischen 1990 und 2000 bei 0,7% und seit 2000 bei 0,8%, wobei 2007 und 2008 die 1%-Marke überschritten wurde.

Wachstum vor allem durch Zuwanderung

Das Wachstum der Bevölkerung ist von zwei Faktoren abhängig: vom Geburtenüberschuss (Geburten minus Todesfälle) und vom Wanderungssaldo (Einwanderung minus Auswanderung).

Vue d'ensemble

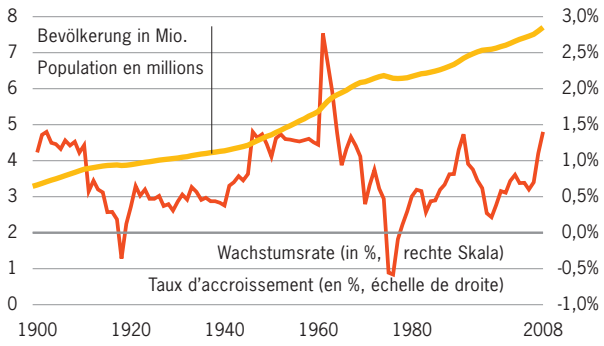
Croissance démographique

Depuis le début du 20e siècle, la population de la Suisse a plus que doublé, passant de 3,3 millions en 1900 à 7,7 millions en 2008. Le plus fort accroissement a été enregistré dans les années 1950 à 1970, période durant laquelle le taux de croissance annuel dépassait en moyenne 1,4%. Il est tombé à son niveau le plus bas (0,15%) pendant la décennie 1970–1980, suite à la limitation de l'immigration de travailleurs étrangers et à la crise économique des années 1975 et 1976. Cette crise a occasionné un solde migratoire passagèrement négatif. Au milieu des années 1970, le nombre d'habitants de notre pays a même accusé une baisse (1976: –0,6%), qui est restée unique. La croissance démographique a repris dans les années 1980 (0,6% en moyenne par an) et s'est encore quelque peu accentuée dans les années 1990 (moyenne de 0,7% pour la décennie). Depuis 2000, la croissance est de 0,8% en moyenne, mais a été supérieure à 1% en 2007 et 2008.

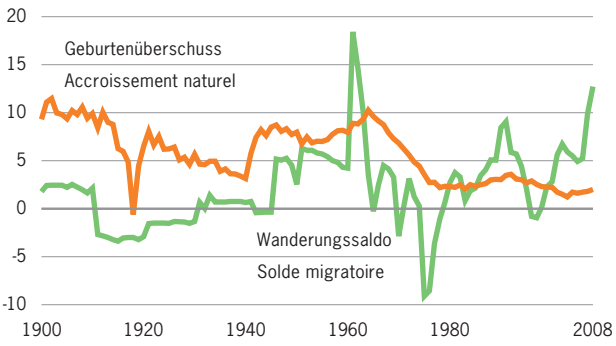
Rôle déterminant de l'immigration

La croissance démographique est déterminée par deux facteurs: l'accroissement naturel (différence entre le nombre de naissan-

Bevölkerungswachstum und Bestand **G 1.1**
Accroissement et effectif de la population

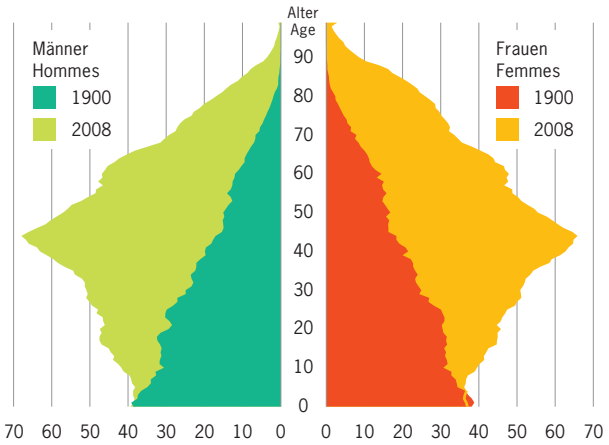


Geburtenüberschuss und Wanderungssaldo (je 1000 Einwohner) **G 1.2**
Accroissement naturel et solde migratoire (pour 1000 habitants)



Altersaufbau der Bevölkerung, in 1000 **G 1.3**

Structure par âge de la population, en milliers



Bis Ende der 1970er Jahre war der Geburtenüberschuss der wichtigere Faktor. Die Geburten sind aber seit 1965 rückgängig, und seit den 1980er Jahren übertrifft der Wanderungssaldo den Geburtenüberschuss deutlich (Jahresmittel der 10-Jahres-Perioden); in einzelnen Jahren wurde diese Tendenz allerdings unterbrochen, zuletzt 1995–1998.

Der Geburtenüberschuss ist bei der ausländischen Wohnbevölkerung seit den 1960er Jahren weit höher als bei der schweizerischen. Dies ist auf drei Sachverhalte zurückzuführen:

- Die Ausländerinnen bringen im Durchschnitt mehr Kinder zur Welt als die Schweizerinnen (2008: 1,9 gegenüber 1,4);
- der Anteil der Ausländerinnen im reproduktiven Alter ist wesentlich höher als derjenige der Schweizerinnen; und
- die Ausländer verbringen ihren Lebensabend selten in der Schweiz; entsprechend niedrig ist die Sterbehäufigkeit der ausländischen Bevölkerung (2008: 3 Todesfälle auf 1000 Einwohner; Schweizer: 9 Todesfälle auf 1000 Einwohner).

Seit 1998 wächst die Schweizer Bevölkerung fast nur auf Grund der Einbürgerungen. 2,8% der ausländischen Mitbürger erwarben 2008 das Schweizer Bürgerrecht.

Expansion des städtischen Raums

Nicht alle Regionen waren vom Bevölkerungswachstum gleich betroffen. Gewachsen sind vor allem die städtischen und stadtnahen Gemeinden; die ländlichen Gebiete erlitten z.T. Bevölkerungsverluste. Die Verstädterung der Lebensräume ist deutlich: Lebten noch 1930 erst 36% in städtischen Räumen, so hat sich dieser Anteil bis 2008 mehr als verdoppelt (73,6%). In den 1990er Jahren wuchs die Bevölkerung allgemein ein wenig mehr in den ländlichen Gebieten als in den städtischen. Seit 2000 ist es umgekehrt (2008: +1,6% gegenüber +1,0%).

In den städtischen Gebieten konzentrierte sich das Wachstum zwischen 1960 und 1999 auf die kleineren Zentren und die Agglomerationsgürtel, die grösseren Zentren erlitten z.T. massive Bevölkerungseinbussen, aber seit dem Jahr 2000 macht sich eine Tendenzumkehr bemerkbar.

Weniger junge, mehr ältere Menschen

Der Altersaufbau der Bevölkerung hat sich im Laufe des 20. Jahrhunderts massiv verändert. Der Anteil der Jugendlichen (unter

ces et de décès) et le solde migratoire (différence entre l'immigration et l'émigration).

Jusqu'à la fin des années 1970, l'accroissement naturel a été le facteur prépondérant. Mais, le nombre des naissances diminuant depuis 1965, le solde migratoire a nettement pris le pas, depuis les années 1980, sur l'accroissement naturel (moyenne de chaque décennie). Le rapport s'est toutefois inversé certaines années, notamment de 1995 à 1998.

Depuis les années 1960, l'accroissement naturel est nettement plus élevé dans la population étrangère que dans la population suisse. Ce phénomène tient à trois facteurs:

- les femmes de nationalité étrangère mettent au monde plus d'enfants en moyenne que les Suissesses (en 2008: 1,9 contre 1,4);
- la part des femmes en âge de procréer est sensiblement plus élevée dans la population étrangère;
- les personnes de nationalité étrangère sont peu nombreuses à finir leur vie en Suisse. Le taux de mortalité chez les étrangers vivant en Suisse est bas (en 2008: 3 décès pour 1000 habitants, contre 9 chez les Suisses).

Depuis 1998, l'accroissement de la population de nationalité suisse est presque exclusivement dû aux naturalisations. 2,8% des résidents étrangers ont acquis la nationalité suisse en 2008.

Expansion des zones urbaines

Les différentes régions ont bénéficié de manière inégale de la croissance démographique. La population a augmenté principalement dans les zones urbaines et dans les communes périurbaines, au détriment des régions rurales. Alors qu'en 1930 36% de la population vivait dans des villes, cette proportion a plus que doublé en 2008 (73,6%). Dans les années 1990, la population a globalement un peu plus progressé dans les zones rurales que dans les zones urbaines. Par contre, depuis 2000, la croissance est plus forte dans les régions urbaines (2008: +1,6% contre +1% dans les zones rurales).

Entre 1960 et 1999, la croissance urbaine s'est concentrée dans les petits centres et à la périphérie des agglomérations. Les centres de plus grande importance ont subi des pertes parfois considérables, mais depuis 2000 cette tendance s'est également inversée.

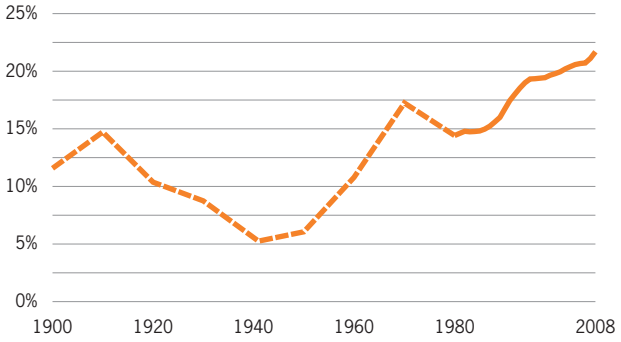
Moins de jeunes, plus de personnes âgées

La pyramide des âges s'est considérablement modifiée au cours du 20e siècle. La proportion des jeunes (de moins de 20 ans) a régressé de 40,7% en 1900 à 21,2% en 2008, celle des personnes âgées (plus de 64 ans) a progressé de 5,8% à 16,6%. L'augmentation est particulièrement marquée (de 0,5% à 4,7%) pour les personnes du quatrième âge (80 ans ou plus). Ce phénomène, connu sous le nom de vieillissement démographique, résulte de l'allongement de l'espérance de vie et surtout du recul de la fécondité. Il se poursuivra ces prochaines décennies. La part des personnes de 65 ans et plus devrait passer de 16,6% (2008) à environ 28% en 2050.

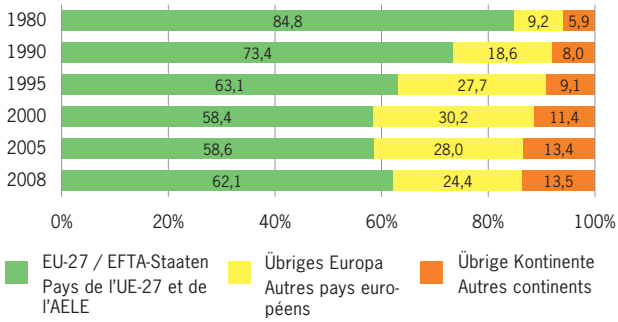
Plus de femmes que d'hommes

Les femmes vivent plus longtemps que les hommes et cette différence dans l'espérance de vie fait que les femmes sont en légère majorité dans la population totale (2008: 50,8%). La part

Anteil der ständigen ausländischen Wohnbevölkerung **G 1.4**
Part de la population résidante permanente étrangère



Staatsangehörigkeit der ausländischen Bevölkerung[1] **G 1.5**
Nationalité de la population étrangère[1]



1 Ohne Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess / Sans les titulaires d'autorisation de séjour de courte durée et les personnes dans le processus d'asile

20 Jahren) sank von 40,7% (1900) auf 21,2% (2008); bei den älteren Personen (über 64 Jahre) stieg er von 5,8% auf 16,6%, bei den Betagten (80-jährig und mehr) ist der Anstieg besonders ausgeprägt (von 0,5% auf 4,7%). Dieser demografische Alterungsprozess ist eine Folge der steigenden Lebenserwartung und vor allem der abnehmenden Geburtenhäufigkeit. Er wird sich auch in den nächsten Jahrzehnten fortsetzen. Bis 2050 dürfte der Anteil der 65-jährigen und älteren Personen von 16,6% (2008) auf rund 28% ansteigen.

Insgesamt mehr Frauen als Männer

Frauen leben länger als Männer, und dieser Unterschied in der Lebenserwartung führt dazu, dass die Frauen in der Gesamtbevölkerung leicht in der Mehrheit sind (2008: 50,8%). Besonders hoch ist ihr Anteil bei den 65- bis 79-Jährigen (54,4%) und ausgeprägt bei den 80-Jährigen und Älteren (65,7%). Bis zum 55. Altersjahr bilden die Frauen jedoch in der Regel die Minderheit (z. B. 0- bis 19-Jährige: 48,6%). Die Ursache liegt darin, dass einerseits mehr Knaben als Mädchen geboren werden (106,5 Knaben auf 100 Mädchen) und andererseits unter den Zuwanderern mehr Männer als Frauen zu finden sind.

Ein Fünftel ist ausländischer Nationalität

Der Ausländeranteil schwankte im 20. Jahrhundert stark. Auf Phasen der Immigration folgten Phasen der Emigration und der Rückwanderung. Dieses Auf und Ab ging in der Regel einher mit der Wirtschafts- und Arbeitsplatzentwicklung. Im europäischen Vergleich hat die Schweiz mit 21,7% (2008) einen der höchsten Anteile an Ausländerinnen und Ausländern.

Der überwiegende Teil der ausländischen Staatsangehörigen lebt seit langem in der Schweiz: Über ein Fünftel ist hier geboren und gehört somit zur zweiten oder sogar dritten Ausländergeneration. Von den im Ausland Geborenen halten sich zwei Fünftel seit 15 oder mehr Jahren in der Schweiz auf. Rund zwei Drittel der Ausländerinnen und Ausländer besitzen eine zeitlich unbeschränkte Niederlassungsbewilligung. Sowohl in Bezug auf die Anwesenheitsdauer wie auf den Status gibt es je nach Nationalität beträchtliche Unterschiede.

Globalisierung der Einwanderungsströme

Die ausländische Bevölkerung kommt aus immer entfernter liegenden Regionen. So ist der Anteil der Personen aus aussereuropäischen Ländern von 6% (1980) auf 13,5% (2008) gestie-

des femmes est relativement élevée chez les personnes de 65 à 79 ans (54,4%) et très importante chez celles de 80 ans et plus (65,7%). Mais les femmes sont minoritaires dans les classes d'âges plus jeunes (48,6% chez les 0 à 19 ans). Cela tient au fait, d'une part, qu'il naît plus de garçons que de filles (106,5 garçons pour 100 filles) et, d'autre part, que les hommes sont plus nombreux que les femmes parmi les personnes immigrant en Suisse.

Un habitant sur cinq n'est pas de nationalité suisse

Au cours du 20e siècle, la proportion d'étrangers a beaucoup fluctué. Aux phases d'immigration ont succédé des phases d'émigration et de retour au pays. Ces mouvements de va-et-vient sont en général liés à l'évolution de la conjoncture et du marché du travail. La Suisse est l'un des pays d'Europe où la proportion d'étrangers est la plus élevée (21,7% en 2008). Cependant, la majorité des résidents étrangers vivent depuis longtemps en Suisse. Plus d'un cinquième sont nés en Suisse et sont donc des étrangers de la deuxième, voire de la troisième génération. Parmi ceux qui sont nés à l'étranger, deux cinquièmes vivent depuis 15 ans ou plus de manière ininterrompue dans notre pays. Près des deux tiers des étrangers possèdent une autorisation d'établissement illimitée. Toutefois, la durée de résidence et le statut des étrangers varient considérablement selon les nationalités.

Mondialisation des flux migratoires

Les étrangers viennent de pays de plus en plus éloignés. La part des ressortissants de pays non européens, qui était de 6% en 1980, est passée à 13,5% en 2008, celle des étrangers originaires des pays voisins de la Suisse de 65% à 39%. Pour l'UE 27 et l'AELE, la part est de 62%.

La mondialisation des flux migratoires va de pair avec un nombre élevé de requérants d'asile. Le nombre de ces derniers avait atteint un niveau record (plus de 40 000) en 1991, 1998 et 1999. Leur nombre a ensuite diminué à partir de l'an 2000 pour se situer à 11 000 en 2007. Il est reparti à la hausse en 2008 (17 000). Fin 2008, on recensait quelque 40 800 personnes dans le processus d'asile.

Le nombre des ménages s'accroît, leur taille diminue

Depuis plus d'un siècle, la part des ménages de plus de deux personnes ne cesse de diminuer. Depuis le début du 20e siè-

gen, während jener der Personen aus den Nachbarländern der Schweiz von 65% auf 39% zurückgegangen ist. Der Anteil der EU-27- und EFTA-Bürgerinnen und -Bürger beträgt 62%.

Dass sich die Migrationsströme globalisiert haben, liegt auch an der hohen Zahl von Asylgesuchen. Mit über 40 000 in den Jahren 1991, 1998 und 1999 wurde in der Schweiz ein Höchstniveau erreicht. Seit 2000 geht diese Zahl zurück. 2007 lag sie bei rund 11 000, und 2008 stieg sie auf gegen 17 000. Ende 2008 befanden sich insgesamt 40 800 Personen im Asylprozess.

Immer mehr, immer kleinere Haushalte

Seit mehr als einem Jahrhundert nimmt der Anteil der Haushalte mit mehr als zwei Mitgliedern unaufhörlich ab. Die durchschnittliche Haushaltsgrösse ist seit Beginn des 20. Jahrhunderts von 4,5 auf 2,2 (2008) gesunken. Die Einpersonenhaushalte machen 2008 37% der Haushalte aus und umfassen 17% der Bevölkerung, die Zweipersonenhaushalte vereinen 32% der Haushalte bzw. 30% der Bevölkerung auf sich. Schätzungsweise ab dem Jahr 2015 dürfte die Mehrheit der Bevölkerung in Ein- oder Zweipersonenhaushalten leben.

Die bürgerliche Familie mit Vater als Ernährer – ein Auslaufmodell?

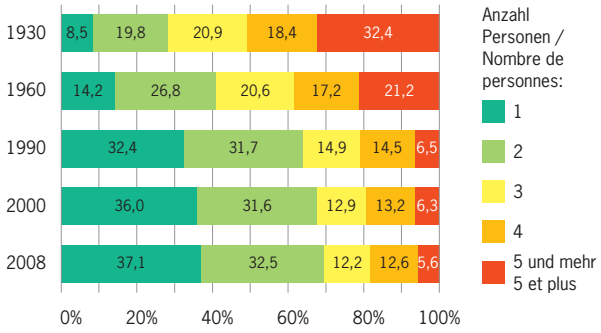
Zu Beginn des 21. Jahrhunderts haben die Familienhaushalte ihre dominante Stellung eingebüsst. Vor allem grössere Familien mit drei oder mehr Kindern sind heute rar geworden: ihr Anteil an den Familienhaushalten hat sich von 26,5% im Jahre 1930 auf 9,6% im Jahre 2000 reduziert. 2008 lebt weniger als die Hälfte (48%) der Bevölkerung in einer Familie mit Vater, Mutter und mindestens einem Kind (1970: 65%).

Das traditionelle bürgerliche «Alleinernährermodell» ist seltener geworden. Drei Viertel der Mütter mit Partner (74%) sind erwerbstätig – jedoch meist nur teilzeitlich, denn nach wie vor gilt in den meisten Familien: Erwerbsarbeit leisten überwiegend die Väter (in der Regel vollzeitlich), Haus- und Familienarbeit hauptsächlich die Mütter[1], und daran scheint sich kaum etwas zu ändern (immerhin ist der Anteil der in Partnerschaft lebenden voll-

1 Vgl. den Abschnitt «Unbezahlte Arbeit: Haus- und Familienarbeit» im Überblicksteil des Kapitels 20.

Haushaltsgrösse (in %, nur Privathaushalte) **G 1.6**

Taille des ménages (en %, uniquement les ménages privés)



cle, la taille moyenne des ménages est passée de 4,5 à 2,2 personnes (2008). En 2008, 37% des ménages (soit 17% de la population) ne comptent qu'une seule personne. Les ménages de deux personnes représentent 32% des ménages ou 30% de la population. On estime que la part de la population vivant dans des ménages d'une ou de deux personnes deviendra majoritaire à partir de 2015.

Vers le déclin de la famille traditionnelle avec le père subvenant seul aux besoins du ménage?

Au début du 21e siècle, les ménages familiaux ne prédominent plus. En particulier, les familles nombreuses comptant trois enfants ou plus sont devenues rares aujourd'hui: leur part dans les ménages familiaux s'est réduite de 26,5% en 1930 à 9,6% en 2000. En 2008, moins de la moitié de la population (48%) vit dans une famille réunissant le père, la mère et au moins un enfant (1970: 65%).

Le modèle classique où seul le père subvient aux besoins de la famille est devenu plus rare. Trois quarts des mères vivant en couple (74%) sont actives occupées, mais le plus souvent à temps partiel, car dans la plupart des familles, la répartition des rôles paraît presque immuable: le père exerce une activité rémunérée (le plus souvent à plein temps) et la mère[1] s'occupe

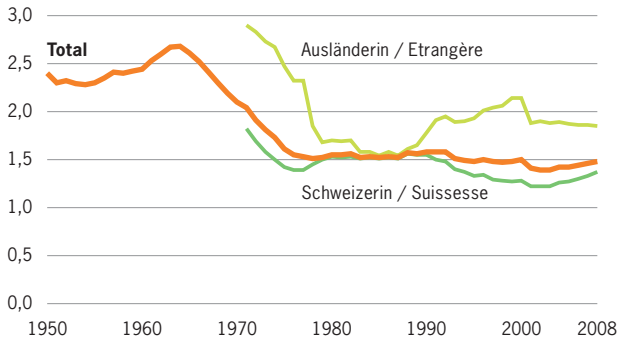
1 Voir aussi le sous-chapitre «Travail non rémunéré: travail domestique et familial» dans la vue d'ensemble du chapitre 20.

Zusammensetzung der Familienhaushalte **TT 1.1**
Composition des ménages familiaux

	1930		1960		2000		
	1000	%	1000	%	1000	%	
In Familienhaushalten lebende Personen	**3 645,7**		**4 650,1**		**5 733,4**		**Personnes vivant dans des ménages familiaux**
in % der gesamten Bevölkerung		89,6		85,6		82,0	en % de la population totale
Anzahl Familienhaushalte	**846,4**	**100,0**	**1 243,7**	**100,0**	**1 931,7**	**100,0**	**Nombre de ménages familiaux**
mit Kindern	626,3	74,0	846,5	68,1	1 059,6	54,9	avec enfants
1 Kind	220,1	26,0	338,3	27,2	430,7	22,3	1 enfant
2 Kindern	181,8	21,5	269,3	21,7	444,1	23,0	2 enfants
3 Kindern	103,4	12,2	137,5	11,1	143,4	7,4	3 enfants
4 Kindern	55,9	6,6	58,7	4,7	33,0	1,7	4 enfants
5 oder mehr Kindern	65,0	7,7	42,6	3,4	8,5	0,4	5 enfants ou plus
Paarhaushalte ohne Kinder	188,6	22,3	383,5	30,8	850,0	44,0	Couple seul
Einzelperson mit Eltern(-teil)	31,6	3,7	13,8	1,1	22,1	1,1	Personne seule avec père ou/et mère

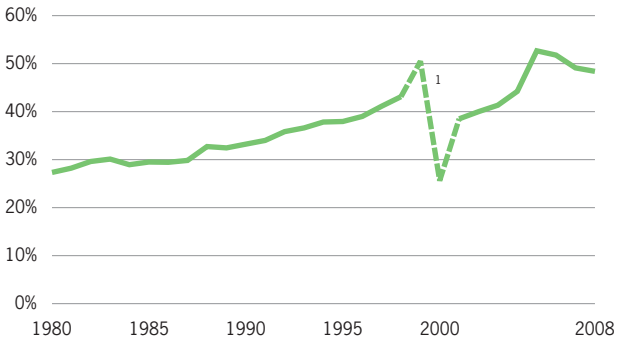
Durchschnittliche Zahl der Kinder je Frau **G 1.7**

Nombre moyen d'enfants par femme



Zusammengefasste Scheidungsziffer

Indicateur conjoncturel de divortialité



1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist. / L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.

zeitlich erwerbstätigen Väter mit jüngstem Kind unter 7 Jahren zwischen 1997 und 2007 von 95% auf 91% gesunken).

Heiraten und Geburten immer später

Die schwierige Vereinbarkeit von Beruf und Familie dürfte – nebst der längeren Ausbildungszeit – ein Grund sein, dass die Familiengründung – wenn überhaupt – immer später erfolgt. Das Erstheiratsalter ist von 26,5 (Männer) bzw. 24,1 Jahren (Frauen) auf 31,4 bzw. 29,1 Jahre gestiegen. Auch das Alter der Mutter bei der Geburt nimmt zu: kam 1970 noch eine klare Mehrheit (69,9%) der Kinder vor dem 30. Lebensjahr der Mutter zur Welt, waren 2008 nahezu zwei Drittel aller Mütter 30 Jahre oder älter.

Das Hinausschieben der Familiengründung ist mit ein Grund für die rückläufige Geburtenzahl, welche seit Beginn der 1970er Jahre nicht mehr ausreicht für die Bestandeserhaltung der Bevölkerung. Hierfür müssten die Frauen durchschnittlich 2,1 Kinder zur Welt bringen. 2008 wurde jedoch lediglich ein Wert von 1,48 ermittelt (Schweizerinnen 1,37; Ausländerinnen 1,85).

Formen des Zusammenlebens werden vielfältiger

Insgesamt lässt sich feststellen, dass die Formen des Zusammenlebens vielfältiger geworden sind. Vieles, was vor einigen Jahrzehnten noch selten oder sogar unmöglich war, ist heute selbstverständlicher geworden:

Scheidungen: Man heiratet nicht nur immer später, man trennt sich auch häufiger wieder, bleibt immer seltener fürs Leben zusammen. Verglichen mit 1970 hat sich die Zahl der Scheidungen verdreifacht (1970: 6404; 2008: 19 613). Von den 2008 geschlossenen Ehen werden – gleich bleibendes Scheidungsverhalten vorausgesetzt – fast die Hälfte (48,4%) mit einer Scheidung enden. Die Folgen dieser wachsenden Scheidungsneigung sind eine steigende Zahl von Patchwork- und Einelternfamilien.

Alleinerziehende: Die Zahl der Einelternfamilien erhöhte sich seit 1970 um 71%; sie macht heute (2008) 17% der Familienhaushalte mit Kindern aus (1970: 10%). Meistens sind es die Mütter, die ihr(e) Kind(er) alleine erziehen, wobei die Hälfte von ihnen geschieden ist. Immer mehr Kinder wohnen nur noch bei einem Elternteil. Dieser Anteil ist bei den 15- bis 19-Jährigen besonders hoch (2008: 17%; 1980: 11%).

Nicht-eheliche Lebensgemeinschaften: Im Jahr 2000 sind von den zusammenlebenden Paaren 11% nicht verheiratet; 1980 waren es erst 4%. Die Situation ändert sich allerdings bei der Geburt eines Kindes: 18% der Paare ohne Kinder sind nicht

du travail domestique et ménager. Il reste que la part des pères vivant en couple avec un enfant de moins de 7 ans qui travaille à plein temps est passée de 95% à 91% entre 1997 et 2007.

Mariages et naissances plus tardifs

Les difficultés de concilier vie professionnelle et vie familiale ainsi que l'allongement du temps de formation pourraient expliquer que la fondation d'une famille, lorsqu'elle a lieu, survient toujours plus tard. L'âge moyen au premier mariage n'a cessé d'augmenter depuis 1970, passant de 26,5 ans pour les hommes et 24,1 ans pour les femmes à respectivement 31,4 ans et 29,1 ans. L'âge de la mère à la naissance de ses enfants est aussi en hausse. En 2008, presque deux tiers des mères ont 30 ans ou plus à la naissance de leur premier enfant, alors qu'en 1970 la grande majorité (69,9%) avait moins de 30 ans.

Cette dernière évolution contribue à expliquer le recul du nombre de naissances au point que depuis le début des années 1970, la fécondité n'est pas suffisante pour permettre le remplacement des générations. Pour cela, il faudrait que les femmes aient chacune 2,1 enfants en moyenne; or, en 2008, elles en ont eu 1,48 (Suissesses: 1,37; étrangères: 1,85).

Diversification des formes de vie commune

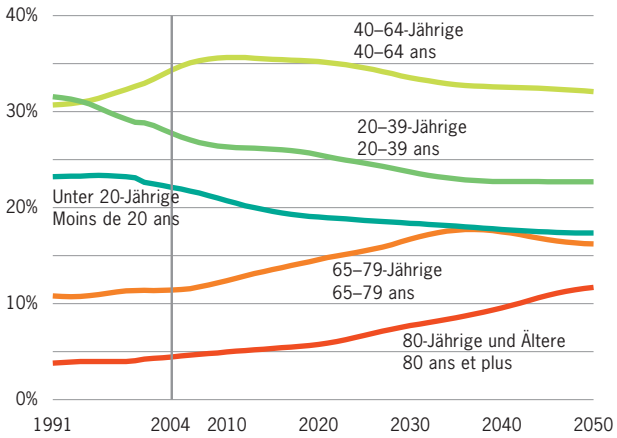
Dans l'ensemble, les formes de vie commune se sont diversifiées. Certaines formes de vie commune étaient encore très rares, voire impossibles il y a quelques décennies. Elles sont aujourd'hui bien établies:

Divorces: plus tardifs, les mariages se terminent aussi plus souvent par un divorce. Par rapport à 1970, le nombre de divorces a triplé (1970: 6404, 2008; 19 613). Si les comportements actuellement observés restent identiques à l'avenir, on estime que presqu'un mariage sur deux (48,4%) conclus en 2008 pourrait se terminer par un divorce. Conséquence de cette propension plus grande à divorcer: un nombre croissant de familles recomposées et de familles monoparentales.

Familles monoparentales: le nombre de familles monoparentales a augmenté de 71% depuis 1970. En 2008, 17% des ménages familiaux avec enfants sont monoparentaux (1970: 10%). Dans la majorité des cas, les chefs de famille monoparentale sont des femmes, dont la moitié sont divorcées. Les enfants

Altersgruppen in % gemäss dem mittleren Szenario **G 1.9**

Groupes d'âges en % selon le scénario «moyen»



verheiratet (1980: 8%), aber nur 4% (1%) der Paare mit Kindern. Trotzdem: der Anteil nicht-ehelicher Geburten hat von 11% (2000) auf 17% (2008) zugenommen.

Eingetragene Partnerschaften: Am 1. Januar 2007 ist das Partnerschaftsgesetz auf Bundesebene in Kraft getreten. Gleichgeschlechtliche Paare können sich beim Zivilstandsamt ihres Wohnortes eintragen lassen und verbinden sich damit zu einer Lebensgemeinschaft mit genau definierten Rechten und Pflichten. Im Jahr 2007 machten 2004 Paare von dieser Möglichkeit Gebrauch (1431 männliche und 573 weibliche Paare), 2008 noch 931 Paare (660 männliche und 271 weibliche).

sont de plus en plus nombreux à n'habiter qu'avec un de leurs parents. La part des jeunes de 15 à 19 ans à être dans ce cas est particulièrement élevée (2008: 17%; 1980: 11%).

Couples en union libre: en 2000, 11% des couples vivant ensemble n'étaient pas mariés, contre 4% seulement en 1980. La situation de ces couples change cependant lors de la naissance d'un enfant: 18% des couples sans enfant ne sont pas mariés (1980: 8%), mais ce n'est le cas que de 4% des couples avec enfants (1980: 1%). On relève cependant que la part des naissances hors mariage est passée de 11% en 2000 à 17% en 2008.

Partenariats enregistrés: la loi fédérale sur le partenariat enregistré entre personnes de même sexe est entrée en vigueur le 1er janvier 2007. Ces couples peuvent faire enregistrer leur union à l'état civil de leur lieu de domicile et créer une communauté de vie avec des droits et devoirs bien définis. En 2007, il y a eu 2004 couples qui ont fait usage de cette possibilité (1431 masculins et 573 féminins). En 2008, seuls 931 couples (660 masculins et 271 féminins) ont fait enregistrer leur partenariat.

Die wichtigsten Erhebungen/Quellen zur Bevölkerung

M 1

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Bevölkerungskonzept	Regionalisierungsgrad
Personenerhebungen						
Volkszählung (VZ)	BFS	10 Jahre	1850	Vollerhebung	Wohnbevölkerung	Gemeinden, Quartiere, Hektaren
Mikrozensus Familie und Geburtenhäufigkeit (MZ-F)	BFS	…[1]	1994/95[1]	Stichprobenerhebung bei 6000 Personen	Ständige Wohnbevölkerung zwischen 20 und 49 Jahren	Schweiz
Verwaltungsdaten						
Statistik der natürlichen Bevölkerungsbewegung (BEVNAT)	BFS	Jährlich (Erhebung laufend)	1871/76	Vollerhebung[2]	Wohnbevölkerung[3]	Gemeinden
Wanderungsstatistik der Schweizer Bürger	BFS	Jährlich	1981	Vollerhebung[4]	Ständige Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der Auslandschweizer	EDA	Jährlich	1926	Vollerhebung[5]	…	Konsularbezirke
Synthesestatistiken						
Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP)	BFS	Jährlich	1981	…[6]	Ständige Wohnbevölkerung, Mittlere Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der ausländischen Wohnbevölkerung (PETRA)	BFS	Jährlich	1991	…[7]	Wohnbevölkerung, Ständige Wohnbevölkerung	Gemeinden
Bevölkerungsszenarien	BFS	5 Jahre[8]	1985	…[9]	Ständige Wohnbevölkerung	Kantone
Sterbetafel	BFS	10 Jahre[10]	1876/80	…[9]	Ständige Wohnbevölkerung	Schweiz
Demografische Indikatoren	BFS	Jährlich	1950	…[9]	Ständige Wohnbevölkerung	Kantone

1 Die Erhebung wurde im Rahmen des Projektes «Familiy and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» der Vereinten Nationen 1994/95 durchgeführt.
2 Basiert auf dem informatisierten Standesregister (INFOSTAR) und Meldungen von Gerichten.
3 In der Schweiz registrierte Ereignisse von Personen mit Wohnsitz im Ausland werden ebenfalls erfasst (sie bilden aber keinen Bestandteil der amtlichen Statistik der Schweiz). Ausserdem werden teilweise Ereignisse im Ausland von Personen mit Wohnsitz in der Schweiz erfasst. Ab 1999 lässt sich feststellen, ob ein Ereignis eine Person ohne oder eine solche mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz betrifft.
4 Bei den kommunalen Einwohnerkontrollen.
5 Bei den diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland. Diese Statistik berücksichtigt in der Regel nur diejenigen Bürgerinnen und Bürger, die sich freiwillig bei den Konsularbezirken registrieren lassen.
6 Basiert auf den Ergebnissen von PETRA, BEVNAT und der Wanderungsstatistik der Schweizer Bürgerinnen und Bürger.
7 Basiert auf BEVNAT und folgenden Verwaltungsregistern: Zentrales Migrations-Informations-System (ZEMIS), Register (ORDIPRO) der Personen mit einer Anwesenheitsbewilligung des EDA.
8 Das Referenzszenario wird seit 2008 jährlich aktualisiert.
9 Basiert auf den Ergebnissen von ESPOP, PETRA und BEVNAT.
10 Sterbetafeln nach Geschlecht und Zivilstand werden seit 1948/53 für einen Zeitraum von 6 Jahren rund um ein Volkszählungsjahr berechnet. Seit 1981 sind jährliche vollständige Tafeln nach Geschlecht und Alter verfügbar.

Les principales enquêtes et sources relatives à la population M 1

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Type de population	Niveau de régionalisation
Relevés auprès des personnes						
Recensement de la population (RFP)	OFS	décennale	1850	Relevé exhaustif	Population résidante	Communes, quartiers, hectares
Enquête sur la famille et la fécondité	OFS	… [1]	1994/95 [1]	Enquête par sondage auprès de 6000 personnes	Population résidante permanente âgée de 20 à 49 ans	Suisse
Données administratives						
Statistique du mouvement naturel de la population (BEVNAT)	OFS	annuelle (relevé continu)	1871/76	Relevé exhaustif [2]	Population résidante [3]	Communes
Statistique des migrations des personnes de nationalité suisse	OFS	annuelle	1981	Relevé exhaustif [4]	Population résidante permanente	Communes
Statistique des Suisses à l'étranger	DFAE	annuelle	1926	Relevé exhaustif [5]	…	Arrondissements consulaires
Statistiques de synthèse						
Statistique de l'état annuel de la population (ESPOP)	OFS	annuelle	1981	… [6]	Population résidante permanente, population résidante moyenne	Communes
Statistique de la population résidante de nationalité étrangère (PETRA)	OFS	annuelle	1991	… [7]	Population résidante, population résidante permanente	Communes
Scénarios démographiques	OFS	quinquennale [8]	1985	… [9]	Population résidante permanente	Cantons
Tables de mortalité	OFS	décennale [10]	1876/80	… [9]	Population résidante permanente	Suisse
Indicateurs démographiques	OFS	annuelle	1950	… [9]	Population résidante permanente	Cantons

1 Cette enquête a été réalisée en 1994/95 dans le cadre du projet «Family and Fertility Surveys in Countries of the ECE Region» des Nations Unies.
2 Etablie à partir du registre informatisé de l'état civil (INFOSTAR) et des communications par les tribunaux.
3 Les événements concernant des personnes domiciliées à l'étranger mais saisis en Suisse sont également enregistrés (ils ne font toutefois pas partie de la statistique officielle de la Suisse). En outre, ceux concernant des personnes domiciliées en Suisse mais ayant eu lieu à l'étranger sont partiellement enregistrés. Dès 1999, il est possible de déterminer si un événement donné concerne une personne n'ayant pas de domicile permanent en Suisse ou une personne en ayant un.
4 Auprès des services communaux du contrôle des habitants.
5 Auprès des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger. Cette statistique ne tient compte en général que des citoyens qui choisissent de se faire enregistrer auprès des arrondissements consulaires.
6 Etablie à partir des résultats de PETRA, BEVNAT et de la statistique des mouvements migratoires des personnes de nationalité suisse.
7 Etablie à partir de BEVNAT et des registres administratifs suivants: Système d'information central sur la migration (SYMIC), Registre (ORDIPRO) des personnes ayant une autorisation de résidence du DFAE.
8 Dès 2008 le scénario de référence est actualisé annuellement.
9 Etablis à partir des résultats d'ESPOP, de PETRA et de BEVNAT.
10 Les tables de mortalité, établies selon le sexe et l'état civil, sont, depuis les tables de 1948/53, calculées pour une période de six ans centrée sur l'année d'un recensement. Depuis 1981, des tables complètes établies selon le sexe et l'âge sont disponibles chaque année.

Glossar

Agglomerationen, städtische/ländliche Gebiete

Die **Agglomerationen** werden nach einheitlichen statistischen Kriterien definiert. Zu diesen Kriterien gehören die Einwohnerzahl und die Bevölkerungsentwicklung, der bauliche Zusammenhang, das Verhältnis der Erwerbstätigen zur Wohnbevölkerung, die Wirtschaftsstruktur und die Verflechtung mit der Kernzone durch Pendler. Die Zuteilung der Gemeinden zu den Agglomerationen wurde auf Grund der Resultate der Volkszählung 2000 vorgenommen.

Als **städtische Gebiete** gelten Agglomerationen und isolierte Städte (d.h. Gemeinden, die keiner Agglomeration angehören, zum Zeitpunkt der Volkszählung 2000 aber mindestens 10 000 Einwohner aufwiesen).

Die **ländlichen Gebiete** umfassen alle Gemeinden, die weder zu einer Agglomeration gehören noch isolierte Städte sind.

Bevölkerung

Siehe Wohnbevölkerung

Familie

Eine Gruppe von mindestens zwei Personen aus verschiedenen Generationen, die – in der Regel – zusammen wohnen und durch Geburt, Heirat oder Adoption miteinander verwandt sind. Im Gegensatz zu den Familienhaushalten (siehe Haushalt) sind hier also Paare ohne Kinder ausgeschlossen.

Geburtenziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Lebendgeburten und dem Stand der ständigen Wohnbevölkerung in der Jahresmitte. Die **zusammengefasste Geburtenziffer** weist die durchschnittliche Kinderzahl je Frau aus, d.h. die Zahl der Kinder, welche die Frau im Verlauf ihres Lebens gebären würde, wenn die altersspezifischen Fruchtbarkeitsziffern im Beobachtungsjahr bis zum Ende des Gebärfähigkeitsalters der Frau konstant bleiben würden.

Haushalt

Eine Gruppe von Personen, die in der Regel zusammen wohnen, d.h. eine gemeinsame Wohnung teilen. Die Haushalte werden unterschieden nach **Privat-** und nach **Kollektivhaushalten** (Heime, Spitäler, Gefängnisse, Internate usw.). Privathaushalte sind entweder Einpersonen- oder Mehrpersonenhaushalte. Die Mehrpersonenhaushalte werden wiederum unterteilt in Familienhaushalte und Nichtfamilienhaushalte.

Familienhaushalte sind Privathaushalte mit mindestens einem Familienkern. Als Familienkern gilt ein Vorstands(-Ehe-)paar (mit oder ohne Kinder), ein Vorstand (ohne Partner) mit Kind(ern) oder ein solcher mit Eltern (bzw. einem Elternteil).

Bei den Paarhaushalten wird zwischen Ehepaaren und Konsensualpaaren unterschieden. Konsensualpaare bestehen aus nicht miteinander verheirateten Personen, die in einer eheähnlichen Gemeinschaft leben.

Heiratsziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Eheschliessungen und dem Stand der Wohnbevölkerung in der Jahresmitte. Die **zusammengefasste Hei-**

Glossaire

Agglomérations, régions urbaines/rurales

Les **agglomérations** sont définies en fonction de critères statistiques uniformes, dont le nombre d'habitants et l'évolution de la population, le lien de continuité de la zone bâtie, le rapport entre la population active occupée et la population résidante, la structure économique et la présence de navetteurs entre la commune et la zone centrale de l'agglomération. L'attribution des communes aux agglomérations a été effectuée sur la base des résultats du recensement de la population de 2000.

On entend par **régions urbaines** les agglomérations et les villes isolées. Sont considérées, comme villes isolées, les communes qui ne sont rattachées à aucune agglomération mais qui comptaient au moins 10 000 habitants lors du dernier recensement de la population de 2000.

Les **régions rurales** comprennent toutes les communes qui n'appartiennent à aucune agglomération et qui ne sont pas des villes.

Espérance de vie

Nombre moyen d'années (restantes) à vivre, compte tenu des taux actuels de mortalité pour l'âge considéré.

Famille

Groupe comprenant au moins deux personnes de différentes générations, vivant généralement ensemble et ayant un lien de parenté par mariage ou par filiation naturelle ou adoptive. A la différence des ménages familiaux (voir ménages), cette définition exclut les couples sans enfant.

Ménage

Groupe de personnes vivant généralement ensemble, c'est-à-dire partageant le même logement. On fait la distinction entre les **ménages privés** et les **ménages collectifs** (homes, hôpitaux, prisons, internats, etc.). Les ménages privés se divisent en ménages d'une personne et en ménages de plusieurs personnes. Les ménages de plusieurs personnes se subdivisent en ménages familiaux et en ménages non familiaux.

Un **ménage familial** est un ménage privé comprenant au moins un noyau familial. Par noyau familial, on entend soit le chef de famille et son conjoint, soit le chef de famille sans conjoint mais avec au moins un enfant ou avec son père et/ou sa mère.

Dans les ménages constitués d'un couple, on fait la distinction entre les couples mariés et les couples consensuels, qui vivent une relation analogue à celle des premiers, mais sans être mariés.

Migrations

Est considéré comme migration tout changement de domicile civil. On fait une distinction entre les migrations internationales (entre la Suisse et l'étranger) et les migrations internes (à l'intérieur de la Suisse). Les déménagements effectués dans une même commune ne sont pas pris en compte dans la statistique des mouvements migratoires. Les navettes quotidiennes des frontaliers sont considérées comme des flux internationaux de navetteurs et non comme des mouvements migratoires.

ratsziffer weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Personen aus, die im Laufe der Zeit heiraten würden, wenn sie das Heiratsverhalten der verschiedenen Altersgruppen im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

Lebenserwartung

Durchschnittliche Zahl der zu erwartenden (weiteren) Lebensjahre eines Menschen unter der Voraussetzung, dass die gegenwärtigen altersspezifischen Sterbeziffern konstant bleiben.

Scheidungsziffer

Das Verhältnis zwischen der Anzahl Ehescheidungen nach Ehedauer und der Zahl der Heiraten nach Heiratsjahrgang. Die **zusammengefasste Scheidungsziffer** weist den durchschnittlichen Prozentanteil der Ehepaare aus, die im Laufe der Zeit scheiden würden, wenn sie das Scheidungsverhalten der verschiedenen Heiratsjahrgänge im Beobachtungsjahr aufweisen würden.

Wanderungen

Als Wanderungen (Migrationen) werden alle Wechsel des zivilrechtlichen Wohnsitzes bezeichnet. Es wird zwischen der Aussenwanderung (internationale Wanderung, d.h. über die Schweizer Staatsgrenzen) und der Binnenwanderung (innerhalb der Schweiz) unterschieden. Umzüge innerhalb einer politischen Gemeinde (Ortsumzüge) werden in der Wanderungsstatistik nicht erfasst. Die täglichen Ein- und Ausreisen der Grenzgänger gelten als internationale Pendlerströme und nicht als Wanderungen.

Wohnbevölkerung

Die Bevölkerungsstatistik der Schweiz verwendet drei Bevölkerungskonzepte, die sich nicht zuletzt in Bezug auf die berücksichtigten Bevölkerungsgruppen (siehe Tabelle G 1) und die Wohnsitzdefinition unterscheiden:

Die **ständige Wohnbevölkerung** umfasst alle Personen mit einem zivilrechtlichen Wohnsitz in der Schweiz zu einem gegebenen Zeitpunkt. Der zivilrechtliche Wohnsitz ist in der Regel bei den schweizerischen Staatsangehörigen die Gemeinde, in welcher der Heimatschein hinterlegt ist und die Steuern entrichtet werden, und bei ausländischen Staatsangehörigen die Gemeinde, für welche die entsprechende Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung ausgestellt wurde. Gemäss Schweizerischem Zivilgesetzbuch (Artikel 23–26) handelt es sich um die Gemeinde, in der sich jemand mit der «Absicht dauernden Verbleibens aufhält».

Die ständige Wohnbevölkerung wird in der Regel auf das **Jahresende** ausgewiesen. Die ständige Wohnbevölkerung in der **Jahresmitte** wird als Durchschnitt aus der ständigen Wohnbevölkerung am Anfang und am Ende eines Jahres errechnet.

Die Statistik des jährlichen Bevölkerungsstandes (ESPOP) stützt sich auf den zivilrechtlichen Wohnsitzbegriff da sich nur so die demografischen Ereignisse in allen Gemeinden der Schweiz einheitlich und ohne Doppelzählungen erfassen lassen. Die Angaben zur ständigen Wohnbevölkerung werden vor allem für die Berechnung von demografischen Indikatoren (Geburten-, Sterbe-, Heirats-, Scheidungs-, Wanderungsziffern) verwendet.

Die mittlere Wohnbevölkerung entspricht der im Durchschnitt eines bestimmten Kalenderjahres in der Schweiz wohnhaften Bevölkerung nach wirtschaftlichem Wohnsitz. Neben den schweizerischen Staatsangehörigen umfasst die mittlere Wohnbevölkerung im Bereich der ausländischen Staatsangehörigen einerseits die gleichen Personengruppen wie die ständige Wohnbevölkerung. Zusätzlich umfasst sie hingegen auch bis und mit 2002 (d.h. bis zum Zeitpunkt der Aufhebung dieser Anwesen-

Naissance vivante

Par naissance vivante, on entend la naissance d'un enfant dont on a constaté la viabilité sur la base de deux critères que sont la respiration et le battement du cœur.

Population résidante

La statistique démographique suisse considère trois types de population (voir le tableau G1):

La **population résidante permanente** comprend toutes les personnes dont le domicile civil est en Suisse. Pour les Suisses, le domicile civil est en général la commune où est déposé l'acte d'origine et où sont versés les impôts. Pour les étrangers, c'est celle où la personne s'est vu remettre une autorisation de séjour ou d'établissement. Selon le Code civil suisse (art. 23 à 26), il s'agit du lieu où la personne réside «avec l'intention de s'y établir». L'effectif de la population résidante permanente est généralement calculé **à la fin de l'année.** La population résidante permanente **au milieu de l'année** correspond à la moyenne des effectifs au début et à la fin de l'année.

Le domicile civil est essentiellement utilisé pour établir la statistique de l'état annuel de la population (ESPOP). Il représente le seul moyen d'éviter les doubles comptages et de dénombrer de manière uniforme les habitants dans toutes les communes de Suisse. Les données sur la population résidante permanente sont utilisées dans le calcul des indicateurs démographiques (taux de fécondité, de mortalité, de nuptialité, de divortialité, de migration).

La population résidante moyenne correspond à l'effectif moyen de la population résidant en Suisse durant une année civile selon le domicile économique. À côté des ressortissants suisses, la population résidante moyenne comprend les mêmes catégories de personnes de nationalité étrangère que la population résidante permanente. En outre, elle couvre également, jusqu'en 2002 y compris, les saisonniers (jusqu'au moment de l'abolition de ce type d'autorisation de résidence), et depuis 2001 les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée de moins de 12 mois. Les personnes se trouvant dans le processus d'asile ne sont pas comprises dans la population résidante moyenne. Le domicile économique est déterminant pour la **population résidante**, dont le concept est appliqué au recensement fédéral de la population. Ce dernier porte sur des groupes de personnes qui ne sont prises en compte ni dans la population résidante permanente, ni dans la population résidante moyenne (cf. tableau «définitions de la population»). La statistique de la population résidante de nationalité étrangère recourt elle aussi autant que possible à ce concept.

Taux de divortialité

Le **taux de divortialité** donne le rapport entre le nombre de divorces à chaque durée et l'effectif initial de chaque promotion de mariage. **L'indicateur conjoncturel de divortialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient divorcer un jour, compte tenu de la divortialité observée à une année donnée. Pour l'obtenir, on additionne les taux de divortialité selon la durée du mariage.

Taux de fécondité

Le **taux brut de natalité** donne le rapport entre le nombre de naissances vivantes et l'effectif de la population résidante permanente au milieu de l'année. **L'indicateur conjoncturel de fécondité** exprime le nombre moyen d'enfants (nés vivants) par femme, c'est-à-dire le nombre d'enfants qu'une femme mettrait au monde au cours de sa période de procréation compte tenu de la fécondité des femmes des différents âges lors de l'année considérée.

heitsbewilligung) die Saisonarbeiter und seit 2001 die Kurzaufenthalter mit einer Gesamtaufenthaltsdauer von weniger als 12 Monaten. Die Personen im Asylprozess sind in der mittleren Wohnbevölkerung nicht enthalten. Für die **Wohnbevölkerung** – das Bevölkerungskonzept, welches die Eidgenössische Volkszählung verwendet – ist die Bevölkerung nach wirtschaftlichem Wohnsitz massgebend. Zur Zielpopulation der Volkszählung gehören auch Personengruppen, welche weder in der ständigen noch in der mittleren Wohnbevölkerung berücksichtigt sind (siehe Tabelle «Bevölkerungsdefinitionen»). Die Statistik der ausländischen Wohnbevölkerung verwendet wenn immer möglich ebenfalls dieses Bevölkerungskonzept.

Taux de nuptialité

Le **taux brut de nuptialité** donne le rapport entre le nombre de mariages et l'effectif de la population résidante au milieu de l'année. **L'indicateur conjoncturel de nuptialité** traduit le pourcentage de personnes qui devraient se marier un jour, compte tenu de la nuptialité observée à une année donnée. Pour l'obtenir, on additionne les taux de nuptialité des hommes ou des femmes selon l'âge au moment du mariage.

Bevölkerungsdefinitionen G 1

Personengruppen	Bevölkerungsbegriff		
	Ständige Wohnbevölkerung	Mittlere Wohnbevölkerung	Wohnbevölkerung
Schweizer Staatsangehörige			
Zivilrechtlicher Wohnsitz in der Schweiz	erfasst	erfasst	erfasst
(ständiger) Wohnsitz im Ausland			
Wirtschaftlicher Wohnsitz in der Schweiz	nicht erfasst	erfasst	erfasst
Personal der diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland	z.T. erfasst[1]	z.T. erfasst[1]	z.T. erfasst[1]
Mitglieder der Schweizer Hochseeflotte	z.T. erfasst[1]	z.T. erfasst[1]	z.T. erfasst[1]
Ausländische Staatsangehörige			
Aufenthalter (Ausweis B), Niedergelassene (Ausweis C), Kurzaufenthalter 12–18 Monate (Ausweis L)	erfasst	erfasst	erfasst
Kurzaufenthalter < 12 Monate (Ausweis L)	nicht erfasst	nicht erfasst	erfasst
Asylsuchende (Ausweis N) und Vorläufig Aufgenommene (Ausweis F)	nicht erfasst	nicht erfasst	erfasst
Personal der ausländischen diplomatischen Vertretungen und internationalen Organisationen in der Schweiz (EDA-Ausweis)			
Mit diplomatischer Immunität	erfasst	erfasst	nicht erfasst
Ohne diplomatische Immunität	erfasst	erfasst	erfasst
Grenzgänger (Ausweis G)	nicht erfasst	nicht erfasst	nicht erfasst
Personal der diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland	nicht erfasst	nicht erfasst	nicht erfasst

1 Nur erfasst, wenn in der Schweiz zivilrechtlich gemeldet

Définitions de la population G 1

Catégories de personnes	Notion		
	Population résidante permanente	Population résidante moyenne	Population résidante
Personnes de nationalité suisse			
Domicile civil en Suisse	inclus	inclus	inclus
Domicile (permanent) à l'étranger			
Domicile économique en Suisse	pas inclus	inclus	inclus
Personnel des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger	partiellement inclus[1]	partiellement inclus[1]	partiellement inclus[1]
Personnel de la marine suisse	partiellement inclus[1]	partiellement inclus[1]	partiellement inclus[1]
Personnes de nationalité étrangère			
Titulaires d'une autorisation d'établissement (livret C), d'une autorisation de séjour (livret B), d'une autorisation de séjour de courte durée de 12 à 18 mois (livret L)	inclus	inclus	inclus
Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée de moins de 12 mois (livret L)	pas inclus	pas inclus	inclus
Requérants d'asile (livret N) et personnes admises à titre provisoire (livret F)	pas inclus	pas inclus	inclus
Personnel des représentations diplomatiques étrangères et des organisations internationales en Suisse (autorisation du DFAE)			
Avec l'immunité diplomatique	inclus	inclus	pas inclus
Sans l'immunité diplomatique	inclus	inclus	inclus
Frontaliers (livret G)	pas inclus	pas inclus	pas inclus
Personnel des représentations diplomatiques de la Suisse à l'étranger	pas inclus	pas inclus	pas inclus

1 Seulement les personnes ayant conservé leur domicile civil en Suisse

Bevölkerung allgemein
Population en général

Bevölkerungsdaten im Zeitvergleich
Evolution des données démographiques

T 1.1.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2005	2006	2007	2008	
Bestand und Struktur											**Etat et structure**
Ständige Wohnbevölkerung[1] in 1000	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 459	7 509	7 593	7 702	Population résidante permanente[1] en milliers
Ausländer	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 542	1 555	1 602	1 670	Etrangers
Städtisch	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 469	5 508	5 577	5 666	Régions urbaines
Ländlich	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 990	2 000	2 016	2 036	Régions rurales
Altersgruppen, in %											Groupes d'âges, en %
0–19 Jahre	30,6	31,8	31,0	27,5	23,4	23,1	21,9	21,7	21,5	21,2	0–19 ans
20–64 Jahre	59,8	57,9	57,5	58,6	62,0	61,5	62,1	62,1	62,1	62,2	20–64 ans
65 und mehr Jahre	9,6	10,3	11,5	13,9	14,6	15,4	16,0	16,2	16,4	16,6	65 ans et plus
Entwicklung											**Evolution**
Geburtenüberschuss, je 1000 Einwohner	8,0	7,9	6,8	2,3	3,0	2,2	1,6	1,7	1,8	2,0	Accroissement naturel, pour 1000 habitants
Wanderungssaldo, je 1000 Einwohner	2,5	4,2	–2,9	2,7	8,4	2,8	4,9	5,2	9,9	12,7	Solde migratoire, pour 1000 habitants
Lebendgeburten											**Naissances vivantes**
je 1000 Einwohner	18,1	17,7	16,1	11,7	12,5	11,0	9,8	9,8	9,9	10,0	pour 1000 habitants
von nicht verheirateten Müttern, in %	3,8	3,8	3,8	4,8	6,1	10,7	13,7	15,4	16,2	17,1	de mères pas mariées, en %
Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt des ersten Kindes	26,8	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	29,5	29,6	29,8	29,9	Age moyen de la mère à la naissance de son premier enfant
Zusammengefasste Geburtenziffer	2,40	2,44	2,10	1,55	1,59	1,50	1,42	1,44	1,46	1,48	Indicateur conjoncturel de fécondité
Todesfälle											**Décès**
je 1000 Einwohner	10,1	9,8	9,2	9,4	9,5	8,7	8,2	8,0	8,1	8,0	pour 1000 habitants
Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten	31,2	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,2	4,4	3,9	4,0	Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes
Heiraten											**Mariages**
je 1000 Einwohner	7,9	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,4	5,3	5,3	5,4	pour 1000 habitants
Durchschnittliches Heiratsalter der ledigen Frauen	25,8	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,7	28,7	28,9	29,1	Age moyen des femmes célibataires au mariage
Zusammengefasste Heiratsziffer der ledigen Frauen (< 50 Jahre), in %	92	96	87	66	75	64	63	63	63	64	Indic. conjoncturel de nuptialité des femmes célibataires (< 50 ans), en %
Scheidungen											**Divorces**
je 1000 Einwohner	0,9	0,9	1,0	1,7	2,0	1,5	2,9	2,8	2,6	2,6	pour 1000 habitants
Zusammengefasste Scheidungsziffer, in %	12	13	15	27	33	26	53	52	49	48	Indicateur conjoncturel de divortialité, en %
Lebenserwartung (Jahre)[2]											**Espérance de vie** (années)[2]
Männer	66,4	68,7	70,3	72,3	74,0	76,9	78,7	79,1	79,4	79,7	Hommes
Frauen	70,9	74,1	76,2	78,8	80,8	82,6	83,9	84,0	84,2	84,4	Femmes

1 Am Jahresende
2 Quellen: bis 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ, ESPOP, BEVNAT

1 A la fin de l'année
2 Sources: jusqu'en 1980: tables officielles de mortalité; dès 1981: tables de mortalité complètes annuelles

Source: Office fédéral de la statistique, RFP, ESPOP, BEVNAT

Bevölkerungsdaten im europäischen Vergleich
Données démographiques de divers pays d'Europe

T 1.1.2.1

	Jahr Année	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Niederlande Pays-Bas	Österreich Autriche	Schweden Suède	Ver. Königreich Royaume-Uni	
Bestand										**Etat**
Wohnbevölkerung in 1000	1981[1]	6 335	78 397	54 029	56 479	14 209	7 553	8 318	56 344	Population résidante en milliers
	2008[1]	7 593	82 218	63 983	59 619	16 405	8 319	9 183	61 194	
	2015[2]	7 947	81 858	...	60 929	16 717	8 570	9 588	63 792	
	2025[2]	8 424	80 907	...	61 683	17 069	8 866	10 094	67 543	
Einwohner je km²	2007	188,8	230,4	...	201,2	485,3	...	22,3	...	Habitants par km²
Alter in %	**2008**[1]									**Age** en %
0–19 Jahre		21,5	19,3	24,8	19,0	24,0	21,3	23,7	24,1	0–19 ans
20–64 Jahre		37,9	39,4	41,1	39,0	38,7	38,4	41,2	40,2	20–64 ans
65 und mehr Jahre		16,4	20,1	16,3	20,0	14,7	17,1	17,5	16,1	65 ans et plus
Entwicklung										**Evolution**
Geburtenüberschuss je 1000 Einwohner	1980	2,3	–1,1	4,7	1,5	4,7	–0,2	0,6	1,6	Accroissement naturel pour 1000 habitants
	2007	1,8	–1,7	4,5	–0,2	2,9	0,2	1,7	3,2	
Wanderungssaldo je 1000 Einwohner	1980	2,7	3,9	0,8	0,1	3,6	1,2	1,2	–0,6	Solde migratoire pour 1000 habitants
	2007	9,9	0,5	4,8	8,4	–0,1	2,2	5,9	2,9	
Lebendgeburten										**Naissances vivantes**
Lebendgeburten je 1000 Einwohner	1980	11,7	11,1	14,9	11,3	12,9	12,0	11,7	13,4	Naissances vivantes pour 1000 habitants
	2007	9,9	8,3	12,9	9,5	11,1	9,2	11,7	12,7	
von unverheirateten Müttern, in %	1980	4,8	11,9	11,4	4,3	4,1	17,8	39,7	11,5	de mères non mariées, en %
	2007	16,2	30,8	51,7	20,7	39,5	38,3	54,8	44,4	
Durchschnittsalter der Mutter bei Geburt des ersten Kindes	1980	26,3	25,0	25,0	25,0	25,6	24,6	25,3	24,5	Age moyen de la mère à la naissance de son premier enfant
	2005	29,5	29,1	28,5	...	28,9	27,1	28,7	...	
Zusammengefasste Geburtenziffer	1980	1,6	1,6	2,0	1,6	1,6	1,7	1,7	1,9	Indicateur conjoncturel de fécondité
	2007	1,5	1,4	2,0	1,4	1,7	1,4	1,9	1,9	
Todesfälle										**Décès**
Todesfälle je 1000 Einwohner	1980	9,4	12,2	10,2	9,8	8,1	12,2	11,0	11,7	Décès pour 1000 habitants
	2007	8,1	10,1	8,3	9,7	8,1	9,0	10,0	9,4	
Todesfälle im ersten Lebensjahr, je 1000 Lebendgeburten	1980	9,1	12,5	10,1	14,4	8,6	14,3	6,9	12,1	Décès pendant la première année de vie, pour 1000 naissances vivantes
	2007	3,9	3,9	...	...	4,1	3,7	2,5	...	
Heiraten										**Mariages**
Heiraten je 1000 Einwohner	1980	5,7	6,3	6,2	5,7	6,4	6,2	4,5	7,4	Mariages pour 1000 habitants
	2007	5,3	4,5	4,3	4,2	4,3	4,3	5,2	4,4	
Durchschnittliches Heiratsalter der ledigen Frauen	1980	25,0	22,9	23,0	23,8	23,1	23,2	26,0	23,0	Age moyen des femmes célibataires au mariage
	2006	28,7	...	29,4	...	29,1	28,6	31,5	...	
Zusammengefasste Heiratsziffer der ledigen Frauen (< 50 Jahre), in %	1980	66	69	71	78	68	68	53	76	Indicateur conjoncturel de nuptialité, des femmes célibataires (< 50 ans), en %
	2006	63	54	...	....	55	...	51	...	
Scheidungen										**Divorces**
Scheidungen je 1000 Einwohner	1980	1,7	1,8	1,5	0,2	1,8	1,8	2,4	2,8	Divorces pour 1000 habitants
	2007	2,6	2,3	...	0,8	2,0	2,5	2,3	2,4	
Zusammengefasste Scheidungsziffer, in %	1980	27	25	22	3	25	26	42	39	Indicateur conjoncturel de divortialité, en %
	2006	52	...	...	...	36	...	54	...	
Lebenserwartung (Jahre)	**2007**									**Espérance de vie** (années)
Männer		79,4	76,9	77,5	78,4	78,0	77,3	78,9	77,6	Hommes
Frauen		84,2	82,3	84,4	83,8	82,3	82,9	83,0	81,7	Femmes

1 Am 1. Januar
2 Projektionen Eurostat, EUROPOP 2008

Quellen: Europäische Sozialstatistik – Bevölkerung, Eurostat 2009; World Population Prospects, The 2006 Revision, United Nations

1 Au 1er janvier
2 Projection de Eurostat, EUROPOP 2008

Sources: Statistiques sociales européennes – Démographie, Eurostat 2009; World Population Prospects: The 2006 Revision, United Nations

Bevölkerungsstand und -bewegung
Etat de la population et évolution démographique

Struktur der ständigen Wohnbevölkerung. In 1000 **T 1.2.1.2.2**
Structure de la population résidante permanente. En milliers

	2006			2007			2008			
	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes	
Total	**7 508,7**	**3 679,4**	**3 829,4**	**7 593,5**	**3 727,0**	**3 866,5**	**7 701,9**	**3 786,7**	**3 915,2**	**Total**
Staatsangehörigkeit										**Nationalité**
Schweizer	5 954,2	2 858,7	3 095,5	5 991,4	2 878,3	3 113,1	6 032,1	2 900,2	3 132,0	Suisses
Ausländer	1 554,5	820,6	733,9	1 602,1	848,7	753,4	1 669,7	886,5	783,2	Etrangers
Zivilstand										**Etat civil**
Ledig	3 184,9	1 683,2	1 501,8	3 233,8	1 711,0	1 522,7	3 298,3	1 747,9	1 550,4	Célibataires
Verheiratet	3 415,5	1 715,3	1 700,3	3 428,6	1 722,7	1 705,9	3 451,2	1 734,5	1 716,7	Mariés
In eingetragener Partnerschaft	...	...	...	3,8	2,7	1,1	5,6	4,0	1,6	Lié par un partenariat enregistré
Aufgelöste Partnerschaft	...	...	...	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	Partenariat dissous
Verwitwet	406,9	71,1	335,8	406,3	71,5	334,8	405,4	71,8	333,6	Veufs
Geschieden	501,4	209,9	291,6	521,1	219,1	302,0	541,2	228,4	312,8	Divorcés
Alter										**Age**
0–19	1 629,8	837,5	792,4	1 631,4	838,6	792,7	1 635,4	841,0	794,4	0–19
20–39	2 023,8	1 010,3	1 013,5	2 035,5	1 018,6	1 016,9	2 061,1	1 033,8	1 027,3	20–39
40–64	2 638,4	1 323,0	1 315,5	2 681,5	1 345,5	1 336,0	2 728,9	1 370,8	1 358,1	40–64
65–79	870,8	391,6	479,2	891,1	403,7	487,3	913,7	416,8	496,9	65–79
80 und mehr	345,9	117,1	228,8	354,1	120,6	233,5	362,7	124,3	238,4	80 et plus

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Altersmasszahlen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit und Geschlecht. 2008 **T 1.2.1.2.4**
Données relatives à l'âge de la population résidante permanente selon la nationalité et le sexe. En 2008

	Total	Alter Age					Alter im Durchschnitt Age moyen	Masszahlen zur Altersstruktur, in %[1] Rapports démographiques de dépendance, en %[1]			
		0–19	20–39	40–64	65–79	80+		Altersquotient Rapport de dépendance des plus de 64 ans	Jugendquotient Rapport de dépendance des moins de 20 ans	Gesamtquotient Rapport global de dépendance	
Total	**7 701 856**	**1 635 377**	**2 061 096**	**2 728 938**	**913 713**	**362 732**	**41,2**	**26,6**	**34,1**	**60,8**	**Total**
Schweizer	6 032 141	1 274 155	1 431 012	2 176 759	807 023	343 192	42,7	31,9	35,3	67,2	Suisses
Männer	2 900 174	654 647	711 848	1 059 017	358 255	116 407	41,0	26,8	37,0	63,8	Hommes
Frauen	3 131 967	619 508	719 164	1 117 742	448 768	226 785	44,2	36,8	33,7	70,5	Femmes
Ausländer	1 669 715	361 222	630 084	552 179	106 690	19 540	35,8	10,7	30,6	41,2	Etrangers
Männer	886 501	186 305	321 925	311 801	58 591	7 879	36,3	10,5	29,4	39,9	Hommes
Frauen	783 214	174 917	308 159	240 378	48 099	11 661	35,2	10,9	31,9	42,8	Femmes

1 Altersquotient = Verhältnis der über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Jugendquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen
Gesamtquotient = Verhältnis der 0- bis 19-Jährigen und über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Rapport de dépendance des plus de 64 ans = Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles de 20 à 64 ans
Rapport de dépendance des moins de 20 ans = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans à celles de 20 à 64 ans
Rapport total de dépendance = Rapport des personnes âgées de 0 à 19 ans et de plus de 64 ans à celles de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Struktur der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen. 2008 **T 1.2.1.2.5**
Structure de la population résidante permanente selon les cantons. En 2008

	Total	Alter / Age				Geschlecht / Sexe		Staatsangehörigkeit / Nationalité		Stadt/Land[1] / Ville/Campagne[1]	
		0–19	20–64	>64	Altersquotient[2] / Rapport de dépendance des personnes âgées[2]	Männer / Hommes	Frauen / Femmes	Schweizer / Suisses	Ausländer / Etrangers	Stadt / Ville	Land / Campagne
Total	**7 701 856**	**1 635 377**	**4 790 034**	**1 276 445**	**26,6**	**3 786 675**	**3 915 181**	**6 032 141**	**1 669 715**	**5 665 564**	**2 036 292**
Région lémanique	**1 437 592**	**322 248**	**889 884**	**225 460**	**25,3**	**698 882**	**738 710**	**1 001 013**	**436 579**	**1 129 362**	**308 230**
Vaud	688 245	158 954	422 961	106 330	25,1	334 610	353 635	482 317	205 928	514 455	173 790
Valais	303 241	64 995	188 193	50 053	26,6	149 820	153 421	242 684	60 557	172 253	130 988
Genève	446 106	98 299	278 730	69 077	24,8	214 452	231 654	276 012	170 094	442 654	3 452
Espace Mittelland	**1 730 412**	**367 607**	**1 060 846**	**301 959**	**28,5**	**847 763**	**882 649**	**1 463 343**	**267 069**	**1 097 239**	**633 173**
Bern	969 299	194 305	596 133	178 861	30,0	472 281	497 018	845 650	123 649	605 009	364 290
Fribourg	268 537	66 088	165 848	36 601	22,1	133 569	134 968	222 471	46 066	149 190	119 347
Solothurn	251 830	52 401	156 063	43 366	27,8	124 483	127 347	203 509	48 321	194 521	57 309
Neuchâtel	170 924	38 501	101 668	30 755	30,3	83 099	87 825	130 331	40 593	127 400	43 524
Jura	69 822	16 312	41 134	12 376	30,1	34 331	35 491	61 382	8 440	21 119	48 703
Nordwestschweiz	**1 049 518**	**213 655**	**657 225**	**178 638**	**27,2**	**516 524**	**532 994**	**817 906**	**231 612**	**823 741**	**225 777**
Basel-Stadt	186 672	30 860	117 094	38 718	33,1	88 712	97 960	129 290	57 382	186 672	0
Basel-Landschaft	271 214	54 395	166 035	50 784	30,6	132 607	138 607	220 967	50 247	248 914	22 300
Aargau	591 632	128 400	374 096	89 136	23,8	295 205	296 427	467 649	123 983	388 155	203 477
Zürich	**1 332 727**	**263 327**	**854 553**	**214 847**	**25,1**	**657 619**	**675 108**	**1 019 182**	**313 545**	**1 266 873**	**65 854**
Ostschweiz	**1 085 698**	**239 908**	**668 610**	**177 180**	**26,5**	**539 274**	**546 424**	**871 743**	**213 955**	**613 415**	**472 283**
Glarus	38 370	8 377	23 370	6 623	28,3	19 078	19 292	30 940	7 430	0	38 370
Schaffhausen	75 303	14 710	46 048	14 545	31,6	36 977	38 326	58 291	17 012	55 848	19 455
Appenzell A. Rh.	53 054	11 774	31 776	9 504	29,9	26 500	26 554	45 775	7 279	28 178	24 876
Appenzell I. Rh.	15 549	3 938	9 052	2 559	28,3	7 967	7 582	13 984	1 565	0	15 549
St. Gallen	471 152	106 927	289 844	74 381	25,7	233 702	237 450	369 971	101 181	315 141	156 011
Graubünden	190 459	39 394	118 299	32 766	27,7	94 407	96 052	160 840	29 619	94 501	95 958
Thurgau	241 811	54 788	150 221	36 802	24,5	120 643	121 168	191 942	49 869	119 747	122 064
Zentralschweiz	**733 173**	**165 413**	**455 729**	**112 031**	**24,6**	**366 599**	**366 574**	**610 680**	**122 493**	**445 002**	**288 171**
Luzern	368 742	83 056	227 827	57 859	25,4	182 087	186 655	309 007	59 735	187 992	180 750
Uri	35 162	7 835	21 328	5 999	28,1	17 793	17 369	31 945	3 217	0	35 162
Schwyz	143 719	32 639	89 878	21 202	23,6	73 135	70 584	118 044	25 675	115 276	28 443
Obwalden	34 429	8 394	20 909	5 126	24,5	17 231	17 198	30 153	4 276	0	34 429
Nidwalden	40 737	8 771	25 796	6 170	23,9	20 744	19 993	36 434	4 303	35 719	5 018
Zug	110 384	24 718	69 991	15 675	22,4	55 609	54 775	85 097	25 287	106 015	4 369
Ticino	**332 736**	**63 219**	**203 187**	**66 330**	**32,6**	**160 014**	**172 722**	**248 274**	**84 462**	**289 932**	**42 804**

1 Gemäss Definition VZ 2000
2 Verhältnis der über 64-Jährigen zu den 20- bis 64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Selon la définition du RFP 2000
2 Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Kantonen. 2008 **T 1.2.2.1.3**
Bilan de la population résidante permanente selon les cantons. En 2008

	Komponenten der Bevölkerungsentwicklung Composantes de l'évolution de la population								Veränderung [1] Variation [1]	
	Stand am 1. Januar Etat au 1er janvier	Lebendgeburten Naissances vivantes	Todesfälle Décès	Geburtenüberschuss Accroissement naturel	Zuzüge Arrivées	Wegzüge Départs	Wanderungssaldo Solde migratoire	Stand am 31. Dezember Etat au 31 décembre		%
Total	**7 593 494**	**76 691**	**61 233**	**15 458**	**308 893**	**210 726**	**98 167**	**7 701 856**	**108 362**	**1,4**
Région lémanique	**1 408 796**	**15 187**	**10 688**	**4 499**	**71 769**	**45 662**	**26 107**	**1 437 592**	**28 796**	**2,0**
Vaud	672 039	7 520	5 242	2 278	34 942	19 935	15 007	688 245	16 206	2,4
Valais	298 580	2 880	2 381	499	11 193	6 638	4 555	303 241	4 661	1,6
Genève	438 177	4 787	3 065	1 722	25 634	19 089	6 545	446 106	7 929	1,8
Espace Mittelland	**1 715 800**	**16 476**	**14 918**	**1 558**	**51 218**	**37 178**	**14 040**	**1 730 412**	**14 612**	**0,9**
Bern	962 982	9 020	8 777	243	24 529	17 709	6 820	969 299	6 317	0,7
Fribourg	263 241	2 895	1 762	1 133	10 340	5 925	4 415	268 537	5 296	2,0
Solothurn	250 240	2 184	2 186	–2	8 668	7 132	1 536	251 830	1 590	0,6
Neuchâtel	169 782	1 723	1 585	138	6 028	5 049	979	170 924	1 142	0,7
Jura	69 555	654	608	46	1 653	1 363	290	69 822	267	0,4
Nordwestschweiz	**1 035 934**	**9 919**	**8 302**	**1 617**	**45 103**	**32 666**	**12 437**	**1 049 518**	**13 584**	**1,3**
Basel-Stadt	185 227	1 656	2 148	–492	12 483	10 454	2 029	186 672	1 445	0,8
Basel-Landschaft	269 145	2 348	2 115	233	10 128	8 350	1 778	271 214	2 069	0,8
Aargau	581 562	5 915	4 039	1 876	22 492	13 862	8 630	591 632	10 070	1,7
Zürich	**1 307 567**	**14 480**	**10 163**	**4 317**	**56 922**	**35 094**	**21 828**	**1 332 727**	**25 160**	**1,9**
Ostschweiz	**1 073 904**	**10 045**	**9 040**	**1 005**	**44 545**	**33 299**	**11 246**	**1 085 698**	**11 794**	**1,1**
Glarus	38 237	330	393	–63	1 331	1 110	221	38 370	133	0,3
Schaffhausen	74 527	612	710	–98	3 186	2 294	892	75 303	776	1,0
Appenzell A. Rh.	52 654	489	499	–10	2 675	2 365	310	53 054	400	0,8
Appenzell I. Rh.	15 471	166	139	27	589	478	111	15 549	78	0,5
St. Gallen	465 937	4 664	3 726	938	18 472	14 006	4 466	471 152	5 215	1,1
Graubünden	188 762	1 597	1 631	–34	7 632	5 727	1 905	190 459	1 697	0,9
Thurgau	238 316	2 187	1 942	245	10 660	7 319	3 341	241 811	3 495	1,5
Zentralschweiz	**722 913**	**7 592**	**5 327**	**2 265**	**30 024**	**21 665**	**8 359**	**733 173**	**10 260**	**1,4**
Luzern	363 475	3 815	2 739	1 076	13 302	8 781	4 521	368 742	5 267	1,4
Uri	34 989	331	306	25	822	680	142	35 162	173	0,5
Schwyz	141 024	1 542	1 048	494	6 740	4 477	2 263	143 719	2 695	1,9
Obwalden	33 997	354	275	79	1 317	1 034	283	34 429	432	1,3
Nidwalden	40 287	386	293	93	1 668	1 372	296	40 737	450	1,1
Zug	109 141	1 164	666	498	6 175	5 321	854	110 384	1 243	1,1
Ticino	**328 580**	**2 992**	**2 795**	**197**	**9 312**	**5 162**	**4 150**	**332 736**	**4 156**	**1,3**

1 Inklusive Bestandesbereinigungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP

1 Y compris les divergences statistiques

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP

Natürliche Bevölkerungsbewegung nach Kantonen[1]. 2008
Mouvement naturel de la population selon les cantons[1]. En 2008

T 1.2.2.2.1.2

	Lebendgeburten Naissances vivantes		Todesfälle Décès		Heiraten Mariages		Scheidungen Divorces		Eintragung der Partnerschaft Enregistrement du partenariat		Anerkennungen[2] Reconnaissances[2]	Adoptionen Adoptions
		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		je 1000 Einwohner pour 1000 habitants		
Total	**76 691**	**10,0**	**61 233**	**8,0**	**41 534**	**5,4**	**19 613**	**2,6**	**931**	**0,1**	**13 314**	**575**
Région lémanique	**15 187**	**10,7**	**10 688**	**7,5**	**7 645**	**5,4**	**3 826**	**2,7**	**253**	**0,2**	**3 039**	**126**
Vaud	7 520	11,1	5 242	7,7	3 612	5,3	1 949	2,9	107	0,2	1 450	47
Valais	2 880	9,6	2 381	7,9	1 436	4,8	657	2,2	20	0,1	436	46
Genève	4 787	10,8	3 065	6,9	2 597	5,9	1 220	2,8	126	0,3	1 153	33
Espace Mittelland	**16 476**	**9,6**	**14 918**	**8,7**	**8 895**	**5,2**	**4 436**	**2,6**	**173**	**0,1**	**2 914**	**143**
Bern	9 020	9,3	8 777	9,1	5 133	5,3	2 333	2,4	105	0,1	1 552	76
Fribourg	2 895	10,9	1 762	6,6	1 343	5,0	692	2,6	33	0,1	520	28
Solothurn	2 184	8,7	2 186	8,7	1 208	4,8	677	2,7	20	0,1	345	11
Neuchâtel	1 723	10,1	1 585	9,3	870	5,1	561	3,3	15	0,1	381	18
Jura	654	9,4	608	8,7	341	4,9	173	2,5	0	0,0	116	10
Nordwestschweiz	**9 919**	**9,5**	**8 302**	**8,0**	**5 649**	**5,4**	**2 640**	**2,5**	**98**	**0,1**	**1 653**	**64**
Basel-Stadt	1 656	8,9	2 148	11,6	1 021	5,5	527	2,8	33	0,2	386	10
Basel-Landschaft	2 348	8,7	2 115	7,8	1 389	5,1	698	2,6	22	0,1	396	17
Aargau	5 915	10,1	4 039	6,9	3 239	5,5	1 415	2,4	43	0,1	871	37
Zürich	**14 480**	**11,0**	**10 163**	**7,7**	**8 352**	**6,3**	**3 929**	**3,0**	**282**	**0,2**	**2 501**	**103**
Ostschweiz	**10 045**	**9,3**	**9 040**	**8,4**	**5 337**	**4,9**	**2 483**	**2,3**	**64**	**0,1**	**1 550**	**52**
Glarus	330	8,6	393	10,3	177	4,6	85	2,2	1	0,0	48	3
Schaffhausen	612	8,2	710	9,5	365	4,9	230	3,1	9	0,1	90	1
Appenzell A. Rh.	489	9,3	499	9,4	253	4,8	122	2,3	3	0,1	74	2
Appenzell I. Rh.	166	10,7	139	9,0	70	4,5	15	1,0	0	0,0	28	0
St. Gallen	4 664	10,0	3 726	8,0	2 366	5,1	1 050	2,2	27	0,1	659	23
Graubünden	1 597	8,4	1 631	8,6	932	4,9	400	2,1	10	0,1	306	6
Thurgau	2 187	9,1	1 942	8,1	1 174	4,9	581	2,4	14	0,1	345	17
Zentralschweiz	**7 592**	**10,4**	**5 327**	**7,3**	**3 978**	**5,5**	**1 496**	**2,1**	**47**	**0,1**	**1 128**	**47**
Luzern	3 815	10,4	2 739	7,5	1 906	5,2	748	2,0	22	0,1	620	25
Uri	331	9,4	306	8,7	195	5,6	54	1,5	0	0,0	48	0
Schwyz	1 542	10,8	1 048	7,4	791	5,6	297	2,1	6	0,0	190	7
Obwalden	354	10,3	275	8,0	171	5,0	69	2,0	2	0,1	59	3
Nidwalden	386	9,5	293	7,2	230	5,7	71	1,8	5	0,1	67	2
Zug	1 164	10,6	666	6,1	685	6,2	257	2,3	12	0,1	144	10
Ticino	**2 992**	**9,0**	**2 795**	**8,5**	**1 678**	**5,1**	**803**	**2,4**	**14**	**0,0**	**529**	**40**

1 Als Wohnsitz Neuvermählter gilt derjenige des Ehemannes (wenn der Ehemann einen ständigen Wohnsitz in der Schweiz hat) oder der Ehefrau (wenn der Ehemann vor der Heirat keinen ständigen Wohnsitz in der Schweiz hat) vor der Eheschliessung; bei Geburten und Anerkennungen ist der Wohnort der Mutter entscheidend, bei Todesfällen jener der gestorbenen Person, bei Scheidung jener der klagenden Partei, bei Adoptionen jener der adoptierten Person. Im Ausland erfolgte Geburten, Todesfälle und Eheschliessungen von Personen mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz werden seit 1987 dem betreffenden Schweizer Wohnsitz zugeordnet.
2 Einschliesslich gerichtliche Feststellungen der Vaterschaft und Anerkennungen vor Gericht

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Le lieu de domicile correspond à celui de l'homme (lorsque l'homme a un domicile permanent en Suisse) ou à celui de la femme (lorsque l'homme n'a pas de domicile permanent en Suisse avant le mariage) pour les mariages, de la mère pour les naissances et les reconnaissances, de la personne décédée pour les décès, de la partie plaignante pour les divorces et de la personne adoptée pour les adoptions. Les naissances vivantes, les décès et les mariages de personnes domiciliées en Suisse qui sont survenus à l'étranger, sont compris dans ces chiffres à partir de 1987.
2 Y compris les reconnaissances judiciaires et les constatations judiciaires de la paternité

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Heiraten nach Alter und zusammengefasste Heiratsziffer
Mariages selon l'âge et indicateur conjoncturel de nuptialité

T 1.2.2.2.2.1

	1960	1970	1980	1990	2000	2005[3]	2006	2007	2008	
Total	**41 574**	**46 693**	**35 721**	**46 603**	**39 758**	**40 139**	**39 817**	**40 330**	**41 534**	**Total**
je 1000 Einwohner	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,4	5,3	5,3	5,4	pour 1000 habitants
Alter bei der Heirat[1]										**Age au mariage**[1]
Männer										Epoux
unter 20 Jahre	356	280	100	59	134	135	116	138	99	moins de 20 ans
20–24 Jahre	12 943	16 336	7 842	5 751	3 125	3 077	2 996	3 004	2 902	20–24 ans
25–29 Jahre	15 234	18 457	14 736	17 697	9 970	8 502	8 538	8 503	8 521	25–29 ans
30–34 Jahre	5 839	5 158	6 895	11 241	11 354	10 952	10 653	10 655	10 878	30–34 ans
35–39 Jahre	2 672	2 231	2 747	4 690	6 207	7 148	7 158	7 285	7 502	35–39 ans
40–44 Jahre	1 387	1 314	1 215	2 815	3 191	3 939	4 023	4 144	4 416	40–44 ans
45–49 Jahre	1 082	867	772	1 871	2 016	2 327	2 261	2 444	2 637	45–49 ans
50 Jahre und mehr	2 061	2 050	1 414	2 479	3 761	4 059	4 072	4 157	4 579	50 ans et plus
Frauen										Epouse
unter 20 Jahre	3 616	3 600	1 597	788	794	714	730	760	675	moins de 20 ans
20–24 Jahre	19 662	24 496	15 223	12 602	6 602	5 785	5 651	5 632	5 484	20–24 ans
25–29 Jahre	10 367	11 278	11 181	18 337	12 914	11 477	11 470	11 309	11 541	25–29 ans
30–34 Jahre	3 431	3 039	4 006	7 597	9 642	10 246	10 006	10 331	10 669	30–34 ans
35–39 Jahre	1 709	1 473	1 686	3 140	4 422	5 325	5 434	5 411	5 805	35–39 ans
40–44 Jahre	960	937	793	1 818	2 144	2 776	2 696	2 857	2 923	40–44 ans
45–49 Jahre	748	702	521	1 163	1 442	1 669	1 617	1 754	1 978	45–49 ans
50 Jahre und mehr	1 081	1 168	714	1 158	1 798	2 147	2 213	2 276	2 459	50 ans et plus
Durchschnittsalter bei der Heirat[2]										**Age moyen au mariage**[2]
Männer										Epoux
alle Zivilstände	30,9	30,2	30,6	33,2	35,7	35,7	35,7	35,9	36,5	tous les états civils
ledig (< 50 Jahre)	27,4	26,5	27,4	29,1	30,3	31,0	31,0	31,2	31,4	célibataire (< 50 ans)
verwitwet	58,2	60,7	60,5	63,3	73,5	66,3	67,2	68,1	71,9	veuf
geschieden	42,7	43,1	41,3	44,8	46,5	47,1	47,0	47,1	47,6	divorcé
Frauen										Epouse
alle Zivilstände	26,8	26,3	27,2	29,1	30,6	31,6	31,6	31,8	32,1	tous les états civils
ledig (< 50 Jahre)	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,7	28,7	28,9	29,1	célibataire (< 50 ans)
verwitwet	49,0	51,7	50,1	50,0	50,8	52,5	51,9	53,3	54,9	veuve
geschieden	38,8	38,6	36,6	39,4	40,1	41,0	41,2	41,4	41,9	divorcée
Zusammengefasste Heiratsziffer, in %										**Indicateur conjoncturel de nuptialité**, en %
Ledige Männer (< 50 Jahre)	95	83	65	70	58	59	58	59	59	Hommes célibataires (< 50 ans)
Ledige Frauen (< 50 Jahre)	96	87	66	75	64	63	63	63	64	Femmes célibataires (< 50 ans)
Geschiedene Männer	77	69	52	66	58	55	53	52	54	Hommes divorcés
Geschiedene Frauen	65	60	47	59	52	52	49	48	49	Femmes divorcées

1 In erreichten Jahren
2 Berechnungsbasis erreichtes Alter
3 Bis 2001 ausschliesslich Eheschliessungen, bei denen der Mann zum Zeitpunkt der Heirat seinen Wohnsitz in der Schweiz hatte; seit 2002 werden neu zusätzlich jene Heiraten gezählt, die von einer Frau mit einem ständigen Wohnsitz in der Schweiz und einem Mann mit Wohnsitz im Ausland geschlossen werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint
2 Base de calcul: âge atteint
3 Jusqu'en 2001, on compte uniquement les mariages où l'homme est domicilié en Suisse au moment du mariage; à partir de 2002, on compte également les mariages où la femme est domiciliée en Suisse et l'homme est domicilié à l'étranger au moment du mariage.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Scheidungen nach Ehedauer und zusammengefasste Scheidungsziffer
Divorces, selon la durée du mariage et indicateur conjoncturel de divortialité

T 1.2.2.2.3.2

	1960	1980	1990	1999[1]	2000[1]	2005	2006	2007	2008	
Total	**4 656**	**10 910**	**13 184**	**20 809**	**10 511**	**21 332**	**20 981**	**19 882**	**19 613**	**Total**
Scheidungen nach Ehedauer[2]										**Divorces, selon la durée du mariage[2]**
0 Jahre	57	32	36	83	17	19	8	13	11	0 année
1–2 Jahre	503	746	1 282	1 176	623	629	632	643	617	1–2 années
3–4 Jahre	684	1 214	1 810	2 014	1 005	1 526	1 484	1 504	1 409	3–4 années
5–6 Jahre	572	1 273	1 562	2 956	1 366	2 579	2 377	2 101	2 199	5–6 années
7–9 Jahre	746	1 733	1 911	3 825	2 012	3 592	3 399	3 382	3 303	7–9 années
10–14 Jahre	912	2 438	2 051	3 826	1 972	4 302	4 066	3 701	3 552	10–14 années
15–19 Jahre	564	1 679	1 679	2 494	1 258	3 322	3 484	3 158	3 171	15–19 années
20 Jahre und mehr	618	1 795	2 853	4 435	2 258	5 363	5 531	5 380	5 351	20 années et plus
Scheidungen je 10000 Heiraten, nach Ehedauer[2]										**Divorces pour 10000 mariages, ventilés selon la durée du mariage[2]**
0–4 Jahre[3]	52,4	122,0	141,7	163,7	82,7	109,2	106,4	108,1	101,2	0–4 années[3]
5–9 Jahre[3]	72,0	150,3	184,9	301,5	154,2	310,4	292,6	276,2	275,2	5–9 années[3]
10–14 Jahre[3]	49,8	106,4	122,9	179,7	89,4	196,3	191,6	179,5	176,1	10–14 années[3]
15–19 Jahre[3]	33,0	76,2	82,9	135,0	67,0	150,5	152,8	137,3	139,3	15–19 années[3]
20 Jahre und mehr[3]	10,2	21,8	12,1	16,5	8,3	18,4	18,7	18,0	17,6	20 années et plus[3]
Zusammengefasste Scheidungsziffer[4], in %	**13**	**27**	**33**	**50**	**26**	**53**	**52**	**49**	**48**	**Indicateur conjoncturel de divortialité[4]**, en %

1 Die Entwicklung der Scheidungen nach 1998 (starke Zunahme 1999, starke Abnahme 2000) steht im Zusammenhang mit dem neuen Scheidungsrecht, das am 1. Januar 2000 in Kraft getreten ist.
2 In erreichten Jahren
3 Durchschnitt pro Ehejahr
4 Die Ziffer berücksichtigt auch in der Schweiz geschiedene Personen, welche im Ausland geheiratet haben. Ab 1998 lässt sich feststellen, ob ein Paar erst zum Zeitpunkt der Scheidung oder bereits schon bei der Heirat in der Schweiz wohnhaft war.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 L'évolution du nombre de divorces après 1998 (forte progression en 1999, important recul en 2000) est liée à l'introduction, le 1er janvier 2000, du nouveau droit du divorce.
2 En années atteintes
3 Moyenne par année de mariage
4 Cet indicateur tient également compte des personnes divorcées en Suisse, qui s'étaient mariées à l'étranger. Depuis 1998, les données permettent de déterminer si les couples résidaient déjà en Suisse pendant leur mariage ou seulement au moment du divorce.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Lebendgeburten nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Zivilstand der Mutter; Mehrlingsgeburten

T 1.2.2.2.4.1

Naissances vivantes selon la nationalité, le sexe de l'enfant et l'état civil de la mère; accouchements multiples

	1960	1970	1980	1990	2000	2005	2006	2007	2008	
Total	**94 372**	**99 216**	**73 661**	**83 939**	**78 458**	**72 903**	**73 371**	**74 494**	**76 691**	**Total**
je 1000 Einwohner	17,7	16,1	11,7	12,5	10,9	9,8	9,8	9,9	10,0	pour 1000 habitants
Staatsangehörigkeit										**Nationalité**
Schweizer	83 004	69 529	61 668	67 440	56 885	53 722	54 490	55 818	57 086	Suisses
je 1000 Einwohner	17,4	13,5	11,4	12,0	9,8	9,1	9,2	9,3	8,1	pour 1000 habitants
Ausländer	11 368	29 687	11 993	16 499	21 573	19 181	18 881	18 676	19 605	Etrangers
je 1000 Einwohner	23,7	30,2	13,2	15,0	15,2	12,5	12,2	11,8	17,0	pour 1000 habitants
Geschlecht										**Sexe**
Knaben	48 187	51 235	37 717	42 914	40 402	37 569	37 766	38 184	39 549	Garçons
Mädchen	46 185	47 981	35 944	41 025	38 056	35 334	35 605	36 310	37 142	Filles
Anzahl Knaben je 100 Mädchen	104,3	106,8	104,9	104,6	106,2	106,3	106,1	105,2	106,5	Nombre de garçons pour 100 filles
Zivilstand der Mutter										**Etat civil de la mère**
Verheiratet	90 762	95 470	70 165	78 798	70 069	62 890	62 103	62 447	63 584	Mariée
Nicht verheiratet	3 610	3 746	3 496	5 141	8 389	10 013	11 268	12 047	13 107	Pas mariée
in % aller Lebendgeburten	3,8	3,8	4,7	6,1	10,7	13,7	15,4	16,2	17,1	en % de toutes les naissances vivantes
ledig	...	3 489	2 997	4 458	7 009	8 174	9 363	10 073	10 942	célibataire
anderer Zivilstand	...	257	499	683	1 380	1 839	1 905	1 974	2 165	autre état civil
Mehrlingsgeburten[1]	**1 043**	**908**	**761**	**980**	**1 110**	**1 198**	**1 194**	**1 234**	**1 318**	**Accouchements multiples**[1]
Zwillingsgeburten	1 031	898	747	949	1 079	1 173	1 167	1 208	1 288	Jumeaux
Drillingsgeburten	12	10	14	29	31	24	26	25	30	Triplés
Vier- und Fünflingsgeburten	0	0	0	2	0	1	1	1	0	Quadruplés et quintuplés

1 Entbindungen (lebend- und totgeborene Kinder)

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Y compris les mortinaissances

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Lebendgeburten nach Alter der Mutter und zusammengefasste Geburtenziffer
Naissances vivantes selon l'âge de la mère et indicateur conjoncturel de fécondité

T 1.2.2.2.4.2

	1960	1970	1980	1990	2000	2005	2006	2007	2008	
Total	**94 372**	**99 216**	**73 661**	**83 939**	**78 458**	**72 903**	**73 371**	**74 494**	**76 691**	**Total**
Alter der Mutter[1]										**Age de la mère**[1]
Unter 20 Jahre	...	3 562	1 746	1 007	834	743	679	679	653	Moins de 20 ans
20–24 Jahre	...	29 262	16 671	12 853	8 529	7 383	7 313	7 034	7 026	20–24 ans
25–29 Jahre	...	35 565	29 333	34 261	22 861	18 836	18 782	18 966	19 392	25–29 ans
30–34 Jahre	...	19 609	19 197	26 133	30 130	26 533	26 566	26 806	27 546	30–34 ans
35–39 Jahre	...	8 569	5 660	8 393	13 798	16 015	16 409	17 045	17 886	35–39 ans
40–44 Jahre	...	2 423	972	1 248	2 205	3 270	3 467	3 751	3 970	40–44 ans
45 Jahre und mehr	...	226	82	44	101	123	155	213	218	45 ans et plus
Durchschnittsalter der Mutter[2]										**Age moyen de la mère**[2]
bei der Geburt des Kindes	28,7	27,8	27,9	28,9	29,8	30,5	30,7	30,8	31,0	à la naissance de l'enfant
Mutter verheiratet	28,9	27,9	28,0	29,0	30,0	30,7	30,8	31,0	31,2	Mère mariée
bei Geburt des 1. Kindes	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	29,5	29,6	29,8	29,9	lors de la naissance du 1er enfant
Mutter unverheiratet	23,9	23,9	25,1	27,7	28,4	29,5	29,7	29,9	30,1	Mère non mariée
Lebendgeburten je 1000 Frauen im Alter von										**Naissances vivantes pour 1000 femmes âgées de**
15–19 Jahren[3]	11,1	16,0	7,2	4,6	4,1	3,5	3,2	3,1	3,0	15–19 ans[3]
20–24 Jahren[3]	113,3	116,3	71,6	50,6	41,5	33,9	33,4	31,9	31,1	20–24 ans[3]
25–29 Jahren[3]	167,1	142,8	125,9	124,7	96,0	80,8	80,0	79,5	79,5	25–29 ans[3]
30–34 Jahren[3]	116,8	90,5	77,4	99,7	104,8	101,8	103,9	105,4	107,3	30–34 ans[3]
35–39 Jahren[3]	58,6	41,7	23,7	33,8	44,7	52,8	55,1	58,4	62,3	35–39 ans[3]
40–44 Jahren[3]	20,2	12,2	4,7	5,0	7,8	10,4	10,9	11,7	12,4	40–44 ans[3]
45 Jahre und mehr[3]	2,0	1,2	0,4	0,2	0,4	0,4	0,5	0,1	0,1	45 ans et plus[3]
Zusammengefasste Geburtenziffer	**2,44**	**2,10**	**1,55**	**1,59**	**1,50**	**1,42**	**1,44**	**1,46**	**1,48**	**Indicateur conjoncturel de fécondité**
Nettoreproduktionsziffer[4]	1,17	1,00	0,74	0,77	0,72	0,68	0,69	0,70	0,71	Taux net de reproduction[4]

1 In erreichten Jahren
2 Berechnungsbasis: erreichtes Alter
3 Durchschnitt pro Altersjahr
4 Mittlere Zahl von Mädchengeburten einer Frau in einem gegebenen Jahr, wenn sie in jedem Alter (15–49 Jahren) die beobachtete Fruchtbarkeit und Sterblichkeit der Frauen dieses Alters aufwiese. Bleibt diese Ziffer über einen Zeitraum konstant, so bewirkt sie, falls sie über 1 liegt, eine Zunahme, falls sie unter 1 liegt, eine Abnahme der Bevölkerung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint
2 Base de calcul: âge atteint
3 Moyenne par année d'âge
4 Pour une année déterminée, nombre moyen de filles que mettrait au monde une femme si, à chaque âge (de 15 à 49 ans), elle avait la fécondité et la mortalité observées, au cours de l'année considérée, chez les femmes de cet âge. Maintenue indéfiniment constante, une valeur du taux net de reproduction supérieure à 1 entraîne un accroissement de la population, une valeur inférieure à 1 une diminution.

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Adoptionen
Adoptions

T 1.2.2.2.5.1

	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Adoptierte Kinder	**1 583**	**1 198**	**808**	**815**	**854**	**647**	**656**	**582**	**575**	**Enfants adoptés**
Alter zur Zeit der Adoption [1]										Age au moment de l'adoption [1]
0–4 Jahre	387	420	283	433	397	261	279	229	223	0–4 ans
5–9 Jahre	465	365	233	219	179	124	104	89	95	5–9 ans
10–14 Jahre	345	209	161	83	136	102	108	105	105	10–14 ans
15–19 Jahre	230	115	83	51	86	104	102	91	98	15–19 ans
20 Jahre und mehr	156	89	48	29	56	56	63	68	54	20 ans et plus
Adoptivperson(en)										**Adoptant(s)**
Ehepaar	684	616	488	670	588	371	371	314	304	Couple marié
Stiefvater	793	543	289	122	215	244	259	248	255	Beau-père
Stiefmutter	49	22	16	2	20	5	3	4	6	Belle-mère
Einzelperson	57	17	15	21	31	27	23	16	10	Personne seule
Staatsangehörigkeit vor der Adoption										**Nationalité avant l'adoption**
Europa	1 290	681	388	302	381	292	310	264	262	Europe
davon Schweiz	1 060	525	198	93	196	195	201	188	192	dont Suisse
Afrika	21	43	79	127	105	124	112	109	136	Afrique
Amerika	102	257	192	163	151	105	97	81	74	Amérique
davon:										dont:
Brasilien	4	73	51	32	22	15	18	7	15	Brésil
Kolumbien	48	59	60	66	73	36	34	29	23	Colombie
Chile	1	37	9	1	1	0	1	2	1	Chili
Peru	19	23	2	4	2	6	10	5	8	Pérou
Haiti	4	14	9	9	7	8	10	12	4	Haïti
Bolivien	5	4	2	0	3	2	2	4	1	Bolivie
Asien	168	216	148	223	217	124	131	124	100	Asie
davon:										dont:
Indien	37	110	68	80	51	25	36	37	16	Inde
Sri Lanka	4	23	2	1	3	4	2	2	1	Sri Lanka
Thailand	13	26	26	64	82	63	60	53	45	Thaïlande
Indonesien	3	2	1	1	3	0	2	3	0	Indonésie
Ozeanien	2	0	1	0	0	0	0	0	1	Océanie
Staatenlos, unbekannt	0	1	0	0	0	2	6	4	2	Apatride, inconnue

1 In erreichten Jahren

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT

1 Age atteint

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT

Todesfälle nach Geschlecht, Alter und Zivilstand
Décès selon le sexe, l'âge et l'état civil

T 1.2.2.2.6.1

	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**52 094**	**63 739**	**62 528**	**63 070**	**60 180**	**61 124**	**60 283**	**61 089**	**61 233**	**Total**
je 1000 Einwohner	9,8	9,5	8,7	8,6	8,1	8,2	8,1	8,1	8,0	pour 1000 habitants
Geschlecht										**Sexe**
Männlich	27 032	32 492	30 400	30 285	28 987	29 705	29 220	29 533	29 463	Masculin
Weiblich	25 062	31 247	32 128	32 785	31 193	31 419	31 063	31 556	31 770	Féminin
Männer je 100 Frauen	108	104	95	92	93	95	94	94	93	Nombre d'hommes pour 100 femmes
Alter [1]										**Age** [1]
unter 20 Jahre										moins de 20 ans
Männlich	1 874	653	437	357	365	355	353	306	322	Masculin
Weiblich	1 219	428	279	249	256	234	248	241	216	Féminin
20–39 Jahre										20–39 ans
Männlich	1 288	1 715	1 089	928	876	807	765	714	709	Masculin
Weiblich	637	598	476	411	386	387	350	343	346	Féminin
40–64 Jahre										40–64 ans
Männlich	7 624	6 068	5 522	5 434	5 351	5 385	5 245	5 290	5 120	Masculin
Weiblich	4 797	3 139	3 123	3 066	2 922	2 969	3 079	3 043	2 994	Féminin
65–79 Jahre										65–79 ans
Männlich	10 882	12 131	10 690	10 030	9 528	9 511	9 380	9 431	9 295	Masculin
Weiblich	10 352	8 284	7 225	7 053	6 760	6 436	6 528	6 460	6 372	Féminin
80 Jahre und mehr										80 ans et plus
Männlich	5 364	11 925	12 662	13 536	12 867	13 647	13 477	13 792	14 017	Masculin
Weiblich	8 057	18 798	21 025	22 006	20 869	21 393	20 858	21 469	21 842	Féminin
Zivilstand										**Etat civil**
Ledig										Célibataire
Männlich	5 841	5 151	4 255	4 153	4 003	3 992	3 910	3 978	3 999	Masculin
Weiblich	5 535	5 454	4 678	4 523	4 328	4 320	4 205	4 160	4 127	Féminin
Verheiratet										Marié(e)
Männlich	14 704	19 121	17 869	17 589	16 961	17 345	17 066	17 133	16 958	Masculin
Weiblich	7 148	7 228	7 088	7 162	6 974	6 830	6 921	6 857	6 978	Féminin
Verwitwet										Veuf(ve)
Männlich	5 644	6 540	6 101	6 247	5 719	6 000	5 842	5 836	5 948	Masculin
Weiblich	11 490	16 770	18 065	18 685	17 686	17 764	17 411	17 815	17 946	Féminin
Geschieden										Divorcé(e)
Männlich	843	1 680	2 175	2 296	2 304	2 368	2 402	2 569	2 543	Masculin
Weiblich	889	1 795	2 297	2 415	2 205	2 505	2 526	2 719	2 715	Féminin
In eingetragener Partnerschaft										Lié par un partenariat enregistré
Männlich	*	*	*	*	*	*	*	16	15	Masculin
Weiblich	*	*	*	*	*	*	*	5	4	Féminin
Aufgelöste Partnerschaft										Partenariat dissous
Männlich	*	*	*	*	*	*	*	1	0	Masculin
Weiblich	*	*	*	*	*	*	*	0	0	Féminin

1 In erreichten Jahren

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT, ESPOP

1 Age atteint

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT, ESPOP

Wanderungen nach Kantonen. 2008
Migrations selon les cantons. En 2008

T 1.2.2.2.9.1

	Internationale Wanderungen[1] Migrations internationales[1]				Binnenwanderungen[1] Migrations internes[1]			
	Einwanderung Immigrations	Auswanderung Emigrations	Wanderungssaldo[2] Solde migratoire[2]		Zuwanderung Arrivées	Abwanderung Départs	Binnenwanderungssaldo[2] Solde migratoire interne[2]	
				je 1000 Einwohner[3] pour 1000 habitants[3]				je 1000 Einwohner[3] pour 1000 habitants[3]
Total	**184 297**	**86 130**	**98 167**	**12,8**	**124 596**	**124 596**	*	*
Région lémanique	**57 632**	**31 051**	**26 581**	**18,7**	**14 137**	**14 611**	**–474**	**–0,3**
Vaud	27 185	11 922	15 263	22,4	7 757	8 013	–256	–0,4
Valais	7 277	3 190	4 087	13,6	3 916	3 448	468	1,6
Genève	23 170	15 939	7 231	16,4	2 464	3 150	–686	–1,6
Espace Mittelland	**26 627**	**12 667**	**13 960**	**8,1**	**24 591**	**24 511**	**80**	**0,0**
Bern	13 994	6 512	7 482	7,7	10 535	11 197	–662	–0,7
Fribourg	4 657	2 104	2 553	9,6	5 683	3 821	1 862	7,0
Solothurn	3 599	1 598	2 001	8,0	5 069	5 534	–465	–1,9
Neuchâtel	3 547	2 065	1 482	8,7	2 481	2 984	–503	–3,0
Jura	830	388	442	6,3	823	975	–152	–2,2
Nordwestschweiz	**20 318**	**8 988**	**11 330**	**10,9**	**24 785**	**23 678**	**1 107**	**1,1**
Basel-Stadt	6 578	3 491	3 087	16,6	5 905	6 963	–1 058	–5,7
Basel-Landschaft	3 698	1 898	1 800	6,7	6 430	6 452	–22	–0,1
Aargau	10 042	3 599	6 443	11,0	12 450	10 263	2 187	3,7
Zürich	**37 124**	**15 199**	**21 925**	**16,6**	**19 798**	**19 895**	**–97**	**–0,1**
Ostschweiz	**21 646**	**9 066**	**12 580**	**11,6**	**22 899**	**24 233**	**–1 334**	**–1,2**
Glarus	525	227	298	7,8	806	883	–77	–2,0
Schaffhausen	1 591	623	968	12,9	1 595	1 671	–76	–1,0
Appenzell A. Rh.	820	341	479	9,1	1 855	2 024	–169	–3,2
Appenzell I. Rh.	196	105	91	5,9	393	373	20	1,3
St. Gallen	9 529	3 868	5 661	12,1	8 943	10 138	–1 195	–2,6
Graubünden	4 302	2 022	2 280	12,0	3 330	3 705	–375	–2,0
Thurgau	4 683	1 880	2 803	11,7	5 977	5 439	538	2,2
Zentralschweiz	**13 646**	**5 901**	**7 745**	**10,6**	**16 378**	**15 764**	**614**	**0,8**
Luzern	6 410	2 813	3 597	9,8	6 892	5 968	924	2,5
Uri	440	176	264	7,5	382	504	–122	–3,5
Schwyz	2 422	1 019	1 403	9,9	4 318	3 458	860	6,0
Obwalden	521	229	292	8,5	796	805	–9	–0,3
Nidwalden	562	260	302	7,5	1 106	1 112	–6	–0,1
Zug	3 291	1 404	1 887	17,2	2 884	3 917	–1 033	–9,4
Ticino	**7 304**	**3 258**	**4 046**	**12,2**	**2 008**	**1 904**	**104**	**0,3**

1 Der ständigen Wohnbevölkerung
2 Ohne Bestandesbereinigungen
3 Der ständigen Wohnbevölkerung in der Jahresmitte

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP, PETRA

1 De la population résidante permanente
2 Abstraction faite des divergences statistiques (effectif)
3 De la population résidante permanente au milieu de l'année

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP, PETRA

Lebenserwartung
Espérance de vie

T 1.2.2.3.2.1

Lebenserwartung im Alter von	Offizielle Sterbetafeln [1] Tables officielles de mortalité [1]						Vollständige jährliche Sterbetafeln [2] Tables de mortalité complètes annuelles [2]						Espérance de vie à l'âge de
	Männer Hommes			Frauen Femmes			Männer Hommes			Frauen Femmes			
	1958/ 1963	1978/ 1983	1998/ 2003	1958/ 1963	1978/ 1983	1998/ 2003	2006	2007	2008	2006	2007	2008	
Bei Geburt	68,7	72,4	77,2	74,1	79,1	82,8	79,1	79,4	79,7	84,0	84,2	84,4	A la naissance
1 Jahr	69,4	72,1	76,6	74,5	78,6	82,2	78,5	78,7	79,1	83,4	83,5	83,7	1 an
10 Jahren	61,0	63,4	67,8	66,0	69,9	73,3	69,6	69,8	70,1	74,5	74,6	74,7	10 ans
20 Jahren	51,5	53,8	58,0	56,2	60,1	63,4	59,8	59,9	60,3	64,6	64,6	64,8	20 ans
30 Jahren	42,2	44,5	48,5	46,5	50,4	53,6	50,1	50,3	50,6	54,7	54,8	55,0	30 ans
40 Jahren	32,8	35,1	39,0	37,0	40,7	43,8	40,5	40,6	41,0	44,9	45,0	45,2	40 ans
50 Jahren	24,0	26,0	29,7	27,8	31,3	34,2	31,2	31,3	31,6	35,4	35,4	35,5	50 ans
60 Jahren	16,2	17,9	21,1	19,2	22,4	25,2	22,4	22,5	22,8	26,2	26,3	26,4	60 ans
65 Jahren	12,9	14,4	17,1	15,2	18,3	20,9	18,3	18,5	18,7	21,8	21,9	22,0	65 ans
70 Jahren	10,0	11,3	13,5	11,7	14,3	16,7	14,5	14,7	14,9	17,6	17,6	17,7	70 ans
80 Jahren	5,5	6,3	7,5	6,1	7,8	9,3	8,1	8,2	8,3	10,0	10,0	10,0	80 ans
90 Jahren	2,8	3,3	3,7	3,1	3,8	4,3	4,1	4,1	4,1	4,8	4,7	4,7	90 ans

1 Alle 10 Jahre berechnet
2 Jährlich berechnet

Quelle: Bundesamt für Statistik, BEVNAT, ESPOP

1 Calculées tous les 10 ans
2 Calculées chaque année

Source: Office fédéral de la statistique, BEVNAT, ESPOP

Migration und Integration
Migration et intégration

Ausländer in der Schweiz nach Anwesenheitsbewilligung
Etrangers en Suisse, selon l'autorisation de résidence

T 1.3.1.1.1

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Ausländische Wohnbevölkerung [1]	1 200 472	1 512 926	1 636 376	1 652 842	1 670 494	1 700 692	1 763 609	Population résidante de nationalité étrangère [1]
davon:								dont:
Niedergelassene	830 196	1 041 481	1 089 379	1 087 464	1 081 179	1 091 366	1 103 415	Titulaires d'une autorisation d'établissement
Aufenthalter [2]	270 066	342 901	405 629	424 473	442 407	479 599	535 534	Titulaires d'une autorisation de séjour [2]
Internationale Funktionäre und Diplomaten	25 675	25 897	27 248	27 334	27 271	27 637	27 341	Fonctionnaires internationaux, diplomates
Saisonarbeiter [3]	13 301	12 559	*	*	*	*	*	Saisonniers [3]
Kurzaufenthalter	...	19 735	59 359	65 159	74 488	61 028	53 100	Titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée
Personen im Asylprozess [4]	60 062	70 353	54 761	48 412	45 149	41 062	40 794	Personnes dans le processus d'asile [4]
Grenzgänger [5]	173 269	147 256	173 783	177 537	192 932	205 905	212 330	Frontaliers [5]

1 Inkl. Ausgleichsbestand. Revidierte Daten
2 Inkl. Kurzaufenthalter mit Gesamtaufenthaltsdauer von 12 Monaten und mehr
3 Saisonarbeiterbewilligungen werden seit dem 1.6.2002 nicht mehr ausgestellt.
4 Personen mit Ausweisen F und N
5 Bis 1994 Grenzgängerbewilligungen gemäss ZAR, ab 1995 effektiv in der Schweiz erwerbstätige Grenzgänger im 4. Quartal gemäss Grenzgängerstatistik

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA, ZAR, GGS

1 Y compris l'effectif compensatoire. Données révisées
2 Y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée (≥ 12 mois)
3 Le statut de saisonnier n'est plus attribué depuis le 1er juin 2002.
4 Personnes au bénéfice de livrets F et N
5 Jusqu'en 1994, autorisations frontalières selon le RCE, à partir 1995, effectif des frontaliers actifs occupés au 4e trimestre selon la statistique des frontaliers

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA, RCE, STAF

Ständige ausländische Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit
Population résidante permanente étrangère selon la nationalité

T 1.3.1.1.3

Staatsangehörigkeit	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Nationalité
Total	**1 127 109**	**1 363 590**	**1 424 370**	**1 500 907**	**1 524 663**	**1 541 912**	**1 554 527**	**1 602 093**	**1 669 715**	**Total**
Europa	**1 036 760**	**1 238 937**	**1 261 975**	**1 304 169**	**1 321 981**	**1 334 590**	**1 344 846**	**1 385 845**	**1 443 953**	**Europe**
EU-27-Staaten	824 590	857 730	828 080	861 576	881 363	899 974	920 237	968 270	1 033 398	Pays de l'UE-27
Belgien	5 935	6 643	7 797	8 631	8 874	9 143	9 368	9 862	10 384	Belgique
Bulgarien	641	1 138	1 739	2 096	2 147	2 216	2 259	2 295	2 377	Bulgarie
Tschechische Republik	...	2 194	3 467	3 828	3 877	3 935	3 964	4 253	4 641	République tchèque
Dänemark	2 375	2 815	3 117	3 440	3 450	3 631	3 701	3 919	4 149	Danemark
Deutschland	84 485	91 976	109 785	134 681	145 967	158 651	173 908	203 225	234 640	Allemagne
Estland	...	54	101	166	194	195	205	251	316	Estonie
Irland	1 051	1 299	1 536	1 789	1 897	1 971	2 048	2 286	2 578	Irlande
Griechenland	8 468	7 293	6 139	5 810	5 834	5 804	5 828	6 019	6 241	Grèce
Spanien	116 987	102 320	84 266	77 578	75 085	72 167	69 071	65 850	65 166	Espagne
Frankreich	51 729	55 407	61 688	66 917	68 850	70 901	73 521	79 278	87 385	France
Italien	381 493	361 892	321 795	305 371	301 736	297 917	293 273	291 185	291 585	Italie
Zypern	183	147	105	101	104	124	120	135	151	Chypre
Lettland	...	76	317	579	639	682	736	872	981	Lettonie
Litauen	...	88	246	406	447	473	549	616	702	Lituanie
Luxemburg	725	839	874	991	1 026	1 050	1 072	1 101	1 199	Luxembourg
Ungarn	4 722	3 957	3 559	3 847	3 849	3 833	3 972	4 400	5 150	Hongrie
Malta	78	69	73	99	104	101	109	117	135	Malte
Niederlande	12 134	13 992	14 585	15 627	15 835	16 212	16 581	17 397	18 426	Pays-Bas
Österreich	29 123	28 454	29 191	31 912	32 726	33 069	33 159	34 237	35 710	Autriche
Polen	5 264	5 071	4 183	4 884	5 084	5 448	6 192	7 508	9 136	Pologne
Portugal	86 035	135 646	135 449	150 448	160 249	167 857	174 198	183 028	196 842	Portugal
Rumänien	2 404	2 577	2 716	3 400	3 577	3 765	3 920	4 091	4 452	Roumanie
Slowenien	...	3 226	2 798	2 529	2 478	2 413	2 318	2 300	2 357	Slovénie
Slowakei	...	1 043	1 985	2 647	2 834	2 953	3 344	4 016	4 916	Slovaquie
Finnland	1 717	2 152	2 447	2 733	2 674	2 708	2 751	2 853	3 129	Finlande
Schweden	4 890	5 412	5 748	6 046	6 138	6 330	6 499	6 935	7 352	Suède
Vereinigtes Königreich	18 269	20 030	22 309	25 020	25 688	26 425	27 571	30 241	33 298	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	3 014	3 148	3 298	3 409	3 514	3 561	3 583	3 621	3 707	Pays de l'AELE
Türkei	64 899	79 372	80 165	78 120	77 058	75 903	74 342	73 157	72 204	Turquie
Jugoslawien [1]	141 397	186 022	5 507	*	*	*	*	*	*	Yougoslavie [1]
Serbien und Montenegro	...	...	190 940	200 349	199 739	196 833	191 515	188 075	184 428	Serbie-et-Monténégro
Kroatien	...	42 582	43 876	42 852	41 908	40 709	39 270	37 998	36 281	Croatie
Bosnien und Herzegowina	...	24 748	45 111	45 554	44 872	43 354	41 395	39 414	37 631	Bosnie et Herzégovine
Mazedonien	...	39 540	56 092	60 676	61 008	60 898	60 362	60 184	59 909	Macédoine
Übrige europ. Staaten [2]	2 860	5 795	8 906	11 633	12 519	13 358	14 142	15 126	16 395	Autres pays europ. [2]
Andere Kontinente	**90 089**	**124 298**	**162 136**	**196 514**	**202 456**	**207 064**	**209 425**	**215 972**	**225 277**	**Autres continents**
Afrika	20 291	28 800	37 618	44 326	46 578	48 081	49 775	51 867	54 791	Afrique
Amerika	29 149	38 585	49 687	57 560	59 325	61 732	63 371	66 093	69 777	Amérique
Asien	38 921	54 914	72 002	91 369	93 275	94 009	92 951	94 452	96 864	Asie
Ozeanien	1 728	1 999	2 829	3 259	3 278	3 242	3 328	3 560	3 845	Océanie
Staatenlos / Unbekannt	**260**	**355**	**259**	**224**	**226**	**258**	**256**	**276**	**485**	**Apatride / Inconnue**

1 Die Staatenbezeichnung wird aus historischen Gründen beibehalten.
2 Bis 1991 wurden alle Staaten der Ex-Sowjetunion zu Europa gezählt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA

1 La nationalité est conservée à titre historique.
2 Jusqu'en 1991, tous les Etats de l'ex-Union soviétique ont été comptés dans l'Europe.

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA

Bilanz der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit. 2008
Bilan de la population résidante permanente selon la nationalité. En 2008

T 1.3.1.2.1

Staatsangehörigkeit		Komponenten der Bevölkerungsentwicklung Composantes de l'évolution de la population										Nationalité
	Stand 1. Januar Etat au 1er janvier	Lebendgeburten Naissances vivantes	Todesfälle Décès	Geburtenüberschuss Accroissement naturel	Einwanderung Immigrations	Auswanderung Emigrations	Wanderungssaldo Solde migratoire	Erwerb des Schweizer Bürgerrechts Acquisition de la nationalité suisse	Bürgerrechtswechsel unter Ausl.[1] Acquisition d'une nationalité étrangère[1]	Bestandesbereinigungen Divergences statistiques	Stand 31. Dezember Etat au 31 décembre	
Total	**7 593 494**	**76 691**	**61 233**	**15 458**	**184 297**	**86 130**	**98 167**	**0**	**0**	**–5 263**	**7 701 856**	**Total**
Schweiz	5 991 401	57 086	56 471	615	22 668	27 864	–5 196	44 365	0	956	6 032 141	Suisse
Ausland	**1 602 093**	**19 605**	**4 762**	**14 843**	**161 629**	**58 266**	**103 363**	**44 365**	**0**	**–6 219**	**1 669 715**	**Etranger**
Europa	1 385 845	16 112	4 505	11 607	127 251	42 899	84 352	34 879	847	–3 819	1 443 953	Europe
EU-27-Staaten	968 270	9 629	3 965	5 664	113 575	38 412	75 163	13 848	1 138	–2 989	1 033 398	Pays UE-27
Belgien	9 862	97	44	53	1 279	657	622	153	30	–30	10 384	Belgique
Bulgarien	2 295	25	7	18	372	190	182	89	–1	–28	2 377	Bulgarie
Tschechische Republik	4 253	41	20	21	724	253	471	79	1	–26	4 641	République tchèque
Dänemark	3 919	40	15	25	596	349	247	16	–3	–23	4 149	Danemark
Deutschland	203 225	2 178	786	1 392	46 296	12 143	34 153	3 022	79	–1 187	234 640	Allemagne
Estland	251	2	0	2	91	23	68	4	2	–3	316	Estonie
Irland	2 286	40	6	34	484	224	260	21	28	–9	2 578	Irlande
Griechenland	6 019	38	20	18	659	279	380	140	3	–39	6 241	Grèce
Spanien	65 850	443	218	225	2 492	2 331	161	1 096	109	–83	65 166	Espagne
Frankreich	79 278	912	362	550	13 852	5 089	8 763	1 110	202	–298	87 385	France
Italien	291 185	1 874	1 851	23	10 025	5 032	4 993	4 921	463	–158	291 585	Italie
Zypern	135	3	0	3	27	16	11	1	2	1	151	Chypre
Lettland	872	8	2	6	175	54	121	12	9	–15	981	Lettonie
Litauen	616	6	0	6	143	43	100	7	–4	–9	702	Lituanie
Luxemburg	1 101	3	2	1	189	79	110	13	1	–1	1 199	Luxembourg
Ungarn	4 400	49	32	17	1 073	235	838	88	9	–26	5 150	Hongrie
Malta	117	1	0	1	30	12	18	1	0	0	135	Malte
Niederlande	17 397	170	69	101	1 997	872	1 125	189	17	–25	18 426	Pays-Bas
Österreich	34 237	171	246	–75	3 210	1 405	1 805	193	65	–129	35 710	Autriche
Polen	7 508	98	10	88	2 481	690	1 791	152	5	–104	9 136	Pologne
Portugal	183 028	2 745	128	2 617	17 657	4 233	13 424	1 761	40	–506	196 842	Portugal
Rumänien	4 091	44	14	30	818	279	539	126	–8	–74	4 452	Roumanie
Slowenien	2 300	17	8	9	195	85	110	70	10	–2	2 357	Slovénie
Slowakei	4 016	63	8	55	1 224	249	975	108	23	–45	4 916	Slovaquie
Finnland	2 853	39	2	37	593	303	290	57	10	–4	3 129	Finlande
Schweden	6 935	96	24	72	1 120	645	475	100	13	–43	7 352	Suède
Vereinigtes Königreich	30 241	426	91	335	5 773	2 642	3 131	319	33	–123	33 298	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	3 621	32	17	15	434	321	113	39	11	–14	3 707	Pays de l'AELE
Übrige europ. Staaten	413 954	6 451	523	5 928	13 242	4 166	9 076	20 992	–302	–816	406 848	Autres pays européens
Andere Kontinente	215 972	3 188	232	2 956	34 302	15 362	18 940	9 472	–754	–2 365	225 277	Autres continents
Staatenlos / Unbekannt	276	305	25	280	76	5	71	14	–93	–35	485	Apatride / Inconnue

1 Saldo des Erwerbs und Verlusts ausländischer Staatsbürgerschaft (ohne Verlust durch Erwerb des Schweizer Bürgerrechts)

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA, ESPOP

1 Excédent des acquisitions et des pertes de nationalités étrangères (sans pertes dues à l'acquisition de la nationalité suisse)

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA, ESPOP

Internationale Wanderungen der ständigen Wohnbevölkerung nach Staatsangehörigkeit, Geschlecht und Alter **T 1.3.2.1.1**
Ohne Bestandesbereinigungen
Migrations internationales de la population résidante permanente selon la nationalité, le sexe et l'âge
Abstraction faite des divergences statistiques

	Einwanderung Immigrations			Auswanderung Emigrations			Wanderungssaldo Solde migratoire			
	2006	2007	2008	2006	2007	2008	2006	2007	2008	
Total	**127 586**	**165 634**	**184 297**	**88 218**	**90 175**	**86 130**	**39 368**	**75 459**	**98 167**	**Total**
Schweizer	**20 409**	**21 779**	**22 668**	**30 479**	**29 487**	**27 864**	**–10 070**	**–7 708**	**–5 196**	**Suisses**
Männer	10 801	11 605	12 004	16 025	15 475	14 607	–5 224	–3 870	–2 603	Hommes
Frauen	9 608	10 174	10 664	14 454	14 012	13 257	–4 846	–3 838	–2 593	Femmes
Alter										Age
0–14 Jahre	3 697	3 976	4 123	4 131	3 934	3 738	–434	42	385	0–14 ans
15–19 Jahre	1 103	1 191	1 308	1 482	1 451	1 410	–379	–260	–102	15–19 ans
20–39 Jahre	10 811	11 411	11 783	16 625	16 036	15 409	–5 814	–4 625	–3 626	20–39 ans
40–64 Jahre	3 957	4 263	4 532	7 018	6 918	6 172	–3 061	–2 655	–1 640	40–64 ans
65–79 Jahre	696	805	804	1 063	1 017	993	–367	–212	–189	65–79 ans
80 Jahre und mehr	145	133	118	160	131	142	–15	2	–24	80 ans et plus
Ausländer	**107 177**	**143 855**	**161 629**	**57 739**	**60 688**	**58 266**	**49 438**	**83 167**	**103 363**	**Etrangers**
Männer	56 742	78 827	87 822	31 282	33 018	31 841	25 460	45 809	55 981	Hommes
Frauen	50 435	65 028	73 807	26 457	27 670	26 425	23 978	37 358	47 382	Femmes
Alter										Age
0–14 Jahre	14 457	18 009	20 549	7 203	7 042	6 408	7 254	10 967	14 141	0–14 ans
15–19 Jahre	6 550	7 793	8 340	2 698	2 855	2 742	3 852	4 938	5 598	15–19 ans
20–39 Jahre	65 261	88 136	98 586	28 535	29 798	31 143	36 726	58 338	67 443	20–39 ans
40–64 Jahre	19 750	28 496	32 491	16 636	18 275	15 107	3 114	10 221	17 384	40–64 ans
65–79 Jahre	950	1 183	1 375	2 155	2 143	2 313	–1 205	–960	–938	65–79 ans
80 Jahre und mehr	209	238	288	512	575	553	–303	–337	–265	80 ans et plus
Staatsangehörigkeit										Nationalité
Europa (ohne Schweiz)	79 511	112 514	127 251	42 773	45 761	42 899	36 738	66 753	84 352	Europe (sans la Suisse)
EU-27-Staaten	66 980	99 054	113 575	37 899	40 986	38 412	29 081	58 068	75 163	Pays de l'UE-27
davon:										dont:
Deutschland	24 899	40 941	46 296	8 891	10 346	12 143	16 008	30 595	34 153	Allemagne
Spanien	1 669	2 139	2 492	3 834	4 343	2 331	–2 165	–2 204	161	Espagne
Frankreich	7 867	11 603	13 852	4 362	4 755	5 089	3 505	6 848	8 763	France
Italien	5 689	8 540	10 025	6 161	6 327	5 032	–472	2 213	4 993	Italie
Niederlande	1 275	1 866	1 997	794	861	872	481	1 005	1 125	Pays-Bas
Österreich	2 031	2 859	3 210	1 716	1 429	1 405	315	1 430	1 805	Autriche
Portugal	12 441	15 351	17 657	5 638	5 996	4 233	6 803	9 355	13 424	Portugal
Vereinigtes Königreich	3 569	5 217	5 773	2 361	2 383	2 642	1 208	2 834	3 131	Royaume-Uni
EFTA-Staaten	397	435	434	347	352	321	50	83	113	Pays de l'AELE
Türkei	2 111	2 089	2 207	1 031	958	928	1 080	1 131	1 279	Turquie
Serbien und Montenegro	4 789	5 382	5 107	1 263	1 232	1 099	3 526	4 150	4 008	Serbie-et-Monténégro
Kroatien	550	570	554	625	608	534	–75	–38	20	Croatie
Bosnien und Herzegowina	1 006	933	994	277	261	227	729	672	767	Bosnie et Herzégovine
Mazedonien	1 160	1 240	1 228	345	345	291	815	895	937	Macédoine
Übrige europ. Staaten	2 518	2 811	3 152	986	1 019	1 087	1 532	1 792	2 065	Autres pays europ.
Afrika	6 176	6 877	7 557	2 103	2 088	2 190	4 073	4 789	5 367	Afrique
Amerika	10 162	11 077	12 040	6 089	5 668	5 937	4 073	5 409	6 103	Amérique
Asien	10 612	12 536	13 834	6 225	6 640	6 689	4 387	5 896	7 145	Asie
Ozeanien	693	819	871	540	523	546	153	296	325	Océanie
Staatenlos, unbekannt	23	32	76	9	8	5	14	24	71	Apatride, inconnue

Quelle: Bundesamt für Statistik, ESPOP, PETRA

Source: Office fédéral de la statistique, ESPOP, PETRA

Erwerb des Schweizer Bürgerrechts nach Geschlecht, Zivilstand, Alter und Anwesenheitsdauer
Acquisition de la nationalité suisse selon le sexe, l'état civil, l'âge et la durée de résidence

T 1.3.3.1.1

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**27 583**	**36 515**	**35 424**	**35 685**	**38 437**	**46 711**	**43 889**	**44 365**	**Total**
Rohe Einbürgerungsziffer [1]	1,99	2,57	2,45	2,43	2,57	3,09	2,88	2,82	Taux brut de naturalisation [1]
Art									**Mode d'acquisition**
Einbürgerung	26 857	35 754	34 602	34 877	37 704	45 987	43 269	43 583	Naturalisation
Ordentliche Einbürgerung	19 239	27 216	27 015	27 342	31 737	38 031	34 879	35 683	Naturalisation ordinaire
Wiedereinbürgerung	9	16	17	18	16	10	13	20	Réintégration
Erleichterte Einbürgerung	7 609	8 522	7 570	7 517	5 951	7 946	8 377	7 880	Naturalisation facilitée
Feststellung des Schweizer Bürgerrechts	236	264	198	274	326	349	305	484	Constatation de la nationalité suisse
Adoption	490	497	624	534	407	375	315	298	Adoption
Geschlecht									**Sexe**
Männer	13 115	17 486	16 829	16 972	18 685	22 359	20 893	21 027	Hommes
Frauen	14 468	19 029	18 595	18 713	19 752	24 352	22 996	23 338	Femmes
Zivilstand									**Etat civil**
Verheiratet	13 695	17 522	16 994	17 183	17 529	21 690	20 751	20 461	Marié
davon Ehepartner Ausländer	7 400	10 361	10 472	10 682	12 316	14 658	13 257	13 297	dont conjoint étranger
Anderer	13 888	18 993	18 430	18 502	20 908	25 021	23 138	23 904	Autre
Alter									**Age**
0–14 Jahre	6 013	8 289	8 839	9 169	10 517	12 498	11 062	11 172	0–14 ans
15–19 Jahre	3 542	4 696	4 550	4 518	4 947	5 907	5 542	5 732	15–19 ans
20–29 Jahre	4 222	5 867	5 002	5 010	4 944	6 075	5 787	5 726	20–29 ans
30–39 Jahre	6 635	8 393	7 952	7 981	8 084	10 051	9 631	8 831	30–39 ans
40–49 Jahre	4 300	5 804	5 742	5 924	6 600	8 118	7 829	8 214	40–49 ans
50 Jahre und mehr	2 871	3 466	3 339	3 083	3 345	4 062	4 038	4 690	50 ans et plus
Aufenthaltsdauer in der Schweiz									**Durée du séjour en Suisse**
In der Schweiz geboren	9 469	12 687	11 885	12 015	13 780	16 790	15 677	16 462	Né en Suisse
Im Ausland geboren, in der Schweiz seit									Né à l'étranger, vivant en Suisse depuis
0–4 Jahren	1 080	1 219	1 330	1 219	1 012	985	905	956	0–4 ans
5–9 Jahren	5 400	6 218	5 605	5 645	4 822	6 658	6 778	6 009	5–9 ans
10–14 Jahren	4 469	7 463	8 065	8 635	8 899	9 024	7 160	6 632	10–14 ans
15–19 Jahren	2 947	3 858	3 924	4 108	5 519	8 253	8 285	8 649	15–19 ans
20 oder mehr Jahren	4 218	5 070	4 615	4 063	4 405	5 001	5 084	5 657	20 ans ou plus

1 Rohe Einbürgerungsziffer: Anzahl Bürgerrechtserwerbe bezogen auf 100 Aufenthalter und Niedergelassene (inkl. Kurzaufenthalter ≥12 Monate) am Jahresanfang

Quelle: Bundesamt für Statistik, PETRA

1 Taux brut de naturalisation: nombre d'acquisitions de nationalité pour 100 titulaires d'une autorisation de séjour ou d'établissement (y compris les titulaires d'une autorisation de séjour de courte durée ≥12 mois) au début de l'année

Source: Office fédéral de la statistique, PETRA

Zukünftige Bevölkerungsentwicklung
Evolution future de la population

Szenarien zur Bevölkerungsentwicklung. Ergebnisse des Mittleren Szenarios **T 1.4.1.0.1**
Scénarios de l'évolution de la population. Résultats du scénario «moyen»

	2000	Mittleres Szenario A-00-2005 Scénario A-00-2005 «moyen»							
		2005	2010	2015	2020	2030	2040	2050	
Ständige Wohnbevölkerung am 31. Dezember in 1000	**7 204,1**	**7 465,5**	**7 692,3**	**7 883,0**	**8 002,8**	**8 142,9**	**8 151,0**	**8 060,7**	**Population résidante permanente au 31 décembre,** en milliers
Wachstum									**Accroissement**
in %	0,6	0,7	0,6	0,4	0,2	0,1	–0,1	–0,2	en %
auf Grund des Wanderungssaldos in %	0,3	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	dû au solde migratoire, en %
auf Grund des Geburtenüberschusses in %	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	–0,1	–0,2	–0,3	dû à l'accroissement naturel, en %
Ausländeranteil in %	**19,8**	**20,7**	**21,2**	**21,7**	**21,6**	**21,1**	**20,9**	**20,8**	**Proportion d'étrangers,** en %
Alter									**Age**
Anteil der unter 15-Jährigen in %	17,3	16,0	14,9	14,3	14,0	13,6	12,9	12,7	Proportion des personnes âgées de moins de 15 ans, en %
Anteil der 65-Jährigen und Älteren in %	15,4	16,0	17,3	18,9	20,3	24,4	27,0	27,9	Proportion des personnes âgées de 65 ans ou plus, en %
Anteil der 80-Jährigen und Älteren in %	4,0	4,5	5,0	5,3	5,7	7,7	9,5	11,7	Proportion des personnes âgées de 80 ans ou plus, en %
Altersquotient in % [1]	25,0	25,7	28,0	30,7	33,5	42,6	48,9	50,9	Rapport de dépendance des personnes âgées, en % [1]
Jugendquotient in % [2]	37,6	35,3	33,5	31,9	31,3	32,1	32,1	31,7	Rapport de dépendance des jeunes, en % [2]
Erwerbsbevölkerung in 1000	**4 038,7**	**4 198,9**	**4 357,3**	**4 448,7**	**4 458,5**	**4 341,0**	**4 239,4**	**4 136,9**	**Population active,** en milliers
Mittleres jährliches Wachstum der Erwerbsbevölkerung seit 2000 in %	...	0,8	0,8	0,6	0,5	0,2	0,1	0,0	Accroissement annuel moyen de la population active depuis 2000, en %
Wachstum der Erwerbsbevölkerung seit 2000 in %	...	4,0	7,9	10,2	10,4	7,5	5,0	2,4	Accroissement de la population active par rapport à 2000, en %
Gesamterwerbsquote in %	56,1	56,2	56,6	56,4	55,7	53,3	52,0	51,3	Taux d'activité global, en %
Erwerbsquote der 15–64-Jährigen in %	81,2	80,8	81,4	82,0	82,2	82,7	83,3	83,2	Taux d'activité des personnes âgées de 15 à 64 ans, en %
Anzahl 65-Jährige und Ältere pro 100 20–64-jährige Erwerbspersonen	29,9	30,9	33,3	36,4	39,6	50,1	57,0	59,4	Nombre de personnes de 65 ans et plus pour 100 actifs de 20 à 64 ans

1 65-Jährige und Ältere im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen
2 Unter 20-Jährige im Verhältnis zu den 20–64-Jährigen

Quelle: Bundesamt für Statistik, SCENARIO

1 Rapport des personnes âgées de 65 ans ou plus à celles âgées de 20 à 64 ans
2 Rapport des personnes âgées de moins de 20 ans à celles âgées de 20 à 64 ans

Source: Office fédéral de la statistique, SCENARIO

Haushaltsstruktur. Anzahl Haushalte in 1000, 1920–2000 **T 1.5.1.1**
Structure des ménages. Nombre de ménages en milliers, de 1920 à 2000

	1920	1930	1960	1970	1980	1990	2000	
Haushalte insgesamt	**886,9**	**1 002,9**	**1 594,0**	**2 062,4**	**2 459,3**	**2 859,8**	**3 181,6**	**Total des ménages**
Kollektivhaushalte	3,5	8,3	13,0	10,8	9,5	17,9	66,2	Ménages collectifs
Privathaushalte	883,3	994,6	1 581,0	2 051,6	2 449,8	2 841,9	3 115,4	Ménages privés
Einpersonenhaushalte	75,5	84,6	224,4	402,9	710,3	920,3	1 120,9	Ménages d'une personne
Familienhaushalte	807,8	846,4	1 243,7	1 526,9	1 632,0	1 827,8	1 931,7	Ménages familiaux
Nichtfamilienhaushalte		63,6	112,9	121,8	107,5	93,7	62,8	Ménages non familiaux
Familienhaushalte								**Ménages familiaux**
Familienkern ohne weitere Personen	...	532,2	940,6	1 309,6	1 521,9	1 736,2	1 852,6	Noyau familial seul
(Ehe-)Paar allein	85,1	124,1	301,6	434,8	559,6	728,8	825,2	Couple seul
(Ehe-)Paar mit Kind(ern)	301,4	338,8	565,7	785,7	846,1	870,0	857,2	Couple avec enfant(s)
Elternteil mit Kind(ern)	67,3	54,4	65,3	81,5	108,6	131,4	150,5	Père ou mère seul(e) avec enfant(s)
Einzelperson mit Eltern(teil)	...	15,0	8,1	7,6	7,7	6,0	19,5	Personne seule avec père ou/et mère
Familienkern mit weiteren Personen	...	314,2	303,0	217,4	110,0	91,6	79,3	Noyau familial avec d'autres personnes
(Ehe-)Paar mit weiteren Personen	53,7	64,5	81,9	60,9	27,0	27,1	24,9	Couple seul avec d'autres personnes
(Ehe-)Paar mit Kind(ern) und weiteren Personen	181,5	193,5	182,3	128,5	65,0	49,4	41,1	Couple avec enfant(s) et d'autres personnes
Elternteil mit Kind(ern) und weiteren Personen	51,3	39,6	33,2	24,7	15,9	13,7	10,8	Père ou mère seul(e) avec enfant(s) et d'autres personnes
Einzelperson mit Eltern(teil) und weiteren Personen	...	16,6	5,7	3,2	2,1	1,2	2,6	Personne seule avec père ou/et mère et d'autres personnes

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Anzahl Privathaushalte nach Haushaltstyp **T 1.5.4.1**
Ménages privés selon le type de ménage

	Total	Einpersonenhaushalt Ménages d'une personne	Familienhaushalte Ménages familiaux					Übrige Autres
			Total	Paar ohne Kind[3] Couples sans enfant[3]	Paar mit Kind(ern)[4] Couples avec enfant(s)[4]	Elternteil mit Kind(ern)[4] Ménages monoparentaux[4]	Einzelperson mit Eltern(teil)[4] Personnes seules avec père et/ou mère[4]	
2000[1]	3 115 399	1 120 878	1 931 705	850 034	898 294	161 323	22 054	62 816
2005[2]	3 248 237	1 181 584	2 019 665	901 815	913 120	175 673	29 057	46 988
2006[2]	3 286 306	1 203 275	2 037 394	918 688	910 862	177 757	30 087	45 637
2007[2]	3 324 296	1 224 848	2 055 074	936 221	908 119	179 631	31 103	44 374
2008[2]	3 362 073	1 246 662	2 072 226	953 756	905 010	181 326	32 134	43 185

1 Resultate der Eidg. Volkszählung (Basis Wohnbevölkerung)
2 Quelle: Haushaltsszenarien für die Schweiz (Basis ständige Wohnbevölkerung)
3 (Ehe-)Paar allein oder mit weiteren Personen
4 Und allenfalls mit weiteren Personen

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ, SCENARIO

1 Données du recensement fédéral de la population (basé sur la population résidante)
2 Source: scénarios pour les ménages en Suisse (basé sur la population résidante permanente)
3 Couple seul ou avec d'autres personnes
4 Et éventuellement d'autres personnes

Source: Office fédéral de la statistique, RFP, SCENARIO

Sprachen, Religionen
Langues, religions

Wohnbevölkerung nach Hauptsprache — T 1.6.1.1
Population résidante selon la langue principale

	Wohnbevölkerung Population résidante	Deutsch Allemand	Französisch Français	Italienisch Italien	Rätoromanisch Romanche	Andere Sprachen Autres langues	
		%	%	%	%	%	
Total							**Total**
1910	3 753 293	69,1	21,1	8,1	1,1	0,6	1910
1930	4 066 400	71,9	20,4	6,0	1,1	0,6	1930
1950	4 714 992	72,1	20,3	5,9	1,0	0,7	1950
1970	6 269 783	64,9	18,1	11,9	0,8	4,3	1970
1990	6 873 687	63,6	19,2	7,6	0,6	8,9	1990
2000	7 288 010	63,7	20,4	6,5	0,5	9,0	2000
Schweizer							**Suisses**
1910	3 201 282	72,7	22,1	3,9	1,2	0,1	1910
1930	3 710 878	73,7	21,0	4,0	1,2	0,1	1930
1950	4 429 546	74,2	20,6	4,0	1,1	0,2	1950
1970	5 189 707	74,5	20,1	4,0	1,0	0,4	1970
1990	5 628 255	73,4	20,5	4,1	0,7	1,3	1990
2000	5 792 484	72,5	21,0	4,3	0,6	1,6	2000
Ausländer							**Etrangers**
1910	552 011	48,6	15,3	32,1	0,2	3,8	1910
1930	355 522	53,2	14,7	26,3	0,2	5,6	1930
1950	285 446	40,1	15,7	36,2	0,3	7,7	1950
1970	1 080 076	19,1	8,2	49,7	0,1	22,9	1970
1990	1 245 432	19,6	13,3	23,7	0,1	43,3	1990
2000	1 495 526	29,4	18,0	14,8	0,1	37,7	2000

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Wohnbevölkerung nach Religion. 2000 — T 1.6.2.1
Population résidante selon la religion. En 2000

	Total		Schweizer Suisses	Ausländer Etrangers	
		%	%	%	
Total	**7 288 010**	**100**	**100**	**100**	**Total**
Protestantisch [1]	2 569 124	35,3	42,7	6,3	Protestants [1]
Römisch-katholisch	3 047 887	41,8	41,2	44,4	Catholiques romains
Christkatholisch	13 312	0,2	0,2	0,0	Catholiques-chrétiens
Christlich-orthodox	131 851	1,8	0,5	6,9	Chrétiens-orthodoxes
Andere christliche Gemeinschaften	14 385	0,2	0,2	0,3	Autres communautés chrétiennes
Jüdische Glaubensgemeinschaft	17 914	0,2	0,2	0,3	Communauté de confession juive
Islamische Gemeinschaften	310 807	4,3	0,6	18,3	Communautés islamiques
Andere Kirchen und Religiongemeinschaften	57 126	0,8	0,3	2,5	Autres Eglises et communautés religieuses
Keine Zugehörigkeit	809 838	11,1	10,8	12,3	Aucune appartenance
Ohne Angabe	315 766	4,3	3,2	8,7	Sans indication

1 Inkl. Neuapostolische Kirchen und Zeugen Jehovas

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ

1 Y compris les communautés néo-apostoliques et les témoins de Jéhovah

Source: Office fédéral de la statistique, RFP

Raum und Umwelt

Espace et environnement

Überblick

Fläche, Naturräume, Witterung

Die Schweiz liegt im Zentrum Westeuropas. Mit einer Fläche von 41 284 km² gehört sie zu den kleineren Staaten in Europa. Die Nord-Süd-Ausdehnung beträgt maximal 220 km, in west-östlicher Richtung liegt das Maximum bei ca. 350 km.

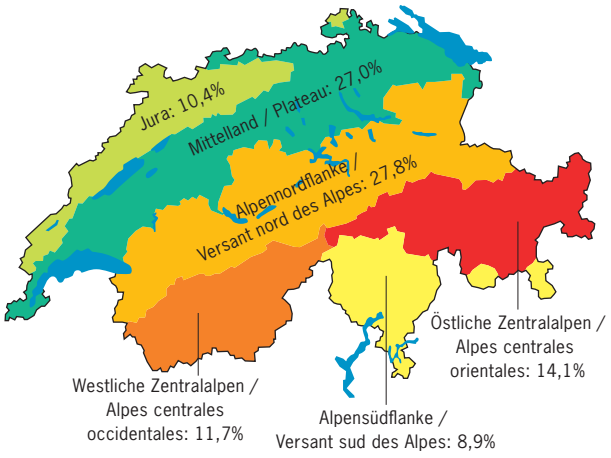
Natur- und Kulturraum sind stark durch den Alpenkamm geprägt, der die Schweiz von Westen nach Osten durchzieht. Die Alpen bilden sowohl klimatisch als auch hydrologisch eine markante Trennlinie.

Im Mittelland – dem Hauptsiedlungsgebiet – liegt die mittlere Jahrestemperatur bei ca. 9°C für Orte zwischen 500 und 600 m ü. M. und die jährliche Niederschlagsmenge um 1000 mm (bei einer Bandbreite von ca. 800–1300 mm). In den Voralpen und auf der Alpensüdseite liegen die jährlichen Niederschlagsmengen höher (typisch: 1200–1600 mm), im Hochgebirge fallen teils über 2500 mm.

Biogeografische Regionen der Schweiz **G 2.1**

Les régions biogéographiques de la Suisse

Flächenanteile in % / Répartition des superficies en %



Vue d'ensemble

La superficie, les zones géographiques et les conditions atmosphériques

La Suisse est située au centre de l'Europe occidentale. Avec une superficie de 41 284 km², elle compte parmi les plus petits pays d'Europe. Son territoire s'étend sur 220 km du nord au sud et sur environ 350 km d'ouest en est.

La chaîne des Alpes qui traverse le pays d'ouest en est marque profondément son espace géographique et culturel. Les Alpes constituent une importante ligne de séparation tant du point de vue climatique qu'hydrologique.

Sur le Plateau, région la plus peuplée, la température s'élève en moyenne à 9°C environ dans les localités situées entre 500 et 600 m d'altitude et les précipitations annuelles moyennes se montent à 1000 mm (pour une fourchette de 800 à 1300 mm environ). Dans les Préalpes et sur le versant sud des Alpes, les précipitations sont plus élevées (de 1200 à 1600 mm); en altitude, elles peuvent dépasser 2500 mm.

L'utilisation du sol

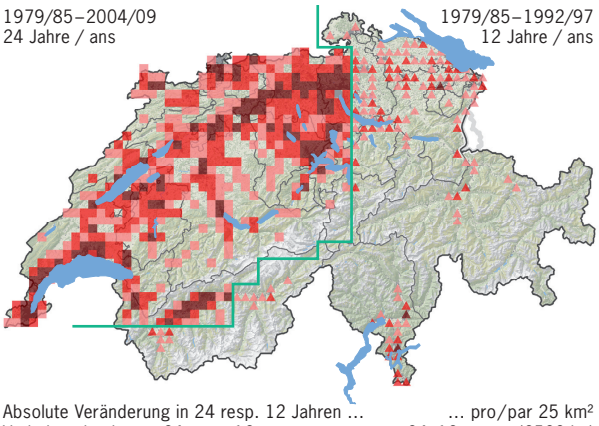
Les surfaces agricoles utiles occupent 36,9% de la superficie totale de la Suisse, la forêt et les autres surfaces boisées 30,8%, les surfaces d'habitat et d'infrastructure 6,8%. Plus d'un quart de la superficie totale (25,5%) est constitué de surfaces improductives (lacs et cours d'eau, végétation improductive et surfaces sans végétation).

De 1983 à 1995, les surfaces d'habitat et d'infrastructure ont fortement augmenté (de 13,3% ou de plus de 27,2 km² par année), les exigences en matière de logement et de mobilité s'étant accrues. Dans le même temps, les surfaces agricoles ont diminué de 3,1%. Ce sont les espaces densément peuplés du Plateau qui «dévorent» le plus de terrains, là où se situent aussi les terres les plus fertiles. Les surfaces boisées ont légèrement progressé (1,4%), au détriment là encore des surfaces agricoles.

Selon les plus récents résultats portant sur 1756 communes de la Suisse nord-occidentale, on assiste à un ralentisse-

Veränderung der Siedlungsflächen[1] **G 2.2**

Variation des surfaces d'habitat et d'infrastructure[1]



Absolute Veränderung in 24 resp. 12 Jahren …
Variation absolue en 24 resp. 12 ans …

24	12	… pro/par 25 km² (2500 ha)
		–14 – +25 ha
		+26 – +50 ha
		+51 – +100 ha
		+101 – +259 ha

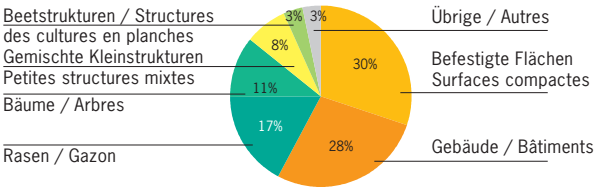
1 Zu den Siedlungsflächen gehören z.B. auch öffentliche Parkanlagen und der Gebäudeumschwung, wo der natürlich gewachsene Boden teilweise erhalten bleibt. / Les surfaces d'habitat et d'infrastructure comprennent les parcs publics et les terrains attenant aux bâtiments, où le sol demeure en partie dans son état naturel.

Bodenbedeckung im Gebäudeareal 2004/09 **G 2.3**

Couverture du sol dans les aires de bâtiments, en 2004/09

Datenbasis: 52% der Fläche der Schweiz (Westen)

Base de données: 52% de la superficie de la Suisse (ouest)



Bodennutzung

Von der Gesamtfläche der Schweiz entfallen 36,9% auf landwirtschaftliche Nutzflächen, 30,8% auf Wald und Gehölze und 6,8% auf Siedlungsflächen. Gut ein Viertel der Gesamtfläche (25,5%) ist unproduktiv (Gewässer, unproduktive Vegetation und vegetationslose Flächen).

Gestiegene Ansprüche an Wohnraum und Mobilität haben zu einem starken Siedlungsdruck geführt – die Siedlungsfläche ist zwischen 1983 und 1995 stark gewachsen (13% oder über 27,2 km² pro Jahr). Im gleichen Zeitraum hat die Landwirtschaftsfläche um 3,1% abgenommen. Der Siedlungsdruck konzentriert sich auf die dicht besiedelten Räume des Mittellands, wo zugleich auch die besten Landwirtschaftsflächen vorhanden sind. Auch die Waldfläche hat leicht zugenommen (1,4%) – dies ebenfalls auf Kosten der landwirtschaftlichen Fläche.

Neuste Resultate für 1756 Gemeinden der West- und Nordwestschweiz zeigen einen verlangsamten Bodennutzungswandel. Wuchs in diesem Gebiet die Siedlungsfläche von 1982 bis 1994 um 13%, waren es von 1994 bis 2006 noch 9%. Entsprechend hat sich der Verlust an Landwirtschaftsflächen in den gleichen Perioden von 2,7% auf 2,0% verkleinert. Grund dürfte die relativ schwache Konjunktur der 1990er Jahre sein.

Wald

Der Wald erbringt vielfältige ökologische und wirtschaftliche Leistungen: Er liefert Holz, bietet Schutz gegen Naturgefahren und ist für die Luft- und Wasserqualität von ausserordentlicher Bedeutung. Der Wald hat erheblichen Einfluss auf das Klima und wirkt zudem als Senke für das Treibhausgas CO_2. Ausserdem ist er Lebensraum für Pflanzen und Tiere, trägt massgeblich zur landschaftlichen Vielfalt bei und ist ein beliebter Ort für Erholungssuchende.

In den Schweizer Wäldern wuchs in den letzten Jahren insgesamt mehr Holz nach als verwertet wurde bzw. abstarb: Zwischen 1993/95 und 2004/06 waren Holznutzung und Mortalität zusammen um 6% geringer als der Zuwachs (Näheres dazu siehe

ment dans l'évolution de l'utilisation du sol. Si la progression des surfaces d'habitat et d'infrastructure dans cette partie de la Suisse a été de 13% de 1982 à 1994, elle s'est réduite à 9% de 1994 à 2006. Le rythme de disparition des surfaces agricoles a reculé en conséquence, passant de 2,7% pendant la période 1982–1994 à 2,0% au cours des années 1994–2006. Ce ralentissement s'explique notamment par l'affaiblissement de la conjoncture économique dans les années 1990.

La forêt

La forêt remplit de multiples fonctions écologiques et économiques: elle produit du bois, fournit des prestations de protection contre les dangers naturels et joue un rôle primordial pour la qualité de l'air et de l'eau. La forêt a une influence considérable sur le climat et sert en outre de puits de CO_2. Par ailleurs, elle constitue un habitat pour la flore et la faune, elle contribue largement à préserver la diversité paysagère et est un lieu apprécié des personnes en quête de détente.

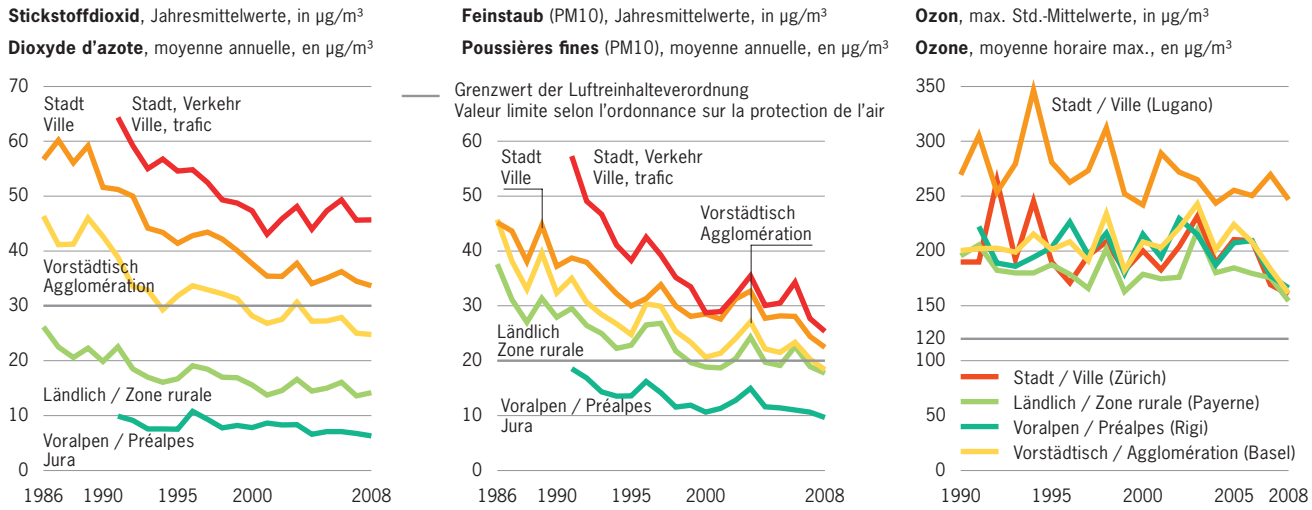
Ces dernières années, la croissance annuelle des peuplements forestiers suisses a excédé le volume de bois exploité ou ayant dépéri. Entre 1993/95 et 2004/06, l'exploitation et la mortalité, considérées ensemble, ont été inférieures de 6% à la croissance de la forêt (voir à ce sujet le survol du chapitre 7, sous-chapitre «L'économie forestière»). La composition des essences et leur répartition spatiale marquent le paysage et sont déterminantes pour la biodiversité. Les résineux dominent dans les Préalpes et les Alpes; une proportion relativement élevée de feuillus peuplent le Jura, le Plateau et le sud des Alpes. La législation garantit en Suisse le maintien de la totalité de la surface forestière. Cette dernière croît fortement avant tout dans les Alpes et au sud des Alpes. La forêt reprend du terrain là où les terres cultivées reculent. Cette évolution peut provoquer une banalisation du paysage ainsi que la disparition des prairies et pâturages de montagne particulièrement riches en espèces animales et végétales.

Le climat et l'air

Les changements climatiques constituent un problème environnemental à l'échelle mondiale qui n'épargne pas la Suisse, d'autant plus vulnérable en tant que pays alpin. L'effet de serre joue à cet égard un rôle essentiel. Ce phénomène naturel en soi est renforcé par les émissions de gaz à effet de serre (GES) générées par l'activité humaine. La contribution des divers gaz à effet de serre est très variable. Le CO_2, de loin le plus important, est responsable de 85% des émissions totales de GES en Suisse. 87% de ce CO_2 a pour origine l'utilisation de carburants et de combustibles d'ori-

Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen **G 2.4**

Evolution des immissions de substances polluantes dans différents endroits



Überblick Kapitel 7, Abschnitt «Forstwirtschaft»). Die Zusammensetzung der Baumarten und deren räumliche Verteilung prägen das Landschaftsbild und sind mitbestimmend für die Biodiversität. Die Nadelbäume überwiegen in den Alpen und Voralpen deutlich; verhältnismässig hohe Laubbaumanteile gibt es im Jura, im Mittelland und auf der Alpensüdseite. Gesetzlich ist die Gesamtfläche des Waldes in der Schweiz garantiert. Vor allem in den Alpen und auf der Alpensüdseite nimmt die Waldfläche stark zu. Der Wald erobert Kulturland zurück, rückt vor, wo sich die Landwirtschaft zurückzieht. Dieser Wandel kann eine Vereinheitlichung des Landschaftsbildes sowie das Verschwinden von besonders pflanzen- und tierreichen Wiesen und Alpweiden bewirken.

Klima und Luft

Der Klimawandel ist ein globales Umweltproblem, das sich auch in der Schweiz – als Alpenland besonders anfällig – nachweisen lässt. Dabei spielt der Treibhauseffekt eine zentrale Rolle. Dieses an sich natürliche Phänomen wird durch die vom Menschen verursachten Treibhausgasemissionen verstärkt. Der Beitrag der verschiedenen Treibhausgase ist sehr unterschiedlich. Mit 85% macht das CO_2 den weitaus grössten Anteil an den Treibhausgasemissionen aus, die in der Schweiz emittiert werden. 87% dieses CO_2 stammt aus dem Verbrauch von Brenn- und Treibstoffen fossilen Ursprungs. Zwischen 1990 und 2007 haben die Treibhausgasemissionen um 2,7% abgenommen. Das von der Schweiz ratifizierte Kyoto-Protokoll verlangt eine Reduktion der Treibhausgasemissionen um 8% im Durchschnitt der Jahre 2008 bis 2012 gegenüber 1990 (die Kompensation von Emissionen durch Kauf ausländischer Emissionszertifikate und die Waldsenke dürfen dabei berücksichtigt werden).

Bei den meisten Luftschadstoffen ist in den letzten Jahren ein Rückgang zu verzeichnen. Beim bodennahen Ozon, beim Stickstoffdioxid (hauptsächlich durch den Motorfahrzeugverkehr verursacht) und beim lungengängigen Feinstaub (PM10) werden die Grenzwerte noch immer und zum Teil massiv überschritten. Hohe Luftbelastung wirkt sich negativ auf die menschliche Gesundheit sowie auf die Ökosysteme aus.

gine fossile. De 1990 à 2007, les émissions de GES ont baissé de 2,7%. Le protocole de Kyoto ratifié par la Suisse exige une réduction des émissions de GES de 8% par rapport à 1990 en considérant la moyenne des années 2008 à 2012 (la compensation d'émissions par l'achat de certificats étrangers et par l'effet de puits de carbone des forêts peut être prise en compte).

Les émissions de la plupart des polluants atmosphériques ont diminué ces dernières années. Les valeurs mesurées pour l'ozone troposphérique, les dioxydes d'azote (dont la source principale est le trafic motorisé) et les poussières fines (PM10) dépassent encore et parfois largement les valeurs limites. Un air fortement pollué a des effets néfastes sur la santé humaine et sur les écosystèmes.

L'eau

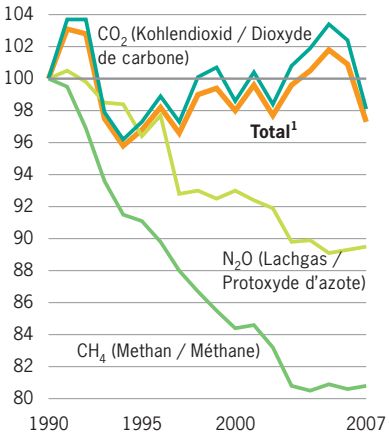
L'eau est la matière première la plus importante que possède la Suisse. Les zones d'habitation, l'agriculture, l'industrie et l'artisanat utilisent de l'eau (surtout de l'eau potable) et interviennent non sans conséquences dans le cycle hydrologique naturel et peuvent ainsi polluer cette précieuse ressource.

81% de l'eau potable provient des eaux souterraines. Leur qualité est généralement bonne. Dans les régions où se pratique une agriculture intensive, on observe cependant des valeurs de nitrates trop élevées (suite à l'utilisation d'engrais de ferme) et des résidus phytosanitaires. S'y ajoutent d'autres polluants provenant des zones d'habitat et d'infrastructure et des résidus d'hydrocarbures, qui proviennent surtout du trafic, de l'industrie et de l'artisanat. La teneur en nitrates et en phosphore des eaux de surface a considérablement baissé au cours des dernières décennies, ce qui a nettement amélioré la qualité de l'eau des cours d'eau et lacs suisses.

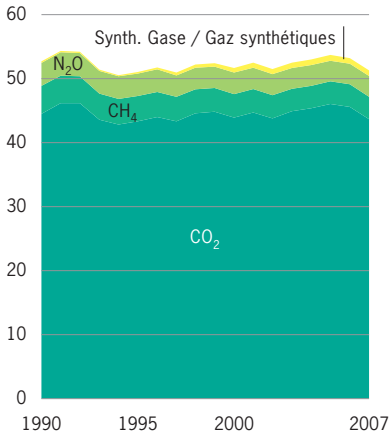
Le réseau hydrographique de la Suisse comprend 65 300 km de ruisseaux et de rivières, dont 10 600 km ont été fortement rectifiés par des ouvrages de construction et environ 5200 km ont été endigués. Ces constructions entravent l'habitat naturel de bon nombre de plantes et d'animaux.

Treibhausgasemissionen / Emissions de gaz à effet de serre **G 2.5**

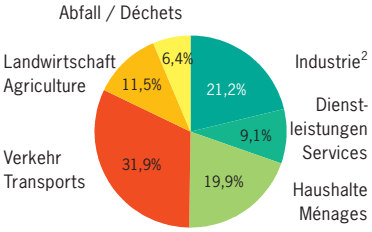
Entwicklung, Index 1990 = 100
Evolution, indice 1990 = 100



Entwicklung, in Mio. t CO_2-Äquivalenten
Evolution, en millions de t d'équivalents CO_2



Emissionen nach Sektoren 2007
Emissions par secteur, en 2007



1 Inkl. synth. Gase / Y compris gaz synthétiques
2 Emissionen der synth. Gase werden gemäss der Definition des IPCC vollständig dem Sektor Industrie zugeteilt. / Emissions de gaz synthétiques attribuées au secteur industriel dans son entier, selon la définition de l'IPCC.

Wasser

Wasser ist der bedeutendste Rohstoff der Schweiz. Siedlungen, Landwirtschaft, Industrie und Gewerbe greifen über ihre Wassernutzung (vorwiegend Trinkwasser) meist nicht ohne Folgen in den natürlichen Wasserkreislauf ein und können dadurch diese wertvolle Ressource belasten.

81% des Trinkwassers stammen aus dem Grundwasser. Die Qualität des Grundwassers ist im Allgemeinen gut. In landwirtschaftlich intensiv genutzten Gebieten werden jedoch teilweise zu hohe Nitratwerte (als Folge des Einsatzes von Hofdünger) und Rückstände von Pflanzenschutzmitteln gemessen. Hinzu kommen auch Schadstoffe aus Siedlungsgebieten und Kohlenwasserstoffe aus Verkehr, Industrie und Gewerbe. In den Oberflächengewässern sind die Nitrat- und Phosphorgehalte in den letzten Jahrzehnten wesentlich gesunken. Die Wasserqualität in den Schweizer Flüssen und Seen hat sich dadurch stark verbessert.

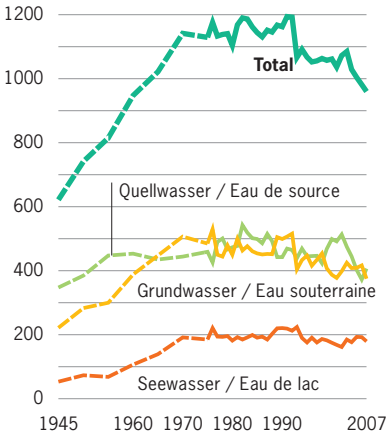
Das schweizerische Gewässernetz umfasst 65 300 km Fluss- und Bachläufe. Davon sind 10 600 km durch bauliche Eingriffe stark verändert, rund 5200 km sind eingedolt. Dies beeinträchtigt den Lebensraum zahlreicher Pflanzen und Tiere.

Le sol

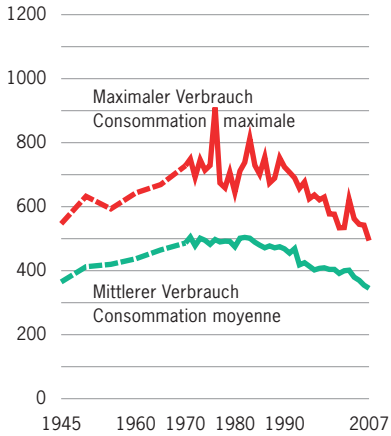
Le sol est une importante base de la vie pour les êtres humains et d'autres organismes vivants: il sert notamment d'habitat naturel, de base alimentaire, de filtre et d'emmagasinement d'eau. La formation des sols a souvent nécessité plusieurs milliers d'années. Pour se régénérer après des dommages causés par des polluants ou par le compactage, les sols ont souvent besoin de plusieurs siècles.

Le Réseau national d'observation du sol (NABO) fournit des données sur la teneur des sols en métaux lourds (plomb, cadmium, mercure et cuivre, entre autres), qui sont collectées sur 105 sites représentatifs. Selon des estimations, 90% environ des sols ne sont que faiblement pollués (pas de dépassement des valeurs indicatives), environ 9% sont moyennement pollués (dépassement de ces valeurs pour le plomb, le cuivre, le cadmium et le zinc) et 1% sont considérés comme fortement pollués. Les polluants parviennent dans le sol soit indirectement, via les retombées atmosphériques, soit directement, via les engrais et les pesticides.

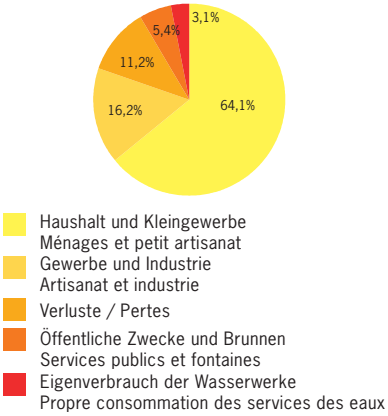
Gewinnung von Trinkwasser[1] in Mio m³
Captage d'eau potable[1] en millions de m³



Trinkwasserverbrauch in Liter je Einwohner und Tag
Consommation d'eau potable en l par habitant et par jour



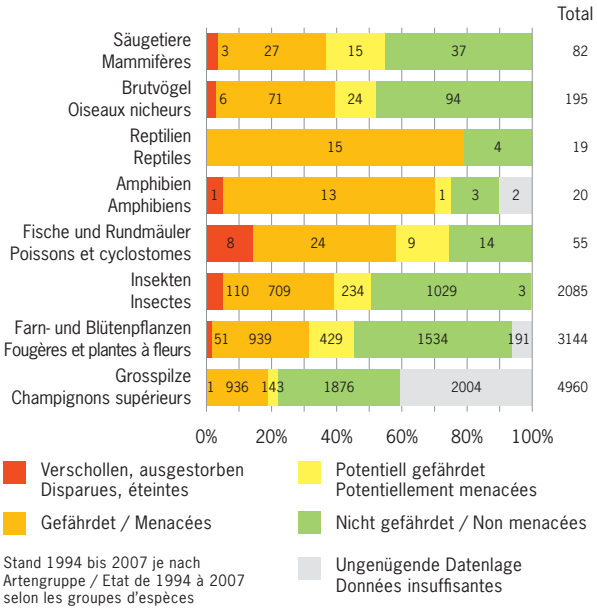
... Aufteilung 2007 **G 2.6**
... Répartition, en 2007



1 Hochrechnung nach Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen (1997).
Extrapolation de la Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population (1997).

Biodiversität, in Anzahl Arten **G 2.7**

Biodiversité, en nombre d'espèces



Stand 1994 bis 2007 je nach Artengruppe / Etat de 1994 à 2007 selon les groupes d'espèces

Boden

Der Boden ist für Menschen und andere Lebewesen eine wichtige Lebensgrundlage: Er dient u. a. als Lebensraum, Nahrungsgrundlage, Filter und Wasserspeicher. Die Böden sind über Jahrtausende entstanden. Zur Erholung von Schäden, z. B. aufgrund von Schadstoffeinwirkungen oder Bodenverdichtung, brauchen sie oft mehrere hundert Jahre.

Das nationale Bodenbeobachtungsnetz (NABO) stellt mittels 105 repräsentativen Messstationen Daten über die Belastung der Böden mit Schwermetallen (u.a. Blei, Cadmium, Quecksilber, Kupfer) zur Verfügung. Schätzungen zufolge gelten 90% der Böden als schwach belastet (keine Richtwertüberschreitung); rund 9% weisen Richtwertüberschreitungen bei Blei, Kupfer, Cadmium und Zink auf, und 1% werden als stark belastet eingestuft. Die Schadstoffe gelangen indirekt durch die Luft oder direkt (Dünger, Pestizide, Klärschlamm) in den Boden.

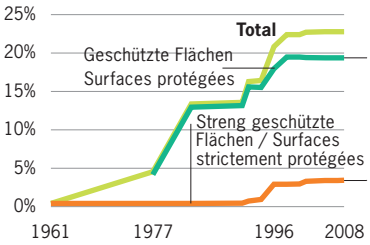
Biodiversität

Aufgrund ihrer geografischen und geomorphologischen Vielfalt weist die Schweiz eine breite Palette von Lebensräumen auf. Zudem hat der Mensch durch die Veränderung der Landschaft (z.B. Landwirtschaft) seit Jahrhunderten neue Lebensräume geschaffen und die Artenvielfalt gefördert. Aus diesen Gründen ist die Biodiversität in der Schweiz mit rund 50 000 Tier- und Pflanzenarten trotz der kleinen Fläche hoch. Besonders ausgeprägt ist die Biodiversität an der Nord- und Südflanke der Alpen dank den vielfältigen Flächen, Höhenstufen und Reliefs. Im Mittelland ist die Artenvielfalt trotz des hohen ökologischen Potenzials gering. Gründe dafür sind die starke Nutzung durch den Menschen in Form der fortschreitenden Urbanisierung, der intensiven Landwirtschaft, der Vereinheitlichung des Landschaftsbildes sowie der Entwicklung des Tourismus und der Verkehrsinfrastrukturen. Viele Arten, die früher häufig anzutreffen waren, sind heute bedroht. Derzeit kommen in der Schweiz mindestens 60 Tier- und Pflanzenarten vor, die weltweit als bedroht eingestuft werden.

Nationale Schutzgebiete **G 2.8**

Zones protégées d'importance nationale

Anteil an der Landesfläche[1] / Part du territoire de la Suisse[1]



Wasser- und Zugvogelreservate, eidg. Jagdbanngebiete, Landschaften und Naturdenkmäler von nationaler Bedeutung / Réserves d'oiseaux d'eau et migrateurs, districts francs fédéraux, paysages, sites et monuments naturels d'importance nationale

Nationalpark, Hoch- und Flachmoore, Auengebiete, Amphibienlaichgebiete, Moorlandschaften / Parc national, haut-marais et bas-marais, zones alluviales, sites de reproduction de batraciens, paysages marécageux

1 Flächen mit Mehrfachschutz nur einmal gezählt. / Les surfaces bénéficiant d'une protection multiple n'ont été comptées qu'une fois.

La biodiversité

Très variée du point de vue géographique et géomorphologique, la Suisse abrite une vaste palette d'habitats. De plus, depuis des siècles, l'être humain a créé de nouveaux habitats et favorisé la multiplicité des espèces en transformant le paysage (par ex. agriculture). Ainsi, malgré l'exiguïté de son territoire, la diversité biologique de la Suisse est très grande avec environ 50 000 espèces animales et végétales. La biodiversité est particulièrement bien développée sur les versants nord et sud des Alpes, grâce à la variété des paysages, des altitudes et des reliefs. La multiplicité des espèces est réduite sur le Plateau, malgré le potentiel écologique élevé de cette région. Ce phénomène s'explique par la forte pression humaine sous la forme d'une extension de l'urbanisation, de l'agriculture intensive, de la banalisation du paysage ainsi que du développement des activités touristiques et des infrastructures de transport. Nombre d'espèces autrefois abondantes sont aujourd'hui menacées. Actuellement, la Suisse abrite au moins 60 espèces considérées comme menacées à l'échelle mondiale. De plus, les organismes allogènes introduits par l'homme deviennent problématiques lorsqu'ils se comportent de manière envahissante et qu'ils prolifèrent au détriment des espèces indigènes.

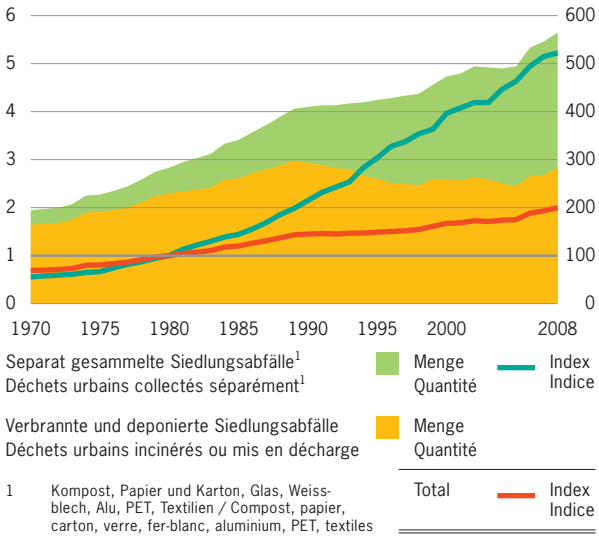
Les déchets et le recyclage

En 2008, la Suisse a produit environ 5,65 millions de t de déchets urbains, soit quelque 733 kg par habitant, dont la moitié est récupérée, le reste étant incinéré dans le respect de l'environnement. Au total, 2,82 millions de t de déchets divers provenant des ménages et de l'artisanat ont été collectés et valorisés.
Notre pays fait partie des pays européens récupérant le plus de matériaux, avec un taux d'environ 95% pour le verre, un taux de 91% pour les boîtes en aluminium et de 82% pour le papier.

Aux déchets urbains s'ajoutent chaque année environ 12 millions de t de déchets de chantier, dont environ 80% sont recyclés, le reste étant incinéré ou mis en décharge. 1,6 million de t de déchets entrent dans la catégorie des déchets spéciaux parce que leur composition chimique ou les risques potentiels qu'ils présentent pour l'environnement nécessitent des mesures d'élimination spéciales. L'exportation de déchets spéciaux est soumise à autorisation; en 2007, 168 400 t de déchets spéciaux ont été exportées.

Siedlungsabfälle / Déchets urbains **G 2.9**

In Mio. t / En millions de t — Index / Indice 1980 = 100

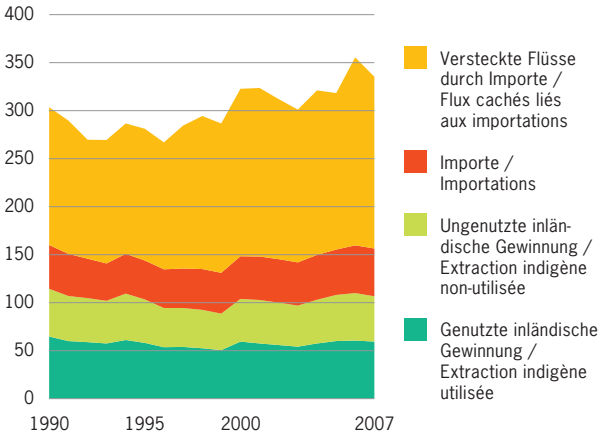


1 Kompost, Papier und Karton, Glas, Weissblech, Alu, PET, Textilien / Compost, papier, carton, verre, fer-blanc, aluminium, PET, textiles

Materialverbrauch: Totaler Materialaufwand (TMR) **G 2.10**

Consommation de matières: ensemble des besoins matériels (TMR)

In Mio. Tonnen / En millions de t



Ausserdem werden vom Menschen eingeführte gebietsfremde Organismen zum Problem, wenn sie sich invasiv auf Kosten von einheimischen Pflanzen und Tieren ausbreiten.

Abfälle und Recycling

2008 fielen in der Schweiz in Haushalten und Kleingewerbe ca. 5,65 Mio. t Siedlungsabfälle an, dies entspricht ca. 733 kg pro Einwohner. Rund die Hälfte davon, namentlich 2,82 Mio. t, wurden separat gesammelt und der Verwertung zugeführt. Die andere Hälfte wurde umweltverträglich verbrannt. Mit Recyclingquoten von ungefähr 95% beim Glas, 91% bei den Alu-Dosen und 82% bei Papier positioniert sich die Schweiz im europäischen Umfeld auf Spitzenplätzen.

Nebst den Siedlungsabfällen fallen jährlich 12 Mio. t Bauabfälle zur Entsorgung an. Ca. 80% davon werden rezykliert, der Rest wird verbrannt oder deponiert. 1,6 Mio. t Abfälle gelten als Sonderabfälle, weil ihre chemische Zusammensetzung und ihr Gefährdungspotenzial für die Umwelt spezielle Entsorgungsmassnahmen erfordern. Der Export von Sonderabfällen ist bewilligungspflichtig, 2007 wurden 168 400 t Sonderabfälle exportiert.

Materialflüsse

Der totale Materialaufwand (TMR) für die wirtschaftlichen Aktivitäten der Schweiz belief sich im Jahr 2007 auf 44 t pro Einwohner. Nur 33% dieser Materialien haben einen Handelswert und treten direkt in unser Wirtschaftssystem ein. Bei den restlichen 67% handelt es sich um indirekte Flüsse ohne Handelswert, die jedoch sowohl in der Schweiz als auch im Ausland zu Umweltbelastungen führen. Der TMR ist seit 1990 nicht zurückgegangen. Eine Entmaterialisierung der Schweizer Wirtschaft, die einen Rückgang des gesamten Materialverbrauchs bedingen würde, kann daher nicht festgestellt werden.

Umweltökonomie

Die Umweltschutzausgaben der öffentlichen Hand beliefen sich im Jahr 2007 auf über 3,8 Mrd. Franken, was einer Steigerung um 60% seit 1990 zu laufenden Preisen entspricht. Nach Abzug

Flux de matières

L'ensemble des besoins matériels (TMR) nécessaires aux activités économiques de la Suisse représentaient 44 tonnes par habitant en 2007. Seuls 33% de ces matières ont une valeur marchande et entrent directement dans le système économique. Les 67% restants sont des flux indirects sans valeur marchande, mais générant des pressions sur l'environnement aussi bien en Suisse qu'à l'étranger. L'ensemble des besoins matériels n'a pas reculé depuis 1990. Une dématérialisation de l'économie suisse, qui impliquerait une diminution de l'ensemble de ces flux, n'est donc pas constatée.

Economie de l'environnement

En 2007, les pouvoirs publics ont dépensé environ 3,8 milliards de francs pour la protection de l'environnement, soit 60% de plus qu'en 1990 en francs courants. Après déduction des recettes provenant, par exemple, des taxes au sac ou des taxes d'épuration des eaux usées, la charge nette de la protection de l'environnement s'élevait à 1,17 milliard de francs en 2007, soit 16% de plus que l'année précédente et 23% de moins qu'en 1991. En application du principe du pollueur-payeur, le degré de couverture des dépenses publiques de gestion des eaux usées est passé de 43% à 75% entre 1990 et 2007.

Hors paiements des redevances communales, les dépenses des entreprises pour la protection de l'environnement se montaient à plus de 2 milliards de francs en 2003. Mais la protection de l'environnement n'est pas seulement synonyme de coûts. Selon les estimations de l'OFS, le secteur éco-industriel comptait en 1998 quelque 50 000 emplois (1,3% de tous les emplois) et générait un chiffre d'affaires de l'ordre de 9,5 milliards de francs, soit deux à trois fois plus qu'en 1990.

Les recettes tirées des prélèvements fiscaux liés à l'environnement s'élevaient à 12,8 milliards de francs en 2008. Le nombre de prélèvements de ce type a fortement augmenté pendant la deuxième moitié des années 1990. Cette période a vu l'introduction de nombreuses taxes d'élimination anticipées, par exemple sur les piles ou les appareils électroniques. Depuis 2000, d'autres

der Einnahmen, die beispielsweise von den Sack- oder Abwasserreinigungsgebühren stammen, betrug die Nettobelastung für den Umweltschutz 1,17 Mrd. Franken im Jahr 2007 (16% mehr als im Jahr zuvor und 23% weniger als 1991). Dank zunehmender Durchsetzung des Verursacherprinzips ist der Deckungsgrad der öffentlichen Ausgaben für die Abwasserwirtschaft zwischen 1990 und 2007 von 43 auf 75% angestiegen.

Ohne Berücksichtigung der Gebühren an die Gemeinden machten die Umweltschutzausgaben der Unternehmen im Jahr 2003 mehr als 2 Mrd. Franken aus. Der Umweltschutz verursacht aber nicht nur Kosten. Nach Schätzungen des BFS zählte der ökoindustrielle Sektor 1998 rund 50 000 Beschäftigte (1,3% aller Beschäftigten) und machte einen Umsatz von ungefähr 9,5 Mrd. Franken, zwei- bis dreimal soviel wie im Jahr 1990.

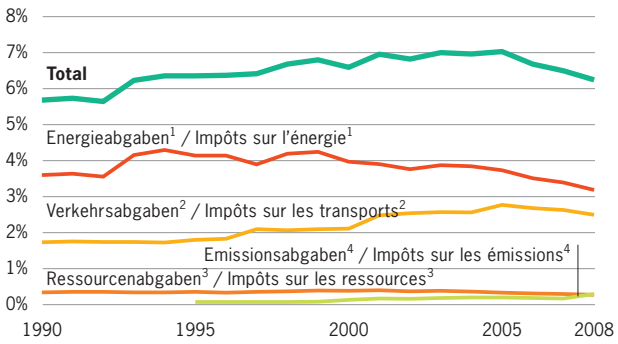
Die Einnahmen aus den umweltbezogenen Abgaben betrugen im Jahr 2008 12,8 Mrd. Franken. Diese Art Abgaben wird seit Mitte der 1990er Jahre verstärkt eingesetzt. In dieser Zeit wurden zahlreiche vorgezogene Entsorgungsgebühren eingeführt – beispielsweise für Batterien oder elektronische Geräte. Seit 2000 sind weitere Abgaben (z. B. VOC- oder Altlastenabgabe) eingeführt worden, wenn auch weniger häufig. Der Anteil der umweltbezogenen Abgaben am Total der Steuern und Sozialabgaben stieg in der Schweiz von 5,7% (1990) auf 6,2% (2008). Die umweltschädlichen Tätigkeiten und Produkte werden somit tendenziell stärker mit Steuern belastet.

Die durch die Wirtschaft verursachten Treibhausgasemissionen haben zwischen 1990 und 2005 um 1% zugenommen (sie machen 61% der gesamten Treibhausgasemissionen aus). Da sich das Bruttoinlandprodukt gleichzeitig real um 18,7% erhöht hat, kann man von einer Entkoppelung von Wirtschaftswachstum und Emissionen sprechen. Bei den Haushalten, auf die 39% der gesamten Treibhausgasemissionen entfallen, wurde ein Anstieg von 8% registriert. Dieser ist vor allem der Zunahme um 20% der Emissionen aus dem Privatverkehr zuzuschreiben (die Emissionen, welche den Heizungen zugeschrieben werden können, blieben praktisch stabil). Diesem Anstieg ist jedoch ein Bevölkerungsanstieg von 10,5% zwischen 1990 und 2005 entgegenzustellen.

Umweltbezogene Steuern / Impôts liés à l'environnement **G 2.11**

Im Verhältnis zum Total der Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben

Par rapport au total des recettes des impôts et contributions sociales



1 z.B. Mineralölsteuer / p.ex. impôts sur les hydrocarbures
2 z.B. LSVA / p.ex. RPLP
3 z.B. Wasserzinsen / p.ex. redevances hydrauliques
4 z.B. VOC-Abgabe / p.ex. taxe sur les COV

prélèvements ont été introduits, comme la taxe sur les COV ou celle sur les sites contaminés, mais à une fréquence nettement moins élevée. La part des impôts liés à l'environnement par rapport à l'ensemble des recettes fiscales et des cotisations sociales a augmenté, passant de 5,7% en 1990 à 6,2% en 2008. Il semble donc que l'on aille vers un léger report de la charge fiscale sur les activités et produits nuisibles pour l'environnement.

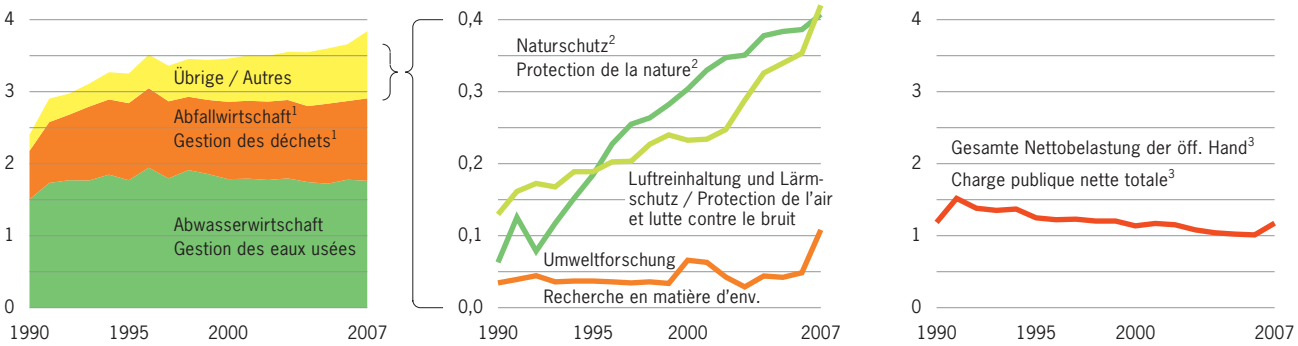
Les émissions de gaz à effet de serre (GES) produites par l'économie, qui représentaient 61% des émissions totales de GES en 2005, ont augmenté de 1% par rapport à 1990. Le produit intérieur brut ayant progressé de 18,7% en termes réels pendant cette période, un découplage entre croissance économique et émissions a eu lieu. En ce qui concerne les ménages, responsables de 39% des émissions de GES, leur contribution a augmenté de 8%. Cette hausse résulte de l'augmentation de 20% de leurs émissions des transports, celles des chauffages étant restées pratiquement stables. Une évolution à mettre en regard avec un accroissement de 10,5% de la population entre 1990 et 2005.

Öffentliche Ausgaben im Umweltschutz **G 2.12**

Dépenses publiques de protection de l'environnement

Zu laufenden Preisen, in Mrd. Fr., nach Abzug der Transferzahlungen zwischen Teilen der öffentlichen Hand

A prix courants, en milliards de francs, après déduction des transferts entre collectivités publiques



1 Ohne Verbrennungsanlagen für Hauskehricht / Sans les usines d'incinération des ordures ménagères
2 Inkl. Direktzahlungen an die Landwirtschaft für ökologische Leistungen seit 1993 / Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993
3 Nach Abzug der Einnahmen, insbesondere jener im Zusammenhang mit Umweltschutzmassnahmen / Après déduction des recettes, notamment celles liées à des mesures de protection de l'environnement

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Raum und Umwelt

M 2

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Zweck	Periodizität	Erhebungsmethode
Abfallerhebung	BAFU	Erfassung der Abfälle in KVA, auf Reaktordeponien und in Kompostieranlagen (inkl. Anlagedaten)	Alle 2 Jahre, seit 1992	Befragung der Entsorgungsanlagen und kantonalen Abfallfachstellen
Arealstatistik der Schweiz	BFS	Erfassung der Bodennutzung in der Schweiz	Alle 12 Jahre. Bisher zwei Erhebungsrunden: 1979/85 und 1992/97. Dritte Erhebungsrunde 2004/09 in Arbeit	Stichprobennetz von 100 m Maschenweite; 4,1 Mio. Punkte mittels Luftbildern interpretiert
Biodiversitäts-Monitoring Schweiz BDM	BAFU	Überwachung der biologischen Vielfalt in der Schweiz	Je nach Indikator	Wichtigste Indikatoren mittels eines systematischen Stichprobenrasters (520 Probeflächen, 1600 kleinflächige Messpunkte)
Bundesinventare	BAFU	Erfassung und Schutz von Biotopen und Landschaften von nationaler Bedeutung	Nachführung und Vervollständigung nach Bedarf	Digitalisierung mit Hilfe von Luftbildern und Feldaufnahmen
Eidgenössisches hydrologisches Messnetz	BAFU	Messung der Wasserstände, Abflüsse und der Wassertemperatur an wichtigen schweizerischen Oberflächengewässern	Kontinuierlich	260 Messstationen
Landschaft unter Druck	ARE und BAFU	Feststellung von Veränderungen in der Landschaft Schweiz	Alle 6 Jahre. Bisher vier Beobachtungsperioden: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 und 1989–2003	Kartenauswertung der LK 1:25 000. 256 Stichproben à 12 km² nach Zufallsprinzip auf die Fläche der Schweiz verteilt; neu auch auf Basis von Vektordaten (swisstopo, flächendeckend)
Luftschadstoffemissionen	BAFU	Erfassung der Luftschadstoffemissionen der Schweiz nach internationalen Vorgaben	Alle 5 Jahre	Berechnung aufgrund verschiedener technischer und sozioökonomischer Inputdaten
NADUF: Nationale Daueruntersuchung schweizerischer Fliessgewässer	BAFU / EAWAG / WSL	Chemisch-physikalische Überwachung wichtiger schweizerischer Fliessgewässer	Kontinuierlich	20 Messstationen
NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Modul ISOT	BAFU	Referenz- und Grundlagendaten über Isotope des Wassermoleküls im Wasserkreislauf	Monatlich	23 Messstationen, davon 13 Niederschlags-, 7 Oberflächenwasser- und 3 Grundwassermessstationen
NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Modul QUANT	BAFU	Beobachtung der Grundwasser-Quantität	Kontinuierlich	100 Messstationen zu Grundwasserstand und Quellschüttung
NAQUA: Nationale Grundwasserbeobachtung, Module TREND und SPEZ	BAFU	Beobachtung der Grundwasser-Qualität	Ein- bis viermal pro Jahr	50 Stationen im Modul TREND und rund 500 Messstationen im Modul SPEZ. Chemische Analysen und physikalische Messungen. Hydrogeologische und hydrochemische Detailstudien
Nationale Bodenbeobachtung NABO	BAFU / ART	Erfassung des Zustandes und der Veränderung der Schadstoffgehalte in Böden der Schweiz	Alle 5 Jahre; bisher vier Erhebungsrunden: 1985/89, 1990/94, 1995/99 und 2000/04	Derzeit 105 Dauerbeobachtungsstandorte (ca. 50% Landwirtschafts-, 30% Wald- und 20% naturnahe Freilandstandorte)
Nationales Beobachtungsnetz für Luftfremdstoffe (NABEL)	BAFU / EMPA	Erhebung der Luftbelastung in der Schweiz	Kontinuierlich	Messungen an repräsentativen Standorten (16 Stationen)
Schweizerisches Gletschermessnetz	EKK / SCNAT und VAW / ETHZ	Erfassung der Gletscherveränderungen in den Schweizer Alpen	Jährlich	Messungen von Längenveränderungen an der Zunge (ca. 120 Gletscher), Massenbilanz und Bewegung (10 Gletscher)
Schweizerisches Landesforstinventar (LFI)	WSL	Erfassung des Zustandes des Schweizer Waldes	Ca. alle 10 Jahre; Bisher drei Erhebungsrunden: 1983/85, 1993/95 und 2004/06	Stichprobennetz von 1414 m Maschenweite (1993/95 und 2004/06). Interpretation mittels Luftbildern; zusätzlich Feldaufnahmen und Kartenauswertung
Sonderabfallstatistik	BAFU	Vollzugskontrolle der Verordnung über den Verkehr mit Abfällen VeVA	Jährlich	Auswertung von Transportbegleitscheinen und Zollformularen
Statistik der verwerteten Siedlungsabfälle	BAFU	Erfolgskontrolle (u.a. der Verord. über Getränkeverpackungen VGV)	Jährlich	Umfrage bei den Recyclingverbänden
Treibhausgasinventar der Schweiz	BAFU	Erfassung der Treibhausgasemissionen der Schweiz nach Vorgaben der Klimakonvention	Jährlich seit 1990	Energetische Emissionen mehrheitlich abgeleitet aus Gesamtenergiestatistik, z.T. aus sektorspezif. Modellen; übrige Daten teils aus period. Erhebungen, teils aus punktuellen Studien
Umweltgesamtrechnung	BFS	Analyse der Beziehungen zwischen der Umwelt und der Wirtschaft: Nachzeichnen der Finanztransaktionen, Ermittlung der Materialflüsse, Hybride Konten	Jährlich oder nach Bedarf (je nach Konten)	Erhebung, Datensammlung, Berechnung, Schätzung (je nach Konten)
Unwetterschaden-Datenbank	WSL	Erfassung der durch Hochwasser und Rutschungen verursachten direkten Schäden	Jährlich, seit 1972	Auswertung von Zeitungsartikeln und von Angaben von Bund, Kantonen, Gemeinden und Privaten (v.a. Versicherungen)

Principales enquêtes et sources relatives à l'espace et à l'environnement

M 2

Relevé/statistique	Institution responsable	But	Périodicité	Méthode de relevé
Banque de données sur les dégâts dus aux intempéries	WSL	Recenser les dégâts causés directement par des crues et des glissements de terrain	Annuelle, depuis 1972	Exploitation d'articles de journaux et de données de la Confédération, des cantons, des communes et des particuliers (y c. les compagnies d'assurance)
Comptabilité environnementale	OFS	Analyse des liens entre environnement et économie: identification des transactions monétaires, recensement des flux de matières, comptes hybrides	Annuelle ou selon besoin (en fonction des comptes)	Enquête, collecte, calcul, estimation (en fonction des comptes)
Emissions de polluants atmosphériques	OFEV	Enregistrer les émissions de polluants atmosphériques selon des prescriptions internationales	Quinquennale	Calcul sur la base de diverses données d'input techniques et socio-économiques
Inventaire des émissions de gaz à effet de serre	OFEV	Enregistrer les émissions de gaz à effet de serre selon les prescriptions de la Convention sur les changements climatiques	Annuelle depuis 1990	Emissions d'origine énergétique tirées pour la plupart de la statistique globale de l'énergie et de modèles spécifiques à certains secteurs; autres données tirées de relevés périodiques ou d'études ponctuelles
Inventaires fédéraux	OFEV	Recenser et protéger les biotopes et les paysages d'importance nationale	Selon les besoins, pour mettre à jour et compléter les inventaires	Numérisation à partir de photos aériennes et de photos prises sur le terrain
Inventaire forestier national suisse (IFN)	WSL	Recenser l'état de la forêt	Tous les 10 ans env.; 3 séries de relevés: 1983/85, 1993/95 et 2004/06	Réseau de points d'échantillonnage équidistants de 1414 m (1993/95 et 2004/06). Interprétation à partir de photos aériennes; photos prises sur le terrain et expl. de cartes
Monitoring de la biodiversité en Suisse MBD	OFEV	Surveillance de la diversité biologique en Suisse	En fonction des indicateurs	Indicateurs les plus importants à partir d'un réseau d'échantillonnage systématique (520 surfaces d'un km^2 et 1600 points de mesure)
NADUF: Surveillance nationale continue des cours d'eau suisses	OFEV / EAWAG / WSL	Contrôler les caractéristiques physiques et chimiques de l'eau des principaux cours d'eau suisses	Enregistrement permanent	20 stations de mesure
NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, module ISOT	OFEV	Données de référence et de base pour les isotopes de la molécule d'eau dans le cycle de l'eau	Mensuelle	23 stations, dont 13 stations d'observation des précipitations, 7 stations d'observation des eaux de surface et 3 stations d'observation des eaux souterraines
NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, module QUANT	OFEV	Observation de la quantité des eaux souterraines	Continuelle	100 stations de mesure du niveau des eaux souterraines et du débit des sources
NAQUA: Observation nationale des eaux souterraines, modules TREND et SPEZ	OFEV	Observation de la qualité des eaux souterraines	Une à quatre fois par année	50 stations de mesure dans le module TREND et 500 stations dans le module SPEZ. Analyses chimiques et paramètres physiques de l'eau. Etudes hydrogéologiques et hydrochimiques détaillées
Observatoire national des sols (NABO)	OFEV / ART	Recenser la teneur des sols en polluants et en suivre l'évolution	Quinquennale; 4 séries de relevés ont eu lieu: 1985/89, 1990/94, 1995/99 et 2000/04	105 sites d'observation (50% en zone agricole, 30% en forêt et 20% en zones de prairies et alpages)
Paysage sous pression	ARE et OFEV	Observer les changements subis par le paysage	Tous les 6 ans. 4 périodes d'observation: 1972–1983, 1978–1989, 1984–1995 et 1989–2003	Exploitation des cartes nationales au 1:25 000. 256 points d'échantillonnage de 12 km^2 choisis au hasard sur le territoire suisse, désormais établis sur la base de données vectorielles (swisstopo, couverture intégrale)
Réseau fédéral de mesure hydrologique	OFEV	Mesure des niveaux d'eau, des débits et de la température de l'eau des principaux lacs et cours d'eau suisses	Continuelle	260 stations de mesure
Réseau national d'observation des polluants atmosphériques (NABEL)	OFEV / EMPA	Enregistrer la pollution de l'air	Enregistrement permanent	Mesures prises en des emplacements représentatifs (16 stations)
Réseau suisse de mesure des glaciers	CG / ASSN et VAW / EPFZ	Saisie des variations des glaciers dans les Alpes suisses	Annuelle	Mesures des variations des longueurs prises à la langue (environ 120 glaciers), bilan de masse et mouvement (10 glaciers)
Statistique des déchets	OFEV	Recenser les déchets dans les UIOM, les décharges bio-actives et les installations de compostage	Bisannuelle, depuis 1992	Enquête auprès des usines d'incinération et des services cantonaux spécialisés
Statistique des déchets spéciaux	OFEV	Contrôler l'application de l'ordonnance sur les mouvements de déchets (OMoD)	Annuelle	Exploitation des documents de suivi et des formulaires de douane
Statistique des déchets urbains valorisés	OFEV	Contrôler la bonne exécution, notamment de l'ordonnance sur les emballages pour boissons (OEB)	Annuelle	Sondage auprès des associations de recyclage
Statistique suisse de la superficie	OFS	Recenser l'utilisation du sol	Tous les 12 ans. 2 séries de relevés ont eu lieu: 1979/85 et 1992/97. Troisième relevé 2004/09 en cours	Réseau de 4,1 millions de points d'échantillonnage équidistants de 100 m; interprétation de l'utilisation du sol à partir de photos aériennes

Glossar

Altlasten
Mit Schadstoffen belastete Standorte von Anlagen, Unfällen und Deponien, für die nachgewiesen ist, dass sie zu schädlichen oder lästigen Einwirkungen auf die Umwelt führen oder bei denen die Gefahr besteht, dass solche Einwirkungen entstehen.

Bestockte Flächen
Flächen, die mit Bäumen oder gebüschwaldbildenden Straucharten bewachsen sind. In der Arealstatistik entsprechen die bestockten Flächen der Summe von Wald und Gehölzen.

Bodennutzung
Sozio-ökonomische Nutzung der Erdoberfläche. Die Arealstatistik der Schweiz unterscheidet zwischen 74 Nutzungsarten. Im Unterschied zur Bodennutzung bezieht sich die **Bodenbedeckung** auf die physische Bedeckung der Erdoberfläche. Beispiel: für einen geteerten Parkplatz ist die Bodennutzung «Parkplatz» und die Bodenbedeckung «geteerte Fläche».

Emissionen
Abgabe von Schadstoffen, Schall oder Strahlung aus natürlichen oder anthropogenen (vom Menschen verursachten) Quellen in die Umwelt.

Gebäudeareal
Umfasst gemäss Arealstatistik die Gebäudegrundflächen und den zugehörigen Umschwung.

Immissionen
Belastung durch Luftschadstoffe, Lärm, Erschütterung und Strahlung am Ort ihrer Einwirkung.

Kohlendioxid (CO_2)
Farbloses, nicht brennbares Gas, das in der Luft und in Mineralquellen vorkommt. Es entsteht als Hauptprodukt aus jeder Verbrennung und ist das wichtigste anthropogen erzeugte klimawirksame Spurengas.

Ozon (O_3)
Farbloses, giftiges Gas mit leicht stechendem Geruch. Ozon entsteht bei starker Sonneneinstrahlung durch Umwandlung eines Gemischs von Stickoxiden und Kohlenwasserstoffen.

PM10
(Englisch: **P**articulate **M**atter <**10** µm) Staubpartikel mit einem Durchmesser von weniger als 10 Mikrometern. Sie können bis in tiefere Lungenabschnitte vordringen.

Rote Liste
Liste von bedrohten Tier- und Pflanzenarten. Auf Grund der Gefährdungssituation werden die Arten in verschiedene Kategorien eingeteilt.

Glossaire

Aires de bâtiments
Selon la statistique de la superficie: surfaces au sol des bâtiments et terrains attenants.

COV
Composés **o**rganiques **v**olatils: Ce terme recouvre un grand nombre de substances organiques utilisées comme gaz propulseur dans les générateurs d'aérosols ou comme solvants dans les peintures, les vernis et les colles, ainsi que dans les produits de nettoyage. Ces polluants favorisent la formation d'ozone, de smog estival et de PM10.

Déchets spéciaux
Déchets dont l'élimination exige des mesures techniques et organisationnelles particulières en raison de leur composition et de leurs propriétés biologiques ou physico-chimiques.

Déchets urbains
Déchets des ménages et déchets comparables de l'artisanat et de l'industrie.

Dépenses de protection de l'environnement
Dépenses dont l'objectif premier est la protection de l'environnement, à l'exclusion de celles répondant à des nécessités techniques, à des raisons d'hygiène ou de sécurité sur le lieu de travail, de même qu'à la gestion des ressources naturelles (p. ex. l'approvisionnement en eau potable), aux économies d'énergie et aux mesures dont l'impact sur l'environnement est indirect (p. ex. la promotion des transports publics).

Par **dépenses,** on entend les dépenses brutes (courantes et d'investissement) après déduction des transferts entre collectivités publiques. **Charge nette:** dépenses nettes après déduction du total des recettes (notamment les taxes et redevances d'élimination des déchets et des eaux usées).

Dioxyde de carbone (CO_2)
Gaz incolore, non inflammable, présent dans l'air et dans des sources minérales. Principal produit de toute combustion, c'est le gaz d'origine anthropique qui contribue le plus à l'effet de serre.

Effet de serre
L'effet de serre résulte de l'action de divers gaz présents dans l'atmosphère (vapeur, gaz carbonique, méthane, protoxyde d'azote, etc.) qui réfléchissent une partie du rayonnement calorifique émis par la Terre. La hausse de la concentration de ces **gaz à effet de serre** entraîne un réchauffement de la surface du globe.

Emissions
Rejets dans l'environnement de polluants, de rayonnements et de bruit d'origine naturelle ou anthropique.

Saurer Regen
Durch Luftverunreinigung verursachter hoher Säuregehalt im Regen. Dieser wird vor allem durch SO_2 und NO_x gebildet.

Schwermetalle
Sammelbezeichnung für Metalle mit einer Dichte über 4,5 g/cm³ (z.B. Eisen, Zink, Kupfer, Mangan, Chrom, Cadmium, Blei, Quecksilber). Alle diese Elemente kommen in der Erdkruste meist in sehr geringen Mengen vor. Zudem gelangen sie über Abfall, Abgase und Abwasser in die Umwelt. Da sie nicht abbaubar sind, reichern sie sich an, können in die Nahrungskette gelangen und so giftig auf Mensch, Tier und Pflanzen wirken.

Siedlungsabfälle
Siedlungsabfälle bezeichnen die aus Haushalten stammenden Abfälle sowie jene vergleichbarer Zusammensetzung des Kleingewerbes und der Industriebetriebe.

Siedlungsflächen
Gemäss der Arealstatistik beinhalten sie alle Areale und Anlagen, die dem Wohnen, dem Verkehr, der Produktion (ohne Land- und Forstwirtschaft), dem Handel und den Dienstleistungen, der Ver- und Entsorgung sowie der Erholung dienen. Zu den «Besonderen Siedlungsflächen» werden die Ver- und Entsorgungsanlagen (Energie, Abwasserreinigung, Kehricht usw.), Abbauflächen, Deponien, Baustellen und Ruinen gezählt, sowie Gebäude auf solchen Flächen.

Sonderabfälle
Abfälle, deren umweltverträgliche Entsorgung auf Grund ihrer Zusammensetzung, ihrer chemisch-physikalischen oder ihrer biologischen Eigenschaften besondere technische und organisatorische Massnahmen erfordert.

Stickoxide (NO_x)
Sammelbegriff für Stickstoffmonoxid (NO) und Stickstoffdioxid (NO_2). Stickoxide sind an der Bildung von saurem Regen und Ozon beteiligt.

Totaler Materialaufwand (TMR)
(Englisch: TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement) Gesamtvolumen der Materialien, die für die wirtschaftlichen Aktivitäten des Landes benötigt werden (ausgenommen Wasser und Luft). Der TMR ist die Summe aller direkten Flüsse (im Land gewonnene Materialien und Importe von Rohstoffen und verarbeiteten Erzeugnissen) sowie aller indirekten Flüsse. Letztere entsprechen der ungenutzten inländischen Gewinnung und den mit Importen verbundenen versteckten Flüssen, das heisst alle bei der Produktion und der Gewinnung von Importprodukten anfallenden Materialien und Energieträger.

Treibhauseffekt
Der Treibhauseffekt entsteht durch verschiedene Gase in der Atmosphäre (Wasserdampf, Kohlendioxid, Methan, Lachgas, usw.), die einen Teil der von der Erde ausgehenden Wärmestrahlung wieder zurückreflektieren. Eine Erhöhung der Konzentration solcher **Treibhausgase** führt zu einer Erwärmung der Erdoberfläche.

Umweltschutzausgaben
Ausgaben, deren Hauptziel der Umweltschutz ist. Ausgenommen sind Ausgaben, die sich auf technische Erfordernisse, auf Hygiene oder Si-

Ensemble des besoins matériels (TMR)
TMR = **T**otal **M**aterial **R**equirement. Ensemble des matières nécessaires aux activités économiques du pays (à l'exception de l'eau et de l'air). Il s'agit des flux directs, soit les matières extraites en Suisse et les importations de matières et de produits manufacturés, auxquels s'ajoutent les flux indirects. Ces derniers correspondent à l'extraction indigène non utilisée et aux flux cachés liés aux importations, c'est-à-dire toutes les matières et l'énergie nécessaires pour extraire ou fabriquer les produits importés.

Immissions
Les pollutions atmosphériques, le bruit, les vibrations et le rayonnement constituent des immissions là où ils déploient leurs effets.

Liste rouge
Liste d'espèces animales ou végétales menacées. Les espèces sont réparties en plusieurs catégories en fonction de la menace plus ou moins grande qui pèse sur elles.

Métaux lourds
Nom générique des métaux d'une densité supérieure à 4,5 g/cm³ (fer, zinc, cuivre, manganèse, chrome, cadmium, plomb, mercure, par ex.). Tous ces éléments se trouvent naturellement dans le sol, le plus souvent en très faibles concentrations. Ils parviennent en outre dans l'environnement par l'intermédiaire des déchets, des gaz d'échappement et des eaux usées. Comme ils ne se décomposent pas, ils s'accumulent et peuvent parvenir dans la chaîne alimentaire.

Oxydes d'azote (NO_x)
Terme générique pour les monoxydes d'azote et les dioxydes d'azote. Les oxydes d'azote contribuent à la formation des pluies acides et de l'ozone.

Ozone (O_3)
Gaz incolore et toxique, à l'odeur un peu piquante, qui se forme dans l'atmosphère, principalement en été, sous l'action de la lumière à partir d'oxydes d'azote et d'hydrocarbures.

Pluies acides
Pluies ayant une teneur élevée en acides pour cause de pollution atmosphérique, principalement sous l'effet du SO_2 et des NO_x.

PM10
(en anglais: **P**articulate **M**atter <**10** µm) Particules de poussière dont le diamètre est inférieur à 10 micromètres. Elles peuvent pénétrer dans les poumons.

Sites contaminés
Emplacements d'installations et lieux d'accidents et de stockage pollués par des substances et dont il est prouvé qu'ils peuvent engendrer des atteintes nuisibles ou incommodantes ou qu'il existe un danger concret que de telles atteintes apparaissent.

Surfaces boisées
Surfaces peuplées d'arbres ou d'espèces buissonnantes. Selon la statistique de la superficie, les surfaces boisées comprennent la forêt et les autres surfaces boisées.

cherheit des Arbeitsplatzes, auf Versorgung mit natürlichen Ressourcen wie z.B. Trinkwasseraufbereitung, auf Energiesparmassnahmen und auf Massnahmen mit indirekter Auswirkung auf die Umwelt wie z.B. die Förderung des öffentlichen Verkehrs beziehen.

Als **Ausgaben** gelten die Bruttoausgaben (laufende und Investitionsausgaben) nach Abzug der Transferzahlungen zwischen den Gemeinwesen. Von den Nettoausgaben ihrerseits können die Einnahmen abgezogen werden (namentlich die Steuern und Gebühren im Zusammenhang mit der Abfallentsorgung und Abwasserreinigung). In diesem Fall spricht man von **Nettobelastung**.

VOC

Flüchtige organische Verbindungen (englisch: **V**olatile **O**rganic **C**ompounds). Zu den VOC gehören eine Vielzahl von organischen Substanzen, die in Form von Lösungsmitteln in Farben, Lacken und Klebstoffen, in Reinigungsmitteln, in Körperpflegemitteln oder als Treibmittel in Spraydosen zur Anwendung kommen. Sie sind Vorläufersubstanzen für die Bildung von Ozon, Sommersmog und PM10.

Surfaces d'habitat et d'infrastructure

Selon la statistique de la superficie, ces surfaces comprennent toutes les aires et les installations servant à l'habitat, aux transports, à la production (sans l'agriculture ni la sylviculture), au commerce et aux services, à l'approvisionnement et à l'élimination, ainsi qu'à la détente.

La catégorie «surfaces d'infrastructure spéciale» regroupe les installations d'approvisionnement et d'élimination (énergie, eaux usées, ordures ménagères, etc.), les sites d'extraction de matériaux, les décharges, les chantiers et les ruines, ainsi que les bâtiments situés sur de telles surfaces.

Utilisation du sol

On entend par là l'utilisation socio-économique de la surface terrestre. La statistique suisse de la superficie distingue 74 catégories d'utilisation. A la différence de l'utilisation du sol, la **couverture du sol** se réfère à la couverture physique de la surface terrestre. Exemple: dans le cas d'un parc de stationnement asphalté, l'utilisation du sol est «parc de stationnement» et la couverture du sol «surface asphaltée».

Raum und Umwelt allgemein
Espace et environnement en général

Raum und Umwelt im europäischen Vergleich — T 2.1.1
Espace et environnement dans quelques pays d'Europe

	Jahr Année	Schweiz Suisse	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Österreich Autriche	Italien Italie	
Bevölkerungsdichte (Einwohner pro km²)	2006/2007	188,8	100,2	230,4	99,5	201,2	Densité de la population (nombre d'habitants par km²)
Landesfläche, insgesamt (in 1000 km²)	2000	41,3	549,2	357,0	83,9	301,3	Surface totale (en milliers de km²)
Waldfläche (in % der Gesamtfläche)	2000	30,8	31,1	29,5	40,9	22,7	Surface boisée (en % de la surface totale)
Landwirtschaftsfläche (in % der Gesamtfläche)	2000	36,9	55,7	53,5	40,4	44,4	Surface agricole (en % de la surface totale)
Nutzung der Waldressourcen (in % des jährlichen Zuwachses)	2005	80,2	55,3	49,8	60,1	26,4	Utilisation des ressources forestières (en % de la croissance annuelle)
Biologisch bewirtschaftete Flächen (in % der gesamten landw. Nutzfläche)	2007	11,0	2,0	5,1	11,7	9,0	Surface en agriculture biologique (en % de la surface agricole utile totale)
Süsswasserentnahme (in % der jährlich verfüg. Wasserressourcen)	[2]	5,0	17,8	18,9	4,4	24,0	Prélèvement d'eau douce (en % des disponibilités annuelles brutes)
Anteil der Bevölkerung mit ARA-Anschluss (in %)	1998/2007	97	82	97	92	94	Part de la population raccordée à une station d'épuration (en %)
Bruttoenergieverbrauch (in Tonnen Rohöläquivalenten pro Einwohner)	2007	3,6	4,3	4,1	4,1	3,1	Consommation d'énergie brute (en tonnes d'équivalent de pétrole brut par habitant)
Anteil erneuerbare Energien (in % des Bruttoenergieverbrauchs)	2007	18,2	7,0	8,3	23,8	6,9	Part renouvelable de l'énergie (en % de la consom. d'énergie brute)
Anteil Roh- und Mineralöl (in % des Bruttoenergieverbrauchs)	2007	0,4	0,3	0,3	0,4	0,4	Part du pétrole brut et des prod. pétroliers (en % de la consom. d'énergie brute)
Anteil Kernenergie (in % des Bruttoenergieverbrauchs)	2007	0,3	0,4	0,1	–	0,0	Part de l'énergie nucléaire (en % de la consommation d'énergie brute)
Inländischer Materialkonsum (DMC) (in Tonnen pro Einwohner)	2005	12,3	13,6	15,7	20,6	14,3	Consommation indigène de matières (DMC) (en tonnes par habitant)
Siedlungsabfälle (in kg pro Einwohner)	2007	724	541	564	597	550	Déchets urbains (en kg par habitant)
Recycling-Rate Papier und Karton (in % des Verbrauchs)	2005	74	55	73	70	50	Taux de recyclage du papier et du carton (en % de la consommation apparente)
Recycling-Rate Glas (in % des Verbrauchs)	2005	95	62	86	83	62	Taux de recyclage du verre (en % de la consommation apparente)
Anzahl Personenwagen (pro 1000 Einwohner)	2006	522,8	492,1	550,0	508,7	592,5	Nombre de voitures de tourisme (par 1000 habitants)
Gesamtemissionen von Treibhausgasen[1] (in Tonnen pro Einwohner)	2007	6,8	8,4	11,6	10,6	9,3	Total des émis. de gaz à effet de serre[1] (en tonnes par habitant)
Stickoxidemissionen (in kg pro Einwohner)	2006	11,0	21,4	16,9	27,2	18,1	Emissions d'oxydes d'azote (en kg par habitant)
Bedrohte Vogelarten (in % der bekannten Vogelarten)	[2]	36,0	19,0	27,0	27,0	18,4	Espèces d'oiseaux menacées (en % des espèces d'oiseaux connues)
Bedrohte Säugetierarten (in % der bekannten Säugetierarten)	[2]	33,0	19,0	41,8	22,0	40,7	Espèces de mammifères menacées (en % des espèces de mammifères connues)
Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern (in % aller Einnahmen aus Steuern und Sozialabgaben)	2006	6,7	5,2	6,1	5,9	6,5	Recettes des impôts liés à l'environnement (en % du total des impôts et contributions sociales)

1 Auf der Basis von CO_2-Äquivalenten (entsprechend dem Kyoto-Protokoll)
2 Neueste Verfügbare Daten

Quellen: FAOSTAT; OECD; EUROSTAT; Bundesamt für Statistik

1 Dérivé des équivalents CO_2 (selon le Protocole de Kyoto)
2 Dernières données disponibles

Sources: FAOSTAT; OCDE; EUROSTAT; Office fédéral de la statistique

Raum und Umwelt im Zeitvergleich [1]
Espace et environnement, évolution [1]

T 2.1.2

	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Bevölkerungsdichte städtische Gebiete (Einwohner pro km²)	578	592	597	601	605	613	622	Densité de la population en région urbaine (nombre d'habitants par km²)
Bevölkerungsdichte ländliche Gebiete (Einwohner pro km²)	63	64	64	64	65	65	66	Densité de la population en région rurale (nombre d'habitants par km²)
Konsumausgaben pro Einwohner (in Franken zu konstanten Preisen von 2000)	35 050	35 242	35 557	35 923	36 222	36 784 p	36 944 p	Dépenses de consommation par habitant (en francs aux prix constants de 2000)
Wasserabgabe der Wasserwerke pro Einwohner und Tag (in Litern)	404	401	380	370	355	345	…	Quantité d'eau fournie par les services des eaux par habitant et par jour (en litres)
Verbrauch fossiler Energieträger (in Gigajoules pro Einwohner)	84,9	83,2	82,5	82,8	81,4	77,7	79,7	Consommation d'agents énergétiques fossiles (en gigajoules par habitant)
Stickstoffbilanz [2] in landwirtschaftlichen Flächen (in kg N/ha landwirtschaftliche Fläche)	54	64	54	50	61	55	…	Bilan d'azote [2] dans les surfaces agricoles (en kg N/ha de surface agricole)
Anteil LNF BIO [3] an LNF [4] (in %)	7,7	10,2	10,8	11,0	11,1	11,0	10,8	Part des SAU BIO [3] par rapport à toutes les SAU [4] (en %)
Gesamtemissionen von Treibhausgasen in CO_2-Äquivalenten (in Millionen Tonnen)	51,6	52,5	53,0	53,7	53,2	51,3	…	Emissions de gaz à effet de serre, en équivalents CO_2 (en millions de tonnes)
PM10, Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [5]	28,7	35,5	30,1	30,5	34,3	27,7	25,4	PM10, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [5]
NO_2, Jahresmittelwert Stadt (Verkehr) (in µg/m³) [6]	47,3	48,1	44,0	47,3	49,3	45,6	45,7	NO_2, moyenne annuelle (ville, trafic) (en µg/m³) [6]
Anteil erneuerbarer Energie am Endenergieverbrauch (in %)	16,7	17,2	17,3	16,4	16,6	18,3	18,5	Part des énergies renouvelables par rapport à la consommation finale d'énergie (en %)
Siedlungsabfall abzüglich Recycling (in kg/Einwohner)	361	351	338	327	352	351	366	Production de déchets urbains, recyclage déduit (en kg par habitant)
Gewichtsanteil Separatsammlung [7] am Gesamtabfall (in %)	45	47	49	51	50	51	50	Part du poids des collectes sélectives [7] par rapport au total des déchets (en %)
Öffentliche Umweltschutzausgaben (in Mio. Franken)	3 458	3 550	3 547	3 599	3 658	3 840	…	Dépenses publiques pour la protection de l'environnement (en millions de francs)

1 Daten teilweise revidiert
2 Berechnet aus: Input (Düngemittel, tierische Ausscheidungen, übriger Stickstoffinput) – Output (Getreide, übrige Pflanzen, Raufutter ohne Weiden, Weidefutter), nach Methode OECD.
3 Biologisch bewirtschaftete landwirtschaftliche Nutzfläche
4 Landwirtschaftliche Nutzfläche
5 Grenzwert = 20 µg/m³
6 Grenzwert = 30 µg/m³
7 Papier, Karton, Grünabfuhr, Glas, Weissblech, Alu, PET, Batterien

Quellen: Bundesamt für Statistik; Bundesamt für Umwelt

1 Données partiellement révisées
2 Calcul: Input (engrais, déjections animales, autres entrées d'azote) – Output (céréales, autres plantes, fourrages grossiers sans pâturages, fourrages de pâturages), selon la méthode de l'OCDE.
3 Exploitation biologique de surfaces agricoles utiles
4 Surfaces agricoles utiles
5 Valeur limite = 20 µg/m³
6 Valeur limite = 30 µg/m³
7 Papier, carton, déchets à composter, verre, fer-blanc, aluminium, PET, piles

Sources: Office fédéral de la statistique; Office fédéral de l'environnement

Bodennutzung
Utilisation du sol

T 2.2.2.1

	Erhebungsjahre Année(s) du relevé	Polygonfläche [1] Surface des polygones [1]	Gesamtfläche [2] (=Punktfläche) Surface totale [2] (=surface par points)	Bestockte Flächen Surfaces boisées		Landwirtschaftsfläche Surfaces agricoles		Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure		Unproduktive Flächen Surfaces improductives	
		ha	ha	ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
Total	**1992/97**	**4 128 452**	**4 128 491**	**1 271 652**	**30,8**	**1 525 136**	**36,9**	**279 097**	**6,8**	**1 052 606**	**25,5**
Région lémanique	**1990/95**	**871 876**	**871 891**	**225 015**	**25,8**	**257 070**	**29,5**	**51 793**	**5,9**	**338 013**	**38,8**
Vaud	1990/93	321 203	321 205	102 257	31,8	139 311	43,4	26 997	8,4	52 640	16,4
Valais	1992/95	522 425	522 442	118 872	22,8	106 026	20,3	16 259	3,1	281 285	53,8
Genève	1992	28 248	28 244	3 886	13,8	11 733	41,5	8 537	30,2	4 088	14,5
Espace Mittelland	**1990/94**	**1 006 213**	**1 006 226**	**331 444**	**32,9**	**463 251**	**46,0**	**71 061**	**7,1**	**140 470**	**14,0**
Bern	1992/94	595 944	595 907	184 558	31,0	258 148	43,3	38 127	6,4	115 074	19,3
Fribourg	1990/94	167 070	167 084	44 446	26,6	95 733	57,3	12 198	7,3	14 707	8,8
Solothurn	1994	79 051	79 048	34 173	43,2	34 308	43,4	9 813	12,4	754	1,0
Neuchâtel	1990/94	80 293	80 306	31 205	38,9	33 734	42,0	6 122	7,6	9 245	11,5
Jura	1994	83 855	83 881	37 062	44,2	41 328	49,3	4 801	5,7	690	0,8
Nordwestschweiz	**1994**	**195 820**	**195 836**	**73 899**	**37,7**	**85 403**	**43,6**	**32 719**	**16,7**	**3 815**	**1,9**
Basel-Stadt	1994	3 700	3 707	473	12,8	450	12,1	2 620	70,7	164	4,4
Basel-Landschaft	1994	51 754	51 749	21 631	41,8	21 386	41,3	8 426	16,3	306	0,6
Aargau	1994	140 366	140 380	51 795	36,9	63 567	45,3	21 673	15,4	3 345	2,4
Zürich	**1994/96**	**172 889**	**172 878**	**53 090**	**30,7**	**75 059**	**43,4**	**34 733**	**20,1**	**9 996**	**5,8**
Ostschweiz	**1994/98**	**1 152 110**	**1 152 077**	**320 298**	**27,8**	**419 059**	**36,4**	**49 352**	**4,3**	**363 368**	**31,5**
Glarus	1996/97	68 530	68 540	20 673	30,2	20 878	30,5	1 810	2,6	25 179	36,7
Schaffhausen	1994/96	29 842	29 850	12 866	43,1	13 428	45,0	3 178	10,6	378	1,3
Appenzell A. Rh.	1996	24 286	24 294	8 287	34,1	13 633	56,1	2 045	8,4	329	1,4
Appenzell I. Rh.	1996	17 252	17 250	5 479	31,8	9 609	55,7	717	4,2	1 445	8,4
St. Gallen	1996/97	202 554	202 541	61 968	30,6	97 063	47,9	17 601	8,7	25 909	12,8
Graubünden	1995/98	710 544	710 515	189 739	26,7	211 717	29,8	12 901	1,8	296 158	41,7
Thurgau	1996	99 102	99 087	21 286	21,5	52 731	53,2	11 100	11,2	13 970	14,1
Zentralschweiz	**1993/97**	**448 324**	**448 337**	**130 540**	**29,1**	**184 996**	**41,3**	**25 084**	**5,6**	**107 717**	**24,0**
Luzern	1993/94	149 347	149 345	44 900	30,1	81 767	54,8	12 526	8,4	10 152	6,8
Uri	1993/97	107 657	107 640	19 630	18,2	26 291	24,4	1 830	1,7	59 889	55,6
Schwyz	1993/97	90 799	90 815	30 595	33,7	37 189	41,0	4 890	5,4	18 141	20,0
Obwalden	1993	49 059	49 055	19 728	40,2	18 582	37,9	1 583	3,2	9 162	18,7
Nidwalden	1993/94	27 590	27 606	9 076	32,9	10 468	37,9	1 343	4,9	6 719	24,3
Zug	1994/96	23 872	23 876	6 611	27,7	10 699	44,8	2 912	12,2	3 654	15,3
Ticino	**1993/97**	**281 220**	**281 246**	**137 366**	**48,8**	**40 298**	**14,3**	**14 355**	**5,1**	**89 227**	**31,7**

1 Fläche innerhalb der Kantonsgrenze (Stand 01.01.2006)
2 Anzahl Stichprobenpunkte innerhalb der Kantonsgrenze (Stand 01.01.2006)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik

1 Surface à l'intérieur des limites du canton (état au 01.01.2006)
2 Nombre de points d'échantionnage à l'intérieur des limites du canton (état au 01.01.2006)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie

Entwicklung der Bodennutzung
Evolution de l'utilisation du sol

T 2.2.2.5

	Erhebungsjahr/e Année(s) du relevé		Bestockte Flächen Surfaces boisées		Landwirtschaftsfläche Surfaces agricoles		Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure		Unproduktive Flächen Surfaces improductives	
			Veränderung Modification		Veränderung Modification		Veränderung Modification		Veränderung Modification	
			ha	%	ha	%	ha	%	ha	%
Total	**1979/85**	**1992/97**	**+17 032**	**+1,4**	**–48 177**	**–3,1**	**+32 688**	**+13,3**	**–1 543**	**–0,1**
Région lémanique	**1979/83**	**1990/95**	**+3 326**	**+1,5**	**–11 392**	**–4,2**	**+7 040**	**+15,7**	**+1 026**	**+0,3**
Vaud	1979/81	1990/93	+751	+0,7	–3 909	–2,7	+3 349	+14,2	–191	–0,4
Valais	1980/83	1992/95	+2 555	+2,2	–6 748	–6,0	+2 950	+22,2	+1 243	+0,4
Genève	1980	1992	+20	+0,5	–735	–5,9	+741	+9,5	–26	–0,6
Espace Mittelland	**1979/82**	**1990/94**	**+1 475**	**+0,4**	**–9 556**	**–2,0**	**+8 673**	**+13,9**	**–592**	**–0,4**
Bern	1979/82	1992/94	+1 333	+0,7	–4 762	–1,8	+3 777	+11,0	–348	–0,3
Fribourg	1979/82	1990/94	+511	+1,2	–2 390	–2,4	+1 998	+19,6	–119	–0,8
Solothurn	1982	1994	+13	+0,0	–1 192	–3,4	+1 197	+13,9	–18	–2,3
Neuchâtel	1979/82	1990/94	–21	–0,1	–645	–1,9	+734	+13,6	–68	–0,7
Jura	1981/82	1994	–361	–1,0	–567	–1,4	+967	+25,2	–39	–5,3
Nordwestschweiz	**1982**	**1994**	**+96**	**+0,1**	**–3 383**	**–3,8**	**+3 234**	**+11,0**	**+53**	**+1,4**
Basel-Stadt	1982	1994	–1	–0,2	–11	–2,4	+14	+0,5	–2	–1,2
Basel-Landschaft	1982	1994	+10	+0,0	–792	–3,6	+783	+10,2	–1	–0,3
Aargau	1982	1994	+87	+0,2	–2 580	–3,9	+2 437	+12,7	+56	+1,7
Zürich	**1982/84**	**1994/96**	**–16**	**–0,0**	**–2 777**	**–3,6**	**+2 727**	**+8,5**	**+66**	**+0,7**
Ostschweiz	**1982/85**	**1994/98**	**+8 290**	**+2,7**	**–11 769**	**–2,7**	**+5 654**	**+12,9**	**–2 175**	**–0,6**
Glarus	1983/85	1996/97	+397	+2,0	–492	–2,3	+200	+12,4	–105	–0,4
Schaffhausen	1982/84	1994/96	+89	+0,7	–316	–2,3	+244	+8,3	–17	–4,3
Appenzell A. Rh.	1983/84	1996	+4	+0,0	–239	–1,7	+227	+12,5	+8	+2,5
Appenzell I. Rh.	1983/84	1996	+17	+0,3	–151	–1,5	+114	+18,9	+20	+1,4
St. Gallen	1983/85	1996/97	+580	+0,9	–2 489	–2,5	+1 987	+12,7	–78	–0,3
Graubünden	1983/85	1995/98	+7 208	+3,9	–6 673	–3,1	+1 472	+12,9	–2 007	–0,7
Thurgau	1984	1996	–5	–0,0	–1 409	–2,6	+1 410	+14,6	+4	+0,0
Zentralschweiz	**1980/85**	**1993/97**	**+1 101**	**+0,9**	**–4 647**	**–2,5**	**+3 586**	**+16,7**	**–40**	**–0,0**
Luzern	1980/82	1993/94	+137	+0,3	–1 965	–2,3	+1 897	+17,8	–69	–0,7
Uri	1980/85	1993/97	+639	+3,4	–869	–3,2	+178	+10,8	+52	+0,1
Schwyz	1981/85	1993/97	+118	+0,4	–890	–2,3	+746	+18,0	+26	+0,1
Obwalden	1980/81	1993	+134	+0,7	–391	–2,1	+239	+17,8	+18	+0,2
Nidwalden	1980/82	1993/94	+72	+0,8	–172	–1,6	+157	+13,2	–57	–0,8
Zug	1982/83	1994/96	+1	+0,0	–360	–3,3	+369	+14,5	–10	–0,3
Ticino	**1980/85**	**1993/97**	**+2 760**	**+2,1**	**–4 653**	**–10,4**	**+1 774**	**+14,1**	**+119**	**+0,1**

Stand der Kantonsgrenzen 01.01.2006

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik

Etat des limites cantonales au 01.01.2006

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie

Siedlungsfläche pro Einwohner. 1979/85–1992/1997[1], pro Einwohner in m² **T 2.2.2.7**
Surface d'habitat et d'infrastructure par habitant. En 1979/85 et en 1992/1997[1], par habitant en m²

	Siedlungsflächen Surfaces d'habitat et d'infrastructure						Anzahl Einwohner Nombre d'habitant		
	Total	Gebäudeareal Aires de bâtiments	Industrieareal Aires industrielles	Besondere Siedlungsflächen Surfaces d'infrastructure spéciale	Erholungs- und Grünanlagen Espaces verts et lieux de détente	Verkehrsflächen Surfaces de transport	in 1000 en milliers	pro km² par km²	
Zustand 1979/85									**Etat en 1979/85**
Schweiz[2]	381,7	183,0	25,2	26,3	21,0	126,3	6 453,2	161,3	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	646,7	291,3	31,1	52,2	22,4	249,7	1 653,7	53,4	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	290,3	145,6	23,2	17,3	20,5	83,8	4 799,5	532,9	Espace urbain[3]
Zustand 1992/97									**Etat en 1992/97**
Schweiz[2]	396,6	195,5	28,8	22,9	22,5	127,0	7 033,5	175,9	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	654,3	303,9	35,4	45,8	24,4	244,8	1 879,1	60,6	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	302,7	156,0	26,3	14,6	21,8	84,0	5 154,3	572,3	Espace urbain[3]
Veränderung in % 1979/85–1992/97									**Variation en % entre 1979/85 et 1992/97**
Schweiz[2]	+3,9	+6,9	+14,1	–12,8	+7,1	+0,6	+9,0	*	Suisse[2]
Ländlicher Raum[3]	+1,2	+4,3	+14,0	–12,4	+8,9	–2,0	+13,6	*	Espace rural[3]
Städtischer Raum[3]	+4,2	+7,1	+13,6	–15,9	+6,3	+0,3	+7,4	*	Espace urbain[3]

1 Berechnung der Bevölkerungszahlen:
– Zuordnung eines eindeutigen Erhebungsjahres zur Gemeinde (Stand 2001);
– Zuordnung der mittlerer jährlicher Wohnbevölkerung des entsprechenden Jahres zur Gemeinde;
– Summierung der Gemeindedaten
2 Ohne Seen > 5 km²
3 Zu den Begriffen «städtischer Raum», «ländlicher Raum» und «Agglomerationen» siehe Glossar zu Kapitel 1.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Arealstatistik der Schweiz, ESPOP

1 Calcul de la population:
– attribution à la commune d'une année de relevé précise (état 2001);
– attribution à la commune de la population résidante annuelle moyenne de l'année correspondante;
– addition des données communales
2 Sans les lacs > 5 km²
3 Pour la définition des termes «espace urbain», «espace rural» et «agglomération», consulter le glossaire du chapitre 1.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la superficie, ESPOP

Jährliche Landschaftsveränderungen in verschiedenen Beobachtungsperioden **T 2.2.3.2**
Transformations annuelles du paysage dans différentes périodes d'observation

	Einheit Unité	Beobachtungsperiode Période d'observation				
		1972–1983	1978–1989	1984–1995	1989–2003	
Gebäude ausserhalb Bauzonen		+3 000	+3 700	+2 600	… [3]	Bâtiments hors des zones urbanisées
Anlagen (Reservoir, ARA, Antenne)		+206	+172	+244	+413	Installations (réservoir, STEP, antenne)
Lokalstrassen / Wege[1]	km	+2 505	+1 726	+1 385	+1 841	Routes locales / chemins[1]
Bachläufe eingedeckt	km	+86	+92	+85	+119	Ruisseaux recouverts
Bachläufe, neu offene	km	+9	+20	+85	+153	Ruisseaux, remis à ciel ouvert
Obstbäume (Hoch- und Niederstämme)[2]		–54 780	–39 770	–99 671	–66 695	Arbres fruitiers (Haute et basse tige)[2]
Einzelbäume[2]		+730	+6 240	+11 418	+9 637	Arbres isolés[2]
Hecken[2]	km	+33	+55	+156	+62	Haies[2]
Waldflächen[2]	ha	+1 700	+750	+1 960	+1 339	Surfaces forestières[2]

1 Summe von 1. und 2. Kl. Strassen neu, 1./2. Kl. Strassen aus 3. Kl. Strassen, neue 3. Kl. Strassen, 3. Kl. Strassen aus 4./5. Kl. Wegen und neue 4./5. Kl. Wege
2 Differenz = Zugänge (neue) minus Abgänge (verschwunden)
3 Gebäude ausserhalb Bauzonen: Wegen zum Analysezeitpunkt noch fehlender Grundlagedaten konnte diese Teilauswertung nicht vorgenommen werden. Aus anderweitigen Analysen geht hervor, dass von keiner Trendumkehr auszugehen ist.

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Raumentwicklung, Landschaft unter Druck

1 Routes locales / chemins: somme des nouvelles routes de 1e et 2e cl., des routes de 1e et 2e cl. à partir de 3e cl., routes nouvelles de 3e cl., routes de 3e cl. à partir de chemins de 4e et 5e cl. et nouveaux chemins de 4e et 5e cl..
2 Différence = extensions (nouvelles plantations) diminuées des surfaces (unités) disparues.
3 Bâtiments hors des zones urbanisées: l'interprétation de ces données n'a pas pu être effectuée faute de données de base au moment de l'analyse. D'autres études permettent toutefois de conclure qu'aucun renversement de tendance n'est observé.

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral du développement territorial, Le paysage sous pression

Durchschnittliche Bodenbelastungen und Richtwertüberschreitungen. 1995–1999 — T 2.3.1.1
Pollutions moyennes des sols et dépassements des valeurs indicatives. 1995–1999

Element	Richtwert[1] / Valeur indicative[1]	Häufige Gehalte (10%- bis 90%-Quantil) / Teneurs fréquentes (quantiles de 10% à 90%)	Anzahl NABO-Standorte mit Richtwertüberschreitungen[2] / Nombre des points de mesure NABO où la valeur indicative a été dépassée[2]	Elément
		Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm)	Oberböden (0–20 cm) / Couche supérieure des sols (0–20 cm)	
	mg/kg	mg/kg Trockensubstanz / mg/kg matière sèche		
Blei	50	16–48	8	Plomb
Kupfer	40	6–41	10	Cuivre
Cadmium	0,8	0,13–0,53	5	Cadmium
Zink	150	35–97	0	Zinc
Nickel	50	8–42	5	Nickel
Chrom	50	14–43	5	Chrome
Quecksilber	0,5	0,04–0,19	1	Mercure
Fluor	700	222–787	16	Fluor

1 Gemäss Verordnung über Belastungen des Bodens (1998)
2 Total NABO-Standorte berücksichtigt: 100

Quellen: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

1 Selon l'ordonnance sur les atteintes portées aux sols (1998)
2 Nombre total des points de mesure «NABO» pris en compte: 100

Sources: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon; NABO

Witterung in der Schweiz. 2008 — T 2.3.2.1
Le temps en Suisse. En 2008

Station	H.ü.M. / Altitude	Sonnenscheindauer / Ensoleillement		Niederschlagsmenge / Précipitations				Lufttemperatur / Température de l'air					
				Total		Max.[1]		Jahresmittel / Moyenne annuelle	Abweichung[2] / Ecart[2]	Absolutes Minimum / Minimum absolu		Absolutes Maximum / Maximum absolu	
			Index[3] / Indice[3]		Index[3] / Indice[3]		Datum / Date				Datum / Date		Datum / Date
	m	h		mm		mm		°C	°C	°C		°C	
Basel[4]	316	1 607	101	870	112	71	13.9.	10,8	1,2	–6,7	29.12.	32,5	2.7.
Bern[4]	553	1 798	110	945	92	42	12.8.	9,0	0,8	–9,9	29.12.	31,3	22.6.
Chur	556	1 702	100	1 021	125	63	13.7.	10,4	1,7	–9,1	28.12.	33,0	22.6.
Col du Gd-St-Bernard	2 472	1 606	101	2 319	99	94	21.11.	–0,3	1,1	–18,5	5.3.	17,4	4.8.
Davos	1 594	1 718	102	1 164	108	55	13.7.	3,8	1,0	–18,4	6.3.	27,2	25.6.
Genève[4]	420	1 960	116	1 135	117	55	6.9.	10,8	1,0	–8,1	29.12.	32,2	23.6.
Lausanne[4]	456	2 009	114	1 008	90	55	12.8.	11,1	1,1	–4,3	28.12.	31,1	23.6.
Locarno[4]	367	2 136	99	2 347	141	117	17.5.	12,5	1,0	–5,2	28.12.	31,2	5.8.
Lugano	273	1 989	98	2 189	142	105	17.5.	12,6	1,0	–4,0	28.12.	31,7	27.6.
Luzern	454	1 510	114	1 179	101	46	3.7.	9,9	1,1	–7,9	6.3.	31,9	22.6.
Neuchâtel	485	1 601	103	968	104	50	12.8.	10,3	1,0	–6,8	29.12.	30,9	23.6.
Sion	482	2 164	109	561	94	22	29.10.	10,8	1,6	–9,9	27.11.	32,7	22.6.
St. Gallen	776	1 597	115	1 373	110	58	15.8.	8,6	1,2	–9,2	6.3.	28,5	22.6.
Zürich[4]	556	1 631	110	1 213	112	51	22.4.	9,6	1,1	–7,0	29.12.	30,8	23.6.

1 Grösste Niederschlagsmenge innerhalb von 24 Std. (Zeitintervall im Sommer ab 8 Uhr und im Winter ab 7 Uhr)
2 Abweichung vom Durchschnitt der langjährigen Messreihe
3 100 = Durchschnitt der langjährigen Messreihe
4 Basel: Binningen / Bern: Zollikofen / Genf: Cointrin / Lausanne: Pully Locarno: Monti / Zürich: Fluntern

Quelle: MeteoSchweiz

1 Précipitations maximales en 24 heures mesurées à partir de 8 h en été et de 7 h en hiver
2 Ecart par rapport à la moyenne pluriannuelle
3 100 = moyenne pluriannuelle
4 Bâle: Binningen / Berne: Zollikofen / Genève: Cointrin / Lausanne: Pully Locarno: Monti / Zurich: Fluntern

Source: MétéoSuisse

Geschätzte Schadensummen der Unwetter. In Millionen Franken, teuerungsbereinigt (Basisjahr 2008)[1] **T 2.3.2.5**
Montants estimés des dommages dus aux intempéries. En millions de francs, corrigé de l'inflation (année de base 2008)[1]

Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages	Jahr Année	Schadensumme Montant des dommages
1981	90	1988	178	1995	94	2002	374
1982	66	1989	18	1996	37	2003	78
1983	85	1990	376	1997	219	2004	51
1984	160	1991	54	1998	47	2005[2]	3 125
1985	77	1992	73	1999	755	2006	76
1986	179	1993	1 057	2000	781	2007	726
1987	1 781	1994	242	2001	86	2008	23

1 Die Werte basieren auf neu überarbeitetem Zahlenmaterial. Kleine Abweichnungen von früher publizierten Zahlen sind möglich.
2 Von den gut 3 Milliarden Franken Unwetterschäden, welche 2005 zu verzeichnen waren, sind 2990 Millionen auf das grossräumige Hochwasserereignis vom 21./22. August zurückzuführen.

Quelle: Eidgenössische Forschungsanstalt für Wald, Schnee und Landschaft

1 Montants basés sur des données révisées. De légers écarts sont possibles par rapport aux chiffres publiés antérieurement.
2 Sur les 3 milliards de francs de dégâts liés aux intempéries en 2005, 2990 millions de francs reviennent aux crues du 21–22 août.

Source: Institut fédéral de recherches sur la forêt, la neige et le paysage

Schadstoff-Emissionen. Anteile der Quellengruppen 2007 **T 2.3.3.1**
Emissions polluantes. Parts respectives des groupes de sources, en 2007

	Haushalte Ménages	Industrie/Gewerbe Industrie/artisanat	Land-/Forstwirtschaft Agriculture/sylviculture	Verkehr Transports	Total
	%	%	%	%	%
SO_2	28	66	1	5	100
NO_X	8	24	11	57	100
NMVOC / COVNM	17	57	8	18	100
CO	14	15	10	60	100
NH_3	0	2	96	2	100
HCl	41	59	0	0	100
HF	9	91	0	0	100
Schwebestaub PM10[1] / Poussières en suspension PM10[1]	10	28	33	29	100
Pb	40	28	1	31	100
Zn	4	8	0	88	100
Cd	23	70	0	7	100
Hg	15	84	0	0	100
PCDD / PCDF	44	46	2	9	100
CH_4	2	17	81	1	100
N_2O	2	17	78	4	100

1 Provisorisch, gegenwärtig in Überarbeitung, Stand 2007

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Valeurs provisoires, actuellement en révision, état en 2007

Source: Office fédéral de l'environnement

Entwicklung der Schadstoff-Emissionen[1] T 2.3.3.2
Evolution des émissions polluantes[1]

	Einheit Unité	1920	1930	1940	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2007
SO_2	1000 t	29	40	36	46	83	106	116	41	17	14
NO_X	1000 t	20	25	23	33	66	135	172	159	109	82
NMVOC / COVNM	1000 t	23	38	45	67	143	281	316	284	138	95
CO	1000 t	253	388	384	485	770	1 257	1 246	674	420	299
NH_3	1000 t	44	50	53	50	57	61	71	68	60	59
HCl	t	2 140	2 370	1 900	1 720	2 050	4 530	10 200	8 080	2 391	554
HF	t	359	505	622	453	499	795	225	168	64	37
Schwebestaub PM10[2] / Poussières en suspension PM10[2]	1000 t	...	...	...	21	28	35	33	26	21	20
Pb	t	353	529	547	743	1 330	2 160	1 760	432	44	31
Zn	t	844	1 080	1 210	1 330	1 600	1 750	1 280	552	378	364
Cd	kg	2 140	3 270	3 710	3 630	5 050	7 090	6 350	3 860	1 793	1 260
Hg	kg	1 120	1 720	1 860	2 220	2 890	2 400	7 930	6 708	2 229	1 130
PCDD / PCDF	g	20	30	30	34	176	417	484	178	56	18
CH_4	1000 t	221	242	236	236	247	274	313	207	175	167
N_2O	t	6 600	6 930	6 890	7 340	8 520	10 040	11 350	11 665	10 833	10 450

1 Emissionen innerhalb der Landesgrenzen (Territorialprinzip). Daten teilweise revidiert
2 Provisorisch, gegenwärtig in Überarbeitung

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Emissions territoriales (à l'intérieur du pays). Révision partielle des données
2 Données provisoires car actuellement en révision

Source: Office fédéral de l'environnement

Treibhausgasemissionen[1] nach Verursachergruppen. 2007 T 2.3.3.3
Emissions de gaz à effet de serre[1] selon les sources. En 2007

Verursachergruppe	CO_2	CH_4	N_2O	CO_2-Äquivalente[2] Equivalents CO_2[2] Total	davon: dont: HFC	PFC	SF_6	Sources
	Mio. t	1000 t	1000 t	Mio. t	1000 t	1000 t	1000 t	
Total[3]	**43,64**	**167,20**	**10,44**	**51,26**	**629,52**	**77,08**	**175,41**	**Total[3]**
Energie (ohne Transport, inkl. Abfallverbrennung)	25,15	12,35	0,68	25,62	...	...	...	Energie (sans les transports, y compris l'incinération des déchets)
Transport (ohne internationalen Flugverkehr)	16,21	0,94	0,38	16,35	...	...	...	Transports (sans le trafic aérien international)
Industrielle Prozesse	2,09	0,33	0,27	3,06	629,52	77,08	175,41	Processus industriels
Lösungsmittel	0,18	...	0,17	0,23	...	...	...	Solvants
Landwirtschaft	...	134,74	8,12	5,35	...	...	...	Agriculture
Abfall (ohne Abfallverbrennung)	0,02	18,85	0,81	0,66	...	...	...	Déchets (sans l'incinération des déchets)
Internationaler Flugverkehr	3,92	0,07	0,12	3,96	...	...	...	Trafic aérien international
Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft	–0,65	0,08	0,02	–0,65	...	...	...	Modification de l'utilisation du territoire/ sylviculture

1 Treibhausgasinventar gemäss Kyoto-Protokoll
2 CO_2-Äquivalente = Summe aller Gase; Nicht-CO_2-Emissionen wurden ihrem Globalen Erwärmungspotential (GWP) entsprechend umgerechnet (IPCC, 1995).
3 Ohne internationalen Flugverkehr und Landnutzungsänderung/Forstwirtschaft

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Inventaire des gaz à effet de serre de la Suisse selon le Protocole de Kyoto
2 Equivalents CO_2 = somme de tous les gaz; toutes les émissions, sauf le CO_2, sont calculées par rapport à leur potentiel de réchauffement global (GWP) (IPCC, 1995).
3 Sans le trafic aérien international et la modification de l'utilisation du territoire/sylviculture

Source: Office fédéral de l'environnement

Entwicklung von Schadstoffimmissionen an verschiedenen Standorttypen[1]. In µg/m³ **T 2.3.3.5**
Evolution des immissions de substances polluantes dans différents types d'emplacements[1]. En µg/m³

	1990	1995	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Stickstoffdioxid, Jahresmittelwerte											**Dioxyde d'azote,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	54,6	47,3	45,8	48,1	44,0	47,3	49,3	45,6	45,7	Urbain, trafic
Städtisch	51,6	41,4	37,7	35,4	37,8	34,1	35,1	36,3	34,5	33,6	Urbain
Vorstädtisch	42,7	31,8	28,2	27,5	30,7	27,2	27,3	27,9	25,0	24,8	Suburbain
Ländlich	19,9	16,7	15,6	14,6	16,6	14,5	15,0	16,1	13,6	14,2	Rural
Voralpen/Jura	...	7,5	7,8	8,3	8,4	6,6	7,1	7,1	6,7	6,3	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	Valeur limite[2]
Schwefeldioxid, Jahresmittelwerte											**Dioxyde de soufre,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	6,3	...	...	...	...	...	...	...	...	Urbain, trafic
Städtisch	23,8	12,8	7,0	6,7	7,0	5,8	5,5	5,0	5,0	4,4	Urbain
Vorstädtisch	14,1	7,2	4,7	6,1	5,4	3,7	4,4	4,4	3,2	3,4	Suburbain
Ländlich	4,2	2,3	1,5	1,0	1,2	1,0	1,1	0,8	0,7	0,8	Rural
Voralpen/Jura	...	1,9	0,8	0,9	1,1	0,8	1,1	0,7	0,7	0,6	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	30,0	Valeur limite[2]
PM10, Jahresmittelwerte											**PM10,** moyenne annuelle
Städtisch, verkehrsbelastet	...	38,3	28,7	32,0	35,5	30,1	30,5	34,3	27,7	25,4	Urbain, trafic
Städtisch	37,2	29,9	28,5	31,2	32,7	27,7	28,2	28,1	24,4	22,5	Urbain
Vorstädtisch	32,3	24,8	20,6	24,0	27,1	22,2	21,5	23,4	20,3	18,4	Suburbain
Ländlich	27,9	22,8	18,8	20,3	24,3	19,7	19,1	22,6	19,0	17,7	Rural
Voralpen/Jura	...	13,6	10,6	12,8	14,9	11,6	11,4	11,0	10,6	9,7	Préalpes/Jura
Grenzwert[2]	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	20,0	Valeur limite[2]
Ozon, maximaler Stundenmittelwert											**Ozone,** moyenne horaire maximale
Städtisch (Zürich)	190,0	190,0	200,3	204,2	231,5	189,1	210,4	209,4	169,3	160,6	Urbain (Zurich)
Städtisch (Lugano)	269,3	280,9	242,0	271,9	265,0	243,7	255,3	250,6	269,6	246,9	Urbain (Lugano)
Vorstädtisch (Basel)	200,5	201,3	208,1	221,0	242,9	201,1	224,2	208,1	183,5	161,6	Suburbain (Bâle)
Ländlich (Payerne)	195,5	187,5	178,8	176,2	218,6	180,3	184,5	179,5	175,6	154,4	Rural (Payerne)
Voralpen (Rigi-Seebodenalp)	...	203,4	215,2	229,5	214,9	187,3	207,6	209,5	177,4	166,4	Préalpes (Rigi-Seebodenalp)
Grenzwert[2]	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	120,0	Valeur limite[2]

1 Die Stationscharakterisierung wurde an die EU-Nomenklatur angepasst.
2 Grenzwert der Luftreinhalte-Verordnung

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 La caractérisation des stations a été adaptée à la nomenclature de l'UE.
2 Valeur limite selon l'ordonnance sur la protection de l'air

Source: Office fédéral de l'environnement

Trinkwasser
Eau potable

T 2.3.4.4

	Gewinnung von Trinkwasser[1] in Millionen m³ Captage de l'eau potable[1] en millions de m³				Trinkwasserverbrauch in Litern je Einwohner und Tag Consommation d'eau potable en litres par habitant et par jour	
	Quellwasser Eau de source	Grundwasser Eau souterraine	Seewasser Eau de lac	Total	Mittlerer Verbrauch Consommation moyenne	Maximaler Verbrauch Consommation maximale
1960	453,0	388,0	106,0	947,0	437	643
1970	444,0	506,0	191,0	1 141,0	486	728
1980	473,0	449,3	181,2	1 103,5	475	645
1990	441,9	499,2	220,7	1 161,8	468	724
2000	499,0	387,0	175,0	1 060,0	404	576
2001	491,4	377,2	167,6	1 036,2	391	534
2002	513,0	398,0	161,0	1 072,0	379	535
2003	475,0	425,0	185,0	1 085,0	401	623
2004	445,0	408,0	176,0	1 029,0	380	562
2005	402,0	409,0	193,0	1 004,0	370	545
2006	372,0	416,0	192,0	981,0	355	542
2007	406,0	375,0	179,0	960,0	345	494

1 Hochrechnung nach SVGW aus den Angaben von 281 Wasserversorgungen, die 55% der Bevölkerung versorgen.

Quelle: Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW)

1 Extrapolation de la SSIGE à partir des données de 281 centres qui alimentent 55% de la population.

Source: Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux (SSIGE)

Siedlungsabfälle[1]
Déchets urbains[1]

T 2.3.5.2

	Total		Verbrannte und deponierte Siedlungsabfälle Déchets urbains incinérés ou mis en décharge		Separat gesammelte Siedlungsabfälle Déchets urbains collectés séparément	
	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant	in Millionen Tonnen en millions de tonnes	kg je Einwohner kg par habitant
1970	1,94	309	1,64	262	0,30	48
1980	2,83	444	2,29	359	0,54	85
1990	4,10	603	2,93	431	1,17	172
2000	4,73	659	2,59	361	2,14	298
2001	4,79	666	2,56	356	2,23	310
2002	4,94	676	2,63	360	2,31	316
2003	4,92	669	2,58	351	2,34	318
2004	4,90	659	2,51[2]	337[2]	2,39	322
2005	4,94	662	2,44[2]	327[2]	2,50	335
2006	5,33	708	2,66[2]	352[2]	2,67	356
2007	5,46	718	2,68[2]	351[2]	2,78	367
2008	5,65	733	2,83[2]	366[2]	2,82	367

1 Daten teilweise revidiert. Ab 1992 ohne illegale Entsorgung
2 Nur inländische Menge ohne Abfallimporte

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 Données partiellement révisées. A partir de 1992 sans les déchets éliminés illégalement
2 Seulement quantités suisses, sans les importations de déchets

Source: Office fédéral de l'environnement

Abfallverwertung (Recycling). Haushalte und Gewerbe **T 2.3.5.3**
Récupération des déchets à des fins de valorisation. Ménages et artisanat

Material	Einheit Unité	1998	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Matériaux
Total	**t**	**1 911 583**	**2 140 820**	**2 335 700**	**2 386 370**	**2 500 006**	**2 670 010**	**2 784 665**	**2 823 459**	**Total**
Papier und Karton	t	1 061 925	1 137 050	1 129 190	1 163 503	1 243 816	1 278 667	1 324 273	1 353 180	Papier et carton
	%	64,3	64,2	69,9	69,9	74,3	77,2	78,7	82,0	
Pflanzliches Material [1]	t	503 000	641 000	740 000	746 345	770 000	884 645	930 000	930 000	Matières végétales [1]
	%	45,0	55,0	...	...	...	...	...	...	
Glas	t	280 587	289 094	301 433	303 977	308 167	308 170	319 527	325 624	Verre
	%	91,2	91,2	95,7	95,6	95,3	95,6	95,2	94,9	
Textilien	t	31 000	32 000	42 000	44 000	45 000	47 000	47 500	49 000	Textile
	%	...	...	...	...	...	...	...	...	
Weissblech (Konservendosen)	t	11 600	12 200	12 600	12 500	12 000	12 800	13 120	12 000	Fer-blanc (boîtes de conserve)
	%	63,0	67,0	79,0	79,0	79,0	80,0	82,0	82,0	
Aluminium (aus Haushalt, inkl. Dosen) [2]	t	2 200	2 400	3 832	4 220	4 560	5 200	6 500	7 700	Aluminium (ménages, boîtes comprises) [2]
	%	23,0	20,0	...	...	...	...	...	...	
Aludosen	t	1 385	1 760	>2 900 [1]	3 250	3 750	4 370	5 000	5 800	Boîtes d'aluminium
	%	89,0	91,0	>85,0	88	90,0	90,0	90,0	91,0	
PET	t	19 060	24 700	32 597	31 495	31 604	32 366	33 880	35 825	PET
	%	79,1	82,0 [3]	71,1	74,4	75,0	75,8	78,3	78,4	
Batterien	t	2 211	2 376	2 448	2 530	2 359	2 462	2 354	2 400	Piles
	%	65,0	68,0	64,4	66,6	62,9	66,4	65,0	70,6	
Elektrische und elektronische Geräte	t	...	...	71 600	77 800	82 500	98 700	107 511	107 730	Appareils électriques et électroniques
	%	...	...	...	...	...	...	...	...	

% = Sammelquote

1 Schätzung
2 Ab 2003: keine Daten zur Industrie verfügbar; Schätzung des BAFU
3 Inklusive Deckel, Etiketten und Restinhalte (entsprechen rund 10%)

Quelle: Bundesamt für Umwelt

% = taux de récupération

1 Estimation
2 A partir de 2003: pas de données disponibles de l'industrie; estimation de l'OFEV
3 Y compris couvercle, étiquettes et contenu restant (correspond environ à 10%)

Source: Office fédéral de l'environnement

Behandlung von Sonderabfällen. In Tonnen **T 2.3.5.5**
Traitement des déchets spéciaux. En tonnes

Entsorgungsverfahren	1997	2000	2004	2005	2006 [1]	2007	Procédé d'élimination
Behandlung im Inland + Export							**Traitement en Suisse + Exportation**
Total	968 700	1 125 600	1 126 900	1 166 900	...	1 627 200	Total
Behandlung im Inland							**Traitement en Suisse**
Total	**847 000**	**989 300**	**972 700**	**1 002 200**	**1 312 800**	**1 458 800**	**Total**
Verwertung (Recycling)	46 400	62 800	71 000	64 600	216 200	246 700	Recyclage
Chemisch-physikalische Behandlung	245 700	228 400	221 800	272 100	172 300	179 300	Traitement physico-chimique
Verbrennung	334 400	416 600	447 000	442 200	488 700	563 800	Incinération
Oberflächendeponie	220 500	281 500	232 900	223 300	435 600	469 000	Décharge à ciel ouvert
Exportierte Sonderabfälle							**Déchets spéciaux exportés**
Total	**121 700**	**136 300**	**154 200**	**164 700**	**...**	**168 400**	**Total**
Verwertung (Recycling)	56 000	46 400	58 300	74 400	...	111 400	Recyclage
Chemisch-physikalische Behandlung	12 600	9 900	1 200	1 200	...	200	Traitement physico-chimique
Verbrennung	2 800	40 000	66 900	57 200	...	25 900	Incinération
Untertagedeponie	50 300	40 000	27 800	31 900	...	30 900	Décharge souterraine

1 Aufgrund ungenügenden Rücklaufs der Versandformulare werden für den Export 2006 keine Daten publiziert.

Quelle: Bundesamt für Umwelt

1 En raison des retours insuffisants des formulaires d'envoi, les données d'exportation ne sont pas publiées pour 2006.

Source: Office fédéral de l'environnement

Artengefährdung in der Schweiz
Les espèces menacées en Suisse

T 2.3.7.1

Artengruppe	Anzahl beurteilte Arten Nombre d'espèces évaluées				Anzahl bekannte Arten[1] Nombre d'espèces connues[1]	Groupe taxinomique
	verschollen oder ausgestorben éteintes ou disparues	bedroht, gefährdet und verletzlich en danger d'extinction, menacées et vulnérables	potenziell gefährdet potentiellement menacées	nicht gefährdet non menacées		
Tiere[2], Total	**131**	**949**	**333**	**1 311**	**2 729**	**Animaux[2], Total**
Säugetiere	3	27	15	37	82	Mammifères
Säugetiere (ohne Fledermäuse)	2	15	4	35	56	Mammifères (sans les chauves-souris)
Fledermäuse	1	12	11	2	26	Chauves-souris
Brutvögel	6	71	24	94	195	Oiseaux nicheurs
Reptilien[3]	0	15	0	4	19	Reptiles[3]
Amphibien[3]	1	13	1	3	20	Amphibiens[3]
Fische und Rundmäuler[4]	8	24	9	14	55	Poissons et cyclostomes[4]
Weichtiere	3	87	50	130	270	Mollusques
Schnecken	2	79	42	121	244	Escargots
Muscheln	1	8	8	9	26	Bivalves
Krebstiere, Dekapoden	0	3	0	0	3	Crustacés, écrevisses
Insekten	110	709	234	1 029	2 085	Insectes
Bienen	67	192	37	279	575	Abeilles
Ameisen	3	43	17	69	132	Fourmis
Tagfalter	0	100	13	79	192	Papillons de jour
Schnaken	2	44	21	84	151	Tipules
Laufkäfer und Sandlaufkäfer	32	116	72	285	505	Carabes et cicindèles
Wasserkäfer	0	97	12	46	155	Coléoptères aquatiques
Netzflügler	0	21	10	85	116	Névroptères
Heuschrecken[4]	3	37	19	43	105	Orthoptères[4]
Libellen[5]	2	24	12	34	72	Libellules[5]
Eintagsfliegen	1	35	21	25	82	Ephémères
Farn- und Blütenpflanzen[5]	**51**	**939**	**429**	**1 534**	**3 144**	**Fougères et plantes à fleurs[5]**
Moose[6]	**15**	**401**	**67**	**512**	**1 093**	**Bryophytes[6]**
Lebermoose	3	117	15	117	259	Hépatiques
Laubmoose	12	283	52	394	832	Mousses
Hornmoose	0	1	0	1	2	Anthocérotes
Flechten[5]	**38**	**257**	**107**	**311**	**787**	**Lichens[5]**
Baumflechten	22	208	84	200	521	Lichens sur arbre
Erdflechten	16	49	23	111	266	Lichens sur sol
Grosspilze[7]	**1**	**936**	**143**	**1 876**	**4 960**	**Champignons supérieurs[7]**

1 Anzahl beurteilter und – wegen ungenügender Datengrundlage – nicht beurteilter Taxa (einheimische Arten und Unterarten)
2 Ausgabe 1994 inkl. Revisionen Brutvögel 2001, Libellen 2002, Heuschrecken und Fische 2007
3 Ausgabe 2005
4 Ausgabe 2007
5 Ausgabe 2002 (Rote Liste Baumflechten mit Fehlerkorrektur für «nicht gefährdet»; Rote Liste Flechten ohne Stein- und Totholzflechten)
6 Ausgabe 2004
7 Ausgabe 2006

Quelle: Bundesamt für Umwelt; Rote Listen

1 Nombre de taxons (espèces et sous-espèces indigènes) évalués et de taxons non évalués (par manque de données)
2 Edition 1994, y compris les révisions suivantes: oiseaux nicheurs (2001), libellules (2002), orthoptères et poissons (2007)
3 Edition 2005
4 Edition 2007
5 Edition 2002 (Liste Rouge lichens sur arbre avec correction d'une erreur pour «non menacées»; Liste Rouge lichens sans lichens sur rocher et sur bois mort)
6 Edition 2004
7 Edition 2006

Source: Office fédéral de l'environnement; Listes rouges

Öffentliche Umweltschutzausgaben[1]. In Millionen Franken **T 2.4.1**
Dépenses publiques de protection de l'environnement[1]. En millions de francs

	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**2 401,9**	**3 249,4**	**3 457,5**	**3 500,4**	**3 497,6**	**3 550,3**	**3 546,6**	**3 598,8**	**3 657,9**	**3 839,7**	**Total**
Nach Umweltbereich											**Par domaine**
Abwasserwirtschaft[2]	1 503,7	1 769,1	1 784,6	1 790,9	1 771,8	1 793,6	1 743,1	1 720,6	1 776,3	1 760,8	Gestion des eaux usées[2]
Abfallwirtschaft[3]	671,6	1 070,1	1 071,2	1 082,9	1 088,9	1 089,4	1 056,3	1 112,9	1 093,7	1 143,8	Gestion des déchets[3]
Luftreinhaltung und Lärmschutz	129,4	188,8	232,4	234,0	247,1	287,9	325,6	339,4	353,1	420,0	Protection de l'air et lutte contre le bruit
Umweltforschung	34,3	37,0	65,9	62,7	42,6	28,7	44,0	42,2	48,4	107,9	Recherche en matière d'environnement
Naturschutz[4]	62,8	184,4	303,4	329,9	347,3	350,6	377,5	383,7	386,3	407,2	Protection de la nature[4]
Nach Gemeinwesen											**Par collectivité**
Bund	251,3	439,0	588,8	609,7	604,9	603,8	682,3	655,7	636,7	749,7	Confédération
Kantone	578,0	676,8	615,2	631,1	592,3	623,7	588,5	592,8	566,6	629,0	Cantons
Gemeinden	1 572,6	2 133,7	2 253,5	2 259,5	2 300,4	2 322,8	2 275,8	2 350,3	2 454,6	2 461,1	Communes

1 Bruttoausgaben nach Abzug der Transferzahlungen zwischen den öffentlichen Gemeinwesen
2 Abwasserbeseitigung und öffentliche Toiletten
3 Abfallbeseitigung und Tierkörperbeseitigung, ohne Kehrichtverbrennungsbetriebe
4 Inklusive ökologische Direktzahlungen an die Landwirtschaft seit 1993

Quellen: Bundesamt für Statistik, Umweltgesamtrechnung; Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Dépenses brutes après déduction des transferts entre collectivités publiques
2 Elimination des eaux usées et toilettes publiques
3 Elimination des déchets et des cadavres d'animaux, sans les usines d'incinération des ordures ménagères
4 Y compris les paiements directs écologiques versés à l'agriculture depuis 1993

Sources: Office fédéral de la statistique, Comptabilité environnementale; Administration fédérale des finances

Öffentliche Umweltschutz-Nettobelastung[1]. In Millionen Franken **T 2.4.2**
Charge publique nette de protection de l'environnement[1]. En millions de francs

	1990	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**1 182,3**	**1 246,2**	**1 133,9**	**1 170,0**	**1 150,1**	**1 079,4**	**1 040,6**	**1 019,8**	**1 008,7**	**1 173,7**	**Total**
Nach Umweltbereich											**Par domaine**
Abwasserwirtschaft[2]	640,5	508,0	289,3	296,5	261,7	158,7	71,3	–5,9	–26,1	–13,3	Gestion des eaux usées[2]
Abfallwirtschaft[3]	332,1	354,7	290,6	299,1	301,2	313,0	285,2	319,7	308,8	325,9	Gestion des déchets[3]
Luftreinhaltung und Lärmschutz	114,6	166,1	202,7	202,1	218,6	250,1	286,4	304,5	318,4	382,1	Protection de l'air et lutte contre le bruit
Umweltforschung	33,1	36,3	55,5	51,2	30,2	15,6	31,3	29,4	33,0	81,8	Recherche en matière d'environnement
Naturschutz[4]	62,0	181,1	295,7	321,1	338,4	342,0	366,5	372,1	374,6	397,3	Protection de la nature[4]
Nach Gemeinwesen											**Par collectivité**
Bund	247,4	435,5	572,6	590,7	555,7	554,4	628,4	607,6	815,4	941,4	Confédération
Kantone	480,0	462,1	314,0	350,1	327,6	324,4	288,0	280,3	287,8	323,2	Cantons
Gemeinden	454,9	348,6	247,4	229,1	266,8	200,7	124,3	131,9	128,8	132,7	Communes

1 Nach Abzug der Doppelzählungen und sämtlicher Einnahmen, besonders der im Zusammenhang mit Umweltschutzmassnahmen erzielten Einnahmen
2/3/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T 2.4.1

Quellen: Bundesamt für Statistik, Umweltgesamtrechnung; Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Après déduction des doubles comptages et de toutes les recettes, en particulier de celles liées à des mesures de protection de l'environnement
2/3/4 Voir notes du tableau T 2.4.1

Sources: Office fédéral de la statistique, Comptabilité environnementale; Administration fédérale des finances

Einnahmen aus umweltbezogenen Steuern von Bund, Kantonen und Gemeinden. In Millionen Franken **T 2.4.5**
Recettes des impôts liés à l'environnement de la Confédération, des cantons et des communes.
En millions de francs

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total umweltbezogene Steuern [1]	4 841,1	6 580,7	8 356,3	8 947,6	9 058,5	9 516,0	9 616,2	9 842,2	10 354,7	Total des impôts liés à l'environnement [1]
davon umweltbezogene Steuern im engeren Sinne [2]	158,4	200,0	395,1	451,9	484,8	498,6	476,4	483,4	714,7	dont impôts liés à l'environnement au sens strict [2]

1 Es handelt sich um Steuern, die Elemente betreffen, welche die Umwelt beeinträchtigen, wie z. B. Abfälle oder Energie.
2 Ausschliesslich Steuern, die aus Gründen des Umweltschutzes geschaffen wurden bzw. für den Umweltschutz bestimmt sind.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Umweltgesamtrechnung

1 Il s'agit d'impôts frappant des éléments préjudiciables à l'environnement tels que les déchets ou l'énergie.
2 Il s'agit exclusivement d'impôts dont la création ou l'affectation poursuit un objectif environnemental.

Source: Office fédéral de la statistique, Comptabilité environnementale

Treibhausgasemissionenskonto der Wirtschaft und der Haushalte. 2005 **T 2.4.7**
Compte des émissions de gaz à effet de serre de l'économie et des ménages. En 2005

Wirtschaftsakteur	Wirtschaftsdaten / Données économiques		Umweltdaten / Données environnementales								Acteur économique
	Bruttowertschöpfung [1] / Valeur ajoutée brute [1]	Vollzeitäquivalente / Emplois équivalents plein temps	in Tausend Tonnen / en milliers de tonnes		in Tausend Tonnen CO_2-Äquivalenten / en milliers de tonnes d'équivalent CO_2						
			Total CO_2 / CO_2 total	davon CO_2 der Biomasse / dont CO_2 de la biomasse	N_2O	CH_4	HFCs	PFCs	SF_6	Total Treibhausgase / Total gaz à effet de serre	
Total	*	*	**56 294**	**6 898**	**3 324**	**3 541**	**638**	**56**	**196**	**64 050**	**Total**
Wirtschaft [2]	**463 799**	**3 289 260**	**31 954**	**5 193**	**3 171**	**3 466**	**459**	**56**	**189**	**39 296**	**Economie [2]**
Primärer Sektor [3]	5 533	145 402	751	114	2 446	2 748	17	0	0	5 962	Secteur primaire [3]
Sekundärer Sektor [3]	118 616	946 196	12 431	1 078	245	209	155	53	167	13 259	Secteur secondaire [3]
Tertiärer Sektor [3]	312 380	2 197 662	18 771	4 002	480	510	288	3	22	20 074	Secteur tertiaire [3]
Haushalte	*	*	**24 340**	**1 705**	**153**	**75**	**179**	**–**	**7**	**24 754**	**Ménages**
Transport	*	*	10 681	...	99	17	–	–	–	10 797	Transports
Heizungen und andere	*	*	13 659	1 705	54	57	179	–	7	13 957	Chauffages et autres

Bemerkungen:
Diese Ergebnisse stammen aus einer Zusammenstellung der Emissionen nach den Prinzipien der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung, entsprechend der NAMEA (National Accounting Matrix including Environmental Accounts) von Eurostat. Aus diesem Grund weichen sie vom Treibhausgasinventar gemäss Kyoto-Protokoll ab. Namentlich sind sämtliche Emissionen, die bei der Wirtschaftstätigkeit entstehen, berücksichtigt, auch im Flugverkehr und bei der Nutzung von Biomasse als Brennstoff. Ausserdem werden die Emissionen eingeschlossen, die im Ausland durch in der Schweiz ansässige Unternehmen und Haushalte entstehen, nicht aber die in der Schweiz verursachten Emissionen von Unternehmen und Haushalten mit Domizil im Ausland. Da die Natur kein Wirtschaftsakteur im Sinne der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ist, werden die Emissionen und Absorptionen durch die Natur nicht berücksichtigt. Die Emissionen, die durch die Produktion von importierten und exportierten Gütern entstehen, werden auch nicht berücksichtigt.

1 In Millionen Franken, zu laufenden Preisen
2 Die Summe der Wertschöpfungen nach den Berichtigungen entspricht dem Bruttoinlandprodukt (BIP) zu Marktpreisen. Die Berichtigungen betreffen die Gütersteuern (30 423 Millionen Franken, zu laufenden Preisen) und die Gütersubventionen (-3154 Millionen Franken, zu laufenden Preisen).
3 Vor Berichtigungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Umweltgesamtrechnung

Remarques:
Ces résultats proviennent d'une comptabilisation des émissions cohérente avec les comptes nationaux, conformément à la NAMEA (National Accounting Matrix including Environmental Accounts) d'Eurostat. Ils divergent de ce fait de ceux de l'inventaire des gaz à effet de serre de la Suisse selon le Protocole de Kyoto. En effet, toutes les émissions générées par les activités économiques sont comptabilisées, y compris celles issues du trafic aérien et de la combustion de biomasse. De plus, les émissions générées à l'étranger par les entreprises et les ménages résidant en Suisse sont incluses, tandis que celles générées en Suisse par des entreprises et des ménages n'y résidant pas sont exclues. Enfin, n'étant pas un acteur économique au sens des comptes nationaux, les émissions de la nature et les absorptions par celle-ci sont exclues. Les émissions générées par la production des biens importés et exportés ne sont également pas prises en compte.

1 En millions de francs, à prix courants
2 La somme des valeurs ajoutées brutes correspond, après ajustements, au produit intérieur brut (PIB) aux prix du marché. Les ajustements concernent les impôts sur produits (30 423 millions de francs, à prix courants) et les subventions sur produits (-3154 millions de francs, à prix courants)
3 Avant ajustements

Source: Office fédéral de la statistique, Comptabilité environnementale

Arbeit und Erwerb

Vie active et rémunération du travail

Überblick

Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft

Der Industriesektor, der in den 1960er Jahren noch fast die Hälfte der Erwerbstätigen beschäftigt hatte, verliert zunehmend an Bedeutung. Heute (2008) arbeiten rund 73% der Erwerbstätigen im Dienstleistungssektor. Im Industriesektor sind es noch 23%. Dieser Trend zeigt sich in allen fortgeschrittenen Industrieländern; er ist hauptsächlich Folge des technischen Fortschritts (Automatisierung der Herstellung) und der Globalisierung, die z. T. zur Auslagerung der Fabrikation in Billiglohnländer geführt hat. (Trotz Abbau der Arbeitskräfte konnte aber in der Schweiz die Industrieproduktion insgesamt gesteigert werden; vgl. Kapitel 6.)

Mit dem Dienstleistungssektor wächst auch die Erwerbsbeteiligung der Frauen

Der Ausbau des Dienstleistungssektors – seit den 1970er Jahren der hauptsächliche Motor des Wirtschaftswachstums – wäre nicht möglich gewesen ohne die zunehmende Erwerbsbeteiligung der Frauen. Ihre Erwerbsquote hat sich von 33% im Jahr 1960 auf 53% (2009) erhöht; bei den Männern ergibt sich für den gleichen Zeitraum ein Rückgang von 66% auf 63% – dies vor allem wegen längerer Ausbildungszeiten und früherer Pensionierungen.

Die Erwerbsarbeit der Frauen konzentriert sich heute noch ausgeprägter als früher auf den Dienstleistungsbereich. Hier ist ihr Anteil 2008 sogar etwas grösser als derjenige der Männer (53%, inkl. Grenzgängerinnen und Kurzaufenthalterinnen; zweiter Sektor: 23%).

Mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen ist auch ein grundlegender sozialer Wandel verbunden: Das klassische Familienmodell verliert an Bedeutung; die Frauen haben weniger Kinder als früher, und immer mehr Frauen verbinden Familie und Berufstätigkeit.

Ausländische Arbeitskräfte – ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt

Ein wichtiger Faktor auf dem schweizerischen Arbeitsmarkt sind die ausländischen Arbeitskräfte. Das starke Wirtschaftswachstum

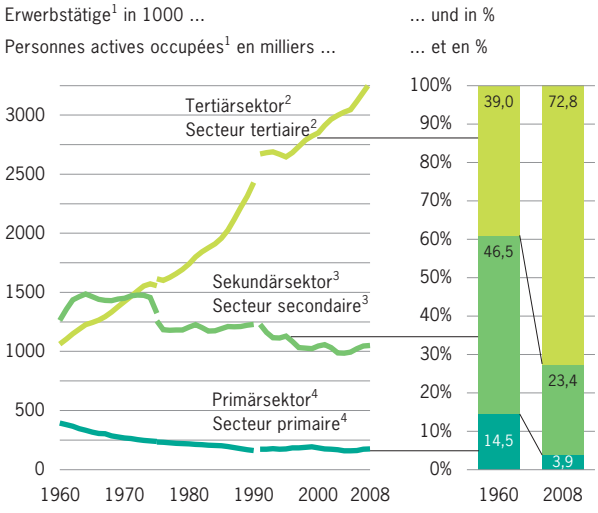
Vue d'ensemble

De la société industrielle à la société des services

Le secteur industriel, qui employait encore près de la moitié des actifs occupés dans les années 1960, perd de plus en plus de terrain. Près de 73% des actifs occupés travaillaient dans le tertiaire en 2008. Ils n'étaient plus que 23% dans le secondaire à la même date. Cette évolution, commune à tous les pays industrialisés, résulte principalement du progrès technique (automatisation de la production) et de la mondialisation, laquelle entraîne une certaine délocalisation de la fabrication dans les pays à bas salaires. (A noter toutefois que, en dépit d'une baisse des effectifs travaillant dans le secondaire, la Suisse a augmenté sa production industrielle; cf. chapitre 6).

Von der Industrie- zur Dienstleistungsgesellschaft **G 3.1**

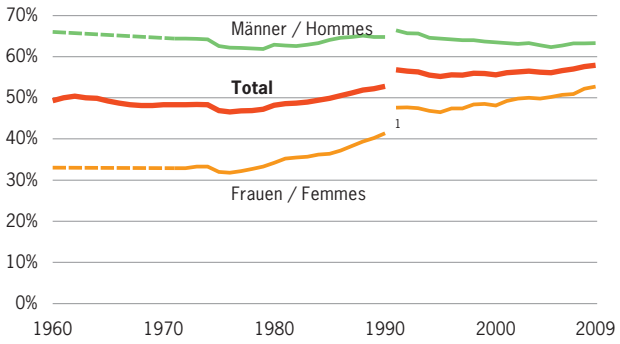
De la société industrielle à la société des services



1 Ab 1975 bzw. 1991 neue Berechnungsmethode / Depuis 1975 respectivement 1991, nouvelle méthode de calcul
2 Dienstleistungen / Services
3 Industrie und Gewerbe / Industrie et artisanat
4 Landwirtschaft / Agriculture

Erwerbspersonen in % der ständigen Wohnbevölkerung **G 3.2**

Personnes actives en % de la population résidante permanente



1 Ab 1991 neue Berechnungsmethode / Depuis 1991, nouvelle méthode de calcul

in der zweiten Hälfte des letzten Jahrhunderts wäre ohne den Zustrom der «Gastarbeiterinnen und Gastarbeiter» nicht möglich gewesen. Ihr Anteil übersteigt seit den 1960er Jahren stets 20% und beträgt heute 27%. Besonderes Gewicht haben die ausländischen Arbeitskräfte im Industriesektor (2009: 36%; Dienstleistungssektor: 26%).

Zwei Drittel der ausländischen Erwerbstätigen (2009: 67%) sind Staatsangehörige eines EU- oder EFTA-Landes. Mit 35% ist der Anteil der südeuropäischen Arbeitskräfte am grössten, gefolgt von denjenigen aus Nord- und Westeuropa (30%). 21% der ausländischen Erwerbstätigen stammen aus den westlichen Balkanländern und der Türkei.

Arbeitslosigkeit und Erwerbslosigkeit

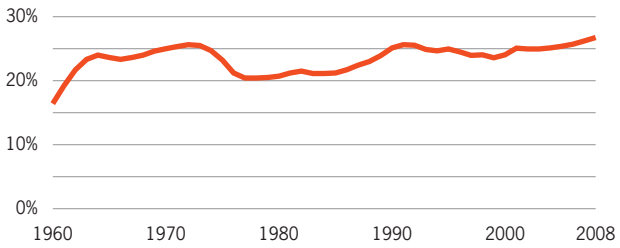
Zum Phänomen der Arbeitslosigkeit gibt es in der öffentlichen Statistik der Schweiz zwei verschiedene Quellen. Zum Ersten die Arbeitslosenstatistik des seco, die nur die eingeschriebenen Arbeitslosen erfasst. Diese Statistik ist sehr gut geeignet zur Beobachtung aktueller Konjunkturentwicklungen, deckt jedoch nicht das ganze Phänomen der Arbeitslosigkeit ab. Zum Zweiten publiziert das BFS seit 1991 die Erwerbslosenstatistik, die sich nach international gebräuchlichen Definitionen richtet und auch die nicht registrierten Erwerbslosen einschliesst (zu den Unterschieden der beiden Statistiken siehe die Erläuterungen zur Tabelle 3.3.2.5).

Arbeitslosigkeit und konjunkturelle Schwankungen

Bis zu Beginn der 1990er Jahre war die Arbeitslosigkeit in der Schweiz kein Problem; sie lag seit 1940 in der Regel unter 1%. Diese beispiellose Stabilität ist auf verschiedene Faktoren zurückzuführen:

Ausländer in % der erwerbstätigen Bevölkerung **G 3.3**

Etrangers en % de la population active occupée



Hausse de l'activité des femmes avec le développement du tertiaire

Sans l'entrée en force des femmes sur le marché du travail, le développement du tertiaire – principal facteur de croissance économique depuis les années 1970 – n'aurait pas été possible. Leur taux d'activité est passé de 33% en 1960 à quelque 53% en 2009; durant la même période, le taux d'activité des hommes a fléchi de 66% à 63%, principalement par suite de l'allongement des études et de départs à la retraite anticipée.

Plus encore que par le passé, les femmes occupent surtout des emplois dans le secteur des services. En 2008, la proportion de femmes dans le tertiaire dépassait légèrement celle des hommes (53%, y c. les frontalières et les résidentes de courte durée, contre 23% dans le secondaire).

La présence de plus en plus marquée des femmes dans le monde du travail s'accompagne d'une évolution fondamentale de notre société: le modèle traditionnel de la famille perd du terrain, tandis que les femmes ont moins d'enfants que par le passé et un nombre croissant de femmes allient famille et travail.

La main-d'œuvre étrangère: une composante essentielle du marché suisse du travail

La main-d'œuvre étrangère est une importante composante du marché suisse du travail. Sans l'afflux de travailleurs immigrés, la forte croissance que nous avons connue durant la deuxième moitié du siècle dernier n'aurait pu avoir lieu. Toujours supérieure à 20% depuis les années 1960, leur proportion atteint à présent 27%. Les étrangers jouent un rôle particulièrement important dans le secondaire, où ils représentent 36% des actifs occupés (2009), contre 26% dans le tertiaire.

Deux tiers des actifs occupés étrangers (2009: 67%) sont des ressortissants d'un pays de l'UE ou de l'AELE. La part des travailleurs originaires du sud de l'Europe (35%) est la plus élevée, suivie des Européens du nord et de l'ouest (30%). 21% des actifs occupés proviennent des pays balkaniques occidentaux et de la Turquie.

Chômeurs et personnes sans emploi

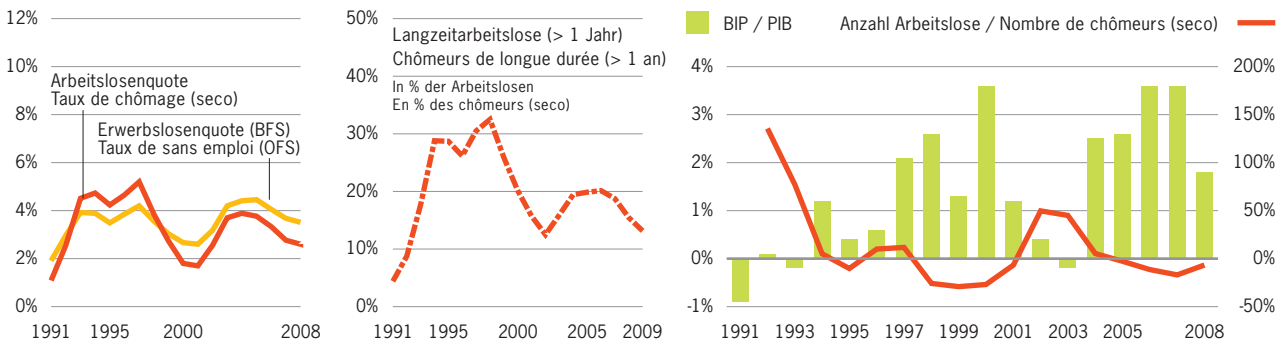
La statistique publique de la Suisse considère le phénomène du chômage en s'appuyant sur deux différentes sources. Premièrement, la statistique du chômage établie par le seco, laquelle ne recense que les chômeurs inscrits. Cette statistique est très appropriée pour l'observation des évolutions conjoncturelles actuelles. Elle ne couvre cependant pas l'ensemble du phénomène du chômage. Deuxièmement, la statistique des personnes sans-emploi, publiée par l'OFS depuis 1991, qui repose sur les normes internationales en vigueur et qui inclut aussi les chômeurs non inscrits (concernant les différences entre les deux statistiques, voir les commentaires du tableau 3.3.2.5).

Conjoncture et chômage

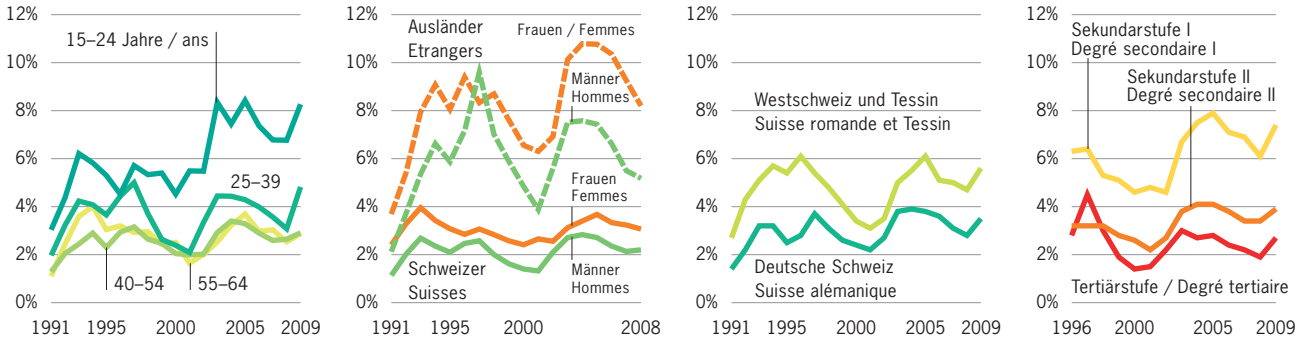
Jusqu'au début des années 1990, le chômage n'était pas un problème en Suisse. Le taux de chômage n'a ainsi jamais dépassé 1% depuis 1940. Cette stabilité exceptionnelle est due à plusieurs facteurs:

- La politique à l'égard des étrangers a permis d'amortir les conséquences sur l'emploi des fluctuations conjoncturelles.

Arbeitslosigkeit und Erwerbslosigkeit / Chômage et sans emploi Jährliche Veränderungsraten / Taux de variation annuel **G 3.4**



Erwerbslosenquote (BFS) in verschiedenen Bevölkerungsgruppen / Taux de sans emploi (OFS) dans différents groupes de la population



- Die Ausländerpolitik bewirkte, dass ein beträchtlicher Teil der ausländischen Bevölkerung zur Stabilisierung konjunktureller Schwankungen benutzt wurde.
- Lange Zeit verhielten sich auch die Schweizer am Arbeitsmarkt prozyklisch, d. h. Arbeitsangebot (der Bevölkerung) und Arbeitsnachfrage (der Unternehmen) entwickelten sich weitgehend parallel.
- Auf der anderen Seite waren die Unternehmen in den Krisenjahren mit Entlassungen eher zurückhaltend, um den Arbeitsfrieden, der ihnen besonders in der Hochkonjunktur dienlich war, nicht zu gefährden.
- Die Schweiz hatte eine relativ ausgeglichene Branchenstruktur; insbesondere gab es nur wenige Betriebe in den Problembranchen (Bergbau, Stahlindustrie).

Ab 1991 nahmen die Arbeits- und Erwerbslosigkeit auch in der Schweiz massiv zu. Grund war erstens die wirtschaftliche Rezession und zweitens die Tatsache, dass die ausländische Bevölkerung im Gegensatz zu früheren Krisen nicht mehr vom Arbeitsmarkt verdrängt wurde. Konjunkturelle Schwankungen wirken sich seither deutlich stärker auf die Arbeits- und Erwerbslosigkeit aus. Im internationalen Vergleich weist die Schweiz eine sehr tiefe Erwerbslosenquote auf.

Ein Fünftel der Erwerbspersonen (19%) haben in den letzten zehn Jahren Arbeitslosigkeit erfahren – allerdings mehrheitlich kurzfristig. In Rezessionszeiten müssen aber mehr Leute länger suchen, um einen Arbeitsplatz zu finden, die Langzeitarbeitslosigkeit nimmt zu.

- Pendant longtemps, l'offre et la demande de travail des Suisses (respectivement de la population et des entreprises) ont évolué en grande partie parallèlement, selon le cycle économique.
- Durant les années de crise, les entreprises ont limité les licenciements parce qu'elles ne voulaient pas compromettre la paix du travail dont elles étaient les premières à bénéficier en période de haute conjoncture.
- La structure des branches économiques était relativement équilibrée en Suisse; on y trouvait en particulier peu d'entreprises dans les branches à problèmes (industries extractives, métallurgie).

A partir de 1991, les taux de chômage et de sans-emploi ont augmenté massivement en Suisse. Deux raisons expliquent cette évolution: d'une part, la récession et, d'autre part, le fait que la population étrangère n'a pas été évincée du marché du travail, contrairement à ce qui s'était passé lors des crises précédentes. Depuis lors, les fluctuations conjoncturelles ont un impact beaucoup plus fort sur les taux de chômage et de sans-emploi. En comparaison internationale, la Suisse présente un très faible taux de sans-emploi.

Un cinquième de la population active (19%) a connu le chômage au cours des dix dernières années; toutefois, la majorité n'y est restée que pendant une brève période. Durant les périodes de récessions, un nombre accru de personnes sont en quête d'un emploi, de sorte qu'elles ont plus de difficultés à en trouver un: le chômage de longue durée progresse alors.

Wer sind die Erwerbslosen?

Verschiedene Bevölkerungsgruppen sind und waren von Arbeits- und Erwerbslosigkeit in unterschiedlichem Ausmass betroffen. Gemäss Erwerbslosenstatistik des BFS sind die Quoten nach wie vor verhältnismässig hoch

- bei gering qualifizierten Personen;
- bei Jugendlichen (15 – 24 Jahre): ihre Erwerbslosenquote lag stets deutlich über dem Durchschnitt der gesamten Erwerbsbevölkerung, in den letzten fünf Jahren war der Unterschied besonders markant;
- bei Ausländerinnen und Ausländern (die u. a. im Durchschnitt ein tieferes Qualifikationsniveau aufweisen);
- bei Frauen: ihre Erwerbslosenquote liegt allgemein höher als jene der Männer. Bei der letzten grossen Zunahme der Erwerbslosigkeit im Jahr 2003 ist sie insbesondere bei den ausländischen Frauen stark angestiegen;
- in der Genferseeregion und im Tessin (umgekehrt lag die Quote in der Zentralschweiz und in der Ostschweiz in den letzten Jahren jeweils unter dem schweizerischen Durchschnitt).

Was geschieht mit den Ausgesteuerten?

Jedes Jahr werden Zehntausende von der Arbeitslosenversicherung ausgesteuert. Gemäss einer vor kurzem durchgeführten Studie des BFS haben sich fünf Jahre nach der Aussteuerung 2 von 10 Personen aus dem Arbeitsmarkt zurückgezogen, ebenfalls 2 von 10 suchen noch eine Stelle. Die Mehrheit (6 von 10) hat wieder Arbeit gefunden, und zwar meist bereits im ersten Jahr nach der Aussteuerung. Häufiger als die anderen Erwerbstätigen arbeiten sie auf Abruf, temporär oder in befristeten Arbeitsverhältnissen. Sie üben öfter eine Teilzeitbeschäftigung aus, und ihr Beschäftigungsgrad liegt tiefer als erwünscht. Zudem wirkt sich die Aussteuerung – vor allem bei Personen mit Tertiärabschluss – stark auf das Lohnniveau aus.

Moderate Entwicklung der Reallöhne seit 2000

Mit Ausnahme des Jahres 1951 sind die Reallöhne von 1950 bis 1978 jedes Jahr gestiegen, und zwar um 2,6% im Durchschnitt. Seit 1979, im Jahr der zweiten Ölkrise, folgte die Verlaufskurve der Reallöhne einem unregelmässigen Zickzack-Kurs um den Nullwert. Das durchschnittliche jährliche Wachstum der Reallöhne zwischen 2000 bis 2008 liegt bei +0,4%. Die Reallöhne gingen somit um 0,4% zurück.

Lohnungleichheit

Im Mittel verdienten die Arbeitnehmenden im Jahr 2008 in der Schweiz monatlich rund 5823 Fr. (Median; brutto, inkl. 13. Monatslohn, Teilzeitbeschäftigte auf Vollzeit umgerechnet). Ein Zehntel der Arbeitnehmenden bezog dabei mehr als 10 538 Fr., ein Zehntel weniger als 3848 Fr. Das Verhältnis zwischen diesen beiden Grenzwerten lässt sich als ein Indikator für die Lohnungleichheit verstehen. Für 2006 und 2008 betrug es 2,7; 1998, 2000, 2002 und 2004 hingegen lag es bei 2,6. Unter den Arbeitnehmenden mit dem höchsten Anforderungsniveau stieg das Verhältnis von 3,0 (1998) auf 3,7 (2008), während es sich unter jenen, die einfache und repetitive Tätigkeiten verrichten, wenig veränderte (2,0 1998, und 1,9 2008).

Die Höhe der Löhne wird durch verschiedene Faktoren bestimmt. Wichtig sind u. a. (die Angaben beziehen sich auf das

Qui sont les personnes sans emploi?

Le chômage ne frappe pas dans la même mesure tous les groupes de population. Le taux de sans-emploi reste plus élevé

- parmi les personnes peu qualifiées;
- parmi les jeunes (15 – 24 ans): leur taux de sans-emploi s'est toujours situé nettement au-dessus de celui de la population active dans son ensemble; l'écart a été particulièrement marqué ces cinq dernières années;
- parmi les étrangers (qui présentent entre autres un niveau de qualification en moyenne plus faible);
- parmi les femmes: leur taux de sans-emploi est d'une manière générale plus élevé que celui des hommes; lors de la dernière grande hausse du taux de sans-emploi en 2003, il a notamment fortement augmenté parmi les femmes étrangères;
- dans la région lémanique et au Tessin (à l'inverse, ce taux a toujours été en dessous de la moyenne suisse en Suisse centrale et en Suisse orientale).

Qu'arrive-t-il aux chômeurs en fin de droit?

Chaque année, plusieurs dizaines de milliers de chômeurs arrivent en fin de droit. Selon une récente étude de l'OFS, cinq ans après être arrivées en fin de droit (AFD), 2 personnes sur 10 se sont retirées du marché du travail, et 2 personnes sur 10 sont toujours en recherche d'emploi. La majorité des personnes AFD, soit 6 sur 10, a retrouvé un emploi, généralement durant la 1ère année suivant l'AFD. En revanche, elles sont plus nombreuses que l'ensemble des salariés à exercer une activité à durée déterminée, sur appel ou en intérim. Travaillant plus fréquemment à temps partiel, leur taux d'occupation est souvent inférieur à celui qu'elles souhaiteraient. En outre, la fin de droit a un impact négatif sur le salaire, en particulier pour les personnes titulaires d'un diplôme du degré tertiaire.

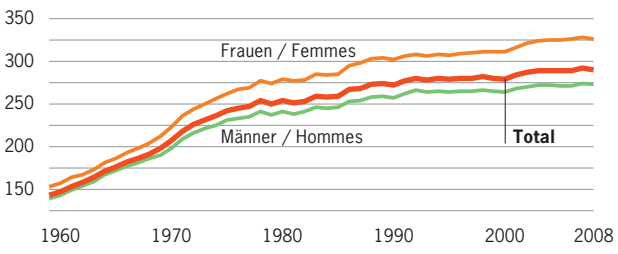
Evolution modérée des salaires réels dans les années 2000

De 1950 à 1978, hormis en 1951, les salaires réels ont augmenté chaque année (+2,6% en moyenne annuelle). Depuis 1979, l'année du deuxième choc pétrolier, l'évolution du salaire réel présente un schéma en dents de scie oscillant de façon très irrégulière autour de la valeur nulle. De 2000 à 2008, les salaires réels ont augmenté en moyenne annuelle de 0,4%. En 2008, les salaires réels reculent de –0,4%.

Inégalité des salaires

En l'an 2008, les salariés gagnaient en moyenne en Suisse 5823 francs par mois (valeur médiane; salaire brut y compris un douzième du 13e salaire et un douzième des payements spé-

Reallohnindex / Indice des salaires réels. 1939 = 100 **G 3.5**



Jahr 2008, sämtliche Beträge wurden in Vollzeitäquivalente umgerechnet):

- Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Ausbildung: Für höchste Anforderungen, d. h. sehr anspruchsvolle und schwierige Arbeiten, die in der Regel auch eine höhere und längere Ausbildung erfordern, ist der Lohn im Mittel mehr als doppelt so hoch wie für die einfachsten (repetitiven) Tätigkeiten (10 936 gegenüber 4466 Fr.).
- Wirtschaftsbranche: Zu den Branchen, deren Löhne deutlich über dem Medianlohn liegen, gehören insbesondere die «Finanzdienstleitungen, Versicherungen» (8650 Fr.), die «Öffentliche Verwaltung, Landesverteidigung, Sozialversicherung» auf Bundesebene (8327 Fr.) sowie «Forschung und Entwicklung» (8061 Fr.). Demgegenüber zahlen die «Lederwaren- und Schuhindustrie» mit 4259 Fr., das «Gastgewerbe» mit 4000 Fr. und die «Persönlichen Dienstleistungen» mit 3683 Fr. Löhne weit unter dem Durchschnitt.
- Geschlecht: Über die gesamte Wirtschaft hinweg gesehen, haben die Frauen 2008 mit einem Lohn von 5040 Fr. im Monat 19,3% weniger verdient als ihre männlichen Kollegen (6248 Fr.). Dieser Unterschied ist teilweise durch strukturelle Unterschiede wie Ausbildung, Dienstjahre oder Tätigkeitsgebiet zu erklären. Eine wichtige Rolle spielt neben den strukturellen Differenzen aber auch die direkte Lohndiskriminierung.

Ein Achtel der Erwerbstätigen selbständig

Trotz beträchtlicher Konjunkturschwankungen ist die Zahl der Selbständigerwerbenden innerhalb der letzten zehn Jahre praktisch stabil geblieben. Im Jahr 2009 betrug die Selbständigenquote 13% (1999: 15%). Dies kann mit Faktoren erklärt werden, welche sich gegenseitig aufheben: In Zeiten von schwacher Konjunktur wird einerseits eine Abnahme der selbständigen Tätigkeit erwartet, da einige kleine Betriebe einer längeren wirtschaftlichen Flaute nicht standhalten können. Andererseits erhöht sich die Zahl der Selbständigerwerbenden wegen des Anstiegs der Arbeitslosigkeit (Tätigkeit als Selbständigerwerbender kann eine Alternative zu einer Anstellung sein). Bei einer Hochkonjunktur kann von einer Umkehrung dieser Mechanismen ausgegangen werden, wobei sich deren Auswirkungen tendenziell auch wieder gegenseitig aufheben.

Die finanzielle und soziale Lage vieler Selbständigerwerbender ist schwierig. 2008 beanspruchten 24% der Vollzeit-Selbständigerwerbenden (inkl. Arbeitnehmende im eigenen Betrieb), aber nur 18% der Vollzeit-Arbeitnehmenden kantonale Krankenkassenprämienverbilligungen. Dass ein Fünftel der Vollzeit-Selbständigerwerbenden weder in eine 2. noch in eine 3. Säule einzahlt und dass einer von fünf keine Krankentaggeldversicherung abgeschlossen hat, sind weitere Indizien für eine manchmal heikle Lage.

Teilzeitarbeit nach wie vor weiblich

Die Bedeutung der Teilzeitarbeit nimmt seit Jahren zu. Heute (2009) sind rund 33% teilzeitlich erwerbstätig; 1970 waren es erst 12%. Dieser Anstieg ist konjunkturunabhängig und hängt eng zusammen mit der wachsenden Erwerbsbeteiligung der Frauen und der Expansion des Dienstleistungssektors. Charakteristisch für die Teilzeitarbeit ist denn auch:

ciaux annuels, montants convertis en équivalents plein temps). Un dixième des salariés gagnaient plus de 10 538 francs, un dixième moins de 3848 francs. Le rapport entre ces deux valeurs extrêmes est un indicateur de l'inégalité des salaires. En 2006 et en 2008, il s'élevait à 2,7 contre 2,6 en 1998, 2000, 2002 et 2004. A noter que parmi les salariés occupant les postes les plus qualifiés ce rapport est passé de 3,0 en 1998 à 3,7 en 2008 alors qu'il a peu évolué chez les personnes qui exercent des tâches simples et répétitives (2,0 en 1998 contre 1,9 en 2008).

Le niveau des salaires dépend de plusieurs facteurs. Voici les plus importants (les chiffres se rapportent à l'an 2008, tous les montants ont été convertis en équivalents plein temps):

- Niveau des qualifications de la place de travail et formation: les activités qui requièrent des qualifications élevées et qui supposent en général une formation longue et poussée sont en moyenne plus de deux fois mieux rémunérées que les tâches les plus simples, de caractère répétitif (10 936 francs contre 4466 francs).
- Branche économique: parmi les branches qui versent des salaires nettement supérieurs au salaire médian, on trouve notamment les «activités financières; assurances» (8650 francs), l'«administration publique, défense nationale; sécurité sociale» au niveau fédéral (8327 francs) et la «recherche et développement» (8061 francs). En revanche, les salaires sont très inférieurs à la moyenne dans l'«industrie du cuir et de la chaussure» (4259 francs), l'«hôtellerie-restauration» (4000 francs) et les «services personnels» (3683 francs).
- Sexe: dans l'ensemble de l'économie, les femmes, dont le niveau de salaire s'élevait en 2008 à 5040 francs, ont gagné en moyenne 19,3% de moins que les hommes (6248 francs). Cette différence s'explique en partie par des différences de structure telles que la formation, les années de service ou le domaine d'activité. Mais la discrimination salariale directe joue également un rôle important.

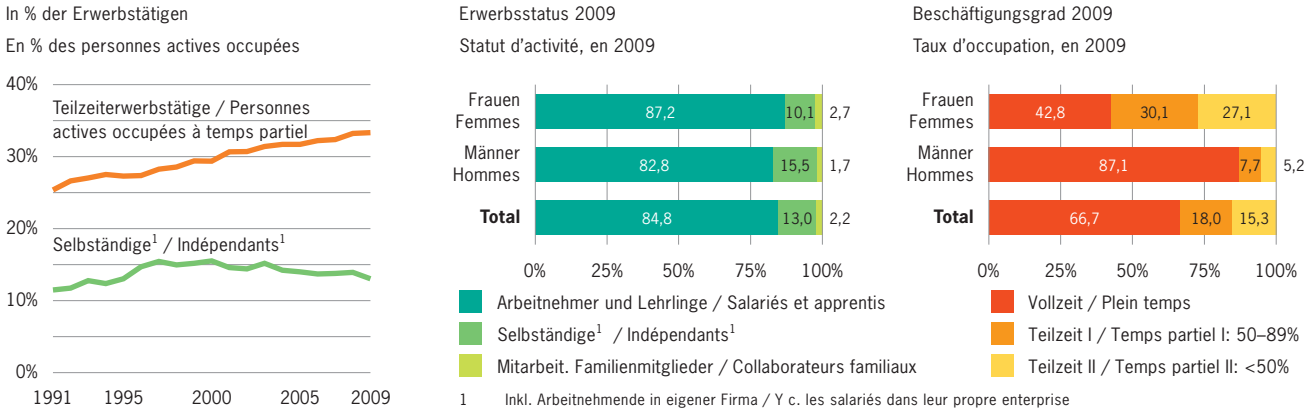
Un huitième des actifs occupés sont des indépendants

En dépit d'importantes fluctuations conjoncturelles, la part des indépendants est restée quasiment inchangée depuis 10 ans. En 2009, la population active occupée compte 13% d'indépendants; 1999: 15%). Ceci peut s'expliquer par des effets qui tendent à s'annuler: en période de faible conjoncture, il faut s'attendre à la fois à une réduction de l'activité indépendante provoquée par une plus faible capacité des petites entreprises à résister à une longue période de déprime économique et à une augmentation du nombre de travailleurs indépendants causée par la hausse du chômage (l'exercice d'une activité indépendante pouvant constituer une alternative à l'emploi salarié). En période de haute conjoncture, il faut s'attendre à une inversion de ces mécanismes, leurs effets tendant eux aussi à se compenser.

La situation financière et sociale de bien des indépendants est difficile. En 2008, 24% des travailleurs indépendants à plein temps (y compris les salariés propriétaires de leur entreprise) contre seulement 18% des salariés à plein temps bénéficiaient d'une réduction cantonale des primes d'assurance maladie. Le fait qu'un cinquième des indépendants à plein temps ne cotisent ni à un 2e pilier, ni à un 3e pilier lié et qu'un sur cinq ne contracte

Teilzeitliche und selbständige Erwerbstätigkeit **G 3.6**

Travail à temps partiel et activité des indépendants



1 Inkl. Arbeitnehmende in eigener Firma / Y c. les salariés dans leur propre enterprise

- Sie ist weiblich dominiert (79% der teilzeitlich Erwerbstätigen sind Frauen), doch scheint der Anteil der Männer tendenziell zuzunehmen.
- Sie findet hauptsächlich im Dienstleistungssektor statt (fast 9 von 10 Teilzeitjobs).
- Sie kann zudem mit Führungsaufgaben offenbar nur schwer kombiniert werden (von den Personen mit Führungsaufgaben arbeiten 2009 nur 17% teilzeitlich).
- Bei knapp der Hälfte der Teilzeitarbeitskräfte beträgt das Pensum weniger als 50%.

Auch bei vielen Vollzeiterwerbstätigen besteht der Wunsch nach Reduktion des Pensums: Rund eine halbe Million – 295 000 Männer und 180 000 Frauen – möchte lieber teilzeitlich arbeiten. Umgekehrt zählt die Schweiz rund 294 000 Unterbeschäftigte, d. h. Teilzeiterwerbstätige, die ihr Arbeitspensum erhöhen möchten und innerhalb von drei Monaten auch für einen höheren Beschäftigungsgrad verfügbar wären.

Pro Jahr 40 Überstunden je Beschäftigten

2007 wurden in der Schweiz rund 186 Millionen bezahlte oder unbezahlte Überstunden geleistet. Das sind 40 Stunden pro Beschäftigten – zwei Drittel soviel wie die Absenzen (60 Stunden). Die Überstunden machen 2,6% des tatsächlichen jährlichen Arbeitsvolumens aus und entsprechen rund 97 000 Vollzeitstellen. Es wäre jedoch ein Irrtum zu glauben, durch eine bessere Verteilung der Arbeit würde sich die Erwerbslosigkeit praktisch eliminieren lassen. Denn für die geleisteten Überstunden würden vielfach keine arbeitslosen Personen mit den erforderlichen Qualifikationen zur Verfügung stehen. Auch handelt es sich in vielen Fällen nur um temporären Mehraufwand, der die zusätzliche Einstellung einer Person nicht erlaubt.

pas d'assurance pour indemnités journalières en cas d'incapacité de travail est un autre signe d'une situation parfois délicate.

Le travail à temps partiel: prédominance des femmes

L'importance du temps partiel s'accroît depuis des années. En 2009, environ 33% des actifs occupés travaillaient à temps partiel, contre 12% en 1970. Cette évolution est étroitement liée à la conjoncture, ainsi qu'au développement de l'activité féminine et à l'expansion du secteur des services. Plusieurs éléments caractérisent le travail à temps partiel:

- la majorité des actifs occupés travaillant à temps partiel sont des femmes (79%), même si la part des hommes tend à augmenter;
- les emplois à temps partiel se concentrent dans le secteur tertiaire (presque 9 emplois à temps partiel sur 10);
- le temps partiel est apparemment peu compatible avec des fonctions de direction (seules 17% des personnes exerçant de telles fonctions en 2009 travaillaient à temps partiel);
- près de la moitié des actifs occupés à temps partiel travaillent à moins de 50%.

Nombreux sont aussi les actifs occupés à plein temps qui souhaiteraient réduire leur taux d'occupation: près d'un demi-million de personnes – 295 000 hommes et 180 000 femmes – préféreraient travailler à temps partiel. A l'inverse, la Suisse compte environ 294 000 personnes en sous-emploi, c'est-à-dire des personnes travaillant à temps partiel qui souhaitent augmenter leur taux d'occupation et sont disponibles pour le faire dans les trois mois suivants.

40 heures supplémentaires par emploi et par an

En 2007, quelque 186 millions d'heures supplémentaires payées ou non payées ont été effectuées en Suisse. Cela représente 40 heures par emploi. Cette durée correspond à deux tiers de la durée des heures d'absence (60 heures par emploi). Les heures supplémentaires, qui représentent 2,6% du volume annuel effectif de travail, équivalent à environ 97 000 postes à plein temps. Toutefois, il serait faux de croire qu'il suffirait de mieux répartir le travail pour éliminer le chômage. En effet, dans bien des cas, il n'y aurait pas de chômeurs ayant les qualifications requises pour fournir le travail correspondant. Bien souvent, en outre, ces heures sont fournies pendant une période limitée, ce qui ne justifie pas l'engagement de personnel supplémentaire.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Arbeitsmarkt

M 3

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Bevölkerungskonzept	Regionalisierungsgrad
Haushaltserhebungen						
Volkszählung (VZ)	BFS	10 Jahre	1860	Vollerhebung	Wohnbevölkerung [1]	Gemeinden, Quartiere, Hektaren
Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	BFS	1 Jahr	1991	Stichprobenerhebung bei ca. 48 000 Personen [2]	ständige Wohnbevölkerung [1]	Grossregionen
Betriebserhebungen						
Betriebszählung (BZ)	BFS	3 resp. 4 Jahre	1905	Vollerhebung	Inlandkonzept [3, 4]	Gemeinden, Hektaren (ab 1995)
Landwirtschaftliche Betriebszählung	BFS	5 Jahre	1929	Vollerhebung	Inlandkonzept [3, 5]	Gemeinden
Beschäftigungsstatistik (BESTA)	BFS	Vierteljahr	1925	Stichprobenerhebung bei ca. 62 800 Betrieben	Inlandkonzept [3, 4]	Grossregionen
Lohnstrukturerhebung (LSE)	BFS	2 Jahre	1994	Stichprobenerhebung bei ca. 46 300 Unternehmen	Inlandkonzept [3, 5, 6]	Grossregionen
Erhebung der Gesamtarbeitsverträge (EGS)	BFS	2 Jahre	1992	Vollerhebung	Inlandkonzept	Schweiz
Erhebung der gesamtarbeitsvertraglichen Lohnabschlüsse (EGL)	BFS	1 Jahr	1993	Teilerhebung [7]	Inlandkonzept	Schweiz
Verwaltungsdaten						
Arbeitslosenstatistik	seco	Monat	1936	Vollerhebung	Wohnbevölkerung	Gemeinden
Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit	BFS	1 Jahr	1984	Teilerhebung [8]	Inlandkonzept [6, 9]	Kantone
Statistik der Lohnentwicklung (Lohnindex)	BFS	1 Jahr	1985	Teilerhebung [8]	Inlandkonzept [4, 9]	Schweiz
Statistik der kollektiven Arbeitsstreitigkeiten	seco	1 Jahr	1927	Vollerhebung	Inlandkonzept	Standortgemeinde des Betriebes
Mitgliederbestand des SGB und anderer Arbeitnehmerorganisationen	SGB	1 Jahr	1960	Voll- bzw. Teilerhebung [10]	Inlandkonzept	Kanton
Synthesestatistiken						
Erwerbstätigenstatistik (ETS)	BFS	Vierteljahr	1960	… [11]	Inlandkonzept	Grossregionen
Arbeitsvolumenstatistik (AVOL)	BFS	1 Jahr	1991	… [12]	Inlandkonzept	Grossregionen
Erwerbslosenstatistik (ELS)	BFS	Monat	1991	… [13]	Wohnbevölkerung	Grossregionen
Arbeitsmarktgesamtrechnung (AMG)	BFS	1 Jahr	1991	… [14]	Inlandkonzept / Wohnbevölkerung	Schweiz
Grenzgängerstatistik (GGS)	BFS	Vierteljahr	1995	… [15]	Alle in der Schweiz erwerbstätigen ausländischen Grenzgänger	Kantone

1 Die beiden Haushaltserhebungen erfassen nicht nur die Erwerbsbevölkerung, sondern die gesamte Wohnbevölkerung (VZ) bzw. die ständige Wohnbevölkerung (SAKE; zur Definition von Wohnbevölkerung gemäss VZ bzw. ständiger Wohnbevölkerung siehe Kap. 1, Glossar).
2 Davon 15 000 Ausländer/innen aus dem Zentralen Migrationsinformationssystem (ZEMIS).
3 Selbständige ohne Betrieb und Angestellte in Privathaushalten nicht erfasst.
4 Erster Sektor nicht erfasst.
5 Heimarbeiter nicht erfasst.
6 Erster Sektor nur teilweise erfasst (ohne Landwirtschaft).
7 15% der Grund-GAV, d.h. rund 85% aller GAV-Unterstellten
8 Die Statistik der betriebsüblichen Arbeitszeit und die Statistik der Lohnentwicklung basieren auf den Meldungen verunfallter Arbeitnehmer, die durch die Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV) erfasst werden (pro Jahr rund 280 000). Die Ergebnisse werden durch das BFS hochgerechnet (dabei wird das unterschiedliche Unfallrisiko der verschiedenen Arbeitnehmergruppen durch ein Gewichtungsverfahren ausgeglichen).
9 Angestellte in Privathaushalten nur teilweise erfasst.
10 Die Mitglieder des SGB (Schweizerischer Gewerkschaftsbund) werden vollständig erfasst, diejenigen der übrigen Arbeitnehmerorganisationen nur teilweise.
11 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE, der BESTA und des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS).
12 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE, der ETS, des seco und des ZEMIS.
13 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der SAKE und der Arbeitslosenstatistik.
14 Basiert hauptsächlich auf Ergebnissen der Bevölkerungsstatistik, der ETS und der ELS.
15 Basiert hauptsächlich auf den Ergebnissen der BESTA und des Zentralen Migrationsinformationssystems (ZEMIS).

Les principales enquêtes et sources sur le marché de travail M 3

Relevé/Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Concept de population	Degré de régionalisation
Relevés auprès des ménages						
Recensement fédéral de la population (RFP)	OFS	10 ans	1860	Relevé exhaustif	Population résidante [1]	Communes, quartiers, hectare
Enquête suisse sur la population active (ESPA)	OFS	1 an	1991	Enquête par sondage, env. 48 000 personnes [2]	Population résidante permanente [1]	Grandes régions
Relevés auprès des entreprises						
Recensement des entreprises (RE)	OFS	3/4 ans	1905	Relevé exhaustif	Intérieur [3, 4]	Communes, hectare (à partir de 1995)
Recensement des entreprises agricoles	OFS	5 ans	1929	Relevé exhaustif	Intérieur [3, 5]	Communes
Statistique de l'emploi (STATEM)	OFS	trimestre	1925	Enquête par sondage, env. 62 800 établissements	Intérieur [3, 4]	Grandes régions
Enquête sur la structure des salaires (ESS)	OFS	2 ans	1994	Enquête par sondage, env. 46 300 entreprises	Intérieur [3, 5, 6]	Grandes régions
Enquête sur les conventions collectives de travail (ECS)	OFS	2 ans	1992	Relevé exhaustif	Intérieur	Suisse
Enquête sur les accords salariaux (EAS)	OFS	1 an	1993	Relevé partiel [7]	Intérieur	Suisse
Données administratives						
Statistique du chômage	seco	mois	1936	Relevé exhaustif	Population résidante	Communes
Statistique de la durée normale du travail	OFS	1 an	1984	Relevé partiel [8]	Intérieur [6, 9]	Cantons
Statistique de l'évolution des salaires (indice des salaires)	OFS	1 an	1985	Relevé partiel [8]	Intérieur [4, 9]	Suisse
Statistique des conflits du travail	seco	1 an	1927	Relevé exhaustif	Intérieur	Commune d'implantation de l'entreprise
Effectif des membres de l'USS et des autres	USS	1 an	1960	Relevé exhaustif et partielle [10]	Intérieur	Cantons
Statistiques de synthèse						
Statistique de la population active occupée (SPAO)	OFS	trimestre	1960	… [11]	Intérieur	Grandes régions
Statistique du volume du travail (SVOLTA)	OFS	1 an	1991	… [12]	Intérieur	Grandes régions
Statistique des personnes sans emploi (SPSE)	OFS	mois	1991	… [13]	Population résidante	Grandes régions
Comptes globaux du marché de travail (CMT)	OFS	1 an	1991	… [14]	Intérieur / Population résidante	Suisse
Statistique des frontaliers (STAF)	OFS	trimestre	1995	… [15]	Tous les travailleurs frontaliers étrangers en Suisse	Cantons

1 Les deux enquêtes auprès des ménages ne considèrent pas seulement la population active, mais toute la population résidante (RFP) ou toute la population résidante permanente (ESPA); pour les définitions de la population résidante selon le RFP et de la population résidante permanente, voir le chapitre 1, Glossaire).
2 Dont 15 000 étrangers tirés du Système d'information central sur la migration (SYMIC).
3 Les indépendants sans entreprise et les personnes employées dans des ménages privés ne sont pas considérés.
4 Le secteur primaire n'est pas pris en compte.
5 Les travailleurs à domicile ne sont pas pris en compte.
6 Le secteur primaire n'est considéré que partiellement (sans l'agriculture).
7 15% des CCT de base, soit près de 85% de toutes les personnes asujetties
8 La statistique de la durée normale du travail et la statistique de l'évolution des salaires reposent sur les communications des salariés accidentés recensés par le Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (près de 280 000 par année). Les résultats sont extrapolés par l'OFS (à cet égard on tient compte, par le biais de pondérations, du fait que le risque d'accident varie selon les groupes de salariés).
9 Les personnes employées dans des ménages privés ne sont considérées que partiellement.
10 Les membres de l'USS (Union syndicale suisse) sont recensés de manière exhaustive, ceux des autres organisations de travailleurs uniquement de manière partielle.
11 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA, de la STATEM ainsi que sur le Système d'information central sur la migration (SYMIC).
12 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA, de la SPAO, du seco et du SYMIC.
13 Basée principalement sur les résultats de l'ESPA et de la statistique du chômage.
14 Basée principalement sur les résultats de la statistique démographique, de la SPAO et de la statistique du chômage d'après les normes internationales.
15 Basée principalement sur les résultats de la STATEM et sur le Système d'information central sur la migration (SYMIC).

Glossar

Weitere Definitionen finden sich in den Anmerkungen zu den einzelnen Tabellen.

Arbeitsangebot

Das Arbeitsangebot ist die Menge der von den Arbeitskräften angebotenen Arbeit. Es setzt sich aus den Erwerbstätigen und den Erwerbslosen zusammen.

Arbeitslosigkeit

Der Ausdruck «arbeitslos» wird häufig synonym mit «erwerbslos» verwendet. Die amtliche Statistik der Schweiz unterscheidet jedoch zwischen den beiden Begriffen. «Arbeitslos» wird für die entsprechende Statistik des seco (Staatssekretariat für Wirtschaft) verwendet, «erwerbslos» für jene des BFS. Als **arbeitslos** (gemäss seco) gelten Arbeit Suchende, auf welche folgende drei Merkmale zutreffen: Sie sind

- bei einem Arbeitsamt registriert,
- ohne Arbeit,
- sofort vermittlungsfähig.

Unwesentlich ist, ob ein Anspruch auf Arbeitslosenentschädigung besteht oder nicht. Ausgesteuerte Arbeitslose bleiben in der Statistik erfasst, wenn sie sich weiterhin regelmässig beim Arbeitsamt melden. Nicht zu den eingeschriebenen Arbeitslosen gezählt werden Personen mit einem Zwischenverdienst und Personen in Beschäftigungs- und Weiterbildungsprogrammen.

Als **erwerbslos** (gemäss BFS) gelten Personen im Alter von 15 – 74 Jahren, die

- in der Referenzwoche nicht erwerbstätig waren,
- und die in den vier vorangegangenen Wochen aktiv eine Arbeit gesucht haben,
- und die für die Aufnahme einer Tätigkeit verfügbar wären.

Nach dieser Definition, welche internationalen Normen entspricht, umfasst die Erwerbslosenzahl auch ausgesteuerte Arbeitslose, die nicht mehr stempeln, aber weiterhin aktiv Arbeit suchen, ebenso wie Hausfrauen, die wieder ins Erwerbsleben einsteigen möchten, oder Studenten, die eine Beschäftigung für die Semesterferien suchen.

Zum Zusammenhang zwischen Arbeits- und Erwerbslosigkeit siehe die Erläuterungen zu Tabelle T3.3.2.5.

Arbeitslosenquote

Die Arbeitslosenquote drückt den Anteil der Arbeitslosen an den Erwerbspersonen aus. Wie bei der Arbeitslosigkeit/Erwerbslosigkeit ist auch hier zwischen zwei verschiedenen Definitionen zu unterscheiden. Zu beachten ist, dass in beiden Fällen auch die Anzahl der Erwerbspersonen unterschiedlich bestimmt wird.

Die **Arbeitslosenquote des seco** (Staatssekretariat für Wirtschaft) bestimmt die Zahl der Arbeitslosen (gemäss seco) im Verhältnis zur Zahl der Erwerbspersonen (Wohnbevölkerung) gemäss der jeweils letzten Volkszählung (ab 2000: Erwerbslose plus Erwerbstätige ab einer Wochenstunde gemäss Volkszählung 2000). Auf die Volkszählung muss zurückgegriffen werden, weil nur diese die Berechnung von Arbeitslosenquoten nach Kantonen und Gemeinden erlaubt.

Glossaire

D'autres définitions se trouvent dans les notes accompagnant les différents tableaux.

Accords salariaux

Les accords salariaux sont des accords conclus entre les partenaires sociaux sur le montant et le mode de l'adaptation des salaires effectifs et sur les salaires minimaux.

Chômage

On utilise souvent l'expression «chômeurs» comme synonyme de «personnes sans emploi». La statistique publique suisse fait toutefois une distinction entre ces deux notions. Le terme de «chômeurs» est utilisé en relation avec la statistique du chômage du seco (Secrétariat d'Etat à l'économie), tandis que l'on parle de «personnes sans emploi» dans la statistique de l'OFS. Les **chômeurs** (au sens du seco) sont des personnes à la recherche d'un emploi qui remplissent les trois conditions suivantes: elles sont

- inscrites auprès d'un office du travail,
- sans emploi
- et immédiatement disponibles en vue d'un placement.

Le fait qu'elles aient droit ou non à une indemnité de chômage n'est pas important. Les chômeurs en fin de droits continuent de figurer dans la statistique s'ils restent inscrits auprès de l'office du travail. Ne font pas partie des chômeurs inscrits les personnes en gain intermédiaire et celles qui suivent un programme d'occupation ou de perfectionnement.

Les **personnes sans emploi** (selon l'OFS) sont les personnes âgées de 15 à 74 ans

- qui n'étaient pas actives occupées au cours de la semaine de référence,
- qui ont cherché activement un emploi au cours des quatre semaines précédentes
- et qui étaient disponibles pour travailler.

Selon cette définition, qui correspond aux normes internationales, le nombre des personnes sans emploi comprend également les chômeurs en fin de droits qui ne timbrent plus mais qui cherchent activement du travail, de même que les femmes au foyer qui souhaitent reprendre une activité professionnelle, ou les étudiants qui cherchent un emploi pour les vacances.

Voir les explications figurant dans le tableau T3.3.2.5 pour plus d'informations sur le rapport qui existe entre les chômeurs et les personnes sans emploi.

Convention collective de travail (CCT)

Une Convention collective de travail (CCT) est un accord passé entre un ou plusieurs représentants patronaux (associations ou entreprises) et un ou plusieurs représentants des salariés (syndicats ou associations de salariés), dans lequel les parties contractantes fixent, de manière exhaustive ou partielle, le régime des salaires et des conditions de travail, ainsi que les relations entre les parties contractantes.

Die **Erwerbslosenquote des BFS** (internationale Definition) misst das Verhältnis der Erwerbslosen zur Erwerbsbevölkerung. Die Erwerbsbevölkerung gemäss SAKE (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) bezieht sich auf die ständige Wohnbevölkerung, diejenige gemäss ELS (Erwerbslosenstatistik) auf die Wohnbevölkerung. Nenner und Zähler beziehen sich auf den gleichen Zeitraum.

Arbeitsnachfrage

Die Arbeitsnachfrage stellt die seitens der Arbeitgeber nachgefragte Menge an Arbeit dar. Sie setzt sich aus den besetzten (Beschäftigte) und den offenen Stellen zusammen.

Beschäftigte (besetzte Stelle)

Beschäftigte bezeichnen besetzte Stellen. Obwohl sich ihre Bedeutungsfelder stark überschneiden, ist unter den Begriffen «Beschäftigte (besetzte Stellen)» und «Erwerbstätige» nicht dasselbe zu verstehen, kann doch eine erwerbstätige Person mehrere Stellen besetzen. In diesem Fall wird von Mehrfachbeschäftigung gesprochen.

In der Beschäftigungsstatistik (BESTA) und der Betriebszählung (BZ) (6 Stunden wöchentlich) gilt ein anderer minimaler Arbeitsumfang als in der Erwerbstätigenstatistik (ETS; 1 Stunde). Im Gegensatz zur letzteren bleiben zudem Personen unberücksichtigt, die nicht in «Betrieben» arbeiten (Angestellte von Privathaushalten, Heimarbeiter, gewisse Künstler, Freelancer etc.).

Erwerbslos, Erwerbslosenquote

Siehe Arbeitslosigkeit, Arbeitslosenquote

Erwerbspersonen

Als Erwerbspersonen gelten die erwerbstätigen und die erwerbslosen Personen zusammen. Häufig werden die Erwerbspersonen mit dem Arbeitsangebot gleichgesetzt.

Erwerbsquote

Die Erwerbsquote misst den Anteil der Erwerbspersonen an der Referenzbevölkerung.

Erwerbstätige

Gemäss **SAKE** (Schweizerische Arbeitskräfteerhebung) sind alle Personen im Alter von mindestens 15 Jahren erwerbstätig, die während der Referenzwoche

- mindestens eine Stunde gegen Entlöhnung gearbeitet haben,
- oder trotz zeitweiliger Abwesenheit von ihrem Arbeitsplatz (wegen Krankheit, Ferien, Mutterschaftsurlaub, Militärdienst usw.) weiterhin eine Arbeitsstelle als Selbständigerwerbende oder Arbeitnehmende hatten,
- oder unentgeltlich im Familienbetrieb mitgearbeitet haben.

Unter diese Definition fallen, unabhängig vom Ort, wo die Tätigkeit ausgeführt wird (im Betrieb, zu Hause [Heimarbeit] oder in einem anderen Privathaushalt), alle Arbeitnehmenden, Selbständigerwerbenden, im eigenen Familienbetrieb mitarbeitenden Familienmitglieder, Lehrlinge, Rekruten, Unteroffiziere und Offiziere, die während der Rekrutenschule bzw. des Abverdienens ihre Arbeitsstelle bzw. ihren Arbeitsvertrag behalten können, Schüler und Studierende, die neben ihrer Ausbildung einer Erwerbstätigkeit nachgehen, und Rentner, die nach der Pensionierung noch erwerbstätig sind. Nicht berücksichtigt werden die Hausarbeit im eigenen Haushalt, unbezahlte Nachbarschaftshilfe und andere ehrenamtliche Tätigkeiten.

Demande de travail

La demande de travail est la quantité de travail demandée par les employeurs. Elle se compose des emplois (places occupées) et des places vacantes.

Emplois (places occupées)

Les emplois désignent des places de travail occupées. Tout en recouvrant en grande partie la même notion, les «emplois» et les «personnes actives occupées» ne coïncident pas, dans la mesure où une personne peut occuper plusieurs emplois. On parle dans ce cas d'activité principale et d'activité secondaire.

Pour la statistique de l'emploi (STATEM) et le recensement des entreprises (RE), la durée de travail minimale qui est déterminante (6 heures par semaine) est différente que celle qui est retenue dans la statistique de la population active occupée (SPAO; une heure par semaine). Contrairement à cette dernière, la STATEM et le RE ne prennent en outre pas en considération les personnes qui ne travaillent pas dans des entreprises (employés de ménages privés, travailleurs à domicile, certains artistes et personnes travaillant à leur compte, etc.).

Indice des salaires

L'indice des salaires est établi sur la base des salaires de base mensuels, y compris les allocations de renchérissement et le 13^{e} mois, des personnes travaillant à plein temps; il ne tient pas compte des salaires des cadres moyens et supérieurs.

L'évolution des **salaires nominaux** est calculée à l'aide de l'indice de Laspeyres, c'est-à-dire avec des coefficients de pondération constants. Cette méthode permet de déterminer l'évolution des salaires apurée de toute variation de nature structurelle. L'évolution des salaires en termes réels est obtenue à partir des salaires nominaux corrigés des variations de l'indice des prix à la consommation.

Offre de travail

L'offre de travail est la quantité de travail offerte par les travailleurs. Elle se compose des personnes actives occupées et des personnes sans emploi.

Personnes actives occupées

Selon l'**ESPA** (enquête suisse sur la population active), sont considérées comme actives occupées les personnes d'au moins 15 ans révolus qui, au cours de la semaine de référence,

- ont travaillé au moins une heure contre rémunération
- ou qui, bien que temporairement absentes de leur travail (absence pour cause de maladie, de vacances, de congé maternité, de service militaire, etc.), avaient un emploi en tant que salarié ou indépendant
- ou qui ont travaillé dans l'entreprise familiale sans rémunération.

Sont compris dans cette définition, indépendamment du lieu où s'exerce l'activité (dans une entreprise, à domicile ou dans un ménage privé): les salariés, les indépendants, les collaborateurs familiaux d'entreprises familiales, les apprentis, les recrues, sous-officiers et officiers qui, pendant l'école de recrues ou le service d'avancement, conservent leur place et leur contrat de travail, les écoliers et les étudiants qui exercent une activité parallèlement à leurs études et les retraités qui continuent de travailler. Les personnes accomplissant uniquement du travail ménager dans leur propre ménage, des activités d'entraide non rémunérées ou d'autres activités bénévoles ne sont pas considérées comme actives occupées.

Die Definition der **ETS** (Erwerbstätigenstatistik) umfasste ursprünglich nur Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden pro Woche. 2002 hat die ETS die Definition der Erwerbstätigkeit des Internationalen Arbeitsamtes (1 Stunde pro Woche) übernommen, welche auch im Rahmen der SAKE angewendet wird. Die Zahlen der ETS wurden rückwirkend bis 1991 revidiert.

Die Definition der Erwerbstätigen in der **VZ** (Volkszählung) ist seit 1900 verschiedentlich modifiziert worden: Bis 1960 wurden nur Vollzeiterwerbstätigkeiten berücksichtigt, 1970 und 1980 wurden Erwerbstätigkeiten ab 6 Stunden und 1990 ab einer Stunde pro Woche erfasst. Bis 1930 wurde gefragt, ob die Person üblicherweise erwerbstätig sei, danach wurde das international gebräuchlichere Konzept der gegenwärtigen Erwerbstätigkeit eingeführt.

Erwerbstätigenquote

Die Erwerbstätigenquote misst den Anteil der Erwerbstätigen an der Referenzbevölkerung.

Gesamtarbeitsvertrag (GAV)

Ein zwischen einem oder mehreren Arbeitgebervertretern (Verbände oder Unternehmen) und einem oder mehreren Vertretern der Arbeitnehmenden (Gewerkschaften oder Angestelltenverbände) abgeschlossener Vertrag zur vollständigen oder partiellen Regelung der Lohn- und Arbeitsbedingungen sowie der Verhältnisse zwischen den Vertragsparteien.

Lohnvereinbarungen/Lohnabkommen

Die Sozialpartner einigen sich in den Verhandlungen über die Höhe und Verteilung der Effektivlohnanpassung und über die Minimallöhne.

Lohnindex

Er basiert auf Monatsgrundlöhnen plus Teuerungszulagen plus 13. Monatslohn der Vollzeitbeschäftigten; mittlere und obere Kader sind nicht berücksichtigt.

Die Entwicklung der **Nominallöhne** wird mit Hilfe der Laspeyres-Index-Methode, d.h. mit konstanten Gewichtungskoeffizienten, berechnet. Dies ermöglicht die Ermittlung der reinen, von Strukturveränderungen unabhängigen Lohnentwicklung. Die Reallohnentwicklung ergibt sich aus der um die Entwicklung der Konsumentenpreise bereinigten Nominallohnentwicklung.

La définition utilisée dans la **SPAO** (statistique de la population active occupée) ne considérait initialement que les activités professionnelles d'au moins six heures de travail par semaine. En 2002, la SPAO a adopté la définition recommandée par le Bureau international du travail (au moins 1 heure par semaine), laquelle est également appliquée dans le cadre de l'ESPA. Les chiffres de la SPAO ont été révisés rétrospectivement jusqu'à 1991.

La définition des personnes actives occupées utilisée dans le **RFP** (recensement fédéral de la population) a été changée à plusieurs reprises depuis 1900: jusqu'en 1960, on n'a tenu compte que des personnes travaillant à plein temps; en 1970 et en 1980, les activités de 6 heures au moins ont été recensées; en 1990, la durée minimale de travail a été abaissée à 1 heure. Jusqu'en 1930, les personnes recensées devaient indiquer si elles étaient habituellement actives occupées; après cette date, c'est la notion plus courante sur le plan international d'activité actuelle qui a été employée.

Personnes sans emploi, taux de sans-emploi

Voir sous chômage, taux de chômage

Population active

Sont considérées comme actives, les personnes actives occupées et les personnes sans emploi. Les personnes actives constituent l'offre de travail.

Taux d'actifs occupés

Le taux d'actifs occupés exprime la proportion de personnes actives occupées dans la population de référence.

Taux d'activité

Le taux d'activité exprime la proportion de personnes actives dans la population de référence.

Taux de chômage

Le taux de chômage donne la proportion de personnes au chômage dans la population active. Là encore, on distingue deux définitions, selon qu'il est question de chômeurs ou de personnes sans emploi. A noter aussi que l'effectif de la population active n'est pas déterminé de la même manière.

Le **taux de chômage** du seco est égal au nombre des chômeurs (selon le seco) par rapport à l'effectif de la population résidante active selon le dernier recensement de la population (à partir de 2000: personnes sans emploi + personnes actives occupées travaillant au moins une heure par semaine selon le recensement de la population 2000). Il est nécessaire de recourir aux chiffres du recensement de la population pour pouvoir calculer des taux de chômage cantonaux et communaux.

Le **taux de sans-emploi** de l'OFS donne la proportion de personnes sans emploi (définition internationale) au sein de la population active. La population active selon l'ESPA (enquête suisse sur la population active) se réfère au concept de population résidante permanente et celle selon la SPSE (statistique des personnes sans emploi) au concept de population résidante. Le numérateur et le dénominateur se réfèrent à la même période.

Arbeitsmarkt, allgemein
Marché du travail en général

Wichtige Arbeitsmarktindikatoren, Entwicklung **T 3.1.1.1**
Principaux indicateurs du marché du travail, évolution

	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Erwerbstätige[1] in 1000[2]	**3 143**	**3 166**	**3 821**	**4 080**	**4 156**	**4 169**	**4 201**	**4 304**	**4 413**	**4 500**	**Actifs occupés**[1] en milliers[2]
Männer	2 075	2 021	2 327	2 301	2 307	2 315	2 331	2 385	2 447	2 474	Hommes
Frauen	1 067	1 145	1 494	1 779	1 848	1 854	1 870	1 919	1 966	2 026	Femmes
Schweizer	2 356	2 512	2 863	3 100	3 119	3 122	3 136	3 198	3 257	3 291	Suisses
Ausländer	787	654	957	980	1 036	1 047	1 065	1 106	1 156	1 209	Etrangers
Sektor I	269	218	162	184	169	159	160	162	172	175	Secteur primaire
Sektor II	1 451	1 207	1 229	1 046	988	985	995	1 023	1 046	1 051	Secteur secondaire
Sektor III	1 423	1 741	2 429	2 849	2 998	3 025	3 046	3 119	3 195	3 274	Secteur tertiaire
Arbeitslose[2]	**104**	**6 255**	**18 133**	**71 987**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**109 189**	**101 725**	**Chômeurs**[2]
Bruttoerwerbsquote[3]	**48,3**	**48,2**	**52,8**	**55,6**	**56,5**	**56,2**	**56,1**	**56,6**	**57,0**	**57,6**	**Taux d'activité brut**[3]
Männer	...	62,9	64,8	63,5	63,3	62,8	62,3	62,7	63,2	63,2	Hommes
Frauen	...	34,2	41,4	48,1	50,0	49,8	50,2	50,7	50,9	52,2	Femmes
Schweizer	45,5	46,9	50,8	54,8	55,5	55,3	55,1	55,6	56,0	56,5	Suisses
Ausländer	63,2	55,9	63,8	58,9	60,5	59,8	59,8	60,2	60,6	61,7	Etrangers
Arbeitslosenquote, in %[4]	**0,0**	**0,2**	**0,5**	**1,8**	**3,7**	**3,9**	**3,8**	**3,3**	**2,8**	**2,6**	**Taux de chômage,** en %[4]
Lohnindex 1939 = 100											**Indice des salaires** 1939 = 100
Nominal	**534**	**1 058**	**1 595**	**1 963**	**2 076**	**2 095**	**2 115**	**2 140**	**2 175**	**2 219**	**Nominal**
Männer	510	1 005	1 511	1 856	1 958	1 975	1 992	2 014	2 049	2 092	Hommes
Frauen	576	1 162	1 775	2 190	2 334	2 360	2 386	2 417	2 453	2 499	Femmes
Real	**207**	**254**	**272**	**279**	**289**	**289**	**289**	**289**	**292**	**290**	**Réel**
Männer	198	241	257	264	272	272	271	271	274	273	Hommes
Frauen	223	279	302	311	324	325	325	326	328	326	Femmes

1 Gemäss ETS. Ab 1991 gilt als erwerbstätig, wer während mindestens 1 Stunde pro Woche einer beruflichen Aktivität nachgeht (Definition gemäss den Empfehlungen des Internationalen Arbeitsamtes). Für die Jahre vor 1991 betrug die Mindestarbeitszeit 6 Stunden pro Woche.
2 Jahresdurchschnitt
3 Quote berechnet für die ständige Wohnbevölkerung. Der Zähler besteht aus den Erwerbspersonen (1960–1990: Erwerbstätige ab 6 Stunden pro Woche gemäss ETS + Arbeitslose gemäss seco; ab 1991: Erwerbstätige ab 1 Stunde pro Woche + Erwerbslose gemäss SAKE). Der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung gemäss ESPOP (Gesamtbevölkerung). Von 1960 bis 1979: Jahresdurchschnitte; ab 1980: Werte im 2. Quartal
4 Jahresdurchschnitt; Bis 1999: Basis VZ 1990; ab 2000: Basis VZ 2000

Quellen: Bundesamt für Statistik, ETS, SAKE, Statistik der Lohnentwicklung; Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Selon la SPAO. A partir de 1991, sont considérées comme personnes actives occupées, toutes les personnes exerçant une activité professionnelle d'au moins une heure par semaine (définition recommandée par le Bureau international du travail). Pour les années antérieures à 1991, la durée minimale de travail était de six heures par semaine.
2 Moyenne annuelle
3 Taux calculé pour la population résidante permanente. Le numérateur est constitué de la population active (1960–1990: actifs occupés à partir de 6 heures par semaine selon la SPAO + chômeurs selon le seco; dès 1991: actifs occupés à partir d'une heure par semaine et sans-emploi selon l'ESPA). Le dénominateur est constitué de la population résidante permanente selon l'ESPOP (population totale). De 1960 à 1979: moyennes annuelles; dès 1980: valeurs au 2e trimestre.
4 Moyenne annuelle; jusqu'en 1999: base RFP 1990; dès 2000: base RFP 2000

Sources: Office fédéral de la statistique, SPAO, ESPA, Statistique de l'évolution des salaires; Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

Zukünftige Entwicklung der Erwerbsbevölkerung gemäss dem «mittleren» Szenario **T 3.1.1.3**
Erwerbspersonen in 1000[1], am 31. Dezember
Evolution future de la population active selon le scénario «moyen»
Personnes actives en milliers[1], au 31 décembre

	2005	2010	2015	2020	2025	2030	2040	2050	
Total	**4 199**	**4 357**	**4 449**	**4 459**	**4 416**	**4 341**	**4 239**	**4 137**	**Total**
Männer	2 277	2 346	2 388	2 387	2 360	2 318	2 261	2 210	Hommes
Frauen	1 922	2 011	2 061	2 071	2 056	2 023	1 978	1 926	Femmes
Schweizer	3 272	3 365	3 403	3 399	3 358	3 291	3 217	3 143	Suisses
Ausländer	926	993	1 045	1 059	1 058	1 050	1 023	994	Etrangers

1 Erwerbstätige und Erwerbslose in der ständigen Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Demographische Szenarien

1 Personnes actives occupées et personnes sans emploi dans la population résidante permanente (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile)

Source: Office fédéral de la statistique, Scénarios démographiques

Zukünftige Erwerbsquoten nach Alter gemäss dem «mittleren» Szenario. Am 31. Dezember, in % **T 3.1.1.4**
Taux d'activité futurs par âge selon le scénario «moyen». Au 31 décembre, en %

	2005	2010	2015	2020	2025	2030	2040	2050	
Total, in %[1]									**Total,** en %[1]
15–24 Jahre	67,1	67,1	67,1	66,5	66,4	66,2	66,2	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	88,1	88,7	89,1	89,5	89,9	90,1	90,3	90,3	25–39 ans
40–54 Jahre	88,2	88,8	89,5	90,2	90,8	91,2	91,7	91,7	40–54 ans
55–64 Jahre	67,5	69,2	70,6	71,3	71,4	71,4	73,2	73,3	55–64 ans
65+ Jahre	8,2	8,5	8,6	8,4	8,3	8,3	7,3	6,9	65+ ans
15–64 Jahre	80,8	81,4	82,0	82,2	82,4	82,7	83,3	83,2	15–64 ans
15+ Jahre	67,0	66,6	65,8	64,8	63,3	61,7	59,7	58,8	15+ ans
Männer, in %[1]									**Hommes,** en %[1]
15–24 Jahre	67,2	67,3	67,3	66,7	66,5	66,3	66,3	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	95,3	95,2	95,1	95,2	95,3	95,3	95,3	95,3	25–39 ans
40–54 Jahre	94,6	94,7	94,9	95,0	95,2	95,3	95,5	95,4	40–54 ans
55–64 Jahre	77,5	77,1	78,1	78,1	77,4	76,9	77,8	77,7	55–64 ans
65+ Jahre	12,7	13,1	13,0	12,6	12,4	12,2	10,9	10,2	65+ ans
15–64 Jahre	87,0	86,9	87,1	86,9	86,7	86,7	87,0	86,9	15–64 ans
15+ Jahre	74,9	73,6	72,4	71,0	69,2	67,2	65,0	64,0	15+ ans
Frauen, in %[1]									**Femmes,** en %[1]
15–24 Jahre	67,0	66,9	66,9	66,2	66,2	66,1	66,2	66,4	15–24 ans
25–39 Jahre	80,9	82,2	83,2	83,9	84,4	84,7	85,1	85,2	25–39 ans
40–54 Jahre	81,7	82,7	84,0	85,3	86,4	87,1	87,9	87,9	40–54 ans
55–64 Jahre	57,6	61,5	63,2	64,6	65,4	66,1	68,6	68,8	55–64 ans
65+ Jahre	4,9	5,1	5,1	5,0	5,0	5,0	4,3	4,1	65+ ans
15–64 Jahre	74,6	76,0	77,0	77,5	78,0	78,6	79,6	79,5	15–64 ans
15+ Jahre	59,5	59,9	59,6	58,9	57,8	56,3	54,7	53,8	15+ ans

1 Nur ständige Wohnbevölkerung (ohne Grenzgänger, Kurzaufenthalter und Personen im Asylprozess). In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen und die Erwerbslosen berücksichtigt; der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Demographische Szenarien

1 Population résidante permanente uniquement (sans les frontaliers, détenteurs d'un permis de courte durée et personnes dans le processus d'asile). Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées et les personnes sans emploi; la population résidante permanente en constitue le dénominateur.

Source: Office fédéral de la statistique, Scénarios démographiques

Erwerbsquoten[1] nach Geschlecht, Nationalität, Altersgruppen und Familientyp **T 3.1.2.2**

Ständige Wohnbevölkerung, 2. Quartal, in %

Taux d'activité[1] selon le sexe, la nationalité, les groupes d'âges et le type de famille

Population résidante permanente, au 2e trimestre, en %

	2007			2008			2009			
	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[3] Etrangers[3]	
Total										**Total**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	67,4	67,0	68,7	67,1	66,8	68,2	67,4	66,6	70,8	15–24 ans
25–39 Jahre	88,7	89,8	86,2	89,9	91,3	86,9	89,8	91,0	87,3	25–39 ans
40–54 Jahre	89,0	90,4	83,9	89,6	91,0	84,7	90,4	91,8	85,4	40–54 ans
55–64 Jahre	69,3	70,4	62,6	70,2	71,1	64,9	70,3	70,9	67,2	55–64 ans
65+ Jahre	8,8	8,9	8,3	9,5	9,5	9,3	10,0	10,2	8,5	65+ ans
15+ Jahre	67,6	66,1	73,6	68,2	66,6	74,4	68,4	66,5	75,3	15+ ans
15–64 Jahre	81,6	82,1	80,0	82,3	82,8	80,9	82,6	82,8	82,0	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	80,3	80,6	79,3	80,6	80,7	80,4	81,0	80,7	81,8	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	84,9	86,5	81,2	86,7	88,8	81,6	86,8	88,8	82,3	Avec enfants < 15 ans
Männer										**Hommes**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	70,2	69,1	74,3	68,1	67,1	71,7	66,3	64,1	74,5	15–24 ans
25–39 Jahre	96,3	96,1	96,5	96,5	96,6	96,2	96,1	96,0	96,4	25–39 ans
40–54 Jahre	95,4	96,9	91,0	95,4	96,7	91,4	96,0	97,1	92,7	40–54 ans
55–64 Jahre	78,4	79,8	71,8	78,9	80,0	73,6	79,6	80,6	74,9	55–64 ans
65+ Jahre	13,2	13,4	11,1	13,5	13,7	12,6	14,5	14,9	11,9	65+ ans
15+ Jahre	75,8	74,2	81,4	75,5	73,7	81,4	75,4	73,2	82,5	15+ ans
15–64 Jahre	88,2	88,2	88,2	88,0	87,9	88,2	87,9	87,4	89,4	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	84,9	85,0	84,7	84,5	84,2	85,3	84,4	83,6	86,8	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	97,1	98,1	94,7	97,3	98,7	94,0	97,2	98,4	94,7	Avec enfants < 15 ans
Frauen										**Femmes**
Altersgruppen										Groupes d'âges
15–24 Jahre	64,5	64,9	62,6	66,1	66,5	64,5	68,6	69,1	66,8	15–24 ans
25–39 Jahre	81,2	83,5	75,9	83,4	86,0	77,4	83,5	86,1	77,8	25–39 ans
40–54 Jahre	82,5	84,3	74,7	83,8	85,7	76,2	84,6	86,8	76,1	40–54 ans
55–64 Jahre	60,3	61,8	49,8	61,6	62,8	52,8	61,2	61,8	56,6	55–64 ans
65+ Jahre	5,7	5,8	5,2	6,6	6,7	5,6	6,7	6,9	4,8	65+ ans
15+ Jahre	59,9	58,8	64,8	61,3	60,1	66,4	61,8	60,5	67,1	15+ ans
15–64 Jahre	75,0	76,2	70,8	76,6	77,8	72,5	77,3	78,4	73,5	15–64 ans
Familientyp[2]										Type de famille[2]
Ohne Kinder unter 15 Jahren	75,6	76,2	72,8	76,6	77,2	74,4	77,4	77,9	75,5	Sans enfants < 15 ans
Mit Kindern unter 15 Jahren	73,6	76,0	67,6	76,5	79,4	69,6	77,0	79,9	70,3	Avec enfants < 15 ans

1 In dieser Quote werden im Zähler die Erwerbstätigen ab 1 Arbeitsstunde pro Woche und die Erwerbslosen gemäss SAKE berücksichtigt; der Nenner besteht aus der ständigen Wohnbevölkerung gemäss ESPOP.
2 Nur 15–64 Jahre
3 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter ab 12 Monaten, internationale Funktionäre)

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Ce taux comprend au numérateur les personnes actives occupées à partir d'une heure de travail par semaine et les personnes sans emploi selon l'ESPA et au dénominateur la population résidante permanente selon l'ESPOP.
2 Uniquement 15–64 ans
3 Résidants permanents (détenteurs du permis d'établissement, d'une autorisation de séjour, d'une autorisation de courte durée depuis 12 mois ou plus; fonctionnaires internationaux)

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Erwerbsstatus[1] der ständigen Wohnbevölkerung nach Nationalität. 2. Quartal, in 1000 **T 3.1.2.5**
Statut d'activité[1] de la population résidante permanente selon la nationalité. Au 2e trimestre, en milliers

	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total	**5 782**	**5 915**	**6 151**	**6 210**	**6 266**	**6 326**	**6 417**	**6 522**	**Total**
Erwerbspersonen	3 877	3 985	4 138	4 159	4 220	4 278	4 375	4 462	Personnes actives
Selbständige	488	602	562	556	555	568	588	557	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	121	97	81	81	90	97	83	93	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	2 965	2 983	3 121	3 138	3 195	3 240	3 345	3 400	Salariés
Lehrlinge	173	197	196	199	211	216	213	231	Apprentis
Erwerbslose	129	106	179	185	169	156	147	182	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 905	1 931	2 013	2 051	2 046	2 048	2 041	2 060	Personnes non actives
Männer	**2 793**	**2 859**	**2 978**	**3 009**	**3 039**	**3 071**	**3 122**	**3 180**	**Hommes**
Erwerbspersonen	2 208	2 223	2 262	2 260	2 292	2 327	2 356	2 397	Personnes actives
Selbständige	345	403	377	366	367	368	382	357	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	38	36	31	29	30	38	33	40	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	1 661	1 625	1 656	1 666	1 699	1 728	1 750	1 783	Salariés
Lehrlinge	101	108	109	111	118	125	124	127	Apprentis
Erwerbslose	64	51	89	88	78	68	66	89	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	586	636	716	749	747	744	766	782	Personnes non actives
Frauen	**2 988**	**3 057**	**3 172**	**3 200**	**3 227**	**3 255**	**3 295**	**3 342**	**Femmes**
Erwerbspersonen	1 669	1 761	1 875	1 899	1 928	1 951	2 020	2 065	Personnes actives
Selbständige	143	199	185	190	189	200	207	199	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	83	61	50	52	59	59	50	53	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	1 305	1 358	1 465	1 472	1 496	1 512	1 595	1 617	Salariés
Lehrlinge	72	89	87	88	93	91	89	103	Apprentis
Erwerbslose	65	55	89	97	91	88	80	93	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 319	1 295	1 297	1 301	1 299	1 304	1 275	1 278	Personnes non actives
Schweizer	**4 717**	**4 796**	**4 934**	**4 968**	**5 003**	**5 045**	**5 088**	**5 129**	**Suisses**
Erwerbspersonen	3 040	3 156	3 240	3 248	3 292	3 335	3 387	3 413	Personnes actives
Selbständige	417	526	492	488	493	500	517	481	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	113	95	75	75	82	90	77	84	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	2 296	2 316	2 411	2 418	2 453	2 479	2 530	2 551	Salariés
Lehrlinge	138	160	163	164	175	178	177	190	Apprentis
Erwerbslose	77	58	98	103	91	89	85	107	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	1 676	1 640	1 693	1 720	1 711	1 710	1 701	1 717	Personnes non actives
Ausländer[2]	**1 065**	**1 119**	**1 217**	**1 242**	**1 263**	**1 281**	**1 329**	**1 393**	**Etrangers[2]**
Erwerbspersonen	836	827	898	911	928	943	989	1 049	Personnes actives
Selbständige	72	76	69	68	63	68	71	76	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	(8)	()	6	6	8	7	6	9	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende	669	667	710	721	743	762	815	849	Salariés
Lehrlinge	36	37	33	35	36	38	36	41	Apprentis
Erwerbslose	52	47	80	81	78	67	61	75	Sans-emploi
Nichterwerbspersonen	229	291	319	331	335	338	340	344	Personnes non actives

1 Soziologische Definition: Arbeitnehmende in eigener Firma zählen als Selbständige
2 Ständige Wohnbevölkerung (Niedergelassene, Aufenthalter, Kurzaufenthalter ab 12 Monaten, internationale Funktionäre).

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Définition sociologique: les salariés dans leur propre entreprise comptent comme des indépendants
2 Résidants permanents (titulaires d'une autorisation d'établissement ou de séjour, d'une autorisation de séjour de courte durée de 12 mois ou plus; fonctionnaires internationaux)

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Erwerbstätige nach Aufenthaltsstatus und Geschlecht **T 3.2.1.1**

Quartalswerte, in 1000

Personnes actives occupées selon la catégorie d'autorisation de résidence et le sexe

Valeurs trimestrielles, en milliers

	2007	2008				2009			
	IV	I	II	III	IV	I	II	III p	
Total	**4 457**	**4 472**	**4 506**	**4 505**	**4 519**	**4 521**	**4 522**	**4 538**	**Total**
Schweizer	3 294	3 290	3 298	3 275	3 301	3 292	3 272	3 284	Suisses
Ausländer	1 163	1 182	1 207	1 230	1 218	1 230	1 251	1 254	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	594	599	605	610	608	610	615	612	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	294	305	316	330	334	343	354	358	Autorisation de séjour
Grenzgänger [1]	206	209	213	214	212	213	215	214	Frontaliers [1]
Kurzaufenthalter	52	50	47	53	46	48	46	49	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer [2]	17	19	25	23	18	16	21	21	Autres étrangers [2]
Männer	**2 457**	**2 461**	**2 475**	**2 489**	**2 473**	**2 470**	**2 472**	**2 479**	**Hommes**
Schweizer	1 748	1 743	1 739	1 739	1 736	1 728	1 713	1 716	Suisses
Ausländer	709	718	736	750	737	742	759	763	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	353	355	358	360	357	357	361	359	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	176	182	189	199	200	206	214	217	Autorisation de séjour
Grenzgänger [1]	132	134	137	137	136	136	138	137	Frontaliers [1]
Kurzaufenthalter	37	33	34	38	31	32	32	35	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer [2]	12	13	18	16	12	11	15	15	Autres étrangers [2]
Frauen	**2 000**	**2 011**	**2 031**	**2 016**	**2 046**	**2 051**	**2 050**	**2 060**	**Femmes**
Schweizer	1 545	1 547	1 559	1 536	1 565	1 564	1 559	1 569	Suisses
Ausländer	454	464	472	480	481	487	492	491	Etrangers
davon:									dont:
Niedergelassene	241	244	247	249	251	252	254	253	Autorisation d'établissement
Aufenthalter	118	123	127	132	133	137	140	141	Autorisation de séjour
Grenzgänger [1]	74	75	77	77	77	77	78	77	Frontaliers [1]
Kurzaufenthalter	16	16	14	15	14	16	14	14	Autorisation de courte durée
Übrige Ausländer [2]	5	6	7	7	6	5	6	6	Autres étrangers [2]

1 Gemäss Grenzgängerstatistik
2 Personen im Asylprozess, Personal der Schweizer Botschaften, Konsulate und Hochseeflotte, EU-/EFTA-Staatsangehörige, die während maximal 90 Tagen pro Kalenderjahr einer unselbständigen Erwerbstätigkeit bei einem Schweizer Arbeitgeber nachgehen (ab Juni 2004).

Quelle: Bundesamt für Statistik, ETS

1 Selon la statistique des frontaliers
2 Personnes dans le processus d'asile, personnel des ambassades, des consulats, de la marine suisse, ressortissants de l'UE/AELE qui exercent une activité lucrative non indépendante auprès d'un employeur suisse pendant au maximum 90 jours par année civile (à partir de juin 2004).

Source: Office fédéral de la statistique, SPAO

Erwerbstätige nach Wirtschaftssektoren, Alter, Beschäftigungsgrad, Erwerbsstatus, Geschlecht und Nationalität. Jahresmitte (30. Juni 2009) **T 3.2.1.3**

Personnes actives occupées selon le secteur économique, l'âge, le taux d'occupation, le statut d'activité, le sexe et la nationalité. Au milieu de l'année (30 juin 2009)

	Total		Männer Hommes		Frauen Femmes		Schweizer Suisses		Ausländer Etrangers		
	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	in 1000 en milliers	%	
Total	**4 522**	**100**	**2 472**	**100**	**2 050**	**100**	**3 272**	**100**	**1 251**	**100**	**Total**
Wirtschaftssektoren											**Secteurs économiques**
Sektor 1	167	3,7	114	4,6	53	2,6	146	4,5	21	1,7	Secteur primaire
Sektor 2	1 041	23,0	803	32,5	238	11,6	663	20,3	378	30,2	Secteur secondaire
Sektor 3	3 314	73,3	1 555	62,9	1 759	85,8	2 462	75,3	852	68,1	Secteur tertiaire
Alter											**Age**
15–24 Jahre	595	13,2	302	12,2	293	14,3	445	13,6	150	12,0	15–24 ans
25–39 Jahre	1 482	32,8	809	32,7	673	32,8	935	28,6	547	43,8	25–39 ans
40–54 Jahre	1 665	36,8	914	37,0	751	36,6	1 233	37,7	432	34,5	40–54 ans
55–64 Jahre	653	14,4	369	14,9	284	13,9	543	16,6	110	8,8	55–64 ans
65+ Jahre	128	2,8	78	3,2	49	2,4	115	3,5	12	1,0	65+ ans
Beschäftigungsgrad											**Taux d'occupation**
Vollzeit (90% +)	3 044	67,3	2 161	87,4	883	43,1	2 082	63,6	961	76,9	Plein temps (90% +)
Teilzeit I (50%–89%)	799	17,7	185	7,5	614	29,9	632	19,3	166	13,3	Temps partiel I (50%–89%)
Teilzeit II (< 50%)	680	15,0	126	5,1	554	27,0	557	17,0	123	9,8	Temps partiel II (< 50%)
Erwerbsstatus											**Statut d'activité**
Selbständige	385	8,5	230	9,3	155	7,6	337	10,3	48	3,8	Indépendants
Mitarbeitende Familienmitglieder	92	2,0	40	1,6	52	2,6	83	2,5	9	0,7	Collaborateurs familiaux
Arbeitnehmende (inklusive Lehrlinge)	4 045	89,5	2 202	89,1	1 843	89,9	2 852	87,2	1 194	95,4	Salariés (y.c. apprentis)

Quelle: Bundesamt für Statistik, ETS

Source: Office fédéral de la statistique, SPAO

Beschäftigte nach Grossregionen und Wirtschaftssektoren. In 1000, Quartalswerte **T 3.2.2.5**

Emplois par grande région et par secteur économique. En milliers, valeurs trimestrielles

	Total				2. Sektor Secteur secondaire				3. Sektor Secteur tertiaire			
	2008	2009			2008	2009			2008	2009		
	IV	I	II	III	IV	I	II	III	IV	I	II	III
Total	**3 963,1**	**3 957,5**	**3 945,3**	**3 963,1**	**1 050,9**	**1 041,1**	**1 037,6**	**1 039,6**	**2 912,3**	**2 916,4**	**2 907,7**	**2 923,5**
Région lémanique	706,5	710,6	708,6	709,5	140,9	139,3	139,7	139,6	565,6	571,3	568,9	569,9
Espace Mittelland	839,9	836,1	835,3	836,4	252,0	248,4	246,5	245,8	587,9	587,6	588,8	590,5
Nordwestschweiz	551,9	549,1	546,0	550,6	171,5	171,2	171,1	172,0	380,4	378,0	374,9	378,7
Zürich	789,2	792,1	789,9	793,6	147,0	147,0	146,2	146,3	642,2	645,1	643,8	647,3
Ostschweiz	530,7	526,4	523,0	525,4	182,6	179,2	180,4	181,5	348,0	347,2	342,6	343,9
Zentralschweiz	373,6	371,5	369,7	374,8	110,1	109,3	107,9	109,0	263,5	262,2	261,8	265,8
Ticino	171,5	171,6	172,8	172,9	46,8	46,7	45,8	45,4	124,7	124,9	127,0	127,4

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Beschäftigte nach Wirtschaftsabteilungen[1]. Vollzeit und Teilzeit, in 1000, Quartalswerte **T 3.2.2.6**

Emplois selon la division économique[1]. Plein temps et temps partiel, en milliers, valeurs trimestrielles

Wirtschaftsabteilungen		2008				2009			Divisions économiques
		I	II	III	IV	I	II	III	
10–93	**Total**	**3 925,3**	**3 959,3**	**3 955,2**	**3 963,1**	**3 957,5**	**3 945,3**	**3 963,1**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**1 045,9**	**1 058,8**	**1 067,3**	**1 050,9**	**1 041,1**	**1 037,6**	**1 039,6**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	4,8	4,9	4,8	4,9	4,8	4,9	4,9	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	711,5	719,9	725,1	718,4	710,6	700,5	695,4	Industries manufacturières
15	Herstellung v. Nahrungsmitteln u. Getränken	60,6	61,2	60,1	60,7	60,5	61,5	62,4	Industries alimentaires et des boissons
16	Tabakverarbeitung	3,0	3,0	3,2	3,1	3,1	3,1	3,1	Industrie du tabac
17	Textilgewerbe	11,2	11,2	11,2	10,8	10,5	10,1	10,0	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung und Pelzwaren	5,3	5,4	5,3	5,1	5,6	4,7	4,5	Industrie de l'habillement et des fourrures
19	Herstellung von Lederwaren und Schuhen	1,9	1,9	1,9	1,9	1,7	1,8	1,7	Industrie du cuir et de la chaussure
20	Be- und Verarbeitung von Holz	38,8	39,2	39,5	39,0	38,3	38,5	38,5	Travail du bois, fabrication d'articles en bois
21	Papier- und Kartongewerbe	12,6	12,6	12,5	12,2	11,9	11,6	11,5	Industrie du papier et du carton
22	Verlags- u. Druckgewerbe, Vervielfältigung	45,1	45,2	46,1	45,6	44,9	43,9	43,3	Edition, impression, reproduction d'enregistrement
23	Kokerei; Mineralölverar., nuklear. Behandl.	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	Cokéfaction; raffinage; traitement nucléaire
24	Chemische Industrie	68,6	70,1	70,0	69,4	68,8	68,9	68,9	Industrie chimique
25	Herst. von Gummi- und Kunststoffwaren	25,6	25,9	26,2	25,8	25,2	24,5	24,4	Fabr. de caoutchouc et matières plastiques
26	Herst. v. sonst. Prod. aus nichtmet. Mineralien	18,9	19,0	19,2	18,7	18,8	18,6	18,6	Fabr. d'autres prod. minéraux non métalliques
27	Erzeugung und Bearbeitung von Metall	15,9	15,6	15,9	15,6	15,2	14,7	14,4	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	90,9	91,5	91,5	89,9	88,7	86,0	85,5	Travail des métaux
29	Maschinenbau	103,7	104,9	105,5	104,5	102,5	100,3	98,9	Fabrication de machines et d'équipements
30	Herst. v. Büromaschinen, Computern u. ä.	2,0	2,1	2,4	2,3	2,4	2,4	2,4	Fabr. de machines de bureau, ordinateurs
31	Herst. v. Geräten der Elektrizitätserzeugung	37,1	38,6	40,7	39,5	39,8	39,2	38,6	Fabr. de machines et appareils électriques
32	Herst. v. Radio-/Fernseh-/ Nachrichtengeräten	22,7	22,9	23,4	23,7	24,1	23,9	23,7	Fabr. d'équip. de radio, TV, communication
33	Herst. v. med. Geräten, Präzisionsinstr.; Uhren	95,9	97,9	98,6	98,4	96,6	94,9	93,0	Instruments médicaux/précision, horlogerie
34	Fahrzeugbau	5,4	5,5	5,5	5,4	5,4	5,3	5,3	Industrie automobile
35	Herstellung von sonstigen Fahrzeugen	15,5	15,4	15,7	15,9	16,1	16,4	16,3	Fabrication d'autres moyens de transport
36–37	Sonstiges verarbeitendes Gewerbe	30,0	30,2	30,0	29,9	29,6	29,6	29,6	Autres industries manufacturières
40–41	Energie- und Wasserversorgung	25,4	25,3	25,4	25,4	25,3	25,6	26,1	Production, distribution d'électricité/gaz/ eau
45	Baugewerbe	304,1	308,7	311,9	302,2	300,3	306,7	313,2	Construction
50–93	**Sektor 3**	**2 879,4**	**2 900,5**	**2 887,9**	**2 912,3**	**2 916,4**	**2 907,7**	**2 923,5**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/Gebrauchsgütern	610,8	609,1	609,9	615,1	608,5	600,7	602,3	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	232,7	237,8	234,7	234,5	231,1	230,2	231,6	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	257,2	255,7	255,3	257,8	257,7	252,0	251,7	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	214,4	215,1	215,0	215,6	217,1	216,6	218,2	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	500,9	512,0	512,5	513,5	518,2	520,1	522,5	Immobilier; location; inform.; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	171,9	172,0	170,9	168,9	170,9	172,0	174,3	Adm. publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	254,4	253,2	246,2	254,9	257,9	255,5	257,5	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	466,6	474,2	475,0	482,4	485,3	488,2	493,2	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	170,6	171,4	168,4	169,7	169,8	172,3	172,4	Autres services collectifs et personnels

1 Die BESTA-Ergebnisse wurden ab dem dritten Quartal 2008 revidiert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

1 Les séries de la STATEM ont été révisées depuis le 3e trimestre 2008.

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Komponenten des tatsächlichen jährlichen Arbeitsvolumens und der tatsächlichen Jahresarbeitszeit **T 3.2.3.2**
Inlandkonzept[1], 2007
Composantes du volume annuel effectif du travail et de la durée annuelle effective du travail
Concept intérieur[1] en 2007

	Jährliches Normalarbeitsvolumen Volume annuel normal du travail	Jährliches Absenzvolumen[2] Volume annuel d'absences[2]	Jährliches Überstundenvolumen[3] Volume annuel d'heures suppl.[3]	Tatsäch. jährliches Arbeitsvolumen Volume annuel effectif du travail	Jährliche Normalarbeitszeit Durée annuelle normale du travail	Jährliche Dauer der Absenzen[2] Durée annuelle d'absences[2]	Jährliche Dauer der Überstunden[3] Durée annuelle d'heures suppl.[3]	Tatsäch. Jahresarbeitszeit Durée annuelle effective du travail	
	in Millionen Stunden en millions d'heures				in Stunden pro Arbeitsstelle en heures par emploi				
Total	**7 344**	**280**	**186**	**7 250**	**1 562**	**60**	**40**	**1 542**	**Total**
Geschlecht									**Sexe**
Männer	4 641	165	127	4 604	1 807	64	50	1 792	Hommes
Frauen	2 703	116	59	2 646	1 267	54	28	1 240	Femmes
Staatsangehörigkeit									**Nationalité**
Schweizer	5 301	207	138	5 232	1 523	59	40	1 503	Suisses
Ausländer	2 043	74	49	2 018	1 673	60	40	1 653	Etrangers
Beschäftigungsgrad									**Taux d'occupation**
Vollzeit (90%–100%)	5 938	213	143	5 867	1 950	70	47	1 927	Plein temps (90%–100%)
Teilzeit	1 406	67	43	1 383	849	40	26	834	Temps partiel
Teilzeit I (50–89%)	999	46	26	979	1 269	59	34	1 244	Temps partiel I (50–89%)
Teilzeit II (weniger als 50%)	407	21	17	403	468	24	19	464	Temps partiel II (moins de 50%)
Wirtschaftsabschnitte NOGA									**Sections économiques NOGA**
A–B Land-, Forstwirtschaft	393	16	6	384	2 127	84	34	2 077	Agriculture, sylviculture
C–E Industrie, Energie-, Wasserversorgung	1 314	50	32	1 297	1 728	65	42	1 705	Industries, production d'énergie
F Baugewerbe	560	30	9	540	1 808	97	31	1 741	Construction
G Handel, Rep. von Gebrauchsgütern	1 070	41	28	1 057	1 564	60	40	1 545	Commerce, rép. art. domestiques
H Gastgewerbe	421	17	7	411	1 584	66	28	1 546	Hôtellerie, restauration
I Verkehr, Nachrichten	466	19	11	458	1 642	66	40	1 617	Transports, communications
J Kredit-, Versicherungsgewerbe	401	12	20	408	1 698	52	83	1 729	Activités financières, assurances
K Immobilien, Informatik, F&E	913	31	27	909	1 547	52	46	1 541	Immobilier, informatique, R&D
L Öffentliche Verwaltung	335	13	6	329	1 496	56	28	1 467	Administration publique
M Unterrichtswesen	...	...	...	...	...	...	...	...	Enseignement
N Gesundheits-,Sozialwesen	734	29	14	719	1 371	54	26	1 343	Santé, activités sociales
O Sonst. Dienstleistungen	301	10	8	299	1 269	43	32	1 258	Autres services pour des tiers
P Private Haushalte	54	2	1	54	750	23	12	740	Services domestiques

1 Total aller produktiven Tätigkeiten innerhalb des Schweizer Wirtschaftsgebietes
2 Einschliesslich Absenzen aus gesundheitlichen Gründen (Krankheit, Unfall), bezahlter Mutterschaftsurlaub, Militärdienst, Zivildienst, Zivilschutz, Kurzarbeit, Arbeitsstreitigkeiten, Absenzen aus persönlichen/familiären Gründen oder wegen schlechtem Wetter. Ohne Ferien und Feiertage.
3 Nur die während des Jahres nicht kompensierten Überstunden

Quelle: Bundesamt für Statistik, AVOL

1 Ensemble des activités productives effectuées sur le territoire économique suisse
2 Comprend les absences pour raisons de santé (maladie, accident), congé maternité payé, service militaire, service civil, protection civile, réductions de l'horaire du travail, conflits de travail, raisons personnelles/familiales et mauvais temps. Ne comprend pas les vacances et les jours fériés.
3 Uniquement les heures supplémentaires non compensées par des congés durant l'année

Source: Office fédéral de la statistique, SVOLTA

Betriebsübliche Arbeitszeit nach Wirtschaftsabteilungen **T 3.2.4.19**

In Stunden pro Woche, Jahresdurchschnitt

Durée normale du travail dans les entreprises selon la division économique

En heures par semaine, moyenne annuelle

Wirtschaftsabteilungen		1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006 [2]	2007	2008	Divisions économiques
01–93	**Total**	**42,2**	**41,9**	**41,8**	**41,7**	**41,6**	**41,6**	**41,7**	**41,7**	**41,6**	**Total**
01–02	**Sektor 1** [1]	**44,1**	**43,5**	**43,2**	**43,0**	**42,8**	**42,8**	**42,9**	**42,8**	**42,6**	**Secteur primaire** [1]
10–45	**Sektor 2**	**42,2**	**41,7**	**41,5**	**41,4**	**41,3**	**41,3**	**41,4**	**41,4**	**41,3**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	42,8	42,3	42,0	42,0	42,0	42,0	42,7	42,6	42,7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	41,6	41,4	41,3	41,2	41,2	41,2	41,2	41,2	41,2	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	41,9	41,5	41,3	41,1	41,2	41,2	41,3	41,2	41,3	Production d'électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	43,5	42,5	42,0	41,8	41,7	41,7	41,7	41,7	41,6	Construction
50–93	**Sektor 3**	**42,3**	**41,9**	**41,9**	**41,8**	**41,7**	**41,7**	**41,7**	**41,7**	**41,7**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel, Rep. von Gebrauchsgütern	42,4	42,1	42,1	41,9	41,9	41,9	41,8	41,8	41,9	Commerce, rép. art. domestiques
55	Gastgewerbe	43,4	42,3	42,2	42,2	42,1	42,1	42,1	42,1	42,0	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	42,4	42,3	42,2	42,0	42,0	42,1	42,1	42,2	42,2	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	41,7	41,6	41,5	41,5	41,5	41,5	41,4	41,4	41,4	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	42,2	41,9	41,8	41,7	41,7	41,8	41,7	41,6	41,6	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentl. Verwaltung	41,8	41,7	41,6	41,6	41,6	41,5	41,3	41,4	41,4	Administration publique
80	Unterrichtswesen	41,9	41,7	41,6	41,5	41,4	41,5	41,5	41,4	41,2	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	41,9	41,7	41,7	41,6	41,5	41,5	41,5	41,5	41,6	Santé, activités sociales
90–93	Sonst. Dienstleistungen für Dritte	42,2	42,0	41,9	41,9	41,7	41,6	41,8	41,8	41,8	Autres services pour des tiers

1 Ausschliesslich Gartenbau und Forstwirtschaft

2 Ab 2006 ist die Datenerfassung gemäss der Nomenklatur NOGA verbessert, und zwar aufgrund einer direkten Codierung in der Datenbasis der Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung (SSUV). Dies hat einen leichten Serienbruch gegenüber den Vorjahresdaten zur Folge.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BUA

1 Uniquement horticulture et sylviculture

2 Dès 2006, la saisie des branches selon la nomenclature NOGA est améliorée à l'aide d'une codification directe dans la base de données du Service de centralisation des statistiques de l'assurance-accidents (SSAA). Ceci entraîne une légère rupture de série avec les données des années précédentes.

Source: Office fédéral de la statistique, DNT

Arbeitslose nach Geschlecht, Staatsangehörigkeit, Alter und Dauer der Arbeitslosigkeit. Jahresdurchschnitt[1] **T 3.3.1.1**
Chômeurs selon le sexe, la nationalité, l'âge et la durée du chômage. Moyenne annuelle[1]

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total	**67 197**	**100 504**	**145 687**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**109 189**	**101 725**	**146 089**	**Total**
Geschlecht und Staatsangehörigkeit										**Sexe et nationalité**
Männer	35 437	55 861	81 651	83 551	78 824	68 136	56 276	53 454	82 224	Hommes
Schweizer	19 080	30 743	46 451	47 791	44 652	37 823	30 722	28 292	43 964	Suisses
Ausländer	16 356	25 118	35 200	35 759	34 172	30 313	25 553	25 162	38 260	Etrangers
Frauen	31 760	44 644	64 036	69 541	69 713	63 396	52 913	48 272	63 865	Femmes
Schweizerinnen	17 517	25 552	37 896	42 248	42 816	38 960	32 096	28 684	38 062	Suisses
Ausländerinnen	14 243	19 092	26 140	27 293	26 897	24 436	20 817	19 588	25 803	Etrangères
Schweizer	36 598	56 295	84 347	90 039	87 468	76 783	62 818	56 975	82 026	Suisses
Ausländer	30 600	44 209	61 340	63 052	61 069	54 749	46 371	44 750	64 063	Etrangers
Alter										**Age**
15–24 Jahre	9 823	16 426	26 132	28 310	28 042	23 807	18 259	16 360	25 401	15 – 24 ans
25–39 Jahre	28 788	43 598	61 944	62 463	58 407	50 554	41 800	39 135	57 132	25 – 39 ans
40–54 Jahre	20 007	29 005	41 537	44 114	43 485	39 487	33 867	32 336	45 654	40 – 54 ans
55+ Jahre	8 579	11 474	16 074	18 204	18 603	17 685	15 263	13 894	17 902	55+ ans
Dauer der Arbeitslosigkeit										**Durée du chômage**
1–6 Monate	43 645	65 872	85 405	84 987	83 564	74 241	65 206	65 435	92 745	1–6 mois
7–12 Monate	13 025	22 085	37 082	38 374	35 472	30 836	23 518	20 559	34 175	7–12 mois
> 1 Jahr	10 528	12 548	23 200	29 731	29 501	26 455	20 465	15 731	19 169	> 1 année

1 Zahlen gerundet

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Chiffres arrondis

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

Arbeitslosenquoten nach Geschlecht, Staatsangehörigkeit und Alter. Jahresdurchschnitt, in % **T 3.3.1.2**
Taux de chômage selon le sexe, la nationalité et l'âge. Moyenne annuelle, en %

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total	**1,7**	**2,5**	**3,7**	**3,9**	**3,8**	**3,3**	**2,8**	**2,6**	**3,7**	**Total**
Geschlecht und Staatsangehörigkeit										**Sexe et nationalité**
Männer	1,6	2,5	3,7	3,8	3,6	3,1	2,6	2,4	3,7	Hommes
Schweizer	1,1	1,8	2,8	2,9	2,7	2,3	1,8	1,7	2,6	Suisses
Ausländer	3,1	4,7	6,6	6,8	6,5	5,7	4,8	4,8	7,2	Etrangers
Frauen	1,8	2,6	3,7	4,0	4,0	3,6	3,0	2,8	3,7	Femmes
Schweizerinnen	1,3	1,9	2,7	3,1	3,1	2,8	2,3	2,1	2,8	Suisses
Ausländerinnen	3,9	5,3	7,2	7,5	7,4	6,7	5,7	5,4	7,1	Etrangères
Schweizer	1,2	1,8	2,8	2,9	2,9	2,5	2,1	1,9	2,7	Suisses
Ausländer	3,4	5,0	6,9	7,1	6,8	6,1	5,2	5,0	7,2	Etrangers
Alter										**Age**
15–24 Jahre	1,8	3,0	4,7	5,1	5,1	4,3	3,3	3,0	4,6	15–24 ans
25–39 Jahre	1,9	2,9	4,2	4,2	3,9	3,4	2,8	2,6	3,9	25–39 ans
40–54 Jahre	1,5	2,2	3,1	3,3	3,2	2,9	2,5	2,4	3,4	40–54 ans
55+ Jahre	1,5	2,0	2,8	3,2	3,3	3,1	2,7	2,5	3,2	55+ ans

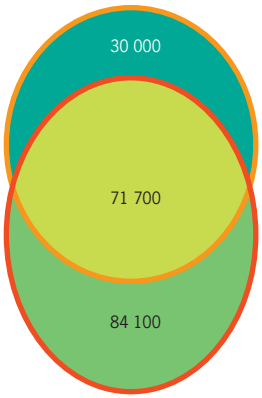
Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique du chômage

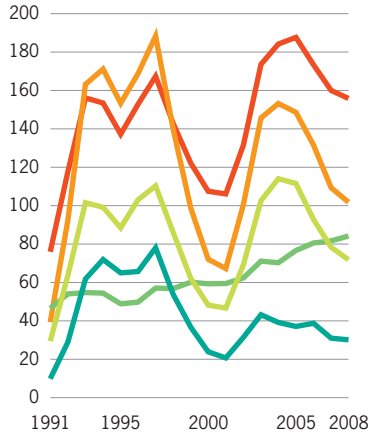
Erwerbslose und registrierte Arbeitslose. Jahresdurchschnitt, in 1000 **T 3.3.2.5**
Personnes sans emploi et chômeurs inscrits. Moyenne annuelle, en milliers

Arbeitslos/ erwerbslos	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	Sans emploi/ au chômage
im Sinne des BFS und des seco	48,1	46,6	69,1	102,6	114,0	111,5	92,8	78,3	71,7	selon la définition de l'OFS et du seco
nur im Sinne des seco[1]	23,9	20,6	31,4	43,1	39,1	37,0	38,7	30,8	30,0	selon la définition du seco seulement[1]
nur im Sinne des BFS[2]	59,3	59,4	62,3	71,0	70,2	76,6	80,4	81,5	84,1	selon la définition de l'OFS seulement[2]
im Sinne des seco, Total	72,0	67,2	100,5	145,7	153,1	148,5	131,5	109,2	101,7	selon la définition du seco, total
im Sinne des BFS, Total	107,4	106,0	131,5	173,6	184,2	187,6	173,2	159,9	155,8	selon la définition de l'OFS, total

2008



Entwicklung (in 1000)
Evolution (en milliers)



Im Zuge des Wirtschaftsabschwungs Mitte der 90er Jahre lag die Anzahl Arbeitsloser gemäss seco höher als die Zahl der Erwerbslosen nach internationalen Normen gemäss BFS. Mit der Zunahme der Arbeitslosigkeit zwischen 2001 und 2005 war dies nicht mehr der Fall. Seit 2000 liegt die Erwerbslosenquote jeweils rund einen halben bis einen ganzen Prozentpunkt über der Arbeitslosenquote des seco.

Lors du ralentissement économique au milieu des années nonante, le nombre de chômeurs selon le seco a été supérieur au nombre des sans-emploi selon les normes internationales et selon l'OFS. Cela n'a pas été le cas lors de l'augmentation du chômage observé entre 2001 et 2005. Depuis 2000, le taux de sans-emploi est supérieur d'un demi à un point de pourcent au taux de chômage selon la statistique du seco.

Personen, die sowohl arbeitslos im Sinne des seco sind wie auch erwerbslos im Sinne des BFS
Personnes qui sont au chômage au sens du seco et également sans emploi au sens de l'OFS

Personen, die arbeitslos im Sinne des seco sind, aber nicht erwerbslos im Sinne des BFS
Personnes qui sont au chômage au sens du seco mais pas sans emploi au sens de l'OFS

Personen, die erwerbslos im Sinne des BFS sind, aber nicht arbeitslos im Sinne des seco
Personnes qui sont sans emploi au sens de l'OFS mais pas au chômage au sens du seco

Arbeitslose im Sinne des seco, Total
Chômeurs au sens du seco, total

Erwerbslose im Sinne des BFS, Total
Personnes sans emploi au sens de l'OFS, total

1 Arbeitslos nur im Sinne des seco sind: Personen, die in der Referenzwoche (wenn auch nur geringfügig) gegen Entlöhnung gearbeitet haben, ohne dies dem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum zu melden; sie gelten im Rahmen der BFS-Arbeitsmarktstatistiken als erwerbstätig. Ebenfalls nur im Sinne des seco arbeitslos sind: Personen, die gemäss eigenen Angaben in der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung in den zwei der Referenzwoche folgenden Wochen für die Aufnahme einer neuen Tätigkeit nicht verfügbar sind; sie werden im Rahmen der BFS-Arbeitsmarktstatistiken als Nichterwerbspersonen gezählt.

2 Erwerbslos im Sinne des BFS (bzw. nach internationalen Normen), jedoch nicht arbeitslos im Sinne des seco sind Personen, die nicht oder nicht mehr bei einem regionalen Arbeitsvermittlungszentrum registriert sind. Das können Ausgesteuerte sein, die nach wie vor auf der Suche nach Arbeit sind, oder Frauen, die nach einer Familienpause wieder ins Erwerbsleben einsteigen möchten, oder Studenten, die eine Nebenbeschäftigung suchen (z. B. Erteilen von Nachhilfestunden).

Quellen: Bundesamt für Statistik, ELS; Staatssekretariat für Wirtschaft, Arbeitslosenstatistik

1 Les personnes qui, la semaine de référence, ont exercé une activité rémunérée, même modeste, sans l'avoir déclarée à l'office régional de placement sont considérées au chômage uniquement selon la définition du seco; elles entrent en revanche dans la catégorie des actifs occupés pour les statistiques de l'OFS sur le marché du travail. De même, font partie des chômeurs, selon la définition du seco seulement, les personnes inscrites auprès d'un office régional de placement qui, d'après leurs réponses à l'enquête suisse sur la population active, ne sont pas disponibles pour commencer une nouvelle activité au cours des deux semaines suivant la semaine de référence; dans le cadre des statistiques de l'OFS sur le marché du travail, elles comptent parmi les personnes non actives.

2 Les personnes qui sont sans emploi selon la définition de l'OFS (et selon les normes internationales) mais pas au chômage selon le seco, sont des personnes qui ne sont pas ou ne sont plus enregistrées dans un office régional de placement. Il peut s'agir de chômeurs en fin de droits qui continuent de chercher du travail ou de femmes qui désirent se réinsérer dans la vie active après une interruption ou d'étudiants qui cherchent une activité accessoire (cours particuliers, par ex.).

Sources: Office fédéral de la statistique, SPSE; Secrétariat d'Etat à l'économie, statistique du chômage

Erwerbslose gemäss internationaler Definition nach Geschlecht, Nationalität und Altersgruppen **T 3.3.2.8**
Wohnbevölkerung, Jahresdurchschnitt
Personnes sans emploi d'après les normes internationales selon le sexe, la nationalité et les groupes d'âges
Population résidante, moyenne annuelle

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**107 387**	**105 894**	**131 137**	**174 715**	**184 495**	**187 378**	**173 224**	**159 880**	**155 774**	**Total**
Geschlecht und Staatsangehörigkeit										**Sexe et nationalité**
Männer	50 330	44 244	67 455	89 370	92 077	89 785	80 494	71 371	71 532	Hommes
Schweizer	24 005	22 523	36 033	46 680	48 755	46 624	41 052	37 779	38 968	Suisses
Ausländer	26 325	21 721	31 422	42 690	43 321	43 161	39 442	33 593	32 564	Etrangers
Frauen	57 057	61 650	63 682	85 345	92 418	97 593	92 730	88 509	84 242	Femmes
Schweizerinnen	34 907	38 707	37 740	46 648	50 867	55 458	51 214	50 607	48 874	Suisses
Ausländerinnen	22 150	22 944	25 942	38 697	41 551	42 135	41 516	37 901	35 368	Etrangères
Schweizer	58 913	61 230	73 773	93 328	99 623	102 082	92 266	88 386	87 841	Suisses
Ausländer	48 474	44 664	57 365	81 387	84 872	85 296	80 957	71 494	67 932	Etrangers
Alter										**Age**
15–24 Jahre	28 734	32 403	37 178	50 648	48 788	51 973	48 600	44 672	45 080	15–24 ans
25–39 Jahre	36 427	35 144	51 805	66 353	67 158	64 151	59 647	53 258	49 784	25–39 ans
40–54 Jahre	28 664	27 671	30 689	42 206	49 188	49 307	45 085	41 999	42 873	40–54 ans
55–64 Jahre	(12 417)	(9 655)	(11 156)	14 910	18 938	21 443	19 050	18 891	16 799	55–64 ans
55+ Jahre	13 562	10 676	11 465	15 508	19 360	21 947	19 891	19 951	18 036	55+ ans

Quelle: Bundesamt für Statistik, ELS

Source: Office fédéral de la statistique, SPSE

Erwerbslosenquote nach Altersgruppen. Wohnbevölkerung, Monatswerte Juni, in % **T 3.3.2.10**
Taux de sans-emploi selon les groupes d'âges. Population résidante, valeurs du mois de juin, en %

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total	**2,6**	**2,5**	**2,9**	**4,1**	**4,2**	**4,4**	**3,9**	**3,5**	**3,3**	**4,2**	**Total**
15–24 Jahre	4,5	5,5	5,5	8,3	7,4	8,4	7,4	6,8	6,8	8,3	15–24 ans
25–39 Jahre	2,4	2,1	3,3	4,4	4,4	4,3	4,0	3,6	3,1	4,8	25–39 ans
40–54 Jahre	2,0	2,0	2,0	2,9	3,4	3,3	2,9	2,6	2,6	2,9	40–54 ans
55–64 Jahre	2,5	(1,6)	2,0	2,5	3,2	3,7	3,0	3,0	2,5	2,9	55–64 ans
55+ Jahre	2,2	1,6	1,7	2,2	2,8	3,3	2,7	2,7	2,3	2,5	55+ ans

Quelle: Bundesamt für Statistik, ELS

Source: Office fédéral de la statistique, SPSE

Erwerbslosenquote nach Geschlecht und Nationalität. Wohnbevölkerung, Jahresdurchschnitt, in % **T 3.3.2.12**
Taux de sans-emploi selon le sexe et la nationalité. Population résidante, moyenne annuelle, en %

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**2,7**	**2,6**	**3,2**	**4,2**	**4,4**	**4,5**	**4,0**	**3,7**	**3,5**	**Total**
Männer	2,2	1,9	3,0	3,9	4,0	3,9	3,4	3,0	3,0	Hommes
Schweizer	1,4	1,3	2,1	2,7	2,8	2,7	2,4	2,1	2,2	Suisses
Ausländer	4,8	3,9	5,6	7,5	7,6	7,4	6,6	5,5	5,2	Etrangers
Frauen	3,2	3,4	3,4	4,6	4,9	5,1	4,8	4,5	4,1	Femmes
Schweizerinnen	2,4	2,7	2,5	3,1	3,4	3,7	3,3	3,2	3,1	Suisses
Ausländerinnen	6,6	6,3	6,9	10,1	10,8	10,8	10,4	9,2	8,2	Etrangères
Schweizer	1,9	1,9	2,3	2,9	3,1	3,2	2,8	2,6	2,6	Suisses
Ausländer	5,5	4,8	6,1	8,6	8,9	8,8	8,1	7,0	6,4	Etrangers

Quelle: Bundesamt für Statistik, ELS

Source: Office fédéral de la statistique, SPSE

Erwerbslosenquote nach Geschlecht und Grossregionen. Wohnbevölkerung, Jahresdurchschnitt, in % **T 3.3.2.13**
Taux de sans-emploi selon le sexe et les grandes régions. Population résidante, moyenne annuelle, en %

	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**3,2**	**4,2**	**4,4**	**4,5**	**4,0**	**3,7**	**3,5**	**Total**
Genferseeregion	4,2	5,7	6,2	6,6	5,6	5,0	5,0	Région lémanique
Espace Mittelland	3,0	3,8	3,8	3,9	3,8	3,8	3,3	Espace Mittelland
Nordwestschweiz	2,8	3,9	4,0	4,1	3,7	3,4	3,4	Suisse du Nord-Ouest
Zürich	3,7	4,6	5,0	4,5	4,1	3,6	3,5	Zurich
Ostschweiz	(2,3)	3,3	3,3	3,5	3,2	2,6	2,6	Suisse orientale
Zentralschweiz	(2,2)	3,6	3,5	3,2	2,8	2,6	2,3	Suisse centrale
Tessin	(4,0)	4,6	5,0	5,3	5,3	4,6	4,5	Tessin
Männer								**Hommes**
Genferseeregion	(3,9)	5,6	5,8	5,6	5,0	4,3	4,6	Région lémanique
Espace Mittelland	(2,9)	(3,6)	3,5	3,6	3,2	2,8	2,8	Espace Mittelland
Nordwestschweiz	(2,5)	(3,6)	3,7	3,5	3,3	3,0	2,7	Suisse du Nord-Ouest
Zürich	(3,4)	(4,4)	4,8	4,1	3,4	3,1	3,1	Zurich
Ostschweiz	(2,1)	(2,6)	2,6	3,1	(2,7)	(2,1)	(2,0)	Suisse orientale
Zentralschweiz	…	(3,1)	2,9	(2,7)	(2,2)	(2,0)	(1,7)	Suisse centrale
Tessin	…	(4,0)	4,4	4,4	4,4	4,0	3,8	Tessin
Frauen								**Femmes**
Genferseeregion	4,4	5,8	6,6	7,7	6,4	5,9	5,4	Région lémanique
Espace Mittelland	(3,1)	3,9	4,2	4,4	4,7	4,9	3,9	Espace Mittelland
Nordwestschweiz	(3,1)	(4,3)	4,4	4,8	4,2	4,0	4,3	Suisse du Nord-Ouest
Zürich	(4,1)	4,7	5,3	5,1	4,8	4,3	4,0	Zurich
Ostschweiz	(2,7)	(4,1)	4,2	4,0	3,9	3,3	3,4	Suisse orientale
Zentralschweiz	(2,4)	(4,1)	4,2	3,9	3,4	3,3	3,0	Suisse centrale
Tessin	…	(5,5)	5,8	6,5	6,4	5,4	5,5	Tessin

Quelle: Bundesamt für Statistik, ELS

Source: Office fédéral de la statistique, SPSE

Index der offenen Stellen[1] nach ausgewählten Wirtschaftsabteilungen und Grossregionen **T 3.3.3.1**

Quartalswerte, 2. Quartal 2003 = 100

Indice des places vacantes[1] selon certaines divisions économiques et par grande région

Valeurs trimestrielles, 2e trimestre 2003 = 100

		2008				2009			
		I	II	III	IV	I	II	III	
10–93	**Total**	**226,4**	**216,8**	**207,0**	**149,7**	**141,0**	**138,1**	**126,9**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**238,6**	**236,0**	**226,5**	**138,6**	**118,7**	**108,8**	**104,1**	**Secteur secondaire**
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	337,7	322,6	310,2	185,4	153,6	132,5	127,3	Industries manufacturières
29	Maschinenbau	482,3	419,6	382,8	213,4	141,3	123,7	126,0	Fabrication de machines et d'équipements
45	Baugewerbe	114,4	127,8	120,8	77,7	68,0	74,4	69,4	Construction
50–93	**Sektor 3**	**221,5**	**209,1**	**199,2**	**154,2**	**150,0**	**149,8**	**136,1**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/ Gebrauchsgütern	220,4	217,7	202,8	134,9	107,5	113,0	116,0	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	126,2	133,4	122,4	69,2	99,2	80,3	70,3	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	294,7	258,3	263,7	178,4	138,8	141,7	145,0	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	402,5	360,7	310,0	235,1	246,4	233,4	250,5	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	289,4	268,5	255,6	209,1	189,4	186,7	177,1	Immobilier; location; inform.; R&D
	davon:								dont:
72	Informatikdienste	458,4	433,0	442,0	305,6	273,3	243,6	227,3	Activités informatiques
74	Erbringung von Dienstleist. für Unternehmen	248,0	238,1	218,1	187,6	172,0	174,2	165,8	Autres services fournis aux entreprises
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	224,7	226,8	221,3	224,6	195,6	200,5	183,1	Adm. publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	227,1	191,2	133,2	152,2	163,9	215,2	92,8	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	137,7	138,4	154,4	134,9	150,3	151,2	126,8	Santé, activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	154,3	121,0	129,6	124,6	134,9	149,0	99,0	Autres services collectifs et personnels
Grossregionen									**Grandes régions**
Genferseeregion		154,2	155,8	149,1	109,2	98,6	99,8	97,7	Région lémanique
Espace Mittelland		249,4	227,8	229,0	163,8	173,2	151,7	135,7	Espace Mittelland
Nordwestschweiz		257,5	243,5	231,1	173,2	160,6	175,0	156,7	Suisse du Nord-Ouest
Zürich		241,8	247,6	234,2	175,6	150,6	145,2	147,8	Zurich
Ostschweiz		255,8	232,2	221,3	145,9	139,9	137,2	101,0	Suisse orientale
Zentralschweiz		288,1	270,6	250,6	178,7	177,9	159,5	162,7	Suisse centrale
Tessin		107,4	90,5	71,0	50,4	45,4	76,0	49,9	Tessin

1 Die BESTA-Ergebnisse wurden ab dem dritten Quartal 2008 revidiert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, BESTA

1 Les séries de la STATEM ont été révisées depuis le 3e trimestre 2008.

Source: Office fédéral de la statistique, STATEM

Löhne und Erwerbseinkommen
Salaires et revenu du travail

Monatlicher Bruttolohn nach Wirtschaftsabteilungen[1], Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht. 2008, Median, in Franken, standardisiert[2] **T 3.4.1.1.3**

Salaire mensuel brut selon la division économique[1], le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe. En 2008, médiane, en francs, standardisé[2]

Wirtschaftsabteilungen		Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									Divisions économiques
					1+2			3			4			
			F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
01–93	**Total**	**5 823**	**5 040**	**6 248**	**7 558**	**6 508**	**8 068**	**5 622**	**5 147**	**5 852**	**4 466**	**4 131**	**4 868**	**Total**
01	**Sektor 1[4]**	**4 286**	**3 598**	**4 487**	**5 108**	**4 333**	**5 262**	**4 533**	**3 807**	**4 667**	**3 134**	**2 711**	**3 429**	**Secteur primaire[4]**
10–45	**Sektor 2**	**5 925**	**5 063**	**6 100**	**7 254**	**6 618**	**7 363**	**5 793**	**5 393**	**5 858**	**4 834**	**4 203**	**5 137**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	5 823	5 659	5 838	6 568	5 932	6 651	5 783	5 835	5 778	5 396	5 200	5 417	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	6 028	4 996	6 341	7 647	6 822	7 802	5 908	5 416	6 032	4 705	4 189	5 116	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	7 529	6 400	7 697	8 773	7 835	8 913	6 707	5 928	6 845	6 131	5 325	6 343	Production d'électricité/gaz/eau
45	Baugewerbe	5 695	5 380	5 713	6 336	5 796	6 381	5 581	5 143	5 602	5 131	4 550	5 150	Construction
50–93	**Sektor 3**	**5 774**	**5 045**	**6 513**	**7 804**	**6 500**	**8 800**	**5 478**	**5 090**	**5 881**	**4 291**	**4 122**	**4 588**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos/Gebrauchsgütern	5 017	4 395	5 728	6 785	5 610	7 531	4 875	4 436	5 366	4 210	4 045	4 569	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	4 000	3 856	4 195	4 813	4 516	5 159	4 113	3 986	4 286	3 683	3 647	3 729	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	5 951	5 552	6 130	8 215	6 413	8 618	6 176	5 886	6 296	5 211	4 958	5 340	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	8 650	6 793	10 293	11 295	8 968	12 221	6 905	6 291	7 800	6 062	5 825	6 602	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	6 800	5 810	7 565	8 433	7 042	9 034	6 000	5 675	6 263	4 334	4 036	4 591	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	8 327	7 750	8 547	10 059	9 267	10 259	6 895	6 845	6 901	5 403	5 079	5 599	Administration publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	7 137	6 571	7 992	8 162	7 495	8 933	6 430	6 208	6 829	4 368	4 299	4 540	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	5 823	5 589	6 690	6 813	6 487	7 714	5 674	5 540	6 231	4 561	4 547	4 662	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	5 759	4 965	6 560	7 319	6 394	8 139	5 396	4 844	5 969	4 008	3 832	4 308	Autres services collectifs et personnels

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
3 Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes
1 = Verrichtung höchst anspruchsvoller und schwierigster Arbeiten
2 = Verrichtung selbstständiger und qualifizierter Arbeiten
3 = Berufs- und Fachkenntnisse vorausgesetzt
4 = Einfache und repetitive Tätigkeiten
4 Ohne Forstwirtschaft

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
3 Niveau des qualifications requises pour le poste de travail
1 = Travaux les plus exigeants et tâches les plus difficiles
2 = Travail indépendant et très qualifié
3 = Connaissances professionnelles spécialisées
4 = Activités simples et répétitives
4 Sans la sylviculture

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Monatlicher Bruttolohn nach Tätigkeit[1], Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes und Geschlecht. 2008, Median, in Franken, standardisiert[2] **T 3.4.1.1.7**

Salaire mensuel brut selon le domaine d'activité[1], le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe. En 2008, médiane, en francs, standardisé[2]

Tätigkeit		Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									Domaine d'activité
					1+2			3			4			
			F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
	Total	**5 823**	**5 040**	**6 248**	**7 558**	**6 508**	**8 068**	**5 622**	**5 147**	**5 852**	**4 466**	**4 131**	**4 869**	**Total**
	Produktionsnahe Tätigkeiten	**5 515**	**4 313**	**5 688**	**6 265**	**5 172**	**6 319**	**5 621**	**4 685**	**5 695**	**4 707**	**4 055**	**5 035**	**Activités proches de la production**
10	Herstellen und bearbeiten von Produkten	5 169	4 222	5 525	6 124	4 926	6 251	5 457	4 564	5 634	4 459	4 017	4 880	Fabrication et transformation de produits
11	Tätigkeiten im Baugewerbe	5 610	5 093	5 621	6 177	5 610	6 190	5 557	5 000	5 570	5 092	4 143	5 098	Activités de la construction
12	Maschinen einrichten, bedienen, unterhalten	5 987	4 610	6 084	6 638	5 649	6 667	5 989	5 255	6 029	5 027	4 241	5 333	Mise en service, réglage et maintenance de machines
13	Restaurieren, Kunsthandwerk	5 240	4 286	5 575	5 713	4 806	5 845	5 200	4 288	5 455	4 479	3 948	5 014	Restauration, arts manuels
	Dienstleistungen	**6 070**	**5 200**	**7 084**	**8 101**	**6 581**	**9 041**	**5 608**	**5 200**	**6 109**	**4 326**	**4 162**	**4 633**	**Services**
20	Ziel- und Strategiedefinition von Unternehmen	11 443	8 729	11 926	11 765	9 138	12 209	8 065	6 871	8 611	5 530	5 848	5 262	Définition des buts et de la stratégie de l'entreprise
21	Rechnungs- und Personalwesen	7 308	6 500	9 010	8 296	7 059	9 921	6 248	6 006	7 049	5 330	5 319	5 416	Comptabilité, gestion du personnel
22	Sekretariats- und Kanzleiarbeiten	5 954	5 800	6 723	6 476	6 155	8 269	5 904	5 795	6 401	5 327	5 285	5 568	Secrétariat, travaux de chancellerie
23	Andere kaufmännisch-administrative Tätigkeiten	6 382	5 742	7 466	7 619	6 447	8 580	5 970	5 633	6 656	5 223	5 196	5 386	Autres activités commerciales et administratives
24	Logistik, Stabsaufgaben	6 729	6 024	6 970	8 583	7 936	8 734	6 111	5 850	6 167	4 941	4 581	5 075	Logistique, tâches d'état-major
25	Begutachten, beraten, beurkunden	8 656	6 967	9 754	10157	8 195	10872	6 890	6 229	7 600	5 848	5 732	6 075	Expertises, conseils, vente
26	(Ver-)Kauf von Grundstoffen und Investitionsgütern	7 556	5 905	8 086	8 800	6 988	9 128	6 492	5 633	6 870	4 559	4 070	4 903	Achat et vente de produits de base et d'équipement
27	Verkauf v. Konsumgütern u. Dienstleistungen im Detailhandel	4 483	4 235	5 526	6 077	4 956	7 294	4 504	4 293	5 247	4 055	4 017	4 268	Vente de biens de consommation, vente au détail
28	Forschung und Entwicklung	8 563	7 570	8 863	9 393	8 917	9 485	7 320	6 929	7 578	6 016	5 282	6 500	Recherche et développement
29	Analysieren, programmieren, Operating	8 603	7 094	8 854	9 445	8 568	9 561	7 473	6 429	7 736	5 424	5 295	5 881	Analyse, programmation, «operating»
30	Planen, konstruieren, zeichnen, gestalten	6 997	5 701	7 253	7 577	6 235	7 749	6 109	5 260	6 394	5 312	4 840	5 506	Planifier, construire, réaliser, dessiner
31	Transport von Personen, Waren und Nachrichten	5 252	4 731	5 342	5 656	5 424	5 679	5 463	5 062	5 502	4 961	4 528	5 093	Transp. de personnes et de marchandises, communications
32	Sichern, bewachen	6 062	4 994	6 291	8 989	6 772	9 141	6 676	5 881	6 764	4 935	4 576	5 069	Services de sécurité, de surveillance
33	Medizinische, pflegerische und soziale Tätigkeiten	5 877	5 686	6 815	6 671	6 419	7 619	5 610	5 506	6 242	4 702	4 691	4 799	Activités médicales, sociales et dans le domaine des soins
34	Körper- und Kleiderpflege	3 615	3 583	3 860	3 784	3 721	4 889	3 488	3 443	3 804	3 666	3 663	3 737	Soins corporels, nettoyage des vêtements
35	Reinigung und öffentliche Hygiene	4 222	3 896	4 695	5 306	4 769	5 545	4 864	4 333	5 227	3 953	3 813	4 323	Nettoyage et hygiène publique
36	Pädagogische Tätigkeiten	7 016	6 565	7 670	7 728	7 338	8 198	6 318	6 020	6 892	4 367	4 333	4 755	Activités pédagogiques
37	Gastgewerbliche und hauswirtschaftliche Tätigkeiten	4 078	3 964	4 278	4 836	4 451	5 200	4 201	4 055	4 348	3 813	3 813	3 813	Activités de l'hôtellerie-restauration, économie domestique
38	Kultur, Information, Unterhaltung, Sport und Freizeit	6 705	6 134	7 232	8 221	7 474	8 767	5 913	5 576	6 201	4 153	4 172	4 130	Culture, information, sport, loisirs et divertissements

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Standardisierter Monatslohn (Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden)
3 Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes
1 = Verrichtung höchst anspruchsvoller und schwierigster Arbeiten
2 = Verrichtung selbstständiger und qualifizierter Arbeiten
3 = Berufs- und Fachkenntnisse vorausgesetzt
4 = Einfache und repetitive Tätigkeiten

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Salaire mensuel standardisé (équivalent plein temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail)
3 Niveau des qualifications requises pour le poste de travail
1 = Travaux les plus exigeants et tâches les plus difficiles
2 = Travail indépendant et très qualifié
3 = Connaissances professionnelles spécialisées
4 = Activités simples et répétitives

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Monatlicher Bruttolohn nach Grossregionen, Anforderungsniveau und Geschlecht[1] **T 3.4.1.1.13**

2008, Median, in Franken, standardisiert[2]

Salaire brut mensuel selon les grandes régions, le niveau des qualifications requises pour le poste de travail et le sexe[1]**.** En 2008, médiane, en francs, standardisé[2]

	Total	Geschlecht Sexe		Anforderungsniveau des Arbeitsplatzes[3] Niveau des qualifications requises pour le poste de travail[3]									
				1 + 2			3			4			
		F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	Total	F/F	M/H	
Total	**5 823**	**5 040**	**6 248**	**7 558**	**6 508**	**8 068**	**5 622**	**5 147**	**5 852**	**4 466**	**4 131**	**4 868**	**Total**
Genferseeregion	5 938	5 330	6 277	7 877	7 023	8 390	5 958	5 634	6 113	4 593	4 179	4 996	Région lémanique
Espace Mittelland	5 716	4 980	6 118	7 188	6 289	7 647	5 571	5 066	5 816	4 528	4 190	4 927	Espace Mittelland
Nordwestschweiz	6 095	5 319	6 510	7 677	6 500	8 179	5 844	5 451	6 051	4 610	4 281	4 968	Suisse du Nord-Ouest
Zürich	6 250	5 244	6 956	8 537	7 113	9 246	5 678	5 136	6 038	4 420	4 232	4 828	Zurich
Ostschweiz	5 439	4 591	5 819	6 692	5 729	7 070	5 302	4 675	5 552	4 372	3 912	4 785	Suisse orientale
Zentralschweiz	5 674	4 853	6 037	7 046	6 157	7 475	5 416	4 888	5 631	4 436	4 066	4 894	Suisse centrale
Tessin	4 983	4 233	5 310	6 266	5 539	6 654	5 195	4 767	5 359	3 953	3 467	4 399	Tessin

1 Beim öffentlichen Sektor sind Kantone und Gemeinden nicht berücksichtigt
2 Vollzeitäquivalent basierend auf 4 1/3 Wochen à 40 Arbeitsstunden
3 Siehe Fussnote 3 der Tabelle T3.4.1.1.3

F = Frauen M = Männer

Quelle: Bundesamt für Statistik, LSE

1 Ni les cantons, ni les communes ne sont compris dans le secteur public.
2 Equivalent plein-temps basé sur 4 1/3 semaines à 40 heures de travail
3 Voir la note 3 du tableau T3.4.1.1.3

F = Femmes H = Hommes

Source: Office fédéral de la statistique, ESS

Nominal- und Reallohnindex nach Wirtschaftsabteilungen. Index 1993 = 100 **T 3.4.2.2.1**

Indice des salaires nominaux et réels selon la division économique. Indice 1993 = 100

Wirtschaftsabteilungen		Nominallohnindex Indice des salaires nominaux				Reallohnindex Indice des salaires réels				Divisions économiques
		Indizes Indices		Veränderung gegenüber Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		Indizes Indices		Veränderung gegenüber Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente		
		2007	2008	2007	2008	2007	2008	2007	2008	
Total		**118,5**	**120,9**	**1,6**	**2,0**	**104,7**	**104,3**	**0,9**	**–0,4**	**Total**
10–45	**Sektor 2**	**117,7**	**119,9**	**1,5**	**1,8**	**104,1**	**103,5**	**0,8**	**–0,6**	**Secteur secondaire**
10–14/ 40–41	Bergbau, Energie-, Wasserversorgung	116,8	119,3	1,5	2,2	103,2	103,0	0,7	–0,2	Industries extractives, production d'électricité, gaz, eau
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	118,0	120,1	1,5	1,8	104,3	103,6	0,7	–0,6	Industries manufacturières
45	Baugewerbe	117,1	119,5	1,7	2,0	103,5	103,1	0,9	–0,4	Construction
50–93	**Sektor 3**	**119,1**	**121,6**	**1,7**	**2,1**	**105,3**	**104,9**	**0,9**	**–0,3**	**Secteur tertiaire**
50–55	Handel, Reparatur, Gastgewerbe	118,7	121,2	1,4	2,2	104,9	104,6	0,7	–0,3	Commerce, réparation, hôtellerie, restauration
55	Gastgewerbe	118,7	120,9	1,1	1,8	104,9	104,3	0,4	–0,6	Hôtellerie et restauration
60–64	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	114,8	117,0	1,8	1,9	101,4	100,9	1,0	–0,5	Transports et communications
65–74	Kredit-,Versicherungsgewerbe; Unternehmensbezogene Dienstl.	125,9	128,7	2,1	2,2	111,3	111,0	1,4	–0,2	Activités financières, assurances; services aux entreprises
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	121,2	123,8	2,1	2,1	107,2	106,8	1,3	–0,3	Immobilier; location; informatique; R&D
75	Öffentliche Verwaltung	115,4	118,3	1,6	2,5	102,0	102,1	0,8	0,1	Administration publique
80	Unterrichtswesen	115,0	117,5	1,5	2,2	101,6	101,4	0,8	–0,2	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	117,8	120,0	1,4	1,9	104,1	103,6	0,7	–0,5	Santé et activités sociales
90–93	Sonst. Dienstleistungen für Dritte	118,7	121,3	0,7	2,2	104,9	104,7	–0,1	–0,2	Autres services pour des tiers

1 Ohne Landwirtschaft und Fischerei

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Lohnentwicklung

1 Sans agriculture et pêche

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'évolution des salaires

Jährliches Brutto-Erwerbseinkommen[1]. 2009, Median, in Franken, ausschliesslich Vollzeiterwerbstätige **T 3.4.3.1**
Revenu annuel professionnel brut[1]. En 2009, médiane, en francs, actifs occupés à plein temps seulement

	Total			Männer Hommes			Frauen Femmes			
	Schweizer Suisses	Ausländer[2] Etrangers[2]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[2] Etrangers[2]	Total	Schweizer Suisses	Ausländer[2] Etrangers[2]	Total	
Erwerbstätige, Total	**83 200**	**70 200**	**79 700**	**89 100**	**72 900**	**84 500**	**69 600**	**59 800**	**67 300**	**Pers. actives occupées, total**
Berufliche Stellung (soz. Klassifikation)										**Situation dans la prof. (cl. sociolog.)**
Selbständige, mitarb. Familienmitglieder	74 400	70 000	72 900	80 000	72 000	79 600	56 300	50 000	55 200	Indépendants, collaborateurs familiaux
Arbeitnehmer in Unternehmensleitung	108 000	91 900	104 000	116 000	97 200	111 000	84 300	72 500	81 900	Salariés membres de la direction
Arbeitnehmer mit Vorgesetztenfunktion	87 500	78 000	84 500	91 000	78 300	88 400	73 500	72 000	73 400	Salariés exerçant une fonction de chef
Arbeitnehmer ohne Vorgesetztenfunktion	76 300	64 800	71 600	81 000	67 000	76 100	67 100	55 200	63 600	Salariés sans fonction de chef
Arbeitnehmer, Total	84 500	70 200	80 400	90 300	72 900	85 000	70 900	60 000	68 400	Salariés, total
Ausgeübte Berufsgruppen (ISCO)[3]										**Professions exercées (ISCO)[3]**
Führungskräfte	112 100	113 300	112 100	120 000	125 000	120 000	85 800	93 200	90 000	Dirigeants, cadres supérieurs
Akademische Berufe	109 100	100 000	106 400	115 000	105 000	112 000	90 000	88 400	90 000	Prof. intellectuelles et scientifiques
Techniker und gleichrangige Berufe	87 600	80 500	85 800	96 600	86 500	95 000	74 600	72 800	74 300	Professions intermédiaires
Bürokräfte, kaufmännische Angestellte	74 100	63 500	71 500	80 400	63 700	74 300	69 600	62 400	68 800	Employés de type administratif
Dienstleistungs- und Verkaufsberufe	63 700	52 000	58 500	84 300	57 400	72 800	52 000	49 400	52 000	Personnel des services et vente
Fachkräfte in der Landwirtschaft	57 100	56 300	56 300	59 400	58 500	59 400	(43 000)	(48 100)	45 000	Agriculteurs
Handwerks- und verwandte Berufe	72 900	65 500	70 200	74 500	67 000	71 600	56 400	49 400	52 100	Artisans et ouvriers
Anlagen- und Maschinenbediener	75 400	63 800	70 600	76 700	65 500	72 000	(57 200)	47 300	50 000	Conducteurs et assembleurs
Hilfsarbeitskräfte	67 600	54 100	61 100	73 500	61 800	67 500	51 800	44 800	46 500	Ouvriers et employés non qualifiés

1 Komponenten des Erwerbseinkommen: 12 Monatsraten, eine weitere Rate im Falle eines 13. Monatslohns, eine zusätzliche Rate im Falle eines 14. Monatslohns und eine halbe Monatsrate im Falle von Prämien- bzw. Gratifikationsbeträgen.
2 Jahresaufenthalter und Niedergelassene
3 Ohne Lehrlinge

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Composantes du revenu professionnel: 12 mensualités, une mensualité supplémentaire en cas de 13e salaire, une autre en cas de 14e salaire et une demi mensualité en cas de prime ou de gratification.
2 Titulaires d'un permis annuel ou du permis d'établissement
2 Sans les apprentis

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Organisation des Arbeitsmarktes und Gesamtarbeitsverträge
Organisation du marché du travail et conventions collectives de travail

Gesamtarbeitsverträge[1] (GAV) nach Grösse. Stand 1. Mai 2007 **T 3.5.1.1.1**
Conventions collectives de travail[1] (CCT) selon la taille. En vigueur au 1er mai 2007

	Total	Anzahl unterstellte Arbeitnehmer Nombre de salariés assujettis						
		< 1000	1000–4999	5000–9999	10 000–99 999	≥100 000	Ohne Angabe / Sans indication	
Grundverträge	615	471	87	11	25	4	17	CCT de base
Unterstellte Arbeitnehmer	1 682 900	100 800	188 400	67 700	752 400	573 600	*	Salariés assujettis
davon:								dont:
mit allgemeinverbindlichen Grundverträgen[2,3]	588 200	15 000	32 000	28 400	296 700	216 000	*	assujettis à une CCT étendue[2,3]

1 Verbandsverträge und Firmenverträge, dem kein anderer GAV übergeordnet ist; ohne die unternehmensinternen GAV.
2 GAV offiziell für einen bestimmten Bereich (Tätigkeit, Beruf und Wirtschaftszweige) und für alle Arbeitgeber und Arbeitnehmenden obligatorisch erklärt.
3 Am 1. Mai 2007 wurde auch der Geltungsbereich von 3 Zusatzverträgen zu nicht allgemeinverbindlichen Grundverträgen für insgesamt 22 200 Arbeitnehmende erweitert.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebung der Gesamtarbeitsverträge in der Schweiz (EGS)

1 CCT d'association et d'entreprises de base qui ne dépendent pas d'autres CCT; sans les CCT internes d'entreprises.
2 CCT déclarée obligatoire par décision officielle pour tous les employeurs et tous les travailleurs d'un domaine donné (activité, profession et branche économique).
3 Au 1er mai 2007, 3 conventions complémentaires à des CCT de base non étendues pour un total de 22 200 personnes salariées ont également fait l'objet d'une extension de leur champ d'application.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur les conventions collectives de travail en Suisse (ECS)

Vereinbarte Lohnanpassungen in den wichtigsten Gesamtarbeitsverträgen (GAV) nach Wirtschaftszweigen. 2009, in 1000 **T 3.5.1.2.1**

Accords salariaux conclus dans les principales conventions collectives de travail (CCT) selon les branches économiques. En 2009, en milliers

Wirtschaftsabteilungen		Den wichtigsten GAV unterstellte Arbeitnehmer Salariés assujettis aux principales CCT		Vereinbarte nominale Effektivlohnanpassungen Accord sur les adaptations nominales des salaires effectifs		Vereinbarte nominale Mindestlohnanpassungen Accord sur les adaptations nominales des salaires minimaux		Divisions économiques
		Total [1]	mit Lohnverhandlungen [2] avec négociation salariale [2]	Unterstellte Arbeitnehmer Salariés assujettis	Lohnanpassungen Adaptation du salaire %	Unterstellte Arbeitnehmer [3] Salariés assujettis [3]	Lohnanpassungen Adaptation du salaire %	
Total		**1 427,6**	**1 126,3**	**572,2**	**2,6**	**1 017,9**	**3,2**	**Total**
01–02	**Sektor 1 (Gartenbau)**	**11,8**	**11,8**	**3,8**	**0,7**	**3,8**	**0,7**	**Secteur primaire (horticulture)**
10–45	**Sektor 2**	**400,9**	**270,2**	**227,8**	**2,4**	**225,5**	**2,7**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	–	–	–	*	–	*	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	255,7	142,7	103,5	2,3	98,1	2,7	Industries manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	1,8	–	–	*	–	*	Production d'électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	143,4	127,5	124,3	2,4	127,5	2,8	Construction
50–93	**Sektor 3**	**712,0**	**689,3**	**340,6**	**2,8**	**633,5**	**3,4**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur v. Autos / Gebrauchsgütern	168,5	163,7	136,9	2,9	116,8	6,6	Commerce; rép. véhicules/art. domestiques
55	Gastgewerbe	216,0	216,0	–	*	216,0	2,5	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	104,8	94,7	87,4	3,4	92,5	2,5	Transports, communications
65–67	Kredit-, Versicherungsgewerbe	84,3	80,0	–	*	80,0	4,2	Activités financières, assurances
70–74	Immobilien; Vermietung; Informatik, F&E	65,3	65,3	46,7	1,7	63,8	1,6	Immobilier; location; inform.; R&D
75	Öffentl. Verwalt.; Landesvert., Sozialvers.	10,5	10,5	10,5	2,7	10,5	2,7	Administration publique, défense, sécurité sociale
80	Unterrichtswesen	3,8	2,0	2,0	2,8	2,0	3,9	Enseignement
85	Gesundheits-, Sozialwesen	53,8	52,0	52,0	2,7	52,0	2,3	Santé et activités sociales
90–93	Erbringung v. sonst. öff. u. pers. Dienstleist.	5,1	5,1	5,1	3,2	–	*	Autres services collectifs et personnels
	Nicht zuzuordnen [4]	302,9	155,0	–	*	155,0	3,2	Activités inclassables [4]

1 Gesamtarbeitsverträge im privaten und öffentlichen Sektor mit mindestens 1500 unterstellte Arbeitnehmende
2 Davon 6600 Arbeitnehmende (3 GAV) wurden von gescheiterten Lohnverhandlungen betroffen
2 Zu dieser Zahl sind 13000 Personnen zu addieren, die von zwei neuen GAV mit Lohnskala gedeckt sind
4 Kaufmännische Angestellte und Verkaufspersonal

Quelle: Bundesamt für Statistik, EGL

1 Il s'agit de CCT du secteur privé et public concernant au moins 1500 personnes salariées assujetties.
2 Dont 6600 personnes (3 CCT) ont été concernées par des négociations salariales échouées.
2 A ce nombre il faut ajouter 13000 personnes couvertes par 2 nouvelles CCT contenant une grille salariale.
4 Employés de commerce et personnel de vente

Source: Office fédéral de la statistique, EAS

Streiks und Aussperrungen [1], Entwicklung **T 3.5.3.1**

Grèves et lock-out [1], évolution

	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Fälle	2	8	3	4	9	8	5	3	2	8	Cas
Betroffene Betriebe	2	19	702	535	189	1 117	11	4	571	59	Entreprises touchées
Beteiligte Arbeiter [2]	578	3 894	20 098	21 947	8 111	24 399	338	635	5 083	10 160	Ouvriers participants [2]
Verlorene Arbeitstage [3]	4 090	4 757	20 098	21 447	6 141	38 915	1 392	7 870	7 083	13 644	Journées de travail perdues [3]

1 Streiks, die mindestens 1 Arbeitstag dauerten
2 Höchstzahl
3 Ungefähre Zahl

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft, Statistik der kollektiven Arbeitsstreitigkeiten

1 Grève durant au minimum 1 journée de travail
2 Nombre maximum
3 Nombre approximatif

Source: Secrétariat d'Etat à l'économie, Statistique des conflits du travail

Volkswirtschaft

Economie nationale

Überblick

1990er Jahre: Rezession und Stagnation

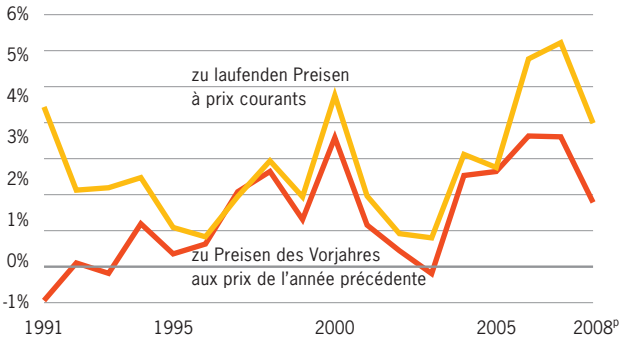
In den 1990er Jahren erlebte die Schweiz einen schmerzhaften Strukturwandel: Die zunehmende Globalisierung des Wirtschaftsgeschehens führte zur Restrukturierung zahlreicher Unternehmen. Dieser Prozess war verbunden mit hohen volkswirtschaftlichen Kosten und einer starken Verunsicherung von Lohnempfängern und Konsumenten. Er hatte zur Folge, dass sich die Wirtschaft nach den Rückschlägen von 1991 bis 1993 nur sehr langsam erholte. Hinzu kam bis 1992 eine markante Frankenschwäche bei gleichzeitig hohen Inflationsraten. Die Arbeitslosigkeit stieg stark und anhaltend (vgl. Kap. 3). Erst ab 1997, nachdem die Geldpolitik aufgrund tiefer Inflationsraten gelockert werden konnte, erholte sich die Konjunktur. Impulse erhielt die Schweizer Wirtschaft besonders im Exportbereich, da das Exportvolumen aufgrund des gesunkenen Aussenwerts des Frankens ausgeweitet werden konnte.

Die Entwicklung seit 1990: Steigende Bedeutung des Finanzsektors …

Mit der Einführung der revidierten Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) der Schweiz stehen für die 1990er Jahre erst-

Bruttoinlandprodukt: jährliche Veränderung in % **G 4.1**

Produit intérieur brut: variation annuelle en %



Vue d'ensemble

Les années 1990: récession et stagnation

Dans les années 1990, la Suisse a traversé une période douloureuse de mutations structurelles. La mondialisation croissante des activités économiques a poussé de nombreuses entreprises à se restructurer. Ce processus a eu un coût économique élevé et a créé une forte insécurité chez les salariés et les consommateurs. L'économie ne s'est rétablie que très lentement après le recul des années 1991 à 1993. Ce recul s'est accompagné jusqu'en 1992 d'une faiblesse marquée du franc suisse et d'un taux d'inflation élevé. Le chômage a connu une hausse forte et durable (voir le chapitre 3). La reprise ne s'est amorcée qu'en 1997, une fois que le faible taux d'inflation a permis d'assouplir la politique monétaire. L'économie suisse a reçu des impulsions favorables en particulier dans le domaine des exportations, le volume de ces dernières ayant augmenté suite à la baisse de la valeur extérieure du franc.

Évolution depuis 1990: importance croissante du secteur financier …

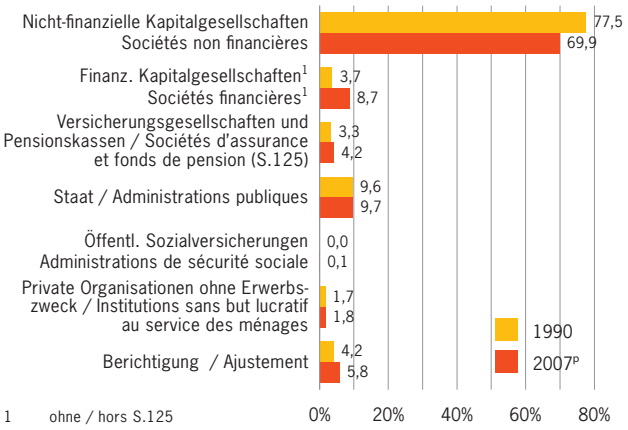
La révision de la comptabilité nationale (CN) a permis de produire pour la première fois des données détaillées sur la production des différents secteurs institutionnels. Ces données montrent que, si l'importance des entreprises non financières (y compris ménages producteurs) reste très grande, leur part au produit intérieur brut (PIB) n'a cessé de diminuer au cours des dix dernières années, passant de 78% en 1990 à 71% en 1999. Dans le même temps, la part des banques et des assurances est passée de 7% à 11%. Vers la fin des années 1990, la part des administrations publiques a reculé légèrement par suite d'une politique restrictive en matière de dépenses.

Les secteurs des intermédiaires financiers et des assurances, mais aussi l'engagement des entreprises suisses à l'étranger, ont contribué à la croissance depuis le milieu des années 1990. Le marché du travail ne s'est toutefois rétabli qu'en 1998, quand la situation des entreprises non financières, qui emploient beaucoup de personnel, s'est à son tour sensiblement améliorée.

Bruttowertschöpfung diverser Sektoren **G 4.2**

Valeur ajoutée brute dans plusieurs secteurs

In % des BIP / En % du PIB

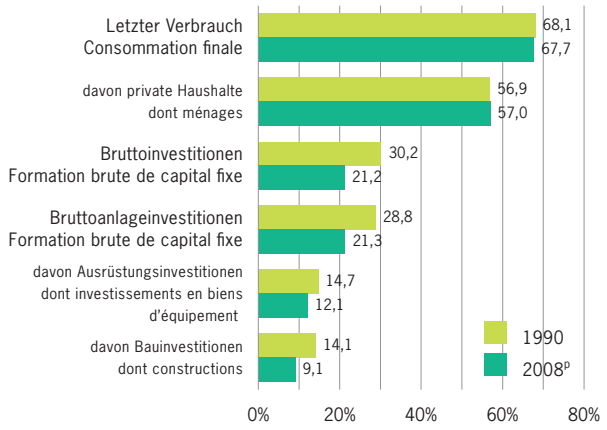


1 ohne / hors S.125

Konsumausgaben und Investitionen **G 4.3**

Consommation et investissements

In % des BIP, zu laufenden Preisen / En % du PIB, à prix courants



mals auch detaillierte Angaben zur wirtschaftlichen Produktion der einzelnen institutionellen Sektoren zur Verfügung. Sie zeigen, dass die Bedeutung der nicht-finanziellen Unternehmen (inkl. produzierender Haushalte) zwar weiterhin sehr gross ist, ihr Anteil am Bruttoinlandprodukt (BIP) aber in den letzten zehn Jahren kontinuierlich abgenommen hat: 1990 lag er bei 78%, 1999 bei 71%. «Gewinner» waren die Banken und Versicherungen, deren Anteil im gleichen Zeitraum von 7% auf 11% stieg. Gegen Ende der 1990er Jahre gehen in Folge der restriktiven Ausgabenpolitik auch die Anteile der öffentlichen Haushalte etwas zurück.

Zum gesamtwirtschaftlichen Wachstum seit Mitte der 1990er Jahre hat neben dem Finanz- und Versicherungssektor auch das Engagement von Schweizer Unternehmen im Ausland beigetragen. Der Arbeitsmarkt erholte sich aber erst 1998, als sich auch die Lage der arbeitsintensiveren nicht-finanziellen Unternehmen deutlich besserte.

… zögerliches Wachsen der Inlandnachfrage, boomende Ausrüstungsinvestitionen

Nicht weniger zögerlich als die Produktion entwickelte sich die Inlandnachfrage. Sie wird massgeblich bestimmt durch die Konsumausgaben der privaten Haushalte, die rund 60% des BIP ausmachen. Zu Beginn der 1990er Jahre war die Inlandnachfrage – als Folge des Booms in den 1980er Jahren – noch überdurchschnittlich gewachsen. Mit zunehmend unsicheren Zukunftsaussichten setzte eine deutliche Verlangsamung ein.

Die Investitionen haben sich ungleich entwickelt: Eigentlicher Wachstumsbereich seit 1994 waren die Ausrüstungsinvestitionen – in erster Linie dank günstiger Importe. Die Bauinvestitionen dagegen gingen mit Ausnahme der Jahre 1994 und 1998 stetig zurück und erlitten einen Preiszerfall.

Moderate Entwicklung des BIP pro Einwohner

Das BIP pro Einwohner, welches häufig als Indikator für den Lebensstandard eines Landes verwendet wird, lässt sich in zwei Hauptkomponenten zerlegen[1]: die Arbeitsproduktivität nach

1 Weitere Informationen: Bundesamt für Statistik (BFS), Strukturelle Analyse der Schweizer Wirtschaft, Wachstumsrate des BIP und des BNE pro Einwohner von 1991 bis 2003, Neuchâtel, 2007.

… lente croissance de la demande intérieure, boom des investissements en biens d'équipement

La demande intérieure, comme la production, a été lente à redémarrer. Elle est déterminée en grande partie par la dépense de consommation des ménages, qui représente environ 60% du PIB. Au début des années 1990, la demande intérieure augmentait encore à un rythme supérieur à la moyenne, sous l'effet du boom des années 1980. Ensuite, les perspectives s'assombrissant, elle s'est nettement ralentie.

Les investissements ont évolué diversement: les investissements en biens d'équipement ont progressé d'une manière spectaculaire depuis 1994, grâce surtout à des conditions d'importation favorables. Les investissements dans la construction, en revanche, ont reculé constamment, à l'exception de 1994 et de 1998, et les prix de la construction ont diminué.

Evolution modérée du PIB par habitant

Le PIB par habitant, habituellement utilisé comme indicateur du niveau de vie d'un pays, se décompose en deux facteurs centraux[1]: la productivité horaire du travail et l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre. Si la productivité horaire du travail mesure l'efficience avec laquelle le travail est utilisé dans l'activité économique, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre quantifie son intensité.

Le graphique G 4.4 présente les évolutions respectives du PIB par habitant et de ses deux composantes de 1991 à 2007. On constate que sur cette période, la Suisse connaît une évolution annuelle moyenne modérée de son PIB par habitant (+0,9%), et un effet de l'utilisation de la main-d'œuvre négatif (–0,3%). Ce dernier pénalise les évolutions positives affichées par la productivité horaire du travail (+1,3%). En Suisse, l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre est essentiellement influencé par la durée moyenne du travail et par le taux de chômage. Ainsi, le recul observé entre 1991 et 1996, par exemple, est le fait d'une baisse de la durée moyenne du travail (–0,2%) et de la hausse du taux de chômage (1,1% en 1991 contre 4,2% en 1996).

1 Pour plus d'information, voir Office fédéral de la statistique (OFS), Analyse structurelle de l'économie suisse, Taux d'évolution du PIB et du RNB par habitant de 1991 à 2003, Neuchâtel, 2007.

geleisteten Arbeitsstunden und den Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte. Während die Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden die Effizienz misst, mit welcher der Faktor Arbeit in der Wirtschaft eingesetzt wird, drückt der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte die durchschnittliche Anzahl der von jedem im betrachteten Wirtschaftsgebiet ansässigen Einwohner geleisteten Arbeitsstunden aus.

Grafik G 4.4 zeigt die Entwicklung des BIP pro Einwohner sowie die beiden erwähnten Hauptkomponenten von 1991 bis 2007. Während dieser Periode weist die Schweiz eine moderate durchschnittliche jährliche Veränderungsrate des BIP pro Einwohner (+0,9%) auf, gleichzeitig ist der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte negativ (–0,3%). Dieser negative Effekt hebt den positiven Einfluss der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden (+1,3%) teilweise auf. In der Schweiz wird der Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte vor allem durch die durchschnittliche Arbeitszeit sowie durch die Arbeitslosenrate bestimmt. So ist der Rückgang zwischen 1991 und 1996 beispielsweise auf die niedrigere durchschnittliche Arbeitszeit (–0,2%) und auf die ansteigende Arbeitslosenrate (von 1,1% im Jahr 1991 auf 4,2% im Jahr 1996) zurückzuführen.

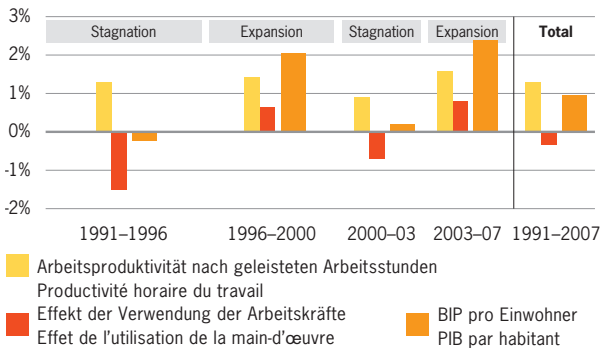
Dies zeigt, dass das Wachstum des BIP pro Einwohner nicht nur von der Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden abhängt, sondern auch vom Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte.

Jüngste Entwicklung

Nach markanter Steigerung im Jahr 2000 verlangsamte sich das Wachstum in den folgenden drei Jahren in unerwartetem Mass. 2002 und 2003 stagnierte das BIP – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Situation der Finanzinstitute zurückzuführen ist.

Seit 2004 befindet sich die Schweizer Wirtschaft auf einem florierenden Wachstumspfad. Das BIP zu Preisen des Vorjahres wuchs 2004 um 2,5%. Dieses Wachstum findet seine Gründe erstens in der Inlandnachfrage, die nach zwei Jahren der Stagnation wieder anstieg, und zweitens im Aussenbeitrag, der seit 2002 ununterbrochen gewachsen war und 2004 einen Rekordstand erreichte. Das kräftige Wachstum des BIP setzte sich 2005 mit einer Zunahme um 2,6% fort (zu Preisen des Vorjahres). Dieses positive Ergebnis ist im Wesentlichen auf die anhaltend starke Inlandnachfrage und insbesondere auf die Investitionen zurückzuführen. Die Jahre 2006 und 2007 erreichten dann ein aussergewöhnliches Wachstum von 3,6%. Diese Rate war seit 1990 erst einmal, im Jahr 2000, erreicht worden. Dank der starken Zunahme ihrer Wertschöpfung hatten die finanziellen Kapitalgesellschaften und die exportierenden Firmen einen grossen Anteil an den exzellenten Resultaten 2006 und 2007. Auch die Inlandnachfrage leistete einen beachtlichen Beitrag. Das Jahr 2008 war dann geprägt durch die ersten Auswirkungen der Finanzkrise auf die Realwirtschaft[2]. Die Schwierigkeiten der Finanzdienstleister, vor allem der Banken, drückten auf das Wachstum, das noch 1,8% erreichte, wobei auch der Rest der Wirtschaft nach zwei Jahren starken Wachstums gegen Jahresende eine leichte Abschwächung zeigte.

Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner **G 4.4**
Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant
Mittlere jährliche Wachstumsraten / Taux de croissance annuels moyens



On montre ainsi que la croissance du PIB par habitant n'est pas uniquement le fait de la productivité horaire du travail et qu'il convient de tenir compte de l'effet de l'utilisation de la main-d'œuvre.

Evolution la plus récente

Après avoir nettement progressé en l'an 2000, la croissance économique a connu un ralentissement d'une ampleur inattendue les trois années suivantes. Le PIB a stagné en 2002 et en 2003, une situation due notamment à l'évolution dans le secteur des intermédiaires financiers.

Depuis 2004, l'économie suisse a retrouvé une croissance florissante. 2004 enregistre une croissance de 2,5% (prix de l'année précédente). Cette progression s'explique par la reprise de la demande intérieure et par l'accroissement ininterrompu depuis 2002 de la contribution extérieure, qui a atteint un niveau record en 2004. La forte croissance du PIB s'est poursuivie en 2005 avec une hausse de 2,6% (prix de l'année précédente). Ce résultat positif est essentiellement dû à la demande intérieure, toujours forte, et notamment aux investissements réalisés. 2006 et 2007 atteignent un taux de croissance exceptionnel avec 3,6%. Depuis 1990, ce taux de croissance n'avait été enregistré qu'à une seule reprise, en 2000. Grâce à la forte croissance de leurs valeurs ajoutées, les sociétés financières et les entreprises exportatrices ont fortement contribué à l'excellent résultat de 2006 et 2007. La demande intérieure finale apporte également un soutien important à la croissance. L'année 2008 se caractérise par les premiers effets de la crise financière sur l'économie réelle[2]. Les difficultés des intermédiaires financiers, en particulier des banques, pèsent sur la croissance, qui atteint 1,8%, alors que le reste de l'économie se caractérise par un léger ralentissement en fin d'année faisant suite à deux années de forte croissance.

L'évolution au niveau régional

La Suisse ne dispose pas d'un système global d'analyse macroéconomique au niveau cantonal. Cela tient d'une part au manque de données régionales, mais aussi et surtout à des problèmes d'ordre théorique. Il est impossible d'attribuer les divers agrégats économiques aux différents cantons à cause de la petitesse de certains cantons, à cause de l'interdépendance croissante des

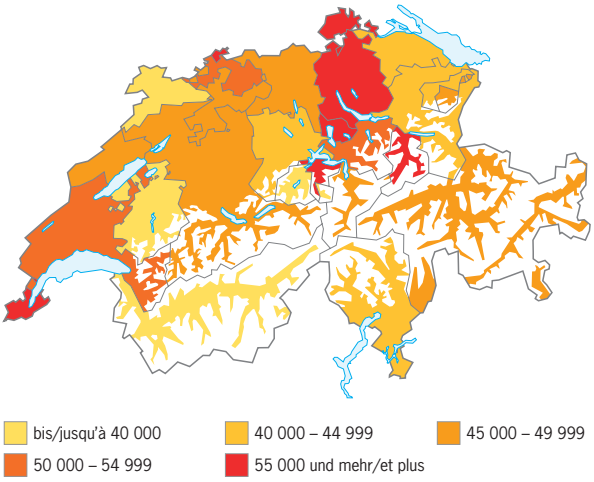
2 Weitere Informationen: Bundesamt für Statistik (BFS), Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung 2008: Finanzkrise und divergierende Ergebnisse. Neuchâtel 2009.

2 Pour plus d'information, voir Office fédéral de la statistique (OFS), Comptes nationaux 2008 : Crise financière et résultats contrastés. Neuchâtel 2009.

Volkseinkommen 2005^{p}, pro Kopf in Fr. **G 4.5**

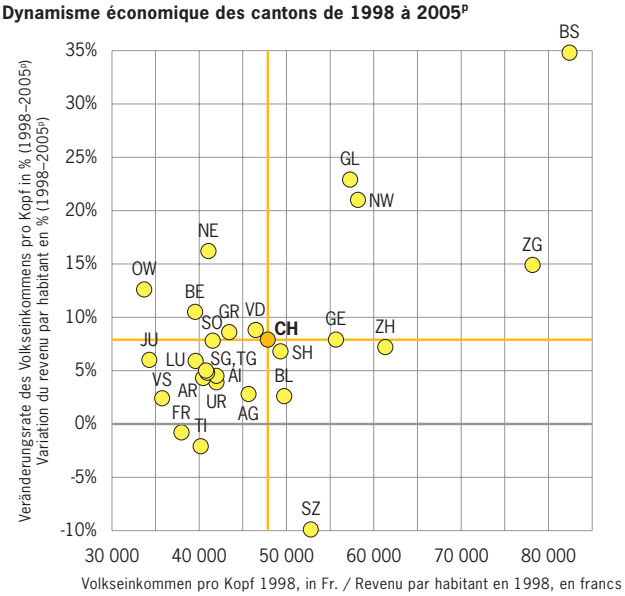
Revenus cantonaux en 2005^{p}, par habitant en francs

Schweiz / Suisse: 54 031



Wirtschaftliche Dynamik der Kantone 1998–2005^{p} **G 4.6**

Dynamisme économique des cantons de 1998 à 2005^{p}



Die regionale Entwicklung

Die Schweiz verfügt über kein umfassendes makroökonomisches Analysesystem auf kantonaler Ebene. Dies einerseits, weil es an regionalen Daten mangelt, aber auch und vor allem aus methodischen Gründen: Die Zuweisung diverser ökonomischer Aggregate zu einzelnen Kantonen ist unmöglich, weil gewisse Kantone zu kleinräumig sind, weil die wirtschaftliche Verflechtung von Unternehmen über Kantonsgrenzen hinaus wächst und weil bei bestimmten Unternehmen die Transaktionen aus verschiedenen Betriebsorten zentralisiert erfolgen. Aus diesen Gründen beschränkt sich die regionale makroökonomische Analyse in der Schweiz auf die kantonalen Volkseinkommen. Dabei handelt es sich um die Regionalisierung des Verteilungsansatzes der VGR. Das kantonale Pro-Kopf-Einkommen dient als Grundlage für Vergleiche zwischen den Kantonen. Die VGR ist 2007 revidiert worden. Die Neuberechnung der kantonalen Volkseinkommen auf der Basis der revidierten VGR macht grundlegende konzeptuelle und methodische Überlegungen notwendig. Das BFS muss deshalb vorläufig auf die Publikation neuer Zahlen zu den kantonalen Volkseinkommen verzichten.

Von den siebzehn Kantonen, welche 1998 unter dem schweizerischen Mittel lagen, zeigten deren zwölf in den folgenden Jahren ein unterdurchschnittliches Wachstum (SO, JU, LU, SG, TG, AI, AR, UR, AG, VS, FR, TI); ihr Volkseinkommen blieb somit auch 2005 unter dem Landesmittel. Obwohl die anderen fünf Kantone überdurchschnittlich stark wuchsen (NE, OW, BE, VD, GR), erreichte dadurch keiner eine Position über dem Schweizer Durchschnitt.

Auch bei den Kantonen mit überdurchschnittlichem Volkseinkommen im Jahre 1998 (NW, BL, BS, ZG, ZH, GL, GE, SZ, SH) lassen sich zwei Gruppen unterscheiden. Während vier Kantone im Vergleich zum schweizerischen Mittel stärker zulegten (BS, GL, NW, ZG), mussten die fünf anderen (GE, ZH, SH, BL, SZ) ein geringeres Wachstum hinnehmen. Dies führte dazu, dass die Volkseinkommen der Kantone BL und SZ im Jahr 2005 unter dem schweizerischen Durchschnitt lagen.

entreprises par-delà les frontières cantonales, et parce que certaines entreprises gèrent de manière centralisée les opérations de plusieurs établissements locaux. En Suisse, l'analyse macroéconomique régionale s'est limitée, ces dernières, au calcul des revenus cantonaux. On procédait par régionalisation de la CN selon l'approche des revenus. Les comparaisons entre cantons étaient donc basées sur le revenu cantonal par habitant. Suite à la révision des CN en 2007, la méthode de calcul des revenus cantonaux sur la base de la CN révisée nécessite de fondamentales réflexions méthodologiques et conceptuelles. C'est pourquoi l'OFS doit renoncer temporairement à la publication de nouveaux chiffres relatifs aux revenus cantonaux.

Sur les dix-sept cantons qui, en 1998, se trouvaient au-dessous de la moyenne suisse, douze ont connu dans les années suivantes une croissance inférieure à la moyenne (SO, JU, LU, SG, TG, AI, AR, UR, AG, VS, FR, TI). Leur revenu était donc encore au-dessous de la moyenne en 2005. Si les cinq autres (NE, OW, BE, VD, GR) ont bénéficié d'une croissance supérieure à la moyenne, aucun ne s'est hissé au-dessus de la moyenne suisse.

Les cantons qui avaient en 1998 un revenu supérieur à la moyenne (NW, BL, BS, ZG, ZH, GL, GE, SZ, SH) se laissent également répartir en deux groupes. Alors que quatre cantons ont progressé à un rythme supérieur à la moyenne suisse (BS, GL, NW, ZG), cinq (GE, ZH, SH, BL, SZ) ont connu une croissance plus faible. Les revenus des cantons de BL et SZ se sont établis en-dessous de la moyenne suisse en 2005.

Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) stellt verschiedenste makroökonomische Informationen in einem einheitlichen Kontenrahmen dar. Als klassische Synthesestatistik vermittelt sie ein Bild der wirtschaftlichen Aktivitäten eines Landes innerhalb eines Jahres.

Grundlagen

Die VGR stellt die Gesamtwirtschaft nicht als eine Reihe verschiedener Märkte, sondern als Kreislauf dar. Dabei handelt es sich um ein geschlossenes System, in dem sämtliche verfügbaren Ressourcen (aus Produktion und Importen) in Form von Verbrauch, Investitionen oder Exporten Verwendung finden. Am Anfang der wirtschaftlichen Aktivität steht die Produktion, ist sie doch Ursprung sowohl von Produkten (Waren und Dienstleistungen) als auch von Einkommen (Löhne, Gewinne, …). Zugleich ist die Produktion Voraussetzung für die darauffolgende Verwendung. In einer offenen Marktwirtschaft vermehren die Importe die Produkteressourcen, während die Exporte eine Form der Verwendung für die verfügbaren Produkte darstellen. Nach der Produktion werden die Einkommen nicht unbedingt direkt durch ihre ersten Empfänger ausgegeben; ihre Zuordnung zu den wirtschaftlichen Akteuren wird durch Umverteilungstransaktionen beeinflusst, die sich z.B. in Steuern, Sozialbeiträgen und -leistungen äussern. Zudem entsprechen die Ausgaben der wirtschaftlichen Akteure selten genau ihren Einkommen: etliche geben weniger aus, als sie erhalten. Dank ihres Finanzierungsüberschusses können sie ihr Vermögen z.B. durch die Gewährung von Darlehen erweitern. Andere dagegen verzeichnen ein Finanzierungsdefizit. Sie müssen sich verschulden, indem sie z.B. einen Konsumkredit aufnehmen.

Die VGR teilt die genannten Transaktionen in drei grosse Kategorien ein:

- die **Waren- und Dienstleistungstransaktionen,** welche den Ursprung (Produktion oder Import) und die möglichen Verwendungszwecke der Produkte (Verbrauch, Investition, …) beschreiben;
- die **Verteilungstransaktionen,** welche die Entstehung des Einkommens der Wirtschaftsakteure (Verteilung und Umverteilung) abbilden; dabei spielen die öffentlichen Haushalte und die Sozialversicherungen eine Schlüsselrolle;
- die **finanziellen Transaktionen,** d.h. die Transaktionen rund um die Schaffung und Zirkulation der Zahlungsmittel. Dabei handelt es sich um finanzielle Rechte, d.h. in der Regel Forderungen für jene, die sie erwerben, und Verbindlichkeiten für diejenigen, die sie eingehen. Einer Forderung entspricht stets eine Verbindlichkeit.

Für die Beschreibung der wirtschaftlichen Tätigkeit gliedert die VGR die verschiedenen Transaktionsarten in eine Reihe von Konten, die zusammen die Kontensequenz bilden. Damit lässt sich der Wirtschaftskreislauf aus verschiedenen Blickwinkeln betrachten, wobei drei Hauptansätze zu nennen sind:

- der **Produktionsansatz** erlaubt die Bestimmung der Wertschöpfung der verschiedenen wirtschaftlichen Akteure während einer gegebenen Periode;
- der **Einkommensansatz** konzentriert sich auf die Bezahlung der drei Produktionsfaktoren Arbeit, Boden und Kapital;

La comptabilité nationale

La comptabilité nationale (CN) est la présentation d'informations très diverses dans un cadre comptable cohérent. Statistique de synthèse par excellence, la CN donne une représentation macro-économique des activités économiques réalisées dans un pays au cours d'une année.

La démarche

La CN ne représente pas l'économie nationale comme un ensemble de marchés, mais comme un circuit. Un circuit est un système fermé dans lequel toutes les ressources disponibles (production et importations) sont utilisées sous forme de consommations, d'investissements ou d'exportations. Dans un pays donné, la production est à l'origine de l'activité économique. En effet, elle est la source aussi bien des produits (biens et services) que des revenus (salaires, profits, …) qui permettent la dépense. Dans une économie ouverte, les importations augmentent les ressources en produits alors que les exportations sont une utilisation supplémentaire possible des produits disponibles. Quant aux revenus, ils ne sont pas dépensés tels quels par ceux qui les ont reçus de la production. En effet, la répartition des revenus entre agents économiques est modifiée par des opérations de redistribution telles que les impôts, les cotisations et les prestations sociales. Enfin, les dépenses d'un agent économique sont rarement identiques à ses revenus. Certains dépensent moins qu'ils ne reçoivent. Ils ont alors une capacité de financement qui leur permet d'augmenter leurs avoirs financiers, par exemple en octroyant un prêt. D'autres, au contraire, ont un besoin de financement parce que leurs dépenses sont supérieures à leurs revenus. Ils doivent s'endetter, en prenant par exemple un crédit à la consommation.

La CN rassemble toutes ces opérations économiques en trois grandes catégories:

- Les **opérations sur biens et services,** qui décrivent l'origine (production ou importations) et les utilisations possibles (consommation, investissement, …) des différents produits.
- Les **opérations de répartition,** qui décrivent la formation du revenu des agents économiques (distribution et redistribution). Les administrations publiques et les assurances sociales jouent un rôle pivot dans cette optique.
- Les **opérations financières,** c'est-à-dire les opérations relatives à la création et à la circulation de moyens de paiement. Elles portent sur des droits financiers qui sont habituellement des créances pour celui qui les acquiert et des dettes pour celui qui les contracte. Ce qui est créance pour l'un est nécessairement dette pour l'autre.

Pour décrire l'activité économique proprement dite, la CN regroupe les différentes catégories d'opération dans un ensemble de comptes, nommé séquence de comptes. On peut ainsi aborder le circuit économique sous divers angles. Les trois grandes optiques de la CN sont les suivantes:

- **l'approche par la production:** elle permet de déterminer la valeur ajoutée créée par les divers acteurs économiques au cours d'une période;
- **l'approche par les revenus:** elle s'intéresse à la rémunération des facteurs de production, soit la terre, le travail et le capital;

- der **Verwendungsansatz** zeigt auf, auf welche Art die verschiedenen Akteure das ihnen zur Verfügung stehende Einkommen verwenden (Verbrauch und Investitionen).

Diese Ansätze arbeiten mit **Aggregaten** als zentralen Sammelgrössen zur Charakterisierung der Gesamtwirtschaft. Obwohl nicht einziger Interessenschwerpunkt der VGR, stellen sie doch wichtige Indikatoren für räumliche oder zeitliche Vergleiche dar. Über die erwähnten drei Ansätze lässt sich das Hauptaggregat der VGR – das **Bruttoinlandprodukt (BIP)** – bestimmen. Danach kann das BIP als Summe der Wertschöpfungen oder als Summe der Verwendungen definiert werden. Eine dritte Definitionsmöglichkeit sind die Einkommen; diese werden aber nur indirekt hergeleitet, basieren sie doch auf den Berechnungen für die Produktion und die Verwendung. Das BIP stützt sich auf das Inlandkonzept, d.h. es registriert die wirtschaftlichen Transaktionen sowohl der gebietsansässigen als auch der gebietsfremden Akteure innerhalb des Schweizerischen Wirtschaftsgebietes.

Die Deflationierung

Die Leistung einer Wirtschaft misst sich in der Regel über die volumenmässige Entwicklung der betrachteten Posten: Die gemessenen Werte werden um die Einflüsse der Preisschwankungen bereinigt und zu Preisen eines Referenzjahres ausgedrückt, d.h. zu konstanten Preisen. Die VGR deflationiert die verschiedenen Komponenten des BIP anhand von Preisindizes. Genauer gesagt, wird jede Waren- und Dienstleistungstransaktion anhand eines speziellen Preisindexes entsprechend bearbeitet. Für das BIP als Ganzes existiert hingegen kein besonderer Preisindex. Sein Wert zu konstanten Preisen ist die Summe seiner Komponenten zu Preisen des Referenzjahres. Das BIP hat folglich einen impliziten Deflator.

Das BIP zu konstanten Preisen lässt sich nur über den Produktions- oder den Verwendungsansatz berechnen, ist es doch schwierig, die Preiskomponente in den einzelnen Einkommensarten zu isolieren. Als Ersatz wird für die Berechnung der Einkommen in Realwerten (konstante Preise) häufig auf den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ausgewichen. Dieses Vorgehen lässt jedoch die Bestimmung des BIP zu konstanten Preisen nicht zu. Man beschränkt sich deshalb auf die Einkommen in Realwerten, welche die inflationsbereinigte Entwicklung der Einkommen nachzeichnen.

Publikationstermine

Wie erwähnt gliedert die VGR die Wirtschaft in sechs institutionelle Sektoren. Durch Aggregierung der Sektoren – also «von unten nach oben» (bottom-up) – ermittelt die makroökonomische Analyse das Ergebnis der Gesamtwirtschaft. Dieses Vorgehen bedingt äusserst detaillierte Basisstatistiken, die erst mit einer gewissen Verspätung verfügbar sind. Deshalb ist die VGR gezwungen, in zwei Etappen vorzugehen. Im Sommer des Jahres t+1 werden die Hauptaggregate der Gesamtwirtschaft, insbesondere das BIP, berechnet. Danach folgen im zweiten Quartal des Jahres t+2 die Kontensequenzen aller institutionellen Sektoren und der Gesamtwirtschaft.

Revision der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung

Hauptziel der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) ist es, die wirtschaftliche Realität eines Landes möglichst genau abzubilden. Diese unterliegt jedoch einem stetigen Wandel. Die VGR muss deshalb regelmässig revidiert werden, um aussagekräftige Daten für die Benutzenden bereitstellen zu können. Diese Revisionen können sehr unterschiedlicher Natur sein. Einerseits können sie erforderlich sein, um veränderte Konzepte und Definitionen einzubauen. Andererseits können sie die Einfüh-

- **l'approche par les dépenses:** elle a pour objet de montrer comment les différents acteurs utilisent leur revenu disponible (consommation et investissements).

Ces approches mettent en avant des **agrégats,** grandeurs synthétiques caractéristiques de l'économie nationale. Si leur estimation n'est pas l'objectif exclusif de la CN, les agrégats sont des indicateurs essentiels pour les comparaisons spatiales ou temporelles. Grâce aux trois approches définies ci-dessus, il est possible de déterminer le principal agrégat de la CN, soit le **produit intérieur brut (PIB).** Ce dernier équivaut ainsi soit à la somme des valeurs ajoutées, soit à la somme des dépenses. Il peut également être estimé au moyen de l'approche par les revenus, mais comme ces derniers découlent des calculs opérés pour la production et les dépenses, cette approche est induite. Le PIB repose sur le concept intérieur, ce qui signifie qu'il se rapporte aux opérations économiques réalisées sur le territoire économique national, que l'agent soit résident ou non.

L'opération de déflation

La performance d'une économie se mesure habituellement à l'évolution en volume. Cela signifie qu'on élimine l'effet des prix de manière à obtenir des valeurs à prix constants. Les données sont ainsi exprimées aux prix d'une année de référence. Pour déflater les diverses composantes du PIB, la CN recourt à des indices de prix. Ainsi chaque opération sur biens et services est déflatée au moyen d'un indice de prix spécifique. Par contre, le PIB lui-même n'a pas d'indice de prix spécial. En effet, sa valeur à prix constants est la somme de ses composantes, exprimées aux prix de l'année de référence. Le PIB a donc un déflateur implicite.

Le PIB à prix constants peut être calculé uniquement par l'approche par la production ou par l'approche par la dépense. Il est en effet difficile d'exclure la composante prix dans les différents revenus. Comme substitut, on utilise souvent l'indice des prix à la consommation (IPC) pour calculer des revenus en termes réels. Cependant, cette approximation ne permet pas de calculer un PIB à prix constants. On parle alors de revenus en termes réels. Ces derniers correspondent à l'évolution des revenus hors inflation.

Calendrier

Nous avons vu que la CN divise l'économie en six secteurs institutionnels. L'analyse macro-économique se fait ainsi de bas en haut dans la mesure où, en agrégeant les secteurs, on obtient le résultat de l'économie nationale. Cette démarche requiert des statistiques de base très détaillées. Or, ces informations sont publiées avec un retard sur l'année civile. La CN est contrainte de procéder en deux étapes: durant l'été de l'année t+1, les principaux agrégats de l'économie nationale sont déterminés (notamment le PIB), avant que ne soient calculées, au deuxième trimestre de l'année t+2, les séquences de comptes de chaque secteur institutionnel et de l'économie nationale.

Révision des Comptes nationaux

Les Comptes nationaux (CN) ont pour principal objectif de fournir une représentation aussi précise que possible de la réalité économique d'un pays. Or, cette dernière change continuellement. En conséquence, afin de fournir aux utilisateurs des données pertinentes, les CN doivent être régulièrement révisés. Ces révisions peuvent toutefois prendre diverses formes. Elles peuvent porter sur des changements de concepts et de définitions. Elles peuvent également avoir pour objectif d'introduire des changements méthodologiques. Enfin, elles peuvent permettre de prendre en compte des nouvelles informations statistiques. Ainsi, les CN ont,

rung neuer Methoden zum Ziel haben, oder sie bieten eine geeignete Gelegenheit, um neu verfügbare statistische Informationen zu erschliessen. Mit der Anpassung an das Europäische System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen 1995 (ESVG95)[1] hat die VGR Ende 2003 eine grundlegende Revision im konzeptuellen und methodischen Bereich erfahren. Die jüngsten Anpassungen im Jahr 2007 stellen dagegen keine grundlegende Revision dar. Ihr Hauptzweck besteht darin, neue Ausgangsdaten zu integrieren und eine Aufteilung der Bankdienstleistungen auf die verschiedenen Wirtschaftssektoren vorzunehmen, die diese Dienstleistungen in Anspruch nehmen. Eine Anpassung der Konzepte und Definitionen steht nicht zur Diskussion. Dennoch bietet diese Teilrevision Gelegenheit, verschiedene Änderungen einzuführen, die aus methodischer Sicht weniger bedeutsam sind, sich aber für die Niveaus als signifikant erweisen können. Konkret betrifft die Revision hauptsächlich den Versicherungssektor, den Aussenhandel und die Abschreibungen.

Die Zahlungsbilanz

Die Zahlungsbilanz zeichnet alle Transaktionen zwischen gebietsansässigen und gebietsfremden Einheiten auf. Sie wird von der Schweizerischen Nationalbank (SNB) erstellt und basiert auf dem Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds (IWF)[2]. In der Zahlungsbilanz werden die einzelnen Transaktionsarten zu Teilbilanzen zusammengefasst. Die Zahlungsbilanz bildet wie die Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR) Flussgrössen ab. Sie ist definitionsgemäss ausgeglichen; nur in den Teilbilanzen können Saldi auftreten. Summarisch wird zwischen einer Ertragsbilanz und einer Kapitalverkehrsbilanz unterschieden.

Die Ertragsbilanz weist die Waren- und Dienstleistungstransaktionen, die Faktoreinkommen sowie die einseitigen Übertragungen aus. Die Faktoreinkommen setzen sich aus den Arbeitseinkommen (z.B. Löhne an Grenzgänger/innen) und den Kapitaleinkommen zusammen. Unter letzteren verstehen sich insbesondere Erträge aus Wertschriften und Direktinvestitionen. Bei den laufenden Übertragungen handelt es sich genauer gesagt um Ausgleichsposten für einseitige Übertragungen, so z.B. Überweisungen von eingewanderten Arbeitskräften in ihre Heimatländer. Die Vermögensübertragungen sind einem separaten Posten zugeordnet; dieser umfasst insbesondere Schuldenerlasse und Hilfeleistungen des Bundes.

Die Kapitalverkehrsbilanz verzeichnet die Finanztransaktionen, Veränderungen der internationalen Reserven der SNB sowie verschiedene Korrekturposten. Die Finanztransaktionen bilden die wichtigste Komponente. Sie umfassen die Aufnahme, Tilgung oder Änderung finanzieller Forderungen oder Verbindlichkeiten. Diese Ströme betreffen Direktinvestitionen (finanzielle Beteiligungen zur Beeinflussung der Geschäftsführung), Portfolioinvestitionen (Wertpapieranlagen) oder andere Investitionen. Darunter sind hauptsächlich grenzüberschreitende Kredite von Banken oder Unternehmen zu verstehen.

Die Schweiz führt seit 1947 eine Bilanz der laufenden Transaktionen (auch «Ertragsbilanz»); Quartalswerte werden seit 1972 ermittelt. Eine vollständige, d.h. um den Kapitalverkehr ergänzte Zahlungsbilanz steht seit 1983 zur Verfügung. Je nach Bedarf nimmt die SNB punktuelle Revisionen und Anpassungen vor. 1999 ersetzte sie z.B. das alte Verfahren zur Schätzung der grenzüberschreitenden Prämien der Privatversicherungen durch eine neue Erhebung. Strukturelle Veränderungen im Versicherungssektor hatten diesen Wechsel notwendig gemacht.

1 Europäisches System Volkswirtschaftlicher Gesamtrechnungen, Amt für amtliche Veröffentlichungen der Europäischen Gemeinschaften, Luxemburg 1996

2 Die Positionen der Kontensequenz und der Zahlungsbilanz entsprechen sich jedoch nicht genau. Mittels spezifischer Berechnungen stellt die VGR die kohärente Verwendung gewisser Positionen wie die Sozialbeiträge auf der Stufe der Gesamtwirtschaft sicher. Angesichts der grossen involvierten Beträge sind die Differenzen aber äusserst gering.

en s'adaptant au Système européen des compte de 1995 (SEC95)[1] à la fin 2003, mené à bien une révision fondamentale tant conceptuelle que méthodologique. En 2007, les CN ont été partiellement révisés. Les objectifs principaux ont été d'intégrer de nouvelles données de base et de venitller des prestations bancaires sur les différents consommateurs. Les concepts et les définitions n'ont par conséquent pas remis en question. Toutefois, cette révision a permis également d'introduire divers changements qui sont d'importance moindre d'un point de vue méthodologique, mais qui peuvent être significatifs en termes de niveaux. Plus concrètement, la révision a concerné principalement le secteur des assurances, le commerce extérieur et la consommation de capital fixe (amortissements).

La balance des paiements

La balance des paiements enregistre toutes les opérations effectuées entre des unités résidentes et non résidentes. Cette statistique, mise sur pied par la Banque nationale suisse (BNS), repose sur les fondements méthodologiques du manuel de la balance des paiements du Fonds Monétaire International (FMI)[2]. Dans la balance des paiements, les différents types d'opérations sont regroupés pour former des balances partielles. La balance des paiements est, comme la comptabilité nationale (CN), une balance de flux. Elle est équilibrée par définition et des soldes peuvent apparaître uniquement au niveau des balances partielles. Sommairement, on distingue une balance des transactions courantes et une balance des mouvements de capitaux.

La balance des transactions courantes regroupe les opérations sur biens et services, les revenus de facteurs ainsi que les transferts courants. Les revenus de facteurs récapitulent les revenus du travail (salaires versés à des frontaliers par exemple) et les revenus de capitaux. Ces derniers enregistrent notamment les revenus des titres en portefeuille et les revenus des investissements directs. Les transferts, quant à eux, sont des écritures compensatoires passées pour toutes les opérations qui n'ont pas de contrepartie. Ce sont par exemple les versements des immigrés étrangers à des personnes résidant à l'étranger. Une position spéciale comprend les transferts en capital, qui enregistrent notamment les remises de dettes et les dons de la Confédération.

La balance des mouvements de capitaux contient les opérations financières, la variation des réserves monétaires de la BNS ainsi que certains postes d'ajustement. Les opérations financières sont la composante la plus importante. Elles enregistrent la création, l'annulation ou la modification de créances ou d'engagements financiers. Ces flux portent, selon leur nature, sur des investissements directs (apports financiers dans le but d'exercer une influence sur la marche des affaires d'une entreprise), des investissements de portefeuille (placements en papiers-valeurs) et d'autres investissements. Cette rubrique regroupe principalement des crédits transfrontières octroyés par des banques ou des entreprises.

En Suisse, il existe une balance des transactions courantes depuis 1947; des valeurs trimestrielles ont été calculées à partir de 1972. Une balance des paiements complète, comprenant aussi les mouvements de capitaux, est disponible depuis 1983. Selon les besoins, la BNS procède à des révisions et adaptations ponctuelles. En 1999 par exemple, une nouvelle enquête portant sur les primes transfrontières des assurances privées a remplacé l'ancienne estimation qui ne pouvait

1 Système européen des comptes, Office des publications officielles européennes, Luxembourg, 1996

2 Equivalent ne signifie pas identique. En effet, la CN effectue des calculs spécifiques qui assurent l'exploitation cohérente de certaines positions telles que les cotisations sociales au niveau de l'économie nationale. Les différences sont toutefois très faibles au vu des montants concernés.

Zahlungsbilanz und VGR sind eng miteinander verflochten. So übernimmt das BIP nach dem Verwendungsansatz die Daten zum Austausch von Waren und Dienstleistungen der Zahlungsbilanz. Damit hat der Saldo der Leistungsbilanz – in der Regel wird er «Aussenbeitrag zum BIP» genannt – einen direkten Einfluss auf den Stand und die Entwicklung des Bruttoinlandprodukts (BIP). Werden auch die Faktoreinkommen (Arbeits- und Kapitaleinkommen) integriert, ergibt sich der Aussenbeitrag zum Bruttosozialprodukt (BSP). Abgesehen von punktuellen Anpassungen werden auch alle Daten der Bilanz der laufenden Transaktionen direkt in die Kontensequenz des institutionellen Sektors «Übrige Welt» der VGR übernommen. Dieser Sektor umfasst die Transaktionen der gebietsfremden mit gebietsansässigen Einheiten (s.o.). Somit kommt der Saldo der Bilanz der laufenden Transaktionen und der Kapitalübertragungen dem von der VGR ausgewiesenen Finanzierungsdefizit oder -überschuss der Volkswirtschaft nahe[3].

Kantonale Volkseinkommen

Die kantonalen Volkseinkommen basieren auf der oben erläuterten Berechnung des BIP nach dem Einkommensansatz und beschreiben somit die Bezahlung der Produktionsfaktoren. Ausgangspunkt ist das Nettovolkseinkommen zu Faktorpreisen, das im Rahmen der VGR berechnet wird. Es ist das bisher einzige gesamtwirtschaftliche Aggregat, das kantonalisiert werden kann. Die kantonalen Volkseinkommen werden jährlich vom BFS im Anschluss an die Berechnung der Kontensequenz der VGR erstellt.

Das Volkseinkommen ist auf die Empfänger der Einkommen ausgerichtet, d.h. auf die privaten und die öffentlichen Haushalte, die Sozialversicherungen und die Kapitalgesellschaften. Demnach setzt sich das Volkseinkommen zusammen aus dem Primäreinkommen der privaten Haushalte, dem Einkommen der Kapitalgesellschaften (Nettobetriebsüberschuss und Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen) sowie dem Einkommen der öffentlichen Haushalte und Sozialversicherungen (Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen). Die Einkommen der Produktionsfaktoren (Arbeit, Boden, Kapital) werden dem Wohnsitzkanton ihres Eigentümers oder demjenigen Kanton zugeteilt, in welchem sich der Hauptsitz des betreffenden Unternehmens befindet (Inländerkonzept). Die Einkommenskomponenten werden hauptsächlich indirekt (top-down) ermittelt, d.h. durch Aufteilung der gesamtwirtschaftlichen Aggregate auf die Kantone mittels geeigneter Verteilschlüssel. Der direkte Weg (bottom-up) wäre sicher zu bevorzugen, ist jedoch mangels kantonalisierter Daten für gewisse Komponenten nicht möglich. Im Volkseinkommen sind weder die Abschreibungen noch die indirekten Steuern abzüglich der Subventionen enthalten, d.h. es werden die Nettowerte zu Faktorkosten betrachtet.

plus être effectuée du fait des mutations structurelles dans le secteur des assurances.

Des liens étroits existent entre la balance des paiements et la CN. En effet, l'approche du PIB par les dépenses reprend les échanges de biens et de services de la balance des paiements. Le solde de la balance des biens et services affecte ainsi directement le niveau et l'évolution du produit intérieur brut (PIB). On parle habituellement de contribution extérieure au PIB. Lorsqu'on intègre les revenus de facteurs (revenus du travail et des capitaux), on parle de contribution extérieure au produit national brut (PNB). Par ailleurs, toutes les données de la balance des transactions courantes sont reprises, moyennant des ajustements ponctuels, dans la séquence de comptes du secteur du Reste du monde de la CN. Ce secteur regroupe en effet les unités non résidentes lorsqu'elles effectuent des opérations avec des unités résidentes (cf. supra). Le solde de la balance des transactions courantes et des transferts en capitaux est ainsi équivalent[3] au besoin ou à la capacité de financement de la nation tel qu'il est déterminé par la CN.

Revenus des cantons

Les revenus des cantons reposent sur l'approche du PIB par les revenus décrite plus haut. Ils s'intéressent donc à la rémunération des facteurs de production. Leur point de départ est le revenu national net aux coûts des facteurs calculé dans le cadre de la CN. Cet agrégat est jusqu'ici le seul à faire l'objet d'estimations au niveau cantonal. Les revenus des cantons sont établis chaque année par l'OFS après l'établissement de la séquence de comptes de la CN.

Le revenu national s'intéresse aux bénéficiaires des revenus. On distingue les ménages, les administrations publiques, les assurances sociales et les sociétés de capitaux: le revenu national se compose ainsi du revenu primaire des ménages, du revenu des sociétés (excédent net d'exploitation et revenu de la propriété et de l'entreprise) ainsi que du revenu des administrations publiques et des assurances sociales (revenu de la propriété et de l'entreprise). Les revenus provenant de facteurs de production (travail, terre, capital) sont attribués au canton de résidence du propriétaire des facteurs ou au canton qui abrite le siège principal de l'entreprise (concept national). Les composantes se calculent principalement par la méthode indirecte (top-down), qui consiste à répartir les agrégats nationaux entre les cantons au moyen des clés de répartition appropriées. Un calcul direct (bottom- up) serait certes préférable, mais n'est pas réalisable faute de données cantonalisées pour toutes les composantes. Le revenu national n'inclut ni la consommation de capital fixe ni les impôts indirects nets des subventions. On parle alors d'une valeur nette aux coûts des facteurs.

3 Siehe International Monetary Fund (IMF), Balance of Payments Manual, 5th edition, Washington, 1993

3 Voir Fonds Monétaire International (FMI), Manuel de la balance des paiements, 5e édition, Washington, 1993

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Volkswirtschaft **M 4**

Erhebung/Statistik	Verantwortliches Amt	Periodizität	Seit	Methode
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1980	Synthesestatistik
Zahlungsbilanz	SNB	Jährlich	1984	Synthesestatistik
Volkseinkommen der Kantone	BFS	Jährlich	1965	Synthesestatistik

Principales enquêtes et sources dans le domaine de l'économie nationale **M 4**

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode
Comptabilité nationale	OFS	Annuelle	1980	Statistique de synthèse
Balance des paiements	BNS	Annuelle	1984	Statistique de synthèse
Revenus des cantons	OFS	Annuelle	1965	Statistique de synthèse

Glossar

Fett gedruckter Text verweist auf Begriffe, die an anderer Stelle im Glossar erklärt werden.

Aggregat
Sammelgrösse, die das Ergebnis der (wirtschaftlichen) Tätigkeit einer zusammenhängenden Gruppe von Einheiten misst (Gesamtwirtschaft, Sektor usw.).

Betriebsüberschuss
Saldo des Einkommensentstehungskontos. Einkommen aus Unternehmertätigkeit und Vermögen, die im Rahmen des Produktionsprozesses entstanden sind und die einer Produktionseinheit zur Verfügung stehen.

Bruttoanlageinvestitionen
Nettozugang an Sachanlagen gebietsansässiger Einheiten. Sachanlagen sind bewegliche und unbewegliche Finanzanlagen, die aus Produktionsprozessen hervorgegangen sind und während mindestens eines Jahres für andere Produktionsprozesse verwendet werden.

Bruttoinlandprodukt (BIP)
Das BIP ist ein Mass für die wirtschaftliche Leistung einer Volkswirtschaft im Laufe eines Jahres. Es misst den Wert der im Inland hergestellten Waren und Dienstleistungen, soweit diese nicht als Vorleistungen für die Produktion anderer Waren und Dienstleistungen verwendet werden – also die sog. **Wertschöpfung**. Das BIP wird in jeweiligen Preisen und in Vorjahrespreisen errechnet. In Vorjahrespreisen wird die reale Wirtschaftsentwicklung im Zeitablauf frei von Preiseinflüssen dargestellt.

Bruttoinvestitionen
Aggregat aus den **Bruttoanlageinvestitionen**, den Vorratsveränderungen und dem Nettozugang an Wertsachen.

Ersparnis
Saldo des Einkommensverwendungskontos; bezeichnet den Anteil des **verfügbaren Einkommens**, der nicht für den **letzten Verbrauch** verwendet wurde.

Gebietsansässig, gebietsfremd
Kriterium ist, ob eine Einheit einen Interessenschwerpunkt im **Wirtschaftsgebiet** des betrachteten Landes hat oder nicht. Ein Interessenschwerpunkt liegt vor, wenn die Einheit im Wirtschaftsgebiet während mindestens eines Jahres **Transaktionen** durchführt.

Gesamtwirtschaft
Gesamtheit aller **gebietsansässigen** Einheiten im **Wirtschaftsgebiet** eines Landes.

Institutionelle Einheit
Eine **gebietsansässige** Einheit gilt als institutionell, falls sie ein vollständiges Finanz- und Rechnungswesen besitzt und über Entscheidungsfreiheit in ihrer Hauptfunktion (z.B. Produktion oder Verbrauch) verfügt.

Glossaire

Les mots en **caractères gras** renvoient aux expressions qui sont expliquées ailleurs dans ce glossaire.

Agrégat
Grandeur synthétique qui mesure le résultat de l'activité d'un ensemble (économie nationale, secteur, etc.).

Balance des paiements
La balance des paiements recense les échanges transfrontières de marchandises et de services, les flux transfrontières de revenus de facteurs (revenus du travail et de capitaux) et les mouvements de capitaux avec l'étranger pendant une période donnée. L'évolution et la structure de la balance des paiements renseignent sur les relations économiques d'un pays avec le reste du monde. Dans son Manuel de la balance des paiements, le Fonds monétaire international a établi les fondements méthodologiques de cette statistique. La balance suisse des paiements est constituée de quatre balances partielles, à savoir la balance des transactions courantes, les transferts en capital, la balance des mouvements de capitaux et la position extérieure nette de la Banque nationale. Dans la balance des paiements, la différence statistique entre le total des inscriptions du côté des recettes (recettes de la balance des transactions courantes et importations de capitaux) et le total des inscriptions du côté des dépenses (dépenses de la balance des transactions courantes et exportations de capitaux) est appelée «Erreurs et omissions nettes». En principe, les deux totaux devraient être égaux, puisque toutes les transactions économiques avec l'étranger sont prises en compte selon un système d'enregistrement en partie double. Dans la pratique toutefois, l'équilibre n'est pas réalisé étant donné la multiplicité des transactions et des sources statistiques.

Consommation finale
Représente la valeur des biens et services utilisés pour la satisfaction directe des besoins humains, que ceux-ci soient individuels ou collectifs. Lorsque les besoins satisfaits sont individuels, on parle habituellement de consommation finale des ménages. Les besoins sont dits collectifs lorsque les services fournis profitent à toutes les unités sans qu'on puisse déterminer valablement la valeur des services rendus à chaque unité. On parle alors de consommation finale des **administrations publiques**.

Consommation intermédiaire
Représente la valeur de tous les biens et services qui sont consommés au cours de la période pour produire d'autres biens et services. La consommation intermédiaire enregistre ainsi les inputs nécessaires au processus de production (électricité, loyers, etc.) à l'exclusion de l'usure des actifs fixes qui est enregistrées comme consommation en capital.

Economie nationale
Regroupe toutes les unités **résidentes** sur le **territoire économique**.

Institutioneller Sektor
Gruppe **institutioneller Einheiten** mit ähnlichem wirtschaftlichem Verhalten. Dieses wird meistens anhand der Hauptfunktion bestimmt.

Letzter Verbrauch
Wert der Waren und Dienstleistungen, die zur unmittelbaren Befriedigung individueller und kollektiver menschlicher Bedürfnisse eingesetzt werden. Im Falle der individuellen Bedürfnisse spricht man in der Regel vom Verbrauch der privaten Haushalte. Als kollektiv gelten jene Bedürfnisse, deren Befriedigung sämtlichen Einheiten zugute kommt; wobei sich der Wert der für die einzelnen Einheiten erbrachten Leistungen nicht verlässlich bestimmen lässt. Hier spricht man von Kollektivverbrauch der **öffentlichen Verwaltungen**.

Produktion
Unternehmerisch organisierte wirtschaftliche Tätigkeit zur Herstellung von Waren und Dienstleistungen. Natürliche Prozesse ohne menschliche Einwirkung oder Kontrolle (z.B. Zunahme des Wildtierbestandes) zählen nicht zur Produktion.

Produktivität
Das Verhältnis zwischen einem Produktionsfaktor (Arbeit, Kapital) und einem Mass der Produktionstätigkeit wird als Produktivität des betrachteten Faktors bezeichnet. Anhand dieses Quotienten ist es möglich, die Effizienz der Nutzung eines Produktionsinputs im Produktionsprozess zu messen.

Die bekanntesten Produktivitätsmasse sind die **Arbeitsproduktivität** und die **Kapitalproduktivität**. Beides sind Teilproduktivitätsmasse. Jeder Produktionsfaktor wird gesondert betrachtet, obschon er nicht allein zur Wertschöpfung beiträgt. Die beiden Produktivitätsmasse dienen unterschiedlichen Analysezielen.

Die **Arbeitsproduktivität** eignet sich besonders gut zur Messung des Lebensstandards eines Landes. Sie ist eng mit dem Begriff des Einkommens verbunden. Man geht davon aus, dass eine erhebliche Steigerung der Arbeitsproduktivität im Laufe der Zeit mittels Umverteilungsprozessen zu einer Erhöhung des Volkseinkommens und des Lebensstandards eines Landes führen.

Die **Kapitalproduktivität** dient dazu, die Effizienz der Investitionen (d.h. ihre Fähigkeit, Wertschöpfung zu erzielen) zu messen. Die Kapitalproduktivität ist nicht zu verwechseln mit dem Kapitalertrag (Rendite). Letztere drückt die Fähigkeit des Kapitals aus, Einkommen (bzw. Gewinn) zu erzielen, während die Kapitalproduktivität die Effizienz des Kapitaleinsatzes im Produktionsprozess widerspiegelt.

Die **Multifaktorproduktivität** ist ein breiter gefasstes Produktivitätsmass als die beiden vorher genannten. Sie berücksichtigt alle Inputs, die in den Produktionsprozess eingehen, und misst die Effizienz ihres kombinierten Einsatzes im Rahmen der Produktionstätigkeit.

Transaktion
Elementare Tätigkeit, die je nach Art und Ziel einer der folgenden Kategorien von Strömen zugeteilt wird: Waren- und Dienstleistungstransaktionen, Verteilungstransaktionen sowie Finanztransaktionen.

Verfügbares Einkommen
Saldo des Kontos der sekundären Einkommensverteilung. **Aggregat** zur Messung des Einkommens, über das eine Einheit für den letzten Verbrauch oder zur Vergrösserung ihrer **Ersparnis** verfügt.

Epargne
Solde du compte d'utilisation du **revenu disponible**; mesure la partie du **revenu disponible** qui n'est pas affectée à des opérations de **consommation finale**.

Excédent d'exploitation
Solde du compte d'exploitation. Il indique les revenus de la propriété et de l'entreprise engendrés par le processus de production et qui sont à la disposition de l'unité productrice.

Formation brute de capital
Agrégat regroupant la **formation brute de capital fixe,** variation des stocks et les acquisitions moins les cessions d'objets de valeur.

Formation brute de capital fixe
Acquisitions moins cessions d'actifs fixes réalisés par les producteurs résidents. Les actifs fixes sont des actifs corporels ou incorporels issus de processus de production et utilisés dans d'autres processus de production pendant au moins un an.

Opération
Regroupement de flux élémentaires classés selon leur nature et leur objet. On distingue les opérations sur biens et services, les opérations de répartition et les opérations financières.

Production
Activité économique socialement organisée ayant pour objet la création de biens et de services. Les processus purement naturels sans intervention ou contrôle humain (ex.: accroissement du cheptel sauvage) ne font pas partie de la production.

Productivité
Le rapport entre une mesure de l'activité de production et un facteur de production (travail, capital) est appelé productivité du facteur considéré. Au moyen de ce ratio, il est possible de mesurer l'efficience avec laquelle chaque intrant est utilisé dans le processus de production.

Les mesures les plus connues sont la **productivité du travail** et la **productivité du capital**. Elles ont pour caractéristique d'être des mesures partielles de la productivité. En effet, chaque facteur de production est pris isolément alors qu'il n'est pas le seul à avoir généré de la valeur ajoutée. Les perspectives analytiques de ces deux mesures sont différentes:

La **productivité du travail** convient particulièrement bien pour évaluer le niveau de vie d'un pays. En effet, elle s'apparente à la notion de revenu. On tend ainsi à considérer qu'une progression importante de la productivité du travail dans le temps permet, via des opérations de redistribution, un accroissement des revenus et du niveau de vie d'une nation.

La **productivité du capital** permet de déterminer l'efficience des investissements, à savoir leur aptitude à générer de la valeur ajoutée. Il faut veiller à ne pas confondre productivité du capital et taux de rendement (ou rentabilité) du capital. En effet, ce dernier élément reflète la capacité du capital à générer un revenu (ou un profit) alors que la productivité du capital mesure l'efficience de l'utilisation du capital dans le processus de production.

La **productivité multifactorielle** est une approche plus large que les deux mesures précédentes. Elle prend en compte tous les intrants

Volkseinkommen
Das Volkseinkommen setzt sich zusammen aus dem Primäreinkommen der privaten Haushalte, dem Einkommen der Kapitalgesellschaften (Nettobetriebsüberschuss und Einkommen aus Vermögen) sowie dem Einkommen der öffentlichen Haushalte (Einkommen aus Vermögen).

Vorleistungen
Wert der Waren und Dienstleistungen, die während der betrachteten Periode verbraucht werden, um andere Waren und Dienstleistungen herzustellen. Die Vorleistungen umfassen somit den für den Produktionsprozess notwendigen Input (Energie, Miete usw.) mit Ausnahme der Entwertung von Sachanlagen, die als Kapitalverbrauch verbucht wird.

Wertschöpfung
Die Wertschöpfung beschreibt den von einer Einheit durch Produktion geschaffenen Wert. In der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung ergibt sie sich aus dem Saldo des Produktionswerts minus die **Vorleistungen**.

Wirtschaftsgebiet
Umfasst: a) das geografische Gebiet, innerhalb dessen sich die Personen, Waren, Dienstleistungen und das Kapital im freien Verkehr befinden; b) die Zollfreigebiete, Zollfreilager und Fabriken unter Zollaufsicht; c) den Luftraum und die Hoheitsgewässer, über die ein Land Hoheitsrechte besitzt; d) die territorialen Enklaven, d.h. die Gebietsteile der übrigen Welt, die auf Grund internationaler Verträge oder zwischenstaatlicher Vereinbarungen von inländischen staatlichen Stellen genutzt werden (Botschaften, Konsulate, Militär- und Forschungsbasen usw.).

Zahlungsbilanz
Die Zahlungsbilanz erfasst den grenzüberschreitenden Austausch von Waren, Diensten, Arbeits- und Kapitaleinkommen sowie den Kapitalverkehr mit dem Ausland für eine bestimmte Periode. Die Entwicklung und die Struktur der Zahlungsbilanz geben Aufschluss über die aussenwirtschaftlichen Beziehungen eines Landes. Methodische Grundlage für die Zahlungsbilanzstatistik ist das Zahlungsbilanzhandbuch des Internationalen Währungsfonds. Die schweizerische Zahlungsbilanz besteht aus den vier Teilbilanzen Ertragsbilanz, Vermögensübertragungen, Kapitalverkehrsbilanz und Nettoauslandstatus der Nationalbank. In der Zahlungsbilanz wird die statistische Differenz zwischen dem Total der «Einnahmenseite» (Ertragsbilanzeinnahmen und Kapitalimporte) und dem Total der «Ausgabenseite» (Ertragsbilanzausgaben und Kapitalexporte) als Restposten bezeichnet. Die Zahlungsbilanztransaktionen werden zwar grundsätzlich doppelt verbucht, so dass die Zahlungsbilanz im Prinzip rechnerisch ausgeglichen ist. In der Praxis lässt sich dieser Grundsatz jedoch wegen der Vielfalt der aussenwirtschaftlichen Beziehungen und statistischen Quellen nicht vollständig verwirklichen.

incorporés dans le processus de production et mesure leur efficience lors de leur utilisation dans l'activité de production.

Produit intérieur brut (PIB)
Le PIB est une mesure de la performance d'une économie nationale au cours d'une année. Il mesure la valeur des biens et services produits dans le pays pour autant qu'ils ne soient consommés pour produire d'autres biens et services, autrement dit il définit la **valeur ajoutée**. Le PIB est calculé aux prix courants ainsi qu'aux prix de l'année précédente. Aux prix de l'année précédente, l'évolution économique réelle est représentée sans tenir compte de l'influence des prix.

Résident – non résident
Critère permettant de classer une unité selon qu'elle a ou non un centre d'intérêt économique sur le **territoire économique** considéré. Une unité a un centre d'intérêt économique si elle effectue des **opérations** sur le territoire économique pour une période d'un an au minimum.

Revenu disponible
Solde du compte de distribution secondaire du revenu. Cet **agrégat** mesure le revenu dont dispose une unité pour effectuer des opérations de consommation finale ou pour augmenter son **épargne**.

Revenu national
Le revenu national se compose du revenu primaire des ménages, du revenu des sociétés (excédent net d'exploitation et revenu de la propriété) ainsi que du revenu des administrations publiques (revenu de la propriété).

Secteur institutionnel
Regroupement d'**unités institutionnelles** qui ont un comportement économique analogue. Pour déterminer le comportement économique, on se réfère essentiellement à la fonction principale.

Territoire économique
Comprend: a) le territoire géographique à l'intérieur duquel les biens circulent en libre pratique; b) les enceintes des zones franches, entrepôts et usines sous contrôle douanier; c) l'espace aérien national et les eaux territoriales sur lesquelles un pays dispose de droits exclusifs; d) les enclaves territoriales situées dans le reste du monde et utilisées en vertu de traités internationaux ou d'accords entre Etats par les **administrations publiques** du pays (ambassades, consulats, bases scientifiques, etc.).

Unité institutionnelle
Une unité **résidente** est dite institutionnelle si elle dispose d'une comptabilité complète et si elle jouit d'une autonomie de décision dans l'exercice de sa fonction principale (production ou consommation par exemple).

Valeur ajoutée
La valeur ajoutée est la valeur créée par toute unité engagée dans une activité relevant du champ de la production. Dans la comptabilité nationale, la valeur ajoutée s'obtient par solde (valeur de production moins **consommation intermédiaire**).

Das BIP und seine Komponenten
Le PIB et ses composantes

Bruttoinlandprodukt gemäss Produktionsansatz. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.1**
Produit intérieur brut selon l'approche de la production. En millions de francs, à prix courants et variations

Produktionskonto	Zu laufenden Preisen A prix courants				Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente			Compte de production
	2005	2006	2007[p]	2008[p]	2006	2007[p]	2008[p]	2006	2007[p]	2008[p]	
Produktionswert	863 091	918 237	982 924	1 025 280	6,4	7,0	4,3	4,8	4,9	2,1	Production
abzüglich: Vorleistungen	426 561	456 617	491 827	514 561	7,0	7,7	4,6	6,0	6,0	2,4	moins: Consommation intermédiaire
Gütersteuern	30 423	31 839	32 873	33 816	4,7	3,2	2,9	3,3	2,0	0,7	Impôts sur les produits
Gütersubventionen	–3 154	–2 915	–2 902	–2 708	–7,6	–0,5	–6,7	–8,0	–1,5	–10,2	Subventions sur les produits
Bruttoinlandprodukt	**463 799**	**490 544**	**521 068**	**541 827**	**5,8**	**6,2**	**4,0**	**3,6**	**3,6**	**1,8**	**Produit intérieur brut**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Bruttoinlandprodukt nach Verwendungsarten. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen und Veränderungen **T 4.2.2**
Produit intérieur brut selon son affectation. En millions de francs, à prix courants et variations

Verwendungsart	Zu laufenden Preisen A prix courants				Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu laufenden Preisen Variation en % par rapport à l'année précédente, à prix courants			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in %, zu Preisen des Vorjahres Variation en % par rapport à l'année précédente, aux prix de l'année précédente			Affectation
	2005	2006	2007 p	2008 p	2006	2007 p	2008 p	2006	2007 p	2008 p	
Konsumausgaben	**332 396**	**341 599**	**353 529**	**366 623**	**2,8**	**3,5**	**3,7**	**1,4**	**2,1**	**1,4**	**Dépense de consommation finale**
Private Haushalte und POoE [1]	278 198	286 376	297 069	308 694	2,9	3,7	3,9	1,6	2,4	1,7	Ménages et ISBLSM [1]
Staat	54 198	55 223	56 460	57 929	1,9	2,2	2,6	0,3	0,5	–0,1	Administrations publiques
Bruttoinvestitionen	**100 195**	**108 418**	**113 830**	**114 635**	**8,2**	**5,0**	**0,7**	**1,6**	**–1,0**	**–2,6**	**Formation brute de capital**
Bruttoanlageinvestitionen	98 197	104 407	112 247	115 167	6,3	7,5	2,6	4,7	5,2	0,4	Formation brute de capital fixe
Ausrüstungsinvestitionen	52 392	57 858	64 933	65 642	10,4	12,2	1,1	10,1	11,1	0,1	Investissements en biens d'équipement
Bauinvestitionen	45 805	46 549	47 313	49 525	1,6	1,6	4,7	–1,4	–2,3	0,9	Constructions
Vorratsveränderungen	–439	15	663	–1 516	*	*	*	*	*	*	Variation des stocks
Nettozugang an Wertsachen	2 436	3 997	920	984	*	*	*	*	*	*	Acquisitions moins cessions d'objets de valeur
Exporte	**227 283**	**257 516**	**292 896**	**305 556**	**13,3**	**13,7**	**4,3**	**10,3**	**9,5**	**2,9**	**Exportations de biens et services**
Warenexporte	163 468	185 649	207 033	216 997	13,6	11,5	4,8	11,1	8,4	2,6	Exportations de biens
Dienstleistungsexporte	63 815	71 867	85 863	88 559	12,6	19,5	3,1	8,4	12,5	3,4	Exportations de services
abzüglich: Importe	**196 074**	**216 988**	**239 188**	**244 987**	**10,7**	**10,2**	**2,4**	**6,5**	**6,0**	**0,4**	**moins: Importations de biens et services**
Warenimporte	160 463	180 584	197 662	201 957	12,5	9,5	2,2	7,8	5,1	–0,5	Importations de biens
Dienstleistungsimporte	35 611	36 404	41 526	43 030	2,2	14,1	3,6	0,6	10,3	4,8	Importations de services
Bruttoinlandprodukt	**463 799**	**490 544**	**521 068**	**541 827**	**5,8**	**6,2**	**4,0**	**3,6**	**3,6**	**1,8**	**Produit intérieur brut**

1 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Bruttoinlandprodukt nach Einkommensarten und Bruttonationaleinkommen. Zu laufenden Preisen **T 4.2.3**
Produit intérieur brut selon l'approche des revenus et revenu national brut. A prix courants

Einkommensarten	In Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente			Genres de revenus
	2006	2007 p	2008 p	2006	2007 p	2008 p	
Arbeitnehmerentgelt	299 563	315 377	332 062	4,2	5,3	5,3	Rémunération des salariés
Nettobetriebsüberschuss	88 548	98 552	97 733	12,4	11,3	–0,8	Excédent net d'exploitation
Abschreibungen	86 165	89 933	94 465	3,6	4,4	5,0	Consommation de capital fixe
Produktions und Importabgaben	34 513	35 655	36 673	4,5	3,3	2,9	Impôts sur la production et les importations
Subventionen	–18 244	–18 449	–19 105	–1,9	1,1	3,6	Subventions
Bruttoinlandprodukt	**490 544**	**521 068**	**541 827**	**5,8**	**6,2**	**4,0**	**Produit intérieur brut**
Arbeitnehmerentgelt aus der übrigen Welt	2 124	2 090	2 090	5,1	–1,6	–0,0	Rémunération des salariés reçue du reste du monde
Arbeitnehmerentgelt an die übrige Welt	12 779	14 053	15 007	7,5	10,0	6,8	Rémunération des salariés versée au reste du monde
Vermögenseinkommen aus der übrigen Welt	132 795	148 113	88 846	5,8	11,5	–40,0	Revenus de la propriété reçus du reste du monde
Vermögenseinkommen an die übrige Welt	84 830	129 441	114 523	18,0	52,6	–11,5	Revenus de la propriété versés au reste du monde
Bruttonationaleinkommen	**527 855**	**527 777**	**503 231**	**4,0**	**–0,0**	**–4,7**	**Revenu national brut**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Verfügbares Einkommen und Ersparnis der privaten Haushalte und POoE[1]. Zu laufenden Preisen **T 4.2.4**
Revenu disponible et épargne des ménages et des ISBLSM[1]. A prix courants

	In Millionen Franken En millions de francs			Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente			
	2005	2006	2007 p	2005	2006	2007 p	
Verfügbares Bruttoeinkommen	301 054	313 951	329 848	3,0	4,3	5,1	Revenu disponible brut
Konsumausgaben von Gebietsansässigen	278 198	286 376	297 069	2,2	2,9	3,7	Dépense de consommation finale
Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche	27 850	29 584	31 372	6,9	6,2	6,0	Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension
Bruttoersparnis	50 706	57 160	64 150	10,5	12,7	12,2	Epargne brute
Ersparnis in % des verfügbaren zwangssparenbereinigten Einkommens	**15,4**	**16,6**	**17,8**	*	*	*	**Epargne en % du revenu disponible ajusté de l'épargne forcée**

1 POoE: Private Organisationen ohne Erwerbscharakter im Dienste der Haushalte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 ISBLSM: institutions sans but lucratif au service des ménages

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kontensequenz der Gesamtwirtschaft. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.2.5**
Séquence de comptes de l'économie nationale. En millions de francs, à prix courants

	2006		2007 p		
	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	
Produktionskonto					**Compte de production**
Produktionswert		918 237		982 924	Production
Marktproduktion		830 022		892 044	Production marchande
Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung		27 506		28 651	Production pour usage final propre
Sonstige Nichtmarktproduktion		60 709		62 229	Autre production non marchande
Vorleistungen	456 617		491 827		Consommation intermédiaire
Gütersteuern		31 839		32 873	Impôts sur les produits
Gütersubventionen		–2 915		–2 902	Subventions sur les produits
Bruttoinlandprodukt	**490 544**		**521 068**		**Produit intérieur brut**
Abschreibungen	86 165		89 933		Consommation de capital fixe
Nettoinlandprodukt	**404 379**		**431 135**		**Produit intérieur net**
Einkommensentstehungskonto					**Compte d'exploitation**
Nettoinlandprodukt		404 379		431 135	Produit intérieur net
Arbeitnehmerentgelt	299 563		315 377		Rémunération des salariés
Bruttolöhne und gehälter	249 690		263 248		Salaires et traitements bruts
Sozialbeiträge der Arbeitgeber	49 872		52 129		Cotisations sociales à la charge des employeurs
Produktions und Importabgaben	34 513		35 655		Impôts sur la production et les importations
Gütersteuern	31 839		32 873		Impôts sur les produits
Sonstige Produktionsabgaben	2 674		2 782		Autres impôts sur la production
Subventionen	–18 244		–18 449		Subventions
Gütersubventionen	–2 915		–2 902		Subventions sur les produits
Sonstige Subventionen	–15 329		–15 547		Autres subventions sur la production
Nettobetriebsüberschuss	**88 548**		**98 552**		**Excédent net d'exploitation**
Primäres Einkommensverteilungskonto					**Compte d'affectation des revenus primaires**
Nettobetriebsüberschuss		88 548		98 552	Excédent net d'exploitation
Arbeitnehmerentgelt		288 907		303 414	Rémunération des salariés
Bruttolöhne und gehälter		240 763		253 199	Salaires et traitements bruts
Sozialbeiträge der Arbeitgeber		48 145		50 215	Cotisations sociales à la charge des employeurs
Produktions und Importabgaben		34 914		36 061	Impôts sur la production et les importations
Gütersteuern		31 839		32 873	Impôts sur les produits
Sonstige Produktionsabgaben		3 075		3 188	Autres impôts sur la production
Subventionen		–18 244		–18 449	Subventions
Gütersubventionen		–2 915		–2 902	Subventions sur les produits
Sonstige Subventionen		–15 329		–15 547	Autres subventions sur la production
Vermögenseinkommen	204 800	252 365	270 152	288 418	Revenus de la propriété
Zinsen	80 366	96 236	104 733	124 125	Intérêts
Ausschüttungen und Entnahmen	81 784	107 197	102 513	136 698	Revenus distribués des sociétés
Reinvestierte Gewinne aus der/an die übrige Welt	16 435	25 775	34 702	3 223	Bénéfices réinvestis d'investissements directs étrangers
Vermögenseinkommen aus Versicherungsverträgen	26 215	23 157	28 205	24 372	Revenus de la propriété attribués aux assurés
Pachteinkommen	–	–	–	–	Loyers
Nettonationaleinkommen	**441 689**		**437 844**		**Revenu national net**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kontensequenz der Gesamtwirtschaft. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen (Fortsetzung) **T 4.2.5**
Séquence de comptes de l'économie nationale. En millions de francs, à prix courants (suite)

	2006		2007 p		
	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	Verwendung Emplois	Aufkommen Ressources	
Konto der sekundären Einkommensverteilung (Ausgabenkonzept)					**Compte de distribution secondaire du revenu**
Nettonationaleinkommen		441 689		437 844	Revenu national net
Einkommen- und Vermögensteuern	71 966	73 802	76 254	78 202	Impôts courants sur le revenu, le patrimoine, etc.
Sozialbeiträge	117 622	121 020	122 902	126 566	Cotisations sociales
Monetäre Sozialleistungen	115 725	106 605	119 019	109 202	Prestations sociales autres que transferts sociaux en nature
Sonstige laufende Transfers	116 959	106 179	119 328	109 327	Autres transferts courants
Nettoprämien für Schadenversicherungen	20 199	33 961	18 821	34 959	Primes nettes d'assurance-dommages
Schadenversicherungsleistungen	33 961	16 932	34 959	16 760	Indemnités d'assurance-dommages
Laufende Transfers innerhalb des Staatssektors	41 183	41 183	43 599	43 599	Transferts courants entre administrations publiques
Laufende Transfers im Rahmen internationaler Zusammenarbeit	2 577	1	2 533	1	Coopération internationale courante
Übrige laufende Transfers	19 040	14 102	19 415	14 008	Transferts courants divers
Verfügbares Einkommen, netto	**427 024**		**423 639**		**Revenu disponible net**
Einkommensverwendungskonto (Ausgabenkonzept)					**Compte d'utilisation du revenu disponible**
Verfügbares Einkommen, netto		427 024		423 639	Revenu disponible net
Konsumausgaben	341 599		353 529		Dépense de consommation finale
Konsumausgaben für den Individualverbrauch	317 175		328 617		Dépense de consommation individuelle
Konsumausgaben für den Kollektivverbrauch	24 424		24 912		Dépense de consommation collective
Zunahme betrieblicher Versorgungsansprüche	27 215	29 584	28 735	31 372	Ajustement pour variation des droits des ménages sur les fonds de pension
Netto Sparen	**87 794**		**72 747**		**Epargne nette**
Konto der Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers					**Compte des variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital**
Netto Sparen		87 794		72 747	Epargne nette
Vermögenstransfers, zu empfangende		9 095		21 145	Transferts en capital à recevoir
Vermögenswirksame Steuern		841		857	Impôts en capital (à recevoir)
Investitionszuschüsse		4 495		4 987	Aides à l'investissement
Sonstige Vermögenstransfers [1]		3 759		15 302	Autres transferts en capital [1]
Vermögenstransfers, zu leistende		–9 095		–21 152	Transferts en capital à payer
Vermögenswirksame Steuern		–841		–857	Impôts en capital
Investitionszuschüsse		–4 495		–4 987	Aides à l'investissement (à payer)
Sonstige Vermögenstransfers [1]		–3 759		–15 308	Autres transferts en capital [1]
Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers	**87 794**		**72 740**		**Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital**
Sachvermögensbildungskonto					**Compte des acquisitions d'actifs non financiers**
Reinvermögensänderung durch Sparen und Vermögenstransfers		87 794		72 740	Variations de la valeur nette dues à l'épargne et aux transferts en capital
Bruttoanlageinvestitionen	104 407		112 247		Formation brute de capital fixe
Vorratsveränderungen	15		663		Variation des stocks
Nettozugang an Wertsachen	3 997		920		Acquisitions moins cessions d'objets de valeur
Abschreibungen	–86 165		–89 933		Consommation de capital fixe
Nettozugang an nichtproduzierten Vermögensgütern	2 906		2 464		Acquisitions moins cessions d'actifs non financiers non produits
Nettozugang an immateriellen nichtproduzierten Vermögensgütern	2 906		2 464		Acquisitions moins cessions d'actifs incorporels non produits
Finanzierungssaldo	**62 635**		**46 379**		**Capacité (+)/besoin (–) de financement**

1 Im 2007 hat der Bund aufgrund des Bundesgesetzes über die Verwendung des Bundesanteils am Nationalbankgold 7 Milliarden an den Ausgleichsfonds der AHV bezahlt. Diese Zahlungen wurden als «sonstige Vermögenstransfers» verbucht.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 En 2007, conformément à la Loi fédérale sur l'utilisation de la part de la Confédération aux réserves d'or excédentaires de la Banque nationale, la Confédération a versé 7 milliards au Fonds de compensation de l'AVS. Ces versements ont été enregistrés dans «Autres transferts en capital».

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Zerlegung der Wachstumsrate des BIP pro Einwohner. In %n
Décomposition du taux d'évolution du PIB par habitant. En %

T 4.2.19

	BIP pro Einwohner, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2000 PIB par habitant, aux prix de l'année précédente, année de référence 2000	Produktivität pro geleistete Arbeitsstunde Productivité horaire du travail	Effekt der Verwendung der Arbeitskräfte Effet de l'utilisation de la main-d'œuvre				
			Total	Durchschnittliche Arbeitszeit (pro erwerbstätige Person) Durée moyenne du travail (par personne active occupée)	Effekt der Arbeitslosigkeit Effet du chômage	Erwerbsquote der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter Taux de participation population en âge de travailler	Anteil der Bevölkerung im erwerbsfähigen Alter an der Gesamtwohnbevölkerung Part de la population en âge de travailler dans la population résidente totale
1993	–0,8	0,9	–1,7	–0,2	–1,0	–0,1	–0,4
1994	0,5	0,6	–0,1	1,3	0,0	–1,2	–0,3
1995	–0,3	1,7	–1,9	–1,2	0,4	–0,9	–0,2
1996	0,3	2,3	–2,0	–1,6	–0,4	0,2	–0,2
1997	2,0	2,8	–0,8	–0,8	–0,4	0,5	–0,2
1998	2,4	0,8	1,6	0,4	0,7	0,6	–0,1
1999	0,8	–0,8	1,6	1,3	0,5	–0,1	–0,1
2000	3,0	2,9	0,1	–0,3	0,4	0,1	–0,0
2001	0,1	1,9	–1,8	–2,3	0,1	0,1	0,4
2002	–0,3	1,0	–1,4	–1,2	–0,6	0,1	0,3
2003	–1,0	–0,6	–0,4	0,8	–1,0	–0,4	0,2
2004	1,9	0,4	1,4	1,8	–0,2	–0,3	0,2
2005	2,0	2,2	–0,2	–0,3	–0,0	0,0	0,2
2006	2,9	2,1	0,8	–0,9	0,4	1,1	0,2
2007 p	2,8	1,6	1,2	–0,6	0,4	1,3	0,1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Kantonale Volkseinkommen. Zu laufenden Preisen **T 4.2.31**
Revenus cantonaux. A prix courants

	1998			2005[p]			Veränderung 1998–2005[p] Variation 1998–2005[p]	
	in Millionen Franken en millions de francs	in Franken pro Einwohner en francs par habitant	Rang	in Millionen Franken en millions de francs	in Franken pro Einwohner en francs par habitant	Rang	%[1]	Rang
Total	**341 311**	**47 857**		**405 300**	**54 031**		**12,9**	
Zürich	73 658	61 321	3	88 928	68 804	5	12,2	12
Bern	37 455	39 535	22	43 985	45 644	17	15,5	7
Luzern	13 534	39 588	21	15 622	43 910	21	10,9	15
Uri	1 457	41 984	13	1 584	45 712	16	8,9	20
Schwyz	6 604	52 781	7	6 849	50 170	10	–4,9	26
Obwalden	1 071	33 698	26	1 311	39 646	23	17,6	6
Nidwalden	2 112	58 184	4	2 865	73 286	3	26,0	3
Glarus	2 193	57 278	5	2 790	73 236	4	27,9	2
Zug	7 485	78 177	2	9 971	93 753	2	19,9	5
Fribourg	8 844	37 968	23	10 106	39 559	24	4,2	24
Solothurn	9 998	41 544	15	11 564	46 844	14	12,8	11
Basel-Stadt	16 056	82 415	1	21 946	115 178	1	39,8	1
Basel-Landschaft	12 625	49 730	8	14 160	53 502	8	7,6	22
Schaffhausen	3 611	49 315	9	4 086	55 126	7	11,8	13
Appenzell A. Rh.	2 164	40 457	19	2 317	44 215	20	9,3	19
Appenzell I. Rh.	608	41 966	14	688	45 936	15	9,5	18
St. Gallen	18 098	40 777	18	20 680	44 866	19	10,0	16
Graubünden	8 135	43 437	12	9 441	49 355	12	13,6	9
Aargau	24 343	45 654	11	27 913	49 209	13	7,8	21
Thurgau	9 236	40 917	17	10 512	44 918	18	9,8	17
Ticino	12 124	40 175	20	13 316	41 335	22	2,9	25
Vaud	28 808	46 472	10	35 102	52 901	9	13,8	8
Valais	9 665	35 752	24	11 114	38 385	25	7,4	23
Neuchâtel	6 815	41 065	16	8 425	49 775	11	21,2	4
Genève	22 300	55 664	6	27 443	62 839	6	12,9	10
Jura	2 310	34 291	25	2 585	38 070	26	11,0	14

1 Veränderung der kantonalen Volkseinkommen pro Einwohner

Quelle: Bundesamt für Statistik, Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Taux de croissance du revenu cantonal par habitant

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes nationaux

Produktivität
Productivité

Arbeitsproduktivität nach geleisteten Arbeitsstunden. Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % **T 4.3.1.1**
Productivité horaire du travail. Variation en % par rapport à l'année précédente

	1995	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006[p]	2007[p]	
BIP[1]	0,4	3,6	1,2	0,4	–0,2	2,5	2,6	3,6	3,6	PIB[1]
Geleistete Arbeitsstunden	–1,3	0,7	–0,7	–0,6	0,4	2,1	0,4	1,5	1,9	Heures effectivement travaillées
Produktivität	1,7	2,9	1,9	1,0	–0,6	0,4	2,2	2,1	1,6	Productivité

1 Bruttoinlandprodukt, zu Preisen des Vorjahres, Referenzjahr 2000

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Produit intérieur brut, aux prix de l'année précédente, année de référence 2000

Source: Office fédéral de la statistique

Zahlungsbilanz
Balance des paiements

Komponenten der Zahlungsbilanz[1]. In Millionen Franken, zu laufenden Preisen **T 4.5.1**

Composantes de la balance des paiements[1]. En millions de francs, à prix courants

	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Ertragsbilanz, Saldo	**50 836**	**60 381**	**65 008**	**74 592**	**52 185**	**12 997**	**Transactions courantes, solde**
Waren, Saldo	–4 217	6 705	3 004	5 065	9 373	15 042	Biens, solde
Einnahmen	137 746	153 235	163 468	185 649	207 033	216 997	Recettes
Ausgaben	–141 963	–146 530	–160 463	–180 584	–197 660	–201 955	Dépenses
Dienste, Saldo	30 216	30 361	33 498	39 265	45 301	49 895	Services, solde
Einnahmen	51 836	54 581	61 965	68 685	78 842	84 449	Recettes
Ausgaben	–21 619	–24 220	–28 468	–29 420	–33 541	–34 554	Dépenses
Arbeits- und Kapitaleinkommen, Saldo	32 402	31 412	42 333	41 965	8 851	–37 986	Revenus du travail et de capitaux, solde
Einnahmen	102 642	88 660	127 345	136 253	151 431	91 407	Recettes
Ausgaben	–70 240	–57 248	–85 012	–94 289	–142 580	–129 394	Dépenses
Laufende Übertragungen, Saldo	–7 565	–8 097	–13 827	–11 702	–11 341	–13 954	Transferts courants, solde
Einnahmen	11 105	17 732	19 410	22 152	27 196	29 830	Recettes
Ausgaben	–18 670	–25 829	–33 237	–33 854	–38 538	–43 783	Dépenses
Vermögensübertragungen, Saldo	**–5 976**	**–3 934**	**–2 847**	**–5 432**	**–5 006**	**–3 874**	**Transferts en capital, solde**
an das Ausland	–6 803	–4 439	–3 432	–5 767	–5 686	–4 710	vers l'étranger
aus dem Ausland	826	505	584	335	681	836	de l'étranger
Kapitalverkehr, Saldo	**–38 726**	**–71 484**	**–84 398**	**–91 947**	**–51 942**	**–22 849**	**Mouvements de capitaux, solde**
Direktinvestitionen, Saldo	–42 926	–31 507	–64 835	–56 402	–16 832	–49 675	Investissements directs, solde
Schweizerische Direktinvestitionen im Ausland	–75 446	–32 666	–63 651	–95 068	–72 605	–47 819	Investissements directs suisses à l'étranger
Beteiligungskapital	–56 012	–11 617	–21 982	–62 676	–42 913	–49 742	Capital social
Reinvestierte Erträge	–16 837	–21 168	–41 017	–26 424	–11 106	25 620	Bénéfices réinvestis
Kredite	–2 596	119	–651	–5 969	–18 587	–23 698	Crédits
Ausländische Direktinvestitionen in der Schweiz	32 519	1 159	–1 184	38 667	55 773	–1 855	Investissements directs étrangers en Suisse
Beteiligungskapital	19 883	–3 197	–1	20 930	23 817	–1 059	Capital social
Reinvestierte Erträge	10 985	8 396	–2 833	14 316	35 338	–1 522	Bénéfices réinvestis
Kredite	1 651	–4 039	1 649	3 421	–3 382	726	Crédits
Portfolioinvestitionen, Saldo	–19 863	–49 673	–59 151	–53 538	–23 308	–37 677	Investissements de portefeuille, solde
Schweizerische Portfolioinvestitionen im Ausland	–37 676	–53 270	–66 323	–53 610	–25 008	–70 509	Investissements de portefeuille suisses à l'étranger
Ausländische Portfolioinvestitionen in der Schweiz	17 813	3 597	7 172	72	1 700	32 833	Investissements de portefeuille étrangers en Suisse
Übrige Investitionen, Saldo	17 404	11 557	16 934	22 062	5 020	60 527	Autres mouvements de capitaux, solde
Kredite der Geschäftsbanken, Saldo	11 031	16 889	2 069	23 213	5 691	62 848	Crédits des banques commerciales, solde
Kredite der Unternehmen, Saldo	–1 153	–12 675	16 888	15 637	6 566	–11 042	Crédits des entreprises, solde
Kredite der öffentlichen Hand, Saldo	–38	353	112	487	3 079	5 356	Crédits des collectivités publiques, solde
Kredite der Nationalbank, Saldo	65	–1 490	–1 191	720	16	–35 041	Crédits de la Banque Nationale, solde
Sonstige Investitionen, Saldo	7 499	8 479	–945	–17 995	–10 331	38 406	Autres investissements, solde
Währungsreserven Total	6 659	–1 861	22 655	–392	–4 054	–3 400	Réserves monétaires total
Veränderung der Auslandguthaben[2]	6 659	–1 861	22 655	–392	–4 054	–3 400	Variation des avoirs à l'étranger[2]
Wertveränderungen auf den Auslandguthaben	...	...	...	...	...	...	Ajustements de valeur sur les avoirs à l'étranger
Restposten	**–6 134**	**15 037**	**22 237**	**22 787**	**4 763**	**13 727**	**Erreurs et omissions nettes**

1 Ein Minus bedeutet in der Ertragsbilanz einen Überschuss der Importe über die Exporte, bei den übrigen Positionen einen Kapitalexport. Revidierte Werte

2 Seit dem Jahr 2000 werden gemäss den aktuellen Richtlinien des IWF Stromgrössen verbucht. Bis 1999 wurden dem alten Standard entsprechend Bestandesveränderungen ausgewiesen. Dies erforderte eine Gegenbuchung für die nicht transaktionsbedingten Änderungen der Auslandposition.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Le signe moins (–) signifie un excédent des importations sur les exportations, dans les transactions courantes, et une exportation de capitaux, dans tous les autres postes. Valeurs révisées

2 Depuis l'an 2000, ces données sont calculées à partir des flux, conformément aux recommandations du FMI. Jusqu'en 1999, elles étaient tirées, selon les recommandations alors applicables, des variations des stocks, ce qui nécessitait une compensation pour la part qui n'était pas due à des transactions.

Source: Banque nationale suisse

Auslandvermögen. Bestand am Jahresende, in Millionen Franken **T 4.5.2**
Position extérieure nette de la Suisse. Etat en fin d'année, en millions de francs

	Total	Direktinvestitionen[1] Investissements directs[1]	Portfolio-investitionen Investissements de portefeuille	Übrige Aktiven bzw. Passiven (ohne Währungsreserven) Autres actifs/passifs (sans réserves monétaires)	Währungsreserven[2] Réserves monétaires[2]	
Aktiven						**Actifs à l'étranger**
1999	1 984 353	311 258	808 027	794 781	70 287	1999
2000	2 235 676	379 931	822 028	945 861	87 856	2000
2001	2 218 826	423 077	815 964	892 754	87 031	2001
2002	2 104 519	405 229	724 385	889 556	85 349	2002
2003	2 189 987	422 244	816 257	865 439	86 047	2003
2004	2 259 962	453 307	860 284	861 908	84 462	2004
2005	2 772 036	567 752	958 336	1 090 255	75 794	2005
2006	3 068 063	683 307	1 072 345	1 120 174	78 668	2006
2007	3 636 196	740 472	1 190 815	1 481 013	85 029	2007
2008	3 107 663	770 849	938 412	1 097 427	78 887	2008
Passiven						**Passifs envers l'étranger**
1999	1 474 454	121 561	550 547	802 346	...	1999
2000	1 768 751	142 055	671 355	955 341	...	2000
2001	1 681 638	148 887	586 562	946 189	...	2001
2002	1 569 742	173 080	485 660	911 003	...	2002
2003	1 657 579	200 666	556 790	900 123	...	2003
2004	1 724 954	223 694	589 478	911 782	...	2004
2005	2 204 280	223 636	788 126	1 132 107	...	2005
2006	2 523 107	323 310	930 140	1 198 722	...	2006
2007	2 921 899	379 894	902 077	1 563 991	...	2007
2008	2 452 085	397 881	625 363	1 222 255	...	2008
Nettovermögen						**Position extérieure nette**
1999	509 899	189 696	257 480	–7 565	70 287	1999
2000	466 925	237 876	150 673	–9 480	87 856	2000
2001	537 188	274 190	229 402	–53 436	87 031	2001
2002	534 777	232 149	238 726	–21 446	85 349	2002
2003	532 408	221 578	259 466	–34 684	86 047	2003
2004	535 009	229 614	270 806	–49 874	84 462	2004
2005	567 756	344 115	170 210	–41 852	75 794	2005
2006	544 956	359 997	142 205	–78 547	78 668	2006
2007	714 297	360 578	288 738	–82 977	85 029	2007
2008	655 578	372 968	313 050	–124 828	78 887	2008

1 Erweiterung der Anzahl der befragten Unternehmen seit Jahr 2004
2 Seit 2000 wird der Goldbestand zum Marktwert bewertet. Bis 1999 wurde der Goldbestand zum offiziellen Paritätswert von 4 596 Franken pro Kilogramm ausgewiesen.

Stand der Datenbank: Oktober 2009

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Extension du nombre des entreprises participants à l'enquête depuis 2004
2 Depuis 2000, l'or est évalué à sa valeur de marché. Jusqu'en 1999, l'or était évalué au prix officiel de 4 596 francs le kilogramme.

Etat de la banque des données: octobre 2009

Source: Banque nationale suisse

Preise

Prix

Überblick

Allgemeine Entwicklung 2005 – 2009

Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) stieg zwischen 2005 und 2009 um 3,8%. Auf Seiten der Produzenten und der Importeure nahm der Preisindex des Gesamtangebots zwischen 2005 und 2009 um 4,4% zu.

Der Baupreisindex stieg im Zeitraum 2005 – 2009 um 10,0% (+10,6% im Hochbau und +8,3% im Tiefbau).

Im internationalen Vergleich ist das schweizerische Preisniveau von 134 Indexpunkten (EU-27 = 100) im Jahr 2005 auf 127 Punkte im Jahr 2008 gesunken.

Jährliche Entwicklung

Die Jahre 2005, 2006 und 2007 waren von einer starken Wachstumsphase geprägt, die auf die grosse Inlandnachfrage (vor allem im Bereich der Ausrüstungsgüter) und die hohen Exporte zurückzuführen war. Obschon diese kräftige Dynamik von Preiserhöhungen bei den Rohstoffen begleitet war, nahm der Inflationsdruck in diesen drei Jahren nicht zu, so dass die Stabi-

Vue d'ensemble

Evolution générale 2005 – 2009

De 2005 à 2009, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) a augmenté en moyenne de 3,8%. Du côté des producteurs et importateurs, l'indice des prix de l'offre totale a augmenté de 4,4% entre 2005 et 2009.

L'indice des prix à la construction a augmenté de 10,0% durant la période 2005 – 2009 (+10,6% dans le bâtiment et +8,3% dans le génie civil).

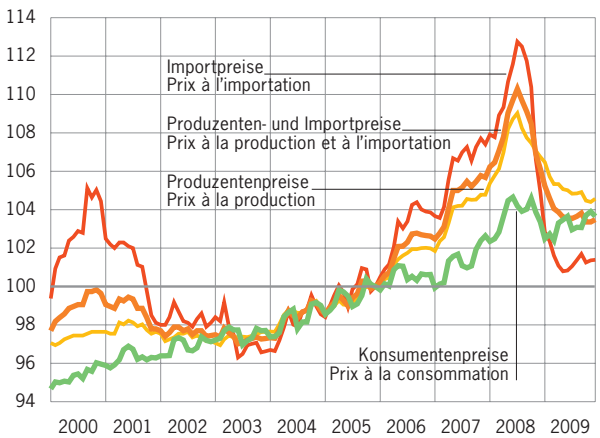
En comparaison internationale le niveau des prix en Suisse a décru, passant de 134 points d'index (UE-27 = 100) en 2005 à 127 en 2008.

L'évolution année par année

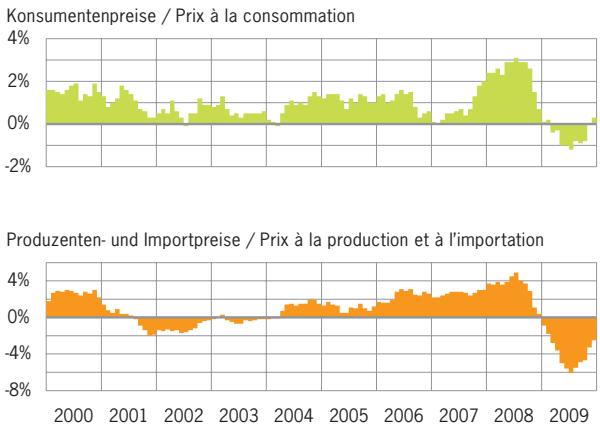
Les années 2005, 2006 et 2007 se caractérisent par une phase de forte croissance de l'économie, soutenue par le dynamisme de la demande intérieure (surtout les investissements en bien d'équipements) et des exportations. Bien que cette croissance vigoureuse soit accompagnée d'une hausse des prix des matières

Preisentwicklung / Evolution des prix **G 5.1**

Index Dezember 2005 = 100 / Indice décembre 2005 = 100



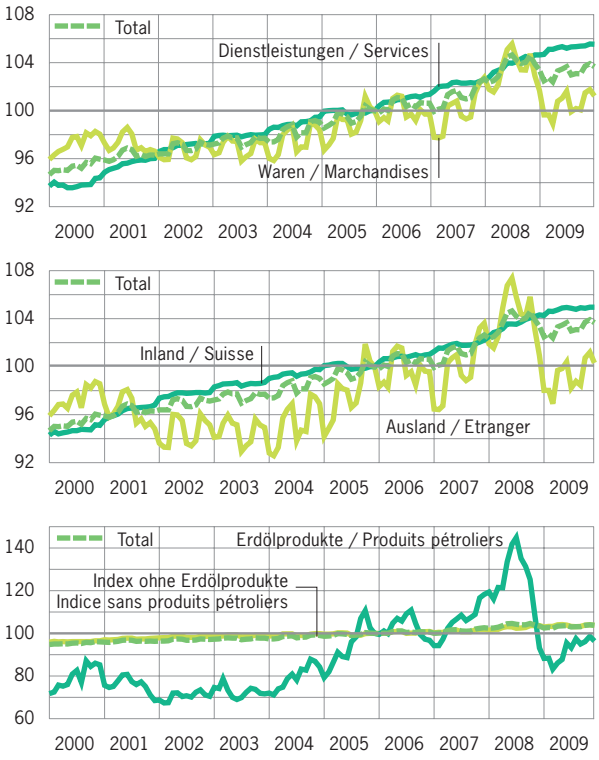
Veränderung zum Vorjahr / Variation par rapport à l'année précédente



Konsumentenpreise nach Art und Herkunft der Güter **G 5.2**

Prix à la consommation selon le type et la provenance des biens

Index Dezember 2005 = 100 / Indice décembre 2005 = 100



lität der Konsumentenpreise, die von der Nationalbank mit einer Jahresteuerung von unter 2% beziffert wird, nicht gefährdet war. Vor dem Hintergrund einer weniger günstigen internationalen Wirtschaftslage verlangsamte sich das Schweizer Wirtschaftswachstum im Jahr 2008. Gleichzeitig erhöhte sich die Teuerung (+2,4%). Der starke Anstieg der Rohstoffpreise, insbesondere bei den Erdölprodukten, erhöhte die importierte Teuerung (4,3%). Dies wiederum wirkte sich auf die allgemeine Teuerung aus, die seit mehreren Jahren nicht mehr so hoch war. Zunächst stiegen die Preise der Erdölprodukte ab Jahresbeginn an, verzeichneten ab Herbst 2008 entgegen den Befürchtungen jedoch einen deutlichen und dauerhaften Rückgang, was sich massgeblich auf die globale Teuerung im folgenden Jahr auswirkte.

Ab Sommer 2008 stand die Schweizer Wirtschaft deutlich unter dem Einfluss der starken internationalen Konjunkturverschlechterung sowie der verstärkten Finanzkrise und trat ebenfalls in eine Rezessionsphase ein. 2009 wurde die negative Konjunkturentwicklung von einer negativen Jahresteuerung (–0,5%) begleitet. Letztere widerspiegelt die über weite Strecken des Jahres 2008 durch den starken Preisanstieg bei den Erdölprodukten verursachten hohen Monatswerte sowie die deutlichen Rückgänge bei diesen Produkten seit November 2008. Es waren jedoch keine Zeichen einer allgemeinen Deflation (bei allen Hauptgruppen von Waren und Dienstleistungen, siehe T 5.1.1) auszumachen. Obwohl die Kerninflation (Berechnung ohne Preisschwankungen der Nahrungsmittel, Getränke, Tabak, Energie, Treibstoffe und Saisonprodukte) 2009 tiefer lag als im Vorjahr, blieb sie weiterhin positiv (siehe T 5.2.1).

premières pendant ces trois années, la pression inflationniste ne s'est pas intensifiée; ainsi, la stabilité des prix à la consommation, assimilée par la BNS à un taux de renchérissement annuel inférieur à 2%, n'a pas été menacée. Dans un environnement international moins favorable, l'économie suisse a connu en 2008 un ralentissement du rythme de croissance accompagné d'un taux de renchérissement élevé (+2,4%). La très forte hausse des prix des matières premières, notamment ceux des produits pétroliers, a fait grimper l'inflation importée (+4,3%), qui à son tour a porté l'inflation globale à un niveau plus atteint depuis plusieurs années. Après avoir subi des hausses continues depuis le début de l'année, les prix des produits pétroliers ont toutefois subi un recul important et continu depuis l'automne 2008, ce qui aura entre autres un impact déterminant sur le renchérissement global de l'année suivante.

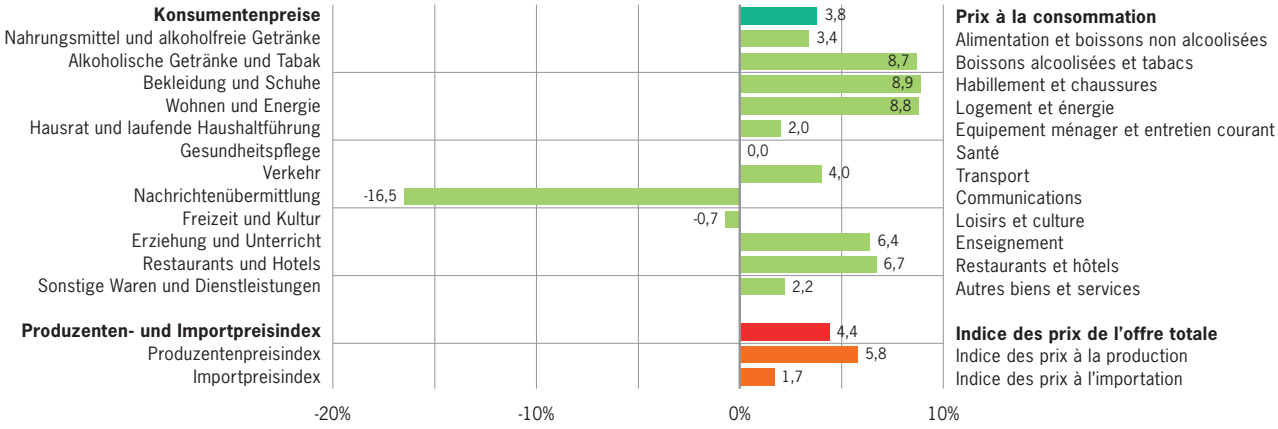
Depuis l'été 2008, la nette détérioration conjoncturelle à l'échelon international ainsi que l'aggravation de la crise financière a eu un impact important sur l'économie suisse, qui est entrée à son tour en récession. En 2009, l'évolution négative de la conjoncture est accompagnée par un taux de renchérissement annuel négatif (–0,5%), qui prend en compte les valeurs mensuelles élevées d'une grande partie de l'année 2008, provoquées par la forte hausse des produits pétroliers, tout comme les importants mouvements à la baisse de ces produits, survenus depuis novembre 2008. On n'a cependant pas décelé de signes de déflation généralisée (couvrant tous les groupes principaux de biens et services, voir T 5.1.1.). En 2009, l'inflation sous-jacente (calculée en excluant les variations des prix des denrées alimentaires, des boissons et du tabac, de l'énergie, des carburants et des produits saisonniers) est restée positive, bien qu'en diminution par rapport à 2008 (voir T 5.2.1).

L'indice global des prix à la production et à l'importation a affiché à partir de 2005 un renchérissement allant s'accentuant notamment en raison des hausses de prix du pétrole et des métaux. En 2008, l'indice a progressé de 3,3%, même si à partir du mois d'août les prix ont commencé à baisser suite à la crise financière et à la récession économique. Les prix ont diminué nettement et de manière continue jusqu'en mai 2009. Ils se sont ensuite stabilisés. L'indice a dans l'ensemble reculé de 3,9% en 2009 par rapport à 2008. Cette évolution a été largement influencée par les fortes baisses des prix du pétrole et des produits métallurgiques, alors que les années précédentes, ces mêmes prix avaient joué un rôle non négligeable dans la hausse générale des prix. L'inflation sous-jacente, qui est calculée en faisant abstraction entre autres des deux groupes de produit susmentionnés, a été nulle en 2005, puis elle est montée à 2,1% jusqu'en 2008 au cours de la phase de croissance économique. En 2009, la crise économique a fait tomber l'inflation sous-jacente à –0,5%.

De 2005 jusqu'à la fin de l'année 2008, les prix de la construction ont poursuivi leur phase d'essor entamée au second semestre 2003 (construction +11,2% entre 2005 et 2008, bâtiment +11,3%, génie civil +11,2%). En 2009 par contre, un retournement de tendance a été enregistré (construction –1,1% entre 2008 et 2009, bâtiment –0,6%, génie civil –2,6%). Les effets de la conjoncture générale ont commencé à se faire sentir également dans la construction. Les prix ont commencé par fortement chuter en début d'année, en réaction aussi aux importantes baisses des prix des matériaux de construction enregistrées

Teuerung 2005–2009 **G 5.3**

Renchérissement 2005–2009



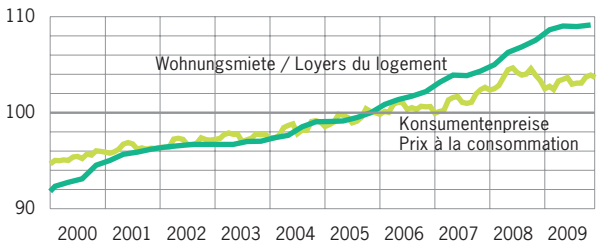
Der Gesamtindex der Produzenten- und Importpreise zeigte ab 2005 eine im Laufe der Zeit stärker werdende Teuerung, zu der die Preissteigerungen bei Erdöl und Metallen einen wesentlichen Beitrag lieferten. Im Jahre 2008 betrug die Zunahme des Indexes 3,3%, auch wenn ab August die Preise im Gefolge der Finanz- und Konjunkturkrise zu sinken begannen. Der deutliche und kontinuierliche Preisrückgang hielt an bis zum Mai 2009. Danach trat eine Verflachung ein. Insgesamt zeigte dann der Index im Jahr 2009 eine Abnahme von 3,9% gegenüber 2008. Entscheidend dafür waren die starken Preisrückgänge der Erdöl- und Metallprodukte, welche in den Jahren davor den allgemeinen Preisanstieg geprägt hatten. Die Kerninflation, aus welcher unter anderem die beiden erwähnten Produktgruppen zum grossen Teil ausgeschlossen sind, betrug 2005 null und stieg dann im Laufe der wirtschaftlichen Wachstumsphase bis 2008 auf 2,1%. Für das Jahr 2009 führte die Wirtschaftskrise zu einer negativen Kerninflation von –0,5%.

Von 2005 bis Ende 2008 setzte sich der ab dem zweiten Halbjahr 2003 beobachtete Aufschwung bei den Baupreisen fort (Bau ingesamt +11,2% zwischen 2005 und 2008, Hochbau +11,3%, Tiefbau +11,2%). 2009 war hingegen eine Trendwende zu beobachten (Bau insgesamt –1,1% zwischen 2008 und 2009, Hochbau –0,6%, Tiefbau –2,6%). Die Auswirkungen der allgemeinen Konjunktur machten sich auch in der Bauwirtschaft bemerkbar. Zu Beginn des Jahres gingen die Preise zunächst stark zurück, was auch auf die markanten Preisrückgänge bei au second semestre 2008, avant de se stabiliser au cours du second semestre 2009.

Entwicklung der Mietpreise **G 5.4**

Evolution des loyers

Index Dezember 2005 = 100 / Indice décembre 2005 = 100



L'évolution selon les catégories de biens

De 2005 à 2009, les prix des services relevés dans l'IPC ont augmenté en moyenne de 5,4% (les services privés de 5,6%, les services publics de 4,1%). Les prix des marchandises se sont accrus moins fortement (+1,7%). Les prix des biens durables ont même diminué (–4,0%), la baisse étant particulièrement forte (–33,3%) pour les appareils électroniques (ordinateurs, téléviseurs, chaînes stéréo et appareils de photo). Les prix des biens semi-durables ont enregistré une hausse (+4,9%). L'évolution différente des prix des marchandises par rapport à ceux des services s'explique essentiellement par des gains de productivité et par une concurrence accrue dans le secteur secondaire.

Sur l'ensemble de la période, selon l'IPC, les prix des marchandises et des services importés ont moins augmenté que les prix de ceux produits en Suisse: 1,4% contre 4,8%. Cette évolution s'explique, sur l'ensemble de la période, surtout par la prédominance des marchandises (dont le renchérissement est, nous l'avons dit, beaucoup plus faible que pour les services) dans nos importations.

L'évolution du loyer des logements est particulièrement importante pour les ménages puisqu'ils représentent environ le 18% du budget de ces derniers. De 2005 à 2009, les loyers ont augmenté en moyenne de 9,5%, alors que les autres prix à la consommation n'ont progressé en moyenne que de 2,5%.

Niveau des prix en comparaison internationale

D'après les calculs de l'Office statistique des Communautés européennes, le niveau des prix en Suisse reste plus élevé que dans la plupart des autres pays européens. On observe cependant un net rapprochement des prix suisses de la moyenne européenne. L'écart par rapport à la moyenne des Etats membres a diminué de 34 points d'indice ou pour cent en 2005 à 27% en 2008 (UE-27 = 100). En 2008, l'écart avec le niveau des prix des pays voisins était de 22 (Allemagne), 24 (Italie), 15 (France) et 18 points d'indice (Autriche), toujours rapporté au produit intérieur brut total.

den Baumaterialien im zweiten Halbjahr 2008 zurückzuführen ist, und stabilisierten sich im Verlauf des zweiten Halbjahrs 2009.

Entwicklung der einzelnen Güterkategorien

Zwischen 2005 und 2009 stiegen die im LIK erfassten Preise für die Dienstleistungen um 5,4% (für die privaten um 5,6%, für die öffentlichen um 4,1%). Die Waren legten mit 1,7% weniger stark zu. Bei den dauerhaften Gütern gingen die Preise gar zurück (–4,0%), besonders ausgeprägt (–33,3%) bei den elektronischen Produkten (wie Personalcomputer, Fernseh-, Audio- und Fotogeräte). Bei den halbdauerhaften Gütern stiegen die Preise (+4,9%). Die unterschiedliche Preisentwicklung der Waren gegenüber den Dienstleistungen erklärt sich in erster Linie durch die allgemeine Produktivitätssteigerung und die zunehmende Konkurrenz im sekundären Sektor.

Die Preise der im LIK enthaltenen importierten Waren und Dienstleistungen sind mit +1,4% weniger stark gestiegen als diejenigen für Inlandgüter (+4,8%). Der Grund für diese Entwicklung während der gesamten Periode liegt insbesondere in der Tatsache, dass die Importgüter zum überwiegenden Teil Waren sind (deren Teuerung wie erwähnt deutlich tiefer ist als die der Dienstleistungen).

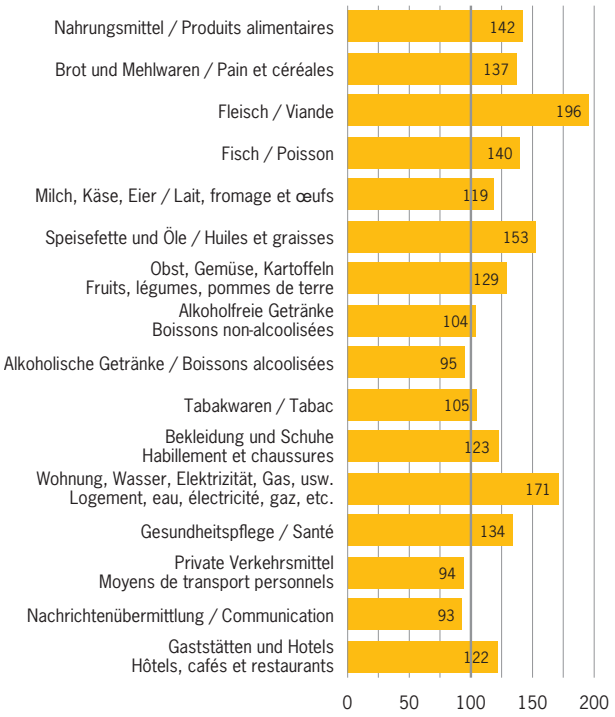
Die Entwicklung der Wohnungsmieten ist für die Haushalte besonders wichtig, da diese Bedarfsgruppe rund 18% eines Haushaltsbudgets ausmacht. Zwischen 2005 und 2009 stiegen die Wohnungsmieten um 9,5%, während die übrigen Konsumentenpreise durchschnittlich lediglich um 2,5% zulegten.

Preisniveau im internationalen Vergleich

Das Preisniveau der Schweiz ist gemäss den Berechnungen des Statistischen Amtes der Europäischen Gemeinschaften immer noch höher als in den meisten anderen europäischen Ländern. Es lässt sich jedoch in den letzten Jahren auch für die Schweiz eine Preiskonvergenz zum europäischen Durchschnitt hin feststellen. Der Abstand zum Mittelwert der EU-Mitgliedsländer hat sich von 34 Indexpunkten oder Prozent im Jahr 2005 auf 27% im Jahr 2008 verringert (EU-27 = 100). Der Abstand zum Preisniveau der Nachbarländer betrug im Jahr 2008 22 (Deutschland), 24 (Italien), 15 (Frankreich) und 18 Indexpunkte (Österreich), immer bezogen auf das gesamte Bruttoinlandprodukt.

Das höhere Preisniveau der Schweiz lässt sich nicht mit einer einzigen Ursache erklären. Vielmehr handelt es sich um ein Zusammenspiel mehrerer Faktoren, welche auch in unterschiedliche Richtungen wirken können: Wettbewerbs- und Konjunktursituation, Verhalten der Konsumenten, Verhalten der Produzenten und Distributeure sowie staatliche Vorschriften und Rahmenbedingungen unterscheiden sich von Land zu Land. Jede Produktgruppe weist dabei ihre eigenen vorherrschenden preisbestimmenden Faktoren auf. Dies führt zu so unterschiedlichen Ergebnissen wie beispielweise dem im internationalen Vergleich hohen schweizerischen Preisniveau für Nahrungsmittel (142 Indexpunkte) oder Wohnungen (171), einem beim EU-Durchschnitt liegenden Niveau der Preise für Maschinen und Geräte (101) oder vergleichsweise tiefen Preisen für alkoholische Getränke (95) und private Verkehrsmittel (94).

Preisniveauindizes im europäischen Vergleich 2008 **G 5.5**
Indices du niveau des prix en comparaison européenne, en 2008
Werte der Schweiz, EU-27 = 100 / Valeurs de la Suisse, UE-27 = 100



Le niveau des prix supérieur de la Suisse ne s'explique pas par un seul facteur. C'est la conjonction de plusieurs facteurs, dont les effets peuvent être contradictoires, qui l'explique: ainsi, la situation conjoncturelle et concurrentielle, le comportement des producteurs et des distributeurs, les réglementations et les conditions-cadres étatiques diffèrent d'un pays à l'autre. Dans chaque groupe de produits, certains facteurs jouent un rôle plus ou moins important, conduisant à des résultats différents, tels qu'un niveau des prix suisse élevé en comparaison internationale pour les denrées alimentaires (142 points d'indice) ou le logement (171), un niveau des prix proche de la moyenne européenne pour les machines et les appareils (101) ou un niveau relativement bas pour les boissons alcoolisées (95) et les moyens de transport privés (94).

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen der Preisstatistik

M 5

Statistik / Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Konsumentenpreise					
Landesindex der Konsumentenpreise	BFS	Monat	1914	Gezielte Auswahl	Schweiz [1]
Mietindex	BFS	Vierteljahr	1914	Einfache Zufallsstichprobe	Schweiz [1]
Harmonisierter Verbraucherpreisindex	BFS	Monat	2008	Gezielte Auswahl	Schweiz
Krankenversicherungsprämien					
Krankenversicherungsprämien-Index	BFS	Jahr	1999	Gezielte Auswahl	Schweiz, Kantone
Produzentenpreise					
Produzentenpreisindex	BFS	Monat	1914 [2]	Gezielte Auswahl	Schweiz
Importpreisindex	BFS	Monat	1914 [2]	Gezielte Auswahl	Schweiz
Baupreisindex	BFS	Halbjahr	Oktober 1998	Gezielte Auswahl [3]	Schweiz, Grossregionen
Internationales Vergleichsprogramm					
Kaufkraftparitäten	EUROSTAT/OECD/ BFS	Jahr	1990	Gezielte Auswahl	Schweiz

1 Regionale Preisindizes werden berechnet durch die Kantone Basel-Stadt, Genf und Zürich.
2 1914–1993: Grosshandelspreisindex
3 Zufallsstichproben werden in einzelnen Regionen und Branchen verwendet.

Les principales enquêtes et sources de la statistique des prix

M 5

Statistique / relevé	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation
Prix à la consommation					
Indice des prix à la consommation	OFS	Mois	1914	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse [1]
Indice des loyers	OFS	Trimestre	1914	Echantillonnage aléatoire simple	Suisse [1]
Indice des prix à la consommation harmonisé	OFS	Mois	2008	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse
Primes d'assurance-maladie					
Indice des primes d'assurance-maladie	OFS	Année	1999	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse, Cantons
Prix à la production					
Indice des prix à la production	OFS	Mois	1914 [2]	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse
Indice des prix à l'importation	OFS	Mois	1914 [2]	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse
Indice des prix de la construction	OFS	Semestre	Octobre 1998	Echantillonnage par choix raisonné [3]	Suisse, Grandes régions
Programme de comparaison internationale des prix					
Parités de pouvoir d'achat	EUROSTAT/OCDE/ OFS	Année	1990	Echantillonnage par choix raisonné	Suisse

1 Des indices de prix régionaux sont calculés par les cantons de Bâle-Ville, Genève et Zurich.
2 1914–1993: Indice suisse des prix de gros
3 Des échantillonnages aléatoires sont utilisés dans certaines régions et pour certaines branches.

Glossar

Deflation
Allgemeiner und anhaltender Preisrückgang bzw. Erhöhung des Geldwerts, die in der Regel mit einem Produktionsrückgang einhergeht.

Deflationierung
Vorgang, bei dem für einen **Nominalwert** der entsprechende **Realwert** oder preisbereinigte Wert errechnet wird (z.B. Nominal- und Reallöhne, BIP zu laufenden und BIP zu konstanten Preisen).

Desinflation
Kontinuierlicher Rückgang der Inflationsrate, wobei die Werte aber positiv bleiben.

Inflation
Allgemeiner und kontinuierlicher Preisanstieg, oder anders ausgedrückt anhaltender Geldwertverlust. Es gibt zahlreiche Berechnungsmethoden für die Inflation. Meist wird die Inflation an der Erhöhung (ausgedrückt in Prozenten) des Jahresdurchschnittswerts des Landesindexes der Konsumentenpreise (LIK) gemessen.

Kaufkraftstandards
Die **Kaufkraftparität** zwischen dem Kaufkraftstandard (KKS) und jeder Landeswährung gibt Auskunft darüber, wie viele Einheiten einer Landeswährung zu einem gegebenen Zeitpunkt notwendig sind, um in jedem der Länder das gleiche Güter- und Dienstleistungsvolumen zu kaufen, das man mit einem KKS im Durchschnitt in der Europäischen Union erhalten würde. Der KKS wird in Euro ausgedrückt.

Kettenindex
Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist ein so genannter **Laspeyres-Index** und muss deshalb regelmässig revidiert werden, um die Entwicklung der Konsumstruktur der Haushalte so genau wie möglich zu erfassen. Im Rahmen der LIK-Revision 2000 hat das BFS entschieden, den Warenkorb jährlich zu aktualisieren. Der LIK ist somit ein Kettenindex. Die Gewichtungen der einzelnen Ausgabenposten werden jedes Jahr in einem ausgewählten Monat aktualisiert. Die Monatsindizes werden jährlich nach dem Laspeyres- Prinzip berechnet, wobei der Monat der letzten Neugewichtung als Indexbasis dient. Die Indizes werden dann miteinander verkettet, was die Berechnung langer Indexreihen ermöglicht. Als Beispiel: Im Dezember 2001 erfolgt die jährliche Aktualisierung der Gewichtungsstruktur, von Dezember 2001 bis Dezember 2002 wird der Index monatlich im Vergleich zur Basis vom Dezember 2001 berechnet. Im Dezember 2002 wird die Gewichtungsstruktur wiederum aktualisiert. 2003 wird der Index monatlich auf der Basis von Dezember 2002 gemessen usw. Um nun beispielsweise den Index von September 2003 und Dezember 2001 zu vergleichen, werden die Indexziffern verkettet:

$$I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2001}} = I_{\text{Sept. 2003/Dez. 2002}} \times I_{\text{Dez. 2002/Dez. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

Konsumentenpreisindex und Lebenskostenindex
Der Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) ist kein Lebenskostenindex, auch wenn diese beiden Ausdrücke in der Umgangssprache oft

Glossaire

Déflation
La déflation désigne une situation de baisse générale et continuelle des prix, autrement dit d'une augmentation de la valeur de la monnaie, qui s'accompagne généralement d'une baisse de la production.

La déflation désigne aussi la pratique consistant à calculer pour une valeur **nominale**, la valeur **réelle** correspondante, c'est-à-dire la valeur corrigée de la variation des prix (ex. salaires nominaux et réels, PIB aux prix courants et aux prix constants).

Désinflation
La désinflation désigne une situation dans laquelle le taux d'inflation diminue continuellement, mais reste néanmoins positif.

Indice-chaîne
En tant qu'**indice de Laspeyres**, l'indice suisse des prix à la consommation (IPC) doit être fréquemment révisé afin de rester fidèle aux évolutions de la structure de consommation des ménages. Dans le cadre de la révision de l'IPC 2000, l'OFS a décidé de mettre à jour le panier-type à un rythme annuel. L'IPC devient ainsi un indice-chaîne. Chaque année, les pondérations attribuées aux différents postes de dépenses sont actualisées à un mois de référence. Dans l'intervalle d'une année, les indices mensuels sont calculés selon le principe de Laspeyres, avec comme base de référence le mois de la dernière actualisation des pondérations. Ces indices sont chaînés les uns aux autres afin d'obtenir de longues séries. En admettant par exemple que décembre soit le mois choisi pour l'actualisation annuelle de la pondération, de décembre 2001 à décembre 2002, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2001. En décembre 2002, la structure de pondération est actualisée. En 2003, l'indice est calculé mensuellement par rapport à décembre 2002, et ainsi de suite. Maintenant, pour calculer par exemple l'indice de septembre 2003 par rapport à décembre 2001, les indices sont chaînés de la manière suivante:

$$I_{\text{sept. 2003/déc. 2001}} = I_{\text{sept. 2003/déc. 2002}} \times I_{\text{déc. 2002/déc. 2001}} \times \frac{1}{100}$$

Indice de Laspeyres
L'indice suisse des prix à la consommation (tout comme l'indice des prix à la production et l'indice des prix à l'importation) est un indice de type Laspeyres, qui présuppose que le schéma des produits et services, la pondération de la période de référence (qui n´est pas la période courante, comme c'est le cas pour l'indice Paasche) restent constants sur un certain intervalle de temps. La formule générale de Laspeyres pour un indice de prix est la suivante:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

i = bien **i**, poste de dépense de l'indice **i**
I^t = indice du mois sous revue **t**
q_i^0 = quantité du bien **i** relevée pendant le mois de base
p_i^0 = prix du bien **i** pendant le mois de base
p_i^t = prix du bien **i** pendant le mois sous revue **t**
$q_i^0 \, p_i^0$ = dépenses pour bien **i** pendant le mois de base

gleichgesetzt werden. Wie in den meisten Ländern ist der LIK vielmehr ein «reiner» Preisindex, der auf einer festgelegten Auswahl von Gütern und Dienstleistungen beruht, welche den Konsum eines durchschnittlichen Haushalts widerspiegeln (Laspeyres-Index). Ein «echter» Lebenskostenindex sollte jedoch die Veränderung der minimalen Ausgaben messen, die zum Erhalt des bisherigen Nutzenniveaus notwendig sind (Zufriedenheitsniveau), wobei sich die Zusammensetzung des Warenkorbs ändert. Ein «echter» Lebenskostenindex sollte schliesslich neben den Konsumgütern weitere budgetrelevante Posten umfassen, wie beispielsweise direkte Steuern und Sozialversicherungsprämien.

Harmonisierter Verbraucherpreisindex (HVPI)

Auch der HVPI dient der Inflationsmessung. Sein wichtigstes Ziel ist jedoch der Vergleich der Preisentwicklung zwischen verschiedenen Ländern im Zeitverlauf. Es handelt sich um ein international vergleichbares Teuerungsmass für die EU-Länder sowie für Norwegen und Island, berechnet entsprechend einer gemeinsamen Methodik. Dank dem HVPI verfügt die Schweiz seit 2008 über einen Indikator, der die Preisentwicklung der Konsumgüter und Dienstleistungen auf europäisch vergleichbarer Basis misst. Diese Information ist wichtig für die Schweizerische Nationalbank, die wirtschaftswissenschaftliche Forschung und die Beurteilung der internationalen Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz.

Laspeyres-Index

Der Landesindex der Konsumentenpreise sowie der Produzenten- und Importpreisindex sind beide Laspeyres-Indizes, bei denen man davon ausgeht, dass das Produkt- und Gewichtungsschema des Referenzzeitraums (und nicht der laufenden Periode, wie beim Paasche-Index) während einer bestimmten Zeitspanne konstant bleibt. Die allgemeine Formel für einen Preisindex nach Laspeyres lautet:

$$I^t = \frac{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0 \, \frac{p_i^t}{p_i^0}}{\sum_{i=1}^{n} q_i^0 \, p_i^0}$$

i = Gut **i**, Ausgabenposten des Indexes **i**
I^t = Index des Berichtsmonats **t**
q_i^0 = Menge des Gutes **i** erhoben während des Basismonats
p_i^0 = Preis des Gutes **i** während des Basismonats
p_i^t = Preis des Gutes **i** während des Berichtsmonats **t**
$q_i^0 \, p_i^0$ = Ausgaben für das Gut **i** während des Basismonats

Nomenklaturen

Seit der Revision von 1993 bis zur Einführung des neuen Indexes im Mai 2000 stützte sich der Landesindex der Konsumentenpreise auf die SNA-Nomenklatur (System of National Accounts), in welcher der private Konsum in 8 Bedarfsgruppen unterteilt ist. Die in der Zwischenzeit eingeführte COICOP-Nomenklatur (Classification of Individual Consumption by Purpose) sieht für den Konsum 12 Bedarfsgruppen vor. Als Grundklassifikation des Produzenten- und Importpreisindexes dient die vom BFS herausgegebene Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige, abgekürzt NOGA (Nomenclature générale des activités économiques). Die NOGA wird dabei nicht als Klassifikation der Wirtschaftszweige, sondern der Produkte verwendet. Sie ist in den ersten vier Stellen identisch mit der entsprechenden EU-Klassifikation (NACE).

Preisniveauindizes

Preisniveauindizes vergleichen das Preisniveau einzelner Länder mit dem mittleren Preisniveau der EU-Länder, welches gleich hundert ge-

Indice des prix et indice du coût de la vie

L'indice suisse des prix à la consommation (IPC) n'est pas un indice du coût de la vie, même si dans le langage courant cette expression lui est souvent apparentée. Comme dans la plupart des pays, l'IPC est davantage un indice «pur» des prix, reposant sur une sélection fixe de biens et services représentatifs de la consommation d'un ménage moyen (indice de Laspeyres). Un «véritable» indice du coût de la vie devrait plutôt mesurer l'évolution de la dépense minimale nécessaire au maintien de son niveau d'utilité (niveau de satisfaction), sans que le panier de biens consommés reste nécessairement fixe. Un «véritable» indice du coût de la vie ne devrait en outre pas se limiter aux seuls biens de consommation, mais considérer un éventail plus large de positions budgétaires, comprenant par exemple les impôts directs et les cotisations d'assurances sociales.

Indice des prix à la consommation harmonisé (IPCH)

L'IPCH, qui mesure lui aussi l'inflation, sert avant tout à comparer l'évolution des prix entre différents pays. C'est l'instrument de comparaison du renchérissement des pays membres de l'Union européenne, de la Norvège et de l'Islande, calculé selon une méthode commune. Avec l'IPCH, la Suisse dispose depuis 2008 d'un indicateur qui lui permet de mesurer l'évolution des prix des biens de consommation et des services selon les mêmes critères que les pays de l'Union. Cet indicateur est d'une grande utilité pour la Banque nationale suisse, pour la recherche en matière économique et pour l'évaluation de la compétitivité internationale de la Suisse.

Indices du niveau des prix

Les indices du niveau des prix comparent le niveau des prix de différents pays avec le niveau moyen des prix des Etats membres de l'UE, qui prend la valeur 100 dans cette comparaison. Ils sont calculés en faisant le rapport entre la parité de pouvoir d'achat et la parité des cours de change. Tous les niveaux de prix publiés dans l'Annuaire statistique 2010 sont établis d'après le concept de la consommation effective et non plus d'après le concept des dépenses. La base de pondération est le produit intérieur brut de chaque pays; la méthode et la classification utilisées sont données par le SEC95 (système européen des comptes nationaux).

Inflation

L'inflation désigne une situation d'augmentation générale et continue des prix ou de manière équivalente d'une diminution persistante de la valeur de la monnaie. Il existe plusieurs façons de mesurer l'inflation. Généralement, elle est mesurée par l'augmentation, exprimée en pourcentage, de la valeur moyenne de l'indice des prix à la consommation (IPC) au cours d'une année.

Nomenclatures

Depuis la révision de 1993 et jusqu'au nouvel indice de mai 2000, l'indice des prix à la consommation reprenait la nomenclature SNA (System of National Accounts) qui partageait la consommation privée en 8 groupes principaux. La nomenclature COICOP (Classification of Individual Consumption by Purpose) introduite depuis lors, partage désormais la consommation en 12 groupes principaux. L'indice des prix à la production et à l'importation utilise comme classification de base la NOGA ou Nomenclature générale des activités économiques, introduite par l'Office fédéral de la statistique (OFS). Cependant, la NOGA n'est pas utilisée comme classification des branches économiques, mais comme celle

setzt wird. Sie werden aus dem Quotienten von Kaufkraftparität und Wechselkursparität berechnet. Alle im Statistischen Jahrbuch 2010 veröffentlichten Preisniveauindizes werden gemäss dem «ICP-Konzept», d.h. dem «Tatsächlichen Konsum» ausgewiesen und nicht mehr gemäss dem Ausgabenkonzept. Gewichtungsgrundlage ist das Bruttoinlandprodukt des jeweiligen Landes, die Methode und Klassifikation richtet sich nach dem ESVG95 (Europäisches System der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnungen).

Warenkorb und Gewichtungen

Der Warenkorb und die Gewichtungen, die den verschiedenen Preisindizes zu Grunde liegen, werden anhand unterschiedlicher Quellen ermittelt. Für den Landesindex der Konsumentenpreise (LIK) stellen die Haushaltsbudgeterhebungen (HABE) die Hauptquelle dar. Die Gewichtungen des Produzentenpreisindexes basieren auf dem Bruttoproduktionswert der verschiedenen Güter oder – wenn man die Vorratsveränderungen und Ausrüstungsgüter für den Eigenbedarf vernachlässigt – auf den Umsatzzahlen (in der Regel leichter verfügbar). Für den Importpreisindex liefert die Aussenhandelsstatistik die gewünschten Gewichtungen.

des produits. Elle est identique dans les quatre premiers niveaux à la classification NACE de l'UE.

Panier-type et pondérations

Le panier-type et les pondérations constituant les différents indices de prix sont établis à partir de diverses sources. Pour l'indice des prix à la consommation (IPC), la principale source est donnée par les enquêtes sur budget des ménages (EBM). Les pondérations de l'indice des prix à la production sont établies à partir de la valeur de la production brute des différents biens, ou à partir du chiffre d'affaires (généralement plus facilement disponible) si on néglige les changements de stocks et les biens d'équipements fabriqués pour les besoins de l'entreprise. Pour l'indice des prix à l'importation, c'est la statistique du commerce extérieur qui permet de calculer les pondérations.

Standards de pouvoir d'achat

Le taux de parité de pouvoir d'achat entre le standard de pouvoir d'achat (SPA) et chaque monnaie nationale exprime le nombre d'unités de monnaie nationale nécessaire à un moment donné pour acheter dans chaque pays le même volume de biens et services qu'on obtiendrait en moyenne avec un SPA dans l'Union européenne. Le SPA est exprimé en euro.

Allgemeines
Généralités

Allgemeine Preisentwicklung in der Schweiz. Veränderung der Jahresdurchschnitte in %
Evolution générale des prix en Suisse. Variation des moyennes annuelles en %

T 5.1.1

	Gewichtung Pondération	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Konsumentenpreise (Gütergruppen)	2009											**Prix à la consommation (groupes principaux)**
Total	**100**	**1,6**	**1,0**	**0,6**	**0,6**	**0,8**	**1,2**	**1,1**	**0,7**	**2,4**	**–0,5**	**Total**
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	10,903	1,6	2,1	2,3	1,3	0,5	–0,7	0,0	0,5	3,1	–0,2	Alimentation et boissons non-alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabak	1,696	1,3	1,8	1,6	1,1	3,5	4,7	1,1	2,1	2,6	2,7	Boissons alcoolisées et tabacs
Bekleidung und Schuhe	4,553	0,3	–5,2	–2,4	–0,3	–2,7	–0,1	1,9	0,3	4,0	2,4	Habillement et chaussures
Wohnen und Energie	25,092	3,6	2,2	0,1	0,4	1,6	3,0	2,8	2,1	4,9	–1,1	Logement et énergie
Hausrat und laufende Haushaltsführung	4,968	0,8	0,6	0,2	0,6	0,3	0,0	0,1	0,3	0,8	0,8	Equipement ménager et entretien courant
Gesundheitspflege	14,075	0,5	0,6	0,4	0,9	0,9	0,6	0,0	–0,2	–0,2	0,3	Santé
Verkehr	11,157	3,7	0,0	–0,4	0,4	1,5	3,4	2,8	1,0	3,5	–3,3	Transport
Nachrichtenübermittlung	2,716	–17,9	–3,7	–0,6	–0,4	–0,7	–5,7	–6,9	–3,0	–2,9	–4,9	Communications
Freizeit und Kultur	10,615	0,0	0,0	–0,1	0,0	–0,4	–0,6	–0,2	–0,5	0,6	–0,6	Loisirs et culture
Erziehung und Unterricht	0,684	1,5	1,1	1,3	1,9	1,5	1,1	1,6	1,6	1,5	1,6	Enseignement
Restaurants und Hotels	8,332	1,0	2,3	2,8	1,3	1,0	1,1	1,2	1,4	2,3	1,7	Restaurants et hôtels
Sonstige Waren und Dienstleistungen	5,209	0,8	1,9	2,6	1,5	1,1	0,9	0,9	0,1	0,8	0,5	Autres biens et services
Produzenten- und Importpreise	Mai 2003											**Prix à la production et à l'importation**
Produzentenpreisindex	65,817	0,9	0,5	–0,5	0,0	1,2	0,8	2,1	2,4	3,4	–2,1	Indice des prix à la production
Importpreisindex	34,183	6,7	–1,6	–2,8	–0,9	0,8	1,7	3,1	3,1	3,3	–7,4	Indice des prix à l'importation
Preisindex des Gesamtangebots[1]	100	2,7	–0,1	–1,2	–0,3	1,1	1,1	2,4	2,6	3,3	–3,9	Indice des prix de l'offre totale[1]
Preisindex des Gesamtangebots im Inland[2]	100	3,7	–0,4	–1,5	–0,4	1,4	1,4	2,9	2,8	3,9	–5,2	Indice des prix de l'offre totale du marché intérieur[2]
Baupreisindex (Index, Oktober 1998 = 100)		4,4	3,4	–1,2	–1,4	1,6	2,2	3,1	4,0	3,7	–1,1	Indice des prix à la construction (indice, octobre 1998 = 100)
Ausgewählte Dienstleistungen												**Choix de services**
Produzentenpreisindex												Indice des prix à la production
Güterverkehr (Index, April 2008 = 100)		…	…	–1,3	–0,8	–0,8	7,1	1,6	1,5	4,9	–0,3	Transport de marchandises (indice, avril 2008 = 100)
Architektur- und Ingenieurbüros (Index, April 2002 = 100)		…	…	…	–4,0	–1,1	2,3	5,1	5,9	6,6	4,0	Bureaux d'ingénieurs et d'architecture (indice, avril 2002 = 100)

1 Total von Produzenten- und Importpreisindex
2 Total von Produzentenpreisindex (Inlandabsatz) und Importpreisindex

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK, Produzenten- und Importpreisindex

1 Total de l'indice des prix à la production et à l'importation
2 Total de l'indice des prix à la production, marché intérieur et à l'importation

Source: Office fédéral de la statistique, IPC, Indice des prix à la production et à l'importation

Landesindex der Konsumentenpreise
Indice des prix à la consommation

Entwicklung der Konsumentenpreise, nach Art und Herkunft der Güter **T 5.2.1**
Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %
Evolution des prix à la consommation, selon le type et la provenance des biens
Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total (Index, Dez. 2005 = 100)	100	**95,3**	**96,3**	**96,9**	**97,5**	**98,3**	**99,4**	**100,5**	**101,2**	**103,7**	**103,2**	**Total (indice, déc. 2005 = 100)**
Total (Veränderung)		**1,6**	**1,0**	**0,6**	**0,6**	**0,8**	**1,2**	**1,1**	**0,7**	**2,4**	**–0,5**	**Total (variation)**
Art der Güter												**Type de biens**
Waren	43,208	3,1	–0,1	–0,5	0,3	0,5	1,4	1,1	0,1	3,4	–2,7	Marchandises
Nichtdauerhafte Waren	26,075	5,0	0,9	0,0	1,0	1,7	2,6	1,6	0,5	5,1	–4,4	Marchandises non durables
Semidauerhafte Waren	7,947	0,2	–2,9	–1,5	–0,5	–1,7	–0,3	0,9	–0,1	2,4	1,5	Marchandises semi-durables
Dauerhafte Waren	9,186	0,2	–0,5	–1,4	–1,5	–1,3	–1,4	–0,5	–0,9	–1,0	–1,6	Marchandises durables
Dienstleistungen	56,792	0,4	1,8	1,5	0,9	1,0	1,0	1,1	1,2	1,7	1,3	Services
Private	48,145	0,9	2,1	1,5	0,7	0,9	0,9	1,1	1,2	1,8	1,4	Services privés
Öffentliche	8,647	–1,4	0,5	1,5	2,1	1,9	1,5	1,2	1,3	0,9	0,8	Services publics
Herkunft der Güter												**Provenance des biens**
Inland	71,292	0,7	1,7	1,4	0,8	0,9	0,6	0,8	1,0	1,7	1,2	Biens et services du pays
Ausland	28,708	4,1	–1,2	–1,7	0,0	0,6	2,7	1,9	0,1	4,3	–4,7	Biens et services de l'étranger
Sondergliederungen												**Classifications supplémetaires**
Wohnungsmiete	17,850	1,5	2,8	1,0	0,3	1,2	1,4	2,0	2,3	2,4	2,5	Loyer du logement
Index ohne Wohnungsmiete	82,150	1,6	0,5	0,5	0,7	0,7	1,1	0,8	0,4	2,4	–1,1	Indice sans loyer du logement
Erdölprodukte	4,845	31,3	–4,7	–7,0	3,2	9,3	18,5	9,3	2,4	17,8	–25,9	Produits pétroliers
Index ohne Erdölprodukte	95,155	0,7	1,3	1,0	0,5	0,5	0,4	0,7	0,6	1,6	0,8	Indice sans produits pétroliers
Kerninflation[1]	78,386	0,5	1,0	0,8	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	1,3	0,9	Inflation sous-jacente[1]

1 Index ohne Nahrung, Getränke, Tabak, Saisonprodukte, Energie und Treibstoffe

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK

1 Indice sans alimentation, boissons, tabac, produits saisonniers, énergie et carburants

Source: Office fédéral de la statistique, IPC

Krankenversicherungsprämien
Primes d'assurances-maladie

Krankenversicherungsprämien. Veränderungsraten zum Vorjahr in % **T 5.3.1**
Primes d'assurance-maladie. Variations par rapport à l'année précédente en %

	Gewichtung Pondération 2005	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total (Index, 1999 = 100)	100	**127,4**	**134,0**	**136,7**	**141,7**	**143,1**	**142,5**	**144,6**	**Total (indice, 1999 = 100)**
Total (Veränderung)		**7,0**	**5,2**	**2,0**	**3,7**	**1,0**	**–0,4**	**1,4**	**Total (variation)**
Art der Versicherung									**Type d'assurance-maladie**
Obligatorische Krankenpflegeversicherung	70,707	10,1	6,8	2,5	4,0	1,2	–1,0	1,3	Assurance de base
Krankenzusatzversicherung	29,293	0,8	1,3	0,9	2,9	0,4	1,2	1,8	Assurance complémentaire
Einfluss der Prämien- auf die Einkommensentwicklung (inkl. Prämienverbilligungen)									**Influence de l'évolution des primes sur la croissance de revenu disponible (subventions incl.)**
Einfluss in %		–0,5	–0,4	–0,2	–0,3	0,0	0,0	–0,1	Influence en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, KVPI

Source: Office fédéral de la statistique, IPAM

Produzenten- und Importpreise
Prix à la production et à l'importation

Entwicklung der Produzentenpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte **T 5.4.1.1**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

Evolution des prix à la production, selon les activités économiques et le type de biens

Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total (Index, Mai 2003 = 100)	100	**100,0**	**100,5**	**100,0**	**100,0**	**101,2**	**102,1**	**104,2**	**106,6**	**110,2**	**108,0**	**Total (indice, mai 2003 = 100)**
Total (Veränderung)		**0,9**	**0,5**	**–0,5**	**0,0**	**1,2**	**0,8**	**2,1**	**2,4**	**3,4**	**–2,1**	**Total (variation)**
Wirtschaftszweige												**Activités économiques**
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3,809	3,7	–6,2	–0,6	1,2	1,0	–3,3	1,2	1,1	6,8	–6,3	Agriculture et sylviculture
Landwirtschaftliche Produkte [1]	3,611	4,5	–6,6	–1,0	1,5	1,5	–3,6	1,1	0,2	6,7	–6,4	Produits agricoles [1]
Forstwirtschaftliche Produkte	0,197	–12,2	–9,6	12,3	0,7	–4,8	–3,3	5,1	17,0	9,4	–4,3	Produits sylvicoles
Natursteine, Sand und Kies	0,805	0,6	2,0	0,6	–0,5	–0,3	1,3	1,7	1,5	2,5	3,0	Pierres naturelles, sable et gravier
Verarbeitende Produktion	90,821	0,8	0,9	–0,3	0,1	1,4	1,1	2,1	2,6	3,3	–2,1	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel, Tabakwaren	11,966	0,1	0,8	0,8	1,2	1,7	0,9	0,2	1,4	5,2	0,3	Produits alimentaires, tabacs
Textilien, Bekleidung	1,991	1,2	2,2	–0,3	0,2	1,4	0,0	1,0	1,1	3,3	1,2	Textiles, habillement
Lederwaren und Schuhe	0,172	1,6	5,4	1,3	0,1	0,0	0,6	0,9	0,8	1,4	1,3	Cuir, produits en cuir
Holzprodukte	2,821	0,8	2,6	–0,8	–0,1	–0,1	1,3	1,5	4,4	4,8	–0,2	Produits en bois
Papier, Papierprodukte, Druckereierzeugnisse	5,365	2,9	1,2	–1,3	–1,9	–0,8	0,5	0,5	2,9	3,0	–3,4	Papier, articles en papier, imprimés
Mineralölprodukte	1,442	41,6	–6,2	–6,3	5,0	7,6	21,1	9,7	2,7	20,3	–26,3	Produits pétroliers
Chemische Produkte	16,773	–3,9	–1,1	–2,9	–1,7	–1,1	–0,9	–0,7	1,4	1,0	–0,2	Produits chimiques
Gummi- und Kunststoffprodukte	2,870	4,1	1,4	0,0	–0,6	0,3	3,8	2,9	2,8	3,1	0,7	Articles en caoutchouc et en matières plastiques
Produkte aus nichtmetallischen Mineralien	2,020	0,4	3,1	1,4	–0,5	0,1	2,0	2,5	3,8	4,8	4,4	Produits minéraux non métalliques
Metall, Metallprodukte	9,386	4,8	0,4	–2,4	0,1	6,2	1,5	6,9	6,3	4,2	–10,1	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	14,055	0,5	1,5	0,9	0,9	0,6	0,8	1,2	1,8	1,9	1,3	Machines
Elektrotech. und feinmech. Produkte, Uhren	18,337	–0,3	1,0	1,1	0,9	1,4	1,3	2,9	2,0	1,6	–0,1	Appareils électriques, instr. de précision, montres
Fahrzeuge, Fahrzeugteile	1,896	0,9	0,5	–0,8	–3,8	–1,7	3,8	3,0	3,2	2,7	1,4	Véhicules, composants de véhicules
Möbel und sonstige Produkte, Rückgewinnung	1,728	1,6	1,9	1,3	0,0	12,6	–4,0	6,1	6,9	10,7	–13,8	Meubles et autres produits, récupération
Energieversorgung	4,565	0,3	2,1	–2,6	–1,7	–1,8	–1,9	2,7	–0,7	2,1	0,8	Prod. et distrib. d'électricité et de gaz
Art der Produkte												**Type de biens**
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	3,809	3,7	–6,2	–0,6	1,2	1,0	–3,3	1,2	1,1	6,8	–6,3	Produits agricoles et sylvicoles
Vorleistungsgüter	29,973	0,9	0,6	–1,5	–1,0	1,7	0,5	3,8	4,0	4,1	–4,8	Biens intermédiaires
Investitionsgüter	26,620	–0,1	1,3	0,7	0,4	1,1	1,6	1,7	2,7	1,9	0,2	Biens d'investissement
Gebrauchsgüter [2]	7,291	…	…	…	…	…	0,5	2,2	2,3	2,7	1,8	Biens de consommation durables [2]
Verbrauchsgüter [2]	26,301	…	…	…	…	…	0,2	–0,2	0,8	2,5	0,4	Biens de consommation non durables [2]
Energie [2]	6,007	…	…	…	…	…	4,2	4,9	0,4	8,2	–9,3	Energie [2]

1 Total bis 2007 ohne Baumschul- und Gartenbauprodukte
2 Ab Mai 2003

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produzentenpreisindex

1 Total jusqu'à 2007 sans les produits de pépinières et horticoles
2 A partir de mai 2003

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à la production

Entwicklung der Importpreise, nach Wirtschaftszweigen und Art der Produkte **T 5.4.1.2**

Veränderungsraten der Jahresdurchschnitte in %

Evolution des prix à l'importation, selon les activités économiques et le type de biens

Taux de variation des moyennes annuelles en %

	Gewichtung Pondération	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Total (Index, Mai 2003 = 100)	**100**	**105,4**	**103,7**	**100,8**	**99,8**	**100,6**	**102,3**	**105,5**	**108,8**	**112,4**	**104,1**	**Total (indice, mai 2003 = 100)**
Total (Veränderung)		**6,7**	**–1,6**	**–2,8**	**–0,9**	**0,8**	**1,7**	**3,1**	**3,1**	**3,3**	**–7,4**	**Total (variation)**
Wirtschaftszweige												**Activités économiques**
Landwirtschaftliche Produkte	2,524	1,8	–1,0	–2,6	2,0	–1,7	5,5	2,2	3,5	2,4	–6,5	Produits agricoles
Bergbau: Energierohstoffe, Natursteine usw. [1]	1,613	...	...	...	...	...	33,9	27,5	5,0	22,3	–32,1	Ind. extractives: produits énergétiques, pierres naturelles [1]
Verarbeitende Produktion	95,864	7,1	–1,6	–2,9	–1,4	0,5	0,9	2,5	3,0	2,6	–6,3	Arts et métiers, industrie
Nahrungsmittel	4,754	–0,5	0,0	0,9	–0,2	2,0	0,8	1,9	2,8	5,8	–2,9	Produits alimentaires
Textilien, Bekleidung	6,383	–0,5	1,1	0,2	–1,4	–0,1	–0,4	–0,1	1,3	1,7	0,5	Textiles, habillement
Lederwaren und Schuhe	1,544	2,0	2,8	–0,9	0,2	0,2	–0,2	0,5	2,5	1,4	–1,4	Cuir, produits en cuir
Holzprodukte	1,208	1,2	3,2	–1,7	–1,1	–0,4	2,6	6,0	10,4	10,3	–6,8	Produits en bois
Papier, Bücher	3,283	36,1	–11,7	–17,0	–3,3	–1,2	–2,4	–1,3	5,2	1,0	–0,9	Papier, livres
Mineralölprodukte	2,516	50,9	–7,8	–10,4	6,3	14,3	28,7	13,1	2,4	25,3	–33,8	Produits pétroliers
Chemische Produkte	19,264	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	Produits chimiques
Gummi- und Kunststoffprodukte	3,336	3,1	–0,4	–2,3	0,5	1,6	2,9	1,7	4,9	2,9	–0,7	Articles en caoutchouc et en matières plastiques
Produkte aus nichtmetallischen Mineralien	1,899	0,6	3,1	–0,8	–3,3	–2,2	–0,2	2,5	8,6	2,0	–3,3	Produits minéraux non métalliques
Metall, Metallprodukte	7,872	16,5	–5,9	–5,3	0,6	15,9	8,3	15,7	10,2	1,4	–21,3	Métaux, produits métallurgiques
Maschinen	10,528	1,2	0,9	–0,9	–1,1	–0,2	1,0	1,8	3,0	3,0	0,8	Machines
Büromasch., EDV-Geräte, elektrotech. Produkte	21,656	–1,5	–0,9	–5,1	–6,5	–5,0	–5,7	–2,9	–0,7	–1,4	–3,9	Machines de bureau, matériel informatique, etc.
Fahrzeuge	9,382	0,7	0,9	0,5	–0,2	–0,1	1,3	0,7	0,4	0,8	0,5	Véhicules
Möbel und sonstige Produkte	2,239	1,9	2,4	–1,7	–2,0	0,6	0,1	–0,7	0,2	3,8	–1,6	Meubles et autres produits
Art der Produkte												**Type de biens**
Landwirtschaftliche Produkte	2,524	1,8	–1,0	–2,6	2,0	–1,7	5,5	2,2	3,5	2,4	–6,5	Produits agricoles et sylvicoles
Vorleistungsgüter	31,987	11,9	–3,1	–4,4	–0,2	3,6	2,4	6,1	6,1	1,7	–9,3	Biens intermédiaires
Investitionsgüter	34,070	0,4	0,4	–2,0	–3,5	–3,0	–2,1	–1,1	0,5	0,8	–0,9	Biens d'investissement
Gebrauchsgüter [1]	5,621	...	...	...	...	...	–3,0	–1,7	–0,4	0,4	–3,3	Biens de consommation durables [1]
Verbrauchsgüter [1]	21,688	...	...	...	...	...	–0,1	1,0	2,6	2,6	–2,5	Biens de consommation non durables [1]
Energie [1]	4,111	...	...	...	...	...	30,9	19,1	3,6	24,0	–33,1	Energie [1]

1 Ab Mai 2003

Quelle: Bundesamt für Statistik, Importpreisindex

1 A partir de mai 2003

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à l'importation

Produzenten- und Importpreisindizes für ausgewählte Dienstleistungen **T 5.4.1.3**

Veränderungen zur Vorperiode in %

Indice des prix à la production et à l'importation d'un choix de services

Variations par rapport à la période précédente en %

	Gewichtung Pondération	2005		2006		2007		2008		2009		
		I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	I[1]	II[1]	
Produzentenpreisindex												**Indice des prix à la production**
Güterverkehr												Transport de marchandises
Total (Index, April 2008 = 100)	100	92,5	93,5	94,3	94,6	95,6	96,2	100,0	101,2	100,3	100,4	Total (indice, avril 2008 = 100)
Total (Veränderung)		6,4	1,2	0,8	0,4	1,0	0,7	3,9	1,2	–0,9	0,0	Total (variation)
Güterverkehr Schiene	25,0	1,3	0,2	1,3	0,4	1,7	1,5	–0,9	–3,1	0,9	–0,3	Transport ferroviaire de marchandises
Güterverkehr Strasse	75,0	8,1	1,5	0,6	0,3	0,8	0,4	5,5	2,6	–1,4	0,1	Transport routier de marchandises
Architektur- und Ingenieurbüros												Bureaux d'ingénieurs et d'architecture
Total (Index, April 2002 = 100)	100	96,8	97,8	100,7	103,9	107,0	109,6	113,7	117,1	119,4	120,6	Total (indice, avril 2002 = 100)
Total (Veränderung)		1,6	1,0	2,9	3,1	3,0	2,4	3,7	3,0	2,0	1,0	Total (variation)
Architekturbüros	60,2	1,6	0,5	3,1	2,2	2,3	2,6	4,0	3,5	2,6	1,1	Bureaux d'ingénieurs et d'architectes
Bauingenieurbüros	39,8	1,7	1,9	2,8	4,6	4,1	2,1	3,4	2,3	1,1	0,9	Bureaux d'ingénieurs en construction
Importpreisindex												**Indice des prix à l'importation**
Software[2]												Software[2]
Total (Index, November 2002 = 100)	100	98,4	99,7	98,5	100,0	102,9	106,0	102,2	100,9	95,4	93,8	Total (indice, novembre 2002 = 100)
Total (Veränderung)		0,5	1,3	–1,2	1,6	2,9	3,0	–3,6	–1,3	–5,4	–1,7	Total (variation)

1 Für Produzentenpreisindex: Periode I = April / Periode II = Oktober
Für Importpreisindex: Periode I = Juni / Periode II = November
2 Es werden nur Preise für Standard-Software-Produkte erhoben

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produzenten- und Importpreisindex

1 Pour l'indice des prix à la production: la période I = avril / la période II = octobre
Pour l'indice des prix à l'importation: la période I = juin / la période II = novembre
2 Les relevés sont effectués uniquement pour les produits de software standard

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix à la production et à l'importation

Baupreise
Prix de la construction

Entwicklung der Baupreise, Schweizerischer Baupreisindex **T 5.5.1**
Veränderungsraten zum Vorjahr in %
Evolution des prix de la construction, indice suisse des prix de la construction
Taux de variation par rapport à l'année précédente en %

	Okt./oct. 2006	April/avril 2007	Okt./oct. 2007	April/avril 2008	Okt./oct. 2008	April/avril 2009	Okt./oct. 2009	
Baugewerbe: Total	**3,7**	**4,3**	**3,7**	**3,8**	**3,7**	**–0,3**	**–1,9**	**Construction: total**
Index Oktober 1998 = 100	**116,8**	**118,9**	**121,1**	**123,3**	**125,5**	**123,0**	**123,1**	**Indice octobre 1998 = 100**
Hochbau	3,7	4,2	3,7	4,0	3,8	0,3	–1,4	Bâtiment
Index Oktober 1998 = 100	114,7	116,8	119,0	121,5	123,5	121,8	121,7	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Bürogebäude	4,4	4,9	4,3	4,4	3,8	0,6	–1,3	Construction d'immeubles administratifs
Index Oktober 1998 = 100	117,6	120,0	122,7	125,3	127,4	126,1	125,7	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Mehrfamilienhaus	3,7	4,0	3,3	3,9	4,0	–0,5	–2,5	Construction d'immeubles d'habitation
Index Oktober 1998 = 100	114,1	115,8	117,8	120,3	122,6	119,7	119,5	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Mehrfamilienhaus aus Holz [1]	3,6	4,3	3,5	3,8	3,9	–0,5	–2,1	Construction d'immeubles d'habitation en bois [1]
Index April 2003 = 100	106,8	108,9	110,5	113,0	114,8	112,4	112,4	Indice avril 2003 = 100
Renovation Mehrfamilienhaus	3,3	4,3	4,1	4,0	3,5	1,1	0,1	Rénovation d'immeubles d'habitation
Index Oktober 1998 = 100	114,3	117,0	119,1	121,7	123,2	123,1	123,3	Indice octobre 1998 = 100
Tiefbau [2]	3,9	4,6	3,5	3,0	3,2	–1,9	–3,3	Génie civil [2]
Index Oktober 1998 = 100	123,3	125,3	127,6	129,1	131,7	126,6	127,3	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Strasse	4,9	4,7	3,3	2,7	1,7	–2,4	–2,8	Construction de routes
Index Oktober 1998 = 100	121,5	122,9	125,5	126,2	127,6	123,2	124,1	Indice octobre 1998 = 100
Neubau Unterführungen	2,9	4,6	3,6	3,3	4,7	–1,5	–3,8	Construction de passages inférieurs
Index April 2001 = 100	108,4	110,6	112,3	114,2	117,6	112,6	113,1	Indice avril 2001 = 100

1 Dieses Objekt gelangt nicht in die Hochrechnung des «Hochbau».
2 Bis und mit April 2001 stellen die Indizes nur die Entwicklung des «Neubaus von Strassen» dar. Ab Oktober 2001 bilden diese Werte die Aggregation aus dem Index «Neubau von Strassen» und dem auf der Basis Oktober 1998 = 100 umbasierten Index für den «Neubau von Unterführungen»; d.h., dass der Index für den «Neubau von Unterführungen» im April 2001 als identisch mit dem Index für den «Neubau von Strassen» angenommen wird.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Baupreisindex

1 Cet objet n'intervient pas dans le calcul de l'indice agrégé «Bâtiment».
2 Cet indice reprend l'évolution de celui de la «construction de routes» jusqu'en avril 2001 y compris. A partir d'octobre 2001 une agrégation est faite entre l'indice de la «construction de routes» et l'indice de la «construction de passages inférieurs» ramené à la base octobre 1998 = 100. C'est-à-dire que l'indice de la «construction de passages inférieurs» pour avril 2001 est considéré comme égal à celui de la «construction de routes».

Source: Office fédéral de la statistique, Indice des prix de la construction

Mieten
Loyers

Entwicklung der Mietpreise für Wohnungen. Jahresdurchschnitte **T 5.6.1.1**
Evolution des loyers du logement. Moyennes annuelles

	1990	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	
Mietpreisindex (Dez. 2005 = 100)	71,0	92,9	95,5	96,5	96,8	98,0	99,3	101,3	103,6	106,1	108,8	Indice des loyers (déc. 2005 = 100)
Veränderung in %	8,6	1,5	2,8	1,0	0,3	1,2	1,4	2,0	2,3	2,4	2,5	Variation en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, LIK

Source: Office fédéral de la statistique, IPC

Internationaler Preisvergleich
Comparaisons internationales des prix

Preisniveauindizes im internationalen Vergleich **T 5.7.1**

2008 (provisorisch), EU-27 = 100, ausgewählte Länder

Indices des niveaux de prix en comparaison internationale

En 2008 (provisoire), UE-27 = 100, choix de pays

	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	
Bruttoinlandprodukt	**127**	**105**	**112**	**103**	**109**	**Produit intérieur brut**
Tatsächlicher Individualverbrauch	**134**	**103**	**111**	**107**	**109**	**Consommation individuelle effective**
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	138	106	105	115	111	Produits alimentaires et boissons non-alcoolisées
Nahrungsmittel	142	106	107	116	112	Produits alimentaires
Brot und Mehlwaren	137	107	102	111	125	Pain et céréales
Fleisch	196	119	123	119	123	Viande
Fisch	140	120	106	126	113	Poisson
Milch, Käse, Eier	119	89	101	124	97	Lait, fromage et œufs
Speisefette und Öle	153	89	106	106	118	Huiles et graisses
Obst, Gemüse, Kartoffeln	129	115	109	118	109	Fruits, légumes, pommes de terre
Sonstige Nahrungsmittel	128	101	99	115	109	Autres produits alimentaires
Alkoholfreie Getränke	104	105	86	110	99	Boissons non-alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	97	99	111	108	94	Boissons alcoolisées et tabac
Alkoholische Getränke	95	82	92	114	83	Boissons alcoolisées
Tabakwaren	105	121	139	104	105	Tabac
Bekleidung und Schuhe	123	105	94	108	106	Habillement et chaussures
Bekleidung	124	106	94	110	105	Articles d'habillement
Schuhe	115	102	89	105	107	Chaussures
Wohnungswesen, Wasser, Elektrizität, Gas und andere Brennstoffe	171	110	126	104	98	Logement, eau, électricité, gaz et autres combustibles
Elektrizität, Gas und andere Brennstoffe	100	118	95	101	110	Electricité, gaz et autres combustibles
Innenausstattung, Ausrüstungsgegenstände und Haushaltsführung	107	99	106	104	108	Ameublement, équipement ménager et entretien
Einrichtungsgegenstände, Teppiche und andere Bodenbeläge	89	95	103	106	101	Meubles, articles d'ameublement, tapis et autres revêtements de sol
Haushaltsgeräte	114	97	103	114	102	Appareils ménagers
Gesundheitspflege	134	105	111	115	119	Santé
Verkehr	103	105	103	97	108	Transport
Private Verkehrsmittel	94	101	99	101	106	Moyens de transport personnels
Verkehrsdienstleistungen	121	110	109	82	107	Services de transport
Nachrichtenübermittlung	93	93	117	106	94	Communication
Freizeit und Kultur	118	102	110	108	106	Loisirs et culture
Audiovisuelle, fotografische und Informationsverarbeitungsgeräte und Zubehör	95	101	106	116	103	Equipements audiovisuels, photographiques et informatiques
Erziehung und Unterricht	184	98	115	116	157	Enseignement
Gaststätten und Hotels	122	99	117	105	103	Hôtels, cafés et restaurants
Sonstige Waren und Dienstleistungen	133	103	110	104	111	Autres biens et services
Tatsächlicher Kollektivverbrauch	**142**	**113**	**131**	**117**	**119**	**Consommation collective effective**
Bruttoanlageinvestitionen	**117**	**113**	**110**	**88**	**112**	**Formation brute de capital fixe**
Maschinen und Geräte	101	104	99	102	98	Machines et appareils
Baugewerbe	141	123	117	78	125	Construction
Software	105	95	102	98	97	Logiciels

Quelle: Eurostat. Stand der Datenbank am 15.12.2009

Source: Eurostat. Etat de la banque de donnée 15.12.2009

Harmonisierter Verbraucherpreisindex (HVPI) im internationalen Vergleich **T 5.8.1**

Monatliche Werte 2009

Indice des prix à la consommation harmonisée (IPCH) en comparaison internationale

Valeurs mensuelles en 2009

	I	II	III	IV	V	VI	VII	VIII	IX	X	XI	XII	
Totalindex Basis 2005 = 100													**Indice total** base 2005 = 100
Schweiz	102,9	102,9	102,6	103,6	103,6	103,8	103,4	103,6	103,3	104,0	103,9	103,6	Suisse
Eurozone 16	107,0	107,5	107,9	108,3	108,3	108,5	107,8	108,2	108,2	108,4	108,6	108,9	Zone euro 16
davon:													dont:
Deutschland	106,5	107,2	107,0	107,1	107,0	107,4	107,3	107,6	107,1	107,2	107,0	108,0	Allemagne
Frankreich	106,1	106,5	106,7	106,9	107,0	107,2	106,6	107,2	107,0	107,1	107,3	107,6	France
Italien	106,9	107,1	108,4	109,1	109,3	109,5	108,2	108,4	109,2	109,6	109,7	109,9	Italie
Österreich	106,8	107,3	107,5	107,7	107,8	107,7	107,2	107,7	107,9	108,0	108,2	108,6	Autriche
Veränderung gegenüber Vormonat in %													**Taux de variation par rapport au mois précédent** en %
Schweiz	–0,5	0,0	–0,3	1,0	0,0	0,2	–0,4	0,2	–0,3	0,7	–0,1	–0,3	Suisse
Eurozone 16	–0,8	0,4	0,4	0,4	0,0	0,2	–0,7	0,3	0,0	0,2	0,1	0,3	Zone euro 16
davon:													dont:
Deutschland	–0,6	0,7	–0,2	0,1	–0,1	0,4	–0,1	0,3	–0,5	0,1	–0,2	0,9	Allemagne
Frankreich	–0,4	0,4	0,2	0,1	0,1	0,1	–0,5	0,6	–0,2	0,1	0,2	0,3	France
Italien	–1,7	0,2	1,2	0,6	0,2	0,2	–1,2	0,2	0,7	0,4	0,1	0,2	Italie
Österreich	–0,6	0,5	0,2	0,2	0,1	–0,1	–0,4	0,4	0,2	0,1	0,2	0,3	Autriche
Veränderung gegenüber Vorjahresmonat in %													**Taux de variation par rapport au même mois de l'année précédente** en %
Schweiz	–0,1	–0,1	–0,7	–0,6	–1,1	–1,2	–1,4	–1,0	–1,1	–1,0	–0,1	0,2	Suisse
Eurozone 16	1,1	1,2	0,6	0,6	0,0	–0,1	–0,6	–0,2	–0,3	–0,1	0,5	0,9	Zone euro 16
davon:													dont:
Deutschland	0,9	1,0	0,4	0,8	0,0	0,0	–0,7	–0,1	–0,5	–0,1	0,3	0,8	Allemagne
Frankreich	0,8	1,0	0,4	0,1	–0,3	–0,6	–0,8	–0,2	–0,4	–0,2	0,5	1,0	France
Italien	1,4	1,5	1,1	1,2	0,8	0,6	–0,1	0,1	0,4	0,3	0,8	1,1	Italie
Österreich	1,2	1,4	0,6	0,5	0,1	–0,3	–0,4	0,2	0,0	0,1	0,6	1,1	Autriche

Stand der Datenbank am 18.01.2010

Quelle: EUROSTAT

Etat de la banque de donnée 18.01.2010

Source: EUROSTAT

Industrie und Dienstleistungen

Industrie et services

Überblick

Drei von vier Unternehmen im Dienstleistungssektor

2008 wurden in der Schweiz 310 000 marktwirtschaftliche Unternehmen gezählt. Das sind 11 300 mehr als 2005 und 3000 mehr als 2001. Seit 2001 nahm die Zahl der Unternehmen im Industriesektor um 1300 ab, wuchs aber im Dienstleistungssektor um 4300. Somit stieg der Anteil der Unternehmen des dritten Sektors innert acht Jahren von 75,3% auf 76,0%.

Die meisten Unternehmen sind Mikrounternehmen

Über 99% aller Unternehmen in der Schweiz sind KMU: kleine und mittlere Unternehmen, d. h. solche mit weniger als 250 Beschäftigten (in Vollzeitäquivalenten gerechnet); ungefähr 87% sind Mikrounternehmen, also solche mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Verteilung der Unternehmen auf die Grössenklassen hat sich zwischen 2001 und 2008 nicht geändert. Auch die mittlere Unternehmensgrösse bleibt weitgehend stabil. Sie beträgt 2008 11 Beschäftigte.

Der Anteil der Mikrounternehmen ist im Dienstleistungssektor grösser als im Sekundärsektor (knapp 90% gegenüber 79%). Entsprechend unterschiedlich ist auch die durchschnittliche Unternehmensgrösse (Dienstleistungssektor: 10 Beschäftigte; Sekundärsektor: 14 Beschäftigte). Im Sekundärsektor ist sie seit 2001 unverändert, während sie im Dienstleistungssektor um eine Einheit gestiegen ist.

Vue d'ensemble

Trois entreprises sur quatre actives dans les services

En 2008, la Suisse comptait 310 000 entreprises marchandes, soit 11 300 de plus qu'en 2005 et 3000 de plus qu'en 2001. Depuis 2001, le nombre d'entreprises a diminué de 1300 dans le secteur secondaire, tandis qu'il a augmenté de 4300 dans le secteur tertiaire. La part des entreprises du secteur des services a ainsi progressé de 75,3% à 76,0% en huit ans.

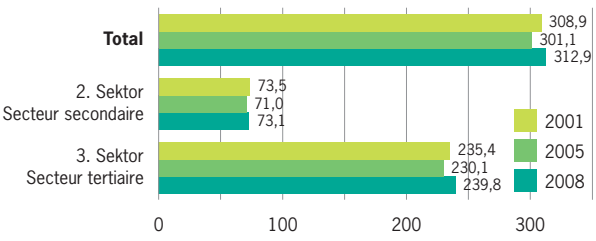
La plupart des entreprises sont des micro-entreprises

En Suisse, plus de 99% des entreprises sont des PME, c'est-à-dire des petites et moyennes entreprises avec moins de 250 emplois (convertis en équivalents plein temps); 87% sont des micro-entreprises qui comptent moins de 10 emplois. De 2001 à 2008, la répartition des entreprises selon leur taille est restée très stable. La taille moyenne des entreprises est de 11 emplois en 2008, ce chiffre n'a que peu varié depuis 2001.

Le nombre de micro-entreprises est plus élevé dans le tertiaire (presque 90%) que dans le secondaire (79%). Dans le secteur secondaire, la taille moyenne des entreprises est de 14 emplois, elle est resté stable par rapport à 2001. Le secteur des services compte des entreprises de taille plus petite (10 emplois), ce chiffre a augmenté d'une unité depuis huit ans.

Anzahl Unternehmen[1], in 1000 **G 6.1**

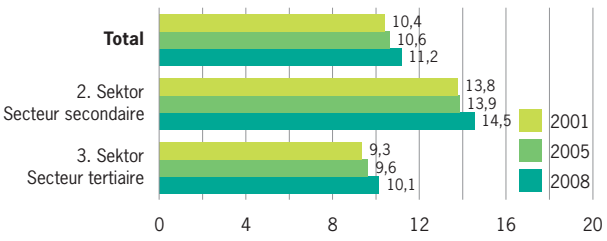
Nombre d'entreprises[1], en milliers



1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes

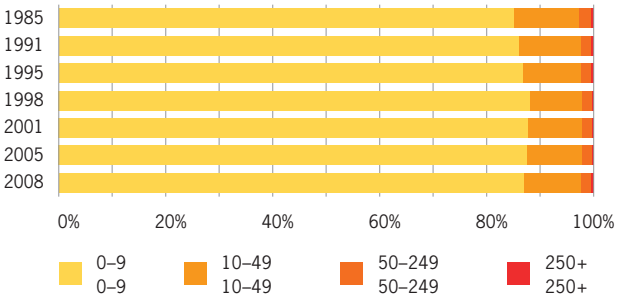
Durchschnittliche Anzahl Beschäftigte je Unternehmen[1] **G 6.2**

Nombre moyen d'emplois par entreprise[1]



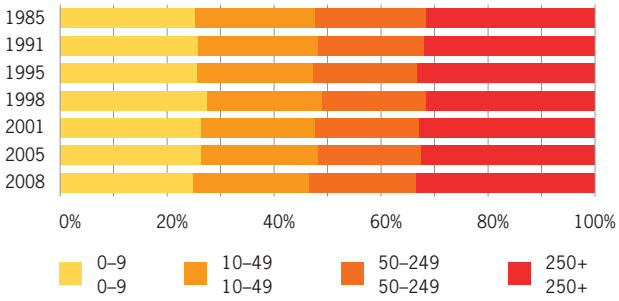
1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes

Anteil der Unternehmen[1] nach Grössenklassen[2] **G 6.3**
Part des entreprises[1] selon la taille[2]



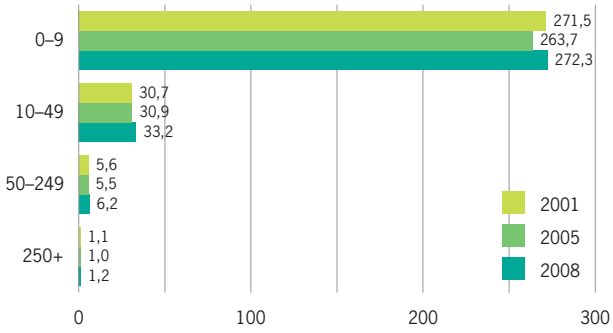
1/2 Siehe Fussnoten der Grafik G 6.5 / Voir les notes du graphique G 6.5

Anteil der Beschäftigten nach Grössenklassen[1,2] **G 6.4**
Part des emplois selon la taille[2] des entreprises[1]

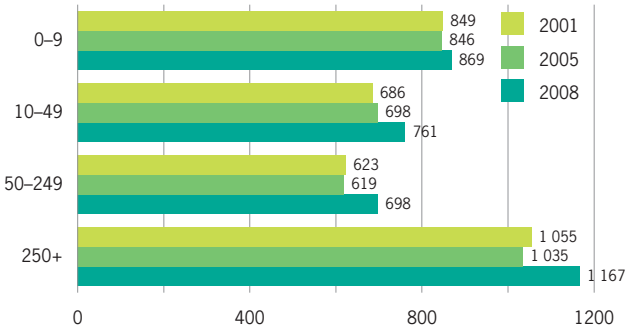


1/2 Siehe Fussnoten der Grafik G 6.5 / Voir les notes du graphique G 6.5

Unternehmen[1] nach Grössenklassen[2], in 1000 **G 6.5**
Entreprises[1] selon la taille[2], en milliers



Beschäftigte nach Grössenklassen[1,2], in 1000 **G 6.6**
Emplois selon la taille[2] des entreprises[1], en milliers



1 Nur marktwirtschaftliche Unternehmen / Uniquement les entreprises marchandes
2 Die Grösse der Unternehmen bemisst sich nach der Zahl der Vollzeitäquivalente (Teilzeitstellen auf Vollzeitstellen umgerechnet).
La taille des entreprises est évaluée selon le nombre d'équivalents plein temps (les emplois à temps partiel sont convertis en emplois à plein temps).

Die grossen Unternehmen haben im Durchschnitt fast zweimal so viele Beschäftigte (1262) im Dienstleistungs- wie im Industriesektor (672).

Insgesamt sind von den Beschäftigten rund zwei Drittel in KMU tätig, ein Drittel in grossen Unternehmen. Knapp ein Viertel der Arbeitsplätze entfällt auf Mikrounternehmen, etwas mehr als ein Fünftel auf Unternehmen mit 10 bis 49 Beschäftigten.

Branchen: Unterschiedliche Grössenverhältnisse

Auch auf Branchenebene sind die Grössenverhältnisse unterschiedlich. Eine kleinbetriebliche Struktur weisen die «Sonstigen Dienstleistungen» auf. Hier finden sich 2008 beinahe drei Viertel der Arbeitsplätze in Unternehmen mit weniger als 10 Beschäftigten. Die Durchschnittsgrösse der Unternehmen dieser Branche beträgt nur 3 Beschäftigte. Kleinbetrieblich strukturiert sind auch das «Gastgewerbe» (44%) sowie «Dienstleistungen für Unternehmen» (40%).

Bei der «Nachrichtenübermittlung» hingegen sind 89% der Beschäftigten in Grossunternehmen tätig, bei «Versicherungen» sind es 83%, im Kreditgewerbe 79%. Die Durchschnittsgrösse dieser drei Branchen ist entsprechend hoch (117, 122 und 86 Beschäftigte). Im Industriesektor ist es die chemische Industrie, die am stärksten durch Grossunternehmen dominiert ist (in solchen sind hier fast 70% der Beschäftigten tätig).

Les grandes entreprises du secteur tertiaire emploient en moyenne presque deux fois plus de personnes que celles du secteur secondaire, avec respectivement 1262 et 672 emplois.

Les PME représentent environ deux tiers des emplois, les grandes entreprises un tiers. Près d'un quart des emplois se trouvent dans des micro-entreprises et un peu plus d'un cinquième dans des entreprises comptant de 10 à 49 emplois.

Taille variable des entreprises selon les branches

La taille des entreprises varie selon l'activité économique. Ainsi, la branche des «autres services» est constituée essentiellement de micro-entreprises. En 2008, dans cette branche, presque trois emplois sur quatre s'exerçaient dans des micro-entreprises comptant moins de 10 emplois. La taille moyenne des entreprises de cette branche est donc modeste: 3 emplois par entreprise. Une proportion importante de l'emploi se trouve dans les micro-entreprises pour les branches «hôtellerie et restauration» (44%) et «services aux entreprises» (40%).

La branche «postes et télécommunications» a par contre 89% de ses emplois dans les grandes entreprises; la proportion est de 83% pour les «assurances» et de 79% pour l'«intermédiation financière». Ces trois dernières branches possèdent des tailles moyennes importantes avec respectivement 117 emplois par entreprises, 122 et 86. Dans le secteur secondaire, la proportion d'emplois dans les grandes entreprises est de presque 70% pour l'industrie chimique.

KMU wichtig in allen Regionen

Die Anteile der KMU in den sieben Grossregionen weichen kaum voneinander ab. Unterschiede zwischen den Grossregionen bestehen hinsichtlich der Beschäftigung in den KMU. So belief sich 2008 ihr Anteil im Tessin auf 82%, in Zürich und der Nordwestschweiz auf nicht ganz 60%. Für Mikrounternehmen arbeiteten im Tessin ein Drittel der Beschäftigten, in Zürich und in der Nordwestschweiz etwas mehr als ein Fünftel. Von den Kantonen weisen Basel-Stadt (65%), Bern (43%), Zürich (42%) und Genf (36%) einen hohen Anteil an Beschäftigten in Grossunternehmen auf; am niedrigsten ist er im Kanton Appenzell-Innerrhoden (0%).

Der sekundäre Sektor im internationalen Wettbewerbsdruck

Der industriell-gewerbliche Sektor ist im letzten Jahrzehnt unter Druck geraten. Stichwörter dazu sind die weltweit ansteigende Industrialisierung und die zunehmende Produktion der neuen Industrieländer sowie Fusionen zu weltweit operierenden Unternehmensgruppen. Neue Produktionsformen führen nicht nur zur Erhöhung der Produktivität, sondern auch zur Einsparung von Arbeitsstellen.

Die Produktion im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) sank zunächst in den Jahren der Rezession zwischen 1991 und 1993 massiv, 1995/96 stagnierte sie: gegen Ende der 1990er Jahre stieg sie deutlich an, um in den Jahren 2002 und 2003 wiederum hohe Einbussen zu erleiden. Ab 2004 waren die Produktionszahlen erneut im positiven Bereich. Infolge der globalen Finanzkrise brach der Geschäftsgang in der Schweizer Industrie Ende 2008 deutlich ein. Insgesamt ergibt sich im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) zwischen 1990 und 2008 ein Produktionswachstum von 52%.

Zwischen den Branchen bestehen signifikante Unterschiede: Während die Chemische Industrie ihre Produktion seit 1990 mehr als vervierfachen konnte, mussten die Textilindustrie und die Lederverarbeitende Industrie bedeutende Einbussen in Kauf nehmen. Diese zwei Industriesegmente sind in den letzten Jahren in einen harten internationalen Wettbewerb geraten. Die übrigen Wirtschaftszweige zeigen eine höhere Stabilität gegenüber den konjunkturellen Schwankungen oder konnten sich von der Rezession erholen. Am Ende des Jahres 2008 wurde die Schweizer Industrie jedoch von der Finanzkrise erfasst. Die am meisten betroffenen Branchen waren die Textilindustrie und der Bergbau. Grosse Einbrüche gab es bei den Auftragseingängen, vor allem bei den Investitionsgütern.

Les PME: rôle important dans toutes les régions

La proportion de PME est à peu près la même dans les sept grandes régions de la Suisse mais la proportion d'emplois dans ces PME varie d'une grande région à l'autre. En 2008, celle-ci était de 82% pour le Tessin mais n'atteignait pas 60% dans le canton de Zurich et dans la Suisse du Nord-Ouest. Les micro-entreprises représentaient un tiers des emplois dans la première région citée et seulement un peu plus d'un cinquième pour Zürich et la Suisse du Nord-Ouest. Au niveau des cantons, la part de l'emploi dans les grandes entreprises est élevée pour Bâle-Ville (65%), Berne (43%), Zürich (42%) et Genève (36%). A l'opposé, il n'y aucune entreprise comptant plus de 250 emplois dans le canton d'Appenzell Rhodes-Intérieures.

Le secteur secondaire est exposé à une forte concurrence internationale

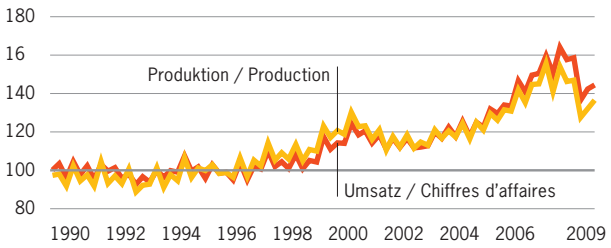
Au cours des dix dernières années, le secteur secondaire a dû affronter la concurrence d'un monde qui s'industrialise de plus en plus, en particulier celle des nouveaux pays industrialisés, dont la production ne cesse de s'accroître. Bien des entreprises sont devenues, par voie de fusion, des groupes géants opérant au niveau mondial. De nouvelles méthodes de production permettent d'augmenter la productivité, mais aussi d'économiser des postes de travail.

Dans le secteur secondaire (sans la construction), la production a fortement diminué de 1991 à 1993, au plus fort de la récession, puis stagné en 1995 et en 1996, avant d'augmenter à nouveau sensiblement vers la fin de la décennie, puis elle a connu à nouveau une forte baisse durant les années 2002 et 2003 et terminant sur une phase d'expansion à partir de 2004. La crise financière mondiale à la fin de l'année 2008 a stoppé l'élan de croissance de l'industrie suisse. De 1990 à 2008, la production du secteur secondaire (sans la construction) a augmenté globalement d'environ de 52%.

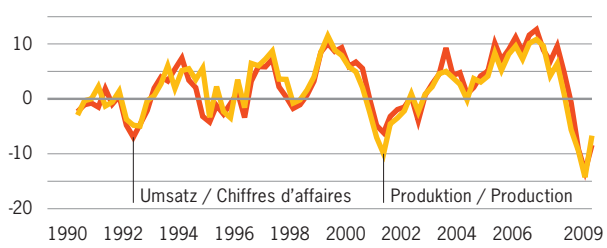
La production a évolué de manière très variable selon les branches: elle a plus que quadruplé par rapport à 1990 dans l'industrie chimique, mais a considérablement diminué dans l'industrie textile et l'industrie du cuir. Ces deux branches ont dû faire face ces dernières années à une puissante concurrence internationale. Les autres branches ont fait preuve d'une plus grande stabilité face aux fluctuations conjoncturelles ou se sont mieux rétablies après la récession. A la fin de l'année 2008, l'industrie suisse a été happée par la crise financière. Les activités les plus durement atteintes sont l'industrie textile et les indus-

Produktion und Umsätze im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) / **Production et chiffres d'affaires dans le secondaire** (sans la contruction) **G 6.7**

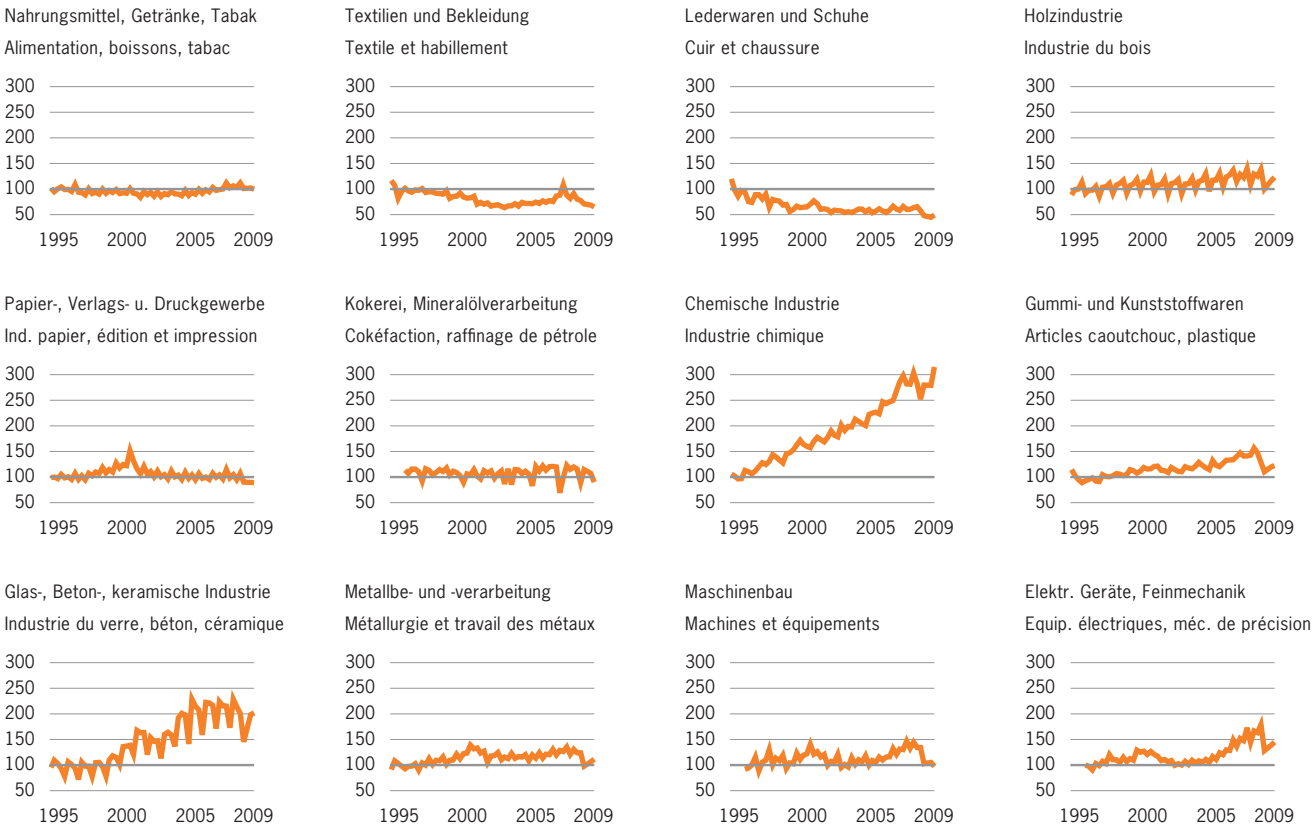
Indexierte Entwicklung der Quartalsergebnisse, Jahresmittel 1995 = 100
Evolution indexée des résultats trimestriels, moyenne annuelle 1995 = 100



Veränderung der Quartalsergebnisse
Variation des résultats trimestriels



Produktionsindex[1]: Entwicklung in den einzelnen Branchen / Indice de la production[1]: évolution dans les différentes branches **G 6.8**



1 Jahresmittel 1995 = 100 / Moyenne annuelle 1995 = 100

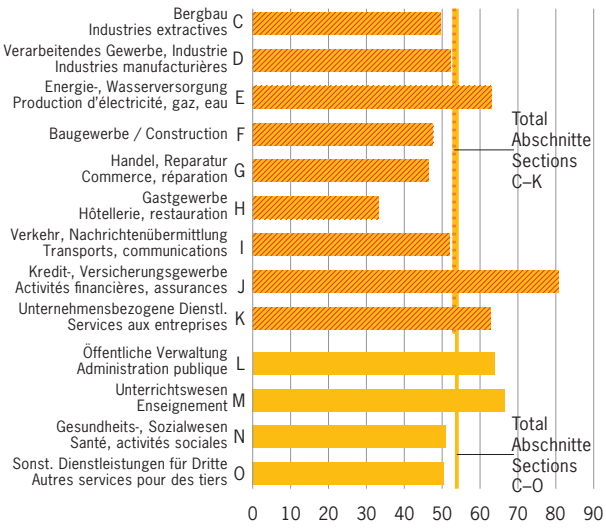
Arbeitskosten im europäischen Vergleich

Die Arbeitskosten variieren stark von Land zu Land. Sie bilden einen Schlüsselindikator zum Vergleich der Attraktivität der einzelnen Wirtschaftsstandorte. Im Jahr 2006 beliefen sich die Arbeitskosten in der Schweiz in der Industrie und in weiten Teilen des

Arbeitskosten nach Wirtschaftszweigen[1] 2006 **G 6.9**

Coûts de la main d'œuvre par branches économiques[1], en 2006

In Franken pro Stunde, Sektoren II & III / En francs par heure, secteurs II & III



1 Allgemeine Systematik NOGA, siehe Seite 22ff
Nomenclature générale NOGA, voir pp. 22–24

tries extractives. Les entrées de commandes, en particulier les biens d'investissements, ont subi de gros dommages.

Coûts de la main-d'œuvre: comparaison européenne

Les coûts de la main-d'œuvre varient fortement entre les pays et constituent un indicateur-clé dans la mesure comparative de l'attractivité entre les différentes places économiques nationales. En 2006, les coûts moyens de la main-d'œuvre en Suisse se sont élevés à 53.18 fr (33.8 €) par heure travaillée pour l'industrie et la plupart des services, ce qui place notre pays dans le groupe de tête constitué également du Danemark (33.1 €), de l'Islande (32.4 €) et de la Suède (32.2 €). Les pays voisins de la Suisse dont les coûts de la main-d'œuvre dépassent la moyenne de l'UE-15 (France, Allemagne et Autriche) enregistrent des valeurs se situant entre 26 et 31 €.

Dépendance des échanges économiques extérieurs

La Suisse a toujours entretenu de fortes relations économiques avec l'étranger. Le volume des importations et des exportations par habitant, ainsi que la part des importations et des exportations en pour cent du produit intérieur brut, sont parmi les plus élevés du monde. Les exportations, en particulier, jouent un rôle économique majeur pour un petit pays comme la Suisse.

Nos principaux partenaires commerciaux sont les pays industriels. Environ 87,6% de nos importations proviennent de ces pays et 76,5% de nos exportations s'écoulent vers eux (chiffres pour 2008). Le commerce avec l'UE est particulièrement important, puisqu'il représente 78,8% des importations et 60,9% des

Dienstleistungssektors auf durchschnittlich Fr. 53.18 (33.8 €) pro geleistete Arbeitsstunde. Damit bildet das Land zusammen mit Dänemark (33.1 €), Island (32.4 €) und Schweden (32.2 €) eine Spitzengruppe. Die Nachbarländer der Schweiz, deren Arbeitskosten das EU-15-Mittel übersteigen (Frankreich, Deutschland und Österreich), verzeichnen Werte zwischen 26 und 31 €.

Unternehmen aussenwirtschaftlich stark verflochten

Die schweizerische Volkswirtschaft ist seit jeher aussenwirtschaftlich stark verflochten: die Ein- und Ausfuhrwerte pro Kopf sowie die Import- und Exportquote (prozentuale Wertanteile am Bruttoinlandprodukt) gehören weltweit zu den höchsten. Insbesondere der Export bildet für ein kleines Land wie die Schweiz eine wichtige Konjunkturstütze.

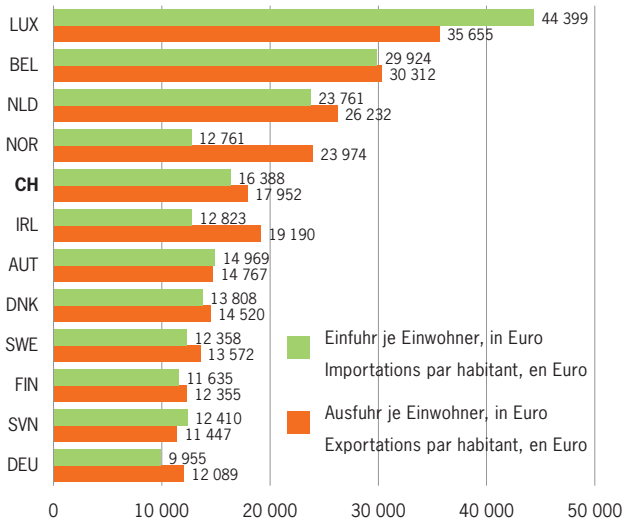
Die Hauptpartner des grenzüberschreitenden Warenverkehrs sind die Industriestaaten; von ihnen stammen 87,6% aller Einfuhren, 76,5% aller Ausfuhren gelangen dorthin (Stand 2008). Eine besonders wichtige Stellung hat dabei die EU: auf sie entfallen 78,8% der Importe und 60,9% der Exporte. Wichtigster Handelspartner der Schweiz ist Deutschland, gefolgt von Italien, Frankreich und den Vereinigten Staaten.

Von 1960 bis 1992 schloss die schweizerische Handelsbilanz stets (Ausnahme: 1976) mit einem Importüberschuss ab. Seit 1993 dominieren indes die Exportüberschüsse. Importüberschüsse ergeben sich gewöhnlich mit den hoch industrialisierten EU-Ländern, Exportüberschüsse dagegen mit den anderen EU-Staaten, den USA, Japan sowie den Entwicklungs-, den Schwellen- und Transformationsländern.

Aussenwirtschaftliche Verflechtung 2008 **G 6.10**

Relations commerciales avec l'extérieur, en 2008

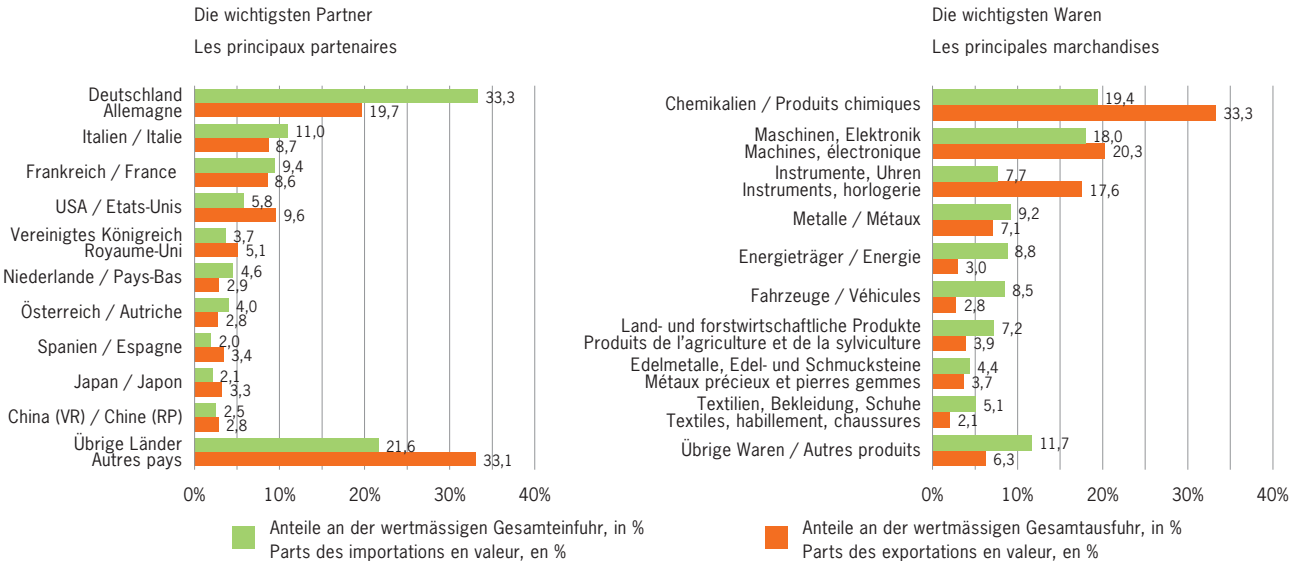
Internationaler Vergleich / Comparaison internationale



exportations totales. L'Allemagne est notre principal partenaire commercial, devant l'Italie, la France et les Etats-Unis.

De 1960 à 1992, la balance commerciale de la Suisse s'est régulièrement soldée par un excédent d'importations (exception: 1976). Depuis 1993, ce sont cependant les excédents d'exportations qui dominent. Les excédents d'importations proviennent traditionnellement des pays hautement industrialisés de l'UE, alors que les excédents d'exportations concernent les autres pays de l'UE, les Etats-Unis, le Japon, les pays en transformation, les pays nouvellement industrialisés et les pays en développement.

Aussenhandel der Schweiz 2008 / Commerce extérieur de la Suisse, en 2008 **G 6.11**



Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Industrie und zu den Dienstleistungen M 6

Statistik / Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Unternehmenserhebungen					
Betriebszählung im sekundären und tertiären Sektor (BZ)	BFS	3 resp. 4 Jahre	1905	Vollerhebung	Gemeinden, Hektarkoordinaten (ab 1995)
Produktions- und Wertschöpfungsstatistik (WS)	BFS	Jahr	1949	Stichprobenerhebung	Schweiz
Statistik der Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerindizes (PAUL)	BFS	Vierteljahr	1965/1975	Stichprobenerhebung	Schweiz
Konjunkturerhebung Detailhandelsumsätze	BFS	Monat	1932	Stichprobenerhebung	Schweiz
Verwaltungsdaten					
Statistik des Aussenhandels	EZV	Monatlich ab Januar 1947; jährlich ab 1885	1885	Vollerhebung	Schweiz
Synthesestatistiken					
Bestandsstatistik aktiver Unternehmen	BFS	Jahr	2003	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Neugründungen	BFS	Jahr	1999	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Unternehmensschliessungen	BFS	Jahr	2003	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Überlebensraten neu gegründeter Unternehmen	BFS	gemäss Periodizität BZ	2001	Vollerhebung	Gemeinden
Betreibungs- und Konkursstatistik	BFS	Jahr	1980	Vollerhebung	Kantone

Les principales enquêtes et sources sur l'industrie et les services M 6

Statistique / enquête	Service responsable	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Degré de régionalisation
Enquêtes auprès des entreprises					
Recensement des entreprises des secteurs secondaire et tertiaire (RE)	OFS	Tous les 3 à 4 ans	1905	Enquête exhaustive	Communes, coordonnées hectométriques (depuis 1995)
Statistique de la production et de la valeur ajoutée (WS)	OFS	Annuelle	1949	Enquête par échantillonnage	Suisse
Indicateurs de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks (PAUL)	OFS	Trimestrielle	1965/1975	Enquête par échantillonnage	Suisse
Enquête conjoncturelle sur les chiffres d'affaires du commerce de détail	OFS	Mensuelle	1932	Enquête par échantillonnage	Suisse
Données administratives					
Statistique du commerce extérieur	AFD	Mensuelle depuis janvier 1947; annuelle depuis 1885	1885	Enquête exhaustive	Suisse
Statistiques de synthèse					
Statistique sur la population d'entreprises actives	OFS	Annuelle	2003	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les nouvelles entreprises	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les fermetures d'entreprises	OFS	Annuelle	2003	Enquête exhaustive	Communes
Statistique sur les taux de survie des nouvelles entreprises	OFS	Selon périodicité RE	2001	Enquête exhaustive	Communes
Statistique des poursuites et des faillites	OFS	Annuelle	1980	Enquête exhaustive	Cantons

Glossar

Arbeitskosten

Die Arbeitskosten umfassen die Gesamtheit aller von den Arbeitgebern im Zusammenhang mit der Beschäftigung von Arbeitskräften getragenen Aufwendungen. Sie setzten sich aus Löhnen und Gehältern, aus Sozialbeiträgen der Arbeitgeber und aus sonstigen Aufwendungen (berufliche Bildung, Personalrekrutierung, usw.) zusammen.

Arbeitsstätte

Örtlich abgegrenzte Einheit einer institutionellen Einheit, in der eine wirtschaftliche Tätigkeit ausgeübt wird.

Aufträge (Index)

Die Indizes der Auftragseingänge und -bestände sind Vorlaufindikatoren für die konjunkturelle Entwicklung. Sie sind definiert als Bestellungen, welche eine Produktion auslösen. Deshalb fliesst die Energie- und Wasserversorgung definitionsgemäss nicht in die Berechnung der Auftragsindizes ein. Für die Tabakindustrie, die Mineralölverarbeitung sowie für die chemische Industrie liegen keine Angaben zu den Aufträgen vor. Der Index der Auftragseingänge wird hier auf Grund der Umsatzentwicklung berechnet, wobei dieser Ersatzwert auf Branchenstufe nicht ausgewiesen wird (einzig die Auftragseingänge aus dem Inland sind mangels Ersatzvariable ohne die chemische Industrie berechnet). Für die Indizes der Auftragsbestände gibt es keine solche Ersatzvariable, weshalb in den aggregierten Indizes die drei oben genannten Branchen nicht enthalten sind.

Aussenhandel

Der Aussenhandel umfasst die Ein- und die Ausfuhren von Waren. Diese werden nach verschiedenen Gruppen und nach Erzeugungs- (Einfuhr) oder Bestimmungsländern (Ausfuhr) gegliedert. Die Ergebnisse des Aussenhandels werden nach **Total 1** (ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten) oder nach **Total 2** (einschliesslich der oben erwähnten Waren) berechnet. Es stehen zwei bedeutende Nomenklaturen zur Verfügung. Einerseits die Gliederung nach dem Verwendungszweck, welche aus sechs Hauptgruppen besteht, und andererseits jene nach der Warenart, welche vierzehn Hauptgruppen umfasst. Die Zuteilung der Waren zu diesen zwei Nomenklaturen erfolgt aufgrund der so genannten Zolltarifnummern. Es handelt sich hierbei um eine achtstellige Kodierung, die beim Ausfüllen der Zollanmeldung zur Bezeichnung der Waren anzugeben ist. Die sechs ersten Ziffern entsprechen der Nummerierung des Harmonisierten Systems zur Bezeichnung und Kodierung von Waren (vgl. SR 0.632.11).

Unter **Erzeugungsland** ist das Ursprungsland der Ware zu verstehen. Wurde die Ware vor ihrem Übertritt in die Schweiz durch definitive Veranlagung oder zollfreie Zulassung in einem Drittland nationalisiert, so gilt dieses Land als Erzeugungsland. Für Waren, die sich in einer Zollunion im freien Verkehr befinden, wird das Versendungsland als das Ursprungsland angesehen. Als **Bestimmungsland** gilt jenes Land, in welchem die Ware ihrem Verwendungszweck zugeführt oder in welchem sie verarbeitet, veredelt oder anderweitig verarbeitet werden soll.

Der Wert der Ein- und der Ausfuhren entspricht dem **statistischen Wert.** Es handelt sich dabei um den Warenwert in Schweizer Franken,

Glossaire

Chiffre d'affaires du commerce de détail

Valeur totale des biens vendus et des services de réparation fournis aux consommateurs finaux (ménages privés), aux prix du marché, TVA incluse, déduction faite des rabais et autres réductions.

Commerce extérieur

Le commerce extérieur recense les importations et les exportations de marchandises. Celles-ci sont ventilées selon différents groupes et selon les pays de production (importation) ou de destination (exportation). Les résultats du commerce extérieur sont calculés d'après le **Total 1** (sans les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités) ou d'après le **Total 2** (y compris les marchandises précitées). Deux nomenclatures importantes sont à disposition. La classification des marchandises selon l'emploi, qui contient six groupes principaux, et la classification des marchandises selon la nature, qui en dénombre quatorze. L'attribution des marchandises dans ces deux nomenclatures s'effectue sur la base du numéro de tarif des douanes. Il s'agit d'un code à huit chiffres utilisé pour la déclaration des marchandises lors de leur passage à travers la ligne des douanes. Les six premiers chiffres correspondent au numéro du Système harmonisé de désignation et de codification des marchandises (cf. RS 0.632.11).

Par **pays de production,** on entend le pays d'origine de la marchandise. Si la marchandise a été nationalisée par acquittement des droits ou par admission en franchise dans un pays tiers avant son entrée en Suisse, c'est ce pays qui est réputé pays de production. Pour les marchandises en libre circulation dans une union douanière, c'est le pays d'expédition qui est considéré comme pays de production. **Le pays de destination** est le pays dans lequel la marchandise est censée être utilisée, transformée, perfectionnée ou autrement travaillée.

La valeur des importations et des exportations correspond à la **valeur statistique.** Il s'agit de la valeur franco frontière des marchandises en francs suisses. Les frais de transport, d'assurance et autres jusqu'à la frontière suisse sont inclus dans cette valeur, tandis que les rabais et escomptes en sont déduits. Les montants libellés en monnaies étrangères sont convertis en francs suisses au cours vente des devises du jour précédant le dédouanement. Si la facture fait défaut ou est douteuse, la valeur à retenir équivaut au prix qui serait normalement facturé à un tiers indépendant. Le **solde de la balance commerciale** représente la différence de valeur entre les importations et les exportations. Lorsque la valeur des importations dépasse celle des exportations, on dit que la balance commerciale est déficitaire ou passive. Dans le cas contraire, la balance est excédentaire ou active. Les transactions qui ne sont pas reprises dans la statistique du commerce extérieur sont réunies à la rubrique «Autre trafic de marchandises». Cette dernière catégorie n'apparaît pas dans la balance commerciale, mais dans la balance des revenus.

Coûts de la main d'œuvre

Les coûts de la main d'œuvre correspondent à l'ensemble des frais que l'employeur doit payer pour pouvoir engager de la main d'œuvre salariée. Ils sont composés des salaires et traitements, des cotisations sociales à la charge des employeurs et d'autres frais (formation professionnelle, recrutement, etc.).

franko Schweizer Grenze. D.h. die Transport-, Versicherungs- und sonstigen Kosten bis zur Schweizer Grenze sind in diesem Wert mit eingeschlossen, wogegen Rabatte und Skonti darin ausgeschlossen sind. Auf ausländischen Währungen lautende Wertangaben werden in Schweizer Franken umgerechnet, und zwar zum Devisenverkaufskurs des Vortages, an welchem die Veranlagung stattfand. Fehlt eine Rechnung oder erscheinen die Wertangaben zweifelhaft, so gilt als Wert jener Preis, der normalerweise einem unabhängigen Dritten in Rechnung gestellt würde.

Der **Saldo der Handelsbilanz** errechnet sich aus dem Wertunterschied zwischen den Ein- und den Ausfuhren. Übersteigt der Wert der Einfuhren jenen der Ausfuhren, spricht man von einer defizitären oder passiven Handelsbilanz. Im gegenteiligen Fall ist die Handelsbilanz überschüssig oder aktiv. Transaktionen, die nicht in der Aussenhandelsstatistik erfasst sind, werden unter der Rubrik «Anderer Warenverkehr» zusammengefasst. Diese Kategorie ist nicht in der Handelsbilanz enthalten, wohl aber in der Ertragsbilanz.

Detailhandelsumsatz

Wert aller Warenverkäufe an Endverbraucher (private Haushalte) sowie der Reparaturen für Endverbraucher (private Haushalte) zu Verkaufspreisen, inklusive Mehrwertsteuer, abzüglich Rabatte, Skonti und anderer Preisreduktionen.

Fertigwarenlager (Index)

Die Indizes der Fertigwarenlager zeigen die Entwicklung der Lagerbestände, bewertet zu Verkaufspreisen, am Ende des Berichtsquartals auf. Sie runden die Grundlagen zur Analyse der konjunkturellen Entwicklung ab, indem sie die Produktions- und Umsatzindizes in folgende Beziehung setzen:
Umsatz = Produktion + Lagerabbau, bzw.
Umsatz = Produktion – Lageraufstockung

Güter nach Verwendungsart (Index)

Die Indizes im sekundären Sektor (ohne Baugewerbe) werden auf der 3. Stufe der Allgemeinen Systematik der Wirtschaftszweige (NOGA) den vier Verwendungstypen Vorleistungs-, Investitions-, Gebrauchs- und Verbrauchsgüter zugeordnet und zu Globalindizes aggregiert.

Institutionelle Einheit

Kleinste juristisch selbständige Einheit. Eine institutionelle Einheit kann aus einer oder mehreren Arbeitsstätten bestehen. Die wichtigste Form der institutionellen Einheit ist das **marktwirtschaftliche Unternehmen**. Zu den institutionellen Einheiten gehören ferner: die **privaten Organisationen ohne Erwerbszweck** und im Bereich der öffentlichen Verwaltung die **Verwaltungseinheiten.**

Produktion (Index)

Die Produktionsindizes sind ab dem 1. Quartal 1996 für die meisten Branchen anhand der Umsätze berechnet, nach den Änderungen der Lagerbestände korrigiert und um Preisschwankungen bereinigt. Nur für wenige Branchen werden physische Einheiten zur Berechnung der Produktionsindizes erhoben. Die Produktionsmenge ist mitunter von der Anzahl Arbeitstage abhängig. Um diesen Einflussfaktor auszuschliessen, werden diejenigen Indizes nach der Anzahl Arbeitstage bereinigt, für welche die Produktion in physischer Masseinheit erhoben wurde.

Umsätze (Index)

Bei den Umsatzindizes (Branchenindizes) fehlen im sekundären Sektor Angaben für die im Inland erzielten Umsätze in der chemischen Industrie.

Etablissement

Unité locale, délimitée géographiquement faisant partie d'une unité institutionnelle, où s'exerce une activité économique.

Indices de la production

Les indices de la production sont calculés depuis le 1er trimestre 1996 pour la plupart des branches d'après les chiffres d'affaires, corrigés en fonction des changements des stocks et des fluctuations de prix. Des unités physiques ne sont relevées pour calculer les indices de la production que dans quelques branches. Les quantités produites dépendent notamment du nombre de jours ouvrables. Pour exclure ce facteur d'influence, on tient compte des jours ouvrables dans les indices pour lesquels la production est relevée en termes d'unité de mesure physique.

Indices des biens selon leur destination

Les indices du secteur secondaire (sans la construction) sont classés, au 3e niveau de la NOGA, selon la destination des biens (biens de consommation intermédiaire, biens d'investissement, biens de consommation durables et biens de consommation non durables). Ils sont ensuite agrégés en quatre indices globaux.

Indices des chiffres d'affaires

Les indices des chiffres d'affaires (indices des branches) sont disponibles pour le secteur secondaire. Pour l'industrie chimique, on ne dispose d'aucune information relative aux chiffres d'affaires réalisés en Suisse.

Indices des commandes

Les indices des entrées de commandes et des commandes en portefeuille sont des indicateurs annonciateurs de l'évolution conjoncturelle. Ils sont définis comme des commandes faisant naître une production. C'est la raison pour laquelle la production et la distribution d'électricité, de gaz et d'eau ne sont pas prises en compte dans le calcul de ces indices. On ne dispose d'aucune information relative aux commandes dans l'industrie du tabac, le raffinage du pétrole et l'industrie chimique. Les indices des entrées de commandes sont donc calculés ici d'après les chiffres d'affaires; cette variable de remplacement n'est toutefois pas disponible au niveau des branches (seules les entrées de commandes suisses sont calculées; l'industrie chimique n'est pas prise en compte, faute de variable de remplacement). Aucune variable de remplacement n'existant pour les indices des commandes en portefeuille, les trois branches susmentionnées ne sont pas prises en considération dans les indices agrégés.

Indices des stocks de produits finis

Les indices des stocks de produits finis montrent l'évolution des stocks, au prix de vente, à la fin de chaque trimestre. Ils complètent les données qui servent à analyser l'évolution conjoncturelle car ils mettent en relation les indices de la production et ceux des chiffres d'affaires. La relation est la suivante:
Chiffre d'affaires = production + diminution des stocks, ou
Chiffre d'affaires = production – augmentation des stocks.

Unité institutionnelle

Plus petite unité juridiquement indépendante. Une unité institutionnelle peut être formée d'un ou de plusieurs établissements. La principale forme d'unité institutionnelle est l'**entreprise marchande.** Parmi les unités institutionnelles, on trouve encore les **institutions sans but lucratif au service des ménages** et les **unités d'administration** pour l'administration publique.

Allgemeines
Généralités

Ausgewählte Indikatoren des Bereichs «Industrie und Dienstleistungen», Entwicklung **T 6.1.1**
Quelques indicateurs du domaine «industrie et services», évolution

	1980	1990	2000	2004 [4]	2005	2006	2007	2008	
Aussenhandel [1] in Millionen Franken									**Commercer extérieur** [1] en millions de francs
Einfuhr total	**60 859**	**96 611**	**139 402**	**143 996**	**157 545**	**177 148**	**193 216**	**197 521**	**Importations**
Industrieländer	…	87 322	121 439	127 794	138 645	155 090	170 174	173 093	Pays industrialisés
davon:									dont:
EU-27-Staaten	…	76 099	106 122	116 470	126 314	139 318	153 554	155 640	Pays de l'UE-27
EFTA	…	645	365	342	338	450	475	377	AELE
Transformationsländer	…	1 055	6 452	4 420	5 153	6 595	7 495	7 470	Pays en transformation
Entwicklungsländer	…	4 205	5 581	5 877	6 804	8 117	7 755	9 258	Pays en développement
Schwellenländer	…	4 029	5 930	5 905	6 943	7 346	7 793	7 700	Pays nouvel. industr.
Ausfuhr total	**49 608**	**88 257**	**136 015**	**152 757**	**162 991**	**185 216**	**206 252**	**215 984**	**Exportations**
Industrieländer	…	70 925	109 558	120 815	129 565	146 559	160 558	165 260	Pays industrialisés
davon:									dont:
EU-27-Staaten	…	57 907	83 756	96 052	102 424	114 020	127 792	131 615	Pays de l'UE-27
EFTA	…	491	554	570	659	760	876	1 088	AELE
Transformationsländer	…	2 220	3 010	6 152	6 957	7 889	10 133	11 415	Pays en transformation
Entwicklungsländer	…	7 053	8 981	10 308	11 122	12 958	15 493	17 567	Pays en développement
Schwellenländer	…	8 059	14 466	15 482	15 348	17 810	20 068	21 742	Pays nouvel. industr.
Handelsbilanzsaldo	**–11 252**	**–8 354**	**–3 387**	**8 760**	**5 447**	**8 068**	**13 035**	**18 464**	**Solde de la balance commerciale**
Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes	81,5	91,4	97,6	106,1	103,5	104,6	106,7	109,3	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
Anteil der Einfuhr aus der EU	…	78,7	76,0	80,7	80,0	78,6	79,5	78,8	Part des importations de l'UE
Anteil der Ausfuhr in die EU	…	65,4	61,3	62,4	62,3	61,6	62,0	60,9	Part des exportations vers l'UE
Geschäftsgang im sekundären Sektor 1995 = 100									**Evolution des affaires dans le secteur secondaire** 1995 = 100
Produktion [2]	…	97	121,6	119,7	122,9	…	…	…	Production [2]
Auftragseingang	…	105	121,5	124,6	130,5	…	…	…	Entrée de commandes
Auftragsbestand	…	120	107,1	104,2	107,9	…	…	…	Portefeuille de commandes
Umsatz [3]	…	101	115,9	120,5	124,2	…	…	…	Chiffres d'affaires [3]
Fertigwarenlager	…	106	96,4	97,6	99,9	…	…	…	Stocks de produits finis

1 Ergebnisse inklusive Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten
2 Die Produktionsindizes sind erst ab dem 1. Quartal 1996 nach Arbeitstagen bereinigt.
3 Die Umsatzindizes enthalten die Energie- und Wasserversorgung erst ab dem 1. Quartal 1996.
4 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quellen: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Autrags-, Umsatz- und Lagerstatistik; Eidgenössische Zollverwaltung

1 Résultats y compris les métaux précieux, les pierres gemmes, les objets d'art et les antiquités
2 Les chiffres de la production sont corrigés en fonction des jours ouvrables seulement à partir du premier trimestre 1996.
3 L'énergie n'est comprise dans les indices des chiffres d'affaires qu'à partir du premier trimestre 1996.
4 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Sources: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks; Administration fédérale des douanes

Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Grössenklasse. 2008 **T 6.2.1.11**
Entreprises marchandes selon la division économique et la taille de l'entreprise. En 2008

Wirtschaftsabteilungen NOGA 2002 [1]	Anzahl Unternehmen mit ... Vollzeitäquivalenten Entreprises de ... emplois en équivalents plein temps					Total		Divisions économiques NOGA 2002 [1]
	1–9	10–49	50–249	Total [2] 1–249	>249	Unternehmen Entreprises	Beschäftigte [3] Emplois [3]	
Total	**269 885**	**32 790**	**6 149**	**308 824**	**1 154**	**309 978**	**3 479 397**	**Total**
Sektor 2	**58 948**	**12 303**	**2 653**	**73 904**	**491**	**74 395**	**1 073 200**	**Secteur secondaire**
10–14 Bergbau	134	97	16	247	0	247	4 428	Industries extractives
15–37 Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	28 754	6 262	1 823	36 839	419	37 258	733 019	Industries manufacturières
15–16 Nahrungs- und Genussmittelindustrie	1 613	357	137	2 107	47	2 154	66 094	Industrie alimentaire, boissons, tabac
17–19 Textilindustrie, lederverarbeitende Industrie	1 422	180	58	1 660	5	1 665	18 366	Industrie textile, habillement; Industrie du cuir
20 Holzindustrie (ohne Möbel)	5 391	831	63	6 285	4	6 289	39 042	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22 Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	3 268	597	141	4 006	34	4 040	58 226	Ind. papier; édition, impression
23–24 Mineralölverarbeitung, chemische Industrie	476	217	121	814	52	866	71 811	Raffinage du pétrole; Industrie chimique
25 Gummi- und Kunststoffverarbeitung	434	231	100	765	16	781	25 590	Fabr. de caoutchouc, plastique
26 Glas-, Beton-, keramische Industrie	920	220	65	1 205	9	1 214	19 635	Ind. du verre, béton, céramique
27–28 Metallindustrie	5 914	1 557	337	7 808	39	7 847	109 992	Métallurgie
29 Maschinenbau	2 227	705	316	3 248	76	3 324	105 846	Fabr. machines, équipements
30–33 Elektro-, feinmechanische Industrie	3 557	887	384	4 828	113	4 941	170 178	Electronique, mécanique de précision
34–35 Fahrzeugbau	463	88	23	574	14	588	19 584	Fabr. de moyens de transport
36–37 Sonst. verarbeitendes Gewerbe	3 069	392	78	3 539	10	3 549	28 655	Autres ind. manufacturières
40–41 Energie- und Wasserversorgung	214	182	71	467	18	485	25 362	Prod. électricité, gaz, eau
45 Baugewerbe	29 846	5 762	743	36 351	54	36 405	310 391	Construction
Sektor 3	**210 937**	**20 487**	**3 496**	**234 920**	**663**	**235 583**	**2 406 197**	**Secteur tertiaire**
50–52 Handel; Reparatur von Gebrauchsgütern	61 821	6 355	899	69 075	159	69 234	657 529	Commerce; réparation articles domestiques
55 Gastgewerbe	22 179	3 065	323	25 567	31	25 598	226 255	Hôtellerie, restauration
60–64 Verkehr, Nachrichtenübermittlung	8 992	1 416	320	10 728	75	10 803	252 500	Transports, communications
65–67 Kredit- und Versicherungsgewerbe	6 096	1 210	218	7 524	102	7 626	218 268	Activités financières, assurances
70–74 Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unt.	70 690	5 099	729	76 518	108	76 626	484 828	Immobilier, services aux entreprises
70–71 Immobilienwesen, Vermietung bewegl. Sachen	5 814	399	55	6 268	12	6 280	40 773	Activités foncières et immobilières, location de machines
72–73 IT-Tätigkeiten, Forschung u. Entwicklung	10 719	1 016	198	11 933	32	11 965	85 075	Activités informatiques, recherche et développement
74 Unternehmensbezogene Dienstl.	54 157	3 684	476	58 317	64	58 381	358 980	Services aux entreprises
75–80 Öff. Verwaltung; Sozialversicherung; Unterrichtswesen	3 732	619	159	4 510	14	4 524	66 375	Administration publique, sécurité sociale; enseignement
85 Gesundheits- und Sozialwesen	17 943	1 692	697	20 332	156	20 488	393 165	Santé, action sociale
90–93 Sonstige Dienstleistungen für Dritte	19 484	1 031	151	20 666	18	20 684	107 277	Autres services pour des tiers

1 Die Daten nach NOGA 2008 befinden sich auf der CD-ROM.
2 Klein- und Mittelunternehmen
3 Inkl. Teilzeitbeschäftigte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Betriebszählung

1 Les données selon la NOGA 2008 sont disponibles sur le CD-ROM.
2 Petites et moyennes entreprises
3 Y compris les emplois à temps partiel

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des entreprises

Marktwirtschaftliche Unternehmen nach Wirtschaftsabteilungen und Rechtsform. 2008 **T 6.2.1.12**
Entreprises marchandes selon la division économique et la forme juridique. En 2008

Wirtschaftsabteilungen NOGA 2002[1]		Rechtsform / Forme juridique							Divisions économiques NOGA 2002[1]
		Einzelfirmen Raisons individuelles	Kollektivgesellschaften Sociétés en nom collectif	Kommanditgesellschaften Sociétés en commandite	Aktiengesellschaften Sociétés anonymes	GmbH Sàrl	Genossenschaften Sociétés coopératives	Andere Autres	
Total		**140 638**	**7 923**	**1 315**	**86 540**	**57 405**	**1 818**	**14 339**	**Total**
Sektor 2		**30 752**	**1 764**	**304**	**26 865**	**13 530**	**244**	**936**	**Secteur secondaire**
10–14	Bergbau	16	3	0	206	15	0	7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	14 256	878	147	15 618	5 649	155	555	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs- und Genussmittelindustrie	804	77	8	802	277	118	68	Industrie alimentaire, boissons, tabac
17–19	Textilindustrie, lederverarbeitende Industrie	872	39	10	473	224	3	44	Industrie textile, habillement; Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	3 356	200	24	1 626	1 017	6	60	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	1 233	106	24	1 862	661	18	136	Ind. papier; édition, impression
23–24	Mineralölverarbeitung, chemische Industrie	73	14	1	659	108	0	11	Raffinage du pétrole; Industrie chimique
25	Gummi- und Kunststoffverarbeitung	121	8	1	550	93	0	8	Fabr. de caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	451	32	6	570	133	0	22	Ind. du verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	2 892	154	36	3 461	1 252	2	50	Métallurgie
29	Maschinenbau	829	44	8	1 886	534	1	22	Fabr. machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	1 486	85	13	2 538	766	2	51	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	190	15	1	275	102	0	5	Fabr. de moyens de transport
36–37	Sonst. verarbeitendes Gewerbe	1 949	104	15	916	482	5	78	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie- und Wasserversorgung	14	1	0	245	15	49	161	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	16 466	882	157	10 796	7 851	40	213	Construction
Sektor 3		**109 886**	**6 159**	**1 011**	**59 675**	**43 875**	**1 574**	**13 403**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel; Reparatur von Gebrauchsgütern	29 741	2 056	302	21 850	13 500	516	1 269	Commerce; réparation articles domestiques
55	Gastgewerbe	14 271	1 458	79	3 265	5 135	55	1 335	Hôtellerie, restauration
60–64	Verkehr, Nachrichtenübermittlung	4 723	233	20	3 283	2 088	42	414	Transports, communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	1 773	98	79	3 682	1 034	437	523	Activités financières, assurances
70–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unt.	30 447	1 532	455	23 541	17 720	210	2 721	Immobilier, services aux entreprises
70–71	Immobilienwesen, Vermietung bewegl. Sachen	1 934	117	43	2 662	1 257	144	123	Activités foncières et immobilières, location de machines
72–73	IT-Tätigkeiten, Forschung u. Entwicklung	3 040	137	47	4 204	4 311	6	220	Activités informatiques, recherche et développement
74	Unternehmensbezogene Dienstl.	25 473	1 278	365	16 675	12 152	60	2 378	Services aux entreprises
75–80	Öff. Verwaltung; Sozialversicherung; Unterrichtswesen	1 944	86	14	644	779	22	1 035	Administration publique, sécurité sociale; enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	14 016	205	18	1 132	875	86	4 156	Santé, action sociale
90–93	Sonstige Dienstleistungen für Dritte	12 971	491	44	2 278	2 744	206	1 950	Autres services pour des tiers

1 Die Daten nach NOGA 2008 befinden sich auf der CD-ROM.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Betriebszählung

1 Les données selon la NOGA 2008 sont disponibles sur le CD-ROM.

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des entreprises

Neugründungen von Unternehmen. 2007 **T 6.2.3.3**
Créations d'entreprises. En 2007

		Anzahl neuer Unternehmen Nombre de nouvelles entreprises		Total geschaffene Stellen Total des emplois créés		Geschaffene Vollzeitstellen Emplois à plein temps créés		Geschaffene Teilzeitstellen Emplois à temps partiel créés		
			%		%		%		%	
Total		**11 837**	**100**	**22 841**	**100**	**15 651**	**100**	**7 190**	**100**	**Total**
Wirtschaftsabteilungen										**Divisions économiques**
10–45	**Sektor 2**	**2 419**	**20,4**	**5 004**	**21,9**	**4 069**	**26,0**	**935**	**13,0**	**Secteur secondaire**
10–41	Industrie	937	7,9	2 008	8,8	1 518	9,7	490	6,8	Industrie
45	Baugewerbe	1 482	12,5	2 996	13,1	2 551	16,3	445	6,2	Construction
50–74 80–93	**Sektor 3**	**9 418**	**79,6**	**17 837**	**78,1**	**11 582**	**74,0**	**6 255**	**87,0**	**Secteur tertiaire**
50–52	Handel	2 290	19,3	4 068	17,8	2 686	17,2	1 382	19,2	Commerce
55	Gastgewerbe	255	2,2	913	4,0	541	3,5	372	5,2	Hôtellerie et restauration
60–64	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	504	4,3	963	4,2	678	4,3	285	4,0	Transports et communications
65–67	Kredit- und Versicherungsgewerbe	583	4,9	1 162	5,1	872	5,6	290	4,0	Activités financières, assurances
70–71, 73–74	Immobilienwesen, Dienstleistungen für Unternehmen	3 807	32,2	6 817	29,8	4 402	28,1	2 415	33,6	Immobilier, services aux entreprises
72	Informatikdienstleistungen	956	8,1	1 638	7,2	1 209	7,7	429	6,0	Activités informatiques
80	Unterrichtswesen	151	1,3	351	1,5	123	0,8	228	3,2	Enseignement
85	Gesundheits- und Sozialwesen	290	2,4	832	3,6	408	2,6	424	5,9	Santé et action sociale
90–93	Sonstige öffentliche und persönliche Dienstleistungen	582	4,9	1 093	4,8	663	4,2	430	6,0	Autres services collectifs et personnels
Grössenklassen										**Classes de taille**
0–4 Vollzeitäquivalente		11 382	96,2	18 439	80,7	12 249	78,3	6 190	86,1	0–4 équivalents plein temps
Weniger als 1 Vollzeitäquivalent		1 886	15,9	2 474	10,8	0	–	2 474	34,4	Moins de 1 équivalent plein temps
1–4 Vollzeitäquivalente		9 496	80,2	15 965	69,9	12 249	78,3	3 716	51,7	1–4 équivalents plein temps
5+ Vollzeitäquivalente		455	3,8	4 402	19,3	3 402	21,7	1 000	13,9	5+ équivalents plein temps
5–9 Vollzeitäquivalente		356	3,0	2 656	11,6	2 063	13,2	593	8,2	5–9 équivalents plein temps
10+ Vollzeitäquivalente		99	0,8	1 746	7,6	1 339	8,6	407	5,7	10+ équivalents plein temps
Rechtsformen										**Formes juridiques**
Einzelunternehmen und Personengesellschaften		4 955	41,9	6 991	30,6	4 914	31,4	2 077	28,9	Entreprises individuelles et sociétés de personnes
Einzelunternehmen		4 529	38,3	5 983	26,2	4 308	27,5	1 675	23,3	Entreprises individuelles
Personengesellschaften		426	3,6	1 008	4,4	606	3,9	402	5,6	Sociétés de personnes
Kapitalgesellschaften und Genossenschaften		6 882	58,1	15 850	69,4	10 737	68,6	5 113	71,1	Sociétés de capitaux et sociétés coopératives
Aktiengesellschaften		2 198	18,6	6 092	26,7	4 380	28,0	1 712	23,8	Sociétés anonymes
GmbH		4 511	38,1	9 337	40,9	6 031	38,5	3 306	46,0	Sàrl
Genossenschaften		3	0,0	13	0,1	4	0,0	9	0,1	Sociétés coopératives
Ausländische Kapitalgesellschaften		170	1,4	408	1,8	322	2,1	86	1,2	Soc. de capitaux étrangères
Grossregionen										**Grandes régions**
Genferseeregion		2 422	20,5	4 752	20,8	3 509	22,4	1 243	17,3	Région lémanique
Espace Mittelland		1 834	15,5	3 707	16,2	2 386	15,2	1 321	18,4	Espace Mittelland
Nordwestschweiz		1 319	11,1	2 559	11,2	1 665	10,6	894	12,4	Suisse du Nord-Ouest
Zürich		2 427	20,5	4 812	21,1	3 372	21,5	1 440	20,0	Zurich
Ostschweiz		1 436	12,1	2 609	11,4	1 735	11,1	874	12,2	Suisse orientale
Zentralschweiz		1 695	14,3	3 002	13,1	2 012	12,9	990	13,8	Suisse centrale
Tessin		704	5,9	1 400	6,1	972	6,2	428	6,0	Tessin

Quelle: Bundesamt für Statistik, Unternehmensdemographie

Source: Office fédéral de la statistique, Démographie des entreprises

Betreibungshandlungen, Konkurse und Nachlassverfahren
Actes de poursuites, faillites et procédures de concordat

T 6.2.4.1

	Konkurseröffnungen Ouvertures de faillites	Konkurserledigungen Liquidations de faillites	Verluste[1] Pertes[1]	Zahlungsbefehle Commandements de payer	Pfändungsvollzüge Saisies exécutées	Verwertungen Réalisations
			in 1000 Franken en milliers de francs	in 1000 en milliers	in 1000 en milliers	in 1000 en milliers
1980	3 080	3 049	727 387	1 161,6	439,1	148,3
1985	4 298	3 762	844 791	1 371,7	554,4	190,2
1990	6 207	5 173	1 399 727	1 430,2	590,9	187,4
1995	9 974	9 435	4 016 970	1 770,0	782,9	273,9
2000	8 665	8 142	3 955 169	2 153,3	1 027,2	373,2
2001	8 945	8 143	3 723 763	2 250,9	1 088,7	397,5
2002	9 376	7 844	3 665 763	2 281,7	1 110,4	392,9
2003	9 798	9 395	3 552 807	2 387,0	1 210,4	388,6
2004	10 524	10 281	4 698 216	2 449,1	1 302,5	414,9
2005	10 678	10 496	4 452 501	2 521,1	1 314,2	430,5
2006	10 715	10 496	3 039 808	2 551,1	1 387,7	450,2
2007	10 712	10 469	3 363 853	2 465,3	1 366,5	459,1
2008	10 592	10 269	2 555 108	2 494,4	1 348,0	470,5

1 Aus ordentlichen und summarischen Verfahren

Quelle: Bundesamt für Statistik, Betreibungs- und Konkursstatistik

1 Résultantes des procédures ordinaires et sommaires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des poursuites et des faillites

Produktion, Umsätze, Wertschöpfung, Investitionen
Production, chiffres d'affaire, valeur ajoutée, investissements

Produktionsindex[1]**.** Sekundärer Sektor ohne Baugewerbe **T 6.3.1.1**

Indice de la production[1]**.** Secteur secondaire sans la construction

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
10–41	**Total**	**96,6**	**121,6**	**115,1**	**119,7**	**122,9**	**132,5**	**145,1**	**147,0**	**Total**
10–14	Bergbau	...	94,2	92,6	96,5	91,5	100,4	106,5	99,2	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	97,4	123,2	115,7	120,8	124,7	135,1	148,6	150,6	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	97,6	93,9	89,8	91,0	92,3	96,7	101,8	105,8	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	108,8	85,3	65,9	70,7	72,1	75,7	92,5	82,4	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	199,4	65,7	55,1	58,4	57,8	59,0	61,1	61,7	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	109,6	112,0	107,9	115,0	115,3	122,7	126,2	124,9	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	95,4	128,7	103,2	102,0	100,7	99,8	103,5	101,1	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	100,4	99,7	111,6	104,9	118,8	102,5	109,7	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	70,4	163,0	197,3	206,3	224,0	246,2	283,3	279,8	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	107,2	115,4	115,8	122,7	122,3	131,5	142,2	143,6	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	123,6	128,0	148,8	181,7	197,9	204,6	206,2	204,0	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	116,7	124,1	115,1	116,3	116,1	121,3	127,4	124,6	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	123,2	101,6	108,9	107,3	118,3	132,2	136,4	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	124,7	104,3	106,9	114,1	131,8	152,1	163,4	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	96,9	85,1	89,4	80,3	93,7	103,7	107,9	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	...	111,1	94,7	96,1	98,9	103,5	114,2	112,9	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	88,0	107,5	109,8	109,3	106,6	108,8	111,3	113,3	Prod. électricité, gaz, eau

1 Ab 1996 nach Arbeitstagen bereinigt

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

1 Corrigé des jours ouvrables dès 1996

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Auftragsbestände. Sekundärer Sektor **T 6.3.1.2**

Indice des commandes en portefeuille. Secteur secondaire

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**121,3**	**105,8**	**104,3**	**104,5**	**108,4**	**117,0**	**139,0**	**149,8**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**119,6**	**107,1**	**104,0**	**104,2**	**107,9**	**119,3**	**144,6**	**157,0**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	123,9	70,1	67,5	63,8	113,1	145,8	188,7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	119,6	107,0	104,2	104,4	108,2	119,4	144,6	156,8	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	115,0	...	...	...	...	...	...	...	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	160,5	94,1	86,9	92,1	94,9	117,5	135,1	147,7	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	144,4	101,9	88,3	112,7	122,6	112,4	122,0	123,6	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	104,7	84,5	82,8	96,0	99,3	101,8	117,0	120,1	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	130,9	95,1	81,4	84,5	82,3	84,9	97,5	101,3	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	89,7	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	146,6	124,8	140,1	143,2	152,8	179,4	202,9	210,1	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	151,4	66,6	63,3	65,4	71,7	89,0	103,6	110,5	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	111,1	120,8	121,3	130,3	129,1	145,2	167,3	179,1	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	97,6	74,6	75,5	79,9	96,1	124,3	136,0	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	118,9	90,4	95,6	104,8	130,2	165,4	189,2	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	132,7	148,9	125,9	135,4	176,5	230,0	226,4	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	120,5	114,3	98,3	96,7	109,5	127,1	134,5	129,5	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	127,4	101,1	105,2	105,6	109,9	108,7	119,4	124,3	Construction

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Auftragseingänge. Sekundärer Sektor **T 6.3.1.3**
Indice des entrées de commandes. Secteur secondaire

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**106,4**	**118,2**	**112,0**	**120,7**	**126,3**	**139,2**	**154,3**	**155,9**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**104,5**	**121,5**	**116,0**	**124,6**	**130,5**	**145,9**	**163,6**	**164,6**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	116,2	116,7	123,7	120,8	132,3	135,3	130,7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	104,5	121,5	116,0	124,6	130,5	146,0	163,8	164,8	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	95,0	103,5	98,1	99,6	101,1	104,8	107,8	116,5	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	145,6	119,3	105,6	108,2	115,3	123,2	141,2	134,7	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	179,8	81,9	51,8	68,6	91,4	108,3	113,0	110,2	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	115,6	106,2	103,1	110,3	114,8	124,2	136,1	150,1	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	105,7	118,0	96,6	93,6	93,3	93,0	98,6	101,4	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	97,0	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	103,5	112,8	111,5	118,1	118,3	132,0	144,1	153,4	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	108,8	129,1	166,8	210,4	229,0	242,5	256,6	277,3	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	104,6	120,8	111,2	125,7	125,5	143,5	156,7	156,4	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	122,5	98,9	107,7	110,4	129,0	153,6	128,5	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	127,5	113,2	122,2	134,0	159,8	188,3	191,7	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	118,1	60,7	71,6	79,2	111,2	137,5	122,1	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	103,9	130,5	102,8	111,2	114,9	124,3	132,1	128,9	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau
45	Baugewerbe	113,2	106,4	97,5	106,8	111,6	115,4	121,3	125,0	Construction

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Umsatzindex (Branchenindex). Sekundärer Sektor **T 6.3.1.4**
Indice des chiffres d'affaires (indice de branche). Secteur secondaire

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
10–45	**Total (inkl. Baugewerbe)**	**101,0**	**112,0**	**110,3**	**116,4**	**120,3**	**130,6**	**143,0**	**150,5**	**Total (avec la construction)**
10–41	**Total (ohne Baugewerbe)**	**101,0**	**115,9**	**114,0**	**120,5**	**124,2**	**135,9**	**150,1**	**157,6**	**Total (sans la construction)**
10–14	Bergbau	...	105,6	109,9	116,3	114,2	124,1	128,0	122,7	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	101,0	116,5	114,4	121,3	126,2	138,5	154,2	161,4	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	93,5	101,0	101,3	102,6	103,7	108,0	111,0	121,3	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	138,4	94,8	78,4	84,9	87,5	94,5	113,2	103,9	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	165,7	72,3	62,5	65,9	65,0	66,1	68,3	70,3	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	108,6	109,2	107,0	114,6	116,2	126,2	136,3	140,0	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	104,0	115,1	91,7	89,8	88,9	88,1	92,7	92,6	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	166,7	155,3	182,3	208,3	259,5	234,3	300,9	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	73,4	133,4	172,8	182,9	194,3	213,7	251,2	250,1	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	104,8	113,6	113,8	120,1	125,2	137,7	153,2	159,6	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	109,8	128,7	166,0	202,0	225,6	232,5	241,9	257,4	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	105,6	116,7	109,8	119,0	120,7	132,5	148,6	151,1	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	117,7	100,4	107,9	107,2	119,7	135,7	142,7	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	118,0	105,1	110,6	119,6	138,7	161,0	174,5	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	96,8	86,0	87,7	80,9	97,5	113,3	122,5	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	96,4	112,8	99,8	105,4	110,0	119,2	136,1	139,7	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	109,1	110,1	111,9	103,7	108,8	106,1	118,7	Prod. électricité, gaz, eau

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Index der Fertigwarenlager. Sekundärer Sektor ohne Baugewerbe **T 6.3.1.5**
Indice des stocks de produits finis. Secteur secondaire sans la construction

Wirtschaftsabteilungen		Jahresdurchschnitt / Moyenne annuelle 1995 = 100								Divisions économiques
		1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
10–41	**Total**	**106,0**	**96,4**	**96,7**	**97,6**	**99,9**	**100,8**	**104,9**	**115,4**	**Total**
10–14	Bergbau	...	104,5	121,8	124,3	123,2	133,0	150,0	154,4	Industries extractives
15–37	Verarbeitendes Gewerbe, Industrie	106,0	96,4	96,6	97,4	99,7	100,6	104,6	115,1	Industries manufacturières
15–16	Nahrungs-, Genussmittelindustrie	96,6	110,6	117,5	121,3	118,4	115,7	119,6	141,2	Ind. alim., boissons, tabac
17–18	Textilindustrie	85,8	88,9	73,9	72,6	77,4	78,6	84,0	90,5	Industrie textile, habillement
19	Lederverarbeitende Industrie	...	45,0	48,9	39,9	39,6	40,6	46,8	51,6	Industrie du cuir
20	Holzindustrie (ohne Möbel)	72,4	90,1	85,8	83,4	95,9	99,8	102,1	117,0	Industrie du bois (sans les meubles)
21–22	Papier-, Verlags-, Druckgewerbe	179,1	103,5	98,2	96,9	97,0	99,7	110,5	121,0	Ind. papier, édition, impression
23	Kokerei, Mineralölverarbeitung	...	...	...	...	...	...	...	...	Cokéfaction, raffinage du pétrole
24	Chemische Industrie	112,5	...	...	...	...	...	...	...	Industrie chimique
25	Gummi-, Kunststoffverarbeitung	123,4	95,5	104,7	109,1	105,5	107,7	108,1	108,8	Fabr. art. caoutchouc, plastique
26	Glas-, Beton-, keramische Industrie	115,3	79,6	68,7	64,8	67,9	66,9	67,1	67,8	Ind. verre, béton, céramique
27–28	Metallindustrie	108,9	87,2	85,8	84,7	87,5	89,5	98,2	104,1	Métallurgie
29	Maschinenbau	...	81,9	75,5	73,3	73,7	70,5	67,3	69,2	Fabrication de machines, équipements
30–33	Elektro-, feinmechanische Industrie	...	97,6	96,3	99,3	104,0	105,4	113,2	124,8	Electronique, mécanique de précision
34–35	Fahrzeugbau	...	144,5	199,9	192,0	192,6	204,6	208,7	165,8	Fabrication de moyens de transport
36–37	Sonst. verarb. Gewerbe	121,2	96,8	88,7	94,6	86,2	83,7	80,1	83,3	Autres ind. manufacturières
40–41	Energie-, Wasserversorgung	...	...	...	...	...	...	...	...	Prod. électricité, gaz, eau

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks

Detailhandelsumsätze[1]. Veränderung gegenüber dem Vorjahr in Prozent **T 6.3.2.11**
Chiffres d'affaires du commerce de détail[1]. Variation en pour cent par rapport à l'année précédente

	Total		Nahrungsmittel, Getränke, Tabak und Raucherwaren Alimentation, boissons, tabac et articles pour fumeurs		Bekleidung, Schuhe Vêtements, chaussures		Übrige Gruppen Ensemble des autres groupes	
	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]	nominal en termes nominaux	real[2] en termes réels[2]
1990	5,1	0,4	6,5	1,0	2,6	–1,0	4,5	0,5
1995	–0,8	–1,2	–	–0,8	–5,9	–6,2	0,5	0,6
2000	2,0	–0,6	1,8	0,2	–0,4	–0,6	3,2	–1,7
2001	2,2	2,6	3,0	0,9	2,1	7,7	1,9	2,7
2002	–0,3	0,1	1,2	–0,9	–1,6	1,0	–0,7	0,8
2003	–0,4	–0,9	2,6	1,3	–3,0	–2,6	–1,2	–1,3
2004	2,1	1,4	1,8	0,9	–0,5	2,4	2,8	1,5
2005[3]	1,3	1,7	0,2	0,2	3,6	3,8	0,9	1,1
2006	1,6	1,9	1,1	1,0	1,8	–0,1	1,8	3,4
2007	3,6	4,0	2,9	2,4	4,5	4,2	3,8	5,0
2008	4,3	2,9	7,8	4,6	0,9	–3,0	3,0	4,0

1 Bis zum Jahr 2000 basieren die Resultate auf der früheren Detailhandelsumsatzstatistik. Ab dem Jahr 2001 basieren die Resultate auf der revidierten Detailhandelsumsatzstatistik.
2 Preisbereinigt anhand des Landesindexes der Konsumentenpreise
3 Ab 2005 «Total» und «Übrige Gruppe» ohne «Motorfahrzeuge» und «Treib- und Brennstoffe»

Quelle: Bundesamt für Statistik, Detailhandelsumsatzstatistik

1 Le tableau se fonde, jusqu'en 2000, sur la statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail telle qu'elle était établie avant sa révision. A partir de 2001 les résultats se basent sur la statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail révisée.
2 Déflatés sur la base de l'indice suisse des prix à la consommation
3 Dès 2005 «Total» et «Ensemble des autres groupes» sans «véhicules à moteur» et «carburants, combustibles»

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des chiffres d'affaires du commerce de détail

Umsatz, Waren- und Materialaufwand nach Wirtschaftsabteilungen **T 6.3.3.1**

2007[1], in Millionen Franken und Veränderung zum Vorjahr in %

Chiffre d'affaires et charges de marchandises et de matériaux selon la division économique

En 2007[1], en millions de francs et variation annuelle par rapport à l'année précédente en %

Wirtschaftsabteilungen	Umsatz Chiffre d'affaires		Waren- und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Divisions économiques
		%		%	
Sektor 2					**Secteur secondaire**
14 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	1 781	8,2	614	4,4	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	26 698	1,0	16 814	1,6	Industries alimentaires et industries des boissons
17 Herstellung von Textilien	2 469	2,3	1 106	2,4	Industrie textile
18 Herstellung von Bekleidung	1 223	3,1	760	10,9	Industrie de l'habillement
20 Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	8 675	8,7	4 260	12,6	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	4 778	7,0	2 447	8,1	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22 Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	10 621	7,8	3 530	11,4	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24 Herstellung von chemischen Erzeugnissen	61 197	2,6	26 589	1,3	Industrie chimique
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	8 661	9,9	4 511	14,6	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	6 022	3,4	2 496	2,9	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27 Metallerzeugung und -bearbeitung	6 236	5,6	3 417	9,6	Métallurgie
28 Herstellung von Metallerzeugnissen	20 479	12,2	8 199	18,3	Travail des métaux
29 Maschinenbau	39 911	13,6	21 850	19,1	Fabrication de machines et d'équipements
31 Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	14 987	29,0	7 575	21,8	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'élec.
32 Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	11 040	17,9	5 752,3	23,7	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
33 Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	37 491	14,7	16 053	15,7	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	2 079	13,2	1 284	26,4	Industrie automobile
35 Sonstiger Fahrzeugbau	5 327	18,7	3 094	24,0	Fabrication d'autres moyens de transport
36 Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	6 024	13,9	2 841	15,8	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37 Rückgewinnung	2 210	14,5	1 289	27,3	Récupération
40 Energieversorgung	35 781	–9,3	27 229	–12,3	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45 Bau	60 585	6,0	24 991	9,0	Construction
Sektor 3					**Secteur tertiaire**
50 Automobilhandel, Instandhaltung, Rep. von Automobilen; Tankstellen	46 073	4,8	35 929	4,6	Comm.; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51 Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	246 801	8,4	186 113	6,9	Intermédiaires du commerce et comm. de gros (sans les autom.)
52 Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	97 310	5,7	62 588	5,6	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55 Beherbergungs- und Gaststätten	22 902	10,1	6 156	14,0	Hôtellerie et restauration
60 Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	17 935	11,8	0	–	Transports terrestres; transports par conduites
61 Schifffahrt	475	15,7	0	–	Transports par eau
63 Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	12 310	8,1	0	–	Services auxil. des transports; activités des entrep. de transport
64 Nachrichtenübermittlung	26 355	4,6	5 732	1,1	Postes et télécommunications
70 Grundstücks- und Wohnungswesen	5 792	7,4	0	–	Activités immobilières
71 Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	1 294	8,6	0	–	Location de machines et équipements sans opérateur
72 Datenverarbeitung und Datenbanken	16 149	–2,2	3 507	–19,2	Activités informatiques
73 Forschung und Entwicklung	6 378	15,5	1 609	20,8	Recherche et développement
74 Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	61 084	8,1	6 903	–2,7	Services aux entreprises
80 Erziehung und Unterricht	5 275	13,8	428	5,8	Education et enseignement
85 Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	5 305	3,6	530	2,2	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpit. et les médecins)
90 Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	2 778	6,9	542	31,9	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92 Kultur, Sport und Unterhaltung	8 938	1,0	1 039	3,3	Activités culturelles, sportives et récréatives
93 Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	3 489	14,1	429	20,6	Autres services

1 Provisorische Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Données provisoires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Personalkosten und Abschreibungen nach Wirtschaftsabteilungen **T 6.3.3.2**

2007[1], in Millionen Franken und Veränderung zum Vorjahr in %

Charges de personnel et amortissements selon la division économique

En 2007[1], en millions de francs et variation annuelle par rapport à l'année précédente en %

Wirtschaftsabteilungen		Personalkosten Charges de personnel		Abschreibungen Amortissements		Divisions économiques
			%		%	
Sektor 2						**Secteur secondaire**
14	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	397	5,3	166	10,4	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	4 629	0,8	830	–8,6	Industries alimentaires et industries des boissons
17	Herstellung von Textilien	790	–0,1	99	4,1	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung	279	17,2	25	–1,9	Industrie de l'habillement
20	Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	2 654	3,8	252	5,7	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	1 078	0,4	245	–9,6	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22	Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	3 860	1,4	548	9,3	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	9 043	2,8	1 675	1,6	Industrie chimique
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	2 203	3,5	383	2,1	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	1 649	4,5	342	26,1	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27	Metallerzeugung und -bearbeitung	1 413	–0,6	230	–11,9	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	7 083	7,1	1 131	10,9	Travail des métaux
29	Maschinenbau	9 888	4,1	856	3,9	Fabrication de machines et d'équipements
31	Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	3 151	11,2	320	4,1	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'élec.
32	Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	2 806	2,2	219,6	–7,9	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
33	Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	9 006	9,3	1 068	19,4	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	466	11,4	53	7,6	Industrie automobile
35	Sonstiger Fahrzeugbau	1 335	10,7	112	–1,6	Fabrication d'autres moyens de transport
36	Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	1 853	7,4	203	3,9	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37	Rückgewinnung	337	4,1	112	26,0	Récupération
40	Energieversorgung	2 790	5,2	2 074	–3,8	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45	Bau	23 323	5,2	1 696	25,4	Construction
Sektor 3						**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Rep. von Automobilen; Tankstellen	5 715	4,3	547	3,3	Comm.; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	18 734	6,6	2 091	7,1	Intermédiaires du commerce et comm. de gros (sans les autom.)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	18 548	4,7	2 286	1,3	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	9 438	8,0	1 156	8,5	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	8 413	6,2	2 826	25,6	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	236	16,5	31	14,6	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	4 027	9,0	590	–1,0	Services auxil. des transports; activités des entrep. de transport
64	Nachrichtenübermittlung	7 361	2,6	2 201	2,7	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	2 416	2,2	357	12,2	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	335	11,9	168	36,9	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	7 664	7,8	422	–1,3	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	1 649	1,6	148	–13,6	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	29 322	6,8	1 548	3,2	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	3 973	14,2	209	8,7	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	4 197	4,7	229	–10,6	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpit. et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	631	3,2	421	0,7	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	3 588	8,1	393	–5,9	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	1 575	8,4	222	18,8	Autres services

1 Provisorische Werte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Données provisoires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Bilanz der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.1**

In % der Bilanzsumme

Structure du bilan des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % du total du bilan

Wirtschaftsabteilungen		Umlaufvermögen Actifs circulants		Anlagevermögen Actifs immobilisés		Kurzfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à court terme		Langfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à long terme		Eigenkapital Fonds propres		Divisions économiques
		2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
Sektor 2												**Secteur secondaire**
14	Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	38,0	34,0	62,0	66,0	21,9	23,1	25,2	25,4	52,9	51,5	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15	Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	49,7	49,8	50,3	50,2	41,9	48,2	28,3	26,0	29,8	25,8	Industries alimentaires et industries des boissons
17	Herstellung von Textilien	54,5	54,1	45,5	45,9	32,9	33,8	28,5	28,3	38,5	37,9	Industrie textile
18	Herstellung von Bekleidung	67,9	67,0	32,1	33,0	43,3	54,3	28,6	18,8	28,1	26,9	Industrie de l'habillement
20	Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	56,8	56,6	43,2	43,4	35,0	36,8	30,2	28,6	34,8	34,6	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21	Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	45,4	45,9	54,6	54,1	27,0	27,5	33,8	32,1	39,2	40,5	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22	Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	37,5	33,8	62,5	66,2	35,6	38,3	25,4	21,6	38,9	40,1	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24	Herstellung von chemischen Erzeugnissen	33,8	45,4	66,2	54,6	25,6	26,5	18,2	18,7	56,2	54,7	Industrie chimique
25	Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	53,1	50,6	46,9	49,4	39,2	33,8	30,2	33,8	30,5	32,4	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26	Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	30,0	33,8	70,0	66,2	26,4	29,1	36,4	41,2	37,1	29,7	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27	Metallerzeugung und -bearbeitung	64,9	64,9	35,1	35,1	44,0	40,8	25,2	24,2	30,8	34,9	Métallurgie
28	Herstellung von Metallerzeugnissen	48,8	50,8	51,2	49,2	32,0	32,1	33,8	30,0	34,2	37,9	Travail des métaux
29	Maschinenbau	72,0	72,4	28,0	27,6	44,9	49,4	15,8	14,9	39,4	35,7	Fabrication de machines et d'équipements
31	Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	43,4	48,8	56,6	51,2	33,4	39,9	39,6	33,4	27,0	26,8	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'électricité
32	Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh und Nachrichtentechnik	67,6	66,9	32,4	33,1	50,1	54,0	14,9	18,4	35,0	27,6	Fabr. d'équipements de radio, de télévision et de communication
33	Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	54,7	50,0	45,3	50,0	17,6	23,7	26,4	23,9	56,0	52,4	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34	Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	67,6	65,9	32,4	34,1	44,1	43,8	22,6	25,6	33,3	30,6	Industrie automobile
35	Sonstiger Fahrzeugbau	52,1	60,5	47,9	39,5	43,1	53,2	32,7	25,6	24,2	21,1	Fabrication d'autres moyens de transport
36	Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	52,9	55,3	47,1	44,7	36,8	38,1	27,3	24,9	35,9	37,0	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37	Rückgewinnung	61,9	61,8	38,1	38,2	44,6	41,5	24,6	23,5	30,8	35,0	Récupération
40	Energieversorgung	27,3	27,1	72,7	72,9	21,5	20,7	51,9	50,8	26,6	28,5	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45	Bau	63,0	64,8	37,0	35,2	50,6	50,0	26,9	27,0	22,5	23,0	Construction

1 Die Resultate für 2006 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2009 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2006/2007 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2005/2006 in der Ausgabe 2009.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2006 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2009. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2006/2007 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2005/2006 présentée dans l'édition de 2009.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Bilanz der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.1**

In % der Bilanzsumme (Fortsetzung)

Structure du bilan des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % du total du bilan (suite)

Wirtschaftsabteilungen		Umlaufvermögen Actifs circulants		Anlagevermögen Actifs immobilisés		Kurzfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à court terme		Langfristiges Fremdkapital Fonds de tiers à long terme		Eigenkapital Fonds propres		Divisions économiques
		2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
Sektor 3												**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Reparatur von Automobilen; Tankstellen	73,8	72,9	26,2	27,1	46,1	44,9	31,1	31,1	22,8	23,9	Commerce; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	49,5	56,1	50,5	43,9	41,9	43,5	17,1	15,3	41,0	41,1	Intermédiaires du commerce et commerce de gros (sans les automobiles)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	39,7	37,0	60,3	63,0	43,7	41,6	23,3	24,0	33,1	34,4	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	16,6	16,7	83,4	83,3	18,9	17,6	58,4	58,0	22,7	24,4	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	10,2	10,3	89,8	89,7	9,6	10,2	63,7	63,8	26,7	26,0	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	26,5	30,7	73,5	69,3	19,3	22,3	42,4	45,8	38,3	31,9	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	32,4	32,1	67,6	67,9	29,7	31,9	40,6	37,2	29,7	31,0	Services auxil. des transports; activités des entreprises de transport
64	Nachrichtenübermittlung	28,9	24,4	71,1	75,6	30,4	25,9	43,5	46,7	26,1	27,4	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	15,7	16,0	84,3	84,0	20,4	19,2	56,7	56,5	22,9	24,3	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	36,8	41,9	63,2	58,1	32,1	30,5	45,6	40,6	22,3	28,9	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	60,7	62,1	39,3	37,9	42,6	42,2	24,9	25,4	32,4	32,4	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	50,4	58,8	49,6	41,2	25,4	31,7	40,3	26,0	34,2	42,4	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	49,2	47,8	50,8	52,2	48,8	39,8	18,9	25,5	32,3	34,7	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	47,1	39,7	52,9	60,3	44,5	48,3	26,9	25,1	28,6	26,5	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	33,9	35,9	66,1	64,1	17,2	15,3	49,3	51,1	33,5	33,6	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpitaux et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	23,8	26,6	76,2	73,4	10,3	11,2	65,0	63,5	24,8	25,4	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	30,8	28,0	69,2	72,0	27,7	20,0	13,3	11,9	59,0	68,1	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	32,2	35,4	67,8	64,6	26,5	24,8	50,7	50,8	22,8	24,4	Autres services

1 Die Resultate für 2006 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2009 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2006/2007 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2005/2006 in der Ausgabe 2009.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2006 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2009. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2006/2007 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2005/2006 présentée dans l'édition de 2009.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Erfolgsrechnung der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.2**

In % des Aufwandes

Structure du compte de résultats des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % des charges

Wirtschaftsabteilungen	Waren und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Personal- und Sozialaufwand Charges de personnel et charges sociales		Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements sur immob. corporelles		Umsatz[2] Chiffre d'affaires[2]		Reingewinne minus Reinverluste[3] Bénéfices nets moins pertes nettes[3]		Divisions économiques
	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
Sektor 2											**Secteur secondaire**
14 Gewinnung von Steinen und Erden, sonstiger Bergbau	38,4	38,1	24,1	24,2	8,6	9,0	87,4	85,2	17,5	20,4	Extraction de la pierre et de la terre, autres industries extractives
15 Herstellung von Nahrungs- und Futtermitteln sowie Getränken	61,4	62,3	17,1	16,7	3,4	3,1	96,1	95,7	3,2	3,8	Industries alimentaires et industries des boissons
17 Herstellung von Textilien	42,5	42,6	33,7	33,0	4,4	4,4	94,5	93,9	5,2	6,0	Industrie textile
18 Herstellung von Bekleidung	64,9	69,4	18,3	17,0	1,7	2,0	95,2	94,1	3,1	2,6	Industrie de l'habillement
20 Herstellung von Holz, Holz-, Kork- und Flechtwaren (ohne Möbel)	54,2	54,6	26,2	24,9	3,2	4,0	97,4	97,2	6,2	5,3	Travail du bois et fabrication d'articles en bois (sans les meubles)
21 Herstellung von Papier, Pappe und Waren daraus	48,1	51,5	21,8	21,5	6,0	5,3	94,7	94,0	–0,5	6,9	Industrie du papier, du carton et de leurs dérivés
22 Herstellung von Verlags- und Druckerzeugnissen, Vervielfältigung	33,6	34,5	35,2	34,4	5,1	4,7	93,1	92,1	4,8	6,1	Edition, impression, reproduction d'enregistrements
24 Herstellung von chemischen Erzeugnissen	39,1	39,3	12,4	12,9	2,4	2,5	67,7	68,3	36,7	37,5	Industrie chimique
25 Herstellung von Gummi- und Kunststoffwaren	51,3	54,0	26,0	23,9	4,8	4,5	95,8	95,4	5,0	5,5	Fabrication d'articles en caoutchouc et en matières plastiques
26 Herstellung von Glas und Glaswaren, Keramik	40,6	38,9	28,6	28,6	6,1	7,8	93,9	92,7	11,1	9,4	Fabrication de verre, d'articles en verre, en céramique et en pierre
27 Metallerzeugung und -bearbeitung	55,5	57,8	22,9	21,2	4,5	3,6	96,7	96,8	4,3	5,1	Métallurgie
28 Herstellung von Metallerzeugnissen	45,0	45,8	32,5	31,7	4,9	4,9	97,2	96,8	4,7	5,4	Travail des métaux
29 Maschinenbau	53,6	55,0	26,4	24,9	2,2	2,2	92,9	94,6	8,5	7,4	Fabrication de machines et d'équipements
31 Herstellung von Geräten der Elektrizitätserzeugung, -verteilung u.ä.	53,2	54,8	22,1	21,1	2,5	2,2	88,6	92,7	11,1	7,5	Fabr. d'appareils électriques pour la prod. et distribution d'électricité
32 Herstellung von Geräten der Radio-, Fernseh- und Nachrichtentechnik	51,1	53,7	29,4	25,0	2,5	1,9	92,3	89,3	9,9	14,6	Fabrication d'équipements de radio, de télévision et de communication
33 Herstellung von med. Geräten, Präzisionsinstrumenten; Uhren	46,5	47,4	21,9	21,4	2,9	3,1	94,7	95,9	14,4	14,9	Fabr. d'instruments médicaux, de précision et d'optique; horlogerie
34 Herstellung von Automobilen und Automobilteilen	56,0	58,4	22,5	22,1	3,1	2,9	94,5	92,9	8,0	5,9	Industrie automobile
35 Sonstiger Fahrzeugbau	57,5	58,3	26,3	25,5	2,5	2,1	95,6	95,1	5,6	5,2	Fabrication d'autres moyens de transport
36 Herstellung von Möbeln, Schmuck, Sportgeräten, Spielwaren	44,2	45,8	31,4	30,0	4,0	4,3	94,7	94,9	3,9	5,0	Fabrication de meubles, de bijoux, d'articles de sport, de jouets
37 Rückgewinnung	61,4	66,5	14,9	13,5	2,9	3,1	97,2	95,9	5,9	4,5	Récupération
40 Energieversorgung	80,2	76,1	4,8	5,7	4,0	4,4	91,9	88,8	6,3	8,2	Production et distribution d'électricité, de combustibles gazeux
45 Bau	46,7	48,5	35,9	34,6	2,8	2,8	96,2	95,9	3,0	3,2	Construction

1 Die Resultate für 2006 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2009 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2006/2007 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2005/2006 in der Ausgabe 2009.
2 In % des Ertrages
3 In % des Umsatzes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2006 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2009. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2006/2007 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2005/2006 présentée dans l'édition de 2009.
2 En % des produits
3 En % du chiffre d'affaires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Struktur der Erfolgsrechnung der grossen Kapitalgesellschaften nach Wirtschaftsabteilungen[1] **T 6.3.3.3.2**

In % des Aufwandes (Fortsetzung)

Structure du compte de résultats des grandes sociétés de capitaux selon la division économique[1]

En % des charges (suite)

Wirtschaftsabteilungen		Waren und Materialaufwand Charges de marchandises et de matériaux		Personal- und Sozialaufwand Charges de personnel et charges sociales		Abschreibungen auf Sachanlagen Amortissements sur immob. corporelles		Umsatz[2] Chiffre d'affaires[2]		Reingewinne minus Reinverluste[3] Bénéfices nets moins pertes nettes[3]		Divisions économiques
		2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	2006	2007	
Sektor 3												**Secteur tertiaire**
50	Automobilhandel, Instandhaltung, Reparatur von Automobilen; Tankstellen	82,3	82,4	7,7	7,7	1,0	1,1	98,3	98,1	1,2	1,6	Commerce; entretien et rép. de véhicules automobiles; stations-service
51	Handelsvermittlung und Grosshandel (ohne Automobile)	81,3	82,0	3,9	3,8	0,5	0,5	87,8	94,2	15,9	8,2	Intermédiaires du commerce et commerce de gros (sans les autom.)
52	Detailhandel (ohne Automobile); Reparatur von Gebrauchsgütern	65,2	65,1	17,2	17,0	3,2	3,1	95,4	95,7	2,3	2,5	Commerce de détail (sans les autom.); réparation d'articles pers.
55	Beherbergungs- und Gaststätten	19,8	20,0	41,0	40,6	6,8	6,9	86,4	87,9	4,2	4,9	Hôtellerie et restauration
60	Landverkehr; Transport in Rohrfernleitungen	–	–	31,0	37,8	10,9	14,3	54,6	54,4	–39,4	–0,8	Transports terrestres; transports par conduites
61	Schifffahrt	–	–	40,0	36,1	5,7	5,4	91,6	91,2	–1,2	0,7	Transports par eau
63	Hilfs- und Nebentätigkeiten für den Verkehr; Verkehrsvermittlung	–	–	28,3	29,3	6,5	6,1	91,0	89,7	3,9	5,5	Services auxil. des transports; activités des entreprises de transport
64	Nachrichtenübermittlung	31,2	30,2	19,1	20,0	12,6	11,7	95,5	95,8	16,6	16,6	Postes et télécommunications
70	Grundstücks- und Wohnungswesen	–	–	27,9	28,0	15,6	12,9	88,8	86,9	13,1	13,4	Activités immobilières
71	Vermietung beweglicher Sachen ohne Bedienungspersonal	–	–	24,6	24,3	7,6	9,0	98,7	96,2	5,1	6,4	Location de machines et équipements sans opérateur
72	Datenverarbeitung und Datenbanken	28,7	28,2	35,5	34,9	3,8	4,0	95,3	94,5	5,4	5,4	Activités informatiques
73	Forschung und Entwicklung	19,7	20,0	18,5	16,9	1,9	1,5	74,0	68,9	11,3	21,2	Recherche et développement
74	Erbringung von unternehmensbezogenen Dienstleistungen	22,0	19,8	37,6	37,2	2,1	1,7	88,9	81,2	19,5	25,0	Services aux entreprises
80	Erziehung und Unterricht	3,2	4,4	52,9	48,5	3,8	3,8	96,5	93,3	2,9	2,6	Education et enseignement
85	Gesundheits-, Veterinär- und Sozialwesen (ohne Spitäler und Ärzte)	9,3	9,6	62,3	63,8	3,5	3,3	81,4	84,4	2,7	1,7	Santé, affaires vét. et action sociale (sans les hôpitaux et les médecins)
90	Abwasser- und Abfallbeseitigung und sonstige Entsorgung	17,0	20,5	23,2	22,8	17,6	15,6	91,7	92,1	2,0	1,9	Collecte, traitement des eaux usées, des déchets, assainissement
92	Kultur, Sport und Unterhaltung	2,5	3,0	18,0	18,6	2,0	2,7	92,1	88,4	4,5	11,7	Activités culturelles, sportives et récréatives
93	Erbringung von sonstigen Dienstleistungen	10,4	11,2	48,9	49,0	9,9	9,5	96,9	96,1	1,7	2,8	Autres services

1 Die Resultate für 2006 stimmen nicht mit den in der Ausgabe 2009 publizierten überein. Das liegt daran, dass für den in der vorliegenden Ausgabe dargestellten Vergleich 2006/2007 andere Unternehmen verwendet wurden als für den Vergleich 2005/2006 in der Ausgabe 2009.
2 In % des Ertrages
3 In % des Umsatzes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Produktions- und Wertschöpfungsstatistik

1 Les résultats de 2006 ne correspondent pas à ceux publiés dans l'Annuaire de 2009. Cela tient au fait que l'on a utilisé, pour la comparaison 2006/2007 figurant dans cette édition, d'autres entreprises que pour la comparaison 2005/2006 présentée dans l'édition de 2009.
2 En % des produits
3 En % du chiffre d'affaires

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la production et de la valeur ajoutée

Arbeitskosten pro Stunde im Produktions- und Dienstleistungssektor[1] **T 6.4.11**
Vergleich Schweiz – Europäische Union (EU)
Coûts horaires de la main-d'œuvre dans les secteurs secondaire et tertiaire[1]
Comparaison Suisse – Union européenne (UE)

	in € en €			in Kaufkraftstandards (KKS)[2] en termes de pouvoir d'achat standard (PAS)[2]			
	2002	2004	2006[3]	2002	2004[4]	2006[5]	
Schweiz[6]	**34,2**	**32,8**	**33,8**	**23,2**	**23,6**	**25,2**	**Suisse[6]**
EU-27-Staaten	**19,4**	**20,6**	**20,4**	**...**	**...**	**...**	**Pays de l'UE-27**
EU-25-Staaten	20,5	21,7	21,7	...	...	...	Pays de l'UE-25
EU-15-Staaten	23,2	24,3	25,1	...	...	...	Pays de l'UE-15
Belgien	29,2	30,3	31,6	29,1	28,8	29,5	Belgique
Dänemark	29,1	31,1	33,1	22,6	22,4	23,1	Danemark
Deutschland	26,2	27,8	27,7	26,0	24,6	25,4	Allemagne
Griechenland	12,5	15,4	...	14,9	17,1	...	Grèce
Spanien	13,6	16,3	15,8	16,0	16,9	16,9	Espagne
Frankreich	27,0	28,7	30,3	25,5	26,3	27,0	France
Irland	...	23,1	...	...	...	...	Irlande
Italien	20,0	22,8	...	21,3	20,8	...	Italie
Luxemburg	26,2	30,0	32,0	26,0	26,7	29,1	Luxembourg
Niederlande	25,2	27,2	27,4	25,1	26,1	26,1	Pays-Bas
Österreich	24,2	26,0	26,7	23,0	24,8	26,4	Autriche
Portugal	9,1	10,3	11,0	11,7	11,2	12,4	Portugal
Finnland	23,8	25,3	27,4	19,9	21,8	21,6	Finlande
Schweden	28,7	31,1	32,2	23,0	25,7	26,9	Suède
Vereinigtes Königreich	25,2	24,6	24,5	22,0	23,4	23,3	Royaume-Uni
Neue EU-Mitgliedsstaaten[7]	5,1	5,1	6,3	...	...	...	Nouveaux pays membres de l'UE[7]
Zypern	9,9	12,5	12,0	10,8	11,9	12,9	Chypre
Estland	3,7	4,5	5,5	7,0	6,7	7,3	Estonie
Ungarn	4,9	6,0	6,3	9,3	9,0	9,7	Hongrie
Lettland	2,4	2,8	3,4	4,7	4,5	4,9	Lettonie
Malta	7,6	9,2	8,7	10,4	10,4	11,3	Malte
Slowakei	3,6	4,3	5,3	8,3	8,0	8,3	Slovaquie
Tschech. Republik	5,4	5,9	7,1	10,4	10,6	11,5	République tchèque
Litauen	2,9	3,3	4,2	5,9	5,9	6,5	Lituanie
Polen	5,3	4,6	6,0	8,9	9,0	9,3	Pologne
Slowenien	9,7	10,7	11,3	14,1	13,7	14,1	Slovénie
Rumänien	1,7	1,9	2,7	4,1	4,1	4,4	Roumanie
Bulgarien	1,3	1,6	1,7	3,3	3,4	3,6	Bulgarie
EFTA-Staaten							**Pays de l'AELE**
Island	22,0	24,9	32,4	16,8	19,1	22,9	Islande

1 Ohne Verwaltung, Unterricht, Gesundheit und Sonstige öffentl. und pers. Dienstleistungen
2 Die Umrechnung der Arbeitskosten in KKS beseitigt die Auswirkungen der unterschiedlichen Preisniveaus zwischen den Ländern.
3 Die Zahlen für EU-27, EU-25, EU-15, Niederlande und Vereinigtes Königreich beziehen sich auf 2005
4 Die Zahl für Griechenland bezieht sich auf 2003
5 Mit Ausnahme von Österreich, Island und der Schweiz beziehen sich die Zahlen auf 2005
6 Schätzungen BFS
7 Ohne Rumänien und Bulgarien

Definition der Arbeitskosten: siehe Glossar

Komponenten der Arbeitskosten: «Bruttolöhne und Gehälter», «Sozialbeiträge der Arbeitgeber», sowie weitere, zumeist kleinere Aufwendungen. Zu letzteren gehören insbesondere die Kosten für die berufliche Bildung, die Einstellungskosten und die Kosten für die Berufskleidung, ferner allfällige Steuern auf der Lohnsumme oder der Beschäftigtenzahl; von den Arbeitskosten abgezogen werden müssen die Zuschüsse zugunsten der Arbeitgeber.

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat

1 Sans administration publique, enseignement, santé et autres services collectifs et personnels
2 Les coûts de la main-d'œuvre exprimés en PAS suppriment les effets des différences de niveaux de prix entre les pays.
3 Les chiffres pour l'UE-27, UE-25, UE-15, Pays-Bas et le Royaume-Uni font référence à 2005
4 Le chiffre pour la Grèce fait référence à 2003
5 Hormis pour la Suisse, l'Autriche et l'islande, les chiffres font référence à 2005
6 Estimations OFS
7 Sans Roumanie et Bulgarie

Définition des coûts de la main d'œuvre: voir glossaire

Composantes des coûts de la main-d'œuvre: «salaires et traitements», «cotisations sociales à la charge des employeurs» et autres coûts de la main-d'œuvre. Ces derniers représentent une part marginale des coûts de la main-d'œuvre et incluent les frais de formation professionnelle ou de recrutement, les frais pour les vêtements de travail, les impôts sur la masse salariale, moins les subventions au bénéfice de l'employeur.

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat

Aussenhandel
Commerce extérieur

Aussenhandel nach Verwendungszweck — T 6.5.1
Commerce extérieur selon l'utilisation des marchandises

	2007	2008		2007	2008	
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränderung zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	%	%	
Einfuhr	**193 216**	**197 521**	**2,2**	**100**	**100**	**Importations**
Rohstoffe, Halbfabrikate	52 091	48 592	–6,7	27,0	24,6	Matières premières, produits semi-finis
Energieträger	13 184	17 467	32,5	6,8	8,8	Agents énergétiques
Investitionsgüter	47 274	47 902	1,3	24,5	24,3	Biens d'équipement
Konsumgüter	71 029	72 923	2,7	36,8	36,9	Biens de consommation
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	7 292	8 762	20,2	3,8	4,4	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände und Antiquitäten	2 346	1 875	–20,1	1,2	0,9	Objets d'art et antiquités
Ausfuhr	**206 252**	**215 984**	**4,7**	**100**	**100**	**Exportations**
Rohstoffe, Halbfabrikate	45 161	43 798	–3,0	21,9	20,3	Matières premières, produits semi-finis
Energieträger	4 945	6 513	31,7	2,4	3,0	Agents énergétiques
Investitionsgüter	58 628	60 356	3,0	28,4	27,9	Biens d'équipement
Konsumgüter	88 799	95 664	7,7	43,1	44,3	Biens de consommation
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	6 546	7 943	21,3	3,2	3,7	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände und Antiquitäten	2 173	1 711	–21,3	1,1	0,8	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Einfuhr wichtiger Waren — T 6.5.2
Principales marchandises importées

	2007	2008		
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränd. zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	13 403	14 199	5,9	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Energieträger	13 184	17 467	32,5	Energie
Textilien, Bekleidung, Schuhe	10 040	10 040	–	Textiles, habillement, chaussures
Papier und grafische Erzeugnisse	5 666	5 646	–0,4	Papier et arts graphiques
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	6 552	6 616	1,0	Cuir, caoutchouc, plastique
Chemikalien	41 260	38 272	–7,2	Produits chimiques
Steine und Erden	3 187	3 193	0,2	Pierres et terres
Metalle	18 477	18 089	–2,1	Métaux
Maschinen, Elektronik	35 118	35 611	1,4	Machines, électronique
Fahrzeuge	17 098	16 750	–2,0	Véhicules
Instrumente, Uhren	13 678	15 139	10,7	Instruments, horlogerie
Übrige Waren	5 915	5 862	–0,9	Autres produits
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	7 292	8 762	20,2	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände, Antiquitäten	2 346	1 875	–20,1	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Einfuhr nach Wirtschaftsräumen und Herkunftsländern. In Millionen Franken **T 6.5.3**
Importations par zone économique et par pays d'origine. En millions de francs

	2002 [1]	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**135 894**	**134 987**	**143 996**	**157 545**	**177 148**	**193 216**	**197 521**	**Total**
davon Europa	110 339	111 414	118 596	128 518	142 627	156 837	158 349	dont Europe
EU-27-Staaten	107 758	109 293	116 470	126 314	139 318	153 554	155 640	Pays de l'UE-27
davon:								dont:
Belgien	3 945	4 031	4 250	4 794	5 629	6 331	6 642	Belgique
Tschechien	849	893	986	1 093	1 396	1 708	1 813	Rép. tchèque
Dänemark	1 142	1 076	1 121	1 065	1 088	1 136	1 101	Danemark
Deutschland	41 843	42 738	46 342	49 732	56 181	62 916	65 777	Allemagne
Griechenland	152	155	157	250	316	226	184	Grèce
Spanien	2 661	3 194	3 440	3 980	4 063	4 143	3 912	Espagne
Frankreich	14 576	15 298	15 107	15 804	17 706	18 329	18 639	France
Irland	5 136	4 796	4 693	5 652	4 665	6 036	4 919	Irlande
Italien	13 569	14 076	15 848	16 530	18 705	20 845	21 672	Italie
Ungarn	650	718	773	770	775	1 099	1 159	Hongrie
Niederlande	6 713	6 556	6 990	7 552	8 322	8 832	9 022	Pays-Bas
Österreich	5 457	5 663	6 086	7 220	7 612	8 092	7 912	Autriche
Polen	480	515	665	818	940	1 063	1 284	Pologne
Portugal	509	484	491	472	515	508	535	Portugal
Slowakei	282	309	302	337	438	586	443	Slovaquie
Finnland	995	833	866	848	1 196	1 169	972	Finlande
Schweden	1 515	1 675	1 676	1 485	1 770	1 696	1 689	Suède
Vereinigtes Königreich	6 603	5 609	5 842	6 951	6 943	8 047	7 232	Royaume-Uni
Total EFTA	346	301	342	338	450	475	377	Total AELE
davon Norwegen	299	245	284	301	343	407	335	dont Norvège
Übriges Europa	2 235	1 820	1 784	1 866	2 859	2 809	2 333	Autres pays d'Europe
davon:								dont:
Föd. Russland	1 561	1 203	1 042	1 023	1 873	1 551	1 054	Féd. Russie
Türkei	465	442	528	617	676	859	847	Turquie

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: Administration fédérale des douanes

Ausfuhr wichtiger Waren **T 6.5.4**
Principales marchandises exportées

	2007	2008		
	in Millionen Franken en millions de francs	in Millionen Franken en millions de francs	Veränd. zum Vorjahr in % Variation annuelle en %	
Land- und forstwirtschaftliche Produkte	7 463	8 455	13,3	Produits de l'agriculture et de la sylviculture
Energieträger	4 945	6 513	31,7	Agents énergétiques
Textilien, Bekleidung, Schuhe	4 637	4 468	–3,7	Textiles, habillement, chaussures
Papier und grafische Erzeugnisse	3 661	3 600	–1,7	Papier et arts graphiques
Leder, Kautschuk, Kunststoffe	5 267	5 199	–1,3	Cuir, caoutchouc, plastique
Chemikalien	68 811	71 918	4,5	Produits chimiques
Steine und Erden	1 072	1 057	–1,4	Pierres et terres
Metalle	15 498	15 276	–1,4	Métaux
Maschinen, Elektronik	43 065	43 806	1,7	Machines, électronique
Fahrzeuge	5 723	6 094	6,5	Véhicules
Instrumente, Uhren	35 388	37 988	7,4	Instruments, horlogerie
Übrige Waren	2 003	1 956	–2,4	Autres produits
Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine	6 546	7 943	21,3	Métaux précieux et pierres gemmes
Kunstgegenstände, Antiquitäten	2 173	1 711	–21,3	Objets d'art et antiquités

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

Source: Administration fédérale des douanes

Ausfuhr nach Wirtschaftsräumen und Bestimmungsländern. In Millionen Franken **T 6.5.5**
Exportations par zone économique et par pays de destination. En millions de francs

	2002 [1]	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**142 923**	**141 158**	**152 757**	**162 991**	**185 216**	**206 252**	**215 984**	**Total**
davon Europa	92 914	93 083	100 736	107 657	120 538	135 714	139 998	dont Europe
EU-27-Staaten	89 058	88 974	96 052	102 424	114 020	127 792	131 615	Pays de l'UE-27
davon:								dont:
Belgien	3 017	2 758	2 856	2 933	3 238	4 240	4 510	Belgique
Tschechien	955	1 042	1 152	1 276	1 450	1 823	1 853	Rép. tchèque
Dänemark	1 045	1 026	1 036	1 128	1 368	1 332	1 358	Danemark
Deutschland	29 043	29 224	30 922	31 692	36 396	41 920	42 549	Allemagne
Griechenland	969	1 101	1 186	1 157	1 305	1 613	1 673	Grèce
Spanien	4 547	4 904	5 976	6 595	6 973	7 574	7 388	Espagne
Frankreich	13 081	12 417	13 512	14 136	15 854	17 216	18 523	France
Irland	900	869	950	907	907	1 002	848	Irlande
Italien	12 767	12 783	13 712	14 816	16 331	17 973	18 770	Italie
Ungarn	718	850	885	968	1 007	1 210	1 172	Hongrie
Niederlande	4 171	4 485	4 463	5 548	6 077	6 226	6 324	Pays-Bas
Österreich	4 740	4 661	4 901	5 169	5 848	6 316	5 999	Autriche
Polen	1 157	1 144	1 346	1 420	1 741	2 166	2 447	Pologne
Portugal	852	872	868	925	994	1 088	1 084	Portugal
Finnland	729	747	766	844	1 006	1 028	1 093	Finlande
Schweden	1 488	1 629	1 651	1 606	1 769	1 901	1 895	Suède
Vereinigtes Königreich	7 289	6 768	7 677	8 803	8 954	10 529	11 116	Royaume-Uni
Total EFTA	573	545	570	659	760	876	1 088	Total AELE
davon Norwegen	541	509	532	598	711	836	1 056	dont Norvège
Übriges Europa	3 283	3 564	4 114	4 574	5 758	7 045	7 296	Autres pays d'Europe
davon Türkei	1 676	1 693	1 997	2 054	2 321	2 639	2 471	dont Turquie

1 Ab 2002: Aussenhandel inkl. des elektrischen Stroms, der Retourwaren und des Lohnveredlungsverkehrs

Quelle: Eidgenössische Zollverwaltung

1 Dès 2002, le commerce extérieur comprend également l'électricité, les marchandises en retour et le trafic de perfectionnement à façon.

Source: Administration fédérale des douanes

Land- und Forstwirtschaft

Agriculture et sylviculture

Überblick

Die Landwirtschaft im Umbruch

Seit Jahren durchläuft die Landwirtschaft einen Strukturwandel, der einen beträchtlichen Rückgang der Betriebe und der Beschäftigten zur Folge hat. Zwischen 2000 und 2008 hat die Zahl der landwirtschaftlichen Betriebe um 14% abgenommen auf 60 900 Betriebe, davon über ein Viertel Nebenerwerbsbetriebe. Die pro Betrieb bewirtschaftete Fläche stieg von 15,2 auf 17,4 Hektaren. Die Zahl der Beschäftigten in der Landwirtschaft sank um 17% und betrug 2008 noch 169 000 Personen; davon arbeiteten 45% Vollzeit. Der Anteil des Landwirtschaftssektors am Bruttoinlandprodukt (BIP) betrug 1990 2,3% und sank auf 1,1% im Jahr 2000 und auf 0,9% im Jahr 2008.

Im internationalen Vergleich gehört die Schweiz zu den Ländern mit geringer Bedeutung der Landwirtschaft in der Wirtschaft und mit eher kleinen Betrieben.

Auf tierische Produkte spezialisierte Landwirtschaft

Bedingt durch die klimatischen und topografischen Verhältnisse ist die Schweiz ein Grasland. Viele Gebiete sind für den Ackerbau nicht geeignet. Die Wiesen und Weiden liefern Futter für Wiederkäuer, weshalb die Milch- und Fleischproduktion in der schweize-

Vue d'ensemble

La branche agricole en pleine mutation

Depuis plusieurs années, on assiste à une restructuration de la branche agricole induisant une importante baisse du nombre d'exploitations et d'emplois. Le nombre des exploitations agricoles a diminué de 14% entre 2000 et 2008. La Suisse comptait 60 900 exploitations agricoles en 2008, dont plus d'un quart à titre accessoire. La taille moyenne des exploitations est passée entre 2000 et 2008 de 15,2 à 17,4 hectares. Parallèlement, les emplois ont diminué de 17% à 169 000 personnes. Seuls 45% de cette main-d'œuvre travaillaient à plein temps. La part du secteur agricole au produit intérieur brut (PIB) se montait à 2,3% en 1990 et n'atteignait plus que 1,1% en 2000 et 0,9% en 2008.

En comparaison internationale, la Suisse fait partie des pays où l'importance de l'agriculture dans l'économie est faible et les structures de petites tailles.

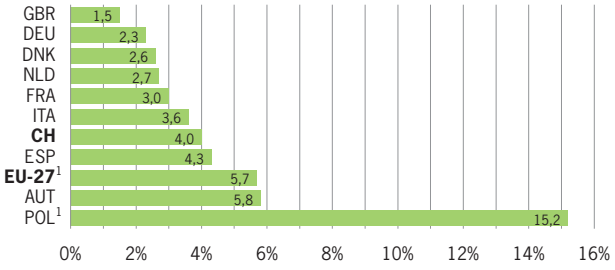
Une agriculture spécialisée dans la production animale

Etant donné ses conditions climatiques et topographiques, la Suisse est un pays d'herbages. De nombreuses régions ne sont pas appropriés pour les grandes cultures. Les prairies et les

Der Primärsektor im europäischen Vergleich 2008 / Le secteur primaire dans plusieurs pays européens en 2008 **G 7.1**

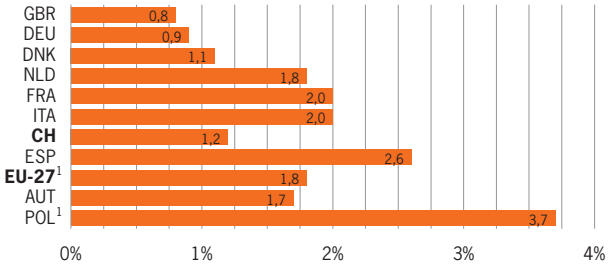
Anteil der Erwerbstätigen im Primärsektor

Part des personnes actives occupées dans le secteur primaire



Anteil der Bruttowertschöpfung des Primärsektors

Part de la valeur ajoutée brute du secteur primaire

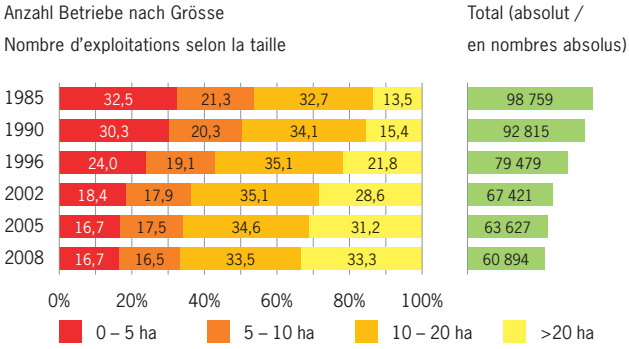


1 Wert von 2007 / Valeur de 2007

Gesamtproduktion der Landwirtschaft 2008[p] **TT 7.1**
Production totale de l'agriculture, en 2008[p]

		Mrd. Fr.	%
Total		**11,29**	**100**
Pflanzliche Erzeugung / Plantes et produits végétaux		**4,68**	**41,4**
davon: dont:	Gemüse- und Gartenbau/Prod. maraîchers et horticoles	1,42	12,6
	Futterpflanzen / Plantes fourragères	1,25	11,1
	Obst und Weintrauben / Fruits et raisins	0,54	4,8
	Getreide / Céréales	0,46	4,1
	Wein / Vins	0,46	4,1
Tierische Erzeugung / Animaux et produits animaux		**5,62**	**49,8**
davon: dont:	Milch / Lait	2,68	23,7
	Rinder / Bovins	1,30	11,5
	Schweine / Porcs	1,16	10,3
Landw. Dienstleistungen / Services agricoles		**0,65**	**5,8**
Nichtlandw. Nebentätigkeiten / Act. sec. non agricoles		**0,35**	**3,1**

Strukturwandel in der Landwirtschaft **G 7.2**
Changements structurels dans l'agriculture



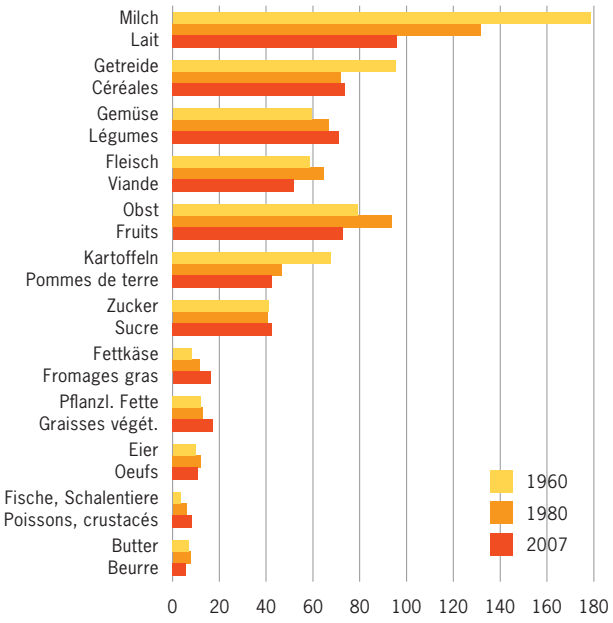
rischen Landwirtschaft dominierend ist. Im Jahr 2008 waren 63% der Betriebe auf die tierische Produktion spezialisiert, und 70% der landwirtschaftlichen Nutzfläche bestanden aus Grünflächen. Insgesamt wurden im Jahr 2008 4,1 Millionen Tonnen Milch produziert, 3% mehr als im Vorjahr und die höchste je in der Schweiz produzierte Jahresmenge. 35% dieser Milch wurde zu Käse verarbeitet. Die inländische Produktion von Fleisch belief sich auf 450 000 Tonnen, wovon die Hälfte Schweinefleisch war.

Die auf Pflanzenbau spezialisierten Betriebe sind vor allem in der Talregion angesiedelt. 2008 produzierte die Schweizer Landwirtschaft rund 1 Million Tonnen Getreide, davon 53% Weizen. Die Kartoffelproduktion, die seit 1985 um über die Hälfte zurückgegangen ist, betrug 410 000 Tonnen. Hingegen hat sich

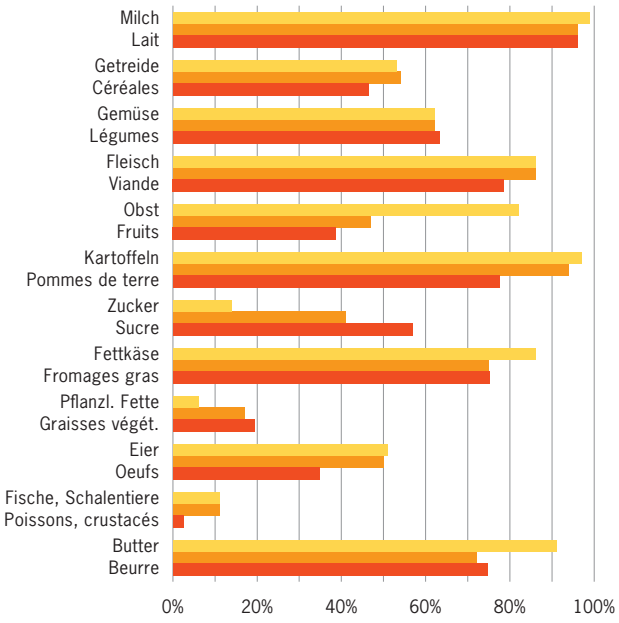
pâturages fournissent des fourrages aux ruminants, raison pour laquelle la production laitière et la production de viande occupent une position dominante dans l'agriculture. En 2008, 63% des exploitations étaient spécialisées dans la production animale et 70% de la surface agricole utile était composée de surfaces herbagères. Notre pays a produit en 2008 4,1 millions de tonnes de lait, soit 3% de plus qu'en 2007; il s'agit là de plus grande quantité annuelle de lait jamais produite en Suisse. 35% de ce lait a été transformé en fromage. Toujours en 2008, la production indigène de viande s'est élevée à 450 000 tonnes, dont la moitié est de la viande de porc.

Les exploitations spécialisées dans la production végétale sont surtout localisées dans la région de plaine. En 2008, l'agriculture suisse a produit environ 1 million de tonnes de céréales, dont 53% de blé. La production de pommes de terre, qui a diminué de 55% depuis 1985, a été de 410 000 tonnes. A l'inverse, la production de betteraves sucrières a pratiquement doublé pour atteindre 1,6 million de tonnes.

Lebensmittel: Verbrauch in kg pro Einwohner
Denrées alimentaires: Consommation en kg par habitant



Inlandproduktion in % des Verbrauchs (ohne Exporte) **G 7.3**
Production indigène, en % de la consommation (sans les exportations)



der Zuckerrübenanbau praktisch verdoppelt und erhöhte sich auf 1,6 Millionen Tonnen.

Die Schweiz – ein Agrarimportland

Die Landwirtinnen und Landwirte erzeugen etwa 61% der in der Schweiz konsumierten Nahrungsmittel. 2007 wurden 45% des gesamten pflanzlichen und 92% des tierischen Nahrungsenergiewertes im Inland produziert. Bei den tierischen Produkten ist jedoch zu berücksichtigen, dass ihre Erzeugung teilweise nur mit importierten Futtermitteln möglich war. Betrachtet man den Energiewert, so wurden 2007 12% der Futtermittel importiert.

Die Schweiz ist folglich bei der Nahrung stark vom Ausland abhängig. 2007 wurden in der Schweiz rund 410 kg Nahrungsmittel pro Einwohner produziert, importiert wurden rund 420 kg. 1996 sah dieses Verhältnis noch anders aus: 460 kg Nahrungsmittel pro Einwohner wurden im Inland erzeugt, 330 kg pro Einwohner im Ausland.

Veränderte Ernährungsgewohnheiten

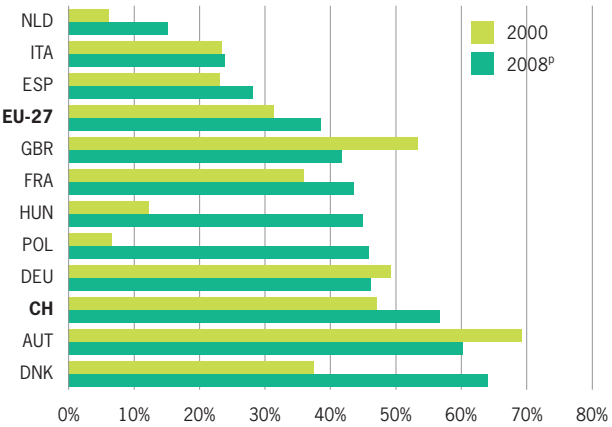
Der Verbrauch pro Einwohner ist – bezogen auf den Energiewert der Nahrungsmittel – weitgehend stabil: er beträgt pro Kopf und Tag 13 800 kJ (2007). Hinsichtlich unserer Ernährungsgewohnheiten ist indessen ein deutlicher Wandel auszumachen. Der Konsum von Milch und Milchprodukten geht beispielsweise seit Jahrzehnten zurück. Der Fleischkonsum pro Einwohner hat zwischen 1990 (62 kg pro Jahr) und 2007 (52 kg pro Jahr) ebenfalls abgenommen. Umgekehrt essen die Schweizerinnen und Schweizer immer mehr Gemüse und Zucker.

Die ökologische Rolle der Landwirtschaft

Gemäss ihrem Verfassungsauftrag leistet die Landwirtschaft mit einer nachhaltigen und marktorientierten Produktion einen wichtigen Beitrag zur Sicherstellung der Versorgung der Bevölkerung, zur dezentralen Besiedlung, zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen und zur Bewirtschaftung der Landschaft. Zusätzlich zur Nahrungsmittelproduktion soll die Landwirtschaft also auch ökologische und gemeinwirtschaftliche Leistungen erbringen. Eine entsprechende neue Verfassungsgrundlage für die Landwirt-

Subventionen[1] in der Landwirtschaft **G 7.4**

Subventions[1] dans l'agriculture



1 Anteil am Faktoreinkommen. Inbegriffen in den Subventionen sind die Gütersubventionen und sonstigen Subventionen. / Part dans le revenu des facteurs. Les subventions incluent les subventions sur les produits et les autres subventions sur la production.

La Suisse – un pays importateur de produits agricoles

Les agriculteurs et agricultrices produisent environ 61% des aliments consommés en Suisse. En 2007, la part de la valeur énergétique alimentaire produite dans notre pays a atteint 45% pour les denrées d'origine végétale et 92% pour celles d'origine animale. Cependant, une partie de la production d'aliments d'origine animale n'est possible que grâce à l'importation de fourrages. En valeur énergétique, ces fourrages importés correspondaient, en 2007, à 12% des denrées fourragères.

Notre pays est ainsi fortement dépendant de l'étranger pour son alimentation. En 2007, la quantité de denrées alimentaires produites en Suisse se montait à 410 kg par habitant, celle des denrées alimentaires importées à 420 kg par habitant. En 1996, le rapport était différent avec 460 kg de denrées alimentaires indigènes par habitant, contre 330 kg par habitant pour les denrées importées.

Evolution des habitudes alimentaires

La consommation par habitant est plutôt stable si l'on considère la valeur énergétique des aliments: elle atteint 13 800 kJ (2007) par habitant et par jour. Nos habitudes alimentaires ont, en revanche, fortement évolué. La consommation de lait et de produits laitiers ne cesse de diminuer depuis des décennies. La consommation de viande par habitant a également baissé entre 1990 et 2007, passant de 62 kg à 52 kg par an. Par contre, les Suisses mangent de plus en plus de légumes et de sucre.

Une agriculture qui remplit aussi un rôle écologique

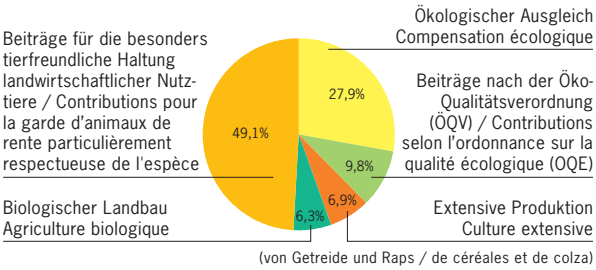
En vertu du mandat constitutionnel qui lui est dévolu, l'agriculture, au travers d'une production durable et axée sur le marché, apporte une importante contribution à la sécurité de l'approvisionnement de la population, à l'occupation décentralisée du territoire, à la conservation des ressources naturelles et à l'entretien du paysage rural. En plus de la production alimentaire, l'agriculture doit donc aussi fournir des prestations d'intérêt public et de caractère écologique. Le peuple a accepté une nouvelle disposition constitutionnelle à ce propos en 1996. Cette politique a impliqué, jusqu'à présent, un important soutien financier des pouvoirs publics. En 2008, les dépenses de la Confédération pour l'agriculture et l'alimentation ont totalisé 3,6 milliards de francs. Ce montant inclut 2,5 milliards de francs pour les paiements directs à l'agriculture.

Öko- und Ethobeiträge an die Landwirtschaft 2008 **G 7.5**

Contributions écologiques et éthologiques à l'agriculture, en 2008

Gesamtsumme: Total 441,1 Mio. Fr.

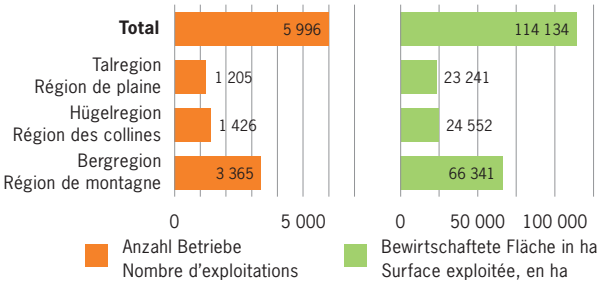
Somme totale: 441,1 millions de fr.



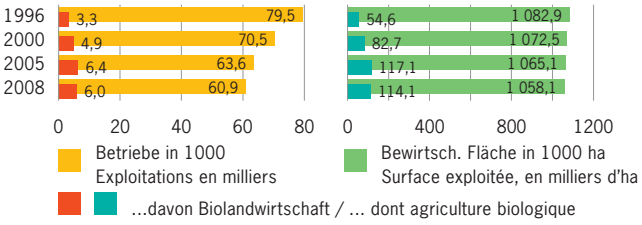
(von Getreide und Raps / de céréales et de colza)

Biologischer Landbau / Cultures biologiques **G 7.6**

Nach Regionen 2008 / Selon les régions, en 2008



Entwicklung / Evolution



schaft ist 1996 vom Volk angenommen worden und hat bis heute eine wichtige finanzielle Stütze durch die öffentliche Hand bewirkt. Im Jahr 2008 betrugen die gesamten Bundesausgaben für Landwirtschaft und Ernährung 3,6 Mrd. Franken. Darin enthalten sind 2,5 Mrd. Franken für Direktzahlungen an die Landwirtschaft.

Damit landwirtschaftliche Betriebe Direktzahlungen des Bundes beziehen können, sind sie an bestimmte ökologische Auflagen gebunden, die seit 1999 unter dem Begriff «Ökologischer Leistungsnachweis» (ÖLN) im Gesetz festgelegt sind. Diese ökologischen Mindestanforderungen gelten praktisch für die gesamte landwirtschaftliche Nutzfläche. Ausserdem hat sich die biologische Landwirtschaft stark entwickelt. Bis 2005 nahm die Zahl der Biobetriebe zu, seither nahm sie leicht ab. 2008 wurde 11% der landwirtschaftlichen Nutzfläche biologisch bewirtschaftet.

Landwirtschaftliche Gesamtrechnung und Einkommen

Der Wert der landwirtschaftlichen Gesamtproduktion im Jahr 2009 lag knapp unter 11 Mrd. Franken (Schätzung) und hat gegenüber dem Vorjahr um 5% abgenommen. Dieser Rückgang ist vor allem den Preissenkungen der Milch, des Schlachtviehs, der Schweine und im Ackerbau zuzuschreiben.

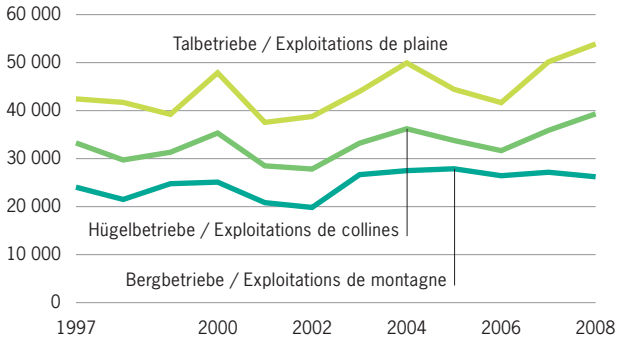
48% des gesamten Produktionswertes der Landwirtschaft stammen aus der tierischen Produktion. Davon fällt fast die Hälfte auf die Milchproduktion. Deshalb sind die Einnahmen über die Milch ein grosser Einkommensbestandteil der Landwirtinnen und Landwirte. Die pflanzliche Produktion macht 43% des gesamten Produktionswertes aus.

Der durchschnittliche Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft lag im Jahr 2008 bei 41 700 Franken. Dieses Ergebnis war besser als in den Vorjahren. Die Einkommenssituation ist regional sehr unterschiedlich. In der Bergregion beispielsweise betrug der Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft lediglich 26 200 Franken, und dies trotz höheren Direktzahlungen pro Betrieb als in der Talregion.

Arbeitsverdienst in der Landwirtschaft **G 7.7**

Revenu du travail dans l'agriculture

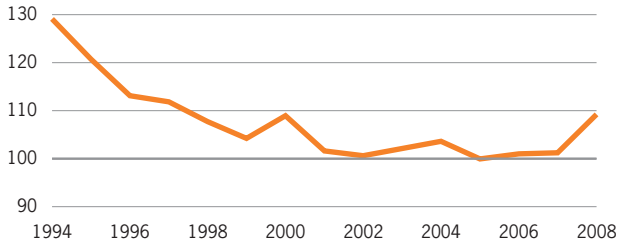
Je Familienarbeitskraft in Fr./Jahr / Par main-d'œuvre familiale en fr./année



Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse **G 7.8**

Prix des produits agricoles

Index / Indice Mai 2003 = 100



Depuis 1999, le législateur a défini des prestations écologiques requises (PER) que les exploitations agricoles sont tenus de fournir pour obtenir des contributions de la Confédération. Cette mesure implique qu'aujourd'hui les activités agricoles remplissent des minima écologiques sur la presque totalité de la surface agricole utile. Par ailleurs, l'agriculture biologique s'est fortement développée. Le nombre des exploitations biologiques a augmenté jusqu'en 2005 pour ensuite légèrement reculer. En 2008, l'agriculture biologique occupait 11% de la surface agricole utile.

Comptes économiques de l'agriculture et revenus

La valeur de production de l'agriculture atteint près de 11 milliards de francs en 2009, en baisse de 5% par rapport à 2008. Ce recul est avant tout dû à la diminution des prix du lait, des animaux de boucherie, des porcs et des grandes cultures.

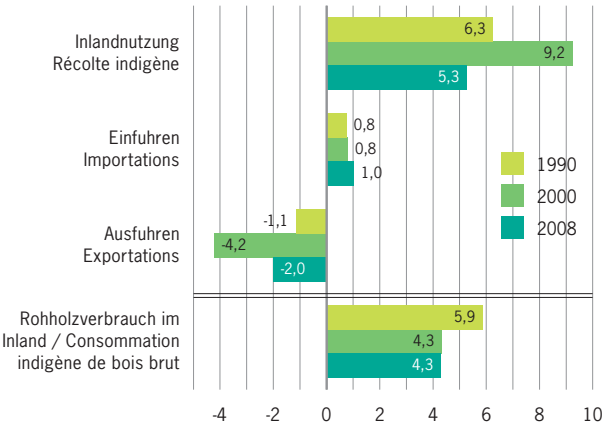
48% de la valeur de production de l'agriculture est issue de la production animale, dont près de la moitié de la production laitière. Les recettes provenant du lait forment donc une importante composante du revenu des agricultrices et agriculteurs. La production végétale représente 43% de la production totale de l'agriculture suisse.

Le revenu moyen du travail par unité de main-d'œuvre familiale se situait vers 41 700 francs en 2008. Ce résultat est meilleur que ceux des années précédentes. Les revenus varient considérablement selon les régions. Ainsi, en région de montagne, le revenu moyen du travail par unité de main-d'œuvre familiale n'atteignait que 26 200 francs, et cela malgré des paiements directs par exploitation plus élevés que dans la région de plaine.

Forstwirtschaft / L'économie forestière **G 7.9**

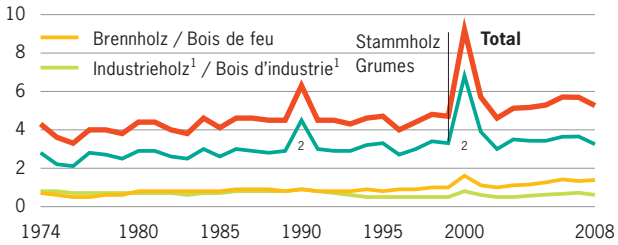
Rohholzbilanz, in Mio. m³

Bilan du bois brut, en millions de m³

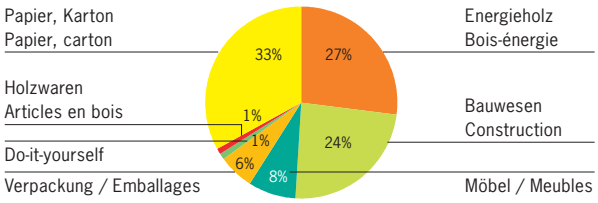


Entwicklung der Inlandnutzung, in Mio. m³

Evolution de la récolte indigène de bois brut, en millions de m³



Verwendungszweck 1999[3] / Consommation finale, en 1999[3]



1 Inkl. übrige Holzsortimente / Y compris autres assortiments
2 Stürme / Tempêtes: Vivian (1990), Lothar (2000)
3 Da die Methode in Überarbeitung ist sind keine aktuelleren Angaben verfügbar. / Comme la méthode fait actuellement l'objet d'une révision, aucune donnée actuelle n'est disponible.

Forstwirtschaft

Der Schweizer Wald bedeckt eine Fläche von 1,3 Millionen ha; das sind 31% des Landes. Weil der Wald nicht mehr genutzte Landwirtschafts- und Alpflächen zurückerobert, nimmt seine Fläche zu (zwischen 1995 und 2006 um 5%).

Der jährliche Holzzuwachs liegt bei 9,7 Millionen m³ (Durchschnitt der Jahre 1995 bis 2006). Der gesamte Holzvorrat beträgt rund 405 Millionen m³ (2006) und ist seit 1995 um 2,4% angestiegen. Der Vorrat pro ha Waldfläche hat sich allerdings kaum verändert, weil die Waldfläche sowie die Nutzung und die Mortalität zugenommen haben. Gründe waren vor allem der Orkan «Lothar» im Dezember 1999, das Trockenjahr 2003 und die damit verbundenen Folgeschäden aufgrund des Borkenkäferbefalls. Regional sind grosse Unterschiede auszumachen: Während der Holzvorrat auf der Alpensüdseite um fast 20% angestiegen ist, hat er im Mittelland um rund 7% abgenommen. Gesamtschweizerisch ist der Zuwachs nach wie vor grösser als Nutzung und Mortalität.

2008 wurden 5,3 Millionen m³ Holz genutzt. Dies entspricht der effektiv genutzten Holzmenge, welche den Wald verlässt und verarbeitet oder zu Energiezwecken gebraucht wird.

Die schweizerische Forstwirtschaft wird mehrheitlich durch die öffentlichen Forstbetriebe getragen (ihr Anteil an der gesamten Holznutzung beträgt 61%). Sie ist seit mehreren Jahren defizitär (2008 erwirtschafteten die öffentlichen Forstbetriebe einen Verlust von rund 21 Millionen Franken). Im Jahr 2008 betrug der Produktionswert der schweizerichen Forstwirtschaft 914 Millionen Franken (Schätzung) – 2,6% weniger als im Vorjahr. Die forstwirtschaftliche Erzeugung (Holz und sonstiges) entspricht 57% des Gesamtproduktionswertes.

L'économie forestière

La forêt suisse couvre une surface de 1,3 million d'hectares, soit 31% du territoire suisse. Comme la forêt regagne des surfaces agricoles et d'alpages qui ne sont plus utilisées, sa surface augmente (de 5% entre 1995 et 2006).

L'accroissement annuel de bois atteint 9,7 millions de m³ (moyenne des années 1995 à 2006). Les réserves de bois sur pied s'élèvent à 405 millions de m³ (2006) et ont progressé de 2,4% depuis 1995. Les réserves par hectare de surface forestière n'ont cependant que peu changé, car si cette dernière augmente, il en est allé de même de l'exploitation du bois et de la mortalité des arbres. Cette évolution s'explique par l'ouragan «Lothar», qui a frappé notamment notre pays en décembre 1999, et par l'année de sécheresse 2003, à l'origine d'une nouvelle épidémie de bostryches qui a causé des dommages importants aux forêts. Les réserves de bois évoluent de manière très variable selon les régions: elles ont progressé de près de 20% au sud des Alpes et reculé d'environ 7% sur le Plateau. A l'échelle nationale, l'accroissement de bois reste plus important que l'exploitation et la mortalité.

En 2008, 5,3 millions de m³ ont été exploités. Il s'agit là de la quantité de bois effectivement récolté quittant la forêt pour être transformé ou produire de l'énergie.

Ce sont majoritairement les entreprises forestières publiques qui sont actives dans l'économie forestière suisse (elles couvrent 61% de la production totale de bois). Depuis plusieurs années, elles sont déficitaires (en 2008, elles ont enregistré une perte d'environ 21 millions de francs). En 2008, la valeur de la production de l'économie forestière suisse s'est montée à 914 millions de francs (estimation), soit une baisse de 2,6% par rapport à 2007. La production de biens sylvicoles (bois et autres) représente 57% de la valeur de production totale.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Land- und Forstwirtschaft M 7

Erhebung / Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad
Erhebungen					
Betriebszählung im Primärsektor bzw. in der Landwirtschaft	BFS	Alle 5 Jahre[1]	1905	Vollerhebung	Gemeinden
Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebung / -zählungen	BFS	Jährlich	1996	Vollerhebung	Gemeinden / 2006 nur Schweiz
Schweizerische Forststatistik	BFS	Jährlich	1878	Vollerhebung	Kantone, Forstzonen
Forstwirtschaftliche Testbetriebsnetze	BFS/BAFU/WVS (Waldwirtschaft Schweiz	Jährlich	2007	Stichprobe (200 Forstbetriebe mit Vollkostenrechnung)	Schweiz, Forstzonen
Holzverarbeitung	BFS	alle 10 Jahre[2]	1908	Vollerhebung	Kantone, Forstzonen
Zentrale Auswertung von Buchhaltungsdaten	ART	Jährlich	1987	Stichprobenerhebung (ca. 3000–4000 Referenzbetriebe)	Schweiz, Produktionszonen
Verwaltungsdaten					
Schlachtungsstatistik	SBV	Monatlich	1979	Administrative Quellen aus Verkehr und Schlachtung der Tiere	Schweiz
Agrarpolitisches Informationssystem (AGIS)	BLW	Jährlich	1995	Vollerhebung	Kantone, Produktionszonen
Synthesestatistiken					
Branchenkonten des Primärsektors	BFS	Jährlich	1990		Schweiz
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1985		Schweiz, Kantone, landwirtschaftliche Regionen
Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung	BFS	Jährlich	1990		Schweiz
Ernährungsbilanz	SBV	Jährlich	1950		Schweiz
Milchstatistik	SBV	Jährlich	1946		Schweiz

1 Ab 2000 alle 2–3 Jahre
2 Nach 1991 wurde auf 5-Jahres-Rhythmus umgestellt. Die letzte Vollerhebung erfolgte 2007. In den Jahren 2008–2011 wird eine Stichprobenerhebung durchgeführt.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'agriculture et de la sylviculture M 7

Relevé / Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation
Relevé auprès des entreprises					
Recensement des entreprises du secteur primaire ou de l'agriculture	OFS	Tous les 5 ans[1]	1905	Relevé exhaustif	Communes
Relevé des structures agricoles / Recensement des exploitations agricoles	OFS	Annuel	1996	Relevé exhaustif	Communes / 2006 uniquement Suisse
Statistique forestière suisse	OFS	Annuel	1878	Relevé exhaustif	Communes, zones forestières
Réseau d'exploitations forestières	OFS/OFEV/EFS (Economie forestière suisse)	Annuel	2007	Echantillon (200 exploitations forestières tenant un compte d'exploitation)	Suisse, zones forestières
Transformation du bois	OFS	Tous les 10 ans[2]	1908	Relevé exhaustif	Communes, zones forestières
Dépouillement centralisé des données comptables	ART	Annuel	1987	Enquête par sondage (env. 3000–4000 exploitations représentatives)	Suisse, zones de production
Données administratives					
Statistique des abattages	USP	Mensuel	1979	Sources administratives liées au trafic et abattages des animaux	Suisse
Système d'information agricole (SIPA)	OFAG	Annuel	1995	Relevé exhaustif	Cantons, zones de production
Statistique de synthèse					
Comptes des branches du secteur primaire	OFS	Annuel	1990		Suisse
Comptes économiques de l'agriculture	OFS	Annuel	1985		Suisse, cantons, régions agricoles
Comptes économiques de la sylviculture	OFS	Annuel	1990		Suisse
Bilan alimentaire	USP	Annuel	1950		Suisse
Statistique laitière	USP	Annuel	1946		Suisse

1 Depuis 2000, tous les 2–3 ans
2 Passage à un rythme quinquennal en 1991. La dernière enquête exhaustive a eu lieu en 2007. Une enquête par échantillonnage aura lieu en 2007–2011.

Glossar

Arbeitsverdienst
Vom landwirtschaftlichen Betrieb erwirtschafteter Jahresüberschuss, welcher als Entschädigung für die auf dem Betrieb geleistete Arbeit von nicht entlöhnten familieneigenen Arbeitskräften zur Verfügung steht (landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch für Eigenkapital).

Betriebe (Landwirtschaft, produzierender Gartenbau)
Als Landwirtschafts- oder Gartenbaubetriebe gelten Betriebe, welche mindestens eine der folgenden Bedingungen erfüllen:
- 1 ha Landwirtschaftliche Nutzfläche
- 30 Aren Spezialkulturen
- 10 Aren in geschütztem Anbau
- 8 Mutterschweine, resp. -plätze
- 80 Mastschweine, resp. -plätze
- 300 Stück Geflügel

Biologischer Landbau
Beim biologischen Landbau handelt es sich um eine möglichst umwelt- und naturschonende Produktionsform. Im Gegensatz zur integrierten Produktion ist der Einsatz von chemisch-synthetischem Dünger und entsprechenden Pflanzenschutzmitteln verboten. In der Tierhaltung sind gentechnische Eingriffe und Embryotransfer nicht zugelassen.

Direktzahlungen
Beiträge der öffentlichen Hand an Bewirtschafter von bäuerlichen Betrieben zur Abgeltung gemeinwirtschaftlicher und spezieller ökologischer Leistungen.

Faktoreinkommen
In der Landwirtschaft stellt das Faktoreinkommen die Gesamtheit des Wertes dar, den der Agrarsektor erwirtschaftet hat, und misst somit die Entlohnung aller Produktionsfaktoren (Boden, Kapital und Arbeit).

Es wird auch «Nettowertschöpfung zu Faktorkosten» bezeichnet, die definiert ist als Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen (Produktionswert zu Herstellungskosten abzüglich Vorleistungen abzüglich Abschreibungen) abzüglich der sonstigen Produktionsabgaben und zuzüglich der sonstigen Subventionen. Da der Produktionswert zu Herstellungspreisen und die Vorleistungen zu Anschaffungspreisen bewertet werden, enthält die Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen bereits die Gütersubventionen abzüglich der Gütersteuern.

Gesamtproduktionswert der Landwirtschaft
Der Produktionswert der vom Bereich Landwirtschaft erzeugten Güter (Waren und Dienstleistungen) aus landwirtschaftlicher sowie nicht trennbaren nicht-landwirtschaftlichen Nebentätigkeiten (Verarbeitung von landwirtschaftlichen Erzeugnissen und sonstige Nebentätigkeiten) ergibt sich aus der Summe der Werte von
- verkauften Gütern (Verkäufe zwischen landwirtschaftlichen Betrieben und ausserhalb der Landwirtschaft),
- durch die Produzenten verarbeiteten (falls die Verarbeitung eine trennbare Tätigkeit ist, werden die Waren zum Preis des Roh-

Glossaire

Agriculture biologique
Il s'agit d'une forme de production respectant au mieux la nature et l'environnement. L'utilisation d'engrais chimiques ou de synthèse et de produits phytosanitaires est interdite, ce qui n'est pas le cas dans la production intégrée. En ce qui concerne l'élevage, l'utilisation d'organismes génétiquement modifiés et le transfert d'embryons ne sont pas autorisés.

Exploitations (agriculture, horticulture productive)
Sont considérées comme exploitations agricoles ou horticoles celles qui satisfont au moins à l'une des normes suivantes:
- 1 hectare de surface agricole utile
- 30 ares de cultures spéciales
- 10 ares de cultures protégées
- 8 (places pour) truies
- 80 (places pour) porcs à l'engrais
- 300 unités de volaille

Paiements directs
Contributions versées par l'Etat aux exploitants agricoles à titre d'indemnité pour leurs prestations écologiques et d'intérêt général.

Prestations écologiques requises
Les prestations écologiques requises (PER) fixent, au plan national, les principes d'une agriculture respectueuse de l'environnement. Il s'agit essentiellement des principes suivants: garde des animaux de rente respectueuse de l'espèce, bilan de fumure équilibré, part équitable de surfaces de compensation écologique, utilisation ciblée de produits phytosanitaires. Depuis 1999, les PER sont une condition préalable à l'octroi des paiements directs.

Revenu des facteurs
Dans l'agriculture, le revenu des facteurs représente l'ensemble de la valeur générée par le secteur agricole, et mesure la rémunération de tous les facteurs de production (terre, capital et travail).

Il est aussi appelé «valeur ajoutée nette au coût des facteurs», et se définit comme la valeur ajoutée nette aux prix de base (production aux prix de base moins la consommation intermédiaire moins les amortissements), de laquelle on déduit les autres impôts sur la production, et à laquelle on ajoute les autres subventions sur la production. Etant donné que la production est évaluée aux prix de base et la consommation intermédiaire aux prix d'acquisition, la valeur ajoutée nette aux prix de base inclut déjà les subventions sur produits et exclut déjà les impôts sur produits.

Revenu du travail
Excédent annuel réalisé par une exploitation, et qui sert de dédommagement pour le travail effectué dans l'exploitation par des membres de la famille non salariés (revenu agricole moins intérêts fictifs du capital propre).

erzeugnisses verbucht) sowie für den Eigenverbrauch des Haushalts bezogenen Waren,
- innerbetrieblich erzeugten und verwendeten pflanzlichen Erzeugnissen für die Tierfütterung und Streue,
- Bestandesveränderungen,
- selbsterstellten Anlagen (insbesondere Nutzvieh wie Milchkühe und Anpflanzungen wie Reben oder Obstanlagen).

Grossvieheinheit (GVE)

Der Tierbestand wird häufig in Grossvieheinheiten ermittelt. Eine GVE entspricht dem Futterverzehr und dem Anfall von Mist und Gülle einer 650 kg schweren Kuh (=1 GVE). Aufgrund eines Umrechnungsschemas lassen sich die verschiedenen Arten von Nutztieren in GVE ausdrücken. Die Bezugsgrösse «Grossvieheinheit pro Hektar» erlaubt es, das Ausmass der Bodenbelastung zu ermitteln. Das Gewässerschutzgesetz sieht ein Maximum von drei GVE pro Hektare vor.

Ökologischer Leistungsnachweis

Der ökologische Leistungsnachweis (ÖLN) stellt auf gesamtschweizerischer Ebene die Regeln für die umweltschonende Flächenbewirtschaftung auf. Wesentliche Grundsätze sind dabei: artgerechte Nutztierhaltung, ausgeglichene Düngerbilanz, angemessener Anteil an ökologischen Ausgleichsflächen, gezielte Anwendung von Pflanzenbehandlungsmitteln. Der ÖLN gilt seit 1999 als Grundvoraussetzung für die Ausrichtung von Direktzahlungen.

Zonen

Die landwirtschaftlich genutzte Fläche der Schweiz wird in mehrere Zonen unterteilt. Bei den Förderungsmassnahmen des Bundes soll damit den unterschiedlichen landwirtschaftlichen Produktionsbedingungen besser Rechnung getragen werden. Die wichtigsten Abgrenzungskriterien sind: Klima, Verkehrslage, Oberflächengestaltung, Höhenlage, Exposition.

Laut landwirtschaftlichem Produktionskataster werden sechs Zonen unterschieden (wobei die Bergzone 4 die höchstgelegene ist), die in drei Gruppen zusammengefasst werden:
- Talgebiet (Talzone, Hügelzone);
- Berggebiet (Bergzone 1, Bergzone 2, Bergzone 3, Bergzone 4);
- Sömmerungsgebiet.

Bisweilen werden die sechs Zonen auch in drei Regionen zusammengefasst:
- Talregion (Talzone);
- Hügelregion (Hügelzone, Bergzone 1);
- Bergregion (Bergzonen 2-4).

Ab 2008 ersetzt die Talzone die drei folgenden Zonen, welche bisher verwendet wurden: die Ackerbauzone, die erweiterte Übergangszone und die Übergangszone.

Unité de gros bétail (UGB)

Le cheptel se mesure souvent en unités de gros bétail. Une UGB correspond à la consommation de fourrage et à la production de fumier et de lisier d'une vache de 650 kg. Grâce à un schéma de conversion, on peut utiliser cette unité pour toutes les espèces d'animaux de rente. La grandeur «unité de gros bétail par hectare» permet d'évaluer l'impact sur le sol de l'élevage de bétail. La loi sur la protection des eaux fixe comme valeur maximale 3 UGB par hectare.

Valeur de production totale de l'agriculture

La valeur de production totale de l'agriculture est formée des valeurs des produits (biens et services) issus des activités agricoles ainsi que des activités secondaires non agricoles non séparables (transformation de biens agricoles et autres activités secondaires):
- ventes de produits (entre les exploitations agricoles et en dehors de l'agriculture),
- biens transformés par le producteur (la valeur du bien agricole brut est enregistré, pour autant que la transformation soit une activité séparable) et autoconsommation par le ménage,
- intraconsommation: végétaux produits et consommés au sein de l'exploitation pour l'affouragement et la litière,
- variations des stocks,
- production de capital fixe pour compte propre (en particulier les actifs cultivés: animaux de rente comme les vaches laitières et plantations comme les vignes ou les cultures arboricoles).

Zones

La surface agricole de la Suisse a été divisée en plusieurs zones. Cette subdivision doit permettre de mieux prendre en compte les différentes conditions de production dans l'agriculture en relation avec les mesures d'encouragement de la Confédération. Les principaux critères de délimitation sont le climat, les conditions de transport, la configuration topographique, l'altitude et l'exposition.

Selon le cadastre de la production agricole, on distingue six zones, qui peuvent être rassemblées en trois groupes (la zone de montagne 4 étant celle qui se trouve à l'altitude la plus élevée):
- Région de plaine (zone de plaine; zone des collines);
- Région de montagne (zone de montagne 1, zone de montagne 2, zone de montagne 3, zone de montagne 4);
- régions d'estivage.

Un autre regroupement régional est également en usage. Les trois régions agricoles sont définies comme suit:
- Région de plaine (zone de plaine);
- Région des collines (zone des collines, zone de montagne 1;
- Région de montagne (zones de montagne 2 à 4).

A partir de 2008, la zone de plaine a remplacé les trois zones précédemment en usage suivantes: la zone de grandes cultures, la zone intermédiaire élargie et la zone intermédiaire.

Stand, Struktur und Entwicklung der Betriebe der Landwirtschaft
Etat, structure et évolution des exploitations agricoles

Landwirtschaftsbetriebe: Grösse, Fläche, Besitzverhältnisse **T 7.2.2.1**
Exploitations agricoles: grandeur, surface, conditions de propriété

	1990	2000	2004	2005	2006[1]	2007	2008	
Anzahl Betriebe	**92 815**	**70 537**	**64 466**	**63 627**	**62 800**	**61 764**	**60 894**	**Nombre d'exploitations**
Talgebiet, in %	60	59	59	58	59	59	59	Plaine, en %
Berggebiet, in %	40	41	41	42	41	41	41	Montagne, en %
mit einer Nutzfläche von								ayant une surface utile de
0–1 ha	6 629	3 609	3 015	2 806	2 800	2 740	2 762	0–1 ha
1–3 ha	13 190	4 762	3 804	3 816	3 900	3 837	3 790	1–3 ha
3–10 ha	27 092	18 542	15 529	15 133	14 600	14 148	13 685	3–10 ha
10–20 ha	31 630	24 984	22 521	21 994	21 400	20 876	20 380	10–20 ha
20–50 ha	13 590	17 433	18 075	18 300	18 400	18 446	18 481	20–50 ha
50 ha und mehr	684	1 207	1 522	1 578	1 700	1 717	1 796	50 ha et plus
Anzahl Betriebe mit landwirtschaftlicher Nutzfläche	**91 701**	**69 446**	**63 407**	**62 539**	**61 800**	**60 782**	**60 894**	**Nombre d'exploitations ayant une surface agricole utile**
mit offenem Ackerland	50 216	37 111	32 584	31 964	31 300	30 558	29 989	ayant des terres ouvertes
mit Getreideanbau	42 957	31 521	27 177	27 053	26 500	25 454	24 851	ayant des cultures de céréales
Betriebe von hauptberuflichen Landwirten	**64 242**	**49 239**	**46 406**	**45 911**	**45 400**	**45 034**	**43 993**	**Exploitations d'agriculteurs à titre principal**
Talgebiet, in %	60	62	62	61	61	61	61	Plaine, en %
Berggebiet, in %	40	38	38	39	39	39	39	Montagne, en %
mit einer Nutzfläche von								ayant une surface utile de
0–3 ha	3 621	2 273	2 124	2 150	2 100	2 149	1 184	0–3 ha
3–10 ha	16 980	7 415	6 376	6 135	6 000	5 915	5 283	3–10 ha
10–20 ha	29 784	21 564	18 969	18 398	17 900	17 445	16 488	10–20 ha
20 ha und mehr	13 857	17 987	18 937	19 228	19 400	19 525	19 175	20 ha et plus
Besitzverhältnisse								**Conditions de propriété**
Eigenes Land %	59	...	...	56	...	...	...	Terres en propriété %
Pacht- und Nutzniessungsland %	41	...	...	44	...	...	...	Terres prises à bail et terres exploitées en usufruit %

1 Im Jahr 2006 sind für die Schweiz ausschliesslich die gerundeten Daten verfügbar.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen

1 En 2006 uniquement les données arrondies au niveau de la Suisse sont disponibles.

Source: Office fédéral de la statistique, Recensements des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles

Biologischer Landbau: Betriebe, Betriebsgrösse
Agriculture biologique: exploitations, classes de grandeur

T 7.2.2.4.1

	Anzahl Betriebe Nombre d'exploitations				Landwirtschaftliche Nutzfläche (LN) Surface agricole utile (SAU)				
	2005	2006 [1]	2007	2008	2005	2006 [1]	2007	2008	
					ha	ha	ha	ha	
Total	**6 420**	**6 300**	**6 199**	**5 996**	**117 116**	**117 800**	**116 641**	**114 134**	**Total**
Landw. Nutzfläche in ha									**Surface agricole utile en ha**
0–3	118	120	121	121	228	213	216	230	0–3
3–10	1 515	1 440	1 402	1 332	10 274	9 800	9 562	9 095	3–10
10–20	2 495	2 400	2 329	2 228	36 879	35 300	34 333	32 873	10–20
20–30	1 453	1 460	1 455	1 419	35 279	35 300	35 422	34 544	20–30
30–50	715	750	753	753	26 077	27 600	27 606	27 729	30–50
50 und mehr	124	140	139	143	8 379	9 500	9 502	9 662	50 et plus
Zonen									**Zones**
Talzone [2]	1 235	1 230	1 229	1 205	22 806	23 400	23 388	23 241	Zone de plaine [2]
Hügelzone	639	620	622	607	11 477	11 200	11 400	11 343	Zone des collines
Bergzonen									Zones de montagne
Zone 1	884	870	839	819	13 917	13 800	13 555	13 209	Zone 1
Zone 2	1 369	1 320	1 285	1 214	24 423	23 600	23 023	21 804	Zone 2
Zone 3	1 512	1 500	1 464	1 402	28 478	29 200	28 835	28 151	Zone 3
Zone 4	781	760	760	749	16 016	16 700	16 440	16 386	Zone 4

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1
2 Ab 2008 ersetzt die drei folgenden Zonen, die bisher verwendet wurden: die Ackerbauzone, die erweiterte Übergangszone und die Übergangszone.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1
2 A partir de 2008, la zone de plaine a remplacé les trois zones précédemment en usage: la zone de grandes cultures, la zone intermédiaire élargie et la zone intermédiaire

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Landwirtschaftsbetriebe: Beschäftigte und technische Ausrüstung
Exploitations agricoles: main-d'oeuvre et équipement technique

T 7.2.3.1

	1990	1996	2003	2006 [1]	2007	2008	
Beschäftigte							**Main-d'oeuvre**
Total	253 561	225 149	193 179	176 700	172 991	168 530	Total
davon Frauen in %	36	33	37	37	37	36	dont femmes en %
Vollzeit	127 565	121 476	90 516	82 100	77 880	75 550	à plein temps
davon Frauen in %	15	23	20	17	18	17	dont femmes en %
Teilzeit	125 996	103 673	102 663	94 600	95 111	92 980	à temps partiel
davon Frauen in %	57	45	52	53	52	52	dont femmes en %
Betriebsleiter/innen mit Meister- oder Bäuerinnenprüfung	7 176	8 439	...	...	...	...	Chefs d'exploitation titulaires de la maîtrise ou examen de paysanne
Ausrüstung							**Equipement**
Vierrad- und Raupentraktoren (ohne Jeeps)	112 225	112 008	107 828	...	...	...	Tracteurs à deux essieux ou à chenilles (sans les jeeps)
Transporter ohne Ladegerät	6 409	6 698	3 402	...	...	...	Transporteurs sans dispositif autochargeur
Transporter mit Ladegerät und Selbstfahrladewagen	17 693	17 489	17 156	...	...	...	Transporteurs avec dispositif autoch. et autochargeuses
Gezogene Ladewagen	49 008	41 238	36 287	...	...	...	Chars autochargeurs tractés
Einachstraktoren und Motormäher	91 085	82 759	68 999	...	...	...	Tracteurs monoaxes et motofaucheuses
Melkanlagen	60 630	56 298	46 259	...	...	...	Installations de traite mécanique
Heubelüftung	43 435	44 833	...	...	...	...	Installations de séchage en grange
Betriebe mit Silobehältern	34 079	35 043	...	...	...	...	Exploitations dotées de silos

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Landwirtschaftliche Nutzfläche[1]**.** Flächen in Hektaren, ohne Sömmerungsweiden **T 7.3.1.1**
Surface agricole utile[1]**.** Surfaces en hectares, sans les alpages

	1990	2000	2004	2005	2006[2]	2007	2008	
Total	**1 066 980**	**1 072 492**	**1 064 574**	**1 065 118**	**1 065 200**	**1 060 278**	**1 058 134**	**Total**
Offenes Ackerland	312 945	292 548	281 302	286 311	285 600	279 671	278 230	Terres ouvertes
Getreide	211 845	182 669	161 753	167 688	166 400	157 572	156 105	Céréales
Kartoffeln	17 764	14 153	13 335	12 510	12 100	11 745	11 058	Pommes de terre
Zuckerrüben	13 783	17 725	18 622	18 248	18 800	20 660	20 469	Betteraves sucrières
Futterrüben	3 598	2 897	1 652	1 440	1 300	1 208	1 072	Betteraves fourragères
Freilandgemüse	6 545	8 459	8 814	8 914	9 200	9 254	9 676	Légumes de pleine terre
Silomais	38 797	40 486	42 433	42 938	41 900	42 773	44 735	Maïs à ensiler
Andere Ackergewächse	20 613	26 159	34 694	34 574	35 900	36 459	35 116	Autres cultures des champs
Kunstwiesen	90 319	115 490	124 474	119 101	120 600	126 208	127 259	Prairies artificielles
Naturwiesen und Weiden (ohne Sömmerungsweiden)	634 719	629 416	624 337	625 132	624 300	619 420	617 481	Prés naturels et pâturages (sans les alpages)
Rebland	12 403	13 223	12 967	12 932	12 900	12 894	12 922	Vigne
Obstanlagen	7 336	7 857	7 334	7 355	7 400	7 419	7 333	Cultures fruitières
Streueland und übriges Kulturland	9 258	13 957	14 160	14 287	14 400	14 666	14 034	Marais à litière et autres terrains de culture
Lage								**Situation**
Talgebiet in %	62	61	61	61	61	61	61	Plaine en %
Berggebiet in %	38	39	39	39	39	39	39	Montagne en %

1 Inbegriffen die Nutzfläche ausserhalb der Landesgrenze
2 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landwi. Betriebsstrukturerhebungen

1 Y compris la surface utile située à l'étranger
2 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Nutztierhalter und Nutztierbestände, Entwicklung **T 7.3.2.2**
Détenteurs d'animaux de rente et effectifs d'animaux de rente, évolution

	1990	2000	2004	2005	2006[1]	2007	2008	
Nutztierhalter								**Détenteurs**
Viehhalter	79 587	60 041	55 000	54 413	53 500	52 527	51 640	de bétail
Rindviehhalter	65 484	50 834	46 182	45 429	44 500	43 722	42 937	de bovins
Pferdehalter	11 621	10 739	10 249	10 269	10 100	9 987	9 906	de chevaux
Schweinehalter	24 971	15 347	11 863	11 770	11 200	10 416	9 564	de porcs
Schafhalter	14 593	12 565	11 399	11 225	11 000	10 805	10 541	de moutons
Ziegenhalter	9 054	7 133	6 699	6 594	6 600	6 638	6 613	de chèvres
Nutzhühnerhalter	34 776	20 727	17 356	17 101	16 600	15 529	14 660	de poules
Bestände								**Effectifs**
Rindvieh	1 858 187	1 588 005	1 544 547	1 554 696	1 566 900	1 571 764	1 604 287	Bovins
davon Kühe	790 904	714 292	690 997	699 182	705 400	708 340	726 875	dont vaches
Pferde	37 712	50 347	53 701	55 126	56 400	57 720	58 969	Chevaux
Schweine	1 775 810	1 498 223	1 537 505	1 609 497	1 634 800	1 573 090	1 540 129	Porcs
Schafe	354 582	420 740	440 522	446 350	450 900	443 584	446 153	Moutons
Ziegen	60 764	62 499	70 627	73 970	76 300	79 081	81 445	Chèvres
Nutzhühner	6 446 165	6 789 720	7 912 624	8 116 604	7 516 900	8 101 840	8 474 239	Poules
davon Lege- und Zuchthühner	2 751 988	2 150 303	2 088 751	2 188 510	2 147 300	2 197 685	2 254 875	dont poules pondeuses et d'élevage

1 Siehe Fussnote 1 der Tabelle T 7.2.2.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landw. Betriebszählungen, Landw. Betriebsstrukturerhebungen

1 Voir note 1 du tableau T 7.2.2.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recens. des entrepr. agricoles, Relevés des struct. agricoles

Verwertung der Kuhmilch. 2008 — T 7.3.3.1.4
Mise en valeur du lait de vache. En 2008

	Verwertete Vollmilch[1] / Utilisation du lait entier[1]		Gewicht der Milchprodukte / Poids des produits laitiers		
	1000 t	%	1000 t	%	
Total	**4 195**	**100**	**4 195**	**100**	**Total**
Käse	1 460	35	179	4	Fromage
Konsummilch	555	13	581[2]	14	Lait de consommation
Rahmproduktion / Rahmverdünnung	259	6	68	2	Production de crème
Jogurt und Spezialitäten	225	5	275	7	Yogourts et spécialités
Dauermilchwaren	361	9	…	…	Conserves de lait
Butter	551	13	43	1	Beurre
Andere Verwertung, Gewichtsdifferenzen	129	3	…	…	Perte de poids par dessiccation, etc.
Tierfütterung					Affouragement des animaux
Vollmilch	655	16	655	16	Lait entier
Mager-, Buttermilch und Schotte	…	…	1 295	31	Lait écrémé, babeurre et petit-lait

1 Nach Milchäquivalent; ein Milchäquivalent entspricht den Inhaltstoffen von Eiweiss und Fett eines kg Milch (Anteil Eiweiss = 0,45 Äquivalent und Anteil Fett = 0,55 Äquivalent)
2 Für den Konsum bestimmte Magermilch inbegriffen

Quelle: Schweizerischer Bauernverband, SBV Statistik, Milchstatistik

1 En équivalent lait; un équivalent lait correspond au contenu en protéine et en matière grasse d'un kg de lait (part protéine = 0,45 équivalent et part matière grasse = 0,55 équivalent)
2 Y compris le lait écrémé destiné à la consommation

Source: Union Suisse des Paysans, USP Statistique, Statistique laitière

Nahrungsmittelverbrauch nach Art der Nahrungsmittel — T 7.3.3.2.1
Consommation de denrées alimentaires, par groupe de denrées

	2001–2005 Durchschnitt / Moyenne	2007	Eiweiss 2007 Protéines, en 2007			Energie, 2007 Apport énergétique, en 2007			
			Total	Pro Person und Tag / Par personne et par jour	Inlandproduktion / Production indigène	Total	Pro Person und Tag / Par personne et par jour	Inlandproduktion / Production indigène	
	1000 t	1000 t	1000 t	g	%	Térajoules	Joules	%	
Nahrungsmittel Total	**5 166**	**5 392**	**262**	**93**	**72**	**38 731**	**13 745**	**61**	**Denrées alimentaires, total**
Pflanzliche Nahrungsmittel	**3 556**	**3 692**	**94**	**33**	**46**	**25 829**	**9 166**	**45**	**Denrées alimentaires végétales**
Getreideprodukte	548	568	63	22	52	8 580	3 045	50	Produits à base de céréales
Kartoffeln, Stärke	323	330	6	2	87	973	345	84	Pommes de terre, amidon
Zucker, Sirup, Honig	333	357	0	0	8	5 833	2 070	72	Sucre, sirop, miel
Hülsenfrüchte, Kakao	66	74	9	3	2	1 097	390	2	Légumineuses, cacao
Gemüse	676	712	10	4	46	766	272	46	Légumes
Obst	685	677	4	2	20	1 568	556	41	Fruits
Pflanzliche Fette, Öle	117	134	0	0	0	5 070	1 799	19	Graisses végétales, huiles
Getränke	808	840	2	0	7	1 942	689	19	Boissons
Tierische Nahrungsmittel	**1 610**	**1 700**	**168**	**60**	**86**	**12 902**	**4 579**	**92**	**Denrées alimentaires animales**
Fleisch	391	400	62	22	78	4 621	1 640	87	Viande
Eier	78	84	10	4	43	509	181	43	Œufs
Fische, Schalentiere	58	65	12	4	1	411	146	1	Poissons, crustacés
Milch, Milchprodukte[1]	1 034	1 104	84	30	109	5 834	2 070	107	Lait, produits laitiers[1]
Tierische Fette[2]	49	47	0	0	87	1 527	542	87	Graisses animales[2]

1 Ohne Butter
2 Inbegriffen Butter

Quelle: Schweizerischer Bauernverband, SBV Statistik, Ernährungsbilanz

1 Sans le beurre
2 Y compris le beurre

Source: Union Suisse des Paysans, USP Statistique, Bilan alimentaire

Entwicklung des Nahrungsmittelverbrauchs in der Schweiz. Je Kopf und Jahr, in kg **T 7.3.3.2.2**
Evolution de la consommation de denrées alimentaires en Suisse. Par habitant et par année, en kg

	1980	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Konsummilch	131,7	122,1	95,3	99,0	97,6	96,5	96,9	99,6	95,9	Lait de consommation
Getreide	72,1	72,3	79,1	73,8	73,9	73,0	71,3	73,6	73,6	Céréales
Gemüse	66,9	70,6	77,9	76,7	74,4	72,5	72,3	69,9	71,1	Légumes
Fleisch	64,4	62,1	51,9	52,8	52,1	51,7	51,7	51,2	51,9	Viande
Obst	93,6	84,0	80,8	74,1	74,7	73,4	73,6	73,0	72,7	Fruits
Kartoffeln	46,7	44,2	43,4	43,1	42,7	40,3	43,6	47,1	42,4	Pommes de terre
Zucker [1]	40,6	42,3	40,0	40,9	42,8	39,5	41,8	42,4	42,6	Sucre [1]
Fettkäse	11,7	12,6	18,3	15,6	15,2	15,6	15,5	15,2	16,2	Fromage gras
Pflanzliche Öle, Fett	13,0	13,2	14,9	15,8	16,1	15,8	16,1	16,8	17,3	Huiles et graisses végétales
Eier	12,1	11,6	10,3	10,6	10,2	10,1	10,4	10,1	10,8	Œufs
Fische, Schalentiere	6,0	7,7	7,8	7,6	7,7	7,9	7,8	8,3	8,4	Poissons et mollusques
Butter	7,7	6,1	6,0	5,7	5,5	5,7	5,6	5,7	5,8	Beurre
Wein	40,2	43,3	41,2	39,2	38,0	35,6	37,2	36,6	37,8	Vin

1 Zuckerverbrauch ab 2000 revidiert.

Quelle: Schweizerischer Bauernverband, SBV Statistik, Ernährungsbilanz

1 La consommation de sucre a été révisée depuis 2000.

Source: Union Suisse des Paysans, USP Statistique, Bilan alimentaire

Fleischbilanz. 2008 **T 7.3.3.3.2**
Bilan de la viande. En 2008

	Inlandproduktion Production indigène			Einfuhrüberschuss und Vorräteveränderung Excédent à l'importation et variation des stocks	Verbrauch Consommation		
	Anzahl Schlachtungen [1] Nombre d'abattages [1]	Schlachtkörpergewicht Poids à l'abattage	Fleisch, netto Gewicht Viande, poids net		Fleisch, Netto Gewicht Viande, poids net	Pro Person Par personne	
		t	t	t	t	kg [2]	
Fleisch, Total	**...**	**453 433**	**319 010**	**98 321**	**417 331**	**53,4**	**Viande, total**
Schweine	2 658 629	230 964	170 950	16 579	187 529	24,0	Porcs
Stiere, Ochsen, Kühe und Rinder	374 251	105 124	68 175	16 112	84 287	10,8	Taureaux, boeufs, vaches et génisses
Kälber	249 450	30 248	20 571	683	21 254	2,7	Veaux
Schafe	271 491	5 391	4 045	5 760	9 805	1,3	Moutons
Ziegen	46 833	536	405	301	706	0,1	Chèvres
Pferde	2 969	729	380	4 958	5 338	0,7	Chevaux
Geflügel	...	63 830	40 816	44 042	84 858	10,9	Volaille
Kaninchen	...	1 540	662	1 713	2 375	0,3	Lapins
Wild	...	1 832	916	3 893	4 809	0,6	Gibier
Organteile	...	13 239	12 090	4 280	16 370	2,1	Abats

1 Inländische Tiere, inbegriffen Hausschlachtungen
2 Der Fleischverbrauch pro Person wird berechnet, indem man die Fleischmenge teilt durch die durchschnittliche Wohnbevölkerung, einschliesslich der Hotelübernachtungen von ausländischen Gästen (2008: 7 810 000 Personen)

Quelle: Schweizerischer Bauernverband, SBV Statistik, Fleischbilanz

1 Animaux indigènes y compris ceux qui sont abattus dans les fermes
2 On calcule la consommation de viande par habitant en divisant la quantité consommée par la population résidante moyenne plus les visiteurs étrangers, comptés en fonction de leurs nuitées d'hôtel (2008: 7 810 000 personnes)

Source: Union Suisse des Paysans, USP Statistique, Bilan de la viande

Weinverbrauch
Consommation de vin

T 7.3.3.3.4

	Inlandproduktion[1] / Production indigène[1]	Einfuhr / Importation		Ausfuhr[2] / Exportation[2]	Vorrat am Ende des Jahres[3] / Stocks à la fin de l'année[3]		Verbrauch (inbegriffen Wein zur Essigfabrikation)[4] / Consommation (y c. vin pour la fabrication du vinaigre)[4]	
		Trinkwein / Vin de table	Wein zur Essigfabrikation / Vin destiné à la fabrication du vinaigre		inländischer Wein / Vin du pays	ausländischer Wein / Vin importé	Total	davon inländischer Wein / dont vin du pays
	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl	hl
2007[5]	**977 516**	**1 676 460**	**19 668**	**18 592**	**1 630 356**	**617 379**	**2 717 127**	**998 259**
Rot / Rouge	496 303	1 350 598	6 472	12 748	861 096	515 142	1 902 610	520 781
Weiss / Blanc	481 213	327 862	13 196	5 844	769 260	102 237	814 517	477 478
2008[5]	**1 007 953**	**1 649 783**	**24 683**	**18 760**	**1 623 129**	**588 718**	**2 700 087**	**996 420**
Rot / Rouge	535 844	1 312 559	3 342	13 369	861 492	474 988	1 878 550	522 079
Weiss / Blanc	472 109	337 224	21 341	5 391	761 637	113 730	821 537	474 341

		%
2007[5]		**36,7**
Rot / Rouge		27,4
Weiss / Blanc		58,6
2008[5]		**36,9**
Rot / Rouge		27,8
Weiss / Blanc		57,7

1 Weinmosternte ohne Traubensaft, abzüglich 6% Verluste bei der Weinbereitung
2 Nur Naturwein
3 Beim bewilligungspflichtigen Weinhandel
4 Die zur Essigfabrikation verwendete Menge Inlandwein ist unbedeutend
5 Inbegriffen Vorräte der Selbsteinkelterer

Quellen: Bundesamt für Landwirtschaft; Schweizerischer Bauernverband

1 Récolte de moût sans le jus de raisin, déduction faite de 6% de pertes de vinification
2 Vin naturel seulement
3 Dans les commerces soumis à l'autorisation
4 La quantité de vin du pays utilisée pour la fabrication de vinaigre est insignifiante
5 Inclus stocks vignerons-encaveurs

Sources: Office fédéral de l'agriculture; Union suisse des paysans

Index der Preise landwirtschaftlicher Erzeugnisse, Produzentenpreise. Index Mai 2003 = 100
Indice des prix à la production des produits agricoles. Indice mai 2003 = 100

T 7.3.4.1

	Gewicht Pondération	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Landwirtschaftliche Produkte, Total	**100**	**100,6**	**102,1**	**103,6**	**99,9**	**101,0**	**101,2**	**109,2**	**Produits agricoles, total**
Getreide	7,189	99,5	100,1	100,2	96,8	92,9	92,6	95,2	Céréales
Kartoffeln	2,165	100,4	104,5	105,4	100,6	106,0	107,1	103,2	Pommes de terre
Ölfrüchte	0,825	99,4	99,5	100,3	96,2	96,2	101,1	113,0	Oléagineux
Gemüse	5,393	95,7	107,5	106,6	99,9	122,2	131,6	132,3	Légumes
Früchte	4,838	104,2	104,7	116,4	112,7	107,8	108,2	112,6	Fruits
Weinmost/Weintrauben	7,691	108,2	100,1	101,1	101,9	101,2	100,9	105,8	Moût de raisins / raisins
Schlachtrinder	9,452	88,5	102,0	110,5	106,0	111,6	115,2	119,4	Bovins de boucherie
Schlachtkälber	5,536	110,1	112,4	116,3	121,2	134,4	133,7	134,9	Veaux de boucherie
Rohmilch	33,855	109,7	104,1	102,7	100,0	99,1	96,9	107,6	Lait cru
Schweine (Fleischschweine)	14,268	89,9	95,1	96,8	85,6	82,1	83,7	105,0	Porcs (porcs bien en viande)
Poulets Kl. I	2,611	99,9	99,8	98,2	95,7	93,4	89,5	93,5	Poulets cat. I
Eier	1,951	97,6	100,0	99,9	99,7	99,4	97,8	98,0	Œufs

Quellen: Bundesamt für Statistik; Schweizerischer Bauernverband

Sources: Office fédéral de la statistique; Union suisse des paysans

Index der Preise landwirtschaftlicher Produktionsmittel

T 7.3.4.2

Einkaufspreisindex landwirtschaftlicher Produktionsmittel, Index Mai 2003 = 100

Indice des prix des moyens de production agricole

Indice des prix d'achat des agents de production agricoles, indice mai 2003 = 100

	Gewicht Pondération	Jahresmittel Moyenne annuelle							
		2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Landwirtschaftliche Produktionsmittel, Total	**100**	**100,1**	**100,2**	**101,4**	**102,8**	**103,8**	**104,9**	**110,6**	**Agents de production agricoles, total**
Saat- und Pflanzgut	4,751	100,1	99,6	100,6	101,0	100,0	99,9	101,8	Semences et plants
Energie- und Schmierstoffe	6,312	101,5	103,8	111,1	122,3	129,9	134,7	150,0	Energie et lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	2,906	102,2	99,5	102,4	105,9	111,4	117,9	180,9	Engrais et amendements
Pflanzenschutz- und Schädlingsbekämpfungsmittel	1,997	100,3	100,0	99,7	101,4	101,6	98,7	94,9	Produits phytosanitaires et antiparasitaires
Futtermittel	24,296	100,9	100,1	99,6	97,4	96,0	94,9	99,6	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	7,338	99,1	100,0	103,2	104,7	106,0	107,6	110,0	Entretien des machines et de l'équipement
Instandhaltung von Bauten	3,120	99,0	99,8	103,6	105,3	111,6	116,5	120,2	Entretien des bâtiments
Tierarzt und Medikamente	2,702	99,8	100,0	100,4	100,7	99,6	99,2	99,1	Vétérinaire et médicaments
Sonstige Waren und Dienstleistungen	23,999	99,3	99,9	100,2	100,8	100,6	99,8	101,2	Autres biens et services
Ausrüstungsgüter (Maschinen, Einrichtungen, Fahrzeuge)	13,369	99,4	100,0	102,5	106,1	108,2	111,7	119,0	Biens d'équipements (machines, équipements, véhicules)
Bauten	8,033	99,4	99,6	99,5	101,0	102,9	104,8	109,5	Constructions

Quelle: Schweizerischer Bauernverband, SBV Statistik

Source: Union Suisse des Paysans, USP Statistique

Buchhaltungsergebnisse der landwirtschaftlichen Betriebe
Résultats comptables des exploitations agricoles

T 7.3.6.1

		Talregion[4] / Région de plaine[4]		Hügelregion[5] / Région des collines[5]		Bergregion[6] / Région de montagne[6]			
	Einheit	2007	2008	2007	2008	2007	2008	Unité	
Referenzbetriebe	Anzahl	1 524	1 434	961	1 046	843	896	Nombre	Exploitations de référence
Vertretene Betriebe	Anzahl	22 546	22 306	13 241	13 618	13 416	13 473	Nombre	Exploitations représentées
Betriebsstruktur									**Structure d'exploitation**
Landwirtschaftliche Nutzfläche	ha	21	22	19	19	20	20	ha	Surface agricole utile
Offene Ackerfläche	ha	10	10	3	3	0	0	ha	Terres ouvertes
Tierbestand total	GVE[1]	25	26	27	26	20	20	UGB[1]	Animaux, total
Kapitalstruktur									**Structure du capital**
Aktiven total	Fr.	933 570	956 736	775 604	770 399	677 816	662 087	fr.	Actifs totaux
Fremdfinanzierungsgrad	%	45	44	46	46	42	42	%	Part de capitaux étrangers
Zinsanspruch Eigenkapital Betrieb[2]	Fr.	13 946	14 759	11 406	11 434	10 580	10 478	fr.	Intérêt calculé du capital propre de l'exploitation[2]
Erfolgsrechnung									**Compte d'exploitation**
Rohleistung	Fr.	297 284	319 029	222 356	232 618	170 563	169 208	fr.	Prestation brute totale
davon Direktzahlungen	Fr.	47 396	47 734	51 220	49 256	61 314	60 083	fr.	dont paiements directs
Sachkosten	Fr.	185 324	197 444	143 722	148 562	107 480	107 672	fr.	Charges matérielles
Betriebseinkommen	**Fr.**	**111 959**	**121 585**	**78 633**	**84 057**	**63 082**	**61 536**	**fr.**	**Revenu de l'exploitation**
Personalkosten	Fr.	21 125	23 858	10 332	11 521	7 022	6 805	fr.	Frais de main-d'œuvre
Schuldzinsen, übriger Finanzaufwand/-ertrag	Fr.	8 951	9 516	7 211	7 514	5 450	5 494	fr.	Service de la dette, autres charges/produits financiers
Pacht- und Mietzinsen	Fr.	9 049	9 641	5 569	6 212	3 564	3 574	fr.	Fermage/location
Fremdkosten	Fr.	224 449	240 459	166 835	173 809	123 517	123 545	fr.	Charges réelles
Landwirtschaftliches Einkommen	**Fr.**	**72 834**	**78 570**	**55 520**	**58 809**	**47 046**	**45 663**	**fr.**	**Revenu agricole**
Ausserlandwirtschaftl. Einkommen	Fr.	22 961	24 877	23 804	24 221	23 801	22 806	fr.	Revenu extra-agricole
Gesamteinkommen	**Fr.**	**95 795**	**103 447**	**79 324**	**83 030**	**70 848**	**68 469**	**fr.**	**Revenu total**
Privatverbrauch der Familie	Fr.	76 473	79 674	67 489	68 643	61 356	60 971	fr.	Consommation de la famille
Eigenkapitalbildung	**Fr.**	**19 322**	**23 773**	**11 835**	**14 387**	**9 492**	**7 498**	**fr.**	**Formation de capital propre**
Arbeitsverdienst je Familienarbeitskraft[3] (Mittelwert)	Fr./FJAE	50 139	53 885	35 877	39 318	27 117	26 189	fr./UTAF	Revenu du travail de la main-d'œuvre familiale[3] (moyenne)

1 Grossvieheinheiten; siehe Glossar
2 Verzinsung zum mittleren Zinssatz der Bundesobligationen (2007: 2,91%; 2008: 2,93 %)
3 Landwirtschaftliches Einkommen minus Zinsanspruch Eigenkapital je Familien-Jahresarbeitseinheiten (FJAE)
4 Ackerbauzone, erweiterte Übergangszone, Übergangszone
5 Hügelzone, Bergzone 1
6 Bergzonen 2–4

Quelle: Forschungsanstalt Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

1 Unités de gros bétail; voir glossaire
2 Taux d'intérêt moyen des obligations de la Confédération (2007: 2,91%; 2008: 2,93 %)
3 Rapport entre le revenu agricole moins les intérêts sur le capital propre et les unités de travail annuel de la famille (UTAF)
4 Zone de plaine
5 Zone des collines, zone de montagne 1
6 Zones de montagne 2 à 4

Source: Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART

Bundesausgaben für die Landwirtschaft und die Ernährung[1] T 7.3.7.1.1
Dépenses fédérales pour l'agriculture et l'alimentation[1]

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Total Landwirtschaft und Ernährung								**Total agriculture et alimentation**
In Millionen Franken	2 513,3	3 572,9	3 750,1	3 608,4	3 644,8	3 601,2	3 550,9	En millions de francs
Index 1990 = 100	100	142	149	144	145	143	141	Indice 1990 = 100
In Millionen Franken								**En millions de francs**
Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	25,5	42,8	116,2	112,5	110,2	108,9	104,0	Administration, exécution et contrôle
Verwaltung	25,5	42,8	48,6	45,8	45,6	46,4	47,8	Administration
Beratung	–	–	18,4	18,3	18,0	18,0	11,3	Vulgarisation
Vollzug und Kotnrolle	–	–	49,2	48,3	46,6	44,5	44,9	Exécution et contrôle
Verbesserung der Produktionsgrundlagen	228,5	248,3	202,7	186,5	207,4	188,9	200,2	Amélioration des bases de production
Strukturverbesserungen	156,6	188,3	171,0	153,0	176,0	146,2	139,5	Améliorations structurelles
Zuchtverbesserungen	39,7	31,8	30,1	30,5	29,8	29,8	49,6	Améliorations de l'élevage
Pflanzenschutz	32,2	28,2	1,6	2,9	1,6	12,9	11,1	Protection des plantes
Produktion und Absatz	1 484,8	1 065,4	846,3	767,0	695,6	627,1	611,2	Production et ventes
Absatzförderung	114,3	59,5	–	–	–	–	–	Promotion des ventes
Milchwirtschaft	954,5	716,2	503,5	474,2	442,7	366,0	349,7	Economie laitière
Viehwirtschaftliche Produktion	–	26,2	22,5	20,6	18,8	18,5	18,2	Production animale
Pflanzenbau	416,0	263,5	141,7	125,5	112,3	109,4	114,0	Production végétale
Übrige Marktstützung	–	–	178,6	146,7	121,8	133,2	129,3	Autre soutien du marché
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	774,5	2 216,5	2 585,0	2 542,5	2 631,6	2 676,3	2 635,5	Paiements directs et mesures sociales
Direktzahlungen	707,6	2 114,5	2 498,3	2 464,0	2 553,0	2 596,1	2 545,7	Paiements directs
Soziale Massnahmen	66,9	102,0	86,6	78,5	78,6	80,2	89,8	Mesures sociales
Index 1990 = 100								**Indice 1990 = 100**
Verwaltung, Vollzug und Kontrolle	100	167	455	440	432	426	407	Administration, exécution et contrôle
davon Verwaltung	100	167	190	179	178	182	187	dont administration
Verbesserung der Produktionsgrundlagen	100	109	89	82	91	83	88	Amélioration des bases de production
Strukturverbesserungen	100	120	109	98	112	93	89	Améliorations structurelles
Zuchtverbesserungen	100	80	76	77	75	75	125	Améliorations de l'élevage
Pflanzenschutz	100	88	5	9	5	40	34	Protection des plantes
Produktion und Absatz	100	72	57	52	47	42	41	Production et ventes
Absatzförderung	100	52	0	0	0	0	0	Promotion des ventes
Milchwirtschaft	100	75	53	50	46	38	37	Economie laitière
Pflanzenbau	100	63	34	30	27	26	27	Production végétale
Direktzahlungen und soziale Massnahmen	100	286	334	328	340	346	340	Paiements directs et mesures sociales
Direktzahlungen	100	299	353	348	361	367	360	Paiements directs
Soziale Massnahmen	100	153	130	117	117	120	134	Mesures sociales

1 Serie im Jahr 2008 revidiert. Die Ausgaben im Bereich Agrarforschung waren bisher in den Ausgaben für Landwirtschaft und Ernährung enthalten und sind nun bei den Ausgaben für «Bildung und Forschung».

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Série révisée en 2008. Les dépenses pour la recherche agricole inclues précédemment dans les dépenses pour l'Agriculture et alimentation ont été transférées dans les dépenses pour la «Formation et la recherche».

Source: Administration fédérale des finances

Bundesausgaben für Direktzahlungen. In 1000 Franken, 2008 **T 7.3.7.2.1**

Dépenses fédérales en faveur des paiements directs. En milliers de francs, en 2008

	Total	Talregion[1] Région de plaine[1]	Hügelregion[2] Région des collines[2]	Bergregion[3] Région de montagne[3]	
Total Direktzahlungen	**2 505 014**	**...**	**...**	**...**	**Total paiements directs**
Allgemeine Direktzahlungen	**1 986 617**	**759 464**	**516 224**	**710 929**	**Paiements directs généraux**
Flächenbeiträge	1 200 649	604 330	292 352	303 966	Contributions à la surface
Beiträge für die Haltung Raufutter verzehrender Nutztiere	406 223	140 163	113 319	152 741	Contributions pour la garde d'animaux consommant des fourrages grossiers
Beiträge für die Tierhaltung unter erschwerenden Produktionsbedingungen	276 528	4 803	76 852	194 874	Contributions pour la garde d'animaux dans des conditions difficiles
Allgemeine Hangbeiträge	91 721	2 459	32 317	56 945	Contributions générales pour des terrains en pente
Hangbeiträge für Rebflächen in Steil- und Terrassenlagen	11 496	7 709	1 385	2 403	Contributions pour les surfaces viticoles en forte pente et en terrasses
Ökologische Direktzahlungen	**539 064**	**...**	**...**	**...**	**Paiements directs écologiques**
Ökobeiträge	224 514	117 353	55 257	51 903	Contributions écologiques
Beiträge für den ökologischen Ausgleich	122 911	72 063	30 049	20 800	Contributions à la compensation écologique
davon:					dont:
Extensiv genutzte Wiesen	63 301	42 077	11 970	9 254	Prairies extensives
Wenig intensiv genutzte Wiesen	8 223	1 499	1 745	4 979	Prairies peu intensives
Streueflächen	6 699	2 882	1 485	2 333	Surfaces à litière
Hecken, Feld- und Ufergehölze	3 124	2 106	828	191	Haies, bosquets champêtres et berges boisées
Buntbrachen	5 992	5 131	854	7	Jachère florale
Rotationsbrachen	1 851	1 527	317	6	Jachère tournante
Ackerschonstreifen	55	42	12	1	Bandes culturales extensives
Saum auf Ackerfläche	40	32	7	1	Ourlets sur terres assolées
Hochstamm-Feldobstbäume	33 626	16 767	12 830	4 029	Arbres fruitiers haute-tige
Beiträge nach der Öko-Qualitätsverordnung (ÖQV)	43 093	14 390	11 611	17 092	Contributions selon l'ordonnance sur la qualité écologique (OQE)
Beiträge für die extensive Produktion von Getreide und Raps (Extenso-Produktion)	30 529	21 936	7 986	607	Contributions pour la culture extensive de céréales et de colza (culture extensive)
Beiträge für den biologischen Landbau	27 980	8 965	5 611	13 404	Contributions pour la culture biologique
Ethobeiträge	216 590	101 009	64 287	51 293	Contributions éthologiques
Beiträge für besonders tierfreundliche Stallhaltung (BTS)	56 025	32 270	16 204	7 550	Systèmes de stabulation particulièrement respectueux des animaux (SST)
Beiträge für regelmässigen Auslauf im Freien (RAUS)	160 565	68 739	48 083	43 743	Sorties régulières en plein air (SRPA)
Sömmerungsbeiträge	91 711	...	...	...	Contributions d'estivage
Gewässerschutzbeiträge	6 249	...	...	...	Contributions pour la protection des eaux
Kürzungen	**20 667**	**...**	**...**	**...**	**Réductions**

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T 7.3.6.1

Quelle: Bundesamt für Landwirtschaft

1/2/3 Voir notes du tableau T 7.3.6.1

Source: Office fédéral de l'agriculture

Holznutzung. 2008 **T 7.4.2.1**
Exploitation du bois. En 2008

	Waldfläche, Total Surface boisée, total	Nutzung Exploitation Total	Holzart Groupe d'essences Nadelholz Résineux	 Laubholz Feuillus	Sortimentsgruppe Groupe de catégories Stammholz Grumes	 Industrieholz Bois d'industrie	 Energieholz Bois d'énergie	 Übrige Autres	
	ha	m³	%	%	%	%	%	%	
Schweiz	**1 254 144**	**5 262 199**	**70,8**	**29,2**	**61,6**	**11,6**	**26,4**	**0,4**	**Suisse**
Jura	229 409	1 165 809	60,5	39,5	58,3	19,7	21,7	0,3	Jura
Mittelland	228 309	2 009 363	63,8	36,2	57,1	13,0	29,7	0,2	Plateau
Voralpen	235 115	1 243 131	81,9	18,1	69,4	6,7	23,6	0,3	Préalpes
Alpen	387 995	746 709	88,9	11,1	68,6	4,5	25,8	1,1	Alpes
Alpensüdseite	173 316	97 187	54,6	45,4	40,7	2,4	56,8	–	Versant sud des Alpes

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Statistik, Schweizerische Forststatistik

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral de la statistique, Statistique forestière suisse

Rohholzbilanz. In 1000 m³ **T 7.4.4**
Bilan du bois brut. En milliers de m³

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Inlandnutzung	**6 262**	**4 678**	**9 238**	**5 160**	**5 285**	**5 702**	**5 691**	**5 263**	**Récolte indigène**
Exporte	**1 146**	**1 202**	**4 211**	**2 671**	**2 174**	**2 568**	**2 271**	**1 996**	**Exportations**
Stammholz	1 089	1 005	3 706	1 900	1 328	1 575	1 270	1 024	Grumes
Industrieholz	16	12	42	73	89	153	100	131	Bois d'industrie
Brennholz	9	14	39	44	39	37	22	24	Bois de feu
Restholz [1]	32	171	424	654	718	803	879	817	Sous-produits de scierie [1]
Importe	**750**	**889**	**795**	**997**	**949**	**1 129**	**1 083**	**1 017**	**Importations**
Stammholz	154	149	194	100	84	78	141	175	Grumes
Industrieholz	118	128	95	145	123	268	103	165	Bois d'industrie
Brennholz	5	4	6	7	7	8	7	8	Bois de feu
Restholz [1]	473	608	500	745	736	775	832	669	Sous-produits de scierie [1]
Errechneter Rohholz-verbrauch im Inland	**5 866**	**4 365**	**4 322** [2]	**3 486**	**4 060**	**4 263**	**4 503**	**4 284**	**Consommation indigène de bois brut**

1 Ab 1990: inkl. Holzplättchen und -schnitzel
2 2000: Exclusive 1,5 Mio. m³ Lothar-Holzlager

Quellen: Bundesamt für Umwelt; Bundesamt für Statistik, Schweizerische Forststatistik

1 Dès 1990: y compris plaquettes et particules
2 Non-compris en 2000: 1,5 mio m³ entreposage de bois de «Lothar»

Sources: Office fédéral de l'environnement; Office fédéral de la statistique, Statistique forestière suisse

Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors
Comptes économiques et satellites du secteur primaire

Branchenkonten des Primärsektors. Zu laufenden Preisen, in Millionen Franken **T 7.5.1.1**

Les comptes des branches du secteur primaire. Aux prix courants, en millions de francs

	2004	2005	2006	2007 p	2008 1	
Produktionskonto						**Compte de production**
Produktionswert (Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen)	13 861	13 412	13 269	13 960	14 316	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	13 316	12 887	12 741	13 380	13 738	Production marchande
Nichtmarktproduktion für die Eigenverwendung	545	525	529	579	578	Production pour usage final propre
Vorleistungen	7 927	7 878	7 735	8 158	8 393	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**5 934**	**5 533**	**5 534**	**5 801**	**5 923**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	2 414	2 470	2 487	2 562	2 627	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**3 520**	**3 064**	**3 047**	**3 239**	**3 296**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	5 934	5 533	5 534	5 801	5 923	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	2 394	2 317	2 410	2 353	2 389	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	193	205	195	198	201	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	2 803	2 753	2 830	2 838	2 803	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**6 150**	**5 764**	**5 759**	**6 089**	**6 136**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	2 414	2 470	2 487	2 562	2 627	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**3 736**	**3 294**	**3 272**	**3 527**	**3 509**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	6 150	5 764	5 759	6 089	6 136	Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut
Vermögenseinkommen, zu leistende (Zinsen und Pachten)	406	428	445	466	500	Revenus de la propriété à payer (intérêts et fermages)
Vermögenseinkommen, zu empfangende (Zinsen und Pachten)	31	36	38	42	48	Revenus de la propriété à recevoir (intérêts et fermages)
Bruttounternehmensgewinn	**5 775**	**5 372**	**5 350**	**5 664**	**5 680**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	2 414	2 470	2 487	2 562	2 627	Consommation de capital fixe
Nettounternehmensgewinn	**3 361**	**2 902**	**2 863**	**3 103**	**3 054**	**Revenu net d'entreprise**

1 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Branchenkonten des Primärsektors

1 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Comptes des branches du secteur primaire

Volumen der landwirtschaftlichen Gesamtproduktion. Index 1990 = 100 **T 7.5.2.1**
Volume de la production agricole totale. Indice 1990 = 100

	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008 p	2009 4	
Erzeugung der Branche Landwirtschaft 1 (gemäss LGR)	**98**	**92**	**98**	**97**	**94**	**99**	**99**	**100**	**Production de la branche agricole 1 (selon CEA)**
Landwirtschaftliche Erzeugung	**98**	**93**	**99**	**97**	**95**	**99**	**99**	**100**	**Production agricole**
Erzeugung landwirtschaftlicher Güter	97	92	98	96	94	98	98	100	Production de biens agricoles
Pflanzliche Erzeugung	101	85	97	93	89	96	96	96	Production végétale
Getreide	95	70	89	86	83	83	84	82	Céréales
Ölsaaten und Ölfrüchte	102	112	145	137	126	133	128	137	Oléagineux
Zuckerrüben	145	129	149	145	128	162	167	164	Betteraves sucrières
Kartoffeln	81	66	71	66	58	63	66	64	Pommes de terre
Tabak	107	143	119	138	106	79	109	72	Tabac
Futterpflanzen	101	89	102	104	92	107	106	104	Plantes fourragères
Gemüse 2	106	95	110	104	96	104	109	112	Légumes 2
Pflanzen und Blumen	103	88	91	85	93	94	93	93	Plantes et fleurs
Obst und Beeren	111	88	99	83	85	94	77	88	Fruits et baies
Trauben	90	68	81	69	70	72	75	77	Raisins
Wein 3	100	85	90	84	84	84	87	89	Vins 3
Tierische Erzeugung	94	97	99	98	97	100	101	102	Production animale
Rindvieh	84	86	88	86	86	88	86	88	Bétail bovin
Schweine	90	97	97	99	100	102	96	98	Porcs
Pferde	61	63	80	62	72	58	64	51	Chevaux
Schafe	125	132	145	137	127	124	122	118	Ovins
Ziegen	247	326	343	383	330	347	368	379	Caprins
Geflügel	143	159	172	168	144	171	182	185	Volailles
Milch	100	101	101	101	101	102	108	109	Lait
Eier	97	99	94	96	95	95	100	105	Œufs
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	118	128	136	138	128	131	133	131	Production de services agricoles
Nichtlandwirtschaftliche Nebentätigkeiten (nicht trennbar)	**107**	**78**	**78**	**81**	**89**	**87**	**90**	**91**	**Activités secondaires non agricoles (non séparables)**
Verarbeitung landw. Güter	67	59	65	63	66	66	68	69	Transformation de produits agricoles
Sonstige nichtlandw. Tätigkeiten	277	162	132	156	186	177	183	186	Autres activités secondaires non agricoles non séparables

1 Die Landwirtschaft gemäss der Landwirtschaftlichen Gesamtrechnung (LGR) beinhaltet nicht die Kleinstproduzenten und die gartenbaulichen Dienstleistungen (Gartengestaltung)
2 Ohne Anbau in nicht landwirtschaftlichen Hausgärten
3 Most und Wein aus selbsterzeugten Trauben
4 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung (LGR)

1 L'agriculture selon les Comptes économiques de l'agriculture (CEA) ne comprend ni les petits producteurs, ni les services horticoles (paysagisme)
2 Sans les cultures maraîchères des jardins potagers non agricoles
3 Moût et vin à partir de raisins cultivés par la même unité
4 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Comptes économiques de l'Agriculture (CEA)

Gesamtproduktion der Landwirtschaft. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.2**
Production totale de l'agriculture. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2006	2007	2008 p	2009 1	
Erzeugung des landw. Wirtschaftsbereichs	**11 084 046**	**10 023 885**	**10 673 974**	**11 293 988**	**10 728 948**	**Production de la branche agricole**
Landwirtschaftliche Erzeugung	**10 725 740**	**9 690 231**	**10 342 325**	**10 947 298**	**10 375 665**	**Production agricole**
Erzeugung landwirtschaftlicher Güter	10 165 675	9 080 370	9 719 821	10 297 079	9 711 716	Production de biens agricoles
Pflanzliche Erzeugung	4 882 907	4 156 098	4 676 754	4 675 746	4 589 498	Plantes et produits végétaux
Getreide (inkl. Saatgut)	619 958	442 399	460 579	459 319	392 697	Céréales (y.c. semences)
Handelsgewächse	263 013	255 499	299 929	316 717	248 021	Plantes industrielles
Futterpflanzen	1 351 137	976 457	1 346 714	1 252 527	1 280 467	Plantes fourragères
Erzeugnisse des Gemüse- und Gartenbaues	1 332 231	1 332 026	1 384 323	1 421 308	1 410 339	Produits maraîchers et horticoles
Kartoffeln	207 017	173 826	171 613	183 895	172 872	Pommes de terre
Obst	643 368	507 576	541 489	539 389	563 247	Fruits
Wein	437 986	431 593	434 871	458 669	478 002	Vins et moûts de raisin
Sonstige pflanzliche Erzeugnisse	28 197	36 722	37 235	43 922	43 852	Autres produits végétaux
Tierische Erzeugung	5 282 768	4 924 272	5 043 068	5 621 333	5 122 219	Animaux et produits animaux
Tiere	2 529 353	2 429 791	2 565 042	2 751 803	2 600 617	Animaux
Tierische Erzeugnisse	2 753 415	2 494 481	2 478 026	2 869 530	2 521 601	Produits animaux
Erzeugung landwirt. Dienstleistungen	560 064	609 861	622 504	650 219	663 949	Production de services agricoles
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	529 438	606 978	619 264	650 219	663 949	Services agricoles
Verpachtung von Milchkontingenten	30 626	2 883	3 241	–	–	Location de contingents laitiers
Nichtlandw. Nebentätigkeiten (nicht trennbar)	**358 306**	**333 655**	**331 648**	**346 690**	**353 283**	**Activités sec. non agricoles non séparables**
Verarbeitung landw. Erzeugnisse	186 790	207 693	207 031	214 222	214 888	Transformation de produits agricoles
Sonstige nicht trennbare Nebentätigkeiten Güter und Dienstleistungen (nicht anderswo definiert)	171 516	125 962	124 617	132 468	138 395	Autres activités non agricoles (non compris ailleurs)

1 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Vorleistungen und Abschreibungen der Landwirtschaft. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.4**
Consommation intermédiaire et de capital fixe de l'agriculture. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2006	2007	2008 p	2009 1	
Vorleistungen	**6 253 852**	**6 081 369**	**6 483 490**	**6 683 207**	**6 616 883**	**Consommation intermédiaire**
Saat- und Pflanzgut	342 540	301 344	321 895	344 835	353 804	Semences et plants
Energie, Schmierstoffe	401 899	458 539	453 629	511 811	438 578	Energie, lubrifiants
Dünge- und Bodenverbesserungsmittel	141 701	179 257	186 517	203 188	212 103	Engrais et amendements
Pflanzenschutzmittel	132 552	126 488	126 358	123 722	127 969	Produits de protection des cultures et antiparasitaires
Tierarzt und Medikamente	160 914	192 928	201 149	215 588	222 262	Dépenses vétérinaires
Futtermittel	2 873 466	2 456 162	2 791 532	2 776 478	2 723 623	Aliments pour animaux
Instandhaltung von Maschinen und Geräten	380 537	457 560	472 347	502 576	485 351	Entretien du matériel
Instandhaltung von baulichen Anlagen	120 906	189 155	197 613	194 976	195 423	Entretien des bâtiments
Landwirtschaftliche Dienstleistungen	560 064	609 861	622 504	650 219	663 949	Services agricoles
Unterstellte Bankgebühren	180 373	105 195	101 548 p	100 153	98 180	Services d'intermédiation financière indirectement mesurés (SIFIM)
Sonstige Güter und Dienstleistungen	958 900	1 004 881	1 008 398	1 059 661	1 095 642	Autres biens et services
Abschreibungen	**1 988 539**	**2 165 524**	**2 216 073**	**2 283 196**	**2 296 578**	**Consommation de capital fixe**
Anpflanzungen	96 133	96 784	97 501	103 452	105 892	en plantations
Ausrüstungsgüter	1 009 308	1 076 674	1 087 976	1 140 853	1 189 591	en biens d'équipement
Bauten	871 700	970 683	1 007 279	1 008 948	975 259	en constructions
Sonstige Abschreibungen	11 399	21 383	23 317	29 944	25 835	en autres produits

1 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Die Landwirtschaftliche Gesamtrechnung. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.2.6**
Les comptes économiques de l'agriculture. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2006	2007 [1]	2008 [p]	2009 [2]	
Produktionskonto						**Compte de production**
Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen	11 084 046	10 023 885	10 673 974	11 293 988	10 728 948	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	10 733 753	9 721 499	10 317 171	10 979 461	10 407 216	Production marchande
Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung	350 292	302 387	356 803	314 527	321 732	Production pour usage final propre
Vorleistungen	6 253 852	6 081 369	6 483 490	6 683 207	6 616 883	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**4 830 193**	**3 942 517**	**4 190 484**	**4 610 781**	**4 112 065**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	1 988 539	2 165 524	2 216 073	2 283 196	2 296 578	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**2 841 654**	**1 776 993**	**1 974 411**	**2 327 585**	**1 815 488**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	4 830 193	3 942 517	4 190 484	4 610 781	4 112 065	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	1 166 429	1 250 996	1 244 008	1 276 406	1 278 358	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	106 900	135 529	143 230	137 821	145 377	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	2 219 949	2 656 806	2 706 771	2 655 424	2 894 651	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**5 776 813**	**5 212 799**	**5 510 017**	**5 851 977**	**5 582 982**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	1 988 539	2 165 524	2 216 073	2 283 196	2 296 578	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**3 788 274**	**3 047 275**	**3 293 944**	**3 568 781**	**3 286 404**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss	5 776 813	5 212 799	5 510 017	5 851 977	5 582 982	Excédent brut d'exploitation
Gezahlte Pachten	209 308	201 416	201 373	202 321	202 627	Fermages à payer
Gezahlte Zinsen	211 738	228 132	245 592	278 656	227 660	Intérêts à payer
Empfangene Zinsen	35 429	12 506	13 981	17 793	12 730	Intérêts à recevoir
Bruttounternehmenseinkommen (-gewinn)	**5 391 196**	**4 795 757**	**5 077 033**	**5 388 793**	**5 165 425**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	1 988 539	2 165 524	2 216 073	2 283 196	2 296 578	Consommation de capital fixe
Nettounternehmenseinkommen (-gewinn)	**3 402 656**	**2 630 233**	**2 860 960**	**3 105 597**	**2 868 848**	**Revenu net d'entreprise**
Vermögensbildungskonto (Elemente)						**Compte de capital (éléments)**
Bruttoanlageinvestitionen	1 657 595	1 511 277	1 627 258	1 590 118	1 608 942	Formation brute de capital fixe
Abschreibungen	1 988 539	2 165 524	2 216 073	2 283 196	2 296 578	Consommation de capital fixe
Vorratsveränderungen	21 376	–57 554	86 912	96 293	40 489	Variation des stocks
Vermögenstransfers	106 255	128 118	118 480	114 369	110 647	Transferts en capital (à recevoir)

1 Halbdefinitiv
2 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Landwirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Semi-définitif
2 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de l'agriculture

Die Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung. Zu laufenden Preisen, in 1000 Franken **T 7.5.4.1**
Les comptes économiques de la sylviculture. Aux prix courants, en milliers de francs

	2000	2005	2006	2007 p	2008 1	
Produktionskonto						**Compte de production**
Gesamtproduktionswert zu Herstellungspreisen	1 011 505	781 671	884 687	938 986	914 230	Production totale aux prix de base
Marktproduktion	949 184	727 940	816 702	850 507	829 135	Production marchande
Nichtmarktproduktion für Eigenverwendung	62 321	53 731	67 985	88 479	85 095	Production pour usage final propre
Vorleistungen	548 684	492 087	512 316	494 951	504 188	Consommation intermédiaire
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**462 821**	**289 584**	**372 372**	**444 035**	**410 042**	**Valeur ajoutée brute aux prix de base**
Abschreibungen	182 850	188 161	191 789	197 471	208 204	Consommation de capital fixe
Nettowertschöpfung zu Herstellungspreisen	**279 971**	**101 423**	**180 583**	**246 564**	**201 839**	**Valeur ajoutée nette aux prix de base**
Einkommenentstehungskonto						**Compte d'exploitation**
Bruttowertschöpfung zu Herstellungspreisen	462 821	289 584	372 372	444 035	410 042	Valeur ajoutée brute aux prix de base
Arbeitnehmerentgelt	560 248	407 902	421 632	398 493	392 131	Rémunération des salariés
Sonstige Produktionsabgaben	46 882	40 654	39 254	38 175	40 646	Autres impôts sur la production
Sonstige Subventionen	291 968	175 605	166 553	136 264	138 650	Autres subventions sur la production
Bruttobetriebsüberschuss / Brutto Selbständigeneinkommen	**147 658**	**16 634**	**78 038**	**143 630**	**115 915**	**Excédent brut d'exploitation / revenu mixte brut**
Abschreibungen	182 850	188 161	191 789	197 471	208 204	Consommation de capital fixe
Nettobetriebsüberschuss / Netto Selbständigeneinkommen	**–35 192**	**–171 527**	**–113 751**	**–53 841**	**–92 289**	**Excédent net d'exploitation / revenu mixte net**
Unternehmensgewinnkonto						**Compte du revenu d'entreprise**
Bruttobetriebsüberschuss	147 658	16 634	78 038	143 630	115 915	Excédent brut d'exploitation
Gezahlte Zinsen	3 915	5 894	6 657	5 835	6 415	Intérêts à payer
Gezahlte Pachten	–	–	–	–	–	Fermages à payer
Empfangene Zinsen	6 217	5 507	5 627	5 493	5 555	Intérêts à recevoir
Empfangene Pachten	11 548	18 629	19 918	21 297	22 772	Fermages à recevoir
Bruttounternehmenseinkommen (-gewinn)	**161 508**	**34 875**	**96 926**	**164 586**	**137 826**	**Revenu brut d'entreprise**
Abschreibungen	182 850	188 161	191 789	197 471	208 204	Consommation de capital fixe
Nettounternehmenseinkommen (-gewinn)	**–21 342**	**–153 286**	**–94 863**	**–32 885**	**–70 377**	**Revenu net d'entreprise**
Vermögensbildungskonto (Elemente)						**Compte de capital (éléments)**
Bruttoanlageinvestitionen	148 250	129 084	130 384	138 099	151 889	Formation brute de capital fixe
Abschreibungen	182 850	188 161	191 789	197 471	208 204	Consommation de capital fixe
Vorratsveränderungen	77 748	693	5 370	3 300	1 703	Variation des stocks
Vermögenstransfers	95 634	80 182	82 542	57 164	50 493	Transferts en capital (à recevoir)

1 Schätzung

Quelle: Bundesamt für Statistik, System der Gesamtrechnungen und Satellitenkonten des Primärsektors, Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung

1 Estimation

Source: Office fédéral de la statistique, Système des comptes économiques et satellites du secteur primaire, Compte économique de la sylviculture

Energie

Energie

Überblick

Energiefluss

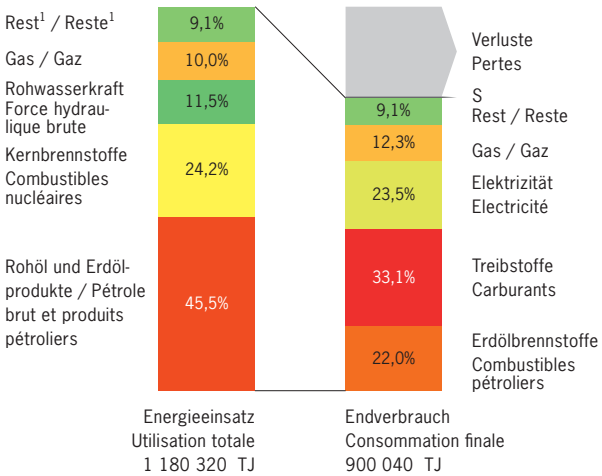
Aus der Natur wird Energie in Form von Rohöl, Erdgas, Wasserkraft, Uran, Sonnenstrahlung, Wind usw. gewonnen. Bevor solche Primärenergie an den Endverbraucher geliefert wird, muss sie in Sekundärenergie umgewandelt werden: in Elektrizität, Treibstoffe, Heizöl oder Fernwärme. Dies geschieht z. B. in Kraftwerken, Raffinerien oder Fernheizwerken. Während der Umwandlung wie auch beim Transport zum Endverbraucher entstehen Energieverluste. Der Weg von der Primärenergie zum Endverbrauch ist in der Grafik G 8.1 dargestellt.

Energievorkommen in der Schweiz

Die Schweiz verfügt mit Ausnahme von Wasserkraft und Brennholz über geringe klassische Energievorkommen und ist damit

Vereinfachtes Energieflussdiagramm der Schweiz 2008 **G 8.1**

Flux énergétique simplifié de la Suisse, en 2008



1 Inkl. Ausfuhrüberschuss an Elektrizität (0,3%), Total: 100,3%
Y. c. le solde exportateur d'électricité (0,3%), total: 100,3%

S = Import/Exportsaldo an Elektrizität / Solde import/export d'électricité

Vue d'ensemble

Flux énergétique

Dans la nature, l'énergie se présente sous forme de pétrole brut, de gaz naturel, d'énergie hydraulique, d'uranium, de rayonnement solaire, d'énergie éolienne, etc. Avant de parvenir au consommateur final, cette énergie primaire doit être transformée en énergie secondaire: en électricité, en carburants, en mazout ou en chauffage à distance. Cette transformation s'opère, par exemple, dans les centrales hydroélectriques, les raffineries et les centrales de chauffage à distance. Tout comme le transport jusqu'au consommateur, elle donne lieu à des pertes. Le graphique G 8.1 fait apparaître le processus qui conduit de l'énergie primaire à l'énergie finale.

Ressources énergétiques en Suisse

A l'exception de l'énergie hydraulique et du bois de combustion, la Suisse ne dispose que de ressources limitées dans le domaine des énergies classiques, ce qui l'oblige à importer les quatre cinquièmes de sa consommation. Sont importés le pétrole (pétrole brut, combustibles et carburants), le gaz naturel, le charbon et les produits houillers, les combustibles nucléaires et, durant l'hiver, l'électricité.

Les centrales hydroélectriques suisses fournissent environ 56% de la production indigène d'électricité, les cinq centrales nucléaires du pays environ 39%. Les autres modes de production d'électricité (thermique fossile, incinération d'ordures, bois, énergie éolienne, photovoltaïque, biogaz) ne représentent que quelques pour cent ou pour mille. Pendant l'été, le courant excédentaire est exporté. En hiver, la Suisse importe de l'électricité.

Consommation d'énergie

Depuis 1950, la consommation finale d'énergie a plus que quintuplé en Suisse. Cette évolution est liée dans une large mesure à celle de l'économie et de la population: le nombre et la taille des appartements et des véhicules, les distances parcourues, la production industrielle et l'activité du bâtiment, entre autres, entraînent une hausse de la consommation d'énergie. Le progrès

zu vier Fünfteln auf Importe angewiesen. Importiert werden Erdöl (Rohöl, Brenn- und Treibstoffe), Erdgas, Kohle und Kohleprodukte, nukleare Brennelemente und in den Wintermonaten Elektrizität.

Die schweizerischen Wasserkraftwerke bestreiten im Schnitt etwa 56% der inländischen Stromerzeugung, die fünf einheimischen Kernkraftwerke etwa 39%. Die anderen Stromerzeugungsarten (fossil-thermisch, Kehrichtverbrennung, Holz, Wind, Photovoltaik, Biogas) machen nur wenige Prozente oder Promille aus. Im Sommerhalbjahr werden Stromüberschüsse exportiert, im Winterhalbjahr wird Elektrizität importiert.

Verbrauch

Seit 1950 hat sich der Endenergieverbrauch in der Schweiz mehr als verfünffacht. Massgeblich verantwortlich dafür war die Entwicklung von Wirtschaft und Bevölkerung: Veränderungen in der Anzahl und Grösse der Wohnungen, der Fahrzeuge und der zurückgelegten Kilometer, im Umfang der Industrieproduktion und der Bautätigkeit usw. führen zu mehr Energiekonsum. Technischer Fortschritt bringt zwar neue Energieanwendungen mit sich, aber auch eine höhere Energieeffizienz. Der Pro-Kopf-Verbrauch hat daher seit 1990 um 0,7% abgenommen. Da jedoch die Wohnbevölkerung in derselben Zeitspanne um 13,5% gewachsen ist, hat sich auch der Gesamtenergieverbrauch um 12,7% erhöht.

Anteilsmässig die grösste Verbrauchergruppe ist der Verkehr mit rund einem Drittel des Endenergieverbrauchs. Seit 1990 ist sein Energieverbrauch auch absolut am stärksten gestiegen. Vor allem in den übrigen Verbrauchergruppen, den Haushalten, der Industrie oder den Dienstleistungen, führen Konjunktur- oder Witterungseinflüsse zu kurzfristigen Verbrauchsschwankungen.

Die Energiepreise haben sich nach der Erdölkrise der 1970er Jahre und bis zur Jahrtausendwende ähnlich wie die Konsumentenpreise entwickelt. Die Strompreise sind anschliessend bis 2007 wieder gefallen. Überdurchschnittlich gestiegen sind seit 2000 die Gas-, Treibstoff- und vor allem die Heizölpreise.

Energieversorgung

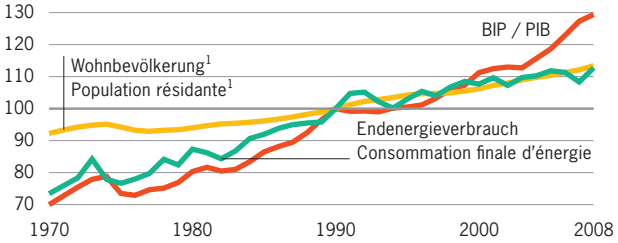
Der enorme Bedarfszuwachs wurde in den 1950er und 1960er Jahren durch Erdölprodukte gedeckt. Zudem ersetzten die Erdölprodukte nach und nach die zuvor dominierende Kohle, was

Entwicklung des Endenergieverbrauchs **G 8.2**

Evolution de la consommation finale d'énergie

Entwicklung im Vergleich zum BIP und zur Bevölkerung (Index 1990 = 100)

Evolution en comparaison du PIB et de la population (indice 1990 = 100)



1 Jahresmittel / moyenne annuelle

technique engendre certes de nouvelles utilisations de l'énergie, mais il a aussi permis d'améliorer l'efficacité énergétique. La consommation par tête a en conséquence diminué de 0,7% depuis 1990. Mais comme la population résidante s'est parallèlement accrue de 13,5%, la consommation totale d'énergie a progressé de 12,7%.

Les transports sont aujourd'hui, en proportion, le plus gros groupe de consommateurs d'énergie, avec un tiers de la consommation finale d'énergie. Depuis 1990, c'est dans ce groupe que la consommation d'énergie a le plus fortement augmenté en termes absolus. Pour les autres groupes de consommateurs, à savoir les ménages, l'industrie et les services, les fluctuations conjoncturelles et les variations de température font osciller à court terme la consommation d'énergie.

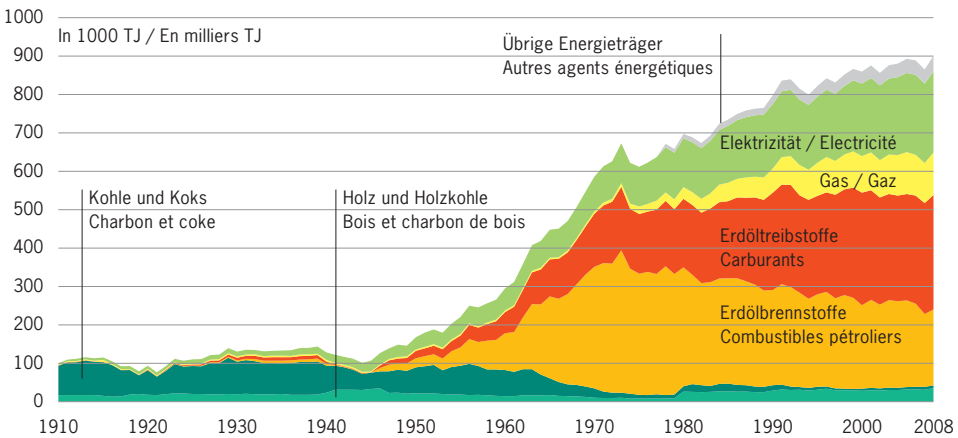
Après les crises pétrolières des années 1970 et jusqu'au début du nouveau millénaire, les prix de l'énergie ont suivi la même évolution que les prix à la consommation. Le prix de l'électricité a ensuite recommencé à diminuer jusqu'en 2007. Les prix du gaz, des carburants et surtout du mazout ont enregistré des hausses supérieures à la moyenne depuis 2000.

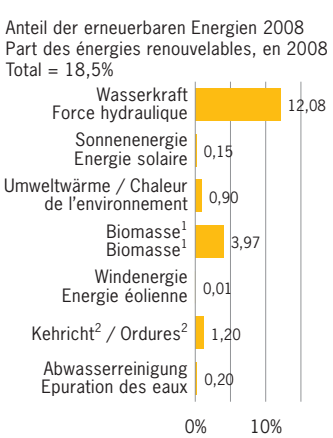
Approvisionnement en énergie

Dans les années 1950 et 1960, le fort accroissement de la demande a été couvert par les produits pétroliers. Ceux-ci ont peu à peu remplacé le charbon, qui était auparavant l'agent énergéti-

Endenergieverbrauch nach Energieträgern **G 8.3**

Consommation finale d'énergie par agent énergétique

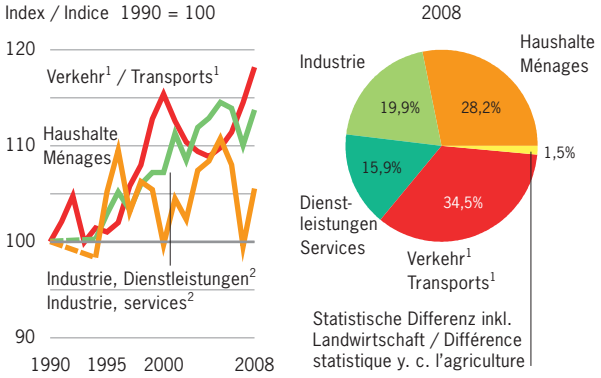




1 Holz und Biogas, inkl. 0,07% Biotreibstoffe / Bois et biogaz, y.c. 0,07% de biocarburants
2 Nutzung erneuerbarer Anteile aus Abfall / Utilisation des parties renouvelables des ordures

Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen **G 8.4**

Consommation finale d'énergie par catégorie de consommateurs



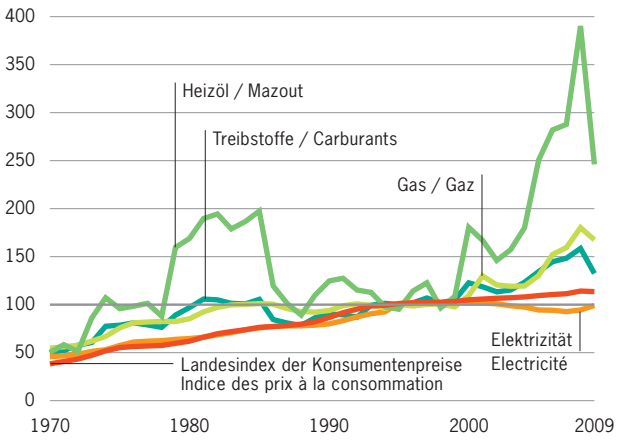
1 Inklusiv interner Werkverkehr der Industrie, der Dienstleistungen sowie der Land- und Forstwirtschaft / Y compris transports sur terrain ou route privée de l'industrie et des services et de l'agriculture (sylviculture incluse)

2 Inklusiv statistische Differenz und Landwirtschaft / Y compris différence statistique et agriculture

Konsumentenpreise für Energie **G 8.5**

Prix à la consommation pour l'énergie

Jahresdurchschnitte / Moyens annuels (Januar / janvier 1995 = 100)



schliesslich in eine einseitige Erdölabhängigkeit mündete. Diese erreichte mit einem Erdölanteil von gegen 80% zu Beginn der 1970er Jahre ihren Höhepunkt. Seither ist der Erdölanteil in der Schweiz wieder rückläufig.

Erdöl wird energetisch in Form von Brenn- oder Treibstoffen genutzt. Während der Anteil der Erdölbrennstoffe deutlich zurückgeht, nimmt jener der Treibstoffe Benzin und Diesel nach wie vor zu. Mit dem Rückgang des Anteils der Erdölbrennstoffe haben vor allem Erdgas, aber auch Elektrizität sukzessiv an Bedeutung gewonnen. Die absolute Zunahme des Elektrizitätsverbrauchs seit dem Ende der 1960er Jahre entspricht in etwa der nuklear erzeugten Elektrizitätsmenge.

Der Beitrag der erneuerbaren Energien beträgt gemessen am Endenergieverbrauch 18,5%, 12,1% aus Wasserkraft. Die Stromproduktion mit neuen erneuerbaren Energien (ohne Wasserkraft) hat gegenüber dem Jahr 2000 um 438 GWh auf 1285 GWh zugenommen. Die erneuerbare Wärmeproduktion ist im gleichen Zeitraum um 2631 GWh auf 11 533 GWh gestiegen. Das Programm EnergieSchweiz, das mit zahlreichen Massnahmen den rationellen Energieeinsatz und die Nutzung erneuerbarer Energien fördert, strebt als Ziel für den Zeitraum 2000 bis 2010 eine Zunahme von 500 GWh bei der erneuerbaren Stromproduktion und 3000 GWh bei der erneuerbaren Wärmeproduktion an.

Energieverbrauch und Umwelt

Für die Umwelt ist insbesondere der Verbrauch fossiler Energieträger problematisch, denn bei deren Verbrennung entstehen Luftschadstoffe und CO_2-Emissionen (siehe Kapitel 2). Letztere tragen massgeblich zur globalen Klimaerwärmung bei und lassen sich nur durch eine Verbrauchsreduktion vermindern, zum Beispiel durch verbesserte Energieeffizienz oder Substitution durch erneuerbare Energien. Der Ausstoss von Luftschadstoffen hingegen lässt sich auch mit verbesserter Verbrennungs- oder Filtertechnik reduzieren.

que le plus consommé, ce qui a créé une dépendance à l'égard du pétrole. Cette dépendance a culminé au début des années 1970, quand le pétrole couvrait près de 80% de nos besoins énergétiques. La part du pétrole est depuis lors en baisse en Suisse.

Le pétrole est utilisé comme énergie sous forme de combustibles et de carburants. Si la part des combustibles pétroliers diminue nettement, celle de l'essence et du diesel continue d'augmenter. Avec le recul de la part des combustibles pétroliers, le gaz naturel, mais aussi l'électricité, ont peu à peu gagné en importance. Depuis la fin des années 1960, la hausse en termes absolus de la consommation d'électricité correspond à peu près à la quantité d'électricité produite dans les centrales nucléaires.

La contribution des énergies renouvelables, mesurée par rapport à la consommation finale, s'élève à 18,5%, celle de l'énergie hydraulique à 12,1%. La production d'électricité à partir des nouvelles énergies renouvelables (sans l'énergie hydraulique) a augmenté par rapport à l'an 2000 de 438 GWh pour atteindre 1285 GWh. Durant la même période, la production renouvelable de chaleur a augmenté de 2631 GWh pour atteindre 11 533 GWh. Le programme EnergieSuisse, qui encourage par diverses mesures l'utilisation rationnelle de l'énergie et le recours aux énergies renouvelables, vise pour la période 2000 à 2010 une augmentation de 500 GWh pour la production renouvelable d'électricité et de 3000 GWh pour la production renouvelable de chaleur.

Consommation d'énergie et environnement

La consommation d'agents énergétiques fossiles est particulièrement problématique pour l'environnement, car leur combustion génère des polluants atmosphériques et des émissions de CO_2 (voir le chapitre 2). Ces dernières jouent un rôle important dans le réchauffement climatique et ne peuvent être réduites qu'en diminuant la consommation, par exemple grâce à un meilleur rendement énergétique et au remplacement par des énergies renouvelables. Les rejets des polluants atmosphériques en revanche peuvent être réduits aussi par le biais de meilleures techniques d'incinération et d'épuration.

Erhebungen, Quellen

Das Bundesamt für Energie (BFE) publiziert jährlich in der Gesamtenergiestatistik Zahlen über Inlandproduktion, Import/Export und Verbrauch für die einzelnen Energieträger und Verbrauchergruppen. Es handelt sich um eine Synthesestatistik, die auf Teilstatistiken verschiedenster Quellen basiert. Dazu im Folgenden einige Angaben:

Erdölprodukte

Die Daten über Import, Export, Absatz und Lagerhaltung von Erdölprodukten, Verarbeitung des Rohöls in den Raffinerien usw. werden von der Carbura (Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Brenn- und Treibstoffe) und der Erdölvereinigung bereitgestellt. Der Verbrauch wird vom BFE aufgrund von Teilerhebungen und Erfahrungswerten geschätzt.

Elektrizität

Die Zahlen über Erzeugung, Verbrauch und Stromaussenhandel basieren auf monatlichen Erhebungen durch das BFE bei den Elektrizitätswerken. Einige Hochrechnungen für die Jahreszahlen, z.B. bei der Aufteilung des Endverbrauchs, sind erforderlich.

Erdgas

Der Verband der Schweiz. Gasindustrie liefert dem BFE die jährlichen Importzahlen (Basisdaten). Die Umwandlung von Erdgas in Elektrizität und Wärme wird mittels Umfragen bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken durch das BFE erhoben. Der sektorale Endverbrauch wird aufgrund von Angaben der Gasversorger und provisorischen Resultaten einer jährlichen Stichprobenerhebung im Industrie- und Dienstleistungssektor geschätzt.

Kohle

Die Kohleimporte und -exporte werden am Zoll direkt erfasst. Zudem wird die Lagerveränderung geschätzt. Der Endverbrauch der Industrie wird mit einer jährlichen Stichprobenerhebung erfasst.

Holz

Der Bestand der installierten Holzfeuerungen und die mit Holz beheizten Gebäudefläche wird mittels Umfragen und Angaben der Feuerungshersteller geschätzt. Anschliessend wird der jährliche Holzverbrauch anhand von Berechnungsmodellen bestimmt.

Fernwärme/Müll und Abfälle

Diese Statistik basiert auf einer jährlichen Umfrage des BFE bei den Fernheizwerken und Fernheizkraftwerken (Vollerhebung).

Übrige erneuerbare Energien, Wärmepumpen und Wärmekraftkopplung (WKK)

Die Sammelgruppe der «übrigen erneuerbaren Energien» besteht aus den Energieträgern Wind, Sonne, Biogase, Biotreibstoffe und Umgebungswärme. Die Angaben zur Nutzung dieser Energieträger stammen aus Teilstatistiken, die im Auftrag des BFE erstellt werden. Sie basieren teils auf Vollerhebungen (z.B. Wind-, Biogas-, Gross-WKK-Anlagen), teils auf Schätzungen bzw. Hochrechnungen.

Enquêtes, sources

L'Office fédéral de l'énergie (OFEN) publie chaque année une statistique globale de l'énergie qui renseigne sur la production indigène, l'importation, l'exportation et la consommation d'énergie, ventilés par agents énergétiques et par catégories de consommateurs. Il s'agit d'une statistique de synthèse basée sur des sources statistiques diverses.

Produits pétroliers

Les données concernant l'importation, l'exportation, la vente et le stockage des produits pétroliers, le traitement du pétrole brut dans les raffineries, etc., émanent de Carbura et de l'Union pétrolière. La consommation est évaluée par l'OFEN d'après des relevés sectoriels et des données empiriques.

Electricité

Les chiffres concernant la production, la consommation et le commerce extérieur d'électricité s'appuient sur les relevés mensuels exhaustifs de l'OFEN auprès des entreprises d'électricité.

Gaz naturel

L'Association suisse de l'industrie du gaz fournit à l'OFEN les chiffres des importations annuelles (données de base). La conversion du gaz naturel en électricité et en chaleur est évaluée par l'OFEN au moyen d'enquêtes auprès des centrales de chauffage à distance et des centrales de chaleur-force. La consommation finale sectorielle est évaluée sur la base ders indications des fournisseurs de gaz et les résultats provisoires d'une enquête annuelle par échantillonnage réalisée dans l'industrie et le secteur des services.

Charbon

Les importations et les exportations de charbon sont relevées directement à la douane. Les variations de stocks font l'objet d'une estimation. La consommation finale de l'industrie est déterminée sur la base d'une enquête annuelle par échantillonnage.

Bois

Le parc des installations de chauffage au bois ainsi que les surfaces de bâtiments sont définis grâce à des enquêtes et à des données fournies par les constructeurs. La consommation annuelle de bois est déterminée à l'aide de modèles de calcul.

Chauffage à distance/Ordures et déchets

Les données proviennent d'une enquête exhaustive annuelle de l'OFEN auprès des centrales de chauffage à distance et chaleur-force.

Autres énergies renouvelables, pompes à chaleur et couplage chaleur-force (CCF)

Les données sur l'utilisation de l'énergie éolienne, l'énergie solaire, le biogaz, les biocarburants et la chaleur de l'environnement proviennent de statistiques sectorielles établies sur mandat de l'OFEN. Elles s'appuient en partie sur des enquêtes exhaustives (p. ex. installations éoliennes, biogaz, grands CCF), en partie sur des estimations et des extrapolations.

Glossar

Bruttoenergieverbrauch

Bei einer nationalen Energiestatistik interessiert in erster Linie der gesamte Energieverbrauch innerhalb der Landesgrenzen, inklusive der innerhalb des Landes entstehenden Umwandlungsverluste. Dieser sogenannte Bruttoverbrauch setzt sich zusammen aus der inländisch gewonnenen Primärenergie, den Saldi des Aussenhandels der verschiedenen Energieträger und der Lagerveränderungen. Nicht berücksichtigt wird der Austausch von sogenannter grauer Energie mit dem Ausland, d.h. die für die Herstellung von eingeführten oder exportierten Gütern benötigte und damit in diesen enthaltene Energiemenge.

Endenergie

Entspricht der Menge an Sekundärenergie, die an die (End-)Verbraucher geliefert wird. Sie wird auf die letzte Stufe des Handels erfasst, was zu vergleichsweise genauen Werten führt. Gewisse Schwierigkeiten entstehen bei Energieträgern, die beim Konsumenten nochmals gelagert werden können, denn hier können die Zeitpunkte der Lieferung und des eigentlichen Endverbrauchs unter Umständen deutlich auseinander liegen. Beim wichtigsten Posten, dem Heizöl, wird der monatliche Verbrauch in den Sektoren Haushalte, Dienstleistungen und Industrie seit 1999 mit einer Kombination aus Erhebungen und Verbrauchsmodellen (Heizöl-Panel) geschätzt

Energieausgaben der Endverbraucher

In den Zahlen zu den Energieausgaben sind auch die fiskalischen Abgaben enthalten. Da für Industrieabfälle keine Grosshandels- und Konsumentenpreise ausgewiesen werden, wird auf eine Frankenbewertung der Industrieabfälle verzichtet.

Erneuerbare Energien

Energien, die kontinuierlich oder in Zyklen auf natürliche Weise anfallen, entweder für die Bereitstellung von nutzbarer Energie oder direkt als Endenergie. Zu den erneuerbaren Energien gehören einerseits die klassischen Energieträger Wasserkraft und Holz, andererseits die neuen erneuerbaren Energieträger Wind, Sonne, Biotreibstoffe, Biogas und Umgebungswärme.

Masseinheiten

Der Energieverbrauch wird in der Regel in Terajoules (TJ) angegeben (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × 10^6 kWh). Die einzelnen Energieträger werden dabei nach folgendem Schlüssel umgerechnet:

Erdölprodukte:

Rohöl:	0,0432 TJ/t
Heizöl EL:	0,0426 TJ/t
Heizöl schwer:	0,0412 TJ/t
Petrolkoks:	0,0350 TJ/t
Flüssiggase, übrige:	0,0460 TJ/t
Benzin:	0,0425 TJ/t
Diesel:	0,0428 TJ/t
Flugtreibstoffe:	0,0430 TJ/t

Glossaire

Catégories de consommateurs

Pour la consommation finale d'énergie, on distingue entre quatre catégories de consommateurs: les ménages, l'industrie (y compris les arts et métiers), les services et les transports. A cela s'ajoute un poste «différence statistique», qui comprend notamment l'agriculture.

Cette répartition n'a cours que depuis 1999. Auparavant, la catégorie industrie ne comprenait pas les arts et métiers, et les services étaient réunis en une seule catégorie avec les arts et métiers et l'agriculture. La définition des ménages et des transports n'a pas changé.

Consommation brute d'énergie

Les statistiques nationales de l'énergie visent en premier lieu à mesurer la consommation totale d'énergie, pertes de transformation comprises, à l'intérieur des frontières nationales. Cette grandeur, appelée consommation brute, se compose de l'énergie primaire tirée du pays, des soldes du commerce extérieur des divers agents énergétiques et des variations de stocks. N'est pas prise en compte l'énergie «grise» échangée avec l'étranger, c'est-à-dire l'énergie ayant servi à fabriquer des biens d'importation ou d'exportation et qui est en quelque sorte «contenue» dans ces biens.

Dépenses des consommateurs finaux d'énergie

Nos chiffres relatifs aux dépenses incluent les prélèvements fiscaux. Les déchets industriels, pour lesquels nous ne disposons pas de prix de gros ni de prix à la consommation, ne sont pas pris en compte.

Energie finale

C'est la quantité d'énergie secondaire qui est livrée au consommateur (final). Elle constitue le dernier maillon du marché de l'énergie et peut donc être quantifiée de manière relativement précise. Les agents énergétiques que le consommateur peut stocker posent quelques problèmes d'évaluation, car il peut s'écouler un temps assez long entre le moment de la livraison et celui de la consommation finale effective. Pour le mazout, la consommation mensuelle dans les catégories de consommateurs ménages, services et industrie est évaluée depuis 1999 à l'aide d'une combinaison d'enquêtes et de modèles de consommation (panel du mazout).

Energie primaire

Source d'énergie non encore transformée en énergie secondaire, par ex. la force hydraulique, le charbon, le pétrole brut, le gaz naturel, le bois, mais aussi les ordures ménagères et les déchets industriels. La chaleur produite dans les réacteurs nucléaires est également considérée comme une énergie primaire.

Energie secondaire

Energie obtenue par transformation de l'énergie primaire (raffinage, production thermique d'électricité, turbinage, etc.). Exemples: l'électricité, le chauffage à distance, le mazout, l'essence. La transformation de l'énergie primaire en énergie secondaire engendre toujours des pertes.

Biotreibstoffe (unterer Heizwert):	
Biodiesel	9,07 kWh/l
Bioethanol	5,85 kWh/l
Pflanzenöl (reines Rapsöl)	9,61 kWh/l
Erdgas:	
Brennwert:	0,0403 TJ/1000m³
Heizwert:	0,0363 TJ/1000m³
Kohle:	
Steinkohle:	0,0281 TJ/t
Braunkohle:	0,0201 TJ/t
Holz[1]:	
Stückholz, lufttrocken:	0,0150 TJ/t
Holzschnitzel:	0,0116 TJ/t
Holzkohle:	0,028261 TJ/t
Pellets:	0,0180 TJ/t
Abfall[1]	
Kehrichtverbrennungsanlagen	0,0119 TJ/t

Primärenergie

Energie, die noch keiner Umwandlung unterworfen wurde, z.B. Wasserkraft, Kohle, Rohöl, Erdgas und Holz, aber auch Müll und Industrieabfälle. Die erzeugte Reaktorwärme von Kernkraftwerken wird ebenfalls als Primärenergie behandelt.

Sekundärenergie

Die Sekundärenergie wird unter Inkaufnahme von Umwandlungsverlusten durch Umwandlungsprozesse (Raffination, thermische Stromerzeugung, Turbinierung usw.) aus Primärenergie gewonnen. Beispiele sind Elektrizität, Fernwärme, Heizöl oder Benzin.

Verbrauchergruppen

Beim Endenergieverbrauch wird zwischen den vier Verbrauchergruppen Haushalte, Industrie (inkl. verarbeitendes Gewerbe), Dienstleistungen und Verkehr unterschieden. Zusätzlich wird eine Position «statistische Differenz» ausgewiesen, in der auch die Landwirtschaft enthalten ist.

Diese Aufteilung gilt erst ab 1999. Davor wurde der Bereich Industrie ohne das verarbeitende Gewerbe erfasst und der Bereich Dienstleistungen zusammen mit dem Gewerbe und der Landwirtschaft. Die Definition der Bereiche Haushalte und Verkehr dagegen wurde nicht verändert.

1 Kann je nach Brennstoffzusammensetzung stark variieren.

Energies renouvelables

Energies produites de manière continue ou cyclique par la nature, pouvant être soit transformées en énergie utilisable, soit utilisées directement comme énergie finale. Les énergies renouvelables comprennent d'une part des sources d'énergie traditionnelles (hydraulique et bois), d'autre part des sources d'énergies nouvelles (vent, soleil, biocarburants, biogaz, chaleur de l'environnement).

Unités de mesure

La consommation d'énergie est généralement donnée en térajoules (TJ) (1 TJ = 0,2778 GWh = 0,2778 × 10^6 kWh). On utilise pour les différents agents énergétiques la clé de conversion suivante:

Produits pétroliers:	
Pétrole brut	0,0432 TJ/t
Huile extra-légère	0,0426 TJ/t
Huile lourde	0,0412 TJ/t
Coke de pétrole	0,0350 TJ/t
Gaz liquides, autres	0,0460 TJ/t
Essence	0,0425 TJ/t
Carburant diesel	0,0428 TJ/t
Carburant d'aviation	0,0430 TJ/t
Biocarburants (pouvoir énergétique inférieur):	
Biodiesel	9,07 kWh/l
Bioéthanol	5,85 kWh/l
Huile végétale (huile de colza pure)	9,61 kWh/l
Gaz naturel:	
Pouvoir calorifique supérieur	0,0403 TJ/1000m³
Pouvoir énergétique inférieur	0,0363 TJ/1000m³
Charbon:	
Houille	0,0281 TJ/t
Lignite	0,0201 TJ/t
Bois[1]:	
Bûches, séchées à l'air	0,0150 TJ/t
Bois déchiqueté	0,0116 TJ/t
Charbon de bois	0,028261 TJ/t
Pellets	0,0180 TJ/t
Déchets[1]:	
Usines d'incinération des ordures	0,0119 TJ/t

1 Peut varier fortement selon la composition du combustible.

Energieversorgung und -wirtschaft
Approvisionnement en énergie et économie énergétique

Bruttoenergieverbrauch: Anteil der Primärenergieträger. In TJ **T 8.2.1.1**
Consommation brute d'énergie: part des agents énergétiques primaires. En TJ

	Holz, Abfälle, Kohle, übrige erneuerbare Energien[1] / Bois, déchets, charbon, autres énergies renouvelables[1]	Wasserkraft / Energie hydraulique	Rohöl und Erdölprodukte / Pétrole brut et produits pétroliers	Gas / Gaz	Kernbrennstoffe / Combustibles nucléaires	Elektrizität Import / Export-Saldo / Electricité solde import / export	Inländischer Bruttoenergieverbrauch = 100%[2] / Consommation brute d'énergie dans le pays = 100%[2]
1990	71 520	110 430	523 140	68 310	243 250	–7 590	1 009 060
1995	78 080	128 150	522 900	91 930	256 210	–26 180	1 051 090
2003	90 590	131 200	536 960	110 010	282 880	–11 200	1 140 440
2004	90 020	126 420	539 370	113 490	277 440	–2 530	1 144 210
2005	95 040	117 930	542 390	116 510	240 220	22 860	1 134 950
2006	98 820	117 210	540 860	113 290	286 300	9 730	1 166 210
2007	102 260	130 940	516 210	110 310	287 390	–7 420	1 139 690
2008	106 990	135 210	535 510	117 530	285 080	–4 090	1 176 230

1 Sonne, Wind, Umweltwärme, Biogas
2 Summe der Anteile der Primärenergieträger abzüglich Ausfuhrüberschuss = 100%

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Soleil, énergie éolienne, biogaz, chaleur de l'environnement
2 Somme des parts des agents énergétiques moins solde exportateur = 100%

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Energieeinfuhr und -ausfuhr **T 8.2.2.1**
Importation et exportation d'énergie

	Rohöl, Erdölprodukte / Pétrole brut, produits pétroliers			Kohle / Charbon			Gas[1] / Gaz[1]	Elektrizität / Electricité			
	1000 t			1000 t			TJ	GWh			
	Einfuhr / Importation	Ausfuhr / Exportation	Saldo / Solde	Einfuhr / Importation	Ausfuhr / Exportation	Saldo / Solde	Einfuhr / Importation	Einfuhr / Importation	Ausfuhr / Exportation	Saldo / Solde Kalenderjahr / Année civile	Saldo / Solde Winter[2] / Hiver[2]
1990	12 552	157	12 395	514	13	501	68 180	22 799	24 907	–2 108	583
1995	11 704	451	11 253	244	8	236	91 930	28 948	36 219	–7 271	1 026
2003	12 655	702	11 953	116	0	116	110 010	42 352	45 464	–3 112	3 756
2004	12 666	650	12 016	202	0	202	113 490	37 690	38 393	–703	2 858
2005	12 996	539	12 457	161	0	161	116 510	47 084	40 734	6 350	6 931
2006	13 248	585	12 663	268	7	261	113 290	48 788	46 085	2 703	3 649
2007	11 687	580	11 107	335	0	335	110 310	48 568	50 630	–2 062	4 429
2008	12 859	650	12 209	260	0	260	117 530	50 273	51 408	–1 135	...

1 Unterer Heizwert
2 Winter gemäss hydrologischem Jahr. Ein Beispiel: Der Saldo für 2004 entspricht dem Winter 2004/05.

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Pouvoir calorifique inférieur
2 Hiver selon l'année hydrologique. Un exemple: le solde pour 2004 correspond à l'hiver 2004/05.

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Elektrizitätserzeugung. In GWh
Production d'électricité. En GWh

T 8.2.4.1

	Wasserkraftwerke Centrales hydrauliques	Kernkraftwerke[1] Centrales nucléaires[1]	Konventionell thermische Kraftwerke[2] Centrales thermiques classiques[2]	Bruttoerzeugung Production brute		Nettoerzeugung Production nette
				Total	Abzüglich Verbrauch der Speicherpumpen Moins le pompage d'accumulation	Total
1990	30 675	22 298	1 101	54 074	1 695	52 379
1995	35 597	23 486	1 275	60 358	1 520	58 838
2003	36 445	25 931	2 890	65 266	2 893	62 373
2004	35 117	25 432	2 974	63 523	2 433	61 090
2005	32 759	22 020	3 139	57 918	2 631	55 287
2006	32 557	26 244	3 340	62 141	2 720	59 421
2007	36 373	26 344	3 199	65 916	2 104	63 812
2008	37 559	26 132	3 276	66 967	2 685	64 282

1 Kernkraftwerke Beznau I (365 MW_e) und II (365 MW_e), Mühleberg (355 MW_e), Gösgen (970 MW_e), Leibstadt (1165 MW_e)
2 Das ölthermische Kraftwerk von Vouvry (284 MW_e) wurde am 30. 9. 1999 stillgelegt.

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Elektrizitätsstatistik

1 Centrales nucléaires de Beznau I (365 MW_e) et II (365 MW_e), de Mühleberg (355 MW_e), de Gösgen (970 MW_e), de Leibstadt (1165 MW_e)
2 La centrale thermique de Vouvry (284 MW_e) a été désaffectée au 30. 9. 1999.

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique suisse de l'électricité

Neue erneuerbare Energien, Produktion. In GWh
Nouvelles énergies renouvelables, production. En GWh

T 8.2.5.1

	1990	1995	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Windenergie									Energie éolienne
Elektrizitätsproduktion	–	0,1	5,2	6,3	8,4	15,3	16,0	18,5	Production d'électricité
Sonnenenergie: Photovoltaikanlagen									Energie solaire: installations photovoltaïques
Elektrizitätsproduktion	1,0	5,6	16,4	16,5	18,9	22,4	27,1	34,2	Production d'électricité
Netzgekoppelte Anlagen	0,4	4,6	15,0	15,2	17,6	21,0	25,7	33,1	Inst. reliées au réseau
Inselanlagen[1]	0,6	1,0	1,4	1,3	1,3	1,4	1,4	1,1	Inst. non reliées au réseau[1]
Sonnenenergie: Kollektoranlagen									Energie solaire: capteurs solaires
Wärmeertrag	87	176	266	274	284	299	318	349	Production de chaleur
Heutrocknung	58	93	77	73	69	66	62	59	Séchage de foin
Röhren- und Flächenkollektoren	15	48	127	138	151	169	192	226	Capteurs tubulaires
Unverglaste Kollektoren	14	35	62	63	64	64	64	64	Capteurs non vitrés
Biogas, effektiv genutzte Wärme, in									Biogaz, chaleur utilisée
Landwirtschaft	4,6	3,8	3,5	3,9	4,7	6,3	8,6	9,2	Agriculture
Abfallbewirtschaftung[2]	7	26	14	13	12	12	16	15	Traitement des ordures[2]
Abwasserbewirtschaftung[3]	206	233	273	275	273	278	282	284	Traitement des eaux usées[3]
Biogas, produzierte Elektrizität, in									Biogaz, production d'électricité
Landwirtschaft	1,5	1,5	5,3	6,5	9,4	15,5	26,2	32,8	Agriculture
Abfallbewirtschaftung[2]	20	49	38	29	27	25	27	28	Traitement des ordures[2]
Abwasserbewirtschaftung[3]	59	72	109	110	110	115	119	119	Traitement des eaux usées[3]
Wärmepumpenanlagen, Wärmeproduktion									Pompes à chaleur, production de chaleur
Elektromotor-WP	1 289	1 612	2 187	2 287	2 529	2 606	2 802	3 320	Moteur électrique
Gas- und Diesel-WP	47	45	36	35	35	34	34	28	Moteur à gaz et diesel

1 Schätzung
2 Deponiegas und Biogasanlagen Gewerbe/Industrie
3 Klärgas und Biogas aus Industrieabwässern

Quelle: Bundesamt für Energie, Statistik der erneuerbaren Energien

1 Estimation
2 Installations à gaz de décharge et à biogaz de l'industrie et de l'artisanat
3 Installations à gaz d'épuration et à gaz d'eaux usées de l'industrie

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique des énergies renouvelables

Verbrauch von Energie
Consommation d'énergie

Endenergieverbrauch nach Energieträgern. In TJ **T 8.3.1.1**
Consommation finale d'énergie, par agent énergétique. En TJ

	Total	Erdölbrennstoffe [1] Combustibles pétroliers [1]	Treibstoffe [1] Carburants [1]	Elektrizität Electricité	Gas Gaz	Kohle Charbon	Holz und Holzkohle Bois et charbon de bois	Fernwärme Chaleur à distance	Abfälle [2] Déchets [2]	Übrige erneuerbare Energien [3] Autres énergies renouvelables [3]
1990	798 510	247 830	253 220	167 670	63 430	14 360	28 590	10 420	8 680	4 310
1995	822 140	240 770	256 360	172 380	85 990	7 910	30 750	11 970	10 440	5 570
2003	876 080	227 770	276 330	198 440	102 610	5 920	30 540	14 790	11 950	7 730
2004	879 920	225 300	275 060	202 220	105 960	5 650	30 400	15 320	11 930	8 080
2005	892 770	225 830	277 060	206 390	108 820	6 260	31 520	16 010	12 050	8 830
2006	888 660	217 240	280 790	208 020	106 720	6 410	31 920	16 050	12 250	9 260
2007	864 900	189 570	288 740	206 760	104 370	7 450	31 000	15 450	11 560	10 000
2008	900 040	198 200	297 970	211 420	110 760	6 720	35 050	16 340	12 150	11 430

1 Ab 1990 neue Heizwerte
2 Inklusive Eigenverbrauch der Kehrichtverbrennungsanlagen
3 Sonne, Biogas, Umweltwärme

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Dès 1990, nouveaux pouvoirs calorifiques
2 Y compris la consommation des usines d'incinération des ordures ménagères
3 Soleil, biogaz, chaleur de l'environnement

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Endenergieverbrauch nach Verbrauchergruppen **T 8.3.2.1**
Consommation finale d'énergie selon les catégories de consommateurs

	Endverbrauch in TJ Consommation finale en TJ			Veränderung in % Variation en %		Anteil in % Part en %		
	2006	2007	2008	2007	2008	2007	2008	
Total	**888 660**	**864 900**	**900 040**	**–2,7**	**4,1**	**100**	**100**	**Total**
Haushalte	259 860	239 410	253 880	–7,9	6,0	27,7	28,2	Ménages
Industrie [1]	177 350	175 290	178 890	–1,2	2,1	20,3	19,9	Industrie [1]
Dienstleistungen [1]	144 770	136 560	143 470	–5,7	5,1	15,8	15,9	Services [1]
Verkehr [2]	292 390	300 520	310 220	2,8	3,2	34,7	34,5	Transports [2]
Statistische Differenz inkl. Landwirtschaf [1]	14 290	13 120	13 580	–	–	–	–	Différence statistique , y.c. l'agriculture [1]

1 Exklusive interner Werkverkehr
2 Inklusive interner Werkverkehr

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Transports sur terrain ou route privés exclus
2 Transports sur terrain ou route privés compris

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Finanzierung, Kosten der Energie
Financement, coûts de l'énergie

Endverbraucher-Ausgaben für Energie. In Millionen Franken[1] **T 8.4.1.1**

Dépenses des consommateurs finaux d'énergie. En millions de francs[1]

	Erdölbrenn-stoffe Combustibles pétroliers	Treibstoffe Carburants	Elektrizität Electricité	Gas[2] Gaz[2]	Kohle Charbon	Holz Bois	Fernwärme Chaleur à distance	Total	In % des Brutto-inlandprodukts En % du produit intérieur brut
1990	2 280	7 300	6 730	860	90	90	180	17 530	5,3
1995	1 680	8 160	8 150	990	30	130	150	19 290	5,2
2003	2 500	9 920	8 480	1 380	20	160	270	22 730	5,2
2004	2 830	10 520	8 530	1 550	20	160	260	23 870	5,3
2005	3 970	11 870	8 510	1 740	20	170	300	26 580	5,7
2006	4 320[3]	12 850[3]	8 490	2 040	30	180[3]	310	28 220	5,8
2007	3 850[3]	13 450[3]	8 320	2 140	40	190[3]	300	28 290	5,4
2008	5 460	15 390	8 580[p]	2 580[p]	50	220	360	32 640[p]	6,0[p]

1 Schätzungen, Revision in Bearbeitung
2 Ab 1991 neue Datengrundlage
3 Revidiert

Quelle: Bundesamt für Energie, Schweiz. Gesamtenergiestatistik

1 Estimations, révision en préparation
2 A partir de 1991 nouvelle base de données
3 Révisé

Source: Office fédéral de l'énergie, Statistique globale suisse de l'énergie

Bau- und Wohnungswesen

Construction et logement

Überblick

Trend zu grösseren Wohnungen …

Die Zahl der Wohnungen wächst schneller als die der Bevölkerung. Zwischen 1990 und 2000 betrug die Zunahme der Wohnungen 8%, diejenige der Bevölkerung 6%. Die durchschnittliche Personenzahl pro bewohnte Wohnung sank damit von 2,4 auf 2,3. Gleichzeitig stieg die durchschnittliche Wohnfläche pro Person von 39 m² auf 44 m².

Die Wohnungen mittlerer Grösse (3 oder 4 Zimmer) machten 2000 gut die Hälfte (54%) des Wohnungsbestandes aus; 21% waren Wohnungen mit 1 bis 2 Zimmern und 25% solche mit 5 und mehr Zimmern. Dieses Verhältnis hat sich seit 1970 kaum verändert. Im Wohnungsbau geht allerdings der Anteil der 1- bis 2-Zimmer-Wohnungen zurück: 1990 machten sie 18% der neu erstellten Wohnungen aus, 2008 nur noch 9%. Im Gegensatz dazu steigt der Anteil der Neubauwohnungen mit 5 und mehr Zimmern: 1990 betrug er 28%, 2008 beinahe 34%.

Vue d'ensemble

Vers des logements plus spacieux …

Le nombre des logements augmente plus vite que la population. De 1990 à 2000, il a progressé de 8%, alors que la population augmentait de 6%. Le nombre moyen de personnes par logement habité est passé de 2,4 à 2,3. Parallèlement, la surface moyenne d'habitation est passée de 39 m² à 44 m² par personne.

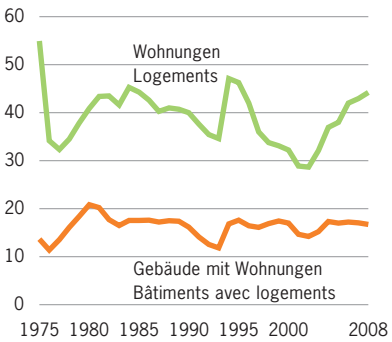
Les logements de taille moyenne (3 ou 4 pièces) représentaient un peu plus de la moitié du nombre total de logements en 2000 (54%); 21% étaient des logements de 1 à 2 pièces et 25% des logements de 5 pièces ou plus. Ces pourcentages n'ont guère varié depuis 1970. La construction de logements de 1 à 2 pièces est toutefois en recul: ils ne représentaient plus que 9% des nouveaux logements en 2008, contre 18% en 1990. En revanche, la part des nouveaux logements de 5 pièces ou plus a augmenté, passant de 28% en 1990 à 34% en 2008.

«Wohnbautätigkeit» – Anzahl der neu erstellten Gebäude und Wohnungen **G 9.1**

Nombre des nouveaux bâtiments et des nouveaux logements

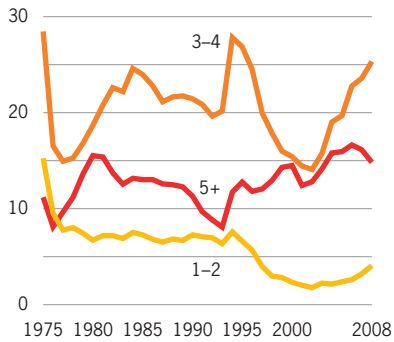
Gebäude und Wohnungen, in 1000

Bâtiments et logements, en milliers



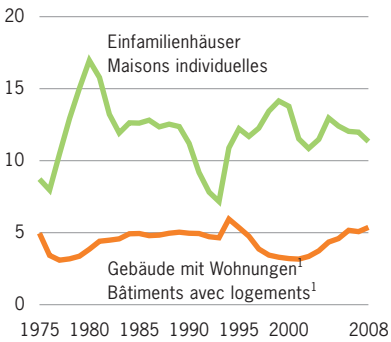
Wohnungen nach Anzahl Zimmern, in 1000

Logements selon le nombre de pièces, en milliers



Gebäude nach Typ, in 1000

Bâtiments selon le type, en milliers



1 ohne Einfamilienhäuser / sans les maisons individuelles

… und zum Einfamilienhaus

Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Gebäudebestand nahm zwischen 1970 und 2000 von 40% auf 56% zu. Von den neu erstellten Gebäuden mit Wohnungen sind heute (2008) 68% Einfamilienhäuser. Der Anteil der frei stehenden Einfamilienhäuser stieg im letzten Jahr an und erreicht im 2008 beinahe 52%. Seit 1983 sind jährlich 11 000 bis 14 000 neue Einfamilienhäuser entstanden. Lediglich nach Ausbruch der Baukrise Anfang der 1990er Jahre lag der Zuwachs vorübergehend unter 10 000 Einheiten. Der Anteil der Einfamilienhäuser am gesamten Neuwohnungsangebot liegt heute bei knapp 26%.

Nach wie vor niedrige Wohneigentumsquote

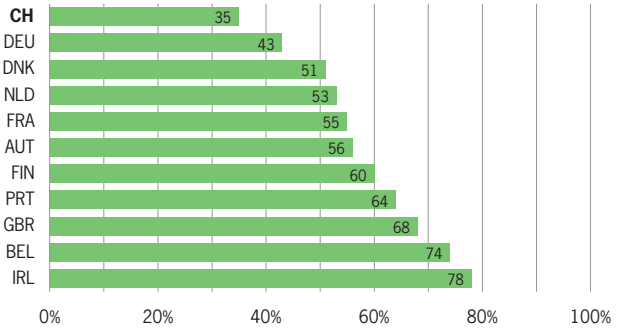
Der überwiegende Teil der Wohnungen (73,3%) gehört Privatpersonen (2000; 1990: 68,8%) – nicht, wie häufig vermutet, juristischen Personen. Dennoch ist die Wohneigentumsquote in der Schweiz relativ niedrig: Nur 34,6% aller dauernd bewohnten Wohnungen wurden 2000 von ihren Eigentümern selbst genutzt. Das ist der weitaus geringste Anteil unter allen europäischen Ländern. Immerhin hat die Wohneigentumsquote seit 1970 etwas zugenommen, was hauptsächlich auf die rasche Zunahme des Stockwerkeigentums zurückzuführen ist.

Bauwirtschaft: Zunahme der nominellen Bauausgaben

2008 beliefen sich die nominellen Bauausgaben auf 53,4 Milliarden Franken, was einer Erhöhung um 4,1% gegenüber dem Vorjahr gleichkommt. Bei einer Bauteuerung von beinahe 3,8% ergibt sich preisbereinigt eine Zunahme der Bauausgaben um knapp 0,4%. Die Bauinvestitionen (Bauausgaben minus öffentliche Unterhaltsarbeiten) erhöhten sich nominell um 3,8% auf 49,3 Milliarden Franken. Die Investitionen in den Hochbau stiegen im Jahr 2008 um 2,5% auf 39,4 Milliarden Franken. Getragen wurde diese Entwicklung sowohl von den privaten Auftraggebern wie auch von der öffentlichen Hand. Rund 69% der privaten Hochbauinvestitionen wurden, begünstigt durch historisch niedrige Hypothekarzinssätze, für den Wohnungsbau verwendet. Gegenüber 2007 stieg das Investitionsvolumen in den Tiefbau im Jahr 2008 um 9,3% auf 9,9 Milliarden Franken. Wie beim Hochbau erhöhten die privaten und die öffentlichen Auftraggeber ihre Tiefbauinvestitionen. Die öffentlichen Auftraggeber verwendeten rund 40% der Tiefbauinvestitionen für den National-, Kantons- und Gemeindestrassenbau und 30% für Bahnanlagen.

Vom Eigentümer bewohnte Wohnungen 1999[1] **G 9.3**

Logements occupés par leur propriétaire, en 1999[1]



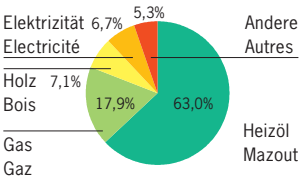
1 CH: Wert von 2000 / CH: valeur de 2000

Volkszählung 2000: Wohnungen **G 9.2**

Recensement 2000: logements

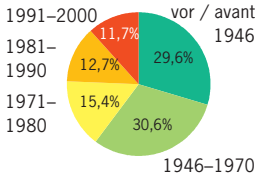
Energieträger (für Heizung)

Agent énergétique utilisé (chauffage)



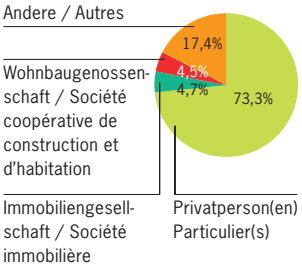
Alter der Wohnung (Baueriode)

Epoque de construction



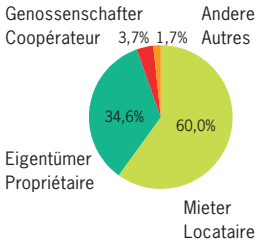
Eigentümertyp

Type de propriétaire



Bewohnertyp

Statut d'occupation



… et vers un essor de la maison individuelle

De 1970 à 2000, la part des maisons individuelles dans le parc immobilier est passée de 40% à 56%. Les maisons individuelles représentent 68% des bâtiments d'habitation construits en 2008. La part des maisons individuelles isolées a atteint près de 52% en 2008. Depuis 1983, de 11 000 à 14 000 maisons individuelles sortent de terre chaque année. La croissance est retombée temporairement au-dessous de 10 000 nouvelles unités par an au début des années 1990, par suite de la crise du secteur de la construction. La part des maisons individuelles dans le total des nouveaux logements est aujourd'hui de près de 26%.

Le taux de logements occupés par leur propriétaire reste faible

La majorité des logements ne sont pas, comme on le suppose souvent, la propriété de personnes morales, mais celle de particuliers (73,3% en 2000; 68,8% en 1990). Le taux de logements occupés par leur propriétaire n'en demeure pas moins relativement faible en Suisse: en 2000, seulement 34,6% des logements occupés en permanence l'étaient par leur propriétaire. C'est de loin le taux le plus faible de tous les pays européens. Il a néanmoins un peu augmenté depuis 1970, en raison principalement de la rapide expansion de la propriété par étage.

Secteur de la construction: hausse des dépenses en termes nominaux

En 2008, les dépenses pour la construction se sont élevées à 53,4 milliards de francs en termes nominaux, soit 4,1% de plus que l'année précédente. Compte tenu d'un renchérissement annuel de près de 3,8% des prix de la construction, les dépenses dans ce secteur ont augmenté de près de 0,4% à prix constants. Les investissements dans la construction (dépenses pour la construction moins les travaux d'entretien publics) ont progressé de 3,8% à 49,3 milliards de francs en termes nominaux. Les in-

Abnahme des Leerwohnungsbestandes ...

1998 wies die Leerwohnungsziffer den Höchstwert von 1,85% aus, danach fiel sie bis auf 0,91% in den Jahren 2003 und 2004. Nach einem kurzen Wiederanstieg verharrt die Leerwohnungsziffer seit 2008 unter 1%.

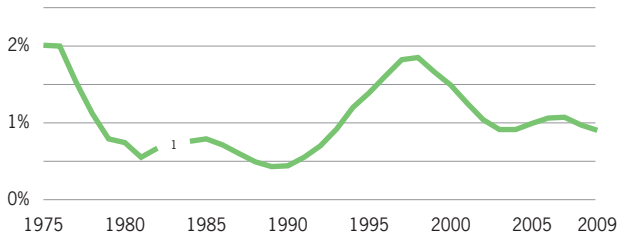
Die Anzahl der leer stehenden Wohnungen am Stichtag 1. Juni 2009 ging gegenüber dem Vorjahr um über 2360 Einheiten auf insgesamt 34 760 Leerwohnungen zurück, was einer Abnahme um über 6% entspricht. Gemessen am approximativen Gesamtwohnungsbestand der Schweiz erreichte die Leerwohnungsziffer am Stichtag das Niveau von 0,90% (gegenüber 0,97% am 1. Juni 2008).

... trotz ansteigender Wohnbautätigkeit

Im Jahr 2008 erhöhte sich der Wohnungsbestand in der Schweiz um 44 720 Wohnungen (+920 Einheiten oder +2,1% gegenüber dem Jahr 2007). Die Bestandesveränderung ergibt sich aus 44 190 Neubauwohnungen, 3110 Wohnungen, welche durch Umbau neu entstanden sind, und 2580 Wohnungen, welche dem Markt durch Abbrüche, Brände usw. entzogen wurden. Neu erstellt wurden hauptsächlich Wohnungen mit 3 bis 5 Zimmern.

Leerwohnungsziffer **G 9.5**

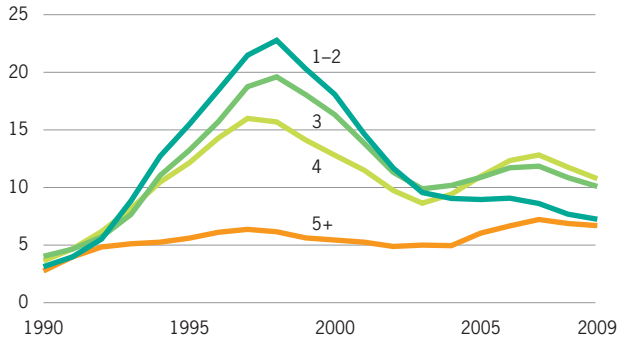
Taux de logements vacants



1 1983 erfolgte keine Zählung; seit 1984 wird die Zählung am 1. Juni durchgeführt (vorher 1. Dezember). / Aucun relevé des logements vacants n'a été effectué en 1983, depuis 1984, le relevé est effectué le 1er juin au lieu du 1er décembre.

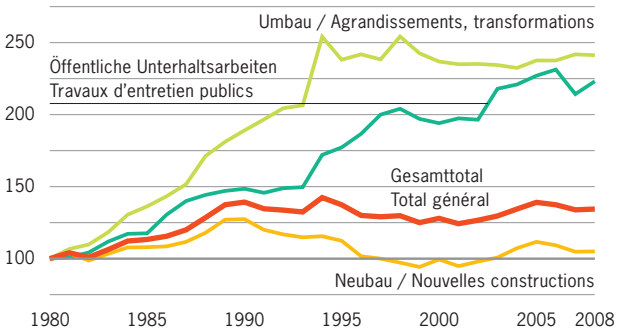
Leerwohnungen nach Zahl der Wohnräume, in 1000

Logements vacants selon le nombre de pièces, en milliers



Bauausgaben[1] Index 1980 = 100 **G 9.4**

Dépenses dans la construction[1] Indice 1980 = 100



1 Zu Preisen von 2000 / Aux prix de 2000

vestissements dans le bâtiment ont augmenté de 2,5% en 2008, pour atteindre 39,4 milliards de francs. Cette progression est imputable tant aux maîtres d'ouvrage privés qu'aux pouvoirs publics. Environ 69% des investissements privés dans le bâtiment ont servi à la construction de logements, qui a profité du niveau historiquement bas des taux d'intérêt hypothécaire. Le volume des investissements dans le génie civil a augmenté de 9,3% en 2008, pour s'établir à 9,9 milliards de francs. Là encore, les maîtres d'ouvrage tant privés que publics ont accru leurs investissements. Environ 40% des investissements publics dans le génie civil ont servi à construire des routes (nationales, cantonales et communales), 30% à construire des voies ferrées.

Recul du nombre de logements vacants ...

En 1998, le taux de logements vacants culminait à 1,85%. Il est ensuite retombé à 0,91% en 2003 et en 2004, avant de remonter brièvement. Il demeure depuis 2008 au-dessous de 1%.

Au 1er juin 2009, jour de référence, le nombre de logements vacants avait reculé par rapport à l'année précédente de plus de 2360 unités à 34 760 unités, ce qui représente une baisse de plus de 6%. Rapporté au nombre approximatif total des logements en Suisse, le taux de logements vacants au jour de référence a atteint le niveau de 0,90% (contre 0,97% au 1er juin 2008).

... malgré une intensification de la construction de logements

En 2008, le nombre total de logements a augmenté en Suisse de 44 720 unités (+920 unités, soit +2.1% par rapport à 2007). Cette évolution résulte des chiffres suivants: 44 190 logements nouvellement construits, 3110 logements issus de transformations et 2580 logements retirés du marché par suite de démolition, d'incendie, etc. Les logements nouvellement construits sont principalement des logements de 3 à 5 pièces.

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bau- und Wohnungswesen M 9

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode
Bau- und Wohnbaustatistik	BFS	Jährlich	1948	Vollerhebung
Wohnbautätigkeit	BFS	Vierteljährlich	1984	Vollerhebung bei Gemeinden mit 5000 oder mehr Einwohnern und Agglomerationsgemeinden der fünf grössten Städte; Stichprobe bei den übrigen Gemeinden
Leerwohnungszählung	BFS	Jährlich	1941	Vollerhebung
Gebäude- und Wohnungserhebung	BFS	Alle 10 Jahre	1960/1970	Vollerhebung

Les principales enquêtes et sources dans le domaine construction et logement M 9

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé
Enquête sur la construction et les logements	OFS	Annuelle	1948	Enquête exhaustive
Construction de logements	OFS	Trimestrielle	1984	Enquête exhaustive dans les communes comptant au moins 5000 habitants et dans les communes d'agglomération des cinq plus grandes villes; enquête par échantillonnage auprès des autres communes
Dénombrement des logements vacants	OFS	Annuelle	1941	Enquête exhaustive
Recensement des bâtiments et des logements	OFS	Tous les dix ans	1960/1970	Enquête exhaustive

Glossar

Bauausgaben
Die Bauausgaben umfassen die Bauinvestitionen plus das Total der öffentlichen Unterhaltsarbeiten.

Bauinvestitionen im Berichtsjahr
Baukosten für die Arbeiten, welche im betreffenden Jahr realisiert worden sind. Berücksichtigt sind dabei ausschliesslich Projekte, deren Bau im betreffenden Jahr im Gange war oder abgeschlossen wurde.

Baukosten
Sie umfassen sämtliche Kosten für das Bauobjekt, einschliesslich Vorbereitungsarbeiten, reine Gebäudekosten, alle fest eingebauten Einrichtungen, die der spezialisierten Nutzung des Gebäudes dienen, die Umgebungsarbeiten sowie alle Erschliessungsarbeiten innerhalb der Grundstücksgrenzen und alle Baunebenkosten. Nicht dazugerechnet werden die Kosten für den Erwerb des Grundstücks, die Erschliessung ausserhalb der Grundstücksgrenzen sowie die Kosten für die Ausstattung mit beweglichen Einrichtungen.

Gebäude
Gebäude sind auf Dauer angelegte, mit dem Boden fest verbundene Bauten, die Wohnzwecken oder Zwecken der Arbeit, der Ausbildung, der Kultur oder des Sportes dienen.

Bei Doppel-, Gruppen- und Reihenhäusern zählt jedes Gebäude als selbständig, wenn es einen eigenen Zugang von aussen hat und wenn zwischen den Gebäuden eine senkrechte vom Erdgeschoss bis zum Dach reichende tragende Trennmauer besteht.

Gesamtwohnungsbestand, approximativer
Zu seiner Berechnung wird zum Bestand an Wohnungen mit Küche oder Kochnische aus der letzten Gebäude- und Wohnungserhebung der Reinzugang an Wohnungen für die jeweiligen Jahre addiert. Der Reinzugang wird aufgrund von Ergebnissen aus der Bau- und Wohnbaustatistik ermittelt. Diese erfasst neben der Anzahl der neu erstellten auch jene der abgebrochenen bzw. umgebauten Wohnungen.

Hochbau
Hochbauten sind Bauwerke, deren Hauptteile über dem Erdboden liegen (z.B. Wohn- oder Geschäftshäuser, Industriegebäude). Zu den Hochbauten zählen auch Bauwerke, die zwar unter dem Erdboden liegen, jedoch dem Menschen zugänglich und zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind, z.B. Zivilschutzanlagen.

Leerwohnungen
In der Leerwohnungszählung gelten (anders als bei der Gebäude- und Wohnungszählung) nur diejenigen Wohnungen als Leerwohnungen, die auf dem Markt zur Dauermiete bzw. zum Kauf angeboten werden. Es werden alle bewohnbaren Wohnungen berücksichtigt, unabhängig davon, ob sie möbliert oder nicht möbliert sind; mitgerechnet werden auch leer stehende Ferien- oder Zweitwohnungen, sofern sie das ganze Jahr bewohnbar sind.

Glossaire

Bâtiment (non génie civil)
Ouvrage en élévation, dont la plus grande partie se situe au-dessus du niveau du sol (p. ex. Maisons d'habitation, immeubles commerciaux, bâtiments industriels). Sont également considérés comme des bâtiments certains ouvrages souterrains accessibles aux humains et destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens (p. ex les abris de la protection civile).

Bâtiment
Les bâtiments sont des constructions durables, bien ancrées dans le sol et utilisées pour l'habitat, le travail, la formation, la culture ou le sport.

Dans le cas de maisons jumelées, en groupe ou en rangée, chaque construction ayant son propre accès depuis l'extérieur et séparée des autres par un mur mitoyen porteur vertical allant du rez-de-chaussée au toit est considérée comme un bâtiment indépendant.

Coûts de construction
Les coûts de construction comprennent l'ensemble des dépenses liées à la réalisation d'un ouvrage, soit les travaux préparatoires, la construction proprement dite, les installations fixes destinées à un usage spécifique de l'ouvrage, les aménagements extérieurs, les travaux de raccordement dans les limites de la parcelle, les frais de construction annexes. N'entrent pas dans cette définition les coûts d'acquisition du terrain, les travaux de raccordement en dehors de la parcelle et les coûts pour l'équipement en objets mobiles.

Dépenses dans la construction
Ce sont les investissements dans la construction plus les dépenses totales consacrées aux travaux d'entretien publics.

Génie civil
Ouvrages situés au niveau ou au-dessous du niveau du sol (routes, tunnels, canalisations, etc.). Le génie civil comprend des ouvrages en élévation non destinés à abriter des personnes, des animaux ou des biens (p. ex. les ponts).

Investissements de l'année sous revue
Part des coûts de construction correspondant aux travaux réalisés durant l'année. Ne sont considérés que les projets dont le chantier est en cours ou est mené à terme durant l'année.

Logement
Par logement on entend l'ensemble des pièces qui constituent une unité de construction et qui ont un accès autonome depuis l'extérieur ou depuis un espace commun à l'intérieur du bâtiment (cage d'escaliers).

Un logement au sens propre du terme dispose d'un équipement de cuisine (cuisine ou une cuisinette). D'autres chambres individuelles habitables, ne disposant pas d'équipement de cuisine et ne faisant pas partie d'un logement sont considérées comme des pièces d'habitation indépendantes (notamment les mansardes sans propre équipement de cuisine, p. ex.).

Als **Leerwohnungsziffer** bezeichnet wird der prozentuale Anteil der Leerwohnungen, gemessen am approximativen Gesamtwohnungsbestand (per 31.12. des Vorjahres).

Tiefbau

Tiefbauten sind Bauwerke zu ebener Erde, oder unter der Erde (z.B. Strassen, Tunnels, Kanalisationen). Zu den Tiefbauten zählen auch Bauwerke, die zwar über dem Erdboden liegen, jedoch nicht zur Unterbringung von Menschen, Tieren oder Gütern bestimmt sind, z.B. Brücken.

Unterhaltsarbeiten, bauliche

Bauliche Arbeiten, die der Wahrung oder der Wiederherstellung der Funktionstauglichkeit von baulichen Objekten dienen.

Wohnräume

Wohn-, Schlaf- und Kinderzimmer sowie zur Wohnung gehörende Mansarden. Nicht als Wohnräume gelten Küchen, Wohndielen, Badezimmer, Duschen, WC, Réduits.

Wohnung

Unter Wohnung ist die Gesamtheit der Räume zu verstehen, die eine bauliche Einheit bilden und einen eigenen Zugang entweder von aussen oder von einem gemeinsamen Bereich innerhalb des Gebäudes (Treppenhaus) haben.

Eine Wohnung im eigentlichen Sinne verfügt über eine Kocheinrichtung (Küche oder Kochnische). Andere bewohnbare Einzelzimmer, die über keine Kocheinrichtung verfügen und nicht zu einer Wohnung gehören, gelten als separate Wohnräume (z.B. Mansarden ohne eigene Kocheinrichtung).

Wohnungsbestand

Siehe Gesamtwohnungsbestand, approximativer.

Logements vacants

A la différence du relevé des bâtiments et des logements, le dénombrement des logements vacants ne porte que sur les logements destinés à la location permanente ou à la vente, c'est-à-dire ceux qui sont effectivement mis sur le marché. Les logements sont recensés qu'ils soient meublés ou non, pourvu qu'ils soient habitables. Les logements de vacances et les résidences secondaires sont recensés s'ils sont habitables toute l'année.

Le **taux de logements vacants** exprime le pourcentage de logements vacants par rapport au nombre approximatif des logements au 31 décembre de l'année précédente.

Nombre approximatif des logements

Pour calculer le nombre des logements, on ajoute au total des logements avec cuisine ou cuisinette, établi lors du dernier relevé des bâtiments et des logements, l'augmentation nette du nombre de logements au cours des années considérées. Cette augmentation nette est déterminée d'après les résultats de l'enquête annuelle sur la construction et les logements. Celle-ci recense les logements nouvellement construits et les logements transformés ou détruits.

Nombre des logements

Voir sous Nombre approximatif des logements.

Pièces d'habitation

Sont réputées pièces d'habitation les salles de séjour, les chambres à coucher et les chambres d'enfants, ainsi que les mansardes faisant partie du logement, mais non les halls, cuisines, salles de bains, douches, W-C, réduits.

Travaux d'entretien

Travaux destinés à maintenir ou à remettre en bon état un ouvrage construit.

Stand und Struktur der Gebäude und Wohnungen
Etat et structure des bâtiments et des logements

Gebäude[1] nach Art, Bauperiode und Geschosszahl. 2000 **T 9.2.1.1**

Bâtiments[1] selon le type, l'époque de construction et le nombre d'étages. En 2000

	Gebäude Bâtiments	Reine Wohngebäude Bâtiments exclusivement à usage d'habitation				Andere Wohngebäude Autres bâtiments d'habitation				Sonstige Gebäude Autres bâtiments	
							Mit ...Wohneinheiten Comprenant ...unités-logement				
	Total	Total	Einfamilienhäuser Maisons individuelles	Zweifamilienhäuser Maisons à deux logements	Mehrfamilienhäuser Maisons à plusieurs logements	Total	1	2	3+		
Total	**1 462 167**	**1 179 278**	**821 719**	**129 760**	**227 799**	**198 274**	**95 256**	**41 157**	**61 861**	**84 615**	**Total**
Geschosszahl											**Nombre d'étages**
1 Geschoss	121 625	106 040	99 252	4 810	1 978	8 218	7 187	782	249	7 367	1 étage
2 Geschosse	680 151	573 660	482 753	68 170	22 737	80 578	57 977	18 472	4 129	25 913	2 étages
3 Geschosse	460 860	369 395	218 241	49 512	101 642	62 521	25 656	17 583	19 282	28 944	3 étages
4 Geschosse	129 801	90 819	20 938	6 550	63 331	25 009	3 594	3 524	17 891	13 973	4 étages
5 Geschosse	40 335	23 428	527	698	22 203	11 741	573	583	10 585	5 166	5 étages
6 Geschosse und mehr	29 395	15 936	8	20	15 908	10 207	269	213	9 725	3 252	6 étages et plus
Bauperiode											**Epoque de construction**
Vor 1919	327 555	201 510	121 795	37 161	42 554	95 843	51 824	22 779	21 240	30 202	Avant 1919
1919–1945	192 565	155 012	105 523	21 114	28 375	25 805	12 143	5 681	7 981	11 748	1919–1945
1946–1960	192 754	165 052	111 636	18 335	35 081	17 826	7 149	3 273	7 404	9 876	1946–1960
1961–1970	173 324	148 872	97 392	15 944	35 536	15 103	5 486	2 447	7 170	9 349	1961–1970
1971–1980	195 495	172 366	127 124	14 820	30 422	14 563	6 129	2 207	6 227	8 566	1971–1980
1981–1990	204 000	180 072	139 493	12 814	27 765	15 459	6 792	2 581	6 086	8 469	1981–1990
1991–1995	80 270	70 046	51 456	5 047	13 543	6 492	2 565	1 170	2 757	3 732	1991–1995
1996–2000	96 204	86 348	67 300	4 525	14 523	7 183	3 168	1 019	2 996	2 673	1996–2000

1 Ohne Notunterkünfte

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Sans les habitations de fortune

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Zimmerzahl und Wohnfläche. 2000 **T 9.2.2.1.2**
Logements selon le nombre de pièces et la surface. En 2000

Wohnfläche	Wohnungen Logements							Surface du logement
		mit ... Zimmer(n) de ... pièce(s)						
	Total	1	2	3	4	5	6 und mehr 6 et plus	
Total	**3 569 181**	**241 239**	**502 636**	**976 211**	**959 666**	**524 787**	**364 642**	**Total**
Mit Angabe der Fläche (in m²)	2 937 802	189 854	405 628	795 977	787 987	446 317	312 039	Avec indication de la surface (en m²)
unter 20	12 677	12 419	258	0	0	0	0	inférieure à 20
20–29	60 824	55 137	5 362	325	0	0	0	20–29
30–39	105 190	73 868	26 421	4 649	252	0	0	30–39
40–59	366 564	37 217	233 465	82 054	11 638	2 002	188	40–59
60–79	657 362	5 069	109 949	410 881	114 374	13 600	3 489	60–79
80–99	617 944	2 495	20 571	219 308	299 846	62 422	13 302	80–99
100–119	375 193	1 483	5 059	48 217	198 697	95 526	26 211	100–119
120–139	259 777	925	2 148	16 879	93 260	103 057	43 508	120–139
140–159	175 725	482	1 082	6 784	37 593	76 891	52 893	140–159
160–179	98 075	242	479	2 882	14 510	39 526	40 436	160–179
180 und mehr	208 471	517	834	3 998	17 817	53 293	132 012	180 et plus
Ohne Angabe der Fläche	631 379	51 385	97 008	180 234	171 679	78 470	52 603	Sans indication de la surface

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Bau- und Renovationsperiode. 2000 **T 9.2.2.1.4**
Logements selon l'époque de construction et de rénovation. En 2000

Renovationsperiode	Wohnungen Logements									Epoque de rénovation
		Bauperiode Epoque de construction								
	Total	Vor/Avant 1919	1919 –1945	1946 –1960	1961 –1970	1971 –1980	1981 –1990	1991 –1995	1996 –2000	
Total	**3 569 181**	**661 354**	**395 877**	**506 308**	**585 310**	**550 552**	**452 088**	**192 002**	**225 690**	**Total**
1971–1980 renoviert	168 975	76 823	44 786	28 524	12 469	6 373	*	*	*	Rénovés entre 1971 et 1980
1981–1990 renoviert	426 225	137 168	82 983	86 834	67 512	35 926	15 802	*	*	Rénovés entre 1981 et 1990
1991–1995 renoviert	325 868	82 088	51 340	59 486	64 510	44 060	15 681	8 703	*	Rénovés entre 1991 et 1995
1996–2000 renoviert	484 942	105 404	63 781	82 850	103 246	78 815	31 311	7 150	12 385	Rénovés entre 1996 et 2000
Nicht renoviert	2 163 171	259 871	152 987	248 614	337 573	385 378	389 294	176 149	213 305	Non rénovés

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Wohnungen nach Heizungsart und Energieträgern. 2000 **T 9.2.2.1.6**
Logements selon le type de chauffage et les agents énergétiques. En 2000

Energieträger	Wohnungen Logements	Heizungsart Type de chauffage						Agents énergétiques
	Total	Einzelofen-heizung Poêle	Etagenheizung Chauffage central pour un logement	Zentralhei-zung für ein Gebäude Chauffage central pour un bâtiment	Oeffentliche Fernwärme-versorgung Chauffage à distance	Zentralheizung für mehrere Gebäude Chauffage central pour plusieurs bâtiments	Keine Heizung Pas de chauffage	
Total	**3 569 181**	**267 007**	**133 382**	**2 388 285**	**116 072**	**647 692**	**16 743**	**Total**
Mit Heizung								Avec chauffage
Heizöl	2 238 480	60 383	40 546	1 677 305	8 593	451 653	*	Mazout
Holz	251 290	119 914	12 956	102 025	1 952	14 443	*	Bois
Wärmepumpe	85 481	3 295	3 061	66 545	1 590	10 990	*	Pompe à chaleur
Elektrizität	238 344	66 353	53 403	111 709	2 504	4 375	*	Electricité
Gas	635 618	15 947	23 000	425 800	7 017	163 854	*	Gaz
Fernwärme	94 276	0	0	0	94 276	0	*	Chaleur à distance
Kohle	1 697	673	200	806	1	17	*	Charbon
Sonnenkollektor	1 446	152	69	1 051	55	119	*	Capteur solaire
Andere	5 806	290	147	3 044	84	2 241	*	Autres
Ohne Heizung	16 743	*	*	*	*	*	16 743	Sans chauffage

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten **T 9.2.2.2.1**
Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux

	Zugang durch ... Augmentations issues de ...		Abgang durch ... Diminutions issues de ...	Reinzugang Augmentation nette	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1] Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]
	Neubau nouvelles constructions	Umbau[2] transformations[2]	Abbrüche, Brände usw.[2] démolitions, incendies, etc.[2]		
1995	46 230	4 558	1 392	49 396	3 389 941
2000	32 214	1 832	1 229	32 817	3 574 988
2001	28 873	1 779	1 299	29 353	3 604 341
2002	28 644	2 769	1 090	30 323	3 638 187
2003	32 096	2 937	1 328	33 705	3 671 892
2004	36 935	3 369	2 339	37 965	3 709 857
2005	37 958	3 423	2 318	39 063	3 748 920
2006	41 989	3 206	2 541	42 654	3 791 574
2007	42 915	3 596	2 715	43 796	3 835 370
2008	44 191	3 111	2 585	44 717	3 880 087

1 Gesamtwohnungsbestand: 1995–2001 nach Wohnungszählung 1990; ab 2002 nach Wohnungszählung 2000
2 Die Resultate für Umbau und Abgang 2001 basieren auf den Resultaten der Erhebung 2000.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: 1995–2001 basé sur le recensement de 1990; dès 2002 basé sur le recensement de 2000
2 Pour les transformations et les disparitions en 2001, les résultats se basent sur ceux de l'enquête de 2000.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten und nach Gemeindegrössenklasse **T 9.2.2.2.2**
2008

Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux et selon la catégorie de communes
En 2008

Gemeindegrössenklassen	Zugang durch ...		Abgang durch ...	Reinzugang	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1]	Catégorie de communes
	Augmentations issues de ...		Diminutions issues de ...	Augmentation nette	Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]	
	Neubau nouvelles constructions	Umbau transformations	Abbrüche, Brände usw. démolitions, incendies, etc.			
Mehr als 100 000 Einwohner	2 558	114	828	1 844	552 161	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	12 063	471	683	11 851	1 135 452	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	8 767	401	412	8 756	632 825	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	11 614	1 040	410	12 244	822 528	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	9 189	1 085	252	10 022	737 121	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	14 003	348	1 446	12 905	1 421 465	Agglomérations des cinq plus grandes villes

1 Gesamtwohnungsbestand: basierend auf der Wohnungszählung 2000

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: basé sur le recensement de 2000

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Jährliche Veränderung der Anzahl Wohnungen nach Typ der Arbeiten und nach Kantonen. 2008 **T 9.2.2.2.3**
Variation annuelle du nombre de logements par type de travaux et selon les cantons. En 2008

	Zugang durch ... / Augmentations issues de ...		Abgang durch ... / Diminutions issues de ...	Reinzugang / Augmentation nette	Gesamtwohnungsbestand Ende Jahr (approximativ)[1] / Nombre total de logements à la fin de l'année (approximation)[1]
	Neubau / nouvelles constructions	Umbau[2] / transformations[2]	Abbrüche, Brände usw. / démolitions, incendies, etc.		
Total	**44 191**	**3 111**	**2 585**	**44 717**	**3 880 087**
Région lémanique	**6 834**	**642**	**168**	**7 308**	**758 681**
Vaud	3 092	388	61	3 419	352 301
Valais	2 651	184	35	2 800	190 140
Genève	1 091	70	72	1 089	216 240
Espace Mittelland	**8 658**	**807**	**395**	**9 070**	**857 010**
Bern	4 367	349	295	4 421	497 637
Fribourg	2 320	257	28	2 549	120 846
Solothurn	1 135	110	41	1 204	120 008
Neuchâtel	520	79	22	577	85 456
Jura	316	12	9	319	33 063
Nordwestschweiz	**6 464**	**178**	**411**	**6 231**	**505 019**
Basel-Stadt	200	–49	89	62	108 002
Basel-Landschaft	1 517	–3	154	1 360	128 383
Aargau	4 747	230	168	4 809	268 634
Zürich	**8 286**	**363**	**968**	**7 681**	**657 195**
Ostschweiz	**6 925**	**579**	**311**	**7 193**	**566 327**
Glarus	147	12	5	154	19 955
Schaffhausen	350	33	1	382	37 144
Appenzell A. Rh.	108	10	15	103	26 036
Appenzell I. Rh.	56	14	8	62	6 621
St. Gallen	2 703	257	119	2 841	223 229
Graubünden	1 949	187	95	2 041	142 246
Thurgau	1 612	66	68	1 610	111 096
Zentralschweiz	**4 951**	**150**	**276**	**4 825**	**335 367**
Luzern	2 133	71	118	2 086	168 367
Uri	212	14	11	215	16 970
Schwyz	1 397	42	57	1 382	63 891
Obwalden	365	13	10	368	17 897
Nidwalden	185	9	12	182	19 177
Zug	659	1	68	592	49 065
Ticino	**2 073**	**392**	**56**	**2 409**	**200 488**

1 Gesamtwohnungsbestand: basierend auf der Wohnungszählung 2000
2 Negative Werte bedeuten eine Abgang durch Umbau.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Nombre total de logements: basé sur le recensement de 2000
2 Les valeurs négatives traduisent une diminution par transformation..

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Leer stehende Wohnungen[1] T 9.2.2.3.1
Logements vacants[1]

	Leer stehende Wohnungen mit ... Wohnräumen Logements vacants de ... pièces d'habitation											Leerwohnungsziffer[2] Taux de logements vacants[2]
	1	2	3	4	5	6+	Total	davon: dont: EFH[3] MI[3]	neu[4] nouveaux[4]	zu vermieten à louer	zu verkaufen à vendre	
1995	7 395	8 066	13 199	12 108	4 172	1 427	46 367	4 628	10 194	35 369	10 998	1,39
2000	8 111	9 964	16 300	12 796	4 048	1 389	52 608	3 933	3 593	44 344	8 264	1,49
2001	6 461	8 174	13 835	11 490	3 850	1 399	45 209	4 097	3 010	36 720	8 489	1,26
2002	5 062	6 629	11 310	9 738	3 489	1 394	37 622	3 934	2 238	29 732	7 890	1,04
2003	4 046	5 512	9 863	8 619	3 609	1 390	33 039	4 030	2 115	25 548	7 491	0,91
2004	3 753	5 286	10 176	9 415	3 482	1 468	33 580	3 706	2 871	27 062	6 518	0,91
2005	3 600	5 358	10 865	10 955	4 247	1 777	36 802	4 146	3 922	29 451	7 351	0,99
2006	3 464	5 599	11 703	12 330	4 703	1 953	39 752	4 378	4 095	31 663	8 089	1,06
2007	3 172	5 418	11 837	12 805	5 205	2 017	40 454	4 690	4 682	32 064	8 390	1,07
2008	2 849	4 825	10 836	11 741	4 771	2 096	37 118	4 822	4 583	28 138	8 980	0,97
2009	2 657	4 579	10 085	10 760	4 509	2 171	34 761	4 734	4 473	26 343	8 418	0,90

1 Jeweilen am 1. Juni
2 Die Leerwohnungsziffer wird aufgrund des approximativen Gesamtwohnungsbestandes des Vorjahres berechnet.
3 In Einfamilienhäusern
4 In Neubauten (bis 2-jährig)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Leerwohnungszählung

1 Au 1er juin de l'année correspondante
2 Le taux de logements vacants est calculé sur la base du total approximatif des logements de l'année précédente.
3 Dans des maisons individuelles
4 Dans des bâtiments de construction récente (jusqu'à 2 ans)

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des logements vacants

Leer stehende Wohnungen[1] nach Gemeindegrössenklasse. 2009 T 9.2.2.3.2
Logements vacants[1] selon la catégorie de communes. En 2009

Gemeindegrössenklassen	Leer stehende Wohnungen mit ... Wohnräumen Logements vacants de ... pièces d'habitation											Leerwohnungsziffer[2] Taux de logements vacants[2]	Catégorie de communes
	1	2	3	4	5	6+	Total	davon: dont: EFH[3] MI[3]	neu[4] nouveaux[4]	zu vermieten à louer	zu verkaufen à vendre		
Mehr als 100 000 Einwohner	268	409	647	287	80	31	1 722	10	126	1 664	58	0,31	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	858	1 193	2 729	2 724	911	374	8 789	511	1 176	7 428	1 361	0,77	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	448	836	2 135	2 534	917	415	7 285	947	896	5 735	1 550	1,16	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	584	1 066	2 581	2 974	1 297	650	9 152	1 320	1 342	6 546	2 606	1,10	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	499	1 075	1 993	2 241	1 304	701	7 813	1 946	933	4 970	2 843	1,08	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	607	1 133	2 482	2 489	1 053	444	8 208	841	1 037	6 584	1 624	0,58	Agglomérations des cinq plus grandes villes

1/2/3/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T 9.2.2.3.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Leerwohnungszählung

1/2/3/4 Voir notes du tableau T 9.2.2.3.1

Source: Office fédéral de la statistique, Recensement des logements vacants

Wohnverhältnisse nach Haushaltstyp[1]. 2000 **T 9.3.1.1**
Conditions de logement selon le type de ménage[1]. En 2000

	Wohnungen Logements			Wohndichte Nombre d'habitants par pièce	Belegungsdichte Nombre d'habitants par logement	Wohneigentumsquote in % Taux de logements occupés par leur propriétaire en %	
	Total	Einfamilienhäuser in % Maisons individuelles en %	Andere Wohnungen in % Autres logements en %				
Total	**3 027 829**	**23,5**	**76,5**	**0,59**	**2,3**	**34,6**	**Total**
Einpersonenhaushalte	1 072 342	10,9	89,1	0,34	1,0	19,7	Ménages d'une personne
Familienhaushalte	1 895 226	30,9	69,1	0,68	3,0	43,5	Ménages familiaux
Paare ohne Kinder	833 309	28,5	71,5	0,50	2,0	42,9	Couples sans enfants
Paare mit Kindern	884 009	35,1	64,9	0,84	3,9	46,8	Couples avec enfant(s)
Einelternhaushalte	156 211	19,4	80,6	0,64	2,6	26,1	Ménages monoparentaux
Einzelperson mit Eltern (-teil)	21 697	36,2	63,8	0,49	2,2	54,2	Personne seule avec les deux parents ou l'un des parents
Nichtfamilienhaushalte	60 261	15,4	84,6	0,59	2,2	21,2	Ménages non familiaux
mit Verwandten	15 858	22,6	77,4	0,56	2,2	36,0	avec membre(s) de la parenté
ohne Verwandte	44 403	12,9	87,1	0,59	2,2	16,0	sans lien de parenté

1 Privathaushalte (in Wohnungen)

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Ménages privés (dans des logements)

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bewohnte Wohnungen nach Zimmerzahl und Bewohnertyp. 2000 **T 9.3.2.1**
Logements occupés selon le nombre de pièces et le statut d'occupation. En 2000

	Total	Wohnungen mit … Zimmer(n) Logements de … pièce(s)								
		1	2	3	4	5	6	7	8+	
Total	**3 027 829**	**156 528**	**387 335**	**824 529**	**849 725**	**477 457**	**205 912**	**76 243**	**50 100**	**Total**
Mieter	1 815 943	139 953	327 795	621 602	501 301	159 693	43 657	13 161	8 781	Locataire
Genossenschafter	113 505	4 015	15 544	49 916	37 605	5 592	643	107	83	Coopérateur
Stockwerk-/Wohnungseigentümer	237 716	5 579	18 692	57 734	96 173	42 475	11 869	3 240	1 954	Propriétaire par étage
Alleineigentümer des Hauses	697 783	3 752	13 618	64 484	169 782	230 987	130 023	51 888	33 249	Propriétaire de la maison
Miteigentümer des Hauses	111 948	1 366	5 510	17 850	30 691	30 635	15 693	5 984	4 219	Copropriétaire de la maison
Inhaber einer Dienstwohnung	15 655	757	1 149	3 032	5 365	2 669	1 265	670	748	Détenteur d'un logement de service
Inhaber einer Freiwohnung	28 750	916	4 561	8 707	7 170	4 082	1 953	752	609	Détenteur d'un logement gratuit
Pächter	6 529	190	466	1 204	1 638	1 324	809	441	457	Détenteur d'un bail à ferme

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bewohnte Wohnungen nach Bewohnertyp und Wohneigentumsquote nach Kantonen. 2000 **T 9.3.2.3**
Logements occupés selon le statut d'occupation et taux de logements occupés par leur propriétaire, selon les cantons. En 2000

	Total	Mieter Locataire	Genossenschafter Coopérateur	Stockwerk-/Wohnungseigentümer Propriétaire par étage	Alleineigentümer des Hauses Propriétaire de la maison	Miteigentümer des Hauses Copropriétaire de la maison	Inhaber einer Dienstwohnung Détenteur d'un logement de service	Inhaber einer Freiwohnung Détenteur d'un logement gratuit	Pächter Détenteur d'un bail à ferme	Wohneigentumsquote [1] Taux de logements occupés par leur propriétaire [1]
Total	**3 027 829**	**1 815 943**	**113 505**	**237 716**	**697 783**	**111 948**	**15 655**	**28 750**	**6 529**	**34,6**
Région lémanique	**549 226**	**357 607**	**13 719**	**55 270**	**94 062**	**17 623**	**3 342**	**7 057**	**546**	**30,4**
Vaud	269 992	181 582	5 083	18 617	49 800	7 964	1 818	4 779	349	28,3
Valais	101 870	36 929	539	27 572	29 562	5 460	456	1 202	150	61,4
Genève	177 364	139 096	8 097	9 081	14 700	4 199	1 068	1 076	47	15,8
Espace Mittelland	**693 958**	**397 338**	**17 895**	**46 079**	**188 705**	**29 560**	**3 787**	**8 415**	**2 179**	**38,1**
Bern	404 054	236 681	13 032	28 912	101 135	16 494	2 436	3 979	1 385	36,3
Fribourg	91 243	48 716	1 136	4 867	29 247	4 056	428	2 460	333	41,8
Solothurn	100 021	50 467	1 396	6 352	35 291	5 155	467	672	221	46,8
Neuchâtel	72 091	50 076	1 684	4 875	12 073	2 216	326	688	153	26,6
Jura	26 549	11 398	647	1 073	10 959	1 639	130	616	87	51,5
Nordwestschweiz	**421 686**	**239 823**	**16 370**	**28 335**	**116 853**	**16 088**	**1 688**	**2 015**	**514**	**38,2**
Basel-Stadt	94 155	72 195	9 677	3 350	6 949	1 524	293	151	16	12,6
Basel-Landschaft	109 205	59 618	3 090	6 452	33 893	4 986	456	545	165	41,5
Aargau	218 326	108 010	3 603	18 533	76 011	9 578	939	1 319	333	47,7
Zürich	**553 003**	**362 270**	**49 440**	**37 596**	**86 755**	**12 542**	**2 432**	**1 439**	**529**	**24,8**
Ostschweiz	**413 972**	**225 304**	**7 477**	**33 371**	**123 189**	**17 831**	**2 445**	**2 725**	**1 630**	**42,1**
Glarus	14 962	7 092	231	715	6 108	609	74	88	45	49,7
Schaffhausen	30 821	17 304	1 063	2 079	8 741	1 245	162	173	54	39,1
Appenzell A. Rh.	20 864	10 743	363	967	7 546	898	133	109	105	45,1
Appenzell I. Rh.	5 102	2 021	43	151	2 574	216	18	35	44	57,6
St. Gallen	179 011	104 204	3 341	12 630	49 496	7 214	772	912	442	38,7
Graubünden	74 411	36 085	1 282	10 997	19 913	3 833	685	943	673	46,7
Thurgau	88 801	47 855	1 154	5 832	28 811	3 816	601	465	267	43,3
Zentralschweiz	**261 805**	**154 110**	**8 291**	**26 126**	**58 988**	**9 469**	**1 507**	**2 413**	**901**	**36,1**
Luzern	136 406	84 192	6 015	10 879	28 229	4 647	825	1 122	497	32,1
Uri	12 921	5 774	624	1 331	4 285	585	82	187	53	48,0
Schwyz	48 035	25 422	452	5 319	13 836	2 073	223	535	175	44,2
Obwalden	11 808	5 841	92	1 256	3 612	654	86	213	54	46,8
Nidwalden	14 439	8 527	169	1 779	3 017	619	87	200	41	37,5
Zug	38 196	24 354	939	5 562	6 009	891	204	156	81	32,6
Ticino	**134 179**	**79 491**	**313**	**10 939**	**29 231**	**8 835**	**454**	**4 686**	**230**	**36,5**

1 Wohneigentumsquote: Anteil der vom Eigentümer selbst bewohnten Wohnungen (Allein- oder Miteigentümer des Hauses, Stockwerkeigentümer) am Bestand der dauernd bewohnten Wohnungen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, VZ 2000

1 Le taux de logements occupés par leur propriétaire est égal au nombre de logements occupés par leur propriétaire (propriétaires uniques ou copropriétaires de la maison, propriétaires par étage) rapporté au nombre de logements occupés en permanence.

Source: Office fédéral de la statistique, RFP 2000

Bautätigkeit (Hoch- und Tiefbau)
Activités dans la construction (bâtiment et génie civil)

Bauausgaben nach Art und Kategorie der Auftraggeber. In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1] **T 9.4.1.4**
Dépenses dans la construction par genre et catégorie de maîtres d'ouvrage. En millions de francs, aux prix de 2000[1]

	Total	Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2]				Investitionen der privaten Auftraggeber[3] / Investissements des maîtres d'ouvrage privés[3]					
		Total	Bund / Confédération	Kantone / Cantons	Gemeinden / Communes	Total	Institutionelle Anleger / Investisseurs institutionnels	Private Gas-, Elektrizitätswerke und Bahnen / Entreprises privées de gaz, électricité et chemins de fer	Bau- und Immobiliengesellschaften / Entreprises de construction et sociétés immobilières	Privatpersonen / Personnes privées	Übrige Anleger / Autres investisseurs
1995	46 998	16 054	3 245	5 665	7 143	30 944	2 150	1 408	8 139	11 278	7 970
2000	43 708	15 983	3 562	6 452	5 968	27 725	1 684	905	6 618	10 679	7 838
2001	42 423	15 035	3 891	5 340	5 804	27 388	1 649	798	6 864	10 060	8 018
2002	43 259	16 243	4 674	5 953	5 614	27 018	1 543	692	6 757	9 904	8 120
2003	44 307	15 833	4 271	5 852	5 710	28 474	1 401	759	6 810	11 521	7 982
2004	45 939	15 853	4 204	5 697	5 952	30 085	1 390	850	7 423	11 979	8 444
2005	47 517	15 310	4 290	5 216	5 804	32 207	1 205	957	8 136	12 096	9 813
2006	46 983	14 890	4 088	5 103	5 699	32 094	1 104	1 049	8 090	11 771	10 080
2007	45 792	14 433	3 763	5 085	5 585	31 359	990	1 169	7 353	11 391	10 457
2008	45 958	14 909	4 040	5 378	5 491	31 048	1 200	1 349	7 147	10 953	10 400

1 Baudeflatoren nach der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung des BFS
2 Bauausgaben des Bundes, der Kantone, der Gemeinden und der entsprechenden öffentlichen Unternehmen, inbegriffen öffentliche Unterhaltsarbeiten
3 Ohne private Unterhaltsarbeiten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1 Déflateurs de la construction des Comptes nationaux de l'OFS
2 Constructions de la Confédération, des cantons, des communes et de leurs entreprises de droit public respectives, travaux d'entretien publics compris
3 Sans les travaux d'entretien privés

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Bauausgaben nach Art der Auftraggeber sowie nach Art und Kategorie der Bauwerke. **T 9.4.1.8**
In Millionen Franken, zu Preisen von 2000[1]
Dépenses dans la construction par genre de maîtres d'ouvrage, selon le genre et la catégorie d'ouvrage.
En millions de francs, aux prix de 2000[1]

	Total	Ausgaben der öffentlichen Auftraggeber[2] / Dépenses des maîtres d'ouvrage publics[2]					Investitionen der privaten Auftraggeber[3] / Investissements des maîtres d'ouvrage privés[3]				
		Total	Tiefbau / Génie civil		Hochbau / Bâtiment		Total	Infrastruktur / Infrastructure	Wohnen / Habitation	Land- und Forstwirtschaft / Agriculture et sylviculture	Industrie, Gewerbe, Dienstleistungen / Industrie, artisanat et services
			Total	davon Strassen / dont routes	Total	davon Gebäude mit Wohnungen / dont bâtiments avec logements					
1995	46 998	16 054	8 767	4 037	7 287	444	30 944	3 224	20 555	639	6 527
2000	43 708	15 983	10 060	5 221	5 923	297	27 725	3 198	17 147	646	6 734
2001	42 423	15 035	9 127	4 149	5 908	261	27 388	3 132	16 464	649	7 142
2002	43 259	16 243	9 870	4 300	6 373	279	27 018	2 973	16 164	581	7 299
2003	44 307	15 833	9 638	4 325	6 194	329	28 474	3 026	18 823	577	6 048
2004	45 939	15 854	9 571	4 351	6 283	332	30 086	2 952	20 684	606	5 844
2005	47 517	15 310	9 358	4 124	5 952	316	32 207	2 909	21 753	532	7 014
2006	46 983	14 890	9 153	4 022	5 737	298	32 094	3 041	21 522	505	7 025
2007	45 792	14 433	8 849	3 949	5 584	369	31 359	3 183	20 760	490	6 926
2008	45 958	14 909	9 432	4 115	5 476	318	31 048	3 034	20 409	451	7 156

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T9.4.1.4

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

1/2/3 Voir notes du tableau T9.4.1.4

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen
Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits

T 9.4.3.1.2

	Gebäude mit Wohnungen Bâtiments avec logements		Wohnungen Logements						
	Total	davon Einfamilienhäuser dont maisons individuelles	Total	davon Wohnungen mit ... Wohnräumen dont logements de ... pièces d'habitation					
				1	2	3	4	5	6+
1995	17 567	12 217	46 230	1 265	5 330	10 225	16 633	10 000	2 777
2000	16 962	13 768	32 214	528	1 779	4 630	10 783	10 858	3 636
2001	14 667	11 507	28 873	309	1 720	4 440	10 003	8 477	3 924
2002	14 185	10 840	28 644	360	1 401	4 230	9 849	8 760	4 044
2003	15 202	11 469	32 096	459	1 792	5 003	10 728	9 692	4 422
2004	17 306	12 957	36 935	466	1 665	5 634	13 386	11 142	4 642
2005	16 990	12 407	37 958	423	1 941	5 756	13 920	11 098	4 820
2006	17 192	12 031	41 989	480	2 125	7 126	15 636	11 720	4 902
2007	17 051	11 982	42 915	490	2 724	7 977	15 598	11 400	4 726
2008	16 678	11 320	44 191	635	3 413	9 174	16 151	10 231	4 587

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber
Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage

T 9.4.3.1.4

	Total	Öffentliche Auftraggeber Maîtres d'ouvrage publics				Private Auftraggeber Maîtres d'ouvrage privés					
		Total	davon dont			Total	Institutionelle Anleger Investisseurs institutionnels	Bau- und Immobiliengesellschaften Entreprises de construction et sociétés immobilières		Übrige Anleger Autres investisseurs	
			Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes			Total	davon Baugenossenschaften dont coopératives de construction	Total	davon Privatpersonen dont personnes privées
1995	46 230	925	15	152	758	45 305	2 475	18 639	2 349	24 191	18 452
2000	32 214	430	119	87	224	31 784	1 622	10 695	646	19 467	14 868
2001	28 873	505	0	25	480	28 368	1 009	9 928	772	17 431	13 051
2002	28 644	216	6	11	199	28 428	1 044	10 226	897	17 158	12 555
2003	32 096	310	1	118	191	31 786	968	11 086	837	19 732	14 131
2004	36 935	447	0	145	302	36 488	1 564	12 486	752	22 438	15 603
2005	37 958	288	0	81	207	37 670	1 881	12 207	870	23 582	16 233
2006	41 989	121	0	2	119	41 868	1 764	15 064	1 259	25 040	16 733
2007	42 915	495	120	37	338	42 420	958	15 927	1 453	25 535	16 232
2008	44 191	406	0	89	317	43 785	1 107	15 607	1 159	27 071	16 914

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Wohnungen nach Kategorie der Auftraggeber und nach Gemeindegrössenklasse T 9.4.3.3.6

2008

Logements nouvellement construits, par catégorie de maîtres d'ouvrage et selon la catégorie de communes

En 2008

Gemeindegrössenklassen	Total	Öffentliche Auftraggeber Maîtres d'ouvrage publics				Private Auftraggeber Maîtres d'ouvrage privés						Catégorie de communes
		Total	davon dont Bund Confédération	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total	Institutionelle Anleger Investisseurs institutionnels	Bau- und Immobiliengesellschaften Entreprises de construction et sociétés immobilières		Übrige Anleger Autres investisseurs		
								Total	davon Baugenossenschaften dont coopératives de construction	Total	davon Privatpersonen dont personnes privées	
Mehr als 100 000 Einwohner	2 558	6	0	6	0	2 552	101	1 585	531	866	312	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	12 063	75	0	51	24	11 988	647	4 954	133	6 387	3 162	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	8 767	146	0	0	146	8 621	214	3 305	101	5 102	2 722	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	11 614	93	0	32	61	11 521	134	3 957	139	7 430	5 036	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	9 189	86	0	0	86	9 103	11	1 806	255	7 286	5 682	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	14 003	95	0	27	68	13 908	454	6 185	728	7 269	3 967	Agglomérations des cinq plus grandes villes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Neu erstellte Gebäude mit Wohnungen, neu erstellte Wohnungen nach Gemeindegrössenklasse T 9.4.3.3.8

2008

Nouveaux bâtiments avec logements, logements nouvellement construits selon la catégorie de communes

En 2008

Gemeindegrössenklassen	Gebäude mit Wohnungen Bâtiments avec logements		Wohnungen Logements							Catégorie de communes
	Total	davon Einfamilienhäuser dont maisons individuelles	Total	davon Wohnungen mit ... Wohnräumen dont logements de ... pièces d'habitation						
				1	2	3	4	5	6+	
Mehr als 100 000 Einwohner	302	55	2 558	56	372	758	946	316	110	Plus de 100 000 habitants
10 001–100 000 Einwohner	2 927	1 498	12 063	165	1 229	3 071	4 749	2 109	740	10 001–100 000 habitants
5 001–10 000 Einwohner	2 941	1 804	8 767	124	577	1 904	3 424	1 938	800	5 001–10 000 habitants
2 001–5 000 Einwohner	4 899	3 444	11 614	102	651	2 095	4 370	3 043	1 353	2 001–5 000 habitants
2 000 Einwohner oder weniger	5 609	4 519	9 189	188	584	1 346	2 662	2 825	1 584	2 000 habitants ou moins
Agglomerationen der fünf grössten Städte	4 118	2 337	14 003	223	1 274	3 213	5 432	2 727	1 134	Agglomérations des cinq plus grandes villes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique annuelle de la construction et des logements

Tourismus

Tourisme

Überblick

Der Tourismus – ein bedeutender Zweig der Schweizer Wirtschaft

Der Tourismus leistet einen beachtlichen Beitrag zur Schweizer Wirtschaft: Gemäss ersten Schätzungen haben die Gäste aus dem Ausland (inklusive Grenzgänger und Kurzaufenthalter) im Jahr 2008 15,6 Milliarden Franken ausgegeben. Der Tourismus ist damit eine bedeutende Exporteinnahmequelle – mit 5,1% der gesamten Exporteinnahmen im Jahr 2008 die viertgrösste der Schweiz (hinter der chemischen Industrie, der Metall- und Maschinenindustrie sowie der Uhrenindustrie). Die Fremdenverkehrsbilanz weist zudem seit Jahren einen aktiven Saldo aus, d. h. die ausländischen Reisenden in der Schweiz geben mehr aus als Schweizer Reisende im Ausland (2008 betrug der Saldo 3,8 Milliarden Franken).

Nebst dem Gastgewerbe selbst profitiert eine Vielzahl weiterer Branchen vom Tourismus: Handel und Verkehr, aber auch Banken und Versicherungen, kulturelle Institutionen und andere.

Die Entwicklung der Nachfrage in der Hotellerie

Im Laufe der Geschichte wurde der Schweizer Tourismus immer wieder von zahlreichen wirtschaftlichen, konjunkturellen und verhaltensbezogenen Faktoren beeinflusst.

In den zwei Jahrzehnten nach dem Zweiten Weltkrieg erlebte der Schweizer Tourismus ein ausgeprägtes Wachstum. Im Jahr 1990 wurden 37,5 Millionen Logiernächte verzeichnet. Erst 1991 begann die Nachfrage zu sinken. Die Rezession und der hohe Kurs des Schweizer Frankens sowie strukturelle Gründe lagen diesem Nachfragerückgang zu Grunde.

Die Zahl der Logiernächte stieg erst im Jahr 1997 wieder an: Die konjunkturelle Erholung wirkte sich positiv auf das Wachstum der Nachfrage aus. In den ersten Jahren des 21. Jahrhunderts erfuhr der Schweizer Tourismus erneut einen Rückgang – dies hauptsächlich wegen der Terroranschläge vom 11. September 2001, der ungünstigen Entwicklung der Wechselkurse und der schwachen Konjunktur. Das Jahr 2005 markierte dann mit 32,9 Millionen Logiernächten den Beginn der Erholung. Der posi-

Vue d'ensemble

Le tourisme, une branche économique importante en Suisse

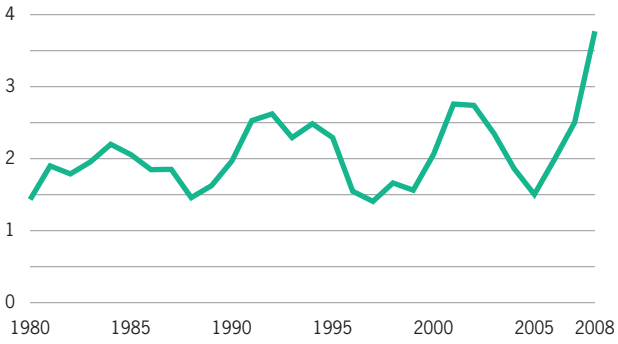
La contribution du tourisme à l'économie suisse est remarquable: Selon les premières estimations, les touristes étrangers (inclus les frontaliers et les titulaires d'un permis de séjour de courte durée) ont dépensé 15,6 milliards de francs en Suisse en 2008. Le tourisme représente donc une source de revenus importante: il assure 5,1% des revenus de l'exportation en Suisse et se classe ainsi au quatrième rang des branches exportatrices, derrière l'industrie chimique, l'industrie métallurgique et des machines et l'industrie horlogère. La balance touristique présente un solde positif depuis des années; autrement dit, les touristes étrangers dépensent en Suisse davantage que les touristes suisses à l'étranger (en 2008, ce solde se montait à 3,8 milliards de francs).

En plus de l'hôtellerie, un grand nombre de branches tirent bénéfice du tourisme. C'est le cas du commerce et des transports, mais aussi des banques et des assurances, des institutions actives dans les milieux culturels, etc.

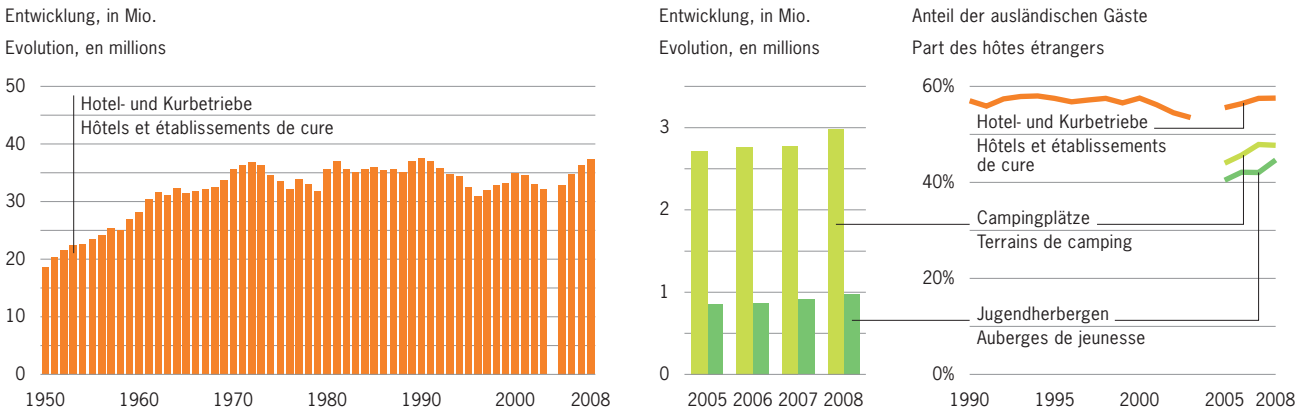
Saldo der Fremdenverkehrsbilanz **G 10.1**

Solde de la balance touristique

In Mrd. Fr. / En milliards de fr.



Logiernächte / Nuitées **G 10.2**



2004: keine Daten verfügbar / 2004: aucune donnée disponible

tive Trend hielt mit 34,8 Millionen im Jahr 2006 und 36,4 Millionen im Jahr 2007 weiter an.

Die Nachfrage in der Hotellerie im Jahr 2008

Im Jahr 2008 verzeichnete die Hotellerie 37,3 Millionen Logiernächte und erreichte damit das beste Ergebnis seit 1990. Die Schweizer Gäste vereinten mit 15,8 Millionen Logiernächten 42% der Gesamtnachfrage auf sich. Die Zahl der Logiernächte der Gäste aus dem Ausland belief sich auf 21,5 Millionen. Zu den wichtigsten Gästeherkunftsländern gehören Deutschland, das Vereinigte Königreich, die USA, Frankreich, Italien und die Niederlande. Für alle diese Länder war mindestens eine Million Logiernächte zu verzeichnen. Dabei kamen rund drei Viertel aller ausländischen Gäste aus Europa (inkl. Türkei und Russland). Was die durchschnittliche Aufenthaltsdauer betrifft, so lag sie 2008 bei 2,3 Logiernächten. Für die inländischen Gäste betrug sie 2,1 Logiernächte, für die ausländischen 2,5.

Das Angebot in der Hotellerie im Jahr 2008

2008 waren in 4924 geöffneten Hotel- und Kurbetrieben im Jahresdurchschnitt 241 000 Gastbetten verfügbar. Mehr als 70% der Betriebe verfügten über maximal 50 Betten. Die Tourismusregion Graubünden verzeichnete dabei mit 677 die höchste Anzahl geöffneter Betriebe, gefolgt vom Wallis mit 593 Betrieben. Die durchschnittliche Netto-Bettenauslastung lag 2008 bei 44,5%. Die Auslastung variierte je nach Tourismusregion. Am höchsten war sie in den städtischen Regionen Genf (53,9%) und Zürich (52,4%), gefolgt von drei Alpenregionen: Graubünden (49%), Wallis (47%) und Berner Oberland (45,4%).

Die Jugendherbergen und Campingplätze im Jahr 2008

Im Jahr 2008 verbuchten die 57 Jugendherbergen der Schweiz 978 000 Logiernächte, davon gingen 55% auf das Konto von Schweizer Gästen. Am meisten Logiernächte der ausländischen Nachfrage verbuchten die Gäste aus Deutschland mit 151 000 Logiernächten. Die Tourismusregion Graubünden wies die meisten Logiernächte (155 000) auf. Auf nationaler Ebene betrug die durchschnittliche Aufenthaltsdauer im Jahr 2008 wie im Vorjahr 2,0 Übernachtungen. Dieser Wert war für die Schweizer wie auch für die ausländischen Gäste gleich.

L'évolution de la demande dans l'hôtellerie

Au cours de l'histoire, le tourisme suisse a toujours été influencé par de nombreux facteurs qu'ils soient économiques, conjoncturels ou comportementaux.

Durant les deux décennies qui ont suivi la Seconde guerre mondiale, le tourisme suisse connaît une progression marquée. Le niveau des nuitées enregistrées atteint 37,5 millions en 1990. Ce n'est qu'en 1991 que la demande commence à subir un fléchissement. La récession, le cours élevé du franc suisse ou encore des causes structurelles constituent des éléments explicatifs de cette diminution de la demande.

Il faut attendre 1997 pour que le nombre de nuitées augmente à nouveau. La relance de la conjoncture a stimulé la croissance de la demande. Au début des années 2000, le tourisme suisse est touché par une phase de recul notamment due aux attentats terroristes du 11 septembre 2001, à l'évolution défavorable des cours de change ainsi qu'à la conjoncture morose. L'année 2005 marque le début de la reprise et le nombre de nuitées atteint alors 32,9 millions. Ce dernier continue d'augmenter et s'établit à 34,8 millions en 2006 puis 36,4 millions en 2007.

La demande dans l'hôtellerie en 2008

Au cours de l'année 2008, l'hôtellerie a enregistré 37,3 millions de nuitées, ce qui correspond au meilleur résultat depuis 1990. La part des visiteurs suisses représente 42% de la demande et atteint 15,8 millions de nuitées. Celle des hôtes étrangers se chiffre à 21,5 millions de nuitées. Parmi les principaux pays de provenance des visiteurs étrangers figurent l'Allemagne, le Royaume-Uni, les Etats-Unis, la France, l'Italie et les Pays-Bas qui ont généré chacun plus d'un million de nuitées. Près de trois quarts de tous les hôtes étrangers proviennent d'Europe (y compris la Turquie et la Russie). En ce qui concerne la durée de séjour moyenne, elle correspond à 2,3 nuits en 2008. Pour les hôtes indigènes, elle est de 2,1 nuits alors que pour les hôtes étrangers, elle atteint 2,5 nuits.

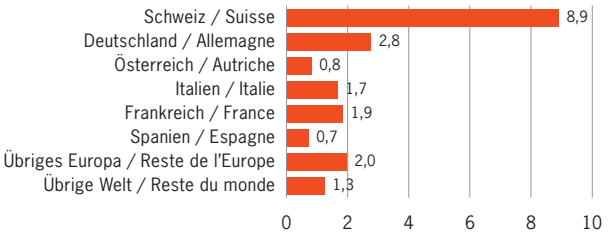
L'offre dans l'hôtellerie en 2008

En 2008, les 4924 hôtels et établissements de cure ouverts disposent de 241 000 lits disponibles en moyenne annuelle. Plus de 70% des établissements possèdent 50 lits et moins. La région touristique des Grisons compte le nombre d'établissements

Destinationen der Schweizer Bevölkerung 2008 **G 10.3**

Destinations de la population suisse, en 2008

Reisen mit Übernachtungen, in Mio. / Voyages avec nuitées, en millions



Die 274 Campingplätze registrierten 3 Millionen Logiernächte. Die inländischen Gäste machten dabei 52% der Gesamtnachfrage aus. Die deutschen und niederländischen Gäste verbuchten insgesamt 993 000 Logiernächte und damit rund ein Drittel der Nachfrage. Die Tourismusregion Tessin konnte mit 859 000 die höchste Anzahl Logiernächte registrieren. Die durchschnittliche Aufenthaltsdauer in der Schweiz betrug 3,6 Übernachtungen im Jahr 2008 gegenüber 3,8 im Jahr 2007. Die Schweizer Gäste logierten 2008 durchschnittlich 3,8 Nächte, bei den ausländischen Gästen waren es 3,4.

Reiseverhalten der schweizerischen Wohnbevölkerung

Im Jahr 2008 haben 83,5% der in der Schweiz wohnenden Personen mindestens eine Reise mit Übernachtung unternommen: Pro Person waren es im Durchschnitt sogar 3,2 Reisen. Hinzu kamen 12,7 Tagesreisen pro Person. Dies entspricht einem Gesamttotal von rund 100 Millionen Reisen. Dieses Total ist über die drei Erhebungsjahre 1998, 2003 und 2008 annähernd stabil geblieben. Zwischen 2003 und 2008 kann allerdings eine Verlagerung der Tagesreisen hin zu Reisen mit Übernachtungen beobachtet werden.

Zwischen den Jahren 2003 und 2008 stieg die Zahl der Reisen mit Übernachtungen um 2,2 Millionen auf 20 Millionen an und erreichte damit wieder den Wert der ersten vergleichbaren Erhebung von 1998. Diese Zunahme ist sowohl auf die steigende Anzahl Reisen pro Person wie auch auf das Bevölkerungswachstum zurückzuführen. Inländische Destinationen machten im Jahr 2008 rund 45% aller Reisen mit Übernachtungen aus. 55% der Reisen mit Übernachtungen führten ins Ausland, am häufigsten nach Deutschland, Frankreich, Italien und Österreich.

Die Zahl auswärtiger Übernachtungen im Jahr 2008 betrug 115,6 Millionen. Eine Reise in der Schweiz dauerte durchschnittlich 3,6 Übernachtungen, eine nach aussereuropäischen Destinationen 15,6 Übernachtungen. Gegenüber 2003 verlängerte sich die durchschnittliche Aufenthaltsdauer einzig bei Reisen in der Schweiz. Bei allen anderen Destinationen verkürzte sich die Verweilzeit, doch wurden solche Reisen häufiger unternommen. Die Folge sind zunehmende Übernachtungszahlen sowohl in der Schweiz als auch in fast allen ausländischen Destinationen. Ausnahmen dieser Entwicklung sind Italien und Frankreich: Diese Destinationen wiesen trotz erhöhter Reiseaktivität stagnierende (Frankreich) oder gar rückläufige (Italien) Übernachtungszahlen auf.

ouverts le plus élevé, soit 677 établissements. Elle est suivie du Valais qui compte 593 établissements. Le taux net d'occupation moyen des lits atteint 44,5% en 2008. Ce taux varie en fonction des régions touristiques: les valeurs les plus élevées sont enregistrées dans les régions urbaines, soit à Genève (53,9%) et à Zurich (52,4%). Suivent trois régions alpines, soit les Grisons (49%), le Valais (47%) et l'Oberland bernois (45,4%).

Les auberges de jeunesse et les terrains de campings en 2008

En 2008, les 57 auberges de jeunesse de Suisse comptabilisent 978 000 nuitées dont 55% sont imputables aux hôtes suisses. Le plus grand nombre de nuitées étrangères est enregistré par les visiteurs allemands qui comptabilisent 151 000 nuitées. Au niveau des régions touristiques, la région des Grisons compte le plus grand nombre de nuitées (155 000). La durée de séjour au niveau national atteint 2,0 nuits en 2008 comme en 2007. Cette valeur est la même aussi bien pour les hôtes indigènes que pour les hôtes étrangers. Les 274 terrains de campings ont enregistré 3 millions de nuitées. Les visiteurs indigènes représentent une part de 52% de la demande totale. Les hôtes allemands et néerlandais enregistrent 993 000 nuitées, soit un peu plus d'un tiers de la demande. La région touristique du Tessin a comptabilisé le plus grand nombre de nuitées, soit 859 000. La durée de séjour au niveau suisse est de 3,6 en 2008 alors qu'elle était de 3,8 en 2007. Les hôtes suisses séjournent en moyenne 3,8 nuits en 2008 alors que les visiteurs étrangers résident 3,4 nuits.

Comportement en matière de voyages de la population résidante suisse

83,5% des personnes vivant en Suisse ont accompli au moins un voyage avec nuitées en 2008. Plus précisément, chaque personne a entrepris en moyenne 3,2 voyages avec nuitées et 12,7 voyages d'une journée. Ces deux résultats cumulés aboutissent à un total de 100 millions de voyages par an. Si ce nombre est resté à peu près stable lors des trois années d'enquêtes (1998, 2003 et 2008), on a observé entre 2003 et 2008 un recul des voyages d'une journée au profit des voyages avec nuitées.

Le nombre des voyages avec nuitées s'est accru de 2,2 millions entre 2003 et 2008 pour atteindre 20 millions, soit le niveau obtenu en 1998 lors de la première enquête comparable. Cette progression est due aussi bien à l'augmentation du nombre de voyages par personne qu'à la croissance démographique. En 2008, 45% de tous les voyages avec nuitées ont eu lieu dans notre pays. 55% des voyages avec nuitées ont mené à l'étranger, le plus souvent en Allemagne, en France, en Italie et en Autriche.

Le nombre de nuitées s'est élevé à 115,6 millions en 2008. Un voyage en Suisse durait 3,6 nuitées en moyenne, un voyage hors de l'Europe 15,6 nuitées. Par rapport à 2003, la durée moyenne de séjour ne s'est allongée que pour les voyages à l'intérieur du pays. Par contre, elle s'est réduite pour toutes les autres destinations où, parallèlement, on relève une plus grande fréquence des voyages avec nuitées. Au final, il en a résulté une hausse du nombre de nuitées tant en Suisse que dans presque toutes les destinations étrangères. L'Italie et la France font ici figure d'exception: même si le nombre de voyages vers ces deux destinations s'est accru, celle des nuitées a stagné (France) ou même diminué (Italie).

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Tourismus

M 10

Statistik/Erhebung	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad
Beherbergungsstatistiken					
Beherbergungsstatistik (HESTA), Hotel- und Kurbetriebe	BFS	Monatlich	2005[1]	Vollerhebung	Gemeinden
Beherbergungsstatistik (HESTA), Campingplätze und Jugendherbergen	BFS	Jährlich	2005[2]	Stichprobenerhebung und Vollerhebung	Tourismusregionen
Statistik der Parahotellerie; Campingplätze und Jugendherbergen	BFS	Monatlich	1978–2003[3]	Vollerhebung	Gemeinden
Statistik der Parahotellerie; Ferienwohnungen, Privatzimmer, Gruppenunterkünfte	BFS	Saisonal	1978–2003[5]	Teilerhebung	Gemeinden[4]
Statistik der Hotel- und Kurbetriebe BFS	BFS	Monatlich	1934–2003	Vollerhebung	Gemeinden
Haushaltsbefragungen					
Reiseverhalten der schweiz. Wohnbevölkerung	BFS	5 Jahre[6]	1997/98	Stichprobe bei rund 3000 Haushalten	Schweiz
Synthesestatistiken					
Fremdenverkehrsbilanz	BFS	Jährlich	1947	Synthesestatistik	Schweiz
Satellitenkonto Tourismus	BFS/seco	3–4 Jahre	1998	Synthesestatistik	Schweiz

Les principales enquêtes et sources dans le domaine du tourisme

M 10

Statistique/relevé	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Degré de régionalisation
Statistiques de l'hébergement					
Statistique de l'hébergement touristique (HESTA), hôtels et établissements de cure	OFS	mensuelle	2005[1]	Enquête exhaustive	Communes
Statistique de l'hébergement touristique (HESTA), terrains de camping et auberges de jeunesse	OFS	annuelle	2005[2]	Enquête par échantillon et enquête exhaustive	Régions touristiques
Statistique de la parahôtellerie; campings et auberges de jeunesse	OFS	mensuelle	1978–2003[3]	Enquête exhaustive	Communes
Statistique de la parahôtellerie; logements de vacances, chambres privées, hébergements collectifs	OFS	saisonnière	1978–2003[5]	Enquête partielle	Communes[4]
Statistique des hôtels et des établissements de cure OFS	OFS	mensuelle	1934–2003	Enquête exhaustive	Communes
Enquêtes auprès des ménages					
Comportement en matière de voyages de la population suisse	OFS	quinquennale[6]	1997/98	Enquête par sondage auprès d'environ 3000 ménages	Suisse
Statistiques de synthèse					
Balance touristique	OFS	annuelle	1947	Statistique de synthèse	Suisse
Compte satellite du tourisme	OFS/seco	tri-/quadriennale	1998	Statistique de synthèse	Suisse

1 Die HESTA ersetzt die seit 1934 bestehende Statistik der Hotel- und Kurbetriebe, welche Ende 2003 aufgrund von Budgetrestriktionen aufgehoben worden ist. Sie ist methodisch nicht mit der alten vergleichbar (veränderte Adressbasis, neue Behandlung der Antwortausfälle). Die alten Datenreihen können deshalb nicht weitergeführt werden. Hingegen sind für die neue Beherbergungsstatistik einzelne Zeitreihen ab 1992 verfügbar; allerdings fehlen hier Angaben zu 2004. Für dieses Jahr existieren nur relativ grobe Schätzungen, die Basisinformationen über die Entwicklung des Hotelsektors liefern; sie lassen zudem keine Regionalisierung der Ergebnisse zu und geben keine Auskunft über die Herkunftsländer der Gäste.

2 Da bei den Campingplätzen die Erhebungsmethode im Vergleich zu 2003 geändert wurde, brauchte es eine Gewichtung, um den fehlenden Werten Rechnung zu tragen. Die entsprechende Schätzung erfolgte für die Jahre 2005 bis 2008 und für jene Campingplätze, deren wirtschaftliche Hauptaktivität im Betriebs- und Unternehmensregister (BUR) unter «Campingplatz» aufgeführt ist (NOGA-Code 2008 = 553001 – Campingplätze; NOGA = Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige).

3 Keine Erhebung in den Jahren 1993/94, 1994/95 und 1995/96; für diese Jahre sind nur Schätzungen verfügbar.

4 Für Ferienwohnungen nur in den Kantonen, in welchen eine Erhebung stattfand.

5 Keine Erhebung in den Jahren 1993/94, 1994/95 und 1995/96; für diese Jahre sind nur Schätzungen verfügbar.

6 Ab 2008 jährlich

1 La statistique de l'hébergement touristique (HESTA) remplace l'ancienne statistique des hôtels et des établissements de cure réalisée par l'OFS depuis 1934, avant d'être supprimée en 2003 pour cause de coupures budgétaires. En termes de méthode employée HESTA n'est pas comparable avec l'ancienne enquête: l'échantillon a été modifié, les non-réponses sont traitées de manière différente. Ceci exclut la poursuite des anciennes séries chronologiques. Par contre, les données basées sur la nouvelle statistique de l'hébergement touristique offrent certaines séries historiques depuis 1992 – mais à l'exception de l'année 2004, pour laquelle n'existent que des estimations approximatives de l'activité dans le secteur hôtelier, excluant toute régionalisation des résultats de même que toute donnée sur le pays de domicile des hôtes.

2 La méthode de relevé auprès des terrains de camping ayant changé depuis 2003, il a fallu procéder à une pondération des données existantes pour tenir compte des valeurs manquantes. Cette estimation a été réalisée pour les années 2005 à 2008 et porte sur les terrains de campings dont l'activité principale figurant dans le REE (Registre des entreprises et des établissements) correspond au code 553001 «terrain de camping» de la NOGA 2008 (nomenclature générale des activités économiques).

3 Pas de relevés dans les années 1993/94, 1994/95 et 1995/96; seules des estimations sont disponibles pour ces années-là.

4 Pour les logements de vacances, seulement dans les cantons où un relevé a été effectué.

5 Pas de relevés dans les années 1993/94, 1994/95, et 1995/96; seules des estimations sont disponibles pour ces années-là.

6 Annuelle à partir de 2008

Glossar

Ankünfte

Anzahl Gäste (Kinder inbegriffen), die eine oder mehrere Nächte in einem bestimmten Hotel- oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbringen (also nicht Ankünfte an der Grenze).

Aufenthaltsdauer

Anzahl Logiernächte dividiert durch Anzahl Ankünfte in einem Betrieb.

Auslastung

- **Bettenauslastung:** Anzahl belegte Betten (Logiernächte) in Prozent der Beherbergungskapazität (Gesamtzahl der Betten).
- **Zimmerauslastung:** Anzahl belegte Zimmer (Zimmernächte) in Prozent der Beherbergungskapazität (Gesamtzahl der Zimmer).
- **Bruttoauslastung:** Die Beherbergungskapazität umfasst alle erfassten Betriebe (geöffnet oder geschlossen).
- **Nettoauslastung:** Die Beherbergungskapazität umfasst alle geöffneten Betriebe.

Herkunftsland der Gäste

Land des ständigen Wohnsitzes der Gäste. Inländische Gäste sind Gäste mit ständigem Wohnsitz in der Schweiz (Binnentourismus), ausländische solche mit ständigem Wohnsitz im Ausland (Einreiseverkehr).

Hotellerie

- **Hotelbetriebe:** Hotels, Pensionen, Gasthäuser, Motels
- **Kurbetriebe:** Kurhäuser mit ärztlicher Leitung oder Betreuung, alpine Heilstätten, Höhenkliniken, Rheumakliniken, Volksheilbäder.
- **Erfasste Betriebe:** Gesamtzahl der in der betreffenden Periodegeöffneten oder der vorübergehend geschlossenen Betriebe.
- **Geöffnete Betriebe:** Gesamtzahl der in der betreffenden Periode geöffneten Betriebe.
- **Vorhandene Zimmer:** Gesamtzahl der in den erfassten Betrieben vorhandenen Zimmer, ohne für den längerfristigen Eigengebrauch benutzte Zimmer.
- **Verfügbare Zimmer:** Zimmerangebot der geöffneten Betriebe unter Berücksichtigung der Tage, an denen die Betriebe während der entsprechenden Periode geöffnet waren; ausgeschlossen sind Zimmer, welche aus Gründen wie kurzfristiger Eigengebrauch oder Unterhaltsarbeiten nicht zur Verfügung standen.
- **Vorhandene Betten:** Gesamtzahl der in geöffneten oder vorübergehend geschlossenen Betrieben vorhandenen Betten, ohne Not- oder Reservebetten oder für den längerfristigen Eigengebrauch benutzte Betten.
- **Verfügbare Betten:** Bettenangebot der geöffneten Betriebe unter Berücksichtigung der Tage, an denen sie während der entsprechenden Periode geöffnet waren; ausgeschlossen sind Betten, welche aus Gründen wie kurzfristiger Eigengebrauch oder Unterhaltsarbeiten nicht zur Verfügung standen.

Glossaire

Arrivées

Nombre d'hôtes (enfants compris) qui passent une ou plusieurs nuits dans un hôtel ou un établissement de cure, ou dans un établissement de la parahôtellerie (il ne s'agit donc pas des arrivées aux frontières).

Durée de séjour

Nombre de nuitées divisé par le nombre d'arrivées dans un établissement.

Hôtellerie

- **Etablissements hôteliers:** hôtels, pensions, auberges, motels.
- **Etablissements de cure:** maisons de cure médicalisées, sanatoriums et cliniques d'altitude, cliniques pour rhumatisants, établissements thermaux.
- **Etablissements recensés:** nombre d'établissements ouverts ou temporairement fermés, au cours de la période considérée.
- **Etablissements ouverts:** nombre d'établissements ouverts au moins un jour pendant le mois sous revue, au cours de la période considérée.
- **Chambres recensées:** nombre de chambres recensées dans les établissements ouverts ou temporairement fermés, à l'exclusion des chambres utilisées pendant une longue période pour les besoins de l'établissement.
- **Chambres disponibles:** nombre de chambres proposées par les établissements ouverts, compte tenu du nombre de jours d'ouverture au cours de la période considérée, à l'exclusion de celles qui n'étaient pas à la disposition de la clientèle pour d'autres raisons (utilisation temporaire pour les besoins de l'établissement, travaux d'entretien, etc.).
- **Lits recensés:** nombre de lits recensés dans les établissements ouverts ou temporairement fermés, à l'exclusion des lits de secours, des lits de réserve et des lits utilisés pendant une longue période pour les besoins de l'établissement.
- **Lits disponibles:** nombre de lits proposés par les établissements ouverts, compte tenu du nombre de jours d'ouverture pendant la période considérée, à l'exclusion de ceux qui n'étaient pas à la disposition de la clientèle pour d'autres raisons (utilisation temporaire pour les besoins de l'établissement, travaux d'entretien, etc.).

Nuitées

Nombre de nuits passées par les hôtes (enfants compris) dans un hôtel ou un établissement de cure ou dans un établissement de la parahôtellerie.

Nuitées chambres

Nombre de chambres occupées.

Parahôtellerie

- **Maisons et appartements de vacances:** hébergement dans des maisons ou appartements de vacances, des chalets, des cabanes, des chambres privées, des appartements et bungalows à louer et des bed & breakfast.

Logiernächte

Anzahl der durch die Gäste (Kinder inbegriffen) in einem bestimmten Hotel- oder Kurbetrieb bzw. in einem Betrieb der Parahotellerie verbrachten Nächte.

Parahotellerie

- **Ferienhäuser und -wohnungen:** Diese Beherbergungsart umfasst die Unterkunft in gemieteten Ferienhäusern, Ferienwohnungen, Privatzimmern, Studios, Gästeunterkünfte, Bungalows und Bed and Breakfast-Betrieben.
- **Campingplätze:** Diese Beherbergungsart umfasst die Vermietung und Verpachtung von abgegrenztem Gelände, das zum Aufstellen von mitgebrachten Wohnwagen, Wohnmobilen oder Zelten zugänglich ist für kurz- oder langfristige Unterkunft. Diese Beherbergungsart beinhaltet ferner Unterkunft in Schutzhütten oder einfache Biwakeinrichtungen für das Aufstellen von Zelten oder das Ausbreiten von Schlafsäcken.
- **Kollektivunterkünfte:** Diese Beherbergungsart umfasst insbesondere Kollektivunterkunft in Betrieben, die sich selber als solche bezeichnen und die nur einen minimalen Komfort bieten wie Ferienheime, Club- und Verbandsunterkünfte, Jugend- und Sportquartiere, Naturfreundehäuser, Berghütten und Jugendherbergen.

Tourismus-Regionen

1 Graubünden: Kanton Graubünden. **2 Ostschweiz:** Kantone Glarus, Schaffhausen, St. Gallen ohne Teile der Region See-Gaster, Thurgau, Appenzell-Ausserrhoden, Appenzell-Innerrhoden. **3 Zürich Region:** Kanton Zürich; Kanton Aargau: Bezirk Baden, Teile der Bezirke Bremgarten und Zurzach; Kanton Schwyz: Bezirke Höfe und March; Kanton St. Gallen: Teile der Region See-Gaster. **4 Basel Region:** Kantone Basel-Stadt und Basel-Landschaft sowie die solothurnischen Bezirke Dorneck und Thierstein; Kanton Aargau: Bezirke Laufenburg, Rheinfelden und Teile von Zurzach. **5 Zentralschweiz:** Kantone Luzern, Uri, Schwyz ohne die Bezirke Höfe und March; Kanton Aargau: Bezirke Kulm und Muri, Teile des Bezirkes Lenzburg; Kantone Obwalden, Nidwalden, Zug. **6 Schweizer Mittelland:** die bernischen Amtsbezirke Aarberg, Aarwangen, Bern, Biel, Büren, Burgdorf, Erlach, Fraubrunnen, Konolfingen, Laupen, Nidau, Schwarzenburg, Seftigen, Signau, Trachselwald, Wangen; die solothurnischen Bezirke Gäu, Thal, Bucheggberg, Gösgen, Wasseramt, Lebern, Olten und Solothurn; Kanton Aargau: Bezirke Aarau, Brugg, Zofingen, Teile der Bezirke Bremgarten und Lenzburg. **7 Neuenburg / Jura / Berner Jura:** Kantone Neuenburg, Jura sowie die bernischen Amtsbezirke Courtelary, Moutier und La Neuveville. **8 Genferseegebiet (Waadt):** Kanton Waadt. **9 Freiburg Region:** Kanton Freiburg. **10 Berner Oberland:** Amtsbezirke Frutigen, Interlaken, Niedersimmental, Oberhasli, Obersimmental, Saanen, Thun. **11 Tessin:** Kanton Tessin. **12 Wallis:** Kanton Wallis. **13 Genf:** Kanton Genf.

Zimmernächte

Anzahl belegte Zimmer.

Terrains de camping: hébergement sur des terrains délimités, sur lesquels chacun peut installer une caravane, un mobile home ou une tente pour un séjour de courte ou de longue durée, ainsi que les services d'hébergement proposés par les abris et bivouacs permettant de planter une tente et/ou de poser des sacs de couchage.
Hébergement collectif: ce type d'hébergement comprend notamment l'hébergement collectif dans des établissements qui se définissent ainsi eux-mêmes et qui n'offrent qu'un minimum de confort comme par exemple, les bâtiments destinés aux colonies de vacances, aux camps de sport, aux scouts et aux jeunes, les chalets des amis de la nature, les refuges et cabanes de montagne et les auberges de jeunesse.

Pays de provenance des hôtes

Pays où les hôtes ont leur domicile permanent. L'expression hôtes du pays désigne les touristes domiciliés en Suisse (tourisme interne), et l'expression hôtes de l'étranger les touristes domiciliés à l'étranger (tourisme récepteur).

Régions touristiques

1 Grisons: canton des Grisons. **2 Suisse orientale:** cantons de Glaris, de Schaffhouse, de Saint-Gall sans les parties de la région See-Gaster, de Thurgovie, d'Appenzell Rhodes-Extérieures et d'Appenzell Rhodes-Intérieures. **3 Région zurichoise:** canton de Zurich; canton d'Argovie: district de Baden, parties des districts de Bremgarten et Zurzach; canton de Schwytz: districts Höfe et March; canton de Saint-Gall: parties de la région See-Gaster. **4 Région bâloise:** cantons de Bâle-Ville et de Bâle-Campagne ainsi que les districts soleurois de Dorneck et de Thierstein; canton d'Argovie: districts de Laufenburg, de Rheinfelden et parties de Zurzach. **5 Suisse centrale:** cantons de Lucerne, d'Uri, de Schwytz sans les districts de Höfe et March; canton d'Argovie: districts de Kulm et Muri, parties du district de Lenzburg; canton d'Obwald, de Nidwald et de Zoug. **6 Plateau suisse:** districts bernois d'Aarberg, d'Aarwangen, de Berne, de Bienne, de Büren, de Berthoud, de Cerlier, de Fraubrunnen, de Konolfingen, de Laupen, de Nidau, de Schwarzenbourg, de Seftigen, de Signau, de Trachselwald et de Wangen; districts soleurois de Gäu, de Tal, de Bucheggberg, de Gösgen, de Wasseramt, de Lebern, d'Olten et de Soleure; canton d'Argovie: districts d'Aarau, de Brugg, de Zofingue, parties des districts de Bremgarten et Lenzburg. **7 Neuchâtel /Jura/ Jura bernois:** cantons de Neuchâtel, Jura ainsi que les districts bernois de Courtelary, Moutier et La Neuveville. **8 Région lémanique (Vaud):** canton de Vaud. **9 Région Fribourg:** canton de Fribourg. **10 Oberland bernois:** districts de Frutigen, d'Interlaken, du Niedersimmental, du Oberhasli, de Saanen et de Thoune. **11 Tessin:** canton du Tessin. **12 Valais:** canton du Valais. **13 Genève:** canton de Genève.

Taux d'occupation

- **Taux d'occupation des lits:** le nombre de lits occupés (nuitées) en % de la capacité d'hébergement en termes de lits.
- **Taux d'occupation des chambres:** le nombre de chambres occupées (nuitées-chambres) en % de la capacité d'hébergement en termes de chambres.
- **Taux brut d'occupation:** la capacité d'hébergement comprend tous les établissements recensés, y.c. ceux qui sont fermés pendant toute ou partie de la période sous revue.
- **Taux net d'occupation:** la capacité d'hébergement comprend les établissements ouverts seulement.

Tourismus, allgemein
Tourisme en général

Wichtige Indikatoren des Tourismus, Entwicklung **T 10.1.1.2**
Indicateurs importants du tourisme, évolution

	2003	2004[2]	2005	2006	2007	2008	
Angebot (Betten)[1]							**Offre (lits)**[1]
Hotel- und Kurbetriebe	263 024	...	274 035	271 591	270 146	270 487	Hôtels et établissements de cure
Nachfrage: Ankünfte in 1000							**Demande: arrivées** en milliers
Hotels und Kurbetriebe	12 799	...	13 803	14 811	15 633	15 997	Hôtels et établissements de cure
davon ausländische Gäste	6 541	...	7 229	7 863	8 448	8 608	dont hôtes de l'étranger
Campingplätze	...	...	700	690	720	834	Terrains de camping
davon ausländische Gäste	...	...	337	340	341	423	dont hôtes de l'étranger
Jugendherbergen	...	...	416	428	461	490	Auberges de jeunesse
davon ausländische Gäste	...	...	173	184	196	221	dont hôtes de l'étranger
Nachfrage: Logiernächte in 1000							**Demande: nuitées** en milliers
Hotel- und Kurbetriebe	32 086	...	32 944	34 848	36 365	37 334	Hôtels et établissements de cure
davon ausländische Gäste	17 153	...	18 321	19 644	20 918	21 508	dont hôtes de l'étranger
Campingplätze	...	...	2 715	2 769	2 772	2 987	Terrains de camping
davon ausländische Gäste	...	...	1 195	1 265	1 329	1 426	dont hôtes de l'étranger
Jugendherbergen	829	...	860	873	912	978	Auberges de jeunesse
davon ausländische Gäste	344	...	348	368	384	437	dont hôtes de l'étranger
Aufenthaltsdauer (Nächte)							**Durée de séjour (nuitées)**
Hotel- und Kurbetriebe	2,5	...	2,4	2,4	2,3	2,3	Hôtels et établissements de cure
davon ausländische Gäste	2,6	...	2,5	2,5	2,5	2,5	dont hôtes de l'étranger
Campingplätze	...	...	3,9	4,0	3,8	3,6	Terrains de camping
davon ausländische Gäste	...	...	3,5	3,7	3,9	3,4	dont hôtes de l'étranger
Jugendherbergen	...	...	2,1	2,0	2,0	2,0	Auberges de jeunesse
davon ausländische Gäste	...	...	2,0	2,0	2,0	2,0	dont hôtes de l'étranger
Auslastung der Hotel- und Kurbetriebe in % der Bettenkapazität							**Taux d'occupation des lits dans les hôtels et établissements de cure, en %**
Bruttoauslastung	33,4	...	32,9	35,2	36,9	37,7	Taux brut d'occupation
Nettoauslastung	...	...	39,7	41,7	43,6	44,5	Taux net d'occupation
Fremdenverkehrsbilanz, in Millionen Fr.							**Balance touristique,** en millions de francs
Einnahmen von ausländischen Gästen in der Schweiz	11 613,3	11 941,3	12 476,9	13 544,2	14 621,0	15 604,8[p]	Recettes des hôtes de l'étranger en Suisse
Ausgaben von Schweizern im Ausland	9 267,9	10 079,5	10 975,4	11 556,0	12 120,3	11 837,7[p]	Dépenses des Suisses à l'étranger
Saldo	2 345,4	1 861,8	1 501,5	1 988,2	2 500,7	3 767,2[p]	Solde

1 Gesamtzahl der in geöffneten und geschlossenen Betrieben vorhandenen Betten im Jahresdurchschnitt
2 Die seit 1934 bestehende Beherbergungsstatistik ist Ende 2003 aufgehoben worden. 2005 wurde die neue Beherbergungsstatistik (HESTA) eingeführt (in einer ersten Phase die Hotellerie und nur teilweise die Parahotellerie). Für 2004 existieren nur relativ grobe Schätzungen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Beherbergungsstatistiken, Fremdenverkehrsbilanz

1 Total des lits recensés dans les établissements (ouverts ou fermés) en moyenne annuelle
2 Existant depuis 1934, la statistique de l'hébergement touristique a été écartée à la fin de l'année 2003. En 2005, la nouvelle statistique de l'hébergement touristique (HESTA) a été introduite (dans une première phase l'hôtellerie et uniquement une partie de la parahôtellerie). Pour l'année 2004, il n'existe que des estimations relativement approximatives.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'hôtellerie et de la parahôtellerie, Balance touristique

Hotel- und Kurbetriebe: Wichtige Indikatoren des Tourismus in den touristischen Regionen der Schweiz **T 10.1.1.3**
Hôtels et établissements de cure: indicateurs importants du tourisme dans les régions touristiques suisses

Touristische Regionen	1998				2008				Régions touristiques
	Gastbetten[1] Lits d'hôtes[1]	Logiernächte Nuitées	Ausländische Gäste[2] Hôtes de l'étranger[2]	Auslastung[3] Taux d'occupation[3]	Gastbetten[1] Lits d'hôtes[1]	Logiernächte Nuitées	Ausländische Gäste[2] Hôtes de l'étranger[2]	Auslastung[3] Taux d'occupation[3]	
		in 1000 en milliers	%	%		in 1000 en milliers	%	%	
Schweiz	**264 511**	**32 946**	**57,5**	**34,1**	**270 487**	**37 334**	**57,6**	**37,7**	**Suisse**
Graubünden	47 303	6 051	54,3	35,0	46 480	6 240	50,3	36,7	Grisons
Ostschweiz	18 836	1 845	33,0	26,8	20 716	2 035	38,0	26,8	Suisse orientale
Zürich Region	21 571	3 691	69,7	46,9	25 195	4 654	70,6	50,5	Région zurichoise
Zentralschweiz	28 892	3 310	60,3	31,4	29 088	3 776	58,1	35,5	Suisse centrale
Basel Region	6 998	917	58,6	35,9	8 967	1 363	64,1	41,5	Région bâloise
Schweizer Mittelland	12 034	1 398	47,2	31,8	13 540	1 818	52,0	36,7	Plateau suisse
Berner Oberland	26 481	3 461	58,6	35,8	29 076	3 905	56,6	36,7	Oberland bernois
Neuchâtel / Jura / Berner Jura	5 573	403	34,7	19,8	4 949	361	42,2	20,0	Neuchâtel/Jura/Jura bernois
Genferseegebiet (Waadtland)	21 410	2 437	64,4	31,2	18 591	2 637	65,2	38,7	Région lémanique (Vaud)
Genf	13 032	2 108	84,7	44,3	14 736	2 884	79,9	53,5	Genève
Wallis	34 171	4 091	54,2	32,8	33 724	4 590	54,5	37,2	Valais
Tessin	24 511	2 937	48,7	32,8	21 196	2 667	46,7	34,4	Tessin
Freiburg Region	3 700	296	40,6	21,9	4 229	404	40,3	26,1	Région Fribourg

1 Vorhandene Betten, im Jahresdurchschnitt
2 Logiernächte ausländischer Gäste in % aller Logiernächte
3 Bruttoauslastung der vorhandenen Betten, im Jahresmittel

Quelle: Bundesamt für Statistik, HESTA

1 Lits recensés, en moyenne annuelle
2 Nuitées des hôtes étrangers en % de toutes les nuitées
3 Taux brut d'occupation des lits recensés, en moyenne annuelle

Source: Office fédéral de la statistique, HESTA

Monetäre Aspekte
Aspects monétaires

Fremdenverkehrsbilanz. In Millionen Franken **T 10.2.2.1**
La balance touristique. En millions de francs

	Einnahmen Recettes	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Ausgaben Dépenses	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente		Saldo Solde	Veränderung zum Vorjahr Variation par rapport à l'année précédente	
			%			%			%
2002	11 286	–162	–1,4	8 546	–145	–1,7	2 740	–18	–0,6
2003[1]	11 613	327	2,9	9 268	722	8,4	2 345	–394	–14,4
2004[1]	11 941	328	2,8	10 080	812	8,8	1 862	–484	–20,6
2005[1]	12 477	536	4,5	10 975	896	8,9	1 501	–360	–19,4
2006[1]	13 544	1 067	8,6	11 556	581	5,3	1 988	487	32,4
2007[1]	14 621	1 077	8,0	12 120	564	4,9	2 501	513	25,8
2008[1,2]	15 605	984	6,7	11 838	–283	–2,3	3 767	1 266	50,6

1 Seit 2003 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)
2 Provisorische Zahlen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Fremdenverkehrsbilanz

1 Depuis 2003, y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)
2 Chiffres provisoires

Source: Office fédéral de la statistique, Balance touristique

Einnahmen aus dem Reiseverkehr ausländischer Gäste **T 10.2.2.2**
2008 (provisorische Daten), nur übernachtende Besucher
Recettes provenant des hôtes étrangers
En 2008 (données provisoires), visiteurs séjournant plus d'un jour

	Einnahmen Recettes			
	in Millionen Franken en millions de francs	%	Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Variation en % par rapport à l'année précédente	
Total	**15 605**	**100**	**6,7**	**Total**
Reiseverkehr mit Übernachtungen	10 637	68,2	7,8	Séjours avec nuitées
Reisen mit Übernachtungen in Beherbergungsbetrieben und bei Verwandten/Bekannten	8 297	53,2	7,6	Séjours dans l'hôtellerie, dans la parahôtellerie ou chez des particuliers
Studien- und Spitalaufenthalte	2 340	15,0	8,5	Séjours d'études et séjours à l'hôpital
Reiseverkehr ohne Übernachtungen (Tages- und Transitverkehr)	3 227	20,7	4,3	Séjours sans nuitées (excursions d'un jour et tourisme de transit)
Grenzgänger und Kurzaufenthalter[1]	1 742	11,2	4,9	Frontaliers et permis de séjour de courte durée[1]

1 Seit 2003 Einnahmen inkl. Konsumausgaben Kurzaufenthalter (<4 Monate)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Fremdenverkehrsbilanz

1 Depuis 2003, y compris les dépenses de consommation des personnes au bénéfice d'un permis de séjour de courte durée (moins de 4 mois)

Source: Office fédéral de la statistique, Balance touristique

10

Tourismusinfrastruktur und deren Nutzung
Infrastructure touristique et utilisation de cette infrastructure

Logiernächte nach Beherbergungsformen[1]. In 1000 **T 10.3.2.1.1**
Nuitées par mode d'hébergement[1]. En milliers

Behebergungsformen	2001	2002	2003	2005	2006	2007	2008	Formes d'hébergement
Total	**68 330**	**65 896**	**64 961**	**...**	**...**	**...**	**...**	**Total**
Hotel- und Kurbetriebe	34 678	32 993	32 086	32 944	34 848	36 365	37 334	Hôtels et établissements de cure
Hotels	33 586	31 963	31 200	32 416	34 336	35 838	36 838	Hôtels
Kurbetriebe	1 092	1 030	886	527	512	527	496	Etablissements de cure
Parahotellerie	33 652	32 902	32 875	...	...	...	...	Parahôtellerie
Privatquartiere	18 899	18 117	17 960	...	...	...	...	Logements de vacances privés
Campingplätze[2]	...	...	...	2 715	2 769	2 772	2 987	Terrains de camping[2]
Zelt-, Wohnwagenplätze	6 955	6 808	7 072	...	...	...	...	Camping, caravaning
Gruppenunterkünfte	6 950	7 109	7 014	...	...	...	...	Hébergements collectifs
Jugendherbergen	848	869	829	860	873	912	978	Auberges de jeunesse

1 Beherbergungsstatistik aufgehoben 2004, Wiedereinführung der Statistik in neuer Form 2005
2 Aufgrund methodologischer Änderungen im 2005 sind die Zahlen zu den Campingplätzen nicht vergleichbar mit den Zahlen der vorhergehenden Statistik (Zelt-, Wohnwagenplätze).

Quelle: Bundesamt für Statistik, HESTA

1 Statistique de l'hébergement: pas de données en 2004. Réintroduction en 2005 de cette statistique sous une nouvelle forme
2 Suite à un changement de méthodologie en 2005, les données des terrains de camping ne sont pas comparables avec les données «Camping, caravanning» de la statistique précédente.

Source: Office fédéral de la statistique, HESTA

Hotel- und Kurbetriebe: Logiernächte nach Gästeherkunft[1]. In 1000 — T 10.3.2.1.2
Hôtels et des établissements de cure: nuitées selon la provenance des hôtes[1]. En milliers

Herkunft der Gäste	2001	2002	2003	2005	2006	2007	2008	Provenance des hôtes
Total	**34 678**	**32 993**	**32 086**	**32 944**	**34 848**	**36 365**	**37 334**	**Total**
Gäste aus dem Inland	15 175	15 015	14 933	14 622	15 204	15 447	15 825	Hôtes du pays
Gäste aus dem Ausland	19 503	17 979	17 153	18 321	19 644	20 918	21 508	Hôtes de l'étranger
Europa	14 568	13 423	13 070	13 911	14 814	15 837	16 612	Europe
Belgien	750	715	700	776	768	799	829	Belgique
Deutschland	6 477	5 725	5 461	5 564	5 757	6 082	6 313	Allemagne
Frankreich	1 246	1 169	1 151	1 226	1 270	1 367	1 439	France
Italien	952	936	962	1 011	1 057	1 134	1 158	Italie
Niederlande	919	834	802	829	871	948	1 081	Pays-Bas
Vereinigtes Königreich	1 984	1 867	1 814	2 025	2 202	2 276	2 282	Royaume-Uni
Übrige europ. Länder	2 241	2 177	2 179	2 482	2 888	3 231	3 510	Autres pays d'Europe
Amerika	2 382	2 059	1 828	1 943	2 189	2 225	2 081	Amérique
davon Vereinigte Staaten	1 878	1 588	1 398	1 494	1 659	1 665	1 518	dont Etats-Unis
Afrika	287	278	280	273	291	299	301	Afrique
Asien	2 075	2 040	1 813	2 000	2 144	2 305	2 258	Asie
davon Japan	829	691	559	585	595	555	494	dont Japon
Ozeanien	191	178	163	195	206	253	256	Océanie

1 Beherbergungsstatistik aufgehoben 2004, Wiedereinführung der Statistik in neuer Form 2005

Quelle: Bundesamt für Statistik, HESTA

1 Statistique de l'hébergement: pas de données en 2004. Réintroduction en 2005 de cette statistique sous une nouvelle forme

Source: Office fédéral de la statistique, HESTA

Hotel- und Kurbetriebe: Logiernächte und Veränderungsrate nach Gästeherkunft — T 10.3.2.1.19
Hôtels et établissements de cure: évolution des nuitées selon la provenance des hôtes

Herkunft der Gäste	Logiernächte Nuitées		Veränderung (2007–2008) Variation (2007–2008)		Provenance des hôtes
	2007	2008		%	
Total	**36 364 800**	**37 333 769**	**968 969**	**2,7**	**Total**
Gäste aus dem Inland	15 447 065	15 825 473	378 408	2,4	Hôtes du pays
Gäste aus dem Ausland	20 917 735	21 508 296	590 561	2,8	Hôtes de l'étranger
Europa	15 836 517	16 612 340	775 823	4,9	Europe
Belgien	798 808	829 194	30 386	3,8	Belgique
Deutschland	6 081 920	6 313 240	231 320	3,8	Allemagne
Frankreich	1 367 457	1 439 158	71 701	5,2	France
Italien	1 133 626	1 157 902	24 276	2,1	Italie
Niederlande	948 011	1 080 840	132 829	14,0	Pays-Bas
Vereinigtes Königreich	2 275 895	2 281 701	5 806	0,3	Royaume-Uni
Übrige europ. Länder	3 230 800	3 510 305	279 505	8,7	Autres pays d'Europe
Afrika	298 820	301 137	2 317	0,8	Afrique
Amerika	2 224 548	2 081 131	–143 417	–6,4	Amérique
davon Vereinigte Staaten	1 664 929	1 518 376	–146 553	–8,8	dont Etats-Unis
Asien	2 304 965	2 258 022	–46 943	–2,0	Asie
davon:					dont:
China (ohne Hongkong)	230 180	214 349	–15 831	–6,9	Chine (sans Hongkong)
Hongkong	54 770	51 077	–3 693	–6,7	Hongkong
Japan	554 861	493 901	–60 960	–11,0	Japon
Indien	336 966	327 300	–9 666	–2,9	Inde
Golf-Staaten	350 085	403 590	53 505	15,3	Pays du Golfe
Ozeanien	252 885	255 666	2 781	1,1	Océanie

Quelle: Bundesamt für Statistik, HESTA

Source: Office fédéral de la statistique, HESTA

Mobilität und Verkehr

Mobilité et transports

Überblick

Personenverkehr:
Freizeit und Auto nach wie vor an der Spitze

Rund 19 000 Kilometer pro Person legte die schweizerische Bevölkerung im Jahr 2005 im In- und Ausland zurück – ungefähr eine halbe Erdumrundung. Den grössten Teil macht dabei der Freizeitverkehr aus, nämlich 45% (8600 km) der zurückgelegten Kilometer. Erst weit dahinter stehen an zweiter Stelle die Arbeitswege mit 17% (3300 km) und an dritter Stelle die Einkaufswege mit 10% (1800 km).

Das weitaus meistverwendete Verkehrsmittel ist das Auto: mit ihm werden 55 von 100 zurückgelegten Kilometern gefahren (also fast 10 600 km pro Person und Jahr). 18% der Jahresdistanz entfallen auf das Flugzeug (3400 km), welches auch über zwei Drittel aller Reisen mit Übernachtung auf sich vereinigt. Der Anteil des öffentlichen Verkehrs (Bahn, Bus, Tram) beträgt 19% (3600 km), der des Langsamverkehrs (zu Fuss, Velo) 4% (760 km).

2005 war die Schweizer Wohnbevölkerung ab 6 Jahren im Inland pro Person und Tag durchschnittlich 37 Kilometer unterwegs und benötigte dafür rund 98 Minuten (88 Minuten ohne Wartezeit).

Vue d'ensemble

Transport de personnes:
les loisirs et la voiture continuent de dominer

En 2005, chaque personne domiciliée en Suisse a parcouru en moyenne 19 000 kilomètres à l'intérieur et à l'extérieur des frontières nationales, ce qui représente près d'un demi-tour de la terre. Les loisirs représentent la majeure partie des kilomètres parcourus, soit 45% ou 8600 km. Ils viennent largement en tête devant les déplacements pour le travail (17% ou 3300 km) et ceux pour effectuer des achats (10% ou 1800 km).

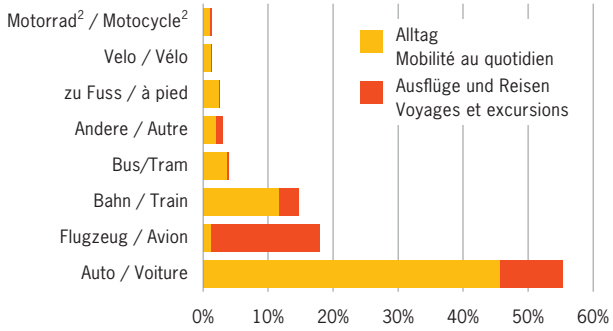
55% des kilomètres parcourus (ou près de 10 600 km par personne et par an) le sont en voiture, qui est donc le moyen de transport le plus utilisé. L'avion s'adjuge 18% de la distance annuelle (3400 km) et plus des deux tiers des voyages avec nuitées. La part des transports publics (train, bus, tram) s'élève à 19% (3600 km), et celui de la mobilité douce (à pied, vélo) à 4% (760 km).

En 2005, la population résidante de la Suisse, âgée de 6 ans et plus, a parcouru en moyenne 37 km par personne et par jour. La durée de ses déplacements quotidiens s'est chiffrée à 98 minutes (88 sans les temps d'attente).

Personenverkehr / Transport de personnes **G 11.1**

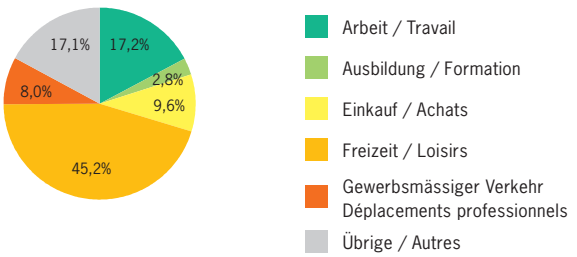
Verkehrsmittelbenutzung 2005, Jahresmobilität[1] in %

Utilisation des moyens de transports, en 2005, mobilité annuelle[1] en %



Verkehrszwecke 2005, Jahresmobilität[1]

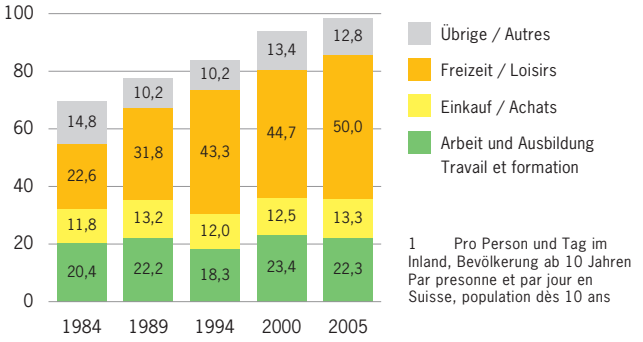
Motifs de déplacement, en 2005, mobilité annuelle[1]



1 Anteile bezogen auf die Jahresdistanzen im In- und Ausland, Personen ab 6 Jahren
Parts aux distances annuelles en Suisse et à l'étranger, population à partir de 6 ans
2 Inklusiv Mofa und Kleinmotorrad / Y compris cyclomoteur et motocycle léger

Entwicklung der Wegzeit[1], in Minuten **G 11.2**

Evolution de la durée de déplacement[1], en minutes



1 Pro Person und Tag im Inland, Bevölkerung ab 10 Jahren
Par presonne et par jour en Suisse, population dès 10 ans

Die gesamte Tages-Wegzeit pro Person hat seit 1984 um 41% zugenommen – dies insbesondere durch die Zunahme der Tagesdistanzen sowie durch den gestiegenen Anteil des Langsamverkehrs (zu Fuss und per Velo). Rund die Hälfte der Wegzeit beansprucht 2005 der Freizeitverkehr (zum Vergleich: Arbeit/Ausbildung: 23%, Einkauf: 14%), welcher auch die stärkste Zunahme der letzten Jahre aufweist.

Personen im Erwerbsalter legen mehr als doppelt so lange Distanzen zurück wie die übrigen Altersgruppen. Männer bewältigen um einen Drittel längere Distanzen als Frauen; überdurchschnittliche Distanzen zeigen sich auch bei mittleren und höheren Einkommensgruppen.

Steigender Anteil des ÖV

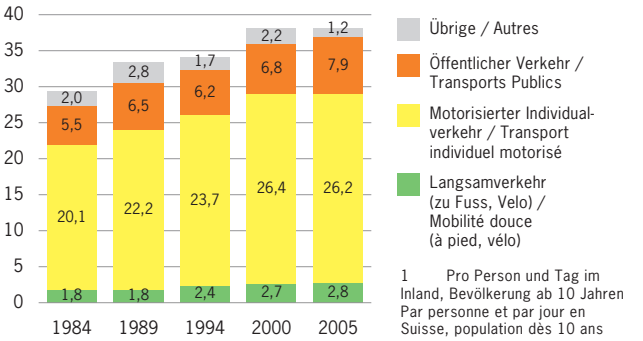
Zwischen 2000 und 2005 sind die täglichen Gesamtdistanzen wie auch die Autodistanzen pro Person erstmals konstant geblieben, nachdem sie in den vorangegangenen 20 Jahren um 30% zugenommen hatten. Zugelegt hat der öffentliche Verkehr um 16%, im Speziellen die Bahn um 19%, was sich mit dem Projekt Bahn 2000 erklärt.

Trotz Stabilisierung bei den Autodistanzen pro Person hat der Strassenverkehr seit dem Jahr 2000 weiter zugenommen; der Grund liegt im Bevölkerungswachstum und im leicht gesunkenen Besetzungsgrad der Autos.

Der Personenverkehr in der Schweiz wächst weiter: Zwischen 1980 und 2008 stiegen die Verkehrsleistungen im privaten motorisierten Strassenverkehr um 32% auf 89 Mrd. Personenkilometer (Pkm). Im Eisenbahnverkehr betrug die Zuwachsrate sogar 81%,

Entwicklung der Tagesdistanzen[1], in km **G 11.4**

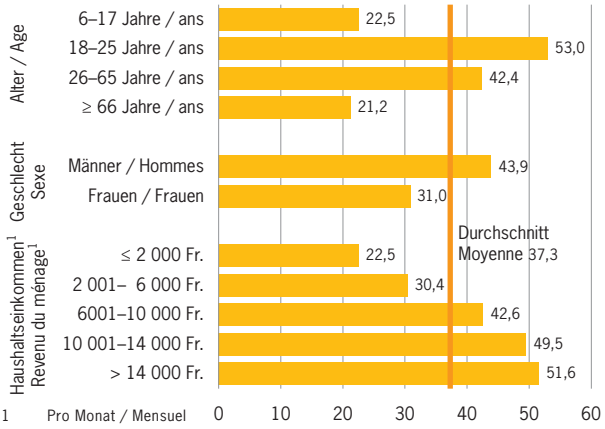
Evolution des distances journalières[1], en km



1 Pro Person und Tag im Inland, Bevölkerung ab 10 Jahren
Par personne et par jour en Suisse, population dès 10 ans

Verkehrsaufkommen: Tagesdistanz pro Person, im Inland in km **G 11.3**

Déplacements: distances journalières par personne, en Suisse en km



La durée quotidienne des déplacements par personne s'est accrue de 41% depuis 1984, en particulier suite à l'augmentation des distances journalières et de la part de la mobilité douce (déplacements à pied et à vélo). Près de la moitié de la durée des déplacements est imputable aux loisirs (contre 23% pour le travail/la formation et 14% pour les achats en 2005). C'est aussi ce motif de déplacement qui a connu la hausse la plus forte de ces dernières années.

Les personnes en âge de travailler couvrent plus de deux fois la distance parcourue par les autres groupes d'âges. Les hommes se déplacent sur des distances supérieures d'un tiers à celles des femmes; les personnes appartenant aux catégories de revenus moyennes et supérieures couvrent aussi des distances supérieures à la moyenne.

Progression de la part des transports publics

De 2000 à 2005, les distances quotidiennes totales et celles parcourues en voiture par personne sont pour la première fois restées stables, après avoir augmenté de 30% au cours des 20 années précédentes. La part des transports publics a progressé de 16%; celle du train, en particulier, a augmenté de 19%, une hausse qui s'explique par Rail 2000.

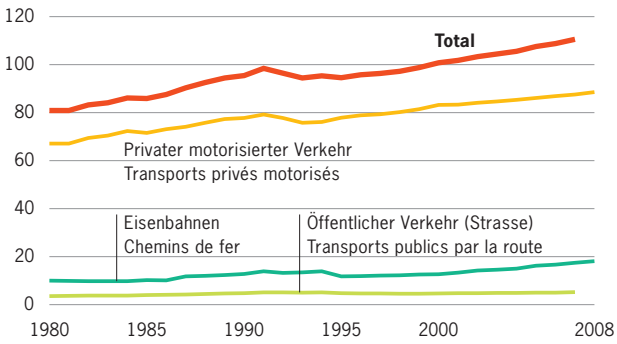
Même si, par personne, les distances parcourues en voiture se sont stabilisées, le trafic routier a encore augmenté depuis l'an 2000, en raison de la croissance démographique et d'un léger recul du taux d'occupation des voitures.

De manière générale, les transports de personnes ne cessent d'augmenter dans notre pays. De 1980 à 2008, les transports privés et motorisés par la route ont augmenté de 32% pour atteindre 89 milliards de personnes-kilomètres (pkm). Dans le trafic ferroviaire les taux d'accroissement s'élevaient même à 81%, ce qui est avant tout dû à l'amélioration de l'offre dans ce domaine. Les prestations de transport dans le trafic ferroviaire atteignaient 18 milliards pkm, alors que celles du transport public routier en atteignaient 5,1 milliards pkm (2007). Dans la mobilité douce, 7,4 milliards pkm ont été parcourus.

Verkehrsleistung im Personenverkehr **G 11.5**

Transport de personnes: prestations

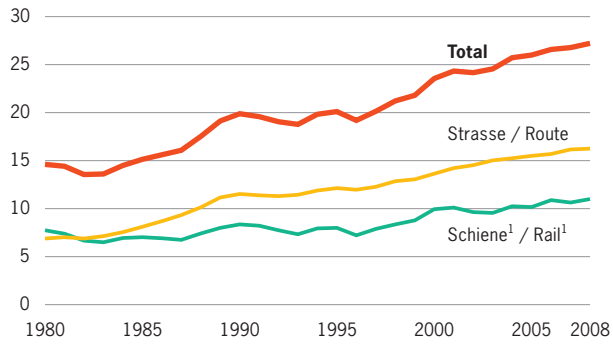
In Mrd. Personenkilometer / En milliards de personnes-kilomètres



Verkehrsleistung im Güterverkehr **G 11.6**

Transport de marchandises: prestations

In Mrd. Tonnenkilometer / En milliards de tonnes-kilomètres



1 Netto-Tonnenkilometer: ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr / Tonnes-kilomètres nettes: sans le poids des véhicules de transport de choses (et remorques), des conteneurs et des caisses mobiles en transport combiné

was vor allem auf das verbesserte Angebot in diesem Bereich zurückzuführen ist. Die Verkehrsleistung im Eisenbahnverkehr liegt 2008 bei 18 Mrd. Pkm, die im öffentlichen Strassenverkehr bei 5,1 Mrd. Pkm (2007). Im Langsamverkehr wurden 7,4 Mrd. Pkm zurückgelegt.

Der Güterverkehr

Im Güterverkehr stieg die Transportleistung auf der Strasse zwischen 1980 und 2008 um 136% auf 16,2 Mrd. Tonnenkilometer, die der Eisenbahn um 42% auf 11 Mrd. (Netto-)Tonnenkilometer. Die Schiene hat deutlich eingebüsst: auf die Strasse entfallen 2008 60%, auf die Schiene 40%. 1980 lagen die entsprechenden Anteile noch bei 47% bzw. 53%. Diese Tendenz entspricht derjenigen in der Europäischen Union, wo sich der Verkehr immer mehr auf die Strasse verlagert hat. Im Landverkehr der EU-27-Länder entfallen im Jahr 2006 81% der Tonnenkilometer auf die Strasse und 19% auf die Schiene. Zwischen 1995 und 2006 wuchsen die Leistungen im Strassenverkehr um 46%, im Schienenverkehr dagegen bloss um 13%. Es ist ein erklärtes verkehrspolitisches Ziel der EU wie auch der Schweiz, den Strassenverkehr zu reduzieren und die Marktposition der Bahn zu stärken.

Der alpenquerende Güterverkehr

Von besonderem verkehrspolitischem Interesse ist der Güterverkehr durch die Alpen zwischen Mont-Cenis/Fréjus (Frankreich) und Brenner (Österreich). Auch hier zeigt sich: Der Strassenverkehr hat weit stärker zugenommen als der Schienenverkehr. Der Anteil der Schiene ist zwischen 1981 und 2008 von 53% auf

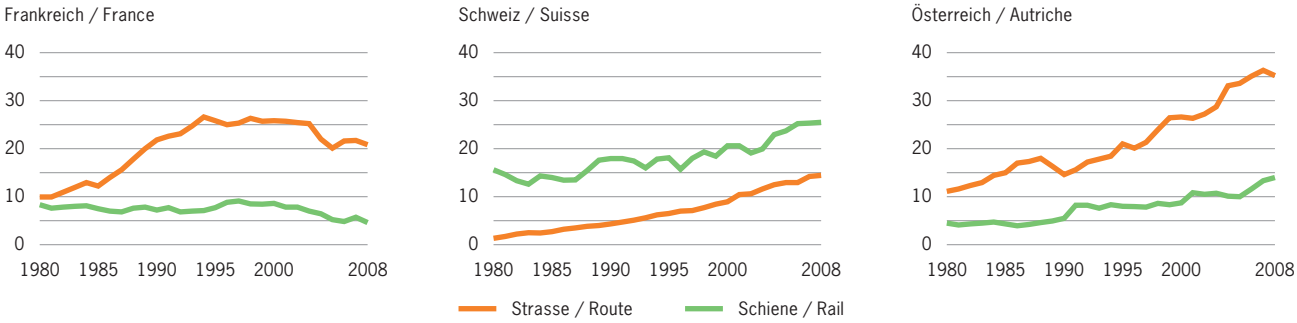
Les transports de marchandises

Les prestations de transport de marchandises par la route ont connu une hausse de 136% entre 1980 et 2008 pour atteindre 16,2 milliards de tonnes-kilomètres; les prestations de transport par le rail n'ont augmenté pendant la même période que de 42% pour atteindre 11 milliards de tonnes-kilomètres nettes. La part du rail a nettement reculé, enregistrant 40% des prestations en 2008, alors que la route en absorbait 60%. En 1980, les proportions étaient respectivement de 53% et 47%. Cette tendance est la même dans les pays de l'Union européenne, où les transports de marchandises s'effectuent de plus en plus par la route. Dans les 27 pays de l'UE, les transports par la route représentaient 81% des tonnes-kilomètres et ceux par le rail 19% en 2006. De 1995 à 2006, les prestations de transport par la route se sont accrues de 46% et celles par le rail de seulement 13%. Dans leurs politiques des transports, l'Union européenne et la Suisse se sont fixé pour objectif de réduire les transports routiers et de renforcer la position du rail sur le marché.

Les transports de marchandises à travers les Alpes

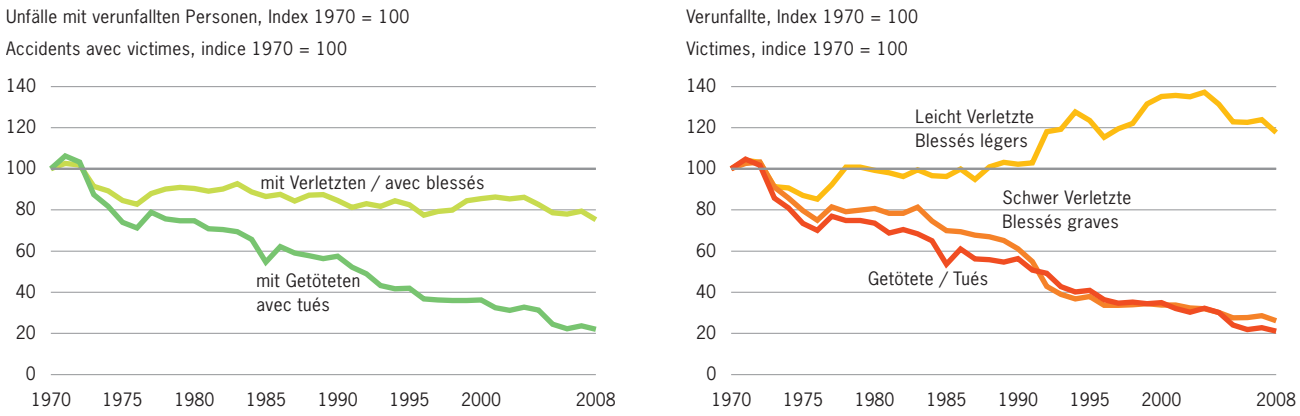
Les transports transalpins de marchandises, dans l'espace compris entre le Mont-Cenis/Fréjus (France) et le Brenner (Autriche), revêtent une grande importance pour la politique des transports. Là aussi, les transports routiers ont augmenté beaucoup plus fortement que les transports ferroviaires. La part du rail est tom-

Alpenquerender[1] Güterverkehr in Mio. Nettotonnen / **Transport de marchandises à travers les alpes[1]** en millions de tonnes nettes **G 11.7**



1 Alpensegment: Mt. Cenis/Fréjus bis Brenner / Segment alpin considéré: du Mont-Cenis/Fréjus au Brenner

Entwicklung der Strassenverkehrsunfälle / Evolution du nombre des accidents de la circulation routière **G 11.8**



39% gesunken. In Frankreich (18%) und Österreich (28%) liegt er deutlich tiefer als in der Schweiz (64%), in der die vorherrschende Stellung der Schiene, wenn auch rückläufig, aber dennoch fortdauert.

Kehrseiten der Mobilität: Umweltbelastung, Unfälle

In der Frage nach der Umweltbelastung sind die Kilometerleistungen der Fahrzeuge relevant. Der Verkehr ist einer der Hauptverursacher der Zerstörung der Lebensräume, der Luftverschmutzung und der Lärmbelastung. Auf den Verkehrssektor entfällt rund ein Drittel des gesamten Energieverbrauchs und damit ein wesentlicher Teil der CO_2-Emissionen aus fossilen Brennstoffen.

Zu den Kehrseiten der Mobilität gehören auch die Unfälle. 2008 gab es auf Schweizer Strassen 20 736 Unfälle mit Personenschaden. Verletzt wurden dabei 25 556 Personen, 4780 davon schwer; die Zahl der Todesopfer belief sich auf 357. Die Unfälle mit Personenschaden sind seit 1980 um 19% zurückgegangen, die Zahl der Verletzten um 21% und diejenige der Getöteten um 71%. Bei der gestiegenen Strassenverkehrssicherheit spielen verbesserte Sicherheitsstandards der Fahrzeuge eine Rolle, aber auch Geschwindigkeitsbeschränkungen sowie in den letzten Jahren in Kraft getretene Änderungen im Strassenverkehrsgesetz (z. B. Senkung des Blutalkoholgrenzwertes auf 0,5‰). Verbessert hat sich auch die Sicherheit im Schienenverkehr: Die Zahl der Getöteten hat sich hier zwischen 1980 und 2008 um 67% auf 24 reduziert. Bezogen auf die Zahl der geleisteten Personenkilometer ist der Schienenverkehr nach wie vor erheblich sicherer als der Strassenverkehr.

Die Kosten des Verkehrs

Der Verkehr verursacht auch Kosten. Für das Jahr 2005 ergeben sich Gesamtkosten von 70,5 Mrd. Franken im Strassen- und 11,4 Mrd. im Schienenverkehr. Der wichtigste Kostenfaktor sind Anschaffung und Betrieb der Verkehrsmittel. Im Strassenverkehr machen sie 67%, im Schienenverkehr 55% der Kosten aus. Der Anteil der Infrastrukturkosten (Bau und Unterhalt von Strassen- und Eisenbahnanlagen) liegt im Strassenverkehr bei 10% und beim Schienenverkehr bei 40% der Gesamtkosten. Umgekehrt sind die Verhältnisse bei den Unfall- und Umweltkosten: sie machen im Strassenverkehr 23%, im Schienenverkehr 5% aus.

bée de 53% en 1981 à 39% en 2008. Elle est nettement moins élevée en France (18%) et en Autriche (28%) qu'en Suisse (64%), où le rail reste prédominant (bien qu'en baisse).

Les effets pervers de la mobilité: pollution, accidents

Pour évaluer la charge environnementale des transports, la grandeur à considérer est le nombre de kilomètres parcourus par les véhicules. Les transports sont une des principales sources de pollution atmosphérique, de nuisance sonore et de destruction des biotopes. Ils sont responsables du tiers de la consommation totale d'énergie et donc d'une bonne partie des émissions de CO_2 d'origine fossile.

Autre conséquence malheureuse de la mobilité: les accidents. En 2008, on a dénombré sur les routes suisses 20 736 accidents ayant causé des dommages corporels; 25 556 personnes ont été blessées, dont 4780 grièvement; 357 personnes ont perdu la vie. Depuis 1980, le nombre d'accidents avec dommages corporels a reculé de 19%. Le nombre de blessés s'est réduit de 21% et celui des morts de 71%. Si la sécurité routière s'est améliorée, c'est au renforcement des normes de sécurité des véhicules que nous le devons, mais aussi aux limitations de vitesse et à d'autres prescriptions de la loi sur la circulation entrées en vigueur au cours des dernières années (par exemple, abaissement du taux limite d'alcoolémie à 0,5‰). La sécurité des chemins de fer s'est également améliorée: Le nombre de tués entre 1980 et 2008 a diminué, passant ainsi de 67% à 24. Si l'on rapporte ces chiffres au nombre de pkm, on constate que le rail offre toujours une bien meilleure sécurité que la route.

Coûts des transports

Les transports engendrent aussi des coûts. En 2005, les coûts globaux du trafic routier se sont montés à 70,5 milliards de francs et ceux du trafic ferroviaire à 11,4 milliards de francs. Ils sont imputables en majeure partie à l'acquisition et à l'exploitation des moyens de transport (67% des coûts du trafic routier et 55% des coûts du trafic ferroviaire). La part des coûts imputables aux infrastructures correspond pour la route à 10% des coûts globaux et pour le rail à 40%. En ce qui concerne les coûts des accidents et les dommages à l'environnement, ce rapport est inversé puisque ces charges représentent 23% des coûts totaux du trafic routier et seulement 5% de ceux du rail.

Für das Jahr 2005 betragen die externen Unfall- und Umweltkosten im Strassenverkehr (Unfallkosten ohne Langsamverkehr und Traktoren) jährlich 7,5 Mrd., im Schienenverkehr 0,5 Mrd. Franken. Unter externen Kosten versteht man diejenigen Kosten des Verkehrs, die nicht den Verkehrsteilnehmern direkt belastet, sondern der Allgemeinheit oder zukünftigen Generationen auferlegt werden.

Die Kosten pro Personenkilometer belaufen sich beim Strassenpersonenverkehr (Personenwagen) auf 54 Rappen und im Schienenverkehr auf 40 Rappen. Im Güterverkehr belaufen sich die Kosten pro Tonnenkilometer beim schweren Strassenverkehr auf 57 Rappen und beim Schienenverkehr auf 24 Rappen.

Ein Vergleich der Gesamtkosten mit den anrechenbaren Erträgen ergibt für die Strasse einen Gesamtkostendeckungsgrad von 92%. Der Schienenverkehr deckt seine Kosten zu 93%, wenn die Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen als Erträge angerechnet werden. Ohne Berücksichtigung der Abgeltungen für gemeinwirtschaftliche Leistungen zugunsten des öffentlichen Verkehrs erreicht die Strasse einen Deckungsgrad von 90%, die Schiene einen solchen von 66%.

Transportrechnung 2005 **TT 11.1**
Compte des transports, en 2005
In Milliarden Franken / En milliards de francs

	Gesamtkosten Coûts totaux	Strasse Route	Schiene Rail
Total	**81,9**	**70,5**	**11,4**
Verkehrsmittel Moyens de transport	53,6	47,4	6,2
Infrastruktur Infrastructure	11,7	7,2	4,5
Sicherheit Sécurité	10,0	9,8	0,2
Umwelt Environnement	6,5	6,1	0,4

En 2005, les coûts externes des accidents et des dommages à l'environnement (coûts des accidents liés à la mobilité douce et aux tracteurs non compris) ont été évalués à 7,5 milliards de francs par année pour le trafic routier et à 0,5 milliard de francs pour le trafic ferroviaire. On entend par coûts externes les coûts qui ne sont pas pris en charge par les personnes qui se déplacent, mais par la collectivité ou les générations futures.

Pour le trafic voyageurs, les coûts par personne-kilomètre se montent à 54 centimes pour la route (voitures de tourisme) et à 40 centimes pour le rail. Dans le cas du trafic marchandises, ces coûts (par tonne-kilomètre) s'élèvent à 57 centimes pour la route (trafic poids lourds) et à 24 centimes pour le rail.

La comparaison des coûts totaux et des recettes donne un taux de couverture global de 92% pour la route et de 93% pour le rail. Si l'on ne considère pas les indemnités pour prestations d'intérêt général versées aux transports publics comme des recettes, le taux de couverture s'établit à 90% pour la route et à 66% pour le rail.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Mobilität und Verkehr

M 11

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode
Mobilität und Verkehr (Schweizerische Verkehrsstatistik)	BFS	Jährlich	1985	Synthesestatistik
Inverkehrsetzung neuer Fahrzeuge	BFS	Monatlich	1930	Vollerhebung; statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen
Strassenfahrzeugbestand (Motorfahrzeugbestand)	BFS	Jährlich	1927	Vollerhebung; statistische Auswertung der zentralen Datenbank des Bundesamtes für Strassen
Strassenverkehrsunfälle	BFS	Laufend	1930	Vollerhebung bei Kantons- und Stadtpolizeien
Schweizerische Strassenverkehrszählung (SSVZ)	ASTRA	alle 10 Jahre alle 5 Jahre	1928 1955	Ca. 450 über das ganze Strassennetz verteilte manuelle/automatische Zählungen
Automatische Strassenverkehrszählung (AVZ)	ASTRA	Laufend	1962	Ca. 300 über das ganze Strassennetz verteilte automatische Zähler
Schweizerische automatische Strassenverkehrszählung (SASVZ)	ASTRA	Laufend	2010	Fortführung der Schweizerischen und der Automatischen Strassenverkehrszählung auf der Basis und dem Ausbau der automatischen Zähler
Periodische Erhebung Fahrleistungen der schweizerischen Motorfahrzeuge (PEFA)	BFS	Periodisch	1991, 1996, 2000	Stichprobenerhebung bei den kantonalen Strassenverkehrsämtern
Der öffentliche Verkehr	BAV	Jährlich	1948[1]	Elektronische Vollerhebung
Mikrozensus Mobilität und Verkehr	BFS / ARE	Alle 5 Jahre	1974	Stichprobenerhebung bei ca. 33 000 Personen (2005)
Einreise (ausländischer) Motorfahrzeuge in die Schweiz	BFS	Jährlich Alle 5 Jahre	1970 2007	Zählung an 10 Tagen, ab 2001 auch schweizerische PW
Alpen- und grenzquerender Personenverkehr (A+GQPV)	BFS	Alle 5 Jahre	1991/ 1987	Strasse: Interviews, Zählungen / Schiene: Daten Transportunternehmungen, Interviews
Gütertransporte auf der Strasse (GTE)	BFS	Alle 10 Jahre Alle 5 Jahre Jährlich	1936/37 1993 2008	Postalische Stichprobenerhebung bei den Haltern von in der Schweiz immatrikulierten Nutzfahrzeugen
Grenzquerender Strassengüterverkehr (GQGV)	BFS	Alle 5 Jahre	1993	Zählung und Interviews ausländischer Nutzfahrzeuge an der Grenze, Ergänzung zur GTE des BFS
Haupterhebung Alpenquerender Güterverkehr auf Strasse und Schiene	BAV	Alle 5 Jahre	1979	Strasse: Interviews, Zählungen / Schiene: Daten SBB Infrastruktur, SBB Cargo, BLS Cargo, Interviews, seit 1994 koordiniert mit Frankreich und Österreich
Alpenquerender Güterverkehr (AQGV)	BAV	Jährlich	1980	Fortschreibung der Haupterhebung: Strasse Stichprobenzählung / Schiene Daten SBB Cargo, BLS Cargo, SBB Infrastruktur
Luftverkehr: Linien- und Charterverkehr	BAZL	Vierteljährlich	1999	Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt
Transportrechnung	BFS	Alle 2 bis 3 Jahre	2006	Auswertung der Strassen- und Eisenbahnrechnungen, der Schätzungen der externen Kosten, der Daten von TCS und ASTAG sowie derjenigen der ÖV-Strasse
Eisenbahnrechnung	BFS	Jährlich	1975	Auswertung der Geschäftsberichte und der Kostenrechnungen der Eisenbahnunternehmungen; Fragebogen an Bahnen für die Spartenrechnung (REVO)
Strassenrechnung	BFS	Jährlich	1959	Auswertungen der Rechnungen von Bund, Kantonen und Gemeinden
General Aviation	BAZL	Jährlich	1999	Vollerhebung; Auswertung der Datenbank des Bundesamtes für Zivilluftfahrt

1 Eisenbahn-Statistik bereits ab 1868

Les principales enquêtes et sources dans le domaine des transports et de la mobilité M 11

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode
Mobilité et transports (Statistique suisse des transports)	OFS	annuelle	1985	Statistique de synthèse
Mises en circulation de véhicules neufs	OFS	mensuelle	1930	Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes
Véhicules routiers – parc	OFS	annuelle	1927	Enquête exhaustive; exploitation statistique de la banque de données de l'Office fédéral des routes
Accidents de la circulation routière	OFS	permanente	1930	Enquête exhaustive auprès de polices cantonales et communales
Comptages suisses de la circulation routière (CSCR)	OFROU	tous les 10 ans tous les 5 ans	1928 1955	Env. 450 comptages manuels / automatiques répartis sur l'ensemble du réseau routier
Comptage automatique de la circulation routière (CACR)	OFROU	permanente	1962	Env. 300 compteurs automatiques répartis sur l'ensemble du réseau routier
Comptage suisse automatique de la circulation routière (CSACR)	OFROU	permanente	2010	Continuation du comptage suisse et automatique de la circulation routière sur la base d'un réseau étendu de compteurs automatiques
Enquête périodique sur les prestations de circulation (PEFA)	OFS	périodique	1991, 1996, 2000	Enquête par échantillonnage auprès des services cantonaux des automobiles
Les transports publics	OFT	annuelle	1948[1]	Enquête exhaustive électronique
Microrecensement «Mobilité et Transports»	OFS / ARE	tous les 5 ans	1974	Enquête par sondage auprès d'environ 33 000 personnes (2005)
Entrée en Suisse de véhicules à moteur étrangers	OFS	annuelle tous les 5 ans	1970 2007	Relevé effectué sur 10 jours; depuis 2001, également sur les voitures de tourisme suisses
Trafic de voyageurs à travers les frontières et les Alpes	OFS	tous les 5 ans	1991/ 1987	Route: interviews, comptages / rail: données entreprises de transport, interviews
Transport routier de marchandises (ETM)	OFS	tous les 10 ans tous les 5 ans annuel	1936/37 1993 2008	Enquête par échantillonnage effectuée par voie postale auprès des détenteurs de véhicules utilitaires immatriculés en Suisse
Trafic routier de marchandises à travers les frontières (GQGV)	OFS	tous les 5 ans	1993	Comptage et interviews auprès des détenteurs de véhicules utilitaires étrangers à la frontière, complément à l'ETM de l'OFS
Enquête principale Trafic marchandises à travers les Alpes par route et par rail	OFT	tous les 5 ans	1979	Route: interviews, comptages / rail: données des CFF Infrastructure, CFF Cargo, BLS Cargo sur le transport des marchandises, interviews, en coordination avec la France et l'Autriche depuis 1994
Trafic marchandises à travers les Alpes	OFT	annuelle	1980	Mise à jour de l'enquête principale; comptage par sondage pour la route / données CFF Infrastructure, CFF Cargo et BLS Cargo pour le rail
Trafic aérien: Trafic de ligne et de charter	OFAC	trimestrielle	1999	Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile
Compte des transports	OFS	tous les 2-3 ans	2006	Exploitation des comptes routier et ferroviaire, des estimations des coûts externes, des données du TCS et de l'ASTAG ainsi que celles des transports publics routiers
Compte ferroviaire	OFS	annuelle	1975	Exploitation des rapports de gestion pour le compte par secteur des entreprises de chemin de fer. Questionnaire (comptabilité ORCO)
Compte routier	OFS	annuelle	1959	Exploitation des comptes de la Confédération, des cantons et des communes
Aviation générale	OFAC	annuelle	1999	Enquête exhaustive; exploitation de la banque de données de l'Office fédéral de l'aviation civile

1 Statistique ferroviaire déjà à partir de 1868

Glossar

Bahnen
Eisenbahnen ohne Standseil-, reine Zahnrad- und Strassenbahnen.

Externe Kosten
Von externen Kosten spricht man, wenn sie nicht vom Verursacher, sondern von anderen getragen werden. Man unterscheidet drei Arten:

- **Externe Kosten aus der Sicht Verkehrsträger:** Alle Kosten, die innerhalb des Verkehrsträgers anfallen, gelten als intern (also auch Kosten, die zwar nicht vom Verursacher [z.B. Personenwagenlenker], aber von anderen Verkehrsteilnehmern [z.B. Motorradfahrer] getragen werden). Externe Kosten können entstehen, wenn die Unfallkosten, die innerhalb des Verkehrsträgers anfallen, nicht vollständig durch die Verkehrsteilnehmer, sondern durch die Allgemeinheit (z.B. Subventionierung von Spitalkosten) getragen werden.
- **Externe Kosten aus der Sicht Verkehrskategorien:** In diesem Fall sind nicht nur gegenüber der Allgemeinheit, sondern auch zwischen den verschiedenen Verkehrskategorien externe Kosten zu beachten. Bei einem Unfall zwischen zwei verschiedenen Kategorien (z.B. Bus und Personenwagen) sind nun auch jene Kosten extern, die zwar vom unschuldigen Opfer, nicht aber vom Unfallverursacher getragen werden. Keine zusätzlichen externen Kosten sind zu beachten, wenn es sich um einen Unfall innerhalb einer Verkehrskategorie handelt.
- **Externe Kosten aus der Sicht Verkehrsteilnehmer:** Bei dieser Sicht wird für die Abgrenzung von internen und externen Kosten vom einzelnen Verkehrsteilnehmer ausgegangen. Bei einem Unfall entstehen immer dann externe Kosten, wenn der Unfallverursacher nicht alle Kosten deckt.

Fahrleistung
Von Fahrzeugen gefahrene Kilometer bezogen auf eine Zeitspanne.

Fahrzeugkilometer
Masseinheit der Fahrleistung, die einem zurückgelegten Kilometer eines Fahrzeuges entspricht.

Gesamtverkehr
Öffentlicher und privater Verkehr aller Verkehrsträger.

Langsamverkehr
Fuss- und Fahrradverkehr.

Netto-Tonnenkilometer
Vgl. «Tonnenkilometer»; ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr.

Öffentlicher Verkehr
Die jedermann zugänglichen und – beim Personenverkehr aufgrund veröffentlichter Fahrpläne – regelmässig verkehrenden Verkehrsmittel. Das sind: Schienenverkehr im weiteren Sinn (d.h. alle Bahnen), öffentlicher

Glossaire

Accidents
La notion d'accident change en fonction du mode de transport (les définitions concernant les accidents des transports publics ont été révisées en l'an 2000; celles qui suivent s'appliquent toutefois aux accidents survenus jusqu'au 30 septembre 2000).

- **Accidents de la circulation routière:** Depuis 1992, on relève tous les accidents survenus sur la voie publique. Jusqu'en 1991, seuls les accidents ayant provoqué des dégâts matériels évalués à plus de 500 francs étaient pris en compte (jusqu'en 1975, la limite était fixée à 200 francs). Depuis 2002, on considère uniquement les accidents ayant causé des dommages corporels. Toute personne ayant subi des blessures, quelle qu'en soit la gravité, entre dans la catégorie des **blessés.** Les **«blessés légers»** sont les personnes légèrement atteintes, qui souffrent p. ex. de lésions superficielles de la peau sans saignement important ou qui voient leur mobilité légèrement entravée, sans être pour autant empêchées de quitter le lieu de l'accident; elles peuvent le cas échéant se faire soigner en traitement ambulatoire à l'hôpital ou chez le médecin. Les **«blessés graves»** souffrent de troubles importants qui les empêchent d'avoir une activité normale pendant au moins 24 heures (perte de connaissance, fractures [sauf celles des doigts de la main] ou hospitalisation d'une durée supérieure à un jour). Les **«personnes tuées»** sont celles qui décèdent des suites de l'accident, sur place ou dans les 30 jours.
- **Accidents du trafic ferroviaire:** Sont enregistrés tous les accidents qui ont fait des blessés ou causé au moins 100 000 francs de dégâts matériels (la limite était fixée à 2000 francs jusqu'en 1962, à 5000 francs jusqu'en 1975, et à 15 000 francs jusqu'en 2007). Seules les personnes déclarées incapables de travailler pendant deux semaines au moins sont tenues pour blessées.
  Dès le 1er octobre 2000:
  Tués: est considérée comme blessure mortelle une lésion corporelle entraînant la mort du blessé dans les 30 jours suivant l'événement.
  Blessés: est considérée comme blessure une lésion corporelle dont souffre une personne et dont le traitement nécessite un séjour hospitalier de plus de 24 heures.
- **Accidents de la navigation aérienne:** Sont comptés tous les accidents déclarés au Bureau d'enquête sur les accidents d'aviation qui impliquent des avions civils immatriculés en Suisse, ainsi que les accidents survenus en Suisse et impliquant des avions de nationalité étrangère. Seules les personnes grièvement blessées sont recensées.
- **Accidents des chemins de fer à crémaillère:** voir accidents du trafic ferroviaire
- **Accidents des funiculaires et des téléphériques:** jusqu'en 2000, on a pris en compte tous les accidents, à l'exception des pannes d'exploitations. La définition des blessés correspond à celle utilisée dans le trafic ferroviaire.
  Depuis le 1er octobre 2000: voir accidents du trafic ferroviaire

Strassenverkehr, öffentliche Schifffahrt auf Seen und Flüssen sowie öffentlicher Luftverkehr (Linien- und Charterverkehr).

Personenkilometer, Pkm
Masseinheit der Verkehrsleistung, die einem zurückgelegten Kilometer einer Person entspricht.

Platzkilometer
Masseinheit des Verkehrsangebotes, die der Summe der von allen angebotenen Plätzen zurückgelegten Kilometern entspricht (Summe der von allen angebotenen Plätzen zurückgelegten Kilometer).

Privatverkehr
Verkehr mit Verkehrsmitteln, welche nicht zum öffentlichen Verkehr gehören.

Privater Strassenverkehr
Verkehr des Personen- und Güterverkehrs auf der Strasse, ohne öffentlichen Strassenverkehr.

Schiene, Schienenverkehr
Verkehrsträger. Wenn nicht anders präzisiert wird, handelt es sich nur um die **Eisenbahnen**. Zum Schienenverkehr im weiteren Sinne gehören noch die **Spezialbahnen**.

Spezialbahnen
Zahnradbahnen (ohne Bahnen, deren Trassee nur teilweise aus Zahnradstrecken besteht), Standseilbahnen und Luftseilbahnen.

Strasse
Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen und privaten Strassenverkehr umfasst.

Tonnenkilometer, tkm
Masseinheit der Verkehrsleistung, die der Beförderung einer Tonne über einen Kilometer entspricht.

Transitverkehr
Verkehr, der im Ausland beginnt, die Schweiz durchquert und im Ausland endet.

Unfälle
Je nach Verkehrsträger wird «Unfall» unterschiedlich definiert. Im Rahmen der Verordnung der Unfälle im öffentlichen Verkehr von 2000 wurden die Definitionen der verschiedenen Verkehrsträger angepasst.

- **Strassenverkehr:** Erfasst werden seit 1992 alle Unfälle auf öffentlichen Strassen und Plätzen mit Sach- und Personenschäden. Bis 1991 wurden nur Unfälle mit einer Schadenssumme von mindestens 500 Franken berücksichtigt (bis 1975: 200 Franken). Seit 2002 werden nur noch Unfälle mit Personenschaden ausgewiesen. Zu den **Verletzten** zählen alle Personen mit Verletzungen, gleich welchen Schweregrades. Als **«leicht verletzt»** gelten Personen mit geringer Beeinträchtigung, das heisst beispielsweise mit oberflächlichen Hautverletzungen ohne nennenswerten Blutverlust oder mit leicht eingeschränkter Bewegung (die aber das Verlassen der Unfallstelle aus eigener Kraft erlaubt), die evtl. eine ambulante Behandlung im Spital oder durch einen Arzt bzw. eine Ärztin benötigen. Als **«schwer verletzt»** gelten Personen, die starke Beeinträchti-

Chemins de fer
Chemins de fer sans les funiculaires, les chemins de fer à crémaillère et les tramways.

Chemins de fer spéciaux
Chemins de fer à crémaillère (sans ceux qui ne fonctionnent qu'en partie avec un système de crémaillère), funiculaires, téléphériques.

Coûts externes
Par coûts externes on entend les frais qui ne sont pas assumés par ceux qui les ont occasionnés. On distingue trois types de coûts externes.

- **Les coûts externes du point de vue du «mode de transport»:** Tous les coûts qui tombent dans le cadre d'un même mode de transport sont considérés comme des coûts internes. C'est donc le cas des frais qui ne sont pas pris en charge par ceux qui les ont occasionnés (par ex. le conducteur d'un véhicule privé) mais par un autre usager du même mode de transport (par ex. un motard). On parle de coûts externes, par exemple, lorsque les frais engendrés par un accident impliquant un mode de transport sont assumés en partie par la collectivité (par ex. frais d'hospitalisation subventionnés).
- **Les coûts externes du point de vue de la «catégorie de moyens de transport»:** Sont déterminants ici le rôle de la collectivité et les différentes catégories de moyens de transport concernés. En cas d'accident impliquant deux catégories différentes (par ex. un autobus et une voiture de tourisme), les frais qui sont pris en charge par la victime innocente plutôt que par la personne qui a provoqué l'accident font aussi partie des coûts externes. Cependant, il n'y a pas de coûts externes supplémentaires lorsque l'accident n'implique qu'une seule catégorie de moyens de transport.
- **Les coûts externes du point de vue de «l'usager»:** On se réfère ici à l'usager qui assume les frais pour déterminer s'il s'agit de coûts internes ou de coûts externes. En cas d'accident, les coûts externes sont ceux qui ne sont pas pris en charge par la personne qui a provoqué l'accident.

Demande de transport
Prestations fournies par le transport de personnes et de marchandises. Part de l'offre de transport effectivement utilisée.

Eau, navigation
Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports publics de personnes sur les lacs et cours d'eau et les transports privés de marchandises sur le Rhin.

Mobilité douce
A pied et à bicyclette.

Mode de transport
Groupe de moyens de transport qui utilisent le même milieu. On distingue cinq modes de transport: le rail, la route, l'eau, l'air et les conduites.

Offre de transport
Prestations offertes, mesurées en places-kilomètres, véhicules-kilomètres, etc.

Personne-kilomètre, pkm
Unité de prestation qui correspond au transport d'une personne sur un kilomètre.

gungen aufweisen, welche normale Aktivitäten zu Hause für mindestens 24 Stunden verhindern (z.B. Bewusstlosigkeit oder Knochenbruch [ohne Fingerbruch] oder eine andere Beeinträchtigung, die einen Spitalaufenthalt von mehr als 1 Tag erfordert). Als **«getötet»** sind Personen anzuführen, die an der Unfallstelle ihr Leben verloren haben oder innert 30 Tagen nach der Kollision an den Unfallfolgen gestorben sind.

- **Eisenbahnverkehr:** Erfasst werden alle Unfälle mit verunfallten Personen oder mindestens 100 000 Franken Sachschaden (bis 1962: 2000 Franken, bis 1975: 5000 Franken, bis 2007: 15 000). Als verletzt gelten Personen, die mindestens 14 Tage arbeitsunfähig sind.. Ab 1. Oktober 2000:
  Getötete: Als getötet werden diejenigen Personen ausgewiesen, deren Verletzung innert 30 Tagen nach dem Ereignis zum Tod geführt hat.
  Verletzte: Als verletzt werden diejenigen Personen ausgewiesen, deren Behandlung einen Krankenhausaufenthalt von mehr als 24 Stunden erfordert.
- **Flugverkehr:** Gezählt werden alle dem Eidg. Büro für Flugunfalluntersuchungen gemeldeten Unfälle von in der Schweiz immatrikulierten gewerbs- und nichtgewerbsmässig fliegenden zivilen Luftfahrzeugen. Ferner werden auch alle ausländischen Luftfahrzeuge berücksichtigt, die auf schweizerischem Gebiet verunfallen. Als Verletzte gelten Personen mit erheblichen Verletzungen.
- **Zahnradbahnen:** siehe Eisenbahnverkehr.
- **Standseilbahnen und Luftseilbahnen:** Bis 2000: Erfasst werden alle Unfälle (ohne Betriebsstörungen). Die Definition der Verletzten entspricht der des Eisenbahnverkehrs.
  Ab 1. Oktober 2000: siehe Eisenbahnverkehr.

Verkehrsangebot

Die vom Verkehr produzierte Leistung, gemessen in Platz-, Wagen-, Fahrzeugkilometern usw.

Verkehrsleistung

Das durch den Verkehr erzeugte Produkt, ausgedrückt in Personenkilometern, Passagierkilometern oder Tonnenkilometern, bezogen auf eine bestimmte Zeitspanne.

Verkehrsnachfrage

Personen- und Gütertransportleistung des gesamten Verkehrs. Derjenige Teil des Verkehrsangebotes, der effektiv genutzt wurde.

Verkehrsträger

Gruppe von Verkehrsmitteln, welche dasselbe Medium benützen. Es werden die fünf Verkehrsträger Schiene, Strasse, Wasser, Luft und Rohr unterschieden.

Wasser, Wasserverkehr

Verkehrsträger, der, falls nicht anders präzisiert wird, den öffentlichen Personenverkehr auf Seen und Flüssen und den privaten Güterverkehr auf dem Rhein umfasst.

Place-kilomètre

Unité d'offre de transport qui correspond à une place offerte sur un kilomètre (somme des kilomètres parcourus par toutes les places offertes).

Prestation de transport

Produit du trafic exprimé en personnes-km, passagers-km ou tonnes-km, pendant une période déterminée.

Prestation kilométrique

Nombre de kilomètres parcourus par des véhicules, pendant une période déterminée.

Rail, trafic ferroviaire

Mode de transport. Sauf indication contraire, ce terme ne désigne que les chemins de fer. Les chemins de fer spéciaux entrent dans le trafic ferroviaire au sens large.

Route

Mode de transport qui, sauf indication contraire, englobe les transports routiers public et privé.

Tonne-kilomètre, tkm

Unité de prestation qui correspond au transport d'une tonne sur un kilomètre.

Tonnes-kilomètres nettes

Voir «tonnes-kilomètres»; sans le poids des véhicules de transport de choses (et remorques), des conteneurs et des caisses mobiles en transport combiné.

Trafic de transit

Trafic provenant de l'étranger et à destination de l'étranger, mais qui traverse la Suisse.

Trafic général

Trafic des transports publics et privés de tous les modes de transport.

Trafic routier privé

Trafic routier des transports privés de personnes et de marchandises, à l'exclusion donc des transports publics.

Transport privé

Transports autres que ceux compris dans les transports publics.

Transports publics

Moyens de transport de personnes accessibles à chacun, circulant régulièrement, selon des horaires publiés. Cette catégorie comprend les transports ferroviaires au sens large, les transports routiers publics, la navigation publique sur les lacs et cours d'eau, les transports aériens publics (vols de ligne et charter).

Véhicule-kilomètre

Unité de prestation kilométrique qui correspond à un kilomètre parcouru par un véhicule.

Verkehrsinfrastruktur
Infrastructure des transports

Streckennetz nach Verkehrsträgern. In Kilometern **T 11.2.1.1.1**

Le réseau des différents modes de transport. En kilomètres

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Schiene [1,2,3,4]	5 030	5 041	5 062	5 062	5 065	5 107	…	Rail [1,2,3,4]
Strasse [5,6]	70 970	70 975	71 132	71 296	71 321	71 370 r	71 384	Route [5,6]
Nationalstrassen	1 495	1 540	1 638	1 756	1 758	1 764	1 766	Routes nationales
davon Autobahnen	1 148	1 197	1 270	1 358	1 361	1 383	1 383	dont autoroutes
Kantonsstrassen	18 278	18 238	18 097	18 094	18 117	18 160 r	18 112	Routes cantonales
Gemeindestrassen [5,6,7]	51 197	51 197	51 397	51 446	51 446	51 446	51 506	Routes communales [5,6,7]
Wasser [8,9]	1 217	1 208	1 244	1 227	1 227	1 226	…	Eau [8,9]
Luft [10]	348 762	376 193	512 912	…	…	…	…	Air [10]
Rohrleitungen								Conduites
Öl [11]	239	239	108	108	108	108	108	Oléoducs [11]

1 Eigentumslänge – Schweizerische Unternehmungen im In- und Ausland
2 Ab 1997 inkl. Güterhafenbahnen
3 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 im Nahverkehr – öffentlicher Verkehr)
4 Ab 2001 Umteilung Birsigtal zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
5 Gemeindestrassen – Werte vom 31.12.84
6 Umklassierungen von Strassen zwischen Gemeindestrassen und Kantonsstrassen berücksichtigt (Jahr: 2008).
7 Ab 2002 Umklassierung zwischen Kantonsstrasse und Nationalstrasse
8 Öffentliche Personenschifffahrt
9 Ab 1998 inkl. NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (Schweizer Becken)
10 Linien schweizerischer Unternehmen
11 Ab 1997 Stillegung Transitleitung – 130 km

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2009

1 Longueur du réseau appartenant aux chemins de fer; entreprises suisses en Suisse et à l'étranger
2 Dès 1997 les chemins de fer marchandises des ports sont inclus.
3 Dès 1998, tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemins de fer (jusqu'en 1997 sous Trafic local – Transport public)
4 Dès 2001 Birsigtal: mutation sous Route / Transports publics
5 Routes communales – Données du 31.12.84
6 Reclassement de routes cantonales et communales pris en considération (année: 2008).
7 Dès 2002 reclassement de route cantonale et de route nationale
8 Transports publics de personnes sur les lacs et les fleuves suisses
9 Dès 1998 NLM, Navigazione sul Lago Maggiore (bassin suisse), inclus
10 Lignes de compagnies suisses
11 Dès 1997 mise hors service de la conduite de transit – 130 km

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
Etat: décembre 2009

Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Personenverkehrs
Véhicules de transport de personnes

T 11.2.1.3.1.1

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Schiene								**Rail**
Personenwagen	4 944	5 164	...	...	...	...	...	Voitures de voyageurs
Strasse								**Route**
Öffentlicher Transport [1]								Transports publics [1]
Trambahnen [2,3,4,5]	953	887	741	770	760	754	...	Tramways [2,3,4,5]
Trolleybusse [3,4,6,7]	697	698	646	606	606	596	...	Trolleybus [3,4,6,7]
Busverkehr [3,8]	4 218	4 343	4 281	4 685	4 586	4 786	...	Transport par bus [3,8]
Autobusse [7,8,9,10]	1 090	1 063	942	1 158	1 143	1 214	...	Autobus [7,8,9,10]
Busse [10,11,12]	3 128	3 280	3 339	3 527	3 443	3 572	...	Bus [10,11,12]
Privater Transport [13]								Transports privés [13]
Personenwagen	2 985 397	3 229 176	3 545 247	3 861 442	3 900 014	3 955 787	3 989 811	Voitures de tourisme
Kleinbusse	5 908	7 139	8 733	9 574	9 421	9 225	8 850	Minibus
Autocars	2 305	2 346	2 185	2 340	2 617	2 651	...	Autocars
Motorräder	299 264	370 700	493 781	591 865	608 660	619 166	636 540	Motocycles
Motorfahrräder	464 609	333 427	238 770	178 399	174 851	169 531	167 585 [p]	Cyclomoteurs
Fahrräder	3 110 000	3 660 000	...	...	...	...	...	Bicyclettes
Wasser								**Eau**
Öffentlicher Transport								Transports publics
Dampf- und Motorschiffe [14]	167	159	155	156	157	160	...	Bateaux à vapeur et à moteur [14]
Privater Transport								Transports privés
Motor-, Segel- und Ruderboote	106 398	104 345	101 038	100 078	98 984	99 116	99 137	Bateaux à moteur, à voile, à rames, etc.
Luft								**Air**
Luftfahrzeuge								Aviation
Gewerbsmässige und private Zulassung [15]	2 151	2 307	2 268	2 177	2 177	2 203	2 207	commerciale et privée [15]

1 Inkl. Überlandlinien des Nahverkehrs
2 Trambahnen, Trieb- und Anhängewagen
3 Quelle: bis 1997 Bundesamt für Verkehr; ab 1998 Direkterhebung bei den Unternehmungen
4 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen
5 Ab 2001 Umteilung Birsigtal von Schiene zu Strasse
6 Inkl. Anhängewagen
7 Ab 2001 Lugano: Ersatz Trolleybusse durch Autobusse
8 Bis 1995 inkl. Kleinbusse Lausanne
9 Autobusse (inkl. Anhängewagen) - kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
10 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
11 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
12 Ab 2002 Umteilung: inkl. Lugano
13 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge); Stand Ende September; Motorfahrräder Ende Jahr
14 Ab 1998 Inklusiv NLM, Navigazione sul Lago Maggiore, Schweizer Becken
15 Ohne Segelflugzeuge, Motorsegler, Ballone und Luftschiffe

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2009

1 Y compris services régionaux des services urbains
2 Tramways, véhicules moteurs et remorques
3 Source: jusqu'en 1997, Office fédéral des transport; à partir de 1998, enquête directement auprès des entreprises
4 Dès 1997 tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer
5 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route
6 Remorques inclus
7 Dès 2001 Lugano: trolleybus remplacé par des autobus
8 Jusqu'en 1995, y compris les minibus de Lausanne
9 Autobus (remorques comprises) des transports urbains
10 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
11 Entreprises d'automobiles concessionnaires (y compris automobiles postales)
12 Dès 2002 mutation: Lugano inclus
13 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires); état fin septembre; cyclomoteurs fin de l'année
14 Dès 1998: NLM (Lago Maggiore, bassin suisse) inclus
15 Planeurs, motoplaneurs, ballons libres et dirigeables non compris

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
Etat: décembre 2009

Fahrzeuge und Transportmittelbestände des Güterverkehrs
Véhicules de transport de marchandises

T 11.2.1.3.2

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Schiene								**Rail**
Gepäck- und Postwagen	1 193	1 141	...	...	...	...	...	Fourgons et wagons postaux
Güterwagen	28 898	24 541	...	...	...	...	...	Wagons de marchandises
Strasse [1,2]								**Route** [1,2]
Sachentransportfahrzeuge	252 136	262 352	278 518	307 161	314 040	324 153	326 232	Véhicules de transport de marchandises
leichte Fahrzeuge [3]	198 565	211 027	229 339	256 400	262 678	270 788	275 131	Véhicules légers [3]
Lieferwagen	196 845	209 253	227 316	254 359	260 658	268 750	273 183	Voitures de livraison
leichter Sattelschlepper [4]	1 720	1 774	2 023	2 041	2 020	2 038	1 948	Tracteurs à sellette légers [4]
schwere Fahrzeuge [5]	53 571	51 325	49 179	50 761	51 362	53 365	51 101	Véhicules lourds [5]
Lastwagen	49 349	46 335	43 009	42 631	42 990	44 185	42 051	Camions
schwere Sattelschlepper [6]	4 222	4 990	6 170	8 130	8 372	9 180	9 050	Tracteurs à sellette lourds [6]
Andere Strassenfahrzeuge	208 852	221 719	226 912	233 879	238 905	239 211	244 026	Autres véhicules
Landwirtschaftsfahrzeuge	162 932	174 026	177 963	182 034	185 466	184 062	188 218	Véhicules agricoles
Industriefahrzeuge	45 920	47 693	48 949	51 845	53 439	55 149	55 808	Véhicules industriels
Wasser								**Eau**
Seen [7]	289	219	236	198	182	206	247	Lacs [7]
Rhein [8]	205	142	86	74	78	84	86	Rhin [8]
davon Güterschiffe	169	104	63	52	57	63	66	dont bateaux de marchandises
Hochsee [9]	22	21	20	26	29	33	35	Flotte maritime [9]
Luft								**Air**
Frachtflugzeuge	4	3	6	... [10]	... [10]	... [10]	... [10]	Avions de fret

1 Inkl. Fahrzeuge des Bundes (Verwaltung und DIE POST (PTT); ohne Militärfahrzeuge)
2 Strassenfahrzeuge in der Schweiz – Bestand Ende September
3 Gesamtgewicht ≤ 3,5 t
4 Exkl. leichte Sattelmotorfahrzeuge
5 Gesamtgewicht > 3,5 t
6 Inkl. leichte und schwere Sattelmotorfahrzeuge
7 Lastschiffe, Schlepper usw. Bis 2000 Stand Ende November, ab 2001 Stand Ende September
8 Güterschiffe, Schlepp- und Schubboote, Spezialschiffe
9 Übersee-, Küstenschiffe und Tanker
10 Siehe Tabelle T11.2.1.3.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: Dezember 2009

1 Y compris les véhicules de la Confédération (administration et LA POSTE (PTT); sans véhicules militaires)
2 Parc des véhicules routiers en Suisse – parc au 30 septembre
3 Poids total ≤ 3,5 t
4 Véhicules articulés légers non inclus
5 Poids total > 3,5 t
6 Véhicules articulés légers et lourds inclus
7 Chalands, remorqueurs, etc. Jusqu'en 2000, état fin novembre, à partir de 2001 état fin septembre
8 Bateaux de marchandises, remorqueurs et pousseurs, bateaux spéciaux
9 Navires de haute mer, caboteurs et bateaux-citernes
10 Voir tableau T11.2.1.3.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
Etat: décembre 2009

Nutzung Verkehrsinfrastruktur (inkl. Verkehrsunfälle)
Utilisation de l'infrastructure des transports (y compris les accidents de la circulation)

Fahrzeugbewegungen und Fahrzeugleistungen im Personenverkehr — T 11.3.2.1
Transport de personnes: mouvements et prestations des véhicules

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008 [16]	
Schiene [1]								**Rail** [1]
in Mio. Zugs-km [2]	134,9	131,9	140,7	163,6	165,6	168,7	176,6	en millions de trains-km [2]
in Mio. Wagen-km [3,4,5]	751,4	703,5	642,5	...	...	...	...	en millions de voitures-km [3,4,5]
in Mio. Platz-km	49 826	48 275	...	...	...	...	...	en millions de places-km
Strasse								**Route**
Öffentlicher Verkehr								Transports publics
Total in Mio. Wagen-km [4,5,6]	250	265	275	300	303	310	...	Total en millions de voitures-km [4,5,6]
Tram	44	41	42	41	41	40	...	Tram
Trolleybusse [7]	31	31	33	30	30	30	...	Trolleybus [7]
Busverkehr	174	192	200	229	233	240	...	Transport par bus
Autobusse [7,8,9]	46	48	50	62	64	66	...	Autobus [7,8,9]
Busse [10,11]	128	144	150	167	169	174	...	Bus [10,11]
Total in Mio. Platz-km	8 670	9 298	...	...	...	...	...	Total en millions de places-km
Privater Verkehr [12] in Mio. Fahrzeug-km								Transports privés [12] en millions de véhicules-km
Total [13, 16]	44 782	45 677	50 159	52 773	53 191	53 627	54 428	Total [13, 16]
Personenwagen [13]	42 649	43 823	48 062	50 464	50 811	51 207	51 948	Voitures de tourisme [13]
davon inländische Personenwagen [13]	...	38 907	43 274	45 641	46 143	46 483	47 224	dont voitures de tourisme immatriculées en Suisse [13]
Privatcars	108	110	99	106	118	120	114	Cars privés
Motorräder	1 163	1 350	1 733	2 058	2 119	2 162	2 229	Motocycles
Motorfahrräder [13]	862	394	266	146	143	138	137	Cyclomoteurs [13]
Wasser								**Eau**
Öffentlich in Mio. Schiffs-km [14,15]	1,9	2,1	2,3	2,2	2,3	2,3	...	Transports publics en millions de bateaux-km [14,15]
Luft								**Air**
Internationaler Linienverkehr schweiz. Unternehmungen								Trafic international de ligne desservi par des compagnies suisses
in Mio. Flug-km	137,3	174,7	308,7	...	...	...	...	en millions d'avions-km
in Mio. Platz-km	24 708	30 138	50 356	...	...	...	...	en millions de places-km

1 Nur Eisenbahnen
2 Ab 2004 Zugs-km der Reisezüge teilweise inkl. Dienstzüge
3 Ab 1995 neue Erhebung direkt bei Unternehmungen
4 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 unter Strasse – Öffentlicher Verkehr)
5 Ab 2001 Birsigtal: Umteilung von Schiene zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
6 Triebfahrzeuge und Anhänger
7 Ab 2001 Lugano: Ersatz Trolley- durch Autobusse (Juni)
8 Autobusse - kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
9 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
10 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
11 Ab 2002 Lugano: erstmals unter konzessionierten Automobilunternehmungen
12 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz; ohne Kleinbusse
13 Ab 1995 Anpassungen der Methode aufgrund neuer Quellen
14 Ab 1994 inkl. «Andere Schifffahrtsunternehmungen»
15 Ab 1998 inkl. NLM (Lago Maggiore, Schweizer Becken); Bodensee inkl. Fähren der Schweizerischen Bodensee-Schifffahrtsgesellschaft (SBS)
16 Extrapolation
Rundungsdifferenzen möglich

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: November 2009

1 Seulement les chemins de fer
2 Dès 2004 trains-kilomètres: les trains de service sont partiellement inclus dans les trains de voyageurs
3 Dès 1995 nouvelle enquête directement auprès des entreprises
4 Dès 1998, tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer (jusqu'en 1997 sous Route – Transports publics)
5 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route / Transports publics
6 Jusqu'en 1980, remorques non comprises (véhicules à moteur uniquement) là où la distinction était possible. Depuis 1981, véhicules à moteur et remorques
7 Dès 2001 Lugano: trolleybus remplacés par des autobus (juin)
8 Service urbains pour le trafic local
9 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
10 Entreprises d'automobiles concessionnaires et service des automobiles postales
11 Dès 2002 Lugano: pour la première fois sous Entreprises d'automobiles
12 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse; sans minibus
13 Dès 1995, adaptation de la méthode en raison de nouvelles sources
14 Dès 1994 «Autres entreprises de navigation» incluses
15 Dès 1998: NLM (Lago Maggiore, bassin suisse) et bacs (Schweizerische Bodenseeschifffahrtsgesellschaft, SBS) du Lac de Constance inclus
16 Extrapolation
Différences dues aux arrondis (possibles)

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
Etat: novembre 2009

Verkehrsleistung im Personenverkehr. In Millionen Personenkilometer **T 11.3.2.2**

Transport de personnes: performances (prestations). En millions de personnes-kilomètres

	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Schiene								Rail
Eisenbahnen [1,2,3,4]	11 713	12 620	14 914	16 144	16 578	17 434	18 028	Chemins de fer [1,2,3,4]
Spezialbahnen	340,1	371,0	388,8	395,3	395,1	401,4	...	Chemins de fer spéciaux
davon Luftseilbahnen	233,1	285,2	308,1	312,5	310,2	319,8	...	dont téléphériques
Strasse								Route
Öffentlicher Verkehr [2,3,11]	4 701,9	4 571,7	4 855,3	4 916,5	4 988,8	5 138,0	...	Transports publics [2,3,11]
Tram [2,11]	1 500,2	1 403,0	1 469,5	1 457,5	1 474,5	1 531,4	...	Tram [2,11]
Trolleybusse [11]	813,7	764,5	734,6	722,1	752,9	767,2	...	Trolleybus [11]
Busverkehr	2 388,1	2 404,2	2 651,1	2 737,0	2 761,4	2 839,4	...	Transport par bus
Autobusse [5,6,11]	792,2	806,4	865,3	888,8	914,7	969,0	...	Autobus [5,6,11]
Busse [6,7,8]	1 595,9	1 597,8	1 785,8	1 848,2	1 846,7	1 870,5	...	Bus [6,7,8]
Privater motorisierter Verkehr [9,10,13]	77 789	83 152	85 335	86 023	86 816	87 492	88 525	Transports privés motorisés [9,10,13]
davon Personenwagen [10,13]	73 492	78 625	80 848	81 422	81 888	82 489	83 573	dont voitures de tourisme [10,13]
Langsamverkehr [12,13]	5 936	6 502	7 071	7 211	7 258	7 305	7 385	Mobilité douce [12,13]
Fahrräder [12,13]	2 217	2 314	2 033	1 957	1 966	1 974	1 991	Bicyclettes [12,13]
Zu Fuss [12,13]	3 719	4 188	5 037	5 254	5 292	5 331	5 394	A pied [12,13]

1 Ab 1995 bis 2001, rückwirkende Revision Personenkilometer: neue Erfassungsmethode SBB; Zahlen mit Vorjahren nicht direkt vergleichbar
2 Ab 1998 Tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) erstmals unter Eisenbahnen ausgewiesen (bis 1997 unter «Öffentlicher Verkehr»)
3 Ab 2001 Birsigtal: Umteilung von Schiene zu Strasse / Öffentlicher Verkehr
4 Ab 2003 Cisalpino und CityNightLine erstmals enthalten.
5 Autobusse – kombinierte Betriebe des städtischen Nahverkehrs
6 Ab 2004 Freiburg: Regionalbusse (vorher unter Busse, konzessionierte Automobilunternehmungen) erstmals unter Autobusse (Nahverkehr)
7 Konzessionierte Automobilunternehmungen inkl. Postautodienst
8 Ab 2002 Lugano erstmals unter Busse (2001: Trolleybusse / Autobusse)
9 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz, ohne Kleinbusse
10 1995–2005: Anpassung der Methode aufgrund neuer Quellen
11 Ab 1985 – berechnet (Beförderte Personen × mittlere Distanz); mittlere Distanzen: Trambahnen 3,8 km, Trolleybusse 3,0 km; Autobusse 3,5 km
12 Nur Wege über 25 m. ausserhalb der Gebäude wurden mitberücksichtigt
13 Ab 2006 Extrapolation

Rundungsdifferenzen möglich / Stand: Dezember 2009

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr

1 De 1995 à 2001, révision rétroactive Personnes-kilomètres: nouvelle méthode d'enquête CFF; la comparaison avec les années précédentes n'est plus garantie.
2 Dès 1998 tramway du Sud-Ouest Lausannois (TSOL) pour la première fois sous Chemin de fer (jusqu'en 1997 sous Transports publics)
3 Dès 2001 Birsigtal: mutation de Rail à Route / Transports publics
4 Dès 2003 Cisalpino und CityNightLine sont incluses pour la première fois
5 Services urbains pour le trafic local
6 Dès 2004 Fribourg: les bus régionaux (avant sous bus, entreprises d'automobiles concessionnaires) pour la première fois sous autobus (trafic local)
7 Entreprises d'automobiles concessionnaires et service des automobiles postales
8 Dès 2002 Lugano pour la première fois sous Bus (2001: trolleybus / autobus)
9 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse, sans minibus
10 1995–2005: adaptation de la méthode en raison de nouvelles sources
11 Dès 1985 – calculé (personnes transportées × distance moyenne); distances moyennes: tramway 3,8 km, trolleybus 3,0 km, autobus 3,5 km
12 Seuls les déplacements de plus de 25 m. en dehors des bâtiments sont pris en considération.
13 Extrapolation dès 2006

Différences dues aux arrondis (possibles) / Etat: décembre 2009

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports

Fahrzeugbewegungen und Fahrleistungen im Güterverkehr
Transport de marchandises: mouvements et prestations des véhicules

T 11.3.4.1

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Schiene[1]									**Rail**[1]
Zugs-km aller Güterzüge in Millionen	30,0	29,3	31,4	36,4[8]	34,8[8]	34,6[8]	34,6[8]	31,1[8]	Trains-kilomètres des trains de marchandises, en millions
Wagen-km aller Güterwagen in Millionen	601,0	379,9[7]	483,7	...	...	...	...	...	Véhicules-km de tous les wagons de marchandises, en millions
Mittleres Ladegewicht eines Güterwagens in Tonnen	34,5	37,2	...	...	...	...	...	...	Charge utile moyenne d'un wagon de marchandises, en tonnes
Strasse[2,3,9], in Millionen Fahrzeugkilometern									**Route**[2,3,9], en millions de véhicules-km
Total in- und ausländische Fahrzeuge	4 592	4 853	5 251	5 359	5 428	5 564	5 675	5 666	Total des véhicules suisses et étrangers
Leichte Fahrzeuge[4]	2 600	2 746	2 978	3 215	3 300	3 375	3 473	3 528	Véhicules légers[4]
Schwere Fahrzeuge[5]	1 992	2 107	2 273	2 144	2 127	2 189	2 203	2 138	Véhicules lourds[5]
davon Lastwagen	...	1 649	1 652	1 458	1 422	1 449	1 429	1 271	dont camions
Luft									**Air**
Angebotene Nutzlast im Linienverkehr in Millionen Tonnenkilometern[6]									Charge utile du trafic de ligne en millions de tonnes-km[6]
Inland	73	91	84	...	...	...	...	...	Intérieur
International	3 788	4 823	8 291	...	...	...	...	...	International
Rohrleitungen									**Conduites**
Ölleitungen: Jährliche bewilligte Kapazität in Mio. Tonnen	18,5	18,5	...	...	...	...	...	...	Oléoducs: capacité annuelle autorisée, en millions de tonnes

1 Eisenbahnen
2 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
3 Strasse: Erhebungsjahre 1993, 1998, 2003 (schwere Fahrzeuge); übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
4 Gesamtgewicht ≤ 3,5t
5 Gesamtgewicht >3,5t
6 Güter und Passagiere schweizerischer Unternehmen
7 Neue Methode
8 Teilweise mit Dienstzügen
9 Ab 2004: Extrapolation

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: November 2009

1 Chemins de fer
2 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
3 Route: années d'enquête en 1993, 1998, 2003 (véhicules lourds); autres années: interpolation ou extrapolation
4 Poids total ≤ 3,5t
5 Poids total >3,5t
6 Passagers et marchandises transportés par des compagnies suisses
7 Nouvelle méthode
8 Trains de service partiellement inclus
9 Dès 2004: extrapolation

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
Etat: novembre 2009

Verkehrsleistung im Güterverkehr
Transport de marchandises: prestations (performances)

T 11.3.4.2

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Schiene								**Rail**
Eisenbahnen[1]								Chemin de fer[1]
in Millionen Tonnenkilometern[2,3,4,5,6]	9 045	8 856	11 080	11 677	12 466	11 952	12 265	en millions de tonnes-kilomètres[2,3,4,5,6]
in Millionen Netto-Tonnenkilometern[7]	8 345	7 979	9 937	10 149	10 880	10 631	10 980	en millions de tonnes-kilomètres nettes[7]
Strasse[8,9]								**Route[8,9]**
in Millionen Tonnenkilometern	11 524	12 117	13 618	15 489[r]	15 695[r]	16 146[r]	16 226	en millions de tonnes-kilomètres
davon schwere Fahrzeuge[10]	10 953	11 420	12 781	14 595[r]	14 750[r]	15 142[r]	15 182	dont véhicules lourds[10]
Ölleitungen[11]								**Oléoducs[11]**
in Millionen Tonnenkilometern	1 165	1 249	216	226	256	217	248	en millions de tonnes-kilomètres

1 Güterverkehr (Eisenbahnen) = Wagenladungen, Stückgut, Post; ohne Mehrfachzählungen
2 Ab 1998 Gepäck teilweise in Gütern integriert
3 Stückgut: SBB ab 1996 CSC Basel ausgelagert
4 Ab 1999 Systemwechsel Einzelwagenladungsverkehr (EWLV): Systemführerschaft SBB
5 Netto-Tonnenkilometer: ohne Gewicht der Sachentransportfahrzeuge (inkl. Anhänger), Container und Wechselbehälter im kombinierten Verkehr. Reduktionsfaktoren: Quelle BAV
6 Ab 2005 Leistungen im freien Netzzugang zum Teil geschätzt
7 Netto-Tonnenkilometer: Masse der transportierten Güter exklusive Masse der intermodalen Transportbehältnisse
8 In- und ausländische Fahrzeuge in der Schweiz
9 Strasse: Erhebungsjahre 1993, 1998, 2003 (schwere Fahrzeuge); übrige Jahre Inter- oder Extrapolation
10 Gesamtgewicht >3,5t
11 1997: Stilllegung Transitleitung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr
Stand: November 2009

1 Transport de marchandises (chemins de fer) = wagons complets, colis de détail, poste sans les comptages multiples
2 Dès 1998, bagages partiellement compris sous marchandises
3 Colis de détail: CFF; dès 1996 privatisation de CSC Bâle
4 Dès 1999, changement de système: opérateur CFF responsable pour le trafic par wagons complets isolés (TWCI)
5 Dès 1999, CFF: nouveau concept de colis postaux; de plus, les transports pour compte propre interne sont inclus pour la première fois.
6 Dès 2005, prestations dans le libre accès au réseau partiellement estimées
7 Tonnes-kilomètres nette: masse des marchandises transportées (masse des unités de transport intermodales exclue)
8 Véhicules indigènes et étrangers en Suisse
9 Route: années d'enquête en 1993, 1998, 2003 (véhicules lourds); autres années: interpolation ou extrapolation
10 Poids total >3,5t
11 Mise hors service de la conduite de transit en 1997

Source: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports
État: novembre 2009

Alpenquerender Güterverkehr[1]. In Millionen Nettotonnen **T 11.3.4.3.4**

Trafic de marchandises à travers les Alpes[1]. En millions de tonnes nettes

	1999[4, 5]		2005[5]		2006[5]		2007[5]		2008		
	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	Total	davon Transit dont transit	
Schiene[2]											**Rail[2]**
Frankreich											France
Mont Cenis	8,4	2,7	5,2	0,4	4,8	0,2	5,7	0,3	4,6	0,1	Mont-Cenis
Schweiz	18,4	15,7	23,7	20,6	25,2	21,6	25,3	21,6	25,5	21,6	Suisse
Simplon	3,5	2,9	8,1	7,7	9,0	8,6	9,7	9,1	10,0	9,1	Simplon
Gotthard	14,9	12,8	15,6	12,8	16,2	13,0	15,5	12,5	15,5	12,5	Gothard
Österreich											Autriche
Brenner[3]	8,3	7,7	10,0	9,0	11,6	10,7	13,3	12,5	14,0	13,0	Brenner[3]
Alpenbogen Mt Cenis-Brenner	35,1	26,0	38,8	29,9	41,7	32,4	44,2	34,4	44,1	34,7	Segment alpin Mt-Cenis/Brenner
Strasse											**Route**
Frankreich	25,7	8,1	20,1	5,2	21,6	5,5	21,7	5,5	20,8	5,4	France
Fréjus	22,8	6,9	11,6	2,4	12,5	2,6	13,1	2,7	12,2	2,6	Fréjus
Mont-Blanc	2,9	1,2	8,5	2,8	9,1	2,9	8,6	2,8	8,6	2,8	Mont-Blanc
Schweiz	8,4	4,3	12,9	8,2	12,9	7,7	14,2	8,0	14,4	8,1	Suisse
Grosser St. Bernhard	0,4	0,1	0,6	0,3	0,6	0,3	0,6	0,4	0,7	0,4	Grand-St-Bernard
Simplon	0,2	0,0	0,8	0,4	0,8	0,4	0,9	0,4	0,9	0,4	Simplon
Gotthard	7,0	3,9	10,2	6,7	10,0	6,1	10,9	6,2	11,0	6,6	Gothard
San Bernardino	0,8	0,2	1,4	0,8	1,5	0,8	1,8	0,9	1,8	0,7	San Bernardino
Österreich	26,4	24,0	33,6	29,5	35,1	31,1	36,3	32,5	35,2	31,5	Autriche
Reschen	1,2	0,7	1,9	1,3	1,8	1,2	1,4	0,9	1,3	0,9	Reschen
Brenner	25,2	23,3	31,7	28,2	33,3	29,9	35,0	31,6	33,8	30,6	Brenner
Alpenbogen Fréjus-Brenner	60,5	36,4	66,6	42,9	69,6	44,3	72,3	45,9	70,3	45,0	Segment alpin Fréjus/Brenner

1 Alpenquerender Güterverkehr: Binnen-, Import-, Export- und Transitverkehr
2 Inkl. Kombiverkehr
3 Brenner, Bahn: Nur Verkehre der ÖBB
4 1999: Erhebungsjahre
5 Daten teilweise revidiert (Stand November 2009)

Quelle: Bundesamt für Verkehr (BAV)

1 Trafic de marchandises à travers les Alpes: interne, import, export et transit
2 Transport combiné inclus
3 Brenner, chemin de fer: seulement ÖBB
4 Enquêtes en 1999
5 Données partiellement révisées (Etat: novembre 2009)

Source: Office fédéral des transports (OFT)

Unfälle nach Verkehrsträgern[1]
Accidents d'après les modes de transport[1]

T 11.3.5.1

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Schienenverkehr[2] (Eisenbahnen)								**Trafic ferroviaire[2] (chemin de fer)**
Unfälle	329	219	220	176	198	282[7]	103[8]	Accidents
davon Zusammenstösse auf Bahnübergängen	120	90	81	29	32	38	24	dont collisions aux passages à niveau
Verunfallte Personen[3]	227	86	90	82	68	75	75	Victimes[3]
Getötete[3]	87	31	29	39	26	22	24	Personnes tuées[3]
davon Reisende	9	4	2	5	3	3	0	dont voyageurs
Verletzte[3]	140	55	61	43	42	53	51	Personnes blessées[3]
davon Reisende	45	13	16	4	9	22	10	dont voyageurs
Strassenverkehr[4]								**Trafic routier[4]**
Unfälle mit verunfallten Personen	23 834	23 030	23 737	21 706	21 491	21 911	20 736	Accidents avec victimes
mit Getöteten	878	640	555	373	340	361	336	avec tués
mit Verletzten	22 956	22 390	23 182	21 333	21 151	21 550	20 400	avec blessés
mit schwer Verletzten	9 569	5 981	5 428	4 614	4 608	4 760	4 366	avec blessés graves
mit leicht Verletzten	13 387	16 409	17 754	16 719	16 543	16 790	16 034	avec blessés légers
Verunfallte Personen	30 197	29 451	30 650	27 163	27 088	27 516	25 913	Victimes
Getötete	954	692	592	409	370	384	357	Tués
Verletzte	29 243	28 759	30 058	26 754	26 718	27 132	25 556	Blessés
Schwer Verletzte[5]	11 182	6 933	6 191	5 059	5 066	5 235	4 780	Blessés graves[5]
Leicht Verletzte[5]	18 061	21 826	23 867	21 695	21 652	21 897	20 776	Blessés légers[5]
Übriger Landverkehr								**Autres transports terrestres**
Standseilbahnen und Luftseilbahnen								Funiculaires et téléphériques
Unfälle	19	15	16	23	25	27	8	Accidents
Verunfallte Personen[3]	21	16	17	17	19	7	9	Victimes[3]
Getötete	3	2	2	0	0	0	1	Personnes tuées
Verletzte	18	14	15	17	19	7	8	Personnes blessées
Flugverkehr[6]								**Trafic aérien[6]**
Unfälle und schwere Vorfälle	...	...	...	69	70	53	63	Accidents et incidents graves
Verunfallte Personen	83	...	49	17	21	17	31	Victimes
Getötete	65	36	36	14	11	12	16	Personnes tuées
Verletzte	18	...	13	3	10	5	15	Personnes blessées

1 Die Angaben betreffen die Unfälle (bzw. die Verletzten oder Getöteten), an denen der betreffende Verkehrsträger beteiligt war. Deshalb wird ein Unfall (bzw. Verletzte, Getötete) mehrmals gezählt, wenn mehr als ein Verkehrsträger beteiligt war. Beispiel: Kollision eines Zuges mit einem Personenwagen auf einem unbewachten Bahnübergang. Der Unfall und die verletzten und getöteten Personen werden sowohl im Schienenverkehr als auch im Strassenverkehr gezählt.
2 Ab 2001 neue Verordnung (SR 742.161); Definitionen beachten
3 Reisende, Bedienstete und Drittpersonen
4 Unfälle werden zum Strassenverkehr gezählt, wenn sie sich auf öffentlichen Strassen und Plätzen ereignet haben.
5 Seit 1992 wird eine neue Definition von schwer und leicht verletzt angewendet.
6 Statistik enthält alle dem Büro für Flugunfall (BFU) gemeldeten Unfälle und schwere Vorfälle von zivil immatrikulierten schweizerischen Luftfahrzeugen in der Schweiz sowie von ausländischen Luftfahrzeugen in der Schweiz.
7 Anzahl Unfälle: Genauere Erfasssung Summe Sachschäden
8 Änderung Definition: Sachschaden mindestens 100 000 Fr. (bis 2007 15 000 Fr.)
Verschiedene Definitionen der Verkehrsträger beachten

Quellen: Bundesamt für Statistik, Mobilität und Verkehr; Bundesamt für Verkehr; Büro für Flugunfalluntersuchungen
Stand: November 2009

1 Ces données se rapportent aux accidents (ainsi qu'aux blessés et aux tués) dans lesquels le mode de transport en question était impliqué. C'est pourquoi chaque accident est mentionné plusieurs fois lorsque plus d'un mode de transport était impliqué. Exemple: collision d'un train et d'une voiture de tourisme à un passage à niveau gardé. L'accident ainsi que le nombre de blessés et tués figurent aussi bien dans les colonnes du trafic ferroviaire que dans celles du trafic routier.
2 Dès 2001 nouvelle ordonnance (RS 742.161); tenir compte des définitions
3 Voyageurs, agents et tierces personnes
4 Sont considérés comme accidents de la circulation routière ceux qui surviennent sur la voie publique.
5 Depuis 1992 on applique une nouvelle définition des blessés graves et légers.
6 La statistique contient tous les accidents ou incidents graves d'aéronefs immatriculés en Suisse survenus en Suisse ainsi que les accidents survenus en Suisse à des aéronefs immatriculés à l'étranger qui ont été annoncés au Bureau fédéral d'enquêtes sur les accidents d'aviation (BEA).
7 Nombre d'accidents: relevé plus précis de la somme des dégâts matériels
8 Changement de la définition: dégâts matériels d'au moins 100 000 francs (jusqu'en 2007 15 000 francs)
Tenir compte des définitions qui peuvent diverger selon les modes de transports

Sources: Office fédéral de la statistique, Mobilité et transports; Office fédéral des transports; Bureau d'enquêtes sur les accidents d'aviation
Etat: novembre 2009

Kosten und Finanzierung des Verkehrs
Coûts et financement des transports

Transportrechnung. 2005, in Milliarden Franken — **T 11.4.1.1**
Compte des transports. En 2005, en milliards de francs

Kostenarten	Gesamtkosten Strasse und Schiene Coûts totaux route et rail		Strasse Route		Schiene Rail		Types de coûts
		%		%		%	
Total	81,9	100	70,5	100	11,4	100	**Total**
Verkehrsmittel	53,6	65	47,4	67	6,2	54	Moyens de transport
Infrastruktur	11,7	14	7,2	10	4,5	39	Infrastructure
Sicherheit	10,0	12	9,8	14	0,2	2	Sécurité
Umwelt	6,5	8	6,1	9	0,4	4	Environnement

Quelle: Bundesamt für Statistik, Transportrechnung

Source: Office fédéral de la statistique, Le compte des transports

Strassenrechnung. In Millionen Franken — **T 11.4.2.1**
Compte routier. En millions de francs

	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen								**Recettes**
Anrechenbarer Mineralölsteuerertrag	4 345	4 910	4 821	4 881	4 913	4 918	5 022	Impôts imputables sur les huiles minérales
Zollertrag aus Motorfahrzeug-Importen	130	243	223	235	250	219	308	Produits des droits d'entrée sur les véhicules
Kantonale Motorfahrzeugsteuer	1 527	1 798	1 956	2 019	2 065	2 096	2 157	Impôts cantonaux sur les véhicules à moteur
Autobahnvignetten	237	269	273	274	280	285	293	Vignette autoroutière
SVA + LSVA für Strassenzwecke [1]	174	340	370	371	370	372	369	Part de la RPL + RPLP destinée aux routes [1]
Anteil Mehrwertsteuer	–1	48	62	75	114	118	136	Part de la TVA
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**8 009**	**8 285**	**Recettes imputables**
Ausgabenrechnung								**Compte de dépenses**
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**8 009**	**8 285**	**Recettes imputables**
Bruttoausgaben	–6 252	–6 784	–7 095	–7 189	–7 373	–7 413	–7 468	Dépenses brutes
Mehrwertsteuer (MWST)	263	341	356	361	370	373	375	Taxe sur la valeur ajoutée (TVA)
Diverse Einnahmen [2]	285	335	432	481	364	398	394	Diverses recettes [2]
Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr [3]	683	746	761	759	832	866	877	Coûts non imputables au trafic routier [3]
Zurechenbare Ausgaben	**–5 021**	**–5 363**	**–5 546**	**–5 588**	**–5 807**	**–5 776**	**–5 822**	**Dépenses imputables**
Zins auf kumulierten Saldi	–1 845	–1 498	–1 275	–1 142	–1 074	–1 004	–953	Intérêts sur soldes cumulés
Zurechenbare Ausgaben und Verzinsung	**–6 866**	**–6 861**	**–6 821**	**–6 730**	**–6 881**	**–6 780**	**–6 775**	**Dépenses imputables et intérêts**
Fehlbetrag / Überschuss [4]	–454	+747	+884	+1 124	+1 111	+1 229	+1 510	Excédent ou insuffisance de couverture [4]
Kostendeckungsgrad in %	**93**	**111**	**113**	**117**	**116**	**118**	**122**	**Degré de couverture en %**
Kapitalrechnung								**Compte de capital**
Anrechenbare Einnahmen	**6 412**	**7 608**	**7 705**	**7 854**	**7 992**	**8 009**	**8 285**	**Recettes imputables**
Total Kosten	–7 360	–7 709	–8 080	–7 992	–8 162	–8 234	–8 249	Coûts totaux
Nicht anrechenbare Kosten für den Strassenverkehr [3]	910	941	972	964	989	1 001	989	Coûts non imputables au trafic routier [3]
Zurechenbare Kosten	**–6 450**	**–6 768**	**–7 108**	**–7 028**	**–7 173**	**–7 232**[r]	**–7 260**	**Coûts imputables**
Zins auf kumulierten Saldi	8	88	170	194	226	254	299	Intérêts sur soldes cumulés
Zurechenbare Kosten und Verzinsung	**–6 441**	**–6 680**	**–6 938**	**–6 834**	**–6 947**	**–6 978**	**–6 961**	**Coûts imputables et intérêts**
Fehlbetrag / Überschuss [4]	–29	+928	+767	+1 020	+1 045	+1 031	+1 324	Excédent ou insuffisance de couverture [4]
Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %	**100**	**114**	**111**	**115**	**115**	**115**	**119**	**Degré d'équilibre financier en %**

1 SVA Schwerverkehrsabgabe; LSVA Leistungsabhängige Schwerverkehrsabgabe
2 Gebühren (Parking, Zweiräder), Beiträge von Dritten (Privaten, Bahnen, Militärverwaltung)
3 Dem Prinzip des anteilmässigen Beitrages folgend werden 10% der Nettoausgaben/Kosten für die Kantonsstrassen, resp. 30% für Gemeindestrassen (Fussgänger, Velofahrer, Agrarverkehr etc.) nicht berücksichtigt.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strassenrechnung

1 RPL redevance poids lourds; RPLP redevance poids lourds liée aux prestations
2 Emoluments (parkings, deux-roues), contributions de tiers (particuliers, chemins de fer, adm. militaire)
3 Selon le principe de la quote-part, 10% resp. 30% des dépenses nettes/coûts des routes cantonales et communales ne sont pas pris en compte (piétons, cyclistes, trafic agricole)
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture

Source: Office fédéral de la statistique, Compte routier

Eisenbahnrechnung. In Millionen Franken
Compte ferroviaire. En millions de francs

T 11.4.4.1

	1990	1995	2000[1]	2005[2]	2006[2]	2007[2]	
Erträge							**Produits**
Verkehrsertrag	3 332	3 259	3 245	3 654	3 758	4 083	Produits de transports
Personenverkehr	1 805	2 029	2 027	2 497	2 592	2 831	Trafic voyageur
Güterverkehr	1 527	1 231	1 218	1 157	1 166	1 252	Trafic marchandise
Übrige Erträge[3]	2 146	2 934	1 832	2 581	2 651	2 634	Autres produits[3]
Nettoerträge	**5 479**	**6 193**	**5 077**	**6 234**	**6 409**	**6 717**	**Produits nets**
Beiträge	759	1 006	2 643	2 599	2 612	2 736	Contributions
Abgeltungen: Bund, Kantone, Gemeinden	653	891	1 327	1 400	1 401	1 452	Indemnités: Confédération, cantons, communes
Leistungen für Infrastruktur	…	…	1 316	1 199	1 211	1 284	Contributions pour les infrastructures
Tarifannäherung der KTU (ohne SBB)	106	116	…	…	…	…	Rapprochement tarifaire (ETC sans CFF)
Bruttoerträge	**6 238**	**7 199**	**7 719**	**8 833**	**9 021**	**9 453**	**Produits bruts**
Betriebswirtschaftliche Rechnung							**Compte d'exploitation**
Bruttoerträge	**6 238**	**7 199**	**7 719**	**8 833**	**9 021**	**9 453**	**Produits bruts**
Gesamtaufwand	**–6 740**	**–8 406**	**–8 136**	**–8 925**	**–8 652**	**–9 296**	**Charges totales**
Kapitalkosten	–1 426	–2 021	–2 000	–2 066	–1 860	–1 903	Coûts de capital
Abschreibungen	–728	–1 022	–1 093	–1 939	–1 721	–1 702	Amortissements
Zinsen	–578	–879	–907	–128	–139	–201	Intérêts
Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital	–120	–120	…	…	…	…	Intérêts non versés sur le capital de dotation
Betriebsaufwand	–5 314	–6 384	–6 136	–6 859	–6 792	–7 393	Charges d'exploitation
Personalaufwand	–3 613	–4 185	–3 551	–3 804	–3 726	–4 093	Charges de personnel
Sachaufwand und Verschiedenes	–1 701	–2 200	–2 586	–3 054	–3 066	–3 299	Dépenses de matériel et divers
Fehlbetrag / Überschuss[4]	–503	–1 206	–417	–91	+369	+157	Excédent ou insuffisance de couverture[4]
Kostendeckungsgrad in %	**93**	**86**	**95**	**99**	**104**	**102**	**Taux de couverture des coûts en %**
Volkswirtschaftliche Rechnung							**Compte économique**
Nettoerträge	**5 479**	**6 193**	**5 077**	**6 234**	**6 409**	**6 717**	**Produits nets**
Gesamtaufwand	–6 740	–8 406	–8 136	–9 700	–9 444	–10 033	Charges totales
Kapitalkosten	–1 426	–2 021	–2 000	–2 841	–2 652	–2 640	Coûts de capital
Abschreibungen	–728	–1 022	–1 093	–1 939	–1 721	–1 702	Amortissements
Zinsen	–578	–879	–907	–902	–931	–938	Intérêts
Nicht bezahlte Zinsen auf Dotations-Kapital	–120	–120	…	…	…	…	Intérêts non versés sur le capital de dotation
Betriebsaufwand	–5 314	–6 384	–6 136	–6 859	–6 792	–7 393	Charges d'exploitation
Personalaufwand	–3 613	–4 185	–3 551	–3 804	–3 726	–4 093	Charges de personnel
Sachaufwand und Verschiedenes	–1 701	–2 200	–2 586	–3 054	–3 066	–3 299	Dépenses de matériel et divers
Saldozinsen	–1 746	–2 498	–3 570	–4 127	–4 347	–4 501	Intérêts sur solde
Zins auf Spezialfinanzierungen[5]	–1	–40	–466	–955[r]	–1 043	–1 098	Intérêts sur financements spéciaux[5]
Fehlbetrag / Überschuss[4]	–3 009	–4 751	–7 096	–8 547[r]	–8 425	–8 915	Excédent ou insuffisance de couverture[4]
Eigenwirtschaftlichkeitsgrad in %	**65**	**57**	**42**	**42**	**43**	**43**	**Degré d'équilibre financier en %**

1 Zahlen angepasst an das Eisenbahngesetz SR 742.101, Änderung vom 24. März 1995, gültig ab 1. Januar 1996
2 Ab 2001 Neuberechnung gemäss Revision Eisenbahnrechnung 2000
3 Die Rubrik «übrige Erträge» beinhaltet gemäss den Geschäftsberichten den Ertrag aus Betriebsbesorgungen für Dritte, Pacht und Miete, Leistungen für Dritte, Eigenleistungen für Anlagenrechnung, Beteiligungen, usw.
4 + = Überschuss; – = Fehlbetrag
5 Unter Spezialfinanzierungen sind die direkten und indirekten Zuwendungen der öffentlichen Hand (Bund, Kantone, Gemeinden) zu betrachten, die nicht aus der Rechnungslegung der Bahnen hervorgehen und deshalb in den Jahresergebnissen der Bahnen nicht enthalten sind. Es sind dies u.a. zinslose Darlehen, Beiträge à fonds perdu, Direktfinanzierungen aus öffentlichen Mitteln oder auch Leistungen im Rahmen der Entschuldung. Anders formuliert handelt es sich dabei um den Erlass von Zahlungen der Bahn an die öffentliche Hand, die entsprechend dem Verursacherprinzip kalkulatorisch der Eisenbahnrechnung belastet werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Eisenbahnrechnung

1 Chiffres adaptés à la loi sur les chemins de fer RS 742.101, modification du 24 mars 1995, valable dès le 1er janvier 1996
2 Dès 2001 nouveau calcul selon la révision 2000 du compte ferroviaire
3 La rubrique Autres produits regroupe, conformément aux rapports de gestion, le produit d'exploitations pour des tiers, des fermages et loyers, de prestations pour des tiers, de prestations propres pour compte des installations, etc.
4 + = excédent de couverture; – = insuffisance de couverture
5 Sont considérés comme financements spéciaux les subsides directs et indirects des pouvoirs publics (Confédération, cantons, communes) qui ne figurent pas dans les comptes des chemins de fer et, partant, dans leurs résultats annuels. Il s'agit notamment de prêts sans intérêt, de contributions à fonds perdu, de financements publics directs ou encore de prestations fournies dans le cadre du désendettement, qui sont débités du compte ferroviaire selon le principe de causalité.

Source: Office fédéral de la statistique, Compte ferroviaire

Beiträge und Darlehen des Bundes zugunsten des öffentlichen Verkehrs. In Millionen Franken **T 11.4.5.1**
Contributions et prêts de la Confédération en faveur des transports publics. En millions de francs

	1990	1995	2000	2005	2006	2007 [1]	2008	
Beiträge an laufende Ausgaben	1 802,9	2 613,4	1 945,8	1 917,9	1 897,5	1 805,3	1 590,6	Contribution à des dépenses courantes
davon Leistungsvereinbarung Bund-SBB, Betrieb Infrastruktur	847,9	1 399,0	583,0	355,1	355,9	445,5	450,0	dont convention sur les prestations Confédération-CFF, exploitation de l'infrastructure
Investitionen in die Eisenbahninfrastruktur [2]	188,9	205,1	1 012,6	1 303,9	1 305,9	1 326,2	1 376,3	Investissements dans l'infrastructure ferroviaire [2]
Investitionen für die Güterverkehrsförderung	27,4	56,6	23,7	32,2	34,5	33,4	33,5	Investissements pour la promotion du trafic marchandises
Fonds für Eisenbahngrossprojekte, Einlagen	*	*	490,6	1 379,4	1 334,1	1 327,9	1 590,7	Fonds pour les grands projets ferroviaires, recettes affectées
Investitionseinnahmen des Bundes	*	*	*	*	43,7	47,4	44,5	Recettes d'investissement de la Confédération

1 Einführung des Neuen Rechnungsmodells (NRM) im Jahr 2007. Strukturbruch der Staatsrechnung
2 Investitionen beinhalten Abschreibungen und Darlehen

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Introduction du nouveau modèle comptables (NMC) en 2007. Modification de la structure comptable du compte d'Etat
2 Investissements comprenant des amortissements et des prêts

Source: Administration fédérale des finances

Externe Kosten des Verkehrs. In Millionen Franken 2005 [1] **T 11.4.6.1**
Coûts externes des transports. En millions de francs, en 2005 [1]

	Total	Verkehrsträger / Modes de transport							
		Strassenverkehr / Trafic routier			Schienenverkehr / Trafic ferroviaire				
		Total	Personenverkehr / Trafic-voyageurs	Güterverkehr / Trafic-marchandises	Total	Personenverkehr / Trafic-voyageurs	Güterverkehr / Trafic-marchandises	Dritte / Tiers	
Total	**8 529**	**8 074** [2]	**6 134**	**1 941**	**455**	**254**	**176**	**26**	**Total**
Unfälle	2 047	2 017 [2]	1 893	124	30	2	3	26	Accidents
Lärm	1 174	1 101	768	333	74	53	20	–	Bruit
Gesundheit	1 954	1 834	1 047	787	120	55	65	–	Santé
Gebäude	289	274	144	130	15	8	7	–	Bâtiments
Klima	1 264	1 256	1 030	226	7	1	6	–	Climat
Andere Umweltbereiche	1 004	906	662	245	99	61	38	–	Autres domaines environnementaux
Natur und Landschaft	797	687	592	95	110	73	37	–	Nature et paysage

1 Externe Kosten des Verkehrs in der Schweiz; Aktualisierung für das Jahr 2005 mit Bandbreiten.
2 Inklusiv Langsamverkehr (582 Mio. Fr.) und Traktoren (15,7 Mio. Fr.)

Quelle: Bundesamt für Raumentwicklung / Verkehrspolitik
Stand: Dezember 2008

1 Coûts externes des transports en Suisse, mise à jour pour l'année 2005 sous la forme de fourchettes
2 Mobilité douce (582 millions de francs) et tracteurs (15,7 millions de francs) inclus

Source: Office fédéral du développement territorial / Politique des transports
Etat: décembre 2008

12

Geld, Banken, Versicherungen

Monnaie, banques, assurances

Überblick

Die Geldpolitik der Schweizerischen Nationalbank 2008

Die Schweizerische Nationalbank (SNB) beliess in den ersten drei Quartalen des Jahres 2008 das Zielband für den Dreimonats-Libor unverändert bei 2,25%–3,25%.

Ab dem vierten Quartal verschlechterte sich die Wirtschaftslage markant: Die Finanzkrise verschärfte sich, und die Konjunktur verlangsamte sich deutlich. Zudem ging die Inflation stark zurück. Die Prognosen der SNB wiesen auf eine Rezession im Jahr 2009 hin.

Diese Umstände führten dazu, dass die SNB innerhalb von drei Monaten das Zielband für den Dreimonats-Libor viermal senken musste. Ende 2008 lag das Zielband bei 0%–1%. Die SNB reagierte mit der Lockerung ihrer Geldpolitik auch auf die Krise an den internationalen Geldmärkten.

Das Misstrauen auf dem Interbankenmarkt hatte die Banken dazu veranlasst, ihre Mittel zu horten. Der Bedarf nach Liquidität war so stark ausgeprägt, dass die Guthaben auf den Girokonten bei der SNB dreimal so hoch waren wie im Jahr zuvor.

Eine besondere Herausforderung stellte für die SNB die starke Frankennachfrage aus osteuropäischen Ländern dar. Diese führte zu starken Anspannungen im internationalen Frankengeldmarkt. Um die ausserordentliche Nachfrage zu befriedigen, offerierte die SNB ihren Gegenparteien Franken in Form von Euro-Franken-Swaps. Sie gewährte zudem der Europäischen Zentralbank und der polnischen Nationalbank eine Devisenswap-Fazilität.

Die zur Bekämpfung der Finanzkrise getroffenen Massnahmen führten dazu, dass sich die Bilanzsumme der SNB innerhalb eines Jahres beinahe verdoppelte.

Die Banken in der Schweiz: Das Jahr 2008 im Überblick

Das Jahr 2008 war von den Turbulenzen auf den internationalen Finanzmärkten stark geprägt. So nahmen die Bilanzpositionen gegenüber dem Ausland teilweise stark ab und es kam zu we-

Vue d'ensemble

La politique monétaire de la Banque nationale suisse en 2008

Durant les trois premiers trimestres de 2008, la Banque nationale suisse (BNS) a laissé inchangée à 2,25%–3,25% la marge de fluctuation du Libor pour les dépôts à trois mois en francs.

La situation économique s'est clairement dégradée à partir du quatrième trimestre: la crise financière s'est aggravée et la conjoncture s'est nettement ralentie. L'inflation a aussi fortement reculé. Les prévisions de la BNS indiquaient une récession pour l'année 2009.

Compte tenu de ces circonstances, la BNS a dû baisser quatre fois en trois mois la marge de fluctuation du Libor à trois mois, qui se situait à 0%–1% fin 2008. En assouplissant sa politique monétaire, elle a aussi réagi à la crise sur les marchés monétaires internationaux.

La méfiance régnant sur le marché interbancaire avait incité les banques à stocker leurs liquidités. Le besoin en disponibilités était tel que les avoirs sur les comptes de virement à la BNS étaient trois fois supérieurs à leur niveau de l'année précédente.

La forte demande de francs émanant des pays d'Europe de l'Est a constitué un véritable défi pour la BNS et engendré de grandes tensions sur le marché monétaire international en francs. Afin de satisfaire à cette demande exceptionnelle, la BNS a proposé à ses contreparties des swaps euros contre francs. Elle a également conclu des swaps de change avec la Banque centrale européenne et la Banque nationale de Pologne.

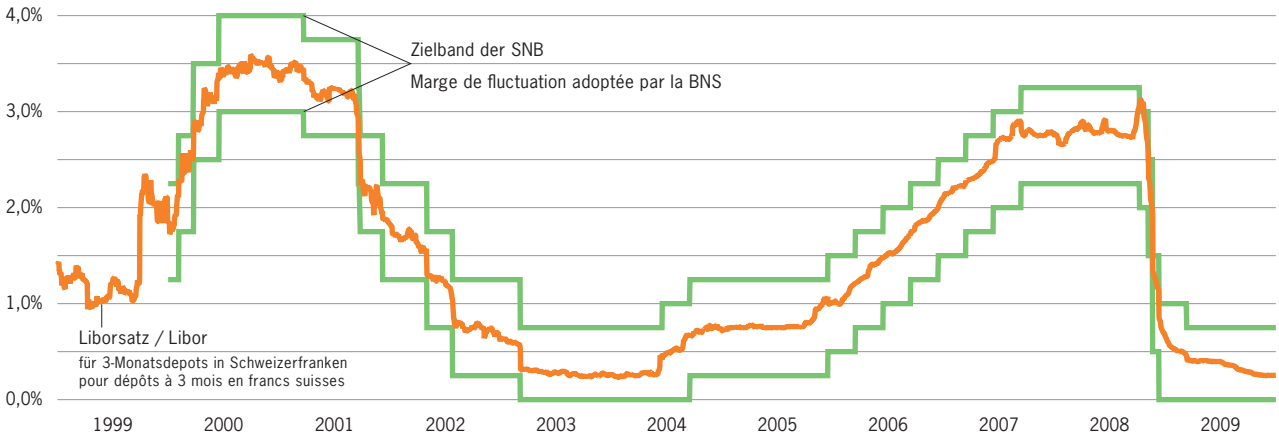
La somme du bilan de la BNS a presque doublé en un an en raison des mesures prises pour lutter contre la crise financière.

Les banques suisses: un aperçu de l'année 2008

Les turbulences qui ont secoué les marchés financiers sur le plan mondial ont profondément marqué l'année 2008. Ainsi, plusieurs actifs à l'étranger et plusieurs passifs envers l'étranger ont fortement diminué, et d'importants transferts ont été opérés entre des postes du bilan, tant à l'actif qu'au passif. En outre, des transferts ont eu lieu entre diverses catégories de banques,

Geldmarktsätze: Libor-Steuerung **G 12.1**

Taux d'intérêt à court terme: marge de fluctuation du Libor



sentlichen Umschichtungen zwischen Positionen sowohl auf der Aktiv- als auch auf der Passivseite. Weiter gab es Verschiebungen – insbesondere beim Kundengeschäft – zwischen den Bankengruppen. In den Erfolgsrechnungen schlug sich die Finanzkrise bei einer Mehrheit der Banken in rückläufigen Gewinnen oder Verlusten nieder. Die Probleme einer Grossbank zeigten sich in den Zahlen in aller Deutlichkeit.

Trotz des schwierigen Bankenjahres wiesen Ende des Jahres 2008 von 327 erfassten Banken 284 einen Gewinn aus. Davon konnten 90 Banken ihren Gewinn gegenüber dem Vorjahr sogar steigern. Insgesamt sank die Summe der Jahresgewinne aber deutlich um 40,3% auf 8,4 Mrd. Fr. 43 Banken verzeichneten Verluste von insgesamt 38,9 Mrd. Fr. Von den rückläufigen Jahresgewinnen resp. zunehmenden Jahresverlusten waren fast alle Bankengruppen betroffen. Die rückläufigen Ergebnisse waren auf tiefere Gewinne aus dem ordentlichen Bankgeschäft (–64,4% auf 8,6 Mrd. Fr.), höhere Abschreibungen auf dem Anlagevermögen (+206,0% auf 33,6 Mrd. Fr.) und Zunahmen der Position Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste (+41,6% auf 6,3 Mrd. Fr.) zurückzuführen.

Zum Rückgang des Gewinns aus dem ordentlichen Bankgeschäft (Bruttogewinn) trugen insbesondere das Handelsgeschäft sowie das Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft bei. Im Handelsgeschäft verloren die Banken insgesamt 8,1 Mrd. Fr., namentlich bedingt durch Bewertungsverluste aufgrund stark gefallener Preise von Wertpapieren. Der Erfolg aus dem Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft nahm im Berichtsjahr erstmals seit 2003 wieder ab. Mit 30,0 Mrd. Fr. (–18,5%) erreichte er in etwa das Niveau des Jahres 2005. Die Banken reduzierten den Personalaufwand um 21,2% auf 25,4 Mrd. Fr.; verglichen mit dem Personalbestand (–0,3%) ging er deutlich stärker zurück.

Die aggregierte Bilanzsumme nahm im Berichtsjahr insgesamt um 10,9% auf 3079,6 Mrd. Fr. ab. Der Rückgang war sowohl bei den Aktiven als auch bei den Passiven auf die Entwicklung von Auslandpositionen zurückzuführen: Bei den Aktiven nahmen diese um 17,6% auf 1911,4 Mrd. Fr. ab, bei den Passiven um 15,8% auf 1807,2 Mrd. Fr.

Die Hypothekarforderungen im Inland erhöhten sich um 3,6% auf 689,2 Mrd. Fr. Zu diesem Anstieg dürfte das tiefe Zinsniveau beigetragen haben. Was die einzelnen Bankengruppen betrifft,

en particulier dans les opérations avec la clientèle. Au niveau du compte de résultat, la crise financière s'est traduite, dans la majorité des banques, par des bénéfices en recul ou par des pertes. Les problèmes d'une grande banque se reflètent très clairement dans les données.

Malgré l'année bancaire difficile, 284 banques sur les 327 ayant fourni des données ont dégagé un bénéfice fin 2008, et 90 d'entre elles ont même enregistré une progression de leur bénéfice d'une année à l'autre. Dans l'ensemble, la somme des bénéfices de l'exercice a diminué de 40,3% pour s'inscrire à 8,4 milliards de francs. 43 banques ont essuyé une perte globale de 38,9 milliards de francs. Pour presque toutes les catégories de banques, soit la somme des bénéfices annuels a diminué, soit la somme des pertes annuelles a augmenté. Cette détérioration est due à un recul du résultat de l'activité bancaire ordinaire (–64,4% par rapport à 2007; il s'est établi à 8,6 milliards de francs fin 2008), à des amortissements plus élevés sur l'actif immobilisé (+206,0%, 33,6 milliards de francs) et au poste Correctifs de valeurs, provisions et pertes (+41,6%, 6,3 milliards de francs).

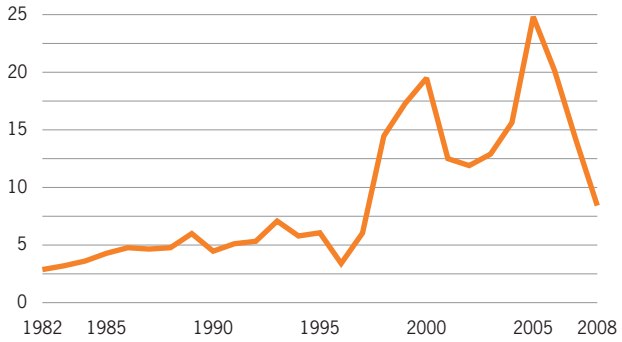
Le fléchissement du résultat issu de l'activité bancaire ordinaire (bénéfice brut) a découlé principalement du résultat des opérations de négoce et du résultat des opérations de commissions et des prestations de service. Dans l'ensemble, les banques ont enregistré une perte de 8,1 milliards de francs dans leurs opérations de négoce, due notamment à des moins-values engendrées par la chute importante des cours de nombreux titres. Le résultat des opérations de commissions et des prestations de service s'est inscrit à 30 milliards de francs. Il a reculé de 18,5% – son premier repli depuis 2003 – et ainsi retrouvé approximativement son niveau de l'année 2005. Les banques ont réduit leurs charges de personnel de 21,2%, qui ont ainsi passé à 25,4 milliards de francs, soit un recul beaucoup plus important que celui des effectifs (–0,3%).

En 2008, la somme des bilans des banques en Suisse a diminué de 10,9% au total, pour s'établir à 3079,6 milliards de francs. Ce recul est dû, tant du côté des actifs que de celui des passifs, à l'évolution de certaines opérations avec l'étranger. Les actifs à l'étranger ont fléchi de 17,6% pour s'inscrire à 1911,4 milliards de francs, et les passifs envers l'étranger se sont réduits de 15,8%, passant à 1807,2 milliards.

Jahresgewinn aller Banken **G 12.2**

Bénéfice de l'exercice de toutes les banques

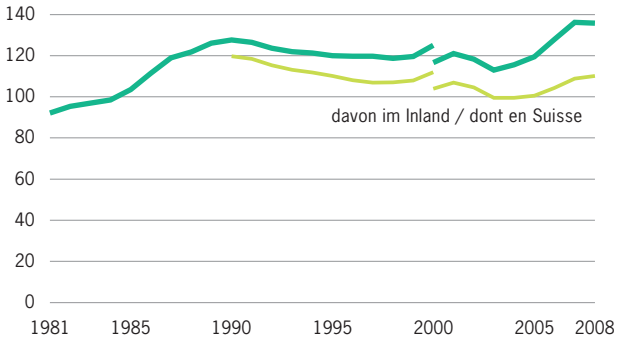
In Milliarden Franken / En milliards de francs



Personalbestand der Banken **G 12.3**

Effectif du personnel bancaire

In 1000[1] / En milliers[1]



1 Ab 2000 sind die Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente). / Depuis 2000, les emplois à temps partiel, les apprentis et les stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).

wiesen insbesondere die Raiffeisenbanken einen bedeutenden Zuwachs der Hypothekarforderungen aus. Die Forderungen gegenüber Kunden im Inland blieben bei rund 180 Mrd. Fr. nahezu stabil. Die Forderungen gegenüber Kunden im Ausland hingegen reduzierten sich um 25,8% auf 401,8 Mrd. Fr. Die Handelsbestände nahmen im Berichtsjahr um über die Hälfte auf 213,9 Mrd. Fr. ab. Hauptursache für diese Abnahme waren die tiefere Bewertung sowie der Abbau und die Umschichtung von Positionen.

Die Finanzkrise und der damit einhergehende Vertrauensverlust unter den Banken führten zum Einbruch des Interbankengeschäfts. Die Forderungen gegenüber Banken nahmen um 18,9% auf 822,0 Mrd. Fr. ab. Der Rückgang war vor allem auf das Auslandgeschäft der Grossbanken zurückzuführen. Die Banken beschafften sich ihre Liquidität vermehrt bei den Zentralbanken, was sich in einer Vervierfachung der flüssigen Mittel sowohl im In- als auch im Ausland widerspiegelte (von 28,9 Mrd. Fr. auf 128,0 Mrd. Fr.).

Bei den Kundeneinlagen konnten im Berichtsjahr deutliche Umschichtungen und Verschiebungen beobachtet werden. Die Kunden legten ihre Gelder wieder vermehrt in Spargelder (+23,3 Mrd. Fr. auf 358,2 Mrd. Fr.), Sichteinlagen (+50,3 Mrd. Fr. auf 381,5 Mrd. Fr.) und in Kassenobligationen (+9,2 Mrd. Fr. auf 50,3 Mrd. Fr.) an. Termineinlagen wurden hingegen zinsbedingt deutlich abgebaut (–197,1 Mrd. Fr. auf 656,0 Mrd. Fr.). Insbesondere die Grossbanken und die Filialen ausländischer Banken waren von den Rückgängen bei den Kundeneinlagen betroffen.

Die von den Banken verwalteten Treuhandgelder gingen um 20,8% auf 382,4 Mrd. Fr. zurück. Die in Franken und in US-Dollar angelegten Treuhandgelder reduzierten sich um 22,9% resp. 26,5%. Der US-Dollar blieb die wichtigste Anlagewährung. Gegenüber dem Vorjahr reduzierte sich sein Anteil von 47,0% auf 43,6%, während der Anteil des Euros von 32,9% auf 37,7% stieg.

Die Wertschriftenbestände in den Kundendepots sanken um 25,7% auf 4012,1 Mrd. Fr. Den stärksten Rückgang verzeichneten die Anlagen in Aktien: Sie nahmen um 38,4% ab. Ähnlich gingen auch die Anteile an kollektiven Kapitalanlagen um 29,0% zurück. Inländische Depotinhaber hielten 44,1% der Wertschriftenbestände, ausländische Depotinhaber 55,9%. Die Bestände der Privatkunden und der kommerziellen Kunden nahmen um

Les créances hypothécaires en Suisse ont augmenté de 3,6% pour atteindre 689,2 milliards de francs. Le bas niveau des taux d'intérêt a sans doute contribué à cette évolution. La croissance de ce poste a été particulièrement vive dans les banques Raiffeisen. Les créances sur la clientèle en Suisse sont restées relativement stables, à 180 milliards de francs environ. Par contre, les créances sur la clientèle à l'étranger ont diminué de 25,8%, passant à 401,8 milliards de francs. Le portefeuille de titres destinés au négoce s'est établi à 213,9 milliards de francs fin 2008, soit à moins de la moitié du montant atteint fin 2007. Son recul s'explique principalement par des évaluations plus basses et par la réduction ou le transfert de certaines positions.

La crise financière et la perte de confiance qu'elle a engendrée entre les banques ont entraîné un net repli des opérations interbancaires. Les créances sur les banques ont reculé de 18,9% pour s'établir à 822 milliards de francs. Cette évolution s'explique avant tout par les opérations des grandes banques avec l'étranger. Les banques s'approvisionnant de plus en plus auprès des banques centrales, les liquidités disponibles ont quadruplé en un an, passant de 28,9 milliards de francs à 128 milliards, en Suisse et à l'étranger.

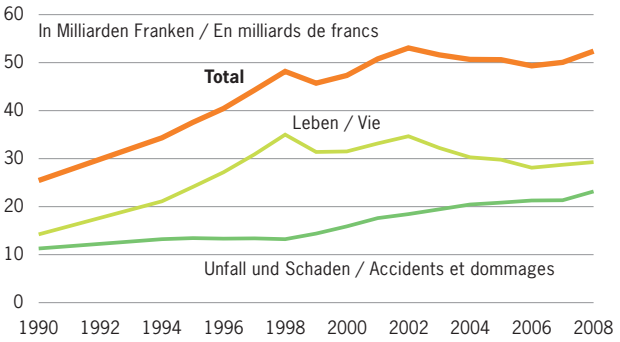
Dans les dépôts de la clientèle, de sensibles remaniements et transferts ont eu lieu en 2008. La clientèle a de nouveau accru ses placements sous forme de dépôts d'épargne (+23,3 milliards par rapport à 2007, 358,2 milliards de francs fin 2008), de dépôts à vue (+50,3 milliards, 381,5 milliards de francs) et d'obligations de caisse (+9,2 milliards, 50,3 milliards de francs). Elle a, par contre, réduit notablement ses dépôts à terme du fait de l'évolution des taux d'intérêt (–197,1 milliards, 656 milliards de francs). La baisse des dépôts de la clientèle a surtout affecté les grandes banques et les succursales de banques étrangères.

Les fonds fiduciaires que gèrent les banques ont reculé de 20,8% pour s'établir à 382,4 milliards de francs. Les fonds fiduciaires placés en francs se sont repliés de 22,9%, et ceux qui sont placés en dollars des Etats-Unis, de 26,5%. Le dollar des Etats-Unis est resté la principale monnaie. Sa part a toutefois diminué, passant de 47% à 43,6%. La part de l'euro s'élevait à 37,7%, contre 32,9% un an auparavant.

Prämieneinnahmen der privaten Versicherungen **G 12.4**

Primes encaissées par les assurances privées

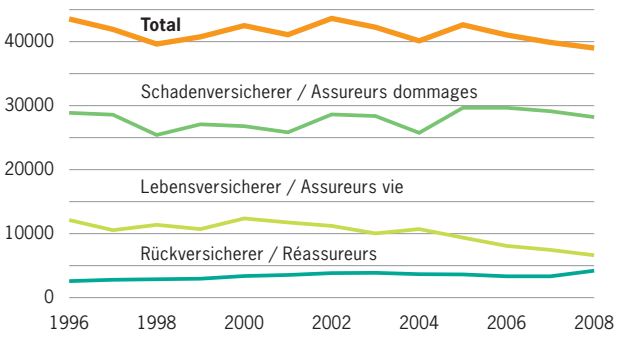
Im direkten Schweizer Geschäft / En Suisse dans l'assurance directe



Personalbestand der Versicherungseinrichtungen **G 12.5**

Personnel des institutions d'assurance

Nur Mitarbeiter in der Schweiz / Seul. les collaborateurs travaillant en Suisse



31,8% resp. 32,4% ab. Geringer fiel der Bestandesrückgang bei den institutionellen Kunden aus (–21,1% auf 2437,8 Mrd. Fr.).

Die Anzahl der Beschäftigten (in Vollzeitäquivalenten) nahm um 425 auf 135 775 (–0,3%) ab. Während die Anzahl der Stellen im Inland um 1323 ausgebaut wurde, nahm sie im Ausland um 1749 Stellen ab. Als einzige Bankengruppe bauten die Grossbanken sowohl im In- als auch im Ausland Stellen ab.

Der Versicherungsmarkt 2008

Mit der Einführung einer neuen Softwareplattform zur Erfassung der Rechnungslegungsdaten im Jahr 2008 wurden Änderungen in der Berichtssystematik der Privatversicherungen umgesetzt. Neu werden ab 2008 die Daten der Krankenkassen im Privatversicherungsgeschäft in die Auswertungen mit einbezogen. Dieser Effekt verhindert eine direkte Vergleichbarkeit mit den Vorjahresdaten für das Segment der Schadenversicherung.

Die Lebensversicherungsunternehmen verzeichneten im Jahr 2008 Prämieneinnahmen (gebuchte Bruttoprämien des gesamten direkten Schweizer Geschäfts) von 29,2 Mrd. Schweizer Franken (+1,8% gegenüber dem Vorjahr) und berechneten für ihre Versicherungsverpflichtungen technische Rückstellungen in der Höhe von 246 Mrd. Schweizer Franken. Die seit 2002 stagnierende Entwicklung des schweizerischen Lebensversicherungsgeschäfts ist einerseits auf die seit Jahren auf tiefem Niveau verharrenden Zinssätze und andererseits auf Sättigungserscheinungen zurückzuführen. Die Schweiz ist nach wie vor eines

Versicherungsleistungen 2008 **TT 12.1**

Im direkten Schweizer Geschäft

Prestations des assurances, en 2008

Versées en Suisse dans l'assurance directe

Versicherungszweig / Branche d'assurance	in Mio. / en mio	%
Total	**45 579**	**100**
Leben / Vie	30 879	67,7
Krankheit / Maladie	6 304	13,8
Motorfahrzeug / Véhicules automobiles	3 260	4,0
Unfall / Accidents	2 048	4,5
Allgemeine Haftpflicht / Responsabilité civile	860	1,9
Feuer / Incendie	422	0,9
Übrige / Autres	1 805	4,0

Les titres dans les dépôts de la clientèle ont diminué de 25,7% pour s'établir à 4012,1 milliards de francs fin 2008. La catégorie des actions a enregistré le plus fort recul (–38,4%). Les parts de placements collectifs ont également fléchi de 29%. La part des dépôts de la clientèle suisse était de 44,1%, et celle des dépôts de la clientèle étrangère de 55,9%. Les titres détenus par des particuliers et ceux détenus par des entreprises ont faibli respectivement de 31,8% et de 32,4%. Les titres en mains d'investisseurs institutionnels ont diminué dans une moins forte mesure (–21,1%) pour s'établir à 2437,8 milliards de francs.

Les effectifs des banques (en équivalents plein temps) ont diminué de 425 unités, passant à 135 775 (–0,3%). Ils ont augmenté en Suisse de 1323 unités, mais baissé à l'étranger de 1749 unités. Un recul tant en Suisse qu'à l'étranger a été observé pour une seule catégorie de banques, à savoir les grandes banques.

Le marché des assurances en 2008

L'introduction d'une nouvelle plate-forme logicielle pour saisir les données comptables en 2008 a aussi entraîné la mise en œuvre de certains changements dans la systématique du reporting. Sont désormais aussi considérées dans les exploitations à partir de 2008 les données des caisses-maladie concernant leurs affaires d'assurance privée. Il est dès lors impossible d'établir des comparaisons directes avec les données de l'année précédente pour le segment de l'assurance contre les dommages.

En 2008, les assureurs sur la vie ont réalisé des recettes de primes (primes brutes comptabilisées pour l'ensemble des affaires suisses directes) pour un montant global de 29,2 milliards de francs suisses (+1,8% par rapport à 2007) et ont calculé pour leurs engagements d'assurance des réserves techniques à hauteur de 246 milliards de francs. La stagnation des affaires d'assurance-vie depuis 2002 s'explique par le bas niveau des taux d'intérêts pratiqué depuis des années et par une certaine saturation dans ce segment. La Suisse reste l'un des pays les plus assurés du monde, grâce notamment à l'introduction de la prévoyance professionnelle en 1985, laquelle capitalise aujourd'hui 52% des réserves techniques.

Les assureurs dommages ayant leur siège en Suisse ont vu leurs recettes de primes diminuer de 0,5 milliard de francs. Dans les affaires suisses, le volume des primes a reculé pour l'assurance-accidents (–4,3% en 2008) et l'assurance

der höchstversicherten Länder der Welt, nicht zuletzt auch dank der Einführung der beruflichen Vorsorge im Jahre 1985, die mittlerweile einen Anteil von 52% bei den technischen Rückstellungen erreicht hat.

In der Schadenversicherung hatten die Versicherungsunternehmen mit Sitz in der Schweiz eine Verringerung ihrer Prämieneinnahmen um 0,5 Mrd. Franken zu verzeichnen. Im inländischen Geschäft konnte insbesondere in den Sparten Unfall (–4,3% im 2008) und Haftpflicht (–13,6% 2008) das Prämienvolumen des Vorjahres nicht erreicht werden, während in der Feuerversicherung ein um 11% erhöhtes Volumen verbucht werden konnte. Der Schadenaufwand der Schadenversicherungsunternehmen (direktes Schweizergeschäft) betrug 2008 insgesamt 14,7 Mrd. Franken. Der weltweiten Eintrübung der Konjunktur konnten sich insbesondere die Anbieter von Kredit- und Kautionsdeckungen nicht entziehen, aus Schadenzahlungen und der Bildung von Schadenrückstellungen resultierte 2008 ein um 88% erhöhter Schadenaufwand.

Während das Total der Kapitalanlagen der Schadenversicherer Ende 2008 um 6% höher war als am Ende des Vorjahres, verringerten sich die Gesamtsummen der Kapitalanlagen der Lebensversicherer (–12%) und insbesondere der Rückversicherer (–33,3%) im Berichtsjahr 2008 deutlich. Wertverluste aufgrund fallender Kurse an den Finanzmärkten, Veräusserung von Tochtergesellschaften bei den Lebensversicherern und eine Neudefinition der Kapitalanlagen waren dafür verantwortlich. Gesamthaft wiesen die Versicherungsunternehmen Kapitalanlagen von 483,7 Mrd. Franken per Ende 2008 aus, 66 Mrd. Franken oder 12,1% weniger als Ende 2007.

Am 31. Dezember 2008 unterstanden 218 private Versicherungs- und Rückversicherungsunternehmen der Aufsicht des Bundes, nämlich 101 schweizerische und 47 ausländische Direktversicherer sowie 70 schweizerische Rückversicherer. Bei den direkten Versicherungsunternehmen handelt es sich um 26 Lebensversicherer (davon 4 ausländische) und 122 Schadenversicherer (davon 43 ausländische).

responsabilité civile (–13,6% en 2008), mais il a progressé pour l'assurance-incendie (+11% en 2008). Les assureurs dommages (affaires suisses directes) ont déboursé au total 14,7 milliards de francs pour le paiement des sinistres. Les assureurs de la branche «cautionnement, crédit» ont aussi souffert de la mauvaise conjoncture économique mondiale en consacrant un montant total en hausse de 88% par rapport à 2007 aux paiements pour les sinistres et à la constitution de réserves dans ce domaine.

Si les placements de capitaux des institutions d'assurance contre les dommages ont progressé de 6% à fin 2008 par rapport à fin 2007, ceux des assureurs sur la vie (–12%) et en particulier des réassureurs (–33,3%) ont dans le même temps connu un net recul. Ces diminutions s'expliquent par des pertes de cours sur les marchés financiers, par la vente de certaines filiales d'assurance-vie et par une redéfinition des placements de capitaux. Dans l'ensemble, les placements de capitaux des entreprises d'assurance atteignaient 483,7 milliards de francs à fin 2008, soit 66 milliards ou 12,1% de moins qu'à fin 2007.

Le 31 décembre 2008, 218 institutions privées d'assurance ou de réassurance étaient soumises à la surveillance de la Confédération, à savoir 101 assureurs directs suisses et 47 étrangers, ainsi que 70 réassureurs suisses. En ce qui concerne les institutions d'assurance pratiquant l'assurance directe, elles se répartissent en 26 assureurs sur la vie (y compris 4 sociétés étrangères) et 122 assureurs dommages (dont 43 étrangers).

Erhebungen, Quellen

Statistische Informationen über das Bankwesen und die Finanzmärkte

Gemäss Art. 14 Abs. 1 des Bundesgesetzes über die Schweizerische Nationalbank (Nationalbankgesetz, NBG) kann die Nationalbank zur Wahrnehmung ihrer gesetzlichen Aufgaben und zur Beobachtung der Entwicklung auf den Finanzmärkten die dazu erforderlichen statistischen Daten erheben. Die Nationalbank legt in der Nationalbankverordnung fest, welche Angaben in welchem zeitlichen Abstand geliefert werden müssen (Art. 15 Abs. 3 NBG).

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich «Bankwesen und Finanzmärkte» **M 12**

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Erhebungsmethode	Erhebungsstufe	Auskunftspflichtige Institute
Ausführliche Monatsbilanz	SNB	Monatlich	Teilerhebung	Bankstelle; Unternehmung	Banken, bei denen die Summe aus Bilanzsumme und Treuhandgeschäften eine von der Nationalbank festgelegte Limite überschreitet
Ausführliche Jahresendstatistik	SNB	Jährlich	Vollerhebung; Teilerhebung für einzelne Bereiche	Bankstelle; Unternehmung; Konzern	Alle Banken (ohne Fürstentum Liechtenstein)

Enquêtes, sources

Informations statistiques concernant le système bancaire et les marchés financiers

La Banque nationale peut, en vertu de l'art. 14, al. 1, de la loi qui la régit (loi sur la Banque nationale, LBN), collecter les données statistiques nécessaires à l'exécution de ses tâches légales et à l'observation de l'évolution des marchés financiers. Conformément à l'art. 15, al. 3, LBN, elle fixe dans une ordonnance la nature de ces données et la fréquence de leur remise.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine «système bancaire et marchés financiers» **M 12**

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Enquête	Niveau de consolidation	Etablissements tenus de fournir des données
Bilan mensuel détaillé	BNS	mensuelle	partielle	Comptoir; entreprise	Banques dont la somme du bilan et des affaires fiduciaires dépasse un montant fixé par la Banque nationale
Statistique détaillée de fin d'année	BNS	annuelle	exhaustive; partielle dans certains domaines	Comptoir; entreprise; groupe	Toutes les banques (sans la Principauté de Liechtenstein)

Glossar

Devisen
Devisen umfassen Geldforderungen, die auf fremde Währungen lauten und im Ausland zahlbar sind. Beispiele hierfür sind Sicht- und Termingutheben auf das Ausland sowie Checks, die auf ausländische Währungen lauten.

Geldmarkt
Der Geldmarkt ist der Markt für die Aufnahme und Anlage von kurzfristigen Geldern. Als kurzfristig gelten im wesentlichen Gelder mit einer Laufzeit bis zu einem Jahr. Neben der Zentralbank und den Geschäftsbanken, die sich gegenseitig Zentralbankgeld zur Verfügung stellen, treten als Akteure auch öffentliche und private Nichtbanken auf dem Geldmarkt auf.

Geldmengen
Die **Geldmenge M0** bezeichnet die Notenbankgeldmenge, die zuweilen auch monetäre Basis oder Geldbasis genannt wird. Die **Geldmenge M1** umfasst den Bargeldumlauf (Noten und Münzen) des Publikums in Schweizerfranken, die Sichteinlagen der Inländer in Schweizerfranken bei Banken und der Post sowie die Einlagen auf Transaktionskonti. Das **Geldaggregat M2** ist definiert als Summe der Geldmenge M1 und der Spareinlagen. Ausgeklammert aus den Spareinlagen werden die gebundenen Vorsorgegelder im Rahmen der beruflichen Vorsorge (2. Säule) und der freiwilligen Eigenvorsorge (3. Säule). Die **Geldmenge M3** umfasst zusätzlich zur Geldmenge M2 noch die Termineinlagen.

Geldwert
Der Geldwert ist die Kaufkraft des Geldes und drückt die für eine Geldeinheit käufliche Gütermenge aus. Es lassen sich der Binnen- und der Aussenwert des Geldes unterscheiden. Der Binnenwert entspricht dem Kehrwert des Preisniveaus. Bei einem Anstieg des Preisniveaus sinkt die mit einer Geldeinheit zu erwerbende Gütermenge und umgekehrt. Folglich entwickeln sich Preisniveau und Kaufkraft des Geldes immer entgegengesetzt. Beim Aussenwert des Geldes handelt es sich um die Menge an ausländischer Währung, die mit einer inländischen Geldeinheit erworben werden kann. Der Aussenwert entspricht dem Wechselkurs in der Mengennotierung.

Giroguthaben
Giroguthaben sind unverzinsliche Sichtguthaben von inländischen Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Die Nachfrage der Geschäftsbanken nach Giroguthaben stammt aus den gesetzlichen Liquiditätsvorschriften und aus dem Bedarf nach Arbeitsguthaben im bargeldlosen Zahlungsverkehr zwischen den Banken (SIC). Die Nationalbank kontrolliert das Angebot an Giroguthaben durch den Einsatz der geldpolitischen Instrumente und steuert damit die Liquidität des Bankensystems. Der Ausgleich zwischen Angebot und Nachfrage an Giroguthaben findet am Markt für Tagesgeld statt.

Kapitalmarkt
Der Kapitalmarkt ist – analog zum Geldmarkt – der Markt für die Aufnahme und Anlage von mittel- bis langfristigen Mitteln. Die Überlassungs-

Glossaire

Avoirs en comptes de virement
Les avoirs en comptes de virement sont des avoirs à vue, non rémunérés, que les banques commerciales en Suisse détiennent à la Banque nationale. La demande d'avoirs en comptes de virement découle d'un double besoin des banques. Celles-ci doivent satisfaire aux exigences légales en matière de liquidités, mais aussi disposer d'un volume suffisant d'avoirs pour assurer le trafic des paiements scripturaux entre elles (SIC). La Banque nationale contrôle l'offre d'avoirs en comptes de virement grâce aux instruments de politique monétaire dont elle dispose et gère ainsi les liquidités du système bancaire. L'offre et la demande d'avoirs en comptes de virement s'équilibrent sur le marché de l'argent au jour le jour.

Banque centrale
La banque centrale (institut d'émission) est l'autorité monétaire d'un Etat. La Banque nationale suisse (BNS) a pour tâches principales de conduire la politique monétaire et de faciliter le trafic des paiements (SIC). La banque centrale est investie du droit exclusif d'émettre des billets de banque (monopole d'émission des billets de banque).

Billets en circulation
Il s'agit de la somme de tous les billets de banque émis par la Banque nationale. Les billets en circulation forment environ 90% de la monnaie centrale. Ils constituent des engagements de la banque centrale envers le public et figurent par conséquent au passif du bilan de la banque centrale.

Cours de change
Le cours de change exprime le rapport d'échange entre deux monnaies, soit le prix d'une monnaie en unités d'une autre monnaie. Si le prix d'une unité monétaire étrangère est exprimé en monnaie nationale, on parle de cotation à l'incertain (1,40 CHF pour 1 USD, par exemple); en revanche, si le prix d'une unité monétaire nationale est exprimé en monnaie étrangère, on parle de cotation au certain (0,71 USD pour 1 CHF, par exemple). En Suisse, on utilise généralement le système de cotation à l'incertain (cf. valeur de la monnaie).

Devises
Les devises sont des créances portant sur des sommes d'argent, libellées en monnaies étrangères et payables à l'étranger. Il s'agit notamment d'avoirs à vue et à terme sur l'étranger ainsi que de chèques libellés en monnaies étrangères.

LIBOR
Par Libor (London interbank offered rate) on entend des taux d'intérêt qui sont fixés chaque jour ouvrable, à 11 heures (heure de Londres), par la British Bankers' Association. Il s'agit des taux d'intérêt que de grandes banques appliquent entre elles aux crédits à court terme en blanc. Ces taux sont fixés selon une procédure clairement définie, pour diverses monnaies et diverses durées. Pour le franc suisse, le Libor correspond à la moyenne des taux appliqués par six banques jouant un rôle prédominant.

dauer beträgt bei mittelfristigem Kapital in der Regel ein bis vier Jahre und bei langfristigem Kapital fünf und mehr Jahre. In diesem Zusammenhang zu unterscheiden sind der Obligationen- oder Anleihenmarkt, auf dem Schuldverschreibungen (Obligationen) begeben und gehandelt werden, und der Aktienmarkt für Dividendenpapiere (Aktien).

LIBOR

Als Libor (London interbank offered rate) bezeichnet man die Zinssätze, die von der British Bankers Association an jedem Arbeitstag um 11.00 Uhr (Londoner Zeit) fixiert werden. Es handelt sich um die Sätze, welche grosse Banken für ungedeckte Geldmarktkredite untereinander verlangen. Die Libor-Fixierung erfolgt nach einem klar definierten Verfahren für verschiedene Währungen und Laufzeiten. Der Schweizerfranken-Libor entspricht dem Durchschnitt der aktuellen Zinskonditionen von sechs führenden Banken.

Notenbankgeldmenge

Die Notenbankgeldmenge entspricht der Summe von Notenumlauf und Giroguthaben inländischer Geschäftsbanken bei der Nationalbank. Zur Bezeichnung der Notenbankgeldmenge werden mitunter die Begriffe monetäre Basis oder Geldbasis verwendet.

Notenumlauf

Die Summe aller von der SNB ausgegebenen Noten wird als Notenumlauf bezeichnet. Er macht rund 90% der Notenbankgeldmenge aus. Der Notenumlauf stellt eine Verbindlichkeit der Zentralbank gegenüber dem Publikum dar und erscheint auf der Passivseite der Notenbankbilanz.

Repo-Geschäft

Ein Repo (Repurchase Agreement) ist ein Wertpapierpensionsgeschäft. Bei einem Repo verkauft der Geldnehmer Wertpapiere an den Geldgeber mit der gleichzeitigen Vereinbarung, Wertpapiere gleicher Gattung und Menge zu einem späteren Zeitpunkt zurückzukaufen. Der bei einem Repo-Geschäft angewendete Zinssatz wird Repo-Satz genannt. Der Repo-Satz wird für die ausgeliehene Geldsumme geschuldet und liegt in der Regel unter dem Zinssatz für ungedeckte Geldmarktkredite.

Die Nationalbank benützt dieses Instrument zur Steuerung der Liquidität. Dabei ist sie bis auf weiteres grundsätzlich bereit, alle Papiere aus dem «CHF GC Basket», dem «German GC Basket» und dem «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket» zu kaufen.

Wechselkurs

Der Wechselkurs bezeichnet das Austauschverhältnis zweier Währungen. Er wird als Preis einer Währung in Einheiten einer anderen Währung ausgedrückt. Wird der Preis einer ausländischen Währungseinheit in heimischer Währung ausgedrückt, so spricht man von Preisnotierung (z.B. 1,40 CHF pro USD); wird hingegen der Preis einer heimischen Währungseinheit in ausländischer Währung ausgedrückt, handelt es sich um die Mengennotierung (z.B. 0,71 USD pro CHF). Gebräuchlich in der Schweiz ist die Preisnotierung (vgl. Geldwert).

Zentralbank

Die Zentralbank (Notenbank) ist die Währungsbehörde eines Staates. Zu den Hauptaufgaben der Schweizerischen Nationalbank (SNB) gehören die Führung der Geldpolitik sowie die Erleichterung des Zahlungsverkehrs (SIC). Die Zentralbank verfügt über das alleinige Recht zur Ausgabe von Banknoten (Notenmonopol).

Marché des capitaux

Le marché des capitaux sert au recueil et au placement de fonds à moyen et long terme. En règle générale, les fonds à moyen terme ont une durée d'un à quatre ans, et les fonds à long terme, de cinq ans ou davantage. On distingue le marché des obligations ou des emprunts, sur lequel des obligations sont émises et négociées, et le marché des actions, soit des titres donnant droit à un dividende.

Marché monétaire

Le marché monétaire est un marché servant au recueil et au placement de fonds à court terme, soit de fonds dont la durée n'excède en principe pas un an. Sur ce marché, la banque centrale et les banques commerciales s'échangent de la monnaie centrale, mais d'autres acteurs des secteurs privé et public y sont également présents.

Masses monétaires

La **masse monétaire M0** est appelée monnaie centrale, mais aussi, parfois, base monétaire. La **masse monétaire M1** est formée du numéraire (billets de banque et pièces) détenu en francs suisses par le public, des dépôts à vue détenus en francs suisses par les résidents dans les banques et à la Poste ainsi que des dépôts en comptes de transactions. La **masse monétaire M2** est constitué de M1 et des dépôts d'épargne. Les fonds de la prévoyance liée dans le cadre du 2^{e} pilier (prévoyance professionnelle) et du 3^{e} pilier (prévoyance constituée librement) sont exclus des dépôts d'épargne. La **masse monétaire M3** est formée de M2 et des dépôts à terme.

Monnaie centrale

La monnaie centrale est constituée et des billets en circulation et des avoirs en comptes de virement à la Banque nationale. Elle est appelée également monnaie de banque centrale ou base monétaire.

Pensions de titres

Dans une pension de titres («repo» ou «repurchase agreement»), celui qui a besoin de liquidités – l'emprunteur – vend des titres au prêteur et s'engage simultanément à racheter, à une date ultérieure, une quantité équivalente de titres de même catégorie. Le taux des pensions de titres est le taux d'intérêt auquel sont conclues de telles opérations. Il sert au calcul de la rémunération qui est due pour la mise à disposition des liquidités et est généralement inférieur au taux appliqué aux crédits en blanc sur le marché monétaire. La Banque nationale recourt à cet instrument pour la gestion des liquidités. Elle est en principe disposée à accepter jusqu'à nouvel avis, dans de telles opérations, tous les titres entrant dans le «panier CHF GC», le «German GC Basket» et le «German Jumbo Pfandbriefe GC Basket».

Valeur de la monnaie

La valeur de la monnaie correspond au pouvoir d'achat d'une monnaie, soit à la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire. On distingue la valeur interne et la valeur externe. Un rapport inverse existe entre la valeur interne de la monnaie et le niveau des prix. Si le niveau des prix augmente, la quantité de biens qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire diminue, et inversement. Par conséquent, le niveau des prix et le pouvoir d'achat de la monnaie évoluent toujours en sens contraire. La valeur externe de la monnaie désigne la quantité de monnaie étrangère qu'il est possible d'acheter avec une unité monétaire nationale. La valeur externe correspond au cours de change dans le système de cotation au certain.

Geldpolitik
Politique monétaire

Entwicklung der Geldmengen M1, M2 und M3 (Definition 1995)[1]. In Millionen Franken **T 12.2.2**
Evolution des masses monétaires M1, M2 et M3 (définition de 1995)[1]. En millions de francs

Jahres-durchschnitt Moyenne annuelle	Bargeldumlauf Numéraire en circulation	Sichteinlagen Dépôts à vue	Einlagen auf Transaktionskonti[2] Comptes de transactions[2]	Geldmenge M1[3] Masse monétaire M1[3]	Spareinlagen Dépôts d'épargne	Geldmenge M2[3] Masse monétaire M2[3]	Termineinlagen Dépôts à terme	Geldmenge M3[3] Masse monétaire M3[3]
	1	2	3	4	5	6	7	8
2004	33 687	161 739	93 047	288 473	207 141	495 614	66 923	562 537
2005	34 409	153 218	96 551	284 178	207 425	491 603	94 297	585 900
2006	35 235	149 325	97 889	282 449	199 101	481 550	118 723	600 273
2007	35 956	140 804	92 164	268 923	181 621	450 545	162 239	612 783
2008	37 503	144 557	91 019	273 078	170 070	443 148	182 862	626 010

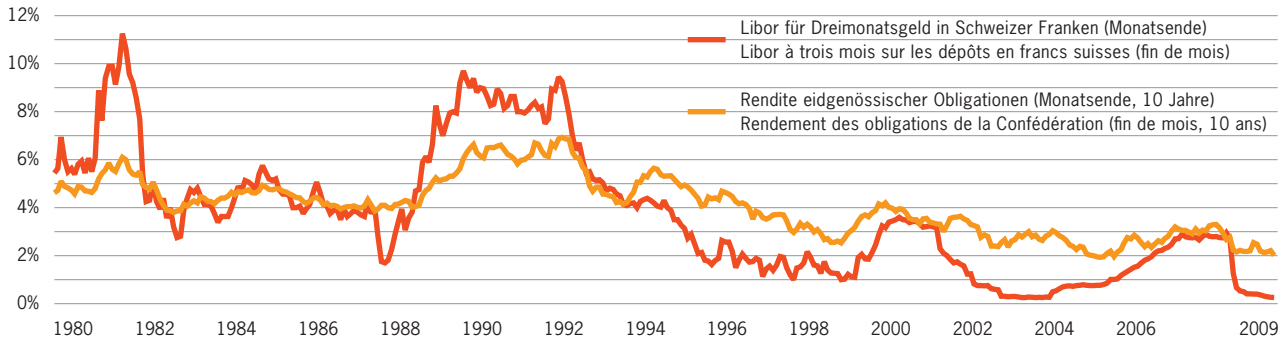
1 Abgrenzung und Berechnung vgl. Quartalsheft 1/1995 der Schweizerischen Nationalbank
2 Einlagen auf den Spar- und Depositenkonti, die vor allem Zahlungszwecken dienen (Transaktionskontobestände).
3 M1 = Kol. 1+2+3; M2 = Kol. 4+5; M3 = Kol. 6+7

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Voir «Monnaie et conjoncture», bulletin trimestriel de la Banque nationale suisse, 1/1995
2 Comptes d'épargne et de dépôts qui servent principalement au trafic des paiements (comptes de transactions).
3 M1 = Col. 1+2+3; M2 = Col. 4+5; M3 = Col. 6+7

Source: Banque nationale suisse

Rendite eidgenössischer Obligationen und Dreimonats-Libor **G 12.6**
Rendement des obligations de la Confédération et Libor à trois mois



Finanzmärkte
Marchés financiers

Devisenmarkt – Devisenkurse in der Schweiz. Ankaufskurs der Banken **T 12.3.1**
Marché des changes – cours des devises en Suisse. Cours d'achat s'appliquant aux banques

Jahresmittel Moyenne annuelle	USA	Japan Japon	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	EURO	SZR[1] DTS[1]
	$ 1	Yen 100	£ 1	€ 1	1
2004	1,242	1,148	2,275	1,544	1,841
2005	1,246	1,131	2,263	1,548	1,839
2006	1,253	1,077	2,307	1,573	1,844
2007	1,200	1,019	2,401	1,643	1,837
2008	1,083	1,052	1,997	1,587	1,708

1 Der in Schweizerfranken ausgedrückte Gegenwert eines Sonderziehungsrechts (SZR) bestimmt sich nach dem Mittelkurs des US-Dollars auf dem Devisenmarkt von Zürich und dem vom Internationalen Währungsfonds errechneten Kurs des Dollars zu den SZR.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 La contre-valeur en francs suisses d'un droit de tirage spécial (DTS) est déterminée d'après le cours moyen du dollar des Etats-Unis sur le marché des changes de Zurich et le cours en dollars du DTS, calculé par le Fonds monétaire international.

Source: Banque nationale suisse

Rendite eidgenössischer Obligationen und durchschnittliche Verzinsung. In % **T 12.3.2**
Rendement des obligations de la Confédération et taux d'intérêt moyens. En %

Jahresende Fin d'année	Eidgenössische Obligationen[1] Obligations de la Confédération[1]	Auf Schweizer Franken lautende inländische Verpflichtungen in Spar- und Anlageform[2] Engagements sous forme d'épargne et de placements, en comptes suisses et libellés en francs[2]	Kassenobligationen und Kassenscheine Obligations et bons de caisse	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires
2004	2,38	0,72	2,57	3,07
2005	1,96	0,65	2,25	2,92
2006	2,49	0,75	2,18	3,04
2007	3,11	1,06	2,47	3,32
2008	2,15	1,18	2,68	3,33

1 Ab 1990 Kassazinssatz für 10 Jahre Laufzeit
2 Vor 2002 auf alle Währungen lautende in- und ausländische Verpflichtungen

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Dès 1990, taux d'intérêt au comptant pour titres à 10 ans
2 Avant 2002, engagements en comptes suisses et étrangers, quelle que soit la monnaie dans laquelle ils étaient libellés

Source: Banque nationale suisse

Swiss Performance Index der Börse Schweiz **T 12.3.3**
Swiss Performance Index de la Bourse suisse des valeurs mobilières

Jahresendwerte Valeurs de fin d'année	Gesamtindex (mit DividendenReinvestition)[1] Indice global (avec réinvestissement des dividendes)[1]	Namenaktion[1] Actions nominatives[1]	Inhaberaktien und PS[1] Actions au porteur et BP[1]	Banken[2] Banques[2]	Finanzdienstleistungen[2] Services financiers[2]	Versicherungen[2] Assurances[2]	Nahrungsmittel und Getränke[2] Alimentation et boissons[2]
2004	4 234,6	5 593,6	3 668,7	1 354,7	622,9	484,7	1 132,1
2005	5 742,4	7 412,9	5 464,7	1 872,9	775,8	668,4	1 532,3
2006	6 929,2	8 995,6	6 452,3	2 340,9	1 057,4	802,6	1 745,0
2007	6 925,4	9 058,6	6 255,2	1 835,8	1 236,9	757,6	2 151,8
2008	4 567,6	5 845,1	4 521,4	740,5	633,0	493,9	1 719,4

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 1.6.1987 = 1000
2 1.1.2000 = 1000

Source: Banque nationale suisse

Banken
Banques

Bilanzpositionen: Entwicklung der Aktiven und Passiven aller Banken nach Inland und Ausland **T 12.4.1**
Postes du bilan: évolution de l'actif et du passif, ventilés en comptes suisses et en comptes étrangers, de l'ensemble des banques

Jahresende Fin d'année	Aktiven in Mio. Franken Actifs en millions de francs		Passiven in Mio. Franken Passifs en millions de francs		Bilanzsumme in Mio. Franken Total du bilan en millions de francs	Aktiven in % der Bilanzsumme Actifs en % du bilan		Passiven in % der Bilanzsumme Passifs en % du bilan	
	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger		Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger
2004	961 647	1 529 122	1 101 707	1 389 061	2 490 768	38,6	61,4	44,2	55,8
2005	997 008	1 849 447	1 176 674	1 669 781	2 846 455	35,0	65,0	41,3	58,7
2006	1 035 730	2 158 467	1 229 433	1 964 764	3 194 197	32,4	67,6	38,5	61,5
2007	1 137 497	2 320 400	1 311 951	2 145 946	3 457 897	32,9	67,1	37,9	62,1
2008	1 168 252	1 911 368	1 272 394	1 807 226	3 079 620	37,9	62,1	41,3	58,7

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Ausgewählte Bilanzpositionen. In Millionen Franken **T 12.4.2.1**
Principaux postes du bilan. En millions de francs

12

Jahresende Fin d'année	Aktiven Actifs				Passiven Passifs				
	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires	Handelsbestände und Finanzanlagen Portefeuilles destinés au négoce et immobilisations financières	Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques	Verpflichtungen gegenüber Kunden Engagements envers la clientèle		Kassenobligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
						In Spar- und Anlageform Sous forme d'épargne et de placements	Übrige Autres		
2004	712 862	392 107	601 618	421 892	729 794	362 247	681 543	29 794	182 224
2005	815 988	463 847	646 846	520 202	812 952	372 909	838 003	29 227	236 905
2006	881 206	630 927	667 378	581 586	926 728	357 850	1 016 427	34 489	280 570
2007	1 013 577	724 271	682 332	587 494	923 889	334 874	1 184 383	41 060	335 021
2008	821 955	583 642	701 884	314 147	726 338	358 173	1 037 493	50 275	305 118

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Wertschriftenbestände in offenen Kundendepots in Kundengruppen gegliedert[1]. In Milliarden Franken **T 12.4.3**
Stocks de titres dans les dépôts ouverts de la clientèle selon la catégorie de clients[1]. En milliards de francs

Jahresende Fin d'année	Alle Depotinhaber Ensemble de la clientèle		Private Anleger[2] Particuliers[2]		Kommerzielle Anleger[2] Entreprises[2]		Institutionelle Anleger[3] Investisseurs institutionnels[3]	
	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse	Total	davon inländische Depotinhaber dont clientèle suisse
2004	3 532	1 529	1 383	509	377	212	1 772	808
2005	4 413	1 811	1 524	530	478	274	2 410	1 008
2006	5 017	2 081	1 639	594	538	314	2 841	1 174
2007	5 402	2 271	1 725	615	589	334	3 089	1 321
2008	4 012	1 771	1 176	456	398	241	2 438	1 074

1 Die Erhebung der Wertschriftenbestände wurde im Jahr 2005 angepasst. Dabei aktualisierten einige Bankeninstitute die Kategorisierung der Sektoren und der Wertschriften. Aus diesem Grund ist ein zeitlicher Vergleich der Daten zum Teil schwierig.
2 Bis zum Jahr 2004 wurden die Bestände der Privaten Organisationen ohne Erwerbszweck zusammen mit den Beständen der Privatkunden ausgewiesen, ab dem Jahr 2005 erscheinen sie unter den Kommerziellen Kunden.
3 Bei inländischen Depotinhabern ohne Banken; bei ausländischen Depotinhabern mit Banken.

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 L'enquête sur les stocks de titres dans les dépôts de la clientèle a été adaptée en 2005. Quelques banques ont également actualisé la ventilation entre les secteurs et les catégories de titres. C'est pourquoi ces données sont en partie difficilement comparables d'une année à l'autre.
2 Les stocks des institutions privées sans but lucratif au service des ménages étaient pris en considération avec ceux des particuliers jusqu'en 2004; ils sont compris dans les stocks des entreprises à partir de 2005.
3 Les banques ne sont pas incluses dans la clientèle suisse, alors qu'elles le sont dans la clientèle étrangère.

Source: Banque nationale suisse

Erfolgsrechnung aller Banken. In Millionen Franken **T 12.4.4**
Compte de résultat de toutes les banques. En millions de francs

	Ausgewählte Ertragspositionen aus dem ordentlichen Bankgeschäft Produits de l'activité bancaire ordinaire (quelques postes)			Geschäftsaufwand Charges d'exploitation		Bruttogewinn Bénéfice brut	Abschreibungen auf dem Anlagevermögen Amortissements sur l'actif immobilisé	Wertberichtigungen, Rückstellungen und Verluste Correctifs de valeurs, provisions et pertes	Jahresgewinn Bénéfice de l'exercice	Jahresverlust Perte de l'exercice
	Zinserfolg Intérêts (résultat)	Erfolg Kommissions- und Dienstleistungsgeschäft Résultat des opérations de commissions et des prestations de service	Erfolg aus dem Handelsgeschäft Résultat des opérations de négoce	Personalaufwand Charges de personnel	Sachaufwand Autres charges d'exploitation					
2004	22 567	24 798	6 889	23 616	11 754	23 103	3 077	1 660	15 607	120
2005	22 493	28 036	11 154	26 160	12 757	29 687	3 270	1 631	24 797	142
2006	22 145	31 652	13 839	29 842	13 287	29 912	3 374	1 619	20 139	47
2007	22 948	36 762	5 625	32 270	14 259	24 219	10 973	4 426	14 101	4 306
2008	21 402	29 977	–8 131	25 415	14 929	8 612	33 581	6 265	8 422	38 926

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Treuhandgeschäfte aller Banken (in den Bankbilanzen nicht verbucht). In Milliarden Franken **T 12.4.5**
Opérations fiduciaires de toutes les banques (ne figurant pas dans les bilans). En milliards de francs

Jahresende Fin d'année	Total der Treuhandgeschäfte Total des opérations fiduciaires	Treuhandguthaben Avoirs à titre fiduciaire		Treuhandverbindlichkeiten Engagements à titre fiduciaire	
		Inland en Suisse	Ausland à l'étranger	Inland en Suisse	Ausland à l'étranger
2004	315	2	312	49	266
2005	376	3	374	60	316
2006	434	4	430	74	360
2007	483	3	479	81	402
2008	382	3	380	67	315

Quelle: Schweizerische Nationalbank

Source: Banque nationale suisse

Personalbestand der Banken **T 12.4.6**
Effectif du personnel bancaire

Jahresende[1] Fin d'année[1]	Alle Banken Toutes les banques						Grossbanken Grandes banques					
	Inland Suisse		Ausland Etranger		Total		Inland Suisse		Ausland Etranger		Total	
	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %	Bestand Effectif	Änderung[2] in % Variation[2] en %
2004	99 547	0,1	16 081	19,5	115 628	2,4	40 015	–1,6	13 057	21,6	53 072	3,3
2005	100 564	1,0	18 900	17,5	119 464	3,3	41 116	2,8	15 095	15,6	56 211	5,9
2006	104 245	3,7	23 677	25,3	127 921	7,1	42 486	3,3	20 445	35,4	62 931	12,0
2007	108 820	4,4	27 381	15,6	136 200	6,5	43 672	2,8	23 252	13,7	66 924	6,3
2008	110 143	1,2	25 632	–6,4	135 775	–0,3	42 529	–2,6	21 371	–8,1	63 900	–4,5

1 Teilzeit-, Lehrlings- und Praktikantenstellen entsprechend dem Arbeitspensum gewichtet (Vollzeitäquivalente).
2 gegenüber dem Vorjahr

Quelle: Schweizerische Nationalbank

1 Emplois à temps partiel, apprentis et stagiaires sont comptés après pondération en fonction du temps de travail (conversion en équivalents plein temps).
2 par rapport à l'année précédente

Source: Banque nationale suisse

Privatversicherungen
Assurances privées

Gesamte Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen **T 12.5.1**
Im In- und Ausland, in 1000 Franken
Primes encaissées par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires. Suisses et étrangères, en milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Branche d'assurance
Total	**49 685 056**	**67 212 503**	**84 336 372**	**114 887 911**	**120 872 780**	**119 362 412**	**Total**
Direkt arbeitende Versicherungseinrichtungen	**41 861 603**	**56 954 127**	**69 162 716**	**85 085 541**	**85 209 831**	**81 696 680**	**Institutions d'assurance directe**
Leben	19 017 618	29 987 013	38 686 849	34 513 429	35 416 649	32 419 484	Vie
Unfall und Schaden	22 843 985	26 967 114	30 475 867	50 572 112	49 793 182	49 277 196	Accidents et dommages
Unfall	3 304 886	3 825 481	…	…	…	…	Accidents
Haftpflicht	7 506 861	8 482 163	…	…	…	…	Responsabilité civile
Feuer	3 772 751	5 076 922	…	…	…	…	Incendie
Transport	1 092 810	1 169 129	…	…	…	…	Transport
Übrige Zweige	7 166 677	8 413 419	…	…	…	…	Autres branches
Rückversicherungseinrichtungen	**7 823 453**	**10 258 376**	**15 173 656**	**29 802 370**	**35 662 949**	**37 665 731**	**Institutions de réassurance**

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Gesamte ausbezahlte Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten schweizerischen Versicherungseinrichtungen. Im In- und Ausland, in 1000 Franken **T 12.5.2**
Prestations des assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération pour l'ensemble de leurs affaires. Suisses et étrangères, en milliers de francs

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Institution d'assurance
Gesamttotal	**34 614 245**	**45 936 703**	**58 397 667**	**77 586 731**	**81 134 242**	**103 854 210**	**Total général**
Lebensversicherungseinrichtungen	13 448 093	21 666 149	27 901 396	36 626 976	35 241 870	33 309 278	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungseinrichtungen	14 968 426	16 014 474	19 882 937	28 713 088	28 795 045	30 257 858	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	6 197 726	8 256 080	10 613 334	12 246 667	17 097 327	40 287 074	Institutions de réassurance

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Prämieneinnahmen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft **T 12.5.3**
In 1000 Franken
Primes encaissées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération. En milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Branche d'assurance
Total	**25 439 894**	**37 537 119**	**47 324 861**	**49 335 859**	**50 024 134**	**52 357 519**	**Total**
Leben	14 213 500	24 101 576	31 471 709	28 072 463	28 709 282	29 230 313	Vie
Unfall und Schaden	11 226 394	13 435 543	15 853 152	21 263 396	21 314 852	23 127 206	Accidents et dommages
davon:							dont:
Unfall	1 814 006	2 280 265	2 448 168	2 789 483	2 849 834	2 727 292	Accidents
davon UVG	1 124 394	1 563 118	1 659 607	1 974 336	2 051 100	2 093 230	dont LAA
Krankheit	1 421 631	1 586 952	3 761 487	6 295 702	6 349 395	8 638 734	Maladie
Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge)	1 163 737	1 386 544	1 468 323	1 989 431	1 894 614	1 637 232	Responsabilité civile (sans véhicules automobiles)
Motorfahrzeughaftpflicht	1 888 280	2 175 704	1 969 459	2 604 241	2 633 883	2 635 075	Responsabilité civile (des véhicules automobiles)
Übrige Motorfahrzeugversicherungen	1 604 911	2 059 772	2 115 679	2 700 929	2 736 597	2 719 914	Autres assurances des véhicules automobiles
Feuer	1 078 505	1 250 945	921 301	1 134 679	938 457	1 046 410	Incendie
See, Luftfahrt und Transport	295 257	349 087	390 290	458 168	466 781	403 991	Maritime, aérienne et transport
Kaution, Kredit	76 222	100 888	140 200	212 717	252 590	175 928	Cautionnement, crédit
Rechtsschutz	135 519	183 060	228 047	320 639	337 558	352 017	Protection juridique

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Versicherungsleistungen der beaufsichtigten privaten Versicherungseinrichtungen im direkten Schweizer Geschäft. In 1000 Franken **T 12.5.4**
Prestations versées en Suisse dans l'assurance directe par les assurances privées soumises à la surveillance de la Confédération. En milliers de francs

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Branche d'assurance
Total	**11 124 499**	**15 148 948**	**20 213 259**	**25 946 956**	**26 393 765**	**45 578 689**	**Total**
Leben	4 449 692	7 039 081	9 991 103	13 190 328	13 992 821	30 879 043	Vie
Unfall und Schaden	6 674 807	8 109 867	10 222 156	12 756 628	12 400 944	14 699 646	Accidents et dommages
davon:							dont:
Unfall	997 325	1 321 334	1 455 448	1 633 962	1 555 917	2 048 115	Accidents
davon UVG	795 188	923 179	1 077 991	1 292 037	1 256 597	1 821 059	dont LAA
Krankheit	1 086 939	1 488 958	2 855 331	4 324 754	4 429 350	6 303 962	Maladie
Haftpflicht (ohne Motorfahrzeuge)	550 105	652 913	726 005	970 458	827 725	860 145	Responsabilité civile (sans véhicules automobiles)
Motorfahrzeughaftpflicht	1 173 959	1 391 314	1 526 419	1 799 784	1 756 194	1 819 744	Responsabilité civile (des véhicules automobiles)
Übrige Motorfahrzeugversicherungen	999 140	1 154 324	1 354 147	1 369 779	1 390 422	1 440 464	Autres assurances des véhicules automobiles
Feuer	674 483	690 308	651 058	725 657	770 274	422 251	Incendie
See, Luftfahrt und Transport	181 077	193 555	237 246	214 126	199 301	241 307	Maritime, aérienne et transport
Kaution, Kredit	9 612	30 194	37 930	29 333	39 836	75 025	Cautionnement, crédit
Rechtsschutz	60 202	87 957	111 295	175 108	180 929	204 304	Protection juridique

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Versicherungstechnische Rückstellungen für eigene Rechnung der privaten beaufsichtigten schweizerischen Versicherungseinrichtungen. Gesamtgeschäft, in 1000 Franken
Réserves techniques pour compte propre des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération. Ensemble des affaires, en milliers de francs

T 12.5.5

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Institution d'assurance
Total	**153 547 467**	**224 579 482**	**332 141 154**	**435 764 840**	**434 255 372**	**416 623 500**	**Total**
Lebensversicherungseinrichtungen	105 236 881	162 799 317	246 154 005	271 525 501	254 377 637	246 224 490	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen	35 095 692	42 559 829	51 195 986	79 606 134	84 113 912	87 702 062	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	13 214 894	19 220 336	34 791 163	84 633 205	95 763 823	82 696 947	Institutions de réassurance

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Kapitalanlagen der beaufsichtigten schweizerischen privaten Versicherungseinrichtungen
Gesamtgeschäft, in 1000 Franken
Placements de capitaux des assurances privées suisses soumises à la surveillance de la Confédération
Ensemble des affaires, en milliers de francs

T 12.5.6

Versicherungseinrichtung	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Institution d'assurance
Total	**168 497 386**	**254 524 664**	**408 477 037**	**522 535 585**	**550 098 359**	**483 714 246**	**Total**
Lebensversicherungseinrichtungen	112 908 789	174 815 190	277 563 632	296 895 788	306 733 651	269 774 602	Institutions d'assurance sur la vie
Unfall- und Schadenversicherungs-einrichtungen	44 043 829	56 489 927	83 053 544	128 127 318	131 540 008	139 371 636	Institutions d'assurance contre les accidents et les dommages
Rückversicherungseinrichtungen	11 544 768	23 219 547	47 859 861	97 512 479	111 824 700	74 568 009	Institutions de réassurance

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Deckungskapital der Lebensversicherung. Schweizer Geschäft, in 1000 Franken
Réserves mathématiques des assurances sur la vie. Affaires suisses, en milliers de francs

T 12.5.7

Versicherungszweig	1990	1995	2000	2006	2007	2008	Branche d'assurance
Total	**80 929 704**	**128 149 337**	**201 694 196**	**210 013 145**	**208 043 942**	**213 348 276**	**Total**
Einzelkapitalversicherung	27 231 778	42 958 207	67 070 900	62 906 541	60 696 574	71 787 983	Assurance individuelle de capitaux
Einzelrentenversicherung	5 868 528	9 683 832	18 028 079	22 527 269	22 539 318	20 710 302	Assurance individuelle de rentes
Kollektivversicherung	46 559 577	72 202 823	111 394 787	118 066 152	118 208 114	111 803 621	Assurance collective
Prämienübertrag	1 200 818	1 500 925	1 718 363	1 679 464	1 643 255	4 962 325	Correction de primes
Fremdwährungspolicen	69 003	1 803 550	3 482 067	4 833 719	4 956 681	4 084 045	Assurances conclues en monnaies étrangères

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Personalbestand der Versicherungseinrichtungen. Nur Mitarbeiter in der Schweiz, Jahresende
Personnel des institutions d'assurance. Seulement les collaborateurs travaillant en Suisse, en fin d'année

T 12.5.9

	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**42 246**	**40 108**	**42 618**	**41 015**	**39 861**	**39 001**	**Total**
Lebensversicherer	10 039	10 688	9 364	8 057	7 437	6 620	Assureurs vie
Schadenversicherer	28 341	25 752	29 654	29 633	29 099	28 184	Assureurs dommages
Rückversicherer	3 866	3 668	3 600	3 325	3 325	4 197	Réassureurs

Quelle: Eidgenössische Finanzmarktaufsicht FINMA

Source: Autorité fédérale de surveillance des marchés financiers FINMA

Soziale Sicherheit

Protection sociale

Überblick

Starkes Wachstum der Sozialleistungen seit 1950

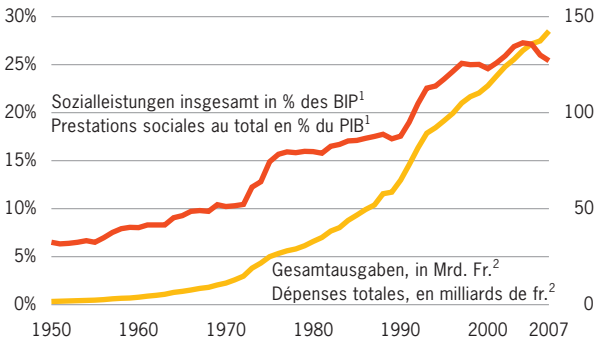
Seit der Einführung der eidg. AHV im Jahr 1948 haben die Einnahmen, Leistungen und Ausgaben für die Soziale Sicherheit deutlich zugenommen, und zwar sowohl in absoluten Zahlen als auch zu konstanten Preisen pro Einwohner. Ursache dafür ist einerseits der schrittweise Ausbau des Sozialstaates, andererseits aber auch, dass in wirtschaftlich schwierigen Zeiten mehr Personen auf finanzielle Unterstützung angewiesen sind. Entsprechend stieg das Verhältnis der Sozialausgaben zum BIP (= Sozialausgabenquote) in der zweiten Hälfte des 20. Jahrhunderts von 7,6% auf 27,3% an.

Die meisten Sozialleistungen sind nicht bedarfsabhängig

2007 betrugen die Gesamtausgaben für die Soziale Sicherheit 142 Mrd. und die Sozialleistungen 132 Mrd. Fr. (laufende Preise). 79,8% der Leistungen gehen auf das Konto von Sozialversicherungen, die sich über Beiträge oder Prämien finanzieren. Der Anteil der übrigen Versicherungen und Lohnfortzahlungen liegt bei 6,8%. Auf bedarfsabhängige Sozialleistungen entfallen 6,5% und auf staatliche Subventionen 6,9%.

Soziale Sicherheit: langfristige Entwicklung **G 13.1**

Protection sociale: évolution à long terme



1 Gemäss Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit, linke Skala / Selon les Comptes globaux de la protection sociale, échelle de gauche
2 Zu laufenden Preisen, rechte Skala / Aux prix courants, échelle de droite

Vue d'ensemble

Forte croissance des prestations sociales depuis 1950

Depuis l'introduction de l'AVS en 1948, les recettes, les prestations et les dépenses de protection sociale se sont nettement accrues, aussi bien en chiffres absolus qu'aux prix constants par habitant. La mise en place progressive de l'Etat social, mais aussi l'augmentation du nombre de personnes nécessitant une aide financière durant les périodes de crise économique sont à l'origine de cette évolution. La part des dépenses sociales par rapport au PIB (= taux des dépenses sociales) est en conséquence passée progressivement de 7,6% à 27,3% au cours de la deuxième moitié du 20e siècle.

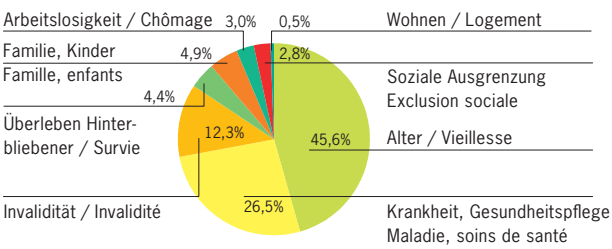
Les prestations sociales, pour la plupart octroyées sans condition de ressources

En 2007, les dépenses totales pour la protection sociale se montaient à 142 milliards de francs et les prestations sociales à 132 milliards de francs (prix courants). Les assurances sociales, qui sont financées par des cotisations sociales ou des primes, absorbent 79,8% des prestations. Les autres assurances et les versements du salaire en cas de maladie ou de maternité représentent quant à eux 6,8% du total des prestations, les prestations sociales allouées sous condition de ressources 6,5%, et les subventions de l'Etat 6,9%.

Sozialleistungen nach Funktionen 2007 **G 13.2**

Prestations sociales par fonctions, en 2007

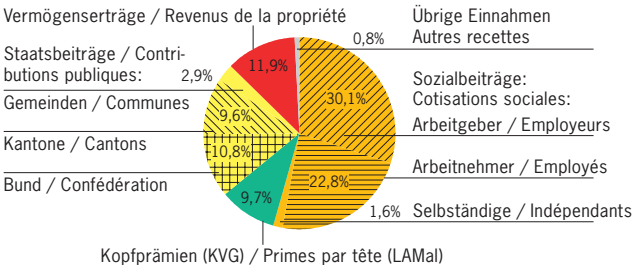
In % der Sozialleistungen / En % des prestations sociales



Einnahmen für die Soziale Sicherheit 2007 **G 13.3**

Recettes de la protection sociale, en 2007

In % der gesamten Einnahmen / En % des recettes totales



Bei 67,7% der Sozialleistungen handelt es sich um nicht bedarfsabhängige Geldleistungen (in erster Linie Renten, Kapitalauszahlungen und Taggelder) und bei 25,7% um nicht bedarfsabhängige Sachleistungen, die hauptsächlich im Gesundheitsbereich (stationäre und ambulante Behandlungen, Spitalsubventionierung) erbracht werden. Heute dominiert in der Schweiz das Versicherungsprinzip, während das Bedarfsprinzip eher ein Schattendasein fristet: Bloss 3,1% aller Sozialleistungen stellen bedarfsabhängige Geldleistungen und 3,5% bedarfsabhängige Sachleistungen dar.

Mehr als zwei Fünftel für Altersvorsorge

Insgesamt mehr als vier Fünftel der Sozialleistungen sind an Risiken von Alter, Krankheit und Invalidität gebunden. 45,6% der Leistungen sind für die Altersvorsorge bestimmt, 26,5% für Krankenversicherungen. Mit 12,3% folgen die Leistungen für Invalidität. 4,4% sind als Hinterbliebenenrenten ausgewiesen, 4,9% gehen an Familien und Kinder. Lediglich 2,8% der Leistungen gehen an sozial ausgegrenzte Personen (v. a. Sozialhilfe). Der Anteil der für arbeitslose Personen bestimmten Sozialleistungen spiegelt die jeweilige ökonomische Konjunkturlage: 1997 belief er sich auf 6,9%, 2001 auf 2,4%, 2003/04 auf 4,7%, 2005 auf 4,4% und 2007 auf 3,0%.

Sozialbeiträge als Haupteinnahmequelle

Die Gesamteinnahmen für die Soziale Sicherheit erreichten 2007 167 Mrd. Fr. Sie bestehen zu 54,4% aus den Sozialbeiträgen der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen. Weil die meisten Arbeitgeber in der Beruflichen Vorsorge höhere Beiträge als das vom BVG geforderte Minimum entrichten und die kantonal geregelten Familienzulagen sowie die Lohnfortzahlungen bei Krankheit praktisch ausschliesslich von den Arbeitgebern finanziert werden, übertrifft der Anteil der Arbeitgeber (30,1%) denjenigen der Arbeitnehmer (22,8%) deutlich.

Die den privaten Haushalten auferlegten Kopfprämien, mit denen sich die Krankenkassen finanzieren, machen mittlerweile fast einen Zehntel der Einnahmen aus. Fast einen Viertel stellen Staatsbeiträge dar. Der Anteil der Vermögenserträge hatte in den 1990er Jahren 15 bis 20% der Gesamteinnahmen erreicht. Bedingt durch einen ausgeprägten Abwärtstrend an den Börsen, unter dem insbesondere die Pensionskassen zu leiden hatten, sank er bis 2002 auf weniger als 8% ab. 2003 bis 2005 standen die Finanzmärkte dann erneut im Zeichen einer markanten Hausse, was die Vermögenserträge wieder stark ansteigen und ihren Anteil an den Gesamteinnahmen bis auf 17,1% (2005) hoch-

67,7% des prestations sociales sont octroyées sous la forme de prestations financières sans condition de ressources (retraites, prestations en capital et indemnités journalières essentiellement), 25,7% le sont sous la forme de prestations en nature sans condition de ressources, principalement dans le domaine de la santé (traitements intra-muros et ambulatoires, subventionnement des hôpitaux). A l'heure actuelle, c'est le principe d'assurance qui prédomine en Suisse, alors que le principe du besoin ne joue qu'un rôle mineur: les prestations en espèces accordées sous condition de ressources ne représentent que 3,1% du total des prestations sociales et les prestations en nature sous condition de ressources 3,5%.

Plus de deux cinquièmes servent à la prévoyance vieillesse

Les risques de la vieillesse, de la maladie et de l'invalidité représentent ensemble plus des quatre cinquièmes des prestations sociales. 45,6% des prestations sociales sont allouées à la prévoyance vieillesse et 26,5% au domaine des soins. Suivent les prestations en faveur de l'invalidité qui représentent 12,3%. 4,4% des prestations sociales sont octroyées sous forme de rente de survie, 4,9% vont à des familles ou à des enfants, et seulement 2,8% à des personnes socialement exclues (aide sociale avant tout). La part des prestations sociales destinées à des personnes au chômage reflète la situation économique du moment: elle se situait à 6,9% en 1997, à 2,4% en 2001, à 4,7% en 2003/04, à 4,4% en 2005, et à 3,0% en 2007.

Les cotisations sociales, principale source des recettes

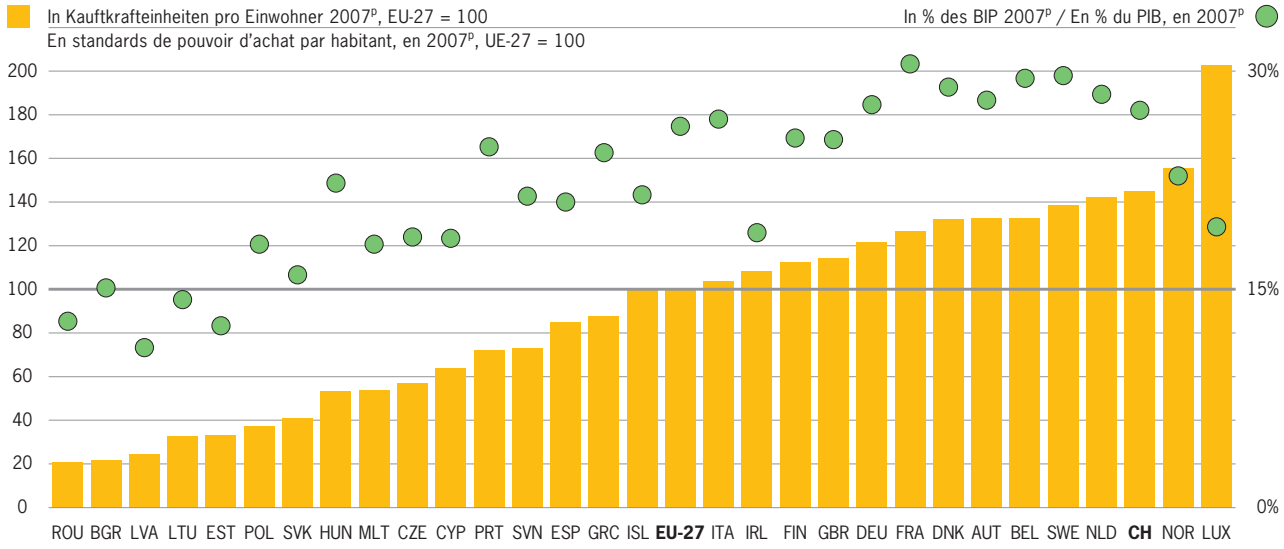
Les recettes de la protection sociale se montaient à 167 milliards de francs en 2007. Elles provenaient à raison de 54,4% des cotisations des employeurs, des employés et des indépendants. Etant donné que la plupart des employeurs versent dans la prévoyance professionnelle des contributions plus importantes que le minimum requis par la LPP et que les allocations familiales, versées en vertu des législations cantonales, et que les paiements du salaire en cas de maladie sont actuellement financées presque exclusivement par les employeurs, la part des cotisations de ces derniers (30,1%) est nettement supérieur à celle des cotisations des employés (22,8%).

Les primes individuelles d'assurance-maladie, dont doivent s'acquitter les ménages privés et grâce auxquelles les caisses-maladie se financent, représentent maintenant déjà près d'un dixième des recettes. Les contributions des pouvoirs publics forment presque un quart des recettes. La part des revenus de la propriété atteignait 15 à 20% des recettes totales dans les années 1990. Elle est passée jusqu'à 2002 à moins de 8% en raison de la chute boursière, qui a touché en particulier les caisses de pensions. De 2003 à 2005, les marchés financiers se sont nettement rétablis, ce qui a fait remonter les revenus de la fortune et, partant, la part de ces derniers (jusqu'à 17,1% en 2005) dans les recettes totales de la protection sociale. Cette part est retombée à 14,7% en 2006, puis à 11,9% en 2007.

Les dépenses sociales en comparaison internationale

Les effets de la crise économique des années 1990 ont été plus marqués et ont duré plus longtemps en Suisse qu'ailleurs en

Ausgaben für die soziale Sicherheit im europäischen Vergleich / Dépenses pour la protection sociale, comparaison européenne **G 13.4**



schnellen liess. 2006 ging dieser Anteil wieder auf 14,7% zurück und sank 2007 nochmals auf noch 11,9%.

Sozialausgaben im internationalen Vergleich

Die Schweiz wurde von der Wirtschaftskrise der 1990er Jahre gravierender und nachhaltiger als das europäische Ausland getroffen: Sieben Jahre Konjunkturflaute mit hoher Arbeitslosigkeit waren durchzustehen. Hieraus resultierte ein überdurchschnittlich starkes Wachstum der schweizerischen Sozialausgabenquote, die 1990 mit 19,6% noch tiefer als in den meisten Ländern West- und Nordeuropas gelegen hatte, 2007 hingegen mit 27,3% über dem Durchschnitt der EU-27 (26,2%) lag. Misst man die Sozialausgaben in Kaufkrafteinheiten, so ist die Schweiz im Verlauf der 90er Jahre aus dem Mittelfeld in die Spitzenposition der europäischen Länder vorgestossen. 2007 belegte sie hinter Luxemburg und Norwegen, aber noch vor den Niederlanden, Schweden, Belgien und Österreich die dritte Position in der Länderskala.

AHV: Überschüsse dank hohen Kapitalerträgen und Zusatzeinnahmen

Im Verlauf der 1990er Jahre verschlechterte sich die Finanzlage der AHV zusehends. Dies hatte vor allem damit zu tun, dass die Rezession zu einer Stagnation der Einnahmen führte, während sich die Ausgaben wegen der demografischen Alterung weiter erhöhten. 1999 zog das Beschäftigungsniveau wieder an, was auch einen Anstieg der Lohnbeiträge an die AHV bewirkte. Die Anhebung der Mehrwertsteuer um einen Prozentpunkt zu Gunsten der AHV tat ein Übriges, um das Gleichgewicht zwischen Ausgaben und Einnahmen wieder herzustellen. In den folgenden Jahren konnte ein erneutes Abgleiten in die Minuszone vermieden werden. Dank hohen Anlageerträgen und steigenden Einnahmen bei stagnierenden Ausgaben wurde 2003 ein Überschuss von 1,6 Mrd. Fr. erzielt, der bis 2006 stetig auf 2,4 Mrd. Fr. anstieg. Der Trend wurde 2007 durch einen Einbruch der Kapitalerträge und steigende Ausgaben gebrochen; der Überschuss sank auf noch 1 Mrd. Fr.

Europe: la dépression et un chômage élevé ont sévi pendant sept ans. Le taux des dépenses sociales s'est de ce fait accru dans des proportions supérieures à la moyenne: alors qu'en 1990 il atteignait 19,6%, soit un taux d'accroissement inférieur à celui de la plupart des pays d'Europe du Nord et de l'Ouest, il s'élevait à 27,3% en 2007, soit au dessous de la moyenne dans l'Union européenne (26,2%). Sur la base du calcul des dépenses sociales en termes d'unités de pouvoir d'achat, on a vu au cours des années 1990 la Suisse quitter le milieu du classement pour se placer dans le groupe de tête des pays européens. En 2007, la Suisse occupe ainsi le troisième rang, derrière le Luxembourg et la Norvège mais devant les Pays-Bas, la Suède, le Belgique et l'Autriche.

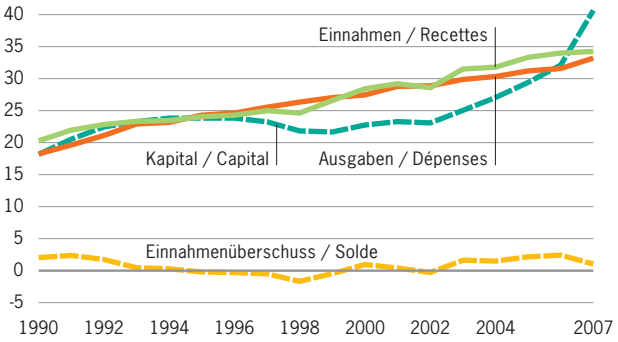
AVS: excédents dus à des revenus financiers élevés et à des recettes en hausse

La situation financière de l'AVS s'est nettement dégradée au cours des années 1990. Cette détérioration résulte surtout de la stagnation des recettes en raison de la récession, pendant que les dépenses ont continué d'augmenter par suite du vieillissement démographique. En 1999, le marché de l'emploi ayant retrouvé un certain dynamisme, les cotisations salariales ont recommencé à s'accroître. Le relèvement d'un point de la TVA au profit de l'AVS a fait le reste pour assurer à nouveau l'équilibre entre dépenses et recettes. Dans les années qui ont suivi, il a été possible d'éviter que les comptes de l'AVS ne bouclent sur un déficit. Grâce au produit élevé des placements, à la hausse des recettes et à une stabilisation des dépenses, les comptes ont dégagé un excédent de 1,6 milliard de francs en 2003, qui a augmenté les années suivantes pour atteindre 2,4 milliards de francs en 2006. Cette tendance s'est interrompue en 2007 par suite de l'effondrement des revenus financiers et d'une nouvelle hausse des dépenses; l'excécent est redescendu à 1 milliard de francs.

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV) **G 13.5**

Assurance vieillesse et survivants (AVS)

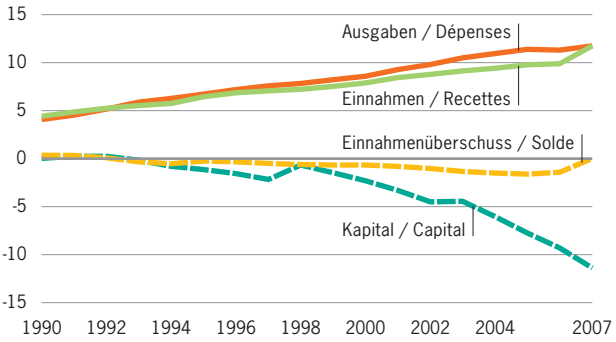
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Invalidenversicherung (IV) **G 13.6**

Assurance-invalidité (AI)

Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Die Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit beinhaltet für 2007 einen ausserordentlichen Ertrag (1,471 Mrd. Fr.), der sich aus der Neugestaltung des Finanzausgleichs (NFA) für die IV ergibt. Zwischen 2008 und 2011 wird ein ausserordentlicher Aufwand (1,962 Mrd. Fr.) anfallen. / Les Comptes globaux de la protection sociale 2007 font apparaître pour l'AI des recettes extraordinaires (1,471 mia fr.) qui résultent de la réforme de la péréquation financière (RPT). Les dépenses extraordinaires (1,962 mia fr.) n'apparaîtront dans les comptes qu'à partir de 2008.

Invalidenversicherung: hoher Schuldenberg

Steigende Rentnerzahlen führten auch bei der IV ab Mitte 1990er Jahre zu Ausgabeüberschüssen. 2004 betrug der Fehlbetrag 1,51 Mrd. und 2005 sogar 1,62 Mrd. Fr.; 2006 ging er dann auf 1,43 Mrd. Fr. zurück. Die Schulden der IV waren bereits bis Ende 1997 auf über 2 Mrd. Fr. aufgelaufen. Durch einen Übertrag aus dem Fonds der Erwerbsersatzordnung (EO) konnten sie zwar kurzfristig getilgt werden, doch begann sich sogleich ein neuer Schuldenberg zu bilden. Nachdem die Verschuldung der IV Ende 2002 mit 4,5 Mrd. Fr. einen neuen Rekordstand erreicht hatte, wurden dem Fonds der EO weitere 1,5 Mrd. Fr. entnommen. Dieser Betrag war jedoch nur geringfügig grösser als die Neuverschuldung der IV im darauffolgenden Jahr. Ende 2007 stiegen die Schulden auf einen neuen Höchststand von 11,4 Mrd. Fr.

In der IV gehört mittlerweile mehr als die Hälfte der Rentenbezügerinnen und -bezüger der Altersgruppe der 45- bis 64-Jährigen an. Den höchsten Anteil weist die Gruppe der 60- bis 64-jährigen Männer auf. Die Wahrscheinlichkeit, invalid zu werden oder zu bleiben, hat sich allerdings in den letzten 10 bis 15 Jahren nicht nur für ältere Menschen, sondern auch generell erhöht. Dies hat nicht zuletzt mit dem Wandel des Krankheitsbegriffs zu tun, der heute vermehrt psychischen und sozialen Faktoren Rechnung trägt.

Assurance-invalidité: une montagne de dettes

L'augmentation du nombre de bénéficiaires de rentes a rendu l'AI déficitaire à partir du milieu des années 1990. Le déficit atteignait 1,51 milliard de francs en 2004 et même 1,62 milliard en 2005 avant de redescendre à 1,43 milliards en 2006. Les dettes de l'AI ont dépassé les 2 milliards de francs à fin 1997. Elles ont été effacées pour une courte période par un transfert de capital provenant du régime des allocations pour perte de gain (APG), mais une nouvelle montagne de dettes a ensuite recommencé à se former. Cette dernière ayant atteint un nouveau niveau record à fin 2002 (4,5 milliards de francs), on a procédé à un second transfert de capital provenant du régime des APG. Le montant transféré (1,5 milliard) n'a été cependant que légèrement supérieur au montant des dettes de l'AI l'année suivante. Fin 2007, les dettes ont atteint un niveau record de 11,4 milliards de francs.

Actuellement, plus de la moitié des bénéficiaires de rente AI sont âgés de 45 à 64 ans. Parmi eux, les hommes de 60 à 64 ans forment le groupe le plus important. La probabilité de devenir ou de rester bénéficiaire d'une rente AI a augmenté ces 10 à 15 dernières années, pas seulement chez les personnes âgées, mais dans l'ensemble de la population. Cela est dû essentiellement à l'évolution de la notion de maladie, qui tient désormais davantage compte des facteurs psychiques et sociaux.

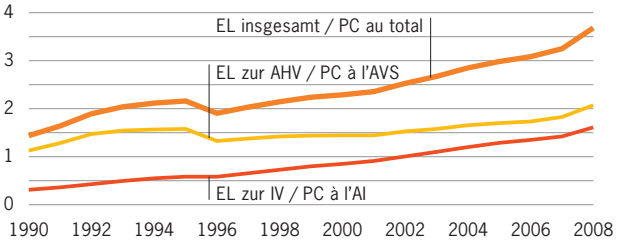
Ergänzungsleistungen AHV, IV: ungleiche Entwicklung

2008 erhielten 158 969 Personen Ergänzungsleistungen (EL) zur AV und 3156 zur HV; dies entspricht 12,0%, bzw. 6,6% der in der Schweiz wohnhaften Bezüger von AV- bzw. HV-Renten. EL

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV und IV **G 13.7**

Prestations complémentaires (PC) à l'AVS et à l'AI

Ausgaben[1], in Mrd. Fr. / Dépenses[1], en milliards de fr.

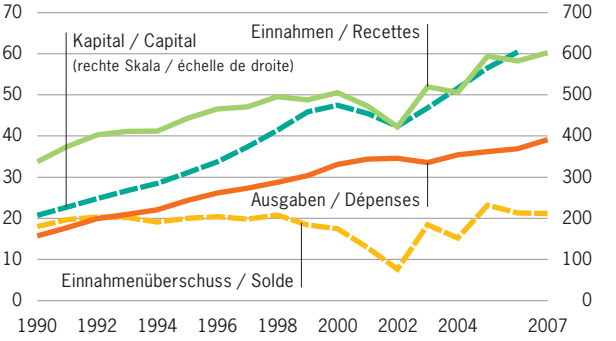


1 Die Ausgaben der EL werden aus allgemeinen Steuermitteln des Bundes und der Kantone finanziert. Sie sind im Total gleich gross wie die Einnahmen. Die Verwaltungskosten lassen sich bei den EL nicht separat ermitteln. / Les dépenses des PC sont financées totalement grâce aux ressources fiscales de la Confédération et des cantons. Elles sont équivalentes aux recettes. Pour les PC, il n'est pas possible de distinguer les frais d'administration.

Berufliche Vorsorge (BV) **G 13.8**

Prévoyance professionnelle (PP)

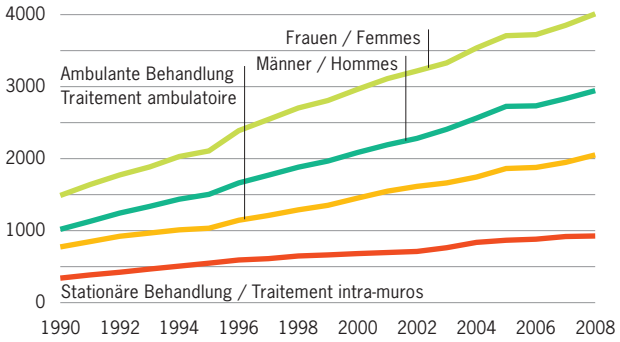
Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV) **G 13.9**

Assurance obligatoire des soins (AOS)

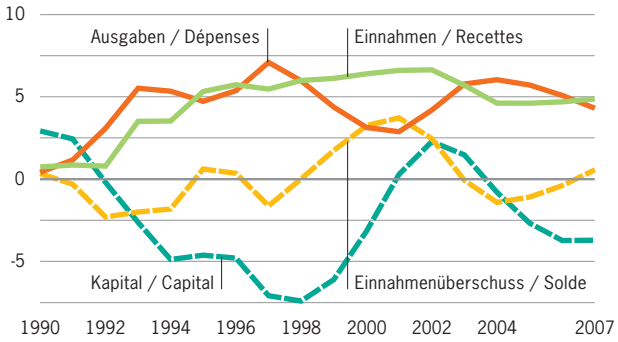
Leistungen je Versicherten in Franken / Prestations par assuré en francs



Arbeitslosenversicherung (ALV) **G 13.10**

Assurance-chômage (AC)

Finanzen, in Mrd. Fr. / Finances, en milliards de fr.



zur IV wurden 101 535 Personen gewährt, was 41,1% der in der Schweiz wohnhaften erwachsenen Bezüger von IV-Renten entspricht. Seit 1990 sind die Bezügerzahlen und die Ausgaben bei den EL zur IV erheblich stärker gewachsen als bei den EL zur AHV.

Pensionskassen vom Börsengeschehen beeinflusst

Bei den im Kapitaldeckungsverfahren finanzierten Pensionskassen setzen sich die Einnahmen ausschliesslich aus Beiträgen und Vermögenserträgen (Zinsen und realisierte Kapitalwertsteigerungen) zusammen.

Zu Beginn dieses Jahrhunderts fügte die Baisse an den Börsen den Pensionskassen hohe Kapitalverluste zu, was zu einem Rückgang der Gesamteinnahmen und des in der beruflichen Vorsorge investierten Kapitals führte. Ab 2003 hat sich die Lage wiederum verbessert. Seit 2007 ist indessen eine leichte und ab 2008 eine deutliche Verschlechterung eingetreten.

Obligatorische Krankenpflegeversicherung

Bei der OKPV hat sich der Durchschnittsbetrag der Leistungen je versicherter Person zwischen 1990 und 2008 mehr als verdoppelt. Bei den Frauen beläuft er sich zurzeit auf 4008 Franken, bei den Männern auf 2942 Fr. und bei den Kindern auf 931 Fr. Eine versicherte Person gibt im Jahresdurchschnitt 2051 Fr. für ambulante und 925 Fr. für stationäre Behandlungen aus.

Die Durchschnittsprämie für Erwachsene bei minimaler Franchise stieg zwischen 1996 und 2009 von 166 auf 323 Fr. pro Monat an. Für Prämienverbilligungen wurden 2007 Subventionen im Wert von 3,4 Mrd. Fr. gewährt. Das «Subventionsziel» (maximaler Subventionsbetrag gemäss KVG-Verteilmodell) war auf 3,99 Mrd. Fr. angesetzt worden; somit betrug die Ausschöpfungsquote etwa 86%. Während 1996 noch weniger als ein Viertel der Bevölkerung von Prämienreduktionen zu profitieren vermochte, waren es 2007 29,8% (nachdem es 2002 sogar 33,1% gewesen waren).

Durch das neue KVG von 1996 erlangte nicht nur die Prämienverbilligung grösseres sozialpolitisches Gewicht, sondern auch der sogenannte Risikoausgleich; dieser zwingt die Kassen mit günstiger Versichertenstruktur – d. h. solche mit einem hohen Anteil an jungen und männlichen Personen – zu Abgaben an Kassen mit ungünstiger Versichertenstruktur. Die effektiven Durchschnittskosten pro Versicherungsmonat beliefen sich 2008

Prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI: évolution contrastée

En 2008, 158 969 personnes ont touché des prestations complémentaires (PC) à l'AV et 3156 à l'AS, ce qui représente respectivement 12,0% des rentiers AV et 6,6% des rentiers AS domiciliés en Suisse. Près de 101 535 personnes ont reçu des PC à l'AI, soit 41,1% des rentiers AI adultes vivant en Suisse. Depuis 1990, le nombre de bénéficiaires et les dépenses se sont accrus beaucoup plus fortement dans le domaine des PC à l'AI que dans celui des PC à l'AVS.

Caisses de pensions: les recettes suivent les mouvements boursiers

Les recettes des caisses de pensions, lesquelles sont financées selon le principe de la capitalisation, se composent exclusivement des cotisations sociales et des revenus de la fortune (intérêts et accroissement de la valeur du capital).

Au début de ce siècle, les mouvements à la baisse affectant les marchés boursiers ont occasionné de lourdes pertes aux caisses de pensions; il en est résulté un recul des recettes totales et du capital investi dans la prévoyance professionnelle. Depuis 2003, la situation s'est améliorée, avant de se détériorer à nouveau légèrement en 2007 et nettement en 2008.

Assurance obligatoire des soins

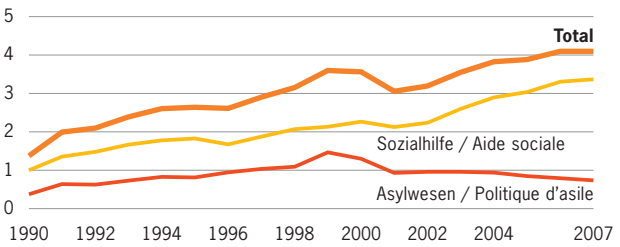
Dans l'AOS, le montant moyen des prestations par assuré a plus que doublé entre 1990 et 2008. Il s'élève actuellement à 4008 francs chez les femmes, à 2942 francs chez les hommes et à 931 francs chez les enfants. Une personne dépense en moyenne 2051 francs pour des traitements ambulatoires et 925 francs pour des traitements hospitaliers.

La prime moyenne pour adultes (avec franchise minimale) est passée de 166 à 323 francs par mois entre 1996 et 2009. En 2007, les subsides de réduction des primes ont atteint 3,4 milliards de francs. Le volume de subsides visé (montant maximum des subsides d'après le modèle de répartition de la LAMal) avait été fixé à 3,99 milliards de francs; le taux d'utilisation de ces subsides a ainsi atteint environ 86%. Si moins d'un quart de la population bénéficiait d'une réduction de primes en 1996, la proportion a atteint 29,8% en 2007 (après être monté à 33,1% en 2002).

Ausgaben[1] für die Sozialhilfe und das Asylwesen **G 13.11**

Dépenses[1] pour l'aide sociale et la politique d'asile

Gesamtausgaben, in Mrd. Fr. / Dépenses totales, en milliards de fr.



1 Gemäss Statistik der öffentlichen Finanzen / Selon la statistique des finances publiques

bei den über 90-jährigen Personen auf 1383 Fr., bei Kindern und Jugendlichen hingegen bloss auf 69 Fr. Weibliche Versicherte verursachen im Durchschnitt monatliche Kosten von 244 Fr., männliche solche von 179 Fr.

Arbeitslosenversicherung: Je nach Konjunkturlage Überschuss oder Defizit

Als die Arbeitslosenzahlen zu Beginn der 1990er Jahre unvermittelt in die Höhe schnellten, wurde die ALV in kürzester Zeit defizitär. 1997 erhielten rund 200 000 arbeitslose Männer und 150 000 arbeitslose Frauen Taggelder der Arbeitslosenversicherung. 1998 führten die Behörden auf der Leistungsseite Neuerungen ein, von denen sie sich Einsparungen in Milliardenhöhe erhofften. Da sich gleichzeitig auch die Konjunkturlage aufhellte, konnte die ALV bis 2001 den Überschuss auf 3,7 Mrd. Fr. steigern, was ausreichte, um den Schuldenberg (1997: 7 Mrd. Fr.) vollständig zu tilgen. Seitdem haben sich die Abschlüsse der ALV jedoch wieder verschlechtert. Die erneute Zunahme der Arbeitslosigkeit und die Senkung des Beitragssatzes auf den 1. Januar 2003 auf 2,5% hatten zur Folge, dass der Saldo 2003 erstmals seit 1998 wieder in den Minusbereich geriet. Die erneute Herabsetzung des Beitragssatzes auf den 1. Januar 2004 auf 2% hat das Defizit noch einmal erhöht. Dank einer leichten Aufhellung auf dem Arbeitsmarkt reduzierte sich das Defizit im Jahr 2005 aber wieder ein wenig, eine Entwicklung, die sich auch 2006 noch fortsetzte. 2007 erreichte der Überschuss wieder mehr als eine halbe Milliarde Franken.

Sozialhilfe: Mehr als 230 000 Personen beziehen in der Schweiz Sozialhilfeleistungen

In der Schweiz wurden im Jahre 2007 3,1% der Bevölkerung, d. h. 233 500 Personen, mit Sozialhilfeleistungen unterstützt. Gegenüber 2006 entspricht dies einem Rückgang von rund 11 700 Personen, was einer Abnahme der Sozialhilfequote von 0,2% entspricht. Zwischen den Kantonen zeigen sich grosse Unterschiede in der Höhe der Sozialhilfequote. In den eher kleinen und ländlichen Kantonen beträgt die Quote weniger als 2%. Eine überdurchschnittlich hohe Sozialhilfequote verzeichnen die Kantone BS, NE, VD, BE, GE und ZH. Zwei Drittel der unterstützten Personen wohnen in Städten (Gemeinden mit mehr als 10 000 Einwohnern), während der Anteil der städtischen Bevölkerung in der Schweiz 42,9% beträgt.

La réduction de primes n'a pas été la seule à acquérir une plus grande importance dans la politique sociale depuis l'introduction de la LAMal en 1996. Il en est allé de même avec la compensation des risques, qui oblige les caisses-maladie présentant une structure d'assurés favorable – comptant donc une part élevée de jeunes et d'hommes parmi leurs assurés – à verser des contributions aux caisses dont la structure est défavorable. Le coût effectif moyen se situait en 2008 à 1383 francs par mois pour les assurés de plus de 90 ans, mais se chiffrait à 69 francs seulement pour les enfants et les jeunes. Les femmes occasionnaient en moyenne 244 francs de frais par mois, les hommes 179 francs.

Assurance chômage: excédents ou déficits selon la conjoncture économique

Lorsque le nombre de chômeurs a augmenté fortement au début des années 1990, l'AC est devenue déficitaire en peu de temps. En 1997, environ 200 000 hommes et 150 000 femmes ont touché des indemnités journalières. En 1998, les autorités ont introduit différentes mesures au niveau des prestations qui devaient permettre de réaliser des économies de plusieurs milliards de francs. Ces mesures ayant été introduites en même temps que la conjoncture s'améliorait, l'AC a affiché des excédents qui ont atteint 3,7 milliards de francs en 2001, ce qui lui a permis d'amortir intégralement ses dettes (1997: 7 milliards). Depuis lors, la situation des comptes de l'AC s'est à nouveau détériorée. Une nouvelle hausse du chômage et l'abaissement du taux de cotisation à 2,5% le 1er janvier 2003 ont fait que l'AC a affiché un déficit en 2003, le premier depuis 1998. L'abaissement du taux à 2% dès le 1er janvier 2004 a encore augmenté ce déficit en 2004. Par contre, en 2005, grâce à une légère embellie sur le marché du travail, le déficit s'est quelque peu réduit. Cette embellie s'est prolongée encore en 2006. En 2007, l'AC a enregistré un excédent de plus d'un demi-milliard de francs.

Aide sociale: plus de 230 000 personnes bénéficient de prestations de l'aide sociale en Suisse

En 2007, 233 500 personnes (3,1% de la population) ont dû recourir à l'aide sociale en Suisse. Ce chiffre traduit une baisse d'environ 11 700 personnes, soit un relcul de 0,2% du taux d'aide sociale, par rapport à 2006. Le taux d'aide sociale varie fortement selon les cantons. Il est inférieur à 2% dans les petits cantons à tendance rurale, tandis qu'il dépasse la moyenne dans les cantons suivants: BS, NE, VD, BE, GE et ZH. Les ⅔ des bénéficiaires de l'aide sociale habitent en ville (communes de plus de 10 000 habitants) alors que la population urbaine s'élève à 42,9% de la population totale de la Suisse.

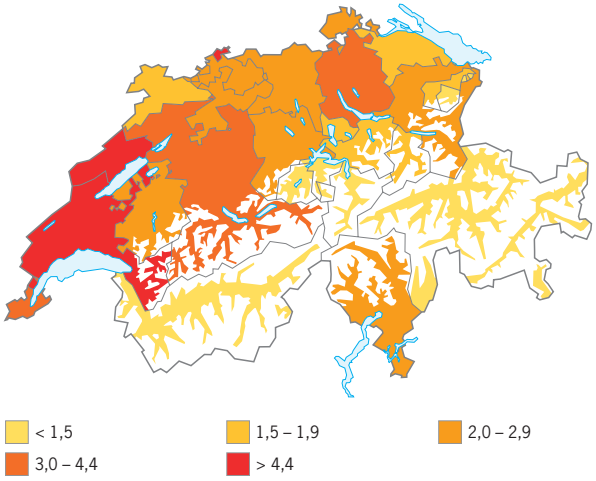
Le risque de devoir recourir à l'aide sociale dépend fortement de l'âge, de la structure familiale, du niveau de formation et de la nationalité.

- Le taux d'aide sociale est le plus élevé chez les enfants et les jeunes de moins de 18 ans. Le risque relativement élevé pour les jeunes adultes (18 à 25 ans) de dépendre de l'aide sociale est également problématique. L'entrée dans la vie professionnelle et dans le monde adulte constitue une période très délicate. Le taux d'aide sociale des jeunes adultes a toutefois diminué en 2007 à un rythme supérieur à la moyenne. De manière générale, le taux d'aide sociale tend à diminuer avec l'âge. Il n'y a que dans le groupe des

Sozialhilfequote 2007 **G 13.12**

Taux d'aide sociale, en 2007

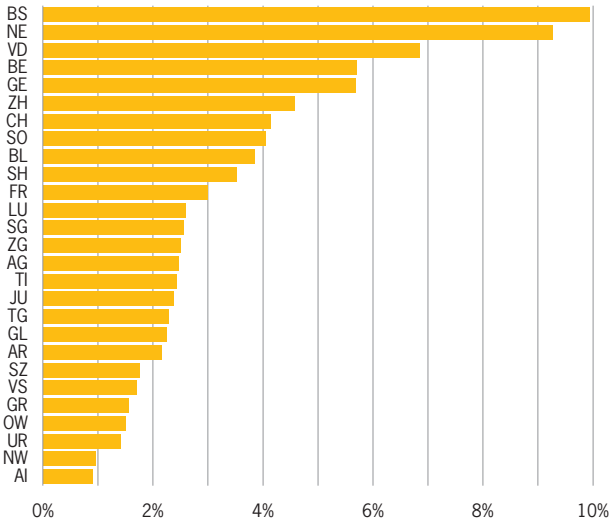
Schweiz / Suisse: 3,1



Junge erwachsene Sozialhilfeempfänger (18–25 Jahre) **G 13.13**

Jeunes adultes (18–25 ans) bénéficiaires de l'aide sociale

Sozialhilfequote[1] 2007 / Taux d'aide sociale[1], en 2007



1 Die Sozialhilfequote ist definiert als der Anteil der Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger an der entsprechenden Wohnbevölkerungsgruppe (hier 18–25 Jahre).
Le taux d'aide sociale représente le rapport entre le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et la population résidante dans un groupe de population donné (ici 18–25 ans).

Die Wahrscheinlichkeit, Sozialhilfe zu beziehen, unterscheidet sich auch in diesem Jahr stark nach dem Alter, der Familienstruktur, dem Ausbildungsstand und der Nationalität der Personen.

- Am höchsten ist die Sozialhilfequote bei Kindern und Jugendlichen unter 18 Jahren. Problematisch ist ausserdem die vergleichsweise hohe Sozialhilfequote der jungen Erwachsenen (18- bis 25-jährig). Der Übergang ins Berufsleben und Erwachsenenalter ist mit Risiken verbunden. Immerhin ist die Sozialhilfequote der jungen Erwachsenen 2007 überdurchschnittlich gesunken. Generell nimmt die Quote mit zunehmendem Alter ab. Lediglich in der Altersgruppe zwischen 36 und 45 Jahren ist die Quote leicht höher, was häufig mit Kinderkosten, Erwerbseinbrüchen, Scheidungen oder der Reduktion des Beschäftigungsumfangs zusammenhängt. Mit einer Quote von 2,1% wiesen die 56- bis 64-Jährigen zwar eine geringere Wahrscheinlichkeit auf als alle anderen Personen im erwerbsfähigen Alter, Sozialhilfe zu beziehen, allerdings ist in dieser Altersgruppe die Sozialhilfequote im Vergleich zum Vorjahr konstant geblieben.
- Besonders häufig beziehen Alleinerziehende Sozialhilfeleistungen. 2007 bezogen 16,6% der Haushalte mit einem alleinerziehenden Elternteil Sozialhilfe. Betrachtet man nur die Alleinerzeihenden mit drei und mehr Kindern, so steigt die Unterstützungsquote auf 19,2%. Die finanzielle Belastung durch die Kinderkosten, verbunden mit zusätzlichen Kosten aufgrund von Trennung oder Scheidung, führen zu einer erhöhten Inanspruchnahme von Sozialhilfe. Zudem ist eine volle Erwerbsarbeit aufgrund der Kinderbetreuung in der Regel nicht möglich.
- 55% der Sozialhilfeempfängerinnen und -empfänger verfügen über keine oder nur über eine ungenügende berufliche Ausbildung.
- Auch Ausländerinnen und Ausländer sind mit 44% deutlich stärker in der Sozialhilfe vertreten als in der Gesamtbevölkerung (rund 21%). Begründet wird dies mit der häufig mangelnden Berufsqualifikation, den schlechten Arbeitsmarktchancen, der überdurchschnittlich häufigen Ansiedlung in Tieflohnbranchen und der Familienstruktur.

36–45 ans qu'il progresse légèrement, pour diverses raisons: coût d'entretien des enfants, baisses de revenu, divorces et réduction du taux d'occupation.

Avec un taux de 2,1%, les 56–64 ans présentent, dans la population en âge de travailler, le plus faible risque de devenir dépendant de l'aide sociale. Le taux d'aide sociale de cette catégorie de la population est resté constant par rapport à l'année précédente.

- Une proportion importante de personnes élevant seules leurs enfants touchent des prestations de l'aide sociale. Plus de 16,6% des ménages monoparentaux y recouraient en 2007. Le taux d'assistance s'est élevé à 19,2% pour les familles monoparentales avec 3 enfants ou plus. Cela est dû à la charge financière liée à l'entretien des enfants et aux frais supplémentaires de séparation ou de divorce qui augmentent le risque d'avoir à recourir à l'aide sociale. L'exercice d'une activité professionnelle à plein temps n'est d'ailleurs bien souvent pas possible pour le parent qui élève seul ses enfants.
- 55% des bénéficiaires de l'aide sociale n'ont pas achevé de formation professionnelle ou n'ont pas une formation professionnelle suffisante.
- Les personnes de nationalité étrangère sont nettement surreprésentées dans l'aide sociale par rapport à l'ensemble de la population (44% contre environ 21%). Cela s'explique notamment par l'absence fréquente de qualifications professionnelles dans ce groupe de population, par des chances réduites sur le marché du travail, par la forte proportion de personnel étranger dans les branches à bas salaire et par les structures familiales.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zur Sozialen Sicherheit

M 13

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Regionalisierungsgrad	Inhaltliche Schwerpunkte
Erhebungen						
Statistik der beruflichen Vorsorge in der Schweiz (Pensionskassenstatistik)	BFS	2 Jahre; seit 2004 jährlich	1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ff	Vollerhebung	Schweiz	Versicherte; Rentenbezüger; Aufwand; Ertrag; Bilanz; reglementarische und versicherungstechnische Daten
Sozialhilfestatistik: Empfängerstatistik	BFS	1 Jahr	2001 (einige Kantone), seit 2004 (alle Kantone)	Vollerhebung [1]	Kantone; Gemeinden	Sozialhilfeempfänger nach soziodemographischen Merkmalen und nach Gemeinden
Verwaltungsdaten						
AHV-Statistiken [2]	BSV	1 Jahr	1948	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien
IV-Statistiken [3]	BSV	1 Jahr	1960	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Finanzen; Leistungsbezüger und Leistungssummen nach verschiedenen Kriterien
Ergänzungsleistungen zur AHV und zur IV – Statistiken	BSV	1 Jahr	1966	Vollerhebung	Kantone	Ausgaben; Finanzierung; Berechnungsansätze und -komponenten; Bezüger nach verschiedenen Kriterien
Statistik über die Krankenversicherung (bis 2001) / Statistik der obligatorischen Krankenversicherung (ab 2002)	BSV / BAG	1 Jahr	1911/1996/ 2002 [4]	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Versicherte; Versicherungsertrag und -aufwand; Leistungen; Prämien; Bruttokosten und effektive Kosten; Prämienverbilligung; individuelle Daten
SUVA-Statistik / Unfallstatistik der UVG-Versicherer	SUVA und SSUV	1 Jahr	1919/1984 [5]	Vollerhebung	Schweiz; teilweise auch Kantone	Versicherte; Lohnsummen; Leistungen; Prämien
Arbeitslosenstatistik	Seco	1 Jahr	1975	Vollerhebung	Schweiz	Ertrag; Aufwand; Bilanz; Leistungen; Bezüger
Synthesestatistiken						
Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS)	BFS	1 Jahr	1950	… [6]	Schweiz	Ausgaben und Einnahmen nach Arten; Sozialleistungen nach 8 Funktionen gemäss Eurostat-Methodik
Schweizerische Sozialversicherungsstatistik (vor 1997: Zahlenspiegel der Sozialen Sicherheit)	BSV	1 Jahr	1948, 1987	… [7]	Schweiz	Gesamtübersichten (ab 1987); Finanzen, Rentensummen und Bezüger nach einzelnen Versicherungen
Öffentliche Finanzen der Schweiz	EFV	1 Jahr	1913/1938/ 1990 [8]	… [9]	Bund; Kantone; Gemeinden	Ausgaben; Einnahmen; Nettobelastung (Gesundheit, Soziale Wohlfahrt)
Indikatoren zur Alterssicherung	BFS	3 Jahre	2008	… [10]	Schweiz	Situation der älteren Bevölkerung

1 Stichprobe in den Kantonen Thurgau, Solothurn und Graubünden
2 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); AHV-Statistik (seit 1999); AHV-Einkommen
3 Renten der AHV und IV (bis 1997/98); Invaliditätsstatistik (bis 1998); IV-Statistik (seit 1999)
4 1911 trat das erste Gesetz über die Krankenversicherung in Kraft. Seit 1996 neuer Kontenplan gemäss KVG; seit 2002 Statistik der obligatorischen KV (BAG).
5 1919 Gründung der SUVA; seit 1984 obligatorische Unfallversicherung für sämtliche Arbeitnehmer
6 Basiert auf Erhebungs-, Verwaltungs- und Synthesestatistiken sowie (bei fehlenden Angaben) auf Schätzungen.
7 Basiert auf den Angaben aller Sozialversicherungsbranchen. Enthält auch eine Schätzung der Familienzulagen.
8 Bund: Daten seit 1913; Kantone und Gemeinden: Daten seit 1938. Seit 1990 neuer Kontenplan, der die Berechnung der Nettobelastung und anderer Indikatoren erlaubt.
9 Die Daten des Bundes und der Kantone stützen sich auf die jeweiligen Staatsrechnungen. Die Daten der Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern basieren auf Erhebungen, während für die kleineren Gemeinden teilweise Schätzungen und Hochrechnungen angestellt werden.
10 Basiert auf den Daten der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (Modul Soziale Sicherheit).

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la protection sociale M 13

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Régionalisation	Contenu
Enquêtes						
Statistique de la prévoyance professionnelle en Suisse (Statistique des caisses de pensions)	OFS	2 ans; depuis 2004, annuelle	1941/42, 1955/56, 1966, 1970, 1978, 1987, 1992ss	Enquête exhaustive	Suisse	Assurés; bénéficiaires; dépenses; recettes; bilan; données réglementaires et actuarielles
Statistique de l'aide sociale: Statistique des bénéficiaires	OFS	1 an	2001 (quelques cantons), dès 2004 (tous les cantons)	Relevé exhaustif [1]	Cantons; communes	Bénéficiaires de l'aide sociale selon plusieurs critères sociodémographiques et par commune
Données administratives						
Statistiques de l'AVS [2]	OFAS	1 an	1948	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères
Statistiques de l'AI [3]	OFAS	1 an	1960	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Finances; bénéficiaires et montants des prestations selon différents critères
Statistiques des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI	OFAS	1 an	1966	Enquête exhaustive	Cantons	Dépenses; financement; bases et composantes de calcul; bénéficiaires selon différents critères
Statistique de l'assurance-maladie (jusqu'en 2001) / Statistique de l'assurance-maladie obligatoire (dès 2002)	OFAS / OFSP	1 an	1911/1996/2002 [4]	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Assurés, produits et charges d'assurance; prestations; primes; coûts bruts et coûts effectifs; réductions de primes; données individuelles
Statistique de la SUVA / Statistique des accidents des assureurs LAA	SUVA (CNA) et SSAA	1 an	1919/1984 [5]	Enquête exhaustive	Suisse et, partiellement, cantons	Assurés, sommes de salaires; prestations; primes; réductions de primes
Statistique du chômage	Seco	1 an	1975	Enquête exhaustive	Suisse	Produits; charges; bilan; prestations; bénéficiaires
Statistiques de synthèse						
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS)	OFS	1 an	1950	… [6]	Suisse	Dépenses et recettes par types; prestations sociales relevant de 8 fonctions selon la méthodologie Eurostat
Statistique des assurances sociales suisses (avant 1997: Sécurité sociale de la Suisse en chiffres)	OFAS	1 an	1948, 1987	… [7]	Suisse	Vue d'ensemble (dès 1987); finances; somme des rentes et nombre de bénéficiaires pour les différentes branches d'assurance
Statistique des finances publiques	AFF	1 an	1913/1938/1990 [8]	… [9]	Confédération; cantons; communes	Dépenses; recettes; charge nette (santé, prévoyance sociale)
Indicateurs sur la prévoyance vieillesse	OFS	3 ans	2008	… [10]	Suisse	Situation de la population âgée

1 Echantillon dans les cantons de Thurgovie, Soleure et des Grisons
2 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'AVS (dès 1999), revenus AVS
3 Rentes de l'AVS et de l'AI (jusqu'en 1997/98); Statistique de l'invalidité (jusqu'en 1998); Statistique de l'AI (dès 1999)
4 En 1911, entrée en vigueur de la première loi sur l'assurance-maladie. Depuis 1996, nouveau plan comptable selon la LAMal; dès 2002 statistique de l'assurance-maladie obligatoire (OFSP).
5 Création de la SUVA (ancienne CNA) en 1919; assurance obligatoire pour tous les salariés depuis 1984
6 Fondées sur des données issues d'enquêtes, sur des statistiques administratives et sur des statistiques de synthèse ainsi que, à défaut d'autres informations, sur des estimations.
7 Fondée sur les informations provenant de toutes les assurances sociales. Contient également une estimation des allocations familiales.
8 Confédération: données depuis 1913; cantons et communes: données depuis 1938. En 1990, entrée en vigueur d'un nouveau plan comptable permettant le calcul de la charge nette et d'autres indicateurs.
9 Les données de la Confédération et des cantons sont tirées de leurs comptes d'Etat respectifs. Celles des communes de plus de 4000 habitants reposent sur des relevés alors que les chiffres des autres communes se fondent partiellement sur des estimations et des extrapolations.
10 Fondé sur l'enquête suisse de la population active (module sécurité sociale).

Die Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS)

Die GRSS erhebt definitionsgemäss den Anspruch, den Bereich der sozialen Sicherheit vollständig abzudecken. Um Vergleiche mit anderen europäischen Ländern zu ermöglichen, muss sie sich indessen methodisch ganz auf das vom statistischen Amt der EU (Eurostat) entwickelte «Europäische System der Integrierten Sozialschutzstatistik» (ESSOSS) ausrichten, das die Leistungen bestimmter Institutionen bzw. Regimes, die direkte oder indirekte sozialpolitische Relevanz besitzen, unberücksichtigt lässt.

In quantitativer Hinsicht bilden die Leistungen der grossen Sozialversicherungen den Schwerpunkt der GRSS. Weitere wichtige Elemente sind die bedarfsabhängigen staatlichen Sozialleistungen, die Spitalsubventionen, die direkten Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und die Hilfsaktionen privater nicht gewinnorientierter Institutionen. Bei der zweiten Säule wird neben dem obligatorischen Teil auch der überobligatorische einbezogen, wogegen die Säule 3a, die gebundene Selbstvorsorge, nicht in der GRSS vertreten ist.

Als Hauptaggregate weist die GRSS die Gesamtausgaben, die Leistungen und die Einnahmen für die soziale Sicherheit aus. Es handelt sich dabei um Bruttogrössen, die auch steuerpflichtige Beträge enthalten. Lediglich die Transferzahlungen zwischen einzelnen Regimes werden von den Gesamtbeträgen in Abzug gebracht, da sonst Doppelzählungen resultieren würden.

Im Zentrum der GRSS stehen die bei Eintreten eines der acht Risiken bzw. Bedürfnisse «Krankheit/Gesundheitspflege», «Invalidität», «Alter», «Überleben Hinterbliebener», «Familie/Kinder», «Arbeitslosigkeit», «Wohnen» und «Soziale Ausgrenzung» ausgerichteten Sozialleistungen. Bei jeder dieser Funktionen wird einerseits zwischen Geld- und Sachleistungen und andererseits zwischen bedarfsabhängigen und nicht bedarfsabhängigen Leistungen unterschieden.

Weiter werden auf der Ausgabenseite noch die Durchführungskosten, die Passivzinsen und die übrigen Ausgaben erhoben. Bei den Einnahmen werden die Sozialbeiträge der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigen, die Kopfprämien der privaten Haushalte (KVG), die Staatsbeiträge sowie die Vermögens- und sonstigen Einnahmen auseinander gehalten.

Les Comptes globaux de la protection sociale (CGPS)

Comme leur nom l'indique, les CGPS ont l'ambition de couvrir l'ensemble du domaine de la protection sociale. Pour permettre des comparaisons avec d'autres pays européens, la méthodologie appliquée est axée sur le «Système européen de statistiques intégrées de la protection sociale» développé par l'Office statistique de l'UE (Eurostat). Ce système ne prend toutefois pas en compte les prestations de certains régimes ou institutions qui ont pourtant des conséquences sociales directes ou indirectes.

Dans les CGPS, l'accent principal est mis sur les prestations des grandes assurances sociales. Parmi les autres éléments importants pris en considération, on trouve les prestations sociales sous condition de ressources fournies par l'Etat, les subventions hospitalières, les paiements directs des employeurs en cas de maladie ou de maternité et les actions d'entraide menées par des institutions privées sans but lucratif. Pour le deuxième pilier, tant le régime obligatoire que le régime surobligatoire sont pris en considération, tandis que le pilier 3a, à savoir la prévoyance individuelle liée, est exclu.

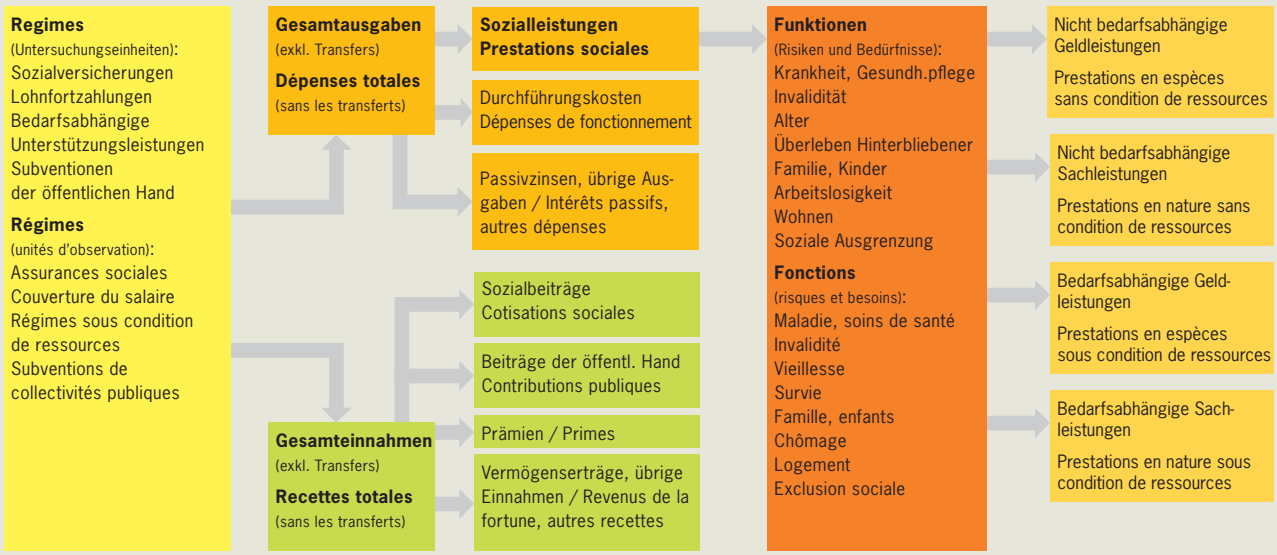
Les principaux agrégats des CGPS sont les dépenses globales, les prestations et les recettes de la protection sociale. Ces agrégats forment des valeurs brutes comprenant aussi des montants imposables. Les transferts entre les différents régimes sont déduits des montants totaux, afin d'éviter des comptages à double.

Les CGPS ont pour principal objet les prestations sociales versées lorsque se réalise l'un des huit «risques» ou cas suivants: «maladie/soins de santé», «invalidité», «vieillesse», «survie», «famille/enfants», «chômage», «logement», «exclusion sociale». Dans chacune de ces fonctions, on fait la distinction entre les prestations en espèces et les prestations en nature, d'une part, et entre les prestations sous condition de ressources et les prestations sans condition de ressources, d'autre part.

Du côté des dépenses, les CGPS incluent les dépenses de fonctionnement, les intérêts passifs et les autres dépenses. Du côté des recettes, on relève séparément les contributions des employeurs, des employés et des indépendants, les primes par tête des ménages privés (LAMal), les contributions publiques ainsi que les revenus de la fortune et les autres recettes.

Die Komponenten der Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit **G 13.14**

Les composantes des Comptes globaux de la protection sociale



Glossar

Abkürzungen (Sozialversicherungen)

AHV	Alters- und Hinterlassenenversicherung
ALV	Arbeitslosenversicherung
AV	Altersversicherung (AHV)
BU	Berufsunfallversicherung
BV	Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge
EL-AHV	Ergänzungsleistungen zur AHV
EL-IV	Ergänzungsleistungen zur IV
EO	Erwerbsersatzordnung
FUV	Freiwillige Unternehmerversicherung
FZ	Familienzulagen
HMO	Health Maintenance Organizations (KVG)
HV	Hinterlassenenversicherung (AHV)
IV	Invalidenversicherung
KV	Krankenversicherung (Grund- und Zusatzversicherung)
MV	Militärversicherung
NBU	Nichtberufsunfallversicherung
OKPV	Obligatorische Krankenpflege-Grundversicherung
OUV	Obligatorische Unfallversicherung
SSUV	Sammelstelle für die Statistik der Unfallversicherung UVG
SUVA	Schweizerische Unfallversicherungsanstalt
UV	Unfallversicherung
UVAL	Unfallversicherung für Arbeitslose

Alters- und Hinterlassenenversicherung, obligatorische (AHV)

Die AHV wurde 1948 als obligatorische Versicherung zur Altersvorsorge eingeführt und ist seither mehrmals ausgebaut worden. Neben den Altersrenten werden auch Leistungen für Witwen und Witwer sowie Waisen gewährt. Zweck der AHV ist die Sicherung des Grundbedarfs im Alter und bei Tod des Vorsorgers. Zudem werden auch Hilflosenentschädigungen ausgerichtet.

Die ordentliche AHV-Rente berechnet sich nach dem für die Beiträge massgebenden Einkommen und der Anzahl Beitragsjahre. Seit der 10. AHV-Revision werden die Renten der Ehepartner nach dem Splitting-Verfahren getrennt berechnet. Die Beitragssätze betragen seit Juli 1973 8,4% des Bruttolohnes (Selbständige: seit 1979 7,8% des Bruttoeinkommens). Staatsbeträge machen rund einen Viertel der Einnahmen aus. Die Schwankungen der Rechnungsbilanz werden durch den Ausgleichsfonds ausgeglichen. Schweizer Bürger mit Wohnsitz im Ausland können sich freiwillig in der AHV versichern.

Arbeitslosenversicherung (ALV)

Die 1976 als obligatorische Versicherung eingeführte ALV deckt die Risiken der Arbeitslosigkeit ab. Zudem dient sie der Bekämpfung von Arbeitslosigkeit durch arbeitsmarktliche Massnahmen. Bei Lohnforderungen gegenüber einem zahlungsunfähigen Arbeitgeber entrichtet sie eine Insolvenzentschädigung. Mit der Teilrevision von 1996/97 wurden ein neues Leistungs- und Beitragssystem und regionale Arbeitsämter (RAV) eingeführt. Im Rahmen des Stabilisierungsprogramms 1998 wurden verschiedene Leistungen gekürzt.

Glossaire

Abréviations (assurances sociales)

AA	Assurance-accidents
AAC	Assurance-accidents des chômeurs
AAO	Assurance-accidents obligatoire
AC	Assurance-chômage
AF	Allocations familiales
AFI	Assurance facultative des indépendants (accidents)
AI	Assurance invalidité
AM	Assurance-maladie (ass. de base et ass. complémentaires)
AMi	Assurance militaire
ANP	Assurance contre les accidents non professionnels
AOS	Assurance obligatoire des soins
AP	Assurance contre les accidents professionnels
APG	Allocations pour perte de gain
AS	Assurance-survivants (AVS)
AV	Assurance-vieillesse (AVS)
AVS	Assurance vieillesse et survivants
HMO	Health Maintenance Organizations (LAMal)
PC-AI	Prestations complémentaires à l'AI
PC-AVS	Prestations complémentaires à l'AVS
PP	Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité
SSAA	Service de centralisation des statistiques de l´assurance-accidents (LAA)
SUVA	Caisse nationale suisse d'assurance en cas d'accidents

Adaptation des rentes

Les prestations et les rentes de l'AVS et de l'AI sont adaptées à l'évolution économique sur la base d'un indice mixte (moyenne arithmétique de l'indice des prix et de l'indice des salaires). L'adaptation se fait en principe tous les deux ans, ou tous les ans si le renchérissement est important. La LPP prescrit que les rentes de survivants et d'invalidité doivent être adaptées à l'évolution des prix. Dans les limites de leurs possibilités financières, les caisses doivent prendre des dispositions pour adapter également les rentes de vieillesse au renchérissement.

Aide sociale

L'aide sociale constitue, dans le système suisse de protection sociale, une prestation de dernier recours. Accordée en fonction des besoins là où aucune assurance sociale n'alloue de prestations, elle comprend toutes les prestations d'assistance et de soins élémentaires destinées à assurer la subsistance des personnes dans le besoin. Elle s'étend en outre aux mesures destinées à combattre la pauvreté, y compris les mesures d'encouragement de l'autonomie économique et personnelle ainsi que les mesures d'insertion sociale des personnes nécessiteuses.

Les prestations d'aide sociale sont subdivisées en 2 catégories, à savoir l'«aide sociale au sens strict» et les autres prestations pécuniaires cantonales (en amont de l'aide sociale au sens strict), telles que les avances sur pensions alimentaires, les allocations maternité, les aides aux chômeurs, les prestations cantonales complémentaires ou les aides au logement.

Die Einnahmen der ALV bestehen fast ausschliesslich aus den Beiträgen, die von den Arbeitgebern und den Arbeitnehmern je zur Hälfte geleistet werden. Die Subventionen des Bundes dürfen maximal 5% der Gesamtausgaben betragen. Der Beitragssatz der Arbeitgeber und Versicherten, der 1993 von 0,4 auf 2,0 und 1995 auf 3,0 Lohnprozente angehoben wurde, wurde 2003 wieder auf 2,5 und 2004 auf 2,0 herabgesetzt.

Berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BV)

Ziel der beruflichen Vorsorge ist es, zusammen mit der AHV den gewohnten Lebensstandard im Alter, beim Tod des Vorsorgers und bei Invalidität zu sichern. Die in einem langen historischen Prozess gewachsene berufliche Vorsorge ist seit 1985 dem Bundesgesetz über die berufliche Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenvorsorge (BVG) unterstellt. Dieses legt als Rahmengesetz Mindestleistungen zur Absicherung gegen wirtschaftliche Folgen von Alter, Tod und Invalidität fest («Obligatorium»). Gestützt auf einen Entscheid des Arbeitgebers oder der Sozialpartner kann eine Vorsorgeeinrichtung zusätzliche Leistungen vorsehen («Überobligatorium»). Die berufliche Vorsorge ist für Arbeitnehmer ab dem 1. Januar nach Vollendung des 17. Altersjahres mit einem Jahresgehalt über Fr. 20 520.– für die Risiken Tod und Invalidität sowie ab dem 1. Januar nach Vollendung des 24. Altersjahres für das Alterssparen obligatorisch. Die Höhe der Leistungen wird entweder aufgrund des geäufneten Sparkapitals (Altersgutschriften) bestimmt (Beitragsprimat) oder aufgrund eines Anteils am versicherten Lohn (Leistungsprimat).

Das 1995 in Kraft getretene Bundesgesetz über die Freizügigkeitsleistungen schreibt vor, dass bei einem Stellenwechsel die Guthaben aus der beruflichen Vorsorge an die neue Vorsorgeeinrichtung überwiesen oder andernfalls bei einer Bank oder einer Versicherung deponiert werden müssen. Die Verordnung über die Wohneigentumsförderung ermöglicht es, die Mittel der beruflichen Vorsorge für den Erwerb von Wohneigentum einzusetzen.

Die BV wird durch die Beiträge der Arbeitgeber und Arbeitnehmer im Kapitaldeckungsverfahren finanziert, d.h. dass die Leistungen durch das während der Erwerbstätigkeit angesparte und verzinste Kapital gedeckt werden. Die Beiträge werden in der Regel auf dem versicherten («koordinierten») Lohn erhoben. Der Lohnteil, welcher bereits durch die AHV versichert ist, wird dabei vom effektiven Lohn abgezogen, um eine doppelte Versicherung zu vermeiden. Als Rahmengesetz schreibt das BVG keinen festen Beitragssatz vor. Der Arbeitgeber muss aber insgesamt mindestens die gleiche Beitragssumme entrichten wie die Arbeitnehmer seines Betriebes.

Ergänzungsleistungen zur Alters- und Hinterlassenenversicherung und zur Invalidenversicherung (EL zur AHV und zur IV)

Die EL wurden 1966 mit dem Bundesgesetz über die Ergänzungsleistungen zur AHV/IV eingeführt, um bedürftigen AHV- und IV-Rentnern das Existenzminimum zu garantieren. Sie werden nur in der Schweiz ausgerichtet. Die Bezüger müssen in der Schweiz wohnhaft sein; für nicht aus dem EU-Raum stammende Ausländer gilt überdies, dass sie seit mindestens 10 Jahren (Flüchtlinge: 5 Jahre) ununterbrochen in der Schweiz gelebt haben müssen. Voraussetzung für den Bezug von EL ist die AHV/IV-Berechtigung. Ausserdem darf das Jahreseinkommen (nach Abzug der Ausgaben für Miete bis zu einem Maximalbetrag und der Krankenkassenprämien) die gesetzlich festgelegte Grenze nicht überschreiten (2009: Fr. 18 720.– für alleinstehende Personen und Fr. 28 080.– für Ehepaare). Die EL setzen sich aus zwei Komponenten zusammen: den monatlich ausgerichteten Leistungen und den Rückerstattungen von Ko-

L'aide sociale relève de la compétence des cantons. Seules l'assistance dans le domaine de l'asile et l'aide aux Suisses de l'étranger relèvent de la Confédération.

Allocations familiales (AF)

Les allocations familiales servent à compenser partiellement les charges familiales. Les employeurs qui occupent du personnel sur le territoire d'un canton ont en principe l'obligation de s'affilier à une caisse cantonale d'allocations familiales ou à une caisse privée reconnue. Les AF cantonales destinées aux salariés comprennent des allocations pour enfants, parfois aussi des allocations de formation, des allocations de naissance, des allocations d'éducation et des contributions aux frais de crèche. La loi fédérale sur les AF est entrée en vigueur le 1.1.2009. Elle fixe des allocations minimales, qui sont allouées aussi aux travailleurs à temps partiel. Seules les personnes travaillant dans l'agriculture ou dans l'administration fédérale touchent des allocations réglementées au niveau fédéral.

Dans l'agriculture, les AF sont financées pour l'essentiel par la Confédération. Les AF cantonales destinées aux salariés sont financées presque entièrement par les contributions des employeurs. Les caisses cantonales d'allocations familiales, qui versent environ le tiers des AF cantonales, ont des taux de cotisation compris entre 1,2 et 3,0%; pour les caisses d'allocations familiales privées, la fourchette est de 0,1 à 4,2%.

Allocations pour perte de gain (APG)

Les APG servent à indemniser les personnes qui accomplissent un service militaire, un service de protection civile ou un service civil. Pour les personnes qui ont une profession, l'indemnité s'élève depuis juillet 1999 à 80% du revenu acquis avant le service (6^{e} révision APG). A cela s'ajoutent des allocations pour enfants, des allocations pour frais de garde et d'autres allocations. Une disposition spéciale s'applique aux recrues.

Depuis le 1er juillet 2005, le financement de l'assurance-maternité se répartit paritairement entre employeurs et employés dans le cadre des APG.

Les APG sont entièrement financées par des cotisations sociales et par le produit du fonds de compensation. Depuis 1995, le taux de cotisation s'élève à 0,3%. L'obligation de cotiser s'applique à l'ensemble des personnes soumises à l'AVS.

Assurance-accidents (AA)

L'assurance contre les accidents professionnels (AP), obligatoire depuis 1984, a pour but de protéger les salariés contre les conséquences économiques d'un accident ou d'une maladie professionnelle. Une assurance contre les accidents non professionnels (ANP) ne peut être conclue que par les personnes qui exercent une activité de plus de 12 heures par semaine. Depuis 1996, les personnes sans emploi sont tenues de contracter une assurance contre les accidents (AAC). Les indépendants ont la possibilité de s'assurer à titre facultatif (AFI).

La Caisse nationale d'assurance en cas d'accidents (SUVA), fondée en 1919, est de loin la plus importante des assurances accidents. Les institutions d'assurances privées, les caisses publiques d'assurances accidents et quelques caisses-maladies proposent également des polices d'assurance accidents.

Les prestations de l'AA comprennent le traitement médical, les indemnités journalières pour la durée de l'incapacité de travail ainsi que des rentes d'invalidité et de survivants. L'AA est financée par des primes versées par les employeurs et par les assurés. Les primes de l'AP sont payées par les employeurs, celles de l'ANP le sont en général par les assurés.

sten, die durch Krankheit oder Invalidität entstehen. Die EL werden ausschliesslich durch die öffentliche Hand finanziert. Die Hauptlast tragen die Kantone und Gemeinden; der Bund finanziert je nach Finanzkraft der Kantone 10% bis 35% der Ausgaben.

Erwerbsersatzordnung (EO)

Personen, die Militärdienst, Zivilschutz oder Zivildienst leisten, vergütet die EO einen Teil des Erwerbsausfalls. Für erwerbstätige Personen beträgt die Höhe der Entschädigung seit Juli 1999 80% des vordienstlichen Einkommens (6. EO-Revision). Dazu kommen noch Kinderzulagen, Zulagen für Betreuungskosten und andere Zulagen. Für Rekruten gilt eine Sonderbestimmung. Seit dem 1. Juli 2005 erfolgt die Finanzierung der Mutterschaftsversicherung paritätisch durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer, und zwar im Rahmen der Erwerbsersatzordnung (EO).

Die EO finanziert sich ausschliesslich über Sozialbeiträge und über Erträge des Ausgleichsfonds. Der Beitragssatz beträgt seit 1995 0,3%. Die Beitragspflicht erstreckt sich auf sämtliche AHV-Beitragspflichtigen.

Familienzulagen (FZ)

Mit der Ausrichtung von Familienzulagen wird ein teilweiser Ausgleich der Familienlasten bezweckt. Arbeitgeber, die auf dem Gebiet eines Kantons Personen beschäftigen, sind in der Regel verpflichtet, sich einer kantonalen oder einer anerkannten privaten Familienausgleichskasse anzuschliessen. Die kantonalen FZ an Arbeitnehmer umfassen Kinderzulagen, einige zudem Ausbildungs- und Geburtszulagen, Erziehungsgelder und Krippenbeiträge. Am 1.1.2009 trat das Bundesgesetz über die Familienzulagen in Kraft. Das neue Familienzulagengesetz definiert minimale Zulagen, welche auch bei Teilzeitarbeit voll ausgerichtet werden. Auf eidgenössisch geregelte FZ können nur Personen Anspruch erheben, die in der Landwirtschaft tätig sind oder im Bundesdienst stehen.

Die FZ in der Landwirtschaft werden grösstenteils vom Bund finanziert, die kantonalen FZ für Arbeitnehmer dagegen fast vollumfänglich durch Arbeitgeberbeiträge. Die kantonalen Familienausgleichskassen (FAK), die etwa einen Drittel der kantonalen FZ ausrichten, kennen Beitragssätze zwischen 1,2% und 3,0%; bei den privaten Familienausgleichskassen liegt die Bandbreite zwischen 0,1% und 4,2%.

Invalidenversicherung (IV)

Die IV wurde 1960 als obligatorische Versicherung für die gesamte Bevölkerung eingeführt. Den Bezügerkreis bilden Personen, die aufgrund von Geburtsgebrechen, Krankheit oder Unfall behindert sind. Hauptzweck der IV ist die (Wieder-)Eingliederung ins Erwerbsleben oder in einen der Erwerbstätigkeit gleichgestellten Aufgabenbereich (z.B. Haushalt, Ausbildung), was durch medizinische und berufliche Eingliederungsmassnahmen, Sonderschulung und Hilfsmittel gefördert wird. Gleichzeitig soll mit den IV-Renten die Existenz von behinderten Personen gesichert werden, die teilweise oder gänzlich erwerbsunfähig sind. Abgedeckt sind die Risiken körperlicher, geistiger und psychischer Einschränkungen.

Finanziert wird die IV einerseits mit Beiträgen der Versicherten und der Arbeitgeber und andererseits mit Beiträgen der öffentlichen Hand. Der Beitragssatz liegt seit 1995 bei 1,4% (1988–1994: 1,2%) und wird je zur Hälfte von den Arbeitnehmern und den Arbeitgebern getragen. Die jährlichen Ausgaben werden zur mehr als der Hälfte von der öffentlichen Hand finanziert, wobei der Bund die Hauptlast trägt.

Kapitaldeckungsverfahren

Finanzierungsverfahren, das in der beruflichen Vorsorge angewendet wird. Die Versicherten sparen das Kapital, von dem später die Renten

Assurance-chômage (AC)

L'AC obligatoire, introduite en 1976, a pour but de couvrir le risque de chômage. Elle sert également à combattre le chômage par différentes mesures. L'assurance verse des indemnités aux travailleurs n'ayant pas reçu de salaire suite à l'insolvabilité de l'employeur. La révision partielle de 1996/97 a instauré un nouveau système de prestations et de cotisations et a institué les offices régionaux de placement (ORP). Certaines prestations ont été réduites dans le cadre du programme de stabilisation de 1998.

L'AC est financée presque exclusivement par les cotisations versées à parts égales par les employeurs et les salariés. Les subventions de la Confédération ne peuvent dépasser 5% des dépenses totales de l'assurance. Les cotisations des employeurs et des assurés, qui ont été relevées de 0,4% à 2,0% du salaire en 1993, puis à 3,0% en 1995, ont été à nouveau réduites à 2,5% en 2003 et 2,0% en 2004.

Assurance-invalidité (AI)

L'AI obligatoire a été introduite pour l'ensemble de la population en 1960. Elle assure des prestations aux handicapés de naissance et aux personnes devenues handicapées par suite d'une maladie ou d'un accident. Son principal objectif est d'intégrer ou de réintégrer ces personnes dans la vie professionnelle ou dans un autre domaine d'activité équivalent (famille, formation, etc.). Cette (ré)intégration est favorisée par des mesures de réadaptation médicales ou professionnelles, par des formations spéciales et par des moyens auxiliaires. L'AI assure également la subsistance des handicapés qui sont partiellement ou totalement incapables d'exercer une activité. L'assurance couvre les risques d'invalidité physique, mentale et psychologique.

L'AI est financée d'une part par les cotisations des assurés et des employeurs, d'autre part par des contributions publiques. Le taux de cotisation s'élève depuis 1995 à 1,4% (1988–1994: 1,2%). Les cotisations sont payées à parts égales par les travailleurs et les employeurs. Les dépenses annuelles sont financées pour plus de la moitié par les pouvoirs publics, la Confédération supportant l'essentiel de cette charge.

Assurance-maladie (AM)

Jusqu'en 1995, l'AM était régie par la loi de 1911 sur l'assurance-maladie et accidents (LAMA). Une nouvelle loi sur l'assurance-maladie (LAMal) est entrée en vigueur le 1er janvier 1996. Cette loi a introduit une assurance obligatoire des soins (AOS). L'AM comprend d'une part cette assurance de base, qui couvre les frais de traitement en cas de maladie, en cas de maternité et partiellement en cas d'accident. Elle comprend d'autre part une assurance d'indemnités journalières qui couvre la perte de gain, mais qui n'est pas obligatoire. Les assureurs peuvent en outre proposer des assurances complémentaires, pour lesquelles ils fixent des primes individuelles en fonction des risques. Ces assurances complémentaires comprennent, entre autres, le libre choix de l'hôpital dans toute la Suisse, le séjour en division privée ou semi-privée ainsi que des indemnités journalières.

L'introduction de la LAMal a amené une assurance de base obligatoire pour toute la population, le libre choix de la caisse, un catalogue de prestations unique pour tous les assurés, l'obligation de prendre en charge les traitements hospitaliers quelle que soit leur durée, une prime par tête unique pour les adultes d'une même caisse et d'une même région (un canton peut être divisé en trois régions au maximum), des réductions de primes pour les personnes à faible revenu et la compensation des risques entre les assureurs. La LAMal a introduit définitivement trois nouvelles formes d'assurance que le Conseil fédéral avait créées à titre d'essai en 1990: l'assurance avec franchises à option, l'assurance

finanziert werden, während der Aktivzeit an. Wie gross der Wert des angesparten Kapitals am Ende der Beitragsperiode ist, hängt entscheidend von der Teuerung und der Zinsentwicklung ab.

Krankenversicherung (KV)

Bis 1995 waren die gesetzlichen Grundlagen der KV im Kranken- und Unfallversicherungsgesetz (KUVG) von 1911 geregelt. Seit dem 1. Januar 1996 ist das neue Krankenversicherungsgesetz (KVG) in Kraft, das die Einführung der obligatorischen Krankenpflegeversicherung (OKPV) brachte. Die KV besteht einerseits aus dieser Grundversicherung, welche die Kosten für die Behandlung bei Krankheit, Mutterschaft und z.T. auch bei Unfall übernimmt. Andererseits deckt sie dieselben Risiken bei Erwerbsausfall (Taggelder), in diesem Fall aber ohne Obligatorium. Darüber hinaus können die Krankenversicherer Zusatzversicherungen anbieten, für die individuelle, risikogerechte Prämien in Rechnung gestellt werden. Auf der Leistungsseite impliziert dies u.a. die freie Spitalwahl in der ganzen Schweiz, die Versicherung für Privat- oder Halbprivatabteilungen sowie Taggeldversicherungen.

Mit der Inkraftsetzung des KVG wurden das Obligatorium der Grundversicherung für die gesamte Wohnbevölkerung, die freie Wahl der Kasse, ein einheitlicher Leistungskatalog für alle Versicherten, die zeitlich unbegrenzte Leistungspflicht bei stationärer Behandlung, einheitliche Kopfprämien für Erwachsene innerhalb der gleichen Kasse und der gleichen Region (ein Kanton darf in maximal drei Regionen eingeteilt werden), Prämienverbilligungen für einkommensschwache Personen und die Vorschrift des Risikoausgleichs für die Versicherer realisiert. Das KVG brachte zudem die definitive Einführung von drei neuen Versicherungsformen, die der Bundesrat bereits 1990 versuchsweise eingeführt hatte, nämlich der wählbaren Franchise, der Bonus-Versicherung und der Versicherung mit eingeschränkter Wahl, deren wichtigste Vertreterinnen die HMO (Health Maintenance Organizations) sind.

Die OKPV wird fast vollumfänglich mit Kopfprämien finanziert und nimmt damit unter den schweizerischen Sozialversicherungen eine Sonderstellung ein.

Militärversicherung (MV)

Durch die MV werden in erster Linie die Folgekosten von Krankheiten und Unfällen der Personen im Militärdienst, Zivildienst und Zivilschutz abgedeckt. Der Leistungskatalog der MV umfasst Pflegeleistungen, Kostenvergütungen und Taggelder. Die Kosten werden vollumfänglich vom Bund getragen.

Mutterschaftsversicherung

Im September 2004 stimmte das Stimmvolk der Vorlage einer gesamtschweizerischen Mutterschaftsversicherung zu, die im Juli 2005 in Kraft getreten ist. Selbständig und unselbständig erwerbstätigen Frauen wird nach der Geburt eines Kindes während maximal 14 Wochen 80% des vorher erzielten Einkommens vergütet. Die Finanzierung der Sozialleistungen erfolgt paritätisch durch Arbeitgeber und Arbeitnehmer, und zwar im Rahmen der Erwerbsersatzordnung (EO).

Rentenanpassung

Die Leistungen und die Renten der AHV und der IV werden durch einen Mischindex (arithmetisches Mittel zwischen Preis- und Lohnindex) der wirtschaftlichen Entwicklung angepasst. Die Anpassung erfolgt grundsätzlich alle zwei Jahre, bei starker Teuerung jährlich. Im BVG ist nur die Anpassung der Invaliden- und Hinterlassenenrenten an die Preisentwicklung vorgeschrieben; für die Anpassung der Altersrenten an die Teuerung

avec bonus et l'assurance à choix limité, laquelle est représentée principalement par les HMO (Health Maintenance Organizations). L'AOS est financée presque entièrement par des primes par tête, ce qui la distingue – aussi sur le plan international – des autres assurances sociales.

Assurance-maternité

En septembre 2004, le peuple a accepté la proposition d'une assurance-maternité fédérale, qui est entrée en vigueur en juillet 2005. Les femmes, salariées et indépendantes, reçoivent après la naissance d'un enfant pendant 14 semaines 80% de leur précédent revenu. Le financement de ces prestations sociales se répartit paritairement entre employeurs et employés dans le cadre des allocations pour perte de gain (APG).

Assurance militaire (AMi)

L'assurance militaire couvre les frais de maladie et d'accident des personnes qui accomplissent un service militaire, un service civil ou un service de protection civile. Le catalogue des prestations comprend les soins, des remboursements de frais et des indemnités journalières. Les coûts de l'assurance sont supportés entièrement par la Confédération.

Assurances sociales

Les assurances sociales sont des systèmes de prestations réglementés par l'Etat, destinés à protéger contre un ensemble de risques précisément définis. La plupart des assurances sociales servent à compenser l'absence ou l'insuffisance d'un revenu professionnel. Obligatoires pour tout ou partie de la population, les assurances sociales sont des institutions de droit public (haute surveillance de l'Etat). Leurs prestations minimales sont fixées par la loi, elles ont une vocation non lucrative, elles contribuent à redistribuer les richesses en faveur des groupes de population économiquement faibles et elles sont financées en partie par l'Etat.

Assurance-vieillesse et survivants (AVS)

L'AVS, assurance obligatoire de prévoyance vieillesse, a été introduite en 1948 et a été plusieurs fois révisée depuis. En plus des rentes pour personnes âgées, l'AVS assure des prestations aux veuves, aux veufs et aux orphelins. Le but de cette assurance est de pourvoir aux besoins élémentaires des personnes âgées et de celles qui n'ont plus de soutien suite au décès du conjoint ou des parents. L'AVS verse également des allocations pour impotents.

La rente AVS ordinaire se calcule d'après le revenu sur lequel les cotisations ont été versées et d'après le nombre d'années de cotisations. Depuis la 10^{e} révision de l'AVS, les rentes des conjoints sont calculées séparément selon le principe du splitting. Le taux de cotisations s'élève depuis juillet 1973 à 8,4% du salaire brut (indépendants: 7,8% du salaire brut depuis 1979). Les pouvoirs publics financent environ un quart des dépenses de l'assurance. Les fluctuations du bilan comptable sont équilibrées au moyen d'un fonds de compensation. Les ressortissants suisses vivant à l'étranger peuvent adhérer à l'AVS à titre facultatif.

Prestations complémentaires à l'assurance-vieillesse et survivants et à l'assurance-invalidité (PC à l'AVS et à l'AI)

Les PC ont été introduites en 1966 par la loi fédérale sur les prestations complémentaires à l'AVS/AI. Elles garantissent le minimum vital aux rentiers AVS/AI les plus démunis. Les PC ne sont allouées qu'en Suisse. Pour en bénéficier, il faut être domicilié en Suisse et avoir droit aux rentes AVS/AI; les étrangers peuvent en bénéficier s'ils vivent en Suisse sans interruption depuis au moins 10 ans (réfugiés: 5 ans).

haben die Kassen Bestimmungen zu erlassen, die ihre finanziellen Möglichkeiten berücksichtigen müssen.

Rentenwert-Umlageverfahren

Finanzierungsverfahren, das bei der Unfallversicherung verwendet wird. Bei Zusprache der Leistung wird das für den Rentenfall erforderliche Kapital aus den Beiträgen der Versicherten ausgeschieden und angelegt.

Soziale Sicherheit

Das System der Sozialen Sicherheit umfasst die Gesamtheit der Massnahmen öffentlicher oder privater Institutionen mit dem Ziel, Personen oder Haushalte vor sozialen Risiken zu schützen und deren Existenz zu sichern. Nicht unter diesen Begriff fallen Leistungen aufgrund von individuellen Vereinbarungen und solche, die eine gleichwertige Gegenleistung voraussetzen.

Sozialhilfe

Als letztes Auffangnetz im System der Sozialen Sicherheit erstreckt sich die Sozialhilfe auf alle bedarfsabhängigen Unterstützungs-, Beratungs- und Betreuungsleistungen mit dem Zweck der Existenzsicherung, soweit diese Leistungen nicht bereits von einer Sozialversicherung erbracht werden. Darüber hinaus umfasst die Sozialhilfe Massnahmen zur Verhinderung von Armut wie die Förderung der wirtschaftlichen Selbstständigkeit oder die Soziale Integration bedürftiger Personen.

Bei den Sozialhilfeleistungen wird unterschieden zwischen der «Sozialhilfe im engeren Sinn» und weiteren, direkten Geldleistungen der Kantone («vorgelagerte Bedarfsleistungen»). Beispiele für vorgelagerte Leistungen einzelner Kantone sind Alimentenbevorschussungen, Eltern-/Mutterschaftsbeihilfen, Arbeitslosenhilfen, Altersbeihilfen oder Wohnbeihilfen. Das Sozialhilferecht liegt im Kompetenzbereich der Kantone; Bundeskompetenzen bestehen im Asylbereich und bei der Hilfe an Auslandschweizer.

Sozialleistungen

Als Sozialleistungen wird die Gesamtheit der Leistungen bezeichnet, die im Rahmen der Sozialen Sicherheit ausgerichtet werden. Dabei wird zwischen Geldleistungen an Personen oder Haushalte, die der Einkommenssicherung dienen, und Sachleistungen in Form von Dienstleistungen und Subventionen unterschieden. Sozialleistungen werden in der Regel aufgrund der staatlichen Sozialgesetzgebung gewährt.

Sozialversicherungsleistungen werden unabhängig von den individuellen Verhältnissen bzw. vom individuellen Bedarf bemessen und grösstenteils durch Beiträge der Arbeitgeber und der Versicherten finanziert (einkommensabhängige Sozialleistungen). Bedarfsabhängige Sozialleistungen sind Sozialleistungen, die den persönlichen Bedarf an finanziellen Ressourcen zur Deckung des Existenzminimums voraussetzen. Sie werden in der Regel im Rahmen der öffentlichen Sozialhilfe erbracht und setzen eine individuelle Bedarfsabklärung voraus.

Bei der Bemessung des Bedarfs für die Sozialhilfe orientieren sich die Sozialdienste mehrheitlich an den Richtlinien der schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS). Die EL zur AHV und IV stellen innerhalb der bedarfsabhängigen Sozialleistungen einen Sonderfall dar, weil auf sie ein gesetzlich geschützter Anspruch besteht. Die Gewährung der EL ist aber an bestimmte Einkommensgrenzen gebunden, wobei Ausgaben für Miete und Krankenkassenprämien berücksichtigt werden. Im weiteren Sinn deckt der Begriff der Sozialleistungen auch staatliche Subventionen (insbesondere die Spitalfinanzierung), Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber bei Krankheit und Mutterschaft und staatliche und private Hilfsaktionen ab.

Le revenu annuel (après déduction du loyer jusqu'à concurrence d'un montant maximum et des primes d'assurance maladie) ne doit pas dépasser une limite fixée par la loi (en 2009: 18 720 francs pour une personne vivant seule et 28 080 francs pour un couple). Les PC se composent, d'une part, d'une prestation versée mensuellement et, d'autre part, du remboursement des frais de maladie et d'invalidité.

Les prestations complémentaires sont financées entièrement par les pouvoirs publics. Les cantons et les communes assument l'essentiel de la charge, la Confédération participant à raison de 10% à 35%, selon la capacité financière du canton.

Prestations sociales

On appelle prestations sociales toutes les prestations qui sont allouées dans le cadre de la protection sociale. Ce sont soit des prestations en espèces destinées à assurer un revenu à des personnes ou à des ménages, soit des prestations en nature (services et subventions). Les prestations sociales sont en principe régies par la législation sociale.

Les prestations des assurances sociales sont allouées indépendamment de la situation et des besoins personnels des bénéficiaires. Elles sont financées pour l'essentiel par des cotisations payées par les employeurs et par les assurés (prestations sociales liées au revenu). Les prestations sociales sous condition de ressources sont des prestations accordées en fonction des besoins individuels aux personnes qui n'arrivent pas à assurer leur propre subsistance. Elles sont généralement octroyées dans le cadre de l'aide sociale publique, sur la base d'une évaluation individuelle des besoins. Pour évaluer les besoins, les services sociaux se réfèrent généralement aux directives de la Conférence suisse des institutions d'action sociale (CSIAS). Parmi les prestations sociales liées au besoin, les PC à l'AVS et à l'AI constituent un cas à part, puisque leur versement est garanti par la loi. L'octroi de ces PC est cependant lié à certaines limites de revenu, pour lesquelles on tient compte des dépenses de loyer et des primes d'assurance-maladie. Au sens large du terme, les prestations sociales englobent également les subventions publiques (notamment celles accordées aux hôpitaux), le paiement du salaire par l'employeur en cas de maladie ou de maternité et les mesures d'aide émanant de l'Etat ou de privés.

Prévoyance professionnelle vieillesse, survivants et invalidité (PP)

Le but de la prévoyance professionnelle est, avec l'AVS, d'assurer aux personnes âgées, aux invalides ou aux personnes dont le conjoint est décédé le maintien de leur niveau de vie antérieur. La prévoyance professionnelle, qui est le résultat d'une longue évolution historique, est réglementée depuis 1985 par la loi fédérale sur la prévoyance professionnelle (LPP). Cette loi-cadre garantit une protection minimale contre les conséquences économiques de la vieillesse, du décès et de l'invalidité («régime obligatoire»). Sur décision de l'employeur ou des partenaires sociaux, les institutions de prévoyance peuvent assurer des prestations plus étendues («régime sur obligatoire»). La prévoyance professionnelle est obligatoire pour les travailleurs dont le salaire annuel dépasse 20520 francs, ce dès le 1er janvier suivant le 17e anniversaire pour les risques décès et invalidité et dès le 1er janvier suivant le 24e anniversaire également pour l'épargne-vieillesse. Le montant des prestations est déterminé soit d'après le capital d'épargne accumulé (primauté des cotisations), soit d'après un taux fixe du salaire assuré (primauté des prestations).

La loi fédérale sur le libre passage, entrée en vigueur en 1995, dispose que, en cas de changement d'employeur, l'avoir de l'assuré doit être transféré dans sa nouvelle institution de prévoyance, ou alors déposé auprès d'une banque ou d'une assurance. En vertu de l'ordonnance sur

Sozialhilfequote
Die Sozialhilfequote misst den Anteil der unterstützten Personen an der Bevölkerung – gesamthaft oder für spezifische soziodemografische Gruppen.

Sozialquoten
Die Quote der Sozialausgaben, der Sozialleistungen und der Sozialeinnahmen misst die Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen für die Soziale Sicherheit in Prozent des Bruttoinlandproduktes (BIP). Mit Sozialast- und Sozialleistungsquote werden in der Sozialversicherungsstatistik die Verhältnisse der Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen zum BIP umschrieben. Hierbei handelt es sich um Grössen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Da weder die Ausgaben, Leistungen und Einnahmen für die Soziale Sicherheit noch die Leistungen und Einnahmen der Sozialversicherungen Bestandteil des BIP sind, werden durch die Bezugnahme dieser Grössen auf das BIP in jedem Fall unechte Quoten gebildet, die keine direkten Schlüsse über die Verwendung des BIP für soziale Zwecke zulassen.

Sozialversicherungen
Sozialversicherungen sind staatlich geregelte Leistungssysteme, die bestimmte, genau definierte Risiken absichern, wobei es in den meisten Fällen um einen Ausgleich für den Erwerbsausfall geht. Typische Merkmale der Sozialversicherungen sind: das Obligatorium für die Bevölkerung oder für Teile davon, die öffentlich-rechtliche Regelung (Oberaufsicht des Staates), gesetzlich vorgeschriebene Mindestleistungen, keine Gewinnorientierung, Elemente einer Umverteilung zugunsten einkommensschwacher Bevölkerungskreise sowie die Beteiligung des Staates an den Kosten.

Umlageverfahren
Finanzierungsverfahren, das z.B. in der AHV und der IV verwendet wird. Die Ausgaben der Versicherung werden mit den laufenden Einnahmen desselben Jahres gedeckt. In der Praxis lässt sich der jährliche Ausgleich von Ausgaben und Einnahmen nicht bewerkstelligen, weshalb eine gewisse Liquiditätsreserve gehalten werden muss. Im Gegensatz zum Kapitaldeckungsverfahren (siehe dort) ist das Umlageverfahren weitgehend unabhängig von der Zinsentwicklung.

Unfallversicherung (UV)
Die seit 1984 für sämtliche Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer obligatorische berufliche Unfallversicherung (BU) bietet den Versicherten Schutz gegen die wirtschaftlichen Folgen von Unfällen und Berufskrankheiten. Eine Nichtberufs-Unfallversicherung (NBU) kann nur von Personen abgeschlossen werden, die ihre Tätigkeit während mehr als 12 Stunden pro Woche ausüben. Für Arbeitslose ist der Abschluss einer Unfallversicherung seit 1996 obligatorisch (UVAL). Selbständigerwerbenden steht die Möglichkeit einer freiwilligen Unfallversicherung (FUV) offen.

Die weitaus wichtigste Unfallversicherung ist die 1919 gegründete Schweizerische Unfallversicherungsanstalt (SUVA). Daneben bieten auch private Versicherungsgesellschaften, öffentliche Unfallkassen und einige Krankenkassen Unfall-Versicherungspolicen an.

Der Leistungskatalog der UV umfasst einerseits Heilungskosten und Taggelder für die Dauer der Arbeitsunfähigkeit und andererseits Invaliden- und Hinterlassenenrenten. Finanziert wird die Unfallversicherung über Prämien der Arbeitgeber und der Versicherten, wobei die Prämien der Berufsunfallversicherung von den Arbeitgebern und die Prämien der Nichtberufsunfallversicherung in der Regel von den Versicherten bezahlt werden.

l'encouragement de la propriété du logement, les fonds de la prévoyance professionnelle peuvent être utilisés pour acquérir un logement.

La PP est financée par les cotisations des employeurs et des salariés selon le système de la capitalisation. Selon ce système, les prestations sont couvertes par le capital épargné durant la vie active et par les intérêts de ce capital. Les cotisations sont généralement prélevées sur le salaire assuré (salaire «coordonné»). La partie du salaire qui est déjà assurée par l'AVS est déduite du salaire effectif pour qu'il n'y ait pas double assurance. En tant que loi-cadre, la LPP ne prescrit pas les taux de cotisation. La somme des contributions de l'employeur doit être au moins égale à la somme des cotisations des salariés de l'entreprise.

Protection sociale
La protection sociale est l'ensemble des mesures prises par des institutions publiques ou privées pour protéger les personnes et les ménages contre certains risques sociaux et pour assurer leur subsistance. La protection sociale ne comprend pas les prestations réglées par contrat individuel ni celles impliquant une contre-prestation de valeur égale.

Système de capitalisation
Système de financement utilisé dans la prévoyance professionnelle. Dans ce système, les assurés épargnent durant leur vie active le capital qui servira plus tard à financer leurs rentes. La valeur du capital épargné dépend du renchérissement et de l'évolution des taux d'intérêts.

Système de répartition
Système de financement utilisé notamment pour l'AVS et l'AI. Dans ce système, les dépenses de l'assurance sont couvertes par les recettes de l'année courante. Comme il n'est pas possible, dans la pratique, d'équilibrer annuellement les recettes et les dépenses, l'assurance doit constituer une réserve de liquidités. Contrairement au système de capitalisation (voir plus haut), le système de répartition est en grande partie indépendant de l'évolution des taux d'intérêts.

Système de répartition des capitaux de couverture
Il s'agit d'une forme de financement par capitalisation utilisée dans l'assurance accidents. Dans ce système, la valeur capitalisée des rentes qui découleront d'accidents déjà survenus est déduite des cotisations versées et ajoutée au capital financier.

Taux d'aide sociale
Le taux d'aide sociale indique la part de la population – population totale ou groupe de population défini selon des critères sociodémographiques – qui bénéficie des prestations de l'aide sociale.

Taux sociaux
Les taux des dépenses, des prestations et des recettes sociales se mesurent en pourcentage du produit intérieur brut (PIB). Dans la statistique des assurances sociales, le taux de la charge sociale et le taux des prestations sociales décrivent la part que représentent les prestations et les dépenses des assurances sociales dans le PIB. Ces valeurs sont tirées de la comptabilité nationale.

Etant donné que les dépenses, les prestations et les recettes de la sécurité sociale ne font pas partie des composantes du PIB, pas plus d'ailleurs que les prestations et les recettes des assurances sociales, le rapport établi entre ces valeurs et le PIB aboutit à des taux qui ne permettent pas de tirer de conclusion directe sur la part du PIB affectée à des buts sociaux.

Allgemeines
Généralités

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialausgaben im internationalen Vergleich[1] **T 13.1.2.1**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): dépenses sociales en comparaison internationale[1]

	CH	DNK	DEU	ESP	FRA	ITA	NLD	AUT	PRT	SWE	GBR	NOR	
Gesamtausgaben für die soziale Sicherheit													**Dépenses totales pour la protection sociale**
In KKE[2] pro Einwohner													En SPA[2] par habitant
1995	5 769	6 158	5 339	2 904	5 156	4 286	5 538	5 698	2 308	6 183	4 582	5 257	1995
2000	7 454	7 235	6 616	3 762	6 473	5 502	6 747	7 111	3 230	7 279	5 989	7 661	2000
2006	9 026	8 510	7 859	5 139	7 918	6 539	8 912	8 351	4 575	8 821	7 434	9 809	2006
2007[p]	9 449	8 630	7 943	5 526	8 264	6 773	9 293	8 640	4 701	9 028	7 455	10 141	2007[p]
Im Verhältnis zum BIP, in %													Par rapport au PIB, en %
1995	25,6	31,9	28,3	21,6	30,3	24,2	30,6	28,8	21,0	33,6	27,7	26,5	1995
2000	27,0	28,9	29,3	20,3	29,5	24,7	26,4	28,4	21,7	30,1	26,4	24,4	2000
2006	28,0	29,3	28,7	20,9	30,7	26,6	28,8	28,5	25,4	30,7	26,1	22,6	2006
2007[p]	27,3	28,9	27,7	21,0	30,5	26,7	28,4	28,0	24,8	29,7	25,3	22,8	2007[p]

1 Daten teilweise revidiert
2 Kaufkrafteinheiten

Quellen: Eurostat, Sozialschutz – Ausgaben und Einnahmen; Bundesamt für Statistik, GRSS
Stand: November 2009

1 Données partiellement révisées
2 Standard de pouvoir d'achat

Sources: Eurostat, Protection sociale – dépenses et recettes; Office fédéral de la statistique, CGPS
Etat: novembre 2009

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Gesamtausgaben, Leistungen und Einnahmen[1] **T 13.1.3.1**
Ohne Doppelzählungen
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): dépenses totales, prestations et recettes[1]
Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Laufende Preise, in Millionen Franken								**Prix courants,** en millions de francs
Gesamtausgaben	64 832	95 797	113 983	132 348	135 719	137 273	142 478	Dépenses totales
Sozialleistungen	58 033	87 798	103 670	123 120	125 753	127 496	132 364	Prestations sociales
Einnahmen	87 338	117 255	135 996	147 870	160 181	161 582	167 290	Recettes
Teuerungsbereinigte Preise, Index 2000 = 100								**Prix corrigés de l'inflation,** indice 2000 = 100
Gesamtausgaben	68,9	87,2	100,0	112,6	114,1	114,2	117,7	Dépenses totales
Sozialleistungen	67,8	87,9	100,0	115,2	116,3	116,7	120,2	Prestations sociales
Einnahmen	77,8	89,5	100,0	105,4	112,9	112,7	115,8	Recettes
Sozialquoten, Anteil am BIP, in %								**Taux sociaux,** part du PIB, en %
Gesamtausgaben	19,6	25,6	27,0	29,3	29,3	28,0	27,3	Dépenses totales
Sozialleistungen	17,5	23,5	24,6	27,3	27,1	26,0	25,4	Prestations sociales
Einnahmen	26,4	31,4	32,2	32,8	34,5	32,9	32,1	Recettes

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit: Sozialleistungen nach Regimegruppen und Regimes[1] **T 13.1.3.3**

Ohne Doppelzählungen

Comptes globaux de la protection sociale: prestations par groupes de régimes et régimes[1]

Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Total, in Millionen Franken	**58 033**	**87 798**	**103 670**	**123 120**	**125 753**	**127 496**	**132 364**	**Total, en millions de francs**
Regimegruppen und Regimes, laufende Preise in Millionen Franken								**Groupes de régimes et régimes,** prix courants en millions de francs
Sozialversicherungen[2]	43 258	67 959	82 191	97 987	100 207	101 650	105 576	Assurances sociales[2]
Eidg. AHV	17 990	24 112	27 305	30 126	31 024	31 383	32 981	AVS féd.
Eidg. IV	3 804	6 265	8 097	10 286	10 758	10 543	10 830	AI féd.
BV	11 354	19 657	26 638	30 511	30 566	31 758	33 872	PP
OKPV	6 969	10 180	13 381	16 691	17 568	17 915	18 696	AOS
OUV	2 778	3 450	4 291	4 972	5 246	5 678	5 631	AAO
ALV	364	4 295	2 480	5 402	5 045	4 373	3 567	AC
Übrige Versicherungen[3]	6 317	8 242	8 074	8 400	8 439	8 480	9 013	Autres assurances[3]
Kantonal geregelte FZ	2 816	3 696	4 116	4 524	4 612	4 699	4 808	AF réglées au niveau cantonal
Lohnfortzahlungen bei Krankheit	2 600	3 504	2 900	2 885	2 844	2 633	3 012	Couverture du salaire en cas de maladie
Lohnfortzahlungen bei Mutterschaft	260	394	362	390	392	546	565	Couverture du salaire en cas de maternité
MV	223	235	227	220	210	205	203	AMi
Ruhegehälter an Magistratspersonen[4]	308	277	334	256	260	280	311	PP des magistrats[4]
Eidg. geregelte FZ	110	137	136	125	122	117	114	AF réglées au niveau fédéral
Bedarfsleistungen	3 479	6 047	7 098	7 947	8 240	8 560	8 603	Prestations sous condition de ressources
EL zur AHV	1 124	1 575	1 441	1 651	1 695	1 731	1 827	PC à l'AVS
EL zur IV	309	583	847	1 197	1 286	1 349	1 419	PC à l'AI
Sozialhilfe	883	1 695	2 003	2 615	2 793	3 039	3 114	Aide sociale
Asylwesen	324	764	1 246	891	808	751	698	Politique d'asile
Drogenpolitik	47	118	106	151	142	147	143	Politique de la drogue
Wohnungen (v.a. Mietzuschüsse)	162	195	274	240	222	225	80	Logement (y c. aide aux loyers)
Massnahmen für Arbeitslose	91	389	350	334	408	405	398	Mesures pour chômeurs
Stipendien	256	293	287	293	289	295	292	Bourses d'études
Private Hilfsaktionen[5]	283	436	544	577	598	617	633	Actions d'entraide privées[5]
Subventionen	4 979	5 550	6 308	8 786	8 868	8 806	9 172	Subventions
Gesundheitssystem[6]	4 239	4 631	5 406	7 481	7 519	7 330	7 629	Système de santé[6]
Jugendschutz (inkl. Krippen)	405	508	584	801	850	877	940	Protection de la jeunesse (incl. crèches)
Institutionen für Behinderte	197	259	286	474	474	558	537	Institutions pour handicapés
Altersheime	139	153	33	30	25	41	66	Homes pour personnes âgées
Anteil an den gesamten Sozialleistungen, in %								**Part aux prestations sociales totales,** en %
Sozialversicherungen[2]	74,5	77,4	79,3	79,6	79,7	79,7	79,8	Assurances sociales[2]
Übrige Versicherungen[3]	10,9	9,4	7,8	6,8	6,7	6,7	6,8	Autres assurances[3]
Bedarfsleistungen	6,0	6,9	6,8	6,5	6,6	6,7	6,5	Prestations sous condition de ressources
Subventionen	8,6	6,3	6,1	7,1	7,1	6,9	6,9	Subventions

1 Daten teilweise revidiert
2 Mit Sozialbeiträgen oder Prämien finanzierte Versicherungen
3 Inkl. direkte Lohnfortzahlungen der Arbeitgeber
4 Bis 2003 inkl. Ruhegehälter an altrechtliche ETH-Professoren
5 Leistungen der privaten nicht gewinnorientierten Institutionen im Inland, ESSOSS-Funktionen
6 v.a. Spital

Abkürzungen: Siehe Glossar
Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées
2 Assurances financées par cotisations sociales et par primes
3 Incl. les couvertures du salaire directes des employeurs
4 Avant 2004, incl. les professeurs des EPF
5 Prestations des institutions privées à but non lucratif dans le pays, fonctions SESPROS
6 Surtout hôpitaux

Abréviations: voir glossaire
Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen nach Typen[1]. Ohne Doppelzählungen **T 13.1.3.7**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations sociales par types[1]. Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Gesamte Sozialleistungen, laufende Preise in Millionen Franken	**58 033**	**87 798**	**103 670**	**123 120**	**125 753**	**127 496**	**132 364**	**Prestations sociales totales,** prix courants en millions de francs
Nicht bedarfsabhängige Leistungen	54 465	81 638	96 453	115 064	117 408	118 835	123 664	Prestations sans condition de ressources
Geldleistungen	40 417	62 239	72 234	83 931	84 919	85 977	89 589	En espèces
Renten	28 570	40 599	49 908	57 549	59 747	60 769	63 503	Rentes
Kapital- und Barleistungen	4 118	8 068	10 320	10 838	9 805	10 177	11 387	Prestations en capital et versements en espèces
Taggelder	4 620	9 310	7 097	9 898	9 562	9 400	8 938	Indemnités journalières
Familienzulagen	2 838	3 722	4 135	4 542	4 630	4 717	4 827	Allocations familiales
Hilflosenentschädigungen	248	431	497	722	803	821	856	Allocations pour impotents
Arbeitsmarktliche Massnahmen	3	33	231	326	321	47	40	Mesures relatives au marché du travail
Übrige	21	77	46	56	52	44	37	Autres
Sachleistungen	14 048	19 399	24 219	31 133	32 490	32 858	34 076	En nature
Krankheit/Gesundheitspflege	12 293	16 252	20 726	26 333	27 586	27 953	29 088	Maladie/soins de santé
Unterbringung	1 132	1 577	1 922	2 574	2 689	2 786	2 898	Hébergement
Wiedereingliederung	443	810	941	1 149	1 134	1 143	1 148	Réadaptation
Arbeitsmarktliche Massnahmen	14	464	278	622	619	543	503	Mesures relatives au marché du travail
Übrige	166	297	352	455	461	435	439	Autres
Bedarfsabhängige Leistungen	3 569	6 160	7 217	8 056	8 345	8 660	8 700	Prestations sous condition de ressources
Geldleistungen	1 675	3 050	3 557	3 695	3 892	4 050	4 062	En espèces
Einkommensbeihilfe für Bedürftige	977	1 802	2 277	2 413	2 535	2 646	2 625	Soutien financier aux personnes indigentes
Renten (EL)	505	840	853	891	872	924	964	Rentes (PC)
Familienzulagen (Bund)	88	110	117	107	103	99	95	Allocations familiales (Confédération)
Übrige	106	297	310	284	381	381	378	Autres
Sachleistungen	1 894	3 109	3 660	4 362	4 453	4 611	4 638	En nature
Unterbringung/Mietzuschüsse	1 113	1 783	1 928	2 372	2 415	2 478	2 441	Hébergement/aide au loyer
Krankheit/Gesundheitspflege	316	549	722	831	873	923	954	Maladie/frais de santé
Hilfe für sozial Ausgegrenzte	242	319	545	646	659	700	726	Aide aux personnes exclues de la vie sociale
Massnahmen für Arbeitslose	73	259	217	249	231	234	231	Mesures pour chômeurs
Übrige	149	199	248	264	276	276	286	Autres
Anteil an den gesamten Sozialleistungen, in %								**Part aux prestations sociales totales,** en %
Nicht bedarfsabhängige Leistungen	93,9	93,0	93,0	93,5	93,4	93,2	93,4	Prestations sans condition de ressources
Geldleistungen	69,6	70,9	69,7	68,2	67,5	67,4	67,7	En espèces
davon:								dont:
Renten	49,2	46,2	48,1	46,7	47,5	47,7	48,0	Rentes
Kapital- und Barleistungen	7,1	9,2	10,0	8,8	7,8	8,0	8,6	Prestations en capital et versements en espèces
Sachleistungen	24,2	22,1	23,4	25,3	25,8	25,8	25,7	En nature
davon Krankheit/Gesundheitspflege	21,2	18,5	20,0	21,4	21,9	21,9	22,0	dont maladie/soins de santé
Bedarfsabhängige Leistungen	6,1	7,0	7,0	6,5	6,6	6,8	6,6	Prestations sous condition de ressources
Geldleistungen	2,9	3,5	3,4	3,0	3,1	3,2	3,1	En espèces
Sachleistungen	3,3	3,5	3,5	3,5	3,5	3,6	3,5	En nature

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Einnahmen[1] nach Arten. Ohne Doppelzählungen **T 13.1.3.8**
Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): recettes[1] par types. Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Total, in Millionen Franken	**87 338**	**117 255**	**135 996**	**147 870**	**160 181**	**161 582**	**167 290**	**Total, en millions de francs**
Sozialbeiträge, laufende Preise in Millionen Franken	**49 828**	**64 260**	**71 193**	**77 108**	**80 365**	**84 320**	**90 986**	**Cotisations sociales,** prix courants en millions de francs
Arbeitgeber und Arbeitnehmer	48 083	62 156	69 075	74 654	77 885	81 800	88 370	Employeurs et employés
Arbeitgeber	29 179	37 265	39 767	43 129	44 192	46 180	50 310	Employeurs
Arbeitnehmer	18 904	24 891	29 308	31 526	33 694	35 621	38 059	Employés
Selbständige	1 745	2 104	2 118	2 453	2 480	2 519	2 616	Indépendants
Kopfprämien, laufende Preise in Millionen Franken	**6 480**	**8 318**	**10 801**	**14 810**	**15 241**	**15 926**	**16 209**	**Primes par tête,** prix courants en millions de francs
Staatsbeiträge, laufende Preise in Millionen Franken	**16 877**	**22 700**	**28 709**	**34 862**	**35 720**	**36 186**	**38 898**	**Contributions publiques,** prix courants en millions de francs
Bund	7 252	10 357	14 198	16 081	16 417	16 496	18 006	Confédération
Allgemeine Steuern	6 084	8 870	10 432	11 603	11 815	11 634	13 015	Recettes fiscales générales
Zweckgebundene Steuern	1 168	1 487	3 765	4 478	4 602	4 862	4 991	Recettes fiscales affectées
Tabak- und Alkoholsteuer	1 168	1 487	1 893	2 263	2 272	2 384	2 421	Impôt sur le tabac et sur l'alcool
Mehrwertsteuer	*	*	1 836	1 924	1 974	2 072	2 121	Taxe à la valeur ajoutée
Spielbankenabgabe	*	*	37	291	357	407	449	Impôt sur les maisons de jeux
Kantone und Gemeinden	9 626	12 343	14 511	18 782	19 303	19 690	20 892	Cantons et communes
Kantone	7 497	9 222	10 876	14 098	14 622	15 077	16 029	Cantons
Gemeinden	2 129	3 122	3 636	4 683	4 681	4 612	4 862	Communes
Übrige Einnahmen, laufende Preise in Millionen Franken	**14 153**	**21 976**	**25 292**	**21 090**	**28 855**	**25 150**	**21 197**	**Autres recettes,** prix courants en millions de francs
Vermögenserträge	13 541	21 149	24 097	19 843	27 357	23 793	19 886	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	613	828	1 195	1 247	1 498	1 357	1 311	Autres recettes
Sozialbeiträge in % der Gesamteinnahmen	**57,1**	**54,8**	**52,3**	**52,1**	**50,2**	**52,2**	**54,4**	**Cotisations sociales** en % des recettes totales
Arbeitgeber und Arbeitnehmer	55,1	53,0	50,8	50,5	48,6	50,6	52,8	Employeurs et employés
Arbeitgeber	33,4	31,8	29,2	29,2	27,6	28,6	30,1	Employeurs
Arbeitnehmer	21,6	21,2	21,6	21,3	21,0	22,0	22,8	Employés
Selbständige	2,0	1,8	1,6	1,7	1,5	1,6	1,6	Indépendants
Kopfprämien in % der Gesamteinnahmen	**7,4**	**7,1**	**7,9**	**10,0**	**9,5**	**9,9**	**9,7**	**Primes par tête** en % des recettes totales
Staatsbeiträge in % der Gesamteinnahmen	**19,3**	**19,4**	**21,1**	**23,6**	**22,3**	**22,4**	**23,3**	**Contributions publiques** en % des recettes totales
Bund	8,3	8,8	10,4	10,9	10,2	10,2	10,8	Confédération
davon Allgemeine Steuern	7,0	7,6	7,7	7,8	7,4	7,2	7,8	dont recettes fiscales générales
Kantone u. Gemeinden	11,0	10,5	10,7	12,7	12,1	12,2	12,5	Cantons et communes
davon Kantone	8,6	7,9	8,0	9,5	9,1	9,3	9,6	dont cantons
Übrige Einnahmen in % der Gesamteinnahmen	**16,2**	**18,7**	**18,6**	**14,3**	**18,0**	**15,6**	**12,7**	**Autres recettes** en % des recettes totales
Vermögenserträge	15,5	18,0	17,7	13,4	17,1	14,7	11,9	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	0,7	0,7	0,9	0,8	0,9	0,8	0,8	Autres recettes

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Gesamtrechnung der Sozialen Sicherheit (GRSS): Sozialleistungen nach Funktionen[1] **T 13.1.3.11**

Ohne Doppelzählungen

Comptes globaux de la protection sociale (CGPS): prestations par fonctions[1]

Sans les doubles comptages

	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Total, laufende Preise, in Millionen Franken	**58 033**	**87 798**	**103 670**	**123 120**	**125 753**	**127 496**	**132 364**	**Total, aux prix courants** en millions de francs
Alter	26 915	40 176	49 046	54 735	55 490	56 795	60 413	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	16 470	21 683	25 962	31 911	33 206	33 627	35 063	Maladie/soins de santé
Invalidität	5 627	9 252	12 119	15 499	15 937	15 918	16 280	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	3 243	4 322	4 791	5 237	5 399	5 658	5 855	Survie
Familie/Kinder	3 629	4 779	5 255	5 894	6 030	6 292	6 482	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	457	4 735	2 862	5 786	5 503	4 830	4 017	Chômage
Soziale Ausgrenzung	1 310	2 348	3 065	3 372	3 485	3 643	3 642	Exclusion sociale
Wohnen	383	501	570	686	703	734	612	Logement
Total, laufende Preise, in Franken pro Einwohner	**8 597**	**12 432**	**14 390**	**16 604**	**16 859**	**16 980**	**17 431**	**Total, aux prix courants** par habitant, en francs
Alter	3 987	5 689	6 808	7 382	7 439	7 564	7 956	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	2 440	3 070	3 604	4 304	4 452	4 478	4 617	Maladie/soins de santé
Invalidität	834	1 310	1 682	2 090	2 137	2 120	2 144	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	480	612	665	706	724	753	771	Survie
Familie/Kinder	538	677	729	795	808	838	854	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	68	670	397	780	738	643	529	Chômage
Soziale Ausgrenzung	194	333	425	455	467	485	480	Exclusion sociale
Wohnen	57	71	79	93	94	98	81	Logement
In % der Sozialleistungen								**En % des prestations sociales**
Alter	46,4	45,8	47,3	44,5	44,1	44,5	45,6	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	28,4	24,7	25,0	25,9	26,4	26,4	26,5	Maladie/soins de santé
Invalidität	9,7	10,5	11,7	12,6	12,7	12,5	12,3	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	5,6	4,9	4,6	4,3	4,3	4,4	4,4	Survie
Familie/Kinder	6,3	5,4	5,1	4,8	4,8	4,9	4,9	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	0,8	5,4	2,8	4,7	4,4	3,8	3,0	Chômage
Soziale Ausgrenzung	2,3	2,7	3,0	2,7	2,8	2,9	2,8	Exclusion sociale
Wohnen	0,7	0,6	0,5	0,6	0,6	0,6	0,5	Logement
Total, in % des BIP	**17,5**	**23,5**	**24,6**	**27,3**	**27,1**	**26,0**	**25,4**	**Total, en % du PIB**
Alter	8,1	10,8	11,6	12,1	12,0	11,6	11,6	Vieillesse
Krankheit/Gesundheitspflege	5,0	5,8	6,2	7,1	7,2	6,9	6,7	Maladie/soins de santé
Invalidität	1,7	2,5	2,9	3,4	3,4	3,2	3,1	Invalidité
Überleben Hinterbliebener	1,0	1,2	1,1	1,2	1,2	1,2	1,1	Survie
Familie/Kinder	1,1	1,3	1,2	1,3	1,3	1,3	1,2	Famille/enfants
Arbeitslosigkeit	0,1	1,3	0,7	1,3	1,2	1,0	0,8	Chômage
Soziale Ausgrenzung	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,7	0,7	Exclusion sociale
Wohnen	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	Logement

1 Daten teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Données partiellement révisées

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Sozialversicherungen[1]: Einnahmen, Ausgaben und Einnahmenüberschuss. **T 13.2.1.1**
In Millionen Franken zu laufenden Preisen
Assurances sociales[1]: recettes, dépenses et excédent de recettes.
En millions de francs aux prix courants

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen	**75 330**	**118 404**	**127 012**	**139 034**	**140 203**	**145 008**	**Recettes**
Eidg. AHV	20 275	28 400	31 772	33 334	33 971	34 211	AVS féd.
Eidg. IV[2]	4 410	7 882	9 417	9 766	9 863	11 749	AI féd.[2]
BV	33 740	50 511	50 618	59 381	58 212	60 261	PP
KPV / OKPV	8 716	13 901	18 343	18 960	19 798	20 214	AM / AOS
SUVA/OUV	4 156	6 553	7 182	7 803	8 436	8 339	SUVA/AAO
ALV	747	6 396	4 616	4 616	4 691	4 871	AC
Kantonale FZ	2 938	4 378	4 695	4 821	4 889	5 028	AF cantonales
Eidg. FZ	112	139	128	125	120	117	AF féd.
MV	237	244	241	230	222	218	AMi
Gesamtausgaben	**52 731**	**96 203**	**111 283**	**114 357**	**115 685**	**119 989**	**Dépenses**
Eidg. AHV	18 244	27 442	30 309	31 203	31 559	33 171	AVS féd.
Eidg. IV	4 059	8 564	10 928	11 385	11 292	11 736	AI féd.
BV	15 726	33 069	35 429	36 215	36 943	39 089	PP
KPV / OKPV	7 721	14 318	17 782	18 651	19 095	19 897	AM / AOS
SUVA/OUV	3 314	5 026	5 765	6 084	6 514	6 477	SUVA/AAO
ALV	415	3 137	6 038	5 707	5 080	4 311	AC
Kantonale FZ	2 904	4 265	4 663	4 757	4 860	4 973	AF cantonales
Eidg. FZ	112	139	128	125	120	117	AF féd.
MV	237	244	241	230	222	218	AMi
Einnahmenüberschuss[3]	**3 708**	**3 119**	**–910**	**–271**	**1 297**	**1 930**	**Excédent de recettes[3]**
Eidg. AHV	2 031	958	1 463	2 131	2 412	1 041	AVS féd.
Eidg. IV	351	–681	–1 511	–1 619	–1 429	13	AI féd.
KPV / OKPV	995	–417	561	308	703	317	AM / AOS
ALV	332	3 259	–1 422	–1 091	–388	560	AC
Anteil des Einnahmenüberschusses[3] an den Gesamtausgaben in %	**12,2**	**5,8**	**–1,4**	**–0,4**	**1,9**	**2,8**	**Part de l'excédent de recettes[3] aux dépenses totales** en %
Eidg. AHV	11,1	3,5	4,8	6,8	7,6	3,1	AVS féd.
Eidg. IV	8,6	–8,0	–13,8	–14,2	–12,7	0,1	AI féd.
KPV / OKPV	12,9	–2,9	3,2	1,7	3,7	1,6	AM / AOS
ALV	80,0	103,9	–23,5	–19,1	–7,6	13,0	AC
Kapitalbildung[4]	**18 856**	**18 969**	**16 607**	**24 885**	**23 190**	**23 034**	**Formation de capital[4]**
BV	18 014	17 442	15 189	23 166	21 269	21 172	PP
SUVA/OUV	842	1 527	1 418	1 719	1 922	1 862	SUVA/AAO

1 Exkl. Ergänzungsleistungen und Lohnfortzahlungen. Daten teilweise revidiert
2 Die GRSS beinhaltet für 2007 einen ausserordentlichen Ertrag (1,471 Mrd. Franken), der sich aus der «Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen – NFA» für die IV ergibt. Zwischen 2008 und 2011 wird ein ausserordentlicher Aufwand (1,962 Mrd. Franken) anfallen.
3 Im Umlageverfahren finanzierten Sozialversicherungen
4 Der im Kapitaldeckungs- und im Rentenwert-Umlageverfahren finanzierten Sozialversicherungen

Abkürzung: Siehe Glossar
Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 A l'exception des prestations complémentaires et des couvertures du salaire. Données partiellement révisées
2 Les CGPS 2007 font apparaître pour l'AI des recettes extraordinaires (1,471 mia francs) qui résultent de la «réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT)». Les dépenses extraordinaires (1,962 mia francs) apparaîtront dans les comptes entre 2008 et 2011.
3 Dans les assurances sociales financées par le système de répartition
4 Assurances sociales financées par les systèmes de capitalisation et de répartition des capitaux de couverture

Abréviations: voir glossaire
Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto **T 13.2.2.1**
Laufende Preise, in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen
Assurance-vieillesse et survivants (AVS): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital
Prix courants, en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen [1]	**20 275**	**28 400**	**31 772**	**33 334**	**33 971**	**34 211**	**Recettes** [1]
Sozialbeiträge	15 934	20 066	22 108	22 781	23 690	24 908	Cotisations sociales
Arbeitgeber u. Arbeitnehmer	14 410	18 261	20 011	20 662	21 537	22 673	Employeurs et employés
Arbeitgeber	7 205	9 131	10 006	10 331	10 768	11 336	Employeurs
Arbeitnehmer	7 205	9 131	10 006	10 331	10 768	11 336	Employés
Selbständige, übrige	1 523	1 805	2 096	2 118	2 153	2 236	Indépendants, autres
Staatsbeiträge	3 666	7 417	8 300	8 596	8 815	9 230	Contributions publiques
Bund	3 116	6 408	7 192	7 455	7 662	8 018	Confédération
Allgemein	1 950	2 642	2 714	2 853	2 799	3 027	Générales
Zweckgebunden [2]	1 166	3 765	4 478	4 602	4 862	4 991	Affectées [2]
Kantone und Gemeinden	550	1 009	1 107	1 140	1 153	1 212	Cantons et communes
Kantone	467	873	972	999	1 025	1 078	Cantons
Gemeinden	83	136	135	141	128	135	Communes
Übrige Einnahmen	676	918	1 364	1 957	1 467	73	Autres recettes
Vermögenserträge	668	906	1 352	1 948	1 458	65	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	8	12	12	9	9	8	Autres recettes
Ausgaben [1]	**18 244**	**27 442**	**30 309**	**31 203**	**31 559**	**33 171**	**Dépenses** [1]
Sozialleistungen	17 990	27 305	30 126	31 024	31 383	32 981	Prestations sociales
Renten	17 735	26 725	29 459	30 325	30 679	32 256	Rentes
Altersrenten	16 649	25 370	27 932	28 765	29 022	30 545	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	1 087	1 356	1 526	1 560	1 657	1 711	Rentes de survie
Hilflosentschädigungen	166	356	409	427	432	448	Allocations pour impotents
Übrige Leistungen	88	224	259	272	272	277	Autres prestations
Übrige Ausgaben	254	138	183	179	177	190	Autres dépenses
Durchführungskosten	57	85	101	99	94	103	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	197	53	82	80	83	87	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss [1]	**2 031**	**958**	**1 463**	**2 131**	**2 412**	**1 041**	**Excédent de recettes** [1]
Kapitalkonto [3]	**18 157**	**22 720**	**27 008**	**29 393**	**32 100**	**40 637**	**Compte de capital** [3]
Ausgleichsfonds (AHV/IV) [3]	**18 163**	**20 415**	**20 972**	**21 619**	**22 770**	**29 226**	**Fonds de compensation (AVS/AI)** [3]

1 Gemäss GRSS
2 Tabaksteuer, Alkoholsteuer, Mehrwertsteuer (seit 1999), Spielbankenabgabe (seit 2000)
3 Gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 Impôt sur le tabac, impôt sur l'alcool, taxe sur la valeur ajoutée (depuis 1999), impôt sur les maisons de jeux (depuis 2000)
3 Selon la Statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Rentensummen

T 13.2.2.2

Alle Rentner und Rentnerinnen (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse in Millionen Franken

Assurance-vieillesse et survivants (AVS): sommes des rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels en millions de francs

	1990[1]	2000[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	2008[2,3]	2009[2,3]	
Renten, Total	**1 456,0**	**2 168,6**	**2 524,0**	**2 650,6**	**2 713,8**	**2 867,1**	**Rentes, total**
Alters- und Zusatzrenten	**1 366,8**	**2 058,6**	**2 387,7**	**2 510,0**	**2 572,7**	**2 721,2**	**Rentes de vieillesse et rentes complémentaires**
Altersrenten	1 344,2	2 033,1	2 368,8	2 489,9	2 552,0	2 700,9	Rentes de vieillesse
Einfache Renten	791,3	1 384,7	2 368,8	2 489,9	2 552,0	2 700,9	Rentes simples
Männer	200,2	412,9	945,0	1 000,7	1 033,9	1 103,2	Hommes
Frauen	591,1	971,7	1 423,8	1 489,2	1 518,1	1 597,7	Femmes
Ehepaarrenten[3]	552,9	648,4	*	*	*	*	Rentes pour couples[3]
Zusatzrenten	22,6	25,5	18,9	20,1	20,7	20,3	Rentes complémentaires
Hinterlassenenrenten	**89,2**	**110,0**	**136,3**	**140,6**	**141,1**	**145,9**	**Rentes de survivants**
Witwenrenten	68,9	84,3	109,1	113,0	113,9	118,3	Rentes de veuves
Witwerrenten	0,0	2,3	2,7	2,8	2,8	2,8	Rentes de veufs
Waisenrenten	20,2	23,5	24,5	24,8	24,4	24,8	Rentes d'orphelins

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Januar
3 Mit der 10. AHV-Revision wurden die Ehepaarrenten per 1.1.1997 abgeschafft. Bei Ehepaaren, die ab 1997 rentenberechtigt sind, erhalten die Ehefrau und der Ehemann eine eigene Rente. Die bereits bestehenden Ehepaarrenten wurden grundsätzlich bis Ende des Jahres 2000 weitergeführt und dann in individuelle Renten überführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, AHV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en janvier
3 Avec la 10e révision de l'AVS, les rentes pour couples ont été abolies le 1.1.97. A leur place, les bénéficiaires mariés reçoivent chacun leur propre rente. Les rentes pour couples courantes ont été en principe versées jusqu'à la fin de l'an 2000 puis ont été transformées en rentes individuelles.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AVS

Alters- und Hinterlassenenversicherung (AHV): Rentenbezüger

T 13.2.2.3

Alle Rentner und Rentnerinnen (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-vieillesse et survivants (AVS): bénéficiaires de rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	2008[2,3]	2009[2,3]	
Renten, Total[4,5]	**1 407 520**	**1 705 655**	**1 914 051**	**1 974 100**	**2 037 449**	**2 099 139**	**Rentes, total[4,5]**
Alters- und Zusatzrenten[4,5]	**1 284 597**	**1 583 489**	**1 768 552**	**1 825 580**	**1 885 618**	**1 944 247**	**Rentes de vieillesse et rentes complémentaires[4,5]**
Altersrenten	1 225 388	1 515 954	1 701 070	1 755 827	1 814 596	1 875 553	Rentes de vieillesse
Einfache Renten[4]	678 526	993 644	1 701 070	1 755 827	1 814 596	1 875 553	Rentes simples[4]
Männer	165 617	301 239	710 988	741 779	773 667	807 056	Hommes
Frauen	512 909	692 405	990 082	1 014 048	1 040 929	1 068 497	Femmes
Ehepaarrenten[3,4]	546 862	522 310	*	*	*	*	Rentes pour couples[3,4]
Zusatzrenten[5]	59 209	67 535	67 482	69 753	71 022	68 694	Rentes complémentaires[5]
Hinterlassenenrenten[5]	**122 923**	**122 166**	**145 499**	**148 520**	**151 831**	**154 892**	**Rentes de survivants[5]**
Witwenrenten	74 651	77 395	101 598	104 988	108 743	112 362	Rentes de veuves
Witwerrenten[6]	*	2 320	2 522	2 551	2 477	2 443	Rentes de veufs[6]
Waisenrenten[5]	48 272	42 451	41 379	40 981	40 611	40 087	Rentes d'orphelins[5]

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T13.2.2.2
4 Anzahl Personen, d.h. Ehepaare mit Ehepaar-Altersrenten werden als zwei Bezüger gezählt
5 Ab 1997 sind Doppelzählungen bei Kinderzusatzrenten und Waisenrenten möglich
6 Im Zuge der 10. AHV-Revision wurden 1997 Witwerrenten eingeführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, AHV-Statistik

1/2/3 Voir notes du tableau T13.2.2.2
4 Nombre de personnes (couple touchant une rente de vieillesse = deux personnes touchant chacune une rente)
5 Depuis 1997, doubles comptages possibles pour les rentes complémentaires pour enfant et pour les rentes d'orphelins
6 Au cours de la 10e révision de l'AVS, des rentes de veufs ont été introduites en 1997.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AVS

Berufliche Vorsorge (BV): Einnahmen, Ausgaben und Kapital[1]. Laufende Preise in Millionen Franken **T 13.2.3.1**
Prévoyance professionnelle (PP): recettes, dépenses et capital[1]. Prix courants en millions de francs

	1990	1995	2000[2]	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen[3]	**33 740**	**44 329**	**50 511**	**50 618**	**59 381**	**58 212**	**60 261**	**Recettes[3]**
Sozialbeiträge und Einlagen	21 905	25 637	29 499	33 849	35 797	38 383	42 674	Cotisations sociales et versements
Arbeitgeber	13 488	15 661	16 712	19 384	19 926	21 513	24 252	Employeurs
Sozialbeiträge	13 156	15 184	15 548	18 078	19 094	19 864	22 504	Cotisations sociales
Eintrittseinlagen	332	477	1 164	1 306	832	1 649	1 748	Versements initiaux
Arbeitnehmer	8 417	9 976	12 787	14 465	15 871	16 870	18 422	Employés
Sozialbeiträge	7 704	8 950	10 294	12 600	13 004	13 485	14 164	Cotisations sociales
Eintrittseinlagen	713	1 026	2 493	1 865	2 867	3 385	4 258	Versements initiaux
Übrige Einnahmen	11 835	18 692	21 012	16 769	23 584	19 829	17 587	Autres recettes
Kapitalertrag brutto	10 977	15 171	16 552	13 971	14 744	14 891	15 402	Produit du capital brut
Realisierte Kapitalwertsteigerungen	858	3 521	4 460	2 798	8 840	4 939	2 186	Profits prov. de biens en capital réalisés
Ausgaben	**15 726**	**24 360**	**33 069**	**35 429**	**36 215**	**36 944**	**39 089**	**Dépenses**
Sozialleistungen[4]	11 354	19 657	26 638	30 511	30 566	31 758	33 872	Prestations sociales[4]
Renten	7 246	11 600	16 326	19 681	20 765	21 585	22 489	Rentes
Altersrenten	5 181	8 297	12 048	14 400	15 296	15 961	16 761	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	1 391	2 116	2 480	2 851	2 998	3 116	3 212	Rentes de survie
Invalidenrenten	674	1 188	1 798	2 430	2 471	2 508	2 516	Rentes d'invalidité
Kapital- und Barleistungen	4 108	8 057	10 312	10 830	9 801	10 173	11 384	Prestations en capital et versements en espèces
Kapitalleistungen	1 491	2 568	3 910	4 983	4 592	5 307	5 741	Prestations en capital
Barauszahlungen[5]	1 819	3 816	4 451	4 065	3 880	3 574	3 647	Versements en espèces[5]
Saldo der FZL[6]	798	1 673	1 951	1 782	1 329	1 292	1 996	Solde des PLP[6]
Übrige Ausgaben	4 372	4 703	6 431	4 918	5 649	5 185	5 217	Autres dépenses
Verwaltungsaufwand	452	691	1 065	1 016	1 375	1 439	1 581	Frais d'administration
Vermögensverwaltung	704	992	1 016	1 525	1 668	1 972	2 304	Frais de gestion de fortune
Passivzinsen	209	295	302	453	426	432	321	Intérêts passifs
Nettozahlungen an andere Versicherungen	3 007	2 725	4 048	1 924	2 180	1 342	1 011	Paiements nets à d'autres assurances
Kapital[7]	**207 200**	**311 100**	**475 000**	**516 300**	**565 400**	**604 400**	**...**	**Capital[7]**

1 Revidierte Statistik
2 Vollerhebungen des BFS in den Jahren 2000 und 2002. Übrige Jahre: Schätzungen bzw. Hochrechnungen
3 Exkl. Buchgewinne, übriger Ertrag und Schätzfehler
4 Inkl. Saldo der Freizügigkeitsleistungen und Barauszahlungen
5 Scheidungsfälle, Wegzug ins Ausland usw.
6 Saldo der ausbezahlten und einbezahlten Freizügigkeitsleistungen
7 Exkl. Rückkaufswerte bei den Kollektivversicherungen

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS, Pensionskassenstatistik; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweiz. Sozialversicherungsstatistik

1 Statistique révisée
2 Enquêtes exhaustives de l'OFS en 2000 et 2002. Autres années: estimations respectivement extrapolations
3 Non compris augmentation de la valeur comptable, autres recettes et erreurs d'évaluation
4 Y compris le solde des prestations de libre passage et les versements en espèces
5 Cas de séparation, de départ à l'étranger, etc.
6 Solde des prestations de libre passage
7 A l'exclusion des valeurs de rachat aux assurances collectives

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS, Statistique des caisses de pensions; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Berufliche Vorsorge (BV): Bezüger und Beträge
Prévoyance professionnelle (PP): bénéficiaires et montants

T 13.2.3.2

	1998	2000	2002	2004 [1]	2005 [1]	2005 [1]	2007 [1]	
Bezüger (inkl. Mehrfachzählungen)								**Bénéficiaires (y c. doubles-comptages)**
Renten	694 912	748 124	803 064	847 317	871 282	896 026	905 360	Rentes
Altersrenten	379 081	413 080	437 304	473 570	488 218	507 256	528 866	Rentes de vieillesse
Witwen- und Witwerrenten	142 164	150 044	154 604	160 997	163 634	166 104	168 510	Rentes de veufs/veuves
Invalidenrenten	92 246	102 504	117 835	131 704	133 371	134 804	134 620	Rentes d'invalidité
Andere Renten [2]	81 421	82 496	93 321	81 046	86 059	87 862	73 364	Autres rentes [2]
Kapitalleistungen [3]	29 145	31 164	28 308	33 606	28 143	33 892	36 394	Prestations en capital [3]
Gesamtbetrag, in Millionen Franken								**Montant total,** en millions de francs
Renten	14 492	16 292	18 127	19 272	20 306	21 073	21 948	Rentes
Altersrenten	10 239	11 667	12 799	13 941	14 812	15 483	16 272	Rentes de vieillesse
Witwen- und Witwerrenten	2 146	2 364	2 576	2 757	2 874	2 973	3 066	Rentes de veufs/veuves
Invalidenrenten	1 546	1 673	1 990	2 194	2 235	2 248	2 275	Rentes d'invalidité
Andere Renten [2]	561	588	762	380	385	369	335	Autres rentes [2]
Kapitalleistungen [3]	2 988	3 830	3 525	4 479	4 294	5 012	5 507	Prestations en capital [3]

1 Seit 2004 wurden die Wohlfahrtsfonds sowie die stillgelegten, auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen nicht erhoben.
2 Andere reglementarische Renten, ausserreglementarische Renten und Renten aus Wohlfahrtsfonds und auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen und Waisen- und Kinderrenten
3 Inkl. reglementarische und ausserreglementarische Kapitalzahlungen aus den Wohlfahrtsfonds und auslaufenden Vorsorgeeinrichtungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Pensionskassenstatistik

1 Les fonds de bienfaisance et les institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité n'ont pas été relevés depuis 2004.
2 Autres rentes réglementaires, rentes extra-réglementaires, rentes versées par des fonds de bienfaisance et des institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité et rentes d'enfants et d'orphelins
3 Y compris paiements en capital réglementaires et extra-réglementaires versés par des fonds de bienfaisance et des institutions de prévoyance sur le point de cesser leur activité

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des caisses de pensions

Invalidenversicherung (IV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto **T 13.2.4.1**

Laufende Preise in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen

Assurance-invalidité (AI): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital

Prix courants en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2004	2005	2006	2007[5]	
Einnahmen[1]	**4 409,5**	**7 882,4**	**9 417,1**	**9 766,0**	**9 863,1**	**11 748,6**	**Recettes[1]**
Sozialbeiträge	2 304,6	3 421,8	3 732,0	3 847,1	3 998,2	4 205,2	Cotisations sociales
Arbeitgeber u. Arbeitnehmer	2 083,0	3 108,2	3 375,0	3 485,6	3 631,6	3 824,8	Employeurs et employés
Arbeitgeber	1 041,5	1 554,1	1 687,5	1 742,8	1 815,8	1 912,4	Employeurs
Arbeitnehmer	1 041,5	1 554,1	1 687,5	1 742,8	1 815,8	1 912,4	Employés
Selbständige	221,6	313,6	357,0	361,5	366,6	380,4	Indépendants
Staatsbeiträge	2 066,5	4 358,9	5 548,3	5 780,7	5 730,0	7 423,4	Contributions publiques
Bund	1 549,9	3 269,2	4 161,2	4 335,5	4 297,5	5 445,3	Confédération
Kantone und Gemeinden	516,6	1 089,7	1 387,1	1 445,2	1 432,5	1 978,1	Cantons et communes
Kantone	433,1	941,3	1 228,6	1 280,3	1 282,5	1 771,0	Cantons
Gemeinden	83,5	148,4	158,5	164,9	150,0	207,1	Communes
Übrige Einnahmen	38,4	101,7	136,8	138,2	134,9	120,0	Autres recettes
Ausgaben[1]	**4 058,8**	**8 563,8**	**10 928,4**	**11 384,7**	**11 292,4**	**11 735,9**	**Dépenses[1]**
Sozialleistungen	3 803,9	8 096,9	10 285,7	10 758,4	10 543,4	10 829,9	Prestations sociales
Geldleistungen	2 598,0	5 432,2	7 053,5	7 316,8	7 128,5	7 314,0	Prestations en espèces
Invalidenrenten (netto)[2]	2 350,0	5 003,8	6 386,5	6 578,8	6 382,9	6 548,8	Rentes d'invalidité (nettes)[2]
Invaliden-Taggelder	164,0	284,5	352,1	360,5	354,3	356,1	Indemnités journalières pour invalides
Hilflosenentschädigungen	82,2	141,7	313,3	376,0	389,8	407,7	Allocations pour impotents
Schweizer im Ausland[3]	1,8	2,2	1,6	1,5	1,5	1,4	Suisses à l'étranger[3]
Sachleistungen	1 205,9	2 664,7	3 232,2	3 441,6	3 414,9	3 515,9	Prestations en nature
Wiedereingliederung	442,5	941,3	1 148,6	1 134,2	1 142,7	1 147,8	Réadaptation
Dauernde Unterbringung	391,3	1 019,3	1 269,3	1 340,2	1 310,1	1 355,0	Soutien de longue durée
Hilfsmittel (netto)[2]	80,3	199,6	262,1	254,6	229,4	226,8	Moyens auxiliaires (nets)[2]
Reisekosten	50,1	85,8	105,8	112,3	109,7	115,7	Frais de voyages
Medizinische Massnahmen	241,7	418,7	446,4	600,3	623,0	670,6	Mesures médicales
Durchführungskosten	127,5	234,2	408,9	381,2	401,0	455,8	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	127,4	232,7	233,8	245,1	348,0	450,2	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss[3]	**350,7**	**–681,4**	**–1 511,3**	**–1 618,7**	**–1 429,3**	**12,7**	**Excédent de recettes[3]**
Kapitalkonto[4]	**6,0**	**–2 305,5**	**–6 035,9**	**–7 773,8**	**–9 330,1**	**–11 410,9**	**Avoir en capital[4]**

1 Gemäss GRSS
2 Exkl. Rückerstattungsforderungen
3 Fürsorgeleistungen (bedarfsabhängig)
4 Gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik
5 Die GRSS beinhaltet für 2007 einen ausserordentlichen Ertrag (1,471 Mrd. Franken), der sich aus der «Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen – NFA» für die IV ergibt. Zwischen 2008 und 2011 wird ein ausserordentlicher Aufwand (1,962 Mrd. Franken) anfallen.

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 A l'exclusion de restitutions de prestations
3 Prestations d'assistance (sous condition de ressources)
4 Selon Statistique des assurances sociales suisses
5 Les CGPS 2007 font apparaître pour l'AI des recettes extraordinaires (1,471 mia francs) qui résultent de la «réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT)». Les dépenses extraordinaires (1,962 mia francs) apparaîtront dans les comptes entre 2008 et 2011.

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Invalidenversicherung (IV): Rentensummen

T 13.2.4.2

In Millionen Franken. Alle Rentner (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-invalidité (AI): sommes des rentes

En millions de francs. Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2006[2,3]	2007[2,3]	2008[2,3]	2009[2,3]	
Renten, Total	**172,9**	**351,4**	**489,3**	**493,0**	**458,6**	**465,7**	**Rentes, total**
Invalidenrenten	**145,3**	**288,2**	**400,3**	**405,8**	**402,5**	**409,3**	**Rentes d'invalidité**
Einfache Invalidenrenten	125,4	272,3	400,3	405,8	402,5	409,3	Rentes d'invalidité simples
Männer	78,8	168,7	230,1	232,6	229,9	232,6	Hommes
Frauen	46,5	103,6	170,2	173,2	172,6	176,8	Femmes
Ehepaar-Invalidenrenten[3]	20,0	16,0	*	*	*	*	Rentes d'invalidité pour couples[3]
Zusatzrenten	**27,6**	**63,1**	**89,0**	**87,2**	**56,1**	**56,4**	**Rentes complémentaires**
Ehefrauen[4]	12,2	23,5	26,4	24,6	*	*	pour épouses[4]
Ehemänner[4,5]	*	1,7	6,4	6,1	*	*	pour époux[4,5]
Einfache Kinderrenten	13,8	35,3	56,2	56,5	56,1	56,4	pour enfants, rentes simples
Doppelte Kinderrenten	1,6	2,6	*	*	*	*	pour enfants, rentes doubles

1 Monatsergebnisse im März
2 Monatsergebnisse im Januar
3 Mit der 10. AHV-Revision wurden die Ehepaarrenten per 1.1.1997 abgeschafft. Bei Ehepaaren, die ab 1997 rentenberechtigt sind, erhalten die Ehefrau und der Ehemann eine eigene Rente. Die bereits bestehenden Ehepaarrenten wurden grundsätzlich bis Ende des Jahres 2000 weitergeführt und dann in individuelle Renten überführt.
4 Mit dem In-Kraft-Treten der 5. IV-Revision wurden alle Zusatzrenten für Ehegatten per 1.1.2008 aufgehoben.
5 Ab 1.1.1997. Im Zuge der 10. AHV-Revision wurden in der IV Zusatzrenten generell für erwerbstätige Ehegatten eingeführt.

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, IV-Statistik

1 Résultats mensuels en mars
2 Résultats mensuels en janvier
3 Avec la 10e révision de l'AVS, les rentes pour couples ont été abolies le 1.1.97. A leur place, les bénéficiaires mariés reçoivent chacun leur propre rente. Les rentes pour couples courantes ont été en principe versées jusqu'à la fin de l'an 2000 puis ont été transformées en rentes individuelles.
4 Avec l'entrée en vigueur de la 5e révision AI, toutes les rentes complémentaires pour conjoints ont été supprimées dès le 1.1.2008.
5 Avec la 10e révision de l'AVS, des rentes complémentaires ont été introduites le 1.1.1997 pour tous les conjoints ayant une activité lucrative.

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AI

Invalidenversicherung (IV): Rentenbezüger

T 13.2.4.3

Alle Rentner (Schweizer und Ausländer, im In- und Ausland); Monatsergebnisse

Assurance-invalidité (AI): bénéficiaires de rentes

Ensemble des rentiers (Suisses et étrangers, en Suisse et à l'étranger); résultats mensuels

	1990[1]	2000[2,3]	2006[2,3]	2006[2,3]	2008[2,3]	2009[2,3]	
Renten, Total	**257 885**	**380 047**	**494 221**	**479 129**	**402 371**	**397 348**	**Rentes, total**
Invalidenrenten	**164 329**	**228 714**	**298 684**	**295 278**	**294 080**	**291 554**	**Rentes d'invalidité**
Einfache Invalidenrenten	141 989	221 899	298 684	295 278	294 080	291 554	Rentes d'invalidité simples
Männer	86 612	134 991	168 502	166 345	165 435	163 412	Hommes
Frauen	55 377	86 908	130 182	128 933	128 645	128 142	Femmes
Ehepaar-Invalidenrenten[3]	11 170	6 815	*	*	*	*	Rentes d'invalidité pour couples[3]
Zusatzrenten	**93 556**	**151 333**	**195 537**	**183 851**	**108 291**	**105 794**	**Rentes complémentaires**
Ehefrauen[4]	47 017	64 220	64 498	56 717	*	*	pour épouses[4]
Ehemänner[4,5]	*	5 301	18 111	16 821	*	*	pour époux[4,5]
Einfache Kinderrenten	43 985	78 855	112 928	110 313	108 291	105 794	pour enfants, rentes simples
Doppelte Kinderrenten	2 554	2 957	*	*	*	*	pour enfants, rentes doubles

1–5 Siehe Fussnoten der Tabelle T13.2.4.2

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, IV-Statistik

1–5 Voir notes du tableau T13.2.4.2

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique de l'AI

Obl. Krankenpflegeversicherung (OKPV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Reserven[1] **T 13.2.5.3**

Laufende Preise, in Millionen Franken

Assurance obligatoire des soins (AOS): recettes, dépenses, excédent de recettes et réserves[1]

Prix courants, en millions de francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen	**8 715,6**	**13 900,9**	**18 342,9**	**18 959,6**	**19 798,0**	**20 214,0**	**Recettes**
Sozialbeiträge der Arbeitgeber	16,4	15,5	6,4	6,9	7,8	6,2	Cotisations sociales des employeurs
Prämien (Wohnbevölkerung)	6 479,5	10 801,4	14 809,8	15 240,9	15 926,2	16 209,1	Primes (population résidente)
Staatsbeiträge	1 935,9	2 574,0	3 184,6	3 217,9	3 327,0	3 434,8	Contributions publiques
davon Prämienverbilligung	331,6	2 545,3	3 169,8	3 201,8	3 308,7	3 420,5	dont réduction des primes
Bund	1 315,7	1 749,0	2 130,5	2 147,7	2 222,6	2 295,4	Confédération
davon Prämienverbilligung	*	1 749,0	2 130,5	2 147,7	2 222,6	2 295,4	dont réduction des primes
Kantone und Gemeinden	620,2	825,0	1 054,1	1 070,2	1 104,4	1 139,4	Cantons et communes
davon Prämienverbilligung	331,6	796,3	1 039,3	1 054,1	1 086,1	1 125,1	dont réduction des primes
Übrige Einnahmen	283,8	510,0	342,1	493,9	537,0	563,9	Autres recettes
Vermögenserträge	223,1	464,5	291,6	407,2	444,0	461,2	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	60,7	45,5	50,5	86,7	93,0	102,7	Autres recettes
Ausgaben[2]	**7 721,0**	**14 317,9**	**17 782,2**	**18 651,4**	**19 095,0**	**19 897,2**	**Dépenses**[2]
Sozialleistungen[1]	6 968,7	13 380,5	16 690,8	17 568,0	17 914,7	18 695,5	Prestations sociales[1]
Stationäre Behandlung	2 334,5	4 266,6	5 378,4	5 569,9	5 714,5	5 980,6	Traitement stationnaire
Ambulante Behandlung	4 634,2	9 113,9	11 312,4	11 998,1	12 200,2	12 714,9	Traitement ambulatoire
Arzneien (Arzt, Apotheke)	1 254,4	2 801,7	3 618,0	3 706,8	3 738,4	3 817,8	Moyens médicaux (médecin, pharmacie)
Ärztliche Behandlung	3 345,0	5 205,2	6 229,6	6 733,2	6 855,6	7 178,4	Traitement médical
Übriges, nicht zuteilbar	34,8	1 107,0	1 464,8	1 558,1	1 606,2	1 718,7	Autres, non attribuables
Übrige Ausgaben	752,3	937,4	1 091,4	1 083,4	1 180,3	1 201,7	Autres dépenses
Durchführungskosten	720,9	863,3	987,4	999,1	1 078,0	1 071,7	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben	31,4	74,1	104,0	84,3	102,3	130,0	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss	**994,6**	**–417,0**	**560,7**	**308,2**	**703,0**	**316,8**	**Excédent de recettes**
Reserven[3]	**2 365,0**	**2 832,1**	**2 968,5**	**3 184,5**	**3 749,0**	**3 970,4**	**Réserves**[3]

1 Vor Einführung des KVG im Jahr 1996 freiwillige Krankenpflegeversicherung
2 Exkl. Kostenbeteiligung der Versicherten (Franchisen und Selbstbehalte)
3 Quelle: Bundesamt für Sozialversicherung, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Avant l'introduction de la LAMal en 1996 assurance maladie facultative
2 Sans la participation des assurés (franchises et quote-parts)
3 Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Leistungen je Versicherten[1]. In Franken **T 13.2.5.4**
Assurance obligatoire de soins (AOS): prestations par assuré[1]. En francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Total	**1 113**	**2 130**	**2 580**	**2 728**	**2 755**	**2 863**	**2 984**	**Total**
Nach Kostengruppen								**D'après le groupe de coûts**
Ambulante Behandlung	774	1 451	1 743	1 862	1 876	1 948	2 051	Traitement ambulatoire
Arzt	...	529	590	607	619	642	670	Médecin
Spital	...	229	295	358	354	375	427	Hôpital
Medikamente Arzt	...	157	189	197	197	202	213	Médicaments (médecin)
Medikamente Apotheke	...	289	371	378	378	383	397	Médicaments (pharmacie)
Physiotherapeut	...	61	68	71	72	73	75	Physiothérapeute
Übrige Leistungen	...	189	230	251	257	273	277	Autres prestations
Stationäre Behandlung	339	679	837	866	879	916	925	Traitement intra-muros
Spital	...	509	616	644	654	682	690	Hôpital
Pflegeheim	...	167	212	213	218	226	...	Etablissements médico-sociaux
Nach Geschlecht und Alter								**D'après le sexe et l'âge**
Erwachsene								Adultes
Frauen	1 487	2 962	3 534	3 707	3 721	3 850	4 008	Femmes
Männer	1 015	2 085	2 562	2 725	2 730	2 830	2 942	Hommes
Kinder[2]	446	665	768	821	846	896	931	Enfants[2]
Nach Versicherungsform								**D'après le genre d'assurance**
Ordentliche Jahresfranchise	...	2 330	3 090	3 405	3 637	3 904	4 193	Franchise ordinaire
Wählbare Jahresfranchise	...	1 954	2 192	2 204	2 215	2 361	2 525	Franchise à option
Eingeschränkte Wahl (z.B. HMO)	...	1 631	1 680	1 748	1 690	1 792	1 904	Choix limité (p. ex. HMO)
BONUS-Versicherung	...	768	1 071	1 181	1 231	1 231	1 563	Assurance avec bonus

1 Bis 1995 Krankenpflege-Grundversicherung inkl. oblig. Spitaltaggeld. Vor 1994 wurde der durchschnittliche Versichertenbestand, ab 1994 der Jahresendbestand der Krankenpflegegrundversicherten verwendet. Bei den Leistungen gilt es den Wechsel auf einen neuen Kontenplan ab 1994 zu berücksichtigen: So wurden vor 1994 die Leistungen berechnet als Gesamtkosten der ambulanten Krankenpflege plus Heilanstaltskosten der Grundversicherung plus Kosten der obligatorischen Spitaltaggeldversicherung; dabei nicht erfasst wurden jedoch die speziellen Leistungen für Mutterschaft, Invalidität und Tuberkulose. Letzteres hat zur Folge, dass die Kosten pro Versicherte(n) – im Vergleich zu den Jahren ab 1994 – für die Periode 1990–1993 leicht unterschätzt werden.
2 Bis 1995 alle Personen, die das 16. Altersjahr noch nicht vollendet haben, ab 1996 alle Personen, die das 18. Altersjahr noch nicht vollendet haben

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Jusqu'en 1995, assurance de base y compris les indemnités journalières d'hospitalisation obligatoires. Avant 1994, on mentionnait l'effectif moyen des assurés. A partir de 1994, on mentionne l'effectif des assurés en fin d'année. En ce qui concerne les prestations, il faut tenir compte de l'introduction d'un nouveau plan comptable. Ainsi, les prestations étaient calculées avant 1994 de la manière suivante: coûts totaux des soins médico-pharmaceutiques ambulatoires plus les frais hospitaliers de l'assurance de base et les coûts de l'assurance indemnité journalière obligatoire; on ne considérait pas dans ce total les prestations spéciales pour la maternité, l'invalidité et la tuberculose. Cela a pour conséquence que les coûts par assuré pour la période 1990–1993 sont légèrement sous-estimés en comparaison avec ceux de la période suivante.
2 Jusqu'en 1995, toutes les personnes de moins de 16 ans révolus; à partir de 1996, toutes les personnes de moins de 18 ans révolus

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Kennzahlen zur Prämienverbilligung
Assurance obligatoire des soins (AOS): indicateurs concernant la réduction des primes

T 13.2.5.6

	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Subventionsziel in Millionen Franken [1]	3 319,5	3 523,5	3 576,0	3 780,0	3 987,0	3 398,3	Subsides: but visé en millions de francs [1]
Reduktionsfaktor in % [2]	23,7	14,1	12,8	14,5	13,9	–	Facteur de réduction en % [2]
Subventionsbudget nach Kürzungen in Millionen Franken [3]	2 532,8	3 025,3	3 119,6	3 230,0	3 432,2	–	Subsides: budget après réduction en millions de francs [3]
Ausbezahlte Subventionen nach KVG in Millionen Franken [4]	2 545,3	3 169,9	3 201,8	3 308,7	3 420,5	3 398,3	Subsides selon LAMal versés en millions de francs [4]
Anzahl Bezüger [5]	2 337 717	2 361 377	2 262 160	2 178 397	2 271 950	2 249 481	Nombre de bénéficiaires [5]
Frauen [5]	1 245 092	1 260 525	1 203 894	1 149 226	1 215 982	1 202 327	Femmes [5]
Männer [5]	1 092 625	1 100 852	1 058 266	1 029 171	1 055 968	1 047 154	Hommes [5]
Bezügerquote in % [6]	32,4	31,7	30,2	28,8	29,8	29,6	Taux de bénéficiaires en % [6]
Anzahl Haushalte [7]	1 242 695	1 245 875	1 215 989	1 182 675	1 225 436	1 211 670	Nombre de ménages subventionnés [7]
Subventionen nach KVG pro Haushalt und Jahr [7], in Franken	2 048	2 544	2 633	2 798	2 791	2 805	Subsides selon LAMal versés par ménage et année [7], en francs

1 Maximaler Subventionsbeitrag von Bund und Kantonen gemäss KVG-Verteilmodell
2 Vgl. Art. 66 Abs. 5 KVG: «Der Kanton darf den (...) von ihm zu übernehmenden Betrag um maximal 50% kürzen, wenn die Prämienverbilligung für Versicherte in bescheidenen wirtschaftlichen Verhältnissen trotzdem sichergestellt ist. Der Beitrag des Bundes an diesen Kanton wird im gleichen Verhältnis gekürzt». Neues System ab 1.1.2008: keine Kürzung mehr durch die Kantone.
3 Subventionsbudget: Maximaler Subventionsbetrag abzüglich der Kürzungsbeiträge von Kantonen und Bund
4 Effektiv im Berichtsjahr ausbezahlte Prämienverbilligungen nach KVG
5 Anzahl Personen, an die eine Prämienverbilligung nach KVG ausbezahlt wurde.
6 Bis 2007: Anzahl Bezüger in Prozent der mittleren Wohnbevölkerung. Ab 2008: Anzahl Bezüger in Prozent des durschnittlichen Versichertenbestandes. Die Quote ist approximativ und mit Vorsicht zu behandeln, weil die Wohnbevölkerung (gemäss der definition des BFS) von der Zahl der OKP-Versicherten abweichen kann, die theoretisch einen Anspruch auf Prämienverbilligung haben könnten.
7 Anzahl subventionierte Haushalte im Sinn von steuerlichen Einheiten.

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Montant maximal des subventions cantonales et fédérales selon le mode de répartition LAMal
2 Cf. art. 66, 5e al., LAMal: «Un canton peut diminuer de 50% au maximum la contribution à laquelle il est tenu (...) lorsque la réduction des primes des assurés de condition économique modeste est garantie. Le subside fédéral alloué à ce canton est alors réduit dans la même mesure». Nouveau système à partir du 1.1.2008: plus de réduction par les cantons.
3 Montant maximal des subventions cantonales et fédérales après application du facteur de réduction
4 Montant effectivement versé au cours de l'année sous revue au titre de la réduction des primes selon la LAMal
5 Nombre de personnes ayant, au cours de l'année sous revue, bénéficié d'une réduction des primes selon la LAMal.
6 Jusqu'en 2007: bénéficiaires en % de la population résidante moyenne de l'année. Dès 2008: bénéficiaires en % de l'effectif moyen des assurés. Le taux est indicatif et à interpréter avec réserve car la population résidante moyenne (définie par l'OFS) peut diverger du nombre d'assurés AOS susceptibles de toucher une réduction de primes.
7 La notion de ménage est prise ici au sens d'entité fiscale.

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

Obligatorische Krankenpflegeversicherung (OKPV): Effektive Kosten in Franken zum Risikoausgleich
Assurance obligatoire des soins (AOS): coûts effectifs en francs concernant la compensation des risques

T 13.2.5.8

	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Effektive Kosten [1] pro Versicherungsmonat	**151**	**173**	**184**	**194**	**195**	**203**	**212**	**Coûts effectifs [1] par mois d'assurance**
nach Geschlecht								selon le sexe
Frauen	177	200	213	223	225	234	244	Femmes
Männer	124	144	154	164	164	172	179	Hommes
nach Altersgruppen								selon le groupe d'âge
0–18	50	55	59	62	63	67	69	0–18
19–25	65	71	73	75	72	73	76	19–25
26–30	86	92	97	101	97	98	101	26–30
31–35	96	105	112	116	115	117	122	31–35
36–40	95	106	112	118	116	119	124	36–40
41–45	103	115	121	126	125	128	133	41–45
46–50	124	139	146	153	151	153	160	46–50
51–55	156	173	183	190	188	195	202	51–55
56–60	191	216	229	237	236	240	250	56–60
61–65	232	262	279	295	295	308	318	61–65
66–70	288	328	349	366	366	381	398	66–70
71–75	353	405	434	458	461	481	496	71–75
76–80	442	502	533	563	569	593	619	76–80
81–85	556	634	671	703	712	739	770	81–85
86–90	737	840	892	920	932	957	990	86–90
> 90	1 044	1 185	1 231	1 274	1 305	1 343	1 383	> 90

1 Effektive Kosten = Leistungen der Versicherer minus Kostenbeteiligungen der Versicherten

Quelle: Bundesamt für Gesundheit, Statistik über die Krankenversicherung

1 Coûts effectifs = prestations des assureurs déduction faite de la participation aux frais par les personnes assurées

Source: Office fédéral de la santé publique, Statistique de l'assurance-maladie

Obl. Unfallversicherung[1]: Einnahmen, Ausgaben und Reserven. Laufende Preise, in Millionen Franken **T 13.2.6.1**
Assurance-accidents obligatoire[1]: recettes, dépenses et réserves. Prix courants, en millions de francs

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen	**4 156,2**	**6 552,9**	**7 182,3**	**7 802,5**	**8 435,6**	**8 338,8**	**Recettes**
Berufsunfälle (BU)	1 721,5	2 552,3	2 719,5	2 850,1	3 146,5	3 108,0	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	2 434,7	3 904,3	4 190,4	4 694,8	5 043,7	5 025,9	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	96,3	272,4	257,6	245,4	204,9	Chômeurs (AAC)
Sozialbeiträge	3 294,2	4 609,0	5 327,6	5 778,2	5 949,0	6 180,4	Cotisations sociales
Arbeitgeber (BU)	1 358,7	1 763,0	2 030,4	2 101,4	2 192,6	2 290,0	Employeurs (AP)
Arbeitnehmer (NBU)	1 935,5	2 773,5	3 064,5	3 462,8	3 571,8	3 739,6	Employés (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	72,5	232,7	214,0	184,6	150,7	Chômeurs (AAC)
Übrige Einnahmen	862,0	1 943,9	1 854,7	2 024,3	2 486,6	2 158,5	Autres recettes
Vermögenserträge	611,7	1 579,1	1 316,9	1 289,8	1 929,0	1 649,0	Revenus de la propriété
Übrige Einnahmen	250,3	364,8	537,8	734,5	557,6	509,5	Autres recettes
Ausgaben	**3 314,1**	**5 025,7**	**5 764,8**	**6 083,6**	**6 514,2**	**6 477,0**	**Dépenses**
Berufsunfälle (BU)	1 425,6	1 976,3	2 156,4	2 263,3	2 457,3	2 435,4	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	1 888,5	2 971,2	3 429,0	3 652,2	3 888,6	3 910,1	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	78,2	179,4	168,1	168,3	131,5	Chômeurs (AAC)
Sozialleistungen	2 778,0	4 290,9	4 972,4	5 246,2	5 678,4	5 631,5	Prestations sociales
Berufsunfälle (BU)	1 154,2	1 631,1	1 786,1	1 882,1	2 071,0	2 040,7	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	1 623,8	2 591,4	3 026,2	3 215,2	3 456,6	3 474,2	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	68,4	160,1	148,9	150,8	116,5	Chômeurs (AAC)
Kurzfristige Leistungen	1 960,2	2 900,4	3 325,8	3 544,4	3 946,7	3 843,0	Prestations à court terme
Taggelder[2]	1 220,7	1 582,6	1 831,7	1 874,3	2 088,7	1 982,0	Indemnités journalières[2]
Heilungskosten[2]	739,5	1 317,8	1 494,1	1 670,1	1 858,0	1 860,9	Frais de guérison[2]
Langfristige Leistungen	817,8	1 390,5	1 646,6	1 701,8	1 731,6	1 788,5	Prestations à long terme
Invalidenrenten[3]	570,4	1 063,0	1 303,4	1 353,2	1 380,6	1 431,2	Rentes d'invalidité[3]
Hinterlassenenrenten[3]	247,4	327,5	343,2	348,6	351,0	357,3	Rentes de survie[3]
Übrige Ausgaben	536,1	734,8	792,4	837,4	835,8	845,5	Autres dépenses
Durchführungskosten	392,3	532,3	556,4	589,4	602,8	607,6	Dépenses de fonctionnement
Übrige Ausgaben[4]	143,8	202,5	236,0	248,0	233,0	237,9	Autres dépenses[4]
Reserven[5]	**11 087,4**	**21 926,9**	**26 734,1**	**...**	**...**	**...**	**Réserves[5]**
Berufsunfälle (BU)	5 143,3	9 121,7	10 757,3	...	...	...	Accidents professionnels (AP)
Nichtberufsunfälle (NBU)	5 944,1	12 614,6	15 510,7	...	...	...	Accidents non professionnels (ANP)
Arbeitslose (UVAL)	*	190,6	466,1	...	...	...	Chômeurs (AAC)

1 Exkl. freiwillige Unfallversicherung für Selbständige (FUV)
2 Inkl. Veränderung der Rückstellungen
3 Inkl. Kapitalleistungen und Teuerungszulagen für Rentner
4 Verhütung von Unfällen und Berufskrankheiten
5 Deckungskapitalien = Stand der Rückstellungen für langfristige Leistungen (Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik)

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS

1 Sans l'assurance-accidents facultative pour les indépendants (AFI)
2 Y compris variation des provisions
3 Y compris prestations en capital et allocations de renchérissement aux rentiers
4 Prévention contre les accidents et les maladies professionnels
5 Capital de couverture = état des provisions pour prestations à long terme (source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses)

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS

Arbeitslosenversicherung (ALV): Einnahmen, Ausgaben, Einnahmenüberschuss und Kapitalkonto — T 13.2.7.1

Laufende Preise, in Millionen Franken, ohne Doppelzählungen

Assurance-chômage (AC): recettes, dépenses, excédent de recettes et avoir en capital

Prix courants, en millions de francs, sans les doubles comptages

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	
Einnahmen [1]	**747,1**	**6 395,9**	**4 616,2**	**4 615,8**	**4 691,3**	**4 870,7**	**Recettes** [1]
Sozialbeiträge (netto)	609,5	5 981,2	4 140,8	4 144,0	4 273,8	4 431,4	Cotisations sociales (nettes)
Arbeitgeber	304,8	2 990,6	2 070,4	2 072,0	2 136,9	2 215,7	Employeurs
Arbeitnehmer	304,8	2 990,6	2 070,4	2 072,0	2 136,9	2 215,7	Employés
Staatsbeiträge	–	179,1	435,5	435,9	382,4	397,5	Contributions publiques
Bund	–	179,1	326,6	326,9	269,9	280,6	Confédération
Kantone	–	–	108,9	109,0	112,5	116,9	Cantons
Übrige Einnahmen	137,6	235,6	39,9	35,9	35,1	41,8	Autres recettes
Vermögenserträge	126,5	36,8	5,2	5,2	6,2	11,3	Revenus de la fortune
Übrige Einnahmen	11,1	198,8	34,7	30,7	28,9	30,5	Autres recettes
Ausgaben [1]	**415,2**	**3 136,7**	**6 038,1**	**5 707,0**	**5 079,5**	**4 310,8**	**Dépenses** [1]
Sozialleistungen	363,5	2 479,9	5 401,5	5 044,5	4 372,5	3 566,9	Prestations sociales
Geldleistungen	349,7	2 201,5	4 780,0	4 425,3	3 829,8	3 064,4	Prestations en espèces
Ganzarbeitslosigkeit [2]	292,2	1 892,2	4 261,4	3 901,0	3 641,2	2 969,7	Travail à temps complet [2]
Teilarbeitslosigkeit [3]	43,9	46,0	148,7	162,2	108,0	26,0	Travail à temps partiel [3]
Berufliche Ausbildung [4]	*	193,9	281,3	273,2	–	–	Formation professionnelle [4]
Übrige Geldleistungen [5]	13,6	69,4	88,6	88,9	80,6	68,7	Autres prestations en espèces [5]
Sachleistungen [6]	13,8	278,4	621,5	619,2	542,7	502,5	Prestations en nature [6]
Übrige Ausgaben	51,7	656,8	636,6	662,5	707,0	743,9	Autres dépenses
Durchführungskosten	47,8	459,9	590,6	607,3	608,7	591,8	Dépenses de fonctionnement
Passivzinsen	*	175,0	7,4	33,4	68,5	120,4	Intérêts passifs
Übrige Ausgaben	3,9	21,9	38,6	21,8	29,8	31,7	Autres dépenses
Einnahmenüberschuss [1]	**331,9**	**3 259,2**	**–1 421,9**	**–1 091,2**	**–388,2**	**559,9**	**Excédent de recettes** [1]
Kapitalkonto [7]	**2 923,7**	**–3 157,2**	**–796,9**	**–2 675,2**	**–3 729,4**	**–3 707,9**	**Avoir en capital** [7]

1 Gemäss GRSS
2 Netto-Taggelder (exkl. Beiträge an andere Sozialversicherungen)
3 Taggelder bei Kurzarbeit und Schlechtwetterentschädigung
4 Löhne aus vorübergehender Beschäftigung
5 Insolvenzentschädigung, Einarbeitungs- und Ausbildungszuschüsse
6 Individuelle und kollektive Arbeitsmarktliche Massnahmen
7 Ausgleichsfonds; Angaben gemäss Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

Quellen: Bundesamt für Statistik, GRSS; Bundesamt für Sozialversicherungen, Schweizerische Sozialversicherungsstatistik

1 Selon CGPS
2 Indemnités journalières nettes (sans contribution à d'autres assurances sociales)
3 Indemnités en cas de réduction du temps de travail et en cas d'intempéries
4 Salaires pour emplois temporaires
5 Indemnités en cas d'insolvabilité, suppléments pour l'introduction au travail et à la formation
6 Mesures individuelles et collectives relatives au marché du travail
7 Fonds de compensation selon la statistique des assurances sociales suisses

Sources: Office fédéral de la statistique, CGPS; Office fédéral des assurances sociales, Statistique des assurances sociales suisses

Arbeitslosenversicherung (ALV): Bezüger und Bezugstage — T 13.2.7.2

Assurance-chômage (AC): bénéficiaires et journées indemnisées

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Bezüger	58 503	207 074	330 328	322 640	299 282	261 341	244 030	Bénéficiaires
Bezugstage in 1000 [1]	3 165,7	17 587,5	34 441,1	32 542,9	28 786,2	23 505,9	21 545,8	Journées indemnisées en milliers [1]
Durchschnittliche Bezugsdauer je Bezüger in Tagen	54	85	104	101	96	90	88	Durée moyenne de prestations par bénéficiaire en jours
Durchschnittliche Auszahlungen je Bezüger in Franken	5 611	9 921	13 801	13 012	12 221	11 423	11 515	Moyenne des indemnités par bénéficiaire en francs
Durchschnittliche Auszahlungen je Bezugstag und Bezüger in Franken	104	117	132	129	127	127	130	Somme versée en moyenne par jour et par bénéficiaire en francs

1 Inkl. Kursataggelder, inkl. Einstelltage

Quelle: Staatssekretariat für Wirtschaft (seco), Statistik der Arbeitslosenversicherung

1 Y compris les indemnités journalières pour fréquentation de cours et les jours de suspension

Source: Secrétariat d'Etat à l'Economie (seco), Statistique de l'assurance-chômage

Bedarfsabhängige Sozialleistungen
Prestations sociales sous condition de ressources

Ergänzungsleistungen (EL) zur AHV: Bezüger am Ende des Jahres **T 13.3.2.3**
Prestations complémentaires (PC) à l'AVS: bénéficiaires à la fin de l'année

	1990	2000	2005	2006	2007	2008	
Gesamtzahl der Fälle							**Nombre total de cas**
Alters- und Hinterlassenenrenten	120 684	126 306	138 572	141 551	143 454	146 622	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	118 286	123 229	133 851	136 571	138 219	141 070	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	2 398	3 077	4 721	4 980	5 235	5 552	Rentes de survivants
Erwachsene Personen							**Personnes adultes**
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	140 842	152 503	156 540	158 717	162 125	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	138 894	149 586	153 537	155 617	158 969	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	1 948	2 917	3 003	3 100	3 156	Rentes de survivants
Altersrenten							Rentes de vieillesse
nach Geschlecht							selon le sexe
Männer	...	36 019	41 481	43 330	44 349	45 928	Hommes
Frauen	...	102 875	108 105	110 207	111 268	113 041	Femmes
nach Herkunft							selon l'origine
Schweizer	...	117 632	121 851	124 265	125 331	127 116	Suisses
Ausländer	...	21 262	27 735	29 272	30 286	31 853	Etrangers
nach Zivilstand							selon l'état civil
Ledig	...	23 539	21 321	21 095	21 121	21 897	Célibataires
Verheiratet	...	33 890	38 333	40 754	41 480	42 524	Mariés
Verwitwet	...	56 197	59 248	59 516	59 290	60 018	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	25 268	30 684	32 172	33 726	34 530	Pers. divorcées ou séparées
nach der Wohnsituation							selon le domicile
Privat	...	98 531	107 435	111 046	112 938	115 438	Domicile privé
Im Heim	...	40 363	42 151	42 491	42 679	43 531	Home
Kinder							**Enfants**
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	2 300	3 300	3 300	3 500	3 700	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	500	700	700	800	900	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	1 800	2 600	2 600	2 700	2 800	Rentes de survivants
Bezüger in % der Rentner: Personen [1]							**Bénéficiaires** en % des rentiers: personnes [1]
Alters- und Hinterlassenenrenten	...	11,0	11,8	11,9	11,8	11,8	Rentes de vieillesse et de survivants
Altersrenten	...	11,3	12,0	12,1	12,0	12,0	Rentes de vieillesse
Hinterlassenenrenten	...	4,1	5,8	6,0	6,3	6,6	Rentes de survivants
Altersrenten							Rentes de vieillesse
nach Geschlecht							selon le sexe
Männer	...	8,1	8,4	8,6	8,6	8,6	Hommes
Frauen	...	13,1	14,4	14,4	14,3	14,3	Femmes
nach Herkunft							selon l'origine
Schweizer	...	10,3	10,8	10,8	10,7	10,6	Suisses
Ausländer	...	24,4	24,2	24,3	24,0	24,2	Etrangers
nach Zivilstand							selon l'état civil
Ledig	...	21,8	21,8	21,6	21,4	22,0	Célibataires
Verheiratet	...	4,9	5,4	5,6	5,6	5,6	Mariés
Verwitwet	...	16,1	17,4	17,5	17,4	17,5	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	33,0	30,8	30,2	29,4	28,0	Pers. divorcées ou séparées

1 Nur erwachsene Personen in der Schweiz

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Statistik der Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

1 Personnes adultes domiciliées en Suisse uniquement

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI

Ergänzungsleistungen (EL) zur IV: Bezüger am Ende des Jahres
Prestations complémentaires (PC) à l'AI: bénéficiaires à la fin de l'année

T 13.3.2.5

	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Geamtzahl der Fälle	**30 695**	**58 199**	**76 962**	**82 537**	**86 095**	**87 724**	**90 960**	**Nombre total de cas**
Erwachsene Personen								**Personnes adultes**
Total	...	61 817	85 370	92 001	96 281	97 915	101 535	Total
Bezüger								Bénéficiaires
nach Geschlecht								selon le sexe
Männer	...	32 128	43 530	46 273	48 361	49 249	51 183	Hommes
Frauen	...	29 689	41 840	45 728	47 920	48 666	50 352	Femmes
nach Herkunft								selon l'origine
Schweizer	...	47 156	61 128	65 067	67 324	68 243	70 540	Suisses
Ausländer	...	14 661	24 242	26 934	28 957	29 672	30 995	Etrangers
nach Zivilstand								selon l'état civil
Ledig	...	34 637	43 365	45 653	46 976	48 050	49 467	Célibataires
Verheiratet	...	13 629	22 318	24 738	26 707	26 994	29 070	Mariés
Verwitwet	...	1 503	2 155	2 317	2 367	2 326	1 576	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	12 048	17 532	19 293	20 231	20 545	21 422	Pers. divorcées ou séparées
nach der Wohnsituation								selon le domicile
Privat	...	45 756	67 091	72 935	76 813	78 066	81 505	Domicile privé
Im Heim	...	16 061	18 279	19 066	19 468	19 849	20 030	Home
Kinder	**...**	**8 300**	**14 100**	**15 800**	**16 800**	**16 800**	**18 100**	**Enfants**
Bezüger in % der IV-Rentner: Personen [1]								**Bénéficiaires** en % des rentiers: personnes [1]
Total	...	24,6	27,2	28,9	31,0	32,4	41,1	Total
Bezüger								Bénéficiaires
nach Geschlecht								selon le sexe
Männer	...	26,6	28,7	30,2	32,1	33,2	38,5	Hommes
Frauen	...	22,7	25,9	27,7	30,0	31,6	44,2	Femmes
nach Herkunft								selon l'origine
Schweizer	...	26,1	28,0	29,2	30,9	32,1	38,9	Suisses
Ausländer	...	20,7	25,5	28,3	31,4	33,2	47,3	Etrangers
nach Zivilstand								selon l'état civil
Ledig	...	51,8	53,5	54,7	56,0	56,6	57,4	Célibataires
Verheiratet	...	9,2	12,2	13,5	15,3	16,3	26,4	Mariés
Verwitwet	...	27,9	34,8	34,5	36,4	37,2	25,8	Veuves/veufs
Geschieden oder getrennt	...	38,3	41,1	42,5	44,2	44,7	48,1	Pers. divorcées ou séparées

1 Nur Rentenbezüger in der Schweiz, ohne Bezüger von Kinder- oder Waisenrenten

Quelle: Bundesamt für Sozialversicherungen, Statistik der Ergänzungsleistungen zur AHV und IV

1 Personnes domiciliées en Suisse uniquement, sans les bénéficiaires de rentes pour enfant ou orphelin

Source: Office fédéral des assurances sociales, Statistique des prestations complémentaires à l'AVS et à l'AI

Ausgaben für die Sozialhilfe und das Asylwesen nach Finanzierungsträgern. Laufende Preise, in Millionen Franken **T 13.3.3.2**
Dépenses pour l'aide sociale et la politique d'asile par agents financeurs. Prix courants, en millions de francs

	1990	2000[3]	2004[3]	2005[3]	2006[3]	2007	
Gesamtausgaben[1]	**1 370,7**	**3 559,9**	**3 824,2**	**3 875,8**	**4 091,2**	**4 092,3**	**Dépenses totales[1]**
Sozialhilfe	999,4	2 264,0	2 889,8	3 033,2	3 302,1	3 362,6	Aide sociale
Bund	7,0	9,5	9,9	7,0	11,0	8,1	Confédération
Kantone und Gemeinden	992,4	2 254,5	2 879,9	3 026,2	3 291,1	3 354,5	Cantons et communes
Kantone	583,3	1 172,2	1 369,2	1 480,5	1 570,1	1 623,3	Cantons
Gemeinden	409,1	1 082,3	1 510,7	1 545,7	1 721,0	1 731,2	Communes
Asylwesen (Bund)	371,3	1 295,9	934,4	842,6	789,1	729,7	Politique d'asile (Confédération)
Sozialleistungen[2]	**1 206,7**	**3 246,7**	**3 504,3**	**3 598,5**	**3 787,1**	**3 811,5**	**Prestations sociales[2]**
Sozialhilfe	883,0	2 003,1	2 615,2	2 793,0	3 039,4	3 113,5	Aide sociale
Asylwesen (Bund)	323,7	1 243,6	889,1	805,5	747,7	698,0	Politique d'asile (Confédération)
Durchführungskosten[2]	**164,0**	**313,2**	**319,9**	**277,3**	**304,1**	**280,8**	**Dépenses de fonctionnement[2]**
Sozialhilfe	117,0	262,7	276,6	242,2	266,4	249,0	Aide sociale
Asylwesen (Bund)	47,0	50,5	43,3	35,1	37,7	31,8	Politique d'asile (Confédération)

1 Nettobelastung, d.h. abzüglich Einnahmen
2 Schätzwerte
3 Teilweise revidiert

Quelle: Bundesamt für Statistik, GRSS (Grundlage: Angaben in der Statistik der öffentlichen Finanzen)

1 Charge nette, c'est-a-dire déduction faite des recettes
2 Estimations
3 Partiellement révisé

Source: Office fédéral de la statistique, CGPS (base: données de la statistique des finances publiques)

Sozialhilfeempfänger nach Altersklassen. 2007 **T 13.3.3.4.1**
Bénéficiaires de l'aide sociale par classe d'âges. En 2007

	Total	nach Altersklassen / par classe d'âges								
		0–17	18–25	26–35	36–45	46–55	56–64	65–79	≥ 80	
Sozialhilfeempfänger										Bénéficiaires de l'aide sociale
in %	100	31,0	12,6	16,4	18,6	13,3	6,5	0,8	0,8	en %
Sozialhilfequote	3,1	4,7	4,1	3,3	3,6	3,0	2,1	0,2	0,6	Taux d'aide sociale

Anmerkung:
– Berücksichtigt sind Fälle mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen.
– Die Sozialhilfequote berechnet sich aus dem Anteil der Sozialhilfeempfänger/innen zur gesamten Bevölkerung (Volkszählung 2000).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Sozialhilfestatistik 2007, ESPOP 2006

Remarque:
– Dossiers ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages.
– Le taux d'aide sociale représente le rapport entre le nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et la population (Recensement de la population 2000).

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'aide sociale 2007, ESPOP 2006

Unterstützungsquote nach Fallstruktur. 2007 **T 13.3.3.4.4**
Taux d'assistance selon la structure de l'unité d'assistance. En 2007

	Total	Alleinlebende Personnes vivant seules	Nicht-Alleinlebende Personnes ne vivant pas seules	Alleinerziehende Familles monoparentales	Paare mit Kindern Couples avec enfant(s)	Paare ohne Kind Couples sans enfant	Andere Autres	
Sozialhilfefälle								Dossiers d'aide sociale
in %	100	44,1	15,4	20,9	13,3	6,0	0,2	en %
Unterstützungsquote	3,7	4,6	…	16,6	1,8	0,8	…	Taux d'assistance

Anmerkungen:
– Berücksichtigt sind Fälle in Privathaushalten mit Leistungsbezug in der Erhebungsperiode, ohne Doppelzählungen.
– Nicht-Alleinlebende sind Ein-Personen-Fälle (bestehend aus nur einer Person), die mit anderen Personen leben (z.B. Kinder bei Pflegeeltern, Wohngemeinschaften).
– Unterstützungsquote: Anzahl Unterstützungseinheiten/Anzahl Privathaushalte gemäss Volkszählung 2000.
– Kantone mit besonders hohen Ausfallquoten bei einzelnen Variablen wurden aus den entsprechenden Auswertungen ausgeschlossen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Sozialhilfestatistik 2007, VZ 2000

Remarques:
– Dossiers de ménages privés ayant reçu une prestation durant la période d'enquête, sans les doubles comptages.
– La catégorie «personnes ne vivant pas seules (dossiers concernant 1 personne)» comprend les dossiers d'une personne vivant avec d'autres (par exemple enfant(s) vivant dans une famille d'accueil, dans des communautés d'habitation ou en colocation).
– Taux d'assistance: rapport entre le nombre d'unités d'assistance et le nombre de ménages privés selon le recensement de la population de l'année 2000.
– Les cantons avec des taux de non-réponses particulièrement élevés pour certaines variables ont été exclus des analyses correspondantes.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de l'aide sociale 2007, RF 2000

Gesundheit

Santé

Überblick

Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand

Die Schweizer Wohnbevölkerung schätzt ihren eigenen Gesundheitszustand überwiegend positiv ein: 88% der Männer und 85% der Frauen bezeichneten in der Schweizerischen Gesundheitsbefragung 2007 ihren gesundheitlichen Zustand als sehr gut oder gut. Nur jeweils 3% der Männer und Frauen beurteilten ihre Gesundheit als schlecht oder sehr schlecht. Gegenüber den Gesundheitsbefragungen 1992/93 und 1997 hat sich die gesundheitliche Selbsteinschätzung der Bevölkerung 2007 leicht verbessert und ist im Vergleich zu 2002 im Wesentlichen gleich geblieben.

Mit dem Alter nimmt der Anteil derjenigen Personen, die ihre Gesundheit als gut oder sehr gut einschätzen, kontinuierlich ab: Während über 90% der jüngeren Personen im Alter von 15 bis 44 Jahren ihre Gesundheit als sehr gut oder gut wahrnehmen, sind es bei den Personen ab 75 Jahren noch 65%.

Frauen schätzen ihren Gesundheitszustand durchwegs etwas schlechter ein als Männer, wobei die Differenz vor allem ab dem 65. Altersjahr deutlich wird. Gleichzeitig weisen Frauen eine höhere Lebenserwartung als Männer auf.

Langdauernde Gesundheitsprobleme

Im Jahr 2007 waren 26% der Bevölkerung in ihren alltäglichen Aktivitäten eingeschränkt durch ein gesundheitliches Problem, das schon mindestens sechs Monate dauerte. Frauen waren da-

Vue d'ensemble

Etat de santé autoévalué

La population autoévalue son état de santé de manière largement positive: lors de l'Enquête suisse sur la santé réalisée en 2007, 88% des hommes et 85% des femmes ont estimé être en bonne, voire en très bonne santé. Seuls 3% des hommes et 3% des femmes ont déclaré être en mauvaise ou en très mauvaise santé. L'état de santé autoévalué s'est légèrement amélioré en 2007 par rapport aux enquêtes sur la santé réalisées en 1992/93 et en 1997; il est resté grosso modo le même depuis l'enquête de 2002.

Avec l'âge, la proportion de personnes qui jugent leur état de santé bon ou très bon diminue régulièrement: alors que plus de 90% de personnes de 15 à 44 ans qualifient leur état de santé de très bon ou de bon, ils ne sont plus que 65% chez les personnes de 75 ans et plus.

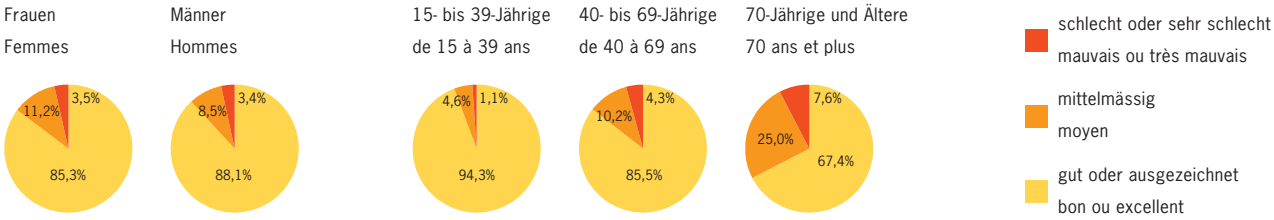
Les femmes sont moins positives que les hommes dans l'évaluation de leur propre état de santé, la différence apparaissant nettement à partir de 65 ans. Néanmoins, l'espérance de vie des femmes est plus élevée.

Problèmes de santé de longue durée

En 2007, 26% de la population est limitées dans son activité quotidienne par un problème de santé qui dure depuis au moins six mois. Les femmes étaient plus concernées par ces limitations

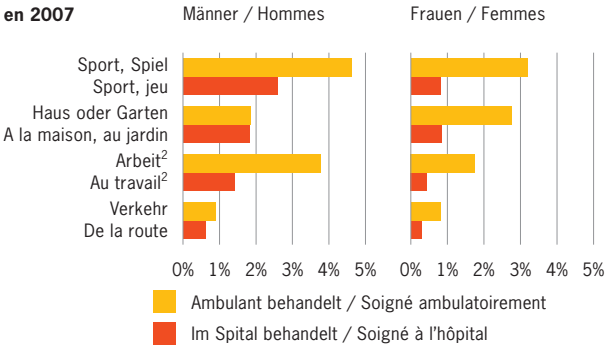
Selbst wahrgenommener Gesundheitszustand nach Geschlecht und Alter 2007 **G 14.1**

Etat de santé autoévalué selon le sexe et l'âge, en 2007



Verunfallte nach Unfall- und Behandlungsart[1] 2007 **G 14.2**

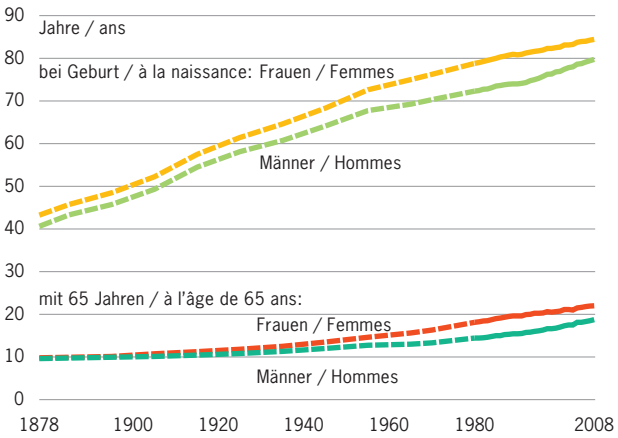
Victimes d'un accident selon le type d'accident et de traitement[1], en 2007



1 Anteil der Personen, die innerhalb der letzten12 Monate eine Unfallverletzung hatten. Proportion des personnes ayant été victimes, au cours des 12 derniers mois, d'une atteinte corporelle due à un accident.
2 Nur Erwerbstätige / Seulement les personnes actives professionnellement

Lebenserwartung **G 14.3**

Espérance de vie



von mehr betroffen als Männer (29% bzw. 23%). Ebenso waren Personen ohne Schulabschluss oder mit einem Abschluss der obligatorischen Schule als höchstem Bildungsabschluss deutlich häufiger in ihren Alltagsaktivitäten eingeschränkt als Personen mit einem Hochschulabschluss (35% bzw. 22%).

Unfälle

Die Zahl der Berufsunfälle ist in den letzten Jahren mehr oder weniger stabil geblieben und hat sich gemäss der Unfallstatistik UVG auf rund 260 000 registrierte Unfälle pro Jahr eingependelt (2007). Die Mehrzahl aller Unfälle geschieht jedoch ausserhalb der Berufsarbeit: im Haushalt und in der Freizeit, hier besonders häufig beim Sport. Männer sind viel stärker betroffen als Frauen. Betrachtet man Berufsunfälle und Nichtberufsunfälle zusammen, sieht man, dass gut doppelt so viele Männer wie Frauen Unfälle erleben (rund 500 000 bzw. rund 230 000 im Jahr 2007).

Im Jahr 2007 starben 2261 Personen durch Unfälle. Knapp ein Sechstel davon (374) ging auf das Strassenverkehrs.

Lebenserwartung

In den letzten 130 Jahren ist die Lebenserwartung markant angestiegen, nämlich von damals unter 50 Jahren (1878) auf 84,4 Jahre bei den Frauen und 79,7 Jahre bei den Männern (2008); heute gehört sie zu den höchsten Europas. Ein wesentlicher Faktor in dieser Entwicklung war der Rückgang der Sterblichkeit von Säuglingen und Kleinkindern.

Auch für die älteren Menschen nimmt die Lebenserwartung immer noch zu: Sie liegt für 65-jährige Frauen bei 22,0 Jahren, für die gleichaltrigen Männer bei 18,7 Jahren (2008). Bei beiden Geschlechtern hat sie sich in den letzten 10 Jahren um 2,2 Jahre erhöht. In den kommenden Jahrzehnten dürfte sie noch weiter ansteigen. Vieles deutet darauf hin, dass dabei Behinderungen und Krankheiten nicht zunehmen werden, sondern dass die älteren Menschen den grössten Teil dieser zusätzlichen Lebensjahre durchaus in guter Gesundheit werden verbringen können. Die «Lebenserwartung bei guter Gesundheit» beträgt für die Männer 69,4 Jahre, für die Frauen 70,3 Jahre (2007). Fünfzehn Jahre früher lag sie deutlich tiefer (Männer 63,9 Jahre, Frauen 65,3 Jahre).

des activités que les hommes (resp. 29% et 23%). De même, les personnes ayant suivi uniquement la scolarité obligatoire, ou ne l'ayant pas terminée, sont beaucoup plus souvent limitées dans leurs activités quotidiennes que celles au bénéfice d'une formation de degré tertiaire (resp. 35% et 22%).

Accidents

Ces dernières années, le nombre des accidents professionnels s'est plus ou moins stabilisé à 260 000 accidents par an (2007), selon la statistique de l'assurance-accidents LAA. La plupart des accidents ont toutefois lieu en dehors du travail, soit dans le ménage ou durant les loisirs, notamment lors de la pratique d'un sport. Les hommes sont nettement plus souvent victimes d'accidents que les femmes. Toutes catégories d'accidents confondues, on dénombre en Suisse pour 2007 environ 500 000 accidents chez les hommes et 230 000 chez les femmes.

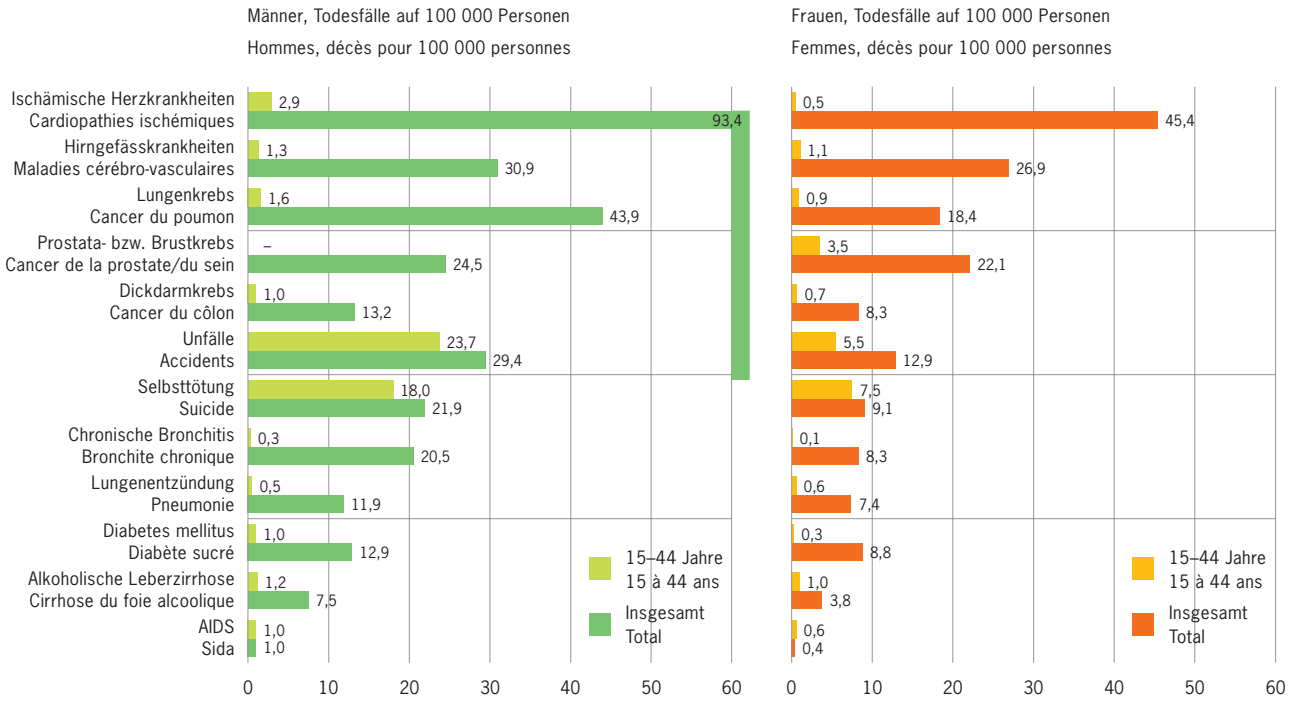
Le sixième environ des 2261 accidents mortels qui se sont produits en 2007 sont des accidents de la circulation (374 accidents mortels).

Espérance de vie

Depuis 1878, l'espérance de vie à la naissance, qui était alors inférieure à 50 ans, a progressé pour atteindre 84,4 ans pour les femmes et 79,7 ans pour les hommes (2008); c'est aujourd'hui l'une des plus élevées d'Europe. Cette progression s'explique principalement par le recul de la mortalité infantile et post-infantile.

L'espérance de vie à un âge avancé continue également d'augmenter: elle est de 18,7 années pour les hommes de 65 ans et de 22,0 années pour les femmes du même âge (2008). Ces dix dernières années, elle a ainsi augmenté chez les 2 sexes de 2,2 ans, et elle devrait encore s'allonger au cours des prochaines décennies. Un certain nombre d'indices laissent supposer que les infirmités et les maladies ne s'accroîtront pas et que les personnes âgées passeront généralement une grande partie de ces années de vie supplémentaires en bonne santé. «L'espérance de vie en bonne santé» est de 69,4 ans chez les hommes et 70,3 ans chez les femmes (2007). Quinze ans plus tôt elle était clairement plus basse (hommes: 63,9 ans, femmes: 65,3 ans).

Die wichtigsten Todesursachen 2007 / Les principales causes de décès, en 2007 **G 14.4**



Der Unterschied der Lebenserwartung bei Geburt von Frauen und Männern nahm bis 1991 zu. Dann erfolgte eine Trendwende. Dieser Unterschied nimmt laufend ab und beträgt jetzt noch 4,7 Jahre (2008).

L'écart entre l'espérance de vie à la naissance des femmes et celle des hommes s'est accentué jusqu'en 1991. La tendance s'est ensuite inversée et l'écart s'est réduit de manière continue pour atteindre 4,7 ans en 2008.

Todesursachen

Krankheiten der Kreislauforgane sind nach wie vor die häufigste Todesursache: sie betreffen 37% der Todesfälle. An zweiter Stelle stehen mit einem Anteil von 26% die Krebserkrankungen. Diese zwei Krankheitsgruppen unterscheiden sich aber stark in Bezug auf das Alter der betroffenen Personen: Bis zum Alter von 75 Jahren sind die Krebskrankheiten häufiger als die Herzkreislaufkrankheiten.

Wie sieht die Reihenfolge der Todesursachen aus bei den verlorenen potenziellen Lebensjahren? Dieser Indikator bezieht sich auf alle Sterbefälle, die vor Erreichen des 70. Lebensjahres eintraten; er entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Hier stehen bei den Männern die Unfälle und Gewalteinwirkungen an erster Stelle, dicht gefolgt von den Krebserkrankungen; die Herzkreislaufkrankheiten kommen erst an dritter Stelle. Bei den Frauen liegen die Krebserkrankungen mit grossem Abstand an erster Stelle, gefolgt von den Unfällen und Gewalteinwirkungen; die Herzkreislaufkrankheiten kommen auch bei ihnen mit Abstand an dritter Stelle.

Causes de décès

Les maladies de l'appareil circulatoire comptent toujours parmi les causes de décès les plus fréquentes: elles sont à l'origine de 37% des décès. Le cancer vient en deuxième position puisqu'il est responsable de 26% des décès. On relève toutefois des écarts considérables entre l'âge des personnes touchées par ces deux groupes de maladies: jusqu'à l'âge de 75 ans, les cancers sont plus fréquents que les maladies cardiovasculaires.

Voyons à présent dans quel ordre se classent les causes de décès si l'on considère les années potentielles de vie perdues. Cet indicateur se rapporte au total des décès qui surviennent avant l'âge de 70 ans; il correspond à la somme des différences entre l'âge des personnes à leur mort et leur septantième année. Chez les hommes, les accidents et les actes de violence arrivent en tête, avant les cancers et, en troisième place, les maladies cardiovasculaires. Chez les femmes, les cancers précèdent nettement les accidents et les actes de violence, les maladies cardiovasculaires ne prenant de loin que la troisième place dans leur cas également.

Gesundheitsverhalten

Körperliche Aktivität, Ernährung und Gewicht: Junge Leute achten weniger auf ihre Ernährung als ältere Personen: Von den 15- bis 24-Jährigen geben 54% auf ihre Ernährung Acht, von den 45- bis 54-Jährigen sind es 75%. Geschlechtsspezifische Unterschiede bestehen in allen Altersgruppen (Frauen: 77%; Männer: 63%). 41% der Schweizer Bevölkerung weisen eine für die Gesundheit genügende körperliche Aktivität auf (gemäss

Comportement en matière de santé

Alimentation, poids corporel et activité physique: Les jeunes font moins attention à leur alimentation que les personnes plus âgées: les personnes de 15 à 24 ans sont 54% à veiller à leur alimentation, contre 75% chez les 45 à 54 ans. On observe sur ce plan des différences entre les sexes dans tous les groupes d'âges (femmes: 77%, hommes: 63%). 41% de la population suisse font preuve d'une activité physique qui est suffisante pour

den Mindestempfehlungen des Bundesamtes für Sport und des Bundesamtes für Gesundheit). 16% sind körperlich völlig inaktiv (2007).

Die Zahl der Übergewichtigen ist in der Schweiz in den letzten Jahren markant gestiegen. 2007 gelten beinahe 40% der Personen ab 18 Jahren als übergewichtig; dies entspricht 2,2 Mio. Personen. 1992 waren es 31%. Knapp 9% der erwachsenen Bevölkerung haben eine Adipositas (2007).

Medikamente: Die Zahl der Personen, die 2007 im Verlauf einer Woche ein Schmerz-, Beruhigungs- und/oder Schlafmittel eingenommen haben, ist im Vergleich zu 2002 (20%) leicht gestiegen (24%). Dabei hat besonders der Schmerzmittelkonsum zugenommen. Während 1992 12% der Bevölkerung zumindest einmal pro Woche Schmerzmittel einnahmen, waren es 2007 20%. Ältere Personen und Frauen nehmen mehr Medikamente ein.

Tabak und Alkohol: Insgesamt rauchten rund 28% der Bevölkerung zum Befragungszeitpunkt 2007, 24% der Frauen und 32% der Männer. Die Anteile sind gegenüber den früheren Befragungsjahren in allen Altersklassen erstmals gesunken (1992: 30%). Eine Ausnahme bilden die 15- bis 24-Jährigen. Bei ihnen ist der Anteil der Raucherinnen und Raucher höher als 1992 (1992 31%, 2007 34%).

Beim Alkohol ist der Anteil der täglichen Konsumentinnen und Konsumenten von 21% (1992) auf 14% (2007) zurückgegangen. Dieser Rückgang ist vor allem auf die Männer zurückzuführen (1992: 30%, 2007: 20%). Gleichzeitig ist der Anteil der abstinent lebenden Bevölkerung gesunken. Vor allem bei den Frauen war gegenüber 2002 eine abstinente Lebensweise rückläufig (von 30% 2002 auf 23% 2007), und der gelegentliche Konsum hat zugenommen (2007: 33% gegenüber 2002: 27%).

Cannabis: Cannabis wird von rund 7% der 15- bis 39-Jährigen konsumiert (2007). Nachdem die Tendenz seit 1992 steigend war, ist erstmals eine Trendumkehr zu beobachten, und der aktuelle Haschischkonsum hat gegenüber 2002 (8%) leicht abgenommen. Er ist aber immer noch höher als 1992, als er bei 4% lag.

Gesundheitsversorgung

Spitäler – Angebot und Inanspruchnahme von Leistungen: Im Jahr 2008 wurden in der Schweiz 318 Spitäler, also 4,2 pro 100 000 Einwohner, registriert; das sind etwas weniger als im Vorjahr (321 bzw. 4,3). Für die stationäre Behandlung standen rund 39 850 Betten zur Verfügung. Dies entspricht 5,2 Betten pro 1000 Einwohner (2007: 5,4 Betten pro Einwohner).

In den Krankenhäusern zählte man Ende 2008 rund 133 030 Beschäftigte (Vollzeitäquivalente), das heisst etwas mehr als im Jahre 2007. In den Krankenhäusern für allgemeine Pflege ergab sich ein Mittelwert von 12,6 Vollzeitstellen je 1000 Pflegetage – in den Zentrumsspitälern (Universitäts- und Hauptspitäler) etwas mehr (14,1), in den Spitälern der Grundversorgung etwas weniger (10,4). Die geringste Beschäftigtenzahl pro 1000 Pflegetage wurde in den Rehabilitationskliniken und in den psychiatrischen Kliniken verzeichnet (5,0 respektive 5,9 Stellen).

Der Betriebsaufwand für die Versorgung der stationären und teilstationären Patienten in den Spitälern belief sich auf 19,5 Mrd. Franken (ohne Investitionskosten).

2008 behandelten die Spitäler rund 1,225 Mio. stationäre Fälle (ohne gesunde Neugeborene) bzw. 155 Personen pro 1000

la santé selon les recommandations minimales de l'Office fédéral du sport et de l'Office fédéral de la santé publique. Par contre, 16% de la population ne pratiquent aucune activité physique (2007).

Le nombre de personnes en surpoids a fortement augmenté ces dernières années en Suisse. En 2007, près de 40% des personnes à partir de 18 ans sont considérées en surpoids; cela correspond à 2,2 millions de personnes. Ils étaient 31% en 1992. Près de 9% de la population adulte souffrent d'obésité (2007).

Médicaments: Le nombre de personnes prenant au moins un antalgique, un tranquillisant ou un somnifère par semaine a légèrement progressé en 2007 (24%) par rapport à 2002 (20%). La consommation d'antalgiques en particulier s'est accrue. En 1992, 12% des personnes résidant en Suisse prenaient de tels médicaments au moins une fois par semaine, une part qui a atteint 20% en 2007. Les personnes âgées et les femmes consomment davantage de médicaments.

Tabac et alcool: En 2007, la population comptait quelque 28% de fumeurs, soit 24% des femmes et 32% des hommes. Ces parts ont reculé dans toutes les classes d'âge pour la première fois par rapport aux enquêtes précédentes (1992: 30%), à l'exception des 15 à 24 ans. Chez eux, la proportion de fumeurs et fumeuses est plus élevée qu'en 1992 (de 31% en 1992 à 34% en 2007).

La part de la population consommant quotidiennement de l'alcool a reculé, tombant à 14% en 2007 (contre 21% en 1992). Cette baisse est due avant tout à la diminution de la consommation chez les hommes (30% en 1992, contre 20% en 2007). Parallèlement, on observe un recul de la part des personnes abstinentes. Cette baisse est particulièrement notable chez les femmes depuis 2002 (de 30% en 2002 à 23% en 2007), alors que la consommation occasionnelle chez ces dernières s'est accrue (33% en 2007, contre 27% en 2002).

Cannabis: Environ 7% des 15 à 39 ans consomment du cannabis (2007). Après avoir suivi une courbe ascendante depuis 1992, la consommation de haschisch a amorcé un léger recul en 2007 par rapport à l'enquête précédente (2002: 8%). Elle reste cependant supérieure à son niveau de 1992 (4%).

Système de santé

Hôpitaux – Offre et recours aux prestations: En 2008, 318 hôpitaux ont été enregistrés en Suisse. Ce nombre correspond à un taux de 4,2 hôpitaux pour 100 000 habitants. Il est en légère diminution par rapport à l'année précédente (321, resp. 4,3). Quelque 39 850 lits étaient disponibles pour les soins hospitaliers. Cela correspond à une densité de 5,2 lits pour 1000 habitants (2007: 5,4 lits pour 1000 habitants).

A la fin 2008, l'emploi dans les hôpitaux représentait quelque 133 030 équivalents plein temps, soit un plus grand nombre qu'en 2007. Dans les hôpitaux de soins généraux, on a dénombré en moyenne 12,6 postes à plein temps pour 1000 journées d'hospitalisation. Ce rapport varie selon la catégorie d'établissement. Les hôpitaux de prise en charge centralisée (hôpitaux universitaires et hôpitaux principaux) comptaient en moyenne 14,1 emplois pour 1000 journées d'hospitalisation, les hôpitaux de soins de base seulement 10,4. Les cliniques de réadaptation (5,0 emplois) et les cliniques psychiatriques (5,9 emplois) présentaient le plus faible nombre d'emplois pour 1000 journées d'hospitalisation.

Einwohner. Hinzu kamen 283 825 teilstationäre Fälle (Eintagesbehandlungen).

Insgesamt wurden rund 13,6 Mio. Pflegetage erbracht (ohne teilstationäre Behandlungen); dies ergibt für 2008 1,8 Behandlungstage pro Einwohner (ständige Wohnbevölkerung in der Jahresmitte). Für die Einwohnerinnen und Einwohner unter 75 Jahren sind es 1,4 Tage pro Kopf. Auf die Wohnbevölkerung der über 75-Jährigen entfallen pro Kopf 6,5 Tage Spitalbehandlung.

Die Wahrscheinlichkeit einer Hospitalisierung steigt mit zunehmendem Alter stark: Mit 50 war sie im Jahr 2008 rund doppelt so hoch wie mit 15, aber zwei Mal tiefer als mit 70 Jahren. Mit 85 Jahren bestand eine Wahrscheinlichkeit von 34%, hospitalisiert zu werden.

Sozialmedizinische Institutionen – Infrastruktur und Betreute: Im Jahr 2008 wurden 2374 Betriebe des sozialmedizinischen Bereichs mit insgesamt 138 464 Plätzen registriert. Dies entspricht einer Rate von 31,0 Betrieben pro 100 000 Einwohner und einer Bettendichte von 18,1 Plätzen pro 1000 Einwohner. Die sozialmedizinischen Institutionen zählten umgerechnet gut 103 200 Vollzeitstellen. 47,5% der Beschäftigten waren medizinisches und Pflegepersonal.

Der gesamte Betriebsaufwand der Alters- und Pflegeheime belief sich auf 7,65 Mrd. Franken, wovon der Grossteil (98,8%) auf den medizinischen Sektor entfiel (Pflegeheime). Die Institutionen für Menschen mit Behinderungen, Sucht- und psychosozialen Problemen meldeten einen Betriebsaufwand von 3,5 Mrd. Franken. Es wurden insgesamt 41,9 Mio. Beherbergungs- und Betreuungstage für 186 313 Klienten gezählt, was einer Rate von 5,5 Beherbergungs- und Betreuungstagen pro Einwohner entspricht.

Die Alters- und Pflegeheime betreuten 137 110 Personen (Rate: 17,9 Personen pro 1000 Einwohner), wovon 134 663 im medizinischen Sektor. 71,1% der in diesen Heimen Betreuten waren Frauen, davon 59,7% 85-jährig oder älter.

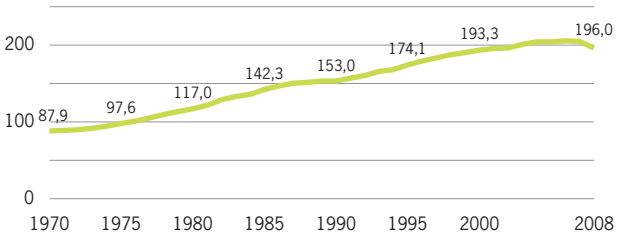
Berufe und Beschäftigung

Die Zahl der im Gesundheitswesen Beschäftigten steigt. Im gesamten Gesundheitsbereich waren 2005 rund 482 000 Personen tätig, davon 58% in der stationären Versorgung. Gegenüber 1995 hat die Beschäftigtenzahl um 28% zugenommen.

In den letzten 25 Jahren hat sich die Anzahl der praktizierenden Ärzte beinahe verdoppelt. Insbesondere die Zahl der Ärztinnen ist stark angestiegen. Gut jede zweite Arztperson ist im ambulanten Sektor tätig (2008: 15 090 von 29 653).

Ärzte[1] je 100 000 Einwohner **G 14.5**

Médecins[1] pour 100 000 habitants



1 Nur Ärzte in eigener Praxis. Ab 2008, Ärzte mit Haupttätigkeit im ambulanten Sektor.
Libres praticiens seulement. Dès 2008, médecins avec activité principale dans le secteur ambulatoire.

Les charges d'exploitation des hôpitaux pour la couverture hospitalière et semi-hospitalière des patients se sont élevées à 19,5 milliards de francs (sans les charges d'investissement).

Selon la statistique des hôpitaux, près de 1,225 million d'hospitalisations (sans les nouveau-nés en bonne santé), soit 155,0 personnes pour 1000 habitants, et 283 825 semi-hospitalisations (hospitalisations d'un jour) ont été enregistrées en 2008.

Au total, 13,6 millions de journées de traitement (semi-hospitalisations exclues) ont été dispensées en 2008, ce qui correspond à 1,8 journée par habitant (population résidante permanente au milieu de l'année). Ce taux se monte à 1,4 pour les personnes jusqu'à 75 ans, contre 6,5 pour les personnes plus âgées.

La probabilité d'être hospitalisé augmente fortement avec l'âge: à 50 ans, elle était en 2008 environ deux fois plus élevée qu'à 15 ans, mais deux fois plus basse qu'à 70 ans. A 85 ans, la probabilité d'être hospitalisé était de 34%.

Institutions médico-sociales – Infrastructure et clients: En 2008, 2374 institutions médico-sociales ont été enregistrées (taux: 31,0 établissements pour 100 000 habitants). Ces institutions comptaient 138 464 places au total, ce qui correspond à une densité de 18,1 places pour 1000 habitants. Parmi les quelque 103 200 postes (équivalents plein temps) occupés dans les institutions médico-sociales, 47,5% correspondaient à du personnel médical ou soignant.

Les charges d'exploitation totales des institutions pour personnes âgées se sont montées à 7,65 milliards de francs, dont 98,8% pour le secteur médical (homes médicalisés). Celles des institutions pour handicapés, pour personnes toxicodépendantes ou personnes présentant des troubles psychosociaux se sont élevées à 3,5 milliards de francs. On a compté un total de 41,9 millions de journées d'hébergement et de prise en charge pour 186 313 clients. Ces chiffres correspondent à un taux de 5,5 journées d'hébergement et de prise en charge par habitant.

Les maisons pour personnes âgées et les homes médicalisés ont recensé 137 110 clients (taux: 17,9 personnes pour 1000 habitants), dont 134 663 dans le secteur médical. 71,1% des clients des homes médicalisés étaient des femmes, dont 59,7% avaient au moins 85 ans.

Professions et emplois

Les effectifs augmentent dans toutes les professions du domaine de la santé: ils ont progressé de 28% depuis 1995. En 2005, le domaine de la santé occupait environ 482 000 personnes, dont 58% travaillaient dans un établissement hospitalier ou une institution médico-sociale.

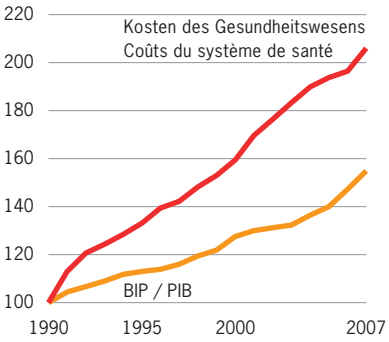
Le nombre des médecins praticiens a environ doublé au cours des vingt-cinq dernières années. La hausse est particulièrement frappante chez les femmes médecins. Plus d'un médecin sur deux (homme ou femme) travaille dans le domaine des soins ambulatoires (15 090 sur 29 653 en 2008).

Coût et financement du système de santé

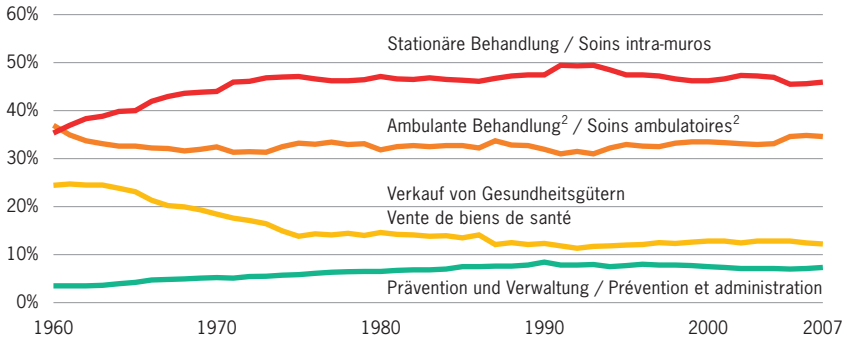
La vaste offre des prestations médicales coûte beaucoup à la population suisse. Les dépenses de santé se sont élevées à environ 55 milliards de francs en 2007, ce qui représente 10,6% du produit intérieur brut (PIB). Elles se sont réparties de

Entwicklung der Kosten des Gesundheitswesens / Evolution des coûts du système de santé **G 14.6**

Im Vergleich zum BIP, Index[1] 1990 = 100
En comparaison avec le PIB, indice[1] 1990 = 100



Nach Art der Güter und Dienstleistungen (Anteile an den Gesamtkosten in %)
Selon la nature des biens et services (évolution relative en % des dépenses totales)



1 Zu laufenden Preisen / Aux prix courants
2 Inkl. andere Leistungen / Y compris services auxiliaires

Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

Das sich dynamisch entwickelnde Gesundheitswesen wird zu einer zunehmenden finanziellen Belastung für die Schweizer Bevölkerung. Der Aufwand für das Gesundheitswesen betrug im Jahr 2007 rund 55 Mrd. Franken, d. h. 10,6% des Bruttoinlandproduktes (BIP). 45,6% der Ausgaben entfielen auf die stationären, 34,8% auf die ambulanten Behandlungen und andere Leistungen, 12,2% auf Medikamente und therapeutische Apparate, 5,0% auf die Verwaltung und 2,3% auf die Prävention. Die Ausgaben sind seit 1960 stark angestiegen: Damals sind erst 4,8% des BIP für das Gesundheitswesen verwendet worden.

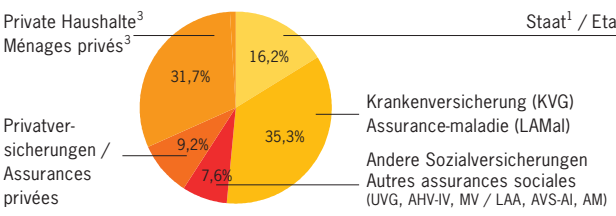
Der grösste Teil der Kosten (42,9%) wird durch die Sozialversicherungen finanziert; weitere 30,7% übernehmen die privaten Haushalte durch Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung und durch direkte Bezahlung von Leistungen, die durch die Krankenversicherung nicht gedeckt werden. Die öffentliche Hand trägt – in Form von erbrachten Leistungen oder Subventionen – einen Anteil von 16,2% bei. Fragt man, wer die Kosten effektiv trägt, so ergibt sich allerdings ein ganz anderes Bild: Aufgrund der Kopfprämien der Krankenversicherungen erhöht sich der Anteil der privaten Haushalte an den gesamten Gesundheitskosten auf 66,8%. Die Krankenversicherungen entfallen dann aus dieser Perspektive als Kostenträger. Der Anteil des Staates erhöht sich auf 26,8% – u. a. durch dessen Ausgaben für die Prämienverbilligung in der obligatorischen Krankenpflegeversicherung.

la manière suivante: 45,6% pour les soins en milieu hospitalier, 34,8% pour les soins ambulatoires et les services auxiliaires, 12,2% pour les médicaments et les appareils thérapeutiques, 5,0% pour les frais d'administration et 2,3% pour la prévention. Les dépenses en faveur de la santé ont fortement augmenté depuis 1960: elles ne représentaient alors que 4,8% du PIB.

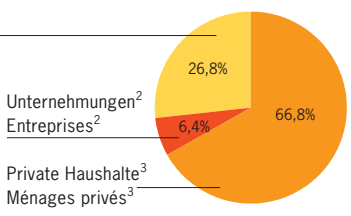
En ce qui concerne le financement du système de santé, la majeure partie des coûts (42,9%) est supportée par les assurances sociales; les ménages privés en assument 30,7% par une participation aux frais de l'assurance-maladie et par le paiement direct de prestations non couvertes par cette dernière. Les pouvoirs publics contribuent au financement à raison de 16,2% par des prestations ou des subventions. La situation est différente si l'on considère qui supporte réellement la charge économique. En effet, les assurances-maladie sont financées par le biais de primes par tête versées par les ménages privés. La part assumée par ces derniers bondit ainsi à 66,8%, tandis que les assurances-maladie disparaissent de la liste des agents financeurs. La part de l'Etat, qui comprend également les dépenses pour la réduction des primes de l'assurance-maladie de base, passe à 26,8% du coût total.

Finanzierung des Gesundheitswesens 2007 / Financement du système de santé, en 2007 **G 14.7**

Nach Direktzahlenden
Selon l'agent payeur



Nach Träger aus der Sicht der Volkswirtschaft
Selon l'agent financeur sous l'angle économique



1 Bund, Kantone, Gemeinden / Confédération, cantons, communes
2 Beiträge und Prämien der Arbeitgeber, der Arbeitnehmer und der Selbständigerwerbenden / Cotisations et primes des employeurs, des salariés et des indépendants
3 Inkl. Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter (Pflegeheime, Institutionen für Behinderte, Spitexorganisationen usw.: 1,0%) / Y compris dons et legs reçus par des institutions sans but lucratif (homes pour personnes âgées, institutions pour handicapés, soins à domicile, etc.: 1,0%)

Wichtige Erhebungen und Quellen über die Gesundheit der Bevölkerung: Gesundheitszustand, Einflussfaktoren, Fortpflanzung, Sterblichkeit M 14.1

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Erhebungsgegenstand	Erhebungsmethode	Periodizität	Seit	Regionalisierungsgrad
Haushaltserhebungen						
Schweizerische Gesundheitsbefragung	BFS	Soziodemografische und ökonomische Merkmale, Gesundheitszustand, Behinderungen, Einstellungen, Gesundheitsverhalten, Inanspruchnahme von Dienstleistungen des Gesundheitswesens, Versicherungsverhältnisse und soziale Sicherheit, Präventivmedizin, Lebensbedingungen.	Stichprobenerhebung	5 Jahre	1992	Grossregionen
Betriebserhebungen						
Medizinische Statistik der Krankenhäuser	BFS	Soziodemografische Merkmale sowie Merkmale über den Spitalaufenthalt, Diagnosen; durchgeführte Behandlungen.	Vollerhebung	1 Jahr	1998	Medstat-Regionen
Statistik über den legalen Schwangerschaftsabbruch	BFS	Alter der Frau, Dauer der Schwangerschaft vor Abbruch, Datum und verwendete Methode des Abbruchs	Vollerhebung	1 Jahr	2006	Kanton
Verwaltungsdaten						
Statistik der Geburten	BFS	Geburtsregisterangaben, Gestationsalter, Körperlänge und Gewicht des Kindes; Zivilstand und Konfession der Mutter. Bei Totgeburten zusätzlich: Beruf und berufliche Stellung der Eltern; Ursache(n) der Totgeburt.	Vollerhebung	Laufend	1871	Gemeinden
Statistik der Todesfälle und Todesursachen	BFS	Todesregisterangaben, Konfession; Beruf und berufliche Stellung der verstorbenen Person; Todesursache(n) und Grundlage der Diagnose.	Vollerhebung	Laufend	1876	Gemeinden

Wichtige Erhebungen und Quellen über das Personal und die Gesundheitsdienste, ihre Leistungen und Inanspruchnahme sowie über die Kosten und die Finanzierung M 14.2

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Erhebungsgegenstand	Erhebungsmethode	Periodizität	Seit	Regionalisierungsgrad
Betriebserhebungen						
Betriebszählung (BZ)	BFS	Arbeitsstätten, Beschäftigte.	Vollerhebung	3 resp. 4 Jahre	1905	Gemeinden, Hektaren
Krankenhausstatistik	BFS	Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung, Ausbildungsmöglichkeiten, Betten, Pflegetage und Leistungen. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und Patienten. Betriebsrechnung und Investitionsrechnung.	Vollerhebung	1 Jahr	1997	Kantone
Statistik der sozialmedizinischen Institutionen	BFS	Rechtsform, Art der Tätigkeit, Einrichtung und Ausstattung. Anzahl und Struktur der Beschäftigten und der Patienten. Betriebsrechnung.	Vollerhebung	1 Jahr	1997	Kantone
Spitex-Statistik	BFS[1]	Rechtsform, Dienstleistungsangebot und Tätigkeitsgebiet, Betriebsrechnung, Anzahl und Struktur der Beschäftigten und der Klientinnen und Klienten	Vollerhebung	1 Jahr	1997	Kantone
Verwaltungsdaten						
Mitgliederbestand der Verbindung der Schweizer Ärztinnen und Ärzte	FMH	Geschlecht, Alter, Kanton, Fachgebiet, Art der Tätigkeit.	Vollerhebung[2]	1 Jahr	1923	Kantone
Synthesestatistiken						
Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens	BFS	Gesundheitsausgaben nach Leistungserbringern, nach Leistungen, nach Direktfinanzierenden, nach Trägern aus der Sicht der sozialen Sicherheit und aus der Sicht der Volkswirtschaft.	…	1 Jahr	1985	Schweiz

1 Seit 2008, vorher BSV
2 Seit 1984 umfasst diese Statistik nicht die Gesamtzahl der in der Schweiz lebenden und arbeitenden Ärztinnen und Ärzte, doch wird der Mitgliederbestand der Verbindung auf annähernd 90% aller in der Schweiz lebenden Ärztinnen und Ärzte geschätzt. Die Angaben für die Jahre vor 1984 beziehen sich hingegen auf den Gesamtbestand.

Principales enquêtes et sources sur la santé de la population: Etat de santé, facteurs influant sur la santé, procréation, mortalité

M 14.1

Enquêtes/statistiques	Institution responsable	Objet de l'enquête	Méthode d'enquête	Périodicité	Introduction	Niveau géographique
Relevés effectués auprès des ménages						
Enquête suisse sur la santé	OFS	Caractéristiques sociodémographiques et économiques, état de santé, incapacités, habitudes de vie, comportements en matière de santé, recours aux prestations des institutions sanitaires, conditions d'assurance, sécurité sociale, médecine préventive, condition de vie.	Enquête par échantillonnage	Tous les 5 ans	1992	Grandes régions
Relevés effectués auprès des établissements						
Statistique médicale des hôpitaux	OFS	Caractéristiques sociodémographiques, données concernant l'hospitalisation et les diagnostics; traitements effectués.	Enquête exhaustive	Annuelle	1998	Régions Medstat
Statistique de l'interruption volontaire de grossesse	OFS	Age de la femme, avancement de la grossesse avant son interruption, date de l'interruption, méthode utilisée	Enquête exhaustive	Annuelle	2006	Cantons
Données administratives						
Statistique des naissances	OFS	Données tirées des registres des naissances, âge gestationnel, taille et poids de l'enfant, état civil et religion de la mère. Autres informations pour les mort-nés: profession et situation dans la profession des parents; cause(s) du décès.	Enquête exhaustive	Permanente	1871	Communes
Statistique des décès et des causes de décès	OFS	Données tirées des registres des décès, religion; profession, situation dans la profession de la personne décédée; cause(s) de décès et indications complémentaires relatives au diagnostic.	Enquête exhaustive	Permanente	1876	Communes

Principales enquêtes et sources sur les personnels de santé et les prestataires de services, leurs prestations et le recours à leur service ainsi que le coût et le financement

M 14.2

Enquêtes/statistiques	Institution responsable	Objet de l'enquête	Méthode d'enquête	Périodicité	Introduction	Niveau géographique
Enquêtes effectuées auprès des entreprises						
Recensement des entreprises (RE)	OFS	Etablissements, emplois.	Enquête exhaustive	Tous les 3 ou 4 ans	1905	Communes, hectares
Statistique des hôpitaux	OFS	Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement, possibilités de formation, lits, journées d'hospitalisation et prestations. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation et compte d'investissements.	Enquête exhaustive	Annuelle	1997	Cantons
Statistique des institutions médico-sociales	OFS	Forme juridique, genre d'activité, infrastructure et équipement. Effectif et structure du personnel et des patients. Compte d'exploitation.	Enquête exhaustive	Annuelle	1997	Cantons
Statistique de l'aide et des soins à domicile (SPITEX)	OFS[1]	Forme juridique, offre de prestations et domaine d'activité, compte d'exploitation, effectif et structure des emplois et de la clientèle.	Enquête exhaustive	Annuelle	1997	Cantons
Données administratives						
Effectif des membres de la Fédération des médecins suisses	FMH	Sexe, âge, canton, spécialisation, genre d'activité.	Enquête exhaustive[2]	Annuelle	1923	Cantons
Statistiques de synthèse						
Coût et financement du système de santé	OFS	Dépenses de santé selon les fournisseurs de biens et services, selon les prestations, selon l'agent payeur, selon le financeur sous l'angle de la protection sociale et sous l'angle économique.	...	Annuelle	1985	Suisse

1 Depuis 2008, avant par l'OFAS

2 Bien que cette statistique ne recense plus depuis 1984 la totalité des médecins qui vivent et qui travaillent en Suisse, on estime que l'effectif des membres de la fédération représente près de 90% de tous les médecins de Suisse. Les données antérieures à 1984 se réfèrent à l'effectif total des médecins.

Glossar

Altersstandardisierung

Gesundheit ist vom Alter abhängig. Die Anzahl der Erkrankungen in einer Bevölkerung ist somit abhängig von der Altersstruktur der beobachteten Bevölkerung. Dies kann Vergleiche unterschiedlicher Bevölkerungen deutlich stören. Altersstandardisierung wird verwendet, um zeitliche Entwicklungen in einer Bevölkerung zu beobachten oder um räumliche Vergleiche durchzuführen, unabhängig von demographischen Effekten. Allgemein gesprochen handelt es sich um die Berechnung gewichteter Mittelwerte von altersspezifischen Raten. Es bestehen unterschiedliche Methoden zur Altersstandardisierung, bei genügend grossen Fallzahlen wird in der Regel die direkte Methode verwendet. Dabei wird die Rate bestimmt, die beobachtet werden könnte, wenn die untersuchte Bevölkerung dieselbe Altersstruktur aufweisen würde wie die gewählte Standardbevölkerung.

Ambulante Behandlung

Alle Behandlungen, die nicht stationäre oder teilstationäre[1] Behandlungen sind. Wiederholte Aufenthalte in Tages- oder Nachtkliniken gelten ebenfalls als ambulante Behandlung.

Lebenserwartung

Siehe Glossar zu Kapitel 1.

Perinatale Sterblichkeit

Sterbefälle während der Geburt oder in der ersten Lebenswoche und Totgeburten, bezogen auf die Anzahl der Geburten. Als Totgeburt wird ein Kind bezeichnet, das ohne Lebenszeichen (kein Herzschlag, fehlende Spontanatmung) auf die Welt kommt und ein Geburtsgewicht von mindestens 500 g oder ein Gestationsalter von mindestens 22 vollendeten Wochen (bis 31. 12. 2004: 24 Wochen) aufweist.

1 Teilstationäre Behandlungen sind nur bis 31. 12. 2008 definiert.

Glossaire

Années potentielles de vie perdues

Ce chiffre se réfère à tous les décès de personnes n'ayant pas atteint la septantième année révolue. Il correspond à la somme des différences entre l'âge du décès et la septantième année en tant qu'âge de référence. Ce nombre – il peut aussi être exprimé sous forme de taux – est un indicateur pertinent de la mortalité précoce, qui pourrait être partiellement évitée dans la mesure où une grande partie de ces décès sont occasionnés par des accidents ou des maladies influencées par le mode de vie (avant tout les maladies cardiovasculaires et les affections cancéreuses).

Causes de décès

On considère comme cause de décès la maladie principalement responsable de la mort d'une personne; on l'indique conformément à la Classification internationale des maladies et des problèmes de santé connexes (10^{e} révision, valable depuis 1995; pour certaines causes de décès, les comparaisons avec les années antérieures à 1995 ne sont possibles que sous certaines réserves).

Espérance de vie

Voir le glossaire du chapitre 1.

Mortalité infantile

Nombre de décès pendant la première année de vie par rapport au nombre des naissances vivantes. La mortalité infantile peut être subdivisée en plusieurs phases (voir G 14.8).

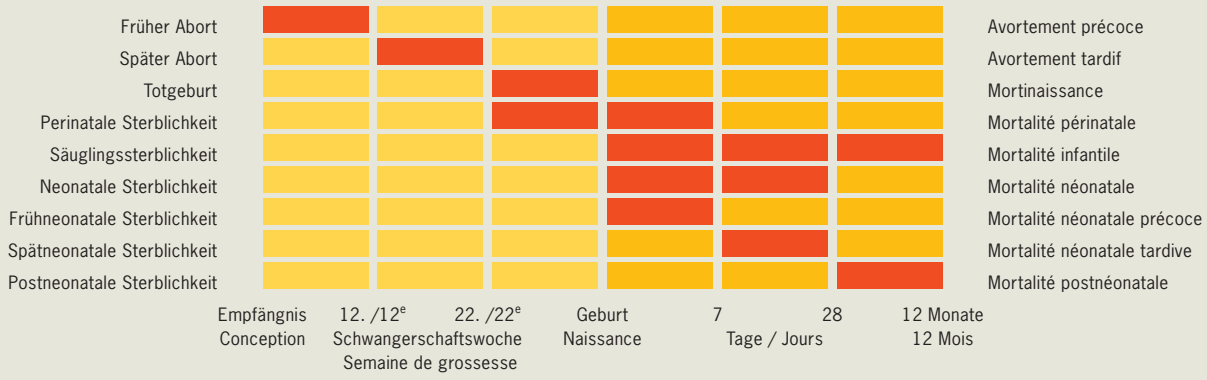
Mortalité périnatale

Nombre de décès à la naissance et pendant la première semaine de vie ainsi que nombre de mort-nés, par rapport au nombre des naissances. Le terme mort-né s'applique à un enfant né sans signe de vie (pas de battement du cœur ni de respiration spontanée) ayant un poids à la naissance d'au moins 500 g ou un âge de gestation d'au moins 22 semaines révolues (on comptait 24 semaines jusqu'au 31. 12. 2004).

14

Sterblichkeitsdefinitionen vor und bei der Geburt sowie im ersten Lebensjahr **G 14.8**

Définitions concernant la mortalité avant et au moment de la naissance, ainsi que pendant la première année de vie



Säuglingssterblichkeit

Sterbefälle im ersten Lebensjahr, bezogen auf die Anzahl Lebendgeborener. Die Säuglingssterblichkeit wird je nach Alter des verstorbenen Säuglings weiter aufgeteilt (siehe G 14.8).

Stationäre Behandlung

Aufenthalte zur Untersuchung, Behandlung und Pflege im Spital oder im Geburtshaus:

a. von mindestens 24 Stunden;
b. von weniger als 24 Stunden, bei denen während einer Nacht ein Bett belegt wird;
c. im Spital bei Überweisung in ein anderes Spital;
d. im Geburtshaus bei Überweisung in ein Spital;
e. bei Todesfällen.

Sterbeziffer (auch Sterberate genannt)

Die Sterbeziffer misst die Zahl der Sterbefälle in einer Bevölkerung innerhalb eines bestimmten Zeitabschnittes (Todesfälle pro 100 000 Einwohner der ständigen Wohnbevölkerung; in der Regel pro Kalenderjahr). Sterbeziffern dürfen mit denjenigen anderer Bevölkerungsgruppen oder anderer Zeitperioden nur dann verglichen werden, wenn die betreffenden Altersstrukturen einander ähnlich sind. Andernfalls müssen für einen Vergleich altersstandardisierte Sterbeziffern benützt werden. Dies gilt ebenso für Erkrankungsziffern bzw. -raten. Für die Altersstandardisierung stehen zwei Methoden zur Verfügung, nämlich die direkte und die indirekte Standardisierung.

Teilstationäre Behandlung[2]

Geplante Behandlung während weniger als 24 Stunden mit Bettaufenthalt. Dazu zählen auch Behandlungen in Eintageskliniken («one-day-surgery» oder Abteilungen für ambulante Chirurgie). Betreuungsfälle in Institutionen mit rein sozialem Auftrag (Tages- oder Nachtheime) werden nicht berücksichtigt.

Todesursachen

Als Todesursache gilt das für den Tod massgebende Grundleiden nach der internationalen Klassifikation der Krankheiten und verwandter Gesundheitsprobleme (10. Revision, gültig ab 1995; ab diesem Jahr sind bei einigen Todesursachen Vergleiche mit den Jahren bis 1994 nur bedingt möglich).

Verlorene potenzielle Lebensjahre

Die Zahl bezieht sich auf alle Sterbefälle, die in einem bestimmten Jahr vor Erreichen des 70. Lebensjahres erfolgten. Sie entspricht der Summe der Differenzen zwischen dem Todesalter und dem 70. Lebensjahr. Diese Zahl – sie kann auch als Rate ausgedrückt werden – ist ein nützlicher Indikator der frühzeitigen, mindestens partiell vermeidbaren Sterblichkeit, insofern ein grösserer Teil dieser Todesfälle durch Unfälle oder Krankheiten (vor allem Herzkreislauf- und Krebserkrankungen) verursacht werden, welche mit dem Lebensstil zusammenhängen.

2 Teilstationäre Behandlungen sind bis 31.12.2008 definiert, ab 1.1.2009 fallen diese unter die ambulanten Behandlungen.

Standardisation selon l'âge

L'âge a une influence sur la santé. Le nombre de maladies dans la population varie ainsi selon la structure par âge de celle-ci. La comparaison de populations différentes peut ainsi s'avérer difficile. La standardisation selon l'âge permet d'observer l'évolution d'une population ou de procéder à des comparaisons géographiques, indépendamment des effets démographiques. De manière générale, il s'agit de calculer des moyennes pondérées de taux spécifiques à l'âge. Il existe différentes méthodes de standardisation selon l'âge: la méthode directe est généralement utilisée lorsque le nombre de cas observé est suffisamment important. Elle consiste à déterminer le taux qui pourrait être observé si la structure par âge était la même pour la population considérée et pour la population standard choisie.

Taux de mortalité

Ce taux exprime le nombre de décès pour 100 000 habitants de la population résidante permanente pendant une période donnée (normalement l'année civile). Les taux de mortalité ne peuvent être comparés avec ceux d'autres groupes démographiques ou d'autres périodes que si les sous-populations comparées ont une structure par âge similaire. Dans le cas contraire, il faut utiliser des indices de mortalité standardisés selon l'âge. Le même raisonnement s'applique aux indices ou aux taux de morbidité. Pour la standardisation selon l'âge, on recourt à la méthode directe ou indirecte.

Traitement ambulatoire

Sont réputés traitements ambulatoires les traitements qui ne sont pas hospitaliers ou semi-hospitaliers[1]. Les séjours répétés dans des cliniques de jour ou de nuit sont également réputés traitement ambulatoire.

Traitement hospitalier

Sont réputés traitements hospitaliers pour des examens, des traitements et soins à l'hôpital ou dans une maison de naissance, les séjours:

a. d'au moins 24 heures
b. de moins de 24 heures au cours desquels un lit est occupé durant une nuit;
c. à l'hôpital, en cas de transfert dans un autre hôpital;
d. dans une maison de naissance en cas de transfert dans un hôpital;
e. en cas de décès.

Traitement semi-hospitalier[2]

Traitement planifié pendant moins de 24 heures avec séjour dans un lit. Sont aussi considérés comme tel les traitements dans des cliniques de jour («one-day-surgery» ou divisions de chirurgie ambulatoire). Ce n'est par contre pas le cas des prises en charge dans des institutions à caractère purement social (homes de jour ou de nuit).

1 Les traitements semi-hospitaliers sont définis jusqu'au 31.12.2008.
2 Les traitements semi-hospitaliers sont définit jusqu'au 31.12.2008. Dès le 1.1.2009, ces traitements sont à considérer comme des traitements ambulatoires.

Allgemeines
Généralités

Indikatoren zur Gesundheit im Zeitvergleich **T 14.1.1**
Indicateurs de la santé au cours du temps

	1980	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008	
Lebenserwartung in Jahren[1]									**Espérance de vie en années**[1]
Frauen, bei Geburt	79,1	80,8	82,6	83,7	83,9	84,0	84,2	84,4	Femmes, à la naissance
Frauen, 65-jährig	18,3	19,4	20,7	21,5	21,6	21,8	21,9	22,0	Femmes, à l'âge de 65 ans
Männer, bei Geburt	72,4	74,0	76,9	78,6	78,7	79,1	79,4	79,7	Hommes, à la naissance
Männer, 65-jährig	14,4	15,3	17,0	18,1	18,1	18,3	18,5	18,7	Hommes, à l'âge de 65 ans
Säuglingssterblichkeit									**Mortalité infantile**
Fälle je 1000 Lebendgeborene	9,1	6,8	4,9	4,2	4,2	4,4	3,9	4,0	Cas pour 1000 enfants nés vivants
Perinatale Mortalität									**Mortalité périnatale**
Fälle je 1000 Geborene	9,5	7,7	6,6	6,4	6,9	7,6	6,6	7,2	Cas pour 1000 naissances
AIDS									**SIDA**
Neue Fälle je 1 Million Einwohner	0,3	90,6	30,3	29,0	24,7	20,3	22,0	17,0	Nouveaux cas pour 1 million d'habitants
Mortalität pro 100000 Einwohner									**Mortalité pour 100000 habitants**
Lungenkrebs	35,0	35,1	31,6	29,3	29,9	29,1	29,6	…	Cancer du poumon
Leberzirrhose	10,3	7,8	5,4	5,5	5,6	5,7	5,5	…	Cirrhose du foie
Strassenverkehrsunfälle	18,5	13,2	7,4	6,0	4,6	4,4	4,5	…	Accidents de la route
Selbsttötung	24,9	20,1	17,2	15,0	15,0	14,9	15,1	…	Suicide
Berufskrankheiten									**Maladies professionnelles**
Neuerkrankungen pro 10000 Vollbeschäftigte	*	*	*	9,4	9,1	9,8	9,2	…	Taux d'incidence pour 10000 personnes occupées à plein temps
Invalidität									**Invalidité**
Bezüger von Hilflosenentschädigungen der IV	…	16 815	23 570	25 810	27 336	29 157	29 429	29 999	Bénéficiaires d'allocations pour impotents de l'AI
Praktizierende Ärzte									**Médecins praticiens**
je 1000 Einwohner	1,2	1,5	1,9	2,0	2,0	2,1	2,1	2,0	pour 1000 habitants
Krankenhäuser									**Hôpitaux**
Betten je 1000 Einwohner[2]	9,3	8,2	6,2	5,7	5,5	5,4	5,4	5,2	Lits pour 1000 habitants[2]
Kosten des Gesundheitswesens									**Coûts du système de santé**
in Millionen Franken	13 509	26 870	42 843	51 008	52 043	52 773	55 215	…	en millions de francs
in % des BIP	7,3	8,1	10,2	11,3	11,2	10,8	10,6	…	en % du PIB

1 Quellen: bis und mit 1980: offizielle Sterbetafel; ab 1981: vollständige jährliche Sterbetafeln
2 Anzahl stationärer Betten (ohne teilstationärer Betten)

Quelle: Bundesamt für Statistik

1 Sources: jusqu'en 1980: tables officielles de mortalité; à partir de 1981: tables de mortalité complètes annuelles
2 Nombre de lits d'hospitalisation (sans semi-hospitalisation)

Source: Office fédéral de la statistique

Indikatoren zur Gesundheit im europäischen Vergleich
Indicateurs de la santé en comparaison européenne

T 14.1.5

	Jahr Année	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Ver. Königreich Royaume-Uni	EU UE	
Lebenserwartung in Jahren										**Espérance de vie en années**
Frauen, bei Geburt	2006	84,0	82,4	84,6	84,3	82,9	82,1	81,8	82,1	Femmes, à la naissance
Frauen, 65-jährig	2006	21,8	20,5	22,8	21,9	20,8	20,4	20,2	20,4	Femmes, à l'âge de 65 ans
Männer, bei Geburt	2006	79,1	77,2	77,5	78,6	77,3	77,8	77,4	75,9	Hommes, à la naissance
Männer, 65-jährig	2006	18,3	17,2	18,3	18,0	17,5	16,9	17,5	16,8	Hommes, à l'âge de 65 ans
Säuglingssterblichkeit										**Mortalité infantile**
Fälle je 1000 Lebendgeborene	2006	4,4	3,8	3,6	3,7	3,6	4,4	5,0	4,7	Cas pour 1000 enfants nés vivants
Perinatale Mortalität										**Mortalité périnatale**
Fälle je 1000 Geborene	2005	6,9	5,6	6,9[2]	4,6[2]	3,2	6,0	8,2[2]	6,0	Cas pour 1000 naissances
AIDS										**SIDA**
Neue Fälle je 1 Million Einwohner	2006	21,2	4,4	16,6	19,1	7,0	11,6	14,2	13,7	Nouveaux cas pour 1 million d'habitants
Mortalität pro 100 000 Einwohner										**Mortalité pour 100 000 habitants**
Lungenkrebs	2006	29,1	33,9	36,3	34,5	31,3	46,0	40,6	37,8	Cancer du poumon
Leberzirrhose	2006	5,7	14,3	11,0	9,6	14,7	4,2	11,5	13,9	Cirrhose du foie
Strassenverkehrsunfälle	2006	4,4	5,6	7,2	9,3	7,5	4,0	5,2	8,4	Accidents de la route
Selbsttötung	2006	14,9	9,8	15,4	5,2	13,4	8,7	6,5	10,5	Suicide
Personen mit gutem Gesundheitszustand										**Population en bonne santé**
in % der Bevölkerung ab 15 Jahren	2007	86,7	72,6[3]	75,7[3]	63,4	75,5[3]	78,2	75,0	66,7[3]	en % de la population âgée de 15 ans et plus
Raucher (regelmässig, täglich)										**Fumeurs (réguliers, chaque jour)**
in % der Bevölkerung ab 15 Jahren	2007	20,4	33,9[3]	25,0[3]	22,4	23,2[3]	29,0	21,0	27,0[3]	en % de la population âgée de 15 ans et plus
Alkoholkonsum										**Consommation d'alcool**
Liter pro Person und Jahr ab 15 Jahren	2007	10,4	9,9	13,0[3]	8,1[3]	12,9[3]	9,6[3]	11,2	9,1[3]	Litres par personne et par année, âgée de 15 ans et plus
Ärzte										**Médecins**
je 1000 Einwohner	2006	3,8	3,5	3,4	3,7	3,7	3,8	2,1[2]	3,2	pour 1000 habitants
Krankenhäuser										**Hôpitaux**
Betten je 1000 Einwohner	2006	5,4	8,3	7,2	3,9	7,7	4,5	3,9[2]	5,7	Lits pour 1000 habitants
Kosten des Gesundheitswesens										**Coûts du système de santé**
in US$ KKP[1] pro Einwohner	2007	4 417	3 588	3 601	2 686	3 763	3 837	2 992	2 786	en dollars PPA[1] par habitant
in % des BIP	2007	10,8	10,4	11,0	8,7	10,1	9,8	8,4	8,9	en % du PIB

1 Kaufkraftparitäten
2 2005 oder älter
3 2006 oder älter

Quellen: Bundesamt für Statistik; EUROSTAT; OECD; WHO

1 Parités de pouvoir d'achat
2 2005 ou années précédentes
3 2006 ou années précédentes

Sources: Office fédéral de la statistique; EUROSTAT; OCDE; OMS

Vorübergehende gesundheitliche Beeinträchtigungen — T 14.2.2.4.1

Durchschnittliche Anzahl Tage im Laufe von 12 Monaten (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren)[1]

Préjudices temporaires à la santé.

Nombre moyen de jours sur une période de 12 mois (population résidante de 15 ans et plus)[1]

	Einschränkungen der Alltagsaktivitäten Activité limitée			Arbeitsunfähigkeit Incapacité de travail			Bettlägerigkeit Alitement			
	1997	2002	2007	1997	2002	2007	1997	2002	2007	
Total	**17,0**	**16,3**	**18,1**	**11,0**	**10,6**	**11,7**	**4,5**	**3,7**	**4,2**	**Total**
Geschlecht										**Sexe**
Weiblich	17,8	17,6	18,4	10,8	10,5	11,1	4,7	3,6	4,4	Féminin
Männlich	16,0	14,8	17,9	11,2	10,8	12,3	4,2	3,7	4,0	Masculin
Alter										**Age**
15–39 Jahre	13,7	12,3	13,8	8,6	8,2	8,9	3,9	3,2	4,3	15–39 ans
40–69 Jahre	18,5	18,4	19,6	12,7	12,4	13,0	4,8	3,9	4,2	40–69 ans
70 Jahre und älter	22,2	21,5	26,6	13,5	12,2	15,3	5,3	4,5	4,5	70 ans et plus
Bildungsniveau										**Niveau de formation**
Obligator. Schulbildung	19,9	21,1	26,3	14,6	15,6	18,9	5,2	5,1	7,2	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II	16,6	15,3	18,0	10,4	9,4	11,2	4,4	3,4	3,8	Degré secondaire II
Tertiärstufe	13,1	13,0	13,6	7,9	8,7	8,1	3,5	2,6	3,7	Degré tertiaire
Nationalität										**Nationalité**
Schweizerisch	16,3	15,1	17,5	10,0	9,2	10,7	4,2	3,3	3,7	Suisse
Italienisch	25,9	21,4	20,1	21,2	18,4	16,5	5,9	5,8	4,4	Italienne
Andere	16,4	20,7	20,6	12,6	16,2	15,2	5,4	5,0	6,6	Autre

1 Die ursprüngliche Frage bezieht sich auf die letzten 4 Wochen vor der Befragungszeitpunkt. Die durchschnittliche Anzahl Tage wurde auf ein Jahr (365 Tage) hochgerechnet.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

1 La question se réfère aux 4 semaines avant l'interview; nous avons calculé le nombre moyen de jours sur une année (365 jours).

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Behinderungen. 2007, in % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren) — T 14.2.2.4.2

Incapacités, handicaps. En 2007, en % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

	Total	Frauen nach Altersgruppe Femmes, par groupe d'âges				Männer nach Altersgruppe Hommes, par groupe d'âges				
		Total	15–39	40–64	65+	Total	15–39	40–64	65+	
Starke Einschränkungen der Alltagstätigkeiten während mindestens 6 Monaten aufgrund eines gesundheitlichen Problems	7,2	7,6	4,6	7,6	13,2	6,8	3,5	8,5	10,7	Fortes limitations depuis au moins 6 mois dans les activités habituelles à cause d'un problème de santé
Behinderung										Limitations fonctionnelles
Einschränkung des Sehvermögens (schweren Grades)	1,2	1,5	(0,4)	1,1	4,4	1,0	(0,4)	0,9	2,4	De la vue (degré important)
Einschränkung des Hörvermögens (schweren Grades)	1,3	1,2	(0,4)	1,1	3,2	1,4	(0,6)	1,3	3,4	De l'ouïe (degré important)
Einschränkung des Gehvermögens (Strecke < 200 m)	2,8	3,3	(1,1)	1,4	11,3	2,2	(0,6)	1,9	7,3	De locomotion (distance de marche < 200 m)
Nicht erwerbstätig aus gesundheitlichen Gründen	4,1	4,3	1,8	6,6	…	3,9	1,9	5,8	…	Pas d'activité professionnelle pour raisons de santé
Einschränkungen bei Aktivitäten im Haushalt[1, 2]	14,1	15,8	8,8	11,7	37,8	12,3	8,1	10,1	29,3	Restrictions dans les activités domestiques[1, 2]
Einschränkungen bei Alltagsaktivitäten[1, 3]	3,4	3,9	1,4	2,5	11,4	2,9	1,2	2,8	7,9	Restrictions dans les activités de soins personnels[1, 3]

1 Personen, die zumindest bei einer der nachstehenden Aktivitäten leichte oder grosse Schwierigkeiten haben, diese selbständig auszuführen, oder diese überhaupt nicht ausüben können.
2 Essen zubereiten, telefonieren, einkaufen, Wäsche waschen, leichte Hausarbeit erledigen, schwere Hausarbeit erledigen, sich um Finanzen kümmern, öffentliche Verkehrsmittel benützen (IADL).
3 Sich an- und ausziehen, aus dem Bett steigen oder von einem Sessel aufstehen, sich waschen, essen, zur Toilette gehen, baden oder duschen (ADL).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

1 Au moins une activité accomplie avec quelque difficulté, beaucoup de difficultés ou avec aide.
2 Préparer des repas, téléphoner, faire des achats, faire la lessive, faire de petits travaux ménagers, faire de gros travaux ménagers, faire ses comptes, utiliser les transports publics.
3 Manger, se coucher, sortir du lit, se lever d'un fauteuil, s'habiller et se déshabiller, aller aux toilettes, prendre un bain ou une douche.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Gesundheitsrelevante Einstellungen und Verhaltensweisen **T 14.2.3.1**

1997 und 2007. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren)

Attitudes et comportements ayant une influence sur la santé

En 1997 et 2007. En % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

	Gesundheitsorientierte Lebenseinstellung Attitude favorable à la santé		Ernährungsbewusstsein Attention à l'alimentation		Sportliche Aktivität Activité sportive 1–2 mal pro Woche 1 à 2 fois par semaine		Sportliche Aktivität Activité sportive 3 mal und mehr pro Woche 3 fois ou plus par semaine		Nichtraucher Non fumeurs nie geraucht jamais fumé		Nichtraucher Non fumeurs aufgehört arrêté de fumer		
	1997	2007	1997	2007	1997	2007	1997	2007	1997	2007	1997	2007	
Total	**87,7**	**87,8**	**68,6**	**70,5**	**33,6**	**36,2**	**27,1**	**31,9**	**48,1**	**50,9**	**19,3**	**21,2**	**Total**
Geschlecht													**Sexe**
Weiblich	90,1	90,7	76,9	77,3	31,9	35,4	23,2	29,1	57,2	58,2	15,4	18,2	Féminin
Männlich	85,2	84,6	59,6	63,4	35,4	37,2	31,3	34,9	38,2	43,4	23,5	24,3	Masculin
Alter													**Age**
15–39 Jahre	83,9	83,5	64,5	63,3	38,4	38,8	33,8	36,1	48,3	55,2	10,9	10,8	15–39 ans
40–69 Jahre	90,4	90,2	71,6	75,7	34,2	38,1	24,1	31,2	43,8	45,4	25,4	26,9	40–69 ans
70 Jahre und mehr	91,9	91,9	72,2	74,1	15,4	20,4	14,7	20,8	61,1	58,5	26,5	32,3	70 ans et plus
Zivilstand													**Etat civil**
Ledig	81,8	83,1	64,3	64,2	37,3	37,5	38,0	39,9	50,3	55,4	8,6	9,8	Célibataire
Verheiratet	89,8	89,7	69,7	72,7	34,0	37,1	23,9	29,2	46,6	49,3	24,2	27,0	Marié(e)
Geschieden	89,8	89,4	71,3	76,4	33,5	37,0	23,3	28,6	33,9	38,4	20,6	23,9	Divorcé(e)
Verwitwet	91,6	92,4	73,2	75,8	16,7	21,7	14,6	20,6	64,3	60,9	17,5	24,0	Veuf/veuve
Getrennt	89,3	92,2	71,1	69,5	29,5	32,8	24,5	25,2	30,7	36,4	29,0	19,0	Séparé(e)
Bildungsniveau													**Niveau de formation**
Obligatorische Schulbildung	86,0	84,5	60,6	63,3	25,1	23,9	23,4	28,0	52,1	57,0	16,3	19,8	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II	88,4	86,8	70,7	69,1	35,0	35,8	27,1	32,5	46,6	48,9	19,7	21,0	Degré secondaire II
Tertiärstufe	89,0	91,4	74,4	78,0	39,8	43,1	29,3	32,6	44,2	52,4	24,3	22,4	Degré tertiaire
Nationalität													**Nationalité**
Schweizerisch	88,1	88,3	70,2	72,8	35,1	37,7	27,8	32,2	48,9	51,4	19,6	21,7	Suisse
Italienisch	86,9	87,2	62,4	64,8	21,5	24,1	21,2	31,6	45,0	46,5	17,9	21,8	Italienne
Andere	85,7	85,3	60,8	61,1	29,5	31,3	25,1	30,5	44,0	49,6	17,8	18,8	Autre

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Konsum von Tabak, Alkohol, Medikamenten und illegalen Drogen nach Geschlecht und Alter **T 14.2.3.2**

2007. In % der entsprechenden Bevölkerungsgruppe (Wohnbevölkerung ab 15 Jahren)

Consommation de tabac, d'alcool, de médicaments et de drogues illégales selon le sexe et l'âge

En 2007. En % des groupes respectifs (population résidante de 15 ans et plus)

	Total	Frauen nach Altersgruppe Femmes, par groupe d'âges				Männer nach Altersgruppe Hommes, par groupe d'âges				
		Total	15–39	40–69	70+	Total	15–39	40–69	70+	
Tabak										**Tabac**
Raucher	27,9	23,6	29,0	26,0	8,3	32,4	38,9	31,4	18,4	Fumeurs
Nichtraucher (nie)	51,0	58,2	59,6	50,5	71,5	43,4	50,9	39,6	34,4	Non-fumeurs (jamais fumé)
Ehemalige Raucher (seit mind. 2 Jahren)	19,1	16,3	8,8	22,1	19,0	21,9	7,8	26,6	45,8	Anciens fumeurs (arrêté depuis 2 ans ou plus)
Ehemalige Raucher (seit weniger als 2 Jahren)	2,1	1,9	2,7	1,4	1,2	2,3	2,4	2,4	1,4	Anciens fumeurs (arrêté depuis moins de 2 ans)
Alkohol (üblicher Konsum)										**Alcool (consommation habituelle)**
2 mal oder mehr pro Tag	2,8	1,2	–	1,5	3,2	4,4	1,2	5,5	11,6	2 fois ou plus par jour
1 mal pro Tag	11,4	7,8	1,7	10,7	14,8	15,2	4,2	20,3	34,2	1 fois par jour
Mehrmals pro Woche	9,5	6,2	4,6	8,1	4,4	12,9	11,7	14,4	11,0	Plusieurs fois par semaine
1–2 mal wöchentlich	33,4	29,4	32,8	30,5	16,6	37,5	46,7	33,7	19,7	1 à 2 fois par semaine
Seltener	26,0	32,8	37,4	29,6	30,5	18,9	23,3	16,2	13,8	Plus rarement
Nie	17,0	22,6	23,4	19,6	30,5	11,1	12,9	9,9	9,8	Jamais
Schlafmittel[1]										**Somnifères**[1]
Täglich	2,8	3,8	(0,6)	3,2	14,2	1,9	(0,3)	2,0	7,4	Chaque jour
Mehrmals pro Woche	1,2	1,5	(0,3)	1,8	3,7	0,8	-	0,9	2,3	Plusieurs fois par semaine
Einmal pro Woche	1,3	1,6	(0,3)	2,0	3,4	0,9	(0,7)	1,0	(1,7)	Env. 1 fois par semaine
Beruhigungsmittel[1]										**Tranquillisants**[1]
Täglich	2,6	3,1	1,1	–3,8	–6,3	2,0	1,1	2,5	3,4	Chaque jour
Mehrmals pro Woche	0,8	0,9	(0,3)	1,1	1,8	0,6	(0,3)	0,7	(1,7)	Plusieurs fois par semaine
Einmal pro Woche	1,0	1,3	(0,8)	1,3	2,5	0,7	(0,5)	(0,6)	(1,9)	Env. 1 fois par semaine
Haschisch (nur 15–59jährige)										**Haschisch** (seul. les 15–59 ans)
Aktueller Konsum	4,5	2,4	3,6	1,0	…	6,6	10,0	2,6	…	Consommation actuelle
Schon einmal genommen	25,5	19,8	23,7	15,3	…	31,2	39,5	21,6	…	A consommé au moins 1 fois
Harte Drogen[2] (nur 15–49jährige)										**Drogues dures**[2] (seulement les 15–49 ans)
Aktueller Konsum	0,6	(0,2)	–	–	…	1,0	1,2	(0,8)	…	Consommation actuelle
Schon einmal genommen	5,2	4,2	4,3	3,8	…	7,4	8,1	5,8	…	A consommé au moins 1 fois

1 In den 7 Tagen vor der Befragung
2 Inbegriffen: Heroin, Amphetamin, Kokain, Ecstasy, Methadon, Halluzinogene und andere Drogen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Gesundheitsbefragung

1 Au cours des 7 jours précédant l'enquête
2 Incluant l'héroïne, les amphétamines, la cocaïne, l'ecstasy, la méthadone, les hallucinogènes et les autres stupéfiants

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la santé

Anzahl und Rate Schwangerschaftsabbrüche, nach Kanton der Intervention
Nombre et taux d'interruptions de grossesse, selon le canton d'intervention

T 14.2.4.10

	Anzahl Schwangerschaftsabbrüche Nombre d'interruptions de grossesse				Rate[2] der Abbrüche pro 1000 Frauen im gebärfähigen Alter Taux[2] pour 1000 femmes en âge de procréer			
	2005	2006	2007	2008	2005	2006	2007	2008
Total	**10 818**	**10 594**	**10 645**	**10 848**	**7,0**	**6,8**	**6,9**	**6,9**
Région lémanique	**2 970**	**3 039**	**3 056**	**3 060**	**10,2**	**10,4**	**10,4**	**10,2**
Vaud	1 245	1 344	1 447	1 432	9,1	9,7	10,4	10,1
Valais	231	183	191	211	3,8	3,0	3,1	3,4
Genève	1 494	1 512	1 418	1 417	15,9	16,1	15,1	14,8
Espace Mittelland	**1 941**	**2 013**	**1 922**	**1 976**	**5,6**	**5,9**	**5,6**	**5,8**
Bern[1]	989	1 051	1 100	1 063	5,2	5,5	5,8	5,6
Fribourg	299	265	237	233	5,5	4,8	4,2	4,1
Solothurn	233	230	213	254	4,6	4,6	4,3	5,1
Neuchâtel	328	358	288	330	9,6	10,5	8,5	9,7
Jura	92	109	84	96	6,8	8,1	6,3	7,1
Nordwestschweiz	**1 392**	**1 141**	**1 043**	**1 088**	**6,6**	**5,4**	**5,0**	**5,2**
Basel-Stadt	472	395	327	358	12,2	10,3	8,6	9,4
Basel-Landschaft	349	326	306	360	6,6	6,2	5,9	6,9
Aargau	571	420	410	370	4,8	3,5	3,5	3,1
Zürich	**2 304**	**2 152**	**2 391**	**2 419**	**8,6**	**8,0**	**8,9**	**8,8**
Ostschweiz	**1 003**	**1 049**	**1 033**	**1 038**	**4,6**	**4,8**	**4,8**	**4,7**
Glarus	37	31	26	20	4,8	4,1	3,5	2,7
Schaffhausen	90	96	64	84	6,2	6,7	4,5	5,8
Appenzell A. Rh.	40	37	31	50	3,9	3,7	3,1	5,1
Appenzell I. Rh.	5	7	2	3	1,7	2,3	0,7	1,0
St. Gallen	438	474	531	477	4,5	4,9	5,5	4,9
Graubünden	204	212	203	207	5,3	5,5	5,3	5,4
Thurgau	189	192	176	197	3,9	3,9	3,6	4,0
Zentralschweiz	**616**	**585**	**587**	**585**	**4,1**	**3,9**	**3,9**	**3,9**
Luzern	396	339	365	371	5,2	4,4	4,8	4,8
Uri	20	12	11	14	2,9	1,7	1,6	2,1
Schwyz	70	93	64	84	2,4	3,2	2,2	2,9
Obwalden	27	38	18	19	3,8	5,4	2,6	2,7
Nidwalden	13	15	16	24	1,6	1,8	2,0	2,9
Zug	90	88	113	73	3,9	3,8	4,9	3,1
Ticino	**592**	**615**	**613**	**682**	**9,1**	**9,5**	**9,5**	**10,5**

Bemerkungen:
Die Zahlen beziehen sich auf den Kanton der Intervention und nicht auf den Wohnkanton der Frau.

1 Der Kanton Bern rechnet, für ein bestimmtes Jahr, die Anzahl der bis zu einem gewissen Termin gemeldeten Fälle. Die später gemeldeten Fälle werden in der Statistik des folgenden Jahres gezählt. Da das BFS die Daten nach Ereignisjahr veröffentlicht, unterscheiden sich die Zahlen von denen, die durch den Kanton Bern veröffentlicht werden.
2 In der Ratenberechnung sind alle Abbrüche enthalten, auch jene der Frauen unter 15 und über 44 Jahren sowie jene der Frauen mit Wohnsitz in einem anderen Kanton oder im Ausland.

Quelle: Bundesamt für Statistik, StatIVG
Stand: Juni 2009

Remarques:
Les chiffres se réfèrent au lieu de l'intervention et non pas au lieu de domicile.

1 Le canton de Berne comptabilise, pour une année donnée, le nombre de cas déclarés jusqu'à une certaine date. Les interruptions tardives sont comptabilisées dans les statistiques de l'année suivante. L'OFS publiant des données par cas intervenus dans l'année civile, les chiffres diffèrent donc de ceux publiés par le canton de Berne.
2 Pour le calcul des taux, toutes les interruptions de grossesse ont été prises en compte au numérateur, y compris les interruptions de grossesse pratiquées chez des femmes vivant hors canton ou à l'étranger, de même que les interruptions chez des femmes n'entrant pas dans la catégorie des femmes en âge de procréer (15–44 ans).

Sources: Office fédéral de la statistique, StatIVG
Etat: juin 2009

Sterbefälle wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer. 2007 **T 14.2.5.1**
Nombre de décès selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes. En 2007

	Total	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Anzahl Sterbefälle								**Nombre de décès**
Alle Todesursachen	**29 544**	**152**	**65**	**1 277**	**5 045**	**14 744**	**8 261**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	320	0	0	34	77	142	67	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	11	0	0	1	1	3	6	Tuberculose
AIDS	41	0	0	15	21	5	0	Sida
Bösartige Tumoren	8 836	1	12	186	2 109	5 147	1 381	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	321	0	0	18	72	178	53	Estomac
Dickdarm	638	0	0	16	117	374	131	Gros intestin
Lunge	2 012	0	1	25	627	1 199	160	Poumons
Brust	8	0	0	0	4	2	2	Sein
Prostata	1 260	0	0	0	76	768	416	Prostate
Diabetes mellitus	638	0	0	16	78	358	186	Diabète sucré
Demenz	1 210	0	0	0	18	508	684	Démence
Kreislaufsystem	10 107	0	1	123	1 195	4 993	3 795	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	7 871	0	1	95	1 016	3 849	2 910	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	4 637	0	0	45	687	2 358	1 547	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	95	0	0	1	16	48	30	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	1 585	0	0	21	112	795	657	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 020	0	1	16	174	1 100	729	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	12	0	0	1	0	7	4	Grippe
Pneumonie	612	0	1	8	37	269	297	Pneumonie
Chronische Bronchitis	1 044	0	0	4	97	627	316	Bronchite chronique
Asthma	22	0	0	1	4	11	6	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	321	0	0	19	169	124	9	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	309	0	0	1	10	139	159	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	112	35	8	14	33	18	4	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	93	90	1	1	1	0	0	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	2 306	3	25	683	598	643	354	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	1 280	3	20	373	249	359	276	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	289	0	10	132	70	64	13	Accidents de la route
Selbsttötung	920	0	3	283	317	247	70	Suicides

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Männer. 2007 **T 14.2.5.1**
Taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, hommes. En 2007

	Total	Altersgruppe (Jahre) Groupe d'âges (années)						
		0[2]	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Sterbeziffer (pro 100 000 Personen)[1]								**Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)[1]
Alle Todesursachen	**615,0**	**4,0**	**11,4**	**81,3**	**499,9**	**3 164,0**	**16 521,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	6,8	–	–	2,2	7,6	30,5	134,0	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	0,2	–	–	0,1	0,1	0,6	12,0	Tuberculose
AIDS	1,0	–	–	1,0	2,1	1,1	–	Sida
Bösartige Tumoren	187,0	0,0	2,1	11,8	209,0	1 104,0	2 762,0	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	6,8	–	–	1,1	7,1	38,2	106,0	Estomac
Dickdarm	13,2	–	–	1,0	11,6	80,3	262,0	Gros intestin
Lunge	43,9	–	0,2	1,6	62,1	257,3	320,0	Poumons
Brust	0,2	–	–	–	0,4	0,4	4,0	Sein
Prostata	24,5	–	–	–	7,5	164,8	831,9	Prostate
Diabetes mellitus	12,9	–	–	1,0	7,7	76,8	372,0	Diabète sucré
Demenz	22,8	–	–	–	1,8	109,0	1 368,0	Démence
Kreislaufsystem	202,0	–	0,2	7,8	118,4	1 071,0	7 589,0	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	158,0	–	0,2	6,0	100,7	825,9	5 820,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	93,4	–	–	2,9	68,1	506,0	3 094,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	1,9	–	–	0,1	1,6	10,3	60,0	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	30,9	–	–	1,3	11,1	170,6	1 314,0	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	39,7	–	0,2	1,0	17,2	236,0	1 458,0	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	0,2	–	–	0,1	–	1,5	8,0	Grippe
Pneumonie	11,9	–	0,2	0,5	3,7	57,7	594,0	Pneumonie
Chronische Bronchitis	20,5	–	–	0,3	9,6	134,5	631,9	Bronchite chronique
Asthma	0,5	–	–	0,1	0,4	2,4	12,0	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	7,5	–	–	1,2	16,7	26,6	18,0	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	5,9	–	–	0,1	1,0	29,8	318,0	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	3,4	0,9	1,4	0,9	3,3	3,9	8,0	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	3,9	2,4	0,2	0,1	0,1	–	–	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	53,8	0,1	4,4	43,5	59,3	138,0	707,9	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	29,4	0,1	3,5	23,7	24,7	77,0	552,0	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	7,4	–	1,8	8,4	6,9	13,7	26,0	Accidents de la route
Selbsttötung	21,9	–	0,5	18,0	31,4	53,0	140,0	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen. 2007 **T 14.2.5.2**
Nombre de décès selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes. En 2007

	Total	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Anzahl Sterbefälle								**Nombre de décès**
Alle Todesursachen	**31 545**	**141**	**59**	**653**	**2 902**	**12 196**	**15 594**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	319	2	2	18	30	159	108	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	5	0	0	1	1	1	2	Tuberculose
AIDS	16	0	0	9	6	1	0	Sida
Bösartige Tumoren	7 184	2	18	204	1 649	3 862	1 449	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	221	0	0	10	43	106	62	Estomac
Dickdarm	576	0	0	11	84	333	148	Gros intestin
Lunge	997	0	0	14	357	534	92	Poumons
Brust	1 268	0	0	54	373	601	240	Sein
Gebärmutterhals	91	0	0	5	35	38	13	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	792	0	0	4	35	356	397	Diabète sucré
Demenz	2 773	0	0	0	10	769	1 994	Démence
Kreislaufsystem	12 506	1	3	62	363	4 064	8 013	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	9 306	1	2	41	248	2 897	6 117	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	4 398	0	0	8	118	1 473	2 799	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	175	0	0	5	14	83	73	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 540	0	1	17	86	978	1 458	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 713	1	1	15	84	700	912	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	25	0	1	0	0	4	20	Grippe
Pneumonie	727	0	0	9	23	204	491	Pneumonie
Chronische Bronchitis	671	0	0	2	48	358	263	Bronchite chronique
Asthma	65	0	0	0	8	24	33	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	175	0	0	15	87	66	7	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	414	0	0	0	11	173	230	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	118	40	10	15	29	21	3	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	84	81	0	2	0	1	0	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	1 476	1	14	216	232	456	557	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	981	0	11	85	85	303	497	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	85	0	4	25	16	30	10	Accidents de la route
Selbsttötung	440	0	1	117	136	138	48	Suicides

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, nach Alter, Frauen. 2007 **T 14.2.5.2**
Taux de mortalité selon les principales causes de décès et selon l'âge, femmes. En 2007

	Total	Altersgruppe (Jahre) / Groupe d'âges (années)						
		0[2]	1–14	15–44	45–64	65–84	85+	
Sterbeziffer (pro 100 000 Personen)[1]								**Taux de mortalité** (pour 100 000 personnes)[1]
Alle Todesursachen	**394,0**	**3,9**	**11,0**	**42,0**	**288,3**	**2 035,0**	**13 586,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	4,3	0,1	0,4	1,2	3,0	26,5	94,1	Maladies infectieuses
davon:								dont:
Tuberkulose	0,1	–	–	0,1	0,1	0,2	1,7	Tuberculose
AIDS	0,4	–	–	0,6	0,6	0,2	–	Sida
Bösartige Tumoren	117,0	0,1	3,4	13,1	163,8	644,5	1 262,0	Tumeurs malignes
davon:								dont:
Magen	3,3	–	–	0,6	4,3	17,7	54,0	Estomac
Dickdarm	8,3	–	–	0,7	8,3	55,6	128,9	Gros intestin
Lunge	18,4	–	–	0,9	35,5	89,1	80,2	Poumons
Brust	22,1	–	–	3,5	37,1	100,3	209,1	Sein
Gebärmutterhals	1,7	–	–	0,3	3,5	6,3	11,3	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	8,8	–	–	0,3	3,5	59,4	345,9	Diabète sucré
Demenz	26,4	–	–	–	1,0	128,3	1 737,0	Démence
Kreislaufsystem	129,0	0,0	0,6	4,0	36,1	678,2	6 981,0	Appareil circulatoire
davon:								dont:
Herzkrankheiten insgesamt	95,4	0,0	0,4	2,6	24,6	483,5	5 329,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	45,4	–	–	0,5	11,7	245,8	2 439,0	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	2,1	–	–	0,3	1,4	13,9	63,6	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	26,9	–	0,2	1,1	8,5	163,2	1 270,0	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	19,3	0,0	0,2	1,0	8,3	116,8	794,6	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:								dont:
Grippe	0,3	–	0,2	–	–	0,7	17,4	Grippe
Pneumonie	7,4	–	–	0,6	2,3	34,0	427,8	Pneumonie
Chronische Bronchitis	8,3	–	–	0,1	4,8	59,7	229,1	Bronchite chronique
Asthma	0,8	–	–	–	0,8	4,0	28,8	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	3,8	–	–	1,0	8,6	11,0	6,1	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	4,3	–	–	–	1,1	28,9	200,4	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	3,7	1,1	1,9	1,0	2,9	3,5	2,6	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	3,7	2,2	–	0,1	–	0,2	–	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	23,1	0,0	2,6	13,9	23,0	76,1	485,3	Accidents et traumatismes
davon:								dont:
Unfälle insgesamt	12,9	–	2,0	5,5	8,4	50,6	433,0	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	1,8	–	0,7	1,6	1,6	5,0	8,7	Accidents de la route
Selbsttötung	9,1	–	0,2	7,5	13,5	23,0	41,8	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung
2 Sterbeziffer pro 1000 Lebendgeburten

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe
2 Taux de mortalité pour 1000 enfants nés vivants

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Männer

Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, hommes

T 14.2.5.3

	1970		1980		1990		2007		
	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	
Alle Todesursachen	**30 847**	**1 069,6**	**32 492**	**943,5**	**30 411**	**750,2**	**29 544**	**615,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	234	8,0	534	15,2	338	8,5	320	6,8	Maladies infectieuses
davon:									dont:
Tuberkulose	103	3,4	63	1,8	22	0,5	11	0,2	Tuberculose
AIDS	*	*	289	7,9	83	2,1	41	1,0	Sida
Bösartige Tumoren	7 758	262,0	9 072	263,3	8 576	213,6	8 836	187,0	Tumeurs malignes
davon:									dont:
Magen	630	21,5	534	15,5	343	8,4	321	6,8	Estomac
Dickdarm	562	19,1	717	20,4	677	16,5	638	13,2	Gros intestin
Lunge	2 111	70,4	2 242	66,7	2 042	52,0	2 012	43,9	Poumons
Brust	3	–	10	0,3	9	0,2	8	0,2	Sein
Prostata	941	32,4	1 478	41,0	1 307	30,8	1 260	24,5	Prostate
Diabetes mellitus	507	16,5	522	14,7	626	15,1	638	12,9	Diabète sucré
Demenz	*	*	*	*	820	18,9	1 210	22,8	Démence
Kreislaufsystem	13 741	485,0	13 068	377,2	11 011	264,8	10 107	202,0	Appareil circulatoire
davon:									dont:
Herzkrankheiten insgesamt	9 673	340,5	9 831	284,3	8 486	204,8	7 871	158,0	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	5 389	183,7	5 657	162,6	5 346	129,1	4 637	93,4	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	213	7,2	181	5,1	139	3,4	95	1,9	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 836	100,1	2 353	67,3	1 758	41,5	1 585	30,9	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 951	69,3	2 758	79,6	2 417	57,4	2 020	39,7	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:									dont:
Grippe	77	2,8	378	11,3	112	2,7	12	0,2	Grippe
Pneumonie	675	25,7	802	23,4	795	18,8	612	11,9	Pneumonie
Chronische Bronchitis	650	22,2	1 023	28,8	1 100	26,2	1 044	20,5	Bronchite chronique
Asthma	143	4,7	175	5,1	81	2,0	22	0,5	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	544	18,4	405	12,3	308	8,1	321	7,5	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	298	10,5	243	7,0	232	5,5	309	5,9	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	224	9,0	144	5,5	134	4,5	112	3,4	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	124	5,3	86	3,3	99	4,0	93	3,9	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	3 142	104,0	3 272	94,7	2 375	62,8	2 306	53,8	Accidents et traumatismes
davon:									dont:
Unfälle insgesamt	1 946	64,9	2 019	58,5	1 299	34,3	1 280	29,4	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	912	29,1	699	20,1	419	11,6	289	7,4	Accidents de la route
Selbsttötung	1 128	36,8	1 032	29,9	979	25,9	920	21,9	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Sterbefälle und Sterbeziffern wichtiger Todesursachen, Frauen

Nombre de décès et taux de mortalité selon les principales causes de décès, femmes

T 14.2.5.4

	1970		1980		1990		2007		
	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	Anzahl Nombre	Rate[1] Taux[1]	
Alle Todesursachen	**28 250**	**633,6**	**31 247**	**534,9**	**32 134**	**457,0**	**31 545**	**394,0**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	206	5,1	270	5,7	375	6,2	319	4,3	Maladies infectieuses
davon:									dont:
Tuberkulose	78	1,7	23	0,4	11	0,2	5	0,1	Tuberculose
AIDS	*	*	60	1,6	44	1,1	16	0,4	Sida
Bösartige Tumoren	6 208	151,2	7 302	146,8	6 936	125,9	7 184	117,0	Tumeurs malignes
davon:									dont:
Magen	539	11,9	371	6,5	232	3,8	221	3,3	Estomac
Dickdarm	614	13,4	677	12,5	570	9,4	576	8,3	Gros intestin
Lunge	311	7,9	491	11,1	780	15,9	997	18,4	Poumons
Brust	1 308	34,4	1 675	35,8	1 337	26,4	1 268	22,1	Sein
Gebärmutterhals	217	5,9	148	3,3	85	1,7	91	1,7	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	816	17,1	840	13,4	932	12,2	792	8,8	Diabète sucré
Demenz	*	*	*	*	1 739	19,4	2 773	26,4	Démence
Kreislaufsystem	14 812	308,2	14 951	224,7	13 899	167,6	12 506	129,0	Appareil circulatoire
davon:									dont:
Herzkrankheiten insgesamt	9 414	196,8	10 320	155,8	10 225	123,2	9 306	95,4	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	3 492	73,4	4 569	70,8	5 360	64,8	4 398	45,4	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	284	5,9	330	5,2	269	3,8	175	2,1	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	4 055	83,3	3 431	50,7	2 820	34,3	2 540	26,9	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 350	29,4	2 422	37,2	2 208	28,1	1 713	19,3	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:									dont:
Grippe	116	2,4	640	9,1	175	2,1	25	0,3	Grippe
Pneumonie	743	15,8	1 068	15,6	1 052	12,2	727	7,4	Pneumonie
Chronische Bronchitis	173	3,8	315	5,6	579	8,3	671	8,3	Bronchite chronique
Asthma	106	2,5	131	2,7	100	1,5	65	0,8	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	135	3,7	152	4,2	125	3,0	175	3,8	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	427	9,9	296	4,8	354	4,5	414	4,3	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	165	6,6	122	4,8	139	4,4	118	3,7	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	108	4,9	79	3,2	75	3,2	84	3,7	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	1 735	44,3	2 022	40,3	1 369	25,0	1 476	23,1	Accidents et traumatismes
davon:									dont:
Unfälle insgesamt	1 183	28,2	1 486	26,0	895	13,9	981	12,9	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	298	8,3	231	5,9	159	3,7	85	1,8	Accidents de la route
Selbsttötung	493	14,3	435	11,5	399	9,3	440	9,1	Suicides

1 Sterbeziffern altersstandardisiert (pro 100 000 Einwohner), direkte Methode, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Taux de mortalité standardisé (pour 100 000 habitants), méthode directe, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Verlorene potenzielle Lebensjahre, Männer
Années potentielles de vie perdues, hommes

T 14.2.5.6

	2006			2007			
	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	
Alle Todesursachen	**121 663**	**100**	**3 492,4**	**119 644**	**100**	**3 382,3**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	2 574	2,1	72,4	2 253	1,9	59,4	Maladies infectieuses
davon:							dont:
Tuberkulose	78	0,1	2,0	53	0,0	1,3	Tuberculose
AIDS	1 115	0,9	29,2	798	0,7	21,1	Sida
Bösartige Tumoren	33 670	27,7	937,6	34 817	29,1	955,7	Tumeurs malignes
davon:							dont:
Magen	1 208	1,0	32,9	1 568	1,3	42,2	Estomac
Dickdarm	2 015	1,7	56,1	2 035	1,7	55,2	Gros intestin
Lunge	7 998	6,6	220,0	9 105	7,6	245,9	Poumons
Brust	10	0,0	0,3	48	0,0	1,3	Sein
Prostata	1 038	0,9	28,1	970	0,8	25,9	Prostate
Diabetes mellitus	1 160	1,0	31,4	1 608	1,3	43,4	Diabète sucré
Demenz	113	0,1	3,0	208	0,2	5,5	Démence
Kreislaufsystem	21 439	17,6	592,6	20 540	17,2	557,7	Appareil circulatoire
davon:							dont:
Herzkrankheiten insgesamt	17 977	14,8	497,6	17 105	14,3	464,1	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	11 045	9,1	302,1	10 548	8,8	284,1	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	315	0,3	8,6	253	0,2	7,0	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	2 528	2,1	69,8	2 345	2,0	64,3	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	2 495	2,1	69,1	2 777	2,3	75,5	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:							dont:
Grippe	28	0,0	0,7	33	0,0	0,8	Grippe
Pneumonie	918	0,8	24,9	780	0,7	21,5	Pneumonie
Chronische Bronchitis	990	0,8	27,0	1 333	1,1	35,6	Bronchite chronique
Asthma	75	0,1	1,9	115	0,1	3,5	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	2 838	2,3	77,5	3 040	2,5	82,0	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	328	0,3	9,1	158	0,1	4,2	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	1 631	1,3	54,5	1 499	1,3	48,1	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	222	0,2	8,5	122	0,1	4,8	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	36 996	30,4	1 110,3	36 994	30,9	1 097,0	Accidents et traumatismes
davon:							dont:
Unfälle insgesamt	19 532	16,1	598,2	19 509	16,3	590,0	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	7 120	5,9	225,0	7 256	6,1	229,5	Accidents de la route
Selbsttötung	15 740	12,9	458,9	15 900	13,3	460,5	Suicides

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100 000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100 000 habitants, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Verlorene potenzielle Lebensjahre, Frauen
Années potentielles de vie perdues, femmes

T 14.2.5.7

	2006			2007			
	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	VPL [1] APVP [1]	%	Rate [2] Taux [2]	
Alle Todesursachen	**68 691**	**100**	**1 973,6**	**66 910**	**100**	**1 902,9**	**Toutes les causes de décès**
Infektiöse Krankheiten	1 420	2,1	42,1	1 140	1,7	32,5	Maladies infectieuses
davon:							dont:
Tuberkulose	28	0,0	0,7	68	0,1	2,2	Tuberculose
AIDS	583	0,8	15,8	373	0,6	9,7	Sida
Bösartige Tumoren	29 887	43,5	821,5	30 275	45,2	832,4	Tumeurs malignes
davon:							dont:
Magen	833	1,2	22,5	950	1,4	25,5	Estomac
Dickdarm	1 270	1,8	33,8	1 598	2,4	43,0	Gros intestin
Lunge	5 120	7,5	139,8	5 055	7,6	136,0	Poumons
Brust	7 723	11,2	208,0	6 870	10,3	183,2	Sein
Gebärmutterhals	625	0,9	17,1	663	1,0	17,6	Col de l'utérus
Diabetes mellitus	523	0,8	14,2	583	0,9	15,5	Diabète sucré
Demenz	170	0,2	4,5	155	0,2	3,9	Démence
Kreislaufsystem	6 963	10,1	190,2	7 335	11,0	202,1	Appareil circulatoire
davon:							dont:
Herzkrankheiten insgesamt	4 583	6,7	125,2	5 045	7,5	139,6	Cardiopathies, toutes formes
Ischämische Herzkrankheiten	2 078	3,0	56,0	1 903	2,8	50,9	Cardiopathies ischémiques
Lungenembolie	395	0,6	10,6	330	0,5	8,8	Embolie, infarctus pulmonaire
Hirngefässkrankheiten	1 895	2,8	52,1	1 808	2,7	49,8	Maladies cérébro-vasculaires
Atmungsorgane insgesamt	1 780	2,6	49,9	1 695	2,5	46,6	Appareil respiratoire, toutes formes
davon:							dont:
Grippe	105	0,2	3,8	67	0,1	3,3	Grippe
Pneumonie	308	0,4	8,7	618	0,9	16,9	Pneumonie
Chronische Bronchitis	873	1,3	23,5	688	1,0	18,0	Bronchite chronique
Asthma	160	0,2	4,3	115	0,2	3,1	Asthme
Alkoholische Leberzirrhose	1 553	2,3	41,8	1 673	2,5	44,9	Cirrhose du foie alcoolique
Harnorgane	238	0,3	6,3	160	0,2	4,4	Organes urinaires
Kongenitale Missbildungen	1 799	2,6	61,3	1 687	2,5	60,1	Anomalies congénitales
Perinatale Todesursachen	80	0,1	3,6	63	0,1	1,6	Causes de mortalité périnatale
Unfälle und Gewalteinwirkungen	14 013	20,4	434,1	12 803	19,1	390,3	Accidents et traumatismes
davon:							dont:
Unfälle insgesamt	5 896	8,6	193,2	5 365	8,0	169,5	Accidents, toutes formes
Strassenverkehrsunfälle	1 839	2,7	60,8	1 577	2,4	52,9	Accidents de la route
Selbsttötung	6 605	9,6	192,6	6 633	9,9	195,8	Suicides

1 Verlorene potenzielle Lebensjahre zwischen 1. und 70. Lebensjahr
2 Altersstandardisierte Rate pro 100000 Einwohner, europäische Standardbevölkerung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Todesursachen

1 Années potentielles de vie perdues entre la première et la 70e année de vie
2 Taux standardisé selon l'âge pour 100000 habitants, population standard de l'Europe

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des causes de décès

Krankenhäuser. 2008 **T 14.3.2.1**
Hôpitaux. En 2008

Indikator	Total der Krankenhäuser Total des hôpitaux	Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux		Spezialkliniken Cliniques spécialisées			Indicateur
		Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée	Grundversorgung Soins de base	Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques	Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation	Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées	
Anzahl Betriebe	318	29	100	60	53	76	Nombre d'établissements
Betten [1]	41 352	14 497	10 297	8 192	4 255	4 112	Lits [1]
Stationär	39 855	14 142	9 909	7 674	4 232	3 898	Hospitalisation
Teilstationär [2]	1 497	355	388	517	22	214	Semi-hospitalisation [2]
Beschäftigte [3]	133 026	65 803	32 478	15 679	7 159	11 907	Emplois [3]
davon:							dont:
Ärzte und andere Akademiker	20 023	11 458	3 609	2 794	537	1 625	Médecins et autres universitaires
Pflegepersonal im Pflegebereich	49 169	22 783	12 369	6 878	2 547	4 592	Personnel du secteur des soins
Fälle [4]	1 583 621	691 627	562 517	120 125	60 732	148 620	Cas [4]
Stationär	1 224 988	575 808	429 543	60 052	56 523	103 062	d'hospitalisation
Teilstationär [2]	283 825	80 743	96 171	60 064	2 798	44 049	de semi-hospitalisation [2]
Gesunde Säuglinge	74 808	35 076	36 803	9	1 411	1 509	Nouveau-nés non malades
Pflegetage	13 825 737	4 924 532	3 423 772	2 700 249	1 441 140	1 336 044	Journées
Stationär	13 098 386	4 658 927	3 121 655	2 640 083	1 422 840	1 254 881	d'hospitalisation
Teilstationär [2]	283 825	80 743	96 171	60 064	2 798	44 049	de semi-hospitalisation [2]
Gesunde Säuglinge	443 526	184 862	205 946	102	15 502	37 114	Nouveau-nés non malades
Bettenbelegung in %	90	90	86	94	92	88	Taux d'occupation des lits, en %
Durchschnittliche Aufenthaltsdauer in Tagen	10,7	8,1	7,3	44,0	25,2	12,2	Durée moyenne de séjour en jours
Betriebsausgaben							Dépenses d'exploitation
Total in Millionen Franken	19 535,2	10 014,6	4 937,2	1 982,6	874,2	1 726,7	Total, en millions de francs
pro Fall in 1000 Franken	10,5	11,9	7,7	15,1	14,0	9,5	par cas, en milliers de francs
pro Tag in 1000 Franken	1,188	1,644	1,260	0,672	0,583	1,077	par jour, en milliers de francs
pro Bett in 1000 Franken	384,3	537,4	393,9	221,6	195,2	340,2	par lit, en milliers de francs

1 Durchschnittliche Anzahl in Betrieb stehende Betten pro Jahr
2 Die Abgrenzung zwischen «teilstationären Aufenthalten» und «ambulanter Behandlung» ist nicht einheitlich in der Schweiz.
3 Am 31.12., in Vollzeitäquivalenten
4 Anzahl Austritte

Quelle: Bundesamt für Statistik, Krankenhausstatistik
Stand: November 2009

1 Nombre moyen de lits en service sur l'année
2 La limite entre le secteur semi-hospitalier et le secteur ambulatoire n'est pas uniforme au plan suisse.
3 Au 31.12., en équivalents plein temps
4 Nombre de sorties

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôpitaux
Etat: novembre 2009

Krankenhäuser: Betten[1] und Hospitalisierungen[2] nach Kanton. 2008 **T 14.3.2.2**
Hôpitaux: lits[1] et hospitalisations[2] par canton. En 2008

	Total der Krankenhäuser Total des hôpitaux		Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux				Spezialkliniken Cliniques spécialisées					
			Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée		Grundversorgung Soins de base		Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques		Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation		Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées	
	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations	Betten Lits	Hospitalisierungen Hospitalisations
Total	**41 352**	**1 508 813**	**14 497**	**656 551**	**10 297**	**525 714**	**8 192**	**120 116**	**4 255**	**59 321**	**4 112**	**147 111**
Région lémanique	**8 265**	**356 708**	**2 900**	**151 957**	**1 764**	**95 507**	**1 208**	**64 700**	**1 191**	**14 641**	**1 203**	**29 903**
Vaud	3 806	153 806	1 236	58 681	1 153	67 901	532	5 922	587	8 903	298	12 399
Valais	1 500	50 798	652	35 001	139	7 560	191	1 877	271	3 656	246	2 704
Genève	2 960	152 104	1 012	58 275	471	20 046	485	56 901	333	2 082	659	14 800
Espace Mittelland	**8 394**	**324 184**	**3 649**	**168 056**	**1 895**	**107 022**	**1 880**	**17 868**	**692**	**10 677**	**278**	**20 561**
Bern	5 351	221 434	2 245	116 730	1 198	73 896	1 244	8 318	406	6 312	258	16 178
Fribourg	1 003	37 361	351	10 618	427	20 883	202	5 483	23	377	*	*
Solothurn	950	30 589	726	25 293	40	2 930	177	1 679	*	*	6	687
Neuchâtel	752	25 371	327	15 415	70	2 460	236	1 959	106	1 841	14	3 696
Jura	337	9 429	*	*	160	6 853	20	429	156	2 147	*	*
Nordwestschweiz	**6 664**	**210 654**	**2 389**	**96 044**	**1 144**	**55 197**	**1 061**	**7 859**	**1 002**	**13 240**	**1 067**	**38 314**
Basel-Stadt	2 257	65 175	708	31 544	415	14 155	355	3 311	174	3 455	605	12 710
Basel-Landschaft	1 417	50 621	786	25 826	150	3 524	213	1 806	*	*	268	19 465
Aargau	2 990	94 858	895	38 674	578	37 518	493	2 742	828	9 785	195	6 139
Zürich	**7 298**	**259 249**	**2 463**	**110 439**	**2 073**	**103 639**	**1 846**	**14 161**	**245**	**3 691**	**672**	**27 319**
Ostschweiz	**6 148**	**186 365**	**1 755**	**69 875**	**1 538**	**73 132**	**1 442**	**9 486**	**796**	**11 724**	**616**	**22 148**
Glarus	127	7 016	*	*	127	7 016	*	*	*	*	*	*
Schaffhausen	444	9 949	*	*	290	8 456	123	546	*	*	31	947
Appenzell A. Rh.	575	14 740	*	*	120	6 342	160	544	192	2 469	103	5 385
Appenzell I. Rh.	46	1 988	*	*	30	1 617	*	*	16	371	*	*
St. Gallen	2 357	81 296	903	33 316	660	33 909	411	2 821	182	2 492	202	8 758
Graubünden	1 218	38 430	353	15 639	290	14 690	263	2 449	78	1 268	233	4 384
Thurgau	1 381	32 946	499	20 920	21	1 102	486	3 126	328	5 124	47	2 674
Zentralschweiz	**2 631**	**99 643**	**814**	**35 250**	**1 004**	**56 355**	**488**	**3 376**	**170**	**2 734**	**155**	**1 928**
Luzern	1 539	56 291	814	35 250	183	15 462	296	2 161	92	1 490	155	1 928
Uri	97	4 548	*	*	97	4 548	*	*	*	*	*	*
Schwyz	320	16 498	*	*	320	16 498	*	*	*	*	*	*
Obwalden	80	3 050	*	*	80	3 050	*	*	*	*	*	*
Nidwalden	95	4 032	*	*	95	4 032	*	*	*	*	*	*
Zug	500	15 224	*	*	230	12 765	193	1 215	78	1 244	*	*
Ticino	**1 952**	**72 010**	**526**	**24 930**	**879**	**34 862**	**266**	**2 666**	**159**	**2 614**	**121**	**6 938**

1 Anzahl stationärer und teilstationärer Betten im Jahresdurchschnitt
2 Stationäre und teilstationäre Fälle (Austritte)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Krankenhausstatistik
Stand: November 2009

1 Nombre moyen de lits d'hospitalisation et de semi-hospitalisation sur l'année
2 Nombre de cas d'hospitalisation et de cas de semi-hospitalisation (sorties)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des hôpitaux
Etat: novembre 2009

Ärzte, Zahnärzte und Apotheken, Entwicklung des Bestandes
Médecins, dentistes et pharmacies, évolution de l'effectif

T 14.3.4.1

	Ärzte in freier Praxis[1] Médecins, en pratique privée[1]	Ärzte insgesamt[2] Médecins, au total[2]	Zahnärzte in freier Praxis[3] Dentistes, en pratique privée[3]	Zahnärzte insgesamt[4] Dentistes, au total[4]	Apotheken[5] Pharmacies[5]
1990	10 398	20 030	3 268	4 303	1 536
2000	13 935	25 216	3 468	3 829	1 658
2003	14 879	27 268	3 598	...	1 653
2004	15 199	27 742	3 679	...	1 656
2005	15 313	28 251	3 764	...	1 672
2006	15 532	28 812	3 847	...	1 692
2007	15 588	29 052	3 931	...	1 700
2008	15 090	29 653	3 987	...	1 721

1 Gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte. Einschliesslich Spitalärzte mit Privatpraxis, ausgenommen nicht mehr berufstätige Ärzte und Assistenzärzte. Bestand Jahresende. Ab 2008, Ärzte mit Haupttätigkeit im ambulanten Sektor.
2 Total berufstätige Ärzte (mit Praxistätigkeit + ohne Praxistätigkeit) gemäss Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte.
3 Gemäss Schweiz. Medizinisches Jahrbuch. Zahnärzte mit eigener Praxis, ohne Assistenten. Ab 2001, Mitglieder der Schweizerischen Zahnärzte-Gesellschaft (SSO) und Nichtmitglieder, die durch die Sozialversicherung anerkannt sind. Bestand Jahresende.
4 Gemäss Volkszählungen, ausgeübter Beruf
5 Schweiz. Medizinisches Jahrbuch, ohne Spitalapotheken

1 Selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses. L'effectif inclut les médecins d'hôpitaux ayant une clientèle privée, mais pas les médecins n'exerçant plus ni les médecins-assistants. Situation à la fin de l'année. Dès 2008, médecins avec activité principale dans le secteur ambulatoire.
2 Effectif total des médecins en exercice (en pratique privée + sans pratique privée) selon la statistique des membres de la Fédération des médecins suisses FMH.
3 Selon l'Annuaire médical suisse. Dentistes avec cabinet privé, sans les assistants. A partir de 2001, membres de la Société suisse d'odonto-stomatologie (SSO) et non-membres reconnus par les assurances sociales. Situation à la fin de l'année.
4 Selon les recensements de la population, profession exercée
5 Annuaire médical suisse, sans les pharmacies d'hôpital

Leistungen und Inanspruchnahme
Prestations et recours aux services

Spitalbehandlungen[1] nach Alter und Geschlecht. 2008
Cas d'hospitalisations[1] selon l'âge et le sexe. En 2008

T 14.4.2.1.1

14

	Krankenhäuser Hôpitaux Total		Allgemeine Krankenhäuser Hôpitaux de soins généraux				Spezialkliniken Cliniques spécialisées						
			Zentrumsversorgung Prise en charge centralisée		Grundversorgung Soins de base		Psychiatrische Kliniken Cliniques psychiatriques		Rehabilitationskliniken Cliniques de réadaptation		Andere Spezialkliniken Autres cliniques spécialisées		
	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	Anzahl Austritte Nombre de sorties	Dauer[2] Durée[2]	
Total	**1 295 586**	**10,0**	**612 058**	**7,9**	**464 730**	**6,9**	**61 201**	**39,0**	**55 748**	**24,7**	**101 849**	**11,6**	**Total**
0–14-jährig	145 292	6,2	74 944	5,8	51 086	5,0	639	72,5	28	30,5	18 595	8,4	0–14 ans
15–39-jährig	281 347	8,4	131 999	5,7	103 719	4,9	25 835	33,4	3 478	33,2	16 316	8,2	15–39 ans
40–69-jährig	492 490	9,9	226 229	7,7	175 388	6,2	28 163	39,4	23 192	24,9	39 518	9,4	40–69 ans
≥70-jährig	376 457	12,9	178 886	10,6	134 537	10,2	6 564	56,2	29 050	23,5	27 420	19,0	≥70 ans
Männer	**596 382**	**9,9**	**291 261**	**7,8**	**200 687**	**6,6**	**29 969**	**37,8**	**25 841**	**25,6**	**48 624**	**10,9**	**Hommes**
0–14-jährig	78 500	6,2	40 544	5,8	27 038	5,0	311	89,3	12	39,3	10 595	8,4	0–14 ans
15–39-jährig	98 102	9,6	44 278	5,4	30 416	4,1	13 508	33,0	1 977	36,0	7 923	7,9	15–39 ans
40–69-jährig	254 730	9,9	124 224	7,8	85 102	6,1	13 585	38,3	12 609	25,9	19 210	9,9	40–69 ans
≥70-jährig	165 050	12,0	82 215	10,3	58 131	9,5	2 565	54,7	11 243	23,4	10 896	17,3	≥70 ans
Frauen	**699 204**	**10,1**	**320 797**	**8,0**	**264 043**	**7,2**	**31 232**	**40,2**	**29 907**	**23,9**	**53 225**	**12,6**	**Femmes**
0–14-jährig	66 792	6,2	34 400	5,9	24 048	5,1	328	56,6	16	23,9	8 000	8,5	0–14 ans
15–39-jährig	183 245	7,8	87 721	5,8	73 303	5,2	12 327	33,9	1 501	29,6	8 393	8,5	15–39 ans
40–69-jährig	237 760	10,0	102 005	7,7	90 286	6,4	14 578	40,4	10 583	23,7	20 308	8,9	40–69 ans
≥70-jährig	211 407	13,5	96 671	11,0	76 406	10,7	3 999	57,2	17 807	23,6	16 524	20,2	≥70 ans

1 Teilergebnisse; siehe Abschnitt «Methoden, Erhebungen» zum vorliegenden Kapitel
2 Durchschnittliche Aufenthaltsdauer. Alle stationären Fälle mit Austritt 2008. Aufenthalte länger als ein Jahr wurden auf 365 Tage begrenzt.

1 Résultats partiels; voir la partie «Méthodes, enquêtes» du présent chapitre
2 Durée moyenne de séjour. Cas d'hospitalisation avec sortie en 2008. La durée de séjour supérieure à 365 jours est réduite à une année.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Medizinische Statistik der Krankenhäuser
Stand: November 2009

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique médicale des hôpitaux
Etat: novembre 2009

Diagnosen bei Hospitalisierungen[1], nach ICD-10 Kapitel, Altersklasse und Geschlecht **T 14.4.2.2.2**

2008, in % von allen stationären und teilstationären Fällen

Diagnostics en cas d'hospitalisation[1], par chapitre de la CIM-10, âge et sexe

En 2008, en % de toutes les hospitalisations et semi-hospitalisations

	Kapitel Chapitre	Total	Männer nach Altersgruppe Hommes par groupe d'âges					Frauen nach Altersgruppe Femmes par groupe d'âges					
			Total	0–14	15–39	40–69	70+	Total	0–14	15–39	40–69	70+	
Bestimmte infektiöse und parasitäre Krankheiten	I	1,8	2,0	2,8	2,1	1,5	2,2	1,7	2,9	1,4	1,3	2,1	Certaines maladies infectieuses et parasitaires
Neubildungen	II	6,2	6,1	0,7	2,0	7,4	9,5	6,2	0,9	2,6	10,2	6,3	Tumeurs
Krankheiten des Blutes und der blutbildenden Organe sowie bestimmte Störungen mit Beteiligung des Immunsystems	III	0,5	0,5	0,5	0,3	0,4	0,8	0,5	0,4	0,2	0,5	0,9	Maladies du sang et des organes hématopoïétiques et certains troubles du système immunitaire
Endokrine, Ernährungs- und Stoffwechselkrankheiten	IV	1,1	0,9	0,6	0,7	1,0	1,1	1,2	0,6	0,8	1,4	1,4	Maladies endocriniennes, nutritionnelles et métaboliques
Psychische und Verhaltensstörungen	V	8,8	9,1	5,6	21,3	8,5	3,6	8,6	4,5	11,6	10,6	4,7	Troubles mentaux et du comportement
Krankheiten des Nervensystems	VI	2,6	2,7	0,9	2,2	3,2	3,2	2,4	0,9	1,4	3,2	2,9	Maladies du système nerveux
Krankheiten des Auges und der Augenanhangsgebilde	VII	3,1	2,8	0,6	0,6	2,4	6,1	3,3	0,6	0,3	2,7	7,8	Maladies de l'oeil et de ses annexes
Krankheiten des Ohres und des Warzenfortsatzes	VIII	0,5	0,5	1,0	0,5	0,5	0,3	0,4	0,9	0,3	0,5	0,3	Maladies de l'oreille et de l'apophyse mastoïde
Krankheiten des Kreislaufsystems	IX	9,3	11,5	0,5	3,1	13,7	19,1	7,4	0,5	1,9	7,8	14,4	Maladies de l'appareil circulatoire
Krankheiten des Atmungssystems	X	4,7	5,7	10,3	6,0	3,8	6,1	3,9	9,2	3,3	2,9	3,8	Maladies de l'appareil respiratoire
Krankheiten des Verdauungssystems	XI	7,9	9,2	4,1	9,5	11,2	8,6	6,8	3,6	5,1	8,4	7,3	Maladies de l'appareil digestif
Krankheiten der Haut und der Unterhaut	XII	1,2	1,5	0,9	3,4	1,2	0,9	1,0	0,9	1,1	1,0	1,0	Maladies de la peau et du tissu cellulaire sous-cutané
Krankheiten des Muskel-Skelett-Systems und des Bindegewebes	XIII	10,9	10,7	1,2	10,8	14,8	8,8	11,1	1,4	4,8	16,6	13,3	Maladies du système ostéo-articulaire, des muscles et du tissu conjonctif
Krankheiten des Urogenitalsystems	XIV	5,6	5,1	3,8	3,8	5,5	5,9	6,0	1,2	6,7	8,7	3,6	Maladies de l'appareil génito-urinaire
Schwangerschaft, Geburt und Wochenbett	XV	6,4	–	–	–	–	–	11,8	–	41,7	1,8	–	Grossesse, accouchement et puerpéralité
Bestimmte Zustände, die ihren Ursprung in der Perinatalperiode haben	XVI	1,6	1,9	14,4	–	–	–	1,3	14,7	–	–	–	Certaines affections dont l'origine se situe dans la période périnatale
Angeborene Fehlbildungen, Deformitäten und Chromosomenanomalien	XVII	0,7	0,9	4,7	0,7	0,2	0,1	0,6	3,6	0,5	0,3	0,1	Malformations congénitales et anomalies chromosomiques
Symptome und abnorme klinische und Laborbefunde, die anderenorts nicht klassifiziert sind	XVIII	3,0	3,1	2,5	2,3	3,0	4,1	2,9	2,9	2,0	2,9	3,9	Autres symptômes, signes et résultats anormaux d'examens cliniques et de laboratoire, non classés ailleurs
Verletzungen, Vergiftungen und bestimmte andere Folgen äußerer Ursachen	XIX	10,6	12,1	10,3	22,5	11,1	7,8	9,3	8,8	6,3	8,9	12,7	Lésions traumatiques, empoisonnements et certaines autres conséquences de causes externes
Äußere Ursachen von Morbidität und Mortalität	XX	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	Causes externes de morbidité et de mortalité
Faktoren, die den Gesundheitszustand beeinflussen und zur Inanspruchnahme des Gesundheitswesens führen	XXI	13,6	13,8	34,6	8,2	10,7	12,0	13,4	41,4	8,0	10,3	13,4	Facteurs influant sur l'état de santé et motifs de recours aux services de santé

1 Stationäre und teilstationäre Fälle. Hier wurden nur die A-Fälle (Austritt im Jahr 2008) und C-Fälle gezählt (die Behandlung geht über den 31. Dezember hinaus).

Quelle: Bundesamt für Statistik, Medizinische Statistik der Krankenhäuser
Stand: November 2009

1 Cas d'hospitalisation et semi-hospitalisation. Seuls les cas A (sortie en 2008) et C (traitement se poursuivant au-delà du 31 décembre) sont dénombrés ici.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique médicale des hôpitaux
Etat: novembre 2009

Sozialmedizinische Institutionen: Anzahl Klienten[1] nach Alter und Geschlecht. 2008 **T 14.4.3.0.1**
Institutions médico-sociales: nombre de clients[1] selon l'âge et le sexe. En 2008

	Total	Alter (Jahre) Age (années)								
		0–19	20–39	40–59	60–69	70–79	80–89	90+	Unbekannt Inconnu	
Total der sozialmedizinischen Institutionen	**185 720**	**10 437**	**18 395**	**20 406**	**10 473**	**22 568**	**65 789**	**37 652**	**0**	**Total des institutions médico-sociales**
Männer	69 182	6 362	11 084	11 725	5 468	8 675	17 868	8 000	0	Hommes
Frauen	116 538	4 075	7 311	8 681	5 005	13 893	47 921	29 652	0	Femmes
Männer										**Hommes**
Altersheime	811	1	11	82	116	203	289	109	0	Maisons pour personnes âgées
Pflegeheime	38 823	44	426	1 678	3 226	8 065	17 500	7 884	0	Homes médicalisés
Institutionen für Behinderte	22 222	4 726	7 716	7 678	1 732	298	65	7	0	Etablissements pour handicapés
Institutionen für Suchtkranke	3 834	165	2 036	1 390	205	35	3	0	0	Etablissements pour problèmes de dépendance
Institutionen für Personen mit psychosozialen Problemen	3 492	1 426	895	897	189	74	11	0	0	Etablissements pour troubles psychosociaux
Frauen										**Femmes**
Altersheime	1 636	2	10	57	86	238	785	458	0	Maisons pour personnes âgées
Pflegeheime	95 372	81	346	1 769	3 540	13 409	47 056	29 171	0	Homes médicalisés
Institutionen für Behinderte	15 517	3 037	5 385	5 616	1 166	222	69	22	0	Etablissements pour handicapés
Institutionen für Suchtkranke	1 464	119	791	484	66	4	0	0	0	Etablissements pour problèmes de dépendance
Institutionen für Personen mit psychosozialen Problemen	2 549	836	779	755	147	20	11	1	0	Etablissements pour troubles psychosociaux

1 Total während des Jahres.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der sozialmedizinischen Institutionen
Stand: November 2009

1 Total sur l'année

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des institutions médico-sociales
Etat: novembre 2009

Kosten und Finanzierung
Coûts et financement

Kosten des Gesundheitswesens nach Leistungserbringer. In Millionen Franken **T 14.5.2.1**

Coûts du système de santé selon le fournisseur de biens et services. En millions de francs

	1995	2000	2004	2005	2006	2007	
Total	**35 759,4**	**42 842,9**	**51 007,7**	**52 043,0**	**52 773,3**	**55 214,9**	**Total**
Krankenhäuser	12 612,0	14 895,5	18 211,9	18 296,5	18 526,1	19 366,8	Hôpitaux
Allgemeine Krankenhäuser	9 387,9	11 401,0	14 014,4	14 109,2	14 227,0	14 874,7	Hôpitaux de soins généraux
Psychiatrische Kliniken	1 494,4	1 469,9	1 800,6	1 783,5	1 785,8	1 853,4	Hôpitaux psychiatriques
Rehabilitationskliniken	449,7	628,5	792,9	770,3	845,4	910,1	Hôpitaux de réadaptation
Andere Spezialkliniken	1 280,2	1 396,1	1 603,9	1 633,4	1 668,0	1 728,6	Autres hôpitaux spécialisés
Sozialmedizinische Institutionen	5 626,2	7 041,5	8 629,9	8 899,2	9 005,2	9 516,9	Institutions médico-sociales
Pflegeheime	4 206,9	5 194,8	6 369,0	6 586,2	6 820,2	7 191,4	Homes médicalisés
Institutionen für Behinderte und andere Institutionen	1 419,3	1 846,7	2 260,9	2 313,0	2 185,0	2 325,5	Etablissements pour handicapés et autres
Ambulante Versorger	11 275,1	13 440,7	15 519,8	16 110,1	16 448,3	17 123,5	Prestataires de services ambulatoires
Ärzte	6 123,1	7 654,9	8 863,8	9 205,3	9 367,0	9 752,2	Médecins
Zahnärzte	2 629,6	2 844,6	3 177,0	3 249,5	3 398,2	3 550,7	Dentistes
Physiotherapeuten	490,1	568,9	644,1	677,6	687,3	705,8	Physiothérapeutes
Psychotherapeuten	119,5	149,4	173,0	179,7	182,8	190,3	Psychothérapeutes
Spitexdienste	702,3	889,3	1 068,3	1 098,8	1 140,5	1 212,4	Services de soins à domicile
Andere (paramed.)	113,0	141,3	163,6	169,9	172,9	180,0	Autres (paraméd.)
Medizinische Labors	457,7	588,6	786,3	884,5	832,2	842,1	Laboratoires d'analyse
Andere	639,9	603,7	643,8	644,8	667,4	690,0	Autres
Detailhandel	3 400,9	4 130,5	4 885,8	4 948,2	4 888,0	5 027,5	Commerce de détail
Apotheken	2 440,0	3 077,9	3 548,7	3 622,0	3 644,4	3 791,6	Pharmacies
Drogerien	267,0	219,6	186,4	173,6	170,2	164,7	Drogueries
Therapeutische Apparate	693,9	833,0	1 150,7	1 152,6	1 073,4	1 071,2	Appareils thérapeutiques
Staat	861,5	886,6	1 016,4	1 023,6	1 015,4	1 191,8	Etat
Bund	139,3	153,9	146,6	133,6	128,7	181,4	Confédération
Kantone	449,8	504,7	580,9	604,5	607,2	726,5	Cantons
Gemeinden	272,4	228,0	288,8	285,4	279,5	283,9	Communes
Versicherer	1 584,5	1 968,0	2 188,6	2 193,6	2 305,0	2 380,6	Assureurs
Krankenversicherer (KVG)	825,1	849,2	956,8	929,9	1 001,8	1 005,8	Assureurs-maladie (LAMal)
Unfallversicherer (UVG)	219,5	250,9	253,1	271,0	265,9	272,7	Assureurs-accidents (LAA)
IV-AHV	99,8	117,1	204,5	190,6	200,5	227,9	AI-AVS
Private Krankenversicherer (VVG) [1]	440,1	750,8	774,2	802,1	836,8	874,2	Assureurs-maladie privés (LCA) [1]
Organisationen ohne Erwerbscharakter	399,2	480,1	555,2	571,9	585,2	607,9	Institutions sans but lucratif (ISBLSM)

1 KVG-Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG) und private Versicherungseinrichtungen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées

Source: Office fédéral de la statistique, Coût et financement du système de santé

Kosten im Gesundheitswesen nach Leistungserbringern und Direktzahlenden **T 14.5.3.4**

2007, in Millionen Franken

Coûts du système de santé selon le fournisseur de biens et services et par agent payeur

En 2007, en millions de francs

Leistungserbringer	Direktzahlende Payeurs											Fournisseur de biens et services de santé
	Total	Staat Etat				Sozialversicherungen Assurances sociales			Privatversicherung[2] Assurance privée[2]	Private Haushalte[3] Ménages privés[3]	Andere private Finanzierung Autre financement privé	
		Total	Bund Conféd.	Kantone Cantons	Gemeinden Communes	Total	KVG[1] LAMal[1]	Andere Autres				
Total	**55 214,9**	**8 960,8**	**180,2**	**7 771,8**	**1 008,8**	**23 662,5**	**19 476,6**	**4 185,9**	**5 090,8**	**16 965,3**	**535,5**	**Total**
Krankenhäuser	19 366,8	6 628,2	3,8	6 503,2	121,2	8 524,8	7 309,0	1 215,9	2 177,3	2 036,5	–	Hôpitaux
Allgemeine Krankenhäuser	14 874,7	5 326,9	3,8	5 204,6	118,6	6 384,6	5 390,3	994,3	1 676,5	1 486,7	–	Hôpitaux de soins généraux
Spezialkliniken	4 492,1	1 301,3	–	1 298,6	2,7	2 140,2	1 918,7	221,6	500,8	549,8	–	Cliniques spécialisées
Sozialmedizinische Institutionen	9 516,9	800,7	–	547,7	253,0	2 311,5	1 468,7	842,8	–	6 198,7	205,9	Institutions médico-sociales
Pflegeheime	7 191,4	541,4	–	310,4	230,9	1 470,3	1 468,7	1,6	–	5 026,3	153,4	Homes médicalisés
Institutionen für Behinderte und andere Institutionenen	2 325,5	259,4	–	237,3	22,1	841,2	–	841,2	–	1 172,4	52,5	Etablissements pour handicapés et autres
Ambulante Versorger	17 123,5	717,9	–	259,8	458,1	7 945,9	6 910,2	1 035,7	1 640,0	6 772,1	47,6	Prestataires de services ambulatoires
Ärzte	9 752,2	–	–	–	–	5 734,8	5 273,8	461,0	1 259,2	2 758,2	–	Médecins
Zahnärzte	3 550,7	–	–	–	–	154,1	51,2	102,8	167,4	3 229,2	–	Dentistes
Physiotherapeuten	705,8	–	–	–	–	590,3	472,6	117,6	–	115,6	–	Physiothérapeutes
Psychotherapeuten	190,3	–	–	–	–	20,9	–	20,9	–	169,5	–	Psychothérapeutes
Spitexdienste	1 212,4	459,5	–	228,5	230,9	594,7	389,2	205,5	47,3	63,4	47,6	Soins à domicile
Andere (paramed.)	180,0	–	–	–	–	132,9	60,8	72,2	–	47,0	–	Autres (paraméd.)
Medizin. Labors	842,1	–	–	–	–	544,6	540,1	4,4	–	297,5	–	Labo. d'analyse
Andere	690,0	258,5	–	31,3	227,2	173,7	122,4	51,3	166,0	91,8	–	Autres
Detailhandel	5 027,5	–	–	–	–	3 209,1	2 782,8	426,2	399,4	1 419,0	–	Commerce de détail
Apotheken	3 791,6	–	–	–	–	2 551,9	2 463,9	88,0	177,3	1 062,4	–	Pharmacies
Drogerien	164,7	–	–	–	–	–	–	–	–	164,7	–	Drogueries
Therapeutische Apparate	1 071,2	–	–	–	–	657,2	318,9	338,2	222,1	191,9	–	Appareils thérapeutiques
Staat	1 191,8	814,0	176,4	461,1	176,4	–	–	–	–	377,8	–	Etat
Bund	181,4	176,4	176,4	–	–	–	–	–	–	5,0	–	Confédération
Kantone	726,5	461,1	–	461,1	–	–	–	–	–	265,4	–	Cantons
Gemeinden	283,9	176,4	–	–	176,4	–	–	–	–	107,5	–	Communes
Versicherer	2 380,6	–	–	–	–	1 506,4	1 005,8	500,6	874,2	–	–	Assureurs
Krankenversicherer (KVG)[1]	1 005,8	–	–	–	–	1 005,8	1 005,8	–	–	–	–	Assureurs-maladie (LAMal)[1]
Unfallversicherer	272,7	–	–	–	–	272,7	–	272,7	–	–	–	Assureurs-accidents
AHV / IV	227,9	–	–	–	–	227,9	–	227,9	–	–	–	AVS / AI
Private Krankenversicherer (VVG)[2]	874,2	–	–	–	–	–	–	–	874,2	–	–	Assureurs-maladie privés (LCA)[2]
Organisationen ohne Erwerbscharakter	607,9	–	–	–	–	164,8	–	164,8	–	161,1	282,0	Institutions sans but lucratif (ISBLSM)

1 Obligatorische Krankenpflegeversicherung KVG (Grundversicherung)
2 KVG-Versicherer (Krankenkassen), für die Zusatzversicherung (VVG), und private Versicherungseinrichtungen
3 Direktzahlungen von privaten Haushalten an Leistungerbringer für nicht gedeckte Leistungen («out of pocket») und Kostenbeteiligung in der Krankenversicherung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Assurance obligatoire des soins LAMal (assurance de base)
2 Assureurs-maladie LAMal (caisses-maladie), en ce qui concerne les assurances complémentaires (LCA), et les institutions d'assurance privées
3 Paiements directs des ménages aux fournisseurs de biens et services pour prestations non couvertes par les assurances-maladie («out of pocket») et participations aux frais des assurances-maladie

Source: Office fédéral de la statistique, Coût et financement du système de santé

Finanzierung der Kosten des Gesundheitswesens nach Direktzahlenden und Finanzierungsträgern aus der Sicht der sozialen Sicherheit und der Volkswirtschaft. 2007, in Millionen Franken

Financement du système de santé selon l'agent payeur et selon l'agent financeur sous l'angle de la protection sociale et de l'économie nationale. En 2007, en millions de francs

T 14.5.3.6

	Finanzierungsträger aus der Sicht der sozialen Sicherheit Agents financeurs sous l'angle de la protection sociale									
	Total	Staat Etat		Sozialversicherungen Assurances sociales			Andere Regimes der sozialen Sicherheit [2] Autres régimes de la protection sociale [2]		Private Haushalte [3] Ménages privés [3]	
		Total	davon / dont Beiträge [1] subventions [1]	Total	davon / dont UVG LAA	IV-AHV AI-AVS	Total	davon / dont Verbilligung KVG-Prämien réduction des primes LAMal		
Direktzahlende, Total	**55 214,9**	**8 960,8**	**8 146,9**	**4 185,9**	**1 685,0**	**2 450,8**	**5 178,7**	**3 432,2**	**36 889,4**	**Agent payeur, total**
Staat	8 960,8	8 960,8	8 146,9	–	–	–	–	–	–	Etat
Bund	180,2	180,2	3,8	–	–	–	–	–	–	Confédération
Kantone	7 771,8	7 771,8	7 310,7	–	–	–	–	–	–	Cantons
Gemeinden	1 008,8	1 008,8	832,4	–	–	–	–	–	–	Communes
Sozialversicherungen	23 662,5	–	–	4 185,9	1 685,0	2 450,8	3 432,2	3 432,2	16 044,4	Assurances sociales
Krankenversicherung KVG	19 476,6	–	–	–	–	–	3 432,2	3 432,2	16 044,4	Assurance-maladie de base (LAMal)
Unfallversicherung UVG	1 685,0	–	–	1 685,0	1 685,0	–	–	–	–	Assurance-accidents (LAA)
IV-AHV	2 450,8	–	–	2 450,8	–	2 450,8	–	–	–	AI-AVS
Militärversicherung	50,2	–	–	50,2	–	–	–	–	–	Assurance-militaire
Privatversicherungen	5 090,8	–	–	–	–	–	–	–	5 090,8	Assurances privées
KVG-Versicherer (VVG) [4]	1 445,5	–	–	–	–	–	–	–	1 445,5	Assureurs LAMal (LCA) [4]
Private Versicherungseinrichtungen	3 645,3	–	–	–	–	–	–	–	3 645,3	Institutions d'assurance privées
Private Haushalte	16 965,3	–	–	–	–	–	1 746,5	–	15 218,7	Ménages privés
Kostenbeteiligung	3 155,1	–	–	–	–	–	–	–	3 155,1	Participation aux frais
Kostenbeteiligung, Sozialversicherung	45,9	–	–	–	–	–	–	–	45,9	Participation aux frais, ass. sociales
Kostenbeteiligung, Privatversicherung	13 764,3	–	–	–	–	–	1 746,5	–	12 017,8	Participation aux frais, ass. privées
Andere priv. Finanzierung [5]	535,5	–	–	–	–	–	–	–	535,5	Autre financement privé [5]
Finanzierungsträger aus der Sicht der Volkswirtschaft, Total	**55 214,9**	**8 960,8**	**8 146,9**	**4 185,9**	**1 685,0**	**2 450,8**	**5 178,7**	**3 432,2**	**36 889,4**	**Agents financeurs sous l'angle économique, total**
Staat	14 773,4	8 960,8	8 146,9	1 275,6	–	1 225,4	4 537,0	3 432,2	–	Etat
Gesundheitswesen	8 960,8	8 960,8	8 146,9	–	–	–	–	–	–	Santé publique
Soziale Sicherheit	5 812,6	–	–	1 275,6	–	1 225,4	4 537,0	3 432,2	–	Protection sociale
Unternehmungen [6]	3 552,1	–	–	2 910,4	1 685,0	1 225,4	641,7	–	–	Entreprises [6]
Private Haushalte	36 889,4	–	–	–	–	–	–	–	36 889,4	Ménages privés
Aufwand der Krankenversicherung [7]	21 135,2	–	–	–	–	–	–	–	21 135,2	Charges de l'assurance-maladie [7]
Kostenbeteiligung	3 201,0	–	–	–	–	–	–	–	3 201,0	Participation aux frais
Out of pocket	12 017,8	–	–	–	–	–	–	–	12 017,8	Out of pocket
Andere priv. Finanzierung [5]	535,5	–	–	–	–	–	–	–	535,5	Autre financement privé [5]

1 Beiträge an Krankenhäuser, Pflegeheime, Spitexorganisationen und Rettungsdienste
2 Regimes der sozialen Sicherheit, die nicht als Direktzahlende in dieser Statistik betrachtet sind
3 Inkl. «andere private Finanzierung»
4 Zusatzversicherung der Krankenkassen gemäss VVG
5 Spenden und Vermächtnisse an Institutionen ohne Erwerbscharakter (Pflegeheim, Institution für Behinderte, Spitexorganisation usw.)
6 Beiträge und Prämien der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und Selbständigerwerbenden
7 Dieser Aufwand entspricht dem Betrag der Zahlungen der Krankenversicherung an das Gesundheitswesen, abzüglich Beiträge an die Versicherten für die Prämienverbilligung.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens

1 Subventions aux hôpitaux, aux établissements médico-sociaux, aux services de soins à domicile et aux services de secours
2 Régimes de la protection sociale non considérés comme agent payeur dans cette statistique
3 Y compris «autres financements privés»
4 Assurances complémentaires des caisses-maladie selon LCA
5 Dons et legs reçus par des institutions sans but lucratif (homes pour personnes âgées, institutions pour handicapés, soins à domicile, etc.)
6 Cotisations et primes des employeurs, des salariés et des indépendants
7 Ces charges correspondent aux montants payés par l'assurance-maladie au système de santé, après déduction des subsides aux assurés pour la réduction des primes.

Source: Office fédéral de la statistique, Coûts et financement du système de santé

Bildung und Wissenschaft

Education et science

Überblick

Bildungsausgaben: 5,5% des BIP

2007 investiert die öffentliche Hand in der Schweiz gesamthaft 27 Milliarden für Bildungszwecke. Im internationalen Vergleich von 2006 beträgt der Anteil der Bildungsausgaben am BIP 5,5%. Das liegt über dem OECD-Durchschnitt von 5,3% und unter dem Spitzenreiter Dänemark mit 8,0% des BIP. Deutlich besser schneidet die Schweiz ab, wenn man die Ausgaben pro Einwohner betrachtet.

Zu den öffentlichen Ausgaben für Bildung kommen private hinzu. So finanzieren die Betriebe die Berufsbildung im Jahr 2007 mit 2,9 Milliarden.

Fast alle Kinder besuchen den Kindergarten ...

151 700 Kinder (97%) besuchen den Kindergarten. Dieser Bestand könnte in den nächsten Jahren um bis zu 10% steigen aufgrund der steigenden Anzahl Geburten und des neuen nationalen Schulkonkordats (Harmos). Kindergärten sind – zusammen mit den Primarschulen – die häufigsten «Schulen»: es gibt 5000 von ihnen. Der Schüleranteil an nicht-subventionierten Privatschulen beträgt in der Vorschule 9,4% und ist deutlich höher als in der Primarstufe (2,8%). Auf dieser Stufe betreut jeweils eine einzelne

Vue d'ensemble

Dépenses pour l'éducation: 5,5% du PIB

En 2007, les pouvoirs publics suisses ont investi 27 milliards de francs pour l'éducation. Dans une comparaison internationale menée en 2006, cela représentait 5,5% du PIB. Quant au Danemark, il a fait avec 8,0% le plus gros effort parmi les pays de l'OCDE, dont l'investissement moyen se situe à 5,3%. La position de la Suisse est nettement meilleure si l'on considère les dépenses par habitant.

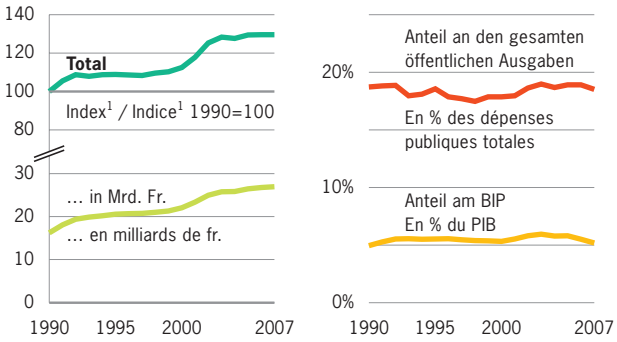
Aux investissements publics s'ajoutent les sources privées de financement. A titre d'exemple, les entreprises ont consacré en 2007 2,9 milliards de francs à la formation professionnelle.

Presque tous les enfants vont à l'école enfantine ...

Quelque 151 700 enfants (97%) fréquentent le degré préscolaire. Ce nombre devrait augmenter de quelque 10% au cours des prochaines années en raison de la reprise démographique et du nouveau concordat scolaire suisse (Harmos). Ensemble avec les écoles primaires, les 5000 écoles enfantines que compte la Suisse forment le «gros» des écoles. La part des enfants qui fréquentent des écoles non subventionnées est de 9,4% au degré préprimaire et de seulement 2,8% au degré pri-

Öffentliche Bildungsausgaben **G 15.1**

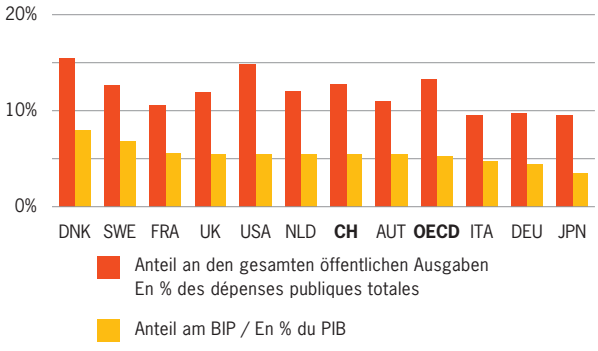
Dépenses publiques d'éducation



1 Zu Preisen von 2005 / Aux prix de 2005

Öffentliche Bildungsausgaben in div. Ländern 2006 **G 15.2**

Dépenses publiques d'éducation dans divers pays, en 2006



Lehrkraft eine Kindergruppe – diese gesamthaft 13 800 Lehrkräfte sind zu 95,6% weiblich.

In allen Schweizer Kantonen haben die Kinder vor dem Eintritt in die obligatorische Schule ein Anrecht auf eine «Vorschulerziehung» von mindestens einem Jahr (zuweilen auch zwei). Der Besuch des Kindergartens ist in den meisten Kantonen freiwillig und – abgesehen von einigen Spezialfällen – unentgeltlich. Die meisten Kinder besuchen den Kindergarten während 2 Jahren, einige während 3 Jahren (vor allem im Tessin). Im Schuljahr 2007/08 besuchten 39% der 4-jährigen Kinder den Kindergarten und im Alter von 5 Jahren 92%. 39% der 6-Jährigen gehen in die Primarschule, und im Alter von 7 Jahren sind es fast alle (96%).

… und die Primarschule

Die obligatorische Schule dauert in allen Kantonen 9 Jahre. Sie ist in der ganzen Schweiz in zwei Zyklen unterteilt, die Primarstufe und die Sekundarstufe I. Auf der Primarstufe findet der Unterricht im leistungsdurchmischten Klassenverband statt und wird meist durch Generalisten erteilt. Auf der Sekundarstufe I unterrichten vermehrt Fachlehrkräfte leistungsdifferenzierte Klassen. Die Leistungsdifferenzierung findet in allen Kantonen statt, ist aber von Kanton zu Kanton unterschiedlich organisiert.

2007/08 gibt es 445 100 Primarschülerinnen und -schüler (30% aller Lernenden), von denen 2,8% eine private Schule besuchen. Auch auf dieser Bildungsstufe wird der Schülerbestand, nach einem Rückgang in den kommenden Jahren, ab 2013/14 wieder steigen. Rund 42 200 Lehrkräfte (79,7% davon weiblich), die zusammen 27 900 Vollzeitstellen besetzen, betreuen die 22 300 Klassen.

Selektion auf Sekundarstufe I

Die 298 400 Schülerinnen und Schüler der Sekundarstufe I machen 20% aller Lernenden aus. Ihre Zahl wird in den nächsten Jahren bis 2016 stark abnehmen 4,8% der Schulkinder besuchen eine private Schule. Insgesamt gibt es rund 1900 Schulen. Sie sind im Durchschnitt grösser als die Primarschulen – eine Folge der in den höheren Schulstufen zunehmenden Zentralisierung.

maire. On recense à ce niveau 13 800 enseignants (dont 95,6% de femmes).

Tous les cantons offrent une formation préprimaire en école enfantine, à suivre une année au moins (souvent deux). Dans la plupart des cantons, cette formation n'est pas obligatoire mais elle est partout gratuite, hormis quelques cas spéciaux. La plupart des enfants font deux ans d'école enfantine, quelques-uns trois ans (au Tessin surtout). Au cours de l'année scolaire 2007/08, 39% des enfants de quatre ans et 92% des enfants de cinq ans allaient à l'école enfantine, tandis que 39% des enfants de six ans et 96% des enfants de sept ans avaient commencé l'école primaire.

… et à l'école primaire

Dans tous les cantons, la scolarité obligatoire dure 9 ans. Elle comporte deux degrés, le primaire et le secondaire I. Au degré primaire, l'enseignement est dispensé sans distinction du niveau des élèves, par des généralistes la plupart du temps. Au degré secondaire I, ce sont généralement des spécialistes de matières qui dispensent l'enseignement à des classes aux niveaux homogènes. Tous les cantons dispensent un enseignement différencié selon le niveau des élèves, mais chaque canton le fait selon sa propre réglementation.

Notre pays comptait 445 100 élèves de primaire en 2007/08 (30% de tous les élèves et étudiants). 2,8% d'entre eux fréquentaient une école privée. Les effectifs au niveau primaire diminueront au cours des prochaines années avant de se remettre à croître en 2013/14. Environ 42 200 enseignants (dont 79,7% de femmes), représentant 27 900 postes à plein temps, dispensent leur enseignement à 22 300 classes.

La sélection au degré secondaire I

Les 298 400 élèves du secondaire I représentent 20% de l'ensemble des élèves. Leur nombre est également appelé à se réduire sensiblement jusqu'en 2016, la diminution sera cependant moins marquée que dans le primaire. 4,8% des élèves fréquentent une école privée. Notre pays compte quelque 1900 écoles

Schulstufen – Überblick **TT 15.1**
Degrés de formation – survol

	Schüler, Studierende 2007 Elèves et étudiants 2007		Lehrkräfte 2007/08 Enseignants 2007/08		Schulen 2007/08 Ecoles 2007/08		Öffentliche Ausgaben 2007 Dépenses publiques 2007	
	Total	Frauen in % Femmes en %	Total	Frauen in % Femmes en %	Total	davon privat dont privées	in Mio. Fr. en millions de fr.	
Vorschule	151 699	48,6	13 592	96,0	5 006	287	1 022,3	Préscolarité
Obligatorische Schule	788 072	48,7	74 501 [1]	66,3	6 141	610	11 467,2	Scolarité obligatoire
Sekundarstufe II (Allgemeinbildende Schulen und Berufsbildung)	329 890	46,7	13 900 [2]	42,3	893	272	5 514,7	Degré secondaire II (Ecoles de formation générale et formation professionelle)
Tertiärstufe (Höhere Berufsbildung, universitäre Hochschulen, Fachhochschulen und Pädagogische Hochschulen)	225 862	49,3	37 546 [3,4]	32,8	382 [5]	…	6 874,5	Degré tertiaire (Formation professionelle supérieure, hautes écoles universitaires, hautes écoles spécialisées et pédagogiques)

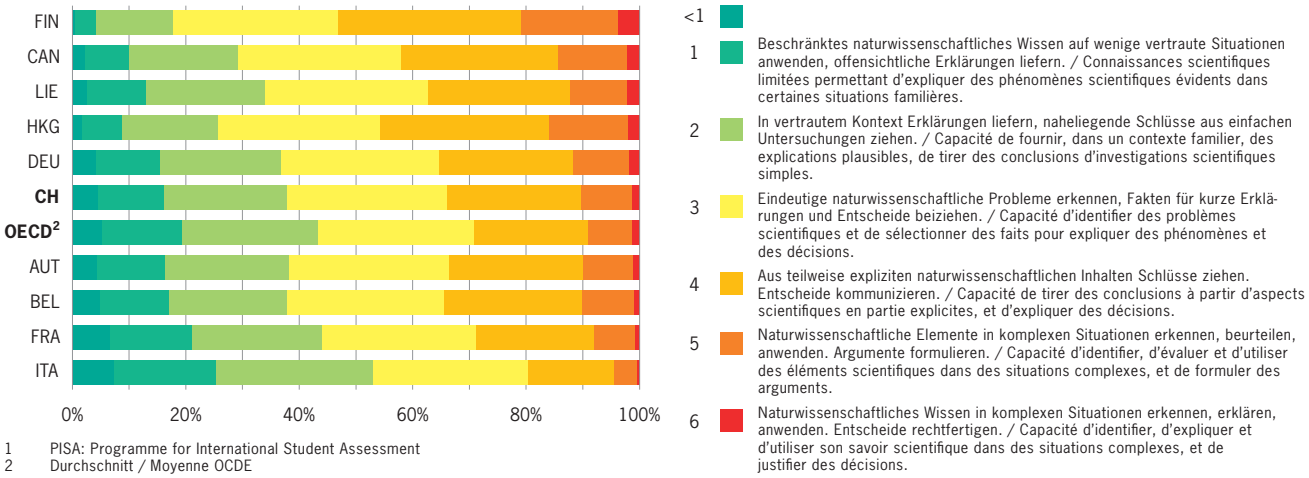
1 Ohne Schulen mit besonderem Lehrplan
2 Nur allgemeinbildende Schulen, ohne Berufsbildung
3 Ohne höhere Berufsbildung. Geschätzter Bestand
4 Die Daten für die Hochschulen beziehen sich auf das Kalenderjahr 2008
5 Universitäre Hochschulen und Fachhochschulen (nur integrierte)

1 Sans les écoles à programme d'enseignement spécial
2 Seul les écoles de formation générale, sans la formation professionnelle
3 Sans la formation professionnelle supérieure. Effectifs estimés
4 Les données des hautes écoles se réfèrent à l'année civile 2008
5 Hautes écoles universitaires et hautes écoles spécialisées (intégrées seulement)

PISA[1]: Kompetenzmessung bei Jugendlichen / PISA[1]: évaluation des compétences des jeunes **G 15.3**

Naturwissenschaften: Verteilung der 15-Jährigen auf Kompetenzniveaus 2006

Sciences: répartition des jeunes de 15 ans selon les niveaux de compétences, en 2006



1 PISA: Programme for International Student Assessment
2 Durchschnitt / Moyenne OCDE

29% der Schulkinder der 8. Klasse besuchen den Unterricht in Programmen mit Grundansprüchen – ein Anteil, der sich seit 1990 nicht verändert hat –, die übrigen folgen Programmen mit erweiterten Ansprüchen. Die 14 900 Klassen werden von 36 600 Lehrpersonen unterrichtet, von denen fast die Hälfte Männer sind und die zusammen 23 100 Vollzeitstellen besetzen. Aufgrund des proportional grossen und anhaltend steigendem Anteils an über 50-Jährigen unter den Lehrpersonen der obligatorischen Schule ist in den kommenden Jahren mit deutlich mehr Pensionierungen zu rechnen.

Sonderklassen und Sonderschulen

Nicht alle Schülerinnen und Schüler können dem normalen Lernprogramm (mit Grund- oder erweiterten Ansprüchen) folgen. Sie werden in ihrer Stammklasse zusätzlich gefördert oder aber in eine Sonderklasse (Kleinklasse) oder Sonderschule überwiesen. 2007/08 werden in der gesamten Schweiz 44 600 Schulkinder oder 5,7% in Sonderklassen oder -schulen unterrichtet. 1980 waren es erst 2,7%; der Anstieg lässt sich auf eine zunehmende Überweisung von ausländischen Schulkindern zurückführen.

Grosses oder durchschnittliches Interesse an Chemie

Bei der internationalen Erhebung PISA 2006 wurden die Kompetenzen und das Interesse der Schülerinnen und Schüler der 9. Klasse in verschiedenen naturwissenschaftlichen Themenbereichen gemessen. Daraus ging hervor, dass das Interesse für die Chemie am grössten war: Ungefähr 60% der Jugendlichen zeigten grosses oder durchschnittliches Interesse.

Zwischen dem Interesse an Naturwissenschaften und der naturwissenschaftlichen Leistung zeigt sich ein positiver Zusammenhang. In den französischsprachigen Kantonen stellt man ein signifikant höheres Interesse der Knaben an Naturwissenschaften fest. In den meisten anderen Kantonen ist der Geschlechterunterschied im Interesse gering.

In der Schweiz erwarten 23% der Jugendlichen, mit 30 Jahren in einem naturwissenschaftsbezogenen Beruf tätig zu sein (einschliesslich Berufe wie Ingenieurin oder Ingenieur, Ärztin oder

de degré secondaire I. Celles-ci sont généralement plus grandes que les écoles du degré primaire, en raison d'une centralisation accrue à ce niveau. 29% des élèves de 8e année suivent un programme aux exigences élémentaires, une proportion inchangée depuis 1990; les autres élèves reçoivent un enseignement aux exigences étendues. Quelque 36 600 enseignants, de sexe masculin pour près de la moitié, représentant 23 100 postes à plein temps, dispensent leur enseignement à 14 900 classes. En raison de la proportion actuellement élevée et croissante des enseignants âgés de plus de 50 ans, on assistera à un nombre important de départs à la retraite au niveau obligatoire ces prochaines années.

Classes et écoles spéciales

Certains élèves ne sont pas en mesure de suivre le programme d'enseignement normal (à exigences élémentaires ou étendues). Ils font l'objet d'une attention particulière dans leur classe d'origine ou sont placés dans une classe spéciale (classe de taille réduite) ou une école spéciale. En 2007/08, quelque 44 600 écoliers (5,7%) fréquentaient une classe ou une école spéciale, contre seulement 2,7% en 1980. Cette hausse est exclusivement due à l'augmentation du nombre d'enfants d'origine étrangère transférés dans des classes spéciales.

Beaucoup d'intérêt ou intérêt moyen pour la chimie

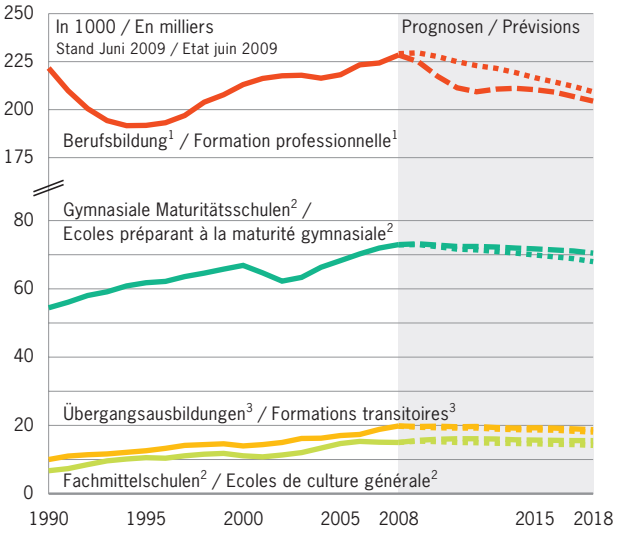
L'étude internationale PISA 2006 a mesuré les compétences et l'intérêt des élèves de 9e année dans différents domaines des sciences. Elle montre que les jeunes préfèrent la chimie et que 60% d'entre eux se disent très intéressés ou moyennement intéressés par cette branche.

On peut relever une relation positive entre l'intérêt et les résultats en sciences. Dans les cantons francophones, l'intérêt pour les sciences est significativement plus important chez les garçons. Pour les autres cantons, cette différence entre les sexes est moins prononcée.

23% des jeunes en Suisse envisagent d'exercer une activité professionnelle dans le domaine des sciences à 30 ans (incluant

Anzahl Schüler in der Sekundarstufe II **G 15.4**

Nombre d'élèves dans le degré secondaire II



1 Mit der Anlehre / Y compris la formation élémentaire
2 Ohne die Zusatzausbildung für Erwachsene / Sans la formation complémentaire des adultes
3 10. Schuljahr, andere allgemeinbildende Schulen, Vorlehre / 10e année, autres écoles de formation générale, pré-apprentissage

Szenario / Scénario:
- tendenziell-konjunkturell / tendanciel-conjoncturel
- neutral / neutre

Arzt, Optikerin oder Optiker), mit einem Tiefstwert im Kanton Thurgau (18%) und einem Höchstwert im französischsprachigen Wallis (31%).

Es sind keine bedeutenden Geschlechterdifferenzen in den naturwissenschaftlichen Berufsabsichten festgestellt worden. Nur 14% der Jugendlichen aus Klassen mit Grundansprüchen erwarten, eine naturwissenschaftliche Laufbahn einzuschlagen, im Vergleich zu 25% bei Jugendlichen aus Klassen mit erweiterten Ansprüchen beziehungsweise 29% bei hohen Ansprüchen.

Nachobligatorische Ausbildung: Einstieg oft schwierig, doch insgesamt erfolgreich

Die Sekundarstufe II, die auf die obligatorische Schule folgt, gliedert sich in der Schweiz in zwei Hauptstränge: die allgemeinbildende Ausbildung in gymnasialen Maturitätsschulen und Fachmittelschulen sowie die Berufsbildung. Insgesamt 329 900 Jugendliche besuchen 2007/08 eine solche Ausbildung. An den allgemeinbildenden Schulen unterrichten rund 13 100 Lehrkräfte, die 7700 Vollzeitstellen besetzen und fast alle Fachunterricht erteilen; der Frauenanteil beträgt in diesen Schulen 41,4%. Es gibt insgesamt zirka 970 Schulen. 5,6% der Schüler besuchen eine private Schule.

Der Übertritt in die Sekundarstufe II gestaltet sich für viele Jugendliche schwierig. Schulische Übergangslösungen erfreuen sich wachsender Beliebtheit. Heute gibt es in der Schweiz aber kaum mehr Jugendliche, die nach der obligatorischen Schule keine Berufslehre oder weiterführende Schule beginnen.

Am bedeutsamsten bleibt die berufliche Ausbildung

Die Berufsbildung ist anteilsmässig der wichtigste nachobligatorische Bildungsweg in der Schweiz. Rund zwei Drittel der Jugendlichen entscheiden sich nach der obligatorischen Schulzeit für eine

des professions comme ingénieur, médecin ou opticien). Cette part est la plus faible dans le canton de Thurgovie (18%) et la plus élevée dans celui du Valais (31%).

Aucune différence entre les sexes n'a été observée au niveau des attentes professionnelles dans le domaine des sciences. Seul 14% des jeunes issus de filières à exigences élémentaires envisagent une carrière scientifique, contre 25% des jeunes fréquentant une filière à exigences étendues et 29% de ceux suivant une filière à exigences élevées.

Accès relativement difficile aux formations postobligatoires

La fin de la scolarité obligatoire débouche sur le degré secondaire II, qui propose deux voies: les formations professionnelles et les formations générales, dans des écoles préparant à la maturité ou des écoles dites de culture générale. 329 900 jeunes suivaient de telles formations en 2007/08. Dans les écoles de formation générale on compte quelque 13 100 enseignants, presque tous spécialisés, représentant 7700 postes à plein temps; la part des femmes est de 41,4%. Les établissements de degré secondaire II sont au nombre de 970. 5,6% des élèves fréquentent une école privée.

Pour bien des jeunes, le passage dans le secondaire II est semé d'embûches. Les cours de raccordement attirent donc de plus en plus de monde. En Suisse, les jeunes qui ne commencent pas un apprentissage professionnel ou qui ne poursuivent pas leurs études après l'école obligatoire sont désormais très rares.

La formation professionnelle en première position

La formation professionnelle est la voie de formation postobligatoire la plus fréquentée en Suisse. Environ deux tiers des jeunes ayant achevé leur scolarité obligatoire choisissent de commencer une formation professionnelle, contre un tiers qui entrent dans une école de formation générale. Durant les années 1990 – donc dans une période de basse conjoncture – la formation professionnelle avait momentanément perdu de son importance au profit de la formation générale. Elle ne progresse à nouveau que depuis 1998. Selon les scénarios pour les années à venir, la formation professionnelle pourrait perdre du terrain face à la formation générale au niveau du nombre d'apprenants.

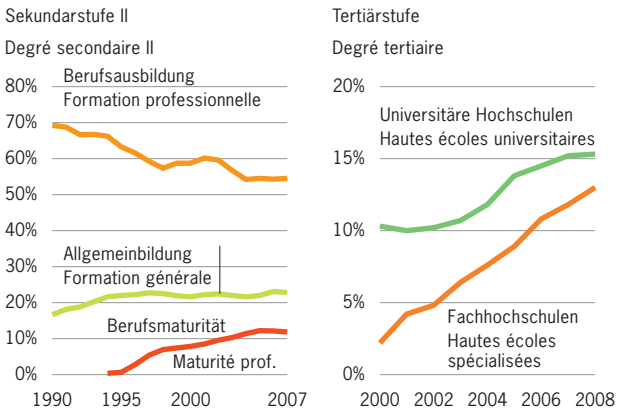
Croissance du nombre des maturités (professionnelles)

Une part croissante des jeunes qui suivent une formation professionnelle optent pour la maturité professionnelle. En 2007, 11,8% des jeunes détenaient un tel diplôme. Etant donné que le taux de maturités gymnasiales s'élève à 19,2% (en hausse de presque 6 points par rapport à 1990), un peu moins d'un tiers du groupe d'âges concerné remplit les conditions pour entrer dans une haute école.

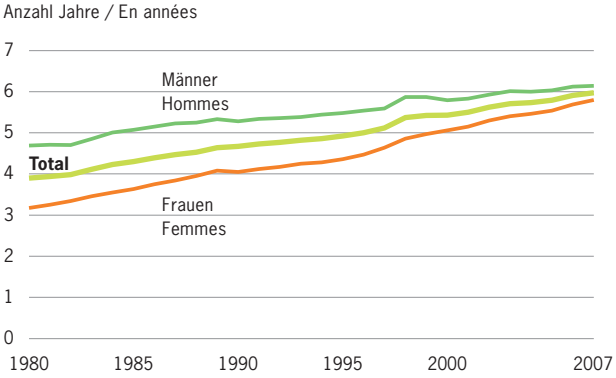
Essor des hautes écoles

Depuis 1990, le nombre d'étudiants débutants dans les hautes écoles universitaires (universités cantonales et EPF) a progressé de 30% pour atteindre 18 100 au cours du semestre d'automne 2008/2009. Selon les prévisions, il devrait se trouver entre 18 000 et 20 000 d'ici à 2018. Au cours du semestre d'automne

Abschlussquoten / Taux de diplôme **G 15.5**



Dauer der nachobligatorischen Ausbildung **G 15.6**
Durée de la formation postobligatoire



solche (ein Drittel für eine allgemeinbildende Schule). Im Verlauf der 1990er Jahre – in einer Zeit der konjunkturellen Schwäche – hat die Berufsbildung gegenüber der allgemeinen schulischen Bildung vorübergehend etwas an Bedeutung verloren. Erst ab 1998 nimmt ihr Anteil wieder zu. Nach den Szenarien für die kommenden Jahre könnte die Berufsbildung gegenüber der schulischen Allgemeinbildung abnehmen, was die Anzahl Lernende angeht.

Wachsende Zahl der (Berufs-)Maturitäten

Die Jugendlichen in einer Berufsbildung streben immer häufiger auch die Berufsmaturität an. 2007 verfügen 11,8% der Jugendlichen über einen solchen Abschluss. Zählt man die Quote der gymnasialen Maturitäten dazu – sie beträgt 19,2% und hat seit 1990 um knapp 6 Prozentpunkte zugenommen –, so erfüllt ein knappes Drittel der jüngsten Generation die Voraussetzungen für einen Hochschulbesuch.

Expansion des Hochschulbereichs

Die Zahl der Eintritte in die universitären Hochschulen (kantonale Universitäten und ETH) hat seit 1990 um 30% zugenommen und erreichte im Herbstsemester 2008/09 18 100; gemäss Studierendenprognosen wird sie bis 2018 zwischen 18 000 und 20 000 liegen. An Fachhochschulen oder Pädagogischen Hochschulen haben im Herbstsemester 2008/09 rund 16 100 Personen ein Studium aufgenommen; nach den Prognosen wird die Zahl der Eintritte im Jahr 2018 dann zwischen 17 500 und 18 000 liegen. Wie bereits heute werden die Fach- und die pädagogischen Hochschulen dann fast die Hälfte aller Eintritte auf sich vereinen.

Neustrukturierung der Studiengänge in vollem Gange

Der Bologna-Prozess hat die Hochschullandschaft grundlegend verändert. Er bedeutet, dass zwei neue Studiengänge den langen ersten Studiengang bis zum Lizentiat oder Diplom ersetzen: der Bachelor-Studiengang (Regeldauer 3 Jahre) und der darauf aufbauende Master-Studiengang (Dauer: 1–2 Jahre).

Von den Eintretenden des Herbstsemesters 2008/09 haben 83% einen Bachelor-Studiengang gewählt, die übrigen 17% folgen einem traditionellen längeren Studiengang.

Guter Ausbildungsstandard

Knapp neun von zehn Personen machen einen Abschluss der Sekundarstufe II. Diese Abschlussquote variiert seit 1990 zwischen

2008/2009, quelque 16 100 personnes ont commencé une formation dans une haute école spécialisée ou dans une haute école pédagogique. D'après les prévisions, ce nombre devrait se situer entre 17 500 et 18 000 en 2018. Tout comme actuellement, les hautes écoles spécialisées et pédagogiques devraient accueillir près de la moitié des nouveaux étudiants.

Refonte totale des filières d'études

La Déclaration de Bologne a profondément modifié le paysage des hautes écoles. Selon celle-ci, deux nouveaux cursus remplacent le premier cycle d'études qui débouchait sur l'obtention d'une licence ou d'un diplôme universitaire ou encore d'un diplôme HES ou HEP. Il s'agit du cursus bachelor (d'une durée de 3 ans), suivi du cursus master (d'une durée de 1 à 2 ans).

83% des étudiants débutants au semestre d'automne 2008/2009 ont entamé un cursus bachelor, tandis que les 17% restants suivaient une filière traditionnelle.

Bon niveau de formation

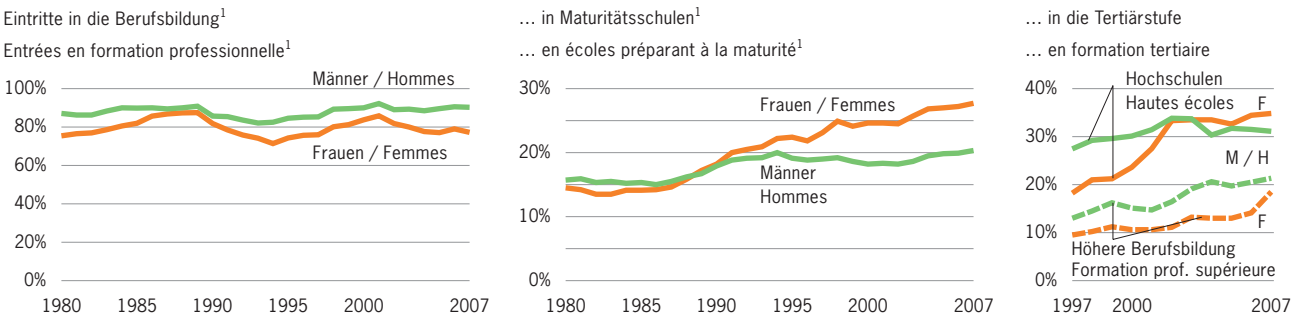
Près de neuf personnes sur dix suivent une formation du degré secondaire II. Depuis 1990, cette part oscille entre 85 et 90%; elle ne progresse donc plus. Les jeunes investissent de plus en plus de temps dans une formation postobligatoire: 6,0 ans en moyenne en 2007, contre 3,9 ans en 1980.

Le degré tertiaire se compose des formations des hautes écoles et de la formation professionnelle supérieure. Le taux de diplôme a augmenté de 7,3% (1991) à 27,6% (2008) dans les hautes écoles.

Influence de l'origine sociale sur la formation

Les études PISA le mettent en évidence: la situation socio-économique et culturelle des parents influence les performances de leurs enfants. Parce que l'origine sociale influence le parcours scolaire, la part des étrangers varie d'un degré d'enseignement à l'autre. Elle est particulièrement importante dans les écoles à programme d'enseignement spécial (44%) et dans celles aux exigences élémentaires du degré secondaire I (33%). Elle n'atteint en revanche que 5% environ dans les hautes écoles (chiffres de 2007, sans les étudiants étrangers venus en Suisse uniquement pour leur formation). 21% des étrangers de 18 à 24 ans ne suivent pas de formation et n'ont pas achevé de formation du degré secondaire II, contre seulement 6% des Suisses du même âge.

Bildungsbeteiligung: geschlechtsspezifische Unterschiede / Participation à la formation: différences entre les sexes **G 15.7**



1 Die Summe der Eintritte ist grösser als 100%, weil für eine Person mehrere Eintritte möglich sind. / Le total des entrées dépasse 100% (plusieurs entrées par personne possibles).

85 und 90%, nimmt also nicht mehr zu. Die Jugendlichen investieren immer mehr Zeit in die nachobligatorische Ausbildung: 2007 sind es im Durchschnitt 6,0 Jahre, 1980 waren es 3,9 Jahre.

Die Tertiärstufe besteht aus den Ausbildungen der Hochschulen und der höheren Berufsbildung. Bei den Hochschulen ist die Diplomquote von 7,3% (1991) auf 27,6% (2008) gestiegen.

Bildung abhängig von sozialer Herkunft

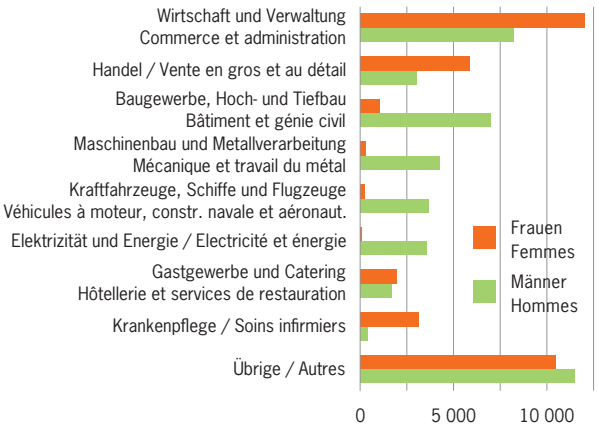
Die PISA-Studien belegen: Die sozioökonomische und kulturelle Situation der Eltern hat einen grossen Einfluss auf die Leistungen der Jugendlichen. Wie stark die soziale Herkunft die Bildungslaufbahn beeinflusst, geht auch aus dem je nach Bildungsstufe unterschiedlichen Ausländeranteil hervor: dieser beträgt in den Schulen mit besonderem Lehrplan 44% und auf der Sekundarstufe I mit Grundansprüchen 33%, auf der Hochschulstufe dagegen nur rund 5% (2007; ohne ausländische Studierende, die ausschliesslich für das Studium in die Schweiz kamen); 21% der 18- bis 24-jährigen Ausländer, aber nur 6% der gleichaltrigen Schweizer sind nicht in Ausbildung und haben die Sekundarstufe II nicht abgeschlossen.

Geschlechterunterschiede abgebaut: Die Frauen haben aufgeholt

Von der Bildungsexpansion der letzten Jahrzehnte haben vor allem die Frauen profitiert. Die geschlechtsspezifischen Bildungsunterschiede haben sich laufend verringert. Heute beginnen praktisch

Eintritte in die berufliche Grundbildung 2007/08 **G 15.8**

Entrées en formation professionnelle, en 2007/08



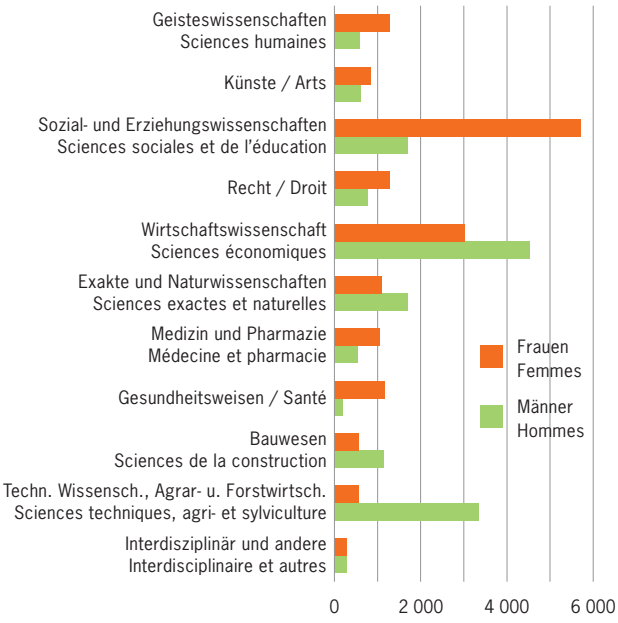
Les femmes ont largement rattrapé leur retard

Les femmes sont les principales bénéficiaires de l'essor de la formation au cours des dernières décennies. Les différences entre les sexes n'ont cessé de s'estomper. De nos jours, on compte presque autant de femmes que d'hommes qui commencent et qui terminent une formation postobligatoire. Les hommes continuent cependant de suivre des études plus longues et leur taux d'admission au degré tertiaire est plus élevé. Les filles réussissent mieux la scolarité obligatoire: elles redoublent moins souvent, sont plus rarement placées dans une classe spéciale et sont relativement plus nombreuses à fréquenter un programme d'école à exigences élevées au degré secondaire I. A la fin de la scolarité obligatoire, elles disposent – selon l'étude PISA – de meilleures capacités en lecture que les garçons, mais sont moins bonnes que ces derniers en mathématiques. On pense, non sans raison, que cette infériorité des filles en mathématiques est liée à une conception traditionnelle de leur rôle sociale.

Le choix des filières fait toutefois apparaître des différences particulièrement nettes aussi bien au niveau de la formation professionnelle qu'au niveau des hautes écoles: certaines filiè-

Eintritte[1] in Hochschulen (Universität und FHS) **2008** **G 15.9**

Entrées[1] dans une haute école (Université et HES)**, en 2008**

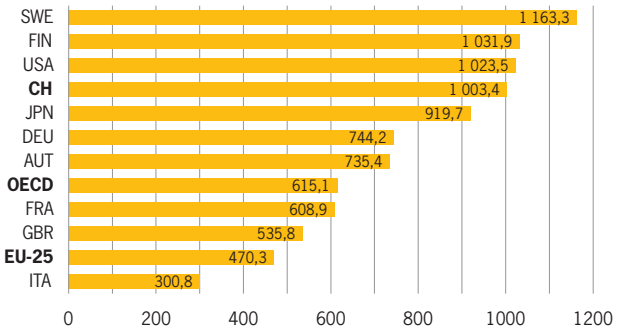


1 Auf Stufen Lizenziat/Diplom und Bachelor / Aux niveaux licence/diplôme et bachelor

F+E: Ausgaben pro Einwohner 2004 **G 15.10**

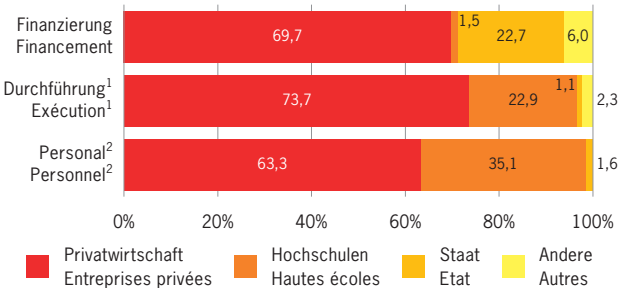
R-D: dépenses par habitant, en 2004

In $ (Kaufkraftparitäten) / En $ (parités de pouvoir d'achat)



F+E: Finanzierung, Durchführung und Personal 2004 **G 15.11**

R-D: financement, exécution et personnel, en 2004



1 Total 13 100 Mio. Franken / Au total 13 100 millions de francs
2 Total 52 250 Vollzeitäquivalente / Au total 52 250 équivalents plein temps

gleich viele Frauen wie Männer eine nachobligatorische Ausbildung und schliessen sie auch ab. Weiterhin sind aber Männer länger in Ausbildung als Frauen und ist ihre Eintrittsquote in die Tertiärstufe höher. Mädchen sind in der obligatorischen Schule erfolgreicher: sie repetieren seltener eine Klasse, werden seltener in eine Sonderklasse versetzt, und auf der Sekundarstufe I besuchen sie häufiger anforderungsreiche Schultypen. Am Ende der obligatorischen Schulzeit verfügen sie – wie die PISA-Studien zeigen – über bessere Lese-, aber schlechtere Mathematikfähigkeiten als die Jungen; vieles spricht dafür, dass dies wesentlich mit den Mustern alter Rollenverständnisse zusammenhängt.

Besonders deutliche Unterschiede bestehen bei der Wahl der Fachrichtung, und dies sowohl in der Berufsbildung als auch an den Hochschulen. Viele Zweige werden entweder von Frauen oder von Männern beherrscht. In der Berufsbildung überwiegen in Industrie und Handwerk die Männer, im Verkauf sowie in der Gesundheits- und Körperpflege die Frauen. In den Hochschulen zieht es die Männer eher in die Bereiche Technik, Naturwissenschaften und Wirtschaft, Frauen eher in die Geisteswissenschaften, ins Soziale und Gestalterische.

Die Frauen haben aufgeholt – und in den vergangenen zehn Jahren hat sich der Bildungsstand der Bevölkerung überhaupt stark verbessert, was sich durch einen Anstieg des Anteils von Personen mit Tertiärdiplom (Hochschuldiplom oder Abschluss der höheren Berufsbildung) auszeichnete. Dieser Anstieg hatte folgende Ursachen: der steigende Anteil von Absolventinnen und Absolventen in den jüngeren Altersklassen, die Verschiebung von Ausbildungen der Sekundarstufe II in die Tertiärstufe, die späte Tertiärisierung von Personen älter als 35 Jahre und die Einwanderung von gut ausgebildeten Menschen.

Gut dotierter Forschungsplatz Schweiz

Bei den Forschungs- und Entwicklungs-(F+E-)Ausgaben pro Kopf der Bevölkerung (kaufkraftbereinigt) erreicht die Schweiz 2004 einen Spitzenplatz unter den OECD-Ländern: Mehr geben nur Schweden, Luxemburg, Finnland und die USA aus. Die gesamten Ausgaben für F+E sind in der Schweiz von 8,3 Mrd. Franken im Jahr 1989 auf 13,1 Mrd. Franken im Jahr 2004 gestiegen.

Dominierende Rolle der Privatwirtschaft in der F+E

In der F+E der Privatwirtschaft arbeiteten 2004 in der Schweiz gut 33 085 Personen (Vollzeitäquivalente). Das sind fast doppelt

res sont suivies essentiellement par des femmes ou par des hommes. Les hommes sont majoritaires dans l'industrie et l'artisanat, tandis que les femmes prédominent dans la vente et dans les professions de la santé et dans des soins corporels. Dans le secteur des hautes écoles, les hommes donnent la préférence aux sciences techniques, aux sciences naturelles et à l'économie, les femmes ont une plus grande prédilection pour les sciences humaines, le travail social et les arts appliqués.

Les femmes ont rattrapé leur retard – et ces dix dernières années le niveau de la formation de la population de la Suisse s'est fortement accru en raison d'une hausse de la proportion de diplômés du niveau tertiaire (diplôme d'une haute école ou de formation professionnelle supérieure). Cette progression a plusieurs origines: la proportion croissante de diplômés dans les classes d'âges jeunes, le transfert de formations du degré secondaire II au degré tertiaire, l'arrivée d'un nombre croissant de personnes de plus de 35 ans dans des formations du degré tertiaire et l'émigration en Suisse de personnes bénéficiant d'un bon niveau de formation.

La recherche: un secteur bien doté

En termes de dépenses de recherche et développement (R-D) par habitant, corrigées des différences de pouvoir d'achat, la Suisse occupe en 2004 le groupe de tête parmi les pays de l'OCDE; seuls la Suède, le Luxembourg, la Finlande et les Etats-Unis dépensent davantage. Les dépenses totales engagées en Suisse pour la recherche et le développement (R-D) sont passées de 8,3 milliards de francs en 1989 à 13,1 milliards de francs en 2004.

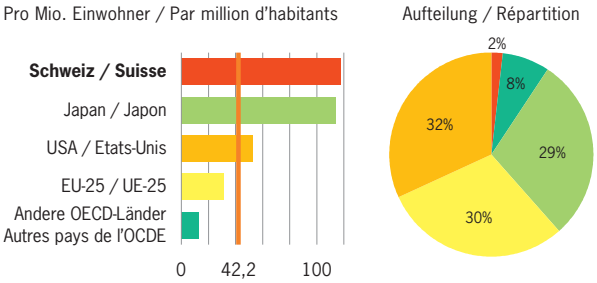
Rôle prépondérant de l'économie privée dans la R-D

En 2004, le secteur privé employait 33 085 personnes (équivalents plein temps) dans la R-D en Suisse. Ce chiffre représente près du double des effectifs de R-D des hautes écoles (18 355). Les entreprises privées financent également la majeure partie des activités de R-D, à savoir 69,7%.

Ce sont principalement les entreprises de l'industrie de la branche «Pharmacie», de la branche «Machines», ainsi que les laboratoires de recherche qui pratiquent la R-D. Ces entreprises sont à l'origine de 67% des moyens injectés dans la R-D par le secteur privé. Il s'agit en général d'assez grosses entreprises. L'industrie pharmaceutique est la branche qui investit le plus:

Triadische Patentfamilien[1], im internationalen Vergleich 2007 **G 15.12**

Familles triadiques de brevets[1], comparaison internationale, en 2007

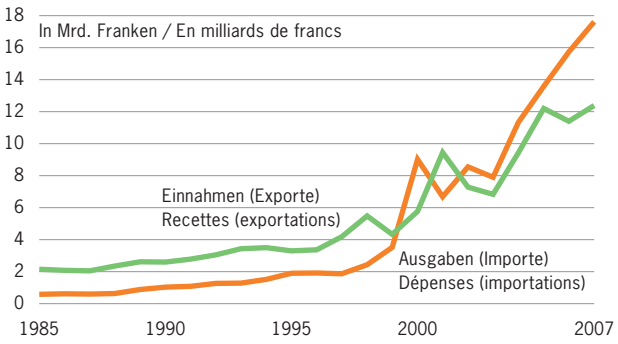


1 Siehe Glossar / Voir glossaire

Mittelwert der OECD-Länder / Moyenne des pays de l'OCDE

Technologische Zahlungsbilanz der Schweiz **G 15.13**

Balance des paiements technologiques de la Suisse



so viele wie an den Hochschulen (18 355). Die Privatwirtschaft finanziert auch den grössten Teil der gesamten F+E-Aktivitäten, nämlich 69,7%. F+E gibt es vor allem in den Branchen Pharma, Maschinen sowie Forschung und Entwicklung. 67% der privatwirtschaftlichen F+E-Mittel entfallen auf sie. In der Regel handelt es sich dabei um grössere Unternehmen. Am meisten gibt die Pharmabranche aus: 3,6 Mrd. Franken – mehr als die Summe der F+E-Ausgaben aller Hochschulen und Forschungsanstalten der ETH (3 Mrd. Franken). Der Sektor Bund konzentriert sich weniger auf die Durchführung von F+E als vielmehr auf die Schaffung von günstigen Rahmenbedingungen für die Entwicklung von F+E.

Forschungsengagement von Privatunternehmen im Ausland

Die Aussicht auf die Erschliessung neuer Märkte, auf die raschere Nutzung aufstrebender Technologien sowie auf gut ausgebildetes und spezialisiertes Personal bewegt immer mehr Unternehmen dazu, ihre Forschungszentren ins Ausland zu verlegen. Schweizer Unternehmen haben 2004 in ihren ausländischen Filialen nahezu dieselben Mittel für Forschung und Entwicklung eingesetzt wie in der Schweiz: 9,6 Mrd. Franken gegenüber 9,7 Mrd. Franken im Ausland.

Viele Patente – viel Innovation?

Patente sind ein wichtiges Mass für den Output des Wissenschafts- und Technologiesystems. Die Zahl der Patentanmeldungen in einem Land ist allerdings weniger aussagekräftig als die der sogenannten Patentfamilien; eine Familie umfasst alle Patente, die bei verschiedenen Ländern zum Schutze einer und derselben Erfindung angemeldet worden sind. Die hier vorgestellte triadische Patentfamilie umfasst Patente, die sowohl beim Europäischen Patentamt (EPA) und beim japanischen Patentamt (JPO) angemeldet als auch vom «US Patent & Trademark Office» (USPTO) erteilt worden sind. Die Schweiz ist in der triadischen Patentfamilie mit einem Anteil von rund 2% gut vertreten und im Verhältnis zu ihrer Einwohnerzahl mit rund 118 triadischen Patentfamilien pro Million Einwohner das aktivste Land der OECD.

Technologische Zahlungsbilanz

Die technologische Zahlungsbilanz der Schweiz wies in der Vergangenheit Fluktuationen auf, blieb jedoch bis 2000 positiv. Seit 2001 weist sie aufgrund einer starken Zunahme der Ausgaben negative Saldi auf.

3,6 milliards de francs, soit plus que toutes les hautes écoles et les établissements de recherche des EPF réunis (3 milliards de francs). Le secteur de la Confédération, quant à lui, se consacre non pas tant à l'exécution de la R-D que sur la création de conditions-cadres favorables au développement de la R-D.

Engagement de l'économie privée à l'étranger

La perspective d'accéder à de nouveaux marchés, de s'approprier plus rapidement les technologies émergeantes et de profiter d'un personnel bien formé et spécialisé incite de plus en plus d'entreprises à délocaliser leurs centres de recherche à l'étranger. En 2004, les entreprises suisses ont effectué presque autant de recherche et développement dans leurs filiales à l'étranger que dans leur pays: 9,6 milliards de francs contre 9,7 milliards en Suisse.

Augmentation du nombre de brevets: synonyme de plus d'innovation?

Les brevets constituent une unité de mesure importante de la production du système scientifique et technologique. Le nombre des demandes de brevets déposées dans un pays est cependant moins significatif que celui des familles de brevets; une famille de brevets est définie par l'ensemble des brevets déposés dans plusieurs pays pour protéger une invention unique. Les familles «triadiques» présentées regroupent les brevets déposés à l'Office européen des brevets (OEB) et à l'Office japonais des brevets (JPO), ainsi que les brevets délivrés par l'US Patent & Trademark Office (USPTO). Les brevets suisses sont bien représentés dans ces trois offices puisqu'ils formaient environ 2% de l'ensemble des familles triadiques. En 2007, la Suisse, avec 118 brevets (familles triadiques) par million d'habitants était le pays le plus actif de l'OCDE dans ce domaine.

Balance des paiements technologiques

En Suisse, la balance des paiements technologiques fluctue mais reste positive jusqu'en 2000. Depuis 2001 la forte croissance des paiements est responsable des soldes négatifs.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen im Bereich Bildung und Wissenschaft

M 15

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Analyseeinheit	Regionale Gliederung
Statistik der Schüler und Studierenden	Kantone, BFS	Jährlich	1978	Vollerhebung oder Registererhebung, Bestandeserhebung, Individual- und Gruppendaten	Lernende	Schweiz, Kantone, Gemeinden
Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen	Kantone, BFS	Jährlich	1993	Vollerhebung, Registererhebung, Bestandeserhebung	Personen, Anstellungen, Pensum in Vollzeitäquivalenten	Schweiz, Kanton
Statistik der Finanzen und Kosten im Bildungswesen	Gemeinden, Kantone, EFV, BFS	Jährlich	...	Vollerhebung (Bund, Kantone, Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern), Schätzungen (kleine Gemeinden)	Kanton	Schweiz, Kanton
Statistik der Abschlüsse und Diplome	Kantone, Bundesämter	Jährlich	...	Vollerhebungen, Ereigniszählungen pro Kalenderjahr	Ausgestellte Zertifikate, Diplome	Schweiz; Kanton; teilweise Institution (Schule)
Erhebung der Berufslehren und Lehrabschlussprüfungen	BFS und kant. Berufsbildungsämter	Jährlich	1934	Vollerhebung	Lehrlinge	Kanton
Bildungsprognosen	BFS	Jährlich[1]	...	Synthesestatistik	Studierende, Abschlüsse, Lehrkörper	Schweiz; Kantone, Grossregionen, Hochschulen
Kompetenzmessung (PISA)	BFS, EDK	Alle 3 Jahre	2000 – 2006	Stichprobenerhebung (2006: rund 25 000 getestete Schüler)	15-Jährige und Neuntklässler(innen)	Schweiz; Sprachregionen; teilweise Kantone
Statistik der Weiterbildung	BFS	Jährlich	1996	Stichprobenerhebung im Rahmen der Schweizerischen Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	Personen	Schweiz; Sprachregionen
Statistik der Studierenden und Abschlüsse (Hochschulen)	BFS, Hochschulen	Jährlich	...	Vollerhebung	Studierende und Abschlüsse der Hochschulen	Schweiz; Hochschulen
Befragung der Hochschulabsolventen	BFS	Alle 2 Jahre	1981	Vollerhebung im Panel-Design. Postalische Befragung mit gleichzeitiger Möglichkeit des eSurvey	Absolvent/innen aus eidgenössisch anerkannten Fachhochschulen und Universitäten	Schweiz; Hochschulen
Soziale Lage der Studierenden	BFS	Alle 4 Jahre	2005	Onlinebefragung auf der Basis einer Stichprobe (10 000 Studierende der universitären Hochschulen/ETH und 10 000 Studierende der Fachhochschulen/Pädagogischen Hochschulen)	Studierende der Hochschulen (universitäre Hochschulen und Fachhochschulen)	Schweiz; Hochschulen
Statistik der kantonalen Stipendien und Darlehen	BFS, IKSK, SBF	Jährlich	2004	Vollerhebung	Stipendienbezügerinnen und -bezüger	Kanton
Finanzen der Hochschulen	BFS, BBT, Hochschulen	Jährlich	1998	Vollerhebung (universitäre Hochschulen sowie die vom Bund subventionierten Studiengänge der Fachhochschulen	Aufwand; Kosten	Schweiz; Hochschulen
Personal der Hochschulen	BFS, Hochschulen	Jährlich	1998	Vollerhebung (universitäre Hochschulen sowie die vom Bund subventionierten Studiengänge der Fachhochschulen	Personen, die am Stichtag an einer Hochschule angestellt sind	Schweiz; Hochschulen
Erhebung über F&E in den Privatunternehmen	BFS, economiesuisse	Alle 4 Jahre	1992[2]	Stichprobenerhebung (2004: 6230 befragte Unternehmen)	Ausgaben; Personal	Schweiz
Erhebung über F&E im Hochschulbereich	BFS	Alle 2 Jahre	1992[2]	Vollerhebungen bei Institutionen	Ausgaben; Personal	Schweiz; Institutionen (Standortkantone)
Erhebung über F&E des Bundes	BFS	Alle 2 Jahre	1986[2]	Vollerhebung	Ausgaben; Personal	Schweiz

1 Ab 2002

2 Erhebungen gab es schon früher. Ab dem angegebenen Jahr können Zeitreihen erstellt werden.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de l'éducation et de la science M 15

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode	Unité d'analyse	Ventilation régionale
Statistique des élèves et des étudiants	Cantons, OFS	Annuelle	1978	Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs, données individuelles et données agrégées	Elèves/étudiants	Suisse, cantons, communes
Statistique des enseignants et du personnel de l'éducation	Cantons, OFS	Annuelle	1993	Relevé exhaustif ou relevé fondé sur les registres, relevé des effectifs	Personnes, postes, enseignement en équivalents plein temps	Suisse, cantons
Statistique des dépenses publiques d'éducation	Communes, cantons, AFF, OFS	Annuelle	…	Relevé exhaustif (Confédération, cantons, communes de plus de 4000 habitants), estimations (petites communes)	Cantons	Suisse, cantons
Statistique des examens finaux et des diplômes	Cantons, offices fédéraux	Annuelle	…	Relevés exhaustifs, dénombrement des événements par année civile	Certificats et diplômes délivrés	Suisse; cantons; en partie institutions (écoles)
Enquête des apprentissages et des examens de fin	OFS, offices cantonaux de formation professionnelle	Annuelle	1934	Enquête exhaustive	Apprentis	Cantons
Prévisions dans le domaine de l'éducation	OFS	Annuelle [1]	…	Statistique de synthèse	Etudiants, diplômes, corps enseignant	Suisse; cantons, grandes régions, hautes écoles
Compétences des élèves (PISA)	OFS, CDIP	Triennale	2000 – 2006	Enquête par sondage (2006: environ 25 000 élèves testés)	Elèves de 15 ans et de neuvième	Suisse; régions linguistiques, en partie: cantons
Statistique de la formation continue	OFS	Annuelle	1996	Enquête par sondage dans le cadre de l'enquête suisse sur la population active (ESPA)	Personnes	Suisse; régions linguistiques
Statistique des étudiants et des examens finaux (hautes écoles)	OFS, hautes écoles	Annuelle	…	Enquête exhaustive	Etudiants et examens finaux des hautes écoles	Suisse; hautes écoles
Enquête auprès des nouveaux diplômés	OFS	Bisannuelle	1981	Enquête exhaustive par panel. Enquête écrite/par voie postale et possibilité simultanée de eSurvey	Tous les nouveaux diplômés des hautes écoles spécialisées ou universitaires reconnues par la Confédération	Suisse; hautes écoles
Situation sociale des étudiants	OFS	Quadriennale	2005	Enquête en ligne (par Internet) auprès d'un échantillon (10 000 étudiants des universités/EPF et 10 000 étudiants des hautes écoles spécialisées et pédagogiques)	Etudiants des hautes écoles (universitaires et spécialisées)	Suisse; hautes écoles
Statistique des bourses et prêts d'études cantonaux	OFS, CIBE, SER	Annuelle	2004	Enquête exhaustive	Bénéficiaires des bourses	Cantons
Finances des hautes écoles	OFS, OFFT, hautes écoles	Annuelle	1998	Enquête exhaustive (hautes écoles universitaires et filières subventionnées par la Confédération des hautes écoles spécialisées)	Dépenses; coûts	Suisse; hautes écoles
Personnel des hautes écoles	OFS, hautes écoles	Annuelle	1998	Enquête exhaustive (hautes écoles universitaires et filières subventionnées par la Confédération des hautes écoles spécialisées	Personnes qui travaillaient le jour fixé dans une haute école suisse	Suisse; hautes écoles
R-D de l'économie privée	OFS, economiesuisse	Quadriennale	1992 [2]	Enquête par sondage (6230 entreprises interrogées en 2004)	Dépenses; personnel	Suisse
R-D des hautes écoles	OFS	Bisannuelle	1992 [2]	Relevés exhaustifs auprès d'institutions	Dépenses; personnel	Suisse; institutions (cantons possédant des hautes écoles)
R-D de la Confédération	OFS	Bisannuelle	1986 [2]	Relevé exhaustif	Dépenses; personnel	Suisse

1 Depuis 2002
2 Il y a eu des relevés avant cette date, mais c'est depuis cette année-là qu'il est possible d'établir des séries chronologiques.

Glossar

Bildungssystem
Grafik G 15.14 gibt einen Überblick über das Bildungswesen der Schweiz. Sie zeigt die hauptsächlichen Ausbildungsgänge, das annähernde Alter der Schüler bzw. Studierenden und die ungefähre Dauer der Ausbildungen. Der Gruppierung liegt die ISCED (International Standard Classification of Education) der UNESCO zugrunde.

EDK-Regionen
Die Schweizerische Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektoren (EDK) unterscheidet vier Regionen (Kantonsgruppen):
- Westschweiz und Tessin: Freiburg, Genf, Jura, Neuenburg, Tessin, Waadt, Wallis
- Innerschweiz: Luzern, Nidwalden, Obwalden, Schwyz, Uri, Zug
- Nordwestschweiz: Aargau, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Bern, Solothurn
- Ostschweiz: Appenzell A.-Rh., Appenzell I.-Rh., Glarus, Graubünden, St.Gallen, Schaffhausen, Thurgau, Zürich

Forschung und Entwicklung (F&E)
Forschung und experimentelle Entwicklung (F+E) ist systematische, schöpferische, wissenschaftliche Arbeit mit dem Zweck der Erweiterung des Kenntnisstandes, einschliesslich Erkenntnisse über den Menschen, die Kultur und die Gesellschaft, sowie deren Verwendung mit dem Ziel, neue Anwendungsmöglichkeiten zu finden.

FTE-Rahmenprogramme der EU
Die Europäische Union (EU) fasst in ihren FTE-Rahmenprogrammen, die über vier bis fünf Jahre laufen, jene Tätigkeiten zusammen, in denen die Forschung und die technologische Entwicklung (FTE) einer besonderen Anstrengung bedürfen. Dank dem 2004 geschlossenen Abkommen über wissenschaftliche und technologische Zusammenarbeit mit der EU kann die Schweiz nun gleichberechtigt an diesen europäischen Rahmenprogrammen teilnehmen.

ISCED
International Standard Classification of Education. Von der UNESCO definiertes, international verwendetes Klassifikationsschema des Bildungswesens.

Obligatorische Schule
Die obligatorische Schule gliedert sich in Primarstufe und Sekundarstufe I (der Besuch der Kindergärten ist gegenwärtig noch nicht obligatorisch). Sie dauert 9 Jahre. Der Eintritt erfolgt frühestens im 6. Lebensjahr. Die Sekundarstufe I beginnt in den meisten Kantonen mit dem 7. Schuljahr und wird im Gegensatz zur Primarstufe in Schultypen mit unterschiedlichen Leistungsniveaus eingeteilt. Die Sekundarstufe I bereitet auf eine Berufsbildung oder auf den Übertritt in weiterführende Schulen der Sekundarstufe II vor.

Glossaire

Balance des paiements technologiques (BPT)
La BPT est un indicateur qui mesure les transactions commerciales relatives aux transferts techniques internationaux. Elle enregistre les contreparties financières versées ou reçues pour l'acquisition ou l'exploitation de brevets, licences, marques, dessins, savoir-faire et services à contenu technique (y compris l'assistance technique), ainsi que pour les activités de R-D à caractère industriel réalisées à l'étranger.

CITE (ISCED en anglais)
Classification Internationale Type de l'Education. Schéma de classification des systèmes d'éducation défini par l'UNESCO et utilisé sur le plan international.

Classe
Par classe, on entend un groupe d'élèves qui reçoit un enseignement en commun (organisation) et le plus souvent identique (programme d'une année donnée). Une classe peut réunir une seule année de programme ou plusieurs.

Degré secondaire I
Voir sous «Ecole obligatoire».

Degré secondaire II
Le degré secondaire II, fait suite à l'école obligatoire et comporte deux voies, une formation générale et une formation professionnelle. Toutes deux peuvent amener à des études de niveau tertiaire mais la variante professionnelle peut aussi amener directement à la pratique d'un métier.

Degré tertiaire
Le degré tertiaire comprend deux types de formation principaux: la formation professionnelle supérieure et la formation en haute école. Pour accéder à la formation professionnelle supérieure il faut un titre (certificat, diplôme) du secondaire II ainsi que le bénéfice de quelques années d'expérience dans l'exercice d'une profession. Pour accéder à une haute école il faut, en principe, un titre (certificat, diplôme) du secondaire II. Le domaine des hautes écoles comprend les universités cantonales, les écoles polytechniques fédérales, les hautes écoles spécialisées et les hautes écoles pédagogiques.

Ecole obligatoire
Les neuf années de scolarité obligatoire se répartissent entre le degré primaire et le degré secondaire I (la fréquentation du jardin d'enfants n'est pour l'heure pas obligatoire). Les enfants sont âgés de six ans au minimum lorsqu'ils entrent à l'école obligatoire. Dans la plupart des cantons, la septième année de scolarité marque le début du degré secondaire I. A la différence du degré primaire, le degré secondaire comprend différents types d'enseignement correspondant à différents niveaux d'exigences. Le degré secondaire I prépare les jeunes à leur entrée dans une école professionnelle ou dans une école du degré secondaire II.

Schulabteilung, Schulklasse

Als Schulabteilung wird eine überwiegend gemeinsam unterrichtete Gruppe von Schülern bezeichnet (Organisation). Eine Klasse umfasst alle Abteilungen, welche im gleichen Pensum (Lehrinhalt eines Jahres) unterrichtet werden. Eine Abteilung ist in der Regel einklassig, kann aber auch mehrklassig sein. Die Ausdrücke «Klasse» oder «Schulklasse» werden bisweilen auch im Sinne von «Schulabteilung» verwendet.

Sekundarstufe I

Siehe «Obligatorische Schule».

Sekundarstufe II

Die Schulen der allgemein- und berufsbildenden Ausbildung schliessen sich an die obligatorischen Schulstufen an. Sie können – als berufliche Ausbildung – den direkten Eintritt ins Berufsleben eröffnen oder aber – wie die allgemeinbildenden Schulen – vorbereitend auf die Tertiärstufe ausgerichtet sein.

Technologische Zahlungsbilanz (TZB)

Die TZB ist ein Indikator, der die Geschäftstätigkeiten im Zusammenhang mit den internationalen Technologietransfers misst. Sie erfasst die bezahlten oder erhaltenen Gegenleistungen für den Erwerb oder die Verwendung von Patenten, Lizenzen, Warenzeichen, Modellen und Konstruktionen, von Know-how und technischen Dienstleistungen (einschliesslich technischer Hilfe) sowie im Ausland realisierte industrielle Forschung und Entwicklung.

Tertiärstufe

Die Höhere Berufsbildung ist Bestandteil der Tertiärstufe. Die Ausbildungsgänge führen zu Eidgenössischen Fachausweisen und Diplomen. Voraussetzung ist der Abschluss eines Diploms auf der Sekundarstufe II sowie praktische Berufserfahrung. Die Hochschulen sind ebenfalls Bestandteil der Tertiärstufe. Zu ihnen gehören die Universitäten (kantonal) und die Eidgenössischen Technischen Hochschulen, die Fachhochschulen und Pädagogischen Fachhochschulen. Voraussetzung ist in der Regel ein Abschluss auf Sekundarstufe II.

Triadische Patentfamilien

Von triadischen Patentfamilien spricht man, wenn zum Schutz derselben Erfindung Patente bei den drei wichtigsten Patentämtern angemeldet sind: beim Europäischen Patentamt (EPA), beim japanischen Patentamt (JPO) sowie beim US Patent & Trademark Office (USPTO).

Familles triadiques de brevets

Une familles de brevets dites triadiques regroupe tous les brevets déposés auprès des trois office des brevets les plus importantes pour protéger une invention unique: l'Office européen des brevets (OEB), l'Office japonais des brevets (JPO) et l'US Patent & Trademark Office (USPTO).

Programmes-cadres RDT de l'UE

L'Union européenne (EU) regroupe dans des programmes-cadres de quatre à cinq ans (RDT) les activités qui nécessitent des efforts particuliers en matière de recherche et de développement technologique. Grâce à l'accord de coopération scientifique et technologique conclu avec l'UE en 2004, la Suisse peut participer à ces programmes- en bénéficiant des mêmes droits que les partenaires de l'Union européenne.

Recherche et développement (R-D)

La recherche et le développement expérimental (R-D) englobent les travaux de création entrepris de façon systématique en vue d'accroître la somme des connaissances, y compris la connaissance de l'homme, de la culture et de la société, ainsi que l'utilisation de cette somme de connaissances pour de nouvelles applications.

Régions CDIP

La Conférence suisse des directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP) distingue quatre régions (groupes de cantons):

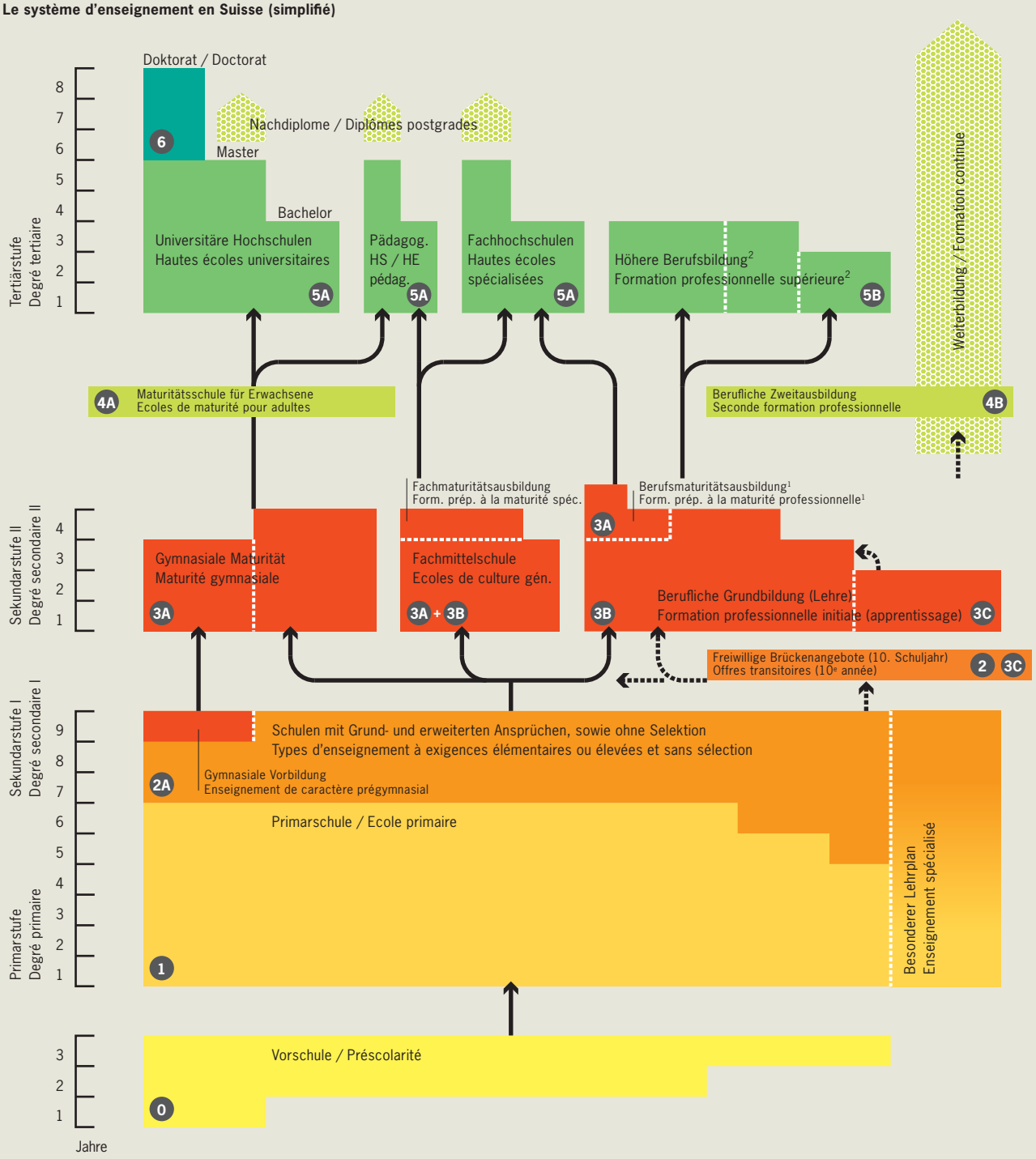
- Suisse romande et Tessin: Fribourg, Genève, Jura, Neuchâtel, Tessin, Vaud, Valais
- Suisse centrale: Lucerne, Nidwald, Obwald, Schwytz, Uri, Zoug
- Suisse du Nord-Ouest: Argovie, Bâle-Ville, Bâle-Campagne, Berne, Soleure
- Suisse orientale: Appenzell Rh.-Ext., Appenzell Rh.-Int., Glaris, Grisons, Saint-Gall, Schaffhouse, Thurgovie, Zurich

Système éducatif

Le graphique G 15.14 donne un aperçu du système éducatif suisse. Il montre les principales filières, l'âge approximatif des élèves et des étudiants et la durée des formations. Sa structure se fonde sur le schéma de classification CITE (Classification Internationale Type de l'Education) de l'UNESCO.

Das Bildungswesen in der Schweiz (vereinfacht) **G 15.14**

Le système d'enseignement en Suisse (simplifié)



0 1 2 2A 3A 3B 3C 4A 4B 5A 5B 6 ISCED-Klassifikationsschema der UNESCO, siehe Glossar
Schéma de classification CITE défini par l'UNESCO, voir glossaire

1 Parallel zur drei- oder vierjährigen beruflichen Grundbildung oder ein Jahr im Anschluss an die Lehre
Parallèlement aux trois ou quatre ans de la formation professionnelle initiale ou une année après l'apprentissage

2 Zur höheren Berufsbildung gehören Ausbildungsgänge an höheren Fachschulen (HF), die eidgenössischen Berufsprüfungen (BP), die eidgenössischen höheren Fachprüfungen (HFP) und vom Bund nicht reglementierte höhere Berufsprüfungen. / Font partie de la formation professionnelle supérieure les filières de formation des écoles supérieures, les examens professionnels fédéraux, les examens professionnels fédéraux supérieurs et les examens professionnels supérieurs non réglementés au niveau fédéral.

Daten

Données

Allgemeines
Généralités

Ausgewählte Bildungsindikatoren im internationalen Vergleich. 2007 **T 15.1.1**
Quelques indicateurs de la formation en comparaison internationale. En 2007

	Schweiz Suisse	Deutschland Allemagne	Frankreich France	Italien Italie	Österreich Autriche	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Vereinigtes Königreich Royaume-Uni	Dänemark Danemark	OECD Mittel OCDE (moyenne)	
Input											**Input**
Öffentliche Bildungsausgaben in % des BIP[1]	5,5	4,4	5,6	4,7	5,4	5,5	6,8	5,5	8,0	5,3	Dépenses publiques en % du PIB[1]
Jährliche Ausgaben pro Studierende auf Tertiärstufe in US$, kaufkraftbereinigt[1]	22 230	13 016	11 568	8 725	15 148	15 196	16 991	15 447	15 391	12 336	Dépenses unitaires annuelles, degré tertiaire, en équivalent dollar EU convertis à l'aide des parités de pouvoir d'achat[1]
Beteiligung											**Participation**
Bildungserwartung für ein fünfjähriges Kind unter gegenwärtigen Bedingungen, in Jahren	17,1	17,6	16,6	17,1	16,4	17,7	20,2	16,4	19,2	17,6	Espérance de scolarité pour un enfant de cinq ans aux conditions actuelles, en nombre d'années
Erwartete Ausbildungsjahre auf Tertiärstufe	2,3	2,3	2,7	3,1	2,4	3,0	3,6	2,8	3,6	3,1	Espérance de scolarité dans l'enseignement tertiaire
Output, Wirkungen											**Output, effets**
Abschlussquote auf Sekundarstufe II, gegenwärtig	89	100	...	85	...	...	74	89	85	82	Taux actuels d'obtention d'un diplôme de fin d'études secondaires (degré sec. II)
Abschlussquote auf Tertiärstufe (Hochschule), gegenwärtig	31	23	...	35	22	43	40	39	47	39	Taux d'obtention d'un premier diplôme tertiaire (hautes écoles)
Einkommensunterschiede zwischen Personen (25–64-jährig) mit Tertiärabschluss und Abschluss auf Sekundarstufe II (= Index 100)[2]											Différence de revenus entre les personnes (25–64 ans) ayant une formation de niveau tertiaire et celles ayant une formation du degré secondaire II (= indice 100)[2]
Frauen	156	159	147	143	160	159	127	181	126	...	Femmes
Männer	144	158	158	178	151	151	135	145	133	...	Hommes

1 Angaben 2006
2 Verschiedene Jahre

Quelle: OECD

1 Données de 2006
2 Données de différentes années

Source: OCDE

Szenarien im Bildungsbereich: Schülerinnen, Schüler, Studierende und Abschlüsse. Bestände in Tausend **T 15.1.3**
Scénarios dans le domaine de la formation: élèves, étudiants et titres décernés. Effectifs en milliers

	Hypothesen[1] / Hypothèses[1]	Beobachtungen / Observations			Prognosen (Stand: Juni 2009) / Prévisions (état: juin 2009)				
		2006	2007	2008[2]	2009	2010	2013	2018	
Vorschule und obligat. Schule: Lernende									**Préscolarité et école obligatoire: élèves**
Vorschule (öffentlich und privat	t / b	139,5	137,5	137,8	139,4	140,5	145,8	147,8	Degré préscolaire (public et privé
subventioniert)	h			139,4	142,5	145,2	155,6	157,7	subventionné)
Primarstufe (1.–6. Klasse)	t / b	482,3	477,9	472,6	465,7	461,2	456,1	474,9	Degré primaire (1re à 6e année)
	h			472,6	465,7	461,2	459,5	477,7	
Sekundarstufe I (7.–9. Klasse)	t / b	263,3	259,3	255,5	254,3	252,1	243,8	236,2	Degré secondaire I (7e à 9e année)
	h			255,5	254,3	252,1	243,8	238,6	
Sekundarstufe II: Lernende									**Degré secondaire II: élèves**
Berufliche Grundbildung	t / b	223,3	224,2	228,4	225,0	217,2	210,6	204,3	Formation professionnelle
(mit der Anlehre)	h			229,2	229,5	227,5	221,4	209,2	(avec la formation élémentaire)
Gymnasiale Maturitätsschulen (mit	t / b	70,3	72,0	72,9	73,0	72,3	71,0	68,0	Maturité gymnasiale (avec la formation
die Zusatzausbildung für Erwachsene)	h			73,0	73,3	72,8	72,3	70,5	complémentaire des adultes)
Fachmittelschulen (mit die	t / b	15,3	15,1	14,9	15,3	15,2	14,8	14,1	Ecoles de culture générale (avec la
Zusatzausbildung für Erwachsene)	h			15,0	15,6	15,9	16,0	15,5	formation complémentaire des adultes)
Übergangsausbildungen (10. Schuljahr Sek. I,	t / b	17,3	18,8	19,8	19,5	19,3	18,9	18,0	Formations transitoires (10e année sec. I,
Vorbereitungsschulen Sek. II, Vorlehre)	h			19,8	19,7	19,7	19,3	18,7	écoles préparatoires sec. II, préapprentis.)
Sekundarstufe II: Abschlüsse									**Degré secondaire II: titres**
Fähigkeitszeugnisse (EFZ) (mit den	t / b	62,7	61,5	65,9	67,0	67,6	61,5	61,7	Certificats fédéraux de capacité (CFC)
Anlehrausweisen und den Berufsattesten)	h				67,1	67,8	66,2	63,0	(avec les attestations de form. élém. et prof.)
Berufsmaturitäten	t / b	10,6	10,6	10,9	11,3	11,7	11,7	11,2	Maturités professionnelles
	h				11,5	12,1	11,7	11,5	
Gymnasiale Maturitäten	t / b	16,9	17,5	18,1	18,5	18,9	18,4	17,8	Maturités gymnasiales
	h				18,5	18,9	18,5	18,2	
Fachmittelschulabschlüsse	t / b	2,9	3,6	3,7	3,5	3,4	3,3	3,2	Certificats de culture générale
	h				3,5	3,4	3,7	3,5	
Berufsmaturitätsquote in %[3]	t / b	12,1	11,8	12,0	11,9	12,5	12,3	12,7	Taux de maturités professionnelles en %[3]
	h				12,2	12,9	12,2	12,9	
Gymnasiale Maturitätsquote in %[3]	t / b	19,5	19,2	19,7	19,8	20,2	20,4	20,9	Taux de maturités gymnasiales en %[3]
	h				19,8	20,2	20,6	21,5	
Hochschulen: Total der Studierenden									**Hautes écoles: total des étudiants**
Universitäre Hochschulen (UH)[4]	t / b	114,8	116,9	121,0	125,9	129,7	137,6	139,2	Hautes écoles universitaires (HEU)[4]
	h				126,1	130,1	139,5	145,9	
Fachhochschulen (FH) und	t / b	57,6	60,8	63,7	68,3	71,9	75,6	74,9	Hautes écoles spécialisées (HES)
pädagogische Hochschulen (PH)[4]	h				71,2	77,5	83,0	82,9	et hautes écoles pédagogiques (HEP)[4]
Hochschulen: Erstabschlüsse auf Niveau «Diplom»									**Hautes écoles: premiers examens de niveau «diplôme»**
Universitäre Hochschulen (UH)[5]	t / b	10,1	10,5	11,3	11,2	11,5	11,7	12,6	Hautes écoles universitaires (HEU)[5]
	h				11,2	11,5	11,9	13,1	
Hochschulen FH und PH[5]	m	10,1	11,3	12,5	12,6	12,8	14,2	14,6	Hautes écoles HES et HEP[5]
Abschlussquote UH in %[3,6]	t / b	14,5	15,2	15,3	15,1	15,1	14,4	14,0	Taux de diplômes HEU en %[3,6]
	h				15,1	15,1	14,4	14,5	
Abschlussquote FH + PH in %[3,6]	t / b	10,8	11,8	13,0	12,9	13,1	14,2	14,7	Taux de diplômes HES + HEP en %[3,6]
	h				12,9	13,1	14,3	14,8	

1 Vereinfachte Bezeichnung der Hypothesen der verschiedenen Szenarien. Hypothesen: t = tief / h = hoch / m = mittel
2 Prognosen für die Lernenden der Vorschule, der Primarstufe und der Sekundarstufe
3 Wohnbevölkerung gemäss dem Szenario BFS, AR-00-2005/2009
4 Studierende auf Niveau Bachelor, Diplomstudium oder Master
5 UH: Niveau Diplomstudium oder Master; FH + PH: Niveau Diplomstudium oder Bachelor
6 Erstabschlüsse auf Niveau Bachelor, Diplom oder Master. UH: Starke vorübergehende Zunahme zwischen 2005 und 2010 wegen der Bologna Reform

Quelle: Bundesamt für Statistik, Bildungsperspektiven und SHIS, bzw. SCENARIO

1 Caractérisation simplifiée des hypothèses des différents scénarios. Hypothèses: b = basse / h = haute / m = moyen
2 Prévisions pour les élèves des degrés préscolaire, primaire et secondaire
3 Population résidante selon le scénario OFS, AR-00-2005/2009
4 Etudiants de niveau bachelor, diplôme ou master
5 HEU: niveau diplôme ou master. HES + HEP: niveau bachelor ou diplôme
6 Premiers examens de niveau bachelor, diplôme ou master. HEU: fort accroissement temporaire entre 2005 et 2010 à cause de la réforme de Bologne

Source: Office fédéral de la statistique, Perspectives de la formation et SIUS, resp. SCENARIO

Schüler und Studierende. 2007/08 **T 15.2.1.1.1**

Elèves et étudiants. En 2007/08

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**1 506 818**	**48,3**	**22,2**	**5,9**	**0,3**	**Total**
Vorschule	**151 699**	**48,6**	**26,5**	**9,4**	**–1,0**	**Préscolarité**
Obligatorische Schule	**788 072**	**48,7**	**23,5**	**3,6**	**–1,2**	**Scolarité obligatoire**
Primarstufe	445 136	49,2	22,9	2,8	–1,0	Degré primaire
Sekundarstufe I	298 368	49,7	21,2	4,8	–1,1	Degré secondaire I
Schulen mit besonderem Lehrplan	44 568	37,1	43,9	2,7	–3,9	Ecoles à programme d'enseignement spécial
Sekundarstufe II	**329 890**	**46,7**	**16,3**	**5,6**	**1,3**	**Degré secondaire II**
Vorlehre	2 591	56,3	36,5	–	25,2	Préapprentissage
Anlehre	3 546	27,2	32,4	0,1	–12,4	Formation élémentaire
Berufliche Grundbildung	220 631	41,3	15,8	4,5	0,6	Formation professionnelle initiale
Berufsmaturität (nach Berufslehre)	6 158	46,8	9,9	5,9	14,1	Maturité professionnelle (après l'apprentissage)
Fachmittelschulen FMS	15 060	74,6	19,3	7,9	–1,6	Ecoles de culture générale
Andere allgemeinbildende Schulen	9 946	57,7	36,7	11,8	6,6	Autres écoles de formation générale
Maturitätsschulen	71 958	56,4	13,3	8,0	2,4	Ecoles préparant à la maturité
Schulen für Unterrichtsberufe	0	–	–	–	–100,0	Ecoles des professions de l'enseignement
Tertiärstufe	**225 862**	**49,3**	**20,3**	**7,4**	**5,3**	**Degré tertiaire**
Höhere Berufsbildung	48 147	50,3	18,4	28,9	13,6	Formation professionnelle supérieure
Vorbereitung auf Höhere Fach- oder Berufsprüfungen	17 302	40,7	16,4	30,2	–1,6	Préparation aux examens supérieurs ou aux examens professionnels
Höhere Fachschulen	18 571	52,3	10,7	13,8	74,3	Ecoles supérieures
Übergangsphase zu Fachhochschulen	0	–	–	–	–100,0	Phase de transition vers les hautes écoles spécialisées
Unterrichtsberufe	589	81,3	13,6	55,9	–21,8	Ecoles des professions de l'enseignement
Übrige höhere Berufsbildung	11 685	59,6	33,8	49,8	–6,6	Autres filières de la formation professionnelle supérieure
Hochschulen	177 715	49,1	20,8	1,6	3,2	Hautes écoles
Fachhochschulen	60 809	47,9	15,3	4,7	6,3	Hautes écoles spécialisées
Universitäre Hochschulen	116 906	49,7	23,6	–	1,7	Hautes écoles universitaires
Stufe unbestimmt	**11 295**	**49,4**	**85,4**	**100,0**	**–1,7**	**Degré indéfini**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Schüler und Studierende, Entwicklung
Elèves et étudiants, évolution

T 15.2.1.1.2

	Vorschule Préscolarité	Obligatorische Schule Ecole obligatoire	Sekundarstufe II Degré secondaire II		Tertiärstufe Degré tertiaire			
			Allgemeinbildende Schulen[1] Ecoles de formation générale[1]	Berufliche Grundbildung[2] Formation professionnelle initiale[2]	Höhere Berufsbildung[3] Formation professionnelle supérieure[3]	Hochschulen[4] Hautes écoles[4]		
						Universitäre Hochschulen Hautes écoles universitaires	Fachhochschulen Hautes écoles spécialisées	
Total								**Total**
1998/99	157 696	798 194	93 312	203 881	49 198	94 697	10 879	1998/99
1999/2000	157 751	807 101	94 481	208 497	43 669	95 704	17 018	1999/2000
2000/01	156 364	807 347	93 431	213 690	41 072	96 673	25 137	2000/01
2001/02	156 425	806 211	92 338	217 244	39 864	99 569	30 172	2001/02
2002/03	155 879	811 279	90 218	218 428	43 603	104 688	37 928	2002/03
2003/04	153 780	813 448	91 796	218 846	43 525	109 334	43 569	2003/04
2004/05	156 157	810 315	95 375	217 476	40 612	111 099	49 054	2004/05
2005/06	156 129	806 905	97 513	219 904	39 955	112 397	54 140	2005/06
2006/07	153 204	797 863	100 415	225 368	42 383	114 961	57 181	2006/07
2007/08	151 699	788 072	103 122	226 768	48 147	116 906	60 809	2007/08
Davon Frauen in %								**Dont femmes** en %
1998/99	48,5	48,7	58,3	41,9	35,8	43,8	22,2	1998/99
1999/2000	48,5	48,8	58,6	42,1	42,4	44,6	24,2	1999/2000
2000/01	48,5	48,8	58,8	42,7	43,0	45,6	25,9	2000/01
2001/02	48,6	48,8	59,0	43,2	42,3	46,5	30,5	2001/02
2002/03	48,7	48,8	59,0	43,4	42,6	47,4	35,4	2002/03
2003/04	48,7	48,7	58,9	43,1	42,3	48,1	38,9	2003/04
2004/05	48,6	48,7	58,7	42,7	43,3	48,9	41,6	2004/05
2005/06	48,4	48,7	58,8	42,1	43,3	49,1	44,4	2005/06
2007/08	48,4	48,7	58,9	42,1	45,1	49,3	46,1	2006/07
2006/07	48,6	48,7	58,6	41,2	50,3	49,7	47,9	2007/08
Davon Ausländer in %								**Dont étrangers** en %
1998/99	25,4	22,3	13,8	17,1	11,9	19,3	13,9	1998/99
1999/2000	26,2	22,9	14,3	17,5	11,4	19,6	14,7	1999/2000
2000/01	26,0	22,9	14,0	17,3	12,1	20,0	14,9	2000/01
2001/02	26,3	23,1	14,4	17,6	12,7	20,4	13,9	2001/02
2002/03	26,5	23,4	15,5	17,8	12,0	21,1	15,0	2002/03
2003/04	27,2	23,7	15,7	17,8	13,5	21,4	15,3	2003/04
2004/05	26,9	23,7	16,1	18,1	12,5	21,8	15,5	2004/05
2005/06	26,7	23,7	16,0	17,5	15,6	22,5	15,0	2005/06
2006/07	26,3	23,5	16,2	16,0	14,9	22,8	15,2	2006/07
2007/08	26,5	23,5	16,2	16,3	18,4	23,6	15,3	2007/08

1 Maturitätsschulen, Schulen für Lehrkräfte, Fachmittelschulen, andere allgemeinbildende Schulen und Berufsmaturitäten
2 Inkl. Anlehre und Vorlehre
3 Ab 1984/85 inkl. Vorbereitung auf höhere Fach- oder auf Berufsprüfung, ab 1996/97 ohne die höheren Fachschulen, die Fachhochschulstatus erlangt haben.
4 Datenbasis 15.11.2007, nach rückwirkenden Korrekturen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

1 Ecoles préparant à la maturité, Ecoles normales, écoles de culture générale, autres écoles de formation générale, maturités professionnelles
2 Formation élémentaire incluse et préapprentissage inclus
3 Depuis 1984/85, la préparation à l'examen professionnel supérieur ou à l'examen professionnel est incluse, depuis 1996/97 sans les écoles reconnues comme hautes écoles spécialisées.
4 Données état au 15.11.2007, après corrections rétroactives

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Sekundarstufe II, allgemeinbildende Schulen: Schüler nach Schultyp. 2007/08 — T 15.2.1.3.1
Degré secondaire II, formation générale: élèves selon le type d'enseignement. En 2007/08

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**103 122**	**58,6**	**16,2**	**8,2**	**2,7**	**Total**
Maturitätsschulen	71 958	56,4	13,3	8,0	2,4	Ecoles préparant à la maturité
Berufsmaturität (nach der Berufslehre)	6 158	46,8	9,9	5,9	14,1	Maturité professionnelle (après l'apprentissage)
Fach-, Diplommittelschulen FMS, DMS	15 060	74,6	19,3	7,9	–1,6	Ecoles du degré diplôme EDD
Andere allgemeinbildende Schulen	9 946	57,7	36,7	11,8	6,6	Autres écoles de formation générale
Unterrichtsberufe[1]	0	–	–	–	–100	Professions de l'enseignement[1]

1 Neu in Fachhochschulen unter Lehrkräfte erfasst

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

1 Diminution en raison de la nouvelle saisie sous hautes écoles spécialisées

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Sekundarstufe II, Berufliche Grundbildung: Schüler nach Ausbildungsfeld und Ausbildungsform. 2007/08 — T 15.2.1.3.2
Degré secondaire II, formation professionnelle initiale: élèves selon le domaine de formation et le mode d'enseignement. En 2007/08

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Privatschulen (nicht subv.) Ecoles privées (non subv.)	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**220 631**	**41,3**	**15,8**	**4,5**	**0,6**	**Total**
Ausbildungsfeld nach ISCED						**Domaine de formation selon ISCED**
Wirtschaft und Verwaltung	47 415	60,1	16,5	13,0	2,3	Commerce et administration
Handel	24 734	66,0	23,7	1,2	8,3	Vente en gros et au détail
Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau	23 902	13,0	16,5	–	5,3	Bâtiment et génie civil
Maschinenbau und Metallverarbeitung	15 465	5,5	14,3	–	4,4	Mécanique et travail du métal
Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge	13 280	4,7	16,3	–	1,1	Véhicules à moteur, construction navale et aéronautique
Elektrizität und Energie	11 936	2,1	19,5	–	1,2	Electricité et énergie
Gastgewerbe und Catering	9 765	53,5	13,4	0,1	8,8	Hôtellerie et services de restauration
Krankenpflege	7 749	88,9	17,2	1,0	–40,3	Soins infirmiers
Werkstoffe (Holz, Papier, Kunststoff, Glas)	6 802	10,4	8,1	0,0	6,2	Matériaux (bois, papier, plastique, verre)
Elektronik und Automation	6 387	3,0	10,8	0,2	5,2	Electronique et automatisation
Informatik	5 415	8,4	12,8	5,4	–1,3	Sciences informatiques
Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion	4 715	45,0	10,4	3,1	1,2	Techniques audiovisuelles et production média
Übrige Berufsarten	43 066	60,0	12,8	6,8	4,5	Autres types de profession
Ausbildungsform						**Mode d'enseignement**
Berufslehre	194 632	40,3	15,0	1,7	1,5	Apprentissage
Vollzeit	22 371	45,9	22,8	15,7	–3,4	Ecole professionnelle à plein temps
Teilzeit	3 628	63,7	18,2	86,1	–15,1	Ecole professionnelle à temps partiel

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Studierende nach Schultyp und Ausbildungsfeld. 2007/08 **T 15.2.1.4.1**
Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: étudiants selon le type d'enseignement et le domaine de formation. En 2007/08

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	
Total	**48 147**	**50,3**	**18,4**	**13,6**	**Total**
Schultyp					**Type d'enseignement**
Unterrichtsberufe	589	81,3	13,6	–21,8	Professions de l'enseignement
Übergangsphase zu Fachhochschulen	0	–	–	–100,0	Phase de transition vers les hautes écoles spécialisées
Höhere Fachschulen	18 571	52,3	10,7	74,3	Ecoles supérieures
Vorbereitung auf höhere Fachprüfungen	4 229	34,4	16,2	–13,9	Préparation à l'examen professionnel supérieur
Vorbereitung auf Berufsprüfungen	13 073	42,7	16,4	3,2	Préparation à l'examen professionnel
Übrige	11 685	59,6	33,8	–6,6	Autres
Ausbildungsfeld nach ISCED					**Domaine de formation selon ISCED**
Krankenpflege	7 874	85,8	11,2	231,0[1]	Soins infirmiers
Management und Verwaltung	6 914	44,7	22,8	–4,7	Gestion et administration
Steuer- und Rechnungswesen	3 297	54,4	16,0	11,7	Comptabilité et fiscalité
Gastgewerbe und Catering	3 039	52,2	71,3	27,3	Hôtellerie et services de restauration
Kredit- und Versicherungswesen	2 505	48,0	29,9	11,2	Finance, banque, assurance
Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau	2 385	5,2	15,6	4,8	Bâtiment et génie civil
Medizinische Dienste	1 856	82,2	7,7	0,1	Services médicaux
Handel	1 562	39,6	14,1	6,2	Vente en gros et au détail
Unterrichten und Ausbilden	1 555	73,6	12,7	–23,9	Formation des enseignants
Informatik	1 522	9,9	13,1	–18,0	Sciences informatiques
Elektronik und Automation	1 293	2,0	10,0	–6,2	Electronique et automatisation
Elektrizität und Energie	1 291	2,1	8,5	–3,5	Electricité et énergie
Übrige Berufsarten	13 054	47,2	12,1	0,9	Autres types de profession

1 Im Vorjahr noch Übergangssituation

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Schüler und Studierenden

1 Année précédente: situation en transition

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élèves et des étudiants

Tertiärstufe, Fachhochschulen: Studierende nach Fachbereich. 2008/09 **T 15.2.1.4.3**
Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: étudiants selon le domaine d'études. En 2008/09

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Berufsbegleitend En cours d'emploi	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	%	
Total	**63 747**	**49,5**	**15,8**	**31,1**	**4,8**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	2 992	23,3	23,4	19,1	–3,1	Architecture, construction et planific.
Technik und IT	9 005	6,4	14,8	27,4	–4,2	Technique et IT
Chemie und life sciences	1 706	40,6	17,5	10,2	7,3	Chimie et sciences de la vie
Land- und Forstwirtschaft	337	35,0	8,6	–	–11,8	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleistungen	18 457	37,2	14,6	57,5	7,5	Economie et services
Design	2 356	58,1	21,9	4,3	–5,9	Design
Sport	131	30,5	0,8	3,1	11,0	Sport
Musik, Theater und andere Künste	5 014	57,7	43,0	4,7	13,2	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	524	81,7	12,4	8,0	2,7	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	6 435	73,1	11,7	44,9	12,0	Travail social
Angewandte Psychologie	731	69,2	9,0	51,2	10,9	Psychologie appliquée
Gesundheit	3 968	85,8	16,2	4,4	29,5 [1]	Santé
Lehrkräfteausbildung	12 069	76,8	6,7	17,8	1,0	Formation des enseignants
Weiterbildung nicht zuteilbar	22	45,5	63,6	100,0	–88,3	Formation continue non répartissable

1 Im Vorjahr noch Übergangssituation

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 Année précédente: situation en transition

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Studierende nach Fachbereich. 2008/09 **T 15.2.1.4.5**
Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: étudiants selon le domaine d'études. En 2008/09

	Total	davon dont Frauen Femmes	Ausländer Etrangers	Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
		%	%	%	
Total	**121 009**	**50,1**	**24,9**	**3,5**	**Total**
Geistes- und Sozialwissenschaften	41 970	65,3	20,0	1,1	Sciences humaines + sociales
Wirtschaftswissenschaften	17 157	32,2	33,5	7,5	Sciences économiques
Recht	14 202	54,9	14,9	2,0	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	19 842	37,0	33,2	4,2	Sciences exactes + naturelles
Medizin und Pharmazie	12 026	62,1	15,7	4,9	Médecine + pharmacie
Technische Wissenschaften	12 137	26,7	38,2	5,7	Sciences techniques
Interdisziplinäre und andere	3 676	48,6	20,1	4,8	Interdisciplinaire et autres

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Bildungsabschlüsse. 2008
Titres délivrés. En 2008

T 15.2.2.1.1

	Ausweise, Diplome Titres, diplômes				Veränderungen gegenüber dem Vorjahr Variations par rapport à l'année précédente	
	Total	Männer Hommes	Frauen Femmes			
				%	%	
Schulstufe/-typ						**Degré et type d'enseignement**
Sekundarstufe II [1]						Degré secondaire II [1]
Gymnasiale Maturitätszeugnisse	18 093	7 660	10 433	57,7	3,6	Certificats de maturité gymnasiale
Berufsmaturitätszeugnisse	10 883	6 043	4 840	44,5	2,5	Certificats de maturité professionnelle
Fachmaturitätszeugnisse	531	122	409	77,0	–	Certificats de maturité spécialisée
Lehrpatente	0	0	0	–	–100,0	Brevets d'enseignement
Eidg. Fähigkeitszeugnisse EFZ	54 659	31 176	23 483	43,0	8,7	Certificats fédéraux de capacité CFC
Eidg. Berufsatteste EBA	2 436	954	1 482	60,8	34,7	Attestations fédérales professionnelles AFP
Andere Fähigkeitszeugnisse	2 078	333	1 745	84,0	–23,8	Autres certificats de capacité
Handelsmittelschuldiplome	2 555	1 291	1 264	49,5	3,2	Diplômes des écoles supérieures de commerce
Fachmittelschulabschlüsse	3 685	686	2 999	81,4	2,3	Examens finals des écoles de culture générale
Anlehrausweise	1 574	1 316	258	16,4	–22,3	Attestations de formation élémentaire
Tertiärstufe (Diplome) [2]					–	Degré tertiaire (diplômes) [2]
Höhere Berufsbildung	27 579	15 142	12 437	45,1	1,2	Formation professionnelle supérieure
Höhere Fachschuldiplome	4 243	2 913	1 330	31,3	1,3	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	2 818	2 283	535	19,0	9,0	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	12 468	7 671	4 797	38,5	6,0	Brevets fédéraux
Abschlüsse der übrigen höheren Berufsbildung	8 050	2 275	5 775	71,7	–9,0	Examens finals des autres formations professionnelles sup.
Hochschulen						Hautes écoles
Fachhochschuldiplome	7 071	3 708	3 363	47,6	–26,7	Diplômes des hautes écoles spécialisées
Bachelordiplome der Fachhochschulen	5 804	2 607	3 197	55,1	209,7	Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées
Masterdiplome der Fachhochschulen	361	95	266	73,7	65,6	Diplômes de Master des hautes écoles spécialisées
Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen	6 108	2 621	3 487	57,1	–12,9	Licences/diplômes des hautes écoles universitaires
Bachelordiplome der universitären Hochschulen	8 690	4 308	4 382	50,4	21,3	Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires
Masterdiplome der universitären Hochschulen	5 413	2 955	2 458	45,4	49,4	Diplômes de master des hautes écoles universitaires
Berufsorientierte akademische Abschlüsse	1 147	598	549	47,9	–5,0	Examens professionnels académiques
Universitäre Abschlüsse ohne akademischen Grad	135	34	101	74,8	–45,6	Examens finals universitaires non académiques
Tertiärstufe (Nachdiplome)						Degré tertiaire (diplômes postgrades)
Nachdiplome höhere Berufsbildung	1 784	992	792	44,4	6,2	Diplômes postgrades de la formation professionnelle supérieure
Diplome der Weiterbildung der Fachhochschulen	2 263	1 699	564	24,9	–6,6	Diplômes de formation continue des hautes écoles spécialisées
Diplome der universitären Weiterbildung	1 199	756	443	36,9	0,2	Diplômes de formation continue universitaire
Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums	468	131	337	72,0	–33,9	Diplômes d'études approfondies ou spécialisées universitaires
Doktorate	3 209	1 880	1 329	41,4	–0,8	Doctorats

1 Ohne Berufsmaturitätsabschlüsse
2 Ohne berufsorientierte akademische Abschlüsse

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse

1 Sans les maturités professionnelles
2 Sans les examens professionnels académiques

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés

Ausgewählte Bildungsabschlüsse, Entwicklung
Quelques titres délivrés, évolution

T 15.2.2.1.2

	2004		2005		2006		2007		2008		
	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	
		%		%		%		%		%	
Sekundarstufe II											**Degré secondaire II**
Gymnasiale Maturitätszeugnisse	15 993	57,5	16 471	56,8	16 948	57,4	17 461	58,1	18 093	57,7	Certificats de maturité gymnasiale
Berufsmaturitätszeugnisse	9 703	42,9	10 719	44,0	10 615	44,1	10 615	44,8	10 883	44,5	Certificats de maturité professionnelle
Abschlüsse berufliche Grundbildung BBG[1]	51 297	44,6	52 239	42,7	51 959	43,5	51 487	42,0	57 095	43,7	Titres délivrés dans la formation professionnelle initiale LFPr[1]
Handelsmittelschuldiplome	2 862	57,7	2 855	56,8	2 706	53,0	2 474	51,4	2 555	49,5	Diplômes des écoles supérieures de commerce
Tertiärstufe											**Degré tertiaire**
Höhere Berufsbildung											Formation professionnelle supérieure
Höhere Fachschuldiplome	4 096	26,8	4 055	28,8	4 140	31,7	4 186	31,9	4 243	31,3	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	3 195	17,3	2 556	17,6	2 919	19,6	2 563	17,8	2 818	19,0	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	11 368	33,5	12 251	32,8	13 194	30,4	11 723	37,3	12 468	38,5	Brevets fédéraux
Hochschulen											Hautes écoles
Fachhochschuldiplome	7 265	40,2	7 889	39,6	8 640	39,6	9 649	41,3	7 071	47,6	Diplômes des hautes écoles spécialisées
Bachelorabschlüsse der Fachhochschulen	0	–	684	87,4	1 602	88,1	1 874	85,5	5 804	55,1	Diplômes de bachelor des hautes écoles spécialisées
Masterabschlüsse der Fachhochschulen	0	–	0	–	185	83,2	218	71,6	361	73,7	Diplômes de master des hautes écoles spécialisées
Lizentiate/Diplome der universitären Hochschulen	9 781	47,7	9 208	51,0	7 900	55,7	7 010 r	55,1	6 108	57,1	Licences/diplômes des hautes écoles universitaires
Bachelorabschlüsse der universitären Hochschulen	1 056	42,8	2 926	40,4	4 987	44,4	7 166 r	48,7	8 690	50,4	Diplômes de bachelor des hautes écoles universitaires
Masterabschlüsse der universitären Hochschulen	287	28,2	1 290	29,9	2 267	39,5	3 623 r	43,1	5 413	45,4	Diplômes de master des hautes écoles universitaires
Doktorate	2 806	38,2	3 097	37,1	3 198	39,3	3 236	38,5	3 209	41,4	Doctorats

1 Inkl. Eidg. Berufsatteste

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse
Stand: Juni 2009

1 Attestations fédérales professionnelles incluses

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés
Etat: juin 2009

Tertiärstufe, höhere Berufsbildung: Abschlüsse. 2008 **T 15.2.2.3.1**
Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure: examens finals. En 2008

	Diplome Diplômes			Nachdiplome Diplômes postgrades			
	Total	Frauen Femmes	Frauen Femmes	Total	Frauen Femmes	Frauen Femmes	
			%			%	
Schultyp							**Type d'enseignement**
Höhere Fachschuldiplome	4 243	1 330	31,3	582	93	16,0	Diplômes des écoles supérieures
Eidg. Diplome	2 818	535	19,0	0	0	–	Diplômes fédéraux
Eidg. Fachausweise	12 468	4 797	38,5	0	0	–	Brevets fédéraux
Abschlüsse der nicht auf Bundesebene reglementierten höheren Berufsbildungen	8 050	5 775	71,7	1 202	699	58,2	Examens finals des formations professionnelles supérieures non réglementées au niveau fédéral
Ausbildungsfeld							**Domaine de formation**
Management und Verwaltung	3 859	1 813	47,0	773	197	25,5	Gestion et administration
Krankenpflege	3 058	2 662	87,1	66	58	87,9	Soins infirmiers
Handel	1 699	539	31,7	0	0	–	Vente en gros et au détail
Unterrichten und Ausbilden	1 637	967	59,1	53	46	86,8	Formation des enseignants
Kredit- und Versicherungswesen	1 542	685	44,4	17	8	47,1	Finance, banque, assurance
Schutz von Eigentum und Personen	1 354	329	24,3	0	0	–	Protection des biens et des personnes
Gastgewerbe und Catering	1 353	689	50,9	346	215	62,1	Hôtellerie et services de restauration
Steuer- und Rechnungswesen	1 107	462	41,7	20	10	50,0	Comptabilité et fiscalité
Elektrizität und Energie	1 106	12	1,1	0	0	–	Electricité et énergie
Marketing und Werbung	1 060	655	61,8	14	2	14,3	Marketing et publicité
Informatik	993	86	8,7	125	8	6,4	Sciences informatiques
Baugewerbe, Hoch- und Tiefbau	925	47	5,1	0	0	–	Bâtiment et génie civil
Maschinenbau und Metallverarbeitung	815	26	3,2	0	0	–	Mécanique et travail du métal
Wirtschaft und Verwaltung - nicht zuteilbar	755	730	96,7	0	0	–	Commerce et administration - non attribuables
Medizinische Dienste	727	593	81,6	46	46	100,0	Services médicaux
Hauswirtschaftliche Dienste	594	239	40,2	0	0	–	Services à domicile
Elektronik und Automation	517	13	2,5	2	0	–	Electronique et automatisation
Sozialarbeit und Beratung	439	347	79,0	204	154	75,5	Travail social et orientation
Pflanzenbau und Tierzucht	377	24	6,4	0	0	–	Production agricole et animale
Reisebüros, Fremdenverkehrsgewerbe und Freizeitindustrie	342	255	74,6	0	0	–	Voyage, tourisme et loisirs
Audiovisuelle Techniken und Medienproduktion	304	108	35,5	9	1	11,1	Techniques audiovisuelles et production média
Kraftfahrzeuge, Schiffe und Flugzeuge	298	6	2,0	0	0	–	Véhicules à moteur, construction navale et aéronautique
Erziehungswissenschaft	254	151	59,4	0	0	–	Sciences de l'éducation
Arbeitswelt	236	7	3,0	0	0	–	Vie professionnelle
Gartenbau	223	31	13,9	0	0	–	Horticulture
Kinder- und Jugendarbeit	219	206	94,1	22	22	100,0	Soins aux enfants et services pour la jeunesse
Verkehrsdienstleistungen	206	17	8,3	0	0	–	Services de transport
Journalismus und Berichterstattung	163	76	46,6	19	8	42,1	Journalisme et reportage
Werkstoffe (Holz, Papier, Kunststoff, Glas)	161	2	1,2	48	4	8,3	Matériaux (bois, papier, plastique, verre)
Design	148	96	64,9	18	12	66,7	Stylisme/conception
Ernährungsgewerbe	140	11	7,9	0	0	–	Traitement des produits alimentaires
Musik und darstellende Kunst	127	57	44,9	0	0	–	Musique et arts du spectacle
Textilien, Kleidung, Schuhwerk, Leder	127	106	83,5	0	0	–	Textile, vêtement, chaussure, cuir
Friseurgewerbe und Schönheitspflege	120	93	77,5	0	0	–	Coiffure et soins de beauté
Sport	111	22	19,8	0	0	–	Sports
Zahnmedizin	90	73	81,1	0	0	–	Etudes dentaires
Sozial- und Verhaltenswissenschaften (Breit. Bildungsgänge)	84	55	65,5	0	0	–	Sciences sociales et du comportement
Religion	80	42	52,5	0	0	–	Religion et théologie
Übrige	229	105	45,9	2	1	50,0	Autres

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Bildungsabschlüsse
Stand: Juli 2009

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des titres délivrés
Etat: juillet 2009

Tertiärstufe, Fachhochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich. 2008 **T 15.2.2.4.1**
Degré tertiaire, hautes écoles spécialisées: titres délivrés selon le domaine d'études. En 2008

	FH-Diplome Diplômes HES		Bachelordiplome Diplômes de bachelor HES		Masterdiplome Diplômes de Master HES		Diplome der Weiterbildung Diplômes de formation continue HES		
		Frauen Femmes		Frauen Femmes		Frauen Femmes		Frauen Femmes	
		%		%		%		%	
Total	**7 071**	**47,6**	**5 804**	**55,1**	**361**	**73,7**	**2 263**	**24,9**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	321	23,7	325	20,6	41	17,1	50	30,0	Architecture, construction et planification
Technik und IT	1 124	5,2	758	4,9	0	–	341	7,6	Technique et IT
Chemie und life sciences	244	41,0	194	40,2	0	–	17	29,4	Chimie et sciences de la vie
Land- und Forstwirtschaft	87	31,0	53	34,0	0	–	0	–	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleistungen	1 419	39,5	1 147	34,6	0	–	1 433	17,9	Economie et services
Design	386	57,0	359	58,5	17	52,9	60	58,3	Design
Sport	0	–	25	36,0	0	–	0	–	Sport
Musik, Theater und andere Künste	997	56,8	491	59,7	0	–	53	71,7	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	43	90,7	0	–	0	–	10	50,0	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	760	75,9	228	75,0	0	–	188	62,2	Travail social
Angewandte Psychologie	54	79,6	68	80,9	0	–	73	58,9	Psychologie appliquée
Gesundheit	493	83,8	19	84,2	0	–	6	50,0	Santé
Lehrkräfteausbildung	1 143	59,8	2 137	86,4	303	82,5	26	73,1	Formation des enseignants
Weiterbildung nicht zuteilbar	0	–	0	–	0	–	6	33,3	Formation continue non répartissable

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS
Stand: Juni 2009

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS
Etat: juin 2009

Tertiärstufe, universitäre Hochschulen: Bildungsabschlüsse nach Fachbereich. 2008 **T 15.2.2.5.1**
Degré tertiaire, hautes écoles universitaires: titres délivrés selon le domaine d'études. En 2008

	Total	Fachbereich Domaine d'études							
		Geistes- und Sozialwissenschaften Sciences humaines + sociales	Wirtschaftswissenschaften Sciences économiques	Recht Droit	Exakte und Naturwissenschaften Sciences exactes + naturelles	Medizin und Pharmazie Médecine + pharmacie	Technische Wissenschaften Sciences techniques	Interdisziplinäre und andere Interdisciplinaire + autres	
Lizentiate und Diplome	6 108	3 208	431	435	560	1 025	352	97	Licences et diplômes
Frauen in %	57,1	65,7	30,9	55,9	29,3	65,4	40,6	27,8	Femmes en %
Bachelordiplome	8 690	2 820	1 429	1 259	1 717	319	831	315	Diplômes de bachelor
Frauen in %	50,4	70,6	32,4	58,1	35,7	73,4	22,3	52,1	Femmes en %
Masterdiplome	5 413	790	1 103	1 034	1 243	161	848	234	Diplômes de master
Frauen in %	45,4	69,7	35,1	56,4	39,6	79,5	20,2	62,4	Femmes en %
Diplome der universitären Weiterbildung	1 199	129	508	156	21	55	251	79	Diplômes de formation continue universitaire
Frauen in %	36,9	76,7	23,6	47,4	14,3	47,3	34,3	44,3	Femmes en %
Diplome des universitären Vertiefungs-/Spezialisierungsstudiums	468	238	4	140	35	3	15	33	Diplômes d'études approfondies et spécialisées universitaires
Frauen in %	72,0	82,4	50,0	63,6	51,4	33,3	66,7	63,6	Femmes en %
Doktorate	3 209	456	262	193	1 042	826	423	7	Doctorats
Frauen in %	41,4	54,4	26,7	34,2	38,2	54,0	22,9	57,1	Femmes en %

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS
Stand: Juni 2009

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS
Etat: juin 2009

Lehrkräfte nach Schulstufe (2007/08) und Hochschulpersonal (2008) T 15.2.3.1
Corps enseignant selon le degré d'enseignement (2007/08) et personnel des hautes écoles (2008)

	Personen[1] Personnes[1]			Vollzeitäquivalente[2] Equivalents plein temps[2]	Lernende pro Vollzeitäquivalent Elèves et étudiants par équivalent plein temps	
	Total	davon / dont Frauen Femmes %	Ausländer Etrangers %			
Vorschule[3]	**13 592**	**96,0**	**4,0**	**8 200**	**...**	**Préscolarité[3]**
Obligatorische Schule[3]	**74 501**	**66,3**	**3,4**	**51 000**	**13,9[4]**	**Scolarité obligatoire[3]**
Primarstufe[3]	42 168	79,7	1,6	27 900	15,5[4]	Degré primaire[3]
Sekundarstufe I[3]	35 688	51,0	5,5	23 100	12,1[4]	Degré secondaire I[3]
Schulen mit besonderem Lehrplan	...	...	...	...	...	Ecole à programme d'enseignement spécial
Sekundarstufe II[3]	**13 900**	**42,3[4]**	**6,9[4]**	**8 300**	**10,4[4]**	**Degré secondaire II[3]**
Allgemeinbildung[3]	13 900	42,3[4]		8 300	10,4[4]	Formation générale[3]
Berufsausbildung	...	...	...	...	...	Formation professionnelle
Tertiärstufe (Hochschulen)	**87 238**	**41,4**	**29,8**	**44 787**	**...**	**Degré tertiaire** (hautes écoles)
Universitäre Hochschulen	50 002	41,2	37,6	32 751	...	Hautes écoles universitaires
Professuren[5]	3 281	15,0	45,7	2 900	...	Professeurs[5]
Übrige Dozenten[6]	8 523	24,4	30,8	2 851	...	Autres enseignants[6]
Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeiter[7]	23 787	40,1	50,3	15 868	...	Assistants et collaborateurs scientifiques[7]
Administratives und technisches Personal[8]	14 411	58,8	18,7	11 132	...	Personnel administratif et technique[8]
Fachhochschulen	37 236	41,7	18,1	12 036	...	Hautes écoles spécialisées
Professuren	6 369	33,1	19,0	4 167	...	Professeurs
Übrige Dozenten	19 373	39,4	18,7	1 945	...	Autres enseignants
Assistenten und wissenschaftliche Mitarbeiter	4 970	38,5	20,4	2 268	...	Assistants et collaborateurs scientifiques
Administratives und technisches Personal	6 524	59,5	14,0	3 656	...	Personnel administratif et technique

1 Doppelzählungen möglich
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).
3 Für die Kantone, die keine Daten zur Verfügung gestellt haben, wurden die Lehrkräftebestände und die Vollzeitäquivalente anhand der Ende der 90er Jahre erhobenen kantonalen Betreuungsquote geschätzt. Die Zahlen entsprechen allen Personen, die auf der betreffenden Schulstufe unterrichten.
4 Wurden auf Grund der Daten berechnet, die die Kantone geliefert haben.
5 Ordinariate, Extraordinariate und Assistenzprofessuren (SHIS-Kategorien I–II)
6 Privatdozenten, Lehrbeauftragte, Lektoren und Gastdozenten (SHIS-Kategorien III–VI)
7 Oberassistenten, Assistenten, wissenschaftliche Mitarbeiter und Hilfsassistenten (SHIS-Kategorien VII–X); Datenlücken wurden mit den Zahlen des Vorjahres ergänzt.
8 Inkl. Lehrlinge, Raumpflege- und Bibliothekspersonal (SHIS-Kategorien XI–XVII)

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen
Stand: Dezember 2009

1 Possibilité que certaines personnes soient comptées deux fois
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).
3 Pour les cantons n'ayant pas livré de données, les effectifs d'enseignants et les EPT ont été estimés sur la base des taux d'encadrement cantonaux relevés à la fin des années 90. Les chiffres présentés correspondent à l'ensemble des enseignants actifs sur le degré d'enseignement considéré.
4 Calculé sur la base des cantons ayant livré des données.
5 Professeurs ordinaires, extraordinaires et assistants (catégories SIUS I–II)
6 Privat-docents, chargés d'enseignement ou de cours, lecteurs et professeurs invités (catégories SIUS III–VI)
7 Maîtres assistants, assistants, collaborateurs scientifiques et assistants auxiliaires (catégories SIUS VII–X); les données manquantes ont été remplacées par les données correspondantes de l'année précédente.
8 Apprentis, personnel de nettoyage et des bibliothèques inclus (catégories SIUS XI–XVII)

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des enseignants et du personnel du système éducatif
Etat: décembre 2009

Personal an Fachhochschulen nach Fachbereich. 2008 — T 15.2.3.3
Personnel des hautes écoles spécialisées selon le domaine d'enseignement. En 2008

	Professuren Professeurs		Übrige Dozenten Autres enseignants		Assistenten Assistants		Admin. u. techn. Personal Pers. admin. et techn.		
	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	Personen [1] Personnes [1]	Vollzeitäquivalente [2] Equivalents plein temps [2]	
Total	**6 369**	**4 167**	**19 373**	**1 945**	**4 970**	**2 268**	**6 524**	**3 656**	**Total**
Architektur, Bau- und Planungswesen	354	212	823	99	395	217	290	122	Architecture, construction et planification
Technik und IT	946	748	1 423	188	1 323	813	652	376	Technique et IT
Chemie und Life Sciences	177	146	178	20	348	199	182	101	Chimie et sc. de la vie
Land- und Forstwirtschaft	44	40	173	3	66	44	4	3	Agronomie et économie forestière
Wirtschaft und Dienstleist.	919	580	3 863	348	485	266	720	359	Economie et services
Design	197	121	1 095	120	464	103	213	69	Design
Sport	8	5	185	9	1	1	7	3	Sport
Musik, Theater und andere Künste	1 017	431	2 460	259	675	101	432	165	Musique, arts de la scène et autres arts
Angewandte Linguistik	90	51	1	0	26	14	18	13	Linguistique appliquée
Soziale Arbeit	384	277	2 705	128	210	83	341	152	Travail social
Angewandte Psychologie	65	43	37	5	54	18	50	27	Psychologie appliquée
Gesundheit	548	385	2 437	86	63	28	244	139	Santé
Lehrkräfteausbildung	1 419	950	3 270	622	644	268	1 223	841	Formation des enseignants
nicht zuteilbar	201	178	723	56	216	113	2 148	1 288	Non répartissable

1 Doppelzählungen sind nur möglich, wenn eine Person gleichzeitig an zwei FH oder Teilschulen tätig ist.
2 Die Vollzeitäquivalente werden aufgrund des Beschäftigungsgrades errechnet. Beispiel: eine Anstellung von 50 Prozent ergibt 0,5 Vollzeitäquivalente (gerundete Werte).

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 Les doubles comptages ne sont possibles que dans les cas où une personne est active simultanément dans deux HES ou deux écoles membres.
2 Les équivalents plein temps sont calculés sur la base du taux d'occupation. Exemple: un poste à 50 % correspond à 0,5 équivalent plein temps (chiffres arrondis).

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Personal an universitären Hochschulen nach Fachbereichsgruppe [1]. 2008 — T 15.2.3.4
Personnel des hautes écoles universitaires selon le groupe de domaines d'enseignement [1]. En 2008

	Professuren [2] Professeurs [2]		Übrige Dozenten [3] Autres enseignants [3]		Assistenten [4] Assistants [4]		Admin. / techn. Personal Pers. administr. et techn.		
	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	Personen Personnes	Vollzeitäquivalente [5] Equivalents plein temps [5]	
Total	**3 281**	**2 900**	**8 523**	**2 851**	**23 787**	**15 868**	**14 411**	**11 132**	**Total**
Geistes- und Sozialwissenschaften	848	755	1 935	780	4 539	2 737	1 155	758	Sciences humaines et sociales
Wirtschaftswissenschaften	358	255	1 161	224	2 107	1 017	512	300	Sciences économiques
Recht	262	213	621	107	1 155	633	328	219	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	774	751	1 190	508	7 690	5 677	3 054	2 530	Sciences exactes et naturelles
Medizin und Pharmazie	665	584	2 492	884	3 244	2 252	3 147	2 452	Médecine et pharmacie
Technische Wissenschaften	324	297	665	224	4 381	3 145	1 113	899	Sciences techniques
Interdisziplinäre und andere	25	25	371	98	339	222	624	470	Interdisciplinaires et autres
Zentralbereich	21	20	79	26	308	185	4 419	3 503	Domaine central
Nicht zuteilbar	4	0	9	0	24	0	59	0	Non répartissable

1 Die Zuordnung von Personen wurde anhand des Beschäftigungsgrades vorgenommen. Personen mit gleichem Beschäftigungsausmass für mehrere Fachbereiche wurden unter «nicht zuteilbar» gruppiert.
2/3/4 Siehe Fussnoten 5, 6 und 7 der Tabelle T15.2.3.1
5 Siehe Fussnote 2 der Tabelle T15.2.3.3

Quelle: Bundesamt für Statistik, SHIS

1 L'attribution du domaine d'enseignement est faite sur la base du taux d'occupation de la personne. Les personnes avec un même taux d'occupation dans plusieurs domaines d'enseignement sont regroupées dans «non répartissable»
2/3/4 Voir les notes de bas de page 5, 6, et 7 du tableau T15.2.3.1
5 Voir la note de bas de page 2 du tableau T15.2.3.3

Source: Office fédéral de la statistique, SIUS

Ausgaben der öffentlichen Hand für Unterricht nach Schulstufe und Verwaltungsebene **T 15.2.4.1**
In Millionen Franken, 2007
Dépenses publiques pour l'enseignement selon le degré d'enseignement et le niveau administratif
En millions de francs, en 2007

	Total		Träger Source de financement Bund Confédération		Kantone Cantons		Gemeinden Communes		
		%		%		%		%	
Total	**27 003,4**	**100**	**3 140,4**	**11,6**	**15 419,3**	**57,1**	**8 443,7**	**31,3**	**Total**
Schulstufe									**Degré d'enseignement**
Vorschule	1 022,3	3,8	–	–	458,2	44,8	564,1	55,2	Préscolarité
Obligatorische Schule	11 467,2	42,5	17,1	0,1	4 687,8	40,9	6 762,3	59,0	Scolarité obligatoire
Schulen mit besonderem Lehrplan	1 419,2	5,3	–	–	710,5	50,1	708,8	49,9	Ecoles à programme d'enseignement spécial
Berufliche Grundbildung	3 317,9	12,3	462,0	13,9	2 615,6	78,8	240,3	7,2	Formation professionnelle initiale
Allgemeinbildende Schulen	2 196,8	8,1	23,6	1,1	2 058,5	93,7	114,7	5,2	Ecoles de formation générale
Höhere Berufsbildung	179,6	0,7	57,8	32,2	120,9	67,3	1,0	0,5	Formation professionnelle supérieure
Hochschulen, Fachhochschulen	6 694,9	24,8	2 346,9	35,1	4 335,6	64,8	12,4	0,2	Hautes écoles, hautes écoles spécialisées
Nicht aufteilbare Aufgaben[1]	705,5	2,6	233,1	33,0	432,3	61,3	40,1	5,7	Divers[1]
Sachgruppen									**Nature**
Laufende Ausgaben	25 109,5	93,0	...	...	...	...	...	...	Dépenses de fonctionnement
Lehrerbesoldung	14 908,1	55,2	...	...	...	...	...	...	Rémunération des enseignants
Besoldung übriges Personal	3 611,6	13,4	...	...	...	...	...	...	Rémunération autre personnel
Sachausgaben	3 764,3	13,9	...	...	...	...	...	...	Biens, services et marchandises
Übrige Ausgaben	2 825,5	10,5	...	...	...	...	...	...	Autres dépenses de fonctionnement
Investitionsausgaben	1 893,9	7,0	...	...	...	...	...	...	Dépenses d'investissement

1 Ohne die Ausgaben für die Grundlagenforschung

Quelle: Bundesamt für Statistik, Öffentliche Bildungsausgaben

1 Sans les dépenses pour la recherche fondamentale

Source: Office fédéral de la statistique, Dépenses publiques d'éducation

Ausgaben der öffentlichen Hand für Unterricht nach Verwaltungsebene, Entwicklung. In Millionen Franken **T 15.2.4.2**
Dépenses publiques pour l'enseignement selon le niveau administratif, évolution. En millions de francs

	Total		Träger Source de financement Bund Confédération		Kantone Cantons		Gemeinden Communes	
	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100	Nominalwerte Valeurs nominales	Entwicklung zu konstanten Preisen Evolution à prix constant 1990 = 100
2001	23 345,6	117,7	2 927,5	120,5	12 254,6	114,6	8 163,5	121,5
2002	25 008,9	125,3	3 278,3	134,1	13 565,6	126,1	8 164,9	120,8
2003	25 767,4	128,3	3 512,1	142,8	13 780,2	127,3	8 475,1	124,6
2004[1]	25 845,4	127,6	3 394,6	136,9	14 396,0	131,9	8 054,8	117,5
2005	26 483,7	129,3	3 530,8	140,8	14 600,0	132,3	8 352,9	120,5
2006	26 806,9	129,5	3 556,7	140,3	14 700,9	131,7	8 549,3	122,0
2007	27 003,4	129,5	3 140,4	123,0	15 419,3	137,2	8 443,7	119,6

1 Das Total Bildungsausgaben wird ohne den einmalig verbuchten Betrag des Bundes von 846,4 Mio Fr. für Deckungskapitalien der ETH-Professoren berechnet. 2004 gibt es diese Transferzahlungen, weil die ETH-Professoren neu bei Publica versichert werden.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der öffentlichen Ausgaben für Bildung

1 Dans ce total n'est pas compris le montant de 846,4 millions de francs versés par la Confédération lors du passage, en 2004, des professeurs des EPF à la caisse de pension Publica.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des dépenses publiques pour l'enseignement

Bildungsstand und Qualifikationen
Niveau de formation et qualifications

Bildungsstand[1] der Wohnbevölkerung nach Alter und Geschlecht. 2009, in % **T 15.3.1.1**
Niveau de formation[1] de la population résidante selon l'âge et le sexe. En 2009, en %

	Alter (Jahre) Age (ans)							
	25–64	25–34	35–44	45–54	55–64	65–74	≥75	
Total								**Total**
Obligatorische Schule	13,1	10,1	11,6	13,9	17,4	26,0	37,4	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	43,7	38,7	42,7	45,9	47,9	47,7	42,9	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	8,0	11,1	7,5	7,1	6,3	6,4	6,4	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	10,3	9,5	11,7	10,5	9,2	7,2	4,9	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	24,9	30,6	26,6	22,6	19,3	12,7	8,4	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]
Männer								**Hommes**
Obligatorische Schule	9,7	8,6	9,0	10,3	10,8	14,8	21,1	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	41,3	39,4	38,8	42,1	45,8	46,8	48,8	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	6,1	9,5	4,9	5,6	4,5	4,9	4,7	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	13,8	11,5	15,8	13,9	13,4	12,5	9,8	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	29,2	30,9	31,4	28,1	25,5	21,1	15,6	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]
Frauen								**Femmes**
Obligatorische Schule	16,6	11,6	14,1	17,8	23,8	34,9	48,5	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II (Berufsbildung)[2]	46,1	38,0	46,5	49,8	50,0	48,4	38,9	Degré secondaire II (formation professionnelle)[2]
Sekundarstufe II (Allgemeinbildung)	9,9	12,7	9,9	8,7	8,1	7,6	7,5	Degré secondaire II (formation générale)
Tertiärstufe (höhere Berufsbildung)	6,9	7,4	7,6	7,1	5,1	3,1	1,7	Degré tertiaire (formation professionnelle supérieure)
Tertiärstufe (Hochschulen)[3]	20,6	30,3	21,9	16,8	13,0	6,0	3,5	Degré tertiaire (hautes écoles)[3]

1 Höchste abgeschlossene Ausbildung
2 Berufsbildung: inkl. Anlehre
3 Hochschule: inkl. Fachhochschulen

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Formation achevée la plus élevée
2 Formation professionnelle: y compris formation professionnelle élémentaire
3 Hautes écoles: y compris les hautes écoles spécialisées

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Beteiligungsquote an nicht-formalen Weiterbildungsaktivitäten. 2007, in % **T 15.3.3.1**
Taux de participation à des activités non formelles de formation continue. En 2007, en %

Sozio-demographische Merkmale		Total	Orientierung / Orientation		Caractéristiques socio-démographiques	
			Beruflich professionnelle	Allgemein générale		
Wohnbevölkerung 25–64 Jahre		**55,1**	**45,8**	**14,2**	**Population résidante âgée de 25 à 64 ans**	
Geschlecht	Männer	57,3	51,4	9,3	Hommes	Sexe
	Frauen	52,8	40,1	19,1	Femmes	
Bildungsniveau	Obligatorische Schule	22,0	13,7	7,7	Ecole obligatoire	Niveau de formation
	Sek. II: Berufsbildung	50,6	39,7	15,1	Deg. sec. II: profession.	
	Sek. II: Allgemeinbildung	60,4	49,5	18,7	Deg. sec. II: général	
	Höhere Berufsbildung	74,5	67,5	15,1	Form. prof. supérieure	
	Hochschule	76,4	69,6	14,4	Haute école	
Sprachregion	Deutschschweiz	57,6	48,2	15,0	Suisse germanophone	Région linguistique
	Französische Schweiz	49,1	40,5	12,1	Suisse francophone	
	Italienische Schweiz	46,1	35,8	13,4	Suisse italophone	
Herkunft	Schweizer	59,3	49,4	15,8	Suisses	Origine
	Ausländer mit Schule in der Schweiz	39,3	33,6	6,8	Etrangers scolarisés en Suisse	
	Ausländer mit Schule im Ausland	41,6	34,0	9,4	Etrangers non scolarisés en Suisse	
Arbeitsmarkt-status	Erwerbstätige	60,4	53,0	13,3	Actifs occupés	Statut sur le marché du travail
	Erwerbslose	41,9	32,6	12,5	Sans-emplois	
	Nichterwerbstätige	29,4	10,0	19,4	Non-actifs	

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung 2007

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active 2007

Berufliche Situation von Neuabsolventen der Hochschulen. 2007 **T 15.3.4.1**
Situation professionnelle des nouveaux diplômés des hautes écoles. En 2007

	Erwerbstätigenquote [1] Taux d'actifs occupés [1]	Bruttojahres-einkommen (Median) [2] Revenu annuel brut (médiane) [2]	Angemessene Qualifi-kation [3] Adéquation de la qualification [3]	
	%	in Franken / en francs	%	
Universitäre Hochschulen	**95,3**	**73 000**	**61,4**	**Hautes écoles universitaires**
Geistes- und Sozialwissenschaften	92,1	70 100	52,8	Sciences humaines et sociales
Wirtschaftswissenschaften	95,6	81 000	54,8	Sciences économiques
Recht	96,8	48 000	72,5	Droit
Exakte und Naturwissenschaften	96,3	66 000	66,1	Sciences exactes et naturelles
Medizin und Pharmazie	99,3	81 600	71,0	Médecine et pharmacie
Technische Wissenschaften	96,4	71 000	64,2	Sciences techniques
Fachhochschulen	**96,8**	**76 000**	**60,6**	**Hautes écoles spécialisées**
Architektur, Bau- und Planungswesen	99,2	68 900	64,6	Architecture, construcion et planification
Technik und IT	96,8	78 000	53,5	Technique et IT
Chemie und life sciences	89,7	75 000	53,9	Chimie et life sciences
Wirtschaft und Dienstleistungen	97,0	80 000	52,6	Economie et services
Design	90,0	58 500	51,5	Design
Musik, Theater und andere Künste	96,0	68 000	56,4	Musique, théâtre et autres arts
Soziale Arbeit	97,0	79 400	66,7	Travail social
Gesundheit	99,5	63 600	77,1	Santé
Lehrkräfteausbildung	98,3	75 300	72,6	Formation des enseignants

1 Anteil der erwerbstätigen Neuabsolventen am Total der Arbeitskräfte unter den Neuabsolventen. Personen, die auf eine Erwerbstätigkeit verzichten, wurden nicht berücksichtigt.
2 Das dargestellte Einkommen ist eine Schätzung und beruht auf den selbstberichteten Angaben der Neuabsolventen.
3 Anteil der Personen, die der Meinung sind, dass die in ihrer derzeitigen Erwerbstätigkeit benötigten fachlichen Qualifikationen den im Studium gelernten Qualifikationen entsprechen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Absolventenbefragung 2007

1 Pourcentage des nouveaux diplômés exerçant une activité professionnelle par rapport au total des nouveaux diplômés. Les personnes ayant renoncé à exercer une activité professionnelle ne sont pas prises en compte.
2 Le revenu représenté est estimé sur la base des indications des nouveaux diplômés.
3 Pourcentage des personnes qui estiment que les qualifications spécialisées nécessaires à leur activité professionnelle correspondent à leur formation.

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête auprès des nouveaux diplômés 2007

F+E-Personal nach Sektor und Ausbildung in der Schweiz[1] T 15.4.2
Personnel de R-D par secteur d'activités et formation en Suisse[1]

Ausbildung	Total		Privatwirtschaft Entreprises privées		Bund Confédération		Hochschulen Hautes écoles		Formation
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004	
Total in Personen	**86 990**	**84 090**	**42 230**	**37 820**	**1 565**	**1 595**	**43 195**	**44 675**	**Total en personnes physiques**
davon:									dont:
Frauen	24 105	26 105	8 085	8 530	440	535	15 580	17 040	Femmes
Ausländer	25 270	26 815	13 310	12 035	40	105	11 920	14 675	Etrangers
Total in Personenjahren[2]	**52 285**	**52 250**	**36 190**	**33 085**	**895**	**810**	**15 200**	**18 355**	**Total en équival. plein temps[2]**
Tertiärstufe Hochschulen	23 725	28 160	14 245	15 505	410	500	9 070	12 155	Degré tertiaire, hautes écoles
Tertärstufe höhere Berufsbildung	8 955	7 585	8 490	7 090	90	60	375	435	Degré tertiaire, formation professionnelle supérieure
Andere Ausbildung	19 605	16 505	13 455	10 490	395	250	5 755	5 765	Autres formations

1 2004 mussten Änderungen bezüglich der Methode vorgenommen werden. Diese wurden auch auf die zurückliegenden Jahre übertragen.
2 Ein Personenjahr entspricht der Arbeitszeit einer im Bereich F+E während eines Jahres vollzeitlich beschäftigten Person.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebungen über F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulbereich und beim Bund

1 En 2004, des changements ont été introduits dans la méthode. Ces changements ont été appliqués rétroactivement.
2 Un équivalent plein temps correspond à une personne occupée à plein temps et travaillant, une année durant, à 100% dans le domaine de la R-D.

Source: Office fédéral de la statistique, Relevés sur la R-D dans les entreprises privées, dans le domaine des hautes écoles et dans l'administration fédérale

Intramuros-F+E-Aufwendungen in der Schweiz. In Millionen Franken T 15.4.3
Dépenses intra-muros de R-D en Suisse. En millions de francs

	1992	1996	2000	2004	
Total	**9 090**	**9 990**	**10 675**	**13 100**	**Total**
Privatwirtschaft	**6 370**	**7 060**	**7 890**	**9 660**	**Entreprises privées**
Chemie, Pharma	...	2 625	2 475	4 250	Chimie, pharmacie
Forschung und Entwicklung	...	395	875	1 375	Recherche et développement
Hochtechnologieinstrumente	...	185	395	545	Instruments haute technologie
Metall, Maschinen	...	1 745	2 180	1 640	Métallurgie, machines
Informations- und Kommunikationstechnologie	...	645	1 085	1 205	Technologie de l'information et de la communication
Andere Wirtschaftszweige	...	1 465	880	645	Autres branches économiques
Bund	**340**	**250**	**140**	**140**	**Confédération**
Eidg. Departement des Innern	30	25	15	25	Département fédéral de l'intérieur
Eidg. Departement für Verteidigung, Bevölkerungsschutz und Sport	150	60	10	10	Département fédéral de la défense, de la protection de la population et des sports
Eidg. Volkswirtschaftsdepartement	105	65	70	75	Département fédéral de l'économie
Andere	55	100	45	30	Autres
Hochschulen	**2 270**	**2 430**	**2 440**	**3 000**	**Hautes écoles**
Universitäre Hochschulen	1 960	2 040	1 935	2 385	Hautes écoles universitaires
Exakte- und Naturwissenschaften	530	640	545	690	Sciences exactes et naturelles
Ingenieurwissenschaften	220	300	240	280	Sciences techniques
Medizin und Pharmazie	540	420	405	470	Médecine et pharmacie
Agrarwissenschaften	..	..	60	70	Sciences agricoles
Geistes-, Sozial- und Wirtschaftswissenschaften, Recht	250	270	285	355	Sciences humaines, sociales, économiques et droit
Zentralbereich / nicht zuteilbar	420	410	400	520	Domaine central / non répartissable
Forschungsanstalten des ETH-Bereichs	290	330	415	440	Etablissements de recherche du domaine des EPF
Fachhochschulen	20	60	90	175	Hautes écoles spécialisées
Private Organisationen ohne Erwerbszweck und übrige	**110**	**250**	**205**	**300**	**Institutions privées sans but lucratif et autres**

Quelle: Bundesamt für Statistik, Erhebungen über F+E in der Privatwirtschaft, im Hochschulsektor und beim Bund

Source: Office fédéral de la statistique, Relevés sur la R-D dans les entreprises privées, dans le secteur des hautes écoles et dans l'administration fédérale

Kultur, Medien und Informationsgesellschaft

Culture, médias et société de l'information

Überblick

Das Medienangebot in der Informationsgesellschaft

Das Fernsehen setzte sich in den 1960er und 1970er Jahren in der Schweiz als Medium durch und ist in den meisten Schweizer Haushalten anzutreffen. Eine entsprechende Entwicklung hatte das Radio bereits 30 Jahre zuvor erlebt.

Heute nimmt das Internet einen solchen Aufschwung: Die Zahl der regelmässigen Internetnutzerinnen und -nutzer (Nutzung mehr als einmal pro Woche) ist von 0,7 Mio. (1998) auf 4,3 Mio. im ersten Quartal 2009 gewachsen. Mehr als drei Viertel der Haushalte (77% im Jahr 2006) verfügen über einen PC und fast so viele (71%) über einen Drucker, und in 74% der Haushalte findet sich 2007 ein Internet-Zugang. Ende 2008 werden in der Schweiz 2,6 Mio. Breitbandanschlüsse (ADSL, Kabelmodem oder Glasfaser) ins Internet gezählt.

Demgegenüber hat sich seit Mitte der 1980er Jahre das Angebot an Kaufzeitungen laufend verringert, massgeblich im Bereich der Tagespresse. An Bedeutung gewinnen in den letzten Jahren in der Schweiz gratis verteilte Tageszeitungen: In der deutschen wie auch in der französischen Schweiz sind sie die meistgelesenen Zeitungen.

Wenig beeindruckt von der Konkurrenz durch das Angebot der elektronischen Medien scheint die Buchproduktion in der Schweiz zu sein: Seit den 1960er Jahren hat sich die Zahl der Neuerscheinungen mit über 11 000 Titeln pro Jahr etwas mehr als verdoppelt.

Breit ist auch die Menge an Dokumenten, welche über Bibliotheken verfügbar sind: Die zehn wichtigsten Bibliotheken gemäss Angebot besitzen einen Bestand von 43 Mio. Exemplaren, der jährlich im Mittel um 1,6% wächst. Die Universitätsbibliothek Basel und die Bibliothek der ETH Zürich sind die beiden grössten mit je ca. 6,9 Mio. Dokumenten (2008).

Mediennutzung

Dem breiten Angebot an elektronischen Medien entspricht eine deutliche Zunahme der Mediennutzungszeit: Im langjährigen Vergleich nimmt vor allem die Fernsehnutzung deutlich zu. Zwischen

Vue d'ensemble

La palette des médias dans la société de l'information

La télévision a pris son essor en Suisse dans les années 1960 à 1970; ce média est aujourd'hui présent dans la grande majorité des ménages de notre pays. Trente ans auparavant, la radio avait connu une évolution semblable.

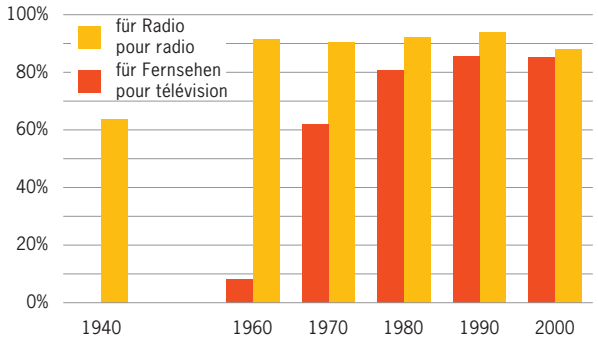
Aujourd'hui, c'est Internet qui est en plein essor: le nombre d'utilisateurs réguliers (plus d'une fois par semaine) est passé de 0,7 million en 1998 à 4,3 millions au premier trimestre 2009. Plus des trois quarts des ménages (77% en 2006) disposent d'un PC et une proportion presque aussi importante (71%) d'une imprimante; 74% des ménages ont un accès à Internet à domicile en 2007. A fin 2008, on compte 2,6 millions d'abonnés au haut débit (ADSL, câble-modem ou fibre optique).

En revanche, l'offre de journaux mis en vente ne cesse de diminuer depuis le milieu des années 1980, notamment dans le domaine de la presse quotidienne. Ces dernières années, les journaux distribués gratuitement ont gagné en importance en Suisse: ils sont les journaux le plus fréquemment lus en Suisse romande comme en Suisse alémanique.

Radio und Fernsehen / Radio et télévision **G 16.1**

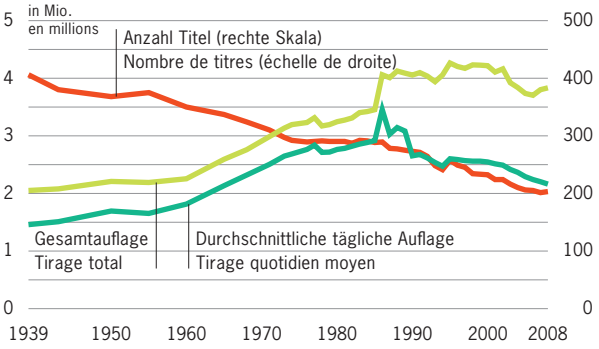
Anteil Haushalte mit Empfangsgebühren

Pourcentage des ménages payant une redevance



Entwicklung der Kaufzeitungen[1] **G 16.2**

Evolution des journaux payants[1]



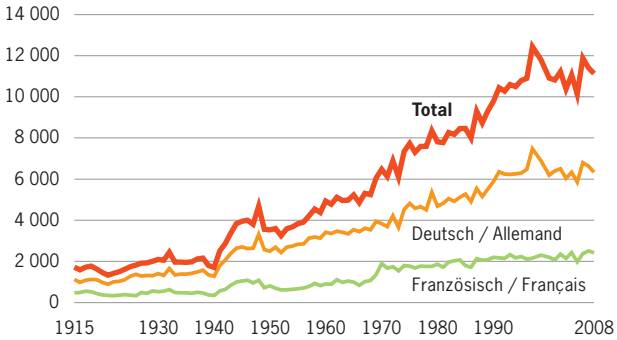
1 Nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special-Interest-Zeitungen. Ne sont pas compris les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.

Definitionen: s. Tabelle 16.3.4 / Définitions: voir le tableau 16.3.4

Buchproduktion / Production de livres **G 16.3**

In der Schweiz produzierte und im Buchhandel erschienene Titel

Ouvrages édités en Suisse et parus en librairie



1985 und 2008 stieg sie in der Deutschschweiz von 123 Minuten pro Tag auf 141, in der französischen Schweiz von 129 auf 167 und in der italienischen von 149 auf 185 Minuten.

Demgegenüber ist die Nutzung des Radios in den Jahren seit 2000 geringfügig rückläufig. 2008 wurden in der deutschen Schweiz pro Tag durchschnittlich 109, in der Westschweiz und im Tessin je 99 Minuten Radio gehört.

Beeindruckend ist die Entwicklung der Nutzung des Internets. 1997 surften nur 7% der Bevölkerung im Netz, im Jahr 2000 waren es bereits 32%, und im Jahr 2009 gingen 72% der 14-Jährigen und Älteren täglich oder mehrmals pro Woche online. Seit dem Jahr 2000 ist die Zahl der privaten Nutzer höher als die der beruflichen. Es bestehen jedoch weiterhin deutliche Unterschiede in der Internetnutzung, insbesondere nach Einkommen,

Die drei meistgelesenen Tageszeitungen 2009 **TT 16.1**
Les trois quotidiens les plus lus, en 2009

Titel Titre	Leserschaft[1] Lecteurs[1]
	in 1000 en milliers
Deutsche Schweiz / Suisse allemande	
20 Minuten (D-CH; Gratiszeitung / journal gratuit)	1 417
Blick	649
Tages-Anzeiger	487
Französische Schweiz / Suisse romande	
Le Matin bleu (Gratiszeitung / journal gratuit)	559
20 minutes (F-CH; Gratiszeitung / journal gratuit)	526
Le Matin	246
Italienische Schweiz / Suisse italienne	
Corriere del Ticino	126
La Regione Ticino	109
Giornale del Popolo	53

1 Leser pro Ausgabe / Lecteurs par édition

Quelle: WEMF / Source: REMP – (LpA) MACH Basic 09/II

La production de livres semble peu affectée par la concurrence qui règne dans le monde des médias électroniques. Ainsi, on compte aujourd'hui plus de 11 000 nouveaux titres chaque année, un chiffre qui a plus que doublé depuis les années 1960.

Le volume des documents accessibles par l'intermédiaire des bibliothèques est lui aussi très important. Les dix bibliothèques les plus importantes selon l'offre possèdent des collections totalisant près de 43 millions d'exemplaires, qui s'accroissent chaque année de 1,6% en moyenne. La bibliothèque universitaire de Bâle et la bibliothèque de l'EPF de Zurich sont les deux plus grandes de Suisse. Elles gèrent chacune près de 6,9 millions de documents (2008).

Utilisation des médias

L'expansion de l'offre de médias électroniques a entraîné un fort allongement du temps consacré à ces derniers. A long terme, c'est surtout la durée d'utilisation de la télévision qui a progressé: entre 1985 et 2008, le temps consacré à cette dernière est passé de 123 minutes par jour à 141 en Suisse alémanique, de 129 à 167 minutes en Suisse romande et de 149 à 185 minutes en Suisse italienne.

En revanche, le temps passé à écouter la radio a légèrement diminué depuis 2000. En 2008, celui-ci s'est élevé en moyenne à 109 minutes en Suisse alémanique, à 101 minutes en Suisse romande et à 99 minutes au Tessin.

L'utilisation d'Internet connaît aujourd'hui un fort développement. En 1997, seulement 7% de la population surfait sur Internet en Suisse, une proportion qui est passée à 32% en 2000; en 2009, 72% des personnes âgées de 14 ans et plus utilisaient Internet chaque jour ou plusieurs fois par semaine. Depuis 2000, la proportion d'utilisateurs d'Internet à domicile dépasse celles des utilisateurs sur leur lieu de travail. Il existe toujours de fortes disparités d'utilisation selon le revenu, le niveau de formation, l'âge et le sexe. L'utilisateur type d'Internet est un homme jeune au bénéfice d'une formation supérieure.

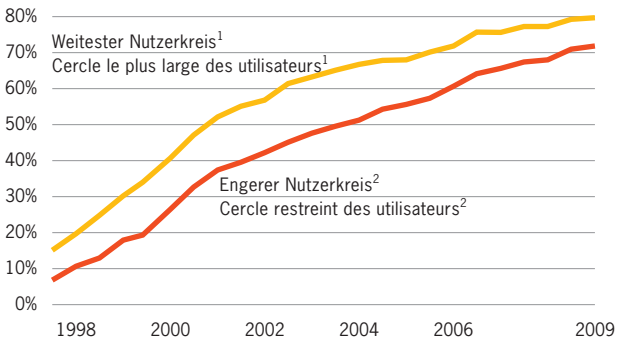
Les pratiques culturelles en général

La fréquentation de concerts, la visite de monuments ainsi que le cinéma sont les trois activités culturelles les plus courantes. Chacune d'entre elles est pratiquée par environ les deux tiers de

Internetnutzung / Utilisation d'internet **G 16.4**

Anteil der Personen über 14 Jahren, in %

Part des personnes âgées de 14 ans et plus, en %



1 Benutzten das Internet mindestens einmal innerhalb der letzten sechs Monate / Personnes ayant utilisé Internet au moins une fois au cours des six derniers mois

2 Benutzen das Internet mehrmals wöchentlich / Personnes utilisant Internet plusieurs fois par semaine

Bildungsstand, Alter und Geschlecht: Der typische Internetnutzer ist ein junger Mann mit einer höheren Schulbildung.

Kulturverhalten allgemein

Der Besuch von Konzerten, Denkmälern und Kinos gehört zu den am häufigsten ausgeübten kulturellen Aktivitäten im Jahr 2008. Die drei Aktivitäten werden jeweils von rund zwei Dritteln der Bevölkerung ausgeübt. Junge Leute nutzen das kulturelle Angebot eher häufiger als ältere — bei den Kinos und Festivals ist die Jugenddominanz ausgeprägt. Personen mit hohem Ausbildungsniveau sind kulturell aktiver. Auch das Einkommen spielt bei den meisten Aktivitäten eine grosse Rolle. In städtischen Gebieten werden kulturelle Aktivitäten öfter ausgeübt als auf dem Lande. Kulturellen Aktivitäten wird in erster Linie aus aktivem Interesse nachgegangen (68%) und an zweiter Stelle aus Gründen der Unterhaltung (60%).

Was die eigenen kulturellen Aktivitäten als Amateur (d. h. regelmässig und mit künstlerischen Ambitionen betrieben) betrifft, werden Fotografie, bildende Kunst und das Spielen eines Musikinstrumentes am meisten genannt. Der Fotografie widmen sich vor allem junge Männer, bildende Kunst ist dagegen eher Frauensache.

Musik

Lieblingsstile der Bevölkerung sind Pop und Rock, gefolgt von klassischer Musik. Was Konzerte betrifft, werden Anlässe mit klassischer Musik jedoch knapp am meisten besucht. Regelmässig an Musikanlässen anzutreffen sind vor allem die unter 30-Jährigen. Konzerte sind bei den Leuten aber generell beliebt (zwei Drittel der Bevölkerung besuchen Konzerte). Nahezu 60% würden lieber noch häufiger an ein Konzert gehen. Als Hindernisse werden vor allem Zeit und Geld angegeben. Familiäre Gründe werden öfter von Frauen erwähnt.

41% der Bevölkerung hören privat täglich bewusst Musik, und zwar immer noch am ehesten am Radio (oder TV). Je jünger die Hörer, desto häufiger setzen sie dafür auch neuere Medien wie Internet oder MP3-Player ein. So nutzen vier von fünf der 15- bis 29-Jährigen einen MP3-Player.

Beinahe jede zweite Person besuchte in ihrem Leben während mindestens einem Jahr Musikunterricht. Ein Instrument

la population. L'offre culturelle attire davantage les jeunes. Le cinéma et les festivals en particulier ont un public plutôt jeune. Les personnes ayant un niveau de formation élevé sont plus actives sur le plan culturel. Le revenu a aussi une influence importante sur la plupart des activités culturelles. Celles-ci sont davantage pratiquées en ville qu'à la campagne. Leur pratique est motivée en premier lieu par un intérêt actif (68%), le fait de se divertir venant en deuxième position (60%).

En ce qui concerne les activités culturelles exercées en amateur (autrement dit sur une base régulière et avec une ambition artistique), trois d'entre elles ressortent du lot: la photographie, les beaux-arts et la pratique d'un instrument de musique. Faire de la photographie en amateur est une activité à laquelle s'adonnent avant tout des hommes jeunes, alors que la peinture, la sculpture et l'artisanat ont plutôt la cote auprès des femmes.

Musique

Le rock et la musique pop sont les styles musicaux préférés de la population suisse, suivis de la musique classique. Pour ce qui est des styles de musique écoutés en concert, la musique classique vient juste en tête. Les personnes de moins de 30 ans assistent plus régulièrement à des concerts que les autres groupes d'âges. Mais aller à des concerts est une activité généralement appréciée de la population (dont les deux tiers fréquentent des concerts). Près de 60% des gens souhaiteraient y aller plus souvent. Le manque de temps et le coût sont les obstacles les plus souvent cités. Les raisons familiales sont plus fréquemment mentionnées à ce titre par les femmes.

41% de la population écoute chaque jour de la musique en privé, le plus souvent encore en utilisant la radio (ou la TV). Plus les personnes sont jeunes, plus elles recourent aux nouveaux médias tels qu'Internet ou les lecteurs MP3. Ainsi, quatre jeunes de 15 à 29 ans sur cinq écoutent de la musique via un lecteur MP3.

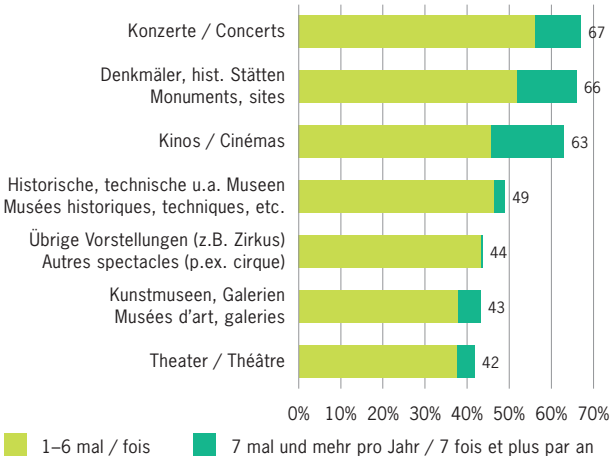
Près d'un habitant sur deux a déjà suivi une formation musicale d'au moins une année au cours de sa vie. En revanche, seule une personne sur cinq joue d'un instrument. Les moins de 30 ans se servent plus souvent d'un instrument de musique (28%) que les 60 ans et plus (13%). Le piano et la guitare sont les instruments les plus utilisés; les femmes jouent plus souvent du piano alors que les hommes sont plus nombreux à choisir la guitare. Les musiciens et musiciennes pratiquent le plus souvent leur art en solitaire; ils sont seulement 37% à jouer dans un ensemble.

Cinéma

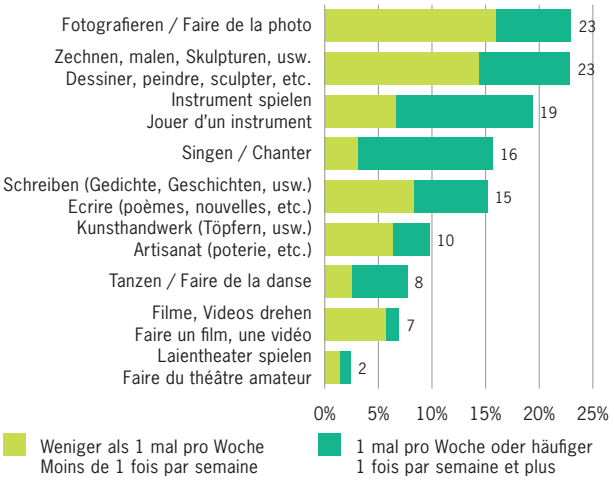
63% de la population résidante va au cinéma au moins une fois par année. L'âge, la formation et le revenu sont des paramètres qui ont une incidence importante sur la fréquentation des salles obscures. Les 15 à 24 ans sont les plus assidus à aller au cinéma. Parmi les personnes ayant un niveau de formation supérieur, 24% sont allées plus de 6 fois au cinéma en 2008, alors que la proportion correspondante est de 6% seulement chez les personnes diplômées du degré secondaire I. L'analyse par catégorie de revenu du ménage donne les mêmes tendances: 57% de la population à revenu modeste n'est pas allée au cinéma en 2008, contre 25% seulement de celle à revenu élevé. Les personnes vivant en ville fréquentent plus souvent les salles de cinéma que celles vivant à la campagne.

Kulturverhalten 2008 / Les pratiques culturelles, en 2008 **G 16.5**

Teilnahmequoten / Taux de fréquentation



Aktivitäten als Amateur / Activités pratiquées en amateur



Grundgesamtheit: gesamte Wohnbevölkerung
Population concernée: ensemble de la population résidante

spielt heute dagegen nur jede fünfte Person. Die unter 30-Jährigen spielen weit häufiger (28%) ein Instrument als die mindestens 60-Jährigen (13%). Zu den beliebtesten Instrumenten gehören Klavier und Gitarre, wobei Frauen häufiger Klavier, Männer häufiger Gitarre spielen. Musiziert wird meistens allein, nur 37% der Musizierenden spielen im Verbund mit anderen Personen.

Kino

63% der Wohnbevölkerung gehen mindestens 1-mal pro Jahr ins Kino. Alter, Ausbildung und Einkommen spielen eine zentrale Rolle: Am meisten ins Kino gehen die 15- bis 24-Jährigen. Von Leuten mit höherer Ausbildung besuchten 2008 24% über 6-mal pro Jahr ein Kino (dagegen 6% der Personen mit Abschluss auf Sekundarstufe I). Ähnliches gilt für die Analyse nach Haushaltseinkommen: 57% der Bevölkerung mit geringem Einkommen waren 2008 nicht im Kino, dagegen nur 25% der Personen mit höherem Einkommen. In städtischen Gebieten gehen die Leute viel regelmässiger ins Kino als auf dem Lande.

Mehr ins Kino gehen möchten 40% der Bevölkerung. Als Hinderungsgründe werden Zeit, Vorstellungszeiten, Kosten und das familiäre oder soziale Umfeld angegeben. Letzteres wird häufiger von Frauen als von Männern (24% resp. 17%) erwähnt. Bei Personen mit höherer Bildung spielt der Faktor Zeit die grösste Rolle. Kostengründe werden dagegen vor allem von den Jungen genannt.

Videofilme, DVDs oder Filme über Video on Demand (VoD) schauten im Jahr 2008 nahezu 60% der Bevölkerung. Das Kinopublikum und das Publikum, das Videos, DVDs oder Filme über VoD konsumiert, werden zunehmend deckungsgleich: Die Mehrheit der Personen, die nicht ins Kino gehen, schaut auch keine Videos. Und jene, die am meisten ins Kino gehen, konsumieren auch am häufigsten Videofilme. Personen in ländlichen Regionen gehen nicht nur seltener ins Kino, sondern schauen auch deutlich weniger Videos, DVDs oder Filme über VoD.

40% de la population souhaiterait aller plus souvent au cinéma. Les obstacles à la fréquentation cinématographique cités en premier sont le temps à disposition, les horaires, le coût et l'entourage familial ou social. Cette dernière raison est plus souvent avancée par des femmes que par des hommes (resp. 24% et 17%). Le facteur «temps» joue le rôle le plus important chez les personnes ayant un niveau de formation supérieur. Le facteur «coûts» est par contre cité avant tout par les jeunes.

Près de 60% de la population a regardé en 2008 des films en vidéo, DVD ou vidéo à la demande (Video on Demand; VoD). Le public du cinéma et celui de la vidéo/DVD/VoD se ressemblent: la majorité des personnes qui ne vont pas au cinéma ne regardent pas non plus des films en vidéo; et celles qui vont le plus au cinéma sont aussi celles qui «consomment» le plus de films en vidéo. Si les personnes vivant en zone rurale vont plus rarement au cinéma que les citadins, elles regardent aussi nettement moins souvent des films en vidéo/DVD/VoD.

Evolution du paysage cinématographique suisse

En 1931, la Suisse comptait 325 cinémas. Ce nombre augmente régulièrement avec le succès grandissant du 7e art dans le pays, le «pic» étant atteint en 1963/64 avec 646 établissements. Sur cette même période, il y a près de 40 millions de spectateurs dans les cinémas suisses. Vient ensuite une période de déclin qui va durer jusqu'au début des années 1990, le «creux» se situant entre 1992/93 avec 302 cinémas et 15 millions de spectateurs. L'implantation de complexes et multiplexes cinématographiques a permis d'accroître à nouveau le nombre de salles de cinéma, mais cela n'a pas été le cas du nombre des spectateurs (2008: 564 salles et 14,3 millions de spectateurs).

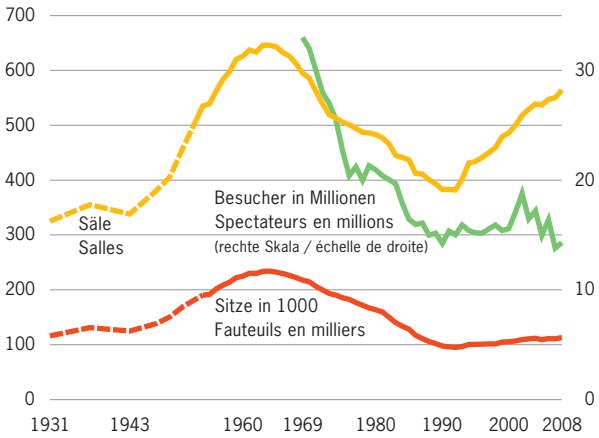
L'offre de films a elle aussi beaucoup changé. Au début des années 1980, environ 3000 films étaient exploités en Suisse chaque année; ce nombre oscille aujourd'hui autour de 1400. A cet égard, les films projetés en première vision sont de plus en plus nombreux et se succèdent à l'affiche de plus en plus rapidement. En contrepartie, l'offre de reprises et de classiques au cinéma est en recul.

Entwicklung der Kinolandschaft Schweiz

1931 gab es in der Schweiz 325 Kinos. Mit zunehmender Beliebtheit der siebten Kunst in der Schweiz stieg diese Zahl in den folgenden Jahren laufend an und erreichte 1963/64 ein Maximum mit 646 Kinos. In diesem Zeitraum zählte man rund 40 Mio. Zuschauer in den Schweizer Filmsälen. Danach nahm die Zahl der Säle und der Zuschauer bis Anfang der 1990er Jahre kontinuierlich ab. Ein Tiefstand wurde 1992/93 mit 302 Kinos und 15 Mio. Zuschauern erreicht. Mit dem Entstehen von Kinokomplexen und Multiplexkinos hat sich die Zahl der Kinosäle seit 1993 wieder erhöht, nicht aber diejenige der Zuschauer (2008: 564 Säle und 14,3 Mio. Zuschauer).

Auch das Filmangebot hat sich stark verändert. Anfang der 1980er Jahre wurden in der Schweiz jährlich gegen 3000 Filme vorgeführt, heute bewegt sich diese Zahl um 1400. Demgegenüber ist die Anzahl der Erstaufführungen kontinuierlich gestiegen, und diese kommen in immer rascherer Folge in die Kinosäle. Gegenläufig dazu bekommt das Publikum weniger Reprisen und Klassiker zu sehen.

Kino / Cinéma **G 16.6**



Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Kultur, Medien — M 16

Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad
Bibliotheken	BFS	Jährlich	1963	Vollerhebung für 5 Bibliothekskategorien. 603 Erhebungseinheiten [1]	Schweiz
Theater	Schweizerischer Bühnenverband	Jährlich	1943	Teilerhebung. Erfasst werden die regelmässig subventionierten Theater.	Gemeinden
Kino und Film	BFS	Jährlich	1931	Vollerhebung	Kinoregionen
Hörerforschung	Mediapulse	Jährlich	1985	1985–2000 repräsentative Stichprobenerhebung. Ab 2001 Messverfahren (Radiocontrol) über ein Repräsentativpanel.	Sprachregionen
Zuschauerforschung	Mediapulse	Jährlich	1985	Repräsentativpanel von 1750 Haushaltungen, die mit einem elektronischen Telecontrol-Messgerät ausgestattet sind (Bevölkerung von mehr als 3 Jahren).	Sprachregionen
Presse: Titel, publizistische Einheiten	Verband Schweizerischer Werbegesellschaften (VSW)	Jährlich	1980	Vollerhebung	Kantone
Presse: Auflage	WEMF	Jährlich	1980	Erfasst werden alle Zeitungen, welche die Kontrolle ihrer Auflage verlangen.	Kantone
Buchproduktion	Schweiz. Nationalbibliothek	Jährlich	1915	Vollerhebung [2]	Schweiz
Internetnutzung (MA-Net)	WEMF	2mal jährlich	1997	Stichprobenerhebung (bis 2006)	Kantone
Internetnutzung (Net-Metrix-Base)	Net-Metrix AG	2mal jährlich	2007	Stichprobenerhebung (folgt MA-Net)	Kantone
IKT-Ausstattung und -Ausgaben (Haushaltsbudgeterhebung HABE)	BFS	Jährlich	2000	Stichprobenerhebung bei ca. 3100 Haushalten	Grossregionen
Kulturverhalten in der Schweiz	BFS	5 Jahre	2008	Stichprobenerhebung	Sprachregionen

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la culture et des médias — M 16

Statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode	Degré de régionalisation
Bibliothèques	OFS	Annuelle	1963	Relevé exhaustif pour les 5 catégories de bibliothèques. 603 unités d'enquête. [1]	Suisse
Théâtres	Union des théâtres suisses	Annuelle	1943	Relevé partiel (théâtres régulièrement subventionnés)	Communes
Cinéma et film	OFS	Annuelle	1931	Relevé exhaustif	Régions cinématographiques
Utilisation radio	Mediapulse	Annuelle	1985	1985–2000. Enquête par sondage. Dès 2001, système de mesure (Radiocontrol) par un panel représentatif.	Régions linguistiques
Recherche sur les téléspectateurs	Mediapulse	Annuelle	1985	Panel représentatif de 1750 ménages suisses, équipés d'un appareil Télécontrol (population de plus de 3 ans)	Régions linguistiques
Presse: titres, unités de publication	Association des sociétés suisses de publicité	Annuelle	1980	Relevé exhaustif	Cantons
Presse: tirages	REMP	Annuelle	1980	Journaux demandant le contrôle de leur tirage	Cantons
Livres	Bibliothèque nationale suisse	Annuelle	1915	Relevé exhaustif [2]	Suisse
Utilisation d'Internet (MA-Net)	REMP	Bisannuel	1997	Enquête par sondage (jusqu'en 2006)	Cantons
Utilisation d'Internet (Net-Metrix-Base)	Net-Metrix SA	Bisannuel	2007	Enquête par sondage (suite de MA-Net)	Cantons
Equipement et dépenses TIC (Enquête sur le budget des ménages EBM)	OFS	Annuelle	2000	Enquête par échantillonnage d'environ 3100 ménages	Grandes régions
Les pratiques culturelles en Suisse	OFS	5 ans	2008	Enquête par échantillonnage	Régions linguistiques

1 Die Statistik wurde 2004 umgestellt, erweitert und vertieft.
2 Erfasst werden alle in der Schweiz neu herausgegebenen und im Buchhandel erschienenen Bücher.

1 La statistique fut remaniée, élargie et approfondie en 2004.
2 Livres édités en Suisse et parus en librairie.

Glossar

ADSL (Asymmetrical Digital Subscriber Line)

Hochgeschwindigkeitstechnologie (Breitband), die die herkömmliche zweiadrige Kupferleitung des Telefons zur Übertragung nutzt. Es gibt mehrere Varianten dieser abonnierten digitalen Verbindungstechnik (Digital Subscriber Line), wobei die bekannteste Version ADSL ist. Als asymmetrisch wird die Verbindung deshalb bezeichnet, weil der ausgehende Datentransfer (vom Netz zum Rechner) eine höhere Kapazität besitzt als der eingehende.

Auflage (Zeitungen)

Anzahl Exemplare einer Zeitung, die je Ausgabe verkauft und/oder verteilt werden. Das Zählverfahren ist über eine Vereinbarung der Branchenverbände geregelt.

Film

Ein **Film** wird zur Vorführung im Kinosaal produziert. Der Film kann anschliessend am Fernsehen ausgestrahlt oder auf Videokassette oder DVD herausgegeben werden. Er kann durch verschiedene Attribute definiert werden, so beispielsweise durch den Titel, den Regisseur, den Produzenten, die Schauspieler, das Genre usw.

Eine **Erstaufführung** ist ein Film, dessen Filmstart im selben Jahr stattfindet. **Reprisen** sind Filme, die in einem früheren Jahr bereits vorgeführt wurden. Die Erstaufführungen und die Reprisen ergeben zusammen die Gesamtzahl der pro Jahr vorgeführten Filme. **Kurzfilme** dauern weniger als 60 Minuten, **Langfilme** länger als 60 Minuten.

Die Nationalität eines Films geht aus dem Ursprungszeugnis hervor, das von der Kinoinstanz des betreffenden Landes ausgestellt wird. Bei einer Koproduktion muss definiert werden, welches das Land ist, das am meisten finanziert, damit die Nationalität des Films bestimmt werden kann. Dies ist aus statistischen Gründen erforderlich. Man spricht auch von der **Herkunft** eines Films. Das Bundesamt für Kultur ist die Anerkennungsinstanz für Koproduktionen zwischen der Schweiz und dem Ausland. Die Anerkennung wird durch die internationalen Koproduktionsabkommen geregelt.

Hochgeschwindigkeits-Internetanschlüsse (Breitband)

Es gibt keine allgemeine Definition von Breitbandanschlüssen. Generell gilt eine Verbindung als Breitband, wenn sie eine Übertragungsrate von mehr als 256 Kbit/s aufweist. Die bekanntesten Breitbandverbindungen sind ADSL und Kabelmodem. Andere Breitbandtechnologien umfassen u.a. Internetanschlüsse via Satellit oder via Glasfaserleitungen, via Stromnetz (PLC – Powerline Communications), LAN (Local Area Network), Ethernet sowie via fester Hertz-Dienste (WiMAX, UMTS).

IKT

Informations- und Kommunikationstechnologien.

Kaufzeitungen

Gebührenpflichtige Zeitungen, die Informationen von allgemeinem Interesse enthalten, sich an die breite Öffentlichkeit richten und mindestens einmal wöchentlich erscheinen.

Glossaire

ADSL (Asymmetrical Digital Subscriber Line)

Technologie d'accès à Internet à haut débit (large bande) par les deux fils de cuivre du téléphone. Il existe plusieurs variantes de ligne d'abonné numérique (Digital Subscriber Line). La plus répandue est l'ADSL. Cette technologie est qualifiée d'asymétrique parce que le flux de données descendant dispose de plus de capacité que le flux montant.

Cinéma

Un **cinéma** est un établissement spécialement équipé dans lequel ont lieu des projections, privées ou publiques, de films. Un cinéma peut regrouper une ou plusieurs salles. Un **complexe** cinématographique est un établissement regroupant de deux à sept salles de cinéma sur un même site. Un **multiplexe** cinématographique est un établissement regroupant au moins huit salles de cinéma sur un même site.

Une **salle de cinéma** est un lieu de projection public de films, caractérisé par sa capacité en fauteuils et ses équipements de projection et audio. Chaque salle doit obligatoirement s'enregistrer auprès de l'Office fédéral de la culture. Selon les cantons, une salle doit obtenir une autorisation administrative d'exercer pour projeter des films (patente).

Une salle de cinéma «commerciale» est une salle exploitant des films à des fins purement commerciales et qui est soumise à un décompte strict des entrées et recettes envers un distributeur ainsi qu'à un devoir d'annonce envers les autorités (fiscales, commerciales, culturelles, ...). Les ciné-clubs, cinémathèques ainsi que la plupart des festivals n'entrent pas dans cette catégorie.

Diffusion (journaux)

Nombre d'exemplaires d'un journal vendus et/ou distribués par édition. Les associations de la branche ont défini la méthode de relevé dans un accord.

Film

Un **film** est une œuvre cinématographique produite pour la projection en salle de cinéma. Elle peut par la suite être diffusée à la télévision ou reproduite en cassette vidéo ou DVD. Cette entité peut être définie par un certain nombre d'attributs comme: le titre, le réalisateur, le producteur, les acteurs, le genre, etc.

Le film de **première vision** est celui dont la sortie sur les écrans a lieu dans l'année. Le film de **reprise** est un film ayant déjà été projeté dans une année antérieure. L'ensemble des films exploités sur une année comprend les films de première vision et les films de reprise. Un film de moins de 60 minutes est un **court-métrage**. Au-delà, on parle de **long-métrage**.

La nationalité d'un film résulte des certificats d'origine délivrés par les instances cinématographiques des pays concernés. En cas de coproduction, c'est le pays majoritaire en termes financiers essentiellement qui définit la nationalité d'un film pour le traitement à des fins de distribution statistique. On parle aussi par similitude de **l'origine** d'un film. L'Office fédéral de la culture est l'instance de reconnaissance des coproductions entre la Suisse et l'étranger. Les accords de coproductions internationaux régissent la reconnaissance.

Kino

Ein **Kino** ist ein speziell ausgestatteter Ort mit einem oder mehreren Sälen, an welchem private oder öffentliche Filmvorführungen stattfinden. Ein **Komplex** ist ein Kino, das zwischen zwei und sieben Kinosäle an einem Ort umfasst, während ein **Multiplexkino** mindestens acht Kinosäle an einem Ort umfasst.

Ein **Saal** ist ein Ort für die öffentliche Vorführung von Filmen, der über Sitzgelegenheiten und über eine Projektions- und Tonausstattung verfügt. Jeder Saal muss beim Bundesamt für Kultur registriert sein. Je nach Kanton braucht ein Saal für die Filmvorführung eine Bewilligung (Patent).

Ein kommerzieller Saal ist ein Kinosaal, der Filme aus rein kommerziellen Gründen vorführt und der dem Verleiher eine genaue Abrechnung der Eintritte und Einnahmen vorlegen muss sowie eine Meldepflicht gegenüber den Behörden hat (Steuer-, Handels-, Kulturbehörden usw.). Kinoclubs, Kinotheken sowie die meisten Festivals gehören nicht zu dieser Kategorie.

Kulturverhalten

Der Begriff «Kultur» lässt sich unterschiedlich weit fassen bis hin zu Lebensweisen oder zu Wertesystemen. Für die Kulturstatistik wurde ein Kulturbegriff im engeren Sinne gewählt. Danach versteht man unter Kulturverhalten einerseits Aktivitäten wie den Besuch von Konzerten, ins Kino oder an ein Festival gehen oder historische Stätten besichtigen. Andrerseits umfasst dieser Kulturbegriff auch Aktivitäten, die man selber – als engagierter Amateur – betreibt (z.B. ein Instrument spielen, malen).

Internet haut débit (connexion large bande)

Il n'existe pas de définition uniforme; généralement on considère comme large bande un débit de transmission supérieur à 256 Kbit/s. Les technologies «large bande» les plus répandues sont l'ADSL et le câble-modem. Les autres techniques de connexion à haut débit comprennent les connexions Internet par satellite, par fibre optique, par le réseau électrique (PLC: Powerline Communications), les LAN (Local Area Network) Ethernet et les services hertziens (WiMAX, UMTS).

Journaux mis en vente

Journaux payants contenant des informations d'intérêt général, destinés au grand public et paraissant au moins une fois par semaine.

Pratiques culturelles

Le terme «culture» peut renvoyer à des phénomènes plus ou moins larges jusqu'à englober les modes de vie et croyances. La culture est définie ici de manière restreinte, comme une série de lieux, d'institutions et d'événements fréquentés à l'extérieur de chez soi (aller au concert, au théâtre, au cinéma, à des festivals, visiter le patrimoine, etc.) et d'activités propres pratiquées en amateur (jouer d'un instrument, peindre, etc.).

TIC

Technologies de l'information et de la communication.

Kultur
Culture

Wichtigste Indikatoren der Kinobetriebe
Principaux indicateurs de l'exploitation cinématographique

T 16.2.1.1

	1985	1990	1995	2000	2006	2007	2008	
Total Besucher in 1000	**16 408**	**14 231**	**14 797**	**15 564**	**16 380**	**13 786**	**14 302**	**Total des spectateurs (fréquentation),** en milliers
davon Besucher Schweizer Filme	575	410	219	372	1 553	697	433	dont pour les films suisses
Deutschschweiz	10 549	8 985	9 576	10 318	11 054	9 235	9 456	Suisse alémanique
Französische Schweiz	5 286	4 759	4 785	4 809	4 790	4 045	4 348	Suisse romande
Italienische Schweiz	573	487	436	437	536	506	497	Suisse italienne
Marktanteil der Schweizer Filme, in %	**3,5**	**2,9**	**1,5**	**2,4**	**9,5**	**5,1**	**3,0**	**PDM (part du marché) des films suisses,** en %
Durchschnittliche Kinobesuchshäufigkeit pro Einwohner	**2,5**	**2,1**	**2,1**	**2,2**	**2,2**	**1,8**	**1,9**[p]	**Fréquentation annuelle moyenne** par habitant
Deutschschweiz	2,2	1,9	1,9	2,0	2,1	1,7	1,8[p]	Suisse alémanique
Französische Schweiz	3,4	2,9	2,8	2,7	2,5	2,1	2,3[p]	Suisse romande
Italienische Schweiz	2,1	1,7	1,5	1,4	1,7	1,5	1,5[p]	Suisse italienne
Einnahmen, in Millionen Franken	**144,6**	**146,0**	**189,7**	**208,5**	**238,0**	**201,1**	**208,4**	**Recettes,** en millions de francs
Gewichteter Durchschnittspreis, in Franken	**8,8**	**10,3**	**12,8**	**13,4**	**14,5**	**14,6**	**14,6**	**Prix moyen pondéré du billet de cinéma,** en francs
Deutschschweiz	…	…	13,3	13,6	15,0	15,0	15,0	Suisse alémanique
Französische Schweiz	…	…	11,8	12,9	13,6	13,8	13,8	Suisse romande
Italienische Schweiz	…	…	13,1	13,4	13,6	13,5	13,5	Suisse italienne

Quelle: Bundesamt für Statistik, Film- und Kinostatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique du film et du cinéma

Kinos, Säle und Sitzplätze[1]
Cinémas, salles et fauteuils[1]

T 16.2.1.2

	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Anzahl Kinos	322	326	326	326	323	319	307	307	Nombre de cinémas
Anzahl Säle	434	486	529	539	537	547	550	564	Nombre de salles
Anzahl Sitze	100 456	105 464	110 860	111 583	109 213	111 137	110 719	112 857	Nombre de fauteuils

1 Ohne Open-Air-, Club- oder Erotik-Kinos

Quelle: Bundesamt für Statistik; Cinéblitz, ProCinéma

1 Open Air, Ciné Club et cinémas érotiques non inclus

Source: Office fédéral de la statistique; Cinéblitz, ProCinéma

Pro Jahr vorgeführte Filme und Erstaufführungen in der Schweiz
Films exploités annuellement en Suisse et premières visions

T 16.2.1.3

	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Vorgeführte Filme, Total	**1 190**	**1 328**	**1 417**	**1 444**	**1 471**	**1 413**	**1 424**	**1 478**	**Films exploités, total**
Herkunftsländer									Pays d'origine
Schweiz	112	138	161	171	173	173	179	202	Suisse
USA	496	525	441	442	432	381	401	399	Etats-Unis
EU-27-Staaten	440	518	605	623	637	654	627	651	Pays de l'UE-27
Deutschland	89	83	121	112	118	121	119	120	Allemagne
Frankreich	164	212	222	236	246	257	229	257	France
Itallien	47	65	60	71	65	64	68	81	Italie
Vereinigtes Königreich	80	80	93	73	84	69	90	83	Royaume-Uni
Andere EU-27-Staaten	60	78	109	131	124	143	121	110	Autres pays de l'UE-27
Lateinamerika	25	34	53	56	51	51	58	61	Amériques latine et sud
Asien	29	45	73	65	81	77	76	73	Asie
Andere Länder	88	68	84	87	97	77	83	92	Autres pays
Gezeigte Erstaufführungen, Total	**273**	**322**	**354**	**404**	**383**	**388**	**398**	**402**	**Films en première vision, total**
Herkunftsländer									Pays d'origine
Schweiz	21	26	33	41	49	46	56	58	Suisse
USA	112	131	108	116	99	106	112	110	Etats-Unis
EU-27-Staaten	117	134	160	195	172	187	186	185	Pays de l'UE-27
Deutschland	22	22	23	33	31	32	36	30	Allemagne
Frankreich	54	77	82	98	78	89	88	89	France
Itallien	9	15	23	25	13	19	27	27	Italie
Vereinigtes Königreich	21	13	6	12	25	19	19	19	Royaume-Uni
Andere EU-27-Staaten	11	7	26	27	25	28	16	20	Autres pays de l'UE-27
Lateinamerika	3	8	16	13	10	8	9	14	Amériques latine et sud
Asien	6	13	18	21	23	17	9	8	Asie
Andere Länder	14	10	19	18	30	24	26	27	Autres pays

Quelle: Bundesamt für Statistik, Film- und Kinostatistik

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique du film et du cinéma

Die grössten Bibliotheken der Schweiz gemäss Angebot. 2008 **T 16.2.2.1**
Les principales bibliothèques suisses selon l'offre. En 2008

	Gesamtes Medienangebot[1] / Offre totale[1]	Jährlicher Zuwachs gesamtes Medienangebot / Accroissement annuel de l'offre totale	Aktive Benutzer / Utilisateurs actifs	Ausleihe[2] / Prêts[2]
Total[3]	**43 045 239**	**697 797**	**237 832**	**3 406 074**
Universitätsbibliothek Basel	6 918 700	77 801	37 777	404 730
Bibliothek der Eidg. Technischen Hochschule Zürich	6 894 926	48 222	31 387	288 082
Landesbibliothek / Bibliothèque nationale	5 296 657	65 391	4 491	78 436
Zentralbibliothek Zürich	5 167 400	76 607	49 310	552 793
Universitätsbibliothek Bern	4 533 071	78 327	...	766 911
Bibliothèque cantonale et universitaire de Fribourg	3 441 462	32 127	11 000	424 646
Schweizer Filmarchiv / Cinémathèque suisse	3 338 183	16 910	33 145	0
Bibliotheken der Universität Zürich[4]	2 629 579	68 033	39 892	140 127
Bibliothèque de Genève[5]	2 418 629	30 474	6 249	125 153
Bibliothèque cantonale et universitaire de Lausanne	2 406 632	203 905	24 581	625 196

1 Gesamtes Mediengebot (Anzahl Dokumente): Bücher, Zeitschriften, Manuskripte, Mikroformen, Tonaufnahmen, Bilddokumente, Karten und Pläne, Datenträger, Audiovisuelle Dokumente, andere Medien
2 Ausleihen insgesamt (Lesesaal, Direktversand, interbibliothekarischer Leihverkehr – Versand und Bezug – und Verlängerungen)
3 Es werden ausschliesslich Summen publiziert, die mindestens 75% der Bibliotheken entsprechen.
4 Die Zahlen des Angebotes und dessen Zuwachs entsprechen 100% der Verbundsbibliotheken (54 von 54), die Zahlen der Ausleihen 85% (46 von 54 dieser Bibliotheken) und die Zahlen der aktiven Benutzenden 72% (39 von 54 dieser Bibliotheken).
5 Institut et Musée Voltaire und Bibliothèque Musicale inbegriffen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweiz. Bibliothekenstatistik

1 Offre totale (nombre de documents): livres, périodiques, manuscrits, microcopies, documents iconographiques et cartographiques, enregistrements sonores, supports magnétiques, documents audiovisuels, autres médias
2 Total des prêts (en salle de lecture, par envoi direct, entre bibliothèques – envoyés et reçus – et prolongations)
3 Sont publiés uniquement les totaux correspondant à 75% au moins des bibliothèques.
4 Chiffres correspondant pour l'offre et son accroissement à 100% des bibliothèques du réseau (54 sur 54), pour les prêts à 85% (46 sur 54 bibliothèques) et pour les utilisateurs actifs à 72% (39 sur 54 bibliothèques).
5 Comprend les données de l'Institut et Musée Voltaire et celles de la Bibliothèque Musicale

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique suisse des bibliothèques

Teilnehmen von kulturellen Aktivitäten. In %, 2008[1] **T 16.2.3.1**
Fréquentation des activités culturelles. En %, en 2008[1]

	1 bis 6-mal / 1 à 6 fois	7-mal oder mehr / 7 fois et +	nein / non	
An Konzerte gehen	56,1	10,9	33,0	Aller à des concerts
Denkmäler, historische Stätten besuchen	51,8	14,2	33,6	Visiter des monuments ou sites (historiques, archéologiques)
Ins Kino gehen	45,7	17,3	36,8	Aller au cinéma
Historische, technische u.a. Museen/Ausstellungen besuchen	46,6	2,4	50,8	Visiter des musées ou expositions historiques, techniques, etc.
Übrige Vorstellungen besuchen (z.B. Zirkus usw.)	43,3	0,4	56,3	Aller à d'autres spectacles (p.ex. cirque, etc.)
Kunstmuseen, -austellungen oder Galerien besuchen	37,9	5,3	56,5	Visiter des musées, des expositions ou des galeries d'art
Ins Theater gehen	37,7	4,1	58,1	Aller au théâtre
In die Bibliothek oder Mediathek gehen (Freizeit)	18,5	17,4	64,0	Aller à la bibliothèque et médiathèque (pour les loisirs)
Festivals (jeglicher Art) besuchen	34,1	0,4	65,5	Aller à des festivals (tous genres)
In die Bibliothek oder Mediathek gehen (Arbeit, Ausbildung)	10,8	9,8	79,3	Aller à la bibliothèque et médiathèque (travail, formation)
Ballett-/Tanzaufführungen besuchen	18,9	0,7	80,3	Aller à des spectacles de ballet/danse

1 Die Ergebnisse basieren auf einer repräsentativen Befragung, die bei einer Stichprobe der ständigen Wohnbevölkerung in der Schweiz (n = 4346) zu den kulturellen Aktivitäten 2008 durchgeführt wurde. Das Total pro Zeile kann von 100% abweichen, weil die Antwort «weiss nicht» nicht aufgeführt ist und weil es Rundungsdifferenzen geben kann.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Kulturverhalten in der Schweiz 2008

1 Résultats basés sur une enquête représentative menée auprès d'un échantillon de la population résidante en Suisse (n = 4346), portant sur les activités effectuées en 2008. Le total par ligne peut diverger de 100%, vu que les «ne sait pas» ne sont pas représentés et qu'il peut y avoir des fluctuations liées aux arrondis.

Source: Office fédéral de la statistique, Pratiques culturelles en Suisse en 2008

Theaterbesuch. Spielzeit 2007/2008. Zahlende Besucher **T 16.2.9.1**
Fréquentation théâtrale. Saison 2007/2008. Spectateurs payants

Theater Théâtre	Musiktheater, Oper/ Musical usw. Théâtre musical, opéra, comédies musicales etc.	Schauspiele Pièces de théâtre dramatiques	Ballett, Tanztheater Ballet, danse	Anderes[1] Autres[1]	Total
Total	**561 812**	**615 169**	**120 211**	**162 511**	**1 564 437**
Produzierende Theater / Théâtres producteurs	**535 108**	**590 479**	**107 543**	**121 951**	**1 365 057**
Deutsche Schweiz / Suisse alémanique	423 819	354 087	96 219	78 579	962 680
Theater Basel	55 910	46 783	30 143	32 352	165 188
Stadttheater Bern	48 435	31 473	6 691	4 431	91 030
Das Theater an der Effingerstrasse Bern	0	31 332	0	0	31 332
Ensemble Theater Biel/Solothurn	14 282	14 895	0	3 379	32 556
Luzerner Theater Luzern	29 850	24 605	4 786	7 113	66 354
Stadttheater St. Gallen	90 733	40 873	5 643	6 080	143 329
Sommertheater Winterthur	0	19 912	0	0	19 912
Theater Kanton Zürich Winterthur	0	18 275	0	0	18 275
Opernhaus Zürich	184 609	0	48 956	13 506	247 071
Schauspielhaus Zürich	0	125 939	0	11 718	137 657
Theater der Künste Zürich[2]	0	0	0	0	9 976
Französische Schweiz / Suisse romande	111 289	236 392	11 324	43 372	402 377
Théâtre Am Stram Gram Genève	0	37 595	0	0	37 595
Comédie de Genève	0	31 233	0	0	31 233
Grand Théâtre de Genève	81 216	0	11 324	4 126	96 666
Théâtre de Poche Genève	0	18 710	0	589	19 299
Théâtre des Marionnettes Genève	0	0	0	30 529	30 529
Théâtre de Carouge Genève-Carouge	0	25 100	0	0	25 100
Théâtre Populaire Romand La Chaux-de-Fonds	0	12 225	0	7 633	19 858
Le Petit Théâtre Lausanne	897	12 765	0	495	14 157
Théâtre Municipal Lausanne	29 176	0	0	0	29 176
Théâtre Vidy Lausanne	0	77 747	0	0	77 747
Théâtre Kléber-Méleau Renens	0	21 017	0	0	21 017
Gastspielhäuser / Théâtres d'accueil	**26 704**	**24 690**	**12 668**	**40 560**	**199 380**
Kurtheater Baden	4 261	7 644	3 443	29 495	44 843
Stadttheater Chur	0	0	0	0	18 808
Stadttheater Langenthal[3]	3 249	3 768	381	3 383	10 781
Stadttheater Schaffhausen[3]	0	0	0	0	33 890
Theater am Stadtgarten Winterthur	19 194	13 278	8 844	7 682	48 998
Theater Casino Zug	0	0	0	0	42 060

1 Anderes oder nicht spezifiziert
2 Ehemals Theater an der Sihl
3 Eigene Anlässe

Quelle: Schweizerischer Bühnenverband

1 Autres ou sans spécification
2 Auparavant Theater an der Sihl
3 Productions propres

Source: Union des théâtres suisses

Fernsehnutzung nach Sprachregionen. In Minuten pro Tag und Einwohner[1] **T 16.3.1**
Temps consacré à la télévision selon la région linguistique. En minutes par jour et par habitant[1]

	1985	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008[2]	
Deutsche Schweiz	123	113	128	137	147	146	139	141	Suisse alémanique
Französische Schweiz	129	129	149	159	171	170	163	167	Suisse romande
Italienische Schweiz	149	128	157	171	175	180	173	185	Suisse italienne

1 Messsystem: Telecontrol; Basis: Bevölkerung ab 3 Jahren, Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag)
2 Stichprobe 2008: DS: 2254 Personen — SR: 1317 Personen — SI: 589 Personen

Quelle: Mediapulse AG (Radiocontrol))

1 Système de mesure: Telecontrol; Univers: population de 3 ans et plus, moyenne par jour (lundi–dimanche)
2 Echantillon pour 2008: DS: 2254 personnes — SR: 1317 personnes — SI: 589 personnes

Source: Mediapulse SA (Télécontrol)

Radionutzung nach Sprachregionen. In Minuten pro Tag und Einwohner[1] **T 16.3.2**
Temps consacré à la radio selon la région linguistique. En minutes par jour et par habitant[1]

	2003	2004	2005	2006	2007	2008[2]	
Deutsche Schweiz	111	106	106	102	105	109	Suisse alémanique
Französische Schweiz	105	101	99	97	98	99	Suisse romande
Italienische Schweiz	106	103	100	96	99	99	Suisse italienne

1 Bevölkerung ab 15 Jahren. Mittelwert pro Tag (Montag–Sonntag).
2 Stichprobe 2008: DS: 27 770 Personen mit 191 025 Messtagen — SR: 13 726 Personen mit 94 428 Messtagen — SI: 4788 Pers. mit 32 940 Messtagen

Quelle: Mediapulse AG (Radiocontrol)

1 Population de 15 ans et plus. Moyenne par jour (lundi–dimanche)
2 Echantillon 2008: DS: 27 770 personnes avec 191 025 jours de mesure — SR: 13 726 personnes avec 94 428 jours de mesure — SI: 4788 personnes avec 32 940 jours de mesure

Source: Mediapulse SA (Télécontrol)

Kaufzeitungen: Entwicklung der Titelzahl und der Auflage[1,2] **T 16.3.4**
Journaux payants: évolution du nombre de titres et des tirages[1,2]

	1985	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Anzahl Titel	288	273	257	232	206	207	208	203	Nombre de titres
Durchschnittliche tägliche Auflage[3], in 1000	2 914,0	2 652,0	2 597,8	2 544,0	2 290,5	2 239,5	2 202,7	2 158,2	Tirage quotidien moyen[3], en milliers
Gesamtauflage[3], in 1000	3 450,9	4 054,3	4 262,0	4 214,3	3 734,8	3 702,8	3 799,1	3 831,9	Tirage total[3], en milliers

1 Enthalten sind Zeitungen mit universellen Inhalten, welche wöchentlich mindestens 1x unter einem eigenständigen Namen erscheinen (Einzeltitel, Kopfblätter, sowie Splitausgaben; nicht enthalten sind Gratiszeitungen, Amtsblätter und Special-Interest-Zeitungen).
2 Durch eine veränderte Zählsystematik sind die Jahre nach 1995 nicht direkt mit den Vorjahren vergleichbar.
3 Die Gesamtauflage meint die Summe der Auflage aller Zeitungstitel, unabhängig von der Zahl der Ausgaben pro Woche. Die durchschnittliche tägliche Auflage bezeichnet die Anzahl der Zeitungen, welche an einem Wochentag durchschnittlich verkauft werden (entsprechend fallen Zeitungen mit nur einer Ausgabe pro Woche weniger ins Gewicht als Tageszeitungen).

Quelle: Verband Schweizer Presse, WEMF

1 Sont compris tous les journaux payants contenant des informations générales et paraissant au moins une fois par semaine sous un propre nom (titre individuel), les éditions secondaires ainsi que les éditions séparées; ne sont pas considérés les journaux gratuits, les feuilles d'annonces officielles et les journaux spécialisés.
2 En raison d'une modification des critères de comptage, les années après 1995 ne sont pas directement comparables avec les années qui précèdent.
3 Le tirage total représente la somme de tous les titres, indépendamment du nombre d'éditions par semaine. Le tirage quotidien moyen désigne le nombre de journaux vendus en moyenne au cours d'un jour de la semaine (les journaux ne paraissant qu'une fois par semaine ont donc ici moins de poids que les quotidiens).

Source: Association de la presse suisse, REMP

In der Schweiz herausgegebene und im Buchhandel erschienene Bücher (Titel)[1] T 16.3.5
Ouvrages édités en Suisse et parus en librairie[1]

	1985	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Total	**8 458**	**9 781**	**10 790**	**10 904**	**10 128**	**11 875**	**11 410**	**11 126**	**Total**
Sprache									**Langue**
Deutsch	5 264	5 883	6 299	6 186	5 855	6 797	6 631	6 331	Allemand
Französisch	1 794	2 197	2 235	2 201	1 972	2 374	2 509	2 416	Français
Italienisch	158	188	275	376	345	367	361	319	Italien
Andere	1 242	1 513	1 981	2 141	1 956	2 337	1 909	2 060	Autres
davon:									dont:
Rätoromanisch	49	56	56	63	34	40	21	31	Romanche
Englisch	...	1 020	1 172	1 547	1 370	1 367	1 225	1 302	Anglais

1 Auch Neudrucke sind berücksichtigt; die Jahrbücher hingegen werden nur beim ersten Erscheinen gezählt.

Quelle: Bundesamt für Kultur, Schweizerische Nationalbibliothek

1 Y compris les rééditions: les annuaires ne sont comptés que s'il s'agit de la première parution.

Source: Office fédéral de la culture, Bibliothèque nationale suisse

Informationsgesellschaft
Société de l'information

Internetnutzung in der Schweiz, Entwicklung. In % der Bevölkerung ab 14 Jahren T 16.4.1
Utilisation d'Internet en Suisse, évolution. En % de la population âgée de 14 ans et plus

Perioden Périodes	Engerer Nutzerkreis (ENK)[1] Cercle restreint des utilisateurs (CRU)[1]	Weitester Nutzerkreis (WNK)[2] Cercle le plus large des utilisateurs (CLU)[2]
11.1998–04.1999	17,9	30,2
03.1999–09.1999	19,3	34,0
10.1999–03.2000	26,4	40,6
04.2000–09.2000	32,6	47,1
10.2000–03.2001	37,4	52,1
04.2001–09.2001	39,5	55,1
10.2001–03.2002	42,2	56,8
04.2002–09.2002	45,1	61,4
10.2002–03.2003	47,6	63,2
04.2003–09.2003	49,5	65,1
10.2003–03.2004	51,2	66,7
04.2004–09.2004	54,3	67,8
10.2004–03.2005	55,6	68,0
04.2005–09.2005	57,3	70,1
10.2005–03.2006	60,6	71,8
04.2006–09.2006	64,1	75,7
10.2006–03.2007	65,6	75,6
04.2007–09.2007	67,4	77,2
10.2007–03.2008	68,0	77,2
04.2008–09.2008	70,9	79,2
10.2008–03.2009	71,8	79,7

1 Engerer Nutzerkreis (ENK): Zum engeren Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mehrmals pro Woche zu nutzen.
2 Weitester Nutzerkreis (WNK): Zum weitesten Nutzerkreis gehören die Personen, die angaben, Internet mindestens einmal in den letzten 6 Monaten genutzt zu haben.

Quellen: Bundesamt für Statistik; MA-Net, Net-Metrix-Base

1 Cercle restreint des utilisateurs (CRU): font partie du cercle restreint des utilisateurs les personnes qui ont indiqué utiliser Internet plusieurs fois par semaine.
2 Cercle le plus large des utilisateurs (CLU): font partie du cercle le plus large des utilisateurs les personnes qui ont indiqué avoir utilisé Internet au moins une fois au cours des 6 derniers mois.

Sources: Office fédéral de la statistique; MA-Net, Net-Metrix-Base

IKT-Ausstattung[1] der Haushalte. In % der Haushalte
Equipement TIC[1] des ménages. En % des ménages

T 16.4.2

	Ausgestattete Haushalte (mind. 1 Gut) Ménages équipés (au moins un bien)							
	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	
Fernseher (jeder Typ)	85,8	92,5	94,3	93,7	94,2	91,9	92,7	Téléviseur (tous types)
Handy (Natel) für Privatgebrauch	...	57,6	78,2	79,9	84,2	87,5	88,9	Téléphone cellulaire privé
Personalcomputer (Desktop oder Laptop)	14,5	57,7	68,9	70,6	76,5	77,4	79,2	Ordinateur personnel (fixe ou portable)
Stereoanlage (ohne DVD)	...	84,3	82,7	81,6	82,1	78,7	78,7	Chaînes stéréo (sans DVD)
Drucker	...	54,8	64,4	64,5	71,2	70,9	72,4	Imprimante
DVD-Brenner (integriert im PC oder nicht)	...	...	34,9	46,9	58,0	62,7	66,8	Graveur DVD (intégré ou non au PC)
Videorecorder	37,7	66,2	66,4	63,7	61,7	54,0	49,3	Magnétoscope
MP3 / Multimedia player	...	...	...	...	...	25,9	31,2	Lecteurs MP3/multimedia
LCD, PLASMA oder DLP Fernsehgerät	...	...	...	...	...	14,8	26,4	Poste de télévision haute définition, LCD, Plasma, DLP
Scanner	...	18,7	32,0	33,3	38,9	29,8	23,9	Scanner
Videokamera (analog oder digital)	7,5	23,4	23,4	22,3	23,6	20,7	21,6	Caméscopes (analogiques ou digitaux)
Spielkonsole	...	16,5	19,0	19,0	21,7	20,5	19,7	Console de jeux
Decoder TV	...	...	...	...	...	...	16,4	Décodeur TV numérique
GPS Navigationshilfe	...	...	...	...	...	...	15,3	Appareil GPS
Satellitenempfangsanlagen	...	...	14,9	12,5	13,9	12,5	14,8	Antenne satellite
Faxgerät	...	17,3	20,8	21,1	23,0	15,8	13,3	Télécopieur (fax)
Digitale Agendas, Planer (Palmtop, Psion usw.)	...	...	13,2	11,8	11,7	11,0	9,6	Agenda électronique (PDA)

1 Informations- und Kommunikationstechnologien

Quelle: Bundesamt für Statistik, HABE

1 Technologies de l'information et de la communication

Source: Office fédéral de la statistique, EBM

Telekommunikation, Entwicklung der Infrastruktur. Stand am 31.12. **T 16.5.1**
Télécommunication, évolution des infrastructures. Etat au 31.12

	1990	1995	2000	2005	2006	2007	2008	
Wireline								**Wireline**
Anschlüsse								Raccordements
in 1000	3 943	4 318	4 108	3 831	3 760	3 698	3 642 p	en milliers
ISDN in 1000	...	69	727	907	863	822	784 p	RNIS en milliers
PSTN in 1000	...	4 249	3 382	2 924	2 896	2 876	2 858 p	RTPC en milliers
pro 100 Einwohner	58,4	62,1	57,0	51,4	50,1	48,7	47,3 p	pour 100 habitants
Breitbandzugänge Internet [1]								Accès Internet large bande [1]
in 1000 [2]	...	...	56	1 636	2 005	2 367	2 575 p	en milliers [2]
DSL [3] in 1000	...	...	4	1 130	1 392	1 665	1 787 p	Accès DSL [3] en milliers
Kabelmodem in 1000	...	...	52	494	599	665	759 p	Accès câble-modem en milliers
Glasfaser	...	...	...	...	...	3	4 p	Fibre optique
Andere	...	...	...	12	14	34	26 p	Autres
pro 100 Einwohner	...	...	0,8	21,9	26,7	31,2	33,4 p	pour 100 habitants
CATV-Abonnenten [4]								Abonnés au CATV [4]
in Millionen	1,84	2,38	2,63	2,84	2,89	2,93	...	en millions
je 100 Einwohner	27,3	33,8	36,5	38,1	38,5	38,6	...	pour 100 habitants
Internetabonnenten [5]								Abonnés à Internet [5]
in Millionen	...	...	1,67	2,59	2,83	2,80	2,78	en millions
je 100 Einwohner	...	...	23,1	34,7	37,6	36,9	36,1	pour 100 habitants
Publifone								Publiphones
in 1000	48,9	58,1	45,06	27,20	25,20	23,50	21,90	en milliers
je 1000 Einwohner	7,0	8,0	6,3	3,6	3,4	3,1	2,8	pour 1000 habitants
Wireless								**Wireless**
Mobilfunkabonnenten								Abonnés à la téléphonie mobile
in 1000	125	446	4 639	6 834	7 436	8 209	8 897 p	en milliers
je 100 Einwohner	2,0	6,3	64,4	91,6	99,0	108,1	115,5 p	pour 100 habitants

1 Abonnemente für den (kostenlosen oder kostenpflichtigen) Internetzugang für Endnutzer am 31.12. (ab 2004: Endnutzer 1.10.–31.12.)
2 Ohne die Endnutzer, für die die Bandbreite unbekannt ist (4% der Endnutzer im Jahre 2006)
3 Definition vor 2004: xDSL-Verbindungen
4 Fernsehabonnenten mit Koaxial- oder Glasfaser/Koaxial-Infrastruktur
5 Definition vor 2004: Anzahl Abonnemente nach Abschlussart; ab 2004 Endnutzer 1.10.–31.12.

Stand: November 2009

Quellen: Bundesamt für Statistik; Fernmeldestatistik (BAKOM)

1 Usagers à Internet (gratuit ou payant); nombre d'usagers finaux le 31.12 (dès 2004: usagers finaux 1.10–31.12)
2 Sans tenir compte des usagers pour lesquels on ne peut pas définir la largeur de bande (4% des usagers en 2006)
3 Définition avant 2004: liaisons xDSL
4 Abonnées à la télévision recourant à une infrastructure de type coaxial ou fibre optique-coaxial
5 Définition avant 2004: nombre d'abonnements selon le type de raccordements; dès 2004 clients finaux 1.10–31.12

Etat: novembre 2009

Sources: Office fédéral de la statistique; Statistiques des télécommunications (OFCOM)

Politik

Politique

Überblick

Nationalratswahlen 2007 – SVP und Grüne als Wahlsieger

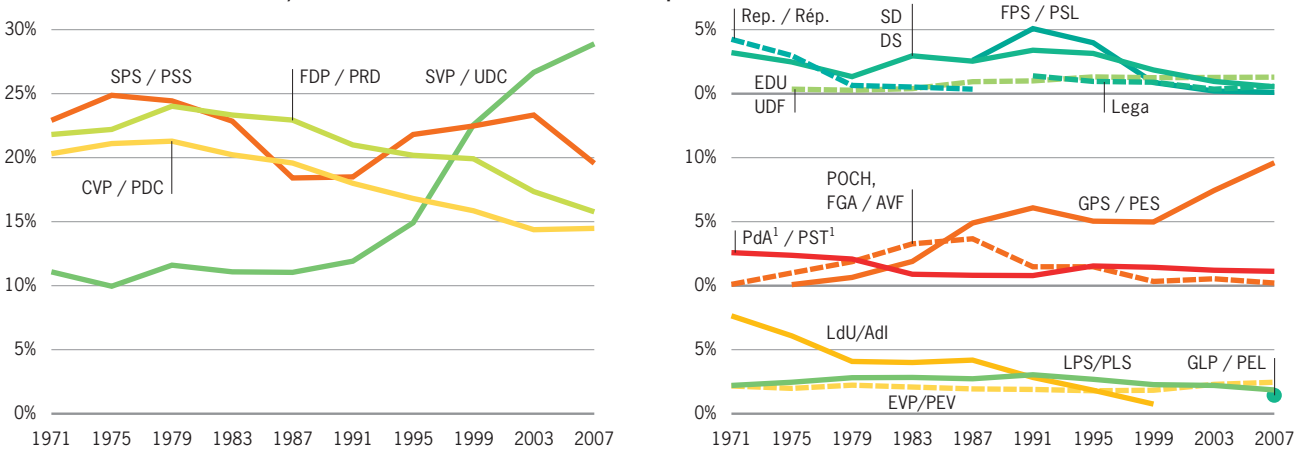
Der massive Stimmenzuwachs der SVP hielt auch bei den jüngsten Wahlen an. Seit 1991 konnte sie ihren Wähleranteil beinahe verdreifachen, sie steigerte sich von 11,9% auf 28,9%. Damit ist sie klar die wählerstärkste Partei in der Schweiz und liegt fast 10 Prozentpunkte vor der zweitplazierten SPS. Seit der Einführung der Proporzwahlen im Jahr 1919 hatte noch nie eine Partei eine derart starke Stellung inne. Weiterhin auf der Verliererstrasse befinden sich die FDP, die noch auf 15,8% kam (–1,6 Punkte), und die LPS (–0,3 Punkte), die noch 1,9% erreichte. Hingegen konnte die CVP ihre Verluste stoppen und legte erstmals seit 1979 wieder leicht zu (um +0,1 Punkt auf 14,5%). Sie ist damit allerdings immer noch schwächer als die FDP. Dank den SVP-Gewinnen steigerte sich die Parteienstärke der bürgerlichen und Rechtsparteien gegenüber den letzten Wahlen um 0,2 Punkte auf 63,5%.

Vue d'ensemble

L'UDC et les verts sont les grands vainqueurs des élections au Conseil national 2007

La nette progression de l'UDC s'est également poursuivie pendant les dernières élections. Depuis 1991, la force de ce parti a presque triplé, passant de 11,9% à 28,9%. L'UDC est ainsi devenue de loin le parti le plus puissant de Suisse, avec une avance de près de 10 points sur le PSS. Depuis l'introduction du scrutin proportionnel en 1919, aucun autre parti n'avait jamais occupé une position aussi forte. Les perdants sont une fois de plus le PRD, qui obtenait encore 15,8% des voix (–1,6 point) et le PLS (–0,3 point), qui totalisait 1,9% des suffrages. En revanche, le PDC a pu inverser sa tendance à la baisse observée depuis 1979 et réaliser une légère progression (de +0,1 point à 14,5%). En termes de suffrages à l'échelle nationale, il reste toutefois derrière le PRD. La progression de l'UDC a renforcé la force des partis bourgeois et de droite de 0,2 point à 63,5% par rapport aux dernières élections.

Nationalratswahlen: Parteistärke / Elections au Conseil national: la force des partis **G 17.1**

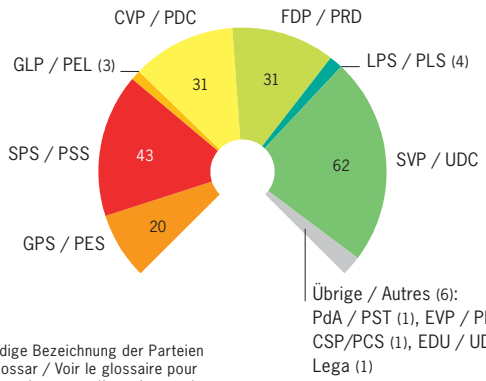


Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar
Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

1 Inkl. Sol. / Y compris Sol.

Nationalrat: Mandatsverteilung nach Parteien 2007 **G 17.2**

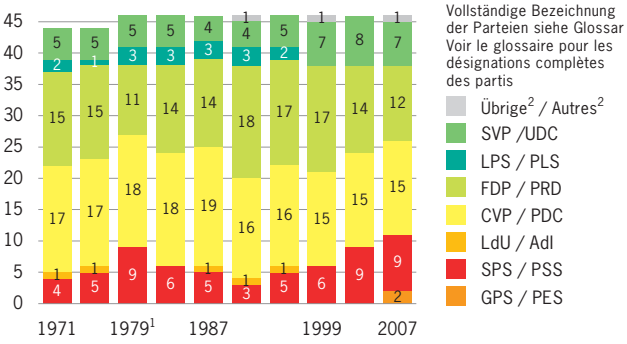
Conseil national: répartition des mandats selon les partis, en 2007



Vollständige Bezeichnung der Parteien siehe Glossar / Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis

Ständerat: Mandatsverteilung nach Parteien **G 17.3**

Conseil des Etats: répartition des mandats selon les partis



1 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze auf 46. / A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges a été porté à 46.
2 1991: 1 Lega; 1999: 1 Parteiloser / sans parti; 2007: 1 GLP / PEL

Im linksgrünen Parteienlager musste die SPS Federn lassen, die um 3,8 Punkte einbrach und erstmals seit 1987 wieder unter die 20%-Marke fiel (19,5%). Dies ist das drittschlechteste Wahlergebnis der Partei. Zweite Wahlsiegerin war die GPS, die dank einer Steigerung um 2,2 Punkte das beste Resultat ihrer Geschichte erzielte (9,6%) und sich klar als fünftstärkste Partei der Schweiz etablierte. Die Gewinne der Grünen konnten die Verluste der SPS nicht auffangen, so dass das Lager der rotgrünen Parteien (SPS, Grüne und kleine Linksparteien) gegenüber 2003 um 2,0 Punkte schwächer wurde (30,4%). Der linksgrüne Höchststand von 2003 (32,5%) würde auch nicht erreicht, wenn die 1,4% der Grünliberalen, die sich von der GPS abgespalten haben und sich in der Mitte positionieren, zu den rotgrünen Parteien gezählt würden.

Le camp rose-vert a perdu du terrain notamment du côté du PSS, qui a reculé de 3,8 points pour retomber en dessous de la barre des 20% pour la première fois depuis 1987 (19,5%). Il s'agit du troisième plus mauvais résultat de ce parti. Le PES est le deuxième grand vainqueur de ces élections. Il a obtenu le meilleur résultat de son histoire (9,6%) en progressant de 2,2 points, occupant ainsi clairement la cinquième place au classement des partis les plus forts de Suisse. Les suffrages gagnés par les verts n'ont pas suffi à compenser les pertes essuyées par le PSS, de sorte que le camp rose-vert (PSS, verts et petits partis de gauche) s'est affaibli de 2,0 points par rapport à 2003 (à 30,4%). Le camp rose-vert n'aurait pas non plus atteint le niveau de 2003 (32,5%) avec les suffrages du parti écologiste-libéral (1,4%), qui s'est détaché du PES pour se positionner au centre.

Frauen in der Politik: eine stetig wachsende Minderheit

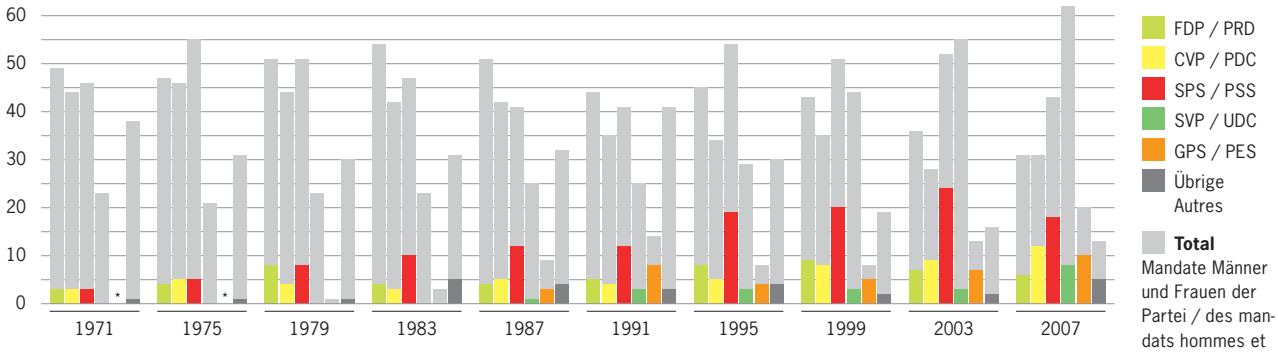
Die Frauen – 53% der Wahlberechtigten – sind im 200-köpfigen Nationalrat mit 29,5% vertreten. Ihre Zahl hat sich seit den ersten Nationalratswahlen mit Frauenbeteiligung (1971) stetig vergrössert: von 10 Frauen im Jahr 1971 auf 35 im Jahr 1991 und 59 im Jahr 2007. Im 46-köpfigen Ständerat sind die Frauen leicht schwächer vertreten und nehmen 21,7% der Sitze ein. 2007 wurden 10 Frauen gewählt (1 Frau weniger als 2003).

Les femmes en politique: une minorité en constante augmentation

Les femmes – qui représentent 53% des électeurs inscrits – atteignent une part de 29,5% au Conseil national, formé de 200 députés. Le nombre de femmes a progressé de manière constante depuis les premières élections au Conseil national où les femmes avaient le droit de vote et d'éligibilité: le Conseil national comptait 10 femmes en 1971, 35 en 1991 et 59 en 2007. Les femmes sont un peu plus faiblement représentées au Conseil des Etats,

Frauen im Nationalrat nach Parteien[1] **G 17.4**

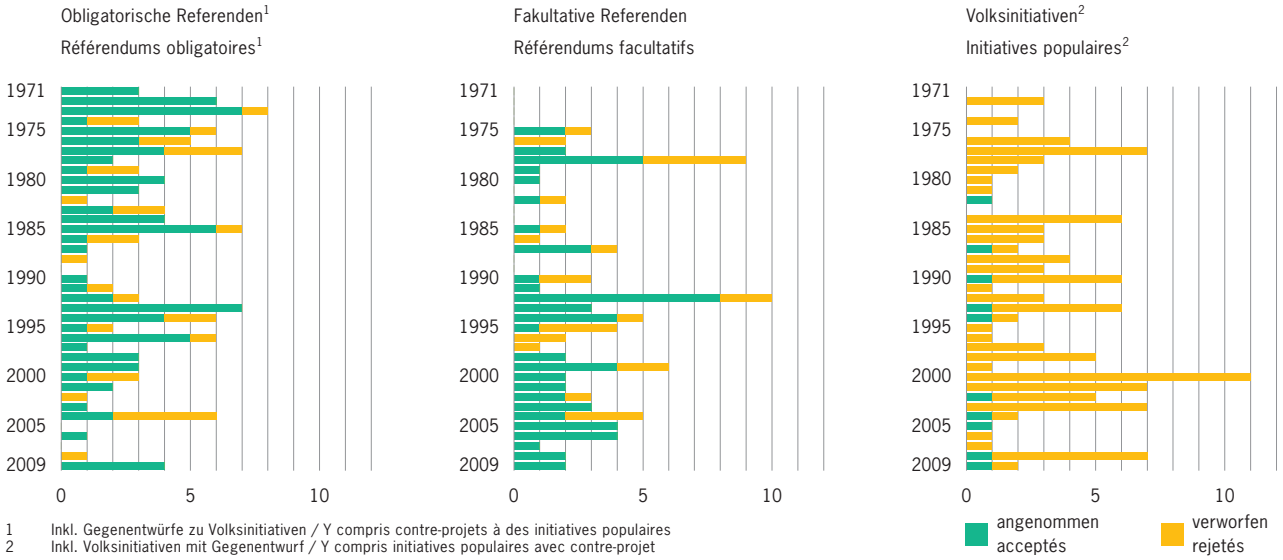
Femmes représentées au Conseil national selon les partis[1]



1 Es wird der Stand am Wahltag angezeigt. Veränderungen aufgrund von Wahlen in den Ständerat sind nicht berücksichtigt. / Etat au jour du scrutin. Les changements intervenus suite à des élections au Conseil des Etats n'ont pas été considérés.
* Keine Kandidatur / Aucune candidature

Angenommene und verworfene Initiativen und Referenden **G 17.5**

Initiatives et référendums acceptés et rejetés



1 Inkl. Gegenentwürfe zu Volksinitiativen / Y compris contre-projets à des initiatives populaires
2 Inkl. Volksinitiativen mit Gegenentwurf / Y compris initiatives populaires avec contre-projet

Gewählte Frauen: Bürgerliche Frauen holen im Nationalrat auf

Bei der Steigerung des Frauenanteils im Nationalrat hat sich die parteipolitische Herkunft der gewählten Frauen verändert: In den siebziger Jahren gehörte die Mehrheit einer der grossen bürgerlichen Bundesratsparteien FDP oder CVP an. Zwischen 1983 und 2003 waren die Frauen aus dem linksgrünen Lager in der Mehrzahl und stellten zeitweise bis zu zwei Drittel der gewählten Frauen. 2007 holten die bürgerlichen Frauen auf. Namentlich die CVP-Frauen steigerten ihren Anteil von bereits recht hohen 32% auf 39% und die SVP konnte ihren Frauenanteil von – allerdings bescheidenen – 5,5% auf 13% mehr als verdoppeln.

Da im linksgrünen Lager insbesondere die Frauen die Zeche für die Verluste der SPS zu zahlen hatten – der Frauenanteil sank von 46% auf 42% –, haben nun praktisch gleich viele bürgerliche wie linksgrüne Frauen im Nationalrat Einsitz: 28 bürgerlichen Frauen stehen 29 Frauen aus dem linksgrünen Lager gegenüber, dazu kommen zwei Frauen der Grünliberalen. Anteilsmässig sind die Frauen im linksgrünen Lager jedoch nach wie vor am stärksten vertreten (GPS 50%, SPS 42%), gefolgt von CVP (39%), FDP (19%) und SVP (13%).

Im Ständerat gehören die meisten der 10 gewählten Frauen entweder der SPS (5) oder der FDP (3) an.

Die Macht der Opposition: Initiativen und Referenden

Von 1848 bis 2009 wurde in Volksabstimmungen auf eidgenössischer Ebene über 547 Vorlagen entschieden. Dabei zeigt sich eine starke Häufung in den letzten Jahrzehnten: Die Abstimmungen zu rund der Hälfte aller Vorlagen fanden in den letzten 33 Jahren statt. Die meisten Abstimmungen betrafen obligatorische Referenden, nämlich 211; rund 75% davon wurden angenommen. Von den 165 fakultativen Referendumsvorlagen wurde eine Mehrheit gutgeheissen. Weit weniger erfolgreich waren die 171 Volksinitiativen: nur gerade 17 Volksinitiativen wurden angenommen (2 davon gegenüber einem Gegenvorschlag). Der grössere Teil der Volksinitiativen und Referenden stammt von Parteien und Gruppen, die nicht im Bundesrat vertreten sind.

formé de 46 membres: elles occupent actuellement 21,7% des sièges. 10 femmes y ont été élues en 2007, soit une de moins qu'en 2003.

Femmes élues: les femmes des partis bourgeois rattrapent leur retard

L'appartenance politique des femmes élues au Conseil national a évolué au fur et à mesure que leur nombre augmentait. Dans les années 1970, la majorité d'entre elles appartenaient au PRD ou au PDC. Entre 1983 et 2003, la majorité des conseillères nationales appartenaient au camp rose-vert et représentaient par moments jusqu'à deux tiers des femmes élues. En 2007, les femmes des partis bourgeois ont gagné du terrain. Les représentantes du PDC notamment ont vu leur part déjà bien établie passer de 32% à 39% et celles de l'UDC ont plus que doublé la leur – certes modeste – de 5,5% à 13%.

Etant donné que, dans le camp rose-vert, la plupart des pertes du PSS ont été essuyées par des femmes – la part est tombée de 46% à 42% –, les partis bourgeois comptent presque autant de femmes que le camp rose-vert au Conseil national: 28 représentantes des partis bourgeois contre 29 femmes appartenant au camp rose-vert, auxquelles s'ajoutent deux représentantes du parti écologiste-libéral. Proportionnellement, les femmes du camp rose-vert sont toujours les mieux représentées (PEL 50%, PSS 42%), suivies des représentantes du PDC (39%), du PRD (19%) et de l'UDC (13%).

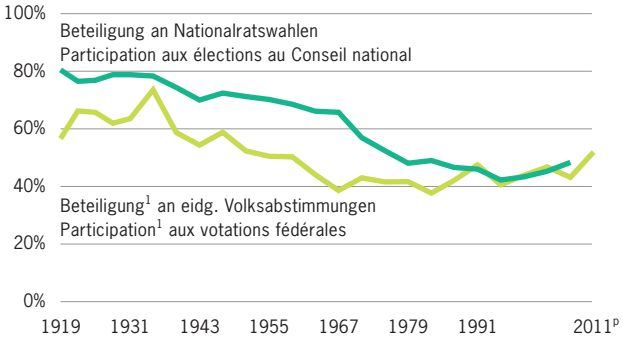
Au Conseil des Etats, la plupart des 10 femmes élues se répartissent entre le PSS (5) et le PRD (3).

La force de l'opposition: initiatives et référendums

De 1848 à 2009, des votations ont été organisées au plan fédéral sur 547 objets. Les votations se sont multipliées au cours des dernières décennies: plus de la moitié des objets ont été soumis au peuple au cours des 33 dernières années. La majeure partie des votations ont eu lieu en vertu du référendum obligatoire (211 objets); environ 75% de ces objets ont été acceptés. Une majorité des 165 votations sur référendum facultatif ont été

Entwicklung der Stimm- und Wahlbeteiligung **G 17.6**

Evolution de la participation aux votations et aux élections



1 Es handelt sich um Durchschnittswerte für die Urnengänge, welche im Zeitraum von zwei Jahren vor bis zwei Jahre nach den jeweiligen Nationalratswahlen stattfanden. Bis 1931 eineinhalb vor bis eineinhalb Jahre nach den Wahlen, entsprechend dem damals üblichen dreijährigen Rhythmus. / Il s'agit de moyennes établies pour les votations qui ont eu lieu au cours des deux ans précédant et suivant les élections au Conseil national. Jusqu'en 1931, la période considérée est de deux fois une année et demie, car les élections avaient alors lieu tous les trois ans.

Wahlbeteiligung auf niedrigem Niveau stabilisiert

Die Beteiligung an den Nationalratswahlen hat im 20. Jahrhundert stetig abgenommen. Am massivsten war der Rückgang nach 1967: Innert dreier Legislaturperioden fiel die Wahlbeteiligung um fast 18 Punkte auf 48,0% (1979) – eine Entwicklung, die nicht zuletzt auf die Einführung des Frauenstimm- und -wahlrechts (1971) zurückzuführen ist. Seither bewegen sich die Werte zwischen 42% und 49%.

In der Schweiz ist damit die Beteiligung an Wahlen niedriger als in jedem anderen demokratischen Land. Mögliche Ursachen dafür sind die häufigen Volksabstimmungen zu Sachthemen oder der im Vergleich zu anderen Ländern geringere Stellenwert der Wahlen, da die Konkordanz zwischen den grossen Parteien einen Machtwechsel praktisch ausschliesst.

Stark variierende Stimmbeteiligung

Die Beteiligung an den eidgenössischen Volksabstimmungen ist fast durchwegs niedriger als bei den Nationalratswahlen; doch verläuft der Rückgang weit weniger gleichmässig und ist von starken Ausschlägen geprägt. So betrugen seit 1990 die Extremwerte 28% und 79%. Der Abwärtstrend hat sich jedoch zu Beginn des 21. Jahrhunderts nicht fortgesetzt. Die Stimmbeteiligung ist sogar wieder leicht angestiegen (45%).

acceptées. Les initiatives populaires ont eu moins de succès: 17 seulement sur 171 ont été acceptées (dont deux au détriment d'un contre-projet). La plupart des initiatives populaires et des référendums sont lancés par des partis ou des groupes non représentés au Conseil fédéral.

La participation aux élections se stabilise à un bas niveau

La participation aux élections au Conseil national a constamment diminué au cours du 20e siècle. La chute de la participation a été particulièrement brutale après 1967: en trois législatures, elle a baissé de près de 18 points pour tomber à 48,0% (1979) – une évolution qui est due notamment à l'introduction du droit de vote et d'éligibilité des femmes (1971). Depuis, les valeurs varient entre 42% et 49%. La participation aux élections est ainsi plus faible en Suisse que dans tout autre pays démocratique. Les causes possibles de cette situation sont les fréquentes votations populaires en Suisse sur les objets les plus divers et la faible importance que l'on accorde aux élections par rapport à d'autres pays du fait que la concordance entre les grands partis exclut pratiquement un changement de pouvoir.

Forte variation de la participation aux votations

La participation aux votations fédérales est presque toujours plus faible que la participation aux élections au Conseil national, mais son recul est moins constant et il est marqué de forts soubresauts. Ainsi, dès 1990, les valeurs extrêmes étaient de 28% et 79%. La tendance à la baisse ne s'est cependant pas poursuivie au début du 21e siècle. La participation aux votations a même légèrement augmenté (45%).

Erhebungen, Quellen

Statistiken zur Politik

Das Bundesamt für Statistik (BFS) führt Statistiken zu den Nationalratswahlen, den Ständeratswahlen, den kantonalen Wahlen und zu den eidgenössischen Volksabstimmungen.

Für die **Nationalratswahlen** sind die kantonalen Ergebnisse ab 1919, dem Jahr mit den ersten Proporzwahlen, und seit 1947 auf Bezirksebene verfügbar. Folgende Daten sind auch auf Gemeindeniveau elektronisch erfasst: die Ergebnisse der Kandidierenden und der Wahllisten (seit 1971) sowie die Panaschierstatistik auf Listen- bzw. Personenebene (seit 1983 bzw. 1999). Die Gemeindeergebnisse werden vom BFS von den Kantonen (deren statistischen Ämtern oder deren Staatskanzleien) in elektronischer Form übernommen und plausibilisiert, allenfalls bereinigt und komplettiert.

Die Ergebnisse der **Ständeratswahlen** sowie der **kantonalen Regierungs-** und **Parlamentswahlen** werden vom BFS gemeinsam mit dem Institut für Politikwissenschaft an der Universität Bern von den kantonalen Staatskanzleien übernommen und aufbereitet.

Die Ergebnisse der **eidgenössischen Volksabstimmungen** sind auf kantonalem Niveau seit 1848 und auf Gemeindeniveau seit 1981 in elektronischer Form verfügbar.

Enquêtes, sources

Statistiques politiques

L'Office fédéral de la statistique (OFS) produit des statistiques sur les élections au Conseil national et au Conseil des Etats, sur les élections cantonales et sur les votations fédérales.

Pour les **élections au Conseil national,** les résultats cantonaux sont disponibles à partir de 1919, année de l'introduction du scrutin proportionnel. Ils sont disponibles au niveau du district à partir de 1947. Certains résultats communaux sont disponibles sous forme électronique: résultats des candidats et des listes électorales (depuis 1971), statistique du panachage au niveau des listes et des personnes (resp. depuis 1983 et 1999). Les résultats communaux sont transmis électroniquement par les cantons (offices statistiques cantonaux ou chancelleries cantonales) à l'OFS, qui les plausibilise et les complète si nécessaire.

Les résultats des **élections au Conseil des Etats,** aux **gouvernements cantonaux** et aux **parlements cantonaux** sont saisis par l'OFS à partir des documents officiels, en collaboration avec l'Institut de sciences politiques de l'Université de Berne.

Les résultats des **votations fédérales** sont disponibles sous forme électronique (résultats cantonaux depuis 1848, résultats communaux depuis 1981).

Glossar

Initiative
Siehe Volksabstimmungen

Majorzwahl
Siehe Wahlsysteme

Nationalrat
Siehe Parlament

Parlament
In der Schweiz gilt – nach dem Vorbild der USA – das so genannte Zweikammersystem. Der Nationalrat repräsentiert das Volk; der Ständerat die Kantone. Die beiden Räte sind gleichberechtigt; sie tagen jeweils gleichzeitig, aber getrennt. Zur «Vereinigten Bundesversammlung» treten sie nur für Wahlen und ausserordentliche Geschäfte zusammen.

Der **Nationalrat** besteht aus 200 Mitgliedern und wird alle vier Jahre neu gewählt. Gemäss Artikel 149 der Bundesverfassung bildet jeder Kanton einen Wahlkreis. Je nach Grösse der Wohnbevölkerung haben die Wahlkreise mehr oder weniger Sitze im Nationalrat zugute. Jedem Wahlkreis steht jedoch mindestens einer zu; in Kantonen mit nur einem Sitz wird nach dem Majorzsystem gewählt (UR, OW, NW, GL, AI und seit 2003 AR). In den 20 Kantonen mit zwei oder mehr Sitzen erfolgt die Sitzverteilung nach dem Proporzsystem.

Der **Ständerat** besteht aus 46 Mitgliedern. Gemäss Artikel 150 der Bundesverfassung ist jeder Kanton mit zwei Mitgliedern vertreten; die Halbkantone (OW, NW, BS, BL, AI und AR) mit je einem. Die Wahl in den Ständerat untersteht kantonalem Recht und erfolgt somit nicht einheitlich. In Appenzell Innerrhoden wird die Abordnung in den Ständerat an der Landsgemeinde gewählt. Alle anderen Kantone bestimmen ihre Ständerätinnen und Ständeräte an der Urne, und zwar – mit Ausnahme des Kantons Jura – nach dem Majorzsystem. Unterschiede bestehen auch beim Wahltermin: In den meisten Kantonen finden die Ständeratswahlen zusammen mit den Nationalratswahlen statt, in Appenzell I.Rh. und Zug jedoch werden sie ein halbes bzw. ein Jahr früher durchgeführt.

Parteien: Verzeichnis der Abkürzungen

FDP	Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz
CVP	Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz
SPS	Sozialdemokratische Partei der Schweiz
SVP	Schweizerische Volkspartei Bis 1971: Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei (BGB).
Dem.	Demokraten 1971 schlossen sich die Zürcher Demokraten wieder der FDP an, während sich die Glarner und die Bündner Demokraten mit der Bauern-, Gewerbe- und Bürgerpartei (BGB) zur SVP vereinigten.
BDP	Bürgerlich-Demokratische Partei 2008 von der SVP abgespalten
LPS	Liberale Partei der Schweiz 2009 mit der FDP fusioniert
LdU	Landesring der Unabhängigen (1936 – 1999)
EVP	Evangelische Volkspartei der Schweiz
CSP	Christlichsoziale Partei

Glossaire

Conseil des Etats
Voir parlement

Conseil national
Voir parlement

Force des partis
Part des suffrages obtenus par un parti sur l'ensemble des suffrages valables exprimés.

Initiative
Voir votations populaires

Parlement
Dans le système bicaméral suisse, conçu à l'image de celui des Etats-Unis, le Conseil national représente le peuple et le Conseil des Etats les cantons. Les deux Chambres ont les mêmes compétences; elles siègent simultanément mais séparément. L'Assemblée fédérale (réunion des deux Chambres) ne siège que pour procéder à des élections et pour traiter de questions extraordinaires.

Le **Conseil national** se compose de 200 députés, élus tous les quatre ans. Chaque canton forme une circonscription électorale (article 149 de la constitution fédérale). Les sièges sont répartis entre les circonscriptions proportionnellement à leur population, mais chacune dispose d'un siège au moins. L'élection se fait au scrutin majoritaire dans les cantons qui disposent d'un seul siège (UR, OW, NW, GL, AI et, depuis 2003, AR) et au scrutin proportionnel dans les 20 cantons qui disposent de deux sièges ou plus.

Le **Conseil des Etats** se compose de 46 députés. Chaque canton y est représenté par deux députés, chaque demi-canton (OW, NW, BS, BL, AI et AR) par un député (article 150 de la constitution fédérale). L'élection des conseillers aux Etats est réglée par le droit cantonal. En Appenzell Rhodes-Intérieures, ils sont élus lors d'une Landsgemeinde. Dans les autres cantons, les électeurs se rendent aux urnes et élisent leurs députés au scrutin majoritaire (sauf dans le canton du Jura, qui pratique la proportionnelle). Dans la plupart des cantons, les élections au Conseil des Etats coïncident avec les élections au Conseil national; à Appenzell Rh.-Int., elles ont lieu 6 mois auparavant et à Zoug 12 mois auparavant.

Partis: liste des abréviations

PRD	Parti radical-démocratique suisse
PDC	Parti démocrate-chrétien suisse
PSS	Parti socialiste suisse
UDC	Union démocratique du centre Jusqu'en 1971: parti des paysans, artisans et bourgeois (PAB)
Dém.	Démocrates En 1971 les démocrates zurichois se rattachaient au PRD, alors que les démocrates de Glaris et des Grisons fusionnaient avec le Parti des paysans, artisans et bourgeois, pour devenir l'UDC.
PBD	Parti bourgeois démocrate 2008: scission de l'UDC
PLS	Parti libéral suisse

DSP	Demokratisch-Soziale Partei
GLP	Grünliberale Partei 2004 von der GP Zürich abgespalten und 2007 als nationale Partei gegründet
PdA	Partei der Arbeit der Schweiz
Sol.	Solidarität
PSA	Partito socialista autonomo (TI) 1970 – 1988 Nach der Fusion mit Teilen der SP-TI: Partito socialista unitario (1988 – 1992); seit 1992: Mitglied der SPS.
PSA-SJ	Parti socialiste autonome du Sud du Jura
POCH	Progressive Organisationen der Schweiz (1973 – 1993)
FGA	Feministische und grün-altern. Gruppierungen (Sammelbez.)
GPS	Grüne Partei der Schweiz
SD	Schweizer Demokraten (1961 – 1990: Nationale Aktion)
Rep.	Republikaner (1971 – 1989) Für Genf werden die Mandate und Stimmen der Vigilance (1965 – 1990) unter Rep. aufgeführt.
EDU	Eidgenössisch-Demokratische Union
FPS	Freiheits-Partei der Schweiz (1985–1994: Schweizer Auto-Partei, AP)
Lega	Lega dei ticinesi
Übrige	Splittergruppen

Hinweis: Bei Parteien, die im Verlauf der Zeit ihren Namen änderten, wird in den Tabellen die heute gültige Bezeichnung verwendet (z.B. SD, FPS).

Parteistärke
Anteil Wählerstimmen, die eine Partei erhalten hat, am Total aller abgegebenen gültigen Stimmen.

Proporzwahl
Siehe Wahlsysteme

Referendum
Siehe Volksabstimmungen

Ständerat
Siehe Parlament

Volksabstimmungen (eidgenössische)
In der Volksabstimmung können den Stimmberechtigten folgende Typen von Vorlagen zur Entscheidung vorgelegt werden: Obligatorische und fakultative Referenden sowie Volksinitiativen (gelegentlich mit einem Gegenentwurf der Bundesversammlung).

Bereits seit 1848 gilt die Regelung, dass sämtliche Verfassungsänderungen in einer Volksabstimmung genehmigt werden müssen **(obligatorisches Verfassungsreferendum).** Eine Verfassungsänderung ist erst rechtskräftig, wenn sie die Mehrheit der Stimmenden («Volksmehr») sowie der Kantone («Ständemehr») gutheisst. Obligatorisch von Volk und Ständen genehmigt werden müssen gemäss Artikel 140 der Bundesverfassung auch der Beitritt zu Organisationen für kollektive Sicherheit oder zu supranationalen Gemeinschaften sowie dringlich erklärte Bundesgesetze, die keine Verfassungsgrundlage haben und deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt. Seit 1874 gilt ferner auch, dass Bundesgesetze und für dringlich erklärte Bundesgesetze, deren Geltungsdauer ein Jahr übersteigt, dem Volk zur Entscheidung vorgelegt werden müssen, sofern dies 50 000 (bis 1977 30 000) Stimmberechtigte oder acht Kantone in-

	2009: fusion avec le PRD
AdI	Alliance des indépendants (1936 – 1999)
PEV	Parti évangélique populaire suisse
PCS	Parti chrétien-social
PSD	Parti social-démocrate
PEL	Parti écologiste-libéral 2004: scission du PE zurichois; en 2007 établi
PST	Parti suisse du travail / Parti ouvrier et populaire (POP)
Sol.	SolidaritéS
PSA	Partito socialista autonomo (TI) 1970 – 1988 Après la fusion avec une partie du PS tessinois: partito socialista unitario (PSU); depuis 1992: membre du PSS
PSA-SJ	Parti socialiste autonome du Sud du Jura
POCH	Organisations progressistes suisses (1973 – 1993)
AVF	Alternative socialiste verte et groupements féministes (étiquette commune)
PES	Parti écologiste suisse
DS	Démocrates suisses (1961 – 1990: Action nationale)
Rép.	Républicains (1971 – 1989) Les mandats et les voix de Vigilance à Genève (1965 – 1990) sont placés sous Rép.
UDF	Union démocratique fédérale
PSL	Parti suisse de la liberté (1985 – 1994: Parti suisse des automobilistes, PA)
Lega	Lega dei ticinesi
Autres	Groupes épars

Remarque: Les partis dont le nom a changé sont donnés dans les tableaux sous leur nom actuel (p. ex. DS, PSL).

Référendum
Voir votations populaires

Systèmes électoraux
Les élections au Conseil national et au Conseil des Etats ainsi que les élections aux exécutifs et aux parlements cantonaux se font en général au scrutin majoritaire ou au scrutin proportionnel.

Dans le **système majoritaire,** les candidats se présentent à titre individuel, mais ils sont le plus souvent nommés et soutenus par les partis. Sont élus les candidats qui obtiennent le plus de voix. On distingue entre «majorité absolue» et «majorité relative»: pour avoir la majorité absolue, il faut obtenir la moitié des voix (ou bulletins) valables plus une; pour atteindre la majorité relative, il suffit de recueillir le plus grand nombre de voix. Dans ce système, les petits partis n'ont que peu de chances d'obtenir des sièges, tous ces derniers étant généralement attribués aux grands partis. La plupart des élections aux gouvernements cantonaux et au Conseil des Etats se déroulent selon le scrutin majoritaire.

Dans le **système proportionnel,** les sièges sont répartis entre les différentes listes proportionnellement au nombre de voix obtenues. Dans une circonscription électorale donnée, la proportionnalité sera d'autant plus précise que le nombre de sièges à pourvoir est élevé. Dans ce système, on commence par répartir les sièges entre les différentes listes (d'après le nombre de voix obtenues par chacune d'elles), puis on attribue ces sièges aux candidats arrivés en tête de chaque liste.[1]

1 La plupart des élections parlementaires obéissent au système proportionnel. Pour la répartition des sièges au Conseil national ainsi que dans la plupart des parlements cantonaux, on a recours à la méthode Hagenbach-Bischoff. Trois cantons jusqu'ici (AG, SH et ZH) utilisent depuis peu la méthode dite du «diviseur doublement proportionnel»: les sièges du Parlement cantonal sont attribués aux partis en fonction de leur part de suffrages dans l'ensemble du ▶

nerhalb von 100 Tagen verlangen **(fakultatives Referendum).** Artikel 141 der Bundesverfassung sieht vor, dass völkerrechtliche Verträge, die unbefristet und unkündbar sind, den Beitritt zu einer internationalen Organisation vorsehen oder eine multilaterale Rechtsvereinheitlichung herbeiführen, dem fakultativen Referendum unterstehen. Im Gegensatz zum obligatorischen Referendum, welches Verfassungsänderungen betrifft und daher des Volks- und des Ständemehrs bedarf, ist beim fakultativen Referendum nur die Mehrheit der Stimmenden, nicht aber der Kantone erforderlich.

Bereits seit 1848 kann das Volk eine Totalrevision der Bundesverfassung verlangen. 1891 wurde diese Bestimmung auf Teilrevisionen der Bundesverfassung mittels **Volksinitiative** erweitert. Anders als beim Referendum, bei dem die Stimmenden – quasi als Notbremse – nur Stellung zu bereits von Parlament oder Regierung getroffenen Beschlüssen nehmen können, gibt die Verfassungsinitiative den Stimmberechtigten das Recht, selber eine allgemeine Anregung oder einen ausgearbeiteten Entwurf für eine Verfassungsänderung zu formulieren, welche sodann dem Souverän zur Stellungnahme unterbreitet werden muss. Bedingung ist das Einreichen von 100 000 (bis 1977 50 000) Unterschriften von Stimmberechtigten innert einer Sammelfrist von 18 Monaten. Da die Volksinitiative eine Verfassungsänderung anstrebt, tritt sie gemäss Artikel 139 der Bundesverfassung nur in Kraft, wenn sie von der Mehrheit der Stimmenden und der Kantone gutgeheissen wird.

Die Bundesversammlung (National- und Ständerat) hat laut Artikel 139 der Bundesverfassung das Recht, bei Volksinitiativen eine Abstimmungsempfehlung an die Stimmberechtigten zu richten. Empfiehlt sie Ablehnung, so kann sie der Volksinitiative einen eigenen Vorschlag entgegenstellen **(Gegenentwurf).** Kommen Volksinitiative und Gegenentwurf zur Abstimmung, so ist auch eine doppelte Zustimmung möglich (bis 1987 konnte nur eine der beiden Vorlagen angenommen, wohl aber beide abgelehnt werden).

Wahlsysteme

Bei den Wahlen in den National- und den Ständerat sowie den kantonalen Parlaments- und Regierungswahlen kommt das Majorzsystem oder das Proporzsystem zur Anwendung.

Beim **Majorzwahlsystem** treten die Kandidierenden als Einzelpersonen an; meistens werden sie jedoch von den Parteien nominiert und unterstützt. Gewählt ist grundsätzlich, wer eine Mehrheit der Stimmen (oder Wahlzettel) erhält. Dabei wird zwischen einem «absoluten Mehr» und einem «relativen Mehr» unterschieden: Das «absolute Mehr» beträgt die Hälfte der gültigen Stimmen +1, während das «relative Mehr» von denjenigen Kandidierenden erreicht wird, die am meisten Stimmen erhalten haben. Im Majorzsystem haben die kleinen Parteien kaum Wahlchancen, und die stärksten Parteien erhalten normalerweise alle Sitze zugeteilt. Nach dem Majorzsystem werden die meisten Wahlen in die Kantonsregierungen und in den Ständerat durchgeführt.

Das **Proporzwahlsystem** unterscheidet sich vom Majorzsystem dadurch, dass es die Sitze möglichst proportional zu den erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt. Der Proporzeffekt ist umso genauer, je grösser die Zahl der im Wahlkreis zu vergebenden Sitze ist. Bei Proporzwahlen werden die Mandate auf Grund der erhaltenen Stimmen auf die Wahllisten verteilt, erst anschliessend werden die gewählten Personen bestimmt (aufgrund ihrer erhaltenen Stimmenzahl).[1]

Système majoritaire

Voir systèmes électoraux

Système proportionnel

Voir systèmes électoraux

Votations populaires (fédérales)

Lors des votations populaires, les citoyens peuvent être appelés à se prononcer soit sur des objets qui leur sont soumis en vertu du référendum obligatoire ou facultatif, soit sur une initiative populaire (éventuellement accompagnée d'un contre-projet de l'Assemblée fédérale).

Depuis 1848, toute modification de la constitution doit être approuvée en votation populaire **(référendum constitutionnel obligatoire).** Une modification de la constitution n'entre en vigueur que si elle reçoit la majorité du peuple et des cantons. Doivent également être acceptés par le peuple et les cantons les projets d'adhésion à des organisations de sécurité collective ou à des communautés supranationales, ainsi que les lois fédérales déclarées urgentes qui sont dépourvues de bases constitutionnelles et dont la durée de validité dépasse une année (article 140 de la constitution fédérale).

Depuis 1874, les lois fédérales et les lois fédérales déclarées urgentes dont la durée de validité dépasse un an doivent être soumises au vote du peuple si 50 000 citoyens (30 000 avant 1977) ou huit cantons le demandent dans les 100 jours **(référendum facultatif).** L'article 141 de la constitution fédérale dispose en outre que les traités internationaux qui sont d'une durée indéterminée et ne sont pas dénonçables, qui prévoient l'adhésion à une organisation internationale ou qui entraînent une unification multilatérale du droit, sont soumis au référendum facultatif. Contrairement au référendum obligatoire, qui concerne les révisions constitutionnelles et qui requiert la majorité du peuple et des cantons, le référendum facultatif ne requiert que la majorité du peuple.

Depuis 1848, le peuple peut demander une révision totale de la constitution. En 1891, cette disposition a été étendue aux révisions partielles de la constitution par voie d'**initiative populaire.** A la différence du référendum, qui ne donne aux citoyens la possibilité de se prononcer que sur des décisions déjà arrêtées par le Parlement ou le gouvernement, l'initiative constitutionnelle leur donne le droit de formuler eux-mêmes – en des termes généraux ou sous la forme d'un projet rédigé – une demande de révision de la constitution, laquelle doit ensuite être soumise au vote du souverain. Pour lancer une initiative constitutionnelle, il faut réunir les signatures de 100 000 citoyens (50 000 avant 1977) dans un délai de 18 mois. Comme l'initiative populaire vise à modifier la constitution, elle n'entre en vigueur que si elle est approuvée par le peuple et les cantons (article 139 de la constitution fédérale).

L'Assemblée fédérale (Conseil national et Conseil des Etats) peut adresser aux citoyens une recommandation d'acceptation ou de rejet de l'initiative populaire (article 139 de la constitution fédérale). Elle peut opposer un **contre-projet** aux initiatives dont elle recommande le rejet. Quand l'initiative et le contre-projet sont mis au vote, les citoyens peuvent les accepter tous les deux (jusqu'en 1987, ils ne pouvaient accepter que l'un des deux ou les rejeter tous les deux).

1 Nach dem Proporzsystem wird der überwiegende Teil der Parlamentswahlen durchgeführt, wobei die Sitzverteilung im Nationalrat und in den meisten der kantonalen Parlamente mit dem Verteilungsverfahren nach Hagenbach-Bischoff erfolgt. Neu ermitteln bis jetzt drei Kantone (ZH, SH, AG) die Wahlergebnisse nach der doppelt proportionalen Divisormethode, welche die Sitze den Parteien gemäss ihrem gesamtkantonalen Stimmenanteil zuteilt und dabei die Effekte unterschiedlich grosser Wahlkreise ausschaltet. Dieses Verteilungsverfahren wird nach ihrem Erfinder, dem Mathemaktiker Friedrich Pukelsheim, auch «doppelter Pukelsheim» genannt.

canton et les effets de la différence de taille des divers arrondissements électoraux sont éliminés. Cette méthode est également appelée «double Pukelsheim», du nom de son inventeur, le mathématicien Friedrich Pukelsheim.

Wahlen
Elections

Bundesrat: Parteipolitische Zusammensetzung — T 17.2.1.1
Conseil fédéral: représentation des partis

Partei	Periode / Période											Parti
	1848 –1891	1891 –1919	1919 –1929	1929 –1943	1943 –1953	1953 –1954	1954 –1959	1959 –2003	2004 –2008	2008	Ab/Depuis 2009	
FDP[1]	7	6	5	4	3	4	3	2	2	2	2	PRD[1]
CVP	0	1	2	2	2	2	3	2	1	1	1	PDC
SVP[2]	*	*	0	1	1	1	1	1	2	0	1	UDC[2]
SPS	*	0	0	0	1	0	0	2	2	2	2	PSS
BDP[2]	*	*	*	*	*	*	*	*	*	2	1	PBD[2]

1 Davon 1917–1919: 1 Liberaler
2 Gesamterneuerungswahl des Bundesrates 2007: Die beiden Bundesräte waren zum Zeitpunkt der Wahl Mitglied ihrer entsprechenden SVP-Kantonalsektion (BE, GR), wurden von der SVP-Bundeshausfraktion jedoch nicht unterstützt. Mitte 2008 aus der SVP ausgeschlossen bzw. ausgetreten und der neu gegründeten BDP (Bürgerlich-Demokratische Partei) beigetreten.

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: Bundesamt für Statistik, Bundeskanzlei

1 De 1917 à 1919: 1 libéral
2 Elections du Conseil fédéral en 2007: les deux Conseillers fédéraux étaient membres des sections cantonales respectives de l'UDC (BE, GR), mais n'étaient pas reconnus par le groupe parlementaire de l'UDC. Mi-2008: exclusion et départ de l'UDC suisse et adhésion au PBD (Parti bourgeois démocrate) nouvellement fondé.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: Office fédéral de la statistique, Chancellerie fédérale

Ständeratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien — T 17.2.2.1
Elections au Conseil des Etats: répartition des mandats par parti

Partei[1]	1951	1971	1975	1979[2]	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti[1]
Total	**44**	**44**	**44**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**46**	**Total**
FDP	12	15	15	11	14	14	18	17	17	14	12	PRD
CVP	18	17	17	18	18	19	16	16	15	15	15	PDC
SPS	4	4	5	9	6	5	3	5	6	9	9	PSS
SVP[3]	3	5	5	5	5	4	4	5	7	8	7	UDC[3]
Dem.	2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	3	2	1	3	3	3	3	2	0	0	0	PLS
LdU	0	1	1	0	0	1	1	1	0	*	*	AdI
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1	PEL
GPS	*	*	*	*	0	0	0	0	0	0	2	PES
Lega	*	*	*	*	*	*	1	0	0	0	0	Lega
Übrige	2	0	0	0	0	0	0	0	1	0	0	Autres

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zur Fraktion.
2 Mit der Gründung des Kantons Jura erhöhte sich die Zahl der Sitze im Ständerat auf 46.
3 Mitte 2008: Austritt eines Berner Ständerats aus der SVP und Beitritt zur neu gegründeten BDP (Bürgerlich-Demokratische Partei).

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quellen: Bundesamt für Statistik; Parlamentsdienste

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 A la suite de la création du canton du Jura, le nombre des sièges du Conseil des Etats est passé à 46.
3 Mi-2008: départ d'un CE bernois de l'UDC et adhésion au PBD (Parti bourgeois démocrate) nouvellement fondé.

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Sources: Office fédéral de la statistique; Services du Parlement

Nationalratswahlen: Wahlbeteiligung seit 1919
Elections au Conseil national: taux de participation depuis 1919

T 17.2.3.2.2

Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %	Wahljahr Année électorale	Wahlbeteiligung in % Participation en %
1919	80,4	1939	74,3	1963	66,1	1987	46,5
1922	76,4	1943	70,0	1967	65,7	1991	46,0
1925	76,8	1947	72,4	1971	56,9	1995	42,2
1928	78,8	1951	71,2	1975	52,4	1999	43,3
1931	78,8	1955	70,1	1979	48,0	2003	45,2
1935	78,3	1959	68,5	1983	48,9	2007	48,3

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Nationalratswahlen: Stärke der Parteien[1]
Elections au Conseil national: force des partis[1]

T 17.2.3.3.1

Partei	1951	1971	1975	1979	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti
FDP	24,0	21,8	22,2	24,0	23,3	22,9	21,0	20,2	19,9	17,3	15,8	PRD
CVP	22,5	20,3	21,1	21,3	20,2	19,6	18,0	16,8	15,9	14,4	14,5	PDC
SPS	26,0	22,9	24,9	24,4	22,8	18,4	18,5	21,8	22,5	23,3	19,5	PSS
SVP	12,6	11,1	9,9	11,6	11,1	11,0	11,9	14,9	22,5	26,7	28,9	UDC
Dem.	2,2	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	2,6	2,2	2,4	2,8	2,8	2,7	3,0	2,7	2,3	2,2	1,9	PLS
LdU	5,1	7,6	6,1	4,1	4,0	4,2	2,8	1,8	0,7	*	*	AdI
EVP	1,0	2,1	2,0	2,2	2,1	1,9	1,9	1,8	1,8	2,3	2,4	PEV
CSP	*	0,3	0,1	*	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,4	PCS
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	1,4	PEL
PdA	2,7	2,6	2,4	2,1	0,9	0,8	0,8	1,2	1,0	0,7	0,7	PST
Sol.	*	*	*	*	*	*	*	0,3	0,5	0,5	0,4	Sol.
PSA	*	0,3	0,3	0,4	0,5	0,6	0,6	*	*	*	*	PSA
POCH	*	0,1	1,0	1,7	2,2	1,3	0,2	*	*	*	*	POCH
FGA	*	*	*	0,2	1,0	2,4	1,3	1,5	0,3	0,5	0,2	AVF
GPS	*	*	0,1	0,6	1,9	4,9	6,1	5,0	5,0	7,4	9,6	PES
Rep.	*	4,3	3,0	0,6	0,5	0,3	*	*	*	*	*	Rép.
SD	*	3,2	2,5	1,3	2,9	2,5	3,4	3,1	1,8	1,0	0,5	DS
EDU	*	*	0,3	0,3	0,4	0,9	1,0	1,3	1,3	1,3	1,3	UDF
FPS	*	*	*	*	*	2,6	5,1	4,0	0,9	0,2	0,1	PSL
Lega	*	*	*	*	*	*	1,4	0,9	0,9	0,4	0,6	Lega
Übrige	1,4	1,2	1,7	2,3	2,8	2,6	2,7	2,4	2,4	1,6	1,8	Autres
Total	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**100**	**Total**

1 Parteistärke: siehe Glossar

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

1 Force des partis: voir glossaire

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Nationalratswahlen: Mandatsverteilung nach Parteien
Elections au Conseil national: répartition des mandats par parti

T 17.2.3.4.1

Partei[1]	1951	1971	1975	1979	1983	1987	1991	1995	1999	2003	2007	Parti[1]
Total	**196**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**200**	**Total**
FDP	51	49	47	51	54	51	44	45	43	36	31	PRD
CVP	48	44	46	44	42	42	35	34	35	28	31	PDC
SPS	49	46	55	51	47	41	41	54	51	52	43	PSS
SVP	23	23	21	23	23	25	25	29	44	55	62	UDC
Dem.	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	Dém.
LPS	5	6	6	8	8	9	10	7	6	4	4	PLS
LdU	10	13	11	8	8	8	5	3	1	*	*	Adl
EVP	1	3	3	3	3	3	3	2	3	3	2	PEV
CSP	*	0	0	*	0	0	1	1	1	1	1	PCS
GLP	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	3	PEL
PdA	5	5	4	3	1	1	2	3	2	2	1	PST
Sol.[2]	*	*	*	*	*	*	*	0	1	1	0	Sol.[2]
PSA	*	0	1	1	1	1	1	*	*	*	*	PSA
POCH	*	0	0	2	3	3	0	*	*	*	*	POCH
FGA[3]	*	*	*	*	*	1	1	2	1	1	0	AVF[3]
GPS	*	*	0	1	3	9	14	8	8	13	20	PES
Rep.[4]	*	7	4	1	1	0	*	*	*	*	*	Rép.[4]
SD	*	4	2	2	4	3	5	3	1	1	0	DS
EDU	*	*	0	0	0	0	1	1	1	2	1	UDF
FPS	*	*	*	*	*	2	8	7	0	0	0	PSL
Lega	*	*	*	*	*	*	2	1	2	1	1	Lega
Übrige	0	0	0	2	2	1	2	0	0	0	0	Autres

1 Massgebend für die parteipolitische Zuordnung der Mandate sind die Listen, auf denen die Abgeordneten gewählt wurden, und nicht der nach der Wahl eventuell erfolgte Beitritt zu einer Fraktion.
2 1999: Der Gewählte kandidierte auf der Wahlliste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
3 1999: Die Gewählte kandidierte auf einer gemeinsamen Liste FGA/GPS.
4 Inklusive Vigilance/GE

Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
* = keine Kandidatur

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Nationalratswahlen

1 Pour la répartition des mandats par parti, on a tenu compte de la liste sur laquelle le candidat s'était inscrit et non pas du groupe parlementaire auquel il s'est éventuellement rattaché par la suite.
2 1999: l'élu est issu de la liste «Alliance de Gauche (SolidaritéS – Indépendants)».
3 1999: l'élue est issue d'une liste commune AVF/PES.
4 Y compris Vigilance/GE

Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
* = aucune candidature

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des élections au Conseil national

Ergebnisse von Volksinitiativen, fakultativen und obligatorischen Referenden — T 17.3.2.1
Résultats des votations sur les initiatives populaires et les référendums facultatifs et obligatoires

Periode [1] / Période [1]	Obligatorische Referenden / Référendums obligatoires		Fakultative Referenden / Référendums facultatifs		Volksinitiativen / Initiatives populaires		Initiativen mit Gegenentwurf / Initiatives populaires avec contre-projet				Total		Total Abstimmungen [2] / Total des votations [2]
							Initiative [2] / Initiative [2]		Gegenentwurf [2] / Contre-projet [2]				
	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	A	V / R	
Total	**157**	**54**	**92**	**73**	**15**	**141**	**2**	**13**	**6**	**9**	**272**	**290**	**547**
1848 – 1870	2	8	0	0	0	0	0	0	0	0	2	8	10
1871 – 1880	2	2	3	5	0	0	0	0	0	0	5	7	12
1881 – 1890	3	1	2	6	0	0	0	0	0	0	5	7	12
1891 – 1900	6	3	3	7	1	4	0	0	0	0	10	14	24
1901 – 1910	4	1	3	1	1	2	0	0	0	0	8	4	12
1911 – 1920	8	0	2	1	1	1	1	0	0	1	12	3	14
1921 – 1930	7	2	1	4	2	10	0	1	1	0	11	17	27
1931 – 1940	7	0	2	7	0	5	0	1	1	0	10	13	22
1941 – 1950	4	3	4	3	1	6	0	0	0	0	9	12	21
1951 – 1960	13	7	4	7	0	7	0	2	1	1	18	24	40
1961 – 1970	12	2	4	4	0	7	0	0	0	0	16	13	29
1971 – 1980	33	8	11	7	0	16	0	6	3	3	47	40	81
1981 – 1990	18	5	6	6	2	25	1	1	0	2	27	39	64
1991 – 2000	28	7	25	11	2	31	0	1	0	1	55	51	105
2001 – 2009 [3]	10	5	22	4	5	27	0	1	0	1	37	38	74

1 Jahr der Abstimmung
2 Die Volksinitiativen mit Gegenentwurf werden zusammen als eine Abstimmung gezählt.
3 Stand: 29. November 2009

A = Angenommen / V = Verworfen

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der eidg. Volksabstimmungen

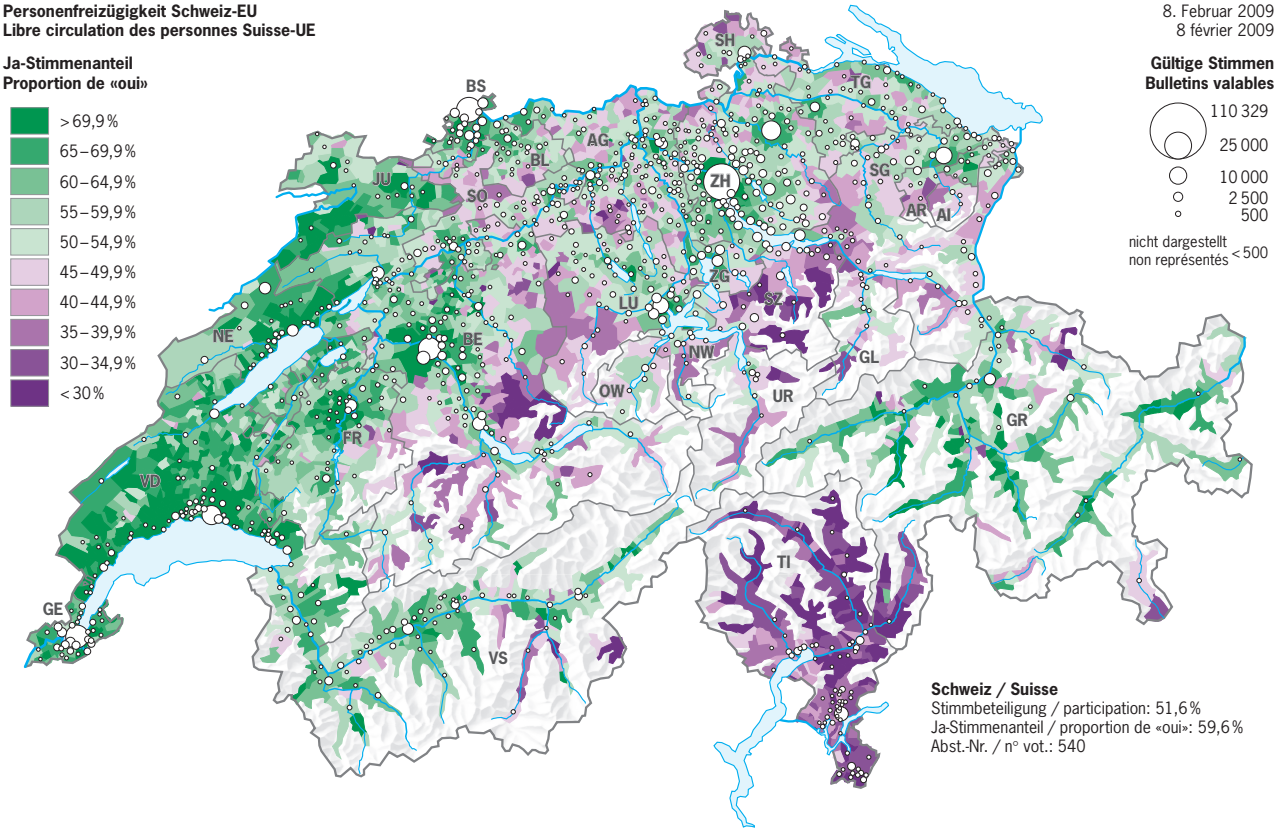
1 Année de la votation
2 Les initiatives populaires avec contre-projet sont comptées comme une seule votation
3 Etat: 29 November 2009

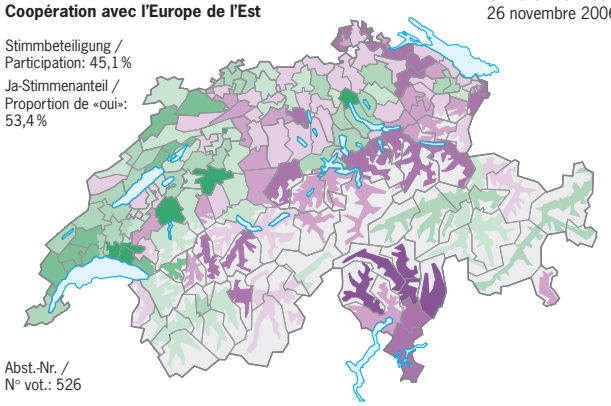
A = acceptés / R = rejetés

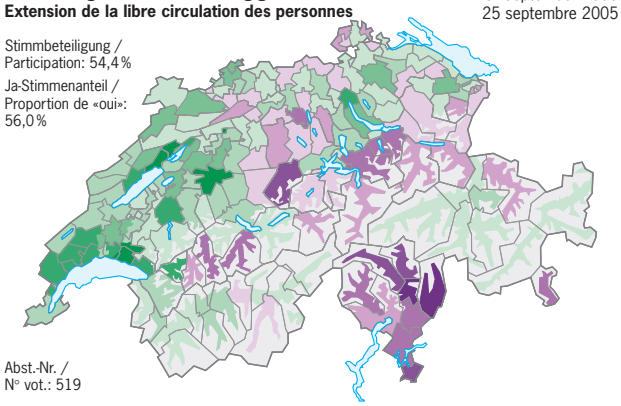
Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des votations fédérales

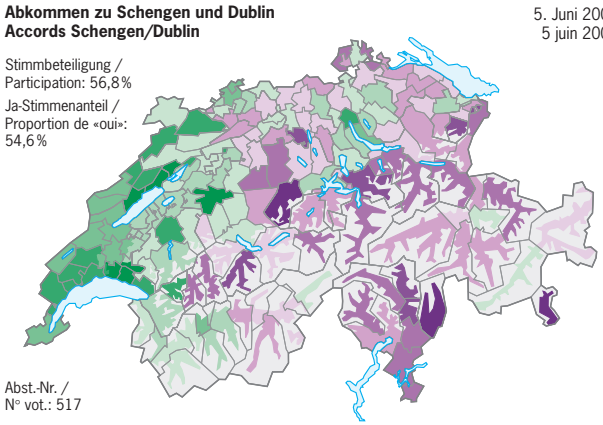
Europapolitische Volksabstimmungen 2001–2009, nach Gemeinden und Bezirken **K 17.1**

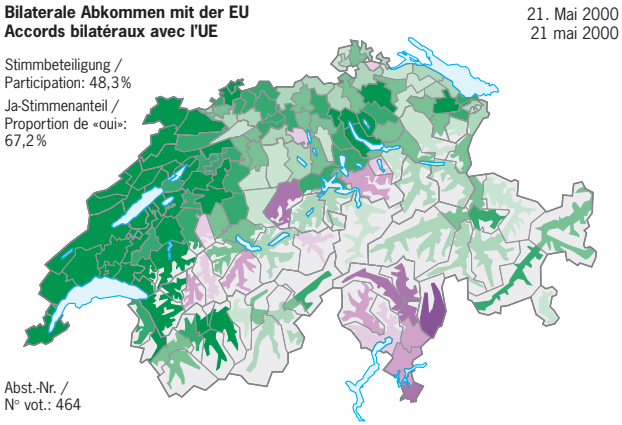
Votations populaires portant sur la politique européenne de 2001 à 2009, selon les communes et les districts







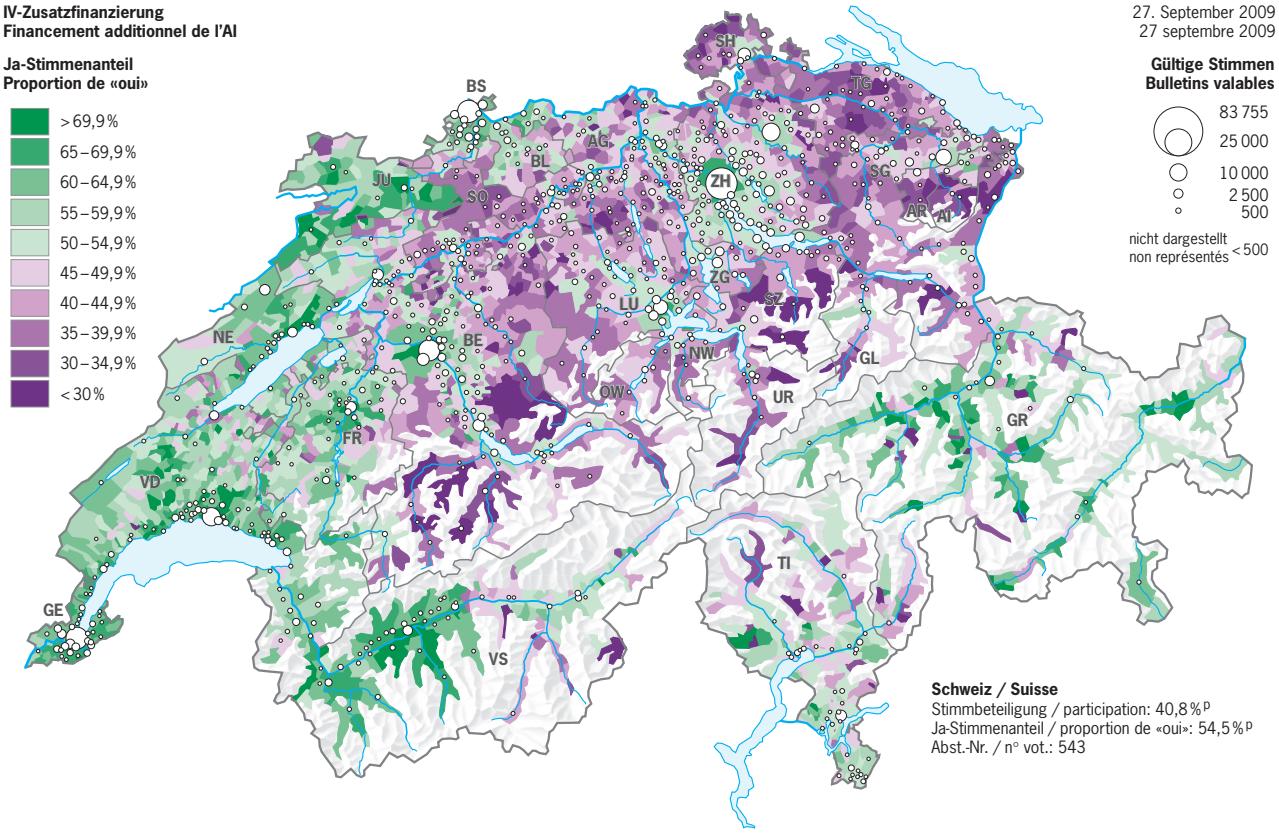


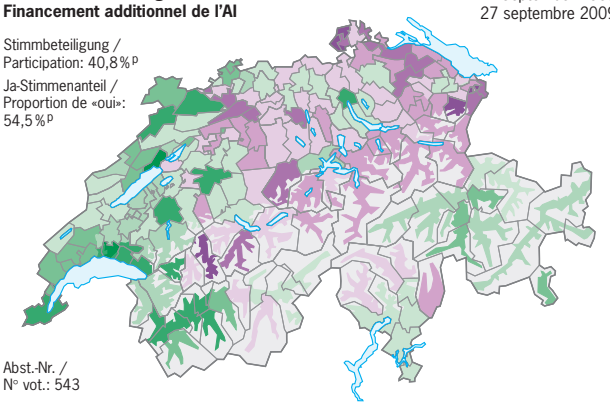


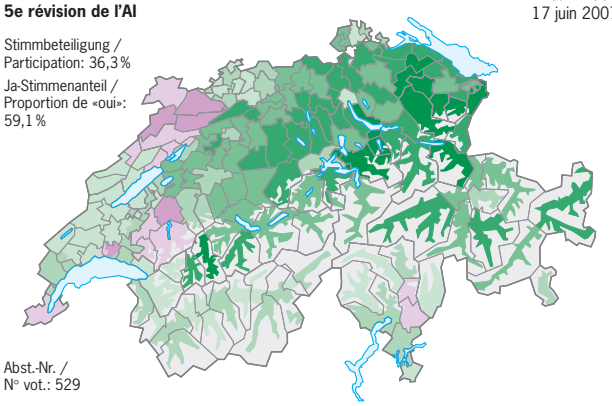
© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

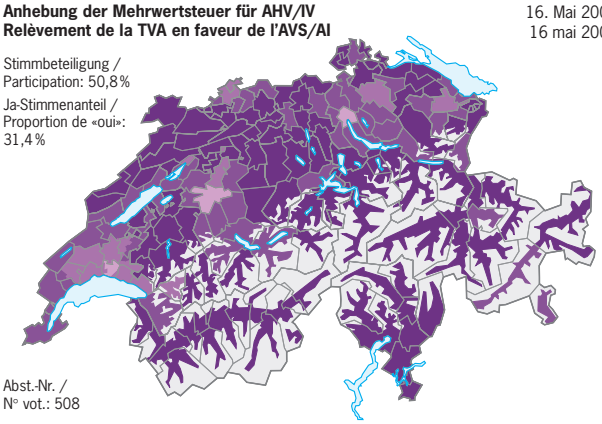
Volksabstimmungen zum Thema Invalidenversicherung 1999–2009, nach Gemeinden und Bezirken **K 17.2**

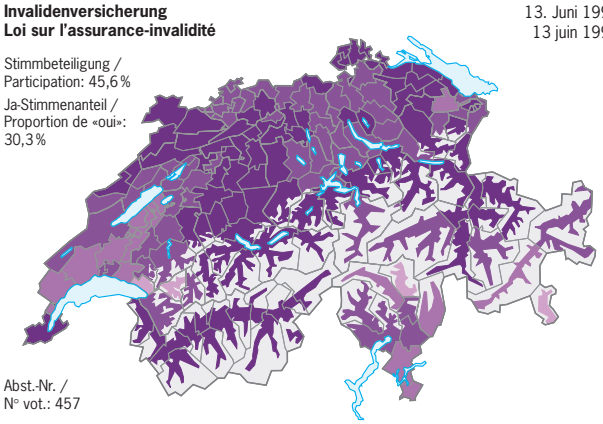
Votations populaires portant sur le thème de l'assurance-invalidité de 1999 à 2009, selon les communes et les districts











© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Eidgenössische Volksabstimmungen 2009, detaillierte Ergebnisse
Les votations populaires fédérales en 2009, résultats détaillés

T 17.3.2.2

Nr. No	Datum Date	Gegenstand Objet	Art[1] Genre[1]	Stimmberechtigte Electeurs inscrits	Abgegebene Stimmen Bulletins rentrés	Beteiligung in % Participation en %	Abgegebene gültige Stimmen Bulletins valables	JA-Stimmen OUI	JA in %[2] OUI en %[2]	NEIN-Stimmen NON	Annehmende Stände[3] Cantons acceptants[3]
540	08/02/09	Bundesbeschluss über die Genehmigung der Weiterführung des Freizügigkeitsabkommens zwischen der Schweiz und der Europäischen Gemeinschaft sowie über die Genehmigung des Protokolls über die Ausdehnung des Abkommens auf Bulgarien und Rumänien Arrêté fédéral portant approbation de la reconduction de l'accord entre la Suisse et la Communauté européenne sur la libre circulation des personnes, ainsi qu'approbation du protocole visant à étendre l'accord à la Bulgarie et à la Roumanie	Fak./Fac.	4 999 664	2 578 848	51,6	2 545 031	1 517 132	59,6	1 027 899	*
541 p	17/05/09	Verfassungsartikel «Zukunft mit Komplementärmedizin» (Gegenentwurf zur Volksinitiative «Ja zur Komplementärmedizin») Article constitutionnel «Pour la prise en compte des médecines complémentaires» (Contre-projet à l'initiative populaire «Oui aux médecines complémentaires»)	Obl.	…	…	…	1 915 746	1 283 838	67,0	631 908	20 6/2
542 p	17/05/09	Bundesbeschluss über die Genehmigung und Umsetzung des Notenaustauschs zwischen der Schweiz und der Europäischen Gemeinschaft betreffend die Übernahme der Verordnung über biometrische Pässe und Reisedokumente Arrêté fédéral portant approbation et mise en œuvre de l'échange de notes entre la Suisse et l'Union européenne concernant le Règlement relatif aux passeports biométriques et aux documents de voyage	Fak./Fac.	…	…	…	1 900 768	953 136	50,1	947 632	*
543 p	27/09/09	Bundesbeschluss über eine befristete Zusatzfinanzierung der Invalidenversicherung durch Anhebung der Mehrwertsteuersätze Arrêté fédéral relatif au financement additionnel de l'AI par un relèvement temporaire des taux de la TVA	Obl.	…	…	…	2 039 447	1 110 846	54,5	928 601	11 2/2
544 p	27/09/09	Bundesbeschluss über den Verzicht auf die Einführung der allgemeinen Volksinitiative Arrêté fédéral portant suppression de l'initiative populaire générale	Obl.	…	…	…	1 925 811	1 307 071	67,9	618 740	20 6/2
545 p	29/11/09	Bundesbeschluss zur Schaffung einer Spezialfinanzierung für Aufgaben im Luftverkehr Arrêté fédéral sur la création d'un financement spécial en faveur de tâches dans le domaine du trafic aérien	Obl.	…	…	…	2 476 437	1 608 923	65,0	867 514	20 6/2
546 p	29/11/09	Volksinitiative «Für ein Verbot von Kriegsmaterial-Exporten» Initiative populaire «Pour l'interdiction d'exporter du matériel de guerre»	I.	…	…	…	2 634 995	837 119	31,8	1 797 876	0
547 p	29/11/09	Volksinitiative «Gegen den Bau von Minaretten» Initiative populaire «Contre la construction de minarets»	I.	…	…	…	2 669 162	1 534 054	57,5	1 135 108	17 5/2

1 Obl. = Dem obligatorischen Referendum unterstehende Verfassungsvorlagen des Bundes
Fak. = Gesetze und Bundesbeschlüsse, gegen die erfolgreich das fakultative Referendum ergriffen wurde
I. = Verfassungsvorlagen aufgrund von Volksbegehren (Initiativen)
2 der gültigen Stimmen
3 Total 23 Stände. Beim fakultativen Referendum ist nur das Volksmehr nötig.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der eidg. Volksabstimmungen

1 Obl. = Projets constitutionnels émanant de l'Assemblée fédérale soumis au référendum obligatoire
Fac. = Lois fédérales et arrêtés fédéraux contre lesquels le référendum facultatif a abouti
I. = Projets constitutionnels émanant de l'initiative populaire
2 par rapport aux bulletins valables
3 23 cantons au total. Lors des référendums facultatifs, la majorité du peuple suffit.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des votations fédérales

Empfehlungen der Parteien bei den eidgenössischen Abstimmungsvorlagen 2009 — T 17.3.3.1
Recommandations des partis pour les votations fédérales de 2009

Partei[1]	2009[2]								Parti[1]
	8. Februar 8 février	17. Mai 17 mai		27. September 27 septembre		29. November 29 novembre			
	Nr./No 540	Nr./No 541	Nr./No 542	Nr./No 543	Nr./No 544	Nr./No 545	Nr./No 546	Nr./No 547	
FDP	1	1	1	1	1	1	2	2	PRD
CVP	1	1	1	1	1	1	2	2	PDC
SPS	1	1	2	1	1	5	1	2	PSS
SVP	2	2	2	2	1	1	2	1	UDC
BDP	1	1	1	1	1	1	2	2	PBD
LPS[3]	1	*	*	*	*	*	*	*	PLS[3]
EVP	1	1	1	1	1	2	5	2	PEV
CSP	1	1	2	1	1	2	1	2	PCS
GLP	1	1	5	1	1	1	5	2	PEL
PdA	2	1	2	...	2	2	1	2	PST
GPS	1	1	2	1	1	2	1	2	PES
SD	2	1	2	2	1	5	2	1	DS
EDU	2	2	2	2	1	1	2	1	UDF
FPS	2	2	2	2	1	2	2	1	PSL
Lega	2	1	2	2	2	1	2	1	Lega

Erläuterungen:
1 = ja
2 = nein
4 = leer
5 = Stimmfreigabe

1 Vollständige Bezeichnungen der Parteien siehe Glossar
2 Abstimmungsthemen: siehe T 17.3.2.2
3 Fusion von FDP und LPS im Februar 2009

Quellen: Bundesamt für Statistik; Institut für Politikwissenschaft, Universität Bern

Explications:
1 = oui
2 = non
4 = blanc
5 = liberté de vote

1 Voir le glossaire pour les désignations complètes des partis
2 Objets des votations: voir le tableau 17.3.2.2
3 Fusion de PRD et PLS en février 2009

Sources: Office fédéral de la statistique; Institut de science politique, Université de Berne

Entwicklung der Stimmbeteiligung[1] bei eidgenössischen Volksabstimmungen — T 17.3.4.1
Evolution de la participation[1] aux votations populaires fédérales

Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation	Jahr Année	Anzahl Urnengänge Nombre de votations	Stimmbeteiligung Participation
1961	3	49,7	1971	2	47,8	1981	3	34,7	1991	2	32,3	2001	3	45,3
1962	3	43,6	1972	4	37,1	1982	2	34,1	1992	4	52,0	2002	4	48,2
1963	2	45,3	1973	3	34,3	1983	2	34,1	1993	4	48,0	2003	2	39,2
1964	3	40,2	1974	2	55,0	1984	4	43,6	1994	4	44,3	2004	4	46,8
1965	2	48,6	1975	3	32,1	1985	4	37,2	1995	2	39,1	2005	3	51,2
1966	1	48,0	1976	4	38,1	1986	3	40,1	1996	3	36,4	2006	3	40,7
1967	1	38,0	1977	4	46,2	1987	2	45,0	1997	2	38,1	2007	2	41,2
1968	2	39,4	1978	4	45,6	1988	2	47,4	1998	3	43,7	2008	3	43,8
1969	2	33,4	1979	2	43,6	1989	2	52,6	1999	3	39,9	2009[p]	4	45,5
1970	4	50,8	1980	2	38,3	1990	2	40,7	2000	4	44,3			

1 Durchschnittswerte aller Urnengänge eines Jahres

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der eidg. Volksabstimmungen

1 Moyenne pour toutes les votations d'une année

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des votations fédérales

Öffentliche Finanzen

Finances publiques

Überblick

Anhaltend hohe Überschüsse der öffentlichen Haushalte in den Jahren 2007 und 2008 ...

Die öffentlichen Haushalte weisen für das Rechnungsjahr 2007 auf allen staatlichen Ebenen hohe Überschüsse aus. Das Wachstum des Bruttoinlandproduktes von real 3,6% sorgte auf der Einnahmenseite für eine starke Zunahme auf allen Staatsebenen. Die Ausgaben stiegen demgegenüber im Rahmen der Vorjahre, wodurch sich die Überschüsse vergrösserten. Die Kantone und Gemeinden erzielten mit positiven Saldi von 3,5 Mrd. beziehungsweise 2,6 Mrd. Franken sehr gute Ergebnisse. Der Bund knüpft mit einem Abschluss von 4,6 Mrd. Franken an das äusserst positive Vorjahr an. Auch die Sozialversicherungen weisen im Jahr 2007 insgesamt ein positives Ergebnis aus, dies erstmals seit dem Rechnungsjahr 2000. Über alle öffentlichen Haushalte gesehen resultierte ein Überschuss von über 11 Mrd. Franken. Dadurch konnten die Schulden von Bund, Kantonen und Gemeinden um weitere 4 Mrd. reduziert werden. Die Schuldenquote lag Ende 2007 mit 43,6% auf dem tiefsten Stand seit 1992.

Auch die Rechnungsergebnisse des Jahres 2008 fallen voraussichtlich positiv aus. Die öffentlichen Haushalte bleiben in jenem Jahr zumeist noch unberührt vom sich abzeichnenden realwirtschaftlichen Abschwung und erwirtschaften gemäss ersten Hochrechnungen und Schätzungen insgesamt einen Überschuss von 5,6 Mrd. Franken. Dies ergibt eine Überschussquote von 1,0% des BIP. Das relativ stabile Ausgaben- und Einnahmenwachstum sorgt dafür, dass Kantone (5,2 Mrd. Überschuss), Gemeinden (1,8 Mrd.) und Sozialversicherungen (0,5 Mrd.) den Trend der Vorjahre aufrechterhalten und weiterhin sehr positive Abschlüsse ausweisen.

Eine Ausnahme stellt die Bundesrechnung dar: Die ausserordentlichen Ausgaben 2008 verursachen dem Bundeshaushalt ein Defizit von 1,9 Mrd. Franken. Der ordentliche Haushalt schliesst hingegen gemäss Finanzstatistik mit einem Überschuss von 6,4 Mrd. ab. Die ausserordentlichen Positionen beinhalten nebst den budgetierten Ausgaben im Zusammenhang mit dem Übergang zur Neugestaltung des Finanzausgleichs (NFA), der Erstein-

Vue d'ensemble

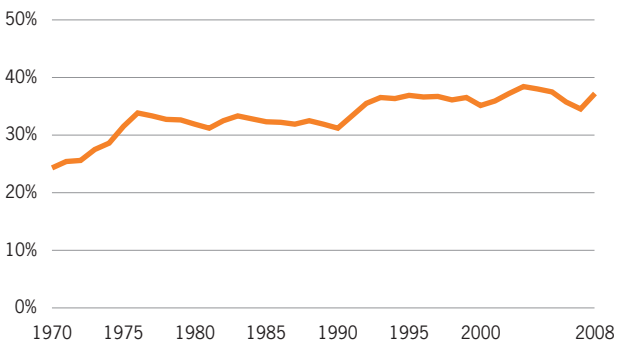
Excédents toujours élevés des finances publiques en 2007 et en 2008 ...

Pour l'exercice 2007, les collectivités publiques ont affiché des excédents élevés à tous les échelons de l'Etat. La croissance du produit intérieur brut de 3,6% en termes réels est à l'origine de la forte augmentation des recettes à tous les échelons d'Etat. Et comme les dépenses se sont accrues au même rythme que les années précédentes, les excédents ont augmenté. Les cantons et les communes ont obtenu des très bons résultats en enregistrant des soldes positifs de respectivement 3,5 et 2,6 milliards de francs. La Confédération clôture quant à elle cette année exceptionnelle sur un solde positif de 4,6 milliards. Pour l'année 2007 et pour la première fois depuis l'exercice 2000, les assurances sociales ont affiché un résultat globalement positif. Pour l'ensemble des collectivités publiques, l'excédent se monte donc à plus de 11 milliards de francs. La Confédération, les cantons et les communes ont ainsi pu affecter 4 milliards à la réduction de leur dette. A fin 2007, la quote-part d'endettement a atteint 43,6%, soit son niveau le plus bas depuis 1992.

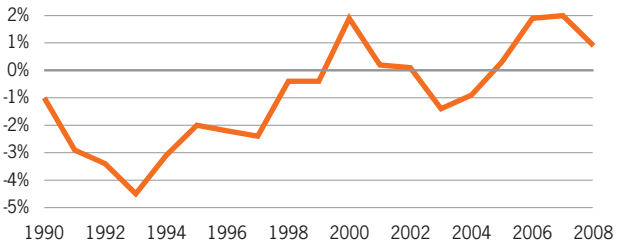
Les comptes de l'exercice 2008 seront probablement aussi positifs. La plupart des collectivités publiques ne sont pas encore

Entwicklung der Staatsquote **G 18.1**

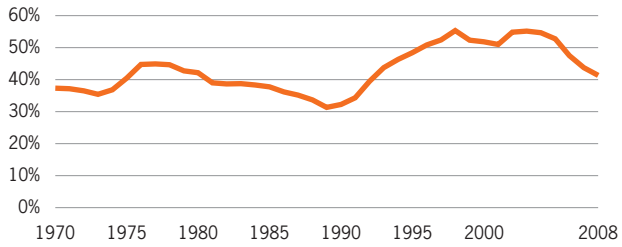
Evolution de la quote-part de l'Etat



Defizitquote der öffentl. Haushalte ohne Sozialversicherungen **G 18.2**
Taux de déficit des admin. publiques sans assurances sociales



Schulden der öffentlichen Haushalte in % des BIP **G 18.3**
Dettes des collectivités publiques en % du PIB



lage in den Infrastrukturfonds und der Einmaleinlage in die Pensionskasse Publica ebenfalls die Massnahmen des Bundes zur Stärkung des schweizerischen Finanzsystems. Der Bund tätigte 2008 ausserordentliche Investitionsausgaben von knapp 6 Mrd. Franken für die Zeichnung der Pflichtwandelanleihe der UBS.

Von 1970 bis 1985 waren die Defizite der öffentlichen Haushalte meistens niedrig geblieben. Zwischen 1986 und 1989 schlossen die öffentlichen Haushalte sogar mit Überschüssen ab, was beispielsweise dem Bund erlaubte, einen Teil seiner Schulden zurückzuzahlen. Nach 1990, mit einsetzender Wirtschaftsrezession, begann eine neue defizitäre Periode, die 1993 (ohne Sozialversicherungen) mit einem Fehlbetrag von 4,5% des BIP ihren Höhepunkt erreichte. Durch umfassende Sparmassnahmen auf allen Haushaltsebenen erholten sich die Finanzen anschliessend; das Defizit der öffentlichen Haushalte wurde schrittweise abgebaut, und im Jahr 2000 wurde ein Überschuss von 1,9% des BIP erwirtschaftet. Nach diesem Zwischenhoch verschlechterte sich die Haushaltslage bis 2004 erneut. Dies war vor allem auf den Einnahmeneinbruch infolge des Platzens der Börsenblase zurückzuführen. Mit der Einführung der Schuldenbremse auf Bundesebene im Jahr 2003 wurde das strukturelle Defizit des Bundes mit zwei Entlastungsprogrammen beseitigt.

… und weiterhin moderate, wenn auch wachsende Staatsquote

Die Staatsquote, welche die Ausgaben der öffentlichen Haushalte in Prozent des Bruttoinlandprodukts (BIP) misst, erhöhte sich im Jahr 2008 auf 37,2%, nachdem sie im Vorjahr mit 34,5% den niedrigsten Wert des laufenden Jahrzehnts erreicht hatte. Die Staatsquote bezieht sich auf den Wirtschaftssektor Staat. Enthalten sind die Ausgaben aller öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone, Gemeinden und öffentliche Sozialversicherungen).

Seit 1970 ist die Staatsquote von 24,3% auf 37,2% (2008) angestiegen. Ohne die öffentlichen Sozialversicherungen, also nur bei Bund, Kantonen und Gemeinden, fällt der Anstieg weniger stark aus (von 21% auf 30,9% des BIP). Mehr als verdoppelt hat sich im gleichen Zeitraum die Ausgabenquote der öffentlichen Sozialversicherungen. Sie erhöhte sich von 4,5% auf 9,5%.

Für die internationalen Vergleiche der Staatsfinanzen werden – sofern möglich – die Ergebnisse der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung (VGR) beigezogen. Diese entsprechen den internationalen Standards und somit den Daten in internationalen statistischen Publikationen. Die Staatsquote auf der Basis der VGR liegt für 2008 gemäss Schätzungen der OECD bei 32,9% und somit um 4,3 Prozentpunkte tiefer als die Staatsquote gemäss Finanzstatistik. Trotz einem beträchtlichem Anstieg seit 1970 ist

touchées par le ralentissement de l'économie réelle qui se dessine. Selon les premières extrapolations et estimations, elles réalisent un excédent de 5,6 milliards, qui correspond à une quote-part de l'excédent de 1% du PIB. Relativement stable, la croissance des dépenses et des recettes a fait en sorte que les cantons (5,2 milliards d'excédent), les communes (1,8 milliards) et les assurances sociales (0,5 milliard) ont poursuivi sur la lancée des années précédentes, continuant à obtenir des résultats très positifs.

Le compte d'Etat constitue cependant une exception: les dépenses extraordinaires consenties par la Confédération en 2008 ont entraîné un déficit de 1,9 milliard. Selon la statistique financière, le budget ordinaire clôture quant à lui avec un excédent de 6,4 milliards. Les postes extraordinaires comprennent non seulement les dépenses budgétées liées au passage à la réforme de la péréquation financière et de la répartition des tâches entre la Confédération et les cantons (RPT), mais aussi la première attribution au fonds d'infrastructure, le versement unique à Publica ainsi que les mesures de la Confédération pour renforcer le système financier suisse. En 2008, la Confédération a consacré des dépenses extraordinaires d'investissement de six milliards de francs environ à la souscription de l'emprunt convertible d'UBS.

De 1970 à 1985, les déficits des collectivités publiques sont restés généralement bas. Dans les années 1986 à 1989, les comptes de ces dernières ont même été excédentaires, ce qui a par exemple permis à la Confédération de rembourser une partie de ses dettes. A partir de 1990, avec le début de la récession économique, les collectivités ont été confrontées à des déficits de plus en plus lourds, qui ont culminé en 1993 à 4,5% du PIB (sans assurances sociales). Suite aux mesures d'épargne prises à tous les échelons de l'Etat, les finances se sont ensuite améliorées avec une réduction progressive du déficit, et l'on a même enregistré en 2000 en excédent équivalant à 1,9% du PIB. Après cette progression temporaire, la situation des finances publiques s'est à nouveau détériorée jusqu'en 2004. Cette évolution négative était due avant tout au recul des recettes lié à l'éclatement du système financier. Avec l'introduction du frein à l'endettement au niveau fédéral en 2003, deux programmes d'allègement ont été mis en place pour faire face au déficit structurel de la Confédération.

… et quote-part de l'Etat toujours modérée mais croissante

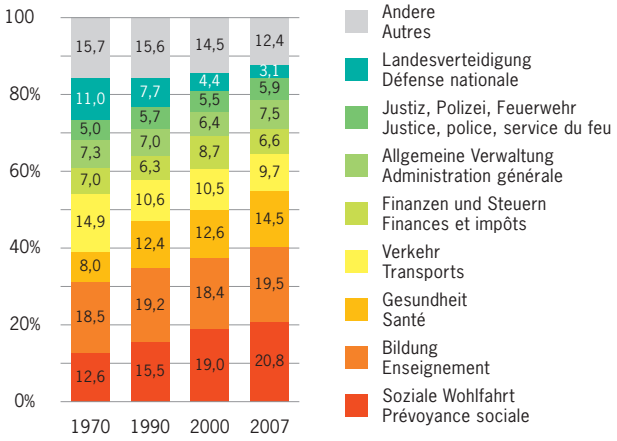
La quote-part de l'Etat, qui mesure les dépenses des collectivités publiques en pour cent du produit intérieur brut (PIB), a atteint 37,2% en 2008 et a ainsi progressé par rapport à 2007, où

Ausgaben der öffentlichen Haushalte **G 18.4**

Dépenses des administrations publiques

Funktionale Gliederung (in % der Gesamtausgaben)

Classification fonctionnelle (en % des dépenses totales)



die Schweiz im internationalen Vergleich weiterhin gut positioniert: Sie hat die niedrigste Staatsquote aller OECD-Länder. Die meisten europäischen Länder weisen eine deutlich höhere Quote auf.

Der Schuldenabbau konnte fortgesetzt werden

Die ausgeprägten Defizite in den 1990er Jahren führten zu einem spektakulären Anstieg des öffentlichen Schuldenstandes. Dieser verdoppelte sich innert eines Jahrzehnts und erreichte Ende 2004 mit 246,4 Mrd. einen Höchstwert (54,6% des BIP). Die Schuldenquote hatte ihr Maximum im Vorjahr mit 55,1% erreicht. 1970 hatte diese Quote noch mit 37,3% des BIP zu Buche geschlagen. In der Folge wuchs sie schrittweise auf 44,9% (1977), sank 1980 auf 42,1% und 1990 auf einen neuen Tiefstwert von 32,2%. Sowohl der Bund als auch die Kantone und Gemeinden trugen zum Anstieg der Verschuldung bei. Am stärksten war jedoch der Anstieg beim Bund, dessen Bruttoschuld von 11 Mrd. (1970) auf 130,4 Mrd. im Jahr 2005 kletterte. Dank der konjunkturellen Erholung und der Ausschüttung der überschüssigen Goldreserven der Schweizerischen Nationalbank vermochten die öffentlichen Haushalte seit 2005 ihre Bruttoschulden auf 223,8 Mrd. Franken im Jahr 2008 zu reduzieren, was einer Schuldenquote von 41,3% entspricht.

Dank dem Schuldenabbau und einem historisch niedrigen Zinsniveau sank im Jahr 2007 der gesamte Schuldendienst (Passivzinsen) der öffentlichen Haushalte auf 6,8 Mrd. Franken. Dies entspricht 5,9% der gesamten Steuereinnahmen. Im Jahr 1997 hatte diese Quote noch 10,1% betragen und war seither rückläufig.

Gemäss den Konvergenzkriterien der EU darf der gesamte Bruttoschuldenstand des Staates 60% des BIP nicht überschreiten. Die Gesamtschuld der öffentlichen Haushalte der Schweiz hat diesen Wert noch nie erreicht. Nachdem die Schuldenquote im Jahr 2003 mit 55,1% ihren Höhepunkt erreicht hatte, sank sie bis 2008 wie erwähnt auf 41,3%.

Verglichen mit dem Durchschnitt der EU-Länder (66,5%) ist die Schuldenquote der Schweiz relativ tief: Die Mehrheit der europäischen Länder weist 2008 deutlich höhere Werte auf (Italien: 105,8%; Frankreich: 68,1%; Deutschland: 66,0%). Von

le niveau de cette quote-part (34,5%) a été le plus faible de la décennie. La quote-part de l'Etat se réfère au secteur économique administrations publiques. Elle inclut les dépenses des collectivités publiques (Confédération, cantons, communes) et des assurances sociales publiques.

Depuis 1970, la quote-part de l'Etat a progressé de 24,3% à 37,2% (2008). Cette augmentation est moins marquée (de 21% à 30,9% du PIB) si l'on ne tient pas compte des assurances sociales publiques. Dans le même temps, la quote-part des dépenses des assurances sociales publiques a plus que doublé, passant de 4,5% à 9,5%.

Les comparaisons internationales sont établies dans la mesure du possible sur la base des résultats de la comptabilité nationale (CN). Ces derniers sont conformes aux normes internationales et correspondent donc aux données figurant dans les publications statistiques internationales. La quote-part de l'Etat selon la CN se situe en 2008 à 32,9% selon les estimations de l'OCDE, ce qui représente 4,3 points de moins que la valeur de la statistique financière. Malgré une forte augmentation depuis 1970, la Suisse se classe plutôt bien en comparaison internationale, puisqu'elle présente la quote-part la plus basse de tous les pays de l'OCDE. La plupart des pays européens affichent des quotes-parts plus élevées.

La dette publique continue de diminuer

Les déficits importants qui se sont succédés dans les années 1990 ont gonflé la dette publique de manière spectaculaire. Celle-ci a doublé en une décennie pour atteindre son niveau maximum avec 246,4 milliards de francs à fin 2004, soit l'équivalent de 54,6% du PIB. L'endettement avait atteint son niveau record l'année précédente (55,1%). En 1970, la dette publique représentait encore 37,3% du PIB. Elle est passée à 44,9% en 1977 avant de retomber à 42,1% en 1980, pour atteindre son point le plus bas en 1990 avec 32,2%. Tant la Confédération que les cantons et les communes ont participé à l'augmentation de la dette. Cependant, la progression la plus forte est celle de la Confédération, dont la dette est passée de 11 milliards de francs en 1970 à 130,4 milliards en 2005. Grâce au rétablissement conjoncturel et à la distribution des réserves d'or excédentaires de la Banque nationale suisse, les collectivités publiques ont pu réduire leurs dettes brutes depuis 2005 à 223,8 milliards en 2008, ce qui correspond à un endettement de 41,3%.

Grâce à la diminution de l'endettement et à un niveau historiquement bas des intérêts, le service de la dette (intérêts passifs) des collectivités publiques a reculé à 6,8 milliards de francs en 2007, ce qui correspond à 5,9% de l'ensemble des recettes fiscales. Ce taux était encore de 10,1% en 1997 et il est en baisse depuis lors.

Selon les critères de convergence de l'UE, l'endettement brut de l'Etat ne doit pas dépasser 60% du PIB. Les dettes totales des collectivités publiques de Suisse n'ont jamais atteint cette valeur. Après avoir culminé en 2003 avec 55,1%, l'endettement a reculé par la suite pour se situer, comme déjà mentionné ci-dessus, à 41,3% en 2008.

Comparé à l'endettement moyen des pays de l'UE (66,5%), celui de la Suisse reste relativement modeste: en 2008, la plupart des pays européens faisaient état de valeurs sensiblement plus élevées (Italie: 105,8%; France: 68,1%, Allemagne: 66,0%).

den mit der Schweiz vergleichbaren kleinen und offenen Volkswirtschaften verzeichnen gemäss OECD-Statistik im Jahre 2008 Luxemburg (14,7%), Dänemark (33,3%), Finnland (33,4%) und Schweden (38,0%) niedrigere Schuldenquoten. In Ländern wie Irland (43,2%), den Niederlanden (58,2%), Österreich (62,6%) und Belgien (89,8%) erreicht sie zum Teil deutlich höhere Werte.

Zunehmende Ausgaben für soziale Wohlfahrt und Gesundheit

2007 haben Bund, Kantone und Gemeinden insgesamt 146,0 Mrd. Franken für die Erfüllung ihrer Aufgaben ausgegeben. Spitzenreiter bei den staatlichen Aufgabengebieten sind weiterhin mit 30,3 Mrd. die soziale Wohlfahrt und mit 28,4 Mrd. die Bildung. An dritter Stelle steht die Gesundheit mit 21,1 Mrd. Die Aufgabengebiete Soziale Wohlfahrt, Gesundheit und Bildung verzehren bereits heute mehr als die Hälfte (54,8%) der gesamten Ausgaben. Insbesondere die Ausgaben für Soziale Wohlfahrt und Gesundheit dürften in den kommenden Jahrzehnten wegen der demografischen Alterung weiter zunehmen. Die Ausgaben für die Landesverteidigung gingen seit 1970 anteilsmässig am stärksten zurück und belegten im Jahr 2007 mit 3,1% einen der niedrigsten Anteile an den Gesamtausgaben. Hingegen hat sich die Bedeutung der restlichen Aufgabengebiete kaum verändert.

Sinkender Anteil der Investitionen

Die Gesamtausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden im Betrag von 146,0 Mrd. Franken im Jahre 2007 lassen sich in laufende Ausgaben und Investitionsaufgaben aufteilen. Die Investitionen beliefen sich auf 16,1 Mrd., was einem Anteil von 11,1% an den Gesamtausgaben entspricht. Zu einem wesentlichen Teil handelt es sich dabei um Investitionen in Sachgüter (11,1 Mrd.), hauptsächlich in Bauten. Von den laufenden Ausgaben (129,8 Mrd.) entfallen gut zwei Fünftel (53,4 Mrd.) auf den Personalaufwand, ein weiteres knappes Fünftel auf den Sachaufwand (24,1 Mrd.). Von den gesamten Ausgaben der öffentlichen Haushalte (ohne Sozialversicherungen) ist ein gutes Drittel für Transferausgaben (inklusive Investitionsbeiträge) bestimmt.

Seit 1970 zeigt die volkswirtschaftliche Gliederung der Ausgaben einige Verschiebungen (allerdings sind die Zahlen vor 1990 nur bedingt mit den späteren Jahren vergleichbar, da ab 1990 ein neues Statistikkonzept eingeführt wurde):

- Der Personalaufwand nahm zwischen 1970 und 1990 stark zu, stabilisierte sich danach aber als Folge von Sparmassnahmen und beanspruchte 2007 knapp 37% der Gesamtausgaben.
- Auffallend ist der massive Rückgang der Investitionen. In den 1970er Jahren wurde ein grosser Rückstand bei der staatlichen Infrastruktur (Strassen, Schulen, sanitäre Einrichtungen) aufgeholt. Der anteilsmässige Rückgang an den Gesamtausgaben seit 1990 steht im Zusammenhang mit den hohen Defiziten und den als Folge davon ergriffenen Sparmassnahmen, die meistens zuerst bei den Investitionen angesetzt werden.
- Beträchtlich gewachsen ist insbesondere der Transferanteil an den Gesamtausgaben, wobei vor allem die Ausgaben im Bereich der Sozialen Wohlfahrt deutlich zunahmen.

Parmi les petites économies nationales ouvertes comparables à celle de la Suisse, le Luxembourg (14,7%), le Danemark (33,3%), la Finlande (33,4%) et la Suède (38,0%) affichaient des taux plus faibles que la Suisse. Ce taux était en revanche parfois nettement plus élevé dans des pays comme l'Irlande (43,2%), les Pays-Bas (58,2%), l'Autriche (62,6%) et la Belgique (89,8%).

Hausse des dépenses pour la protection sociale et la santé

En 2007, la Confédération, les cantons et les communes ont dépensé au total 146,0 milliards de francs pour exécuter leurs tâches. La prévoyance sociale et l'éducation continuent à absorber la majeure partie de ces dépenses, avec des parts de respectivement 30,3 et 28,4 milliards de francs. En troisième position, on trouve la santé avec 21,1 milliards de francs. Les domaines Prévoyance sociale, Education et Santé requièrent aujourd'hui plus de la moitié (54,8%) de toutes les dépenses publiques. Les dépenses consacrées à la prévoyance sociale et à la santé en particulier devraient augmenter ces prochaines décennies compte tenu du vieillissement de la population. La défense nationale a perdu le plus de terrain en termes relatifs depuis 1970 et représentait, avec 3,1% en 2007, une des plus faibles parts dans les dépenses totales. En revanche, l'importance des domaines de tâches restants n'a que très peu varié.

Recul de la part des investissements

Les dépenses totales de la Confédération, des cantons et des communes se montent à 146,0 milliards de francs en 2007 et se répartissent entre les dépenses courantes et les dépenses d'investissement. Les investissements représentent 16,1 milliards de francs ou 11,1% des dépenses totales. Il s'agit pour une grande partie (11,1 milliards) d'investissements dans des biens corporels, pour l'essentiel des constructions. Plus de deux cinquièmes des dépenses courantes (de 129,8 milliards au total) sont affectés aux dépenses de personnel (53,4 milliards), et un autre cinquième (24,1 milliards) finance l'acquisition de biens, de services et de marchandises. Un peu plus d'un tiers des dépenses des collectivités publiques (sans les assurances sociales) est destiné à des dépenses de transfert (y compris les contributions d'investissement).

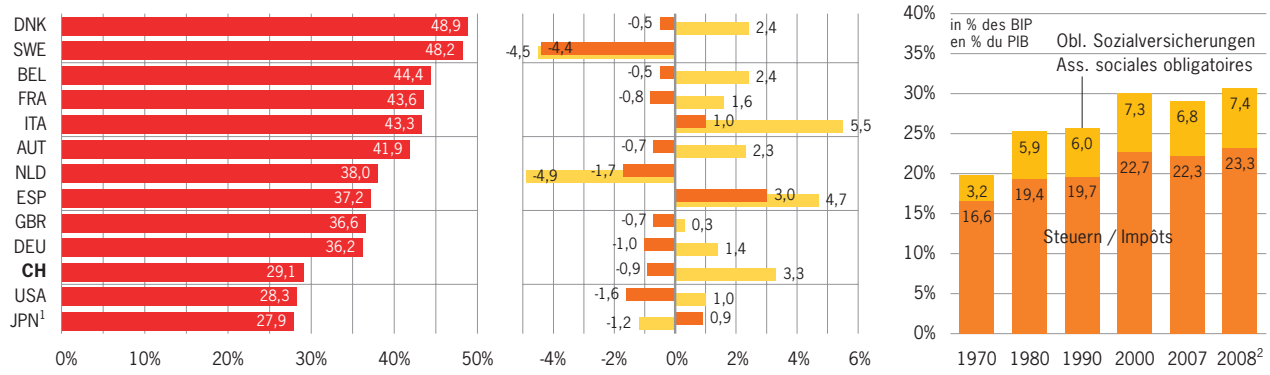
Depuis 1970, la classification économique des dépenses indique quelques changements (signalons que les chiffres d'avant 1990 ne sont pas entièrement comparables avec les chiffres plus récents, un nouveau concept ayant été introduit cette année-là):

- Les dépenses de personnel ont fortement augmenté entre 1970 et 1990, puis se sont stabilisées par suite des mesures d'économie; elles représentaient près de 37% des dépenses totales en 2007.
- Le fort recul des investissements est frappant. Dans les années 1970, les collectivités avaient beaucoup investi dans les infrastructures publiques (routes, écoles, équipements sanitaires) pour combler le retard pris. La baisse des dépenses totales enregistrées en termes relatifs depuis 1990 s'explique par le niveau élevé des déficits et par les mesures d'économie qu'ils ont entraînées et qui ont porté en premier lieu sur les investissements.
- La part des transferts dans les dépenses totales s'est accrue notablement, surtout dans le domaine de la prévoyance sociale.

Fiskalquoten im internationalen Vergleich 2007
Quote-part fiscale en comparaison internationale, en 2007

Veränderung 2000–2007
Variation 1990–2007

Entwicklung in der Schweiz **G 18.5**
Evolution en Suisse



1 Werte von 2006 / Données de 2006

2 Teilweise geschätzt / Partiellement estimées

Die Steuern: Hauptquelle zur Finanzierung der öffentlichen Haushalte

Die Einnahmen der öffentlichen Haushalte stammen grösstenteils aus Steuern (2007: 73,1%). Die zweitwichtigste Finanzierungsquelle bilden die Konzessionen und Entgelte (18,3%), und an dritter Stelle folgen die Vermögenserträge (6,1%). Zur Entwicklung seit 1970:

- Der Anteil der Steuern an den Gesamteinnahmen ist gesunken. Dabei blieben die Steuern auf Einkommen und Vermögen mehr oder weniger stabil. Dagegen ging der Anteil der Verbrauchssteuern zurück.
- Der Rückgang bei den Steuern wird durch einen höheren Anteil der Entgelte kompensiert. Entgelte sind Einnahmen, die das Gemeinwesen aus Lieferungen und Leistungen an Dritte generiert. Dies zeigt, dass die öffentlichen Haushalte vermehrt Abgaben verlangen, die dem Verursacherprinzip gerecht werden.

Moderate Fiskalquote im internationalen Vergleich

Die Fiskalquote misst die Summe der Fiskaleinnahmen einschliesslich Sozialversicherungsbeiträge im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt. Seit 1970 ist die Fiskalquote um fast die Hälfte gewachsen. Die Zunahme bei den Sozialversicherungsabgaben ist viel ausgeprägter als bei den Steuern.

Mit einer Quote von 29,1% (2007) ist die Schweiz im internationalen Vergleich relativ gut positioniert – ein wichtiger Standortvorteil. Dieser Wert liegt zwar über jenem der USA (28,3%) und Japans (2006: 27,9%), gehört aber zu den niedrigsten Werten der OECD. Die Fiskalquote der Schweiz ist seit 1990 stärker gestiegen als in den meisten OECD-Ländern. Seit dem Jahr 2000 ist jedoch bis 2007 eine geringfügige Abnahme zu verzeichnen.

Les impôts, principale source de financement des collectivités

La majeure partie des recettes des collectivités publiques provient des impôts (73,1% en 2007). La deuxième source de financement est constituée des concessions et des contributions (18,3%), suivie par les revenus des biens (6,1%), Quelques remarques à propos de l'évolution depuis 1970:

- La part des impôts dans les recettes totales a baissé. Les impôts sur le revenu et la fortune sont restés plus ou moins stables. La part des impôts sur la consommation a reculé.
- Cette baisse est compensée par une hausse des contributions. Les contributions sont des revenus résultant de prestations de la collectivité pour des tiers. Cette évolution montre que les collectivités publiques misent aujourd'hui davantage sur le principe des contributions causales.

Quote-part fiscale modeste en comparaison internationale

La quote-part fiscale mesure le rapport des recettes fiscales totales (impôts et cotisations aux assurances sociales) au produit intérieur brut. Depuis 1970, la quote-part fiscale s'est accrue de près de la moitié. La progression des primes des assurances sociales est nettement plus marquée que celle des impôts.

Avec une quote-part fiscale de 29,1% (2007), la Suisse occupe une position enviable en comparaison internationale, qui lui assure un certain avantage compétitif. Cette valeur est certes supérieure à celle des Etats-Unis (28,3%) ou du Japon (2006: 27,9%), mais elle compte parmi les valeurs les plus basses de l'OCDE. La quote-part fiscale de la Suisse a néanmoins plus fortement augmenté depuis 1990 que celles de la plupart des autres pays de l'OCDE. Depuis l'an 2000 toutefois, elle a légèrement diminué.

Erhebungen, Quellen

Finanzstatistik

Die Finanzstatistik informiert über die Finanzströme, an denen die öffentlichen Haushalte beteiligt sind. Sie beleuchtet somit die Finanzen von Bund, Kantonen, Gemeinden sowie der öffentlichen Sozialversicherungen. Zu den öffentlichen Sozialversicherungen zählen die AHV, IV, EO inkl. Mutterschaftsversicherung und die Arbeitslosenversicherung. Für die Wirtschaftsteilsektoren Bund, Kantone und Gemeinden wird die Finanzstatistik in detaillierter Form erstellt. Für den gesamtem Sektor Staat, d. h. inklusive der öffentlichen Sozialversicherungen, werden jedoch nur aggregierte Werte produziert.

Die Finanzstatistik bietet eine Übersicht über die Haushaltslage in den öffentlichen Verwaltungen. Sie dient als Grundlage für die Ausrichtung der Finanzpolitik, als allgemeine Informationsquelle für die Öffentlichkeit sowie als Ausgangsbasis für die Forschung im Bereich der öffentlichen Finanzen. Des Weiteren fliessen ihre Daten in zahlreiche sektorspezifische Statistiken ein.

Die Finanzstatistik basiert auf Erhebungen der Staatsrechnungen des Bundes und der Kantone sowie der Jahresrechnungen von rund 1250 Gemeinden. Gemeinden mit mehr als 4000 Einwohnern werden vollständig erhoben, während für die kleineren Gemeinden teilweise Schätzungen und Hochrechnungen vorgenommen werden. Die zu den öffentlichen Haushalten zu zählenden Institutionen, die nicht in den Staats- und Gemeinderechnungen enthalten sind, werden in die Statistik integriert. Beim Bund sind dies z. B. die ETH und der Fonds für die Eisenbahngrossprojekte, bei den Kantonen die Universitäten und Hochschulen. Öffentliche Unternehmungen wie Elektrizitäts-, Gas- und Fernheizwerke, Verkehrsbetriebe, Wasserwerke, Kehrichtverbrennungsanlagen und Antennenanlagen zählen hingegen nicht zum Sektor Staat und werden deshalb nicht erfasst. Aus diesen Gründen stimmt die Finanzstatistik nicht genau mit den publizierten Rechnungen des Bundes, der Kantone und Gemeinden überein.

Die Finanzstatistik wird zurzeit vollständig revidiert. Die erstmalige Publikation der revidierten Finanzstatistik ist im Jahr 2010 für das Rechnungsjahr 2008 vorgesehen.

Steuerstatistik

Für die Finanzierung der öffentlichen Aufgaben sind die Steuern die wichtigste Quelle. Die Steuerstatistik spielt deshalb für die öffentlichen Haushalte eine zentrale Rolle. Als Datenquellen dienen ihr die Grundlagen der Steuerveranlagung der natürlichen und der juristischen Personen, die Abrechnungen der steuerpflichtigen Betriebe (indirekte Steuern) sowie die Steuergesetze (für die Bemessungsgrundlage, Abzüge, Tarife) und die Steuerfüsse. Die Steuerstatistik ist – wie die Haushaltsstatistik – eine Sekundärstatistik, die sich aus der Tätigkeit der Steuerbehörden ableitet. Wichtige Statistiken im Bereich der Steuern sind: Die Statistik der direkten Bundessteuer, die Mehrwertsteuerstatistik und die Statistik der Steuerbelastung.

Enquêtes, sources

Statistique financière

La statistique financière informe sur les flux financiers des administrations publiques. Elle porte ainsi sur les finances de la Confédération, des cantons, des communes et des assurances sociales publiques. Sont considérées comme assurances sociales publiques l'AVS/AI/APG y compris l'assurance-maternité et l'assurance chômage. La statistique financière est établie de manière détaillée pour les secteurs économiques Confédération, cantons et communes. Seules des données agrégées sont produits pour le secteur global des administrations publiques, autrement dit en considérant aussi les assurances sociales publiques.

La statistique financière fournit une vue d'ensemble de la situation financière des administrations publiques. Elle constitue un outil de décision pour l'orientation de la politique budgétaire. Elle sert à l'information générale du public et de base de départ pour la recherche dans le domaine des finances publiques. En outre, ses données de base sont utilisées par de nombreuses statistiques sectorielles.

La statistique financière est basée sur les chiffres du compte d'Etat de la Confédération et des cantons ainsi que sur les comptes annuels de quelque 1250 communes. Alors que les finances des communes de plus de 4000 habitants font l'objet d'une saisie complète, des estimations et des extrapolations sont utilisées pour les communes plus petites. La statistique englobe aussi les institutions qui doivent être comptées comme des collectivités publiques mais qui sont pas déjà comprises dans le compte d'Etat de la Confédération et des cantons ou dans les comptes des communes. Pour la Confédération, il s'agit par exemple des EPF ou du fonds pour les grands projets ferroviaires et, pour les cantons, des universités ou des hautes écoles. Par contre, des entreprises publiques telles que les centrales électriques, les usines à gaz, les centrales de chauffage à distance, les entreprises de transports publics, les entreprises de distribution d'eau, les usines d'incinération des ordures ménagères ou les antennes collectives ne font pas partie du secteur des administrations publiques et ne sont donc pas prises en considération. C'est pourquoi la statistique financière ne coïncide pas entièrement avec les comptes publiés de la Confédération, des cantons et des communes.

La statistique financière fait actuellement l'objet d'une révision totale. La première statistique financière révisée doit porter sur l'exercice 2008 et paraître en 2010.

Statistique fiscale

Les impôts sont la principale source de financement des tâches publiques. La statistique fiscale joue de ce fait un rôle essentiel pour les collectivités publiques. Les sources de données utilisées pour établir cette statistique sont les bases de taxation des personnes physiques et des personnes morales, les décomptes des entreprises assujetties (impôts indirects), ainsi que les lois fiscales (pour l'assiette, les déductions, les barèmes) et les taux d'imposition. La statistique fiscale, comme la statistique financière, est une statistique secondaire, qui découle de l'activité des autorités fiscales. Dans le domaine des impôts, les principales statistiques sont la statistique de l'impôt fédéral direct, la statistique de la taxe sur la valeur ajoutée et la statistique de la charge fiscale.

Glossar

Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung
Gesetzliche Anteile anderer Gemeinwesen am Ertrag bestimmter Abgaben sowie sonstige Beiträge, bei denen das begünstigte Gemeinwesen frei den Verwendungszweck bestimmt.

Beiträge für eigene Rechnung und durchlaufende Beiträge
- Investitionsbeiträge, die zur Mitfinanzierung der eigenen Investitionen des Gemeinwesens bestimmt sind.
- Investitionsbeiträge von anderen Gemeinwesen, die weiterzugeben sind.

Darlehen und Beteiligungen
Investitionsausgaben für jene Darlehen und Beteiligungen, die mit der öffentlichen Ausgabenerfüllung im Zusammenhang stehen und deswegen nicht realisiert werden können.

Defizit-/Überschussquote
Defizit bzw. Überschuss der öffentlichen Haushalte (Bund, Kantone, Gemeinden und öffentliche Sozialversicherungen) in % des Bruttoinlandprodukts (BIP).

Doppelzählungen
Transferzahlungen zwischen den Gemeinwesen.

Eigene und durchlaufende Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
- Investitionsausgaben für Beiträge à fonds perdu. Beiträge an Investitionen von Dritten, die das Gemeinwesen durch Subventionen fördert.
- Investitionsbeiträge von anderen Gemeinwesen zugunsten Dritter, die weiterzugeben sind.

Entgelte
Erträge aus Leistungen und Lieferungen, die das Gemeinwesen für Dritte erbringt, ferner die Ersatzabgaben, die Erträge aus Bussen, Rückerstattungen von Privaten und Eigenleistungen für Investitionen.

Entschädigungen an Gemeinwesen sowie eigene und durchlaufende Beiträge an Gemeinwesen und Dritte
- Entschädigungen an ein Gemeinwesen, das für ein anderes ganz oder teilweise eine Aufgabe erfüllt, die einem öffentlichen Zweck dient und nach der gegebenen Aufgabenteilung Sache des eigenen Gemeinwesens ist. Die Entschädigung wird aufgrund der Kosten der Aufgabe bemessen.
- Nichtrückzahlbare Leistungen aus eigenen Mitteln für Konsumzwecke, bei denen der Empfänger keine direkte Gegenleistung erbringt. Dazu gehören namentlich Betriebs- und Defizitbeiträge sowie Sozialleistungen an private Haushalte und Beiträge im Rahmen des horizontalen Finanzausgleichs.
- Laufende Beiträge von anderen Gemeinwesen zugunster Dritter, die weiterzugeben sind.

Glossaire

Administrations publiques
Secteur regroupant les unités appartenant à la Confédération, aux cantons, aux communes et aux assurances sociales publiques (AVS, AI, APG y compris l'assurance-maternité et l'AC). Ces unités produisent principalement des services gratuits ou quasi-gratuits et/ou effectuent des opérations de redistribution du revenu et des richesses nationales.

Biens, services et marchandises
Consommation de biens et services pour la période comptable considérée. Pour des raisons pratiques, peuvent être considérées comme «consommation de biens et services» les dépenses d'investissement de faible importance.

Charges de personnel
Charges salariales, assurances, recrutement, formation et information, avantages en nature, indemnités et primes en tous genres ayant trait aux autorités et au personnel dont le versement du salaire est assuré par la collectivité.

Collectivités publiques
Secteur regroupant les unités appartenant à la Confédération, aux cantons et aux communes. Ces unités produisent principalement des services gratuits ou quasi-gratuits et/ou effectuent des opérations de redistribution du revenu et des richesses nationales.

Compte de fonctionnement
Le compte de fonctionnement comprend, pour un exercice, les charges et les revenus qui modifient la fortune nette ou le découvert.

Compte des investissements
Le compte des investissements comprend les opérations financières qui créent le patrimoine administratif. La durée d'utilisation des propres biens et des objets subventionnés s'étend sur plusieurs années.

Compte financier
Le compte financier enregistre l'ensemble des dépenses et des recettes, c'est-à-dire toutes les opérations de paiement d'un exercice qui résultent directement de l'accomplissement des tâches.

Contributions
Revenus résultant des prestations et livraisons effectuées par la collectivité pour des tiers, ainsi que les recettes provenant des amendes, des dédommagements (et des prestations effectuées par la collectivité pour ses propres investissements).

Contributions de tiers
Contributions en relation avec les investissements de la collectivité. Elles sont estimées sur la base des avantages particuliers obtenus par des tiers. Leur montant ne doit pas dépasser celui de l'investissement.

Entschädigungen von Gemeinwesen sowie Beiträge für eigene Rechnung und durchlaufende Beiträge

- Rückerstattungen von einem Gemeinwesen, für welches das eigene Gemeinwesen ganz oder teilweise eine Aufgabe erfüllt, die einem öffentlichen Zweck dient und nach der gegebenen Aufgabenteilung Sache des anderen Gemeinwesens ist. Die Rückerstattung wird aufgrund der Kosten der Aufgabe bestimmt.
- Laufende Beiträge, die für das Gemeinwesen selbst bestimmt sind und deren Verwendung zweckgebunden ist. Sie werden vom zahlenden Gemeinwesen aufgrund eines Erlasses gewährt.
- Alle laufenden Beiträge von anderen Gemeinwesen zugunsten Dritter, die weiterzugeben sind.

Finanzrechnung

Die Finanzrechnung weist sämtliche Ausgaben und Einnahmen und damit alle Zahlungsvorgänge eines Rechnungsjahres aus, die sich unmittelbar aus der Aufgabenerfüllung ergeben.

Fiskalquote gemäss OECD

Fiskaleinnahmen in % des BIP. Die Fiskalquote bezieht sich auf eine von der OECD entwickelte Nomenklatur und umfasst die Steuern und die Arbeitnehmer- und Arbeitgeberbeiträge an die öffentlichen Sozialversicherungen gemäss den Definitionen der Volkswirtschaftlichen Gesamtrechnung.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung enthält jene Finanzvorfälle, die bedeutende eigene oder subventionierte Vermögenswerte mit mehrjähriger Nutzungsdauer schaffen.

Laufende Rechnung

Die Laufende Rechnung enthält den Aufwand und den Ertrag einer Rechnungsperiode. Diese verändern das Eigenkapital oder den Bilanzfehlbetrag.

Nutzungsabgaben und Vorteilsentgelte

Eingehende Kausalabgaben für Investitionszwecke des Gemeinwesens sowie die sonstigen Leistungen Dritter an das Gemeinwesen für besondere Vorteile aus Investitionen. Sie werden nach dem wirtschaftlichen Sondervorteil Dritter bemessen. Ihr Ertrag darf die Investitionsaufwendungen nicht übersteigen.

Öffentliche Haushalte

Wirtschaftsektor, in dem die Einheiten von Bund, Kantonen und Gemeinden zusammengefasst sind. Diese produzieren grösstenteils unentgeltliche oder praktisch unentgeltliche Dienstleistungen und/oder tätigen Transaktionen zur Umverteilung des Volkseinkommens und -vermögens. Werden die öffentlichen Sozialversicherungshaushalte (AHV, IV, EO inkl. Mutterschaftsversicherung und ALV) mitberücksichtigt, so spricht man vom Sektor Staat.

Passivzinsen

Zinsaufwand für die Inanspruchnahme fremder Mittel.

Personalaufwand

Aufwand für die Entlöhnung, Versicherung, Anwerbung, Ausbildung und Information der Behördemitglieder und des aktiven Personals, für die Gewährung von Naturalleistungen, Zulagen oder Vergünstigungen jeglicher Art.

Dédommagements à des collectivités publiques et subventions accordées et redistribuées à des collectivités et à des tiers

- Dédommagements à une collectivité publique qui se substitue partiellement ou en totalité dans l'exécution d'une tâche incombant à une collectivité tierce. Le dédommagement est calculé en fonction du prix de revient.
- Subventions accordées par la collectivité à des tiers. Elles sont octroyées sans contre-prestation directe.
- Subventions provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Dédommagements de collectivités publiques, subventions acquises et à redistribuer

- Dédommagements versés par une collectivité tierce pour laquelle la propre collectivité se substitue partiellement ou totalement dans l'exécution d'une tâche. Le dédommagement est calculé en fonction du prix de revient.
- Subventions acquises par la collectivité en vue d'une affectation déterminée. Elles sont accordées sur la base de dispositions légales.
- Subventions provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Dette publique

La dette publique comprend les engagements courants, les dettes à court, moyen et long termes et les engagements envers des entités particulières.

Doubles imputations

Payements de transferts entre les collectivités publiques.

Facturation à des tiers

Facturation des dépenses d'investissement effectuées dans le cadre de la réalisation de projets propres à la collectivité. Ces travaux sont effectués sur demande des bénéficiaires (privés ou collectivités publiques) et sont à leur charge.

Impôts

Versements obligatoires effectués sans contrepartie au profit des administrations publiques.

Intérêts passifs

Intérêts relatifs aux engagements.

Investissements propres

Dépenses d'investissement pour l'acquisition ou la création de biens nécessaires à l'exécution des tâches publiques.

Parts et contributions sans affectation

Part légale d'autres collectivités aux recettes particulières et autres contributions dont l'affectation est laissée au libre choix de la collectivité bénéficiaire.

Patentes, concessions

Recettes des régales, monopoles, patentes et concessions.

cher Art an die Behördemitglieder und das aktive Personal sowie von Teuerungszulagen an pensionierte Behördemitglieder und Mitarbeiter, für deren Lohnauszahlung das Gemeinwesen zuständig ist.

Regalien und Konzessionen
Erträge aus Regalien und Monopolen, aus der Erteilung von Patenten sowie aus der Verleihung von Konzessionen.

Rückerstattungen für Sachgüter
Rückerstattungen von Investitionsausgaben für im Rahmen eines Investitionsvorhabens ausgeführte bauliche Massnahmen des Tief- bzw. Hochbaus. Das Vorhaben wird im Auftrag und auf Rechnung eines Begünstigten (Privater oder öffentliches Gemeinwesen) ausgeführt.

Rückzahlung von Darlehen und Beteiligungen
Rückzahlung jener Darlehen und Beteiligungen, die von den Geldnehmern zur Erfüllung öffentlicher Aufgaben nicht mehr benötigt werden.

Rückzahlung von eigenen Beiträgen
Rückzahlungen von Investitionsbeiträgen à fonds perdu, die das Gemeinwesen an Investitionen Dritter geleistet hat, deren Zweckbestimmung jedoch nicht mehr gegeben ist.

Sachaufwand
Aufwand für die Beschaffung aller Konsumgüter, die das Gemeinwesen in der betreffenden Rechnungsperiode verbraucht. Aus praktischen Gründen ist auch die Belastung von kleineren Investitionsausgaben gestattet.

Sachgüter
Investitionsausgaben für die Beschaffung oder Erstellung von Sachgütern, die für die Erfüllung öffentlicher Aufgaben benötigt werden und deshalb nicht realisierbar sind.

Schulden
Laufende Verpflichtungen, kurz-, mittel- und langfristige Schulden sowie Verpflichtungen für Sonderrechnungen.

Schuldenquote
Bruttoschulden der öffentlichen Haushalte in % des BIP. Die öffentlichen Sozialversicherungen geben zur Zeit selber keine Schuldentitel heraus.

Staatsquote
Ausgaben des Sektors Staat (öffentliche Haushalte plus öffentliche Sozialversicherungen) in % des BIP.

Städte
In der Statistik der öffentlichen Finanzen: Gemeinden mit über 20 000 Einwohnern.

Steuern
Öffentliche Abgaben ohne eine bestimmte Gegenleistung.

Vermögenserträge
Aktivzinsen und andere Erträge aus den Geld- und Kapitalanlagen des Finanz- und Verwaltungsvermögens, Ablieferung der Gewinne der unselbständigen eigenen Anstalten und der selbständigen Anstalten sowie die Liegenschaftserträge des Finanz- und Verwaltungsvermögens.

Prêts et participations permanentes
Dépenses d'investissement pour des prêts et des participations nécessaires à l'exécution des tâches publiques.

Quote-part fiscale selon l'OCDE
Recettes fiscales en % du PIB. La quote-part fiscale se réfère à une nomenclature développée par l'OCDE, qui englobe les impôts et les cotisations sociales des employés et des employeurs aux assurances sociales publiques suivant les définitions des comptes nationaux.

Quote-part de l'Etat
Dépenses des collectivités publiques et des assurances sociales publiques en % du PIB.

Quote-part du déficit ou de l'excédent
Excédent ou déficit du secteur des administrations publiques (Confédération, cantons, communes et assurances sociales publiques) en % du produit intérieur brut (PIB).

Remboursements de subventions accordées
Rétrocession de subventions d'investissement à fond perdu, dont le but n'est plus rempli.

Remboursements de prêts et de participations permanentes
Remboursements des prêts et participations qui ne sont plus nécessaires à l'exécution de tâches publiques.

Revenus des biens
Intérêts actifs, revenus des biens mobiliers et immobiliers des patrimoines financier et administratif, bénéfices des établissements autonomes ou non.

Subventions accordées et redistribuées
- Subventions d'investissement accordées par la collectivité à des tiers.
- Subventions d'investissement provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Subventions acquises et à redistribuer
- Subventions d'investissement acquises par la collectivité en vue d'une affectation déterminée.
- Subventions d'investissement provenant d'une collectivité et destinées à d'autres collectivités ou à des tiers.

Taux d'endettement
Dette brute des collectivités publiques en % du PIB. Les assurances sociales publiques ne publient actuellement elles-mêmes aucune donnée sur ce plan.

Villes
Dans la statistique des finances publiques: communes de plus de 20 000 habitants.

Daten

Données

Allgemeines
Généralités

Kennzahlen der öffentlichen Finanzen. In % des BIP[1] **T 18.1.1.1**
Indicateurs des finances publiques. En % du PIB[1]

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008[9]	
Staatsquote[2,3]									**Quote-part de l'Etat**[2,3]
Öffentliche Verwaltung[4]	31,2	35,1	38,4	38,0	37,5	35,7	34,5	37,2	Administrations publiques[4]
Öffentliche Haushalte	26,2	29,3	31,0	30,7	30,2	28,9	28,0	30,9	Collectivités publiques
Bund[5]	9,6	11,4	11,7	11,7	11,3	10,8	10,4	12,2	Confédération[5]
Kantone	12,4	14,3	15,5	15,3	15,2	14,6	14,3	14,6	Cantons
Gemeinden	9,1	9,6	10,1	9,8	9,7	9,3	8,9	9,5	Communes
Sozialversicherungen[6]	7,2	9,7	11,1	11,0	11,0	10,3	9,9	9,5	Sécurité sociale obligatoire[6]
Finanzierungssaldo in % des BIP[2,3,7]									**Solde de financement** en % du PIB[2,3,7]
Öffentliche Verwaltung[4]	–0,2	2,2	–1,4	–1,2	0,1	1,7	2,1	1,0	Administrations publiques[4]
Öffentliche Haushalte	–1,0	1,9	–1,4	–0,9	0,3	1,9	2,0	0,9	Collectivités publiques
Bund[5]	–0,2	0,9	–0,9	–0,8	0,1	1,1	0,9	–0,3	Confédération[5]
Kantone	–0,6	0,6	–0,5	–0,2	0,1	0,4	0,7	1,0	Cantons
Gemeinden	–0,2	0,3	–0,0	0,1	0,2	0,3	0,5	0,3	Communes
Sozialversicherungen[6]	0,8	0,3	–0,0	–0,3	–0,2	–0,2	0,1	0,1	Sécurité sociale obligatoire[6]
Schuldenquote[2,3,8]									**Taux d'endettement**[2,3,8]
Öffentliche Haushalte	32,2	51,8	55,1	54,6	52,6	47,2	43,6	41,3	Collectivités publiques
Bund[5]	11,6	25,0	28,3	28,1	28,1	25,2	23,2	22,5	Confédération[5]
Kantone	9,2	15,2	16,2	16,1	14,1	12,8	11,8	11,0	Cantons
Gemeinden	11,3	11,6	10,6	10,4	10,4	9,2	8,6	7,8	Communes
Fiskalquote (OECD)[2,3]									**Quote-part fiscale (OCDE)**[2,3]
Öffentliche Verwaltung[4]	25,8	30,0	29,2	28,8	29,2	29,3	29,1	30,7	Administrations publiques[4]
Öffentliche Haushalte	19,7	22,7	21,8	21,8	22,2	22,5	22,3	23,3	Collectivités publiques
Bund[5]	8,8	11,1	10,0	10,0	10,3	10,4	10,2	10,7	Confédération[5]
Kantone	6,5	6,8	7,1	7,2	7,3	7,3	7,3	7,5	Cantons
Gemeinden	4,5	4,8	4,7	4,6	4,6	4,8	4,8	5,0	Communes
Sozialversicherungen[6]	6,0	7,3	7,5	7,0	7,0	6,8	6,8	7,4	Sécurité sociale obligatoire[6]

1 Ab 1990 revidiertes BIP
2 Doppelzählungen in den Totalen und Subtotalen nicht enthalten
3 Siehe Glossar
4 Inkl. Sozialversicherungen. Ab 1990 ohne Kirchensteuern
5 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
6 Ab 1990 ohne SUVA
7 Gemäss Finanzstatistik
8 Fremdkapital abzüglich Rückstellungen und transitorische Passiven; Bund: inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen, exkl. vom Bund vorfinanzierte Kantonsdarlehen an die ALV
9 Teilweise geschätzt

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung
Stand: August 2009

1 A partir de 1990, PIB révisé
2 Doubles imputations non comprises dans les totaux et les sous-totaux
3 Voir glossaire
4 Y compris les assurances sociales. A partir de 1990, sans les impôts paroissiaux
5 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
6 Dès 1990, sans la CNA
7 Selon la statistique financière
8 Engagements moins provisions et passifs transitoires; Confédération: y compris les engagements envers des entités particulières, non compris les prêts cantonaux à l'AC préfinancés par la Confédération
9 Chiffres partiellement estimés

Source: Administration fédérale des finances
Etat: août 2009

Rechnungsabschlüsse der öffentlichen Verwaltungen. In Millionen Franken
Clôtures des comptes des administrations publiques. En millions de francs

T 18.1.2.1

	1990	2000	2003	2004	2005[1]	2006	2007	2008[2]	
Bund[3]									**Confédération[3]**
Ausgaben	31 616	48 208	51 284	52 656	52 607	53 096	54 159	66 005	Dépenses
Einnahmen	30 837	51 994	47 511	48 945	52 985	58 506	58 739	64 153	Recettes
Überschuss	–779	3 786	–3 773	–3 711	379	5 410	4 580	–1 852	Excédent
Kantone									**Cantons**
Ausgaben	41 116	60 194	67 946	68 893	70 285	71 678	74 680	79 075	Dépenses
Einnahmen	39 264	62 818	65 731	67 913	70 581	73 784	78 198	84 267	Recettes
Überschuss	–1 852	2 624	–2 215	–980	295	2 106	3 517	5 193	Excédent
Gemeinden									**Communes**
Ausgaben	30 245	40 599	44 131	44 330	45 079	45 854	46 542	51 598	Dépenses
Einnahmen	29 423	42 068	44 123	44 866	45 839	47 528	49 107	53 373	Recettes
Überschuss	–822	1 469	–8	536	760	1 674	2 565	1 775	Excédent
Öffentliche Haushalte[4]									**Collectivités publiques[4]**
Ausgaben	86 615	123 611	135 811	138 378	140 147	141 803	145 958	167 188	Dépenses
Einnahmen	83 162	131 490	129 814	134 224	141 581	150 993	156 621	172 303	Recettes
Überschuss	–3 453	7 879	–5 997	–4 154	1 434	9 190	10 663	5 115	Excédent
in % des BIP[5]	–1,0	1,9	–1,4	–0,9	0,3	1,9	2,0	0,9	en % du PIB[5]
Sozialversicherungen[6]									**Sécurité sociale obligatoire[6]**
Ausgaben	23 848	41 037	48 537	49 609	50 842	50 771	51 599	51 549	Dépenses
Einnahmen	26 612	42 319	48 485	48 122	49 792	50 025	52 099	52 042	Recettes
Überschuss	2 764	1 282	–52	–1 487	–1 049	–746	500	493	Excédent
Konsolidierte Rechnungen der öffentlichen Haushalte und Sozialversicherungen[4,6]									**Comptes consolidés des administrations publiques[4,6]**
Ausgaben	103 225	148 084	168 303	171 594	174 120	175 322	179 586	201 441	Dépenses
Einnahmen	102 536	157 245	162 254	165 952	174 505	183 766	190 748	207 049	Recettes
Überschuss	–689	9 161	–6 049	–5 641	385	8 444	11 163	5 608	Excédent
in % des BIP[5]	–0,2	2,2	–1,4	–1,2	0,1	1,7	2,1	1,0	en % du PIB[5]

1 Ohne Anteile am Goldverkauf der Schweizerischen Nationalbank (Bund = 7038 Mio., Kantone = 14 075 Mio.)
2 Teilweise geschätzt
3 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
4 Doppelzählungen im Total nicht enthalten
5 Ab 1990 revidiertes BIP
6 Ab 1990 ohne SUVA

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung
Stand: August 2009

1 Sans les parts à la vente d'or de la Banque nationale suisse (Confédération = 7038 millions, cantons = 14 075 millions)
2 Partiellement estimés
3 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
4 Doubles imputations non comprises dans le total
5 A partir de 1990, PIB révisé
6 Dès 1990, sans la CNA

Source: Administration fédérale des finances
Etat: août 2009

Steuern und andere Einnahmen
Impôts et autres recettes

Einnahmen von Bund, Kantonen und Gemeinden. Ohne Kirchensteuern, in Millionen Franken **T 18.2.1.1**
Recettes de la Confédération, des cantons et des communes. Impôts paroissiaux non compris, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**83 161**	**131 491**	**129 814**	**134 224**	**141 581**	**150 963**	**156 621**	**100**	**Total**
Steuern	**64 698**	**95 229**	**94 568**	**97 643**	**102 234**	**108 312**	**114 524**	**73,1**	**Impôts**
Steuern von Einkommen und Vermögen	45 352	63 823	63 418	65 410	68 941	73 590	78 921	50,4	Impôts sur le revenu et la fortune
Einkommens- und Vermögenssteuern	29 702	41 255	45 986	46 590	48 360	49 412	52 592	33,6	Impôts sur le revenu et la fortune
Ertrags- und Kapitalsteuern	7 458	12 505	12 118	12 218	12 807	16 305	17 793	11,4	Impôts sur le bénéfice et le capital
Verrechnungssteuern	4 044	6 202	1 641	2 628	4 000	3 947	4 230	2,7	Impôt anticipé
Übrige	4 148	3 860	3 673	3 974	3 775	3 926	4 306	2,7	Autres impôts
Stempelabgaben	2 091	4 146	2 624	2 755	2 703	2 889	2 990	1,9	Droits de timbre fédéral
Besitz- und Aufwandsteuern	1 286	1 801	1 937	1 960	2 011	2 049	2 104	1,3	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Motorfahrzeugsteuern	1 151	1 670	1 820	1 851	1 884	1 917	1 974	1,3	Impôts sur les véhicules à moteur
Übrige	135	131	117	109	127	132	131	0,1	Autres impôts
Verbrauchsabgaben	13 992	23 652	24 204	25 052	25 562	26 597	27 210	17,4	Impôts sur la consommation
Mehrwertsteuer	9 871	16 594	17 156	17 666	18 119	19 018	19 472	12,4	Taxe sur la valeur ajoutée
Übrige	4 120	7 058	7 047	7 386	7 442	7 578	7 738	4,9	Autres
Verkehrsabgaben	328	643	999	993	1 537	1 618	1 652	1,1	Taxes routières
Zölle	1 201	1 096	1 090	1 054	974	1 027	1 040	0,7	Droits de douane
Landwirtschaftliche Abgaben	450	1	3	4	4	9	3	0,0	Taxes d'orientation agricoles
Lenkungsabgaben	...	68	105	124	144	128	156	0,1	Taxes d'orientation
Spielbankenabgaben	...	...	189	291	357	406	449	0,3	Impôt sur les maisons de jeu
Übrige Einnahmen	**18 461**	**36 261**	**35 246**	**36 581**	**39 347**	**42 651**	**42 098**	**26,9**	**Autres recettes**

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen des Bundes[1]. Finanzrechnung, in Millionen Franken **T 18.2.1.2**
Recettes de la Confédération[1]. Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**30 837**	**51 994**	**47 511**	**48 945**	**52 985**	**58 506**	**58 739**	**100**	**Total**
Laufende Einnahmen	**30 746**	**50 743**	**46 772**	**48 579**	**51 377**	**55 060**	**57 619**	**98,1**	**Recettes courantes**
Fiskaleinnahmen[2]	28 815	46 492	43 254	44 723	47 494	50 852	53 117	90,4	Recettes fiscales[2]
davon:									dont:
Direkte Bundessteuer	6 710	10 685	12 400	11 822	12 213	14 230	15 389	26,2	Impôt fédéral direct
Mehrwertsteuer[3]	9 871	16 594	17 156	17 666	18 119	19 018	19 472	33,1	Taxe sur la valeur ajoutée[3]
Zölle	1 201	1 096	1 090	1 054	974	1 027	1 040	1,8	Droits de douane
Regalien und Konzessionen	328	871	220	304	340	432	511	0,9	Patentes et concessions
Vermögenserträge	689	1 995	1 628	1 694	1 797	1 840	1 895	3,2	Revenus des biens
Entgelte	914	1 385	1 670	1 858	1 745	1 936	2 095	3,6	Contributions
Investitionseinnahmen	**91**	**1 252**	**739**	**365**	**1 608**	**3 446**	**1 120**	**1,9**	**Recettes d'investissement**

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte
2 Ohne Altlastenabgabe
3 1990: WUST

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires
2 Sans la taxe pour l'assainissement des sites contaminés
3 En 1990: ICHA

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen der Kantone, Entwicklung. In Millionen Franken
Recettes des cantons, évolution. En millions de francs

T 18.2.1.3.1

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total[1]	**39 264**	**62 818**	**65 731**	**67 913**	**70 581**	**73 754**	**78 198**	**100**	**Total**[1]
Laufende Einnahmen[1]	**36 802**	**57 938**	**62 475**	**64 828**	**67 448**	**70 838**	**74 954**	**95,9**	**Recettes courantes**[1]
Steuern vom Einkommen und Vermögen	19 907	26 771	28 727	30 130	31 688	33 328	35 827	45,8	Impôts sur le revenu et la fortune
Besitz- und Aufwandsteuern	1 213	1 741	1 876	1 911	1 962	1 999	2 058	2,6	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Regalien und Konzessionen	459	697	743	765	786	834	883	1,1	Patentes, concessions
Vermögenserträge	1 268	3 523	3 493	3 896	4 093	4 331	4 438	5,7	Revenus des biens
Entgelte	5 400	8 824	9 782	10 157	10 422	10 907	11 549	14,8	Contributions
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	2 492	4 186	4 716	4 699	5 361	5 788	6 298	8,1	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Rückerstattungen	6 357	12 883	14 140	14 432	14 318	14 996	15 381	19,7	Subventions, dédommagements
Investitionseinnahmen[1]	**2 462**	**4 880**	**3 256**	**3 085**	**3 133**	**2 916**	**3 244**	**4,1**	**Recettes d'investissement**[1]
Beiträge	2 353	2 910	2 874	2 798	2 717	2 577	2 636	3,4	Subventions
Übrige Investitionseinnahmen	112	1 976	386	304	433	346	611	0,8	Autres recettes d'investissement

1 Doppelzählungen Kantone–Kantone im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations cantons–cantons non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Einnahmen der Gemeinden[1]**, Entwicklung.** In Millionen Franken
Recettes des communes[1]**, évolution.** En millions de francs

T 18.2.1.4.1

	1990	1995	2000	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**29 423**	**37 587**	**42 068**	**44 123**	**44 866**	**45 839**	**47 528**	**49 107**	**Total**
Laufende Einnahmen	**27 766**	**35 811**	**40 501**	**42 639**	**43 359**	**44 481**	**46 180**	**47 783**	**Recettes courantes**
Steuern	14 763	18 053	20 226	20 711	20 879	21 089	22 134	23 521	Impôts
Einkommens- und Vermögenssteuern	14 690	17 982	20 165	20 650	20 830	21 040	22 083	23 475	Impôts sur le revenu et la fortune
Natürliche Personen[2]	11 274	14 518	16 006	16 719	16 643	16 976	17 224	18 145	Personnes physiques[2]
Juristische Personen[3]	1 926	2 111	2 836	2 567	2 725	2 757	3 436	3 807	Personnes morales[3]
Übrige[4]	1 490	1 353	1 323	1 364	1 461	1 308	1 423	1 523	Autres[4]
Besitz- und Aufwandsteuern	73	71	61	62	50	49	51	46	Impôts sur la propriété et sur la dépense
Regalien und Konzessionen	70	99	125	136	128	127	118	125	Patentes, concessions
Vermögenserträge	1 884	2 597	3 000	2 695	2 682	3 047	3 243	3 167	Revenus des biens
Entgelte	6 571	9 856	10 797	11 917	12 414	12 888	13 156	13 478	Contributions
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	1 086	1 120	1 324	1 826	1 758	1 837	1 983	2 085	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Rückerstattungen	4 084	5 005	6 565	7 293	7 379	7 340	7 457	7 379	Subventions, dédommagements
Investitionseinnahmen	**1 657**	**1 776**	**1 567**	**1 484**	**1 506**	**1 359**	**1 348**	**1 324**	**Recettes d'investissement**
Nutzungsabgaben	264	364	358	367	410	403	463	427	Contributions de tiers
Beiträge	1 331	1 232	1 033	918	936	718	687	665	Subventions
Übrige Investitionseinnahmen	128	273	275	271	255	318	297	301	Autres recettes d'investissement

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten
2 Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen
3 Ertrags- und Kapitalsteuern
4 Grundsteuern, Vermögensgewinn-, Vermögensverkehrs-, Erbschafts- und Schenkungssteuern

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total
2 Impôts sur le revenu et la fortune des personnes physiques
3 Impôts sur le rendement et le capital
4 Impôts fonciers, impôts sur les gains en capital, droits de mutations et de timbre, impôts sur les successions et donations

Source: Administration fédérale des finances

Mehrwertsteuer nach Wirtschaftssektoren

Taxe sur la valeur ajoutée selon les secteurs d'activités économiques

T 18.2.2.2.1

	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Anzahl Mehrwertsteuer-pflichtige	**302 999**	**307 910**	**311 844**	**316 892**	**319 823**	**322 877**	**326 343**	**Nombre d'assujettis à la TVA**
Primärsektor	5 451	5 569	5 579	6 070	6 290	6 453	6 797	Secteur primaire
Sekundärsektor	84 742	84 702	84 163	84 992	86 177	86 770	87 565	Secteur secondaire
Tertiärsektor	212 806	217 639	222 102	225 830	227 356	229 654	231 981	Secteur tertiaire
Gesamtumsatz in Millionen Franken	**1 696 291**	**1 697 665**	**1 801 040**	**2 065 440**	**2 431 944**	**3 087 973**	**3 233 907**	**Chiffre d'affaires total,** en millions de francs
Primärsektor	4 327	4 468	4 536	5 158	5 241	5 403	5 947	Secteur primaire
Sekundärsektor	403 865	411 774	406 819	440 197	486 091	553 629	676 652	Secteur secondaire
Tertiärsektor	1 288 099	1 281 423	1 389 685	1 620 085	1 940 612	2 528 941	2 551 308	Secteur tertiaire
Steuerbarer Umsatz in Millionen Franken	**670 653**	**665 001**	**660 384**	**683 139**	**701 601**	**739 973**	**782 803**	**Chiffre d'affaires imposable,** en millions de francs
Primärsektor	4 237	4 374	4 422	4 967	5 022	5 194	5 715	Secteur primaire
Sekundärsektor	217 509	213 577	210 161	217 318	226 724	233 588	250 447	Secteur secondaire
Tertiärsektor	448 907	447 050	445 801	460 854	469 855	501 191	526 641	Secteur tertiaire
Total Forderungen in Millionen Franken	**16 714**	**16 650**	**16 846**	**17 401**	**18 188**	**18 827**	**19 733**	**Total des créances,** en millions de francs
MWST-Forderungen	7 197	7 848	8 124	8 168	8 100	7 992	7 671	Créances de TVA
Primärsektor	103	106	111	118	116	122	135	Secteur primaire
Sekundärsektor	65	289	390	250	–142	–749	–1 297	Secteur secondaire
Tertiärsektor	7 029	7 453	7 623	7 801	8 126	8 619	8 834	Secteur tertiaire
Eidgenössische Zollverwaltung	9 517	8 802	8 722	9 233	10 088	10 835	12 062	Administration fédérale des douanes

Quelle: Eidgenössische Steuerverwaltung

Source: Administration fédérale des contributions

Steuerliche Ausschöpfung nach Kantonen
Exploitation du potentiel fiscal selon les cantons

T 18.2.2.3.1

	Referenzjahr: 2009 Année de référence: 2009 Bemessungsjahre: 2003–2005 Année de calcul: 2003–2005		Referenzjahr: 2010 Année de référence: 2010 Bemessungsjahre: 2004–2006 Année de calcul: 2004–2006		
	%	Index Indice	%	Index Indice	Rang
Total	**25,7**	**100**	**25,3**	**100**	
Zürich	20,8	80,8	19,8	78,0	23
Bern	29,7	115,6	29,3	115,8	6
Luzern	28,0	108,8	27,4	108,3	12
Uri	26,8	104,4	27,0	106,7	13
Schwyz	13,8	53,9	14,1	55,5	25
Obwalden	26,8	104,1	23,7	93,6	19
Nidwalden	16,8	65,5	16,5	65,2	24
Glarus	24,4	95,1	24,2	95,6	18
Zug	13,0	50,5	12,8	50,4	26
Fribourg	31,0	120,6	31,2	123,0	3
Solothurn	29,3	114,0	27,9	110,1	10
Basel-Stadt	29,4	114,6	29,3	115,5	7
Basel-Landschaft	25,9	100,6	26,0	102,8	15
Schaffhausen	23,0	89,4	22,7	89,6	21
Appenzell A. Rh.	26,6	103,3	26,3	103,9	14
Appenzell I. Rh.	21,2	82,5	20,6	81,3	22
St. Gallen	29,1	113,4	29,2	115,2	8
Graubünden	29,7	115,4	30,1	119,0	4
Aargau	23,3	90,7	23,6	93,2	20
Thurgau	27,2	105,8	25,9	102,4	16
Ticino	24,8	96,6	24,8	97,9	17
Vaud	29,4	114,3	28,5	112,5	9
Valais	29,3	114,0	29,9	118,0	5
Neuchâtel	27,2	105,7	27,7	109,5	11
Genève	30,8	119,9	31,7	125,2	1
Jura	32,0	124,7	31,6	124,9	2

Erläuterung zur Tabelle:
Die steuerliche Ausschöpfung ergibt sich aus dem Verhältnis zwischen den Steuereinnahmen eines Kantons und seinem Ressourcenpotenzial, welches das Steuersubstrat des Kantons widerspiegelt. Das Steuersubstrat berechnet sich aus den steuerbaren Einkommen, Vermögen und Gewinnen in einem Kanton.
Die Daten zur Berechnung des Ressourcenpotenzials werden bei den Steuerverwaltungen der Kantone erhoben. Sie liegen jedoch erst mit einer gewissen Verzögerung in genügend guter Qualität vor; ausserdem ist das Steuersubstrat starken Schwankungen unterworfen. Deshalb werden für die Berechnung des Ressourcenpotenzials dreijährige Durchschnittswerte herangezogen (für das Referenzjahr 2010 Durchschnitt der Jahre 2004 bis 2006).
Der Steuerausschöpfungsindex eines Kantons wird wie folgt berechnet:

$$\text{Steuerausschöpfungsindex Kanton X} = \frac{\text{Steuerliche Ausschöpfung Kanton}}{\text{Steuerliche Ausschöpfung Gesamtheit der Kantone}} \times 100$$

Aufgrund seiner Berechnungsmethode ist der Steuerausschöpfungsindex nicht mit dem früher von der Eidgenössischen Steuerverwaltung publizierten Gesamtindex der Steuerbelastung vergleichbar. Der Index ist ähnlich zu interpretieren wie die Fiskalquote, welche in der Schweiz auf nationaler Ebene berechnet wird.

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Explication du tableau:
L'exploitation du potentiel fiscal correspond au rapport entre les recettes fiscales d'un canton et son potentiel de ressources, qui est le reflet de la substance fiscale. Cette substance fiscale est calculée à partir des revenus imposables, des fortunes et des gains dans un canton.
Les données entrant dans le calcul du potentiel de ressources sont recueillies auprès des administrations fiscales cantonales. Des données d'une qualité suffisante ne sont toutefois disponibles qu'avec un certain retard; par ailleurs, la substance fiscale fluctue fortement. Pour ces raisons, le calcul du potentiel de ressources s'effectue à l'aide de moyennes triennales (par exemple moyenne des années 2004–2006 pour l'année de référence 2010).
L'indice de l'exploitation du potentiel fiscal d'un canton est calculé de la manière suivante:

$$\text{Indice de l'exploitation du potentiel fiscal du canton X} = \frac{\text{Exploitation du potentiel fiscal du canton}}{\text{Exploitation du potentiel fiscal de l'ensemble des cantons}} \times 100$$

Etant donné la manière dont il est calculé, l'indice de l'exploitation du potentiel fiscal n'est pas comparable avec l'indice global de la charge fiscale publié précédemment par l'Administration fédéral des contributions. Il convient d'interpréter l'indice de l'exploitation du potentiel fiscal de manière analogue à la quote-part fiscale, qui est calculée pour l'ensemble du pays en Suisse.

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben
Dépenses

Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden, nach Funktionen **T 18.3.1.1**

Nach Abzug der Doppelzählungen, in Millionen Franken

Dépenses de la Confédération, des cantons et des communes, par fonction

Déduction faite des montants comptés à double, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**86 614**	**123 612**	**135 811**	**138 379**	**140 147**	**141 803**	**145 959**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	6 031	7 886	9 204	8 855	9 011	9 076	10 932	7,5	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	4 927	6 829	7 872	7 970	8 097	8 254	8 598	5,9	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	6 663	5 408	5 066	4 979	4 909	4 766	4 586	3,1	Défense nationale
Beziehungen zum Ausland	1 581	2 274	2 365	2 427	2 449	2 402	2 260	1,5	Relations étrangères
Bildung	16 658	22 803	26 560	27 684	27 415	27 802	28 440	19,5	Enseignement
Kultur und Freizeit	3 122	3 851	4 212	4 249	4 237	4 331	4 557	3,1	Culture et loisirs
Gesundheit	10 698	15 636	18 839	19 326	19 826	20 051	21 135	14,5	Santé
Soziale Wohlfahrt	13 444	23 544	26 481	27 742	28 729	29 314	30 288	20,8	Prévoyance sociale
Verkehr	9 171	13 009	14 024	14 411	14 842	14 498	14 187	9,7	Trafic
Umwelt, Raumordnung	3 699	4 824	4 897	4 907	4 901	4 980	5 252	3,6	Environnement
Volkswirtschaft	5 173	6 760	6 466	6 344	6 206	6 277	6 043	4,1	Economie publique
Finanzen und Steuern	5 447	10 788	9 825	9 486	9 525	10 051	9 680	6,6	Finances et impôts

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben des Bundes nach Aufgabengebieten[1] **T 18.3.1.2**

Finanzrechnung, in Millionen Franken

Dépenses de la Confédération par groupe de tâches[1]

Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**31 616**	**48 208**	**51 284**	**52 656**	**52 607**	**53 096**	**54 159**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	1 086	1 652	1 949	1 918	1 835	1 865	2 369	4,4	Administration générale
Justiz, Polizei	354	549	767	745	696	735	866	1,6	Justice, police
Beziehungen zum Ausland	1 581	2 274	2 365	2 427	2 449	2 402	2 260	4,2	Relations avec l'étranger
Landesverteidigung	6 053	5 005	4 699	4 637	4 573	4 445	4 260	7,9	Défense nationale
Bildung und Grundlagenforschung	2 438	3 457	4 304	5 233	4 463	4 552	4 577	8,5	Formation et recherche fondamentale
Kultur und Freizeit	234	573	527	447	447	437	458	0,8	Culture et loisirs
Gesundheit	129	213	212	200	185	190	260	0,5	Santé
Soziale Wohlfahrt	6 861	12 274	13 382	13 807	14 143	14 172	14 820	27,4	Prévoyance sociale
Verkehr	4 680	7 401	8 184	8 549	8 586	7 875	7 537	13,9	Trafic
Umwelt und Raumordnung	497	746	704	730	619	633	787	1,5	Environnement
Landwirtschaft und Ernährung	2 676	3 727	3 902	3 908	3 771	3 794	3 768	7,0	Agriculture et alimentation
Übrige Volkswirtschaft	697	927	665	639	625	660	587	1,1	Autres secteurs économiques
Finanzen und Steuern	4 331	9 413	9 622	9 417	10 216	11 334	11 610	21,4	Finances et impôts

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Kantone nach Funktionen[1], Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.1.3**
Dépenses des cantons, par fonction[1], évolution. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**41 116**	**60 194**	**67 946**	**68 893**	**70 285**	**71 678**	**74 680**	**100**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	2 211	3 007	3 613	3 396	3 623	3 578	4 780	6,4	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	3 368	4 832	5 420	5 477	5 613	5 670	5 855	7,8	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	540	286	251	243	228	210	219	0,3	Défense nationale
Bildung	11 023	14 674	17 040	17 280	17 488	17 862	18 578	24,9	Enseignement
Kultur und Freizeit	966	1 237	1 347	1 415	1 366	1 344	1 413	1,9	Culture et loisirs
Gesundheit	7 241	9 836	12 293	12 538	12 897	13 349	13 951	18,7	Santé
Soziale Wohlfahrt	4 829	10 700	12 471	13 064	13 415	13 837	14 065	18,8	Prévoyance sociale
Verkehr	4 604	6 198	6 155	6 293	6 513	6 770	6 742	9,0	Trafic
Umwelt, Raumordnung	1 199	1 413	1 442	1 367	1 362	1 300	1 387	1,9	Environnement
Volkswirtschaft	2 567	4 050	4 213	4 067	4 071	4 106	4 017	5,4	Economie publique
Finanzen und Steuern	2 569	3 959	3 703	3 752	3 709	3 653	3 673	4,9	Finances et impôts

1 Ohne Doppelzählungen Kantone–Kantone

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Sans les doubles imputations cantons–cantons

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Gemeinden[1] nach Funktionen, Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.1.5**
Dépenses des communes[1], par fonction, évolution. En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**30 245**	**40 599**	**42 498**	**44 131**	**44 330**	**45 079**	**45 854**	**46 542**	**Total**
Allgemeine Verwaltung	2 873	3 417	3 664	3 863	3 783	3 826	3 920	4 069	Administration générale
Justiz, Polizei, Feuerwehr	1 360	1 834	1 966	2 065	2 097	2 128	2 172	2 201	Justice, police, police du feu
Landesverteidigung	560	249	231	227	211	212	213	212	Défense nationale
Bildung	6 673	9 283	9 755	10 057	9 590	9 778	9 917	9 776	Enseignement
Kultur und Freizeit	1 988	2 158	2 291	2 447	2 496	2 533	2 631	2 764	Culture et loisirs
Gesundheit	4 826	7 393	8 209	8 747	9 156	9 227	9 140	9 422	Santé
Soziale Wohlfahrt	3 365	6 013	6 118	6 467	7 002	7 304	7 568	7 708	Prévoyance sociale
Verkehr	2 642	2 913	3 027	3 171	3 165	3 295	3 420	3 543	Trafic
Umwelt, Raumordnung	2 782	3 530	3 552	3 580	3 532	3 501	3 622	3 629	Environnement
Volkswirtschaft	1 022	850	676	699	678	649	643	675	Economie publique
Finanzen und Steuern	2 154	2 958	3 008	2 806	2 620	2 627	2 609	2 542	Finances et impôts

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben von Bund, Kantonen und Gemeinden nach Sachgruppen. In Millionen Franken **T 18.3.2.1**
Dépenses de la Confédération, des cantons et des communes, par nature. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total[1]	**86 614**	**123 612**	**135 811**	**138 379**	**140 147**	**141 803**	**145 959**	**100**	**Total**[1]
Laufende Ausgaben[1]	**74 173**	**107 971**	**119 910**	**122 908**	**124 676**	**126 724**	**129 828**	**88,9**	**Dépenses courantes**[1]
Personalaufwand	31 740	42 568	48 752	49 408	50 113	50 842	53 366	36,6	Charges de personnel
Sachaufwand	16 184	20 652	22 628	22 795	23 254	23 559	24 086	16,5	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	4 568	7 923	6 866	6 618	6 875	7 092	6 759	4,6	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	3 718	7 352	8 415	8 388	9 179	9 848	10 509	7,2	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	31 809	53 432	60 234	62 864	62 959	64 486	64 973	44,5	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben[1]	**12 441**	**15 641**	**15 901**	**15 472**	**15 471**	**15 079**	**16 130**	**11,1**	**Dépenses d'investissement**[1]
Sachgüter	9 907	10 179	11 072	10 762	10 574	10 575	11 138	7,6	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	914	2 922	2 270	2 223	1 836	1 824	1 424	1,0	Prêts, participations permanentes
Beiträge	5 125	6 291	6 128	5 972	6 306	5 760	6 649	4,6	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	67	10	14	3	1	2	1	0,0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen in den Totalen und Subtotalen nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations non comprises dans les totaux et les sous-totaux

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben des Bundes nach Sachgruppen[1]**.** Finanzrechnung, in Millionen Franken **T 18.3.2.2**
Dépenses de la Confédération, par nature[1]**.** Compte financier, en millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007	
								%	
Total	**31 616**	**48 208**	**51 284**	**52 656**	**52 607**	**53 096**	**54 159**	**100**	**Total**
Laufende Ausgaben	**28 115**	**41 657**	**44 551**	**45 987**	**45 885**	**47 085**	**47 601**	**87,9**	**Dépenses courantes**
Personalaufwand	4 139	5 279	5 853	5 860	5 796	5 798	6 014	11,1	Charges de personnel
Sachaufwand	2 487	3 344	3 441	3 153	3 067	3 123	3 263	6,0	Biens, services et marchandises
Rüstungsausgaben	2 793	1 770	1 460	1 556	1 491	1 385	1 168	2,2	Dépenses d'armement
Passivzinsen	1 832	3 489	3 293	3 172	3 577	3 993	3 853	7,1	Intérêts passifs
Kantonsanteile an Bundeseinnahmen	2 442	3 874	4 172	4 105	4 532	5 157	5 538	10,2	Parts des cantons aux recettes fédérales
Anteile Dritter an Bundeseinnahmen	–	1 836	1 866	1 924	1 974	2 072	2 121	3,9	Parts de tiers aux recettes fédérales
Beiträge, Entschädigungen	14 422	22 066	24 466	26 216	25 449	25 556	25 645	47,4	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben	**3 500**	**6 551**	**6 733**	**6 669**	**6 721**	**6 011**	**6 558**	**12,1**	**Dépenses d'investissement**
Sachgüter	582	739	887	886	884	896	1 056	1,9	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	410	1 691	1 895	1 920	1 418	1 197	1 079	2,0	Prêts, participations permanentes
Beiträge	2 509	4 120	3 950	3 864	4 419	3 918	4 423	8,2	Subventions

1 Inkl. ETH-Bereich und Fonds für die Eisenbahngrossprojekte

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Y compris domaine des EPF et fonds pour les grands projets ferroviaires

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Kantone nach Sachgruppen, Entwicklung. In Millionen Franken **T 18.3.2.3**
Dépenses des cantons, par nature, évolution. En millions de francs

	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2007 %	
Total[1]	**41 116**	**60 194**	**67 946**	**68 893**	**70 285**	**71 678**	**74 680**	**100,0**	**Total**[1]
Laufende Ausgaben[1]	**34 493**	**52 683**	**60 914**	**62 149**	**63 660**	**64 911**	**67 473**	**90,3**	**Dépenses courantes**[1]
Personalaufwand	16 355	21 794	25 320	25 625	26 114	26 672	28 585	38,3	Charges de personnel
davon Verwaltungs- und Betriebspersonal	8 332	11 157	13 109	13 265	13 463	13 752	14 233	19,1	dont personnel administratif et d'exploitation
Sachaufwand	4 871	7 000	8 283	8 507	8 857	9 082	9 531	12,8	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	1 223	2 341	1 868	1 889	1 796	1 667	1 543	2,1	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	1 088	1 330	1 554	1 567	1 627	1 701	1 786	2,4	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	11 249	20 905	24 890	25 722	26 449	27 133	27 509	36,8	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben[1]	**6 623**	**7 510**	**7 032**	**6 744**	**6 625**	**6 767**	**7 207**	**9,7**	**Dépenses d'investissement**[1]
Sachgüter	4 159	4 815	5 072	4 941	4 839	4 801	5 145	6,9	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	420	977	283	224	331	550	243	0,3	Prêts, participations permanentes
Beiträge	2 040	1 715	1 670	1 594	1 470	1 422	1 820	2,4	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	7	10	12	2	1	2	1	0,0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen Kantone–Kantone im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Les doubles imputations cantons–cantons non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Ausgaben der Gemeinden[1] **nach Sachgruppen, Entwicklung.** In Millionen Franken **T 18.3.2.5**
Dépenses des communes[1]**, par nature, évolution.** En millions de francs

	1990	2000	2002	2003	2004	2005	2006	2007	
Total	**30 245**	**40 599**	**42 498**	**44 131**	**44 331**	**45 079**	**45 854**	**46 542**	**Total**
Laufende Ausgaben	**24 422**	**35 364**	**37 241**	**38 489**	**38 895**	**39 805**	**40 578**	**41 166**	**Dépenses courantes**
Personalaufwand	11 245	15 495	17 040	17 579	17 923	18 203	18 372	18 767	Charges de personnel
Sachaufwand	6 034	8 539	9 056	9 443	9 579	9 840	9 969	10 125	Biens, services et marchandises
Passivzinsen	1 513	2 093	1 889	1 705	1 557	1 501	1 432	1 363	Intérêts passifs
Anteile, Beiträge ohne Zweckbindung	187	388	680	873	732	767	903	915	Parts et contributions sans affectation
Beiträge, Entschädigungen	6 138	10 385	10 296	10 829	10 986	11 341	11 812	11 969	Subventions, dédommagements
Investitionsausgaben	**5 823**	**5 235**	**5 257**	**5 642**	**5 436**	**5 275**	**5 276**	**5 376**	**Dépenses d'investissement**
Sachgüter	5 166	4 625	4 879	5 113	4 935	4 851	4 879	4 937	Investissements propres
Darlehen und Beteiligungen	84	254	76	92	79	87	76	102	Prêts, participations permanentes
Beiträge	576	456	396	508	515	417	420	406	Subventions
Übrige zu aktivierende Ausgaben	61	0	8	2	1	0	0	0	Autres dépenses à porter à l'actif

1 Doppelzählungen Gemeinden–Gemeinden sind im Total nicht enthalten

Quelle: Eidgenössische Finanzverwaltung

1 Doubles imputations communes–communes non comprises dans le total

Source: Administration fédérale des finances

Schulden
Dettes

Schulden von Bund, Kantonen und Gemeinden[1] — T 18.4.1.1
Dettes de la Confédération, des cantons et des communes[1]

	1990	2000	2003[2]	2004[2]	2005	2006[2]	2007[2]	2008[3]	
Öffentliche Haushalte, in Millionen Franken	**106 478**	**218 477**	**241 143**	**246 388**	**244 003**	**231 293**	**226 994**	**223 723**	**Collectivités publiques,** en millions de francs
Bund[4,5]	38 509	105 333	123 809	126 740	130 377	123 623	120 873	121 686	Confédération[4,5]
Kantone	30 535	64 090	70 720	72 521	65 389	62 739	61 485	59 731	Cantons
Gemeinden[3]	37 434	49 054	46 614	47 128	48 237	44 931	44 636	42 305	Communes[3]
Pro Einwohner, in Franken									**Par habitant,** en francs
zu laufenden Preisen	15 491	30 306	32 564	33 054	32 528	30 604	29 795	29 013	aux prix courants
In % des Bruttoinlandproduktes	**32,2**	**51,8**	**55,1**	**54,6**	**52,7**	**47,5**	**43,7**	**41,3**	**En % du produit intérieur brut**

1 Fremdkapital abzüglich Rückstellungen und transitorische Passiven
2 Teilweise revidiert
3 Teilweise geschätzte Zahlen
4 Inkl. Verpflichtungen für Sonderrechnungen
5 Ohne die vom Bund finanzierten Kantonsdarlehen an die ALV

Quellen: Eidgenössische Finanzverwaltung; Bundesamt für Statistik

1 Fonds de tiers moins provisions et passifs transitoires
2 Partiellement révisé
3 Chiffres fondés en partie sur des estimations
4 Y compris engagements envers des entités particulières
5 Après déduction des prêts des cantons à l'AC financés par la Confédération

Sources: Administration fédérale des finances; Office fédéral de la statistique

Kriminalität und Strafrecht

Criminalité et droit pénal

Überblick

Kriminalitätszahlen sind nur bedingt ein direkter Ausdruck der Verhaltensrealität: Zum einen unterliegen strafrechtliche Normen und Massnahmen dem gesellschaftlichen Wandel. Zum anderen werden die Kriminalitätszahlen auch stark beeinflusst durch personelle Ressourcen, Verfolgungsprioritäten, die Effizienz von Polizei und Justiz und die Anzeigebereitschaft der Bevölkerung. Wie weit Veränderungen in den Kriminalitätszahlen jeweils durch welche Ursachen bedingt sind, ist in der Regel schwer zu ermitteln.

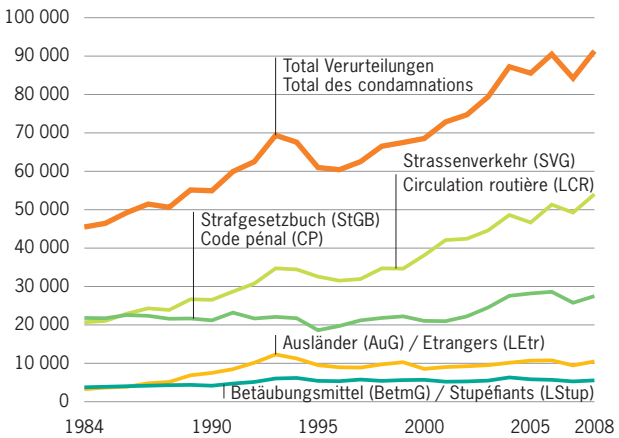
Strafurteile seit 1984 verdoppelt

Im Folgenden wird die Entwicklung der Kriminalität seit 1984 bei Erwachsenen auf Grund der Strafurteilsstatistik beschrieben (die Polizeiliche Kriminalstatistik, welche die Verzeigungen erfasst, ist wegen methodischer Mängel weniger geeignet). Um die Auswirkungen von Änderungen der Eintragungspflicht ins Strafregister auszuschliessen[1], werden ausschliesslich Urteile betreffend

1 Zu den Auswirkungen der Revision des Strafrechts 2007 siehe Glossar, «Strafrecht».

Anzahl der Verurteilungen aufgrund der wichtigsten Gesetze **G 19.1**

Nombre de condamnations d'après les principales lois



Vue d'ensemble

Dans le domaine de la criminalité, les chiffres ne reflètent que partiellement la réalité des comportements. D'une part, les normes pénales et les sanctions suivent l'évolution de la société. D'autre part, ces chiffres dépendent largement des ressources en personnel, des priorités et de l'efficacité de la police et de la justice ainsi que de la propension de la population à dénoncer les actes délictueux. Il est souvent difficile de déterminer quels sont les facteurs à l'origine des variations enregistrées en matière de criminalité.

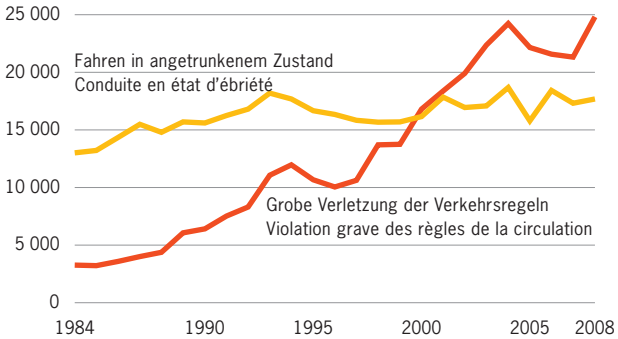
Le nombre de condamnations pénales a doublé depuis 1984

L'évolution de la criminalité depuis 1984 chez les adultes est décrite ci-après sur la base de la statistique des condamnations pénales (la statistique policière de la criminalité, qui recense les dénonciations, est peu indiquée ici en raison de lacunes méthodologiques). Pour exclure les répercussions des changements dans le mode d'inscription des condamnations au casier judiciaire[1], seules les condamnations pour crimes et délits sont consi-

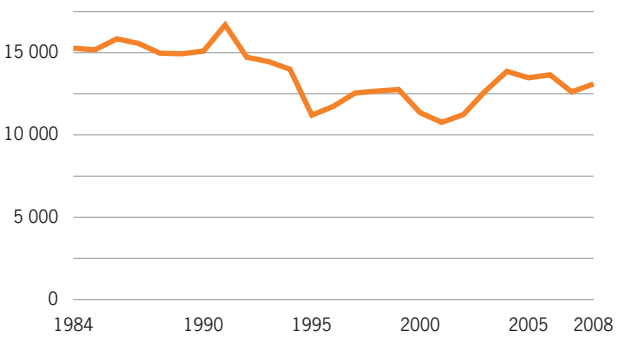
1 Concernant les répercussions de la révision du droit pénal 2007, voir le glossaire, sous «droit pénal».

Straftaten gegen das Strassenverkehrsgesetz (Verurteilungen) **G 19.2**

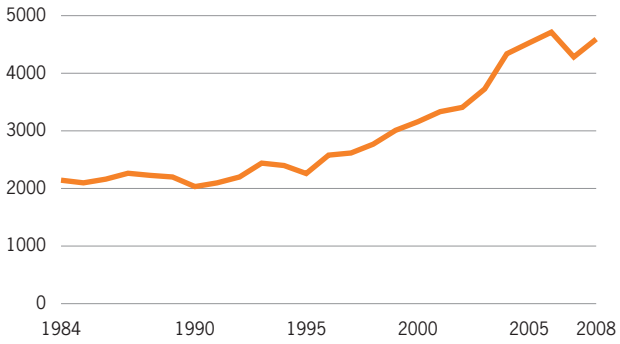
Infractions à la loi sur la circulation routière (condamnations)



Straftaten gegen das Vermögen (Verurteilungen) **G 19.3**
Infractions contre le patrimoine (condamnations)



Straftaten gegen Leib und Leben (Verurteilungen) **G 19.4**
Infractions contre la vie et l'intégrité corporelle (condamnations)



Verbrechen und Vergehen berücksichtigt (die Übertretungen sind also ausgeschlossen). Es zeigt sich, dass sich die Zahl der Verurteilungen seit 1984 mehr als verdoppelt hat. Die Entwicklung verläuft allerdings, je nach zu Grunde liegendem Gesetz, sehr unterschiedlich.

Verurteilungen gemäss Strafgesetzbuch: kaum Zunahme bis 2001, danach markanter Anstieg

Bei den Verurteilungen nach Strafgesetzbuch (StGB) blieben die Zahlen bis 2001 praktisch konstant; bezogen auf die Wohnbevölkerung waren sie sogar rückläufig. Von 2002 bis 2004 war ein starker Anstieg zu beobachten, erstmals auch relativ zur Wohnbevölkerung. Seither blieben die Zahlen unverändert (rund 28 000 Urteile pro Jahr).

Die Vermögensdelikte bilden nach wie vor die weitaus grösste Gruppe der StGB-Delikte (die Hälfte aller StGB-Verurteilungen ergehen zumindest unter anderem wegen eines Vermögensdeliktes). Bei den Gewaltstraftaten haben in den letzten Jahren vor allem die weniger schwerwiegenden Tatformen deutlich zugenommen.

Strassenverkehrsdelinquenz: kontinuierliche starke Zunahme

Die Zahl der Verurteilungen wegen Verstössen gegen das Strassenverkehrsgesetz hat sich seit 1984 um gut das Zweieinhalbfache auf rund 54 000 (2008) erhöht. Mit der Einführung von neuen Massnahmen gegen das Fahren unter Alkoholeinfluss auf den 1. Januar 2005 (u. a. Senkung der Alkoholgrenze auf 0,5‰ und Möglichkeit, anlassfreie Alkoholkontrollen durchzuführen) ging die Anzahl Verurteilungen wegen Fahrens in angetrunkenem Zustand mit qualifizierter Blutalkoholkonzentration 2005 deutlich zurück, erreichte aber bereits 2006 wieder die Höhe von 2004.

Verurteilungen im Betäubungsmittelbereich: bis 1994 starker Anstieg, seither praktisch stabil

Die Verurteilungen wegen Handels mit Betäubungsmitteln sind nach deutlichem Anstieg bis Mitte der 1990er Jahre weitgehend stabil. (Verurteilungen allein wegen Konsums werden in der Regel nicht mehr im Strafregister erfasst und sind deshalb hier nicht berücksichtigt.)

dérées (les contraventions sont donc exclues). On remarque que le nombre de condamnations a plus que doublé depuis 1984. L'évolution est toutefois très variable selon la loi en vertu de laquelle elles ont été prononcées.

Condamnations selon le code pénal: nombre assez stable jusqu'en 2001, puis en nette hausse

Le nombre des condamnations prononcées en vertu du code pénal (CP) est resté pratiquement constant jusqu'en 2001; rapporté à l'effectif de la population résidante, il a même enregistré une baisse. De 2002 à 2004, on a observé pour la première fois une forte progression du nombre des condamnations par rapport à la population résidante. Ce nombre est resté inchangé depuis lors (environ 28 000 condamnations par année).

Les infractions contre le patrimoine représentent toujours la majorité des infractions contre le CP (la moitié des condamnations est au moins imputable à l'une de ces infractions). Si l'on considère les actes de violence, on constate que ce sont surtout les infractions de moindre gravité qui ont fortement augmenté ces dernières années.

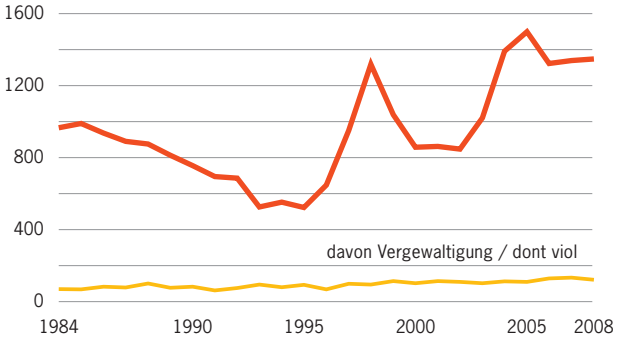
Les infractions au code de la route toujours en forte hausse

Le nombre de condamnations pour infraction à la loi sur la circulation routière a augmenté d'un peu plus de deux fois et demie depuis 1984 pour atteindre environ 54 000 (2008). Suite à l'introduction au 1er janvier 2005 de nouvelles mesures réglant la conduite en état d'ébriété (notamment l'abaissement de la limite d'alcoolémie à 0,5‰ et la possibilité d'effectuer des alcootests même en l'absence de soupçon d'ébriété), le nombre de condamnation pour conduite en état d'ébriété qualifié a nettement reculé en 2005, mais en 2006 déjà il est remonté à son niveau de 2004.

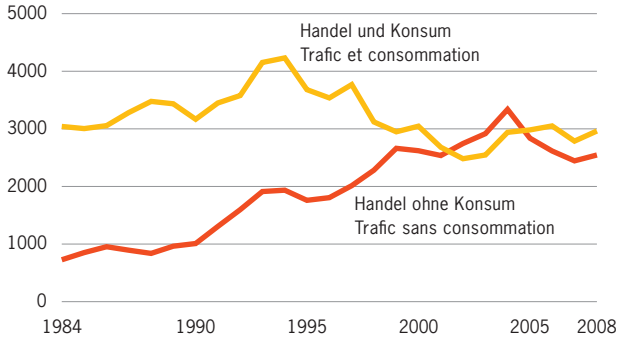
Condamnations liées aux stupéfiants: nombre en forte hausse jusqu'en 1994 et pratiquement stable depuis lors

Le nombre de condamnations pour trafic de stupéfiants est resté assez stable après avoir fortement progressé jusqu'au milieu des années 1990. (Les condamnations pour consommation seule ne sont généralement plus inscrites au casier judiciaire et ne sont donc pas considérées ici.)

Straftaten gegen die sexuelle Integrität[1] (Verurteilungen) **G 19.5**
Infractions contre l'intégrité sexuelle[1] (condamnations)



Straftaten gegen das Betäubungsmittelgesetz (Verurteilungen) **G 19.6**
Infractions à la loi sur les stupéfiants (condamnations)



1 Inkrafttreten der Revision des Sexualstrafrechts: 1.10.1992
Entrée en vigueur du nouveau droit pénal en matière sexuelle le 1.10.1992

Verurteilungen gemäss dem Ausländergesetz: starker Anstieg bis zum Spitzenjahr 1993

Die Verurteilungen aufgrund des Ausländergesetzes (AuG, früher Gesetz über den Aufenthalt und die Niederlassung der Ausländer, ANAG) haben bis 1993 stark zugenommen. Seither schwanken sie mehr oder weniger stark. Der Spitzenwert des Jahres 1993 hängt mit den politischen Umbrüchen in Osteuropa zusammen, insbesondere aber mit den Balkankriegen. 11% der im Strafregister eingetragenen Verurteilungen betreffen das AuG, wobei grosse kantonale Unterschiede bestehen (Anteile zwischen 1% und 28%). Gründe dafür dürften in der unterschiedlichen Strafverfolgungspraxis liegen.

Delinquenten: besonders häufig junge Männer

Die Kriminalstatistiken zeigen deutlich, dass Frauen viel seltener strafrechtlich in Erscheinung treten als Männer. Bei den Verzeigungen liegt der Frauenanteil bei 16% (Jahresdurchschnitt seit 1984), wobei je nach Straftaten beträchtliche Unterschiede bestehen. Besonders tief liegt der Anteil bei Verletzungen der sexuellen Integrität (2008: 3%), relativ hoch bei Veruntreuung (2008: 24%).

Bei den Urteilen ist die durchschnittliche Frauenquote (14%) etwas niedriger als bei den Verzeigungen. Auch hier bestehen, je nach Deliktart, beträchtliche Unterschiede.

28% der Schweizer Männer und 6% der Schweizer Frauen des Jahrgangs 1966 sind bis zum 38. Lebensjahr mindestens ein Mal in das Strafregister eingetragen worden.

Überdurchschnittlich häufig werden auch jüngere Erwachsene strafrechtlich registriert. Die Verurteiltenrate ist bei den 20- bis 22-Jährigen am höchsten und sinkt dann mit zunehmendem Alter.

Jugenddelinquenz

2008 wurden 14 600 Urteile gegen Minderjährige ausgesprochen. 48% betrafen Straftaten gegen das Vermögen und 26% Betäubungsmitteldelikte. 17% der Urteile (rund 2400) wurden wegen Gewaltdelikten gefällt – ein Anteil, der seit Bestehen der neuen Strafurteilsstatistik 1999 um sieben Prozentpunkte gewachsen ist. Am häufigsten sind in diesem Bereich die leichten oder minderschweren Straftaten wie Tätlichkeiten, einfache Körperverletzungen und Drohungen; sie machen 2008 gut drei Viertel der registrierten Gewaltstraftaten aus.

Condamnations pour violation de la loi sur les étrangers: nette hausse jusqu'à l'année record 1993

Le nombre des condamnations pour violation de la loi sur les étrangers (LEtr, autrefois loi sur le séjour et l'établissement des étrangers, LSEE) s'est beaucoup accru jusqu'en 1993. Depuis lors, il fluctue plus ou moins fortement. Le pic de 1993 est lié aux bouleversements politiques dans les pays de l'Europe de l'Est, mais surtout aux guerres dans les Balkans. 11% des condamnations inscrites au casier judiciaire concernent la loi sur les étrangers, mais on observe sur ce plan des disparités importantes entre les cantons. Celles-ci s'expliquent vraisemblablement par des différences dans l'engagement des poursuites pénales.

Les délinquants: surreprésentation des hommes jeunes

Les statistiques de la criminalité montrent clairement que les femmes commettent beaucoup moins d'actes délictueux que les hommes. Pour ce qui est des dénonciations, la part des femmes tourne depuis 1984 autour de 16% en moyenne, malgré des différences importantes selon les délits. Elle est particulièrement basse dans le cas des atteintes à l'intégrité sexuelle (2008: 3%), mais relativement haute pour ce qui est des abus de confiance (24% en 2008).

Dans la population féminine, le taux moyen de condamnation est légèrement plus faible (14%) que le taux moyen de dénonciation. Là encore, on observe des différences importantes selon le genre d'infractions.

28% des hommes suisses et 6% des femmes suisses nés en 1966 ont été enregistrés au moins une fois dans le casier judiciaire avant d'avoir atteint leur 38e année.

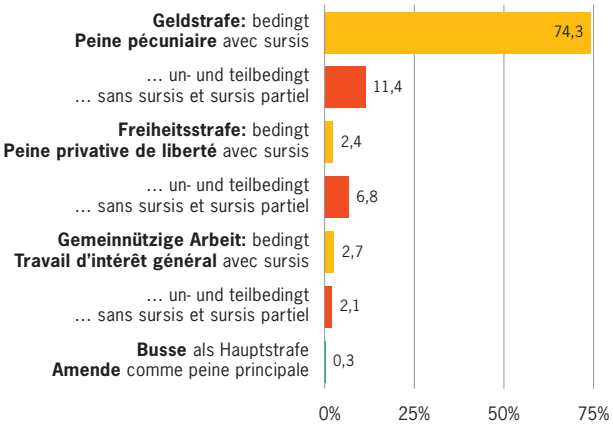
Les jeunes adultes sont plus fréquemment enregistrés que la moyenne. Les taux de condamnés sont les plus élevés chez les 20 à 22 ans, puis baissent dans les groupes d'âges supérieurs.

La délinquance des mineurs

En 2008, 14 600 jugements ont été prononcés à l'encontre de mineurs. 48% des jugements concernaient des infractions contre le patrimoine, 26% des infractions liées aux stupéfiants. 17% des jugements (environ 2400) ont été prononcés pour des infractions de violence, un pourcentage qui s'est accru de 7 points depuis la création de la nouvelle statistique des jugements pénaux de mineurs en 1999. Parmi ces dernières, les voies de fait et les

Sanktionspraxis 2008: Verurteilungen[1] von Erwachsenen **G 19.7**

Pratique des sanctions en 2008: condamnations[1] d'adultes



1 für ein Verbrechen oder Vergehen, nach Hauptstrafe
pour crime ou délit selon la peine principale

Sanktionspraxis

Das am 1. Januar 2007 in Kraft getretene, revidierte Sanktionsrecht sieht – neben den bisherigen Sanktionsformen Freiheitsstrafe und Busse – neu auch Geldstrafe und gemeinnützige Arbeit (GA) vor.

Am häufigsten wurden im Jahr 2008 Geldstrafen, d. h. monetäre, nach Tagessätzen berechnete Strafen, ausgesprochen. Sie betrafen 86% der 91 271 Verurteilungen von erwachsenen Personen. Bei 9% wurden als Hauptstrafe eine Freiheitsstrafe und bei 5% eine gemeinnützige Arbeit verhängt. 2005 waren Freiheitsstrafen (62%) am häufigsten gewesen, und zwar zu drei Vierteln bedingt ausgesprochene. Die restlichen 38% entfielen auf Busse als alleiniger Sanktion.

Lediglich bei 10% der Urteile wurde 2008 nur eine bedingte Strafe verfügt, sei das in Form einer gemeinnützigen Arbeit, einer Geldstrafe oder einer Freiheitsstrafe. Bei 80% der Verurteilungen wurde eine unbedingte Geldstrafe oder eine bedingte Strafe – Freiheitsstrafe, Geldstrafe oder gemeinnützige Arbeit – in Verbindung mit einer Busse verordnet. In weiteren 10% bestand die Sanktion in einer unbedingten Freiheitsstrafe oder einer unbedingten gemeinnützigen Arbeit. 2005 entfielen 63% der Sanktionen auf eine bedingte Freiheitsstrafe mit Busse oder nur auf eine Busse; ausschliesslich eine bedingte Freiheitsstrafe wurde bei 21% und bei 16% eine unbedingte Freiheitsstrafe verhängt.

Die Revision des Sanktionenrechts hatte kaum Auswirkungen auf den Anteil der unbedingten Freiheitsstrafen für schwerwiegende Delikte (solche, die nach Gesetz mit einer Höchststrafe von mehr als 5 Jahren geahndet werden). 2008 betrug dieser 48%, 2005 waren es 51% gewesen. Der Anteil der wegen eines Vergehens zu einer unbedingten Freiheitsstrafe Verurteilten ist dagegen von 13% (2005) auf knapp 4% (2008) gesunken. Von diesem Rückgang sind Straftaten betroffen, die vor Inkrafttreten des revidierten Strafgesetzbuches mehrheitlich mit kurzen Freiheitsstrafen (weniger als sechs Monate) geahndet wurden.

Die mit der Revision des Sanktionenrechts möglich gewordenen teilbedingten Strafen wurden selten ausgesprochen (bei Geldstrafen: 1%; bei GA: 0,1%; bei Freiheitsstrafen: 6%).

lésions corporelles simples sont les plus fréquentes: en 2008, elles représentaient ensemble plus des trois quarts des infractions de violence enregistrées.

Pratique des sanctions

Le droit des sanctions révisé, en vigueur depuis le 1er janvier 2007, prévoit comme sanctions, outre la peine privative de liberté et l'amende, également la peine pécuniaire et le travail d'intérêt général (TIG).

En 2008, la peine pécuniaire, autrement dit une peine monétaire exprimée en jours-amende, était la sanction la plus fréquente. Elle était la sanction principale dans 86% des 91 271 jugements prononcés contre des adultes. La sanction principale était une peine privative de liberté dans 9% des cas et un travail d'intérêt général dans 5% des cas. En 2005, la sanction la plus fréquente était la peine privative de liberté (62%), dont trois quarts étaient prononcés avec sursis. Dans 38% des cas, les condamnés étaient punis uniquement d'une amende.

Seuls 10% des personnes condamnées en 2008 ont été sanctionnées uniquement par une peine avec sursis, qu'elle soit un travail d'intérêt général, une peine pécuniaire ou une peine privative de liberté. Dans 80% des condamnations, les personnes ont été sanctionnées par une peine pécuniaire sans sursis ou par une peine avec sursis – peine privative de liberté, peine pécuniaire ou travail d'intérêt général – assortie d'une amende. Dans 10 autres pourcents des cas, la peine était une privation de liberté sans sursis ou un travail d'intérêt général. En 2005, 63% des sanctions étaient soit une peine privative de liberté avec sursis assortie d'une amende, soit uniquement une amende. 21% des personnes condamnées en 2005 étaient sanctionnées uniquement par une peine privative de liberté avec sursis, et 16% uniquement par une peine privative de liberté sans sursis.

La révision du droit des sanctions n'a eu que très peu d'effets sur la proportion de peines privatives de liberté sans sursis pour des infractions graves (punies selon la loi par une peine maximale supérieure à 5 ans). Cette proportion était de 48% en 2008, contre 51% en 2005. Pour les délits moins graves en revanche, la part des personnes condamnées à une peine privative de liberté sans sursis est passée de 13% en 2005 à moins de 4% en 2008. Cette réduction concerne des infractions dont la grande majorité était punie, avant l'entrée en vigueur du code pénal révisé, par des peines privative de liberté d'une durée inférieure à six mois.

Les peines avec sursis partiel introduites dans le cadre du droit des sanctions révisé ont rarement été prononcées (peines pécuniaires: 1%; TIG: 0,1%; peines privatives de liberté: 6%).

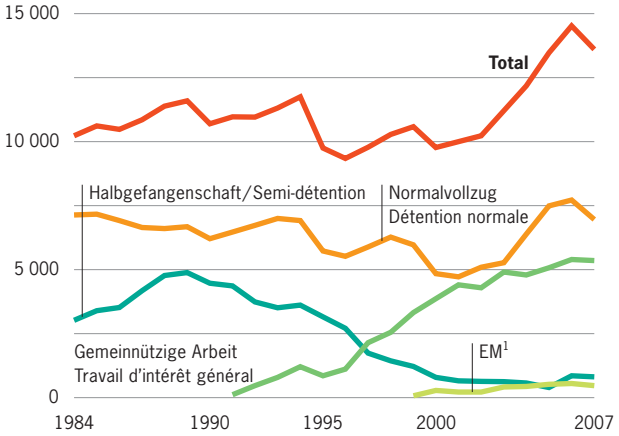
En raison du fort recul des peines privatives de liberté de courte durée, la durée médiane des peines privatives de liberté s'est nettement allongée dans l'ensemble, passant de 42 à 90 jours pour les peines sans sursis et de 20 à 365 jours pour celles avec sursis.

Etablissements d'exécution des peines, incarcérations, population carcérale

Il existait en Suisse 117 établissements d'exécution des peines et mesures en 2008 (2007: 115), comptant au total 6736 places.

Sanktionenvollzug nach Vollzugsart **G 19.8**

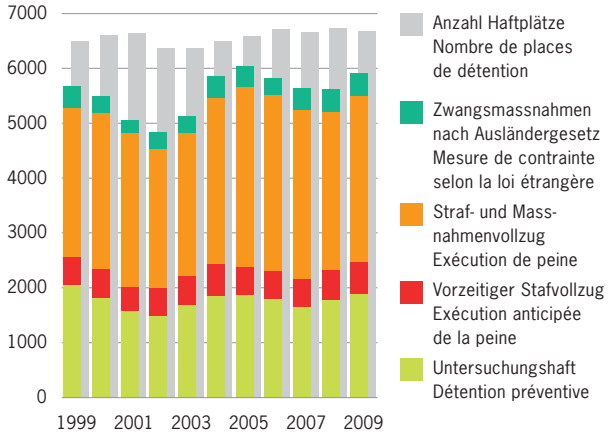
Exécution des sanctions selon la forme de l'exécution de la peine



1 EM: Elektronisch überwachter Strafvollzug / Surveillance électronique

Freiheitsentzug, Insassenbestand nach Haftform **G 19.9**

Privation de liberté, effectif selon le motif de détention



Fürsorgliche Freiheitsentziehung und andere Haftgründe sind nicht dargestellt. / Privation de liberté à des fins d'assistance et autres motifs de détention ne sont pas pris en considération.

Aufgrund des starken Rückgangs der kurzen Freiheitsstrafen ist die mediane Dauer der Freiheitsstrafen insgesamt stark angestiegen, bei den unbedingten Freiheitsstrafen von 42 auf 90 Tage und bei den bedingten von 20 auf 365 Tage.

Freiheitsentzug: Einrichtungen, Einweisungen, Insassen

In der Schweiz gab es 2008 117 Einrichtungen des Freiheitsentzugs (2007: 115) mit insgesamt 6736 Plätzen.

Am Stichtag, dem 3. September 2008, waren 5780 Plätze belegt. Somit lag die Belegungsrate wie in den beiden Vorjahren bei 86%. Von den 5780 Insassen waren 59% im Strafvollzug, 31% in Untersuchungshaft, 7% wegen Zwangsmassnahmen nach dem Ausländergesetz und die übrigen 3% aus anderen Gründen inhaftiert.

An die Stelle von Halbgefangenschaft trat immer häufiger gemeinnützige Arbeit oder elektronisch überwachter Strafvollzug. Deren Anteile an allen Vollzügen stieg zwischen 1984 und 2007 von 30% auf 48%.

Die Insassen im Strafvollzug sind vorwiegend männlich (95%), ausländischer Nationalität (64%) und wegen einer unbedingten Freiheitsstrafe (63%) im Strafvollzug; ihr Alter beträgt im Durchschnitt 34 Jahre (Stand 2007). Der Aufenthalt im Vollzug dauert zunehmend länger: der Median hat sich zwischen 1984 und 2007 von 4 auf 7 Wochen erhöht.

Vor Einführung des revidierten Sanktionenrechts war gemeinnützige Arbeit keine eigenständige Strafe, sondern eine Vollzugsform von unbedingten Freiheitsstrafen und von Ersatzfreiheitsstrafen. 2006 wurden rund 5400 unbedingte Freiheitsstrafen oder umgewandelte Bussen in dieser Weise vollzogen. Durchschnittlich wurden 90 Stunden gearbeitet (ein Hafttag entspricht einem 4-stündigen Einsatz).

Au jour de référence, le 3 septembre 2008, 5780 places étaient occupées. Atteignant 86%, le taux d'occupation se situait au même niveau que les années précédentes. Sur les 5780 personnes incarcérées, 59% exécutaient une peine, 31% se trouvaient en détention préventive, 7% étaient détenues pour des mesures de contrainte conformément à la loi sur les étrangers et les 3% restants l'étaient pour d'autres raisons.

A la place de la sémi-détention, l'exécution des peines a de plus en plus souvent pris la forme du travail d'intérêt général ou de l'exécution des peines sous surveillance eléctronique. Leur part sur l'ensemble des peines exécutées est passée de 30% (1984) à 48% (2007).

Les personnes incarcérées dans les établissements d'exécution des peines sont pour la plupart de sexe masculin (95%), de nationalité étrangère (64%) et ont été condamnées à une peine privative de liberté sans sursis (63%); elles ont en moyenne 34 ans (état en 2007). La durée d'exécution des peines ne cesse d'augmenter: la médiane est passée de 4 à 7 semaines entre 1984 et 2007.

Avant l'introduction du droit des sanctions révisé, le travail d'intérêt général ne représentait pas une peine à part entière, mais une forme d'exécution de peines privatives de liberté sans sursis et de peines privatives de liberté de substitution. En 2006, environ 5400 peines privatives de liberté sans sursis et amendes converties ont été exécutées sous cette forme. En moyenne, 90 heures de travail ont été accomplies (une journée de détention correspond à 4 heures de travail d'intérêt général).

Erhebungen, Quellen

Enquêtes, sources

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zu Kriminalität und Strafrecht

M 19

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Erhebungsmethode	Grundeinheiten	Regionalisierungsgrad
Opferhilfestatistik (OHS)	BFS	1 Jahr	2000	Vollerhebung	Beratungen, Entschädigungen, Genugtuungen	Kantone
Polizeiliche Kriminalstatistik (PKS)	BFS[1]	1 Jahr	1982/2009	Vollerhebung aller Straftaten nach wichtigen Gesetzen	Straftaten, Tatverdächtige und Opferdaten	Kantone
Betäubungsmittelstatistik (BMS)	BFS[1]	1 Jahr	1972/2009	Vollerhebung	Straftaten, Drogenarten, Tatverdächtige	Kantone
Statistik polizeilicher Verkehrskontrollen (SPV)	BFS	1 Jahr	2000/2001	Vollerhebung zu Geschwindigkeits- und Alkoholkontrollen	Ressourcen, Kontrollen, Straftaten	Schweiz
Statistik des Freiheitsentzugs[2] (FHS)	BFS	1 Jahr	1988	Vollerhebung aggregierter Daten für einen Stichtag	Eintritte, Aufenthalte, Bestände	Kantone, Einrichtungen
Statistik der Jugendstrafurteile (JUSUS)	BFS	1 Jahr	1999	Vollerhebung einzelner Gesetze	Entscheide, Personen	Kantone
Strafurteilsstatistik (SUS)	BFS	1 Jahr	1946/1984	Vollerhebung aller im Strafregister eingetragenen Verurteilungen	Verurteilungen, Personen	Kantone
Strafvollzugsstatistik (SVS)	BFS	1 Jahr	1982	Vollerhebung	Einweisungen/Bestand/Entlassungen, Personen	Kantone
Statistik der gemeinnützigen Arbeit (SGA)	BFS	1 Jahr	1996	Vollerhebung	Beginn/Ende des Einsatzes, Personen	Kantone
Statistik des elektronisch überwachten Strafvollzugs (SES)	BFS	1 Jahr	1999	Vollerhebung	Beginn/Ende des «Hausarrests», Personen	Kantone
Bewährungshilfestatistik (BHS)	BFS	1 Jahr	2000	Vollerhebung	Unterstellungen unter Bewährungsdienste	Kantone

Principales enquêtes et sources dans le domaine de la criminalité et du droit pénal

M 19

Enquête/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode d'enquête	Unités statistiques	Degré de régionalisation
Statistique de l'aide aux victimes	OFS	Annuelle	2000	Enquête exhaustive	Consultations, indémnisations, réparations morales	Cantons
Statistique policière de la criminalité	OFS[1]	Annuelle	1982/2009	Enquête exhaustive sur toutes les infractions pour certains lois	Infractions, auteurs présumés, données concernant les victimes	Cantons
Statistique des stupéfiants	OFS[1]	Annuelle	1972/2009	Enquête exhaustive	Infractions, types de drogue, auteurs présumés	Cantons
Statistique des contrôles policiers de la circulation routière	OFS	Annuelle	2000/2001	Enquête exhaustive sur les contrôles de vitesse et l'alcoolémie	Ressources, contrôles, infractions	Suisse
Statistique de la privation de liberté[2]	OFS	Annuelle	1988	Enquête exhaustive sur les données agrégées d'un jour de référence	Entrées, séjours, affectifs	Cantons, établissements
Statistique des jugements pénaux de mineurs	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive pour certaines lois	Décisions, personnes	Cantons
Statistique des condamnations pénales	OFS	Annuelle	1946/1984	Enquête exhaustive des condamnations inscrites au casier judiciaire	Condamnations, personnes	Cantons
Statistique de l'exécution des peines	OFS	Annuelle	1982	Enquête exhaustive	Incarcérations/effectif / élargissements, personnes	Cantons
Statistique du travail d'intérêt général	OFS	Annuelle	1996	Enquête exhaustive	Début/fin du travail, personnes	Cantons
Statistique de l'exécution des peines sous surveillance électronique	OFS	Annuelle	1999	Enquête exhaustive	Début/fin des «arrêts domiciliaires», personnes	Cantons
Statistique de la probation	OFS	Annuelle	2000	Enquête exhaustive	Astreintes au service de probation	Cantons

1 Bis 2009 war das Bundesamt für Polizei für diese statistische Tätigkeit zuständig.
2 Neben der Untersuchungshaft und dem Strafvollzug werden weitere Formen der Inhaftierung erhoben, wie Polizei-, Sicherheits-, Auslieferungshaft sowie Zwangsmassnahmen nach dem Ausländergesetz.

1 Jusqu'en 2009, l'Office fédéral de la police était en charge de cette activité statistique.
2 Le relevé porte sur la détention préventive et l'exécution des sanctions et comprend d'autres formes de détention telles que la garde à vue, la détention de sûreté, la détention à des fins d'extradition et les mesures de contrainte selon la loi sur les étrangers.

Glossar

Abkürzungen

StGB	Schweizerisches Strafgesetzbuch
SVG	Bundesgesetz über den Strassenverkehr
BetmG	Bundesgesetz über die Betäubungsmittel
AuG	Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer
MStG	Militärstrafgesetz

Anstalten des Freiheitsentzugs

Unter Anstalten des Freiheitsentzuges versteht man alle Einrichtungen, die dem Vollzug von Freiheitsstrafen und Massnahmen dienen sowie der Durchführung von Polizei-, Sicherheits-, Untersuchungs-, Ausschaffungs- und Auslieferungshaft. In der Schweiz sind die Kantone für die Anstalten verantwortlich.

Man unterscheidet zwischen folgenden Arten von Einrichtungen: Polizei- und Untersuchungsgefängnisse, geschlossene und offene Anstalten, Massnahmenanstalten sowie privat geführte Institutionen. Eine eigene Kategorie bilden die Ausschaffungsgefängnisse.

Freiheitsstrafen

Siehe Strafen.

Insassenbewegungen/-bestände

Insassenbewegungen bezeichnen die Gesamtheit der Einweisungen und Entlassungen; Bestände werden als durchschnittliche Jahresbestände oder als Bestände an Stichtagen ermittelt.

Jugendstrafrecht

Per 1. 1. 2007 wurden die im Strafgesetzbuch von 1942 integrierten Bestimmungen zu Kindern und Jugendlichen zu einem eigenständigen Jugendstrafrecht zusammengefasst. Gleichzeitig wurde das Alter der Strafmündigkeit von 7 auf 10 Jahre angehoben.

Jugendstrafurteile

Die auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und einzelner Bundesnebengesetze durch Jugendanwaltschaften und -gerichte sowie durch Schulpflegen oder Präfekturen gefällten Rechtsentscheide, welche eine Sanktionierung zur Folge haben (eingeschlossen sind auch der Aufschub des Entscheids oder das Absehen von Strafe nach altem Recht bzw. Strafbefreiung nach neuem). Einzelne Jugendanwaltschaften sprechen nicht von Strafurteilen, sondern von Verfügungen.

Massnahmen

Unterbegriff von Sanktionen. Ambulante oder stationäre Massnahmen können bei bestimmten Persönlichkeitsdefiziten des Straftäters verhängt werden (zum Beispiel bei psychischen Störungen, Alkoholsucht, Drogenabhängigkeit). Zu einer Massnahme muss zwingend eine Strafe ausgesprochen werden.

Sanktionen

Rechtsfolgen von Delikten. Man unterscheidet zwischen Strafen und Massnahmen.

Glossaire

Abréviations

CP	Code pénal suisse
LCR	Loi fédérale sur la circulation routière
LStup	Loi fédérale sur les stupéfiants et les substances psychotropes
LEtr	Loi fédérale sur les étrangers
CPM	Code pénal militaire

Casier judiciaire

Condamnations d'adultes: Alors que toutes les condamnations pour crime ou délit font l'objet d'une inscription au casier judiciaire, ce n'est le cas des contraventions qu'à certaines conditions: jusqu'en 1960, toutes les contraventions passibles d'une amende de 50 fr. ou plus faisaient l'objet d'une inscription; la limite a ensuite été portée à 100 fr. de 1961 à 1973, puis à 200 fr. à partir de 1974 et à 500 fr. dès 1982. Depuis 1992, n'ont plus fait l'objet d'une inscription que les contraventions passibles des arrêts ainsi que celles passibles d'une amende supérieure à 500 fr. et pour lesquelles un durcissement de la peine était prévu en cas de récidive. Depuis le 1er janvier 2007, seules sont inscrites au casier judiciaire les amendes de plus de 5000 francs ou les travaux d'intérêt général de plus de 180 heures sanctionnant des infractions au CP, au CPM ou à toute autre loi fédérale. La règle concernant les cas de récidives reste inchangée.

Condamnations

Ce terme recouvre tous les jugements prononcés par les tribunaux en vertu du code pénal, d'une autre loi pénale fédérale ou du code pénal militaire, et entraînant des sanctions (les acquittements ne sont pas pris en considération). Les statistiques ne tiennent compte que des jugements inscrits dans le casier judiciaire; les décisions postérieures au jugement telles que l'annulation d'un sursis pour une peine privative de liberté sont également prises en considération, mais ne sont pas comptées comme de nouvelles condamnations.

Contraventions

Voir sous infractions.

Crimes

Voir sous infractions.

Délits

Voir sous infractions.

Droit pénal

L'essentiel de notre législation pénale est contenue dans le code pénal suisse (CP), qui traite de la plupart des crimes et délits. Au code pénal s'ajoutent plusieurs lois pénales fédérales: loi fédérale sur la circulation routière (LCR), loi fédérale sur les stupéfiants (LStup), loi fédérale sur les étrangers (LEtr, autrefois loi sur le séjour et l'établissement des étrangers, LSEE). Enfin, il y a le code pénal militaire (CPM), auquel sont soumises les personnes qui accomplissent un service militaire.

Strafen

Unterbegriff von Sanktionen. Als Strafen gelten neben den bisherigen Freiheitsstrafe und Busse seit 1. 1. 2007 neu auch die Geldstrafe und die gemeinnützige Arbeit (GA).

Die GA wird in Tagessätzen zu jeweils 4 Stunden pro Tag verhängt. Diese Art Strafe setzt aber das Einverständnis des Verurteilten voraus. Auch die Geldstrafe wird in Tagen ausgesprochen. Die Anzahl Tage hängt vom Verschulden des Täters ab. Die Tage werden sodann mit einem Tagessatz in Franken multipliziert, der sich an der wirtschaftlichen Situation der verurteilten Person orientiert. So ergibt sich der zu zahlende Geldbetrag. Diese beiden neuen Sanktionen können unbedingt, teilbedingt oder bedingt ausgesprochen werden. Nur die Busse ist weiterhin immer zu vollstrecken. Neu unterscheidet das Gesetz nicht mehr zwischen Zuchthaus-, Gefängnis- und Haftstrafe; es gibt nur noch die Freiheitsstrafe.

Die Strafen gegenüber Erwachsenen sollen schuldhaft begangenes Unrecht ausgleichen. Das Jugendstrafrecht dagegen versteht sie als Erziehungsmittel. Als Strafen gelten hier bis Ende 2006 Verweis, Busse, Arbeitsleistung und Einschliessung, seit dem 1. 1. 2007 Verweis, persönliche Leistung, Busse und Freiheitsentzug.

Strafrecht

Die strafrechtliche Hauptkodifikation ist das schweizerische Strafgesetzbuch (StGB). Es definiert einen grossen Teil der eigentlichen und vor allem der schweren Kriminalität. Daneben gibt es die sogenannten strafrechtlichen Nebengesetze des Bundes, nach denen spezielle Straftaten geahndet werden; von Bedeutung (in Bezug auf die Häufigkeit entsprechender Verurteilungen) sind vor allem das Bundesgesetz über den Strassenverkehr (SVG), das Bundesgesetz über die Betäubungsmittel (BetmG) sowie das Bundesgesetz über die Ausländerinnen und Ausländer (AuG, früher Gesetz über den Aufenthalt und die Niederlassung der Ausländer, ANAG). Schliesslich gibt es das Militärstrafgesetz (MStG), dem die Dienstpflichtigen unterstehen.

Im Jahr 2007 trat die seit den 1980er Jahren vorbereitete Revision des Allgemeinen Teils des Strafgesetzbuches in Kraft. Gleichzeitig wurden die Eintragungsregeln von Urteilen ins Strafregister neu bestimmt. Diese Veränderungen bewirken, dass in der Gesamtdarstellung der Verurteilungen von Erwachsenen nur noch die Entscheide zu den Verbrechen und Vergehen berücksichtigt werden können. Alle Auswertungen und alle Zeitreihen seit 1984 wurden deshalb angepasst. Die heutigen Ergebnisse können deshalb nicht mehr direkt mit den in den früheren Jahrbüchern veröffentlichten verglichen werden. Die Zeitreihen nach Verbrechen und Vergehen bringen zum Teil neue Trends zum Vorschein, so dass auch die Beschreibungen der Ergebnisse mit den Vorjahren nicht notwendigerweise übereinstimmen. Die in früheren Jahrbüchern beobachtbaren markanten Rückgänge der Anzahl Verurteilungen sind unter anderem auf Änderungen der Eintragungspflicht von Verurteilungen in das Strafregister (1961, 1974, 1982 und 1992) und Änderungen des Gesetzes (Vermögensdelikte im Jahr 1995) zurückzuführen. Durch die Beschränkung auf die Verbrechen und Vergehen kann die Vergleichbarkeit der Fallzahlen über die Zeit gewährleistet werden.

Strafregister

Verurteilungen von erwachsenen Personen: Während alle Verurteilungen wegen Verbrechen und Vergehen ins Strafregister eingetragen werden, sind für Übertretungen Eintragungsgrenzen festgelegt: Bis einschliesslich 1960 alle Übertretungen, sofern sie mit einer Busse ab 50 Fr. geahndet wurden, ab 1961 bis 1973 war die Grenze 100 Fr., ab 1974 200 Fr. und ab 1982 500 Fr. Seit 1992 wurden Übertretungen nur noch eingetragen,

La révision, préparée depuis les années 1980, de la partie générale du code pénal est entrée en vigueur en 2007. Parallèlement, les règles d'inscription des condamnations au casier judiciaire ont été redéfinies. Ces changements font que seules les décisions relatives à des crimes et à des délits peuvent encore être considérées dans la présentation générale des condamnations de personnes adultes. Toutes les exploitations et toutes les séries chronologiques depuis 1984 ont en conséquence été adaptées. Les résultats actuels ne peuvent donc plus être comparés directement avec ceux publiés dans les annuaires précédents. Les séries chronologiques ventilées en fonction des crimes et des délits mettent parfois en lumière de nouvelles tendances, de sorte que les descriptions de résultats ne correspondent plus nécessairement avec celles présentées ces dernières années. Les reculs marquants du nombre de condamnations observés dans les annuaires précédents s'expliquent notamment par des changements dans le mode d'inscription des condamnations au casier judiciaire (1961, 1974, 1982 et 1992) et à des changements dans la loi (infractions contre le patrimoine en 1995). La limitation aux condamnations pour crimes et délits permet d'assurer la comparabilité des nombres de cas au fil du temps.

Droit pénal des mineurs

Les dispositions concernant les enfants et les jeunes intégrées au code pénal en 1942 ont été regroupées pour former un droit pénal propre aux mineurs le 1er janvier 2007. En même temps, l'âge de la majorité pénale a passé de 7 à 10 ans.

Etablissements de privation de liberté

Par établissements de privation de liberté, on entend tous les établissements destinés à l'exécution de peines et de mesures ainsi qu'à des formes de détention telles que la garde à vue, la détention de sûreté, la détention préventive, et la détention à des fins d'expulsion ou d'extradition. En Suisse, ces établissements relèvent de la compétence des cantons.

On distingue les catégories suivantes d'établissements: prisons de police et préventives, établissements fermés ou ouverts, établissements d'exécution des mesures et institutions privées. Les établissements de détention à des fins d'expulsion constituent une catégorie à part.

Infractions

Les infractions sont des actes punissables. Le droit pénal distingue trois catégories d'infractions en fonction de la gravité de l'acte (et par conséquent de la peine): les crimes, les délits et les contraventions (dans l'ordre de gravité décroissant).

Jugements pénaux des mineurs

Il s'agit des décisions entraînant une sanction qui sont prononcées sur la base du code pénal et de certaines lois fédérales annexes par le juge ou par le tribunal des mineurs, ainsi que par les commissions scolaires ou les préfectures (y compris l'ajournement des sanctions et la renonciation à toute peine selon l'ancien droit ou l'exemption de peine selon le nouveau droit). Certains juges des mineurs ne parlent pas de jugement pénal, mais de décision.

Mesures

L'une des deux formes de sanction. Des mesures de traitement ambulatoire ou d'hospitalisation peuvent être ordonnées si le délinquant souffre de certains troubles de la personnalité (par exemple en cas de troubles psychiques, d'alcoolisme, de toxicomanie). Une mesure donne obligatoirement lieu à une condamnation.

wenn sie mit einer Haftstrafe geahndet wurden oder wenn eine Busse von mehr als 500 Fr. verhängt wurde und für den Wiederholungsfall eine Strafverschärfung vorgesehen war. Seit 1. 1. 2007 gelten für Übertretungen des StGB, des MStG oder anderer Bundesgesetze, dass nur eine Busse von mehr als 5000 Franken oder eine gemeinnützige Arbeit von mehr als 180 Stunden eingetragen werden muss. Die Regel zum Wiederholungsfall bleibt bestehen.

Straftaten
Straftaten sind strafbare Handlungen. Das Strafrecht führt drei Kategorien von Straftaten auf, die sich in Bezug auf die Schwere der Straftat (und damit auch der Strafe) unterscheiden: Verbrechen, Vergehen und Übertretungen (wobei die Verbrechen die am stärksten und die Übertretungen die am wenigsten ins Gewicht fallenden Taten bezeichnen).

Übertretungen
Siehe Straftaten.

Verbrechen
Siehe Straftaten.

Vergehen
Siehe Straftaten.

Verurteilungen
Der Begriff Verurteilungen umfasst alle auf Grundlage der Strafbestimmungen des StGB und der Bundesnebengesetze sowie des Militärstrafgesetzes durch richterliche Instanzen gefällten Rechtsentscheide, die eine Sanktionierung zur Folge haben (Freisprüche sind nicht berücksichtigt). Statistisch erfasst werden nur die im Strafregister eingetragenen Rechtsentscheide; nachträgliche Entscheide wie Widerrufe bedingter Freiheitsstrafen werden ebenfalls berücksichtigt, jedoch nicht als neue Verurteilung gezählt.

Mouvements/effectifs des détenus
Par mouvements des détenus, on entend l'ensemble des incarcérations et des élargissements. Les effectifs sont déterminés sous forme de moyenne annuelle ou à un moment précis de l'année (jour de référence).

Peines
L'une des deux formes de sanction. Depuis le 1er janvier 2007, il peut s'agir également, en plus des peines privatives de liberté et des amendes, de peines pécuniaires et de travail d'intérêt général (TIG).

Le TIG est défini en jours-amende; un jour correspond à 4 heures de travail. Cette forme de sanction n'est possible qu'avec l'accord de la personne concernée. Les peines pécuniaires sont également fixées en jours-amende. Le nombre de jours-amende dépend de la culpabilité de la personne condamnée. Il est multiplié par le montant en francs calculé en fonction de la situation économique de cette personne. Le résultat correspond au montant à payer pour s'acquitter de la peine. Ces deux nouvelles formes de sanctions peuvent être prononcées avec sursis, sans sursis ou sous forme de peine semi-conditionnelle. En revanche, les amendes doivent toujours être exécutées en tant que telles. La loi ne fait plus la distinction entre les peines privatives de liberté en réclusion, en emprisonnement et en arrêts, mais parle dans tous les cas de peines privatives de liberté.

Les peines prononcées à l'encontre d'adultes remplissent une fonction expiatoire visant à compenser le tort commis. A l'inverse, le droit pénal des mineurs a une fonction éducative. Jusqu'à fin 2006, une peine pouvait prendre la forme d'un blâme, d'une amende, d'une astreinte au travail et d'une détention; depuis le 1er janvier 2007, elle peut signifier un blâme, une prestation personnelle, une amende ou la privation de liberté.

Peines privatives de liberté
Voir sous peines.

Sanctions
La conséquence judiciaire des délits. On fait la distinction entre les peines et les mesures.

Kriminalität und Strafvollzug
Criminalité et exécution des peines

Polizeilich registrierte Straftaten[1], Tatverdächtige und Opfer nach Art der Straftat. 2008 **T 19.3.2.1.1**
Infractions[1], suspects et victimes enregistrés par la police selon le type d'infraction. En 2008

Straftat	Artikel StGB Article CP	Registrierte Straftaten Infractions enregistrées	Registrierte Tatverdächtige Suspects enregistrés				Opfer Victimes		Infraction
			Total	davon / dont Männer hommes	Schweizer Suisses	Minderjährige mineurs	Total	davon / dont Männer hommes	
Vorsätzliche Tötung	111–116	165	168	151	69	19	174	106	Homicides intentionnels
Körperverletzung	122–123	8 893	7 872	6 751	3 763	1 150	9 004	5 709	Lésions corporelles
Veruntreuung	138	2 701	1 694	1 292	933	39	...	...	Abus de confiance
Diebstahl (ohne Fahrzeug-diebstahl)	139	177 835	23 245	17 638	10 884	6 132	...	...	Vol (sans le vol de véhicules)
davon:									dont:
Einbruchdiebstahl		55 688	6 182	5 695	2 702	1 475	...	...	Cambriolages
Entreissdiebstahl		1 330	196	180	79	50	...	...	Vol à l'arraché
Fahrzeugdiebstahl	[2]	56 846	2 951	2 827	1 599	1 161	...	...	Vol de véhicules
Raub	140	2 890	1 468	1 348	718	519	...	...	Brigandage
Betrug	146	6 497	3 333	2 522	1 576	112	...	...	Escroquerie
Erpressung	156	307	270	230	122	68	306	225	Extorsion et chantage
Drohungen	180	9 535	8 151	7 010	3 951	740	...	...	Menaces
Nötigung	181	1 834	1 812	1 561	978	182	1 849	719	Contrainte
Freiheitsberaubung	183	302	307	260	116	22	323	95	Séquestration
Freiheitsberaubung, Erschwerende Umstände	184	2	1	1	0	0	2	0	Séquestration circ. aggravantes
Geiselnahme	185	5	5	4	4	2	8	5	Prise d'otages
Vergewaltigung	190	612	429	...	157	36	577	...	Viol
Andere strafbare Handlungen gegen die sexuelle Integrität	187–189, 191–194, 198	3 432	2 022	1 959	1 238	367	3 317	541	Autres infractions contre l'intégrité sexuelle
Brandstiftung	221	1 531	489	442	339	247	...	...	Incendie intentionnel
Strafbare Vorbereitungshandlung	260bis	30	33	30	11	6	...	...	Actes préparatoires délictueux
Gewalt und Drohung gegen Behörden	285	2 024	1 815	1 593	1 129	158	...	...	Violence ou menace contre les autorités
Geldwäscherei, mangelnde Sorgfalt bei Finanzgeschäften [3]	305bis, 305ter	204	162	123	47	4	...	...	Blanchiment d'argent, défaut de vigilance en matière d'opérations financières [3]

1 Straftaten nach Strafgesetzbuch
2 Art. 139 StGB, Art. 94 SVG, Art. 44 BSF
3 Durch die Bundeskriminalpolizei gemeldete Fälle: 118 (nicht in der Tabelle aufgenommen)

Quelle: Bundesamt für Polizei, Polizeiliche Kriminalstatistik

1 Infractions au sens du Code pénal
2 Art 139 CP, art. 94 LCR, art. 44 LNI
3 La police judiciaire fédérale a traité 118 cas de blanchiment d'argent (chiffre non inclus dans le tableau)

Source: Office fédéral de la police, Statistique policière de la criminalité

Ausgewählte polizeilich registrierte Straftaten
Choix d'infractions enregistrées par la police

T 19.3.2.1.2

	Tötungsdelikte Homicide	Körperverletzungen Lésions corporelles	Raub Brigandage	Diebstahl (ohne Fahrzeugdiebstahl) Vol (sans le vol de véhicules)		Fahrzeugdiebstahl Vol de véhicules	Vergewaltigung Viol	Drogendelikte Délits liés à la drogue
				Total	davon Einbruchdiebstahl dont cambriolages			
1990	214	3 376	1 821	208 287	72 638	101 565	428	18 880
1995	162	3 724	1 855	190 824	67 044	87 825	301	42 001
2000	162	5 408	2 178	172 389	60 384	69 380	404	46 600
2001	175	5 768	2 256	178 667	57 375	64 241	454	46 119
2002	213	6 123	2 445	206 296	60 822	65 571	484	49 207
2003	187	6 732	2 685	223 210	68 551	70 713	547	46 890
2004	213	8 198	2 933	237 963	70 370	62 172	573	50 580
2005	204	8 099	2 595	204 996	61 194	59 041	646	49 450
2006	198	9 272	2 675	190 109	56 706	57 509	639	47 001
2007	203	9 644	3 042	179 707	57 493	57 965	648	46 957
2008	165	8 893	2 890	177 835	55 688	56 846	612	47 590

Quelle: Bundesamt für Polizei, Polizeiliche Kriminalstatistik

Source: Office fédéral de la police, Statistique policière de la criminalité

Verurteilungen von Erwachsenen für ein Vergehen oder Verbrechen[1], nach Gesetz
Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1], selon la loi

T 19.3.3.1.1

	Total[2]	Strafgesetzbuch (StGB) Code pénal (CP)		Strassenverkehrsgesetz (SVG) Loi sur la circulation routière (LCR)		Betäubungsmittelgesetz (BetmG) Loi sur les stupéfiants (LStup)		Ausländergesetz (AuG)[3] Loi sur les étrangers (LEtr)[3]	
			%		%		%		%
1990	54 884	21 167	38,6	26 476	48,2	4 156	7,6	7 469	13,6
1995	60 953	18 569	30,5	32 565	53,4	5 413	8,9	9 481	15,6
2000	68 494	21 035	30,7	38 072	55,6	5 657	8,3	8 482	12,4
2001	72 849	20 948	28,8	42 017	57,7	5 209	7,2	9 011	12,4
2002	74 675	22 189	29,7	42 425	56,8	5 234	7,0	9 183	12,3
2003	79 319	24 451	30,8	44 520	56,1	5 458	6,9	9 485	12,0
2004	87 159	27 503	31,6	48 610	55,8	6 263	7,2	10 081	11,6
2005	85 505	28 182	33,0	46 658	54,6	5 810	6,8	10 659	12,5
2006[4]	90 427	28 553	31,6	51 279	56,7	5 656	6,3	10 747	11,9
2007[4]	84 172	25 764	30,6	49 176	58,4	5 228	6,2	9 393	11,2
2008[4]	91 271	27 485	30,1	53 987	59,2	5 502	6,0	10 474	11,5

1 Für die Auswertung wurden nur die Verbrechen und Vergehen gegen die wichtigsten Gesetze berücksichtigt. Da nicht alle Übertretungen im Strafregister eingetragen werden, wurden die Übertretungen in dieser Analyse nicht berücksichtigt. Die Bestimmungen über die Eintragung ins Strafregister wurden seit 1984 zweimal revidiert (1992 und 2007). Die Nomenklatur der Straftaten erlaubt die Unterscheidung zwischen Übertretungen, Verbrechen und Vergehen nur für die vier wichtigsten Gesetze [das Strafgesetzbuch (StGB), das Betäubungsmittelgesetz (BetmG), das Ausländergesetz (AuG) und das Strassenverkehrsgesetz (SVG)]. Aus diesem Grund wurden für die Basisanalysen nationale Nebengesetze aus der Grundgesamtheit ausgeschlossen.

2 Da sich ein Urteil auf mehrere Gesetze beziehen kann, ist die Summe der Verurteilungen nach den verschiedenen Gesetzen höher als das Total der Verurteilungen.

3 Das Ausländergesetz (AuG) ist am 1. Januar 2008 in Kraft getreten. Es ersetzt das Gesetz über Aufenthalt und Niederlassung der Ausländer (ANAG).

4 Die Strafurteilsstatistik der Erwachsenen (SUS) basiert auf den im Strafregister eingetragenen Urteilen. Die Verurteilungen werden im Register erfasst, sobald das Urteil in Kraft tritt. Die Behandlung von möglichen Rekursen kann Jahre in Anspruch nehmen. Aus diesem Grund dauert es mehrere Jahre, bis alle in einem Jahr gefällten Urteile im Strafregister eingetragen sind und in der Statistik erscheinen. Demzufolge sind bei der Interpretation der Entwicklung der Urteilszahlen in den jüngsten Erhebungsjahren Vorsicht und Zurückhaltung geboten.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 30.06.2009

1 Les seuls types d'infraction retenus pour les exploitations sont les crimes et les délits, et uniquement les infractions aux lois principales. Les contraventions n'étant pas toutes inscrites au casier judiciaire, elles ont été exclues pour les analyses. Depuis 1984, les conditions d'inscription des contraventions au casier judiciaire ont été modifiées à deux reprises, en 1992 et en 2007. La nomenclature des infractions enregistrées ne permet une distinction entre les contraventions, les crimes et les délits, que pour les quatre lois principales [code pénal (CP), loi sur les stupéfiants (LStup), lois sur les étrangers (LEtr) et loi sur la circulation routière (LCR)]. De ce fait, les infractions aux lois fédérales annexes ont été retirées de l'univers de référence pour les analyses de base.

2 Etant donné qu'une condamnation peut se rapporter à plusieurs lois, l'addition des jugements selon les différentes lois donne un nombre qui est supérieur à celui du total des condamnations.

3 La loi sur les étrangers (LEtr) est entrée en vigueur le 1er janvier 2008. Elle remplace la loi sur le séjour et l'établissement des étrangers (LSEE).

4 La statistique des condamnations pénales des adultes (SUS) est basée sur les jugements inscrits au casier judiciaire. Les données concernant un jugement ne sont saisies que lorsque le jugement entre en force, c'est-à-dire lorsque tous les éventuels recours ont été rejetés. Le traitement des recours peut nécessiter plusieurs années. Pour cette raison, il faut plusieurs années aussi pour que l'ensemble des jugements prononcés une année donnée soient inscrits au casier judiciaire et apparaissent dans la statistique. Prudence et recul sont par conséquent nécessaires pour toute tentative d'interprétation de l'évolution du nombre de jugements des années les plus récentes.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 30.06.2009

Verurteilungen von Erwachsenen für ein Vergehen oder Verbrechen[1], nach Gesetz und Kantonen. 2008 **T 19.3.3.1.2**
Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1], selon la loi et les cantons. En 2008

Urteilskanton Canton qui a rendu le jugement	Total[2]	Strafgesetzbuch Code pénal		Strassenverkehrsgesetz Loi sur la circulation routière		Betäubungsmittelgesetz Loi sur les stupéfiants		Ausländergesetz[3] Loi sur les étrangers[3]	
			%		%		%		%
Total	**91 271**	**27 485**	**30,1**	**53 987**	**59,2**	**5 502**	**6,0**	**10 474**	**11,5**
Zürich	13 343	4 408	33,0	6 690	50,1	1 042	7,8	2 252	16,9
Bern	10 542	3 314	31,4	6 390	60,6	674	6,4	882	8,4
Luzern	4 006	1 475	36,8	2 236	55,8	170	4,2	309	7,7
Uri	655	65	9,9	589	89,9	5	0,8	7	1,1
Schwyz	820	209	25,5	567	69,1	25	3,0	76	9,3
Obwalden	310	83	26,8	223	71,9	3	1,0	9	2,9
Nidwalden	343	77	22,4	270	78,7	2	0,6	8	2,3
Glarus	270	108	40,0	142	52,6	30	11,1	10	3,7
Zug	1 228	318	25,9	869	70,8	10	0,8	65	5,3
Fribourg	3 579	1 124	31,4	2 140	59,8	180	5,0	366	10,2
Solothurn	3 398	694	20,4	2 582	76,0	109	3,2	163	4,8
Basel-Stadt	3 047	1 269	41,6	1 013	33,2	262	8,6	803	26,4
Basel-Landschaft	3 525	685	19,4	2 821	80,0	84	2,4	77	2,2
Schaffhausen	1 019	270	26,5	442	43,4	73	7,2	288	28,3
Appenzell A. Rh.	298	104	34,9	172	57,7	9	3,0	30	10,1
Appenzell I. Rh.	69	22	31,9	49	71,0	2	2,9	0	–
St. Gallen	4 244	1 449	34,1	2 395	56,4	231	5,4	412	9,7
Graubünden	2 547	470	18,5	2 028	79,6	64	2,5	47	1,8
Aargau	8 316	1 960	23,6	5 598	67,3	209	2,5	928	11,2
Thurgau	2 405	362	15,1	1 821	75,7	118	4,9	218	9,1
Ticino	3 433	1 126	32,8	1 908	55,6	269	7,8	390	11,4
Vaud	10 139	2 740	27,0	5 923	58,4	469	4,6	1 868	18,4
Valais	3 415	851	24,9	2 486	72,8	224	6,6	32	0,9
Neuchâtel	2 911	1 276	43,8	1 340	46,0	213	7,3	217	7,5
Genève	6 220	2 773	44,6	2 531	40,7	1 000	16,1	839	13,5
Jura	1 142	248	21,7	725	63,5	20	1,8	178	15,6

1/2/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T19.3.3.1.1

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 30.06.2009

1/2/3 Voir notes du tableau T19.3.3.1.1

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 30.06.2009

Verurteilungen von Erwachsenen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach ausgewählten Straftaten[2] T 19.3.3.1.4
Condamnations pour crime ou délit[1], selon un choix d'infractions[2]

	Verstösse gegen das Strassenverkehrsgesetz (SVG) / Infractions à la loi sur la circulation routière (LCR)		Verstösse gegen das Strafgesetzbuch (StGB)[3] / Infractions au code pénal (CP)[3]							
	Schwere Verletzung der Verkehrsregeln Art. 90 Ziff. 2 SVG Violation grave des règles de la circulation art.90 ch.2 LCR	Fahren in angetrunkenem Zustand mit qualifizierter Blutalkoholkonzentration Art. 91 Abs.1 2er Satz SVG Conduite en état d'ébriété qualifié d'un véhicule automobile art.91 al.1 2e ph. LCR	Einfacher Diebstahl Art. 139 StGB (137 aStGB) Vol simple art.139 CP (137 aCP)	Raub Art. 140 StGB (139 aStGB) Brigandage art.140 CP (139 aCP)	Sexuelle Handlungen mit Kindern Art. 187 StGB Actes d'ordre sexuel avec des enfants art.187 CP	Vergewaltigung Art. 190 StGB Viol art.190 CP	Einfache Körperverletzung Art. 123 StGB Lésions corporelles simples art.123 CP	Schwere Körperverletzung Art. 122 StGB Lésions corporelles graves art.122 CP	Vorsätzliche Tötung Art. 111 StGB Homicide intentionnel art.111 CP	Mord Art. 112 StGB Assassinat art.112 CP
1990	6 400	15 602	9 081	338	310	83	832	23	34	16
1995	10 676	16 653	6 276	345	273	93	970	47	56	27
2000	16 786	16 149	5 748	440	361	102	1 451	67	72	16
2001	18 366	17 841	5 410	340	335	113	1 542	61	76	24
2002	19 904	16 927	5 816	395	348	107	1 672	71	49	17
2003	22 350	17 082	6 451	396	400	100	1 852	79	50	11
2004	24 239	18 665	7 119	458	386	112	2 263	77	84	35
2005	22 155	15 770	6 535	487	412	109	2 452	93	72	25
2006[4]	21 580	18 429	6 554	553	380	128	2 517	105	84	25
2007[4]	21 304	17 311	5 943	518	379	133	2 228	88	69	23

1/4 Siehe Fussnoten der Tabelle T19.3.3.1.1
2 Urteile, in denen mindestens ein Delikt der hier aufgeführten Artikel zitiert wird.
3 Die Revision des Strafgesetzbuches über die Delikte gegen das Vermögen ist am 1.1.1995 in Kraft getreten. Dabei wurde die Nummerierung der Artikel stark geändert. Wenn sich Urteile auf frühere Artikel beziehen, steht die ehemalige Nummerierung in Klammern.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 30.06.2009

1/4 Voir notes du tableau T19.3.3.1.1
2 Jugements dans lesquels au moins une infraction aux articles en question est citée.
3 La révision du droit pénal concernant les infractions au patrimoine est entré en vigueur le 1.1.1995. La numérotation des articles a été fortement changée. Comme les jugements se réfèrent parfois aux anciens articles, l'ancienne numérotation est indiquée en parenthèse.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 30.06.2009

Verurteilungen von Erwachsenen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach Hauptstrafe[2] T 19.3.3.3.1
Condamnations d'adultes pour crime ou délit[1] selon la peine principale[2] principale

	Total	Freiheitsstrafe / Peine privative de liberté			Geldstrafe / Peine pécuniaire			Gemeinnützige Arbeit / Travail d'intérêt général			Busse als Hauptstrafe / Amende comme peine principale
		Unbedingt / Sans sursis	Teilbedingt / Sursis partiel	Bedingt / Avec sursis	Unbedingt / Sans sursis	Teilbedingt / Sursis partiel	Bedingt / Avec sursis	Unbedingt / Sans sursis	Teilbedingt / Sursis partiel	Bedingt / Avec sursis	
1990	54 884	10 328	*	28 170	*	*	*	*	*	*	16 386
1995	60 953	9 948	*	29 992	*	*	*	*	*	*	21 013
2000	68 494	10 010	*	33 327	*	*	*	*	*	*	25 157
2001	72 849	9 593	*	35 184	*	*	*	*	*	*	28 072
2002	74 675	9 628	*	36 247	*	*	*	*	*	*	28 800
2003	79 319	10 646	*	38 248	*	*	*	*	*	*	30 425
2004	87 159	12 786	*	41 904	*	*	*	*	*	*	32 469
2005	85 505	13 763	*	39 249	*	*	*	*	*	*	32 493
2006	90 427	14 042	*	41 970	*	*	*	*	*	*	34 415
2007	84 172	5 662	534	2 530	7 954	773	61 613	2 160	111	979	1 856
2008	91 271	5 708	519	2 145	9 284	1 119	67 850	2 312	111	1 915	308

1 Siehe Fussnote der Tabelle T19.3.3.1.1
2 Damit die Summe der verschiedenen Urteile nach Sanktionen der Gesamtzahl aller ausgesprochenen Urteile entspricht, wurde pro Urteil eine «Hauptstrafe» festgelegt. Um pro Urteil eine einzige «Hauptstrafe» zu erhalten, wurde eine Hierarchisierung der Sanktionen nach ihrem Schweregrad eingeführt.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 30.06.2009

1 Voir note du tableau T19.3.3.1.1
2 Un jugement peut contenir plusieurs sanctions. Afin que l'addition des différents jugements selon les sanctions corresponde au total des jugements prononcés, une hiérarchie des sanctions selon leur sévérité a été adoptée de façon à ne retenir qu'une seule «peine principale» par jugement.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 30.06.2009

Verurteilungen von Erwachsenen zu Freiheitsstrafen für ein Verbrechen oder Vergehen[1], nach Art des Vollzugs, Strafdauer und den wichtigsten Gesetzen. 2008

Condamnations d'adultes à une peine privative de liberté pour crime ou délit[1], selon le type de sursis, la durée de la peine et les lois principales. En 2008

T 19.3.3.3.21

Art des Vollzugs und Strafdauer	Total		Vergehen oder Verbrechen des Strafgesetzbuches (StGB) als Hauptstraftat[2] Crime ou délit du code pénal (CP) comme infraction principale[2]		Vergehen des Strassenverkehrsgesetzes (SVG) als Hauptstraftat[2] Délit de la loi sur la circulation routière (LCR) comme infraction principale[2]		Handel mit Betäubungsmitteln (BetmG) als Hauptstraftat[2] Trafic de stupéfiants (art. 19 LStup) comme infraction principale[2]		Vergehen des Ausländergesetzes (AuG)[3] als Hauptstraftat[2] Délits de la loi sur les étrangers (Letr)[3] comme infraction principale[2]		Type de sursis et durée des peines
		%		%		%		%		%	
Bedingte Freiheitsstrafe	**2 145**	**100**	**1 378**	**100**	**101**	**100**	**726**	**100**	**25**	**100**	**Peine avec sursis**
≤ 3 Monate	61	2,8	44	3,2	5	5,0	5	0,7	7	28,0	≤ 3 mois
> 3 Monate weniger als 6 Monate	21	1,0	15	1,1	1	1,0	6	0,8	0	–	> 3 mois à moins de 6 mois
6–12 Monate	1 078	50,3	779	56,5	76	75,2	266	36,6	18	72,0	6 à 12 mois
> 12–24 Monate	985	45,9	540	39,2	19	18,8	449	61,8	0	–	> 12 à 24 mois
Mittlere Dauer (Tage)	388		368		300		440		152		Durée moyenne (jours)
Mediane Dauer (Tage)	365		335		274		426		183		Durée médiane (jours)
Unbedingte Strafen	**5 708**	**100**	**3 263**	**100**	**315**	**100**	**1 035**	**100**	**1 284**	**100**	**Peine sans sursis**
≤ 15 Tage	452	7,9	309	9,5	21	6,7	40	3,9	86	6,7	≤ 15 jours
> 15–30 Tage	962	16,9	487	14,9	46	14,6	97	9,4	356	27,7	> 15 à 30 jours
> 30 Tage weniger als 6 Monate	2 282	40,0	1 224	37,5	127	40,3	256	24,7	767	59,7	> 30 jours à moins de 6 mois
6–12 Monate	867	15,2	592	18,1	107	34,0	150	14,5	69	5,4	6 à 12 mois
> 12–18 Monate	309	5,4	201	6,2	8	2,5	105	10,1	3	0,2	> 12 à 18 mois
> 18–24 Monate	423	7,4	254	7,8	4	1,3	172	16,6	0	–	> 18 à 24 mois
> 24 Monate	413	7,2	196	6,0	2	0,6	215	20,8	3	0,2	> 24 mois
Mittlere Dauer (Tage)	295		297		151		595		68		Durée moyenne (jours)
Mediane Dauer (Tage)	90		91		91		365		60		Durée médiane (jours)
Teilbedingte Freiheitsstrafe	**519**	**100**	**263**	**100**	**18**	**100**	**251**	**100**	**1**	**100**	**Peine avec sursis partiel**
12–18 Monate	120	23,1	62	23,6	15	83,3	52	20,7	0	–	12 à 18 mois
> 18–24 Monate	64	12,3	34	12,9	2	11,1	30	12,0	1	100	> 18 à 24 mois
> 24–30 Monate	145	27,9	69	26,2	1	5,6	77	30,7	0	–	> 24 à 30 mois
> 30–36 Monate	190	36,6	98	37,3	0	–	92	36,7	0	–	> 30 à 36 mois
Total: Mittlere Dauer (Tage)	830		826		470		847		670		Total: durée moyenne (jours)
Total: Mediane Dauer (Tage)	913		913		472		913		670		Total: durée médiane (jours)
Unbedingter Teil: Mittlere Dauer (Tage)	338		320		204		360		335		Partie sans sursis: durée moyenne (jours)
Unbedingter Teil: Mediane Dauer (Tage)	365		305		183		365		335		Partie sans sursis: durée médiane (jours)
Bedingter Teil: Mittlere Dauer (Tage)	492		505		266		487		335		Partie avec sursis: durée moyenne (jours)
Bedingter Teil: Mediane Dauer (Tage)	548		548		236		548		335		Partie avec sursis: durée médiane (jours)

1/3 Siehe Fussnoten der Tabelle T19.3.3.1.1

2 Ein Delikt gilt als Hauptstraftat, wenn es, unter Berücksichtigung der im Gesetz festgeschriebenen Maximal– und Minimalstrafen, das schwerwiegendste unter allen abgeurteilten Delikten ist. Ein Urteil kann mehrere Hauptstraftaten gleichzeitig enthalten, dies, wenn die am schwersten wiegenden Delikte gleiche Maxima und Minima aufweisen. Aus diesem Grund kann ein Urteil in mehreren Spalten der obigen Tabelle gleichzeitig aufgeführt sein.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafurteilsstatistik
Stand: 30.06.2009

1/3 Voir notes du tableau T19.3.3.1.1

2 Une infraction est considérée comme principale si, en tenant compte du maximum et du minimum de la peine inscrits dans la loi, elle est la plus grave de toutes les infractions jugées. Un même jugement peut avoir plusieurs infractions principales. C'est le cas si les infractions les plus graves ont exactement les mêmes maximums et minimums. Un même jugement peut par conséquent apparaître dans plusieurs colonnes du tableau ci-dessus.

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des condamnations pénales
Etat: 30.06.2009

Strafurteile von Minderjährigen: Straftatenstruktur. 2008 **T 19.3.4.3.1**
Jugements pénaux des mineurs: structure des infractions. En 2008

Straftatengruppen[1]	Total	Geschlecht Sexe		Altersgruppe bei Verurteilung Groupe d'âges lors de la condamnation		Staatszugehörigkeit der Verurteilten Nationalité des condamnés			Groupes d'infractions[1]
		männlich masculin	weiblich féminin	unter 15 Jahre moins de 15 ans	ab 15 Jahre 15 ans et plus	Schweizer Suisses	Ausländer mit Schweizer Wohnsitz Etrangers domiciliés en Suisse	Übrige[4] Autres[4]	
Total[2]	**14 632**	**11 498**	**3 134**	**3 630**	**11 002**	**10 197**	**3 650**	**628**	**Total[2]**
SVG[3]	**2 270**	**2 125**	**145**	**526**	**1 744**	**1 620**	**589**	**43**	**LCR[3]**
Entwendung zum Gebrauch	946	889	57	158	788	596	325	19	Vol d'usage
Fahren ohne Führerausweis	970	922	48	220	750	629	302	31	Circuler sans permis de conduire
ANAG[3]	**156**	**95**	**61**	**31**	**125**	**3**	**23**	**109**	**LSEE[3]**
BetmG[3]	**3 783**	**3 263**	**520**	**237**	**3 546**	**3 039**	**592**	**126**	**LStup[3]**
Konsum	3 584	3 080	504	219	3 365	2 914	555	92	Consommation
Handel	573	519	54	47	526	426	98	44	Trafic
StGB[3]	**10 158**	**7 622**	**2 536**	**3 028**	**7 130**	**6 706**	**2 868**	**466**	**CP[3]**
Leib und Leben	1 894	1 674	220	436	1 458	1 024	774	73	Vie et intégrité corporelle
einfache Körperverletzung	685	616	69	126	559	361	288	23	Lésions corporelles simples
Tätlichkeiten	800	682	118	254	546	433	327	38	Voies de fait
Vermögen	6 998	4 990	2 008	2 208	4 790	4 702	1 875	334	Patrimoine
Diebstahl	2 024	1 668	356	501	1 523	1 218	611	153	Vol
Raub	315	288	27	30	285	171	125	15	Brigandage
Sachbeschädigung	2 463	2 258	205	620	1 843	1 771	584	79	Dommages à la propriété
Hehlerei	270	239	31	38	232	167	88	12	Recel
Freiheit	1 777	1 562	215	385	1 392	1 134	517	95	Liberté
Drohung	361	309	52	80	281	207	133	18	Menaces
Nötigung	170	150	20	43	127	97	64	7	Contrainte
Hausfriedensbruch	1 307	1 161	146	264	1 043	866	340	73	Violation de domicile
Sexuelle Integrität	312	300	12	117	195	198	96	16	Intégrité sexuelle
Handlungen mit Kindern	80	78	2	32	48	59	17	4	Actes avec des enfants
Sexuelle Nötigung	71	71	0	23	48	40	30	1	Contrainte sexuelle
Gemeingefährliche Verbrechen	270	244	26	118	152	216	48	6	Délits créant un danger collectif
Brandstiftung	229	203	26	105	124	177	47	5	Incendie
Andere StGB	1 449	1 099	350	253	1 196	996	364	69	Autres CP
Andere	**1 163**	**986**	**177**	**277**	**886**	**781**	**308**	**64**	**Autres**

1 In 0,5% der Urteile fehlen die Angaben zu den Delikten
2 Die Summe übersteigt die Gesamtzahl, da in einem Urteil mehrere Straftaten aufgeführt werden können.
3 Vollständige Bezeichnungen der Abkürzungen siehe Glossar
4 Inklusive 2 Staatenlose; unbekannt: 157

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik der Jugenstrafurteile
Stand: 25.09.2009

1 Données sur les infractions manquantes dans 0,5% des jugements
2 Un jugement pouvant mentionner plusieurs infractions, la somme est supérieure au total.
3 Voir le glossaire pour les désignations complètes des abréviations
4 Y compris 2 apatrides; inconnu: 157

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique des jugements pénaux des mineurs
Etat: 25.09.2009

Freiheitsentzug nach Vollzugsart, Entwicklung — T 19.3.5.2.1
Privation de liberté selon le type de peine, évolution

	Total	Strafvollzug Incarcération			Gemeinnützige Arbeit Travail d'intérêt général	Elektronisch überwachter Strafvollzug Exécution de peine sous surveillance électronique
		Total	davon/ dont			
			Normalvollzug Détention normale	Halbgefangenschaft Semi-détention		
1990	10 698	10 698	6 208	4 467	–	–
1995	9 741	8 894	5 728	3 154	847	–
2000	9 763	5 635	4 843	782	3 855	273
2001	9 994	5 375	4 713	654	4 400	219
2002	10 221	5 718	5 085	627	4 291	212
2003	11 205	5 893	5 266	622	4 899	413
2004	12 176	6 950	6 382	566	4 792	434
2005[1]	13 462	7 883	7 484	395	5 064	515
2006[1]	14 515	8 578	7 717	849	5 389	548
2007[1]	13 598	7 781	6 957	803	5 354	463

1 Gemeinnützige Arbeit ohne Luzern

Quelle: Bundesamt für Statistik, Statistik des Freiheitsentzugs
Stand: 21.06.2009

1 Travail d'intérêt général: sans les données du canton Lucerne

Source: Office fédéral de la statistique, Statistique de la privation de liberté
Etat: 21.06.2009

Strafvollzug: Einweisungen, mittlerer Bestand, Aufenthaltstage — T 19.3.5.2.2
Exécution des peines: incarcérations, effectif moyen, journées de détention

	Einweisungen Incarcérations	Mittlerer Bestand Effectif moyen	Aufenthaltstage Journées de détention	Entlassungen Elargissements	Aufenthaltsdauer Durée de séjour	
			in 1000 en milliers		Mittel Moyenne	Median Médiane
1990	10 698	3 416	1 219[r]	10 693	110	30
1995	8 894	3 566	1 287[r]	9 082	140	32
2000	5 635	3 209	1 165[r]	5 730	194	57
2001	5 375	3 031	1 093[r]	5 502	201	49
2002	5 718	2 973	1 073[r]	5 757	177	41
2003	5 893	2 978	1 080[r]	5 824	177	48
2004	6 950	3 292	1 202[r]	6 477	161	45
2005	7 883	3 617	1 320[r]	7 706	153	47
2006	8 578	3 714	1 344	8 612	140	42
2007	7 781	3 641	1 316	8 015	140	38

Quelle: Bundesamt für Statistik, Strafvollzugsstatistiken
Stand: 21.06.2009

Source: Office fédéral de la statistique, Statistiques de l'exécution des peines
Etat: 21.06.2009

Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung

Situation économique et sociale de la population

Überblick

Haushaltseinkommen und seine Bestandteile

Das Bruttohaushaltseinkommen umfasst alle Einkommen eines privaten Haushalts und seiner Mitglieder. Zieht man davon die obligatorischen Ausgaben ab, die der Haushalt beispielsweise für die Sozialversicherungen, die Steuern oder die Krankenkassenprämien der Grundversicherung ausgibt, resultiert das verfügbare Haushaltseinkommen.

Im Jahr 2007 betrug das verfügbare Einkommen der privaten Haushalte in der Schweiz 6280 Franken pro Monat.

Die Erwerbseinkommen stellen mit 74% die Hauptkomponenten des Bruttoeinkommens dar. Eine zweite Einkommenskomponente sind die Transfereinkommen (21%); diese umfassen beispielsweise die Leistungen der Sozialversicherungen oder der Sozialhilfe. Die Einkommen aus Vermögen und Vermietung bilden die dritte Komponente mit einem Anteil von 5%.

Haushaltsausgaben und ihre Bestandteile

Die Haushaltsausgaben umfassen Konsum- und Transferausgaben, aber zum Beispiel keine Geschäftsausgaben, Spareinlagen oder Investitionen.

Vue d'ensemble

Revenu des ménages et ses composantes

Le revenu brut des ménages comprend tous les revenus d'un ménage privé et de ses membres. Si l'on déduit de ce revenu brut les dépenses obligatoires que le ménage consacre par exemple aux assurances sociales, aux impôts ou aux primes de l'assurance-maladie de base, on obtient ce qu'on appelle le revenu disponible des ménages.

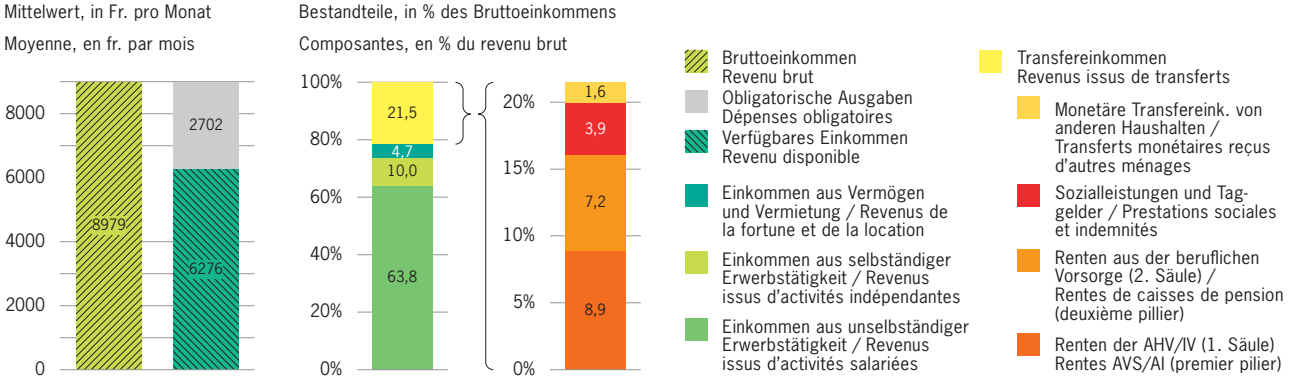
Ce revenu disponible moyen des ménages privés en Suisse a atteint 6280 francs par mois en 2007.

La principale composante du revenu brut sont les revenus du travail avec une part de 74%. La deuxième composante provient des revenus de transfert avec 21%. Ces revenus comprennent par exemple les prestations des assurances sociales ou de l'aide sociale. La troisième composante sont les revenus de la fortune et de la location qui représentent 5% du revenu brut des ménages.

Dépenses des ménages et leurs composantes

Les dépenses des ménages comprennent les dépenses de consommation et les dépenses de transfert, mais n'incluent par

Haushaltseinkommen 2007 / Revenus des ménages, en 2007 **G 20.1**



Zu den Transferausgaben werden die obligatorischen Ausgaben wie Sozialversicherungsbeiträge, Steuern und die Krankenkassengrundversicherung, aber auch die monetären Transfers an andere Haushalte gezählt. Die obligatorischen Ausgaben machen mit 2700 Franken pro Monat insgesamt 30% des Bruttoeinkommens aus.

Die Konsumausgaben entsprechen 61% des Bruttoeinkommens. Die Ausgaben für Wohnen und Energie bilden dabei mit rund 1430 Franken pro Monat den grössten Posten (16% des Bruttoeinkommens). Für Nahrungsmittel geben die Haushalte mit rund 640 Franken weniger aus als für Verkehr (740 Franken). Weitere wichtige Posten sind die Ausgaben für Unterhaltung, Erholung und Kultur mit 670 Franken sowie für Gast- und Beherbergungsstätten mit 540 Franken.

Unterschiede nach Einkommensklassen

In der höchsten Einkommensklasse stellen die Arbeitseinkommen mit 84% des Bruttoeinkommens deutlich die wichtigste Quelle dar, während im Gegensatz dazu bei der tiefsten Klasse die Renten und Sozialleistungen mit 63% zum Einkommen beitragen.

Die obligatorischen Abzüge werden zu einem grossen Teil aus den Sozialversicherungsbeiträgen und den Steuern gebildet. Daher nehmen sie bei den höheren Einkommensklassen zu. Diese Zunahme stellt man sowohl bei den Absolutbeträgen als auch relativ zum Bruttoeinkommen fest.

Dagegen zeigt der relative Anteil der Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung einen gegenläufigen Trend. Bei den Haushalten mit den tiefsten Einkommen stellen diese Prämien 2007 mit 13% einen Posten dar, der noch gewichtiger ist als die Steuern (12%). Bei den Haushalten mit den höchsten Einkommen sind diese Prämien 2007 mit 3% hingegen anteilsmässig deutlich weniger hoch im Vergleich zu den Steuern mit 14% des Bruttoeinkommens. Zu bemerken ist indes, dass die Ausgaben für die Krankenkassengrundversicherung als Absolutbeträge in den oberen Einkommensklassen sehr wohl höher ausfallen, weil dort die Haushalte im Mittel mehr Personen umfassen.

Bei den Konsumausgaben der fünf Einkommensklassen zeigen sich ebenfalls Unterschiede. Die Ausgaben für Gesundheitspflege, Wohnen, Energie und Nahrungsmittel belasten Haushalte mit kleinem Budget prozentual stärker als wohlhabende Haushalte. Diese geben umgekehrt mehr für Unterhaltung, Erholung, Kultur und Verkehr aus.

exemple pas les dépenses à des fins professionnelles, l'épargne et les investissements.

Les dépenses de transfert comprennent les dépenses obligatoires comme les cotisations aux assurances sociales, les impôts, les primes d'assurances-maladie de base, mais aussi les transferts monétaires à d'autres ménages. Ces dépenses obligatoires se montent à 2700 francs par mois, soit 30% du revenu brut.

Les dépenses de consommation représentent 61% du revenu brut. Les dépenses pour le logement et l'énergie restent le poste le plus important, avec environ 1430 francs par mois (16% du revenu brut). Pour l'alimentation, les ménages ont dépensé environ 640 francs, soit un peu moins que pour les transports (740 francs). Les autres postes importants sont les dépenses pour les loisirs et la culture avec 670 francs, ainsi que les dépenses pour la restauration et l'hôtellerie avec 540 francs.

Différences selon la classe de revenus

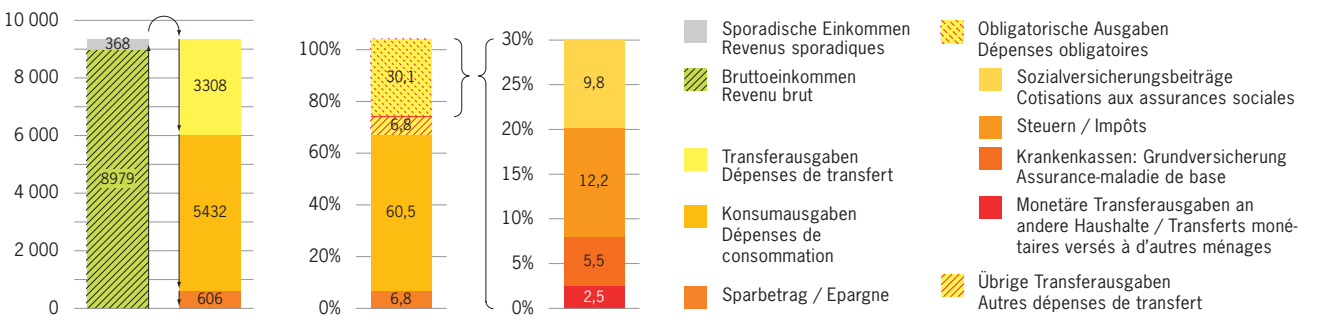
Dans la classe avec les revenus les plus élevés, la part des revenus issus du travail est de loin la plus élevée puisqu'elle représente 84% du revenu brut. A l'autre bout de l'échelle, en revanche, les rentes et les transferts sociaux représentent la principale source de revenus avec 63% du revenu brut.

Les déductions obligatoires se composent pour une large part des cotisations aux assurances sociales et des impôts. Ainsi, elles augmentent en termes absolu et relatif (par rapport au revenu brut) avec le revenu.

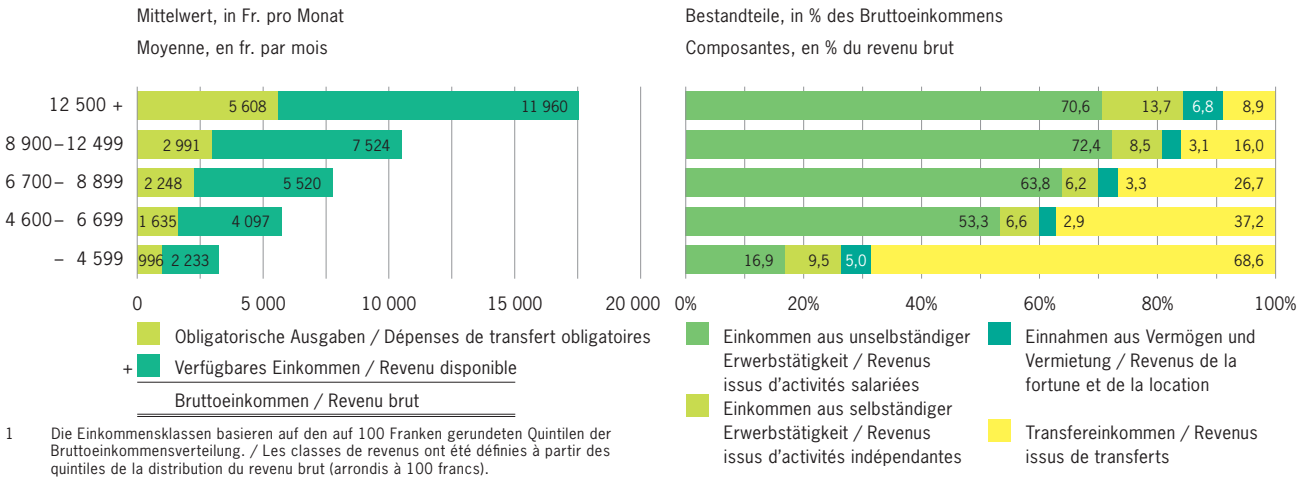
Les primes d'assurance-maladie de base suivent par contre la tendance inverse en terme relatif. Pour les ménages avec les revenus les plus bas, ces primes représentent en 2007 une part (13%) plus importante que celle consacrée aux impôts (12%). Dans le groupe des ménages les plus aisés, le poids de ces primes est comparativement faible; il s'élève en 2007 à 3% alors que le poids des impôts est de 14% du revenu brut. Notons qu'en terme absolu, les dépenses moyennes pour l'assurance-maladie sont plus élevées dans les classes de revenus supérieures car ces ménages sont composés en moyenne de plus de personnes.

On observe aussi des différences dans les dépenses de consommation des cinq classes de revenus. Les dépenses pour la santé, le logement, l'énergie et les produits alimentaires chargent en termes relatifs plus fortement les ménages disposant d'un petit budget que les ménages à hauts revenus. A l'inverse,

Haushaltsbudget 2007 / Budget des ménages, en 2007 **G 20.2**



Haushaltseinkommen nach Einkommensklasse[1] 2007 / Revenus des ménages selon la classe de revenus[1], en 2007 **G 20.3**



1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

Was bleibt übrig?

Nach allen Ausgaben bleibt zum Sparen ein durchschnittlicher Betrag von rund 610 Franken oder 7% des Bruttoeinkommens übrig. Bei den Haushalten der untersten Einkommensklasse bleibt im Durchschnitt kein Sparbetrag übrig. Diese Haushalte geben mehr Geld aus als sie einnehmen. Dies steht nicht zuletzt im Zusammenhang mit dem verhältnismässig hohen Anteil von fast 54% Rentnerhaushalten in dieser Kategorie, bei denen der Vermögensverzehr einen Teil des Haushaltsbudgets finanziert.

Lebensstandard und soziale Situation

Was bedeutet die soeben dargestellte wirtschaftliche Situation der Haushalte für den Lebensstandard der Bevölkerung? Welche Gruppen sind bezüglich der betrachteten Dimensionen privilegiert resp. benachteiligt?

Das einkommensschwächste Fünftel der Bevölkerung gibt im Vergleich zum wohlhabendsten Fünftel im Durchschnitt rund halb so viel Geld für Güter und Dienstleistungen aus. Welcher Betrag zur Deckung des täglichen Bedarfs und kurzfristig anfallender Bedürfnisse übrig bleibt, hängt wesentlich vom Anteil der Wohnkosten am verfügbaren Einkommen ab. Die Wohnkosten machen im Mittel rund 21% des verfügbaren Einkommens aus (Median: d. h. die eine Hälfte der Wohnbevölkerung lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil von unter 21%, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil von über 21%). Beim einkommensschwächsten Fünftel beträgt der Anteil 34%, beim wohlhabendsten Fünftel 15%. Dieser Unterschied ist in Miethaushalten wesentlich grösser als in Eigentümerhaushalten. Angesichts dieser Ergebnisse erstaunt es wenig, dass 55% des einkommensschwächsten Fünftels nach eigenen Angaben Schwierigkeiten haben, mit dem Haushaltseinkommen zurechtzukommen (wohlhabendstes Fünftel: 9,5%).

Auch in Bezug auf die gesellschaftliche Partizipation gehören die Einkommensschwachen zu den benachteiligten Gruppen. So sind beim einkommensschwächsten Fünftel nur 40% in einem Verein oder einer Organisation aktiv, während dieser Anteil beim wohlhabendsten Fünftel 57% beträgt. Ausländische Staatsangehörige, Arbeit Suchende, im Tessin Wohnhafte und Personen ab 75 Jahren weisen allerdings noch tiefere Beteiligungsquoten auf. 77% der Bevölkerung treffen mindestens einmal wöchentles ménages de cette dernière catégorie dépensent plus pour les loisirs, la culture et les transports.

Que reste-t-il?

Après déduction de l'ensemble des dépenses, il reste en moyenne aux ménages un montant de près de 610 francs à épargner, soit 7% du revenu brut. Les ménages de la classe de revenus la plus basse dépensent souvent davantage que ce dont ils disposent, ils ne peuvent donc en général pas épargner. Ce constat doit être mis en parallèle avec le fait que près de 54% des ménages de cette catégorie de revenus sont des ménages de rentiers, qui financent une partie de leurs dépenses en puisant dans leur fortune.

Niveau de vie et situation sociale

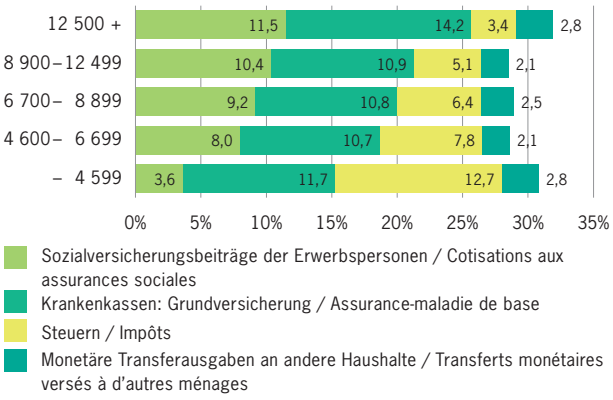
Qu'implique la situation économique des ménages décrite ci-dessus pour le niveau de vie de la population? Quels sont les groupes de population privilégiés ou au contraire défavorisés quant aux dimensions considérées?

Le cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles dépense en moyenne environ la moitié moins pour des biens et des services que le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Le montant restant à disposition pour couvrir les besoins quotidiens et les besoins à court terme dépend essentiellement de la part représentée par les coûts du logement dans le revenu disponible. Les coûts du logement représentent en gros 21% du revenu disponible en moyenne (il s'agit en fait de la médiane, c'est-à-dire que la moitié de la population vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure à 21%, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse 21%). Cette même part se monte à 34% pour le cinquième le moins favorisé, et à 15% pour le cinquième ayant les revenus les plus élevés. Cette différence est beaucoup plus marquée pour les locataires que pour les propriétaires de logement. Compte tenu de ces résultats, on ne s'étonne pas de constater que 55% des personnes faisant partie du cinquième de la population ayant les revenus les plus faibles affirment avoir des difficultés à s'en sortir avec le revenu du ménage (cinquième de la population ayant les revenus les plus élevés: 9,5%).

Obligatorische Ausgaben nach Einkommensklasse[1] 2007 **G 20.4**

Dépenses obligatoires selon la classe de revenus[1], en 2007

In % des Bruttoeinkommens / En % du revenu brut



Sozialversicherungsbeiträge der Erwerbspersonen / Cotisations aux assurances sociales

Krankenkassen: Grundversicherung / Assurance-maladie de base

Steuern / Impôts

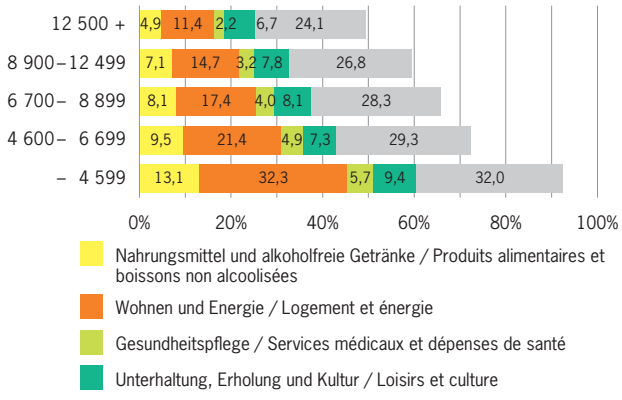
Monetäre Transferausgaben an andere Haushalte / Transferts monétaires versés à d'autres ménages

1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

Konsumausgaben nach Einkommensklasse[1] 2007 **G 20.5**

Dépenses de consommation selon la classe de revenus[1], en 2007

In % des Bruttoeinkommens / En % du revenu brut



Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke / Produits alimentaires et boissons non alcoolisées

Wohnen und Energie / Logement et énergie

Gesundheitspflege / Services médicaux et dépenses de santé

Unterhaltung, Erholung und Kultur / Loisirs et culture

Andere Waren und Dienstleistungen / Autres biens et services

1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Bruttoeinkommensverteilung. / Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles de la distribution du revenu brut (arrondis à 100 francs).

lich Freunde, Bekannte oder Kollegen. Die Häufigkeit dieser Kontakte sinkt mit zunehmendem Alter. Aber auch in einkommensschwachen oder kinderreichen Haushalten Lebende sowie hauptsächlich in der Haus- und Familienarbeit Tätige haben verglichen mit anderen Gruppen eher selten solche Kontakte.

Die Lebenszufriedenheit in der Schweiz ist hoch. Diese Feststellung gilt jedoch nicht für alle Bevölkerungsgruppen im selben Ausmass. Weniger zufriedene Menschen sind gehäuft in Gruppen zu finden, bei denen materielle Benachteiligung mit anderen Faktoren einhergeht, die sich negativ auf die Lebensbedingungen auswirken (Erwerbslose, Alleinerziehende, Alleinlebende, ausländische Wohnbevölkerung). Überdurchschnittlich hoch ist die Lebenszufriedenheit bei Paaren im Rentenalter. Demgegenüber

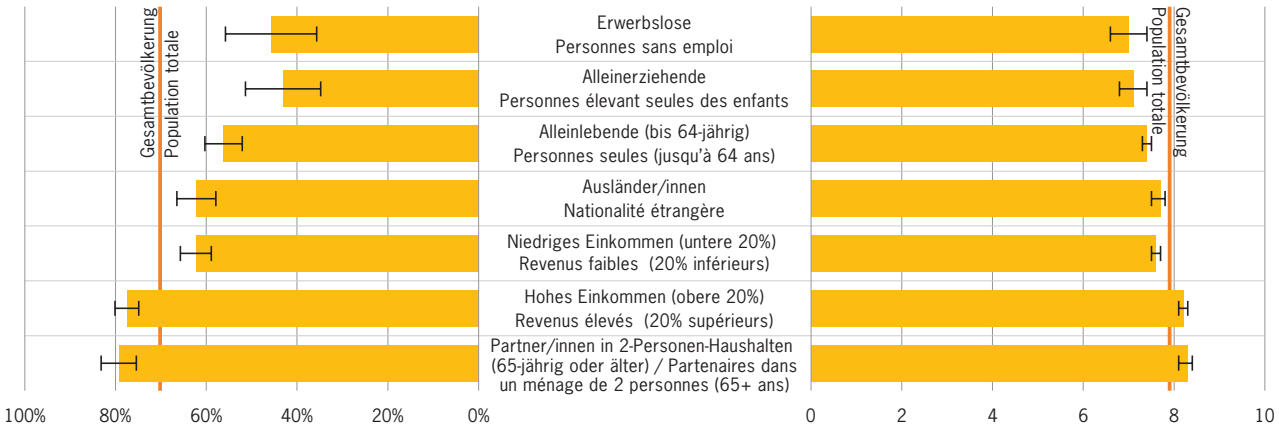
Les personnes vivant dans des ménages à bas revenus appartiennent aux groupes défavorisés également sur le plan de la participation à la vie sociale. Ainsi, seuls 40% des personnes vivant dans des ménages les moins bien lotis sont actifs dans une société ou une organisation, contre 57% parmi le cinquième des ménages ayant les revenus les plus élevés. Les ressortissants étrangers, les personnes en recherche d'emploi, celles habitant le Tessin et les personnes à partir de 75 ans présentent cependant sur ce plan des taux de participation encore plus faibles. 77% de la population rencontrent des amis, des connaissances ou des collègues au moins une fois par semaine. La fréquence de ces contacts diminue avec l'âge. Mais également les personnes vivant dans des ménages à faibles revenus ou dans des familles nombreuses et les personnes accomplissant principalement des

Allgemeine Lebenszufriedenheit[1] in verschiedenen Bevölkerungsgruppen 2006 **G 20.6**

Satisfaction dans la vie en général[1] dans différents groupes de population, en 2006

Anteil der Personen[2] mit hohem Zufriedenheitsgrad: Werte im Skalenbereich 8–10 — Mittelwert

Proportion de personnes[2] avec un degré élevé de satisfaction: valeurs comprises entre 8 et 10 — Moyenne

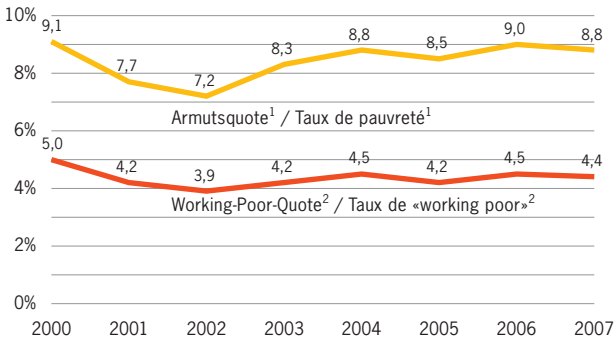


Vertrauensintervall / Intervalles de confiance (95%)

1 Fragestellung: Ganz allgemein gefragt – wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Leben? 0 bedeutet «gar nicht zufrieden» und 10 «vollumfänglich zufrieden».
Question posée: de manière générale, dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie, si 0 signifie «pas du tout satisfait» et 10 «tout à fait satisfait»?

2 ab 14 Jahren / 14 ans ou plus

Entwicklung der Armut / Evolution de la pauvreté **G 20.7**



1 Anteil der Armen an der Gesamtbevölkerung im Alter von 20–59 Jahren / Proportion de pauvres dans la population totale de 20 à 59 ans
2 Anteil der erwerbstätigen Armen an allen Erwerbstätigen (mindestens 36 Stunden/Woche im Haushalt) / Proportion de travailleurs pauvres parmi les personnes qui exercent une activité professionnelle (36 h / semaine au moins dans le ménage)

ist der Zufriedenheitsgrad der allein lebenden Rentnerinnen und Rentner gleich hoch wie derjenige der Gesamtbevölkerung.

Armut

In der Schweiz ist 2007 jede elfte (8,8%) 20- bis 59-jährige Person von Armut betroffen. Bei 39% dieser Armen handelt es sich um «Working Poor», um Erwerbstätige also, die in einem Haushalt leben, dessen kumulierter Erwerbsumfang mindestens einer Vollzeitbeschäftigung entspricht. Die Zahl der Working Poor und der Armen insgesamt hat sich während der Wirtschaftskrise der 90er Jahre markant erhöht, stagnierte anschliessend auf hohem Niveau und ist in jüngster Zeit wieder etwas zurückgegangen. Für das Jahr 2007 wurden 147 000 in Armut lebende Erwerbstätige im Alter zwischen 20 und 59 Jahren ermittelt; gemessen an der Gesamtzahl der Erwerbstätigen, die in einem Haushalt mit mindestens einer Vollzeitstelle leben, sind dies 4,4%. Besonders hoch ist die Working-Poor-Quote bei Alleinerziehenden, Solo-Selbständigen, Personen ohne nachobligatorische Ausbildung, in Tieflohnbranchen beschäftigten Personen, Ausländern und Paaren mit drei und mehr Kindern. Die ausländische Bevölkerung arbeitet häufiger als die schweizerische in Tieflohnbranchen (Landwirtschaft, Gastgewerbe, Verkauf, Privathaushalte), verfügt vielfach über keine nachobligatorische Ausbildung und muss grössere Familien ernähren.

Gleichstellung von Frau und Mann

Seit 1981 ist die Gleichberechtigung von Frau und Mann in der schweizerischen Verfassung verankert. 1988 wurde das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann eingerichtet. Seit Juli 1996 ist das Gleichstellungsgesetz in Kraft. Obwohl die rechtliche Gleichstellung in der Schweiz weitgehend realisiert ist, bestehen in zahlreichen Lebensbereichen weiterhin beträchtliche geschlechtsspezifische Unterschiede.

Zwar haben die Bildungsunterschiede zwischen den Geschlechtern im Laufe der Zeit abgenommen, aber nach wie vor bleiben – auch bei den Jüngeren (Altersgruppe 25–34 Jahre) – mehr Frauen als Männer ohne nachobligatorische Bildung und verfügen mehr Männer als Frauen über einen Abschluss auf Tertiärstufe. Die Wahl der Fachrichtung ist stark geschlechtsspezifisch geprägt, und die Frauen im Lehrkörper sind in der Minderheit.

tâches domestiques et familiales ont comparativement plutôt rarement de tels contacts.

La population suisse est dans l'ensemble très satisfaite de son existence. Cette constatation ne vaut cependant pas pour tous les groupes de population. On trouve fréquemment des personnes peu satisfaites dans des groupes de population dont la situation défavorable sur le plan matériel s'accompagne d'autres facteurs influant négativement sur les conditions de vie (personnes sans emploi, personnes élevant seules des enfants, personnes vivant seules, ressortissant étrangers). Les personnes à l'âge de la retraite vivant en couple sont particulièrement satisfaites de leur existence. En revanche, les retraités vivant seuls présentent le même degré de satisfaction que l'ensemble de la population.

Pauvreté

En 2007, une personne sur onze environ (8,8%) âgée de 20 à 59 ans était touchée par la pauvreté. 39% de ces personnes étaient des «working poor», autrement dit des actifs occupés vivant dans un ménage dont le volume d'activité professionnelle cumulé correspond à au moins un emploi à plein temps. Durant la crise économique des années 1990, le nombre des working poor et des pauvres a considérablement augmenté; il s'est ensuite stabilisé à un niveau élevé avant de diminuer un peu. En 2007, on dénombrait 147 000 personnes actives occupées âgées de 20 à 59 ans vivant dans la pauvreté, soit 4,4% des actifs occupés vivant dans un ménage disposant d'au moins l'équivalent d'un plein temps. Le taux de working poor est particulièrement élevé chez les personnes élevant seules leurs enfants, les indépendants travaillant seuls, les personnes sans formation postobligatoire, les personnes employées dans des branches à bas salaires, les étrangers et les couples ayant trois enfants ou plus. La population étrangère est davantage représentée que la population suisse dans les branches à bas salaires (agriculture, hôtellerie et restauration, vente, services domestiques), elle n'a bien souvent pas suivi de formation postobligatoire et a des familles plus grandes à charge.

L'égalité entre femmes et hommes

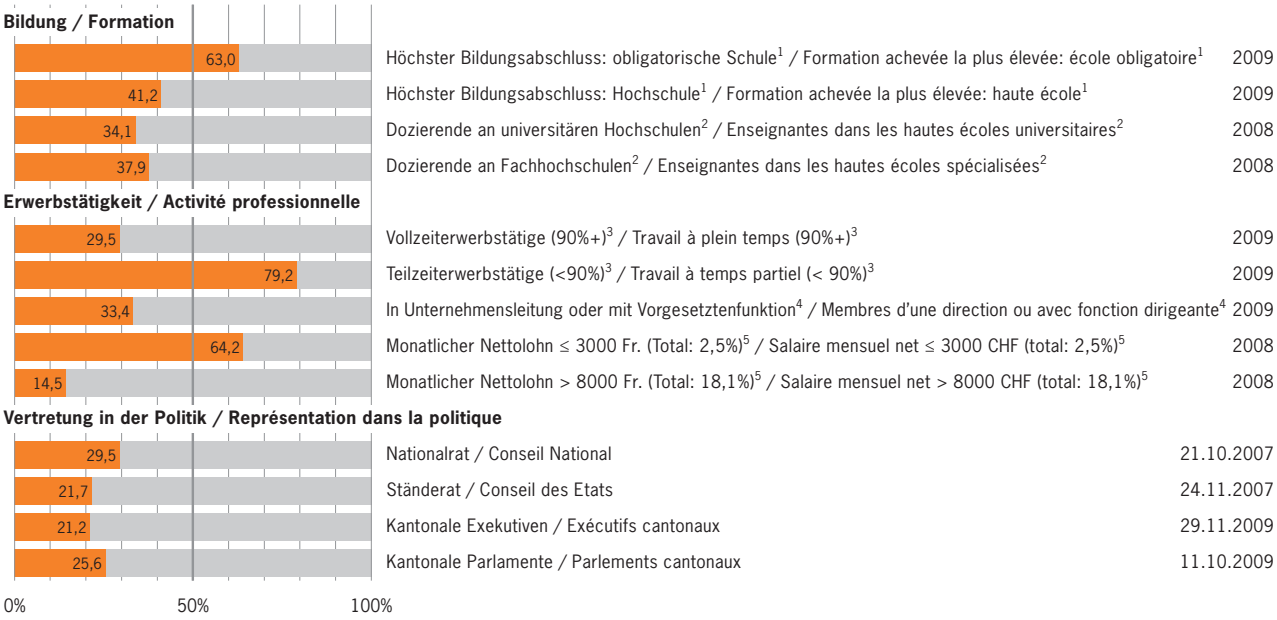
L'égalité des droits entre les sexes est garantie par la Constitution fédérale depuis 1981. Le Bureau fédéral de l'égalité entre femmes et hommes a été institué en 1988. La loi sur l'égalité est entrée en vigueur en juillet 1996. Même si l'égalité juridique est réalisée en Suisse dans une large mesure, des différences considérables entre les sexes subsistent dans de nombreux domaines.

Les différences entre les sexes sur le plan de la formation ont certes diminué au fil du temps, mais même chez les plus jeunes (25 à 34 ans) les femmes sont toujours plus nombreuses que les hommes à ne pas avoir suivi de formation postobligatoire et moins nombreuses que les hommes à détenir un diplôme du degré tertiaire. On observe de nettes différences entre les sexes quant au choix de la branche d'études et les femmes dans le corps enseignant sont minoritaires.

Les différences restent aussi marquées dans l'activité professionnelle. Le taux d'activité des femmes à partir de 15 ans est plus bas que celui des hommes (2009: 61,8% contre 75,4%). Le taux de sans-emploi est par contre plus élevé chez les femmes (2009: 4,5%, hommes: 3,7%). Les femmes sont bien plus nom-

Kennzahlen zur Gleichstellung von Frau und Mann / Chiffres clés concernant l'égalité des sexes **G 20.8**

Frauenanteil in % / Part des femmes en % — Stand / Etat



1 25- bis 64-jährige Wohnbevölkerung / Population résidante de 25 à 64 ans
2 Professorinnen, übrige Dozentinnen, Assistentinnen und wiss. Mitarbeiterinnen / Professeures, autres enseignantes, assistantes et collaboratrices scientifiques
3 Personen ab 15 Jahren / Personnes dès 15 ans
4 Arbeitnehmende ab 15 Jahren / Salarié·e·s dès 15 ans
5 Vollzeitarbeitnehmende, privater und öffentlicher Sektor (Bund) / Salarié·e·s occupé·e·s à plein temps, secteur privé et public (Confédération)

Im Erwerbsleben sind die Unterschiede weiterhin ausgeprägt. Die Erwerbsquote von Frauen ab 15 Jahren liegt tiefer als diejenige der Männer (2009: 61,8% bzw. 75,4%). Die Erwerbslosenquote ist hingegen bei Frauen höher (2009: 4,5%, Männer 3,7%). Viel mehr Frauen als Männer arbeiten Teilzeit, dementsprechend arbeiten Männer deutlich häufiger Vollzeit als Frauen. Nur ein Drittel der Kaderstellen ist von Frauen besetzt.

Frauen verdienen im privaten Sektor 19,4% weniger als Männer (2008; 1994: 23,8%; Unterschied im Medianlohn). Im öffentlichen Sektor (Bund) beträgt dieser Unterschied 12,9% (1994: 13,0%). Einen monatlichen Nettolohn von bis zu 4000 Franken haben im privaten und öffentlichen Sektor (Bund) zusammen 33,6% der Vollzeit arbeitenden Frauen, bei den Männern sind es nur gerade 10,0%.

Frauen leisten deutlich mehr unbezahlte Arbeit als Männer (Näheres dazu im folgenden Abschnitt).

Die Frauenvertretung in der Politik ist sehr unterschiedlich. Auf Bundesebene beträgt sie im Ständerat 21,7%, im Nationalrat 29,5% und im Bundesrat 42,9% (3 von 7). In den Kantonsregierungen bewegt sich der Frauenanteil zwischen 0 (AI, SZ) und 42,9% (SG) und in den Kantonsparlamenten zwischen 11,1 (TI) und 37% (BS).

Unbezahlte Arbeit: Haus- und Familienarbeit

Mit unbezahlter Arbeit sind Tätigkeiten gemeint, die nicht entlöhnt werden, theoretisch jedoch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden könnten: Haus- und Familienarbeit, freiwillige Tätigkeiten in Vereinen und Organisationen sowie persönliche Hilfeleistungen für Bekannte und Verwandte. Der vom Zeitaufwand her grösste Teil ist die Haus- und Familienarbeit. Die aktuellsten Daten stammen aus dem Jahr 2007.

breuses que les hommes à travailler à temps partiel, ces derniers exerçant en conséquence nettement plus souvent une activité professionnelle à plein temps que les femmes. Seul un tiers des postes de cadre est occupé par des femmes.

Dans le secteur privé, les femmes gagnent 19,4% de moins que les hommes (2008; 1994: 23,8%; différence basée sur le salaire médian). Dans le secteur public (Confédération), cette différence est de 12,9% (1994: 13,0%). Dans l'ensemble de ces deux secteurs, 33,6% des femmes travaillant à plein temps touchent un salaire mensuel net ne dépassant pas 4000 francs, alors que la part correspondante chez les hommes est de 10,0%.

Les femmes consacrent nettement plus de temps au travail non rémunéré que les hommes (voir le paragraphe suivant pour de plus amples informations).

La représentation féminine dans les instances politiques est très variable. Au niveau fédéral la proportion de femmes est de 21,7% au Conseil des Etats, 29,5% au Conseil national et 42,9% au Conseil fédéral (3 sur 7). Dans les gouvernements cantonaux elle se situe entre 0% (AI, SZ) et 42,9% (SG), dans les parlements cantonaux entre 11,1% (TI) et 37% (BS).

Travail non rémunéré: travail domestique et familial

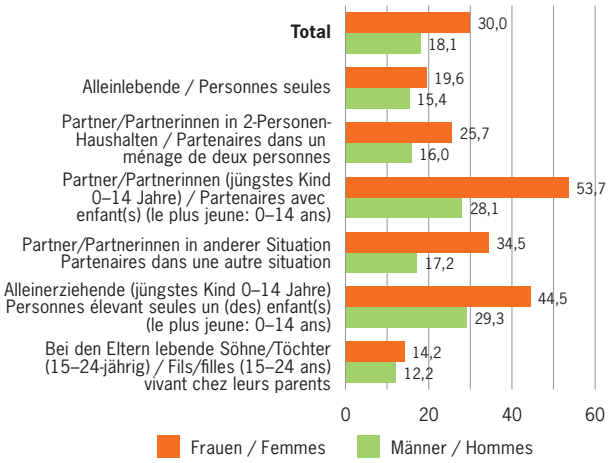
Par travail non rémunéré, on entend les activités non rétribuées qui pourraient théoriquement être accomplies contre rémunération par une tierce personne: travail domestique et familial, activités bénévoles au sein d'associations et d'organisations et aide aux connaissances et à la parenté. Le domaine le plus important, qui est aussi le plus gourmand en temps, est celui du travail domestique et familial. Les données les plus actuelles portent sur l'année 2007.

La partenaire est responsable des tâches domestiques et familiales dans un peu plus de six couples sur dix vivant dans

Zeitaufwand für Haus- und Familienarbeit 2007[1] **G 20.9**

Nombre d'heures consacrées au travail domestique et familial, en 2007[1]

Durchschnitt, in Stunden pro Woche / Moyenne, en heures par semaine



1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren / Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus

In gut sechs von zehn Paarhaushalten ohne weitere Person und in gut acht von zehn Familienhaushalten mit Kindern unter 7 Jahren ist vor allem die Partnerin für die Haus- und Familienarbeit verantwortlich. Frauen arbeiten in diesem Bereich durchschnittlich beinahe doppelt so lange wie Männer. Die grössten Differenzen finden sich erwartungsgemäss in Familienhaushalten mit Kindern unter 7 Jahren, wo Frauen im Durchschnitt rund 59 Stunden pro Woche für Haus- und Familienarbeit aufwenden, Männer hingegen 32 Stunden. Obwohl in unserer Gesellschaft die Rollen bezüglich Beruf und Familie ungleich verteilt sind, ist der geleistete Aufwand für Erwerbs-, Haus- und Familienarbeit von Männern und Frauen in der Summe etwa gleich. Partnerinnen und Partner aus Paarhaushalten mit unter 7-jährigen Kindern arbeiten insgesamt durchschnittlich 71 respektive 73 Stunden pro Woche. Alleinerziehende Frauen mit Kindern unter 7 Jahren sind ähnlich grossen zeitlichen Belastungen ausgesetzt (73 Stunden pro Woche).

Institutionalisierte und informelle Freiwilligenarbeit

Ein Viertel der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz engagiert sich in der institutionalisierten Freiwilligenarbeit (unbezahlte Tätigkeit in einem Verein oder einer Organisation). Insgesamt sind Männer in diesem Bereich der Freiwilligenarbeit aktiver als Frauen (28% gegenüber 20%). Es sind vor allem die 40- bis 54-Jährigen, Personen mit Tertiärbildung, Partner und Partnerinnen in Familienhaushalten, Berufstätige sowie Haus- und Familienfrauen, welche in diesem Bereich aktiv sind.

Gut ein Fünftel der ständigen Wohnbevölkerung der Schweiz führt informelle unbezahlte Arbeiten aus. Anders als bei der institutionalisierten Freiwilligenarbeit übernehmen Frauen viel häufiger als Männer unbezahlte Hilfeleistungen für Verwandte oder Bekannte (26% der Frauen gegenüber 15% der Männer). Besonders aktiv in dieser Hinsicht sind ältere Personen zwischen 65 und 74 Jahren, Haus- und Familienfrauen sowie Alleinerziehende.

un ménage de 2 personnes et dans bien huit ménages sur dix comprenant des enfants de moins de 7 ans. Les femmes y consacrent en moyenne presque deux fois plus de temps que les hommes. Les différences sont plus marquées dans les familles comprenant des enfants de moins de 7 ans: les femmes y investissent environ 59 heures en moyenne par semaine, contre 32 heures pour les hommes. Bien que les rôles soient répartis de manière inégale entre les sexes dans notre société quant à l'activité professionnelle et à la famille, la somme des heures consacrées au travail rémunéré ainsi qu'au travail domestique et familial est à peu près la même pour les hommes et pour les femmes. Dans les ménages de couples avec enfants de moins de 7 ans, la femme travaille en moyenne 71 heures par semaine, l'homme 73 heures. Les femmes élevant seules des enfants, dont le plus jeune a moins de 7 ans, ont une charge globale de travail comparable (73 heures par semaine).

Travail bénévole organisé et informel

Un quart de la population résidante permanente de Suisse accomplit un travail bénévole organisé (activité non rémunérée dans une association ou une organisation). Les hommes sont généralement plus actifs dans ce domaine que les femmes (28% contre 20%). Ce type de travail bénévole est accompli en particulier par des personnes de 40 à 54 ans, des personnes bénéficiant d'une formation du degré tertiaire, des partenaires dans des ménages familiaux, des actifs occupés ainsi que des femmes au foyer.

Un peu plus d'un cinquième de la population résidante permanente de Suisse se consacre à des travaux bénévoles informels. Contrairement à ce qui se passe pour le travail bénévole organisé, les femmes fournissent bien plus souvent que les hommes des prestations d'entraide non rémunérées à des parents ou des connaissances (26% des femmes contre 15% des hommes). Parmi les personnes les plus actives dans ce domaine, on trouve les personnes à la retraite (âgées de 65 à 74 ans), les femmes au foyer ainsi que les personnes élevant seules leurs enfants.

Die wichtigsten Erhebungen und Quellen zum Bereich Wirtschaftliche und soziale Situation der Bevölkerung M 20

Erhebung/Statistik	Verantwortliche Stelle	Periodizität	Seit	Methode	Regionalisierungsgrad	Erfasste Themen
Haushaltsbudgeterhebung (HABE)	BFS	Jährlich	2000	Stichprobenerhebung bei ca. 3400 Haushalten (2007)	Grossregionen, Sprachregionen	Neben den Hauptmodulen (Einkommen und Verbrauch) liefert die HABE Angaben zu weiteren Bereichen wie z.B. Mengenverbrauch, Biokonsum oder Ausstattung der Haushalte mit dauerhaften Konsumgütern.
Schweizerische Arbeitskräfteerhebung (SAKE)	BFS	Jährlich	1991	Stichprobenerhebung bei rund 33 000 Personen (bis 2001: rund 16 000)	Grossregionen	Die SAKE ist eine Panel-Erhebung. Neben Fragen zu Arbeit und Erwerb werden in jährlich wechselnden Zusatzmodulen weitere Themenkreise erfasst, z.B. unbezahlte Arbeit (1997, 2000, 2004 und 2007).
Schweizer Haushalts-Panel (SHP)	Nationalfonds; BFS; Université de Neuchâtel	Jährlich	1999	Stichprobenerhebung bei ca. 5500 Haushalten	Grossregionen	Es werden sowohl objektive Daten (Einkommen, Lebensbedingungen, Lebensereignisse, soziale Stellung, Partizipation usw.) als auch subjektive Angaben (Haltung, Wahrnehmung, Zufriedenheit, Wertvorstellungen, Lebensstil usw.) erhoben.
Gesamtschweizerische Vermögensstatistik der natürlichen Personen	ESTV	6 Jahre	1993	Vollerhebung in den meisten Kantonen; in drei Kantonen Teilerhebung	Kantone	Reinvermögen der Steuerpflichtigen.

Les principales enquêtes et sources dans le domaine de la situation économique et sociale de la population M 20

Relevé/statistique	Institution responsable	Périodicité	Depuis	Méthode de relevé	Degré de régionalisation	Contenus
Enquête sur le budget des ménages (EBM)	OFS	annuelle	2000	Enquête par échantillonnage d'environ 3400 ménages (en 2007)	Grandes régions, régions linguistiqes	En plus des modules principaux (revenus et consommation), l'Enquête sur le budget des ménages (EBM) fournit des données sur d'autres domaines, comme par exemple: les quantités consommées, les produits bio ou l'équipement des ménages en biens de consommation durables.
Enquête suisse sur la population active (ESPA)	OFS	annuelle	1991	Enquête par échantillonnage d'environ 33 000 personnes (jusqu'en 2001: env. 16 000)	Grandes régions	L'Enquête suisse sur la population active (ESPA) est une enquête par panel. A côté des questions sur le travail et la rémunération, chaque année des modules complémentaires sont développés sur des thématiques plus larges, par exemple: le travail non rémunéré (1997, 2000, 2004 et 2007).
Panel suisse de ménages	Fonds national; OFS; Université de Neuchâtel	annuelle	1999	Enquête par échantillonnage d'environ 5500 ménages	Grandes régions	Sont recensées tant des données objectives (revenus, conditions de vie, événements de la vie, position sociale, participation à la vie sociale) que des informations subjectives (attitude, autoévaluation, satisfaction, valeurs morales, style de vie, etc.).
Statistique de la fortune des personnes physiques pour l'ensemble de la Suisse	AFC	6 ans	1993	Enquête exhaustive dans tous les cantons, à l'exception de trois d'entre eux (enquête par échantillonnage).	Cantons	Fortune nette des contribuables.

Glossar

Armut
Armut bedeutet Unterversorgung in wichtigen Lebensbereichen wie Wohnen, Ernährung, Gesundheit, Bildung, Arbeit, soziale Kontakte. In der Regel ist die Armut monetär definiert: Als arm gelten Personen, die in einem Haushalt leben, dessen verfügbares Einkommen die Armutsgrenze unterschreitet. Diese Armutsgrenze wird von den Richtlinien der Schweizerischen Konferenz für Sozialhilfe (SKOS) abgeleitet.

Bruttohaushaltseinkommen
Das Bruttohaushaltseinkommen umfasst alle Einkommen, die zum Budget des Haushalts beitragen: allen voran die Löhne und die dazugehörigen Zulagen, die AHV- und Pensionskassen-Renten, dann aber auch Einkommen aus Vermögen und Vermietung sowie Übertragungen von anderen Haushalten. Zum Haushaltseinkommen können mehrere Personen beitragen.

COICOP-Nomenklatur
Classification of Individual Consumption by Purpose (Klassifikation der Verwendungszwecke des Individualverbrauchs).

Ehrenamtliche und freiwillige Tätigkeiten
Siehe «institutionalisierte Freiwilligenarbeit».

Erwerbslose, Erwerbslosenquote, Erwerbsquote, Erwerbstätige
Siehe Glossar zu Kapitel 3, Arbeit und Erwerb.

Freiwilligenarbeit
Oberbegriff für «institutionalisierte Freiwilligenarbeit» und «informelle Freiwilligenarbeit» (siehe die betreffenden Definitionen).

Haushalt
In diesem Kapitel gilt «Haushalt» immer als Privathaushalt (siehe Glossar von Kapitel 1). Die Personen eines Haushalts teilen nicht nur denselben Wohnsitz, sie legen auch den Gesamtbetrag oder einen Teilbetrag ihres Einkommens oder Vermögens zusammen und konsumieren gemeinsam gewisse Güter und Dienstleistungen, neben dem Wohnsitz vor allem die Nahrungsmittel.

Haus- und Familienarbeit
Unbezahlte Arbeiten innerhalb des eigenen Haushalts wie Zubereiten von Mahlzeiten, Abwaschen, Putzen, Einkaufen, Waschen, handwerkliche Tätigkeiten, Tier- und Pflanzenpflege, administrative Arbeiten für den Haushalt, Kinderbetreuung und Betreuung pflegebedürftiger Erwachsener im Haushalt.

Informelle Freiwilligenarbeit
Unbezahlte Hilfeleistungen aus persönlicher Initiative für Personen, die nicht im selben Haushalt leben. Z. B. Nachbarschaftshilfe, verwandte oder bekannte Kinder hüten, Dienstleistungen für andere Haushalte wie Hausarbeiten, Transportdienste, Gartenarbeiten usw.

Glossaire

Activités honorifiques et associatives
Voir «travail bénévole organisé».

Degré tertiaire
Voir le glossaire du chapitre 15, Education et science.

Dépenses de transfert
Les dépenses de transfert comprennent les cotisations à l'AVS/AI et aux caisses de pension, les impôts, les primes d'assurance-maladie et d'autres assurances, les transferts à d'autres ménages, les dons et les autres transferts.

Epargne
L'épargne est obtenue indirectement en additionnant tous les revenus (revenus brut et sporadique) d'un ménage auxquels toutes les dépenses (dépenses de consommation et de transfert) sont soustraites. Les dépôts sur un compte épargne, les paiements pour le 3ème pilier, les achats d'actions et d'obligations, les investissements, les amortissements, etc. ne sont pas comptés dans les dépenses, ces éléments font donc partie de l'épargne des ménages.

Ménage
Les ménages considérés dans ce chapitre sont toujours des ménages privés (voir le glossaire du chapitre 1, Population). Les membres d'un ménage partagent le même logement, mettent ensemble l'intégralité ou une partie de leurs revenus ou de leur fortune et consomment en commun certains biens et services, notamment les denrées alimentaires.

Nomenclature COICOP
Classification of Individual Consumption by Purpose (Nomenclature des fonctions de consommation des ménages).

Pauvreté
La pauvreté se définit comme une insuffisance de ressources dans des domaines essentiels de la vie, tels que le logement, l'alimentation, la santé, l'éducation, le travail et les relations sociales. Le plus souvent on définit la pauvreté en termes monétaires : est considéré comme pauvre une personne vivant dans un ménage dont le revenu disponible est inférieur au seuil de pauvreté. Ce seuil est dérivé des directives de la Conférence suisse des institutions d'aide sociale (CSIAS).

Personne de référence
La personne de référence du ménage est définie comme étant celle qui contribue le plus aux revenus du ménage et qui, de ce fait, détermine le plus fortement le mode de vie du ménage.

Personnes actives occupées, personnes sans emploi, taux de sans-emploi, taux d'activité
Voir le glossaire du chapitre 3, Vie active et rémunération du travail.

Institutionalisierte Freiwilligenarbeit

Unbezahlte Tätigkeiten für eine Organisation, einen Verein oder eine öffentliche Institution. Z. B. sportlich-kulturelle Vereine, Interessenvereinigungen, kirchliche Institutionen, sozial-karitative Organisationen, Parteien oder politische Ämter sowie öffentliche Dienste. Sitzungsgelder, Spesenvergütungen oder symbolische Beiträge gelten nicht als Bezahlung.

Lohn

Mit dem Lohn wird Arbeit (in Form von Geld oder Naturalleistungen) bezahlt, die eine Person gemäss einem schriftlichen oder mündlichen Vertrag für eine andere Person geleistet hat. Bei dieser anderen Person kann es sich um eine natürliche oder um eine juristische Person (Unternehmen, Organisation ohne Erwerbscharakter oder öffentliche Verwaltungseinheit) handeln. Nicht als Lohn gilt somit das Einkommen aus selbständiger, auf eigene Rechnung ausgeübter Tätigkeit. Üblicherweise wird zwischen dem Bruttolohn (vor Abzug der Arbeitnehmerbeiträge an die Sozialversicherungen) und dem Nettolohn (nach Abzug dieser Beiträge) unterschieden. Die Schweizerische Lohnstrukturerhebung (LSE) berücksichtigt folgende Lohnkomponenten: Bruttolohn im Monat Oktober (inkl. Naturalleistungen, regelmässig ausbezahlte Prämien-, Umsatz- oder Provisionsanteile), Entschädigung für Schicht-, Nacht- und Sonntagsarbeit, $^1/_{12}$ vom 13. Monatslohn und $^1/_{12}$ von den jährlichen Sonderzahlungen. Präsentiert werden die Ergebnisse entweder als standardisierte Bruttomonatslöhne (Umrechnung auf ein Vollzeitäquivalent von $4\,^1/_3$ Wochen zu 40 Arbeitsstunden) oder als Nettomonatslöhne (effektiv ausbezahlte Beträge, inklusive Ausbezahlung der Überstunden).

Medianlohn

Der Zentralwert oder Median ist der Wert, welcher die berücksichtigte Gesamtheit, nach zunehmender Lohnhöhe geordnet, in zwei gleich grosse Gruppen teilt: Für die eine Hälfte (50%) der Arbeitsstellen liegt der standardisierte Lohn über, für die andere Hälfte dagegen unter diesem Wert.

Referenzperson

Diejenige Person im Haushalt, welche am meisten zum Haushaltseinkommen beiträgt und somit auch die Lebensweise des Haushaltes entscheidend prägt.

Sparbetrag

Der Sparbetrag wird indirekt berechnet, indem alle Einkommen (Bruttoeinkommen und sporadische Einkommen) eines Haushalts zusammengezählt werden und davon alle Ausgaben (Konsum- und Transferausgaben) abgezogen werden. Spareinlagen, Einzahlungen in die 3. Säule, Wertschriftenkäufe, Investitionen, Amortisationen u.ä. werden nicht als Ausgaben betrachtet und sind somit im Sparbetrag enthalten.

Sporadische Einkommen

Zu den sporadischen Einkommen gehören erhaltene Naturalgeschenke, Verkäufe und Rückerstattungen. Die sporadischen Einkommen sind nicht im Bruttoeinkommen enthalten, werden aber zur Berechnung des Sparbetrages verwendet.

Tertiärstufe

Siehe Glossar zu Kapitel 15, Bildung und Wissenschaft.

Revenu brut du ménage

Le revenu brut du ménage comprend tous les revenus qui, d'une manière ou d'une autre, alimentent le budget du ménage: les salaires et leurs suppléments, les rentes AVS et de caisses de pensions, mais également les revenus de la fortune et de la location, ainsi que les transferts provenant d'autres ménages. Plusieurs personnes peuvent contribuer au revenu du ménage.

Revenu disponible

Le revenu disponible est obtenu à partir du revenu brut auquel on soustrait les dépenses obligatoires, à savoir: les cotisations aux assurances sociales (cotisations à l'AVS/AI, prévoyance professionnelle, etc.), les impôts, les primes pour l'assurance maladie de base et les transferts réguliers à d'autres ménages (par exemple les pensions alimentaires).

Revenu disponible équivalent

Le revenu disponible équivalent d'un ménage est calculé à l'aide de son revenu disponible. Pour tenir compte des différences quant à la taille et à la composition des ménages, le revenu disponible du ménage est converti en un revenu disponible d'un ménage d'une personne, autrement dit il est divisé par la «taille d'équivalence» du ménage. Cette dernière est calculée en attribuant une valeur à chaque membre du ménage: 1,0 à la première personne dans le ménage, 0,5 à chaque autre membre âgé de 14 ans et plus et 0,3 à tout autre membre de moins de 14 ans (ces valeurs correspondent à la nouvelle échelle d'équivalence de l'OCDE); la «taille d'équivalence» correspond à la somme des valeurs attribuées.

Revenus issus de transferts

Sont nommés revenus de transferts les rentes de l'AVS/AI et des caisses de pension, les indemnités de l'assurance-chômage et de l'assurance-accidents, les rentes supplémentaires privées de toute sorte, les pensions alimentaires et les autres transferts réguliers en provenance d'autres ménages.

Revenus sporadiques

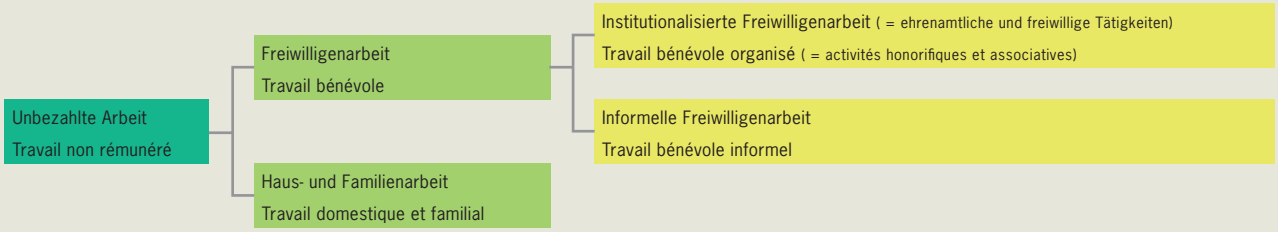
Les revenus sporadiques comprennent les cadeaux reçus en nature, les ventes et les remboursements. De part leur nature, ces revenus ne sont pas compris dans le revenu brut des ménages, mais sont pris en compte dans le calcul de l'épargne.

Salaire

Le salaire correspond à la rémunération du travail (en espèce ou en nature) effectué par une personne pour le compte d'une autre personne en vertu d'un contrat écrit ou oral. Cette autre personne peut être une personne physique ou une personne morale (entreprise, institution à but non lucratif ou administration publique). La notion de salaire ne couvre ainsi pas les revenus de l'activité indépendante qui est réalisée pour son propre compte. Il est d'usage de faire la distinction entre salaire brut (avant déduction des cotisations sociales à charge du salarié) et salaire net (après déduction). Dans l'enquête suisse sur la structure des salaires (ESS) les composantes du salaire considérées sont le salaire brut du mois d'octobre (y compris les prestations en nature, les versements réguliers de primes, de participations au chiffre d'affaires et de commissions), les allocations pour le travail en équipe et le travail le dimanche ou de nuit, $^1/_{12}$ du 13^e salaire et $^1/_{12}$ des paiements spéciaux annuels. Les résultats sont exprimés soit en salaires mensuels bruts standardisés (recalculés sur la base d'un équivalent plein temps de $4\,^1/_3$ semaines à 40 heures de travail), soit en salaires mensuels

Unbezahlte Arbeit **G 20.10**

Travail non rémunéré



Transferausgaben

Die Transferausgaben setzen sich zusammen aus Sozialversicherungsbeiträgen für die AHV/IV und die Pensionskassen, Steuern, Prämien für die Krankenkassen und andere Versicherungen, Übertragungen an andere Haushalte, Spenden und sonstige Übertragungen.

Transfereinkommen

Als Transfereinkommen bezeichnet werden Renten der AHV/IV und der Pensionskassen, Taggelder der ALV und der SUVA, private Zusatzrenten aller Art, Alimente und andere regelmässige Überweisungen von anderen Haushalten.

Unbezahlte Arbeit

Arbeiten, die nicht entlöhnt werden. Sie könnten theoretisch auch durch eine Drittperson gegen Bezahlung ausgeführt werden (Dritt-Personen-Kriterium) – im Gegensatz zu Tätigkeiten wie Weiterbildung, persönliche Aktivitäten (Essen, Schlafen usw.) oder Freizeitaktivitäten. Oberbegriff für «Freiwilligenarbeit» und «Haus- und Familienarbeit» (siehe die betreffenden Definitionen und G 20.10).

Verfügbares Einkommen

Das verfügbare Einkommen wird berechnet, indem man vom Bruttoeinkommen die obligatorischen Ausgaben abzieht. Diese setzen sich zusammen aus den Sozialversicherungsbeiträgen (AHV-/IV-Beiträge, berufliche Vorsorge usw.), den Steuern, den Prämien für die Krankenkassengrundversicherung und den regelmässigen Transferzahlungen an andere Haushalte (z.B. Alimente).

Verfügbares Äquivalenzeinkommen

Das verfügbare Äquivalenzeinkommen wird ausgehend vom verfügbaren Haushaltseinkommen berechnet. Um den Unterschieden in Bezug auf Haushaltsgrösse und -zusammensetzung Rechnung zu tragen, wird das Haushaltseinkommen auf einen Einpersonenhaushalt umgerechnet, das heisst durch die dem Haushalt entsprechende «Äquivalenzgrösse» dividiert. Diese wird ermittelt, indem die einzelnen Personen des Haushalts gewichtet werden: Die erste erwachsene Person mit 1,0, die zweite und jede weitere im Alter von 14 Jahren und mehr mit 0,5 sowie jedes Kind unter 14 Jahren mit 0,3 (entspricht der neueren OECD-Äquivalenzskala). Die «Äquivalenzgrösse» ergibt sich aus der Summe dieser Gewichte.

nets (montants effectivement versés, y compris la rémunération des heures supplémentaires).

Salaire médian

La valeur centrale ou médiane est la valeur qui divise l'ensemble considéré, ventilé dans l'ordre croissant des salaires, en deux groupes de taille égale: pour une moitié des postes de travail (50%), le salaire standardisé se situe au-dessus de la valeur centrale, alors que pour l'autre moitié, le salaire s'inscrit au-dessous.

Travail bénévole

Terme générique regroupant le travail bénévole organisé et le travail bénévole informel (voir les définitions correspondantes).

Travail bénévole informel

Prestations non rémunérées fournies à titre volontaire à des ménages tiers (entraide de quartier, garde d'enfants de tiers, services rendus à des tiers, tels que travaux domestiques, transports ou jardinage, etc.).

Travail bénévole organisé

Charges exercées à titre honorifique ou activités non rémunérées en faveur d'une organisation, d'une association ou d'une institution publique (associations culturelles ou sportives, associations de défense d'intérêts, institutions religieuses, organisations socio-caritatives, partis ou institutions politiques ou services publics). Les jetons de présence, les remboursements de frais ou le versement de montants symboliques ne sont pas considérés comme étant une rémunération.

Travail domestique et familial

Tâches non rémunérées effectuées à l'intérieur du ménage (repas, lessive, nettoyage, courses, travaux manuels, soins aux animaux domestiques et aux plantes, travaux administratifs, enfants, soins aux malades, etc.).

Travail non rémunéré

Prestations non rétribuées qui, en théorie, pourraient être fournies contre rémunération par des tiers (critère «de la tierce personne»), contrairement à des activités comme la formation continue, les loisirs, ou la satisfaction de besoins élémentaires (manger, dormir, etc.). Terme générique regroupant le travail bénévole et le travail domestique et familial (voir les définitions correspondantes et G 20.10).

Einkommen, Vermögen und Verbrauch der privaten Haushalte
Revenus, fortune et consommation des ménages privés

Haushaltseinkommen und -ausgaben sämtlicher Haushalte 2007 T 20.2.1.1
Revenus et dépenses des ménages de l'ensemble des ménages en 2007

Budgetstruktur	Beträge in Franken pro Monat pro Haushalt (Mittelwert) und Prozentverteilung (100%: Bruttoeinkommen) Montants mensuels en francs par ménage (moyennes) et répartition en pour cent (100%: revenu brut)		Structure du budget
	Frs.	%	
Erwerbseinkommen [1]	6 627 b	73,8	Revenus du travail [1]
Einkommen aus unselbständiger Erwerbstätigkeit	5 727 b	63,8	Revenus issus d'activités salariées
Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit	900 d	10,0	Revenus issus d'activités indépendantes
Einkommen aus Vermögen und Vermietung	421 e	4,7	Revenus de la fortune et de la location
Primäreinkommen [1]	7 049 b	78,5	Revenu primaire [1]
Renten und Sozialleistungen	1 790 c	19,9	Rentes et transferts sociaux
Renten der AHV/IV (1. Säule)	796 c	8,9	Rentes AVS/AI (premier pilier)
Renten aus der beruflichen Vorsorge (2. Säule)	643 c	7,2	Rentes de caisses de pension (deuxième pillier)
Sozialleistungen und Taggelder	351 d	3,9	Prestations sociales et indemnités
Monetäre Transfereinkommen von anderen Haushalten	140 d	1,6	Transferts monétaires reçus d'autres ménages
Bruttoeinkommen	**8 979 b**	**100**	**Revenu brut**
Obligatorische Transferausgaben	–2 478 b	–27,6	Dépenses de transfert obligatoires
Sozialversicherungsbeiträge	–884 c	–9,8	Cotisations aux assurances sociales
Steuern	–1 097 c	–12,2	Impôts
Krankenkassen: Grundversicherung	–498 a	–5,5	Assurance-maladie de base
Monetäre Transferausgaben an andere Haushalte	–224 d	–2,5	Transferts monétaires versés à d'autres ménages
Verfügbares Einkommen	6 276 b	69,9	Revenu disponible
Übrige Versicherungen, Gebühren und Übertragungen	–606 c	–6,8	Autres assurances, taxes et transferts
Krankenkassen: Zusatzversicherungen	–133 c	–1,5	Assurances-maladie complémentaires
Übrige Versicherungsbeiträge	–193 b	–2,2	Autres primes d'assurance
Gebühren	–73 e	–0,8	Taxes
Spenden und sonstige Übertragungen	–207 e	–2,3	Dons et autres transferts
Konsumausgaben	–5 432 b	–60,5	Dépenses de consommation
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	–638 b	–7,1	Produits alimentaires et boissons non alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	–103 c	–1,2	Boissons alcoolisées et tabacs
Gast- und Beherbergungsstätten	–538 b	–6,0	Restauration et hôtellerie
Bekleidung und Schuhe	–240 c	–2,7	Vêtements et chaussures
Wohnen und Energie	–1 434 b	–16,0	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung	–299 c	–3,3	Ameublement, équipement et entretien du ménage
Gesundheitspflege	–298 c	–3,3	Services médicaux et dépenses de santé
Verkehr	–743 c	–8,3	Transports
Nachrichtenübermittlung	–178 b	–2,0	Communications
Unterhaltung, Erholung und Kultur	–668 c	–7,4	Loisirs et culture
Andere Waren und Dienstleistungen	–293 c	–3,3	Autres biens et services
Sporadische Einkommen	368 d	4,1	Revenus sporadiques
Sparbetrag	**606 e**	**6,8**	**Epargne**

1 Inklusive Sozialversicherungsbeiträge der Arbeitnehmer, aber ohne diejenigen der Arbeitgeber

Qualität der Schätzwerte: Variationskoeffizient (Vk)
a: Sehr gut – Vk < 1%
b: Gut – Vk von ≥ 1% bis < 2%
c: Recht – Vk von ≥ 2% bis < 5%.
d: Genügend – Vk von ≥ 5% bis < 10%
e: Schlecht – Vk von ≥ 10%

Quelle: Bundesamt für Statistik, Haushaltsbudgeterhebung (HABE)

1 Avec les cotisations des employés aux assurances sociales, mais sans celles des employeurs

Qualité des estimateurs: coefficient de variation (cv)
a: Très bon – cv < 1%
b: Bon – cv de ≥ 1% à < 2%
c: Moyen – cv de ≥ 2% à < 5%
d: Suffisant – cv de ≥ 5% à < 10%
e: Mauvais – cv de ≥ 10%

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur le budget des ménages (EBM)

Haushaltseinkommen und -ausgaben nach Einkommensklasse[1]. 2007 — T 20.2.1.6
Revenus et dépenses selon la classe de revenus[1]. En 2007

Budgetstruktur	Beträge in Franken pro Monat pro Haushalt (Mittelwert) und Prozentverteilung (100%: Bruttoeinkommen) Montants mensuels en francs par ménage (moyennes) et répartition en pour cent (100%: revenu brut)										Structure du budget
	Einkommensklasse in Franken pro Monat / Classes de revenus mensuels en francs										
	<4600		4600–6699		6700–8899		8900–12499		≥12500		
	Frs.	%	Frs.	%	Frs.	%	Frs.	%	Frs.	%	
Erwerbseinkommen[2]	854	26,4	3 435	59,9	5 442	70,1	8 514	81,0	14 820	84,4	Revenus du travail[2]
Einkommen aus unselbständiger Erwerbstätigkeit	546	16,9	3 055	53,3	4 959	63,8	7 617	72,4	12 411	70,6	Revenus issus d'activités salariées
Einkommen aus selbständiger Erwerbstätigkeit	308	9,5	380	6,6	483	6,2	897	8,5	2 409	13,7	Revenus issus d'activités indépendantes
Einkommen aus Vermögen und Vermietung	161	5,0	164	2,9	254	3,3	323	3,1	1 192	6,8	Revenus de la fortune et de la location
Primäreinkommen[2]	1 015	31,4	3 599	62,8	5 696	73,3	8 837	84,0	16 012	91,1	Revenu primaire[2]
Renten und Sozialleistungen	2 046	63,4	2 012	35,1	1 921	24,7	1 546	14,7	1 429	8,1	Rentes et transferts sociaux
Renten der AHV/IV (1. Säule)	1 378	42,7	893	15,6	735	9,5	541	5,1	431	2,5	Rentes AVS/AI (premier pilier)
Renten aus der beruflichen Vorsorge (2. Säule)	334	10,3	630	11,0	877	11,3	684	6,5	696	4,0	Rentes de caisses de pension (deuxième pillier)
Sozialleistungen und Taggelder	334	10,4	488	8,5	310	4,0	321	3,1	302	1,7	Prestations sociales et indemnités
Monetäre Transfereinkommen von anderen Haushalten	168	5,2	121	2,1	150	1,9	132	1,3	127	0,7	Transferts monétaires reçus d'autres ménages
Bruttoeinkommen	**3 229**	**100**	**5 731**	**100**	**7 767**	**100**	**10 515**	**100**	**17 568**	**100**	**Revenu brut**
Obligatorische Transferausgaben	–906	–28,1	–1 516	–26,5	–2 051	–26,4	–2 773	–26,4	–5 116	–29,1	Dépenses de transfert obligatoires
Sozialversicherungsbeiträge	–117	–3,6	–456	–8,0	–718	–9,2	–1 093	–10,4	–2 024	–11,5	Cotisations aux assurances sociales
Steuern	–379	–11,7	–614	–10,7	–837	–10,8	–1 142	–10,9	–2 492	–14,2	Impôts
Krankenkassen: Grundversicherung	–410	–12,7	–447	–7,8	–496	–6,4	–538	–5,1	–599	–3,4	Assurance-maladie de base
Monetäre Transferausgaben an andere Haushalte	–90	–2,8	–119	–2,1	–197	–2,5	–218	–2,1	–492	–2,8	Transferts monétaires versés à d'autres ménages
Verfügbares Einkommen	2 233	69,2	4 097	71,5	5 520	71,1	7 524	71,6	11 960	68,1	Revenu disponible
Übrige Versicherungen, Gebühren und Übertragungen	–323	–10,0	–419	–7,3	–568	–7,3	–811	–7,7	–909	–5,2	Autres assurances, taxes et transferts
Krankenkassen: Zusatzversicherungen	–73	–2,3	–99	–1,7	–131	–1,7	–157	–1,5	–207	–1,2	Assurances-maladie complémentaires
Übrige Versicherungsbeiträge	–106	–3,3	–152	–2,6	–186	–2,4	–225	–2,1	–298	–1,7	Autres primes d'assurance
Gebühren	–31	–1,0	–48	–0,8	–64	–0,8	–116	–1,1	–104	–0,6	Taxes
Spenden und sonstige Übertragungen	–112	–3,5	–120	–2,1	–186	–2,4	–314	–3,0	–300	–1,7	Dons et autres transferts
Konsumausgaben	–2 983	–92,4	–4 144	–72,3	–5 111	–65,8	–6 257	–59,5	–8 640	–49,2	Dépenses de consommation
Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke	–422	–13,1	–544	–9,5	–626	–8,1	–744	–7,1	–853	–4,9	Produits alimentaires et boissons non alcoolisées
Alkoholische Getränke und Tabakwaren	–51	–1,6	–82	–1,4	–112	–1,4	–117	–1,1	–156	–0,9	Boissons alcoolisées et tabacs
Gast- und Beherbergungsstätten	–230	–7,1	–375	–6,5	–473	–6,1	–632	–6,0	–973	–5,5	Restauration et hôtellerie
Bekleidung und Schuhe	–103	–3,2	–163	–2,8	–209	–2,7	–288	–2,7	–436	–2,5	Vêtements et chaussures
Wohnen und Energie	–1 042	–32,3	–1 228	–21,4	–1 352	–17,4	–1 542	–14,7	–2 001	–11,4	Logement et énergie
Wohnungseinrichtung und laufende Haushaltsführung	–113	–3,5	–210	–3,7	–289	–3,7	–351	–3,3	–532	–3,0	Ameublement, équipement et entretien du ménage
Gesundheitspflege	–185	–5,7	–278	–4,9	–308	–4,0	–338	–3,2	–381	–2,2	Services médicaux et dépenses de santé
Verkehr	–301	–9,3	–515	–9,0	–682	–8,8	–877	–8,3	–1 332	–7,6	Transports
Nachrichtenübermittlung	–114	–3,5	–149	–2,6	–178	–2,3	–205	–2,0	–242	–1,4	Communications
Unterhaltung, Erholung und Kultur	–302	–9,4	–417	–7,3	–630	–8,1	–819	–7,8	–1 170	–6,7	Loisirs et culture
Andere Waren und Dienstleistungen	–120	–3,7	–183	–3,2	–252	–3,2	–343	–3,3	–562	–3,2	Autres biens et services
Sporadische Einkommen	187	5,8	254	4,4	326	4,2	424	4,0	644	3,7	Revenus sporadiques
Sparbetrag	**–887**	**–27,5**	**–211**	**–3,7**	**167**	**2,2**	**880**	**8,4**	**3 056**	**17,4**	**Epargne**

1 Die Einkommensklassen basieren auf den auf 100 Franken gerundeten Quintilen der Einkommensverteilung.
2 Inklusive Sozialversicherungsbeiträge der Arbeitnehmer, aber ohne diejenigen der Arbeitgeber

Quelle: Bundesamt für Statistik, Haushaltsbudgeterhebung (HABE)

1 Les classes de revenus ont été définies à partir des quintiles arrondis à 100 francs.
2 Avec les cotisations des employés aux assurances sociales, mais sans celles des employeurs

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur le budget des ménages (EBM)

Lebensstandard, soziale Situation und Armut
Niveau de vie, situation sociale et pauvreté

Allgemeine Lebenszufriedenheit **T 20.3.1.1**

2006, Bevölkerung ab 14 Jahren

Satisfaction dans la vie en général

En 2006, population âgée de 14 ans ou plus

	Anteil Personen mit hohem Zufriedenheitsgrad[1], in % Proportion de personnes avec un degré élevé de satisfaction[1], en %	Mittelwert Moyenne	n	
Bevölkerung insgesamt	**70,2**	**7,9**	**6 648**	**Population totale**
Einkommensgruppen				**Groupes de revenu**
Unterste 20%	62,3	7,6	1 078	20% inférieurs
2. Fünftel	67,2	7,8	1 200	2e quintile
3. Fünftel	71,4	7,9	1 168	3e quintile
4. Fünftel	73,2	8,0	1 205	4e quintile
Oberste 20%	77,5	8,2	1 293	20% supérieurs
Bildungsstand				**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	66,7	7,9	1 381	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	69,8	7,9	3 292	Niveau secondaire II
Tertiärstufe	73,9	8,0	1 975	Niveau tertiaire
Alter				**Age**
14–24 Jahre	73,2	8,1	1 046	14–24 ans
25–39 Jahre	69,5	7,9	1 407	25–39 ans
40–54 Jahre	66,3	7,8	2 098	40–54 ans
55–64 Jahre	69,9	7,9	1 006	55–64 ans
65–74 Jahre	76,7	8,1	675	65–74 ans
75 Jahre oder älter	72,3	8,2	416	75 ans et plus
Geschlecht				**Sexe**
Männer	71,3	7,9	2 949	Hommes
Frauen	69,0	7,9	3 699	Femmes
Familiensituation				**Situation familiale**
Alleinlebende (bis 64-jährig)	56,2	7,4	686	Personnes seules (jusqu'à 64 ans)
Alleinlebende (65-jährig oder älter)	69,0	7,9	380	Personnes seules (65 ans ou plus)
Partner in Zweipersonenhaushalten (bis 64-jährig)	73,7	8,1	1 235	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (jusqu'à 64 ans)
Partner in Zweipersonenhaushalten (65-jährig oder älter)	79,3	8,3	633	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (65 ans ou plus)
Partner (1–2 Kinder)	70,6	7,9	1 579	Partenaires avec 1–2 enfants
Partner (3 und mehr Kinder)	74,3	8,0	463	Partenaires avec 3 enfants ou plus
Alleinerziehende	43,1	7,1	206	Personnes élevant seules des enfants
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	72,9	8,1	820	Fils/filles jusqu'à 24 ans (chez parents)
Staatsangehörigkeit				**Nationalité**
Ausländer	62,2	7,7	571	Etrangers
Schweizer	72,2	8,0	6 077	Suisses

1 Hoher Zufriedenheitsgrad: Werte im Skalenbereich 8–10

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Fragestellung: Ganz allgemein gefragt – wie zufrieden sind Sie mit Ihrem Leben? 0 bedeutet «gar nicht zufrieden» und 10 «vollumfänglich zufrieden».

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizer Haushalt-Panel 2006

1 Degré de satisfaction élevé: valeurs comprises entre 8 et 10

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Question posée: De manière générale, dans quelle mesure êtes-vous satisfait de votre vie, si 0 signifie «pas du tout satisfait» et 10 «tout à fait satisfait».

Source: Office fédéral de la statistique, Panel suisse de ménages 2006

Wohnkosten[1] in % des verfügbaren Haushaltseinkommens[2] nach soziodemografischen Merkmalen **T 20.3.1.2**
2007, Median des prozentualen Anteils

Coût du logement[1] en % du revenu disponible des ménages[2] selon diverses caractéristiques sociodémographiques. 2007, pourcentages médians

	Total[3]		Miethaushalte Locataires		Eigentümerhaushalte Propriétaires		
	%	n	%	n	%	n	
Bevölkerung insgesamt	**21,0**	**3 379**	**25,4**	**1 684**	**15,8**	**1 577**	**Population totale**
Einkommensgruppen							**Groupes de revenu**
Unterste 20%	33,6	591	39,9	308	22,9	249	20% inférieurs
2. Fünftel	25,0	597	27,1	318	19,7	253	2e quintile
3. Fünftel	21,0	683	24,7	350	16,3	311	3e quintile
4. Fünftel	18,1	742	22,3	367	14,5	356	4e quintile
Oberste 20%	15,3	766	18,1	341	12,5	408	20% supérieurs
Haushaltstyp							**Type de ménage**
Einpersonenhaushalte (bis 64-jährig)	26,8	599	27,8	463	20,8	117	Ménages d'une personne (jusqu'à 64 ans)
Einpersonenhaushalte (65-jährig oder älter)	32,7	290	40,6	148	(17,2)	112	Ménages d'une personne (65 ans ou plus)
Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] bis 64-jährig)	19,2	764	21,4	398	15,6	356	Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] jusqu'à 64 ans)
Paarhaushalte ohne weitere Personen (Referenzperson[4] 65-jährig oder älter)	20,2	398	30,3	115	13,4	249	Partenaires dans un ménage de deux personnes (personne de référence[4] de 65 ans ou plus)
Familienhaushalte mit 1 Kind	21,0	356	24,5	178	(14,8)	173	Ménages familiaux (1 enfant)
Familienhaushalte mit 2 Kindern	20,6	452	24,5	160	17,7	286	Ménages familiaux (2 enfants)
Familienhaushalte mit 3 oder mehr Kindern	19,4	167	(25,4)	54	(16,3)	111	Ménages familiaux (3 enfants et plus)
Einelternhaushalte	27,1	146	29,2	95	(20,2)	45	Ménages monoparentaux
Andere Situationen	14,9	207	(21,0)	73	(11,7)	128	Autres situations

1 Die Wohnkosten beziehen sich auf den Erstwohnsitz und umfassen: Mietzins bzw. Hypothekarzins, Nebenkosten für Heizung/Energie, Kehricht- und Abwassergebühren, Wasserzins, laufende Unterhaltskosten. Für jeden Haushalt wird das Total der Wohnkosten durch das verfügbare Haushaltskommen dividiert. In der Tabelle ausgewiesen wird jeweils der prozentuale Wohnkostenanteil einer «mittleren» Person (Median: die eine Hälfte der betrachteten Gruppe lebt in Haushalten mit einem Wohnkostenanteil, der kleiner ist als die ausgewiesene Prozentzahl, die andere Hälfte in solchen mit einem Wohnkostenanteil, der über dieser Prozentzahl liegt).
2 Verfügbares Einkommen: Gesamteinkommen des Haushalts abzüglich Steuern, Sozialversicherungsbeiträge und andere Zwangsausgaben
3 Inklusive Genossenschafts- und Dienstwohnungen. Diese werden nicht separat ausgewiesen.
4 Als Referenzperson wird dasjenige Haushaltsmitglied bezeichnet, das am meisten zum Gesamteinkommen des Haushalts beiträgt.

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Quelle: Bundesamt für Statistik, Haushaltsbudgeterhebung (HABE) 2007

1 Est ici considéré le coût du logement principal, qui comprend le loyer (ou les intérêts hypothécaires), les frais de chauffage et d'énergie, les taxes d'enlèvement des déchets et d'épuration des eaux, et les frais d'entretien courants. Pour chaque ménage, le coût total du logement est divisé par le revenu disponible du ménage. Le tableau indique la part des frais de logement dans le revenu disponible d'une personne «moyenne» (médiane: la moitié du groupe considéré vit dans des ménages dont la part des coûts du logement est inférieure au pourcentage indiqué, et l'autre moitié vit dans des ménages dont cette part dépasse ce pourcentage).
2 Revenu disponible: revenu total du ménage moins les impôts, les cotisations aux assurances sociales et les autres prélèvements obligatoires
3 Y compris les logements de coopérateurs et les logements de service, qui ne font pas l'objet d'un relevé séparé.
4 La personne de référence du ménage est celle qui contribue le plus au revenu total du ménage.

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête sur le budget des ménages (EBM) 2007

Soziale Kontakte nach soziodemografischen Merkmalen **T 20.3.1.4**

2006, Bevölkerung ab 14 Jahren

Contacts sociaux selon diverses caractéristiques sociodémographiques

En 2006, population âgée de 14 ans ou plus

	Bevölkerung ab 14 Jahren, die weniger als einmal wöchentlich Freunde, Bekannte oder Kollegen trifft, in % Population âgée de 14 ans ou plus qui déclare rencontrer des amis, connaissances ou collègues moins d'une fois par semaine, en %	n	
Bevölkerung insgesamt	**22,5**	**6 644**	**Population totale**
Einkommensgruppen			**Groupes de revenu**
Unterste 20%	29,3	1 079	20% inférieurs
2. Fünftel	22,4	1 196	2e quintile
3. Fünftel	20,9	1 168	3e quintile
4. Fünftel	20,0	1 204	4e quintile
Oberste 20%	19,5	1 293	20% supérieurs
Bildungsstand			**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	22,0	1 379	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	22,3	3 287	Niveau secondaire II
Tertiärstufe	23,5	1 978	Niveau tertiaire
Alter			**Age**
14–24 Jahre	(4,6)	1 045	14–24 ans
25–39 Jahre	16,7	1 407	25–39 ans
40–54 Jahre	26,2	2 095	40–54 ans
55–64 Jahre	28,7	1 006	55–64 ans
65–74 Jahre	33,3	677	65–74 ans
75 Jahre oder älter	38,1	414	75 ans et plus
Geschlecht			**Sexe**
Männer	22,2	2 943	Hommes
Frauen	22,8	3 701	Femmes
Familiensituation			**Situation familiale**
Alleinlebende (bis 64-jährig)	(14,3)	685	Personnes seules (jusqu'à 64 ans)
Alleinlebende (65-jährig oder älter)	31,1	379	Personnes seules (65 ans ou plus)
Partner in Zweipersonenhaushalten (bis 64-jährig)	23,8	1 233	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (jusqu'à 64 ans)
Partner in Zweipersonenhaushalten (65-jährig oder älter)	36,9	633	Partenaires dans un ménage de 2 personnes (65 ans ou plus)
Partner (1–2 Kinder)	27,6	1 579	Partenaires avec 1–2 enfants
Partner (3 und mehr Kinder)	30,7	463	Partenaires avec 3 enfants ou plus
Alleinerziehende	(21,2)	206	Personnes élevant seules des enfants
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	(3,5)	819	Fils/filles jusqu'à 24 ans (chez leurs parents)
Staatsangehörigkeit			**Nationalité**
Ausländer	24,2	573	Etrangers
Schweizer	22,1	6 071	Suisses

n: Anzahl Beobachtungen in Stichprobe

Fragestellung: Ich zähle jetzt verschiedene Freizeitaktivitäten auf. Sagen Sie mir bitte, wie häufig Sie in Ihrer Freizeit die Beschäftigungen ausüben? Freunde, Bekannte, Kollegen treffen.

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizer Haushalt-Panel 2006

n: nombre d'observations dans l'échantillon

Question posée: Voici une liste d'activités de loisirs. A quelle fréquence les pratiquez-vous? Rencontrer des amis, connaissances, collègues.

Source: Office fédéral de la statistique, Panel suisse de ménages 2006

Working-Poor-Quoten[1] nach soziodemografischen Merkmalen
Taux de «working poor»[1] selon les caractéristiques sociodémographiques

T 20.3.2.2

	2000	2002	2005	2006	2007	
Armutsquoten (20–59 Jahren)[2]	**9,1**	**7,2**	**8,5**	**9,0**	**8,8**	**Taux de pauvreté (20–59 ans)[2]**
«Working Poor» (20–59 Jahren)	**5,0**	**3,9**	**4,2**	**4,5**	**4,4**	**«Working poor» (20–59 ans)**
Nach Geschlecht						Selon le sexe
Frauen	4,4	...	3,6	4,0	4,1	Femmes
Männer	5,4	...	4,6	4,8	4,6	Hommes
Nach Staatsangehörigkeit						Selon la nationalité
Ausländer aus Nicht-EU-Staaten	18,1	...	15,0	14,5	...	Etrangers hors de l'UE
EU-Südeuropäer	9,7	...	6,5	7,0	...	Européens du sud de l'UE
EU-Nord- und Westeuropäer	0,7	...	1,9	1,7	...	Européens du nord et de l'ouest de l'UE
Schweizer	3,8	...	2,9	3,2	...	Suisses
Nach Alter						Selon l'âge
20–29 Jahre	2,7	...	3,2	3,9	3,3	20–29 ans
30–39 Jahre	7,0	...	5,0	5,4	5,8	30–39 ans
40–49 Jahre	4,9	...	5,1	5,1	4,8	40–49 ans
50–59 Jahre	3,6	...	2,3	2,8	2,8	50–59 ans
Nach Haushaltstyp						Selon le type de ménage
Alleinlebende	1,4	1,3	1,5	1,5	1,9	Personne seule
Alleinerziehend	10,5	8,3	10,3	11,1	9,9	Ménages monoparentaux
Paar ohne Kinder	1,9	1,6	1,8	2,3	2,2	Couples sans enfant
Paar mit 1 Kind	4,4	3,7	5,4	5,2	5,1	Couples avec 1 enfant
Paar mit 2 Kindern	9,4	7,0	6,4	7,2	7,6	Couples avec 2 enfants
Paar mit 3 und mehr Kindern	19,9	16,3	16,5	17,9	18,0	Couples avec 3 enfants et plus

1 Working-Poor-Quoten: Prozentsatz der erwerbstätigen Armen an allen Erwerbstätigen im Alter von 20–59 Jahren (kumulierter Erwerbsumfang aller Haushaltsmitglieder beträgt mind. 36 Stunden).
2 Prozentteil der Armen an der Bevölkerung im Alter von 20–59 Jahren. Als arm werden Personen bezeichnet, die in einem Haushalt unter der (von den SKOS-Richtlinien abgeleiteten) Armutsgrenze leben.

Quelle: Bundesamt für Statistik, SAKE

1 Taux de «working poor»: pourcentage de pauvres parmi les personnes âgées de 20 à 59 ans qui exercent une activité lucrative (le volume de travail de tous les membres du foyer atteint au moins 36 heures par semaine).
2 Proportion des pauvres dans la population totale de 20 à 59 ans. Les pauvres sont des personnes qui vivent dans un ménage en dessous du seuil de pauvreté (dérivé des normes de la CSIAS).

Source: Office fédéral de la statistique, ESPA

Unbezahlte Arbeit
Travail non rémunéré

Freiwilligenarbeit, Beteiligung der Bevölkerung[1]. In %, 2007 **T 20.4.1.1**

Engagement de la population[1] dans le travail bénévole. En %, en 2007

	Total	Institutionalisierte Freiwilligenarbeit Travail bénévole organisé			Informelle Freiwilligenarbeit Travail bénévole informel	
		Total	Führungsaufgaben Tâches dirigeantes	Basisaufgaben Tâches de base		
Total	**38,1**	**23,9**	**12,8**	**13,2**	**20,9**	**Total**
Geschlecht						**Sexe**
Männer	37,3	28,0	17,0	13,7	15,2	Hommes
Frauen	38,9	20,1	8,9	12,6	26,3	Femmes
Altersgruppen						**Groupe d'âges**
15–24-jährig	31,6	21,8	9,0	13,6	13,6	15–24 ans
25–39-jährig	37,6	24,3	14,4	12,0	20,2	25–39 ans
40–54-jährig	42,9	29,2	17,6	14,9	21,6	40–54 ans
55–64-jährig	42,2	25,4	14,4	13,5	24,8	55–64 ans
65–74-jährig	43,6	21,4	8,2	14,6	31,2	65–74 ans
75-jährig und älter	23,0	11,1	2,8	8,7	15,1	75 ans et plus
Bildungsniveau						**Niveau de formation**
Obligatorische Schule	26,0	13,5	4,1	9,8	15,8	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	40,5	24,8	13,0	14,0	23,1	Secondaire II
Tertiärstufe	45,9	33,1	21,5	15,1	21,9	Tertiaire
Familiensituation						**Situation familiale**
Alleinlebende	35,3	19,9	9,3	12,1	21,3	Personnes seules
Paare in 2-Personenhaushalten	38,4	22,2	11,4	12,6	23,0	Couples (ménage de deux personnes)
Paare mit Kind(ern) (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	43,3	28,9	17,3	14,7	24,1	Couples avec enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Paare in anderer Situation	40,2	28,8	18,1	13,9	18,3	Couples dans une autre situation
Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	45,8	20,7	10,3	11,3	32,5	Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Bei Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	32,2	22,5	9,3	14,0	13,4	Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents
Andere Situation	34,5	22,1	12,2	11,7	16,7	Autres situations
Staatsangehörigkeit						**Nationalité**
Schweizer	42,6	27,4	15,0	14,8	23,1	Suisse
Ausländer	20,5	10,2	3,9	6,6	12,5	Etranger

1 Ständige Wohnbevölkerung ab 15 Jahren; mindestens eine Freiwilligenarbeit in den vier Wochen vor dem Interview

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung, Modul «Unbezahlte Arbeit»

1 Population résidante permanente âgée de 15 ans et plus; au moins une activité bénévole exercée pendant les 4 semaines ayant précédé l'enquête

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active, module «travail non rémunéré»

Haus- und Familienarbeit. Durchschnittlicher Zeitaufwand in Stunden pro Woche, 2007 **T 20.4.2.2**
Travail domestique et familial. Nombre d'heures par semaine en moyenne, en 2007

	Frauen Femmes	Männer Hommes	
Total	**30,0**	**18,1**	**Total**
Nach Altersgruppen			**Selon le groupe d'âges**
15–24 Jahre	16,1	12,5	15–24 ans
25–39 Jahre	38,8	20,1	25–39 ans
40–54 Jahre	35,1	20,6	40–54 ans
55–64 Jahre	27,5	16,5	55–64 ans
65–74 Jahre	27,5	19,1	65–74 ans
75 Jahre und mehr	20,5	15,0	75 ans et plus
Nach Bildungsniveau			**Selon le niveau de formation**
Obligatorische Schule	26,2	14,3	Ecole obligatoire
Sekundarstufe II	31,4	18,6	Degré secondaire II
Tertiärstufe	31,3	19,7	Degré tertiaire
Nach Hauptaktivität			**Selon l'activité principale**
Berufstätig	26,9	19,1	Activité professionnelle
In Ausbildung	16,7	11,9	En formation
Haus- und Familienarbeit	47,1	34,2	Travail domestique et familial
Rentenalter (65 Jahre und mehr)	24,0	17,2	Retraités (65 ans et plus)
Nach Familiensituation			**Selon la situation familiale**
Alleinlebende	19,6	15,4	Personnes seules
Paare in Zweipersonenhaushalten	25,7	16,0	Couples (ménages de deux personnes)
Paare mit Kind(ern) (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	53,7	28,1	Couples avec enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Paare in anderer Situation	34,5	17,2	Couples dans une autre situation
Alleinerziehende (jüngstes Kind 0–14 Jahre)	44,5	29,3	Personnes élevant seules un (des) enfant(s) (le plus jeune: 0–14 ans)
Bei den Eltern lebende Söhne/Töchter (15–24-jährig)	14,2	12,2	Fils/filles (15–24 ans) vivant chez leurs parents
Nach Art der Tätigkeit			**Selon la tâche**
Alle Haushalte			Tous les ménages
Mahlzeiten zubereiten	7,1	3,1	Préparer les repas
Abwaschen, Einräumen, Tisch decken	2,7	1,6	Laver et ranger la vaisselle, mettre la table
Einkaufen	2,7	1,9	Faire les achats
Putzen, Aufräumen	4,9	1,7	Nettoyer, ranger
Waschen, Bügeln	2,7	0,5	Faire la lessive, repasser
Handwerkliche Tätigkeiten, Handarbeiten	0,9	2,1	Travaux manuels
Haustiere, Pflanzen, Garten	3,0	2,7	Animaux, plantes, jardinage
Administrative Arbeiten	1,0	1,4	Travaux administratifs
Kleinkinder füttern, waschen	1,2	0,6	Nourrir les petits enfants, les laver
Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen	3,3	2,4	Jouer avec les enfants, faire les devoirs
Kinder begleiten, transportieren	0,4	0,3	Accompagner les enfants, les emmener quelque part
Betreuung, Pflege von Erwachsenen	0,2	0,1	Soins et assistance aux adultes
Nur Haushalte mit Kind(ern) oder pflegebedürftiger erwachsener Person			Seulement les ménages avec des enfants ou avec des personnes nécessitant des soins
Kleinkinder füttern, waschen	9,0	4,8	Nourrir les petits enfants, les laver
Mit Kindern spielen, Hausaufgaben machen	10,2	7,3	Jouer avec les enfants, faire les devoirs
Kinder begleiten, transportieren	1,3	0,9	Accompagner les enfants, les emmener quelque part
Betreuung, Pflege von Erwachsenen	10,7	7,6	Soins et assistance aux adultes

Quelle: Bundesamt für Statistik, Schweizerische Arbeitskräfteerhebung, Modul «Unbezahlte Arbeit»

Source: Office fédéral de la statistique, Enquête suisse sur la population active, module «Travail non rémunéré»

Gleichstellung von Frau und Mann
Egalité entre les sexes

Gleichstellung von Frau und Mann im internationalen Vergleich. In % **T 20.5.1.1.1**

Egalité entre hommes et femmes en comparaison internationale. En %

	Frauenanteil bei den Studierenden im Tertiärbereich[1] Proportion de femmes parmi les étudiants au niveau tertiaire[1]	Erwerbstätigenquote von Frauen[2] Taux d'actifs occupés des femmes[2]	Geschlechtspezifisches Verdienstgefälle in Industrie und Dienstleistungen[3] Ecart de rémunération entre hommes et femmes dans l'industrie et les services[3]	Frauenanteil in nationalen Parlamenten Représentation des femmes au sein des parlements nationaux	
	2007	2008	2007	10/2009	
Schweiz	**47,6**	**73,5**	**24,1**	**28,5**	**Suisse**
EU-27-Staaten	**55,2**	**59,1**	**21,7**	**23,4**[4]	**Pays de l'UE-27**
Belgien	54,9[5]	56,2	13,8	35,3	Belgique
Bulgarien	53,7	59,5	12,7	20,8	Bulgarie
Tschechische Republik	54,7	57,6	24,5	15,5	République tchèque
Dänemark	57,6	74,3	16,7	38,0	Danemark
Deutschland	49,7[6]	65,4	26,4	32,8	Allemagne
Estland	61,1	66,3	31,0	20,8	Estonie
Irland	55,2	60,2	25,6	13,3	Irlande
Griechenland	50,4	48,7	20,5	17,3	Grèce
Spanien	54,0	54,9	22,5	36,3	Espagne
Frankreich	55,3	60,4	17,9	18,2	France
Italien	57,2	47,2	16,7	21,3	Italie
Zypern	50,1[7]	62,9	29,7	14,3	Chypre
Lettland	63,9	65,4	19,8	20,0	Lettonie
Litauen	60,0	61,8	24,0	17,7	Lituanie
Luxemburg	...	55,1	14,9	20,0	Luxembourg
Ungarn	58,3	50,6	16,8	11,1	Hongrie
Malta	57,4	37,4	14,7	8,7	Malte
Niederlande	51,5	71,1	27,9	41,3	Pays-Bas
Österreich	53,7	65,8	26,6	27,9	Autriche
Polen	57,4	52,4	19,8	20,2	Pologne
Portugal	54,0	62,5	21,2	27,8	Portugal
Rumänien	56,1	52,5	13,8	11,4	Roumanie
Slowenien	58,3	64,2	14,1	13,3	Slovénie
Slowakei	58,9	54,6	23,9	19,3	Slovaquie
Finnland	54,0	69,0	19,2	41,5	Finlande
Schweden	59,9	71,8	13,7	47,0	Suède
Vereinigtes Königreich	57,2	65,8	24,5	19,5	Royaume-Uni

1 ISCED-Stufen 5 und 6
2 In % der Frauen im erwerbsfähigen Alter (15–64 Jahre)
3 Das Verdienstgefälle ohne Anpassungen bezieht sich auf den Unterschied zwischen dem durchschnittlichen Bruttostundenlohn der Männer und jenem der Frauen in % des Lohnes der Männer. Die Zahlen für 2007 sind Schätzungen basierend auf den Ergebnissen der Lohnstrukturerhebung. Die Population umfasst alle Arbeitnehmenden, unabhängig von Alter und Wochenarbeitsstunden. Die Zahl für die Schweiz stimmt grösstenteils mit der Eurostat-Definition überein; sie entspricht jedoch nicht dem offiziellen Indikator des Lohnunterschieds in der Schweiz.
4 Die Zahlenangaben zu EU-27 sind ein Durchschnitt der Prozentanteile der entsprechenden Mitgliedstaaten.
5 In dieser Zahlenangabe ist die deutschsprachige Bevölkerung ausgeschlossen.
6 In dieser Zahlenangabe ist ISCED-Stufe 6 ausgeschlossen.
7 Die meisten Studierenden auf Tertiärstufe studieren im Ausland und sind somit ausgeschlossen.

Quelle: EUROSTAT

1 Niveaux ISCED 5 et 6
2 En % de la population féminine en âge de travailler (de 15 à 64 ans)
3 L'écart de rémunération non ajusté se réfère à la différence entre la rémunération horaire moyenne brute des hommes et celle des femmes en % de la rémunération des hommes. Les données 2007 se basent sur des estimations à partir des résultats de l'enquête sur la structure des salaires. La population de référence regroupe l'ensemble des salariés indépendamment de l'âge et du nombre d'heures de travail par semaine. Le chiffre pour la Suisse correspond en majeure partie à la définition Eurostat; par contre il diffère de l'indicateur officiel de la différence salariale en Suisse.
4 Les chiffres pour l'UE-27 sont une moyenne des pourcentages des pays membres correspondants.
5 La population germanophone est exclue de ce chiffre.
6 Le niveau ISCED 6 est exclu dans ce chiffre.
7 La plupart des étudiants au niveau tertiaire étudient à l'étranger et sont donc exclus.

Source: EUROSTAT

Nachhaltige Entwicklung

Nachhaltige Entwicklung als politischer Grundsatz

«Nachhaltige Entwicklung» ist eine politische Zielsetzung von entscheidender Bedeutung für die Zukunft der Menschheit und mit weltweit breiter Akzeptanz. Gefordert wird, dass die gegenwärtigen Bedürfnisse gedeckt werden, ohne dass dadurch kommenden Generationen die Möglichkeiten zur Deckung ihrer Bedürfnisse verbaut werden. Dies bedingt auch den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt. Mit der Annahme der Agenda 21 und der Erklärung von Rio von 1992 hat sich die Schweiz verpflichtet, eine derartige Politik der Nachhaltigen Entwicklung zu verfolgen. Die Zielsetzung wurde auch in der Bundesverfassung verankert (Artikel 2 und 73). Die Schweiz fördert die Umsetzung durch verschiedenste Aktivitäten. Dazu gehört auch eine Strategie des Bundesrats.

Mit der politischen Zielsetzung entsteht auch das Bedürfnis nach einem Instrument zur Beurteilung, inwieweit sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt und ob die ergriffenen Anstrengungen ausreichen. Ein entsprechendes Messinstrument wurde mit dem «Monitoring der Nachhaltigen Entwicklung (MONET)» entwickelt.

Ein Indikatorsystem als Messinstrument

Voraussetzung für eine Nachhaltige Entwicklung ist nicht nur ein verantwortungsvoller Umgang mit den natürlichen Ressourcen, sondern auch die Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und der gesellschaftlichen Solidarität. Die generelle Zielsetzung muss somit für unterschiedlichste Themenbereiche konkretisiert werden. In MONET geschieht dies in Form von Postulaten. Für jedes Postulat, zum Beispiel «Kinder und Jugendliche sollen in einem offenen, motivierenden und zukunftsgerichteten Umfeld leben können», muss dann mittels spezifisch dafür ausgewählten Indikatoren überprüft werden, ob sich die Schweiz in der gewünschten Richtung entwickelt. MONET hat in einem mehrstufigen Auswahlverfahren 80 Indikatoren ausgewählt und aufbereitet. Sie zeigen, wie sich der Bestand an wirtschaftlichem, sozialem oder ökologischem Kapital verändert, wodurch dies

Développement durable

Le développement durable comme principe politique

Le développement durable est un objectif politique d'une importance capitale pour l'avenir de l'humanité. Ce principe, admis d'un bout à l'autre de la planète, consiste à satisfaire les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins. Le développement durable exige aussi que la diversité biologique soit préservée dans sa globalité, en tant que condition d'existence indispensable. En acceptant l'Agenda 21 et la Déclaration de Rio de 1992, la Suisse s'est engagée à mener une telle politique de développement durable. Cet objectif a été inscrit dans la Constitution fédérale (art. 2 et 73). La Suisse prend les mesures les plus diverses pour encourager la mise en œuvre d'une politique de développement durable. En fait notamment partie une stratégie du Conseil fédéral.

La définition du développement durable comme objectif politique implique aussi que l'on dispose d'un instrument pour évaluer si la Suisse évolue dans la direction souhaitée et si les efforts fournis sont suffisants. Un tel instrument de mesure a été développé: il porte le nom de Monitoring du développement durable (MONET).

Un système d'indicateurs comme instrument de mesure

Le développement durable ne présuppose pas seulement une exploitation responsable des ressources naturelles; il implique également que l'efficacité économique et la solidarité sociale soient encouragées. L'objectif général doit être concrétisé de façon à pouvoir être appliqué aux thèmes les plus variés. A cette fin, le système MONET a défini des postulats. Pour chaque postulat – par exemple, «Les enfants et les jeunes doivent pouvoir vivre dans une environnement ouvert, motivant, qui leur offre des perspectives d'avenir» –, il faut vérifier à l'aide d'indicateurs spécifiquement choisis si la Suisse évolue dans la direction souhaitée. Dans le cadre du système MONET, une sélection en plusieurs étapes a permis de retenir et de calculer 80 indicateurs.

verursacht wird, wie effizient und sozial gerecht die Ressourcen genutzt werden und wie die Gesellschaft auf problematische Entwicklungen reagiert.

Beurteilung der Entwicklung seit 1990:

+ Positiv (in Richtung Nachhaltigkeit)
− Negativ (weg von der Nachhaltigkeit)
≈ Neutral

Schlüsselindikatoren

17 Indikatoren wurden als besonders aussagekräftige «Schlüsselindikatoren» ausgewählt, mit welchen leicht erste Einschätzungen gewonnen werden können. 14 dieser Schlüsselindikatoren werden nachfolgend gezeigt. Die Analyse der einzelnen Indikatoren vermittelt kein eindeutiges Bild. In einigen Bereichen wird die Schweiz nachhaltiger, in anderen zeigt sich Handlungsbedarf. Problematische Entwicklungen sind beispielsweise bei der Mobilität und der Raumnutzung erkennbar.

Ces indicateurs montrent les changements que subit le capital économique, social ou écologique, quelles en sont les causes, si les ressources sont exploitées de manière efficace et équitable et comment la société réagit aux évolutions problématiques.

Appréciation de l'évolution depuis 1990:

+ positive (vers le développement durable)
− négative (contraire au développement durable)
≈ neutre

Indicateurs-clés

Dix-sept indicateurs, particulièrement significatifs, ont été désignés «indicateurs-clés». Ils permettent de procéder facilement à de premières estimations. 14 d'entre eux sont présentés ci-après. L'analyse de ces indicateurs ne fournit pas une image claire et univoque. Dans certains domaines, la Suisse a fait des progrès en matière de développement durable, dans d'autres elle doit encore agir. On observe des évolutions problématiques en particulier en ce qui concerne la mobilité et l'utilisation du territoire.

+ Die Lebenserwartung in guter Gesundheit steigt

Dem Indikator liegt ein Postulat zu den objektiven Lebensbedingungen zugrunde:

- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Der Gesundheitszustand beeinflusst in besonderem Masse die Lebensqualität jedes Menschen sowie seines Umfelds und ist ein wichtiger Faktor für die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit. Die Lebenserwartung ist ein typischer Indikator für den allgemeinen Gesundheitszustand einer Bevölkerung. Zusammen mit einer Einschätzung der eigenen Gesundheit gibt er Auskunft über die Lebensjahre mit potentiell hoher Qualität des Daseins. Der Indikator zeigt, wie viele Lebensjahre Neugeborene erwarten können, in denen die Gesundheit als gut eingeschätzt wird. Er wird aus der Lebenserwartung für jede Altersklasse und dem Anteil an Personen, die sich in jeder Alterklasse gesund oder krank fühlen, berechnet.

In der Schweiz ist die Lebenserwartung in guter Gesundheit besonders hoch und nimmt noch leicht zu. Die relative wie auch absolute Ausweitung der krankheits- und behinderungsfreien Lebenserwartung lässt sich einerseits auf Verbesserungen der sozialen und wirtschaftlichen Lage der Rentnerinnen und Rentner zurückführen. Anderseits gab es in den letzten Jahrzehnten vermehrte Fortschritte in der Behandlung und Rehabilitation von (chronischen) Krankheiten, wodurch sich die Gesundungschancen oder zumindest die Chancen zur Beibehaltung eines selbständigen Alltags erhöht haben. 2007 betrug die Lebenserwartung in guter Gesundheit bei Frauen 70,3 und bei Männern 69,4 Jahre.

+ L'espérance de vie en bonne santé augmente

L'indicateur se fonde sur le postulat concernant les conditions de vie objectives.

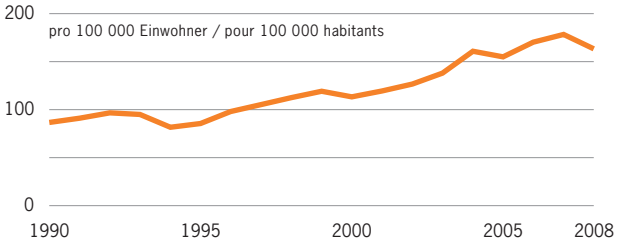
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

L'état de santé influe considérablement sur la qualité de la vie de l'être humain et de son entourage et joue également un rôle important dans l'efficacité économique d'un pays. L'espérance de vie est un indicateur typique de l'état de santé général d'une population. Associé à une appréciation par les individus de leur propre état de santé, cet indicateur renseigne sur le nombre d'années d'existence durant lesquelles la qualité de vie est potentiellement élevée. L'indicateur montre combien les nouveaunés peuvent espérer d'années de vie pendant lesquelles la santé peut être qualifiée de bonne. Il est calculé à partir de l'espérance de vie de chaque classe d'âges et de la part des personnes qui, dans chaque classe d'âges, se sentent en bonne santé ou malades.

L'espérance de vie en bonne santé est particulièrement élevée en Suisse et augmente même encore légèrement. Deux faits expliquent l'allongement, en termes relatifs et absolus, de l'espérance de vie sans maladie et sans handicap. D'une part, la situation sociale, économique et sanitaire des rentiers s'est améliorée. D'autre part, de grands progrès on été réalisés ces dernières décennies dans le traitement de maladies (chroniques) et la réadaptation; ils ont contribué à augmenter les chances de guérison ou du moins les chances de maintien d'une vie quotidienne autonome. En 2007, l'espérance de vie en bonne santé était de 70,3 ans pour les femmes et de 69,4 pour les hommes.

Polizeilich registrierte Gewaltdelikte **G 21a.1**

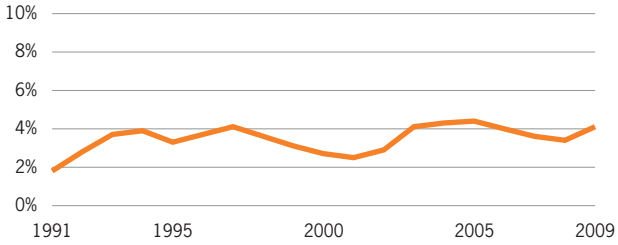
Délits avec atteinte à l'intégrité physique enregistrés par la police



1 Tötungsdelikte, Körperverletzung, Raub, Vergewaltigung / Homicides, lésions corporelles, brigandages, viols

Anteil der Erwerbslosen an den Erwerbspersonen **G 21a.2**

Proportion de sans-emploi dans la population active



Die Gewalt nimmt zu

Der Gewaltindikator (G 21a.1) leitet sich von zwei Postulaten zu den objektiven Lebensbedingungen ab:

- *Bedürfnisdeckung:* Die Deckung der Grundbedürfnisse der Bevölkerung ist langfristig sicherzustellen.
- *Gesundheitsförderung:* Die Gesundheit des Menschen soll geschützt und gefördert werden.

Gewaltdelikte sind ein Gradmesser dafür, inwieweit das Bedürfnis nach physischer Sicherheit gedeckt wird. Der Indikator zeigt die polizeilich registrierten Gewaltdelikte.

Die Gewaltdelikte haben – insbesondere bei Raub und Körperverletzung – seit 1990 zugenommen. Im Jahr 2008 wurden 163 Delikte pro 100 000 Einwohner registriert. Der Anstieg könnte darauf zurückzuführen sein, dass Gewalttaten heute vermehrt angezeigt werden, wenn auch bei häuslicher Gewalt und Vergewaltigungen immer noch von einer hohen Dunkelziffer ausgegangen werden muss.

La violence augmente

L'indicateur mesurant la violence (G 21a.1) découle de deux postulats sur les conditions de vie objectives:

- *Satisfaction des besoins:* La satisfaction des besoins existentiels de la population doit être assurée à long terme.
- *Promotion de la santé:* La santé de l'être humain doit être préservée et favorisée.

Les délits violents illustrent dans quelle mesure le besoin de sécurité physique est satisfait. Cet indicateur montre l'évolution du nombre de délits avec atteintes à l'intégrité physique enregistrés par la police.

Le nombre de délits violents – en particulier les lésions corporelles et brigandages – est en hausse depuis 1990. En 2008, on a dénombré 163 délits pour 100 000 habitants. Une prise de conscience croissante du problème pourrait avoir augmenté la propension à dénoncer les actes de violence. Cela étant, on suppose qu'un grand nombre d'actes de violence corporelle commis par des proches et de viols ne fait toujours pas l'objet de plaintes.

Die Erwerbslosigkeit stagniert

Das Postulat zur Erwerbslosigkeit (G 21a.2) bezieht sich auf die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit:

- *Sinnstiftende und existenzsichernde Beschäftigung:* Das wirtschaftliche System soll Personen, welche eine Erwerbstätigkeit wünschen, eine sinnstiftende Arbeit ermöglichen, mit der sie ihren Lebensunterhalt bestreiten können.

In den Industrieländern gehört Erwerbslosigkeit zu den Hauptgründen für Armut und soziale Ausgrenzung. Der Indikator zeigt, in welchem Mass es dem wirtschaftlichen System gelingt, erwerbswilligen Personen eine Beschäftigung zu bieten.

Seit 1991 stagniert die Erwerbslosigkeit, wobei sie dank anziehender Konjunktur zeitweise sank. 2009 erreichte sie 4,1% (bzw. 182 000 Personen). Einer von drei Erwerbslosen ist bereits seit einem Jahr oder länger auf Arbeitssuche – ein Anteil, der sich seit 1991 verdoppelt hat. Bei den Jugendlichen ist die Erwerbslosigkeit mit 8,2% überdurchschnittlich hoch.

Le taux de sans-emploi est stable

Le postulat concernant le chômage (G 21a.2) se réfère à l'efficacité économique:

- *Emploi valorisant et permettant de gagner sa vie:* Le système économique doit permettre aux personnes qui souhaitent exercer une activité professionnelle de trouver un travail valorisant grâce auquel elles subviendront à leurs besoins.

Dans les pays développés, le chômage est l'une des principales causes de pauvreté et d'exclusion sociale. Cet indicateur montre dans quelle mesure le système économique est capable de procurer un emploi aux personnes qui souhaitent travailler.

Depuis 1991, le taux de sans-emploi est stable. En 2009, il a atteint 4,1% (ce qui représente 182 000 personnes sans emploi). Près d'une personne sans emploi sur trois est à la recherche d'un travail depuis un an ou plus, une proportion qui a doublé depuis 1991. Chez les jeunes, le taux de sans-emploi est supérieur à la moyenne (8,2%).

Der Anteil armer Personen nimmt nicht ab

Der Indikator zur Armut stützt sich auf Postulate zur gesellschaftlichen Solidarität:

- *Bedürfnisdeckung:* Die Deckung der Grundbedürfnisse der Bevölkerung ist langfristig sicherzustellen. Darüber hinaus gehenden materiellen und immateriellen Bedürfnissen soll ein angemessener Spielraum eingeräumt werden.

La proportion de personnes pauvres ne recule pas

L'indicateur de pauvreté se fonde sur des postulats relatifs à la solidarité sociale:

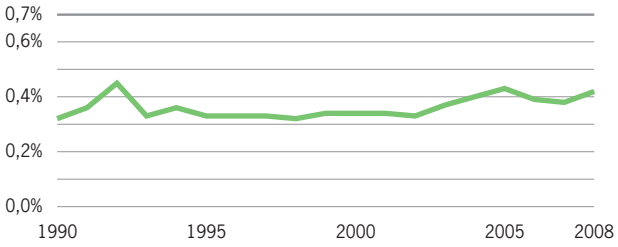
- *Satisfaction des besoins:* La satisfaction des besoins existentiels de la population doit être assurée à long terme. La population doit disposer d'une certaine marge de manœuvre

Öffentliche Entwicklungshilfe **G 21a.3**

Aide publique au développement

Im Verhältnis zum Bruttonationaleinkommen (früher Bruttosozialprodukt)

Par rapport au revenu national brut (précédemment produit national brut)

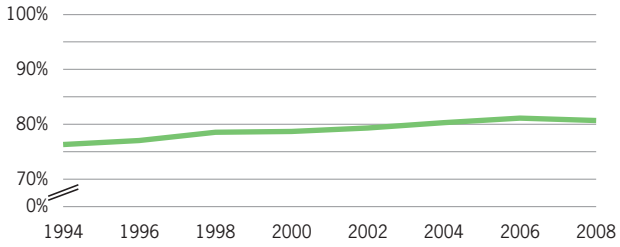


Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern **G 21a.4**

Disparités salariales selon le sexe

Monatlicher Bruttolohn der Frauen im Verhältnis zu demjenigen der Männer

Salaire mensuel brut des femmes par rapport à celui des hommes



- *Armutsbekämpfung:* Ein menschenwürdiges Leben ist frei von Armut. Bedürftige Mitglieder der Gesellschaft erhalten Solidaritätsleistungen.

Ein von Armut freies und damit menschenwürdiges Leben bedeutet, dass die zum Überleben notwendigen Grundbedürfnisse wie Ernährung, Kleidung, Obdach und medizinische Grundversorgung gedeckt sind. Darüber hinaus sollten auch zentrale immaterielle Bedürfnisse – etwa nach zwischenmenschlichen Kontakten und der Teilnahme am Arbeitsleben – berücksichtigt werden. Der Indikator gibt Auskunft über den Anteil Personen, die unter der Armutsgrenze leben. Diese wird ermittelt aufgrund des Existenzminimums, welches für die Deckung der Grundbedürfnisse notwendig ist.

Zwischen 2000 und 2007 ist der Anteil armer Personen zuerst leicht gesunken, um danach wieder auf das Niveau von 2000 anzusteigen. Kinder und Personen in Rente sind in dieser Statistik nicht eingeschlossen.

Die öffentliche Entwicklungshilfe nimmt zu

Die öffentliche Entwicklungshilfe (G 21a.3) bezieht sich auf ein Postulat zur internationalen Solidarität:

- *Entwicklungszusammenarbeit:* In Entwicklungs- und Transitionsländern soll die Nachhaltige Entwicklung über die Armutsbekämpfung gefördert werden. Die Unterstützung soll in erster Linie den ärmeren Entwicklungsländern, Regionen und Bevölkerungsgruppen zugute kommen.

Der Indikator zeigt, wie viel Geld die Schweiz für die Entwicklungszusammenarbeit ausgibt, wobei die Ausgaben ins Verhältnis zum Reichtum der Schweiz – repräsentiert durch das Bruttovolkseinkommen – gesetzt werden.

Der Anteil der Entwicklungshilfe am Bruttovolkseinkommen nimmt zu. 2008 wurden für die Entwicklungshilfe 0,42% des Bruttonationaleinkommens ausgegeben, was weit unter dem von der UNO geforderten Wert von 0,7% liegt.

Die Löhne von Männern und Frauen gleichen sich zögerlich an

Der Vergleich der Löhne von Männern und Frauen (G 21a.4) illustriert zwei Postulate zur gesellschaftlichen Solidarität:

- *Chancengleichheit und Verteilungsgerechtigkeit:* Jedes Mitglied der Gesellschaft soll dieselben Rechte und Chancen

- *Armutsbekämpfung:* Ein menschenwürdiges Leben ist frei von Armut. Bedürftige Mitglieder der Gesellschaft erhalten Solidaritätsleistungen.

Ein von Armut freies und damit menschenwürdiges Leben bedeutet, dass die zum Überleben notwendigen Grundbedürfnisse wie Ernährung, Kleidung, Obdach und medizinische Grundversorgung gedeckt sind. Darüber hinaus sollten auch zentrale immaterielle Bedürfnisse – etwa nach zwischenmenschlichen Kontakten und der Teilnahme am Arbeitsleben – berücksichtigt werden. Der Indikator gibt Auskunft über den Anteil Personen, die unter der Armutsgrenze leben. Diese wird ermittelt aufgrund des Existenzminimums, welches für die Deckung der Grundbedürfnisse notwendig ist.

Zwischen 2000 und 2007 ist der Anteil armer Personen zuerst leicht gesunken, um danach wieder auf das Niveau von 2000 anzusteigen. Kinder und Personen in Rente sind in dieser Statistik nicht eingeschlossen.

Die öffentliche Entwicklungshilfe nimmt zu

Die öffentliche Entwicklungshilfe (G 21a.3) bezieht sich auf ein Postulat zur internationalen Solidarität:

- *Entwicklungszusammenarbeit:* In Entwicklungs- und Transitionsländern soll die Nachhaltige Entwicklung über die Armutsbekämpfung gefördert werden. Die Unterstützung soll in erster Linie den ärmeren Entwicklungsländern, Regionen und Bevölkerungsgruppen zugute kommen.

Der Indikator zeigt, wie viel Geld die Schweiz für die Entwicklungszusammenarbeit ausgibt, wobei die Ausgaben ins Verhältnis zum Reichtum der Schweiz – repräsentiert durch das Bruttovolkseinkommen – gesetzt werden.

Der Anteil der Entwicklungshilfe am Bruttovolkseinkommen nimmt zu. 2008 wurden für die Entwicklungshilfe 0,42% des Bruttonationaleinkommens ausgegeben, was weit unter dem von der UNO geforderten Wert von 0,7% liegt.

Die Löhne von Männern und Frauen gleichen sich zögerlich an

Der Vergleich der Löhne von Männern und Frauen (G 21a.4) illustriert zwei Postulate zur gesellschaftlichen Solidarität:

- *Chancengleichheit und Verteilungsgerechtigkeit:* Jedes Mitglied der Gesellschaft soll dieselben Rechte und Chancen

pour assurer la couverture des besoins matériels et immatériels qui vont au-delà des besoins existentiels.

- *Lutte contre la pauvreté:* Une vie dans la dignité exclut tout état de pauvreté. Chaque individu vivant dans l'indigence bénéficiera de prestations de solidarité adaptées.

Ne pas vivre dans la pauvreté signifie que les besoins existentiels nécessaires pour survivre (alimentation, habillement, logement et soins médicaux de base) sont satisfaits. Il convient de tenir aussi compte de besoins allant au-delà de ceux cités ci-dessus, tels que les contacts humains et la participation à la vie active. Cet indicateur renseigne sur la proportion de personnes qui vivent sous le seuil de pauvreté. Ce seuil est fixé d'après le minimum nécessaire à la couverture des besoins fondamentaux.

Entre 2000 et 2007, la part des personnes pauvres a d'abord légèrement diminué, avant de revenir au niveau de 2000. Cette statistique ne tient pas compte des enfants et des personnes retraitées.

Les dépenses pour l'aide au développement augmentent

L'aide publique au développement (G 21a.3) se réfère à un postulat sur la solidarité internationale:

- *Coopération au développement:* Dans les pays en développement et en transition, la promotion du développement durable passe par la lutte contre la pauvreté. Le soutien apporté doit prioritairement bénéficier aux pays en développement, régions et groupes de population les plus pauvres.

Cet indicateur montre combien la Suisse est disposée à dépenser pour l'aide au développement. L'aide que la Suisse consacre au développement des autres pays est mise en relation avec sa richesse, exprimée en termes de revenu national brut aux prix du marché.

La part de l'aide au développement dans le revenu national brut progresse. En 2008, 0,42% du revenu national brut a été consacré à l'aide au développement. Cette part se situe bien au-dessous de la valeur préconisée par l'ONU (0,7%).

Les salaires des femmes ne se rapprochent que lentement de ceux des hommes

La comparaison salariale entre les hommes et les femmes (G 21a.4) illustre deux postulats ayant trait à la solidarité sociale:

- *Egalité des chances et répartition équitable:* Chaque individu doit avoir les mêmes droits et les mêmes chances. Il s'agit

haben. Eine gerechtere Verteilung der Ressourcen ist anzustreben.

- *Integration Benachteiligter:* Die Integration benachteiligter Bevölkerungsgruppen und Regionen ins wirtschaftliche, soziale, kulturelle und politische Leben soll gefördert werden.

Wenn Menschen für die gleiche Arbeit unterschiedlichen Lohn erhalten, verletzt dies den Anspruch auf gleiche Rechte und Chancen. Eine Benachteiligung von Frauen beim Lohn weist ausserdem oft auf weitere Ungleichheiten hin wie beispielsweise einen erschwerten Zugang zu einflussreichen Positionen.

Zwischen 1994 und 2008 haben die Lohnunterschiede zwischen Frauen und Männern leicht abgenommen. Im Jahr 2008 bekamen Frauen im Durchschnitt 19,3% weniger Lohn als Männer. Der Unterschied ist zum einen darauf zurückzuführen, dass Frauen häufiger in niedrig bezahlten Berufen arbeiten. Doch auch bei gleicher Ausbildung und beruflicher Stellung liegt der Lohn von Männern im Durchschnitt höher.

≈ Die Lesefähigkeit der Jugendlichen verändert sich kaum

Der Lesefähigkeit von Jugendlichen liegen ein Postulat zur gesellschaftlichen Solidarität und eines zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit zugrunde:

- *Förderung der Lernfähigkeit:* Die Fähigkeit zur Aufnahme und Verarbeitung von Information soll gefördert werden.
- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen nicht bloss quantitativ vermehrt, sondern vor allem auch qualitativ ständig verbessert werden.

Jugendliche, die geschriebene Texte schlecht verstehen, sind oft weniger in der Lage, konstruktiv mit gesellschaftlichen Veränderungen umzugehen, was auch die Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der Wirtschaft beeinflusst. Der Indikator gibt Auskunft über die in der PISA-Studie erreichten Kompetenzniveaus. Das Niveau 2 wird als Mindestmass für die Bewältigung des modernen Lebensalltags angesehen.

Zwischen 2000 und 2006 ist die Anzahl der Jugendlichen, die im Lesen mindestens das Kompetenzniveau 2 erreichen, lediglich von 79,6% auf 83,6% angestiegen. 5,3% der Schülerinnen und Schüler erreichten dagegen das Kompetenzniveau 1 nicht, das heisst sie waren nicht in der Lage, das Hauptthema eines Textes zu benennen und einzelne Informationen daraus wiederzugeben.

− Die Staatsverschuldung ist angestiegen

Der Verschuldungsindikator (G 21a.5) bezieht sich auf ein Postulat zur wirtschaftlichen Leistungs- und Wettbewerbsfähigkeit:

- *Grenzen der öffentlichen Verschuldung:* Die Verschuldung der öffentlichen Haushalte darf nur soweit erfolgen, als sie die Möglichkeiten künftiger Generationen, individuelle und gesellschaftliche Bedürfnisse zu decken, nicht gefährdet.

Der Indikator misst den Anteil der öffentlichen Bruttoschulden am BIP (Bruttoverschuldungsquote). Sie beschreibt die Schuldenlast im Vergleich zum wirtschaftlichen Leistungspotential.

de viser une répartition plus équitable des ressources conduisant au bien-être.

- *Intégration des défavorisés:* L'intégration de groupes de population ou de régions défavorisés dans la vie économique, sociale, culturelle et politique doit être encouragée.

Si des personnes reçoivent des salaires différents pour le même travail, il y a là une situation d'inégalité des droits et des chances. La discrimination des femmes sur le plan salarial s'accompagne souvent d'autres inégalités telles qu'un accès plus difficile à des positions professionnelles influentes.

Entre 1994 et 2008, les disparités salariales entre femmes et hommes ont légèrement diminué. En 2008, les femmes gagnaient en moyenne 19,3% de moins que les hommes. Cette différence entre les sexes s'explique en partie par le fait que les femmes travaillent plus souvent dans des professions où les salaires sont bas. Mais à formation et à fonction équivalentes, les hommes continuent de gagner en moyenne davantage que les femmes.

≈ Les compétences en lecture des jeunes ne progressent que peu

Les compétences en lecture des jeunes sont en rapport avec un postulat sur la solidarité sociale et avec un autre sur l'efficacité économique:

- *Encouragement de la capacité d'apprendre:* La capacité à communiquer et à traiter des informations doit être encouragée.
- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. Ce capital ne devrait pas seulement croître quantitativement, sa qualité devrait aussi constamment être améliorée.

Les jeunes qui ne comprennent pas ou que difficilement les textes écrits sont souvent moins en mesure de faire face à des mutations sociales de manière constructive, ce qui a un impact sur la faculté d'innover et la compétitivité de l'économie. Cet indicateur renseigne sur le niveau de compétences atteint dans le cadre de l'étude PISA. Le niveau 2 est considéré comme le minimum requis pour maîtriser la vie quotidienne moderne.

Entre 2000 et 2006, la part des élèves ayant au moins atteint le niveau 2 en lecture n'a progressé que de 79,6% à 83,6%. 5,3% des élèves n'atteignent par contre pas le niveau 1, c'est-à-dire qu'ils ne sont pas capables de désigner le thème central d'un texte et d'en restituer certaines informations.

− La dette a augmenté

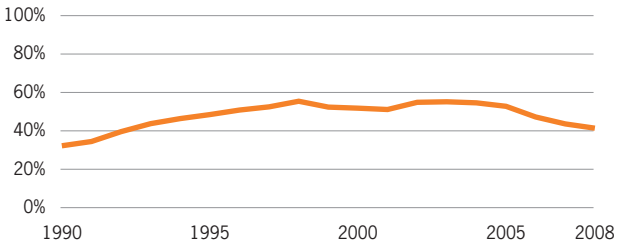
L'indicateur d'endettement (G 21a.5) se réfère à un postulat sur l'efficacité et la compétitivité économiques:

- *Limitation de l'endettement public:* L'endettement des ménages publics ne doit être possible que dans la mesure où il ne met pas en péril la possibilité, pour les générations futures, de couvrir les besoins des individus et de la société.

Cet indicateur mesure la part de la dette publique brute dans le PIB (taux d'endettement brut). Il décrit la charge de la dette par rapport au potentiel économique.

Verschuldungsquote[1] der öffentlichen Haushalte **G 21a.5**

Taux d'endettement[1] des administrations publiques



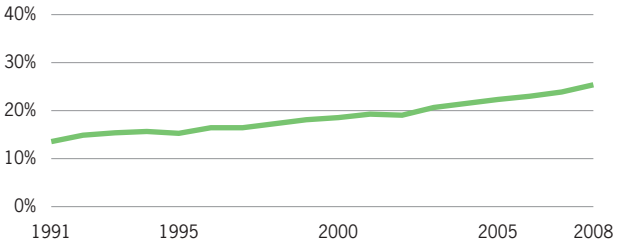
1 Kumulierte Bruttoschulden von Bund, Kantonen und Gemeinden (ohne Sozialversicherungen) im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt / Dette brute de la Confédération, des cantons et des communes (sans les assurances sociales) par rapport au produit intérieur brut

In W+T ausgebildete und aktive Personen **G 21a.6**

Personnes formées et actives en S-T

Anteil an den Erwerbstätigen

Part dans la population active occupée



Die öffentliche Verschuldungsquote hat in den 1990er Jahren stark zugenommen. Sie lag im Jahr 2008 bei 41,3%.

Die Anzahl Beschäftigter in Wissenschaft und Technologie nimmt zu

Der Indikator (G 21a.6) betrifft ein Postulat für eine leistungsfähige Wirtschaft:

- *Förderung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:* Die ökonomische Leistungsfähigkeit einer Gesellschaft und ihr Produktiv-, Sozial- und Humankapital müssen über die Zeit zumindest erhalten werden. Sie sollen vor allem qualitativ ständig verbessert werden.

Hochqualifizierte Arbeitskräfte sind ein wichtiger Faktor, um die Wettbewerbsfähigkeit eines Landes zu erhalten. Dies erfordert gute Ausbildungsmöglichkeiten und Arbeitsplätze, an denen das erworbene Wissen zweckmässig eingesetzt werden kann. Der Indikator zeigt den Anteil der Beschäftigten in Wissenschaft und Technik an der erwerbstätigen Bevölkerung, die in ihrer beruflichen Tätigkeit mit der Entstehung, Verbreitung und Anwendung von wissenschaftlichem und technologischem Wissen zu tun haben.

Der Anteil der Personen, die in Wissenschaft und Technik (W+T) ausgebildet und aktiv sind, ist seit Anfang der 1990er Jahre gestiegen (von 13,5% 1991 auf 25,4% 2008). Diese Entwicklung wird auf den verschärften Wettbewerb im zunehmend globalisierten wirtschaftlichen Umfeld zurückgeführt, der die einzelnen Länder mehr und mehr von wissenschaftlichem und technologischem Wissen und Know-how abhängig werden lässt.

Die Brutvogelbestände schwanken

Die Biodiversität ist ein Schlüsselthema der Nachhaltigen Entwicklung und in folgenden Postulaten zur ökologischen Verantwortung verwurzelt:

- *Erhaltung der Biodiversität:* Die Natur muss in ihrer dynamischen Vielfalt erhalten werden.
- *Ökologischer Ausgleich:* Jede Beeinträchtigung der Natur soll soweit kompensiert werden, dass die Erhaltung der ökologischen Vielfalt sowie die Qualität und Kontinuität der Ökosysteme gewährleistet bleiben.
- *Rücksicht auf das Zeitmass natürlicher Prozesse:* Das Zeitmass anthropogener Eingriffe in die Natur muss im ausgewogenen Verhältnis zum Zeitmass der für das Reaktions- und Regenerationsvermögen der Umwelt relevanten natürlichen Prozesse stehen.

Le taux d'endettement public a fortement augmenté dans les années 1990. Il se chiffrait à 41,3% en 2008.

Le nombre de personnes travaillant dans les domaines scientifiques et technologiques augmente

Cet indicateur (G 21a.6) se fonde sur un postulat d'efficacité économique:

- *Promotion de l'efficacité économique:* L'efficacité économique d'une société et son capital productif, social et humain doivent être à tout le moins préservés au fil du temps. La qualité de ce capital devrait être constamment améliorée.

Une main-d'œuvre hautement qualifiée constitue un important facteur de préservation de la compétitivité d'un pays. Cela nécessite d'une part de bonnes possibilités de formation, d'autre part des emplois permettant de mettre en œuvre le savoir acquis. Cet indicateur montre le nombre de scientifiques qui travaillent à la création, à la diffusion et à l'application des connaissances scientifiques et technologiques, par rapport à la population active occupée.

La part des personnes formées et actives dans les domaines des sciences et des techniques (S-T) a augmenté depuis le début des années 1990 (de 13,5% en 1991 à 25,4% en 2008). Cette évolution est due à une concurrence de plus en plus âpre dans un contexte de mondialisation croissante, qui rend tous les pays de plus en plus dépendants des connaissances et du savoir-faire scientifiques et technologiques.

Les populations d'oiseaux nicheurs fluctuent

La biodiversité est un thème central du développement durable. Elle est ancrée dans plusieurs postulats concernant la responsabilité écologique:

- *Sauvegarde de la biodiversité:* La nature doit être sauvegardée dans sa diversité dynamique.
- *Compensation écologique:* Chaque atteinte à la nature doit être compensée par des mesures préservant la diversité biologique ainsi que la qualité des biotopes et les liaisons entre eux.
- *Respect de la durée des processus naturels:* Les atteintes anthropogènes sur la nature doivent laisser assez de temps à l'environnement pour y réagir par des processus naturels.

Font notamment partie de la biodiversité, la diversité des espèces animales, végétales et des microorganismes. Le nombre des

Zur Biodiversität gehört unter anderem die Artenvielfalt von Tieren, Pflanzen und Mikroorganismen. Die Anzahl der Arten ist in hohem Masse abhängig von der Vielfalt und Qualität der Lebensräume. Brutvögel gelten als Gradmesser für die Biodiversität eines Gebiets. Der Indikator bildet die Bestandsveränderung der regelmässig in der Schweiz vorkommenden Brutvogelarten ab. Dies sind Arten, die zwischen 1981 und 1990 mindestens in neun Jahren in der Schweiz als Brutvögel auftraten (eingeführte und aus Gefangenschaft entwichene Arten ausgeschlossen).

Für die Gesamtheit der 169 beurteilbaren der 171 regelmässig in der Schweiz brütenden Vogelarten lässt sich ein leicht positiver Trend erkennen. Betrachtet man die 38 in der Roten Liste 2001 geführten Arten, zeigen sich starke Schwankungen. Viele Arten zeigen keinen signifikant negativen Trend, doch verharren ihre Bestände auf tiefem Niveau.

Die Siedlungsfläche nimmt zu

Die relevanten Postulate zum Thema Bodenverbrauch sind Teil der ökologischen Verantwortung:

- *Verbrauchsbegrenzung für nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen ist unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen zu halten.
- *Erhaltung der natürlichen Lebensgrundlagen:* Die natürlichen Lebensgrundlagen sollen langfristig erhalten werden.

Besonders in einem Land wie der Schweiz, wo die nutzbaren Böden aufgrund der topographischen Bedingungen knapp sind, ist ein haushälterischer Umgang mit dem Boden unerlässlich. Dies bedeutet in erster Linie, dass nicht unbegrenzt Kulturland für Siedlungszwecke verbraucht werden darf. Der Indikator zeigt auf, wieviel Boden pro Kopf als Siedlungsfläche genutzt wird.

Die Siedlungsfläche pro Einwohner/in hat seit 1979/85 gesamthaft um 3,9% zugenommen und liegt bei knapp 400 m² (das entspricht zwei Tennisfeldern pro Person). Insbesondere für Wohnzwecke wird ein immer grösserer Flächenanteil genutzt. Gründe dafür liegen in der Änderung der Bevölkerungsstruktur und der Wohlstandssteigerung.

Der Güterverkehr wächst stärker als die Wirtschaft

Verkehrsleistungen pro BIP (G 21a.7) betreffen Produktions- und Konsumpostulate:

- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.
- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.

Der Transport von Gütern ist für eine funktionierende, auf Arbeitsteilung basierende Wirtschaft eine wichtige Voraussetzung, jedoch mit Lärm, Luftschadstoffen, Ressourcenverbrauch oder Treibhausgasemissionen verbunden. Das Verhältnis zwischen Umfang der Gütertransporte und der wirtschaftlichen Produktion muss deshalb gesenkt werden. Der Indikator zeigt die Verkehrsleistungen im Güterverkehr (Schiene und Strasse) im Vergleich zum Bruttoinlandprodukt (BIP).

Zwischen 1990 und 2007 hat das Verhältnis der Güterverkehrsleistungen zum BIP um 11% zugenommen. Erklären lässt

espèces dépend dans une large mesure de la diversité et de la qualité des habitats. Les oiseaux forment un instrument de mesure pertinent de la biodiversité d'un territoire. L'indicateur fait état des changements observés dans les peuplements d'oiseaux nicheurs que l'on trouve en Suisse. Sont prises en compte les espèces ayant niché en Suisse au moins pendant neuf années entre 1981 et 1990 (les espèces introduites ou échappées de captivité n'ont pas été considérées).

Si l'on considère les 169 espèces évaluables parmi les 171 espèces d'oiseaux nichant régulièrement en Suisse, une tendance légèrement positive peut être constatée. Si l'on examine les 38 espèces menacées inscrites sur la Liste Rouge de 2001, on remarque d'importantes fluctuations. Pour de nombreuses espèces, aucune tendance négative significative est à constater, leurs populations restent pourtant à un niveau bas.

Les surfaces d'habitat et d'infrastructure s'étendent

Les postulats pertinents en matière d'utilisation du sol relèvent de la responsabilité écologique:

- *Limitation de l'utilisation des ressources non renouvelables:* L'utilisation des ressources non renouvelables doit être maintenue à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.
- *Sauvegarde des ressources naturelles:* Les ressources naturelles doivent être sauvegardées durablement.

Une gestion saine du sol est nécessaire pour assurer le développement durable, particulièrement dans un pays comme la Suisse, où la surface utilisable est limitée par les caractéristiques topographiques du territoire. Il faut par conséquent éviter de construire à l'excès sur les terres cultivables. Cet indicateur montre quelle surface est utilisée par habitant comme surface d'habitat et d'infrastructure.

La surface d'habitat et d'infrastructure par habitant a augmenté de 3,9% depuis 1979/85. Elle atteint près de 400 m² (soit l'équivalent de deux courts de tennis par personne). La part de la superficie utilisée à des fins de logement, en particulier, ne cesse d'augmenter. Cette augmentation est due à l'évolution de la structure de la population et à la hausse du niveau de vie.

Les transports de marchandises croissent plus fortement que l'économie

Les prestations de transport rapportées au PIB (G 21a.7) se réfèrent à des postulats de production et de consommation:

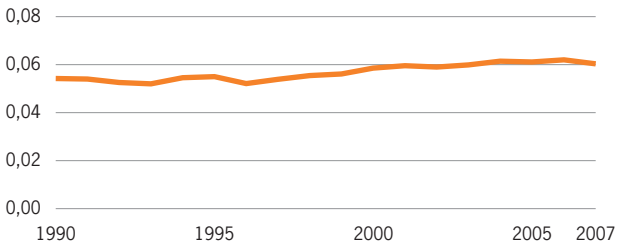
- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.
- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.

Les transports de marchandises sont nécessaires au bon fonctionnement d'une économie basée sur la division du travail, mais ils sont synonymes de bruit, de pollution atmosphérique, de consommation de ressources naturelles et d'émissions de gaz à effet de serre. Il faut donc réduire le rapport entre le volume des transports des marchandises et la production économique. Le présent indicateur montre le rapport entre les prestations de transport de marchandises (rail et route) et le produit intérieur brut (PIB).

Verkehrsleistungen im Güterverkehr **G 21a.7**

Prestations de transport de marchandises

Im Verhältnis zum BIP[1] / Par rapport au PIB[1]

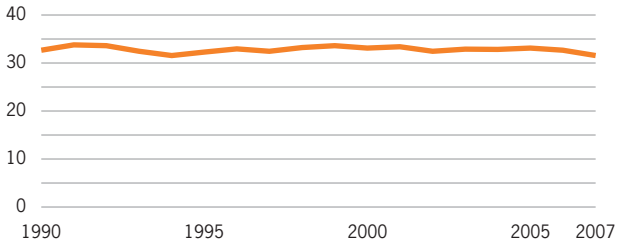


1 Zu Preisen von 2000, in Tonnenkilometern pro Fr. / Aux prix de 2000, en tonnes-kilomètres par francs

Endenergieverbrauch pro Kopf **G 21a.8**

Consommation finale d'énergie par personne

In / En MWh



sich der Anstieg damit, dass sich mit zunehmender Arbeitsteilung die Güterproduktion auf immer weniger Standorte beschränkt und dadurch die Gütertransporte zunehmen.

De 1990 à 2007, les prestations de transport rapportées au PIB ont progressé de 11%. Cette évolution s'explique par la concentration des sites de production, qui est liée à la division croissante du travail et qui implique une augmentation des transports de marchandises.

Der Energieverbrauch pro Kopf stagniert

Dieser Indikator (G 21a.8) basiert auf Postulaten zu Ressourcenverbrauch und Umweltrisiken:

- *Verbrauchsbegrenzung für erneuerbare und nicht erneuerbare Ressourcen:* Der Verbrauch von erneuerbaren Ressourcen ist unter dem Regenerationsniveau zu halten, der Verbrauch nicht erneuerbarer Ressourcen unter dem Entwicklungspotential von erneuerbaren Ressourcen.

Energie gehört zu den wichtigsten Ressourcen für das Funktionieren unserer Gesellschaft. Die Produktion und der Konsum von erneuerbaren und nicht erneuerbaren Energien verursachen jedoch auch Belastungen: es werden Treibhausgase oder Luftschadstoffe ausgestossen, nicht abbaubare Abfälle erzeugt oder Einwirkungen auf Fliessgewässer und die Landschaft verursacht. Dieser Indikator misst, wie viel Energie jede in der Schweiz wohnhafte Person pro Jahr verbraucht. Der Endenergieverbrauch beinhaltet dabei alle Verbrauchergruppen (Haushalte, Industrie, Dienstleistungen und Verkehr).

Der Pro-Kopf-Endenergieverbrauch ist seit 1990 ziemlich stabil. 2008 betrug er 32 422 Kilowattstunden pro Jahr und Person. Als Folge des Bevölkerungswachstums ist der absolute Endenergieverbrauch jedoch seit 1990 entgegen den Erfordernissen der Nachhaltigen Entwicklung um 13% gestiegen.

La consommation d'énergies par habitant stagne

Cet indicateur (G 21a.8) repose sur des postulats concernant l'utilisation des ressources et les risques environnementaux:

- *Limitation de l'utilisation des ressources renouvelables et non renouvelables:* L'utilisation des ressources renouvelables doit être maintenue en deçà de leur niveau de régénération, l'utilisation des ressources non renouvelables à un niveau ne dépassant pas celui du potentiel de développement des ressources renouvelables.

L'énergie est une des ressources essentielles au fonctionnement de notre société. Toutefois, la production et la consommation d'énergie, renouvelable ou non renouvelable, engendrent aussi des nuisances, que ce soit par l'émission de gaz à effet de serre ou de polluants de l'air, par la génération de déchets non dégradables, ou par l'impact exercé sur les cours d'eau ou les paysages. Cet indicateur mesure la quantité d'énergie consommée par habitant en Suisse chaque année. Il prend en compte tous les groupes de consommateurs (ménages, industrie, services et transports).

La consommation finale d'énergie par personne est restée stable depuis 1990. En 2008, la consommation annuelle par personne atteint 32 422 kilowattheures. En raison de l'accroissement de la population, la consommation finale absolue d'énergie a augmenté de 13% depuis 1990, ce qui est contraire aux exigences du développement durable.

Die Materialintensität schwankt

Die Materialintensität (G 21a.9) stützt sich auf zwei Postulate zur wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit:

- *Umweltgerechte Produktion:* Die von Produktionsbetrieben ausgehenden Umweltbelastungen und -risiken sollen minimiert, die Energie- und Materialflüsse optimiert werden.
- *Umweltgerechter Konsum:* Der Konsum von Gütern und Dienstleistungen soll möglichst umweltverträglich sein.

Die Entkoppelung der wirtschaftlichen Entwicklung vom Materialverbrauch ist ein entscheidender Faktor auf dem Weg zu einer Nachhaltigen Entwicklung. Der globale Materialaufwand TMR (Total Material Requirement) eines Landes misst das Gesamtvolu-

L'intensité matérielle fluctue

La mesure de l'intensité matérielle (G 21a.9) se fonde sur deux postulats d'efficacité économique:

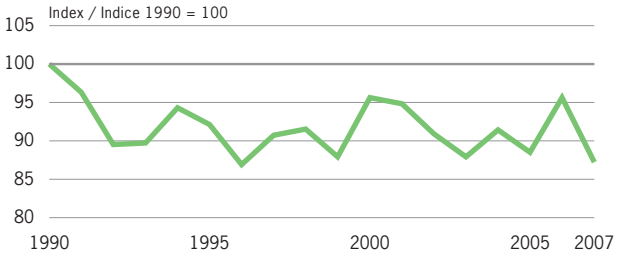
- *Production compatible avec l'environnement:* Les charges et risques environnementaux des entreprises doivent être minimisés, leurs flux de matière et d'énergie doivent être optimisés.
- *Consommation compatible avec l'environnement:* La consommation de biens et de services doit répondre à des critères de respect de l'environnement.

Découpler la croissance des activités économiques de la consommation de ressources constitue un enjeu déterminant sur la voie

Materialintensität / Intensité matérielle **G 21a.9**

Totaler Materialaufwand (TMR) im Verhältnis zum Bruttoinlandprodukt (BIP) real

Ensemble des besoins matériels (TMR) par unité de produit intérieur brut réel (PIB)



men der Materialien, die aus der Natur entnommen werden (ausgenommen Wasser und Luft) und für die wirtschaftlichen Aktivitäten des Landes notwendig sind. Er entspricht der Summe aller direkten Flüsse (genutzte inländische Gewinnung und Importe), welche in die Wirtschaft eintreten, sowie aller indirekten Flüsse, d. h. der ungenutzten inländischen Gewinnung und der Flüsse, welche in den Importen versteckt sind. Die Materialintensität ist der Anteil des Materialaufwandes am Bruttoinlandprodukt.

Die Materialintensität der Schweiz war zwischen 1990 und 2007 starken Schwankungen unterworfen. Zwischen 1990 und 1996 ging der TMR tendenziell zurück, während das BIP stagnierte. Dies ist vor allem auf den starken Rückgang der Aktivitäten im Bausektor und auf das Fehlen eines wirtschaftlichen Wachstums zurückzuführen. Seit dem Wiedereinsetzen des Wirtschaftswachstums in der zweiten Hälfte der Neunzigerjahre steigt der TRM an. Eine Entkoppelung fand also nicht statt.

du développement durable. L'ensemble des besoins matériels d'un pays (TRM pour Total Material Requirement) mesure le volume total de matières extraites dans la nature (sans l'eau et l'air) nécessaires aux activités économiques du pays. Il représente la somme de tous les flux directs entrants (extraction indigène utilisée et importations) ainsi que des flux indirects, soit l'extraction indigène non-utilisée et les flux cachés liés aux importations. L'intensité matérielle est la part de l'ensemble des besoins matériels d'un pays dans le produit intérieur brut.

L'intensité matérielle de la Suisse a fortement fluctué entre 1990 et 2007. Entre 1990 et 1996, le TMR a diminué alors que le PIB stagnait. Ceci est dû essentiellement à la forte diminution des activités dans le domaine de la construction et à l'absence de croissance économique. Depuis la reprise de la croissance économique dans la deuxième moitié des années 1990, le TMR croît. Le découplage ne s'est donc pas réalisé.

MONET (Monitoring Nachhaltige Entwicklung)

MONET ist ein Indikatorensystem, das zu messen erlaubt, inwieweit in der Schweiz eine Nachhaltige Entwicklung umgesetzt wird. Das Monitoring wurde nach folgenden Grundsätzen aufgebaut:

- **Referenzrahmen:** Angesichts der vielfältigen Interpretationen des Begriffs Nachhaltige Entwicklung und um nicht dem Vorwurf der Beliebigkeit ausgesetzt zu sein, wurden auf der Basis der einschlägigen Literatur und einer international anerkannten Definition 45 Postulate formuliert, die sich in die drei Zieldimensionen gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit, ökologische Verantwortung gliedern. Mit den Indikatoren soll beobachtet werden können, ob sich die Schweiz im Sinne dieser Postulate entwickelt.
- **Indikatortypen:** Um die Hauptprozesse abbilden zu können, beziehen sich die Indikatoren auf das Ausmass der Bedürfnisdeckung (Level), den Zustand und das Potential der Ressourcen (Kapital), die Aufwertung oder Beeinträchtigung des Kapitals (Input/Output), die Effizienz und Disparitäten (Gestaltungskriterien) sowie die ergriffenen Massnahmen (Reaktionen).
- **Selektionsverfahren:** In Expertengruppen mit Vertretern aus verschiedensten Bundesämtern wurden aus einer langen Liste mit Vorschlägen jene Indikatoren ausgewählt, mit denen die Erreichung der mit den Postulaten beschriebenen Ziele am zweckmässigsten beobachtet werden kann. Als Vorgabe galt zudem, dass sämtliche 5 Indikatortypen sowie 26 verschiedene Themenfelder abgedeckt werden.

Entstanden ist ein System mit über 120 Indikatoren, welche ergänzt mit Kommentaren und Hinweisen seit 2003 online abrufbar sind (www.monet.admin.ch). 17 dieser Indikatoren wurden als besonders wichtig eingestuft und daher als so genannte Schlüsselindikatoren ausgewählt. Im Jahr 2009 wurde das Indikatorensystem revidiert und auf die aussagekräftigsten 80 Indikatoren reduziert. Das System beruht ausnahmslos auf bereits vorhandenen Daten. Quellen von MONET sind daher verschiedenste Erhebungen des BFS, anderer Bundesämter sowie weiterer Institutionen.

MONET ist ein Gemeinschaftswerk des Bundesamts für Statistik, des Bundesamts für Raumentwicklung und des Bundesamts für Umwelt. Es erfüllt eine der 22 vom Bundesrat im Jahr 2002 in seiner «Strategie Nachhaltige Entwicklung 2002» beschlossenen Massnahmen.

Nachhaltige Entwicklung – die in MONET verwendete Definition

1. Nachhaltige Entwicklung ist eine Entwicklung, welche die gegenwärtigen Bedürfnisse zu decken vermag, ohne gleichzeitig späteren Generationen die Möglichkeit zur Deckung der ihren zu verbauen.
2. Nachhaltige Entwicklung bedeutet die Gewährung von menschenwürdigen Lebensbedingungen im Sinne der Menschenrechte durch Schaffung und Aufrechterhaltung möglichst vieler Optionen zur freien Gestaltung der Lebensentwürfe. Bei der Nutzung der ökologischen, ökonomischen und sozialen Ressourcen soll der Grundsatz der Fairness unter und zwischen gegenwärtigen und zukünftigen Generationen in der Schweiz und gegenüber dem Ausland berücksichtigt werden.
3. Die Verwirklichung dieses Anspruchs bedingt den umfassenden Schutz der als Lebensgrundlage unverzichtbaren biologischen Vielfalt im Sinne von Ökosystemvielfalt, Artenvielfalt und genetischer Vielfalt.
4. Zieldimensionen sind gesellschaftliche Solidarität, wirtschaftliche Leistungsfähigkeit und ökologische Verantwortung. Es gilt das Prinzip der Gleichrangigkeit der drei Zieldimensionen: Ökologische, ökonomische und soziale Ziele dürfen langfristig nicht auf Kosten der jeweils anderen Ziele erreicht werden.

MONET (Monitoring du développement durable)

MONET est un système d'indicateurs qui permet de contrôler dans quelle mesure le développement durable est mis en œuvre en Suisse. Ce monitoring repose sur les principes suivants:

- **Référentiel:** compte tenu des nombreuses interprétations de la notion de développement durable et pour éviter de se voir reprocher un choix arbitraire, nous avons formulé 45 postulats, articulés selon les trois objectifs qualificatifs que sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces postulats sont fondés sur la littérature publiée à ce sujet, ainsi que sur une définition largement reconnue au plan international. Les indicateurs, quant à eux, doivent permettre de vérifier si la Suisse évolue dans le sens de ces postulats.
- **Types d'indicateurs:** afin de reproduire les principaux processus, ces indicateurs se rapportent au degré de couverture des besoins (niveau), à l'état et au potentiel des ressources (capital), aux appréciations et dépréciations du capital (input/output), à l'efficience et aux disparités (critères structurels) ainsi qu'aux mesures prises (réactions).
- **Mode de sélection:** des groupes d'experts composés de représentants de plusieurs offices fédéraux ont sélectionné, parmi les nombreuses propositions qui leur étaient soumises, les indicateurs qui permettent le mieux de vérifier la réalisation des objectifs décrits par le biais des postulats. Il fallait en outre que les 5 types d'indicateurs et 26 thèmes soient représentés.

Cette procédure de sélection a débouché sur plus de 120 indicateurs, qui sont accessibles en ligne depuis 2003, accompagnés de commentaires (www.monet.admin.ch). 17 d'entre eux, jugés particulièrement importants, ont été qualifiés d'indicateurs-clés. En 2009 le système MONET a été révisé. La série initiale d'indicateurs a été réduite à 80 indicateurs, conservant que les plus indicateurs pertinents. Le sytème MONET repose entièrement sur des données déjà disponibles. Celles-ci proviennent d'enquêtes de l'OFS, d'autres offices fédéraux et institutions.

MONET est l'œuvre commune de l'Office fédéral de la statistique, de l'Office fédéral du développement territorial et de l'Office fédéral de l'environnement. Il concrétise une des 22 actions décidées par le Conseil fédéral dans sa «Stratégie 2002 pour le développement durable».

Développement durable – la définition utilisée par le système MONET

1. Le développement durable satisfait les besoins des générations présentes sans compromettre la possibilité pour les générations à venir de satisfaire leurs propres besoins.
2. Le développement durable consiste à assurer une dignité humaine au sens des droits humains, en garantissant la palette la plus large possible d'options pour aménager librement des projets de vie. L'utilisation des ressources écologiques, économiques et sociales doit tenir compte du principe d'équité entre les générations présentes et à venir et au sein même de ces générations, en Suisse et envers l'étranger.
3. Pour assurer un développement durable, il faut protéger dans sa globalité la diversité biologique en tant que condition d'existence indispensable, c'est-à-dire préserver la diversité des écosystèmes, des espèces végétales et animales et des ressources génétiques.
4. Les objectifs qualitatifs sont la solidarité sociale, l'efficacité économique et la responsabilité écologique. Ces objectifs ont un caractère transversal et sont traités sur un pied d'égalité: à long terme un objectif, qu'il soit écologique, économique ou social, ne peut être réalisé aux dépens d'un ou des autres.

Regionale Disparitäten

Disparités régionales

Überblick

Die Schweiz ist vielfältig, und regionale Disparitäten sind allgegenwärtig. Sozioökonomische Disparitäten sind ein Merkmal jeder arbeitsteiligen Wirtschaft. Sie lassen sich auf unterschiedliche treibende Kräfte wie die Veränderungen der klassischen Standortfaktoren Erreichbarkeit und Ressourcen, die Deregulierung der Finanzmärkte und die Liberalisierung von Güter- und Dienstleistungsmärkten zurückführen.

Welches sind nun aber die regionalen Disparitäten, welche für das Verständnis funktionaler Zusammenhänge und die politische Steuerung von besonderem Interesse sind? Und mit welchen Indikatoren lassen sich diese Disparitäten am besten erfassen und abbilden? Hier wird ein Set von Schlüsselindikatoren zu neun verschiedenen Themenbereichen vorgeschlagen, mit denen räumliche Veränderungsprozesse und wichtige Politikfelder analysiert werden können. Die Indikatoren zeigen voneinander abweichende, sich teilweise überlagernde Entwicklungen auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen. Ein einheitlicher Trend der Entwicklung regionaler Disparitäten ist nicht ersichtlich. Kurzfristige konjunkturell bedingte Effekte vermischen sich mit langfristig wirkenden Strukturveränderungen.

Wirtschaftsstruktur und Leistungsfähigkeit

Die meisten Wirtschaftsaktivitäten weisen spezifische räumliche Verteilungsmuster auf, da sie auf bestimmte Standortfaktoren angewiesen sind. Die Wirtschaftsstruktur wiederum ist ein wichtiger Treiber für räumliche Veränderungsprozesse.

Unternehmen stellen vielfältige Ansprüche an ihren Standort. Wissensintensive Dienstleistungen wie das Banken- und Versicherungswesen oder unternehmensbezogene Dienstleistungen sind auf hoch spezialisiertes Wissen angewiesen. Dieses finden sie vorwiegend in den grossen Zentren vor. Räumlich weniger stark konzentriert sind die industriellen und platzintensiven Tätigkeiten von «High-Tech»-Branchen. Ein Standortquotient mit einem Wert grösser als eins zeigt an, dass diese Branche in der Region gegenüber dem schweizerischen Durchschnitt überdurchschnittlich vertreten ist (siehe Karte S. 473).

Vue d'ensemble

La Suisse est multiple et riche en disparités régionales. Les disparités socioéconomiques sont propres aux économies basées sur la division du travail. Elles s'expliquent par différents éléments moteurs comme l'évolution des facteurs locaux classiques tels que l'accessibilité et les ressources, la dérégulation des marchés financiers et la libéralisation des marchés des biens et des services.

Quelles sont les disparités régionales les plus intéressantes pour comprendre les liens fonctionnels et pour le pilotage politique? Et quels sont les indicateurs permettant le mieux de saisir ces disparités et de les illustrer? Nous vous proposons ici une série d'indicateurs clés portant sur neuf domaines thématiques. Les indicateurs permettent d'analyser les processus d'évolution spatiale et les champs politiques déterminants. Ils mettent en évidence des évolutions différentes, qui se contredisent en partie, en fonction des niveaux géographiques. Aucune tendance générale dans l'évolution des disparités régionales ne peut être dégagée, car il n'est pas possible de dissocier les effets conjoncturels à court terme des mutations structurelles à long terme.

Structure et capacité économiques

Certaines particularités régionales sont déterminantes pour la répartition territoriale de la plupart des activités économiques. La structure économique a aussi un impact important sur les processus d'évolution spatiale.

Les entreprises n'ont pas toutes les mêmes exigences par rapport à leur emplacement. Les services à haut niveau de connaissances tels que les banques et les assurances ou certains services aux entreprises demandent des connaissances pointues. Cette catégorie d'entreprises se trouve avant tout dans les grands centres. Les activités industrielles et celles des branches «High-Tech», qui nécessitent plus de place, sont moins concentrées du point de vue géographique. Un quotient de localisation supérieur à 1 dans une région indique que la branche est surreprésentée par rapport à la moyenne suisse (voir carte p. 473).

Schlüsselindikatoren der regionalen Disparitäten / Indicateurs principaux des disparités régionales TT 21b.1

Indikator Indicateur	Raum[1] Région[1]	Jahr Année	Zustand Etat actuel	Tendenz Tendance
			0 50 100 150 200	
Wirtschaftsstruktur und wirtschaftliche Leistungsfähigkeit / Structure et capacité économique				
Anteil der KMU-Beschäftigten L'emploi dans les petites et moyennes entreprises (PME)	MS	2005		→ 1998–2005
«Wissensintensive» Dienstleistungen: Standortquotient Services «à haut niveau de connaissances»: quotient de localisation	MS	2005		→ 2001–2005
«High-Tech»-Branchen: Standortquotient Domaine «High-Tech»: quotient de localisation	MS	2005		↘ 2001–2005
Beschäftigte in neu entstandenen Unternehmen Emplois dans les nouvelles entreprises	MS	2006		↗ 2001–2006
Infrastruktur und Versorgung / Infrastrustructure et équipement				
Erreichbarkeit von Dienstleistungen: Erreichbarkeitsindex Accessibilité aux services à la population: indice d'accessibilité	MS	2001		Ersterfassung Premier calcul
Steuern und öffentliche Haushalte / Impôts et ménages publics				
Steuerbelastung: Einkommens- und Vermögensbelastung natürlicher Personen Charge fiscale: taxation des personnes physiques sur le revenu et la fortune	Kt.	2006		↗ 2000–2006
Bildung / Formation				
Qualifikationsniveau der Bevölkerung: Tertiäre Ausbildung Niveau de qualification de la population: formation tertiaire	MS	2000		↘ 1980–2000
Bildungsabschlüsse: Universitätsquote Diplômes: taux de diplômés universitaires	Kt.	2007		↘ 1980–2007
Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit / Vie active et chômage				
Arbeitslosenquote Taux de chômage	Comm.	2007		↘ 2000–2007
Demographie / Démographie				
Altersquotient Rapport de dépendance des personnes âgées	MS	2000		→ 1970–2000
Mobilität und Erreichbarkeit / Mobilité et accessibilité				
Pendlersaldo der Erwerbstätigen, positiv Solde pendulaire des actifs occupés, positif Pendlersaldo der Erwerbstätigen, negativ Solde pendulaire des actifs occupés, négatif	Comm.	2000		→ 1990–2000
Einkommen, Verteilung und soziale Sicherheit / Revenu, répartition et protection sociale				
Steuererträge natürlicher Personen: direkte Bundessteuer Rendement de l'impôt des personnes physiques: impôt fédéral direct	Comm.	2005		→ 2000–2005
Kantonales Volkseinkommen Revenu cantonal	Kt.	2005[p]		→ 2003–2005[p]
Bauen, Wohnen und Bodennutzung / Construction, habitat et utilisation du sol				
Siedlungsfläche pro Einwohner Surface d'habitat et d'infrastructure par habitant	MS	1992/97		→ 1979/85–1992/97
			0 50 100 150 200	

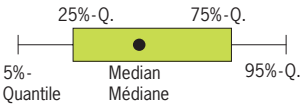
1 Kt. = Kantone / Cantons; MS = MS-Regionen / Régions MS; Comm. = Gemeinden / Communes

Lesehilfe

Anhand eines grafisch dargestellten «Disparitätenmasses» werden die Indikatoren bezüglich Zustand und Veränderung zusammengefasst.

Die **Balkendarstellung** bildet den Zustand der regionalen Disparitäten eines Indikators ab. Der Mittelwert (arithmetisches Mittel) aller Werte für die Regionen wird gleich 100 gesetzt. Die Hälfte aller Messwerte befindet sich im grünen Bereich. Die Breite des grünen Balkens wie auch die 5%- und 95%-Quantile geben somit einen Hinweis auf die Streuung der Werte, was dem Ausmass der Disparitäten entspricht. Der Median erlaubt zusätzlich Rückschlüsse auf die Schiefe der Verteilung der Werte. Je grösser der grüne Bereich, umso grösser die Disparitäten zwischen den untersuchten Regionen.

Die **Pfeildarstellung** gibt Aufschluss über die Veränderung regionaler Disparitäten: Eine Veränderung wird ausgewiesen, wenn sich der grüne Bereich um mindestens 5% vergrössert oder verkleinert hat. Damit kann eine Einschätzung zur Entwicklung der breiten Mitte der



Regionen vorgenommen werden: Rücken die Regionen näher zusammen, verkleinert sich der grüne Bereich und der Pfeil zeigt nach unten, was einer Abnahme der Disparitäten entspricht. Die Pfeilrichtung zeigt jedoch nicht an, in welche Richtung sich der Indikatorwert bewegt.

Methodische Bemerkungen: Bei der Interpretation der Abbildung sind einige methodische Einschränkungen zu beachten. So ist ein direkter Vergleich der verschiedenen Indikatoren zum Zustand der regionalen Disparitäten nicht zulässig. Sie zeigen für voneinander abweichende Zeitpunkte eine Zustandsbeschreibung auf unterschiedlichen räumlichen Massstabsebenen von Gemeinden, MS-Regionen und Kantonen. Das Ausmass der Disparitäten wird nämlich durch die unterschiedliche Anzahl der jeweiligen Gebietskörperschaften beeinflusst.

Interprétation

↘ Disparitäten abnehmend / Disparités décroissantes

↗ … zunehmend / … croissantes

→ … gleichbleibend / … constantes

L'indice de disparité présenté sous forme graphique illustre l'état actuel des indicateurs et leur évolution.

L'état actuel des indicateurs des disparités régionales est illustré à l'aide d'un **indicateur à barre.** La moyenne (moyenne arithmétique) de toutes les valeurs pour les régions est égale à 100. La moitié de toutes les valeurs mesurées se trouvent dans la barre verte. La largeur de cette barre, ainsi que les quantiles à 5% et à 95% renseignent donc sur la dispersion des valeurs, laquelle reflète l'ampleur des disparités. La médiane permet des déductions sur la dissymétrie de la dispersion des valeurs. Plus la barre verte est importante, plus les disparités entre les régions considérées sont marquées.

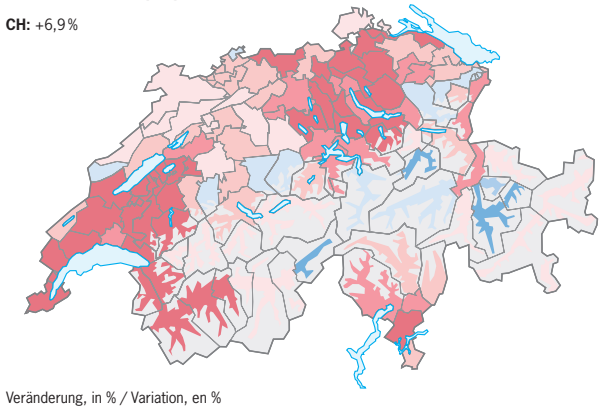
Les **flèches** renseignent sur l'évolution des disparités régionales: il y a variation dès le moment où la zone verte augmente ou diminue de 5%. Cela permet d'évaluer l'évolution de la moyenne établie sur les régions: si les régions s'apparentent, la zone verte rapetisse et la flèche pointe vers le bas, indiquant une diminution des disparités. La direction de la flèche n'indique ainsi pas dans quel sens évolue la valeur de l'indicateur.

Remarques méthodologiques: Il faut tenir compte de certaines limitations méthodologiques en interprétant l'illustration. Il n'est pas possible en effet de comparer directement les différents indicateurs de l'état actuel des disparités régionales. Ces indicateurs dressent l'état des lieux pour plusieurs niveaux géographiques (communes, régions MS et cantons) à des moments différents. L'ampleur des disparités varie notamment selon le nombre d'unités qui composent ces niveaux géographiques.

Ausgewählte Indikatoren regionaler Disparitäten, nach MS-Regionen und Kantonen **K 21b.1**
Choix d'indicateurs sur les disparités régionales, selon les régions MS et les cantons

Bevölkerungsentwicklung, 2000–2008
Evolution démographique, de 2000 à 2008

CH: +6,9 %

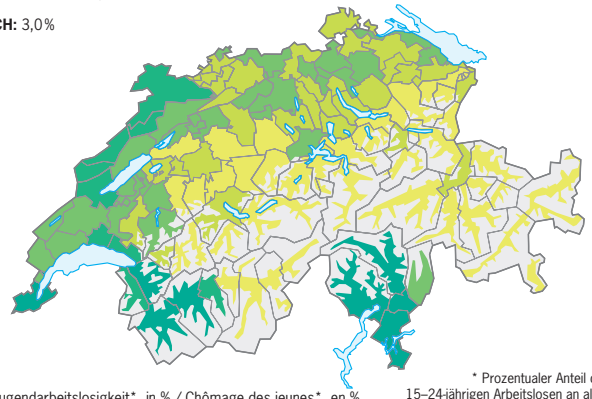


Veränderung, in % / Variation, en %

< -8,9 | -8,9 – -6,0 | -5,9 – -3,0 | -2,9 – -0,0 | 0,0 – 2,9 | 3,0 – 5,9 | 6,0 – 8,9 | > 8,9

Jugendarbeitslosigkeit, 2008
Chômage des jeunes, en 2008

CH: 3,0 %



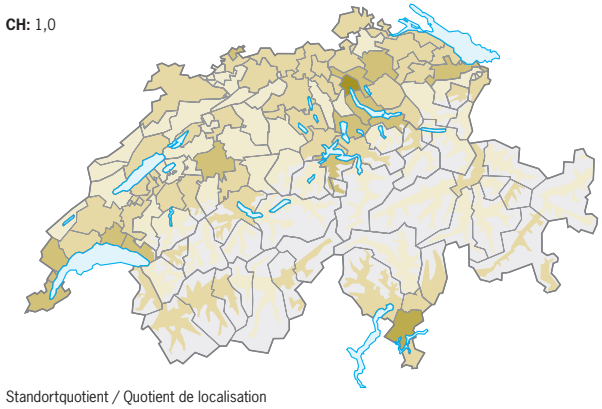
Jugendarbeitslosigkeit*, in % / Chômage des jeunes*, en %

< 2,0 | 2,0 – 2,9 | 3,0 – 3,9 | 4,0 – 4,9 | > 4,9

* Prozentualer Anteil der 15–24-jährigen Arbeitslosen an allen 15–24-jährigen Erwerbspersonen
* pourcentage des chômeurs de 15–24 ans dans la population active de 15–24 ans

Standortquotient «Wissensintensive Dienstleistungen», 2005
Quotient de localisation «Services à haut niveau de connaissances», en 2005

CH: 1,0

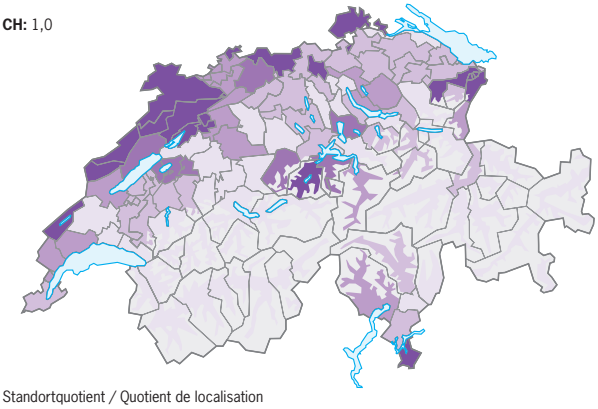


Standortquotient / Quotient de localisation

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | > 1,9

Standortquotient «High Tech», 2005
Quotient de localisation domaine «High Tech», en 2005

CH: 1,0

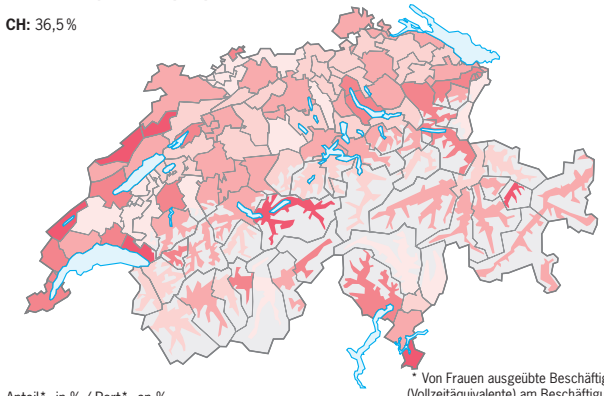


Standortquotient / Quotient de localisation

< 0,5 | 0,5 – 0,9 | 1,0 – 1,4 | 1,5 – 1,9 | > 1,9

Beschäftigungsanteil von Frauen, 2005
Part des emplois occupés par des femmes, en 2005

CH: 36,5 %



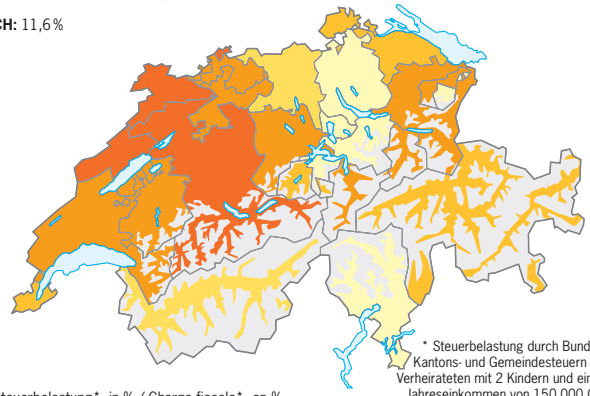
Anteil*, in % / Part*, en %

< 32,5 | 32,5 – 34,9 | 35,0 – 37,4 | 37,5 – 39,9 | > 39,9

* Von Frauen ausgeübte Beschäftigung (Vollzeitäquivalente) am Beschäftigungstotal, bezogen auf den Arbeitsort
* Part des emplois occupés par des femmes (équivalents plein temps) sur les emplois totaux, au lieu de travail

Steuerbelastung von Verheirateten, 2006
Charge fiscale des couples mariés, en 2006

CH: 11,6 %



Steuerbelastung*, in % / Charge fiscale*, en %

< 10,0 | 10,0 – 10,9 | 11,0 – 11,9 | 12,0 – 12,9 | > 12,9

* Steuerbelastung durch Bundes-, Kantons- und Gemeindesteuern von Verheirateten mit 2 Kindern und einem Jahreseinkommen von 150 000 CHF
* Charge fiscale des impôts fédéraux, cantonaux et communaux des couples mariés élevant 2 enfants et avec un revenu annuel de 150 000 CHF

© BFS / OFS, ThemaKart, Neuchâtel

Infrastruktur und Versorgung

Die Ausstattung einer Region mit öffentlichen und privaten Infrastrukturen und Dienstleistungen wie beispielsweise Strassen, Wasserversorgung, Telekommunikation, Kultureinrichtungen oder weiteren Dienstleistungen für Unternehmen und Bevölkerung ist ein massgeblicher Faktor der regionalen Wohn- und Wirtschaftsqualität. Im Zusammenspiel sind sie für Standortentscheide von Unternehmen und Einwohnern und damit auch für die Ausprägung von regionalen Disparitäten von Bedeutung.

Zwei Aspekte spielen bei der Versorgung mit Dienstleistungen eine wesentliche Rolle: die räumliche Verteilung der Leistungserbringer und deren Erreichbarkeit für die Bevölkerung.

Die Disparitäten in der Versorgung zwischen den Regionen sind beträchtlich. Die grossen Stadtregionen verfügen über ein umfangreiches Dienstleistungsangebot. Währenddessen sind die Versorgungsstrukturen in peripheren Räumen oft eingeschränkt.

Steuern und öffentliche Haushalte

Die Höhe der Steuern für natürliche und juristische Personen sowie die verfügbaren öffentlichen Leistungen haben erheblichen Einfluss auf die räumliche Entwicklung. Die Steuern und das Steuerniveau sollten dabei immer im Zusammenhang mit der Situation der öffentlichen Haushalte und der erbrachten öffentlichen Leistungen gesehen werden.

Die Steuerbelastung natürlicher Personen in den einzelnen Kantonen variiert stark (siehe Karte Seite 473). Zwischen 2000 und 2006 haben die Disparitäten zwischen den Kantonen zugenommen.

Bildung, Forschung und Innovation

Wissen hat sich zu einem Kernfaktor für die regionale Wettbewerbsfähigkeit entwickelt und ist damit mitverantwortlich für räumliche Veränderungsprozesse. Bildung und Forschung bilden hierzu zentrale Grundlagen. Das Qualifikationsniveau der Bevölkerung ist ein wesentliches Element der Innovationskraft und Wettbewerbsfähigkeit der Schweiz. Die hochqualifizierten Arbeitskräfte konzentrieren sich in den grossen Zentren. Die übrigen Regionen liegen unter dem schweizerischen Durchschnitt. Überdurchschnittliche Steigerungen in zahlreichen ländlichen Regionen führen jedoch tendenziell zu einer Angleichung des Qualifikationsniveaus.

Erwerbsleben und Arbeitslosigkeit

Kennzahlen zur Arbeitslosigkeit zeigen einerseits die Nachfrage nach Arbeitsleistung durch die Unternehmen, andererseits das Reservoir an Arbeitnehmenden. Sie widerspiegeln nicht nur die gesamtschweizerische konjunkturelle Entwicklung, sondern auch die regionale.

Am höchsten liegt die Arbeitslosigkeit in den städtischen Zentren. Demgegenüber liegen die Werte in mehr als dreiviertel der Gemeinden unter dem schweizerischen Durchschnitt. Die räumliche Verteilung der Jugendarbeitslosigkeit stimmt weitgehend mit der Gesamtarbeitslosigkeit überein. Sie ist insbesondere in der lateinischen Schweiz relativ hoch.

Die Erwerbsbeteiligung von Frauen zeigt ein interessantes regionales Muster. Überdurchschnittliche Beschäftigungsanteile finden sich in den Grosszentren (zum Beispiel Zürich, Basel, Genf) sowie in der Romandie. Ferner fallen einige Tourismusre-

Infrastructure et services

L'équipement d'une région en infrastructures publiques et privées et son offre en services comme par exemple les routes, l'approvisionnement en eau, la télécommunication, les installations culturelles ou d'autres services aux entreprises et à la population, constituent un facteur déterminant de la qualité de vie et de la qualité économique de la région. Ces éléments sont pris en compte lorsque des personnes ou des entreprises décident du lieu où elles vont s'installer et ils ont de la sorte aussi une influence sur les disparités régionales.

Deux aspects jouent un rôle important dans la fourniture de services: la répartition spatiale des fournisseurs de prestations et l'accessibilité de ces derniers à la population.

L'offre de services varie considérablement entre les régions. Elle est très riche dans les grandes régions urbaines, mais souvent limitée dans les zones rurales et périphériques.

Impôts et collectivités publiques

Le taux d'imposition des personnes physiques ou morales et l'offre des services publics influencent considérablement l'évolution spatiale. Les impôts et le taux d'imposition devraient toujours être considérés en relation avec la situation des collectivités publiques et avec les prestations qu'elles fournissent.

La charge fiscale des personnes physiques varie fortement selon les cantons (voir carte p. 473). Les différences entre les cantons se sont accentuées entre 2000 et 2006.

Formation, recherche et innovation

Le savoir est devenu un facteur central de compétitivité régionale et joue aussi un rôle déterminant dans les processus d'évolution spatiale. La formation et la recherche constituent sur ce plan des bases essentielles. Le niveau de qualification de la population est un élément déterminant de la force d'innovation et de la compétitivité de la Suisse. La main-d'œuvre hautement qualifiée réside en grande partie dans les grands centres. Dans les autres régions, sa densité est inférieure à la moyenne suisse. Mais grâce à une croissance supérieure à la moyenne du niveau de qualification, de nombreuses régions rurales tendent à rattraper leur retard sur les grands centres.

Vie active et chômage

Les chiffres clés sur le chômage renseignent, d'une part sur la demande en heures de travail par les entreprises, d'autre part sur l'état des réserves de main-d'œuvre. Ils reflètent l'évolution conjoncturelle, non seulement à l'échelle suisse, mais aussi sur le plan régional.

Le taux de chômage est le plus élevé dans les centres urbains. Il est par contre inférieur à la moyenne suisse dans plus des trois quarts des communes. La répartition spatiale du chômage des jeunes correspond largement à celle du chômage général. Le taux de chômage est particulièrement haut en Suisse latine.

La participation des femmes à la vie active présente un modèle régional intéressant. Elle est supérieure à la moyenne dans les grands centres (par exemple Zurich, Bâle et Genève) ainsi qu'en Suisse romande. En outre, elle est aussi importante dans certaines régions touristiques telles que Davos et l'Oberland bernois.

gionen wie Davos und das Berner Oberland durch einen hohen Beschäftigungsgrad von Frauen auf.

Demographie

Die Bevölkerungsstruktur und der Anteil der erwerbsfähigen Bevölkerung beeinflussen die Attraktivität regionaler Arbeitsmärkte. Die Entwicklung der Bevölkerungszahl (siehe Karte S. 473), insbesondere die Zu- und Abwanderung, gibt Hinweise auf die positiven oder negativen Veränderungen der Standortqualität einer Region.

Mit einem Rückgang der natürlichen Bevölkerungszunahme wird die Wanderung zu einem immer bedeutsameren Faktor der Bevölkerungsentwicklung. Bereits heute sind die Einwanderungen aus dem Ausland die wichtigste Komponente des Bevölkerungswachstums der Schweiz. 2007 wiesen rund 900 Gemeinden der Schweiz einen negativen Wanderungssaldo auf. In diesen Gemeinden wandern mehr Einwohner und Einwohnerinnen ab als zuziehen.

Mobilität und Erreichbarkeiten

Die Erreichbarkeit von Unternehmen und die Mobilität der Arbeitskräfte sind wesentliche Faktoren für das regionale Wirtschaftswachstum. Eine verbesserte Erreichbarkeit durch neue Infrastrukturprojekte kann Entwicklungsimpulse auslösen.

Der Pendlersaldo als Differenz zwischen Ein- und Auspendlern gibt Hinweise auf die Wirtschafts- und Arbeitsplatzstruktur und auf die funktionalen Verflechtungen zwischen den verschiedenen Regionen.

Einkommen, Verteilung und soziale Sicherheit

Einkommensunterschiede können räumliche Verlagerungsprozesse der arbeitstätigen Bevölkerung in Gang setzen und so zur Verstärkung von Disparitäten beitragen. Die Einkommenshöhe widerspiegelt die Attraktivität der einzelnen Regionen als Wohn- und Arbeitsstandorte. Die Erträge der direkten Bundessteuer natürlicher Personen pro Einwohner geben Hinweise auf den Reichtum einer Gemeinde.

Bauen, Wohnen und Bodennutzung

Die Entwicklung grundlegender Funktionen wie Wohnen, Arbeiten, Mobilität und Erholung findet ihren Niederschlag in der Veränderung der Bodennutzung. Mit dem Indikator Entwicklung der Siedlungsfläche pro Person kann der haushälterische Umgang mit dem Boden bewertet werden.

Eine hohe Bevölkerungsdichte drückt sich in einem geringen Bodenverbrauch pro Einwohner aus und umgekehrt. In der Peripherie ist auch der grosse Infrastrukturanteil für den hohen Bodenverbrauch pro Einwohner verantwortlich.

Die Höhe der Mieten hängt erheblich von der räumlichen Lage ab. In den fünf Grosszentren der Schweiz sowie in den einkommensstarken Gemeinden finden sich die höchsten Mietpreise.

Démographie

La structure de la population et la part des personnes en âge de travailler sont des éléments déterminants pour l'attractivité des marchés de travail régionaux. L'évolution de l'effectif démographique (voir carte p. 473), notamment des immigrations et des émigrations, renseigne sur les changements positifs ou négatifs de l'attractivité d'une région.

L'accroissement naturel de la population étant en baisse, les migrations représentent un facteur toujours plus important de l'évolution démographique. Aujourd'hui déjà, l'immigration constitue la principale composante de la croissance démographique de la Suisse. En 2007, quelque 900 communes de Suisse enregistraient un solde migratoire négatif. C'est-à-dire qu'elles comptaient un nombre supérieur de personnes ayant quitté leur territoire que de nouveaux habitants.

Mobilité et accessibilité

L'accessibilité des entreprises et la mobilité de la main-d'œuvre représentent des facteurs de croissance économique régionale déterminants. Améliorer l'accessibilité par de nouveaux projets d'infrastructure peut donner une impulsion au développement économique.

Le bilan pendulaire, c'est-à-dire la différence entre les flux de pendulaires entrants et sortants d'une région, renseigne sur la structure de l'économie et du marché du travail ainsi que sur l'interdépendance fonctionnelle des régions.

Revenus, répartition et protection sociale

Les différences de revenus peuvent inciter la population active occupée à se déplacer vers une autre région et renforcer ainsi les disparités régionales. Le niveau des revenus reflète l'attractivité des régions comme lieux de vie et de travail. Les recettes par habitant provenant des impôts fédéraux directs des personnes physiques renseignent sur la richesse d'une commune.

Construction, habitat et utilisation du sol

L'utilisation du sol est largement influencée par l'évolution des fonctions fondamentales telles que l'habitat, le travail, la mobilité et la détente. L'indicateur Evolution de la surface urbanisée par personne permet d'évaluer la gestion économique des ressources territoriales par rapport au sol.

Si la densité de population est élevée, la surface de sol utilisée par habitant sera moins importante et vice-versa. Dans les zones périphériques, les surfaces d'infrastructure occupent beaucoup de terrain et le taux d'utilisation du sol par habitant est donc élevé.

Le niveau des loyers dépend considérable du lieu où les logements sont situés. Les loyers sont les plus élevés dans les cinq grands centres du pays ainsi que dans les communes à revenus élevés.

Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleiche

T 21.3.2

	Jahre Années	Schweiz Suisse	ZH	BE	LU	UR	SZ	OW	NW	GL	ZG	FR	SO	BS
Fläche in km²	**1992/97**	**41 285**	**1 729**	**5 959**	**1 494**	**1 077**	**908**	**491**	**276**	**685**	**239**	**1 671**	**791**	**37**
Siedlungsfläche in %	1992/97	6,8	20,1	6,4	8,4	1,7	5,4	3,2	4,9	2,6	12,2	7,3	12,4	70,7
Landwirtschaftsfläche in %	1992/97	36,9	43,4	43,3	54,7	24,4	40,9	37,9	37,9	30,5	44,8	57,3	43,4	12,1
Wald und Gehölze in %	1992/97	30,8	30,7	31,0	30,1	18,2	33,7	40,2	32,9	30,2	27,7	26,6	43,2	12,8
Unproduktive Fläche in %	1992/97	25,5	5,8	19,3	6,8	55,6	20,0	18,7	24,3	36,7	15,3	8,8	1,0	4,4
Bevölkerung														
Einwohner in 1000	2008	7 701,9	1 332,7	969,3	368,7	35,2	143,7	34,4	40,7	38,4	110,4	268,5	251,8	186,7
je km²	2008	192,6	802,4	165,9	258,0	33,3	168,8	71,6	168,7	56,4	533,0	168,5	318,6	5 045,2
Zunahme in den letzten 10 Jahren in %	2008	8,1	12,2	3,0	7,4	–1,3	13,6	7,6	9,2	–0,8	14,4	15,7	3,4	–2,0
durch Wanderungs-gewinn	2008	6,5	9,6	3,2	5,3	–2,3	10,2	4,5	6,3	–0,3	9,8	11,8	3,7	1,5
durch Geburtenüber-schuss	2008	1,8	2,5	–0,2	2,6	1,5	4,1	2,6	3,3	–0,9	4,9	4,1	0,2	–3,3
Ausländer in %	2008	21,7	23,5	12,8	16,2	9,1	17,9	12,4	10,6	19,4	22,9	17,2	19,2	30,7
Altersverteilung in %	2008													
0–19		21,2	19,8	20,0	22,5	22,3	22,7	24,4	21,5	21,8	22,4	24,6	20,8	16,5
20–64		62,2	64,1	61,5	61,8	60,7	62,5	60,7	63,3	60,9	63,4	61,8	62,0	62,7
>64		16,6	16,1	18,5	15,7	17,1	14,8	14,9	15,1	17,3	14,2	13,6	17,2	20,7
Städtische Bevölkerung in %	2008	73,6	95,1	62,4	51,0	–	80,2	–	87,7	–	96,0	55,6	77,2	100,0
Privathaushalte in 1000 [1]	2008	3 362,1	610,8	438,4	152,1	14,2	58,0	13,2	17,7	15,7	47,4	107,7	109,8	95,7
Personen pro Haushalt [1]	2008	2,2	2,1	2,1	2,3	2,4	2,4	2,4	2,3	2,3	2,2	2,4	2,2	1,9
Hauptsprache	**2000**													
häufigste [1]		D	D	D	D	D	D	D	D	D	D	F	D	D
in %		63,7	83,4	84,0	88,9	93,5	89,9	92,3	92,5	85,8	85,1	63,2	88,3	79,3
zweithäufigste [2]		F	I	F	S	S	S	A	I	I	S	D	I	I
in %		20,4	4,0	7,6	2,1	1,9	2,1	1,4	1,4	4,4	2,7	29,2	3,1	5,0
dritthäufigste [2]		I	S	I	I	I	A	S	S	A	I	P	A	F
in %		6,5	1,7	2,0	1,9	1,3	1,9	1,2	1,2	2,5	2,5	1,8	1,6	2,5
Religionszugehörigkeit in %	**2000**													
Protestantisch		35,3	42,6	67,1	12,2	6,0	12,7	7,7	11,9	44,0	17,6	15,2	31,2	27,2
Römisch-katholisch		41,8	30,5	16,0	70,9	85,8	72,2	80,2	75,6	37,3	61,8	70,4	43,5	24,9
Keine Zugehörigkeit		11,1	13,2	7,7	5,9	2,4	4,9	3,7	5,8	6,5	8,2	6,0	13,6	31,0
Bildungsstand (25–64-Jährige)	**2000**													
Ohne nachobligatorische Ausbildung in %		22,9	19,2	20,3	24,3	34,0	26,8	26,3	21,8	31,1	18,8	27,7	23,8	23,8
Sekundarstufe II in %		49,2	49,1	54,0	50,3	49,1	50,2	51,7	53,0	50,5	48,8	45,9	52,8	42,1
Tertiärstufe in %		21,5	25,6	19,9	19,6	13,3	17,4	16,6	20,8	13,9	27,0	19,7	18,2	25,6
Arbeit														
Erwerbsquote (15–64 Jahre)	2000	78,9	81,8	80,8	79,3	76,7	80,5	80,5	81,2	82,1	80,8	76,8	80,3	76,8
Arbeitslosenquote in % (Jahresdurchschnitt)	2008	2,6	2,4	1,8	2,0	0,8	1,3	1,1	1,2	1,3	1,8	2,5	2,3	3,0

1 Quelle: Haushaltsszenarien für die Schweiz (Basis ständige Wohnbevölkerung)
2 D = Deutsch / F = Französisch / I = Italienisch / R = Rätoromanisch / E = Englisch / P = Portugiesisch / A = Albanisch / S = Serbokroatisch

Quelle: Bundesamt für Statistik

Choix d'indicateurs en comparaison régionale

T 21.3.2

BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	VD	VS	NE	GE	JU	
518	**299**	**243**	**173**	**2 026**	**7 105**	**1 404**	**991**	**2 813**	**3 212**	**5 225**	**803**	**282**	**839**	**Surface en km²**
16,3	10,6	8,4	4,2	8,7	1,8	15,4	11,2	5,1	8,4	3,1	7,6	30,2	5,7	Surfaces d'habitat et d'infrastructure en %
41,3	45,0	56,1	55,7	47,9	29,8	45,3	53,2	14,3	43,4	20,3	42,0	41,5	49,3	Surfaces agricoles en %
41,8	43,1	34,1	31,8	30,6	26,7	36,9	21,5	48,8	31,8	22,8	38,9	13,8	44,2	Surfaces boisées en %
0,6	1,3	1,4	8,4	12,8	41,7	2,4	14,1	31,7	16,4	53,8	11,5	14,5	0,8	Surfaces improductives en %
														Population
271,2	75,3	53,1	15,5	471,2	190,5	591,6	241,8	332,7	688,2	303,2	170,9	446,1	69,8	Habitants en milliers
524,0	252,6	218,5	90,1	241,5	26,8	424,1	280,2	121,4	243,8	58,2	238,4	1 814,8	83,3	par km²
5,6	2,1	–1,4	4,5	5,9	2,3	10,3	6,8	8,7	12,5	10,5	3,2	11,8	1,2	Augmentation en % ces dix dernières années
4,4	3,6	–0,3	4,4	3,5	2,1	7,7	5,3	8,3	9,9	9,2	2,1	7,5	0,3	par excédent migratoire
1,2	–1,2	–0,2	2,2	2,1	0,5	2,9	1,9	0,2	3,2	2,0	1,3	4,1	1,0	par excédent naturel
18,5	22,6	13,7	10,1	21,5	15,6	21,0	20,6	25,4	29,9	20,0	23,7	38,1	12,1	Etrangers en %
														Classes d'âge en %
20,1	19,5	22,2	25,3	22,7	20,7	21,7	22,7	19,0	23,1	21,4	22,5	22,0	23,4	0–19
61,2	61,2	59,9	58,2	61,5	62,1	63,2	62,1	61,1	61,5	62,1	59,5	62,5	58,9	20–64
18,7	19,3	17,9	16,5	15,8	17,2	15,1	15,2	19,9	15,4	16,5	18,0	15,5	17,7	>64
91,8	74,2	53,1	–	66,9	49,6	65,6	49,5	87,1	74,7	56,8	74,5	99,2	30,2	Population urbaine en %
120,2	32,9	22,3	5,9	195,2	82,2	249,6	101,0	147,7	300,7	125,1	76,4	193,3	28,8	Ménages privés en milliers [1]
2,2	2,2	2,3	2,6	2,3	2,2	2,3	2,3	2,2	2,2	2,3	2,2	2,1	2,4	Personnes par ménage [1]
														Langue principale
D	D	D	D	D	D	D	D	I	F	F	F	F	F	La plus parlée [1]
87,2	87,6	91,2	92,9	88,0	68,3	87,1	88,5	83,1	81,8	62,8	85,3	75,8	90,0	en %
I	I	S	S	S	R	I	I	D	D	D	D	D	D	2e langue [2]
3,5	2,6	2,3	2,5	2,5	14,5	3,3	2,8	8,3	4,7	28,4	4,1	3,9	4,4	en %
F	S	I	A	I	I	S	A	S	I	P	I	E	I	3e langue [2]
1,5	2,5	1,7	1,0	2,3	10,2	1,9	2,2	1,7	2,9	2,3	3,2	3,9	1,8	en %
														Appartenance à une religion en %
42,8	50,4	51,4	9,9	28,3	40,8	37,3	45,0	6,9	40,0	6,3	38,1	17,4	12,5	Protestants
32,0	24,2	30,5	81,3	52,3	46,6	40,1	35,6	75,9	33,6	81,2	30,5	39,5	74,9	Catholiques romains
14,7	12,9	8,4	2,7	6,4	5,1	10,5	7,2	7,5	14,0	3,9	21,8	22,6	6,2	Aucune appartenance
														Niveau de formation (25–64 ans)
20,1	21,4	24,2	32,7	25,1	24,6	21,9	23,7	29,3	22,7	29,3	25,8	21,4	31,0	Sans formation postobligatoire en %
53,2	53,7	51,5	51,0	51,1	54,2	52,7	52,8	48,4	45,1	48,0	46,5	34,5	47,5	Degré secondaire II en %
22,0	19,2	18,9	14,7	17,7	16,0	20,2	17,5	18,2	24,7	15,1	20,8	30,6	14,0	Degré tertiaire en %
														Travail
77,7	79,8	80,3	81,0	79,4	79,4	80,6	80,7	70,8	75,9	74,6	77,1	76,0	76,6	Taux d'activité (15–64 ans)
2,2	2,1	1,4	0,9	1,8	1,3	2,3	1,9	4,1	3,9	3,1	3,3	5,7	3,1	Taux de chômage en % (moyenne annuelle)

1 Source: scénarios pour les ménages en Suisse (basé sur la population résidante permanente)
2 D = Allemand / F = Français / I = Italien / R = Romanche / E = Anglais / P = Portugais / A = Albanais / S = Serbo-croate

Source: Office fédéral de la statistique

Ausgewählte Indikatoren im regionalen Vergleich (Fortsetzung) T 21.3.2

	Jahre Années	Schweiz Suisse	ZH	BE	LU	UR	SZ	OW	NW	GL	ZG	FR	SO	BS
Wohnen														
Bewohner pro Wohnraum	2000	0,59	0,58	0,58	0,60	0,59	0,61	0,61	0,60	0,55	0,60	0,62	0,56	0,58
Wohneigentumsquote	2000	34,6	24,8	36,3	32,1	48,0	44,2	46,8	37,5	49,7	32,6	41,8	46,8	12,6
Neu gebaute Wohnungen je 1000 Einwohner	2008	5,7	6,2	4,5	5,8	6,0	9,7	10,6	4,5	3,8	6,0	8,6	4,5	1,1
Leerwohnungsziffer	2009	0,9	0,7	1,1	0,6	0,8	0,8	0,7	0,9	1,9	0,3	0,9	1,7	0,9
Mobilität														
Personenwagen je 1000 Einwohner	2008	517	494	500	488	471	576	525	562	497	588	550	542	343
Hauptverkehrsmittel der Erwerbstätigen	2000													
Öffent. Verkehrsmitt. in %		20,6	32,2	21,7	18,1	8,9	12,5	7,6	9,9	11,7	21,8	12,0	14,7	40,3
Privatwagen in %		42,9	37,2	38,2	41,4	43,0	49,3	47,1	51,5	42,1	42,5	54,6	49,1	17,0
Wähleranteile der Parteien in % (NR-Wahlen)	**2007**													
FDP		15,8	13,2	15,1	21,8	87,3	16,7	–	* [5]	–	21,5	13,8	21,0	11,3
CVP		14,5	7,6	4,7	30,2	–	20,1	32,5	* [5]	–	23,3	24,8	20,4	7,4
SPS		19,5	19,8	21,2	11,5	–	13,9	11,6	* [5]	55,5	9,1	22,7	19,5	35,2
SVP		28,9	33,9	33,6	25,3	–	45,0	32,9	* [5]	35,1	29,1	22,0	27,1	18,5
LPS		1,9	–	–	–	–	–	–	* [5]	–	–	–	–	9,2
EVP		2,4	3,7	5,4	0,7	–	0,9	–	* [5]	–	–	0,8	1,8	3,6
CSP		0,4	0,1	–	–	–	–	–	* [5]	–	–	7,1	–	–
Grüne		11,2	18,5	12,9	9,5	–	3,4	–	* [5]	–	17,0	6,3	10,0	12,1
Kleine rechte Parteien		2,5	2,7	5,7	–	–	–	–	* [5]	–	–	0,9	0,4	1,2
Kleine linke Parteien		1,1	0,2	–	–	–	–	–	* [5]	–	–	–	–	–
Übrige Parteien		1,8	0,3	1,3	1,0	12,7	–	23,0	* [5]	9,4	–	1,6	–	1,7
Wirtschaft, öffentliche Finanzen														
Volkseinkommen, je Einwohner in Fr.	2005	54 031	68 804	45 644	43 910	45 712	50 170	39 646	73 286	73 236	93 753	39 559	46 844	115 178
Beschäftigte in 1000														
im 1. Sektor	2008	175,9	12,5	36,7	15,1	1,8	4,7	1,9	1,4	1,2	1,9	9,6	4,6	0,1
im 2. Sektor	2008	1 061,3	143,1	132,8	51,6	5,4	18,7	6,5	6,1	8,1	20,6	33,6	41,2	35,2
im 3. Sektor	2008	2 955,8	653,8	373,1	129,9	9,4	41,2	10,1	12,0	9,8	60,6	74,2	76,4	124,2
Betriebe														
im 1. Sektor	2008	62 523	4 230	12 640	5 263	703	1 789	750	528	459	627	3 383	1 674	22
im 2. Sektor	2008	77 710	11 383	10 136	3 717	324	1 938	454	489	515	1 336	2 595	2 726	1 269
im 3. Sektor	2008	311 525	58 899	34 818	12 647	1 112	6 207	1 384	1 800	1 483	8 681	8 803	8 498	9 450
Steuerbelastung, Gesamtindex (Schweiz = 100)	2006	100	85,8	121,0	115,2	137,8	68,5	136,0	78,0	127,5	52,4	124,3	112,8	115,4
Schulden der Kantone in 1000 Fr. pro Einwohner	2007	9,2	6,0	6,7	4,8	5,6	3,0	4,4	5,6	6,1	5,2	3,3	4,8	22,7
Gesundheit														
Ärzte mit Praxistätigkeit je 100 000 Einwohner	2008	196	228	197	141	105	125	114	116	138	187	142	158	368
Krankenhäuser														
Betten [3] je 1000 Einwohner	2008	5,4	5,5	5,5	4,2	2,8	2,2	2,3	2,3	3,3	4,6	3,8	3,8	12,1
Total Hospitalisierungsrate je 1000 Einwohner [4]	2008	126,6	162,2	175,0	131,4	146,9	149,6	132,5	130,3	138,7	135,7	145,4	159,7	190,5

3 Anzahl stationärer und teilstationärer Betten im Jahresdurchschnitt

4 Die stationäre Hospitalisierungsrate und die teilstationäre Hospitalisierungsrate (pro 1000 Einwohner) entspricht jeweils der Anzahl Patienten nach dem Wohnkanton der Patienten (ohne die «Unbekannten» und «Ausländer») im Verhältnis zur Bevölkerung des Kantons. Das Total (stationäre Hospitalisierungsrate und teilstationäre Hospitalisierungsrate) ist nützlich, da eine einheitliche Definition der teilstationären Hospitalisierungen auf gesamtschweizerischer Ebene fehlt.

5 Stille Wahl

Quelle: Bundesamt für Statistik

Choix d'indicateurs en comparaison régionale (suite)

T 21.3.2

BL	SH	AR	AI	SG	GR	AG	TG	TI	VD	VS	NE	GE	JU	
														Logements
0,56	0,54	0,52	0,59	0,56	0,57	0,57	0,56	0,60	0,61	0,63	0,59	0,64	0,57	Pers. par pièce d'habitat.
41,5	39,1	45,1	57,6	38,7	46,7	47,7	43,3	36,5	28,3	61,4	26,6	15,8	51,5	Taux de logements occupés par leur propriétaire
5,6	4,6	2,0	3,6	5,7	10,2	8,0	6,7	6,2	4,5	8,7	3,0	2,4	4,5	Nouveaux logements construits pour 1000 hab.
0,5	1,0	1,1	1,3	1,4	0,8	1,4	1,5	0,8	0,4	1,2	1,1	0,2	1,9	Taux de logements vacants
														Mobilité
507	529	526	510	495	507	557	569	604	523	583	515	487	553	Voitures de tourisme pour 1000 habitants
														Moyen de transport des résidents actifs occupés
28,6	24,3	13,1	5,0	16,0	12,1	17,0	10,6	10,1	18,1	8,7	16,9	24,9	7,9	Transports publics en %
39,8	40,2	42,8	45,5	42,9	35,5	49,7	48,2	57,7	49,3	50,1	50,0	36,0	53,5	Voiture privée en %
														Partis politiques en % (élections au CN)
17,0	26,7	72,0	–	13,6	19,1	13,6	12,1	28,1	14,6	16,0	12,7	7,7	13,4	PRD
11,4	–	–	84,6	21,4	20,3	13,5	15,2	24,1	5,6	44,9	3,3	9,7	25,0	PDC
25,2	34,2	–	–	14,7	23,7	17,9	11,7	18,1	22,0	14,7	25,9	19,1	36,9	PSS
28,5	39,1	–	–	35,8	34,7	36,2	42,3	8,7	22,4	16,6	23,2	21,1	13,7	UDC
–	–	–	–	–	–	–	–	–	8,1	1,0	13,2	14,8	–	PLS
2,8	–	–	–	2,0	–	4,2	2,8	–	1,1	–	1,2	1,2	–	PEV
–	–	–	–	–	–	–	–	–	–	1,1	–	–	11,0	PCS
13,8	–	–	–	9,5	–	8,1	10,2	4,8	14,3	3,9	9,4	16,4	–	Verts
1,3	–	–	–	1,7	1,6	1,8	4,5	14,0	1,5	–	–	–	–	Petits partis de droite
–	–	–	–	–	–	–	–	1,3	6,8	–	9,2	6,8	–	Petits partis de gauche
–	–	28,0	15,4	1,2	0,6	4,7	1,1	0,8	3,7	1,8	1,8	3,2	–	Autres
														Economie, finances publiques
53 502	55 126	44 215	45 936	44 866	49 355	49 209	44 918	41 335	52 901	38 385	49 775	62 839	38 070	Revenu par habitant en francs
														Emplois en milliers
3,4	2,0	1,8	1,2	12,4	7,8	11,5	9,0	3,1	14,2	10,6	2,6	1,8	3,3	Secteur primaire
39,9	13,8	7,7	2,2	87,7	24,9	96,1	40,6	47,8	66,1	37,3	35,1	44,0	15,5	Secteur secondaire
84,5	24,2	13,4	3,9	155,6	70,5	177,6	65,5	130,1	259,9	92,9	53,3	231,5	18,1	Secteur tertiaire
														Etablissements
1 058	670	825	553	4 782	2 916	3 933	3 076	1 143	4 530	4 328	1 006	458	1 177	Secteur primaire
2 540	805	678	238	5 622	2 402	6 058	3 089	3 563	6 086	3 274	2 048	3 436	989	Secteur secondaire
9 341	3 002	2 176	632	17 671	9 274	21 530	8 726	16 841	26 591	12 246	6 305	20 877	2 531	Secteur tertiaire
96,2	112,2	117,9	100,3	113,4	118,8	90,2	84,0	74,3	107,2	115,9	133,7	97,5	125,1	Charge fiscale, indice global (Suisse = 100)
8,3	4,6	2,7	2,1	3,4	4,9	3,8	3,7	6,1	11,6	4,7	9,8	53,6	6,6	Dette des cantons en milliers de francs par hab.
														Santé
202	189	150	102	158	162	148	130	193	228	152	188	330	147	Médecins en pratique privée pour 100 000 hab.
														Hôpitaux
5,2	5,9	10,9	3,0	5,0	6,4	5,1	5,8	5,9	5,6	5,0	4,4	6,7	4,8	Lits [3] pour 1000 hab.
161,5	128,7	148,0	189,6	141,1	146,7	143,3	133,4	172,0	174,2	155,0	134,7	171,4	144,4	Taux d'hospitalisation total pour 1000 hab. [4]

2 Nombre moyen de lits d'hospitalisation et de semi-hospitalisation sur l'année

3 Les taux d'hospitalisation et de semi-hospitalisation (pour 1000 habitants) correspondent au nombre de patients selon le domicile (sans les «Inconnus» et les «Etrangers») rapporté à la population du canton. Le total (taux d'hospitalisation + taux de semi-hospitalisation) est utile car il manque une définition uniforme de la semi-hospitalisation au niveau suisse.

4 Election tacite

Source: Office fédéral de la statistique

Internationale Vergleiche und Entwicklungszusammenarbeit

Comparaisons internationales et coopération au développement

Einleitung

Die Lebensbedingungen für die Menschen der Erde unterscheiden sich neben der Zugehörigkeit zu bestimmten gesellschaftlichen Gruppen auch stark nach den Regionen, in denen sie leben. Der Wohnort beeinflusst beispielsweise die Lebenserwartung und die Wahrscheinlichkeit, ein bestimmtes Einkommen zu erreichen oder Zugang zu natürlichen Ressourcen zu haben.

Diese Unterschiede in den Lebensbedingungen werden oft als räumliche oder regionale Disparitäten bezeichnet. In vielen Fällen werden sie als nicht erwünschte Ungleichheiten angesehen. Sie treten in verschiedenen Bereichen (z. B. Wirtschaft, Infrastruktur, Bildung, Umwelt) sowie auf lokaler, nationaler, europäischer und globaler Ebene auf. In Europa nahmen die Disparitäten in den letzten Jahren tendenziell ab, während sie auf globaler Ebene zwischen Industrie- und Entwicklungsländern gross geblieben sind.

Um der ungleichen Verteilung von Chancen und Ressourcen entgegenzuwirken, werden diverse politische Massnahmen ergriffen. Auf europäischer Ebene geschieht dies beispielsweise im Rahmen der EU-Kohäsionspolitik. Für den Abbau der weltweiten Disparitäten ist die Entwicklungszusammenarbeit von hoher Bedeutung.

Introduction

Les conditions de vie des êtres humains sur la Terre varient selon le groupe auquel ils appartiennent dans la société mais aussi fortement selon la région dans laquelle ils vivent. Le lieu de domicile a par exemple une influence sur l'espérance de vie et sur la probabilité d'accéder à un certain revenu ou à des ressources naturelles.

Ces différences dans les conditions de vie sont souvent désignées par le terme de disparités spatiales ou régionales. Elles sont généralement considérées comme des inégalités non souhaitées. Elles se présentent dans différents domaines (par ex. l'économie, l'infrastructure, la formation, l'environnement) ainsi qu'au niveau local, national, européen et global. En Europe, les disparités ont eu tendance à diminuer ces dernières années, alors qu'elles sont restées importantes au niveau global entre les pays industrialisés et ceux en développement.

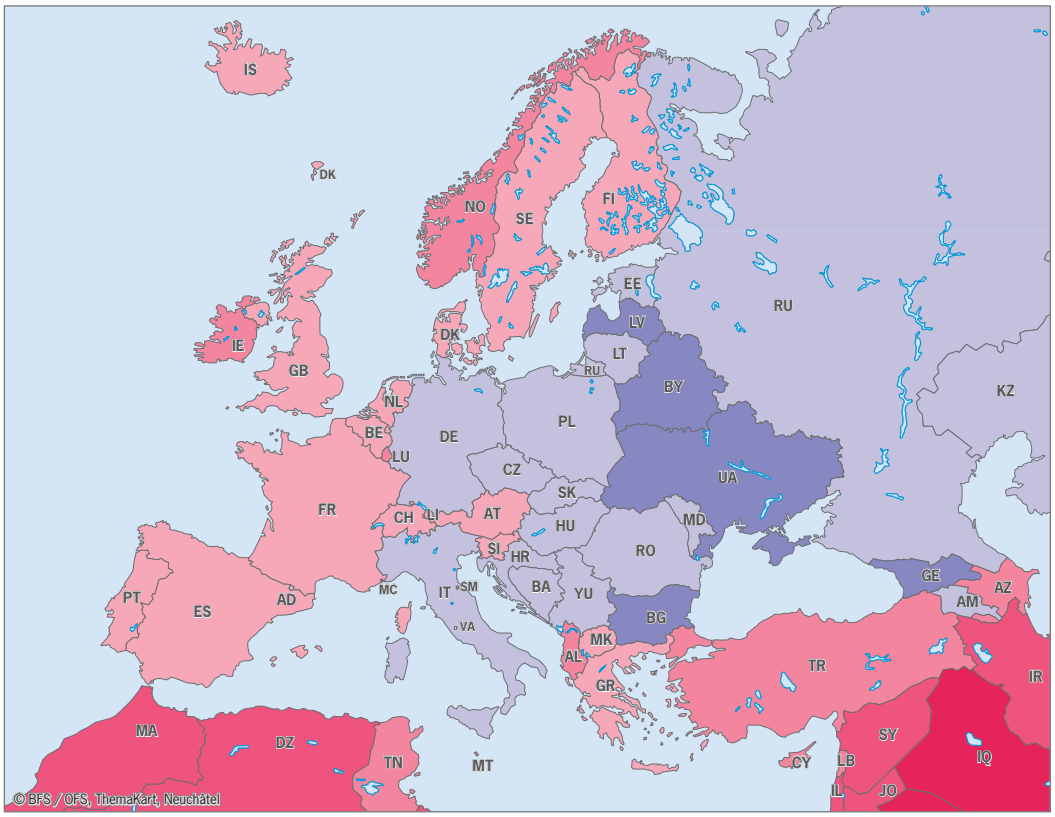
Différentes mesures politiques sont prises contre la répartition inégale des chances et des ressources. Au plan européen, elles sont définies par exemple dans le cadre de la politique de cohésion de l'UE. La coopération au développement a un rôle très important à jouer pour l'élimination des disparités à l'échelle planétaire.

Entwicklung der Wohnbevölkerung, 2005–2025 — K 21c.1
Evolution de la population résidante, de 2005 à 2025

Veränderung der Einwohnerzahl, in %
Variation du nombre d'habitants, en %

- > 74,99
- 50,00 – 74,99
- 25,00 – 49,99
- 10,00 – 24,99
- 0,00 – 9,99*
- -9,99 – -0,01
- -19,99 – -10,00
- < -19,99
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Median (4,80)
* Médiane (4,80)



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

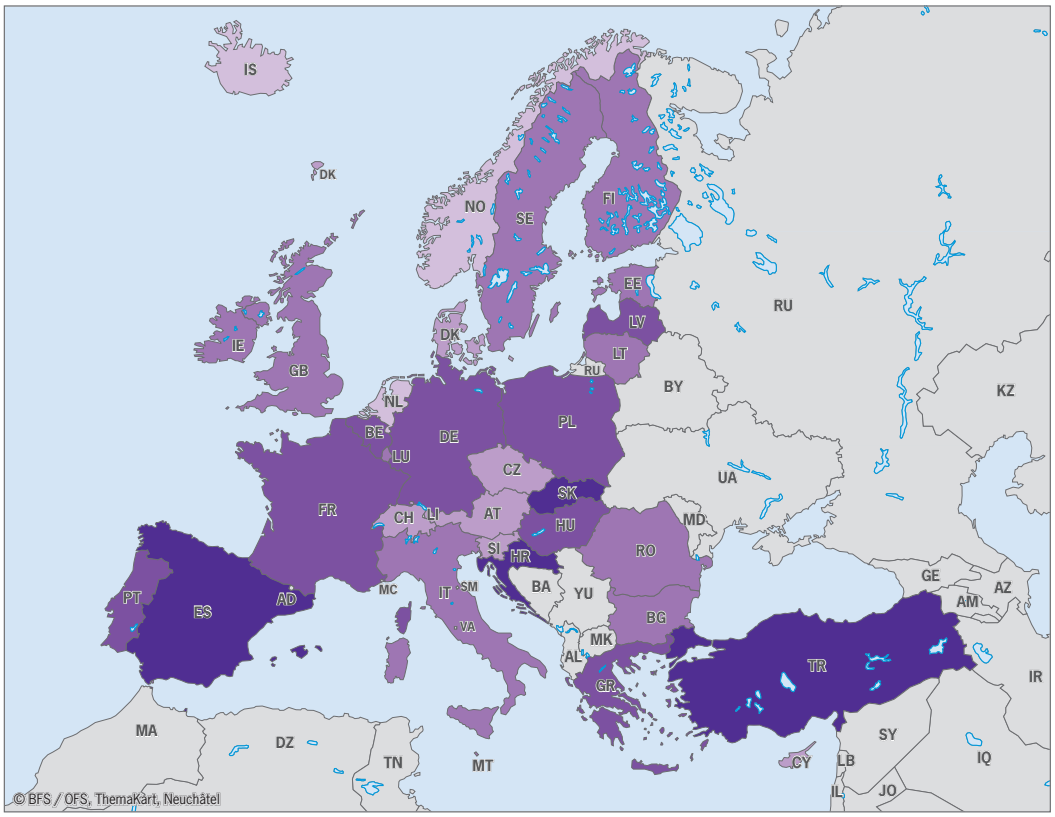
NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Erwerbslosigkeit, 2008* — K 21c.2
Chômage, en 2008*

Erwerbslosenquote, in %
Taux de sans-emplois, en %

- > 8,9
- 7,0 – 8,9
- 5,0 – 6,9
- 3,0 – 4,9
- < 3,0
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Island, Kroatien: 2007
* Islande, Croatie: 2007



nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique

Ausgaben für Forschung und Entwicklung, 2007* K 21c.3
Dépenses de recherche et développement, en 2007*

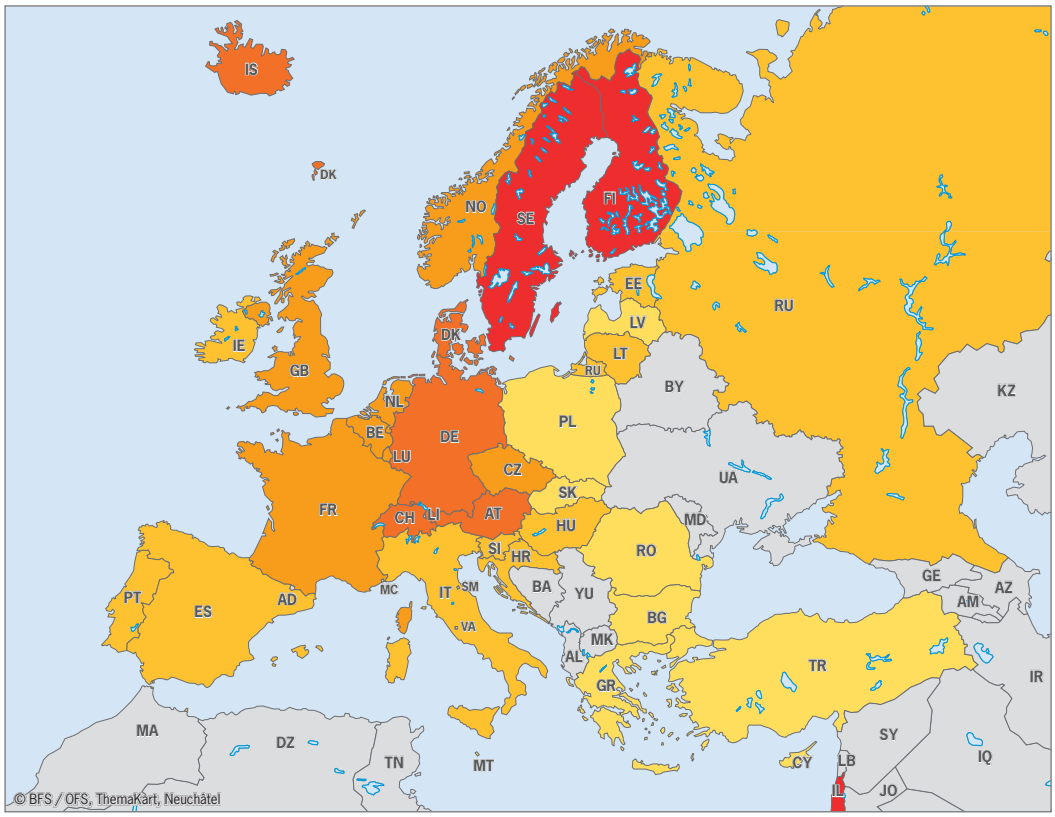
In % des Bruttoinlandprodukts
En % du produit intérieur brut

- > 2,99
- 2,25 – 2,99
- 1,50 – 2,24
- 0,75 – 1,49
- < 0,75
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Italien: 2006, Schweiz: 2004
Werte teilweise geschätzt oder provisorisch.
* Italie: 2006, Suisse: 2004
Valeurs en partie estimées ou provisoires.

nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique



Anteil erneuerbare Energien, 2007* K 21c.4
Part des énergies renouvelables, en 2007*

In % am Bruttoenergieverbrauch**
En % dans la consommation d'énergie brute**

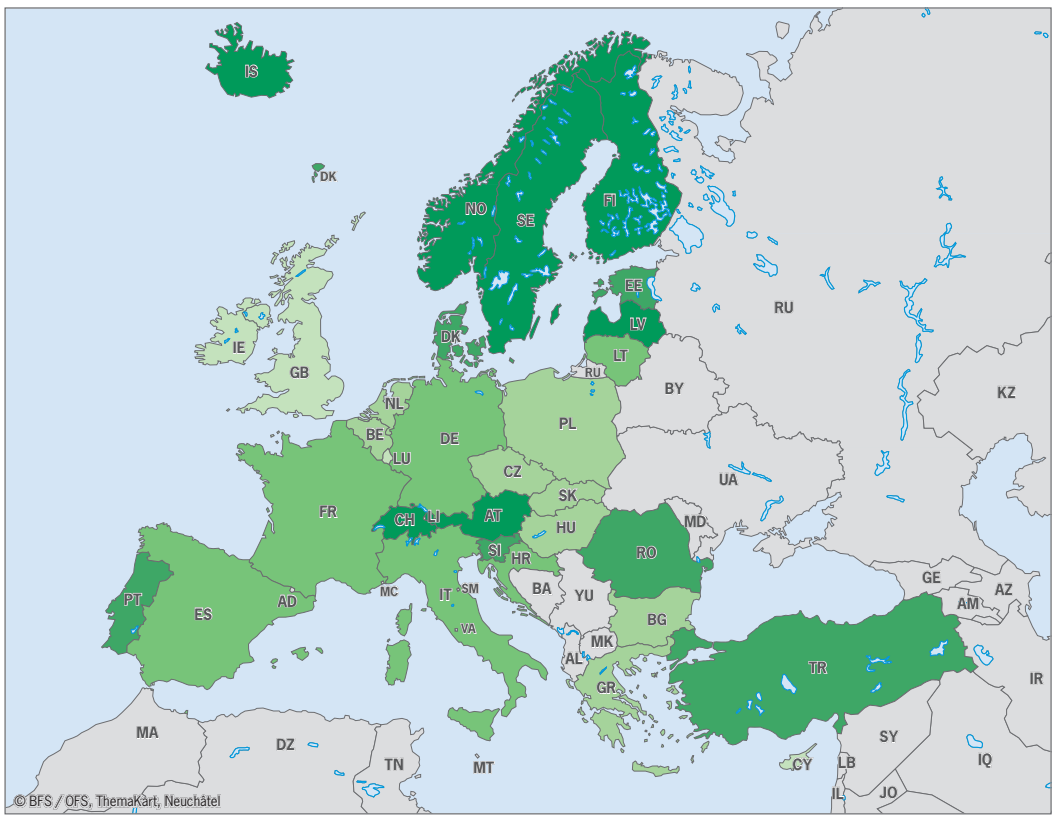
- > 17,9
- 9,0 – 17,9
- 6,0 – 8,9
- 3,0 – 5,9
- < 3,0
- keine Daten verfügbar / données non disponibles

* Island: 2006
* Islande: 2006

** Der Bruttoenergieverbrauch setzt sich zusammen aus der inländisch gewonnenen Primärenergie, den Saldi des Aussenhandels der verschiedenen Energieträger und der Lagerveränderungen.
** La consommation d'énergie brute se compose de l'énergie primaire tirée du pays, des soldes du commerce extérieur des divers agents énergétiques et des variations de stocks.

nach Ländern (NUTS 0)
par pays (NUTS 0)

NUTS
Nomenclature des **u**nités **t**erritoriales **s**tatistique



Der ökologische Fussabdruck

Der ökologische Fussabdruck ist eine Art «Ressourcenbuchhaltung», die aufzeigt, inwieweit der Mensch die Regenerationsfähigkeit der natürlichen Umwelt ausschöpft.[1] Die Methode rechnet unseren Verbrauch an natürlichen Ressourcen (für die Nahrungsmittelproduktion, die Energiegewinnung und als Siedlungsfläche) in produktive Flächeneinheiten um, die notwendig wären, um diese Ressourcen auf erneuerbare Weise bereitzustellen. Der ökologische Fussabdruck zeigt auf, ob und um wie viel die Nutzung der Natur die regenerative Fähigkeit der Biosphäre (Biokapazität) übersteigt. Die Biokapazität ist die Fähigkeit der Natur, Rohstoffe zu erzeugen, Platz für Gebäude und Strassen zur Verfügung zu stellen, Schadstoffe abzubauen und Abfall zu absorbieren. Nachhaltig wäre die Nutzung der natürlichen Umwelt dann, wenn Fussabdruck und Biokapazität übereinstimmten.

Der ökologische Fussabdruck der Schweiz misst derzeit 5,6 globale Hektaren (gha) pro Person (G 21c.2). Die Biokapazität unseres Landes beträgt indes pro Person bloss 1,3 gha. Somit ist der Fussabdruck der Schweiz viermal so gross wie ihre Biokapazität.

Die Hauptursache für den grossen Fussabdruck ist der Energieverbrauch: Er macht fast drei Viertel des ökologischen Fussabdrucks aus. Der Fussabdruck als Folge des Energiekonsums ist in den letzten Jahrzehnten auch weitaus am stärksten gewachsen. Wichtig ist auch unser Bedarf an Acker-, Wald- und Grünflächen mit einem Anteil von insgesamt 24% am gesamten Fussabdruck.

Das Missverhältnis zwischen ökologischem Fussabdruck und Biokapazität besteht in der Schweiz schon seit einigen Jahrzehnten und nimmt stetig zu: Seit den 1960er Jahren hat sich der ökologische Fussabdruck nahezu verdoppelt. Dieser nicht nachhaltige Konsum ist – ohne das eigene Naturkapital deutlich zu übernutzen – nur dank des Imports von natürlichen Ressourcen möglich. Wir leben also auf Kosten anderer Erdteile oder künftiger Generationen.

Der ökologische Fussabdruck der Schweiz kann folglich nicht isoliert betrachtet und muss mit der weltweit pro Person durchschnittlich zur Verfügung stehenden Biokapazität verglichen werden. Dieser Vergleich zeigt, dass seit Mitte der 1960er Jahre der Schweizer Fussabdruck pro Person grösser ist als die auf der Erde pro Person verfügbare Biokapazität von 1,8 gha (G 21c.2). Das heisst, die Schweiz verbraucht dreimal so viele Umweltleistungen und Ressourcen, wie ihr global betrachtet zustehen.

Mit ihrem Pro-Kopf-Fussabdruck liegt die Schweiz im Durchschnitt der westeuropäischen Länder. Sie verbrauchen pro Person bis zu dreimal mehr Ressourcen, als ihnen gemäss der Biokapazität der Erde zustehen, während Südostasien und Afrika erheblich unter dem Weltdurchschnitt liegen (G 21c.1).

1 Dieser Abschnitt basiert auf: INFRAS, Der ökologische Fussabdruck der Schweiz. Ein Beitrag zur Nachhaltigkeitsdiskussion. Herausgegeben von Bundesamt für Raumentwicklung, Bundesamt für Statistik, Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit, Bundesamt für Umwelt. In Zusammenarbeit mit Global Footprint Network und Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuenburg, 2006 (aktualisierte Zahlen 2009).

L'empreinte écologique

L'empreinte écologique est en quelque sorte une «comptabilité des ressources» qui montre dans quelle mesure l'être humain épuise la capacité de régénération de l'environnement.[1] La méthode de l'empreinte écologique consiste à convertir notre consommation de ressources naturelles (production de biens alimentaires, production d'énergie, urbanisation) en la superficie qui serait nécessaire pour produire ces ressources par des moyens renouvelables. Elle permet de savoir dans quelle mesure l'exploitation de la nature dépasse la capacité de régénération de la biosphère (biocapacité). La biocapacité désigne la capacité de la nature à produire des matières premières, à offrir la place nécessaire à la construction de bâtiments et de routes, à neutraliser les polluants et à absorber les déchets. L'exploitation de l'environnement naturel est durable si l'empreinte écologique et la biocapacité coïncident.

L'empreinte écologique de la Suisse est aujourd'hui de 5,6 hectares globaux par habitant (G 21c.2). Or, la biocapacité de notre pays ne dépasse pas 1,3 hectare global par habitant. L'empreinte écologique de la Suisse est donc quatre fois supérieure à sa biocapacité.

Près de trois quarts de cette forte empreinte écologique est imputable à notre consommation d'énergie, qui dépasse de loin tous les autres facteurs. L'empreinte écologique liée à la consommation d'énergie est, en outre, celle qui a le plus augmenté au cours des dernières décennies. Un autre facteur de taille réside dans notre consommation de champs, de forêts et de prairies, qui représente 24% de l'empreinte écologique totale.

Le déséquilibre entre l'empreinte et la biocapacité de la Suisse existe depuis plusieurs décennies, et il ne cesse d'augmenter: l'empreinte écologique a presque doublé depuis les années 1960. C'est grâce aux importations de ressources naturelles étrangères que cette surconsommation ne s'est pas accompagnée d'une surexploitation excessive de notre propre capital naturel.

L'empreinte écologique de la Suisse ne peut donc pas être considérée isolément et doit être comparée avec la biocapacité globale moyenne à la disposition de chaque individu. Cette comparaison montre que depuis le milieu des années 1960, l'empreinte écologique de la Suisse est plus importante que la biocapacité globale moyenne disponible par personne (1,8 hectare global) (G 21c.2). Autrement dit, la Suisse consomme trois fois plus de prestations environnementales et de ressources que celles auxquelles elle aurait droit.

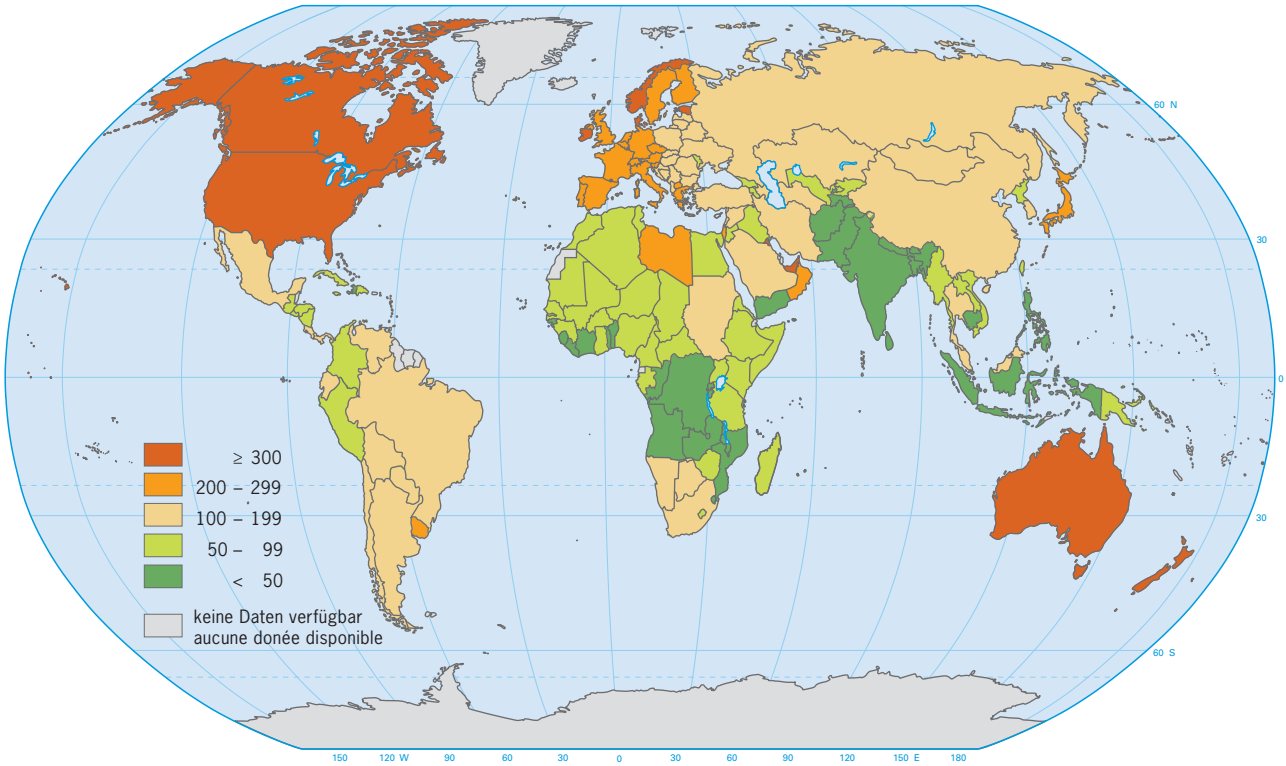
L'empreinte écologique de la Suisse, rapportée à sa population, se situe dans la moyenne des pays d'Europe occidentale. Ces pays consomment, par personne, jusqu'à trois fois plus de ressources que ne le permet la biocapacité globale moyenne, les

1 Ce paragraphe se base sur: INFRAS 2006: L'empreinte écologique de la Suisse. Une contribution au débat sur la durabilité. Mandaté et édité par l'Office fédéral du développement territorial, l'Office fédéral de la statistique, la Direction du développement et de la coopération et l'Office fédéral de l'environnement. En collaboration avec Global Footprint Network et Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, 2006 (nouvelles données 2009).

Globale Verteilung des ökologischen Fussabdrucks 2005 / Répartition globale de l'empreinte écologique, en 2005 **G 21c.1**

Ökologischer Fussabdruck[1] im Verhältnis zur durchschnittlich verfügbaren globalen Biokapazität[2] pro Kopf, in %

Empreinte écologique[1] par rapport à la biocapacité[2] mondiale moyenne disponible par personne, en %



1 Der ökologische Fussabdruck misst unseren Verbrauch von natürlichen Ressourcen und rechnet ihn in produktive Flächeneinheiten (globale Hektaren) um.
L'empreinte écologique mesure notre consommation des ressources naturelles et la traduit en unité de surface productive (hectares globaux).

2 Die Biokapazität ist der biologische Ertrag einer produktiven Fläche. Sie wird in globalen Hektaren (gha) ausgedrückt.
La biocapacité est le rendement biologique d'une surface productive. Elle est exprimée en hectares globaux (gha).

Die wirtschaftliche Entwicklung ist oft mit zunehmendem Umwelt- und Ressourcenverbrauch verbunden. Das heisst: Je höher das Volkseinkommen eines Landes, desto grösser dessen Fussabdruck.

Betrachtet man den Fussabdruck und die Biokapazität der ganzen Erde, fällt die Bilanz auch negativ aus: Die Pro-Kopf-Biokapazität der Erde ist um 0,8 gha kleiner als der weltweite Durchschnitt des Pro-Kopf-Fussabdrucks; die Menschen verbrauchen die natürlichen Ressourcen der Erde also schneller, als diese sich zu regenerieren vermögen.

pays de l'Asie du Sud-Est et de l'Afrique se situant ici nettement au-dessous de la moyenne (G 21c.1).

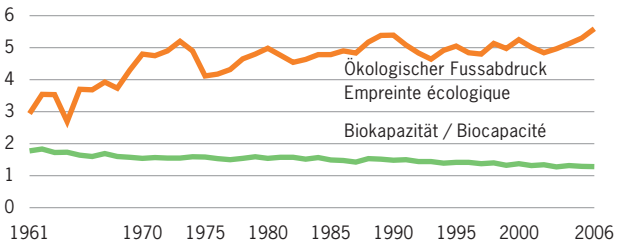
Le développement économique passe souvent par une consommation accrue de ressources environnementales. Autrement dit, plus le revenu national d'un pays est élevé, plus l'empreinte écologique de ce dernier est grande.

Si l'on considère l'empreinte écologique et la biocapacité de la terre entière, le bilan est aussi négatif: la biocapacité de la Terre est, par habitant, inférieure de 0,8 hectare global à l'empreinte écologique mondiale par habitant. Bref, le capital naturel de la Terre est absorbé par l'être humain plus rapidement qu'il ne se régénère.

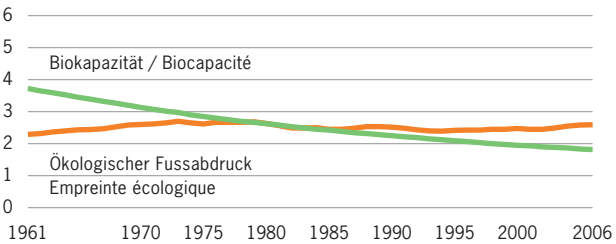
21c

Ökologischer Fussabdruck in globalen ha pro Person / **Empreinte écologique** en ha globaux par personne **G 21c.2**

Schweiz / Suisse



Erde (weltweiter Durchschnitt) / **La Terre** (moyenne mondiale)



Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI)

Der Index der menschlichen Entwicklung (HDI, Human Development Index) wurde zu Beginn der 1990er Jahre vom Entwicklungsprogramm der Vereinten Nationen (UNDP) erarbeitet, um die wirtschaftliche und soziale Entwicklung der Länder messen zu können. Der Index berücksichtigt drei wichtige Dimensionen der menschlichen Entwicklung: die Gesundheit (gemessen an der Lebenserwartung bei der Geburt), die Bildung (gemessen an der Alphabetisierung Erwachsener in Kombination mit der Bruttoeinschulungsrate der Primar-, Sekundar- und Tertiärstufe) und den Lebensstandard (gemessen am Bruttoinlandprodukt [BIP] pro Einwohner).

Mit einer Lebenserwartung von 81,7 Jahren, einer Einschulungsrate in der Primar-, Sekundar- und Tertiärstufe von 82,7% und einem BIP pro Einwohner von 40 658 US-$ KKP entspricht der HDI der Schweiz im Jahr 2007 0,960. Damit liegt sie auf Rang 9 der 182 untersuchten Länder. Die höchsten HDI-Werte weisen europäische Länder, die Vereinigten Staaten, Kanada sowie Japan und Australien auf.

Es sind mehrheitlich afrikanische Länder, die einen tiefen HDI-Wert aufweisen, und dies für alle drei Komponenten des Indexes. Sechs dieser Länder sind Schwerpunktländer der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) der Schweiz. Es

L'indice de développement humain (IDH)

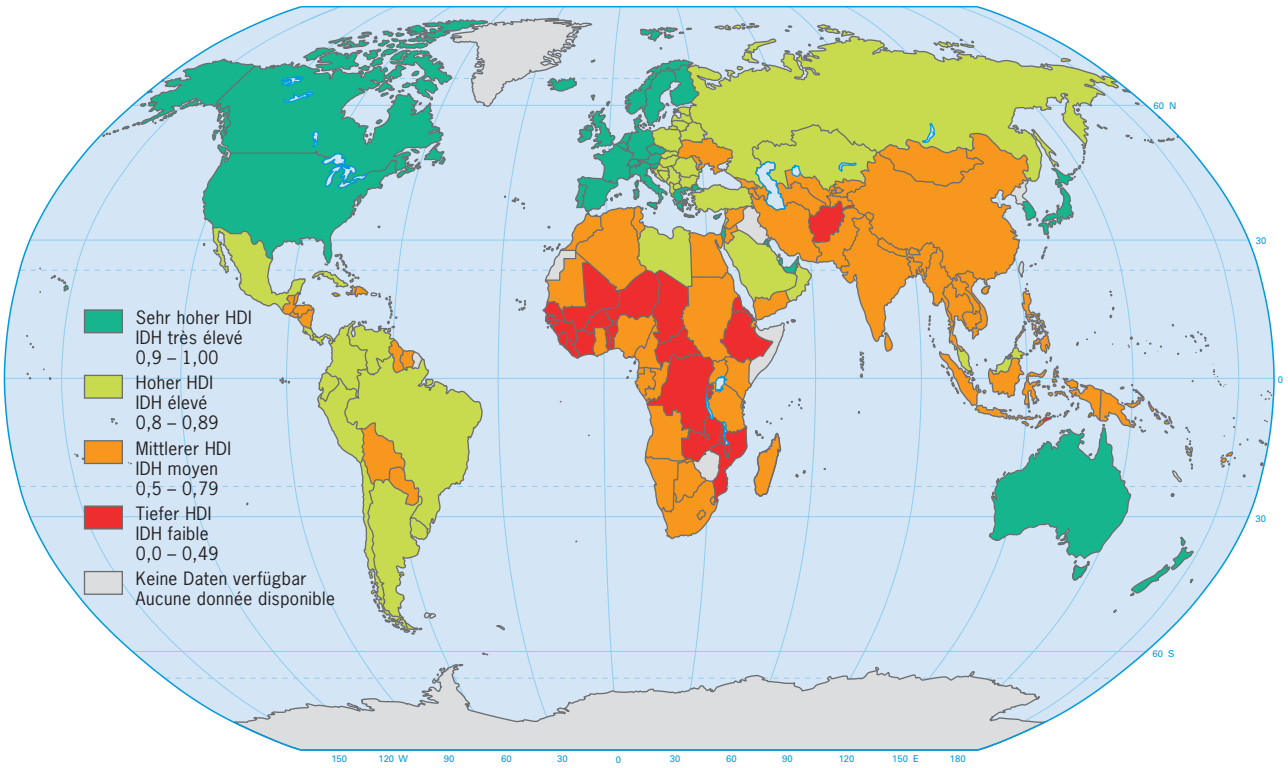
L'indice de développement humain (IDH) a été créé au début des années 1990 par le Programme des Nations Unies pour le Développement (PNUD), afin d'offrir une mesure du niveau de développement économique et social des nations. Cet indice rend compte de la position des nations dans trois dimensions centrales pour le développement humain: la santé, l'éducation et le niveau de vie matériel des populations. Ces trois dimensions sont respectivement mesurées par: l'espérance de vie à la naissance, une combinaison entre le taux d'alphabétisation des adultes et les ratio bruts d'inscription dans l'enseignement primaire, secondaire et tertiaire, et le produit intérieur brut (PIB) par habitant.

Avec une espérance de vie de 81,7 ans, un ratio d'inscription dans l'enseignement primaire, secondaire et tertiaire de 82,7% et un PIB par habitant de 40 658 $ PPA la Suisse obtient, en 2007, un IDH de 0,960, la plaçant en neuvième position des 182 pays examinés. Des pays d'Europe, les Etats-Unis, le Canada, ainsi que le Japon et l'Australie possèdent les IDH aux valeurs les plus élevées.

La plupart des pays présentant un faible indice de développement humain sont des pays africains, réunissant de faibles valeurs dans chacun des trois indicateurs composant l'IDH. Six d'entre eux figurent dans la liste des pays prioritaires pour la

Länder nach menschlicher Entwicklung 2007 / Pays selon leur développement humain, en 2007 **G 21c.3**

Index der menschlichen Entwicklung (HDI) / Indice de développement humain (IDH)



handelt sich dabei um Benin, Burkina Faso, Mali, Niger, Tschad und Mosambik.

Die übrigen Schwerpunktländer der DEZA (ausser Peru und Ecuador) werden als Länder mit durchschnittlicher menschlicher Entwicklung eingestuft, was häufig auf den tiefen BIP-Wert pro Einwohner zurückzuführen ist.

HDI und ökologischer Fussabdruck

Die Umwelt ist ebenfalls eine wichtige Komponente für das Wohlbefinden der Bevölkerung. Umweltbelastungen können sich langfristig äusserst negativ auf die menschliche Entwicklung auswirken; diese Dimension wird bei der Berechnung des HDI jedoch nicht berücksichtigt.

Für die nachhaltige Entwicklung eines Landes braucht es einen hohen HDI – gemäss UNDP-Definition muss der Wert 0,8 oder mehr betragen – sowie einen ökologischen Fussabdruck, der unter 1,8 globalen Hektaren pro Person liegt (Schwelle der weltweiten Biokapazität pro Person im Jahr 2005). In der Realität weist jedoch kaum ein Land gleichzeitig einen hohen HDI und einen tiefen ökologischen Fussabdruck auf. Am ehesten werden diese Kriterien von einigen lateinamerikanischen und asiatischen Ländern erfüllt.

Es zeigt sich, dass die Länder mit den höchsten HDI auch am meisten Ressourcen verbrauchen. Ihr hoher ökologischer Fussabdruck hängt mit dem starken wirtschaftlichen Fortschritt zusammen, der einen grösseren Energie- und Ressourcenverbrauch generiert.

Im Jahr 2005 wies die Schweiz einen Pro-Kopf-Fussabdruck von 5,3 globalen Hektaren und einen HDI von 0,957 auf. Damit ist sie weit entfernt von dem Bereich, der als nachhaltig bezeichnet wird. In den meisten europäischen Ländern sowie in den Vereinigten Staaten und in Japan sieht die Situation ähnlich aus.

coopération bilatérale de la Direction du développement et de la coopération (DDC) suisse. Il s'agit du Bénin, du Burkina Faso, du Mali, du Niger, du Tchad et du Mozambique.

Les autres pays prioritaires pour la DDC sont, à l'exception du Pérou et de l'Equateur, classés parmi les pays au développement humain moyen, bien souvent en raison de la faible valeur de leur PIB par habitant.

IDH et empreinte écologique

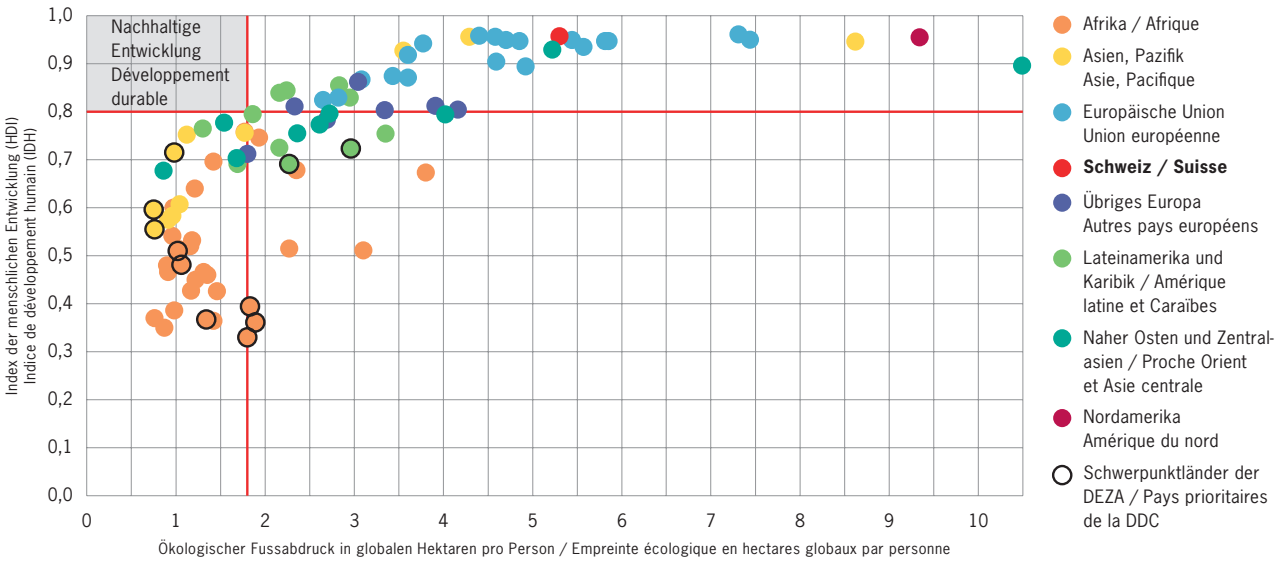
L'environnement est également une composante essentielle du bien-être des populations, et sa dégradation peut, à terme, porter de graves préjudices au développement humain. Cette dimension n'est toutefois pas prise en considération dans le calcul de l'IDH.

Un IDH élevé, c'est-à-dire supérieur ou égal à 0,8 selon le seuil défini par le PNUD, associé à une empreinte écologique inférieure à 1,8 hectares globaux par personne (seuil représentant la biocapacité mondiale par personne en 2005), constitueraient les conditions nécessaires au développement durable d'une nation. En réalité, la mise en relation de l'IDH avec l'empreinte écologique montre qu'il n'existe guère de pays conciliant un IDH élevé et une faible empreinte écologique. Les pays qui se rapprochent le plus de cette position sont des pays d'Amérique latine, ainsi que certains pays d'Asie.

Les pays présentant des indices de développement humain élevés sont ceux dont la consommation de ressources est la plus importante. Leur forte empreinte écologique est liée à leur haut niveau de développement économique, engendrant une utilisation accrue d'énergie et de ressources.

En 2005, avec une empreinte écologique de 5,3 hectares globaux par habitant, et un IDH de 0,957, la Suisse se trouve loin du secteur que l'on pourrait qualifier de durable. Il en est de même pour la plupart des pays européens, les Etats-Unis et le Japon.

HDI und ökologischer Fussabdruck 2005 / IDH et empreinte écologique, en 2005 **G 21c.4**



Die Entwicklungszusammenarbeit

Entwicklungszusammenarbeit ist ein grundlegendes Element zur Verringerung der internationalen Disparitäten und zur Schaffung von mehr Gerechtigkeit weltweit.

In der Schweiz ist die Entwicklungszusammenarbeit als Aufgabe des Staates in der Verfassung verankert. Sie verfolgt drei wichtige Ziele: die Armutsbekämpfung, die Verbesserung der menschlichen Sicherheit sowie die Mitgestaltung einer entwicklungsfördernden Globalisierung.

Die Hauptakteure auf Bundesebene sind dabei die Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) und das Staatssekretariat für Wirtschaft (SECO).

Entwicklung der Finanzhilfe

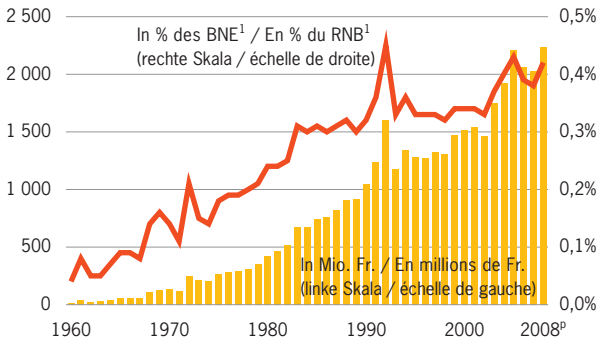
Die öffentliche Entwicklungshilfe umfasst alle Finanzströme des öffentlichen Sektors an Entwicklungsländer und -regionen oder an multilaterale Organisationen, die im Entwicklungsbereich tätig sind.

1960 brachte die Schweiz für die öffentliche Entwicklungshilfe 15,1 Mio. Franken auf, was 0,04% des Bruttonationaleinkommens (BNE) entspricht. In den darauffolgenden Jahrzehnten wuchsen diese Beiträge an und erreichten zu Beginn der 1990er Jahre eine Milliarde Franken. Auch in den Jahren nach 2000 nimmt der Aufwand für die öffentliche Entwicklungshilfe weiter zu, der Anteil am BNE kann sich jedoch nur mit Mühe über 0,4% stabilisieren (vgl. G 21c.5) und entspricht bei Weitem nicht dem 1970 von der UNO formulierten Ziel. Dieses sieht vor, dass die Industrieländer 0,7% ihres BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe aufwenden.

Die Schweiz im internationalen Vergleich

2008 wendete die Schweiz 0,42% ihres BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe auf und lag damit auf Rang 12 der 22 Mitgliedsländer des Ausschusses für Entwicklungshilfe (DAC, Development Assistance Committee) der OECD (vgl. G 21c.6). Im selben Jahr leisteten die DAC-Länder insgesamt einen Beitrag

Entwicklung der öffentlichen Entwicklungshilfe (APD) **G 21c.5**
Evolution de l'aide publique au développement (APD)



1 Bruttonationaleinkommen, bis 1995 Bruttosozialprodukt (BSP)
Revenu national brut, jusqu'à 1995 Produit national brut (PNB)

La coopération au développement

La coopération au développement représente une action cruciale en vue de réduire les disparités internationales et de créer un monde plus équitable.

En Suisse, elle constitue une mission de l'Etat, ancrée dans la Constitution. Les trois grands objectifs de la politique de développement de la Confédération sont: la lutte contre la pauvreté, l'amélioration de la sécurité humaine, ainsi que l'instauration d'une mondialisation propice au développement.

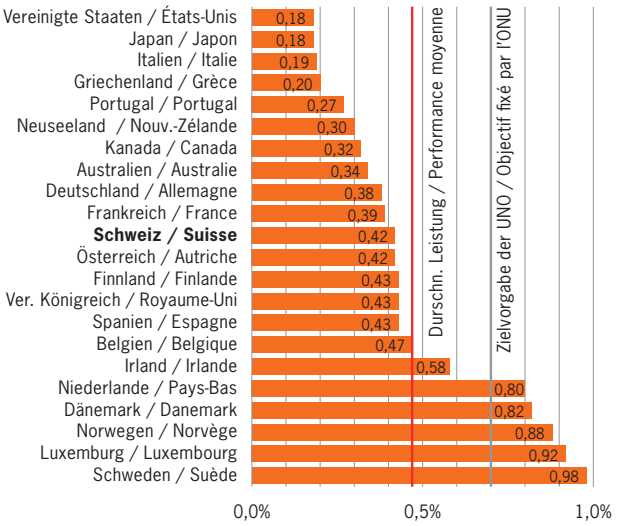
Sur le plan fédéral, la Direction du développement et de la coopération (DDC) et le Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO) sont les principaux acteurs de la coopération au développement.

Evolution des contributions financières

L'aide publique au développement (APD) est constituée par l'ensemble des flux financiers provenant du secteur public, destinés à des pays ou régions en développement ou à des organisations multilatérales actives dans le domaine du développement.

En 1960, l'APD de la Suisse s'élève à 15,1 millions de francs, soit 0,04% de son produit national brut (PNB). Au cours des décennies suivantes, ce budget s'est considérablement accru, pour atteindre un milliard de francs au début des années 1990. Dans les années 2000, bien que le montant de l'APD continue globalement à augmenter, sa part dans le revenu national brut (RNB), peine à se stabiliser durablement au-dessus de 0,4% (voir G 21c5). Ce pourcentage reste encore très éloigné de l'objectif formulé par l'ONU en 1970, visant à ce que les pays développés consacrent 0,7% de leur RNB à l'aide publique au développement.

APD der Mitgliedsländer des DAC,[1] in % des BNE 2008p **G 21c.6**
APD des pays membres du CAD,[1] en % de leur RNB en 2008p



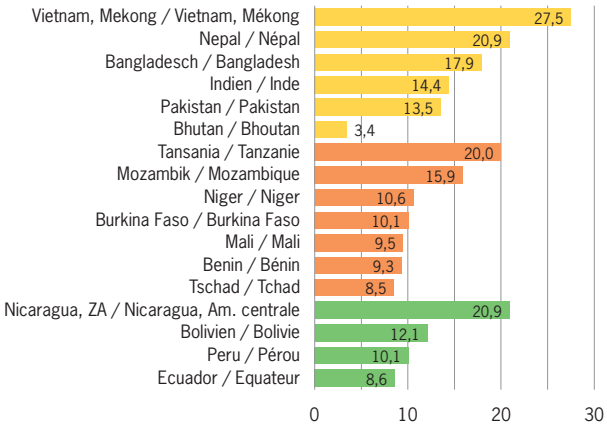
1 DAC: Development Assistance Committee, Entwicklungsausschuss der OECD
CAD: Comité d'aide au développement de l'OCDE

Bilaterale Entwicklungzusammenarbeit der DEZA 2008 **G 21c.7**

Coopération au développement bilatérale de la DDC, en 2008

Nach Schwerpunktländer und -regionen, in Mio. Fr.

Par pays et régions prioritaires, en millions de Fr.

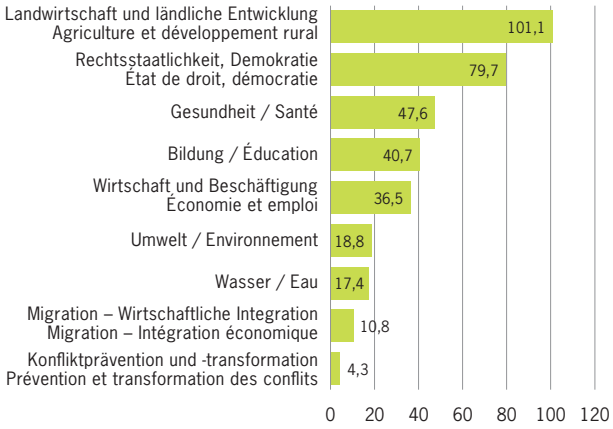


Bilaterale Entwicklungzusammenarbeit der DEZA 2008 **G 21c.8**

Coopération au développement bilatérale de la DDC, en 2008

Nach Themen, in Mio. Fr.

Par thèmes, en millions de Fr.



von 119,8 Mrd. US-$ an die öffentliche Entwicklungshilfe, den bis anhin höchsten Betrag. Trotz dieser Zunahme wendeten 2008 lediglich fünf Länder mehr als die von der UNO geforderten 0,7% des BNE für die öffentliche Entwicklungshilfe auf.

Regionale und thematische Schwerpunkte

Seit einigen Jahren fokussiert die DEZA ihre Entwicklungszusammenarbeit auf bestimmte Themenbereiche und Schwerpunktländer. Dieses Vorgehen soll die Aktivitäten «konzentrieren» und basiert auf der Annahme, dass eine grosse thematische und geografische Verteilung der Projekte zu Effizienzverlusten führt.

2008 fokussierte sie die bilaterale Zusammenarbeit auf 17 Schwerpunktländer sowie -regionen (vgl. G 21c.7) und führte in sieben weiteren Regionen und Ländern Sonderprogramme durch.

Die DEZA definiert darüber hinaus zehn Themenbereiche (vgl. G 21c.8) sowie zwei Transversalthemen, die in allen Entwicklungsprogrammen berücksichtigt werden; es handelt sich bei letzteren um Gender-Gleichberechtigung und Gouvernanz.

Die Schweizer NGO

Eine wichtige Rolle in der Schweizer Entwicklungszusammenarbeit spielen auch die Nichtregierungsorganisationen (NGO) und die Initiativen aus der Zivilbevölkerung. Die Spenden dieser privaten Organisationen haben zugenommen: 2008 waren es 436,5 Mio. Franken, das sind 1,6-mal mehr als noch im Jahr 2000. Der Anteil am BNE stieg von 0,06% im Jahr 2000 auf 0,08% im Jahr 2008. Die DEZA arbeitet häufig mit einigen dieser Organisationen zusammen, unterstützt sie finanziell oder mandatiert sie mit Projekten in den Partnerländern.

Die Direktinvestitionen im Ausland

Die Direktinvestitionen im Ausland sind ein starker Antrieb für das Wirtschaftswachstum, die Schaffung von Arbeitsplätzen und die Modernisierung in den Entwicklungsländern. Sie sind auch ein wichtiger Träger des Wissens- und Technologietransfers. Mit der Globalisierung der Wirtschaft haben die Direktinvestitionen in Entwicklungsländern stark zugenommen. Gemäss den Daten

La Suisse en comparaison internationale

En consacrant 0,42% de son revenu national brut à l'aide publique au développement, la Suisse se situe, en 2008, au 12ème rang des 22 pays membres du Comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE (voir G 21c.6). Cette même année, le total des montants attribués à l'APD par les pays du CAD s'élevait à 119,8 milliards d'US $, somme la plus élevée jamais atteinte. Malgré cette forte augmentation des montants alloués à l'APD, seuls 5 pays dépassent, en 2008, l'objectif des 0,7% du RNB, préconisé par l'ONU.

Accents régionaux et thématiques

La DDC focalise, depuis quelques années, sa coopération au développement de terrain sur certains thèmes-clés ainsi que sur quelques pays prioritaires. Cette démarche atteste d'une volonté de «concentrer» les activités de coopération de terrain et repose sur l'idée qu'un morcellement thématique et géographique des projets mène à une perte d'efficacité de ceux-ci.

En 2008, la DDC concentrait sa coopération bilatérale sur 17 pays et régions prioritaires (voir G 21c.7) et intervenait au moyen de programmes spéciaux dans 7 autres régions et pays.

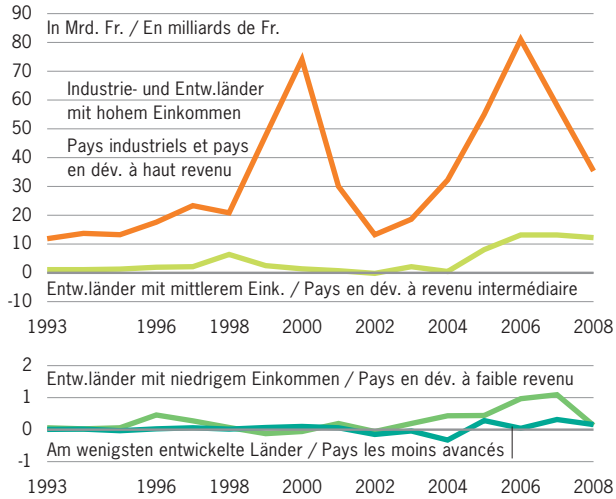
La DDC définit également 10 thématiques d'intervention prioritaires (voir G 21c.8). A celles-ci viennent s'ajouter deux thématiques transversales, intégrées dans l'ensemble des programmes de développement: le genre et la gouvernance.

Les ONG suisses

Certaines organisations non gouvernementales (ONG) et initiatives émanant de la société civile ont également une influence marquante sur l'évolution de la coopération suisse. Les dons de ces organismes privés ont progressé: en 2008, ils se sont élevés à 436,5 millions de francs, soit 1,6 fois plus qu'en 2000. Leur part dans le RNB est ainsi passée de 0,06% en 2000 à 0,08% en 2008. La DDC collabore souvent avec certaines de ces organisations, en participant à leur financement ou en les mandatant pour réaliser certains projets dans les pays partenaires.

Direktinvestitionen[1] in Entwicklungsländern **G 21c.9**

Investissements directs[1] dans les pays en développement



1 Kapitalexporte der Schweiz nach Einkommenskategorien der Länder
Exportations de capitaux suisses selon les catégories de revenu des pays

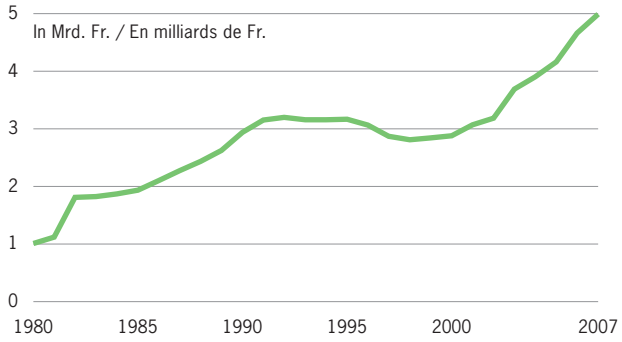
der Schweizerischen Nationalbank lagen die Schweizer Kapitalexporte 2008 bei knapp 48 Mrd. Franken (vgl. G 21c.9). 73,8% dieser Investitionen gingen an Länder mit hohem Einkommen, während lediglich 0,3% in die am wenigsten entwickelten Länder flossen.

Geldüberweisungen von Migrantinnen und Migranten in ihre Herkunftsländer

Zahlreiche Migrantinnen und Migranten in der Schweiz überweisen privat einen Teil ihres Einkommens an Verwandte oder Bekannte in ihren Herkunftsländern. Gemäss Angaben der Weltbank wurden im Jahr 2007 rund 5 Mrd. Franken in die Herkunftsländer überwiesen (vgl. G 21c.10). Dies ist nach den Direktinvestitionen der zweitgrösste Geldstrom in die Entwicklungsländer.

Geldüberweisungen von Migrant/innen **G 21c.10**

Fonds envoyés par des migrants



1 Summe der offiziellen privaten Geldüberweisungen von Arbeitsmigrant/innen aus der Schweiz in ihre Herkunftsländer / Somme des fonds envoyés par des migrants travaillant en Suisse dans leur pays d'origine

Les investissements directs à l'étranger

Les investissements directs à l'étranger (IDE) constituent un puissant moteur pour la croissance économique, la création d'emplois et la modernisation des pays en développement. Ils sont également un important vecteur de transfert de technologies et de savoir-faire. La mondialisation de l'économie a entraîné un accroissement très rapide des IDE dans les pays en développement. En 2008, selon les données de la Banque nationale suisse, les exportations de capitaux suisses ont atteint près de 48 milliards de francs (voir G 21c.9). Toutefois, 73,8% de ces investissements ont bénéficié à des pays à revenu élevé contre seuls 0,3% aux pays les moins avancés.

Les envois de fonds des migrants dans leur pays d'origine

De nombreux migrants établis en Suisse envoient, à titre privé, une partie de leurs revenus à des parents ou connaissances restés dans leur pays d'origine. D'après la Banque mondiale, en 2007, ceux-ci auraient versé près de 5 milliards de francs dans leur pays d'origine (voir G 21c.10). Après les IDE, ces transferts constituent le deuxième plus important flux financier vers les pays en développement.

Glossar

Ausländische Direktinvestitionen

Mit ausländischen Direktinvestitionen ist eine strategische, langfristige Beziehung zum Unternehmen im Ausland beabsichtigt. Dies kann z.B. die Eröffnung einer unselbständigen Zweigstelle, die Gründung von Tochtergesellschaften oder eine Fusion sein. Die schweizerischen Direktinvestitionen im Ausland (Kapitalexporte der Schweiz) werden jährlich von der Schweizerischen Nationalbank erhoben.

Disparität

Disparität lässt sich als ein «Bestehen von Unterschieden» übersetzen. Unter räumlichen oder regionalen Disparitäten versteht man Ungleichheiten, die sich in unterschiedlichen Lebensbedingungen oder Entwicklungsmöglichkeiten äussern.

Geldüberweisungen von Migrantinnen und Migranten

Diese Finanzflüsse sind Geldüberweisungen von Arbeitsmigranten und -migrantinnen, die über ein Jahr im Gastland wohnhaft sind, an Personen in ihren Herkunftsländern. Sie werden jährlich von der Weltbank basierend auf Statistiken des Payments Statistics Yearbook des Internationalen Währungsfonds (IWF) geschätzt. Die Statistiken der Weltbank berücksichtigen nur über offizielle Kanäle getätigte Geldüberweisungen.

Öffentliche Entwicklungshilfe (APD)

Die öffentliche Entwicklungshilfe (Aide publique au développement, APD) umfasst gemäss internationaler Definition alle Finanzströme an Entwicklungsländer und -regionen (zurzeit 151) sowie an multilaterale Entwicklungsorganisationen, die

- aus dem öffentlichen Sektor stammen;
- vorrangig auf die Erleichterung der wirtschaftlichen Entwicklung und die Verbesserung der Lebensbedingungen abzielen;
- zu Vorzugskonditionen gewährt werden.

Um die Vergleichbarkeit und die Transparenz der APD-Leistungen sicherzustellen, hat der Entwicklungshilfeausschuss (DAC) der OECD umfassende statistische Richtlinien ausgearbeitet, welche die Berechnungsgrundlagen der Mitgliedsländer regeln. Diese Richtlinien definieren die Aktivitäten und Beiträge, die als APD deklariert werden dürfen. Die Richtlinien werden periodisch aktualisiert.

Die APD-Leistungen der Schweiz umfassen im Wesentlichen die Ausgaben der Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit (DEZA) und des Staatssekretariats für Wirtschaft (seco). Weitere Bundesämter sowie 25 Kantone und rund 200 Gemeinden beteiligen sich an der internationalen Zusammenarbeit der Schweiz. Um sich systematischer nach der Berechnungspraxis des DAC zu richten, berücksichtigt die Schweiz in ihrer APD seit einigen Jahren auch die bilateralen Entschuldungsmassnahmen und die Kosten für Asylbewerber aus Entwicklungsländern während ihres ersten Jahres in der Schweiz.

Glossaire

Aide publique au développement (APD)

L'aide publique au développement (APD) englobe, selon la définition internationale, tous les flux financiers vers des pays ou des régions en développement (151 actuellement) et des organisations de développement multilatérales présentant les caractéristiques suivantes:

- ils proviennent du secteur public;
- ils ont avant tout pour buts de faciliter le développement économique et d'améliorer les conditions de vie;
- ils bénéficient de conditions préférentielles.

Pour assurer la comparabilité et la transparence des prestations d'ADP, le comité d'aide au développement (CAD) de l'OCDE a édicté des lignes directrices statistiques complètes, qui règlent les bases de calcul des pays membres. Ces lignes directrices définissent les activités et les contributions qui peuvent être déclarées comme APD. Elles sont actualisées périodiquement.

Les prestations d'APD de la Suisse englobent principalement les dépenses de la Direction du développement et de la collaboration (DDC) et du Secrétariat d'Etat à l'économie (SECO). D'autres offices fédéraux ainsi que 25 cantons et 200 communes environ participent à la coopération internationale de la Suisse. Depuis quelques années, la Suisse tient également compte dans son APD des mesures de désendettement bilatérales et des coûts de la première année de séjour en Suisse des requérants d'asile des pays en voie de développement, afin de rendre la pratique de calcul du CAD plus systématique.

Disparité

La disparité est définie comme une divergence entre plusieurs éléments. Par disparités spatiales ou régionales on entend les inégalités qui se traduisent par des conditions de vie ou des possibilités de développement différentes.

Fonds envoyés par des personnes migrantes

Il s'agit de l'argent que les personnes migrantes domiciliées pendant plus d'un an dans le pays d'accueil où elles travaillent envoient à des personnes dans leur pays d'origine. Ces fonds versés par les personnes migrantes sont estimés chaque année par la Banque mondiale sur la base des statistiques du Payments Statistics Yearbook du Fonds monétaire international (FMI). Les statistiques de la Banque mondiale ne prennent en compte que les versements effectués par les voies officielles.

Investissement directs étrangers

Les investissements directs étrangers doivent permettre d'entretenir des rapports stratégiques à long terme avec des entreprises établies à l'étranger. De tels investissements peuvent se traduire par l'ouverture d'une succursale, par la création d'une filiale ou par une fusion. La Banque nationale relève en rythme annuel les investissements directs suisses à l'étranger (exportation de capitaux suisses).

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich T 21.3.3

	Jahre[1] Années[1]	Schweiz Suisse	EU-27 UE-27	BEL	DNK	DEU	IRL	GRC	ESP	FRA	ITA
Bevölkerung											
Einwohner (Jahresbeginn) in 1000	2008	7 593	497 445	10 667	5 476	82 218	4 401	11 214	45 283	63 614	59 619
Einwohner je km²	2008	183,9	112,0	349,0	127,1	230,2	63,1	85,0	86,5	100,5	196,2
Anteil Personen unter 20 (in %)	2008	21,5	21,7	23,0	24,5	19,4	27,0	19,5	19,7	24,9	19,0
Anteil Personen über 64 (in %)	2008	16,4	16,4	17,1	15,6	20,1	10,9	18,6	16,6	16,3	20,0
Geburten je 1000 Einwohner	2008	10,1	10,9	11,7	11,9	8,3	17,0	10,5	11,5	13,0	9,7
Nichteheliche Geburten (in %)	2007	16,2	32,0	39,0	46,1	30,8	33,2	5,8	28,4	51,7	20,7
Eheschliessungen je 1000 Einwohner	2008	5,4	4,9	4,4	6,8	4,6	...	4,6	4,5	4,3	4,1
Scheidungen je 1000 Einwohner	2008	2,6	2,0	2,8	2,7	2,3	0,8	1,2	2,8	2,2	0,9
Wanderungssaldo je 1000 Einwohner	2007	9,4	...	5,9	3,0	0,5	10,6	3,6	15,6	4,8	8,4
Ausländeranteil (in % der Bevölkerung)	2008	21,1	6,2	9,1	5,5	8,8	12,6	8,1	11,6	5,8	5,8
Veränderung der Einwohnerzahl (in %)	2005 –2025	2,0	...	4,8	2,9	–0,5	22,2	3,2	7,6	7,5	–0,2
Personen je Privathaushalt	2001	2,2	...	...	2,2	2,2	2,9	2,8	2,9	2,4	2,6
Bildung und Wissenschaft											
Öffentliche Bildungsausgaben in % des BIP	2006	5,5	5,1	6,0	8,0	4,4	4,9	4,0	4,3	5,6	4,7
Jugendliche (18–24-Jährige) ohne nachobligatorische Ausbildung (in %)	2008	7,7	15,2	12,0	11,5	11,8	11,3	14,7	31,9	11,8	19,7
25–64 Jährige mit Tertiärabschluss in %	2007	31	23	32	31	24	31	22	29	27	14
Internet-Zugang der Haushalte in %	2007	70	54	60	78	71	57	25	45	49	43
Ausgaben für Forschung und Entwicklung in % des BIP	2007	2,9	1,9	1,9	2,6	2,5	1,3	0,6	1,3	2,1	1,1
Gesundheit und Soziale Sicherheit											
Lebenserwartung bei Geburt Männer (in Jahren)	2007	79,5	75,8	77,1	76,2	77,4	77,4	77,0	77,8	77,3	78,5
Lebenserwartung bei Geburt Frauen (in Jahren)	2007	84,4	82,0	82,6	80,6	82,7	82,1	81,8	84,3	84,4	84,2
Säuglingssterblichkeit (je 1000 Lebendgeburten)	2007	3,9	4,7	4,0	4,0	3,9	3,1	3,5	3,7	3,8	5,5
Praktizierende Ärzte je 100 000 Einwohner	2007	379	...	402	314	346	276	...	368	338	...
Krankenhäuser: Betten je 100 000 Einwohner	2007	539	...	666	339	829	520	478	330	705	387
Kosten des Gesundheitswesens in % des BIP	2007	10,8	...	10,2	9,8	10,4	7,6	9,6	8,5	11,0	8,7
Gesamtausgaben für Soziale Sicherheit											
in % des BIP	2007	27,3	26,2	29,5	28,9	27,7	18,9	24,4	21,0	30,5	26,7
in Kaufkrafteinheiten je Einwohner	2007	9 449	6 522	8 558	8 630	7 943	7 054	5 720	5 526	8 264	6 773

1 Oder letztes verfügbares Jahr

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat; OECD; WHO; Europarat; Destatis
Pro Variable wurde in der Regel nur eine Quelle verwendet. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich. Zwischen den Staaten bestehen zum Teil Unterschiede in den verwendeten Definitionen oder Erhebungsverfahren. Die Aussagekraft internationaler Vergleiche ist daher teilweise eingeschränkt.

Choix d'indicateurs en comparaison internationale

T 21.3.3

Jahre[1] Années[1]	LUX	NLD	AUT	POL	PRT	FIN	SWE	GBR	NOR	ISL	
											Population
2008	484	16 405	8 332	38 116	10 618	5 300	9 183	60 781	4 681	313	Habitants (début de l'année) en milliers
2008	181,4	394,9	99,3	122,0	115,3	15,7	20,8	248,5	14,5	3,0	Habitants par km²
2008	24,1	24,0	21,3	22,6	20,8	23,1	23,7	24,1	25,8	28,4	Pourcentage des moins de 20 ans
2008	14,0	14,7	17,1	13,5	17,4	16,5	17,5	16,0	14,6	11,6	Pourcentage des plus de 64 ans
2008	11,6	11,3	9,3	10,9	9,9	11,2	11,9	13,0	12,8	15,3	Naissances pour 1000 habitants
2007	29,2	39,5	38,3	19,5	33,6	41,6	54,8	43,7	54,5	63,8	Naissances hors mariage (en %)
2008	3,9	4,6	4,2	6,8	4,1	5,8	5,2	4,4	5,3	5,1	Mariages pour 1000 habitants
2008	2,0	2,0	2,5	1,7	2,4	2,5	2,3	2,4	2,1	1,7	Divorces pour 1000 habitants
2007	12,5	–0,1	2,2	–0,5	1,8	2,6	5,9	2,9	8,4	16,6	Solde migratoire pour 1000 habitants
2008	42,6	4,2	10,3	0,2	4,2	2,5	5,7	6,6	5,6	4,4	Population étrangère, en % de la population
2005 –2025	20,5	7,2	4,8	–3,5	2,4	4,2	8,8	6,9	10,0	3,3	Evolution de la population résidante en %
2001	2,5	2,3	2,4	2,8	2,8	2,2	…	2,4	2,3	…	Personnes par ménage privé
											Education et science
2006	3,4	5,5	5,4	5,3	5,3	6,1	6,9	5,5	6,6	7,6	Dépenses publiques d'éducation, en % du PIB
2008	13,4	11,4	10,1	5,0	35,4	9,8	11,1	17,0	17,0	24,4	Jeunes (personnes de 18 à 24 ans) sans formation postobligatoire (en %)
2007	26	30	18	19	14	36	31	31	34	30	25–64 ans avec niveau de formation élevé en %
2007	75	83	60	41	40	69	79	67	78	84	Accès des ménages à internet en %
2007	1,6	1,7	2,6	0,6	1,2	3,5	3,6	1,8	1,5	2,8	Dépenses de recherche et de développement en % du PIB
											Santé et protection sociale
2007	76,7	78,1	77,5	71,0	75,6	76,0	79,0	77,3	78,3	79,6	Espérance de vie à la naissance des hommes (en années)
2007	82,2	82,5	83,1	79,8	82,3	83,1	83,0	81,7	82,9	82,0	Espérance de vie à la naissance des femmes (en années)
2007	1,8	4,1	3,7	6,0	3,4	2,7	2,5	4,8	3,1	2,0	Mortalité infantile (pour 1000 naissances)
2007	348	315	374	218	268	269	357	249	388	367	Médecins praticiens pour 100000 habitants
2007	571	438	778	648	365	673	290	342	382	…	Hôpitaux: lits pour 100000 habitants
2007	7,3	9,8	10,1	6,4	9,9	8,2	9,1	8,4	8,9	9,3	Coûts de la santé en % du PIB
											Dépenses totales pour la protection sociale
2007	19,3	28,4	28,0	18,1	24,8	25,4	29,7	25,3	22,8	21,5	en % du PIB
2007	13 231	9 293	8 640	2 429	4 701	7 321	9 028	7 455	10 141	6 497	en standards de pouvoir d'achat par habitant

1 Ou dernière année disponible

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat; OCDE; OMS; Conseil d'Europe; Destatis
En règle générale, une source unique est utilisée pour chacune des variables. Pour cette raison, il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications.
Des différences existent parfois entre les définitions et les méthodes d'enquête utilisées parmi les pays présentés ici. La force probante de toute comparaison statistique au niveau international est en ce sens partiellement restreinte.

Ausgewählte Indikatoren im internationalen Vergleich (Fortsetzung) T 21.3.3

	Jahre[1] Années[1]	Schweiz Suisse	EU-27 UE-27	BEL	DNK	DEU	IRL	GRC	ESP	FRA	ITA
Umwelt, Energie, Verkehr											
Gesamtfläche in 1000 km²	2008	41	...	31	43	357	70	132	506	544	301
Landwirtschaftsfläche (in % der Gesamtfläche)	2000	36,9	...	56,9	61,4	53,5	63,1	66,0	58,8	55,7	44,4
Waldfläche (in % der Gesamtfläche)	2000	30,8	...	22,2	11,3	29,5	9,3	22,8	33,3	31,1	22,7
Treibhausgasemissionen in CO_2-Äquivalenten (t pro Einwohner)	2006	6,8	...	12,4	12,2	11,6	16,0	11,8	9,9	8,4	9,3
Bruttoenergieverbrauch in Rohöläquivalenten (t pro Einwohner)	2007	3,6	...	5,4	3,8	4,1	3,7	3,0	3,3	4,3	3,1
Anteil Roh- und Mineralöl in %	2007	42,5	...	39,5	39,9	32,4	54,5	51,3	48,0	33,1	43,4
Anteil erneuerbare Energien in %	2007	18,2	...	3,1	17,3	8,3	2,9	5,0	7,0	7,0	6,9
Anteil Kernbrennstoffe in %	2007	26,8	...	21,7	...	10,7	...	...	9,7	42,0	–
Personenwagen (je 1000 Einwohner)	2007	525	...	477	380	566	437	369	481	490	600
Verkehrsleistung privater Personenwagen in Personenkilometer	2007	10 986	9 469	10 624	10 148	10 553	9 739	...	7 719	11 481	12 180
Strassenverkehrsunfälle (Getötete je 1 Mio. Einwohner)	2007	51	...	101	...	60	85	144	94	76	87
Preis Superbenzin bleifrei (in Dollar/l)	2008	1,19	...	1,57	1,53	1,54	1,28	1,13	1,16	1,46	1,48
Erwerbsleben											
Erwerbstätige in der Landwirtschaft (in %)[2]	2006	3,8	5,7	2,1	2,9	2,2	5,7	12,0	4,9	3,7	4,2
Erwerbstätige in der Industrie (in %)[2]	2006	22,9	27,7	23,0	23,4	29,8	27,3	22,0	29,5	24,3	29,8
Erwerbstätige in den Dienstleistungen (in %)[2]	2006	72,9	66,6	73,2	73,6	68,0	67,0	65,9	65,6	71,1	66,0
Erwerbsquote[3]											
Frauen (15–64 Jahre)	2008	73,5	59,0	56,2	74,3	65,4	60,2	48,7	54,9	60,1	47,2
Männer (15–64 Jahre)	2008	85,4	72,7	68,6	81,9	75,9	74,9	75,0	73,5	69,3	70,3
Arbeitslosenquote[4]	2008	3,4	7,0	7,0	3,3	7,5	6,0	7,7	11,3	7,8	6,7
Frauen	2008	4,0	7,5	7,6	3,7	7,5	4,6	11,4	13,0	8,3	8,5
Männer	2008	2,8	6,6	6,5	3,0	7,4	7,0	5,1	10,1	7,3	5,5
15–24 Jahre	2008	7,0	15,6	18,0	7,6	10,5	12,6	22,1	24,6	19,0	21,3
Langzeitarbeitslose in % der Arbeitslosen	2008	33,6	37,2	47,6	13,6	52,6	27,0	47,5	17,9	39,3	45,7
Teilzeiterwerbstätige Frauen in %[5]	2008	57,3	31,0	40,9	36,5	45,4	32,4	9,9	22,7	29,3	27,9
Teilzeiterwerbstätige Männer in %[5]	2008	12,8	7,9	7,9	14,2	9,4	7,8	2,8	4,2	5,9	5,3
Wöchentliche Arbeitszeit (Stunden)[6]	2008	41,7	40,5	39,2	39,4	40,4	38,8	40,8	40,7	39,3	39,3
Durchschnittlicher Bruttojahreslohn in Kaufkraftparitäten	2006	34 328	...	35 480	34 708	41 039	32 907	21 423	22 667	29 225	22 491
Wirtschaft, öffentliche Finanzen											
Aussenhandel (Güter und Dienstleistungen) in % des BIP	2007	51,3	38,3	87,3	51,2	43,4	74,1	28,3	29,9	27,5	29,3
BIP in Kaufkraftstandards pro Einwohner (in US$)	2008	41 600	...	36 400	36 400	35 600	44 200	29 800	32 000	33 400	30 300
BIP mittleres reales Wachstum pro Jahr in %	1998 –2008	2,0	...	2,2	1,6	1,5	5,7	4,0	3,5	2,0	1,2
Inflationsrate	2008	2,3	3,7	4,5	3,6	2,8	3,1	4,2	4,1	3,2	3,5
Öffentlicher Überschuss/Defizit (in % des BIP)	2006	1,0	...	0,2	5,0	–2	3,0	...	2,0	–2,3	–3,3
Öffentliche Verschuldung (in % des BIP)	2006	47,2	...	87,7	31,3	67,6	24,9	...	39,6	63,6	106,4

1 Oder letztes verfügbares Jahr
2 In % aller Erwerbstätigen
3 Erwerbspersonen (Erwerbstätige und Arbeitslose) in % der über 15–64-jährigen Frauen bzw. Männer
4 Gemäss internationaler Definition
5 In % der erwerbstätigen Frauen bzw. Männer
6 Angaben nur für vollzeitbeschäftigte Arbeitnehmer (100%)

Quellen: Bundesamt für Statistik; Eurostat; OECD; IEA
Pro Variable wurde in der Regel nur eine Quelle verwendet. Abweichungen von Daten anderer Publikationen des Bundesamtes für Statistik sind möglich. Zwischen den Staaten bestehen zum Teil Unterschiede in den verwendeten Definitionen oder Erhebungsverfahren. Die Aussagekraft internationaler Vergleiche ist daher teilweise eingeschränkt.

Choix d'indicateurs en comparaison internationale (suite)

T 21.3.3

Jahre[1] Années[1]	LUX	NLD	AUT	POL	PRT	FIN	SWE	GBR	NOR	ISL	
											Environnement, énergie et transports
2008	3	42	84	313	92	338	441	243	324	103	Surface totale en milliers de km²
2000	49,8	56,6	40,4	59,2	41,4	8,9	7,3	69,4	3,2	18,4	Surface agricole (en % de la surface totale)
2000	34,6	7,8	40,9	29,2	...	75,5	73,5	11,5	37,0	1,3	Surface forestière (en % de la surface totale)
2006	27,1	12,7	10,6	10,5	7,7	14,8	7,2	10,5	11,8	14,8	Emissions de gaz à effet de serre en équivalent CO_2 (en t par habitant)
2007	9,8	5,2	4,1	2,6	2,5	7,1	5,5	3,6	5,9	14,5	Consommation d'énergie brute par habitant (en t d'équivalent pétrole)
2007	61,2	41,7	40,3	25,1	53,9	28,7	26,8	34,8	37,4	23,4	Part du pétrole brut et des produits pétroliers en %
2007	2,5	3,6	23,8	5,1	17,6	22,6	30,9	2,1	46,7	74,9	Part des énergies renouvelables en %
2007	...	1,3	...	...	...	16,1	34,2	7,4	...	...	Part de l'énergie nucléaire en %
2007	661	492	512	383	...	487	467	463	460	...	Voitures de tourisme (pour 1000 habitants)
2007	13 860	9 096	8 679	6 276	6 982	12 087	10 929	11 329	11 707	16 495	Prestations de transport des voitures de tourisme privées en personnes-kilomètres
2007	100	48	83	146	189	72	52	50	50	...	Accidents de la route (tués par million d'habitants)
2008	....	1,63	1,23	1,06	1,47	1,53	1,34	1,27	1,58	...	Prix de l'essence super sans plomb (en dollar/l)
											Vie active
2006	1,8	3,3	5,6	15,9	11,9	4,8	2,3	1,3	3,4	6,8	Actifs occupés dans l'agriculture (en %)[2]
2006	16,7	20,4	28,1	30,0	30,4	25,7	22,0	22,0	20,5	22,5	Actifs occupés dans l'industrie (en %)[2]
2006	81,5	76,3	66,3	54,1	57,8	69,5	75,8	76,7	76,1	70,7	Actifs occupés dans les services (en %)[2]
											Taux d'activité[3]
2008	55,1	71,1	65,8	52,4	62,5	69,0	71,8	65,8	75,4	80,8	Femmes (15 à 64 ans)
2008	71,5	83,2	78,5	66,3	74,0	73,1	76,7	77,3	80,5	89,1	Hommes (15 à 64 ans)
2008	5,1	2,8	3,8	7,1	7,6	6,4	6,2	5,6	2,5	2,3	Taux de chômage[4]
2008	6,0	3,0	4,1	8,0	8,8	6,7	6,6	5,1	2,4	2,3	Femmes
2008	4,3	2,5	3,6	6,4	6,5	6,1	5,9	6,1	2,7	2,2	Hommes
2008	17,9	5,3	8,0	17,3	16,4	16,5	20,2	15,0	7,5	7,0	15–24 ans
2008	32,4	34,7	24,3	33,5	47,4	18,4	12,7	24,1	13,1	10,0	Sans-emploi de longue durée en % du total de sans-emploi
2008	38,2	75,3	41,5	11,7	17,2	18,2	41,4	41,7	43,5	36,6	Femmes travaillant à temps partiel en %[5]
2008	2,7	23,9	8,0	5,9	7,4	8,9	13,3	11,2	14,4	9,4	Hommes travaillant à temps partiel en %[5]
2008	39,9	38,9	42,3	41,3	40,2	39,1	39,9	42,5	38,5	45,8	Durée hebdomadaire de travail (en heures)[6]
2006	42 287	36 796	36 227	13 075	18 582	27 993	29 860	40 141	33 768	28 078	Salaire annuel brut moyen des employés, exprimé en pouvoir d'achat standard
											Economie, finances publiques
2007	164,1	70,6	56,7	42,2	36,3	43,2	48,7	28,0	37,8	40,6	Commerce extérieur (biens et de services) en % du PIB
2008	79 800	41 200	38 400	17 200	23 200	35 400	36 900	36 300	56 600	36 700	PIB en standards de pouvoir d'achat par habitant (en US$)
1998 –2008	4,5	2,4	2,4	4,2	1,5	3,1	2,8	2,6	2,4	3,8	PIB: croissance annuelle réelle moyenne (en %)
2008	4,1	2,2	3,2	4,2	2,7	3,9	3,3	3,6	3,4	12,8	Taux d'inflation
2006	1,4	0,6	–1,7	–3,9	–3,9	3,9	2,4	–2,7	18,5	6,3	Excédent/déficit public (en % du PIB)
2006	6,7	47,4	62,0	47,7	64,7	39,2	45,9	43,4	...	...	Dette publique (en % du PIB)

1 Ou dernière année disponible
2 De l'ensemble des actifs occupés
3 Personnes actives (personnes actives occupées et chômeurs) en % des 15 à 64 ans
4 Selon la définition internationale
5 En % des femmes actives occupées ou des hommes actifs occupés
6 Salariés travaillant à plein temps uniquement

Sources: Office fédéral de la statistique; Eurostat; OCDE; IEA
En règle générale, une source unique est utilisée pour chacune des variables. Pour cette raison, il est possible que les données varient de celles publiées par l'Office fédéral de la statistique dans d'autres publications.
Des différences existent parfois entre les définitions et les méthodes d'enquête utilisées parmi les pays présentés ici. La force probante de toute comparaison statistique au niveau international est en ce sens partiellement restreinte.

Netto-Finanzflüsse der Schweiz an Entwicklungs- und Transitionsländer — T 21.4.1
Flux financiers nets de la Suisse vers les pays en développement et les pays en transition

	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Finanzflüsse an Entwicklungsländer										**Flux financiers vers les pays en développement**
Öffentliche Entwicklungshilfe (APD)[1]										Aide publique au développement (APD)[1]
Total, in Millionen Franken	423,1	1 041,4	1 510,9	1 748,0	1 921,1	2 207,2	2 063,3	2 021,5	2 234,5	Total, en millions de francs
Bund	416,7	1 025,6	1 488,6	1 717,9	1 887,3	2 167,7	2 029,6	1 982,4	2 191,8	Confédération
Kantone	2,7	7,7	14,2	18,5	21,1	27,0	23,1	27,0	28,8	Cantons
Gemeinden	3,6	8,1	8,1	11,6	12,7	12,5	10,6	12,2	13,9	Communes
in % des Bruttonationeinkommen (BNE)[2]	0,239	0,319	0,336	0,371	0,397	0,435	0,391	0,383	0,422	en % du revenu national brut (RNB)[2]
in % des Bundausgaben[3]	2,4	3,3	3,2	3,5	3,7	4,3	3,9	3,7	3,9	en % des dépenses de la Confédération[3]
Private Entwicklungshilfe[4]										Aide privée au développement[4]
Total, in Millionen Franken	106,6	148,6	272,0	339,8	321,9	413,6	507,5	424,7	436,5	Total, en millions de francs
in % des BNE[2]	0,060	0,046	0,060	0,072	0,067	0,082	0,096	0,080	0,082	en % du RNB[2]
Privatbeiträge zu Marktbedingungen[5]										Apports du secteur privé aux conditions du marché[5]
Total, in Millionen Franken	3 984	3 680	1 194	1 415	–566	7 472	13 144	13 561	11 500	Total, en millions de francs
Direktinvestitionen	591	4 151	1 426	2 141	339	9 280	14 099	14 558	12 536	Investissements directs
Exportkredite	276	–800	844	99	305	–739	–531	72	–631	Crédits à l'exportation
Portfolio-Investitionen	3 117	329	–1 076	–798	–1 200	–900	–300	–1 000	–300	Investissements de portefeuille
in % des BNE[2]	2,25	1,09	0,27	0,31	–0,11	1,51	2,51	2,58	2,19	en % du RNB[2]
Finanzflüsse an Transitionsländer[6], in Millionen Franken										**Flux financiers vers les pays en transition[6]**, en millions de francs
Öffentliche Hilfe (AP)	...	...	108,6	103,9	95,5	...	...	...	...	Aide publique (AP)
Bund	...	...	106,7	101,2	93,1	...	...	...	...	Confédération
Kantone	...	...	0,7	1,4	1,6	...	...	...	...	Cantons
Gemeinden	...	...	1,2	1,3	0,8	...	...	...	...	Communes
Private Hilfe[4]	...	...	12,9	14,8	14,8	...	...	...	...	Aide privée[4]
Privatbeiträge zu Marktbedingungen[5]	...	...	12 405,6	1 510,8	8 095,1	...	...	...	...	Apports du secteur privé aux conditions du marché[5]

1 Die Öffentliche Entwicklungshilfe (APD) umfasst nach Definition der OECD alle Finanzströme, die
– aus dem öffentlichen Sektor stammen (Bund, Kantone, Gemeinden);
– vorrangig auf die Erleichterung der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung der Empfängerländer abzielen;
– zu Vorzugskonditionen gewährt werden (Schenkungen und Darlehen zu günstigen Konditionen);
– für Entwicklungsländer und -regionen bestimmt sind (zurzeit 152) sowie für multilaterale Organisationen, die auf der OECD-Liste aufgeführt sind.

2 BNE seit 1995, zuvor BSP. Definitive Angaben für BSP/BNE bis 2006 (Angaben BFS), prov. für 2007 (Angaben BFS). Für 2008 Schätzung der EFV (Juni 2009).

3 Basis: ordentliche Ausgaben des Bundes

4 Private Spenden der schweiz. NRO, gemäss jährlicher Datenerhebung. 2007 Zahlen revidiert.

5 Privatbeiträge an Entwicklungsländer (und Transitionsländer bis 2004). Darunter werden folgende private Leistungen zu marktüblichen Bedingungen verstanden:
Direktinvestitionen: Kapitalexport in Form von Erwerb, Gründung von oder strategischer Beteiligung an Unternehmen in Entwicklungsländer (und Transitionsländern bis 2004), inklusive reinvestierter Erträge und Kapitalrückführungen. Angaben SNB definitiv bis 2006, provisorisch für 2007 und 2008).
Portfolio-Investitionen: Kauf und Rückübernahme von Anleihen, Rückzahlungen und Emissionen, die ursprünglich von Entwicklungsorganisationen auf dem schweizerischen Kapitalmarkt ausgegeben worden waren.
Exportkredite: Nettoveränderungen von Krediten zur mittel- bis langfristigen Finanzierung von Exportlieferungen in Entwicklungs- und Transitionsländer.Diese Kredite werden von der Schweizerischen Exportrisikoversicherung SERV garantiert, um Forderungen aus Exportgeschäften sicherzustellen. . Im Total der Privatbeiträge sind auch Gegenbuchungen zwecks Schuldenerlass gemäss statistischen Direktiven der OECD/DAC enthalten. Der seit 2003 geführte Betrag wird nicht separat ausgewiesen.

6 Die Kategorie «Transitionsländer» wurde durch die OECD/DAC ab 2005 abgeschafft. Die Daten für diese Länder werden nicht mehr erhoben.

Quelle: Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA, Direktionsstab/Statistiken
Stand der Datenbank: 10.11.2009

1 L'Aide publique au développement (APD) est définie par l'OCDE par l'ensemble des flux financiers qui
– proviennent du secteur public (Confédération, cantons et communes);
– ont pour but essentiel de faciliter le développement économique et social des pays destinataires;
– sont accordés à des conditions de faveur (dons et prêts à taux bonifié);
– sont destinés à des pays ou territoires en développement (actuellement 152) ainsi qu'à des organismes multilatéraux figurant dans la liste établie par l'OCDE.

2 RNB à partir de 1995, PNB pour les années précédentes. Chiffres définitifs du PNB/RNB jusqu'en 2006 (source:OFS), provisoires pour 2007 (source:OFS). Pour 2008, estimation de l'AFF (juin 2009).

3 Base: dépenses ordinaires de la Confédération

4 Dons privés des ONG suisses, selon enquêtes annuelles. Les données 2007ont été révisées.

5 Apports du secteur privé aux pays en développement (et aux pays en transition jusqu'en 2004). En font partie les prestations suivantes fournies par le secteur privé aux conditions usuelles du marché:
Investissements directs: exportations de capitaux sous forme d'acquisition ou de création d'entreprises dans des pays en développement (ou en transition jusqu'en 2004) ou de prise de participation dans des entreprises situées dans ces pays, y c. les bénéfices réinvestis et nets de rapatriements de capitaux. Chiffres mis à jour rétroactivement par la BNS sur deux ans (2006 définitifs, 2007 et 2008, provisoires).
Investissements de portefeuille: achat et reprise d'emprunts, de remboursements et de titres, émis à l'origine par des organisations de développement sur le marché suisse des capitaux.
Crédits à l'exportation: variations nettes des crédits destinés au financement à moyen et long terme d'exportations dans les pays en développement (et les pays en transition jusqu'en 2004); ces crédits sont garantis par l'office de gestion de l'assurance suisse contre les risques à l'exportation (SERV) afin d'assurer les créances nées des exportations. Dans le total des apports du secteur privé sont comprises les contre-écritures pour les réaménagements de dettes, selon les directives statistiques du CAD. Ce montant, introduit à partir de 2003, n'est pas montré séparément.

6 La catégorie des «pays en transition» a été abolie par l'OCDE/CAD à partir de 2005. Les données pour ces pays ne sont de ce fait plus récoltées.

Source: Direction du développement et de la Coopération DDC, Etat-Major de direction/Statistiques
Etat de la banque de données au 10.11.2009

Direktinvestitionen der Schweiz in Entwicklungsländern und Geldüberweisungen von Migranten **T 21.4.2**

In Millionen Franken

Investissements directs dans les pays en développement et fonds envoyés par des migrants

En millions de francs

	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008	
Finanzflüsse in Entwicklungsländer										**Flux financiers vers les pays en développement**
Direktinvestitionen in Entwicklungsländern [1]										Investissements directs dans les pays en développement [1]
Industrie- und Entwicklungsländer mit hohem Einkommen [2]	…	…	74 045	18 588	32 153	54 936	80 973	58 063	35 313	Pays industriels et pays en développement à haut revenu [2]
Entwicklungsländer mit mittlerem Einkommen [2]	…	…	1 365	2 068	412	7 996	13 089	13 147	12 220	Pays en développement à revenu intermédiaire [2]
Entwicklungsländer mit niedrigem Einkommen [2]	…	…	–64	188	427	441	966	1 086	129	Pays en développement à faible revenu [2]
Am wenigsten entwickelte Länder [2]	…	…	100	–49	–327	279	40	310	157	Pays les moins avancés [2]
Geldüberweisungen von Migranten [3]	1 009	2 937	2 877	3 687	3 899	4 162	4 659	4 990	…	Fonds envoyés par des migrants [3]

1 Quelle: Schweizerische Nationalbank. Minuswerte bedeuten einen Kapitalrückfluss in die Schweiz (Desinvestition).
2 Ländergruppen gemäss OECD/DAC
3 Quelle: Weltbank. Geldüberweisungen von Arbeitsmigranten, die über ein Jahr im Gastland wohnhaft sind, über offizielle Kanäle an Personen in ihren Herkunftsländern.

Quellen: Bundesamt für Statistik; Schweizerische Nationalbank; Weltbank
Stand der Datenbank: 01.12.2009

1 Source: Banque nationale suisse. Les valeurs négatives indiquent un rapatriement de capitaux vers la Suisse (désinvestissement).
2 Groupement des pays selon OCDE/DAC
3 Source: Banque mondiale. Montants versés, par des voies officielles, par des personnes migrantes travaillant et domiciliées depuis plus d'un an dans leur pays d'accueil, à destination de leur pays d'origine.

Source: Office fédéral de la statistique; Banque nationale suisse; Banque mondiale
Etat de la banque de données au 01.12.2009

Dati statistici della Svizzera

Il presente capitolo riassume, nella terza lingua nazionale, i principali risultati statistici sullo stato e sull'evoluzione della popolazione e della società, dell'economia e dell'ambiente in Svizzera. Per quanto concerne l'organizzazione tematica, la suddivisione adottata segue quella impiegata dall'ufficio statistico dell'Unione Europea (EUROSTAT).

0 La Svizzera nel contesto internazionale
1 Sviluppo sostenibile
2 Gli abitanti della Svizzera
  a. Popolazione
  b. Salute
  c. Formazione
  d. Mercato del lavoro
  e. Economie domestiche e sicurezza sociale
3 L'economia
  a. Conti economici nazionali
  b. Prezzi e salari
  c. Bilancia dei pagamenti
  d. Commercio estero
4 L'ambiente
5 Scienza e tecnologia
  a. Ricerca e sviluppo
  b. Società dell'informazione
6 Attività economiche e imprese
  a. Struttura delle imprese
  b. Industria e costruzioni
  c. Commercio
  d. Mercati finanziari
  e. Trasporti
  f. Turismo
  g. Energia
7 Agricoltura e selvicoltura
  a. Agricoltura
  b. Selvicoltura

La Svizzera nel contesto internazionale

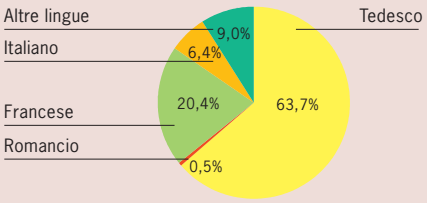
In Svizzera, su una superficie di 41 000 km² vivono 7,7 milioni di abitanti. Il Paese si trova al centro dell'Europa occidentale e le Alpi costituiscono una frontiera geografica naturale tra il nord e il sud del territorio nazionale. Il Paese si contraddistingue per la sua diversità culturale e linguistica: le quattro lingue nazionali ufficiali sono il tedesco, il francese, l'italiano e il romancio.

La Confederazione svizzera (o Confoederatio Helvetica) è uno Stato federale dal 1848. Si suddivide in 26 Cantoni di grandezza molto diversa, formatisi nel corso della storia, che godono di un'ampia autonomia nel confronto internazionale. Dal 1959, i quattro partiti più forti (Partito liberale radicale, Partito socialista, Partito popolare democratico e Unione democratica di centro) formano congiuntamente il governo federale (Consiglio federale), composto da sette membri, eletti dal Parlamento per un periodo di quattro anni. Il Parlamento è formato da due Camere: il Consiglio nazionale (che rappresenta il popolo, 200 seggi) e il Consiglio degli Stati (che rappresenta i Cantoni, 46 seggi). Il sistema politico della Svizzera si contraddistingue inoltre per i diritti popolari molto estesi (diritto di iniziativa e di referendum) e le votazioni popolari su questioni specifiche più volte all'anno.

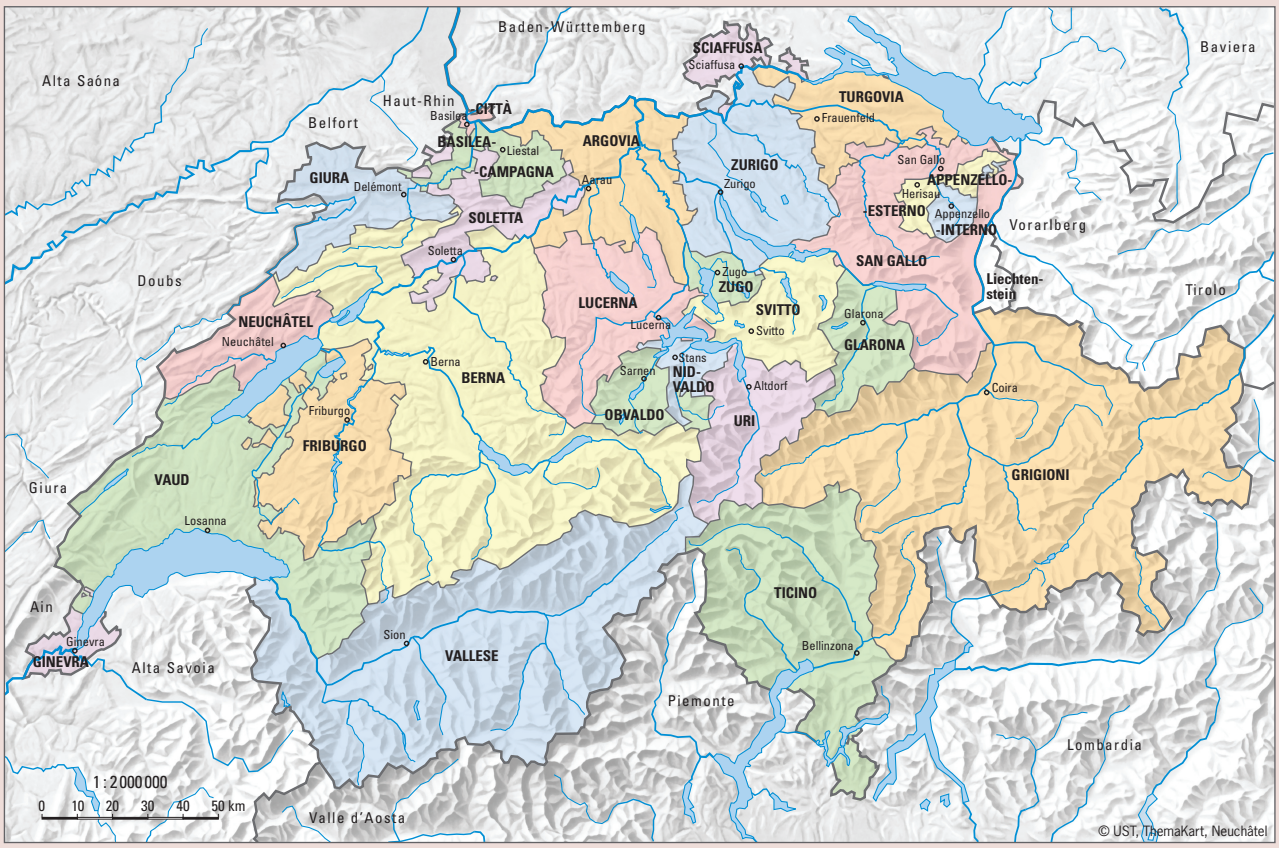
Dal profilo economico, e cioè in base al prodotto interno lordo (PIL), la Svizzera fa parte delle nazioni medio-forti. Il PIL pro capite la proietta addirittura tra i Paesi più ricchi del mondo. Ciononostante, dal 1990 il ritmo di crescita dell'economia è nettamente più lento rispetto alla maggior parte degli altri Paesi dell'OCSE. Nel raffronto internazionale, la disoccupazione rimane bassa e il tasso d'attività alto.

Come in tutte le società moderne, in Svizzera domina il settore dei servizi. I suoi pilastri sono il settore finanziario e il turismo. Nel settore secondario, la mancanza di materie prime ha favorito lo sviluppo di industrie di trasformazione specializzate (meccanica, farmaceutica, orologeria). L'agricoltura assorbe ancora il 3,8 per cento degli occupati (2008) e per motivi climatici è improntata all'allevamento. La Svizzera ha forti legami economici con l'estero: i volumi d'importazione e d'esportazione pro capite come pure i tassi d'importazione e d'esportazione (quote percentuali sul prodotto interno lordo) sono tra i più alti del mondo.

Popolazione per lingua principale, 2000 **GI 0.1**



Struttura politica **KI 0.1**



La Svizzera nel raffronto internazionale

TI 1.1.1

	Anno [1]	Svizzera	Germania	Francia	Italia	Paesi Bassi	Austria	Svezia	Regno Unito
Popolazione									
Abitanti (a inizio anno) in migliaia	2008	7 593	82 218	63 614	59 619	16 405	8 332	9 183	60 781
Abitanti per km²	2008	183,9	230,2	100,5	196,2	394,9	99,3	20,8	248,5
Persone di età superiore a 64 anni (in %)	2008	16,4	20,1	16,3	20,0	14,7	17,1	17,5	16,0
Nascite ogni 1000 abitanti	2008	10,1	8,3	13,0	9,7	11,3	9,3	11,9	13,0
Saldo migratorio ogni 1000 abitanti	2007	9,4	0,5	4,8	8,4	–0,1	2,2	5,9	2,9
Quota di stranieri (in % della pop. totale)	2008	21,1	8,8	5,8	5,8	4,2	10,3	5,7	6,6
Salute									
Speranza di vita alla nascita, uomini (in anni)	2007	79,5	77,4	77,3	78,5	78,1	77,5	79,0	77,3
Speranza di vita alla nascita, donne (in anni)	2007	84,4	82,7	84,4	84,2	82,5	83,1	83,0	81,7
Mortalità infantile (ogni 1000 nati vivi)	2007	3,9	3,9	3,8	5,5	4,1	3,7	2,5	4,8
Formazione									
Spese pubbliche per la formazione (in % del PIL)	2006	5,5	4,4	5,6	4,7	5,5	5,4	6,9	5,5
Quota di persone con diploma di grado terziario (in %, 25–64 anni)	2007	31	24	27	14	30	18	31	31
Mercato del lavoro									
Tasso di attività [2]									
Donne (15–64 anni)	2008	73,5	65,4	60,1	47,2	71,1	65,8	71,8	65,8
Uomini (15–64 anni)	2008	85,4	75,9	69,3	70,3	83,2	78,5	76,7	77,3
Tasso di disoccupati [3]	2008	3,4	7,5	7,8	6,7	2,8	3,8	6,2	5,6
Donne	2008	4,0	7,5	8,3	8,5	3,0	4,1	6,6	5,1
Uomini	2008	2,8	7,4	7,3	5,5	2,5	3,6	5,9	6,1
15–24 anni	2008	7,0	10,5	19,0	21,3	5,3	8,0	20,2	15,0
Economie domestiche e sicurezza sociale									
Persone per economie domestica	2001	2,2	2,2	2,4	2,6	2,3	2,4	…	2,4
Spese globali per la sicurezza sociale (in % del PIL)	2007	27,3	27,7	30,5	26,7	28,4	28,0	29,7	25,3
Ricerca e sviluppo									
Spese per ricerca e sviluppo (in % del PIL)	2007	2,9	2,5	2,1	1,1	1,7	2,6	3,6	1,8
Economia e finanze pubbliche									
Persone occupate nell'agricoltura (in %) [4]	2006	3,8	2,2	3,7	4,2	3,3	5,6	2,3	1,3
Persone occupate nell'industria (in %) [4]	2006	22,9	29,8	24,3	29,8	20,4	28,1	22,0	22,0
Persone occupate nei servizi (in %) [4]	2006	72,9	68,0	71,1	66,0	76,3	66,3	75,8	76,7
PIL in standard di potere d'acquisto per abitante (in $US)	2008	41 600	35 600	33 400	30 300	41 200	38 400	36 900	36 300
PIL: crescita media annua in termini reali, in %	1998 –2008	2,0	1,5	2,0	1,2	2,4	2,4	2,8	2,6
Eccedenza pubblica / deficit pubblico (in % del PIL)	2006	1,0	–1,5	–2,3	–3,3	0,6	–1,7	2,4	–2,7
Debito pubblico (in % del PIL)	2006	47,2	67,6	63,6	106,4	47,4	62,0	45,9	43,4

1 Oppure ultimo valore disponibile secondo i Paesi
2 Forze di lavoro (occupati e inoccupati) in % delle persone (15–64 anni)
3 Secondo le norme internazionali
4 In % degli occupati complessivi

Fonti: Ufficio federale di statistica; Eurostat; OCSE; IEA
Per ciascuna variabile è utilizzata un'unica fonte. Per questa ragione è possibile che i dati differiscano da quelli pubblicati dall'Ufficio federale di statistica in altre pubblicazioni.
Talvolta esistono differenze a livello di definizioni e di metodi d'indagine utilizzati dai Paesi qui presentati. La forza probante di ogni confronto statistico a livello internazionale è in questo senso parzialmente limitata.

Sviluppo sostenibile

Lo sviluppo sostenibile è uno sviluppo in grado di garantire il soddisfacimento dei bisogni attuali, senza compromettere la capacità delle generazioni future di far fronte ai loro bisogni. Nello sfruttamento delle risorse ecologiche, economiche e sociali si deve tenere presente il principio dell'equità inter- e intragenerazionale sia in Svizzera che nei confronti dell'estero. Lo sviluppo sostenibile significa anche la garanzia di condizioni di vita dignitose, nel rispetto dei diritti umani, attraverso la creazione e il mantenimento del maggior numero possibile di opzioni per poter disegnare liberamente il proprio progetto di vita. Per soddisfare in maniera equilibrata i bisogni sono indispensabili solidarietà sociale, efficienza economica e responsabilità ecologica, e a lungo termine questi obiettivi qualitativi non devono essere raggiunti a scapito l'uno dell'altro.

Il sistema MONET è stato concepito per fornire informazioni sui progressi fatti verso uno sviluppo sostenibile. Si basa su una serie di postulati, che indicano la direzione da seguire per creare e mantenere una società sostenibile. Questi 45 postulati rappresentano una cornice di riferimento che permette di collocare gli sviluppi osservati nell'ottica della sostenibilità. Tutti i postulati sono in rapporto diretto con la definizione e gli obiettivi qualitativi «solidarietà sociale», «efficienza economica» e «responsabilità ecologica». Ciascuno degli oltre 80 indicatori MONET si riferisce ad almeno un postulato.

Allo scopo di consentire un'informazione chiara e concisa a colpo d'occhio, è stata elaborata una serie di 17 indicatori chiave, tutti estratti dal sistema MONET. La seguente presentazione di cinque di questi 17 indicatori mira a dare un'idea di come gli indicatori possono illustrare il modo in cui si è sviluppata finora la sostenibilità e – con l'aiuto dei postulati – a valutare la sostenibilità dal punto di vista della direzione da seguire.

Valutazione dell'evoluzione dal 1990:

+ Positiva (verso la sostenibilità)

− Negativa (contraria alla sostenibilità)

≈ Neutra

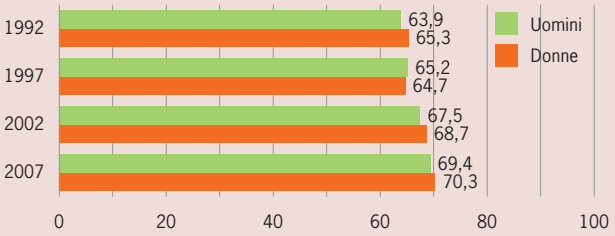
+ La salute migliora

Postulato: Promozione della salute

Chi si sente sano è spesso più contento di chi è malato o disabile. Al tempo stesso, è anche più produttivo. A trarre profitto di una lunga vita in buona salute non sono soltanto le persone direttamente interessate, ma anche l'economia e la società.

Speranza di vita in buona salute **GE 1.1**

Speranza di vita alla nascita, in anni



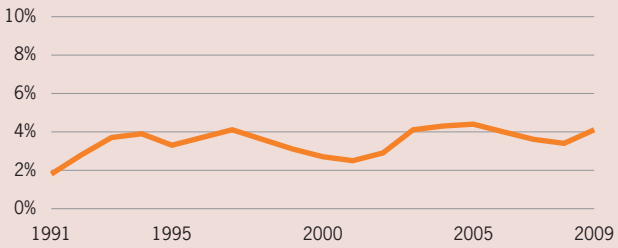
≈ L'inoccupazione ristagna

Postulato: Impiego valorizzante e che permette di guadagnarsi la vita

Nei paesi sviluppati la disoccupazione è una delle principali cause di povertà e di esclusione sociale. Una disoccupazione elevata può inoltre sfociare in agitazioni sociali.

Tasso di inoccupati **GI 1.2**

Quota di inoccupati rispetto alla popolazione attiva



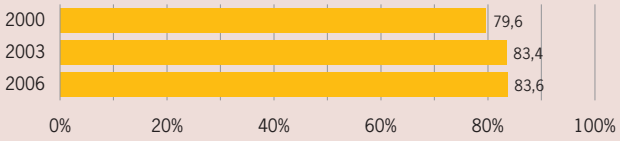
Le capacità di lettura dei giovani restano pressoché immutate

Postulati: Incoraggiamento della capacità d'imparare; promozione dell'efficienza economica

L'istruzione assicura un'economia innovativa e competitiva al tempo stesso, mentre la capacità di assimilare ed elaborare l'informazione è essenziale per consentire al singolo di adattarsi in modo costruttivo ai cambiamenti che investono la società.

Competenza in lettura dei quindicenni **GI 1.3**

Quota dei quindicenni che raggiungono almeno il livello di competenza 2 in lettura (su una scala da <1 a 5)



Le superfici d'insediamento si estendono

Postulati: Limitazione dell'utilizzazione delle risorse non rinnovabili; salvaguardia delle risorse naturali

Il suolo costituisce una delle principali risorse vitali sia per l'uomo che per animali e piante. La costruzione d'insediamenti, di strade e d'impianti industriali comporta inevitabilmente una perdita di superfici agricole – processo difficilmente reversibile e pertanto con conseguenze sulle generazioni future.

Surperfici d'insediamento[1] pro capite **GI 1.4**

In m² / abitante



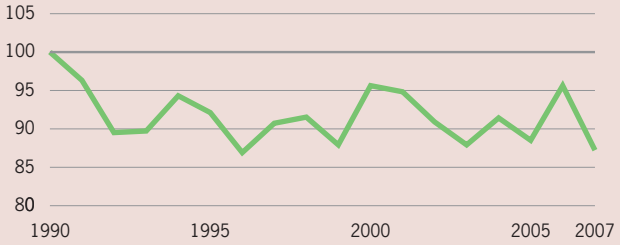
1 Area edificata, area industriale, superfici d'insediamento speciali, zone verdi e di riposo, superfici del traffico

Il consumo di materiali fluttua rispetto al prodotto interno lordo

Postulati: Produzione compatibile con l'ambiente; consumo sociale e compatibile con l'ambiente

Una dematerializzazione della nostra società, e di conseguenza una diminuzione delle pressioni ambientali esercitate dalle attività economiche e umane, costituisce un traguardo importante sulla via dello sviluppo sostenibile. Bisogna ottimizzare i flussi di materiali e di energia, in modo da poter conservare le risorse naturali a lungo termine.

Consumo di materiali. Volume totale di materiale che entra nel circolo economico in rapporto al prodotto interno lordo, indice 1990 = 100 **GI 1.5**



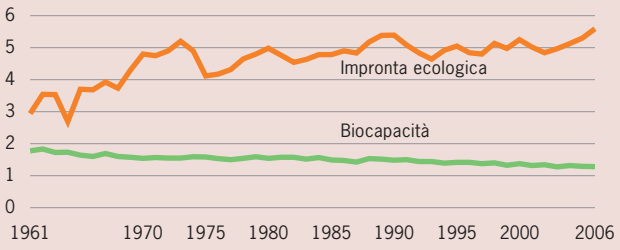
L'impronta ecologica della Svizzera è quattro volte superiore alla sua biocapacità

Gli indicatori chiave segnalano se lo sviluppo è sostenibile. Oltre a questa indicazione di tendenza, l'impronta ecologica quantifica in quale misura la sostenibilità del capitale ambientale è una condizione data.[1]

L'impronta ecologica esprime diverse forme di consumo in un ipotetico fabbisogno di superficie (ettari globali) e indica se e in quale misura l'utilizzo della natura supera la capacità rigenerativa della biosfera (biocapacità). L'utilizzazione è sostenibile se l'impronta e la biocapacità coincidono. Non appena il consumo è superiore, o viene sovrasfruttato il proprio capitale naturale o esso viene importato da altri Paesi. In questo caso viviamo a spese di altre parti del mondo o delle future generazioni.

Impronta ecologica e biocapacità della Svizzera **GI 1.6**

In ettari globali pro capite

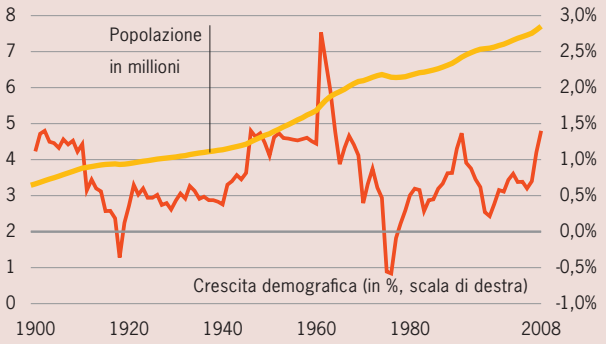


1 Cfr. INFRAS 2006: L'impronta ecologica della Svizzera. Contributo al dibattito sulla sostenibilità. Editori: Ufficio federale dello sviluppo territoriale (ARE), Ufficio federale di statistica (UST), Direzione dello sviluppo e della cooperazione (DSC), Ufficio federale dell'ambiente (UFAM) in collaborazione con Global Footprint Network e Locher, Schmill, Van Wezemael und Partner. Neuchâtel, settembre 2006

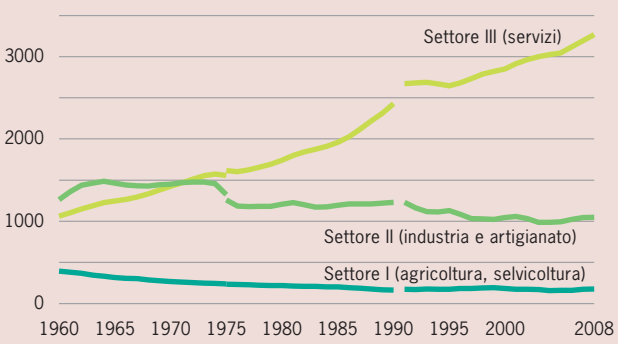
Gli indicatori, gli indicatori chiave, i postulati, l'impronta ecologica come pure numerose pubblicazioni possono essere consultati sul sito: http://www.monet.admin.ch

Gli abitanti della Svizzera

Crescita demografica e stato della popolazione **GI 2.1**

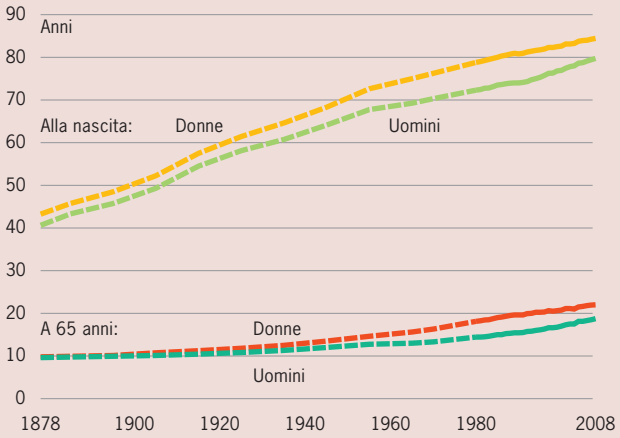


Occupati[1] in migliaia **GI 2.4**

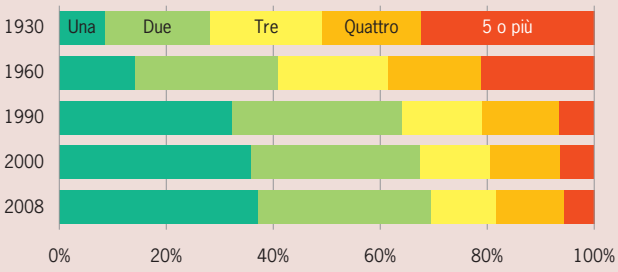


1 A partire dal 1975/1991 nuovo metodo di calcolo

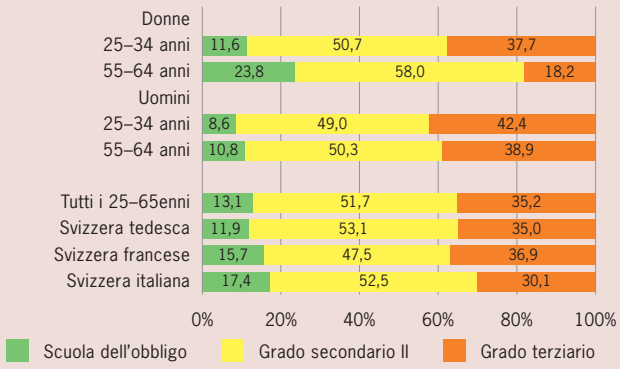
Speranza di vita **GI 2.2**



Economie domestiche[1] **GI 2.5**

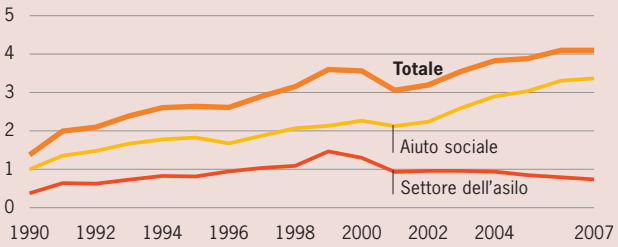


Più alta formazione conseguita, 2009 **GI 2.3**



Spese[1] **d'aiuto sociale e per il settore dell'asilo** **GI 2.6**

Spese totali in miliardi di franchi



1 Secondo la statistica delle finanze pubbliche

Dati scelti

TI 2.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Popolazione residente permanente in migliaia	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 415	7 459	7 509	7 593	7 702
Popolazione straniera	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 525	1 542	1 555	1 602	1 670
Popolazione urbana	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 433	5 469	5 508	5 577	5 666
Popolazione rurale	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 982	1 990	2 000	2 016	2 036
Classi d'età in %											
0–19 anni	30,6	31,8	31,0	27,5	23,4	23,1	22,1	21,9	21,7	21,5	21,2
20–64 anni	59,8	57,9	57,5	58,6	62,0	61,5	62,1	62,1	62,1	62,1	62,2
65 e più anni	9,6	10,3	11,5	13,9	14,6	15,4	15,8	16,0	16,2	16,4	16,6
Eccedenza di nascite ogni 1000 abitanti	8,0	7,9	6,8	2,3	3,0	2,2	1,7	1,6	1,7	1,8	2,0
Saldo migratorio, ogni 1000 abitanti	2,5	4,2	–2,9	2,7	8,4	2,8	5,5	4,9	5,2	9,9	12,7
Nati vivi ogni 1000 abitanti	18,1	17,7	16,1	11,7	12,5	11,0	9,9	9,8	9,8	9,9	10,0
Da madri nubili, in %	3,8	3,8	3,8	4,8	6,1	10,7	13,3	13,7	15,4	16,2	17,1
Età media delle madri alla nascita del 1° figlio	26,8	26,0	25,3	26,3	27,6	28,7	29,3	29,5	29,6	29,8	29,9
Quoziente generico di fecondità	2,40	2,44	2,10	1,55	1,59	1,50	1,42	1,42	1,44	1,46	1,48
Decessi ogni 1000 abitanti	10,1	9,8	9,2	9,4	9,5	8,7	8,1	8,2	8,0	8,1	8,0
Mortalità infantile nel 1° anno di vita, ogni 1000 nati vivi	31,2	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,2	4,2	4,4	3,9	4,0
Matrimoni ogni 1000 abitanti	7,9	7,8	7,6	5,7	6,9	5,5	5,3	5,4	5,3	5,3	5,4
Età media al primo matrimonio delle donne	25,8	24,9	24,1	25,0	26,7	27,9	28,6	28,7	28,7	28,9	29,1
Quoziente generico di nuzialità delle donne nubili (<50 anni), in %	92	96	87	66	75	64	62	63	63	63	64
Divorzi ogni 1000 abitanti	0,9	0,9	1,0	1,7	2,0	1,5	2,4	2,9	2,8	2,6	2,6
Tasso sintetico di divorzialità, in %	12	13	15	27	33	26	44	53	52	49	48

Fonte: Ufficio federale di statistica, Censimento federale della popolazione (CFP), Statistica dello stato annuale della popolazione (ESPOP), Statistica del movimento naturale della popolazione (BEVNAT)

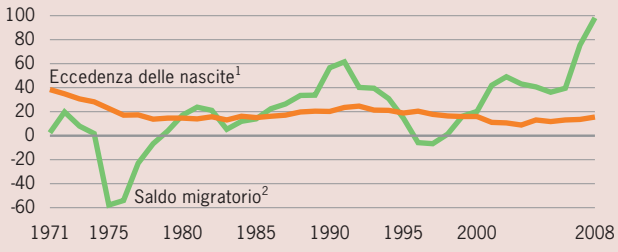
Stranieri: molti nati in Svizzera, ma non naturalizzati

La quota di stranieri si aggira sul 22% (popolazione residente permanente). Più della metà degli abitanti senza passaporto svizzero vive infatti qui da più di 15 anni o è nato qui. Il tasso di naturalizzazione del 2,8% (2008: 44 440 persone) indica che vi è ancora un grande ritardo in materia d'integrazione. La popolazione straniera è giovane: il rapporto tra le persone in pensione e quelle in età attiva è di 11 a 100 (contro 32 a 100 per gli svizzeri). Lo conferma anche il fatto che il 26% dei bambini nati in Svizzera nel 2008 è di nazionalità straniera. Nel 2008, l'immigrazione è aumentata dell'11 % rispetto all'anno precedente. Il 63% delle persone immigrate proviene dai Paesi UE/AELS. I saldi migratori dei cittadini italiani e spagnoli sono rimasti negativi: il numero di rientri nei Paesi d'origine supera infatti quello degli arrivi in Svizzera.

Una società che invecchia

Oggigiorno, gli anziani sono molto più numerosi di 50 anni fa. Dal 1950, il numero di persone di oltre 64 anni è più che raddoppiato e quello degli ultraottantenni è addirittura più che quadruplicato. Il numero di giovani di meno di 20 anni è invece aumentato in misura molto più modesta e sta diminuendo dall'inizio degli anni Settanta. L'invecchiamento della società è dovuto al prolungamento della speranza di vita e al calo delle nascite. Come emerge dagli scenari demografici dell'UST, questo processo proseguirà anche nei prossimi decenni. Questo potrebbe creare gravi difficoltà, soprattutto nel campo della sicurezza sociale.

Saldo migratorio ed eccedenza delle nascite (in migliaia) **GI 2.7**



1 Nati vivi meno decessi
2 Cambio di permesso incluso: passaggio da un permesso di soggiorno di durata inferiore a 12 mesi a un permesso di soggiorno di 12 mesi più.

Indicatori scelti

TI 2.2.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2005	2006	2007	2008
Speranza di vita in anni[1]										
Donne, alla nascita	70,9	74,1	76,2	79,1	80,8	82,6	83,9	84,0	84,2	84,4
Donne, 65 anni	14,0	15,2	16,3	18,3	19,4	20,7	21,6	21,8	21,9	22,0
Uomini, alla nascita	66,4	68,7	70,3	72,4	74,0	76,9	78,7	79,1	79,4	79,7
Uomini, 65 anni	12,4	12,9	13,3	14,4	15,3	17,0	18,1	18,3	18,5	18,7
Mortalità infantile, decessi ogni 1000 nati vivi	31,0	21,1	15,1	9,1	6,8	4,9	4,2	4,4	3,9	4,0
Mortalità perinatale, decessi ogni 1000 nascite	34,7	25,6	18,1	9,5	7,7	6,6	6,9	7,6	6,6	7,2
AIDS, nuovi casi ogni milione di abitanti	...	...	...	0,3	90,6	30,3	24,7	20,3	22,0	17,0
Mortalità ogni 100 000 abitanti										
Tumore dei polmoni	15,7	22,0	28,9	35,0	35,1	31,6	29,9	29,1	29,6	...
Cirrosi epatica	9,1	10,0	12,5	10,3	7,8	5,4	5,6	5,7	5,5	...
Incidenti della circolazione	16,7	25,2	26,5	18,5	13,2	7,4	4,6	4,4	4,5	...
Suicidi	23,0	19,0	19,5	24,9	20,1	17,2	15,0	14,9	15,1	...
Malattie del lavoro, nuovi malati ogni 10 000 addetti a tempo pieno	...	...	28,8	...	...	...	9,1	9,8	9,2	...
Invalidità, beneficiari degli assegni per grandi invalidi dell'AI	...	...	...	...	16 815	23 570	27 336	29 157	29 429	29 999
Medici praticanti, ogni 1000 abitanti	0,9	0,9	0,9	1,2	1,5	1,9	2,0	2,1	2,1	2,0
Ospedali, posti letto ogni 1000 abitanti	14,6	11,6	10,0	9,3	8,2	6,2	5,5	5,4	5,4	5,2
Costi del sistema sanitario										
in milioni di franchi	...	1 925	5 316	13 509	26 870	42 843	52 043	52 773	55 215	...
in % del PIL	...	4,8	5,4	7,3	8,1	10,2	11,2	10,8	10,6	...

1 Fonti: fino al 1980: tavole di mortalità ufficiali; dal 1990: tavole di mortalità annuali complete

Fonte: Ufficio federale di statistica

Consumo di alcol, tabacco e droghe illegali nel 2007

A far uso di droghe illegali sono soprattutto i ragazzi e i giovani adulti – nella maggior parte dei casi solo poche volte od occasionalmente. Nella classe d'età dai 15 ai 39 anni, attualmente consuma canapa circa il 7% delle persone, contro solo il 4% nel 1992. Dal punto di vista della salute pubblica è tuttavia nettamente più grave il consumo di tabacco e alcol. Complessivamente, fuma il 28% della popolazione, il 24% delle donne e il 32% degli uomini. I tassi sono leggeramente diminuiti rispetto al 1992, soprattutto tra i le persone dai 35 ai 44 anni e all'interno di questo gruppo tra gli uomini (uomini dai 35 ai 44 anni: dal 41% al 32%; donne: dal 31% al 27%). Per quanto riguarda l'alcol, il tasso di consumatori giornalieri è invece sceso al 14% (1992: 21%).

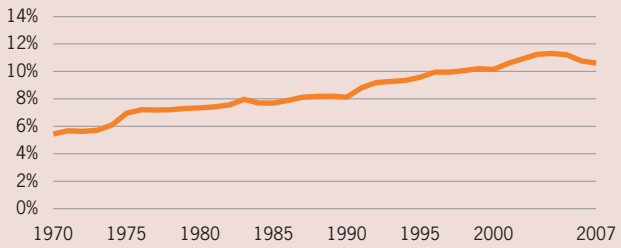
Stato di salute

Nel 2007, l'88% degli uomini e l'85% delle donne hanno dichiarato di essere in buona salute e risp. il 3% di stare male. Non di rado disturbi passeggeri sembrano tuttavia compromettere la vita professionale e privata. Ogni anno le persone occupate sono inabili al lavoro per 9 giorni in media.

Aumento dei costi della salute

Nel 2007 è stato destinato al sistema sanitario l'10,6% del prodotto interno lordo, contro l'8,1% nel 1990. Una delle ragioni di questo aumento è l'evoluzione dell'offerta: si pensi per esempio all'estensione delle prestazioni, alla crescente specializzazione e tecnicizzazione, al maggiore comfort. Per contro, l'invecchiamento della popolazione e l'estensione delle prestazioni delle assicurazioni sociali svolgono un ruolo meno importante.

Costi della salute (in % sul PIL) GI 2.8



Indicatori scelti TI 2.3.1

	2003	2004	2005	2006	2007
Spese pubbliche per la formazione di Confederazione, Cantoni e Comuni, quota del PIL in %	5,9	6,0	5,8	5,5	5,2
Aspettative di formazione[1], in anni					
Totale	16,8	16,8	17,0	17,1	17,1
Grado prescolare	1,5	1,5	1,6	1,5	1,5
Scuola dell'obbligo	9,5	9,5	9,5	9,5	9,5
Grado secondario II	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6
Grado terziario	2,1	2,1	2,2	2,3	2,4
Quota di diplomi di grado secondario II rilasciati	89,0	87,2	88,7	89,5	89,1
Abbandoni precoci della scuola[2]	9,5	9,9	10,0	10,3	8,5
Grado di formazione più elevato conseguito, dai 25 ai 64 anni					
almeno grado secondario II	84,6	85,0	85,2	85,4	86,0
grado terziario	26,9	28,1	28,8	29,9	31,3

1 Per bambini di cinque anni a condizioni correnti
2 Quota di persone dai 18 ai 24 anni con formazione di grado secondario I che non si trovano in formazione, in %.

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica degli allievi e degli studenti, statistica dei titoli rilasciati, statistica delle spese pubbliche per la formazione

Allievi e studenti[1] TI 2.3.2

	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Grado prescolare	156 157	156 129	153 204	151 699
Grado primario	524 222	517 056	510 804	505 382
Grado secondario I	297 103	300 609	298 459	295 227
Grado secondario II	277 680	283 464	293 995	303 730
Grado post-secondario non terziario	25 231	24 665	21 987	15 019
Grado terziario I	183 104	187 698	195 466	206 314
Grado terziario II	16 592	17 234	17 460	18 152
Non ripartibile	9 694	9 562	11 488	11 295

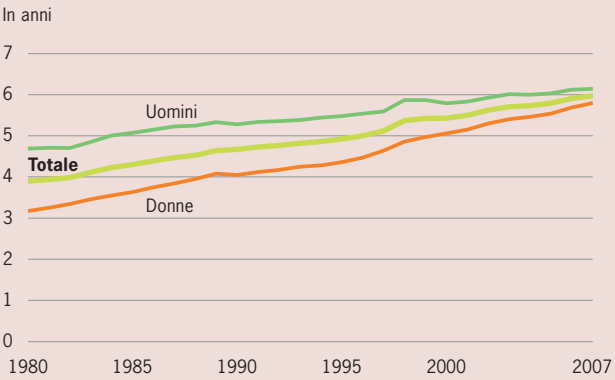
1 In base alla nomenclatura ISCED

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica degli allievi e degli studenti

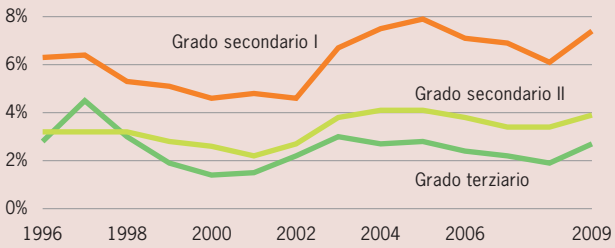
Il sistema formativo svizzero è caratterizzato da un marcato federalismo. La molteplicità dei sistemi formativi emerge soprattutto nella scuola dell'obbligo: per esempio, nel grado secondario I esistono secondo i Cantoni due, tre o quattro tipi diversi di scuola in funzione delle prestazioni richieste. Anche la durata complessiva delle lezioni durante i nove anni di scuola dell'obbligo oscilla tra 7100 e 8900 ore per allievo.

Il sistema formativo svizzero sta cambiando: negli ultimi anni alcuni Cantoni hanno riformato il proprio sistema formativo, strutture nazionali sono state trasformate (introduzione della maturità professionale e delle scuole universitarie professionali), la domanda di formazione è aumentata e le scuole di formazione generale hanno acquisito maggiore importanza a scapito dell'apprendistato professionale.

Durata della formazione postobbligatoria **GI 2.9**



Tasso di inoccupati secondo il grado di formazione **GI 2.10**



Selezione di indicatori

TI 2.4.1

	1960	1980	1985	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Occupati, in migliaia [1]	**2 717**	**3 166**	**3 354**	**3 821**	**3 952**	**4 080**	**4 169**	**4 201**	**4 304**	**4 413**	**4 500**
Uomini	1 790	2 021	2 115	2 327	2 282	2 301	2 315	2 331	2 385	2 447	2 474
Donne	927	1 145	1 239	1 494	1 670	1 779	1 854	1 870	1 919	1 966	2 026
Svizzeri	2 272	2 512	2 648	2 863	2 966	3 100	3 122	3 136	3 198	3 257	3 291
Stranieri	445	654	706	957	986	980	1 047	1 065	1 106	1 156	1 209
Settore primario	393	218	203	162	175	184	159	160	162	172	175
Settore secondario	1 263	1 207	1 193	1 229	1 130	1 046	985	995	1 023	1 046	1 051
Settore terziario	1 061	1 741	1 958	2 429	2 647	2 849	3 025	3 046	3 119	3 195	3 274
Disoccupati [1]	**1 227**	**6 255**	**30 345**	**18 133**	**153 316**	**71 987**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**109 189**	**101 725**
Tasso di attività lordo [2]	**49,3**	**48,2**	**49,9**	**52,8**	**55,2**	**55,6**	**56,2**	**56,1**	**56,6**	**57,0**	**57,6**
Uomini	66,0	62,9	64,1	64,8	64,4	63,5	62,8	62,3	62,7	63,2	63,2
Donne	33,0	34,2	36,4	41,4	46,5	48,1	49,8	50,2	50,7	50,9	52,2
Svizzeri	47,1	46,9	48,5	50,8	53,5	54,8	55,3	55,1	55,6	56,0	56,5
Stranieri	73,2	55,9	57,9	63,8	62,8	58,9	59,8	59,8	60,2	60,6	61,7
Tasso di disoccupati, in %	**0,1**	**0,2**	**1,0**	**0,5**	**4,2**	**1,8**	**3,9**	**3,8**	**3,3**	**2,8**	**2,6**

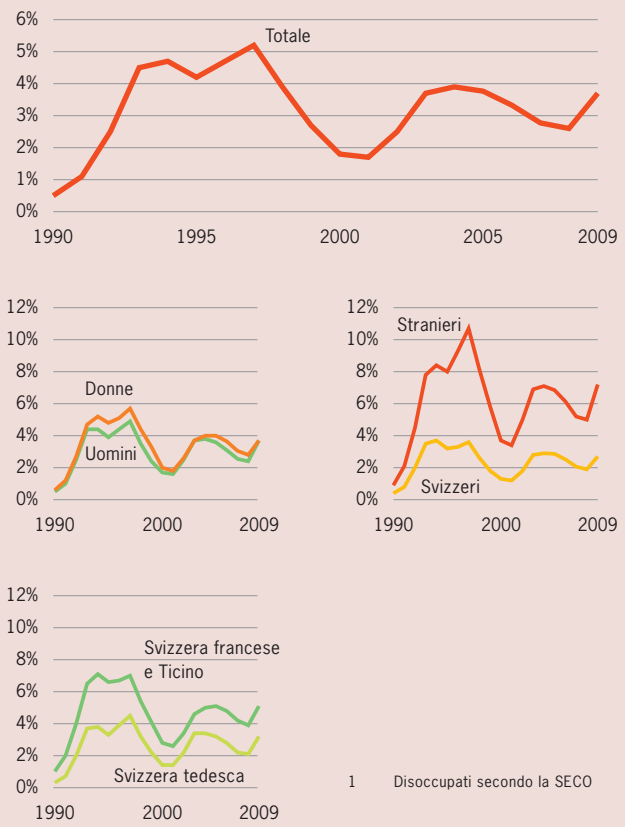
1 Media annua
2 Occupati in % dalla popolazione residente permanente

Fonti: Ufficio federale di statistica (SPO, RIFOS); Segretariato di Stato dell'economia (statistica dei disoccupati)

Disoccupazione

La disoccupazione è intimamente legata all'andamento congiunturale. Dopo il record del 1997 (5,2%), è scesa fino all'1,7% nel 2001 per risalire al 3,9% nel 2004. Da allora è calata (2008: 2,6%) ma, nel 2009, è nuovamente cresciuta (3,7%). I vari gruppi della popolazione ne sono colpiti in misura differente: il tasso di disoccupazione è relativamente elevato tra i lavoratori poco qualificati e gli stranieri (il cui livello di qualificazione, in media, è relativamente basso), nonché nella Svizzera latina. Da alcuni anni anche le persone dai 15 ai 24 anni presentano tassi sopra la media. Meno marcata è invece la differenza tra i sessi in tale ambito.

Tasso di disoccupati[1] (media annua) GI 2.11



1 Disoccupati secondo la SECO

Condizioni d'abitazione secondo il tipo di economia domestica[1]. 2000 — TI 2.5.1

	Abitazioni		Persone per stanza	Persone per economia domestica	Quota di abitazioni in proprietà, in %
	Totale	di cui case unifamiliari in %			
Totale	**3 027 829**	**23,5**	**0,59**	**2,3**	**34,6**
Economie domestiche formate da una persona	1 072 342	10,9	0,34	1,0	19,7
Economie domestiche familiari	1 895 226	30,9	0,68	3,0	43,5
Coppie senza figli	833 309	28,5	0,50	2,0	42,9
Coppie con figli	884 009	35,1	0,84	3,9	46,8
Economie domestiche monoparentali	156 211	19,4	0,64	2,6	26,1
Persona singola con genitore(i)	21 697	36,2	0,49	2,2	54,2
Economie domestiche non familiari	60 261	15,4	0,59	2,2	21,2
con parenti	15 858	22,6	0,56	2,2	36,0
senza parenti	44 403	12,9	0,59	2,2	16,0

1 Economie domestiche (in abitazioni)

Fonte: Ufficio federale di statistica, censimento della popolazione 2000

La maggior parte delle persone continua a vivere in famiglia

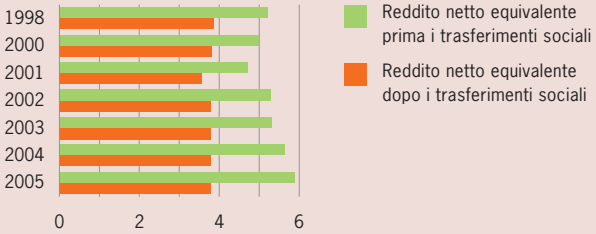
L'economia domestica familiare è ancora oggi la forma di vita dominante. Nel 2000, quasi tre quarti della popolazione vivevano in coppia – di cui il 48% con ed il 24% senza figli. Il 6% vive in famiglie monoparentali. La famiglia tradizionale – coniugi con figli – predomina nel gruppo dei 35–49enni (58%; a confronto: coppie non sposate con figli 2%). Fra le persone senza figli è soltanto una minoranza a vivere da sola, ovvero il 28 % dei 21–34enni ed il 37% dei 35–49enni.

Distribuzione del reddito

Rapporto fra il reddito del 20% delle economie domestiche con il reddito più elevato e quello del 20% delle economie domestiche con il reddito più basso prima e dopo i trasferimenti sociali. Al riguardo occorre considerare che, per motivi metodologici, i valori estremi (le economie domestiche con le percentuali più elevate e più basse) sono stati ignorati. Base: reddito netto equivalente prima e dopo i trasferimenti sociali.

Disparità nella distribuzione del reddito — GI 2.12

Rapporto tra i redditi netti equivalenti delle economie domestiche del quinto superiore e del quinto inferiore



Per l'indagine sul reddito e sul consumo del 2003 è stato introdotto un nuovo modello di ponderazione (con calibratura). I valori degli anni 2000, 2001 e 2002 sono stati ricalcolati sulla base del nuovo modello di ponderazione per meglio garantire la comparabilità dei risultati.

Struttura delle spese delle economie domestiche — TI 2.5.2

In % rispetto alle spese di consumo

	2006	2007
Prodotti alimentari e bevande analcoliche	7,4	7,1
Bevande alcoliche e tabacchi	1,2	1,2
Alberghi e ristoranti	6,0	6,0
Abbigliamento e calzature	2,7	2,7
Abitazione ed energia	16,3	16,0
Arredamento e manutenzione corrente	3,2	3,3
Sanità	3,4	3,3
Trasporti	8,5	8,3
Comunicazioni	2,1	2,0
Tempo libero, svago e cultura	7,4	7,4
Altre merci e servizi	3,0	3,3

Fonte: Ufficio federale di statistica, indagine sul reddito e sul consumo

Sicurezza sociale: uscite complessive, prestazioni ed entrate[1]. Senza doppi conteggi — TI 2.5.4

	1990	2000	2005	2006	2007
Prezzi correnti, in milioni di franchi					
Uscite complessive	64 832	113 983	135 719	137 273	142 478
Prestazioni sociali	58 033	103 670	125 753	127 496	132 364
Entrate	87 338	135 996	160 181	161 582	167 290
Quote sociali in rapporto al PIL, in %					
Uscite complessive	19,6	27,0	29,3	28,0	27,3
Prestazioni sociali	17,5	24,6	27,1	26,0	25,4
Entrate	26,4	32,2	34,5	32,9	32,1

1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: uscite secondo la tipologia[1] — TI 2.5.5

Senza doppi conteggi, in % delle uscite complessive

	2000	2004	2005	2006	2007
Prestazioni sociali	91,0	93,0	92,7	92,9	92,9
Prestazioni non legate al bisogno	84,6	86,9	86,5	86,6	86,8
Prestazioni in denaro	63,4	63,4	62,6	62,6	62,9
Prestazioni in natura	21,2	23,5	23,9	23,9	23,9
Prestazioni legate al bisogno	6,3	6,1	6,1	6,3	6,1
Altre uscite	9,0	7,0	7,3	7,1	7,1
Spese di gestione	4,4	4,5	4,8	5,1	5,3
Altre spese[2]	4,6	2,4	2,5	2,0	1,8

1 Dati in parte aggiornati
2 Principalmente pagamenti netti della PP ad altre assicurazioni

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: entrate secondo la tipologia[1] — TI 2.5.6

Senza doppi conteggi, in % delle entrate complessive

	2004	2005	2006	2007
Contributi sociali	52,1	50,2	52,2	54,4
Datori di lavoro e lavoratori	50,5	48,6	50,6	52,8
Indipendenti	1,7	1,5	1,6	1,6
Premi pro capite	10,0	9,5	9,9	9,7
Contributi pubblici	23,6	22,3	22,4	23,3
Confederazione	10,9	10,2	10,2	10,8
Cantoni e Comuni	12,7	12,1	12,2	12,5
Altre entrate	14,3	18,0	15,6	12,7
Redditi da capitale	13,4	17,1	14,7	11,9
Altre entrate	0,8	0,9	0,8	0,8

1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Sicurezza sociale: prestazioni sociali secondo la funzione[1]. In %

	2000	2004	2005	2006	2007
Età	47,3	44,5	44,1	44,5	45,6
Malattia / cure sanitarie	25,0	25,9	26,4	26,4	26,5
Invalidità	11,7	12,6	12,7	12,5	12,3
Superstiti	4,6	4,3	4,3	4,4	4,4
Famiglia / figli	5,1	4,8	4,8	4,9	4,9
Disoccupazione	2,8	4,7	4,4	3,8	3,0
Esclusione sociale	3,0	2,7	2,8	2,9	2,8
Abitazione	0,5	0,6	0,6	0,6	0,5

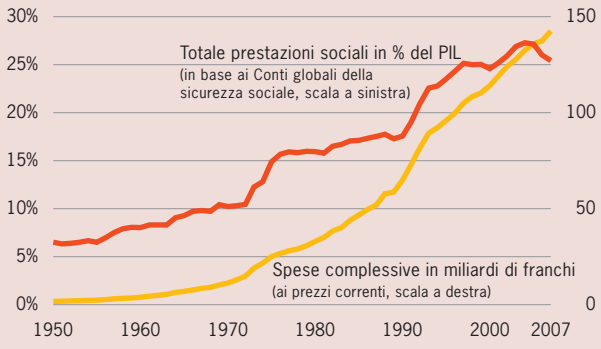
1 Dati in parte aggiornati

Fonte: Ufficio federale di statistica, conto globale della sicurezza sociale

Forte crescita delle prestazioni sociali dal 1950

Dall'introduzione dell'AVS federale, nel 1948, le entrate, le prestazioni e le uscite per la sicurezza sociale hanno registrato un'impennata, sia in cifre assolute che a prezzi costanti per abitante. Le cause sono da un lato il graduale ampliamento dello stato sociale e dall'altro però anche il fatto che in tempi economicamente difficili sono di più le persone che dipendono da sussidi finanziari. Per questo motivo, nella seconda metà del Ventesimo secolo, il tasso delle spese sociali in relazione al PIL (=quota della spesa sociale) è passato dal 7,6% (1950) al 27,3% (2007).

Sicurezza sociale: evoluzione a lungo termine — GI 2.13



Conti economici nazionali

Prodotto interno lordo secondo le componenti TI 3.1.1

In milioni di franchi, ai prezzi correnti e secondo le variazioni annuali

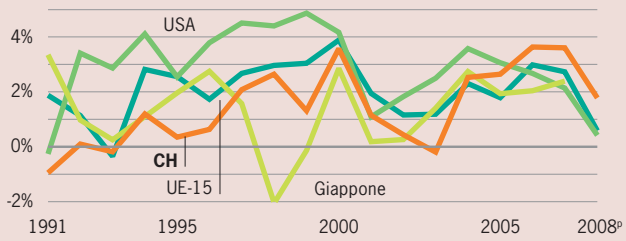
Genere d'utilizzo	Prezzi correnti					Variazione rispetto all'anno precedente, in %, ai prezzi correnti			
	2004	2005	2006	2007 p	2008 p	2005	2006	20067 p	2008 p
Spese di consumo	**325 359**	**332 396**	**341 599**	**353 529**	**366 623**	**2,2**	**2,8**	**3,5**	**3,7**
Economie domestiche e OPsSL[1]	272 333	278 198	286 376	297 069	308 694	2,2	2,9	3,7	3,9
Stato	53 026	54 198	55 223	56 460	57 929	2,2	1,9	2,2	2,6
Investimenti lordi	**94 922**	**100 195**	**108 418**	**113 830**	**114 635**	**5,6**	**8,2**	**5,0**	**0,7**
Investimenti fissi lordi	93 946	98 197	104 407	112 247	115 167	4,5	6,3	7,5	2,6
Investimenti in beni d'equipaggiamento	50 659	52 392	57 858	64 933	65 642	3,4	10,4	12,2	1,1
Investimenti nell'edilizia	43 287	45 805	46 549	47 313	49 525	5,8	1,6	1,6	4,7
Variazioni di stock	411	–439	15	663	–1 516	*	*	*	*
Entrate nette di valori	565	2 436	3 997	920	984	*	*	*	*
Esportazioni	**209 119**	**227 283**	**257 516**	**292 896**	**305 556**	**8,7**	**13,3**	**13,7**	**4,3**
Esportazione di beni	153 235	163 468	185 649	207 033	216 997	6,7	13,6	11,5	4,8
Esportazione di servizi	55 883	63 815	71 867	85 863	88 559	14,2	12,6	19,5	3,1
Detrazioni: importazioni	**178 021**	**196 074**	**216 988**	**239 188**	**244 987**	**10,1**	**10,7**	**10,2**	**2,4**
Importazione di beni	146 530	160 463	180 584	197 662	201 957	9,5	12,5	9,5	2,2
Importazione di servizi	31 491	35 611	36 404	41 526	43 030	13,1	2,2	14,1	3,6
Prodotto interno lordo	**451 379**	**463 799**	**490 544**	**521 068**	**541 827**	**2,8**	**5,8**	**6,2**	**4,0**
pro capite	60 554	61 830	64 907	68 394	70 272	2,1	5,0	5,4	2,7

1 OPsSL: organizzazioni private senza scopi di lucro ai servizi delle economie domestiche

Fonte: Ufficio federale di statistica, conti economici nazionali

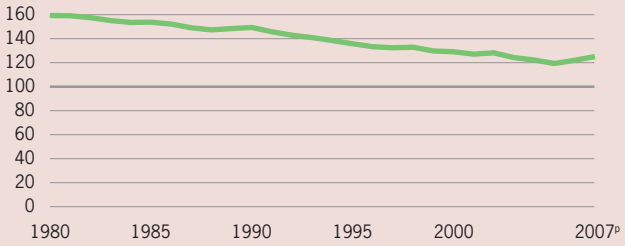
Tasso di crescita del PIL GI 3.1

A prezzi dell'anno precedente



PIL per abitante a parità del potere d'acquisto (PPA) GI 3.2

Rispetto alla media dei 30 Paesi OCSE = 100



La Svizzera conosce una convergenza molto marcata del suo livello di vita verso la media dei Paesi dell'OCSE. Questa tendenza, innescatasi nel 1973, si spiega con una debole crescita della produttività apparente del lavoro.

Indicatori delle finanze pubbliche

In % del PIL [1]

TI 3.1.2

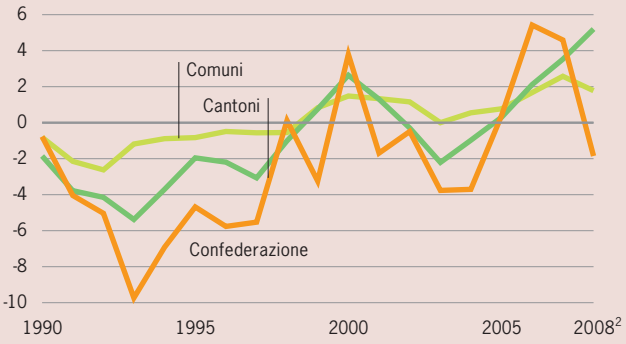
	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008 [3]
Quota d'incidenza della spesa pubblica [2]										
Pubblica amministrazione	24,3	31,9	31,2	35,1	38,4	38,0	37,5	35,7	34,5	37,2
Amministrazioni pubbliche	21,0	26,0	26,2	29,3	31,0	30,7	30,2	28,9	28,0	30,9
Confederazione	8,2	9,7	9,6	11,4	11,7	11,7	11,3	10,8	10,4	12,2
Cantoni	9,8	12,0	12,4	14,3	15,5	15,3	15,2	14,6	14,3	14,6
Comuni	7,0	9,0	9,1	9,6	10,1	9,8	9,7	9,3	8,9	9,5
Assicurazioni sociali	4,5	8,1	7,2	9,7	11,1	11,0	11,0	10,3	9,9	9,5
Saldo di finanziamento [2]										
Pubblica amministrazione	0,0	–0,2	–0,2	2,2	–1,4	–1,2	0,1	1,7	2,1	1,0
Amministrazioni pubbliche	–0,7	–0,7	–1,0	1,9	–1,4	–0,9	0,3	1,9	2,0	0,9
Confederazione	0,0	–0,8	–0,2	0,9	–0,9	–0,8	0,1	1,1	0,9	–0,3
Cantoni	–0,3	–0,1	–0,6	0,6	–0,5	–0,2	0,1	0,4	0,7	1,0
Comuni	–0,4	0,3	–0,2	0,3	–0,0	0,1	0,2	0,3	0,5	0,3
Assicurazioni sociali	0,7	0,5	0,8	0,3	–0,0	–0,3	–0,2	–0,2	0,1	0,1
Quota d'indebitamento [2]										
Amministrazioni pubbliche	37,3	42,1	32,2	51,8	55,1	54,6	52,6	47,2	43,6	41,3
Confederazione	11,6	17,3	11,6	25,0	28,3	28,1	28,1	25,2	23,2	22,5
Cantoni	10,3	12,2	9,2	15,2	16,2	16,1	14,1	12,8	11,8	11,0
Comuni	15,4	12,6	11,3	11,6	10,6	10,4	10,4	9,2	8,6	7,8
Aliquota fiscale (OCSE) [2]										
Pubblica amministrazione	19,8	25,3	25,8	30,0	29,2	28,8	29,2	29,3	29,1	30,7
Amministrazioni pubbliche	16,6	19,4	19,7	22,7	21,8	21,8	22,2	22,5	22,3	23,3
Confederazione	7,6	8,2	8,8	11,1	10,0	10,0	10,3	10,4	10,2	10,7
Cantoni	5,2	6,5	6,5	6,8	7,1	7,2	7,3	7,3	7,3	7,5
Comuni	3,8	4,7	4,5	4,8	4,7	4,6	4,6	4,8	4,8	5,0
Assicurazioni sociali	3,2	5,9	6,0	7,3	7,5	7,0	7,0	6,8	6,8	7,4

1 PIL revisionato
2 Doppi conteggi non considerati nei totali e nei subtotali
3 Dati in parte stimati

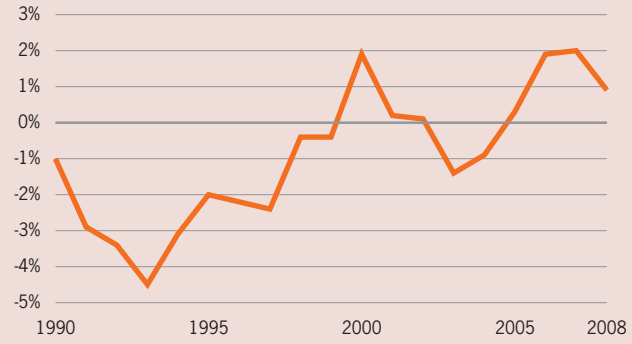
Fonte: Amministrazione federale delle finanze

Bilancio delle amministrazioni pubbliche **GI 3.3**

Bilancio della Confederazione, dei Cantoni e dei Comuni, in miliardi di franchi



Tasso di deficit delle amm. pubbliche [1], in % del PIL



1 Deficit delle amministrazioni pubbliche, assicurazioni sociali incluse
2 2008: dati in parte stimati

Evoluzione generale dei prezzi al consumo in Svizzera. Variazione delle medie annue, in %

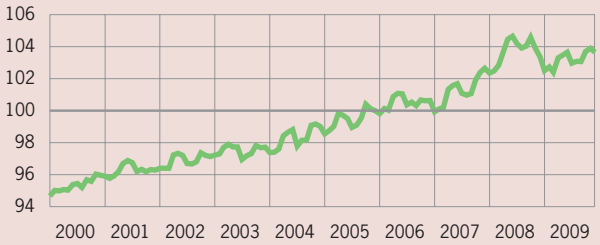
TI 3.2.1

	2005	2006	2007	2008	2009
Totale	**1,2**	**1,1**	**0,7**	**2,4**	**–0,5**
Prodotti alimentari, bevande analcoliche	–0,7	0,0	0,5	3,1	–0,2
Bevande alcoliche e tabacchi	4,7	1,1	2,1	2,6	2,7
Indumenti e calzature	–0,1	1,9	0,3	4,0	2,4
Abitazione ed energia	3,0	2,8	2,1	4,9	–1,1
Mobili, articoli et servizi per la casa	0,0	0,1	0,3	0,8	0,8
Sanità	0,6	0,0	–0,2	–0,2	0,3
Trasporto	3,4	2,8	1,0	3,5	–3,3
Comunicazioni	–5,7	–6,9	–3,0	–2,9	–4,9
Tempo libero e cultura	–0,6	–0,2	–0,5	0,6	–0,6
Insegnamento	1,1	1,6	1,6	1,5	1,6
Ristoranti e alberghi	1,1	1,2	1,4	2,3	1,7
Altri beni e servizi	0,9	0,9	0,1	0,8	0,5

Fonte: Ufficio federale di statistica, IPC

Indice nazionale dei prezzi al consumo GI 3.4

Indice dicembre 2005 = 100



Indici dei prezzi nel raffronto internazionale. 2008[p], EU-27 = 100

TI 3.2.2

	Svizzera	Germania	Spagna	Francia	Italia	Paesi Bassi	Austria	Svezia	Regno Unito
Consumi effettivi individuali	134	103	95	111	107	106	109	120	101
Prodotti alimentari, bevande analcoliche	138	106	94	105	115	90	111	118	103
Bevande alcoliche e tabacchi	97	99	73	111	108	102	94	132	152
Indumenti e calzature	123	105	99	94	108	102	106	117	85
Abitazione ed energia	171	110	101	126	104	122	98	112	95
Mobili, articoli et servizi per la casa	107	99	103	106	104	96	108	107	95
Sanità	134	105	93	111	115	104	119	121	102
Trasporto	103	105	94	103	97	111	108	116	104
Comunicazioni	93	93	125	117	106	88	94	66	99
Tempo libero e cultura	118	102	97	110	108	101	106	114	99
Insegnamento	184	98	107	115	116	128	157	177	115
Ristoranti e alberghi	122	99	93	117	105	103	103	123	104
Altri beni e servizi	133	103	90	110	104	104	111	122	100
Consumi effettivi collettivi	142	113	89	131	117	117	119	111	101
Investimenti fissi lordi	117	113	89	110	88	117	112	124	106
Prodotto interno lordo	127	105	93	112	103	108	109	118	102

Fonte: EUROSTAT

Redditi da lavoro. 2008[1], ripartizione in %

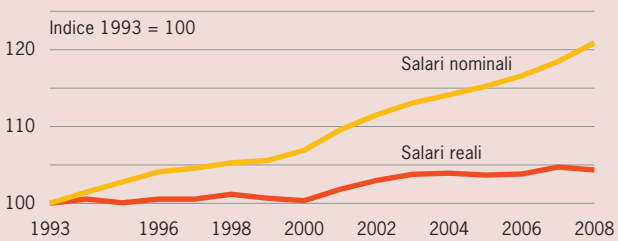
TI 3.2.3

Classi di reddito (lordo all'anno in migliaia di Fr.)	Totale	Uomini	Donne
< 26[2]	3,4	2,1	6,7
26,1–52	10,7	7,0	20,1
52,1–78	31,3	30,4	33,7
78,1–104	21,0	22,5	17,1
> 104	21,9	26,5	10,3
Nessuna indicazione	11,7	11,5	12,1

1 Addetti a tempo pieno, esclusi gli apprendisti
2 Compreso le persone che lavorano benevolmente

Fonte: Ufficio federale di statistica

Evoluzione dei salari GI 3.5



Componenti della bilancia dei pagamenti[1]. In milioni di franchi, ai prezzi correnti[2] TI 3.3.1

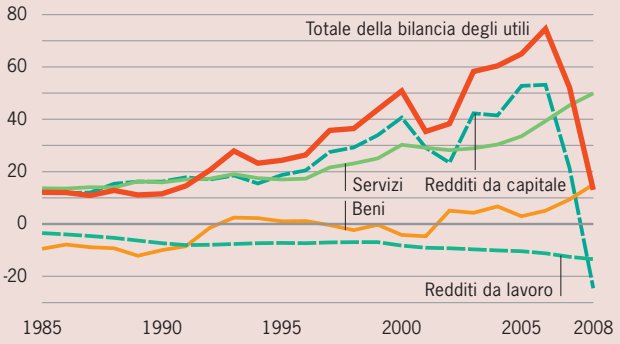
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Bilancia degli utili, saldo	**43 711**	**50 836**	**35 293**	**38 263**	**58 233**	**60 381**	**65 008**	**74 592**	**52 185**	**12 997**
Beni, saldo	–276	–4 217	–4 650	5 085	4 318	6 705	3 004	5 065	9 373	15 042
Entrate	121 466	137 746	140 060	143 450	141 622	153 235	163 468	185 649	207 033	216 997
Uscite	–121 742	–141 963	–144 710	–138 365	–137 304	–146 530	–160 463	–180 584	–197 660	–201 955
Servizi, saldo	25 038	30 216	29 180	28 199	28 908	30 361	33 498	39 265	45 301	49 895
Entrate	44 700	51 836	49 908	48 166	48 814	54 581	61 965	68 685	78 842	84 449
Uscite	–19 663	–21 619	–20 728	–19 967	–19 906	–24 220	–28 468	–29 420	–33 541	–34 554
Redditi da lavoro e da capitale, saldo	26 959	32 402	20 030	14 198	32 593	31 412	42 333	41 965	8 851	–37 986
Entrate	73 979	102 642	87 574	64 220	84 400	88 660	127 345	136 253	151 431	91 407
Uscite	–47 021	–70 240	–67 544	–50 022	–51 807	–57 248	–85 012	–94 289	–142 580	–129 394
Trasferimenti correnti, saldo	–8 009	–7 565	–9 267	–9 218	–7 587	–8 097	–13 827	–11 702	–11 341	–13 954
Entrate	11 354	11 105	16 423	16 516	17 752	17 732	19 410	22 152	27 196	29 830
Uscite	–19 363	–18 670	–25 690	–25 734	–25 338	–25 829	–33 237	–33 854	–38 538	–43 783
Trasferimenti in conto capitale, saldo	**–773**	**–5 976**	**534**	**–3 829**	**–2 932**	**–3 934**	**–2 847**	**–5 432**	**–5 006**	**–3 874**
all'estero	–852	–6 803	–3 369	–4 255	–3 595	–4 439	–3 432	–5 767	–5 686	–4 710
dall'estero	79	826	3 903	425	662	505	584	335	681	836
Movimenti di capitale, saldo	**–48 577**	**–38 726**	**–59 070**	**–36 716**	**–35 197**	**–71 484**	**–84 398**	**–91 947**	**–51 942**	**–22 849**
Investimenti diretti, saldo	–32 383	–42 926	–15 971	–3 003	1 430	–31 507	–64 835	–56 402	–16 832	–49 675
Investimenti di portafoglio, saldo	–61 507	–19 863	–69 099	–35 209	–47 022	–49 673	–59 151	–53 538	–23 308	–37 677
Altri investimenti, saldo	42 489	17 404	27 091	5 240	14 877	11 557	16 934	22 062	5 020	60 527
Riserve monetarie, totale	2 824	6 659	–1 091	–3 744	–4 482	–1 861	22 655	–392	–4 054	–3 400
Altre voci	**5 639**	**–6 134**	**23 243**	**2 282**	**–20 104**	**15 037**	**22 237**	**22 787**	**4 763**	**13 727**

1 Nella bilancia degli utili i valori negativi indicano un'eccedenza delle importazioni sulle esportazioni, in tutte le altre posizioni un'esportazione di capitale.
2 Valori revisionati

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Saldo della bilancia degli utili **GI 3.6**

In miliardi di franchi

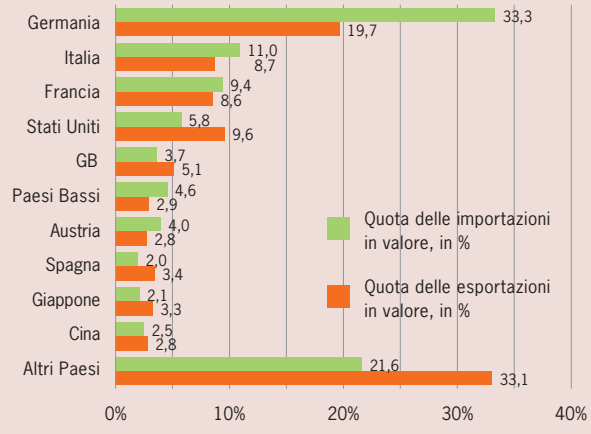


Importazioni ed esportazioni per spazi economici e gruppi di merci. In milioni di franchi **TI 3.4.1**

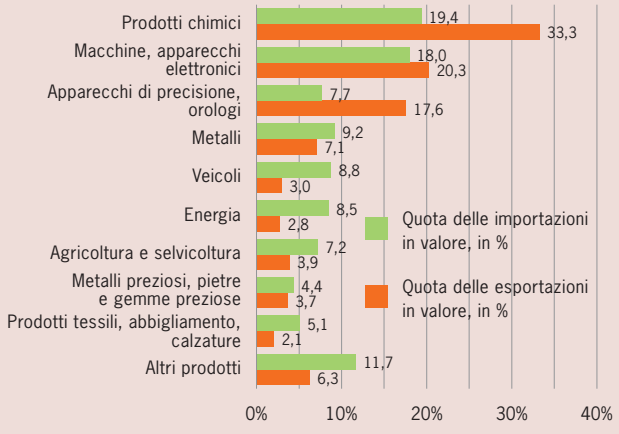
	Importazioni				Esportazioni			
	1990	2000	2007	2008	1990	2000	2007	2008
Totale	**96 610,9**	**139 402,2**	**193 216,3**	**197 520,5**	**88 256,9**	**136 014,9**	**206 251,6**	**215 984,1**
Spazi economici								
Europa	77 575,2	110 918,5	156 837,4	158 349,3	60 811,9	86 838,8	135 713,9	139 998,3
UE-27	76 098,5	106 122,1	153 553,9	155 639,8	57 906,8	83 755,5	127 792,3	131 614,5
AELS	645,1	364,8	475,0	376,7	490,7	553,6	876,3	1 088,0
Resto d'Europa	873,5	4 431,6	2 808,5	2 332,8	2 414,4	2 529,7	7 045,3	7 295,8
Africa	1 684,1	2 356,1	3 692,2	4 631,0	1 842,4	2 081,2	3 151,7	3 502,4
Asia	8 964,8	12 467,2	17 331,6	19 011,8	14 839,7	22 748,6	36 348,6	40 540,8
di cui:								
Cina (Repubblica popolare)	418,7	2 300,5	4 782,2	4 995,8	415,0	1 402,7	5 419,4	6 111,5
Hongkong	902,1	894,7	1 185,4	1 439,9	2 264,7	3 841,5	5 296,7	6 219,1
Giappone	4 246,0	3 925,5	3 503,3	4 170,2	4 206,3	5 767,2	6 729,7	7 058,0
America	8 234,8	13 355,9	15 063,3	15 184,3	9 889,2	23 123,7	28 793,1	29 567,0
di cui:								
Canada	304,1	578,9	1 142,1	1 131,2	709,3	1 251,0	2 896,3	2 418,8
Stati Uniti d'America	5 920,6	10 288,4	11 211,4	11 438,9	6 977,4	17 426,6	20 056,8	20 729,0
Oceania	152,0	304,5	291,7	344,0	873,8	1 222,6	2 244,4	2 375,6
Gruppi di merci								
Prodotti agricoli e di selvicoltura	8 094,5	9 924,9	13 403,4	14 198,5	2 997,7	4 428,0	7 463,0	8 455,0
Tessili, abbigliamento, calzature	8 806,1	8 905,2	10 040,4	10 040,1	4 984,3	3 890,8	4 637,3	4 468,0
Prodotti chimici	10 624,5	21 898,5	41 259,8	38 272,4	18 421,7	35 891,7	68 810,9	71 918,3
Metalli	9 025,3	10 735,1	18 476,8	18 088,8	7 536,7	10 891,9	15 497,8	15 276,2
Macchine, elettronica	19 793,5	31 583,2	35 118,3	35 611,2	25 527,2	37 136,9	43 064,8	43 805,8
Veicoli	10 230,4	14 903,2	17 098,4	16 749,7	1 485,3	3 054,0	5 722,5	6 094,1
Strumenti, orologi	5 785,9	8 030,6	13 677,9	15 139,3	13 329,6	20 516,2	35 388,0	37 987,7

Fonte: Amministrazione federale delle dogane

Principali partner commerciali, 2008 **GI 3.7**



Commercio estero della Svizzera nel 2008: merci principali **GI 3.8**



La Svizzera fa parte dei Paesi in cui il commercio estero costituisce la quota più elevata del prodotto interno lordo. I principali partner commerciali della Svizzera sono i Paesi dell'OCSE, con i quali nel 2008 ha realizzato il 76,5% delle esportazioni e il 87,6% delle importazioni di merci. L'UE occupa una posizione di particolare rilievo (60,9% delle esportazioni e 78,8% delle importazioni).

Indicatori ambientali scelti [1]

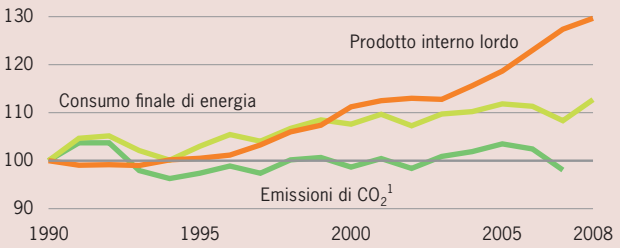
TI 4.1.1

	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Densità di popolazione zone urbane (abitanti/km²)	578	597	601	605	613	622
Densità di popolazione zone rurali (abitanti/km²)	63	64	64	65	65	66
Spese di consumo pro capite (in franchi ai prezzi del 2000)	35 050	35 557	35 923	36 222	36 784 p	36 944 p
Dotazione idrica giornaliera pro capite degli stabilimenti idrici (in litri)	404	380	370	355	345	...
Consumo di combustili e carburanti fossili (in gigajoule pro capite)	84,9	82,5	82,8	81,4	77,7	79,7
Bilancio azotato [2] in superficie agricola utile (in kg N/ha superficie agricola utile)	54	54	50	61	55	...
Quota superficie destinata all'agricoltura biologica sulla superficie agricola utile (in %)	7,7	10,8	11,0	11,1	11,0	10,8
Gas a effetto serra: totale emissioni in equivalenti CO_2 (in milioni di tonnellate)	51,6	53,0	53,7	53,2	51,3	...
PM10, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [3]	28,7	30,1	30,5	34,3	27,7	25,4
NO_2, valore medio annuo centro urbano (strada in µg/m³) [4]	47,3	44,0	47,3	49,3	45,6	45,7
Quota di energie rinnovabili sul consumo energetico finale (in %)	16,7	17,3	16,4	16,6	18,3	18,5
Rifiuti urbani detratto il riciclaggio (in kg/abitante)	361	338	327	352	351	366
Coefficiente di peso della raccolta separata [5] sul totale dei rifiuti (in %)	45	49	51	50	51	50
Spese pubbliche per la protezione dell'ambiente (in milioni di franchi)	3 458	3 547	3 599	3 658	3 840	...

1 Dati in parte aggiornati
2 Calcolato da: Input (fertilizzanti, escrementi di bestiame, altra entrata d'azoto) - Output (granaglie, altre piante, foraggio grezzo pascolo escluso, foraggio di pascolo) in base al metodo OECD
3 Valore limite = 20 µg/m³
4 Valore limite = 30 µg/m³
5 Carta, cartone, rifiuti verdi, vetro, lamiera stagnata, alluminio, PET, batterie

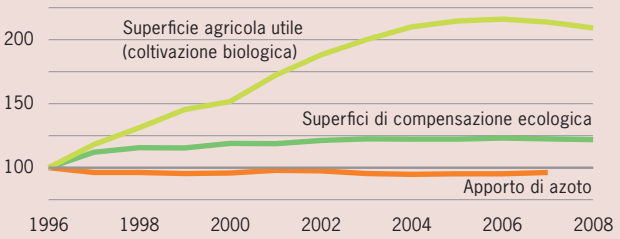
Fonti: Ufficio federale di statistica; Ufficio federale dell'ambiente

Economia e ambiente, indice 1990 = 100 **GI 4.1**

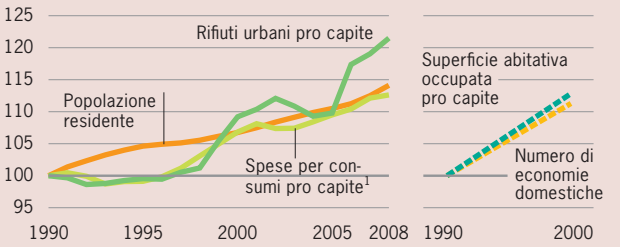


1 Secondo la legge svizzera sul CO_2

Agricoltura e ambiente, indice 1996 = 100 **GI 4.2**



Economie domestiche, consumo e ambiente, indice 1990 = 100 **GI 4.3**



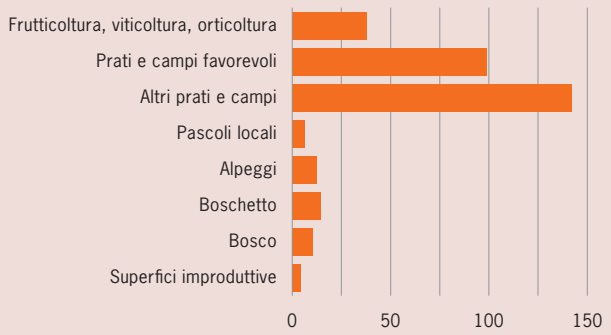
1 Spese delle economie domestiche ai prezzi dell'anno precedente (anno di riferimento: 2000)

Economie domestiche e consumi

Nel 2000 ogni persona disponeva di una superficie abitativa di 44 m² ovvero circa 10 m² in più rispetto al 1980. Le nostre abitudini in fatto di abitazione e consumi sono in stretto rapporto con l'energia e l'acqua che consumiamo e con le quantità di rifiuti che produciamo. Nel 2008 le economie domestiche e il piccolo artigianato hanno consumato quasi il 28% di tutta l'energia e più del 60% dell'acqua potabile (valore del 2006). Nel 2007 sono stati prodotti più di 720 kg di rifiuti urbani pro capite. Tra tutti i tipi di utilizzazione del suolo, la superficie d'insediamento è quello che presenta la crescita maggiore, con un'espansione media annua di circa 27 km². Tale fenomeno è strettamente collegato alle elevate esigenze di spazio per persona a scopo abitativo e per il tempo libero dettate dallo stile di vita moderno, con un conseguente sviluppo delle agglomerazioni in direzione dei Comuni rurali sempre maggiore.

A discapito di quali superfici si sviluppano i nuovi insediamenti? GI 4.4

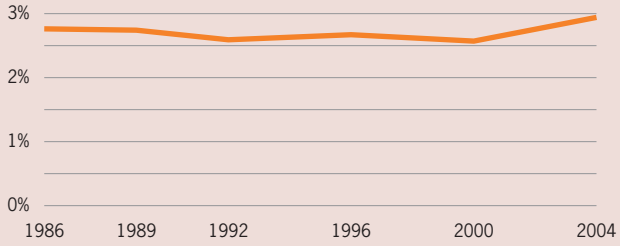
Variazione nel corso di 12 anni (dal 1979/85 al 1992/97), in km²



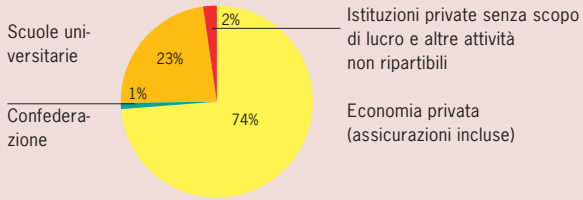
Scienza e tecnologia

Ricerca e sviluppo (R-S): finanziamenti interni lordi **GI 5.1**

In % del PIL



Finanziamenti R-S intramuros per settore, 2004 **GI 5.2**



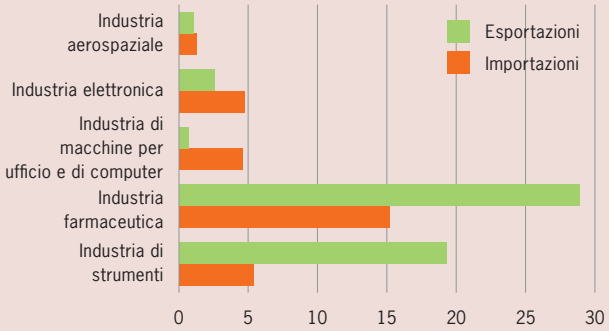
Ricerca e sviluppo (R-S): personale **GI 5.3**

In 1000 anni-persona

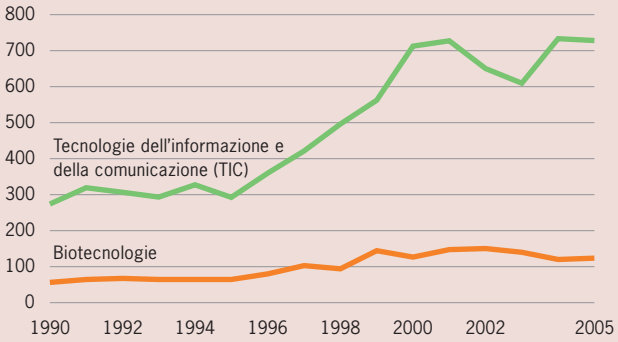


Bilancia commerciale dell'industria di alta tecnologia, 2005 **GI 5.4**

In miliardi di US$

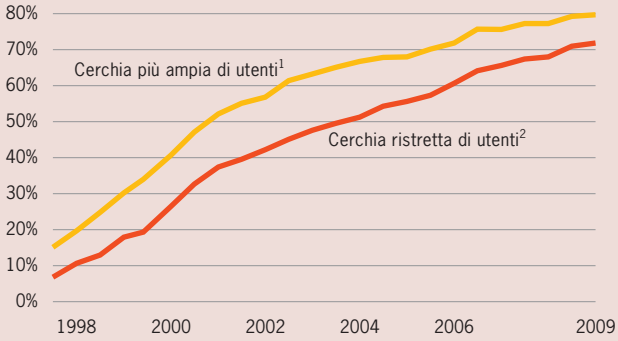


Brevetti depositati presso l'EPO (Ufficio Europeo Brevetti) **GI 5.5**



Utilizzazione di internet **GI 5.6**

Percentuale della popolazione a partire dai 14 anni



1 Persone che hanno utilizzato Internet almeno una volta negli ultimi sei mesi.
2 Persone che utilizzano Internet più volte la settimana.

Spese per attività R-S (intra-muros) in Svizzera TI 5.1.1

In milioni di franchi

	2000	2004
Totale	**10 675**	**13 100**
Economia privata	7 890	9 660
di cui:		
Industria farmaceutica e chimica	2 475	4 250
Industria metalmeccanica	2 180	1 640
Confederazione	140	140
di cui Dipartimento federale dell'economia	70	75
Scuole universitarie	2 440	3 000
Università e politecnici	1 935	2 385
Istituti di ricerca dei Politecnici federali	415	440
Scuole universitarie professionali	90	175
Organizzazioni private senza scopo di lucro ed altri	205	300

Fonte: Ufficio federale di statistica, rilevazioni sulle attività di R-S nell'economia privata, nelle scuole universitarie e presso la Confederazione

Famiglie di brevetti triadiche nel raffronto internazionale [1] TI 5.1.2

	1990	2000	2005	2007
Totale OCSE	**32 189**	**45 347**	**48 403**	**49 974**
In % sul totale dell'OCSE				
Svizzera	2,4	1,8	1,8	1,8
Giappone	29,8	32,2	28,7	29,2
Stati Uniti	34,8	31,5	32,3	31,9
EU-25 [2]	30,9	30,5	29,6	29,7

1 Le famiglie di brevetti dette «triadiche» sono i gruppi di brevetti depositati contemporaneamente presso l'Ufficio europeo dei brevetti (UEB), l'Ufficio brevetti giapponese (JPO), e l'Ufficio statunitense dei brevetti e dei marchi (USPTO) a protezione della stessa invenzione.
2 Prima del 2004 l'Unione europea era costituita da 15 Stati membri (UE-15). Estesa a ulteriori 10 Stati entro la fine del 2006 (UE-25), nel 2007 ha accolto anche la Bulgaria e la Romania (UE-27).

Fonte: OCSE

Personale impiegato nelle attività di R-S in Svizzera secondo la formazione e il settore. 2004 TI 5.1.3

	Totale	Economia privata	Confederazione	Università
Totale in persone fisiche	**84 090**	**37 820**	**1 595**	**44 675**
di cui:				
Donne	26 105	8 530	535	17 040
Stranieri	26 815	12 035	105	14 675
Grado terziario università	45 975	17 390	1 105	27 480
di cui:				
Donne	11 525	3 065	295	8 165
Stranieri	19 335	7 365	75	11 895
Totale in persone-anni [1]	**52 250**	**33 085**	**810**	**18 355**
Grado terziario, università e politecnici	28 160	15 505	500	12 155
Grado terziario, formazione prof. sup.	7 585	7 090	60	435
Altra formazione	16 505	10 490	250	5 765

1 Per persona-anno s'intende la durata di lavoro annua di una persona impiegata a tempo pieno nell'ambito delle attività di R-S.

Fonte: Ufficio federale di statistica, rilevazione sulle attività R-S nell'economia privata, nell'ambito delle scuole universitarie e della Confederazione

Infrastruttura delle telecomunicazioni TI 5.2.1

Stato al 31.12.

	2003	2004	2005	2006	2007	2008 [2]
Wireline						
Connessione						
in migliaia	4 016	3 941	3 831	3 760	3 698	3 642
ogni 100 abitanti	54,5	53,1	51,4	50,1	48,7	47,3
Canali d'accesso						
in migliaia	5 324	5 253	5 150	5 022	4 927	4 835
ogni 100 abitanti	72,3	70,8	69,0	66,9	64,9	62,8
Accessi a banda larga						
in migliaia	791	1 237	1 636	2 005	2 367	2 575
ogni 100 abitanti	10,7	16,7	21,9	26,7	31,2	33,4
Abbonamenti TV via cavo [1]						
in milioni	2,76	2,79	2,84	2,89	2,93	...
ogni 100 abitanti	37,5	37,6	38,1	38,5	38,6	...
Abbonamenti Internet						
in milioni	2,73	2,25	2,59	2,83	2,80	2,78
ogni 100 abitanti	37,1	30,3	34,7	37,6	36,9	36,1
Telefoni pubblici						
in migliaia	32,6	29,8	27,2	25,2	23,5	21,9
ogni 100 abitanti	4,4	4,0	3,6	3,4	3,1	2,8
Wireless						
Abbonamenti cellulari						
in migliaia	6 189	6 275	6 834	7 436	8 209	8 897
ogni 100 abitanti	84,0	84,6	91,6	99,0	108,1	115,5

1 Abbonamenti TV con infrastruttura coassiale o a fibre ottiche/infrastruttura coassiale
2 Stato: novembre 2008

Fonte: Ufficio federale delle comunicazioni (UFCOM), statistica delle telecomunicazioni

Utilizzo di internet. In % della popolazione a partire dai 14 anni TI 5.2.2

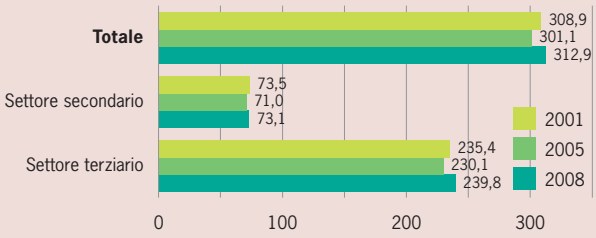
	Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU) [1]	Cerchia larga d'utenti Internet (CLU) [2]
04.2001–09.2001	39,5	55,1
10.2001–03.2002	42,2	56,8
04.2002–09.2002	45,1	61,4
10.2002–03.2003	47,6	63,2
04.2003–09.2003	49,5	65,1
10.2003–03.2004	51,2	66,7
04.2004–09.2004	54,3	67,8
10.2004–03.2005	55,6	68,0
04.2005–09.2005	57,3	70,1
10.2005–03.2006	60,6	71,8
04.2006–09.2006	64,1	75,7
10.2006–03.2007	65,6	75,6
04.2007–09.2007	67,4	77,2
10.2007–03.2008	68,0	77,2
04.2008–09.2008	70,9	79,2
10.2008–03.2009	71,8	79,7

1 Cerchia stretta d'utenti Internet (CSU): fanno parte della cerchia stretta d'utenti le persone che, secondo le loro dichiarazione, utilizzano Internet più volte la settimana.
2 Cerchia larga d'utenti (CLU): fanno parte della cerchia larga d'utenti le persone che, secondo le loro indicazioni, hanno utilizzato Internet almeno una volta negli ultimi 6 mesi.

Fonti: Ufficio federale di statistica; WEMF/REMP

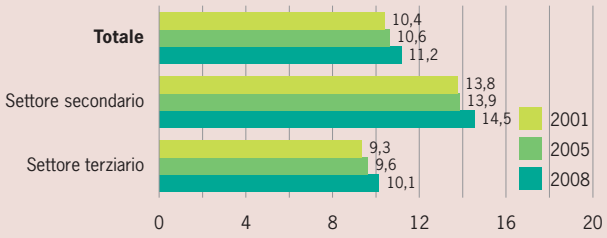
Attività economiche e imprese

Numero di imprese[1], in migliaia **GI 6.1**



1 Solo imprese di mercato

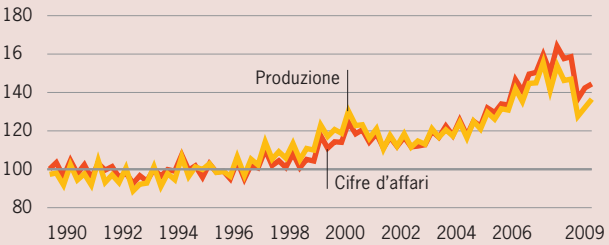
Numero medio di addetti per impresa[1] **GI 6.2**



1 Solo imprese di mercato

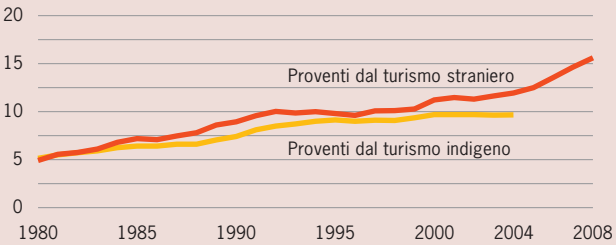
Produzione e cifre d'affari nel settore secondario **GI 6.3**

Evoluzione indicizzata dei risultati trimestrali, media annua 1995 = 100

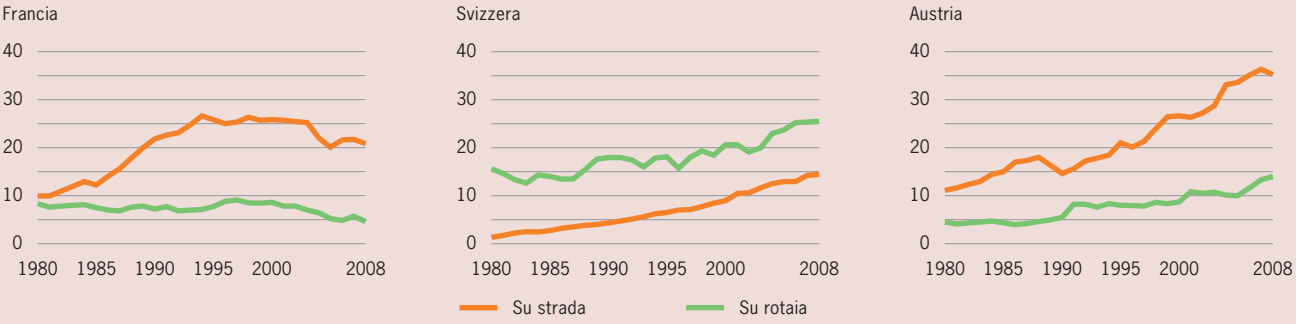


Entrate del turismo **GI 6.4**

In miliardi di franchi

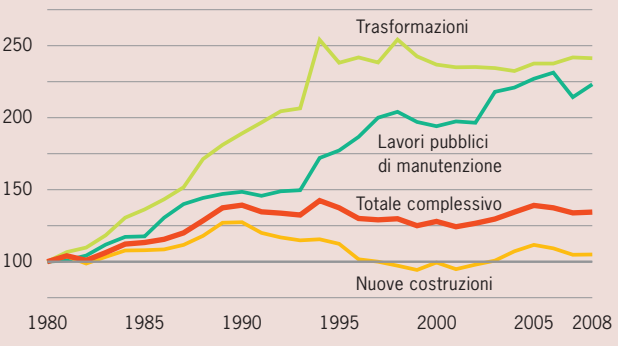


Trasporto merci transalpino[1] in milioni di tonnellate nette **GI 6.5**



1 Segmento alpino considerato: dal Mt. Cenis/Fréjus al Brennero

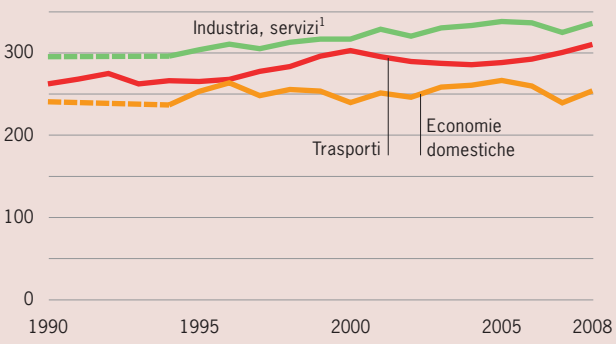
Spese per le costruzioni[1] Indice 1980 = 100 **GI 6.6**



1 Ai prezzi del 2000

Consumo energetico finale per categorie di consumatori **GI 6.7**

In migliaia di TJ



1 Differenza statistica e agricoltura incluse

Aziende[1] e addetti per attività economica. 2008 **TI 6.1.1**

Attività economica	Aziende	Addetti
Totale	**309 978**	**3 479 397**
Settore secondario	**74 395**	**1 073 200**
Attività estrattive	247	4 428
Attività manifatturiere, industria	37 258	733 019
di cui:		
Prodotti alimentari, bevande e tabacco	2 154	66 094
Industria della carta; editoria e stampa	4 040	58 226
Industria chimica	866	71 811
Industria metallica	7 847	109 992
Fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici	3 324	105 846
Fabbricazione di apparecchi elettrici e di strumenti di precisione	4 941	170 178
Produzione e distribuzione di energia elettrica, gas e acqua	485	25 362
Costruzioni	36 405	310 391
Settore terziario	**235 583**	**2 406 197**
Commercio; riparazione di beni personali e per la casa	69 234	657 529
Alberghi e ristoranti	25 598	226 255
Trasporti, comunicazioni	10 803	252 500
Attività finanziarie; assicurazioni	7 626	218 268
Attività immobiliari, servizi alle imprese	76 626	484 828
Amm. pubblica; sicurezza sociale; istruzione	4 524	66 375
Sanità, assistenza sociale	20 488	393 165
Altri servizi sociali a terzi	20 684	107 277

1 Solo imprese di mercato

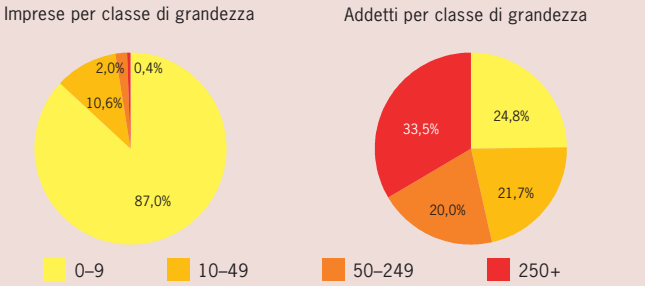
Fonte: Ufficio federale di statistica, censimento delle aziende (CA)

Prosegue il cambiamento strutturale con la predominanza delle PMI

Dal 1995, l'economia svizzera sta attraversando un cambiamento di struttura. Soprattutto alcuni rami del settore secondario, come le costruzioni, l'industria tessile e del cuoio, l'industria della carta, l'editoria e la stampa nonché la fabbricazione di macchine e apparecchi meccanici, hanno subito un considerevole calo dell'impiego. Viceversa, attività del settore terziario, come i servizi alle imprese, le attività IT, la ricerca e lo sviluppo nonché la sanità e i servizi sociali, hanno avuto una forte espansione.

Tra il 1995 e il 2005, la quota del settore dei servizi sul totale dell'impiego è passata dal 65% al 69% (considerate soltanto le imprese di mercato). Continuano a predominare le piccole e medie imprese (PMI) – imprese con meno di 250 addetti – che costituiscono il 99,6% delle imprese private e danno lavoro a due terzi degli addetti (2008).

Grandezza[1] delle imprese[2], 2008 **GI 6.8**



1 La grandezza delle impresa è calcolata sulla base degli equivalenti a tempo pieno (conversione dei posti a tempo parziale in posti a tempo pieno).
2 Solo imprese di mercato

Nuove imprese. 2007 **TI 6.1.2**

Attività economica	Totale creazioni d'imprese	Posti creati	Posti a tempo pieno creati	Posti a tempo parziale creati
Totale	**11 837**	**22 841**	**15 651**	**7 190**
Settore secondario	**2 419**	**5 004**	**4 069**	**935**
Industria	937	2 008	1 518	490
Costruzioni	1 482	2 996	2 551	445
Settore terziario	**9 418**	**17 837**	**11 582**	**6 255**
Commercio	2 290	4 068	2 686	1 382
Alberghi e ristoranti	255	913	541	372
Trasporti e comunicazioni	504	963	678	285
Attività finanziarie e assicurazioni	583	1 162	872	290
Attività immobiliari, servizi alle imprese	3 807	6 817	4 402	2 415
Informatica	956	1 638	1 209	429
Istruzione	151	351	123	228
Sanità e servizi sociali	290	832	408	424
Altri servizi collettivi e personali	582	1 093	663	430

Fonte: Ufficio federale di statistica, demografia delle imprese

Produzione industriale

TI 6.2.1

Media annua 1995 = 100

	2006	2007	2008
Totale attività manifatturiere; industria	**135,1**	**148,6**	**150,6**
Prodotti alimentari e bevande; lavorazione del tabacco	96,7	101,8	105,8
Tessili e abbigliamento	75,7	92,5	82,4
Industria del cuoio e delle calzature	59,0	61,1	61,7
Industria del legno e dei prodotti in legno (mobili escl.)	122,7	126,2	124,9
Industria della carta, del cartone; editoria e stampa	99,8	103,5	101,1
Cokefazione, raffinazione del petrolio	118,8	102,5	109,7
Industria chimica	246,2	283,3	279,8
Articoli in gomma e materie plastiche	131,5	142,2	143,6
Altri prodotti minerali non metalliferi	204,6	206,2	204,0
Lavorazione e trasformazione dei metalli	121,3	127,4	124,6
Industria delle macchine	118,3	132,2	136,4
Fabbricazione di macchine e apparecchi elettrici, strumenti di precisione e ottici, orologi	131,8	152,1	163,4
Fabbricazione di mezzi di trasporto	93,7	103,7	107,9
Altre attività manifatturiere	103,5	114,2	112,9

Fonte: Ufficio federale di statistica, indici della produzione, delle ordinazioni, delle cifre d'affari e delle giacenze

Spese nelle costruzioni

TI 6.2.2

In milioni di franchi, ai prezzi del 2000 [1]

	2006	2007	2008
Totale	**46 983**	**45 792**	**45 958**
Investimenti dei committenti pubblici [2]	**14 890**	**14 433**	**14 909**
Genio civile	9 153	8 849	9 432
di cui strade	4 022	3 949	4 115
Edilizia	5 737	5 584	5 476
di cui edifici con abitazioni	298	369	318
Investimenti di altri committenti [3]	**32 094**	**31 359**	**31 048**
Infrastruttura	3 041	3 183	3 034
Abitazioni	21 522	20 760	20 409
Agricoltura e selvicoltura	505	490	451
Industria, artigianato, servizi	7 025	6 926	7 156

1 Deflatori delle costruzioni secondo i conti economici nazionali dell'UST
2 Spese nelle costruzioni della Confederazione, dei Cantoni, dei Comuni e delle imprese pubbliche relative, lavori di manutenzione pubblici inclusi
3 Senza lavori di manutenzione privati

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica annuale delle costruzioni e dell'edilizia abitativa

Cifre d'affari del commercio al dettaglio

TI 6.3.1

Variazioni rispetto all'anno precedente, in %

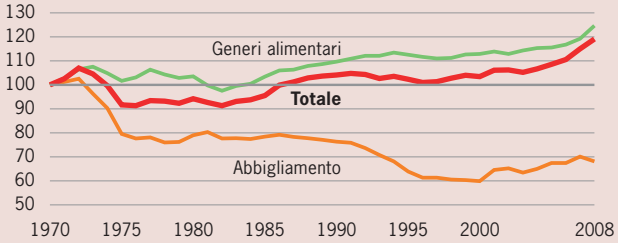
	2006	2007	2008
Variazioni nominali, totale	1,6	3,6	4,3
Prodotti alimentari, bevande, tabacchi e articoli per fumatori	1,1	2,9	7,8
Abbigliamento e calzature	1,8	4,5	0,9
Altri gruppi	1,8	3,8	3,0
Variazioni reali [1], totale	1,9	4,0	2,9
Prodotti alimentari, bevande, tabacchi e articoli per fumatori	1,0	2,4	4,6
Abbigliamento e calzature	–0,1	4,2	–3,0
Altri gruppi	3,4	5,0	4,0

1 Al netto delle variazioni di prezzo secondo l'indice nazionale dei prezzi al consumo

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica delle cifre d'affari del commercio al dettaglio

Cifre d'affari del commercio al dettaglio GI 6.9

In termini reali, indice 1970 = 100



Attivi e passivi delle banche TI 6.4.1

Fine esercizio	2006	2007	2008
In milioni di franchi			
Attivi			
Svizzera	1 035 730	1 137 497	1 168 252
Estero	2 158 467	2 320 400	1 911 368
Passivi			
Svizzera	1 229 433	1 311 951	1 272 394
Estero	1 964 764	2 145 946	1 807 226
Totale del bilancio	**3 194 197**	**3 457 897**	**3 079 620**
In % rispetto al totale del bilancio			
Attivi			
Svizzera	32,4	32,9	37,9
Estero	67,6	67,1	62,1
Passivi			
Svizzera	38,5	37,9	41,3
Estero	61,5	62,1	58,7

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Rendimento delle obbligazioni della Confederazione e interessi medi. In % TI 6.4.2

Fine esercizio	2006	2007	2008
Obbligazioni della Confederazione	2,49	3,11	2,15
Impegni interni sotto forma di risparmi e investimenti, denominati in franchi svizzeri	0,75	1,06	1,18
Obbligazioni e buoni di cassa	2,18	2,47	2,68
Crediti ipotecari	3,04	3,32	3,33

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Personale nelle banche[1] TI 6.4.3

Fine esercizio	2006	2007	2008
Tutte le banche	127 921	136 200	135 775
Svizzera	104 245	108 820	110 143
Estero	23 677	27 381	25 632
Grandi banche	62 931	66 924	63 900
Svizzera	42 486	43 672	42 529
Estero	20 445	23 252	21 371

1 Dal 2000 i posti a tempo parziale, di apprendistato e di praticantato sono ponderati conformemente al lavoro (euivalenti a tempo pieno)

Fonte: Banca Nazionale Svizzera

Premi incassati da parte degli istituti assicurativi TI 6.4.4

In Svizzera e all'estero, in milioni di franchi

Ramo assicurativo	2006	2007	2008
Totale	**114 888**	**120 873**	**119 362**
Vita	34 513	35 417	32 419
Infortuni e danni	50 572	49 793	49 277
Istituti di riassicurazione	29 802	35 663	37 666

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Prestazioni assicurative degli istituti d'assicurazione. In Svizzera e all'estero in milioni di franchi TI 6.4.5

Istituti assicurativi	2006	2007	2008
Totale	**77 587**	**81 134**	**103 854**
Istituti d'assicurazione sulla vita	36 627	35 242	33 309
Istituti d'assicurazione contro gli infortuni e i danni	28 713	28 795	30 258
Istituti di riassicurazione	12 247	17 097	40 287

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Personale negli istituti assicurativi TI 6.4.6

Solo addetti in Svizzera, fine esercizio

	2006	2007	2008
Totale	**41 015**	**39 861**	**39 001**
Assicuratori sulla vita	8 057	7 437	6 620
Assicuratori contro i danni	29 633	29 099	28 184
Riassicuratori	3 325	3 325	4 197

Fonte: Ufficio federale delle assicurazioni private

Dati scelti

TI 6.5.1

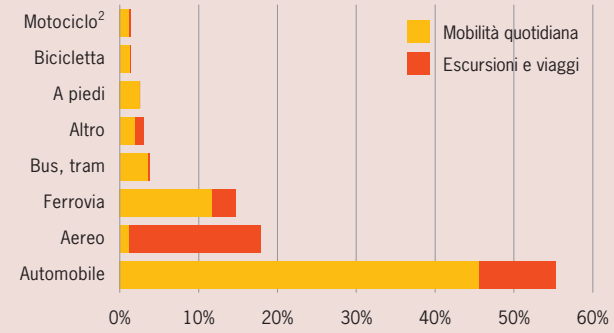
	1990	2000	2007	2008
Rete viaria in km				
Rotaia	5 030	5 062	5 107	…
Strada [1,2]	70 970	71 132	71 370	71 384
di cui strade nazionali	1 495	1 638	1 764	1 766
Parco veicoli [3]				
Automobili	2 985 397	3 545 247	3 955 787	3 989 811
Motoveicoli	299 264	493 781	619 166	636 540
Veicoli adibiti al trasporto di cose	252 136	278 518	324 153	326 232
di cui camioncini	196 845	227 316	268 750	273 183
Prestazioni di traffico [4]				
Trasporto persone su rotaia [5]	12 678	12 620	17 434	18 028
Trasporto persone su strada [6]	77 759	83 152	87 492	88 525
Trasporto merci su rotaia [5]	9 045	11 080	11 952	12 265
Trasporto merci su strada	11 524	13 618	16 146	16 226
Incidenti della circolazione stradale				
Incidenti della circolazione con persone infortunate	23 834	23 737	21 911	20 736
Persone decedute	954	592	384	357
Persone ferite	29 243	30 058	27 132	25 556
gravemente	11 182	6 191	5 235	4 780
leggermente	18 061	23 867	21 897	20 776

1 Si tiene in considerazione la suddivisione tra strade cantonali e strade comunali (anno: 2008)
2 Strade comunali: stato 1984
3 Strada
4 In milioni di passeggeri-chilometro / in milioni di tonnellate-chilometro
5 Solo ferrovie
6 Traffico privato

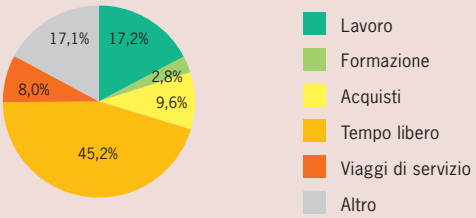
Fonti: Ufficio federale di statistica; Ufficio federale dei trasporti

Traffico passeggeri GI 6.10

Uso dei mezzi di trasporto 2005, mobilità annua in %[1]



Scopo del trasporto 2005, mobilità annua in %[1]



1 Percentuale sulle distanze annue in Svizzera e all'estero, popolazione a partire dai 6 anni
2 Ciclomotori e motoleggere inclusi

Trasporto di merci attraverso le Alpi

TI 6.5.2

2008[1], in milioni di tonnellate nette

	Rotaia			Strada		
	Totale	Transito	Variazione [2]	Totale	Transito	Variazione [2]
		%	%		%	%
Totale	**44,1**	**78,7**	**25,6**	**70,3**	**64,0**	**16,2**
Francia	4,6	2,2	–45,2	20,8	26,0	–19,1
Svizzera	25,5	84,7	38,6	14,4	56,3	71,4
di cui S. Gottardo	15,5	80,6	4,0	11,0	60,0	57,1
Austria	14,0	92,9	68,7	35,2	89,5	33,3

1 Su rotaia: arco alpino Mt Cenis–Brennero; su strada: arco alpino Fréjus–Brennero
2 Variazione (totale) rispetto al 1999

Fonte: Ufficio federale dei trasporti

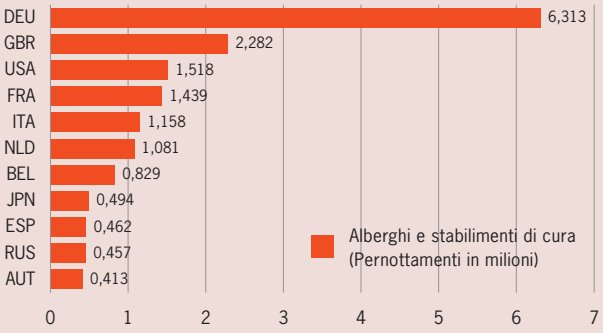
Indicatori del turismo scelti TI 6.6.1

	2000	2007	2008
Offerta (posti letto)[1]			
Alberghi e stabilimenti di cura	264 495	270 146	270 487
Domanda: arrivi in migliaia			
Alberghi e stabilimenti di cura	13 894	15 633	15 997
Campeggi	...	720	834
Ostelli per la gioventù	...	461	490
Domanda: pernottamenti in migliaia			
Alberghi e stabilimenti di cura	35 020	36 365	37 334
di cui ospiti stranieri	20 158	20 918	21 508
Campeggi	...	2 772	2 987
di cui ospiti stranieri	...	1 329	1 426
Ostelli per la gioventù	804	912	978
di cui ospiti stranieri	367	384	437
Durata di soggiorno (numero di pernottamenti)			
Alberghi e stabilimenti di cura	2,5	2,3	2,3
Campeggi	...	3,8	3,6
Ostelli per la gioventù	...	2,0	2,0
Tasso di occupazione degli alberghi e stabilimenti di cura			
in % dei posti letto disponibili	36,2	36,9	37,7
Bilancia turistica in milioni di franchi			
Proventi da turisti stranieri in Svizzera	11 223	14 621	15 605[p]
Spese dei turisti svizzeri all'estero	9 167	12 120	11 838[p]
Saldo	2 057	2 501	3 767[p]

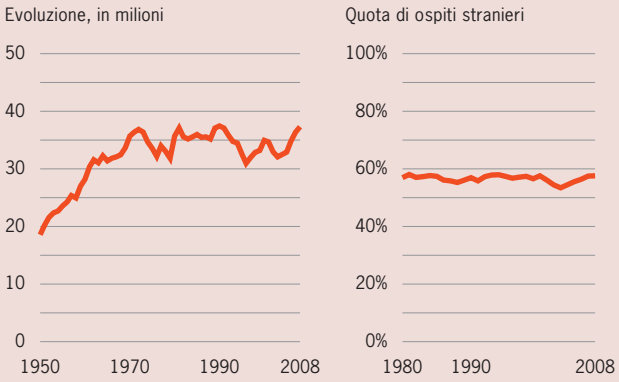
1 Posti letto disponibili: numero totale dei posti letto nei stabilimenti censiti

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistiche dei pernottamenti turistici

Principali Paesi di provenienza dei turisti stranieri, 2008 GI 6.11



Pernottamenti turistici in alberghi e stabilimenti di cura GI 6.12



Consumi finali per vettore energetico. In Terajoule[1] TI 6.7.1

	1980	1990	2000	2008
Totale	**697 110**	**798 510**	**859 250**	**900 040**
Prodotti petrolieferi	488 300	501 050	510 360	496 170
Combustibili	309 480	247 830	217 110	198 200
Carburanti	178 820	253 220	293 250	297 970
Elettricità	126 910	167 670	188 540	211 420
Gas	30 370	63 430	95 220	110 760
Carbone e coke	13 630	14 360	5 850	6 720
Legno, carbone di legno[2]	26 280	28 590	27 990	35 050
Calore a distanza	7 920	10 420	13 280	16 340
Rifiuti urbani e industriali	3 700	8 680	11 350	12 150
Altre energie rinnovabili[3]	...	4 310	6 660	11 430

1 1 Terajoule (TJ) corrisponde a circa 24 t di combustibile o carburante fossile, rispettivamente a circa 0,28 mio. kWh
2 Dal 1990 nuovo metodo di rilevazione
3 Sole, biogas, calore ambientale

Fonte: Ufficio federale dell'energia, Statistica globale svizzera dell'energia

Agricoltura e selvicoltura

Indicatori agricoli TI 7.1.1

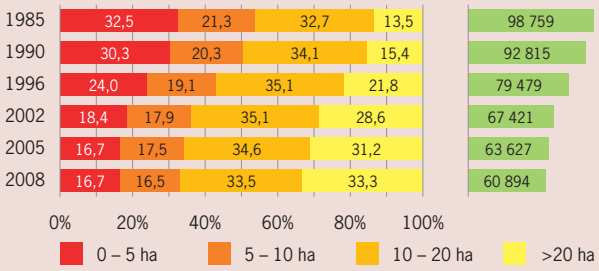
	2000	2005	2007	2008
Aziende agricole				
Numero di aziende, in migliaia	70,5	63,6	61,8	60,9
Superficie agricola (SA), 1000 ha	1 072	1 065	1 060	1 058
Dimensioni aziendali, ha SA/azienda	15,2	16,7	17,2	17,4
Quota aziende con SA < 5 ha, in %	19,5	16,7	16,6	16,7
Quota aziende con SA ≥ 50 ha, in %	1,7	2,5	2,8	2,9
Allevamento di bestiame				
Allevamento di vacche				
Aziende, in migliaia	48	42	40	40
Capi di vacche, in migliaia	714	699	708	727
Allevamento suino				
Aziende, in migliaia	15	12	10	10
Capi di suini, in migliaia	1 498	1 609	1 573	1 540
Utilizzazione del suolo				
Terreno coltivato, in migliaia di ha	408	405	406	405
in % della superficie agricola totale	38	38	38	38
Colture cerealicole, in migliaia di ha	183	168	158	156
in % della superficie agricola totale	17	16	15	15
Pascoli permanenti, in migliaia di ha	629	625	619	617
in % della superficie agricola totale	59	59	58	58
Forze di lavoro				
Totale, persone/azienda	2,9	2,8	2,8	2,8
Indici dei prezzi				
Indice dei prezzi alla produzione dei prodotti agricoli (maggio 2003 = 100)	108,9	99,9	101,2	109,2
Indice dei prezzi d'acquisto dei mezzi di produzione agricoli (maggio 2003 = 100)	99,6	102,8	104,9	110,6
Conti economici dell'agricoltura (a prezzi correnti)				
Valore totale della produzione ai prezzi base (in mio. di franchi)	11 084	10 347	10 637	11 294

Fonte: Ufficio federale di statistica

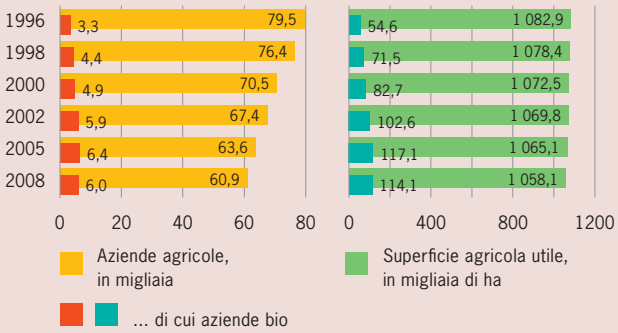
Modifiche strutturali nell'agricoltura GI 7.1

Aziende agricole per classi di grandezza

Totale (valori assoluti)

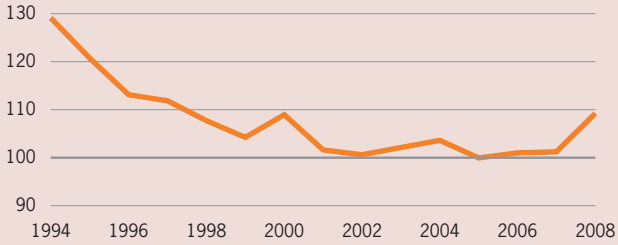


Colture biologiche GI7.2



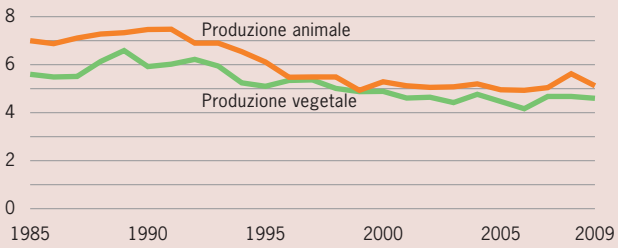
Prezzi dei prodotti agricoli GI 7.3

Indice maggio 2003 = 100



Produzione agricola GI 7.4

A prezzi correnti, in miliardi di franchi



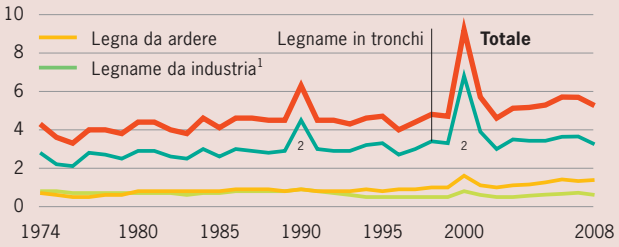
Indicatori forestali TI 7.2.1

	2005	2006	2007	2008
Superficie boschiva in ha	1 242 510	1 244 681	1 247 856	1 254 144
Utilizzazione in m³	5 284 639	5 701 515	5 690 558	5 262 199
Genere di legno in %				
Conifere	76,2	74,5	74,0	70,8
Latifoglie	23,8	25,5	26,0	29,2
Gruppo di assortimento in %				
Legname in tronchi	64,7	63,7	64,1	61,6
Legname da industria	11,0	11,1	12,1	11,6
Legna da ardere	23,7	24,9	23,4	26,4
Altro	0,5	0,4	0,4	0,4

Fonte: Ufficio federale di statistica, statistica forestale

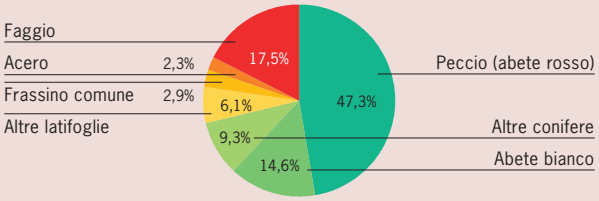
Economia forestale GI 7.5

Evoluzione dell'utilizzazione interna, in milioni di m³



1 Altri tipi di legname inclusi
2 Eventi tempestosi: Vivian (1990), Lothar (2000)

Ripartizione delle specie di alberi, 1995 GI 7.6



Statistical Data on Switzerland

This chapter presents the main statistical findings in English for our international readers. Statistics reveal the current status of Swiss demographics and society as well as the Swiss economy and the environment. They also reveal how things have changed over time. Content is based on Eurostat nomenclatures. The content structure is based on the one used by the Statistical Office of the European Union (Eurostat).

0 Switzerland in an international context
1 Sustainable development
2 The Swiss people
  a. Population
  b. Health
  c. Education
  d. Labour market
  e. Households and social security
3 The economy
  a. National accounts
  b. Prices and income
  c. Balance of payments
  d. Foreign trade
4 The environment
5 Science and technology
  a. Research and development
  b. The information society
6 Economic sectors and companies
  a. Company structure
  b. Industry and the construction
  c. Trade
  d. Financial markets
  e. Transport
  f. Tourism
  g. Energy
7 Agriculture and forestry
  a. Agriculture
  b. Forestry

Switzerland in an international context

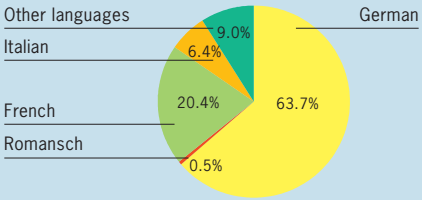
Switzerland has a population of 7.7 million people for a territory of 41 000 km². The country lies in Central Western Europe with the Alps forming a natural boundary between its northern and southern parts. With four official languages (German, French, Italian and Romansh), Switzerland is characterized by cultural and linguistic diversity.

The Swiss Confederation (in Latin *Confoederatio Helvetica*, whence the international ISO abbreviation "CH") was created in 1848 by formally bringing together 26 historically close but very politically and geographically distinct cantons into a common political entity that still guarantees wide autonomy to each of its members. Ever since 1959, the seven-member Swiss cabinet (Federal Council) has been made up of representatives from Switzerland's four leading political parties: the Radical Democratic Party (FDP), the Socialist Party (SP), the Christian Democratic Party (CVP) and the Swiss People's Party (SVP). Cabinet members (Federal Councillors) are elected every four years in a joint session of the two freshly elected houses of the Swiss Parliament: the National Council (200 members representing the people) and the Council of States (46 members representing the Cantons). The Swiss people wield considerable power in the Swiss political system: voting privileges are wide-ranging and it is relatively easy for the people to submit popular initiatives and call for referendums. Swiss citizens are therefore called to the ballot box several times a year to decide on all aspects of national and local government.

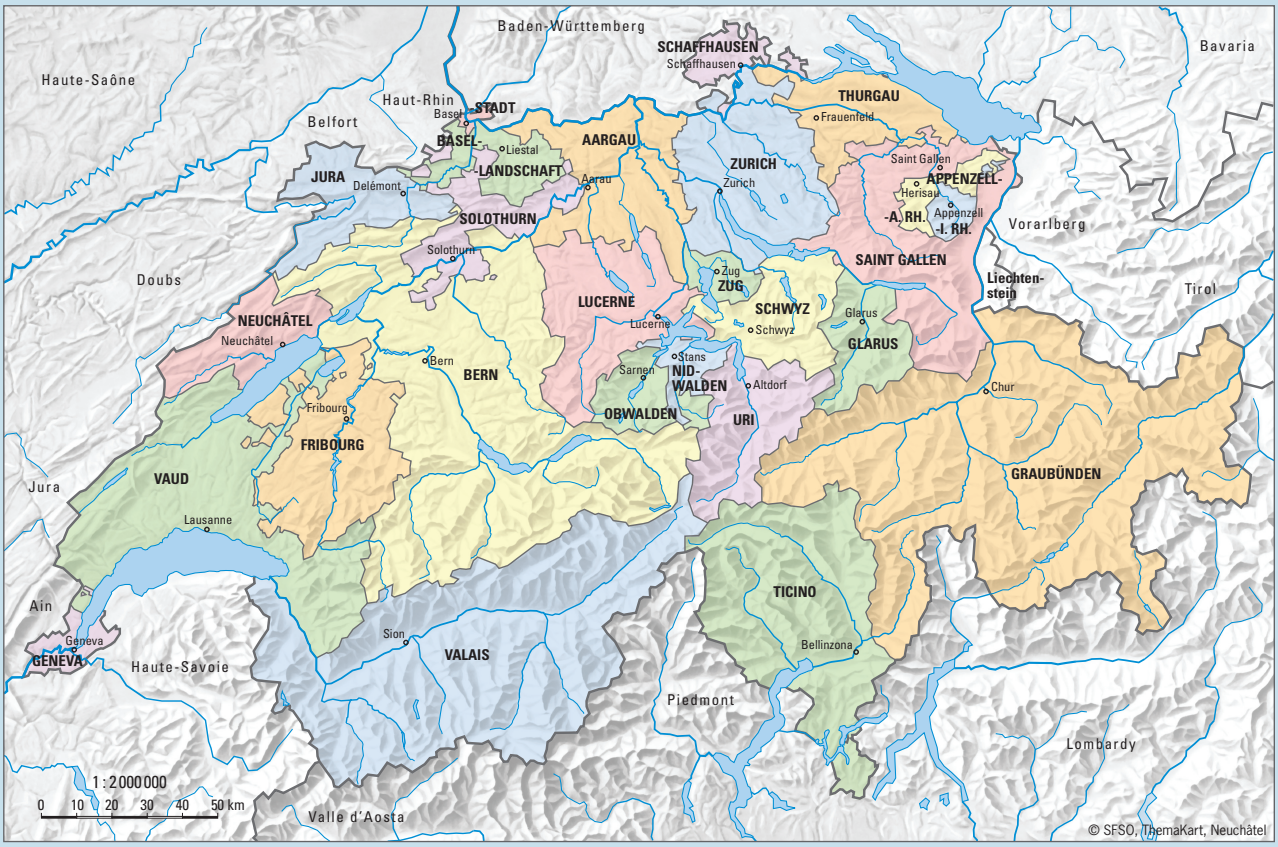
Compared to other countries, Switzerland has a fairly robust economy in terms of gross domestic product (GDP). If we consider GDP per capita, it is among the richest countries in the world. That said, the Swiss economy has grown at a slower rate than other OECD countries since 1990. By international comparison, the Swiss unemployment rate remains low and employment rate high.

As in all modern societies, the tertiary sector dominates the Swiss economy. Important branches include financial services and tourism. As for the secondary sector, Switzerland's lack of raw materials has led to the development of specialised manufacturing industries such as the machinery manufacture, pharmaceuticals production and watchmaking. In 2008, the primary sector accounted for only 3.8% of persons in employment. This sector is mainly comprised of cattle raising due to prevailing climate conditions. Foreign trade is extremely important to the Swiss economy; the value of total imports and exports per capita as well as the share of imports and exports to GDP are among the highest in the world.

Population by main languages 2000 **GE 0.1**



Political structure **KE 0.1**



Switzerland in comparison with other countries

TE 1.1.1

	Year[1]	Switzerland	Germany	France	Italy	Netherland	Austria	Sweden	United Kingdom
Population									
Number of inhabitants (at the start of the year) in '000	2008	7 593	82 218	63 614	59 619	16 405	8 332	9 183	60 781
Inhabitants per km²	2008	183.9	230.2	100.5	196.2	394.9	99.3	20.8	248.5
People over 64 in %	2008	16.4	20.1	16.3	20.0	14.7	17.1	17.5	16.0
Live births per 1000 inhabitants	2008	10.1	8.3	13.0	9.7	11.3	9.3	11.9	13.0
Net migration rate per 1000 inhabitants	2007	9.4	0.5	4.8	8.4	–0.1	2.2	5.9	2.9
Foreigners as percentage of the total population	2008	21.1	8.8	5.8	5.8	4.2	10.3	5.7	6.6
Health									
Male life expectancy at birth (in years)	2007	79.5	77.4	77.3	78.5	78.1	77.5	79.0	77.3
Female life expectancy at birth (in years)	2007	84.4	82.7	84.4	84.2	82.5	83.1	83.0	81.7
Infant deaths per 1000 live births	2007	3.9	3.9	3.8	5.5	4.1	3.7	2.5	4.8
Education									
Public expenditure on education as % of GDP	2006	5.5	4.4	5.6	4.7	5.5	5.4	6.9	5.5
People aged 25 to 64 with tertiary education in %	2007	31	24	27	14	30	18	31	31
Employment									
Employment rate[2]									
Women aged 15 to 64	2008	73.5	65.4	60.1	47.2	71.1	65.8	71.8	65.8
Men aged 15 to 64	2008	85.4	75.9	69.3	70.3	83.2	78.5	76.7	77.3
Unemployment rate[3]	2008	3.4	7.5	7.8	6.7	2.8	3.8	6.2	5.6
Women	2008	4.0	7.5	8.3	8.5	3.0	4.1	6.6	5.1
Men	2008	2.8	7.4	7.3	5.5	2.5	3.6	5.9	6.1
15–24 year-olds	2008	7.0	10.5	19.0	21.3	5.3	8.0	20.2	15.0
Households and Social Security									
Persons per private household	2001	2.2	2.2	2.4	2.6	2.3	2.4	…	2.4
Expenditure on social security as % of GDP	2007	27.3	27.7	30.5	26.7	28.4	28.0	29.7	25.3
Research and development									
Expenditure on research and development as % of GDP	2007	2.9	2.5	2.1	1.1	1.7	2.6	3.6	1.8
Economy, public finance									
Employees in agriculture in %[4]	2006	3.8	2.2	3.7	4.2	3.3	5.6	2.3	1.3
Employees in industry in %[4]	2006	22.9	29.8	24.3	29.8	20.4	28.1	22.0	22.0
Employees in services in %[4]	2006	72.9	68.0	71.1	66.0	76.3	66.3	75.8	76.7
Per capita GDP (in USD, adjusted for PPP)	2008	41 600	35 600	33 400	30 300	41 200	38 400	36 900	36 300
Average annual growth rate in real GDP	1998 –2008	2.0	1.5	2.0	1.2	2.4	2.4	2.8	2.6
Public surplus/deficit (in % of GDP)	2006	1.0	–1.5	–2.3	–3.3	0.6	–1.7	2.4	–2.7
Public debt (in % of GDP)	2006	47.2	67.6	63.6	106.4	47.4	62.0	45.9	43.4

1 Or latest available figure per country
2 Economically active persons (gainfully employed, self-employed and unemployed) in % of men/women aged 15 to 64
3 According to the international definition
4 Percentage of all persons in employment

Sources: Federal Statistical Office; Eurostat; OECD; IEA
Only one source has been used for each of the variables. For this reason, it is possible that the data vary from those published by the Swiss Federal Statistical Office in other publications.
The countries presented here may use different definitions and survey methodologies, making it more difficult to reliably compare statistics at an international level.

Sustainable development

Sustainable Development is development that meets the needs of the present without compromising the ability of future generations to meet their own needs. When using ecological, economic and social resources, consideration should be given to the principle of fairness among and between present and future generations, both in Switzerland and in relation to foreign countries. Sustainable development also means enabling people to live in conditions that are adequate for them in terms of human rights, by creating and maintaining the maximum range of options to ensure that individuals are free to develop their designs for living. Meeting needs in a balanced manner requires social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility, and none of these three qualitative objectives must be attained at the long-term detriment of any of the other objectives.

The MONET system was created to provide information about progress made towards sustainable development. It is based on a set of postulates that indicate the direction to be taken in order to create and maintain a sustainable society. These postulates ultimately form the frame of reference that is used to assess the sustainability of observed developments. All the postulates have a clear and direct relation to the definition of sustainable development and the three qualitative objectives of social solidarity, economic efficiency and ecological responsibility. Each of the 80 MONET indicators refers to at least one postulate.

With the purpose of facilitating clear and concise information at a glance, a set of seventeen key indicators were developed, all taken from the MONET indicator system. The following presentation of five out of the seventeen is intended to give the reader an idea of how indicators can illustrate how sustainability has developed so far; and – with the support of postulates – to assess sustainability in terms of the direction that should be taken.

Sustainable development trends since 1990:

+ Positive (toward sustainability)

− Negative (away from sustainability)

≈ Neutral

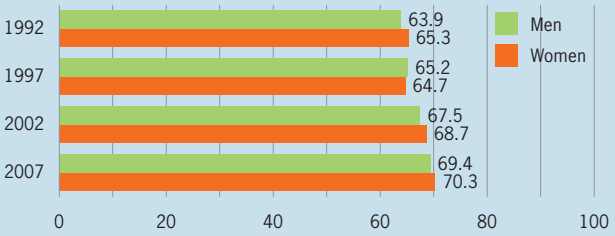
+ People's health is improving

Postulate: Promoting health

People who feel healthy are often more contented than those who are ill or disabled. At the same time, they are also more productive. The benefits of living a long and healthy life are mainly felt by people themselves. However, the goal of a healthy lifestyle is also worth pursuing in the interests of the economy and society as a whole.

Life expectancy in good health **GE 1.1**

Life expectancy at birth in years



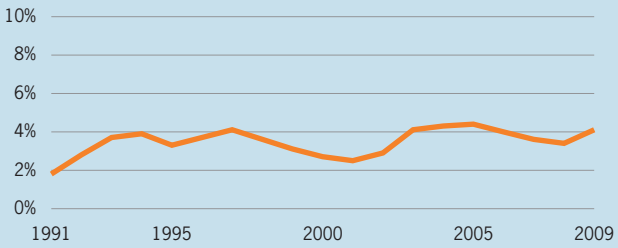
≈ The unemployment rate is stagnating

Postulate: Employment that is morally worthwhile and provides a decent living

In developed countries, unemployment is one of the main causes of poverty and social exclusion. In addition, high unemployment can result in social unrests.

Unemployment rate **GE 1.2**

Percentage of unemployed in relation to total working population



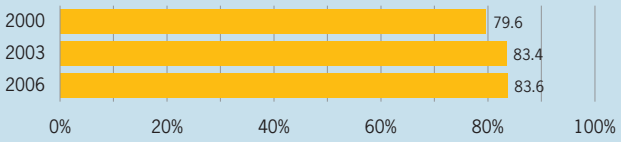
≈ Teenage reading skills are not changing much

Postulates: Encouraging learning; Promotion of economic efficiency

Education ensures that the economy is both innovative and competitive, while the ability to retain and process information is essential for individuals to constructively adapt to changes taking place in society.

Teenage reading skills **GE 1.3**

Quota of 15-year-olds reaching at least reading skills level 2 (scale <1 to 5)



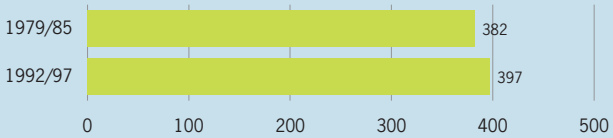
− Developed land is encroaching upon the landscape

Postulates: Limits for consumption of non-renewable resources; Preservation of natural resources

Soils are an important life support system for humans, animals and plants. Constructions of buildings, roads and factories inevitably result in a loss of farmland. It is very difficult to reverse the degradation process once it has been set in motion and this change affects future generations.

Developed land[1] per capita **GE 1.4**

In m² / inhabitant



1 Building areas, industrial areas, land used for special purpose (public utilities and waste management plants, quarries and dump sites, construction sites), recreational areas and parks, transportation areas

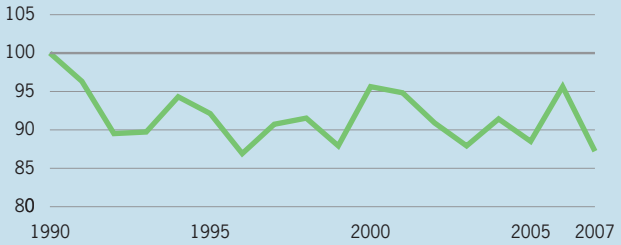
≈ Material intensity is fluctuating

Postulates: Ecologically acceptable production; Ecologically and socially acceptable consumption

One of the main goals of sustainable development is to bring about a gradual dematerialisation of the economy so as to lessen the environmental impact of human and economic activities. Material and energy flows must be optimised so that natural resources can be maintained in the long run.

Material intensity **GE 1.5**

Total Material Requirement to GDP ratio, index 1990 = 100



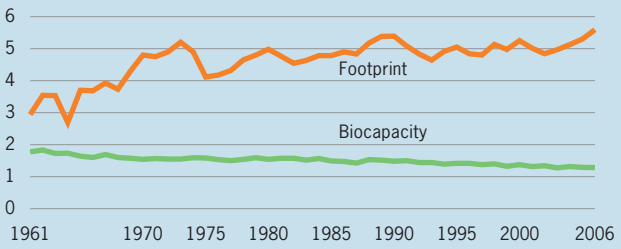
Switzerland's ecological footprint is four times as great as its biocapacity

The key indicators show whether or not development is sustainable whereas the ecological footprint measures sustainability from the standpoint of consumption of natural resources.[1]

The ecological footprint expresses consumption in terms of how much surface area (in global hectares) is required to sustain this consumption. It shows whether and to what extent our use of natural resources exceeds the regenerative capacities of the biosphere (i.e. our biocapacity). Consumption of natural resources is considered sustainable when the ecological footprint of our consumption matches our biocapacity. When consumption exceeds our biocapacity, natural resources at home become depleted or have to be imported from other countries. In such cases, we end up living at the expense of other regions of the planet or of future generations.

Switzerland's footprint and biocapacity **GE 1.6**

In global hectares per capita

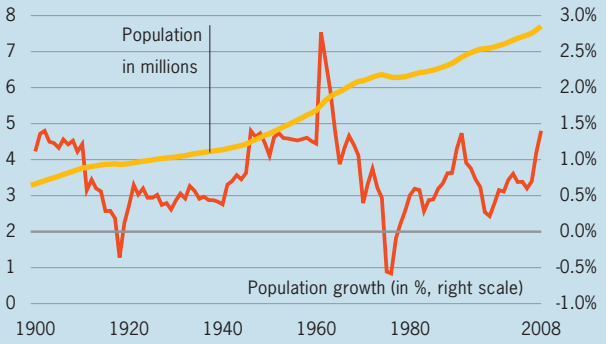


1 See INFRAS 2006: Switzerland's Ecological Footprint. A Contribution to the Sustainability Debate. Commissioned and published by the Federal Office for Spatial Development, the Federal Statistical Office, the Agency for Development and Cooperation and the Federal Office for the Environment. In cooperation with Global Footprint Network and Locher, Schmill, Van Wezemael & Partner. Neuchâtel, September 2006.

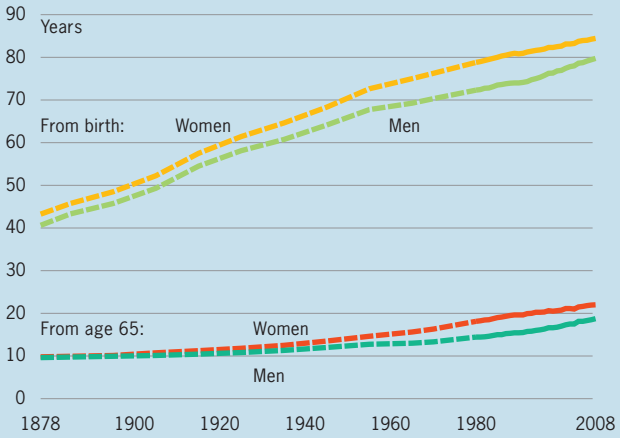
All MONET indicators, key indicators, postulates and publications as well as the ecological footprint can be found at: http://www.monet.admin.ch

The Swiss people

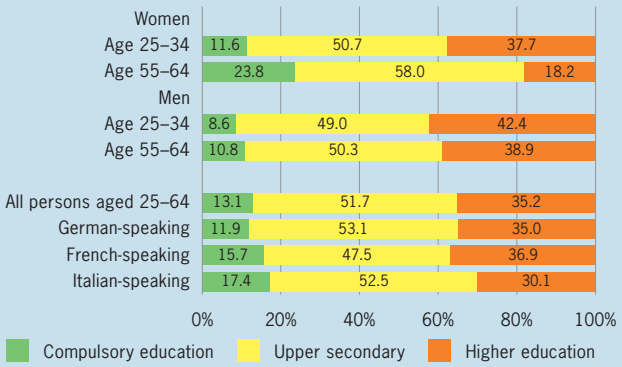
Population and population growth **GE 2.1**



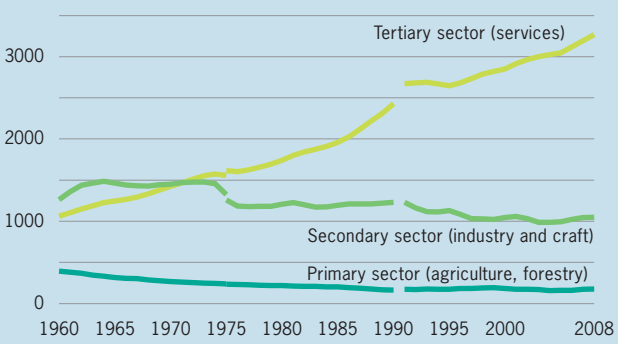
Life expectancy **GE 2.2**



Educational attainment 2009 **GE 2.3**

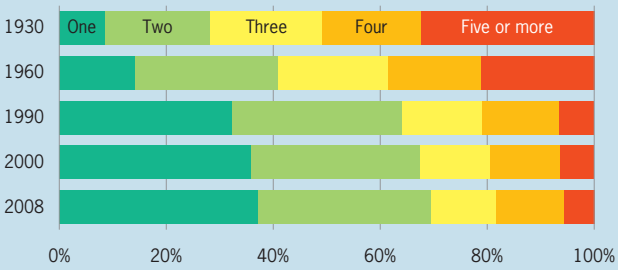


Persons in employment[1] in '000 **GE 2.4**



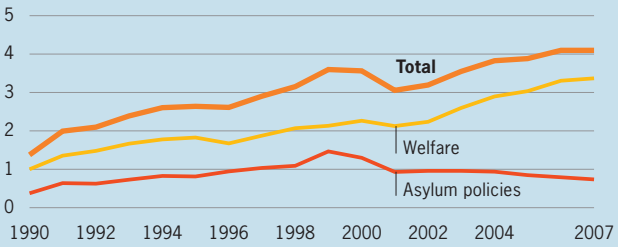
1 New calculation method from 1975/1991 onwards

Size of households[1] **GE 2.5**



Expenditure[1] for welfare and asylum programmes **GE 2.6**

Total expenditure, in CHF billion



1 Based on public finance statistics

Selected criteria

TE 2.1.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Permanent resident population in '000	4 717	5 360	6 193	6 335	6 751	7 204	7 415	7 459	7 509	7 593	7 702
Foreigners	285	514	1 002	914	1 127	1 424	1 525	1 542	1 555	1 602	1 670
Urban	...	...	...	4 722	4 983	5 259	5 433	5 469	5 508	5 577	5 666
Rural	...	...	...	1 614	1 767	1 945	1 982	1 990	2 000	2 016	2 036
Age groups, in %											
Age 0–19	30.6	31.8	31.0	27.5	23.4	23.1	22.1	21.9	21.7	21.5	21.2
Age 20–64	59.8	57.9	57.5	58.6	62.0	61.5	62.1	62.1	62.1	62.1	62.2
Age 65+	9.6	10.3	11.5	13.9	14.6	15.4	15.8	16.0	16.2	16.4	16.6
Excess of births over deaths, per 1000 inhabitants	8.0	7.9	6.8	2.3	3.0	2.2	1.7	1.6	1.7	1.8	2.0
Migration balance, per 1000 inhabitants	2.5	4.2	–2.9	2.7	8.4	2.8	5.5	4.9	5.2	9.9	12.7
Live births per 1000 inhabitants	18.1	17.7	16.1	11.7	12.5	11.0	9.9	9.8	9.8	9.9	10.0
Infant born out of wedlock, in %	3.8	3.8	3.8	4.8	6.1	10.7	13.3	13.7	15.4	16.2	17.1
Age of mother at birth of first child	26.8	26.0	25.3	26.3	27.6	28.7	29.3	29.5	29.6	29.8	29.9
Total birth rate	2.40	2.44	2.10	1.55	1.59	1.50	1.42	1.42	1.44	1.46	1.48
Deaths per 1000 inhabitants	10.1	9.8	9.2	9.4	9.5	8.7	8.1	8.2	8.0	8.1	8.0
Deaths before age 1, per 1000 live births	31.2	21.1	15.1	9.1	6.8	4.9	4.2	4.2	4.4	3.9	4.0
Marriages per 1000 inhabitants	7.9	7.8	7.6	5.7	6.9	5.5	5.3	5.4	5.3	5.3	5.4
Average age of woman at marriage	25.8	24.9	24.1	25.0	26.7	27.9	28.6	28.7	28.7	28.9	29.1
Total marriage rate for single women under the age of 50, in %	92	96	87	66	75	64	62	63	63	63	64
Divorces per 1000 inhabitants	0.9	0.9	1.0	1.7	2.0	1.5	2.4	2.9	2.8	2.6	2.6
Total divorce rate, in %	12	13	15	27	33	26	44	53	52	49	48

Source: Federal Statistical Office, Federal Population Census, Annual Population Statistics (ESPOP), Vital Statistics (VITSTAT)

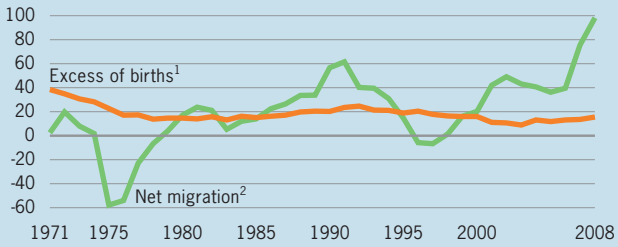
Foreigners: many born in Switzerland but not naturalized

Foreigners account for 22% of the population (permanent resident population). More than half of residents without a Swiss passport have either been living in Switzerland for more than 15 years or were born here. Measured against the 2.8% naturalization rate (2008: 44 440), there is still a large integration deficit. The foreign population is young: For every 100 foreigners of working age, there are only 11 of retirement age (compared with 32 among Swiss). This also has to do with the fact that 26% of children born in Switzerland in 2008 were foreign nationals. Overall immigration rose by 11% in 2008, compared to the previous year. 63% of all newcomers were of EU-15 and EFTA origin. Emigration figures were higher than immigration figures for Italians and Spaniards.

An aging society

There are now many more elderly people than 50 years ago. The number of over 64-year-olds has more than doubled since 1950, while the number of 80+ year-olds has even quadrupled. In contrast, the number of under twenties has increased much less and has actually declined since the early Seventies. This aging process is the result of longer life expectancy and fewer births. According to SFSO population scenarios, this trend will continue over the next few decades and is likely to cause serious problems, e.g. as for social security.

Net migration and excess of births over deaths (in '000) GE 2.7



1 Live births minus deaths
2 incl. change of status: change from residence permit valid for less than 12 months to residence permit valid 12 months or longer

Selected indicators

TE 2.2.1

	1950	1960	1970	1980	1990	2000	2005	2006	2007	2008
Life expectancy in years [1]										
Women, at birth	70.9	74.1	76.2	79.1	80.8	82.6	83.9	84.0	84.2	84.4
Women, at age 65	14.0	15.2	16.3	18.3	19.4	20.7	21.6	21.8	21.9	22.0
Men, at birth	66.4	68.7	70.3	72.4	74.0	76.9	78.7	79.1	79.4	79.7
Men, at age 65	12.4	12.9	13.3	14.4	15.3	17.0	18.1	18.3	18.5	18.7
Infant mortality, deaths per 1000 live births	31.0	21.1	15.1	9.1	6.8	4.9	4.2	4.4	3.9	4.0
Perinatal deaths per 1000 live births	34.7	25.6	18.1	9.5	7.7	6.6	6.9	7.6	6.6	7.2
AIDS, new cases per million inhabitants	...	...	...	0.3	90.6	30.3	24.7	20.3	22.0	17.0
Deaths per 100 000 inhabitants										
Lung cancer	15.7	22.0	28.9	35.0	35.1	31.6	29.9	29.1	29.6	...
Cirrhosis of the liver	9.1	10.0	12.5	10.3	7.8	5.4	5.6	5.7	5.5	...
Road accidents	16.7	25.2	26.5	18.5	13.2	7.4	4.6	4.4	4.5	...
Suicides	23.0	19.0	19.5	24.9	20.1	17.2	15.0	14.9	15.1	...
Occupational diseases, new cases of illness per 10 000 FTEs	...	...	28.8	...	...	...	9.1	9.8	9.2	...
Disability, recipients of disability benefits	...	...	...	...	16 815	23 570	27 336	29 157	29 429	29 999
Practising physicians per 1000 inhabitants	0.9	0.9	0.9	1.2	1.5	1.9	2.0	2.1	2.1	2.0
Hospitals, beds per 1000 inhabitants	14.6	11.6	10.0	9.3	8.2	6.2	5.5	5.4	5.4	5.2
Healthcare costs										
in CHF million	...	1 925	5 316	13 509	26 870	42 843	52 043	52 773	55 215	...
in % of GDP	...	4.8	5.4	7.3	8.1	10.2	11.2	10.8	10.6	...

1 Figures up to and including 1980: based on Official Mortality Tables; figures from 1990 onwards: based on complete Annual Mortality Tables

Source: Federal Statistical Office

Consumption of alcohol, tobacco and illegal drugs, 2007

Illegal drugs are mainly used by teenagers and young adults, usually just a few times or occasionally. Currently, approximately 7% of 15–39 year-olds consume cannabis; in 1992, only 4% did. Much more serious from the public health angle is the consumption of tobacco and alcohol. In all, approximately 28% of the population smoke, 24% of women and 32% of men. The percentages have fallen slightly compared to 1992, the most noticeably for 35–44 year olds and in particular for men (35–44 year old men: from 41% to 32%; women: from 31% to 27%). For alcohol, the percentage of those drinking alcohol daily has decreased to 14% (1992: 21%).

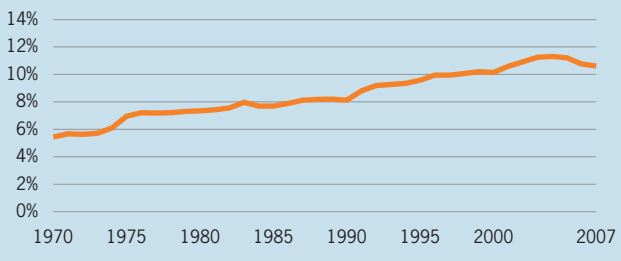
Assessment of health

In 2007, 88% of men and 85% of women described their health as good or very good and only 3% of men and women qualified it as bad or very bad. However, temporary physical and mental problems often seem to have a negative effect on work and everyday life. On average, Swiss people are not fit for work on 9 days a year

Health care costs

In 2007, 10.6% of the GDP went on health (1990: 8.1%). Development of supply is a fundamental factor in this increase: e.g. expanded facilities, growing specialization and greater use of technology, greater comfort. The impact of the aging population and the escalation of social insurance benefits are not so significant.

Healthcare costs (in % of GDP) GE 2.8



Selected indicators TE 2.3.1

	2003	2004	2005	2006	2007
Share of public expenditures for education at federal, cantonal and municipal levels, in % of GDP	5.9	6.0	5.8	5.5	5.2
Education expectancy[1], in years					
Total	16.8	16.8	17.0	17.1	17.1
Pre-school	1.5	1.5	1.6	1.5	1.5
Compulsory education	9.5	9.5	9.5	9.5	9.5
Upper secondary education	3.6	3.6	3.6	3.6	3.6
Tertiary education	2.1	2.1	2.2	2.3	2.4
Completion rate for upper secondary education	89.0	87.2	88.7	89.5	89.1
Dropout rate[2]	9.5	9.9	10.0	10.3	8.5
Highest level of education attained, persons aged 25–64					
At least upper secondary education	84.6	85.0	85.2	85.4	86.0
Tertiary education	26.9	28.1	28.8	29.9	31.3

1 For a five-year-old child under current conditions
2 Share of persons aged 18–24, who have only completed lower secondary education and are not currently attending any training or continuing education courses, in %.

Source: Federal Statistical Office, Student Statistics, Statistics on Completed Education and Diplomas, Statistics on Public Expenditures for Education

Students[1] TE 2.3.2

	2004/05	2005/06	2006/07	2007/08
Pre-primary education	156 157	156 129	153 204	151 699
Primary education	524 222	517 056	510 804	505 382
Lower secondary education	297 103	300 609	298 459	295 227
Upper secondary education	277 680	283 464	293 995	303 730
Post-secondary but non-tertiary education	25 231	24 665	21 987	15 019
First stage of tertiary education	183 104	187 698	195 466	206 314
Second stage of tertiary education	16 592	17 234	17 460	18 152
Unclassifiable	9 694	9 562	11 488	11 295

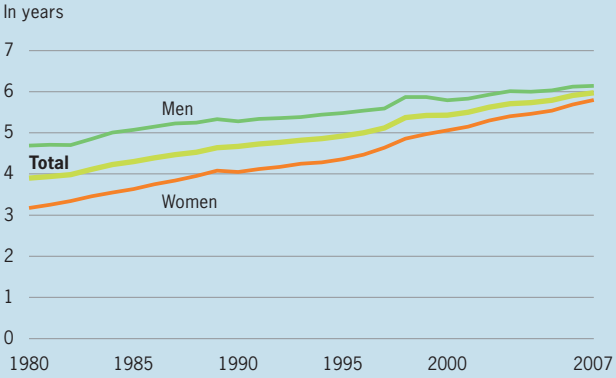
1 Education levels according to ISCED

Source: Federal Statistical Office, Student Statistics

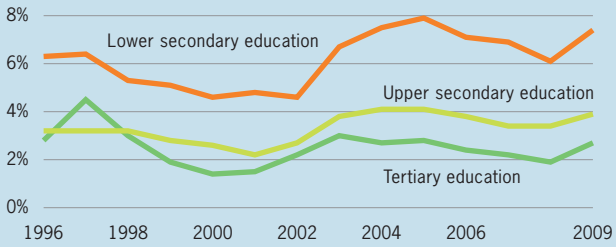
The Swiss education system is characterized by marked federalism. The variety of different education systems is obvious mainly in compulsory education: depending on the canton, there are two, three or four different types of lower secondary schools to match performance requirements, and teaching hours for the nine compulsory years of schooling vary between 7100 and 8900 per child.

However, the Swiss education system is changing: in recent years, cantons have reformed their systems and national structures are being modified (introduction of a vocational university qualification and technical universities), demand for education has increased and demand for schools providing an all-round education has increased.

Duration of post-compulsory education GE 2.9



Unemployment rate by level of education GE 2.10



Selected indicators

TE 2.4.1

	1960	1980	1985	1990	1995	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Persons in employment, in '000 [1]	**2 717**	**3 166**	**3 354**	**3 821**	**3 952**	**4 080**	**4 169**	**4 201**	**4 304**	**4 413**	**4 500**
Men	1 790	2 021	2 115	2 327	2 282	2 301	2 315	2 331	2 385	2 447	2 474
Women	927	1 145	1 239	1 494	1 670	1 779	1 854	1 870	1 919	1 966	2 026
Swiss nationals	2 272	2 512	2 648	2 863	2 966	3 100	3 122	3 136	3 198	3 257	3 291
Foreigners	445	654	706	957	986	980	1 047	1 065	1 106	1 156	1 209
Primary sector	393	218	203	162	175	184	159	160	162	172	175
Secondary sector	1 263	1 207	1 193	1 229	1 130	1 046	985	995	1 023	1 046	1 051
Tertiary sector	1 061	1 741	1 958	2 429	2 647	2 849	3 025	3 046	3 119	3 195	3 274
Unemployed [1]	**1 227**	**6 255**	**30 345**	**18 133**	**153 316**	**71 987**	**153 091**	**148 537**	**131 532**	**109 189**	**101 725**
Gross activity rate [2]	**49.3**	**48.2**	**49.9**	**52.8**	**55.2**	**55.6**	**56.2**	**56.1**	**56.6**	**57.0**	**57.6**
Men	66.0	62.9	64.1	64.8	64.4	63.5	62.8	62.3	62.7	63.2	63.2
Women	33.0	34.2	36.4	41.4	46.5	48.1	49.8	50.2	50.7	50.9	52.2
Swiss nationals	47.1	46.9	48.5	50.8	53.5	54.8	55.3	55.1	55.6	56.0	56.5
Foreigners	73.2	55.9	57.9	63.8	62.8	58.9	59.8	59.8	60.2	60.6	61.7
Unemployment rate, in %	**0.1**	**0.2**	**1.0**	**0.5**	**4.2**	**1.8**	**3.9**	**3.8**	**3.3**	**2.8**	**2.6**

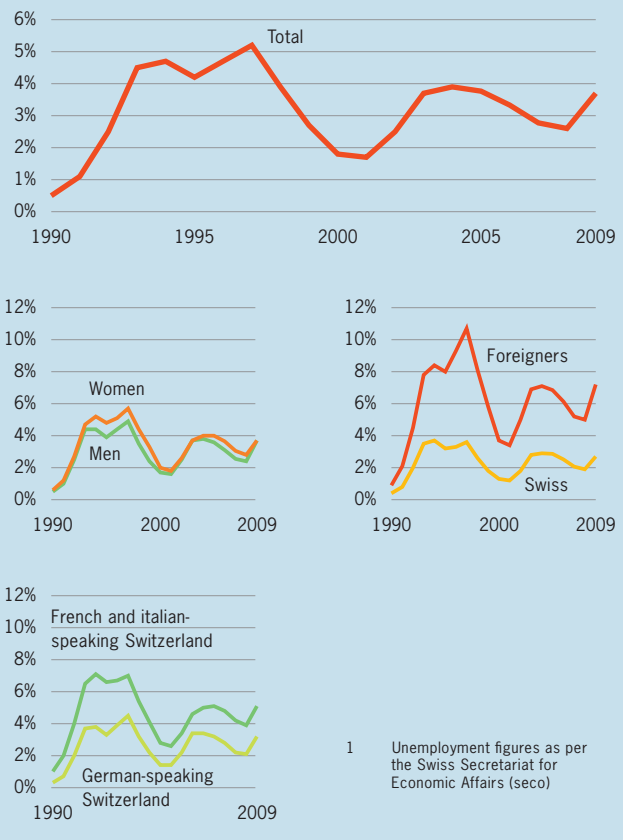
1 Yearly average
2 Persons in employment in % of permanent resident population

Sources: Federal Statistical Office (Employment Statistics, Swiss Labour Force Survey); State Secretariat for Economic Affairs (Unemployment Statistics)

Unemployment

Unemployment is closely linked to economic developments. After reaching a historic "high" in 1997 (5.2%), the unemployment rate fell back to 1.7% in 2001, only to start rising again up until 2004 (3.9%). After several year of regular decrease (2008: 2.6%), it rose up again to 3.7% in 2009. Different segments of the population are affected to varying degrees. Unemployment figures are comparatively high among unskilled workers, foreign aliens (who display on average a comparatively low level of qualification) and in French- and Italian-speaking Switzerland. In recent years, we have seen higher than average levels of unemployment among the 15–24 age group. Finally, the differences between male and female unemployment rates are relatively small.

Unemployment[1] rate (annual median) GE 2.11



1 Unemployment figures as per the Swiss Secretariat for Economic Affairs (seco)

Housing conditions according to household type[1]. 2000

TE 2.5.1

	Housing units		No. of people per room	No. of people per household	% of homeowners
	Total	% of singlefamily houses			
Total	**3 027 829**	**23.5**	**0.59**	**2.3**	**34.6**
Single-person households	1 072 342	10.9	0.34	1.0	19.7
Family households	1 895 226	30.9	0.68	3.0	43.5
Couples without children	833 309	28.5	0.50	2.0	42.9
Couples with children	884 009	35.1	0.84	3.9	46.8
Single-parent households	156 211	19.4	0.64	2.6	26.1
Single person with parent(s)	21 697	36.2	0.49	2.2	54.2
Non-family households	60 261	15.4	0.59	2.2	21.2
including relatives	15 858	22.6	0.56	2.2	36.0
including no relatives	44 403	12.9	0.59	2.2	16.0

1 Private households (in apartments)

Source: Federal Statistical Office, Federal Population Census 2000

Most people still live as a family

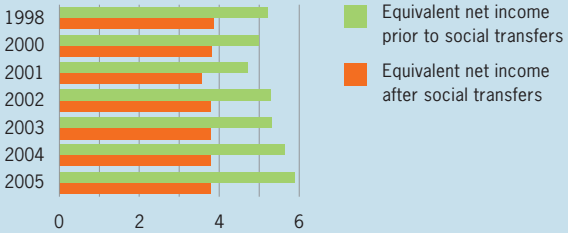
The family household is still the predominant style of life. Almost three quarters of the population live in a couple household – 48% with children, 24% without (2000). 6% live in a single-parent household. The traditional family – a married couple with children – clearly predominates among 35- to 49-year olds (58%; compared with 2% unmarried couples with children). Even among childless persons, only a minority live alone, 28% of 21- to 34-year olds and 37% of 35- to 49-year olds.

Income distribution

The disposable income available to Swiss households in the highest income bracket (20% of all households) was 5.9 times higher than that available to Swiss households in the lowest income bracket (20% of all households). After social transfers, disposable income available to the highest income bracket fell to 3.8 times more than that available to the lowest income bracket.

Income distribution gaps GE 2.12

Relationship between equivalent net household income of the highest and lowest quintiles



A new weighted (calibrated) model was introduced for the 2003 Income and Consumption Survey. Values for 2000, 2001 and 2002 were recalculated on the basis of the new weighted model to improve comparability of figures.

Expenditure among private households

TE 2.5.2

In % of consumer expenditure

	2006	2007
Food and non-alcoholic beverages	7.4	7.1
Alcoholic beverages and tobacco	1.2	1.2
Restaurants and holiday accommodation	6.0	6.0
Clothing and footwear	2.7	2.7
Housing and energy	16.3	16.0
Furniture and fittings, daily expenses	3.2	3.3
Healthcare	3.4	3.3
Transport	8.5	8.3
Telecommunications	2.1	2.0
Entertainment, recreation and cultural pasttimes	7.4	7.4
Other goods and services	3.0	3.3

Source: Federal Statistical Office, Survey of Income and Expenditure

Social security: Total expenditure, benefits and revenues[1]. Double counting eliminated from calculation — TE 2.5.4

	1990	2000	2005	2006	2007
At current prices, in CHF million					
Total expenditure	64 832	113 983	135 719	137 273	142 478
Social security benefits	58 033	103 670	125 753	127 496	132 364
Revenues	87 338	135 996	160 181	161 582	167 290
In relation to GDP, in %					
Total expenditure	19.6	27.0	29.3	28.0	27.3
Social security benefits	17.5	24.6	27.1	26.0	25.4
Revenues	26.4	32.2	34.5	32.9	32.1

1 Some data revised

Source: Federal Statistical Office, Total Social Security Accounts

Social security: Expenditure according to type[1] — TE 2.5.5

Double counting eliminated from calculation, in % of total expenditure

	2000	2004	2005	2006	2007
Social security benefits	91.0	93.0	92.7	92.9	92.9
Not means-tested	84.6	86.9	86.5	86.6	86.8
Cash benefits	63.4	63.4	62.6	62.6	62.9
Benefits in kind	21.2	23.5	23.9	23.9	23.9
Means-tested	6.3	6.1	6.1	6.3	6.1
Other expenditure	9.0	7.0	7.3	7.1	7.1
Implementation costs	4.4	4.5	4.8	5.1	5.3
Other expenditure[2]	4.6	2.4	2.5	2.0	1.8

1 Some data revised
2 Mainly net payments from occupational pension plans for other types of insurance coverage

Source: Federal Statistical Office, Total Social Security Accounts

Social security: Revenues according to type[1] — TE 2.5.6

Double counting eliminated from calculation, in % of total revenues

	2004	2005	2006	2007
National insurance contributions	52.1	50.2	52.2	54.4
Employer- and employee-paid	50.5	48.6	50.6	52.8
Self-employed	1.7	1.5	1.6	1.6
Individual premiums	10.0	9.5	9.9	9.7
State contributions	23.6	22.3	22.4	23.3
Confederation	10.9	10.2	10.2	10.8
Cantons and communes	12.7	12.1	12.2	12.5
Other revenues	14.3	18.0	15.6	12.7
Asset income	13.4	17.1	14.7	11.9
Other revenues	0.8	0.9	0.8	0.8

1 Some data revised

Source: Federal Statistical Office, Total Social Security Accounts

Social security: Benefits according to intended purpose[1]. In % — TE 2.5.7

	2000	2004	2005	2006	2007
Old-age	47.3	44.5	44.1	44.5	45.6
Illness/healthcare	25.0	25.9	26.4	26.4	26.5
Disability	11.7	12.6	12.7	12.5	12.3
Surviving dependants	4.6	4.3	4.3	4.4	4.4
Family / children	5.1	4.8	4.8	4.9	4.9
Unemployment	2.8	4.7	4.4	3.8	3.0
Social marginalisation	3.0	2.7	2.8	2.9	2.8
Housing	0.5	0.6	0.6	0.6	0.5

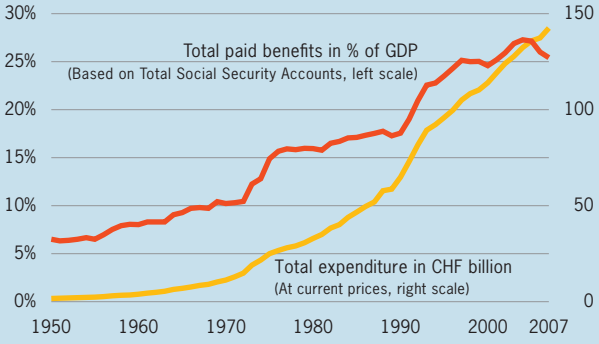
1 Some data revised

Source: Federal Statistical Office, Total Social Security Accounts

Marked increase in social benefits since 1950

Since the introduction of the federal old-age and survivors' pension scheme in 1948, revenues, benefits and expenditure for social security have risen enormously, both in absolute terms and in constant rates per inhabitant. This can be explained by both the gradual expansion of the welfare state and the fact that more people are forced to seek financial support from the state when the economy is not doing well. In the second half of the 20th century, the social expenditure to GDP ratio consequently rose from 7.6% in 1950 to 27.3% in 2007.

Social security: long-term growth — GE 2.13



National accounts

Gross domestic product by expenditure approach

TE 3.1.1

In CHF million, at current prices, % changes over time

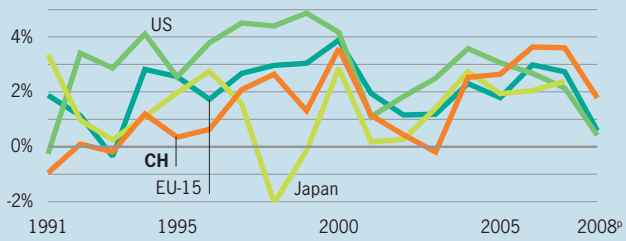
Expenditure approach	At current prices					Change with respect to previous year, in %, at current prices			
	2004	2005	2006	2007 p	2008 p	2005	2006	2007 p	2008 p
Consumer spending	**325 359**	**332 396**	**341 599**	**353 529**	**366 623**	**2.2**	**2.8**	**3.5**	**3.7**
Private households and NPISH [1]	272 333	278 198	286 376	297 069	308 694	2.2	2.9	3.7	3.9
Public sector	53 026	54 198	55 223	56 460	57 929	2.2	1.9	2.2	2.6
Gross investment	**94 922**	**100 195**	**108 418**	**113 830**	**114 635**	**5.6**	**8.2**	**5.0**	**0.7**
Gross fixed capital formation	93 946	98 197	104 407	112 247	115 167	4.5	6.3	7.5	2.6
Machinery and equipment	50 659	52 392	57 858	64 933	65 642	3.4	10.4	12.2	1.1
Buildings and structures	43 287	45 805	46 549	47 313	49 525	5.8	1.6	1.6	4.7
Changes in inventories	411	–439	15	663	–1 516	*	*	*	*
Acquisitions less disposals of valuables	565	2 436	3 997	920	984	*	*	*	*
Exports	**209 119**	**227 283**	**257 516**	**292 896**	**305 556**	**8.7**	**13.3**	**13.7**	**4.3**
Goods	153 235	163 468	185 649	207 033	216 997	6.7	13.6	11.5	4.8
Services	55 883	63 815	71 867	85 863	88 559	14.2	12.6	19.5	3.1
Less: Imports	**178 021**	**196 074**	**216 988**	**239 188**	**244 987**	**10.1**	**10.7**	**10.2**	**2.4**
Goods	146 530	160 463	180 584	197 662	201 957	9.5	12.5	9.5	2.2
Services	31 491	35 611	36 404	41 526	43 030	13.1	2.2	14.1	3.6
GDP	**451 379**	**463 799**	**490 544**	**521 068**	**541 827**	**2.8**	**5.8**	**6.2**	**4.0**
Per capita	60 554	61 830	64 907	68 394	70 272	2.1	5.0	5.4	2.7

1 NPISH: Non-profit institutions serving households

Source: Federal Statistical Office, National Accounts

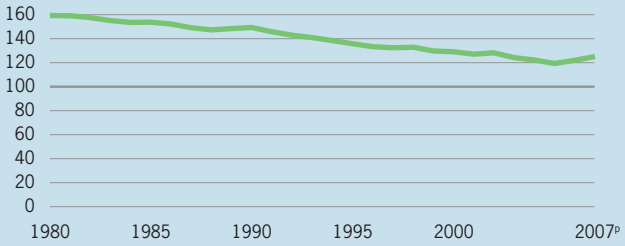
Real GDP growth GE 3.1

At prices of preceding year



Per capita GDP in purchase price parity (PPP) GE 3.2

Compared to average of 30 OECD countries



The Swiss standard of living is now closer to the average standard of living in OECD countries than it has ever been before. The trend began in 1973 and can be ascribed to low growth in labour productivity.

Key public finance figures

TE 3.1.2

In % of GDP[1]

	1970	1980	1990	2000	2003	2004	2005	2006	2007	2008[3]
Public spending to GDP ratio[2]										
Civil Service	24.3	31.9	31.2	35.1	38.4	38.0	37.5	35.7	34.5	37.2
Public authorities	21.0	26.0	26.2	29.3	31.0	30.7	30.2	28.9	28.0	30.9
Confederation	8.2	9.7	9.6	11.4	11.7	11.7	11.3	10.8	10.4	12.2
Cantons	9.8	12.0	12.4	14.3	15.5	15.3	15.2	14.6	14.3	14.6
Municipalities	7.0	9.0	9.1	9.6	10.1	9.8	9.7	9.3	8.9	9.5
Social insurance	4.5	8.1	7.2	9.7	11.1	11.0	11.0	10.3	9.9	9.5
Financial balance[2]										
Civil Service	0.0	–0.2	–0.2	2.2	–1.4	–1.2	0.1	1.7	2.1	1.0
Public authorities	–0.7	–0.7	–1.0	1.9	–1.4	–0.9	0.3	1.9	2.0	0.9
Confederation	0.0	–0.8	–0.2	0.9	–0.9	–0.8	0.1	1.1	0.9	–0.3
Cantons	–0.3	–0.1	–0.6	0.6	–0.5	–0.2	0.1	0.4	0.7	1.0
Municipalities	–0.4	0.3	–0.2	0.3	–0.0	0.1	0.2	0.3	0.5	0.3
Social insurance	0.7	0.5	0.8	0.3	–0.0	–0.3	–0.2	–0.2	0.1	0.1
Debt to GDP ratio[2]										
Public authorities	37.3	42.1	32.2	51.8	55.1	54.6	52.6	47.2	43.6	41.3
Confederation	11.6	17.3	11.6	25.0	28.3	28.1	28.1	25.2	23.2	22.5
Cantons	10.3	12.2	9.2	15.2	16.2	16.1	14.1	12.8	11.8	11.0
Municipalities	15.4	12.6	11.3	11.6	10.6	10.4	10.4	9.2	8.6	7.8
Tax to GDP ratio (OECD)[2]										
Civil Service	19.8	25.3	25.8	30.0	29.2	28.8	29.2	29.3	29.1	30.7
Public authorities	16.6	19.4	19.7	22.7	21.8	21.8	22.2	22.5	22.3	23.3
Confederation	7.6	8.2	8.8	11.1	10.0	10.0	10.3	10.4	10.2	10.7
Cantons	5.2	6.5	6.5	6.8	7.1	7.2	7.3	7.3	7.3	7.5
Municipalities	3.8	4.7	4.5	4.8	4.7	4.6	4.6	4.8	4.8	5.0
Social insurance	3.2	5.9	6.0	7.3	7.5	7.0	7.0	6.8	6.8	7.4

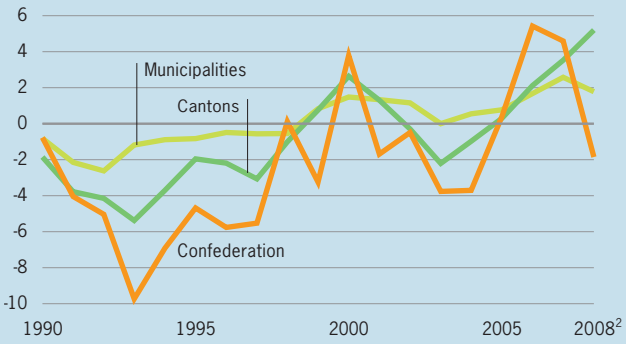
1 Revised GDP
2 Double counts are not included in totals and subtotals.
3 Some data are estimates.

Source: Federal Finance Administration

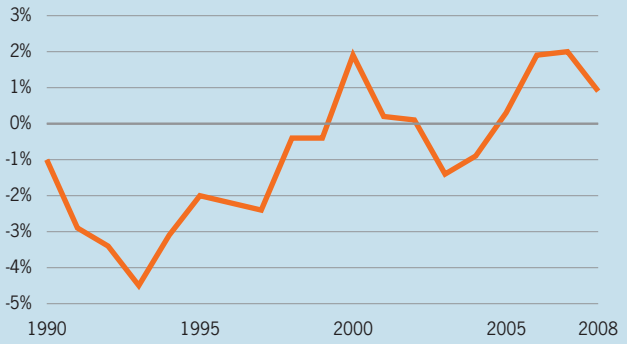
Financial Statement

GE 3.3

Confederation, cantons and municipalities, in CHF billion



Public deficit[1], in % of GDP



1 Public deficit includes social insurance
2 2008: some figures are estimates

General fluctuations in Swiss consumer prices TE 3.2.1

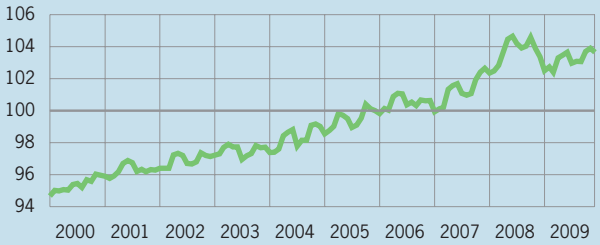
Average % changes over time

	2005	2006	2007	2008	2009
Total	**1.2**	**1.1**	**0.7**	**2.4**	**–0.5**
Food and non-alcoholic beverages	–0.7	0.0	0.5	3.1	–0.2
Alcoholic beverages and tobacco	4.7	1.1	2.1	2.6	2.7
Clothing and footwear	–0.1	1.9	0.3	4.0	2.4
Housing and energy	3.0	2.8	2.1	4.9	–1.1
Household furniture and furnishings and routine maintenance	0.0	0.1	0.3	0.8	0.8
Health	0.6	0.0	–0.2	–0.2	0.3
Transport	3.4	2.8	1.0	3.5	–3.3
Communications	–5.7	–6.9	–3.0	–2.9	–4.9
Recreation and culture	–0.6	–0.2	–0.5	0.6	–0.6
Education	1.1	1.6	1.6	1.5	1.6
Restaurants and hotels	1.1	1.2	1.4	2.3	1.7
Other goods and services	0.9	0.9	0.1	0.8	0.5

Source: Federal Statistical Office, Consumer Price Index (CPI),

Consumer Price Index (CPI) GE 3.4

Index December 2005 = 100



International comparison of price level indices. 2008[p], EU-27 = 100 TE 3.2.2

	Switzerland	Germany	Spain	France	Italy	Nether-lands	Austria	Sweden	United Kingdom
Actual individual consumption	134	103	95	111	107	106	109	120	101
Food and non-alcoholic beverages	138	106	94	105	115	90	111	118	103
Alcoholic beverages and tobacco	97	99	73	111	108	102	94	132	152
Clothing and footwear	123	105	99	94	108	102	106	117	85
Housing and energy	171	110	101	126	104	122	98	112	95
Furnishings, household equipment and routine maintenance of the house	107	99	103	106	104	96	108	107	95
Health	134	105	93	111	115	104	119	121	102
Transport	103	105	94	103	97	111	108	116	104
Communication	93	93	125	117	106	88	94	66	99
Recreation and culture	118	102	97	110	108	101	106	114	99
Education	184	98	107	115	116	128	157	177	115
Restaurants and hotels	122	99	93	117	105	103	103	123	104
Miscellaneous goods and services	133	103	90	110	104	104	111	122	100
Actual collective consumption	142	113	89	131	117	117	119	111	101
Gross fixed capital formation	117	113	89	110	88	117	112	124	106
Gross Domestic Product	127	105	93	112	103	108	109	118	102

Source: EUROSTAT

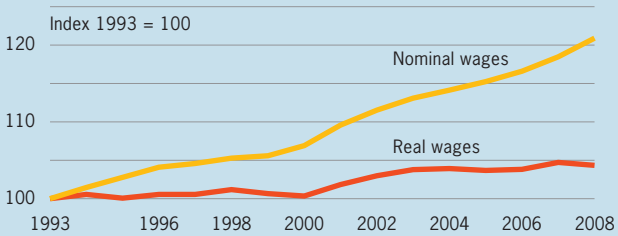
Income from employment. 2008[1], distribution in % TE 3.2.3

Income classes in CHF '000; gross annual fig.	Total	Men	Women
< 26[2]	3.4	2.1	6.7
26.1–52	10.7	7.0	20.1
52.1–78	31.3	30.4	33.7
78.1–104	21.0	22.5	17.1
> 104	21.9	26.5	10.3
Not specified	11.7	11.5	12.1

1 Full-time workers, not incl. apprentices
2 Including persons working voluntarily

Source: Federal Statistical Office

Wage growth GE 3.5



Swiss Balance of Payments (BoP)[1]. In CHF million, at current prices[2]

TE 3.3.1

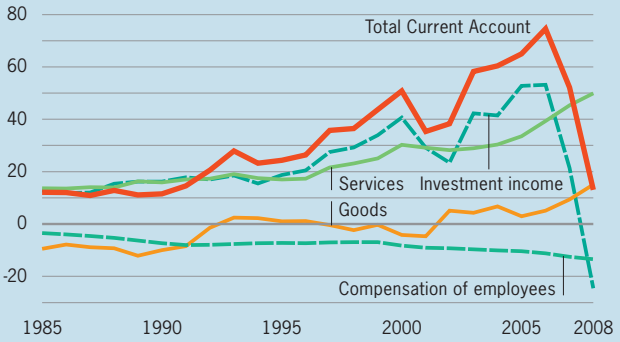
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008
Current Account, net	**43 711**	**50 836**	**35 293**	**38 263**	**58 233**	**60 381**	**65 008**	**74 592**	**52 185**	**12 997**
Goods, net	–276	–4 217	–4 650	5 085	4 318	6 705	3 004	5 065	9 373	15 042
Exports	121 466	137 746	140 060	143 450	141 622	153 235	163 468	185 649	207 033	216 997
Imports	–121 742	–141 963	–144 710	–138 365	–137 304	–146 530	–160 463	–180 584	–197 660	–201 955
Services, net	25 038	30 216	29 180	28 199	28 908	30 361	33 498	39 265	45 301	49 895
Receipts	44 700	51 836	49 908	48 166	48 814	54 581	61 965	68 685	78 842	84 449
Expenses	–19 663	–21 619	–20 728	–19 967	–19 906	–24 220	–28 468	–29 420	–33 541	–34 554
Labour and investment income, net	26 959	32 402	20 030	14 198	32 593	31 412	42 333	41 965	8 851	–37 986
Receipts	73 979	102 642	87 574	64 220	84 400	88 660	127 345	136 253	151 431	91 407
Expenses	–47 021	–70 240	–67 544	–50 022	–51 807	–57 248	–85 012	–94 289	–142 580	–129 394
Current transfers, net	–8 009	–7 565	–9 267	–9 218	–7 587	–8 097	–13 827	–11 702	–11 341	–13 954
Receipts	11 354	11 105	16 423	16 516	17 752	17 732	19 410	22 152	27 196	29 830
Expenses	–19 363	–18 670	–25 690	–25 734	–25 338	–25 829	–33 237	–33 854	–38 538	–43 783
Capital Transfers, net	**–773**	**–5 976**	**534**	**–3 829**	**–2 932**	**–3 934**	**–2 847**	**–5 432**	**–5 006**	**–3 874**
Capital transfers abroad	–852	–6 803	–3 369	–4 255	–3 595	–4 439	–3 432	–5 767	–5 686	–4 710
Capital transfers to Switzerland	79	826	3 903	425	662	505	584	335	681	836
Financial Account, net	**–48 577**	**–38 726**	**–59 070**	**–36 716**	**–35 197**	**–71 484**	**–84 398**	**–91 947**	**–51 942**	**–22 849**
Direct investment, net	–32 383	–42 926	–15 971	–3 003	1 430	–31 507	–64 835	–56 402	–16 832	–49 675
Portfolio investment, net	–61 507	–19 863	–69 099	–35 209	–47 022	–49 673	–59 151	–53 538	–23 308	–37 677
Other investment, net	42 489	17 404	27 091	5 240	14 877	11 557	16 934	22 062	5 020	60 527
Reserve assets, total	2 824	6 659	–1 091	–3 744	–4 482	–1 861	22 655	–392	–4 054	–3 400
Net Errors and Omissions	**5 639**	**–6 134**	**23 243**	**2 282**	**–20 104**	**15 037**	**22 237**	**22 787**	**4 763**	**13 727**

1 The minus sign (–) indicates a surplus of imports over exports in the current account, and an export of capital in the other positions.
2 Revised figures

Source: Swiss National Bank (SNB)

Current Account balance **GE 3.6**

In CHF billion



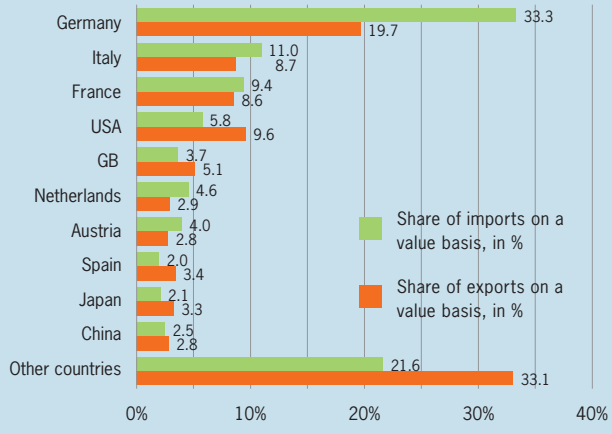
Imports and exports according to economic areas and type of goods. In CHF million

TE 3.4.1

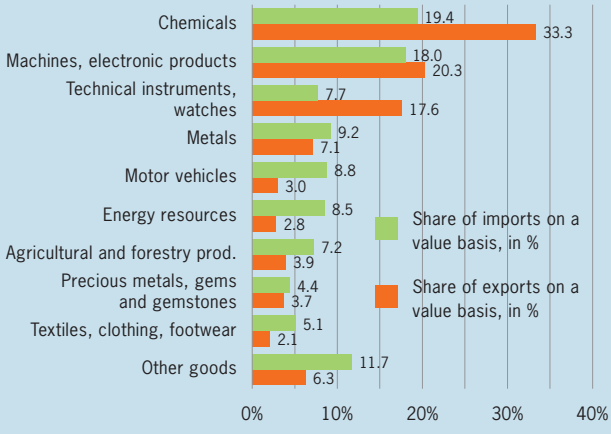
	Imports				Exports			
	1990	2000	2007	2008	1990	2000	2007	2008
Total	**96 610.9**	**139 402.2**	**193 216.3**	**197 520.5**	**88 256.9**	**136 014.9**	**206 251.6**	**215 984.1**
Economic area								
Europe	77 575.2	110 918.5	156 837.4	158 349.3	60 811.9	86 838.8	135 713.9	139 998.3
EU-27	76 098.5	106 122.1	153 553.9	155 639.8	57 906.8	83 755.5	127 792.3	131 614.5
EFTA	645.1	364.8	475.0	376.7	490.7	553.6	876.3	1 088.0
Other areas of Europe	873.5	4 431.6	2 808.5	2 332.8	2 414.4	2 529.7	7 045.3	7 295.8
Africa	1 684.1	2 356.1	3 692.2	4 631.0	1 842.4	2 081.2	3 151.7	3 502.4
Asia	8 964.8	12 467.2	17 331.6	19 011.8	14 839.7	22 748.6	36 348.6	40 540.8
of which:								
China (People's Republic)	418.7	2 300.5	4 782.2	4 995.8	415.0	1 402.7	5 419.4	6 111.5
Hong Kong	902.1	894.7	1 185.4	1 439.9	2 264.7	3 841.5	5 296.7	6 219.1
Japan	4 246.0	3 925.5	3 503.3	4 170.2	4 206.3	5 767.2	6 729.7	7 058.0
America	8 234.8	13 355.9	15 063.3	15 184.3	9 889.2	23 123.7	28 793.1	29 567.0
of which:								
Canada	304.1	578.9	1 142.1	1 131.2	709.3	1 251.0	2 896.3	2 418.8
United States of America	5 920.6	10 288.4	11 211.4	11 438.9	6 977.4	17 426.6	20 056.8	20 729.0
Australasia	152.0	304.5	291.7	344.0	873.8	1 222.6	2 244.4	2 375.6
Type of goods								
Agricultural and forestry products	8 094.5	9 924.9	13 403.4	14 198.5	2 997.7	4 428.0	7 463.0	8 455.0
Textiles, clothing, footwear	8 806.1	8 905.2	10 040.4	10 040.1	4 984.3	3 890.8	4 637.3	4 468.0
Chemicals	10 624.5	21 898.5	41 259.8	38 272.4	18 421.7	35 891.7	68 810.9	71 918.3
Metals	9 025.3	10 735.1	18 476.8	18 088.8	7 536.7	10 891.9	15 497.8	15 276.2
Machines, electronic products	19 793.5	31 583.2	35 118.3	35 611.2	25 527.2	37 136.9	43 064.8	43 805.8
Motor vehicles	10 230.4	14 903.2	17 098.4	16 749.7	1 485.3	3 054.0	5 722.5	6 094.1
Technical instruments, watches	5 785.9	8 030.6	13 677.9	15 139.3	13 329.6	20 516.2	35 388.0	37 987.7

Source: Federal Customs Administration

Key trading partners 2008 **GE 3.7**



Swiss foreign trade in 2008: Main goods **GE 3.8**



Switzerland is in the league of countries whose foreign trade represents a very high proportion of their GDP. Its major trading partners are the industrialized countries which accounted for 76.5% of Swiss exports and 87.6% of its imports in 2008. Within this grouping, the EU plays a particularly important role (60.9% of exports and 78.8% of imports).

Selected environmental indicators [1]

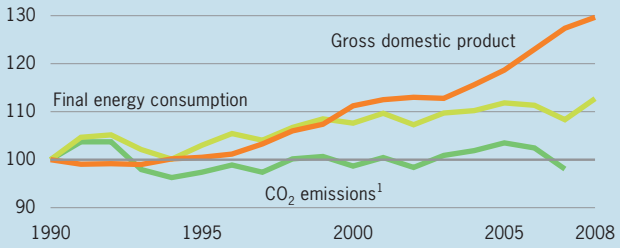
TE 4.1.1

	2000	2004	2005	2006	2007	2008
Population density in urban areas (inhabitants per km²)	578	597	601	605	613	622
Population density in rural areas (inhabitants per km²)	63	64	64	65	65	66
Per capita consumer spending (in CHF at year 2000 prices)	35 050	35 557	35 923	36 222	36 784 p	36 944 p
Water consumption per inhabitant per day (in litres)	404	380	370	355	345	...
Consumption of fossil fuels (in gigajoules per inhabitant)	84.9	82.5	82.8	81.4	77.7	79.7
Nitrogen balance [2] on farmlands (in kg N/ha farmland)	54	54	50	61	55	...
Share of organic farmland in total farmland (in %)	7.7	10.8	11.0	11.1	11.0	10.8
Total emissions of greenhouse gases in CO_2 equivalents (in millions of tonnes)	51.6	53.0	53.7	53.2	51.3	...
Particulate matter (PM10) yearly average in city centres (roads in µg/m³) [3]	28.7	30.1	30.5	34.3	27.7	25.4
NO_2, yearly average in city centres (roads in µg/m³) [4]	47.3	44.0	47.3	49.3	45.6	45.7
Share of renewable energy sources in final energy consumption (in %)	16.7	17.3	16.4	16.6	18.3	18.5
Municipal waste excl. recycled waste (in kg/inhabitant)	361	338	327	352	351	366
Share of sorted waste [5] in total waste (in %)	45	49	51	50	51	50
Public expenditure for environmental protection (in CHF million)	3 458	3 547	3 599	3 658	3 840	...

1 Some date revised
2 Basis for calculations: Input (fertilizer, manure, other nitrogen input) – Output (cereals, plants, roughage, pasture forage) by method OECD
3 Threshold value = 20 µg/m³
4 Threshold value = 30 µg/m³
5 Paper, cardboard, plant waste, glass, tinplate, aluminium, polyethylene terephthalate (PET), batteries

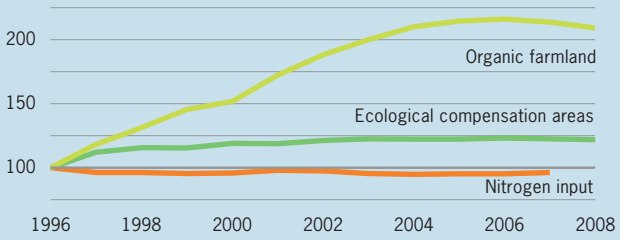
Source: Federal Statistical Office; Swiss Federal Office for the Environment (SFOEN)

National economy and environment, index 1990 = 100 **GE 4.1**

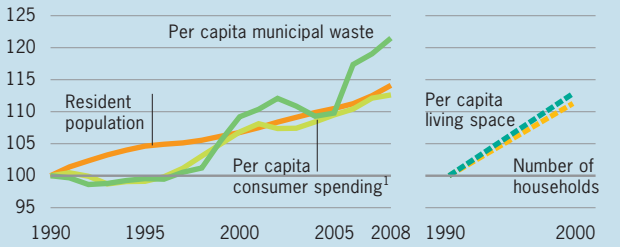


1 According to Swiss Federal Law on CO_2 emissions Switzerland

Agriculture and environment, index 1996 = 100 **GE 4.2**



Households, consumption and environment, index 1990 = 100 **GE 4.3**



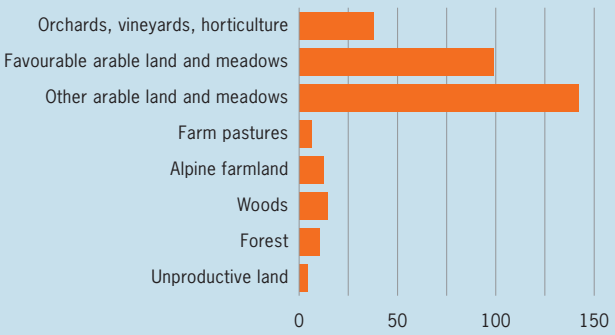
1 Spending of private households based on the price of the previous year (reference year 2000)

Households and consumption

In 2000, the average person required 44 m² of living space, which is about 10 m² more than back in 1980. Our living and consumption habits are closely linked with our consumption of energy and drinking water as well as with the amount of waste we produce. In 2008, households and small businesses consumed about 28% of total available energy and more than 60% of the drinking water (data of 2006). In 2007 720 kg of municipal waste were produced per person. With 27 km² per year the settlement and urban area scores the highest average growing rate (Period 1983–95) of all types of land use. This is closely linked to the modern needs for living and leisure activities where due to the high demand of space per person agglomerations are encroaching more and more upon rural communes.

Land encroached upon by new settlement and urban areas **GE 4.4**

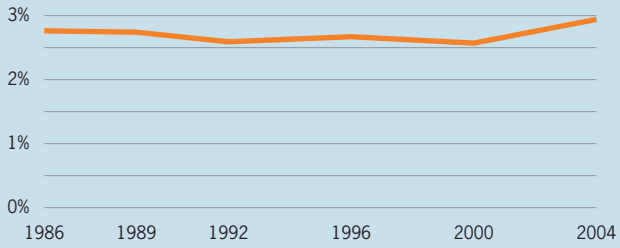
Changes during the 12-year period (1979/85 to 1992/97), in km²



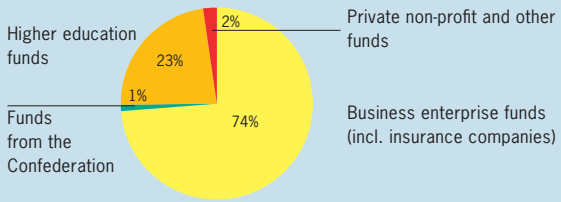
Science and technology

Gross domestic expenditure on R&D (GERD) **GE 5.1**

In % of GDP

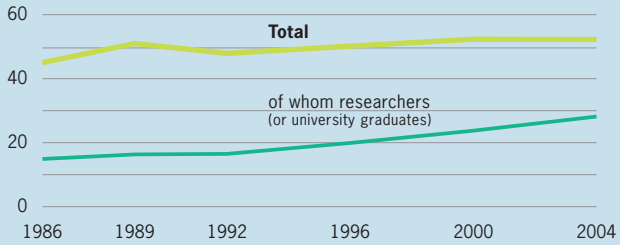


Total intramural expenditure on R&D by category 2004 **GE 5.2**



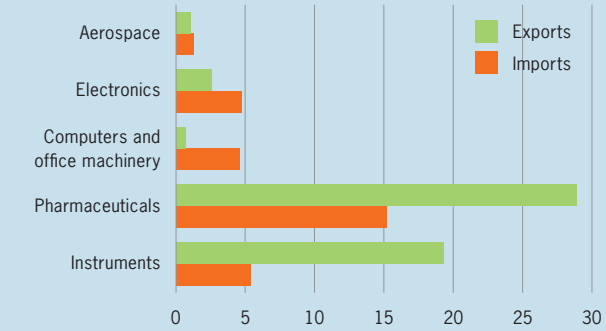
R&D personnel **GE 5.3**

In '000 man-years

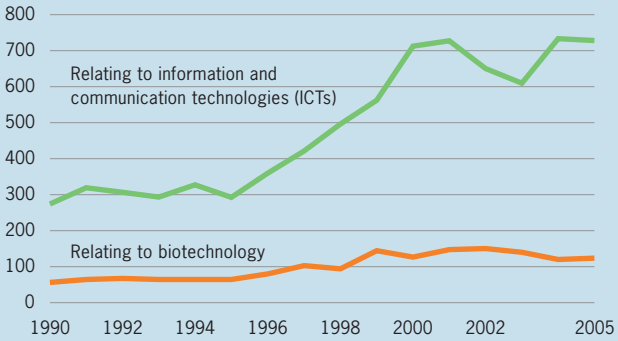


High-tech trade balance 2005 **GE 5.4**

In USD billion

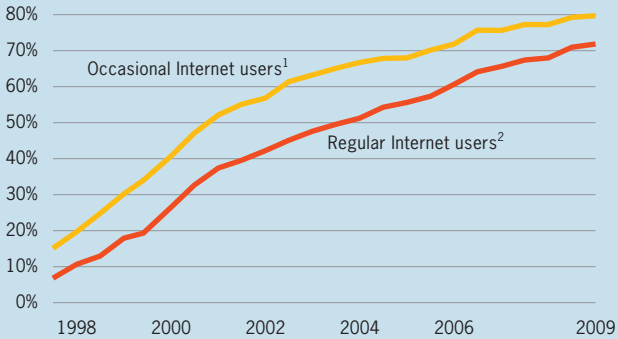


Patent applications filed with the European Patent Office (EPO) **GE 5.5**



Internet usage **GE 5.6**

In % of the population aged 14 and over



1 Respondents who stated that they have used the Internet at least once in the past six months.
2 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.

Company intramural R&D expenditure in Switzerland. In CHF million — TE 5.1.1

	2000	2004
Total	**10 675**	**13 100**
Private companies	7 890	9 660
of which:		
Pharmaceutical and chemical companies	2 475	4 250
Machinery manufacture and metal processing companies	2 180	1 640
Confederation	140	140
of which Federal Department of Economic Affairs (DEA)	70	75
University-level institutions	2 440	3 000
Universities	1 935	2 385
Research laboratories run by Swiss fed. instit. of technology	415	440
Universities of applied sciences	90	175
Private non-profit organisations and other institutions	205	300

Source: Federal Statistical Office, Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

Triadic patent families in international comparison[1] — TE 5.1.2

	1990	2000	2005	2007
Total OECD	**32 189**	**45 347**	**48 403**	**49 974**
As % of OECD total				
Switzerland	2.4	1.8	1.8	1.8
Japan	29.8	32.2	28.7	29.2
United States	34.8	31.5	32.3	31.9
EU-25[2]	30.9	30.5	29.6	29.7

1 A triadic patent family is when a single invention is protected by patents in the three main economies (European Patent Office (EPO), Japanese Patent Office (JPO), US Patent & Trademark Office (USPTO)).
2 Prior to 2004 the EU comprised 15 Member States (EU-15). Up until 31 December 2006, 25 Member States belonged to the European Union. In 2007 Bulgaria and Rumania joined the EU (EU-27).

Source: OECD

R&D personnel by educational background and type of employer in Switzerland. 2004 — TE 5.1.3

	Total	Private company	Confederation	University-level institution
Total number of people	**84 090**	**37 820**	**1 595**	**44 675**
of whom:				
Women	26 105	8 530	535	17 040
Foreigners	26 815	12 035	105	14 675
Tertiary level, university	45 975	17 390	1 105	27 480
of whom:				
Women	11 525	3 065	295	8 165
Foreigners	19 335	7 365	75	11 895
Total, in person years[1]	**52 250**	**33 085**	**810**	**18 355**
Tertiary level, university	28 160	15 505	500	12 155
Tertiary level, higher vocational education	7 585	7 090	60	435
Other training	16 505	10 490	250	5 765

1 One person year corresponds to the amount of time that full-time employees devote to R&D activities during a one-year period.

Source: Federal Statistical Office, Surveys of R&D activities of private companies, university-level institutions and the Confederation

Telecommunications infrastructure — TE 5.2.1

Status on 31 December

	2003	2004	2005	2006	2007	2008[2]
Wireline						
Connection						
in '000	4 016	3 941	3 831	3 760	3 698	3 642
per 100 inhabitants	54.5	53.1	51.4	50.1	48.7	47.3
Access channels						
in '000	5 324	5 253	5 150	5 022	4 927	4 835
per 100 inhabitants	72.3	70.8	69.0	66.9	64.9	62.8
Broadband access						
in '000	791	1 237	1 636	2 005	2 367	2 575
per 100 inhabitants	10.7	16.7	21.9	26.7	31.2	33.4
Cable TV subscribers[1]						
in millions	2.76	2.79	2.84	2.89	2.93	...
per 100 inhabitants	37.5	37.6	38.1	38.5	38.6	...
Internet subscribers						
in millions	2.73	2.25	2.59	2.83	2.80	2.78
per 100 inhabitants	37.1	30.3	34.7	37.6	36.9	36.1
Public phones						
in '000	32.6	29.8	27.2	25.2	23.5	21.9
per 100 inhabitants	4.4	4.0	3.6	3.4	3.1	2.8
Wireless						
Cellphone subscribers						
in '000	6 189	6 275	6 834	7 436	8 209	8 897
per 100 inhabitants	84.0	84.6	91.6	99.0	108.1	115.5

1 Television subscribers with coaxial cable-based or fibre optic/coaxial cable-based infrastructure
2 Status: November 2009

Source: Federal Office of Communications (OFCOM), Telecommunications Statistics

Internet usage — TE 5.2.2

In % of the population aged 14 and over

	Regular Internet users[1]	Occasional Internet users[2]
04.2001–09.2001	39.5	55.1
10.2001–03.2002	42.2	56.8
04.2002–09.2002	45.1	61.4
10.2002–03.2003	47.6	63.2
04.2003–09.2003	49.5	65.1
10.2003–03.2004	51.2	66.7
04.2004–09.2004	54.3	67.8
10.2004–03.2005	55.6	68.0
04.2005–09.2005	57.3	70.1
10.2005–03.2006	60.6	71.8
04.2006–09.2006	64.1	75.7
10.2006–03.2007	65.6	75.6
04.2007–09.2007	67.4	77.2
10.2007–03.2008	68.0	77.2
04.2008–09.2008	70.9	79.2
10.2008–03.2009	71.8	79.7

1 Respondents who stated that they use the Internet several times per week.
2 Respondents who stated that they have used the Internet at least once in the past six months.

Sources: Federal Statistical Office; Werbemedienforschung (WEMF)

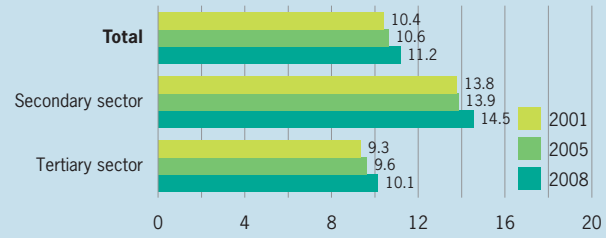
Economic sectors and companies

Number of companies, in '000 **GE 6.1**



1 Only commercial companies

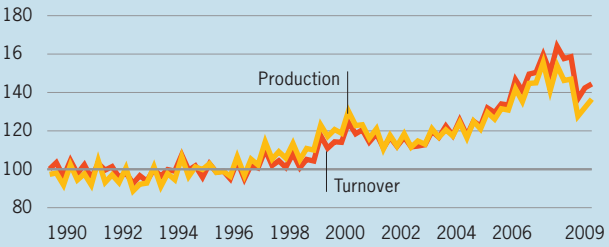
Average number of jobs per company **GE 6.2**



1 Only commercial companies

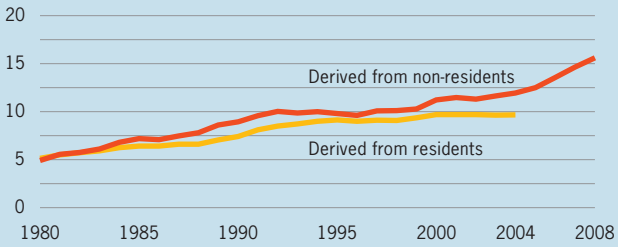
Secondary sector production and turnover **GE 6.3**

Indexed quarterly results, yearly average 1995 = 100

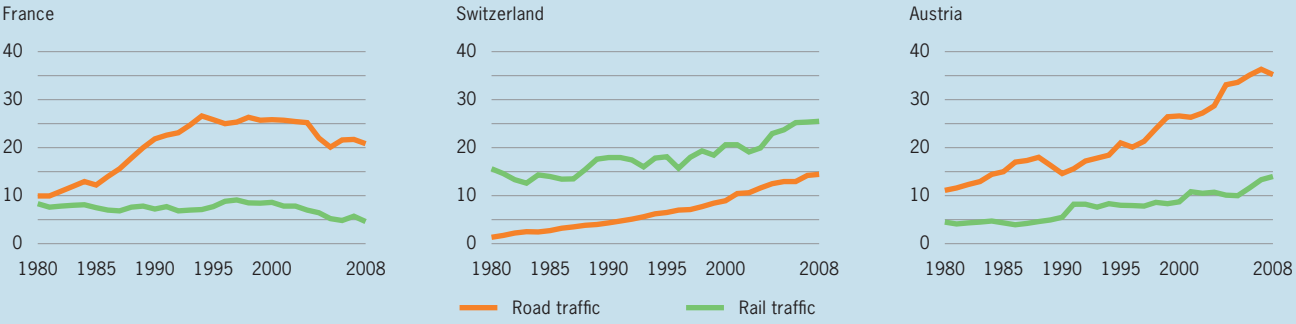


Tourism income **GE 6.4**

In CHF billion

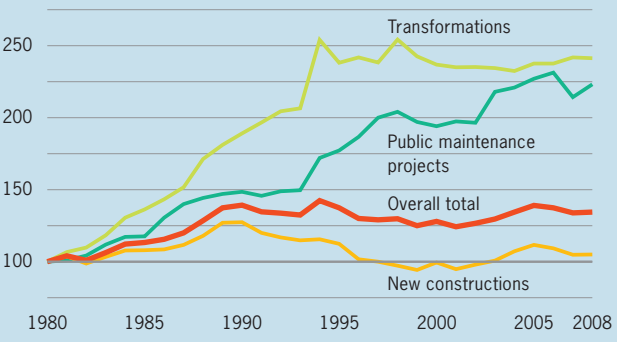


Trans-Alpine freight traffic[1] in millions of net tonnes **GE 6.5**



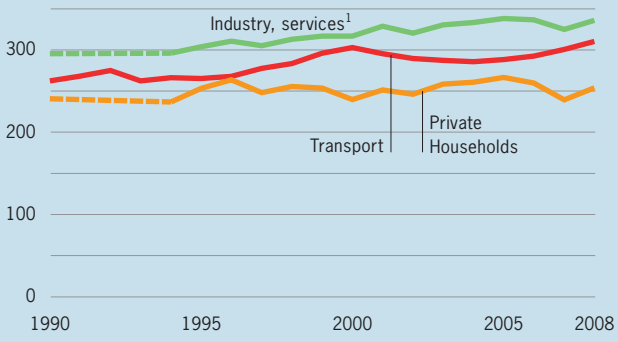
1 Alpine route considered: From Mt Cenis/Fréjus to Brenner

Construction expenditure[1] Index 1980 = 100 **GE 6.6**



1 At 2000 prices

Final energy consumption by user category, in '000 of TJ **GE 6.7**



1 Incl. statistical difference and agriculture

Companies[1] and jobs according to economic branch. 2008 — TE 6.1.1

Branch of economic activity	Companies	Jobs
Total	**309 978**	**3 479 397**
Secondary sector	**74 395**	**1 073 200**
Mining	247	4 428
Manufacturing	37 258	733 019
of wich:		
Food and luxury food industry	2 154	66 094
Paper, printing and publishing	4 040	58 226
Chemical industry	866	71 811
Metalworking industry	7 847	109 992
Engine building	3 324	105 846
Electrical industry, precision mechanics	4 941	170 178
Power and water supply	485	25 362
Construction	36 405	310 391
Tertiary sector	**235 583**	**2 406 197**
Trade; repair of consumer durables	69 234	657 529
Hotel and catering	25 598	226 255
Transport, telecommunications	10 803	252 500
Loans and insurance	7 626	218 268
Real estate, business support services	76 626	484 828
Public admin., social security, education	4 524	66 375
Health and social services	20 488	393 165
Other services to third parties	20 684	107 277

1 Only commercial companies

Source: Federal Statistical Office, Federal Business Census (FBC)

New companies. 2007 — TE 6.1.2

Branch of economic activity	Total new companies	Created jobs	Created jobs (full-time)	Created Jobs (part-time)
Total	**11 837**	**22 841**	**15 651**	**7 190**
Secondary sector	**2 419**	**5 004**	**4 069**	**935**
Industry	937	2 008	1 518	490
Construction	1 482	2 996	2 551	445
Tertiary sector	**9 418**	**17 837**	**11 582**	**6 255**
Trade	2 290	4 068	2 686	1 382
Hotel and catering	255	913	541	372
Transport, telecom-munications	504	963	678	285
Loans and insurance	583	1 162	872	290
Real estate, business support services	3 807	6 817	4 402	2 415
IT services	956	1 638	1 209	429
Education	151	351	123	228
Health and social services	290	832	408	424
Other services to third parties	582	1 093	663	430

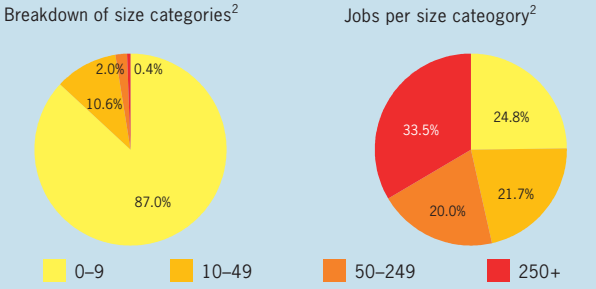
Source: Federal Statistical Office, Swiss Business Demographics (BDEMO)

Ongoing structural change with SMEs continuing to predominate

The structure of branches in the Swiss economy has changed steadily since 1995. The most striking examples relate to the economic branches within the secondary sector such as construction, textile, leatherworks, paper, cardboard, printing and publishing and engine building where companies have had to lay off workers. In contrast, economic branches within the tertiary sector such as business services, IT services, R&D, healthcare and social services have grown sharply.

Between 1995 and 2005, the services sector accounted for 69% of all employment within commercial companies, up from 65%. The predominance of small and medium-sized enterprises (SMEs) – businesses with fewer than 250 employees – has continued unabated. They account for 99.6% of private businesses, and two thirds of all people in employment work for such companies (2008).

Company[1] size 2008 — GE 6.8



1 Only commercial companies
2 The size of the companies is measured according to its number of full time jobs (part-time employment is converted into full-time employment).

Industrial output

TE 6.2.1

Yearly mean 1995 = 100

	2006	2007	2008
Total industrial output	**135.1**	**148.6**	**150.6**
Food, beverages and tobacco	96.7	101.8	105.8
Textiles and clothing	75.7	92.5	82.4
Leather goods and footwear	59.0	61.1	61.7
Wood handling and processing (not furniture)	122.7	126.2	124.9
Paper, cardboard, printing and publishing	99.8	103.5	101.1
Manufacture of coke, refined petroleum products	118.8	102.5	109.7
Chemical industry	246.2	283.3	279.8
Rubber and plastics	131.5	142.2	143.6
Other goods made of non-metallic minerals	204.6	206.2	204.0
Metalworking and processing	121.3	127.4	124.6
Machinery	118.3	132.2	136.4
Electronics, precision engineering, optics and watch-making	131.8	152.1	163.4
Vehicle manufacturing	93.7	103.7	107.9
Other industrial output	103.5	114.2	112.9

Source: Federal Statistical Office, Statistics on Industrial Output, Orders, Turnover and Inventory (PAUL)

Retail sales

TE 6.3.1

Average % change compared to previous year

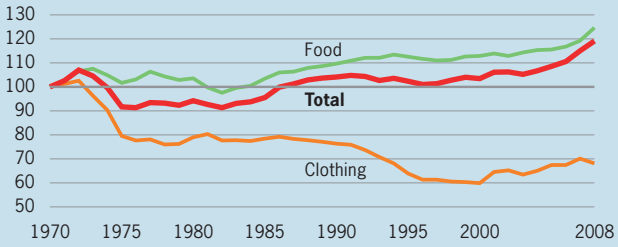
	2006	2007	2008
Nominal, total	1.6	3.6	4.3
Food, beverages, tobacco and smoked foods	1.1	2.9	7.8
Clothing and footwear	1.8	4.5	0.9
Other groups	1.8	3.8	3.0
Real[1], total	1.9	4.0	2.9
Food, beverages, tobacco and smoked foods	1.0	2.4	4.6
Clothing and footwear	–0.1	4.2	–3.0
Other groups	3.4	5.0	4.0

1 Prices adjusted for inflation according to Consumer Price Index (CPI)

Source: Federal Statistical Office, Retail Sales Statistics

Retail sales GE 6.9

Real, Index 1970 = 100



Construction expenditures

TE 6.2.2

In CHF million, at year 2000 prices[1]

	2006	2007	2008
Total	**46 983**	**45 792**	**45 958**
Public sector[2]	**14 890**	**14 433**	**14 909**
Civil engineering	9 153	8 849	9 432
of which roads	4 022	3 949	4 115
Building construction	5 737	5 584	5 476
of which apartment buildings	298	369	318
Other[3]	**32 094**	**31 359**	**31 048**
Infrastructure	3 041	3 183	3 034
Housing	21 522	20 760	20 409
Agriculture and forestry	505	490	451
Industry, small-business, services	7 025	6 926	7 156

1 Construction deflators based on FSO National Accounts
2 Construction expenditure of the Confederation, the cantons, the municipalities and corresponding public enterprises, including public maintenance work
3 Excluding private maintenance work

Source: Federal Statistical Office, Annual Construction and Housing Statistics

Assets and liabilities of Swiss banks TE 6.4.1

Year end	2006	2007	2008
In CHF million			
Assets			
Domestic	1 035 730	1 137 497	1 168 252
Foreign	2 158 467	2 320 400	1 911 368
Liabilities			
Domestic	1 229 433	1 311 951	1 272 394
Foreign	1 964 764	2 145 946	1 807 226
Balance sheet total	**3 194 197**	**3 457 897**	**3 079 620**
As % of balance sheet total			
Assets			
Domestic	32.4	32.9	37.9
Foreign	67.6	67.1	62.1
Liabilities			
Domestic	38.5	37.9	41.3
Foreign	61.5	62.1	58.7

Source: Swiss National Bank (SNB)

Yield on Confederation bonds and mean interest rates. In %

TE 6.4.2

Year end	2006	2007	2008
Confederation bonds	2.49	3.11	2.15
Domestic liabilities in the form of savings and deposits, denominated in CHF	0.75	1.06	1.18
Medium-term transferable coupon-bearing bonds and cash vouchers	2.18	2.47	2.68
Mortgage accounts payable	3.04	3.32	3.33

Source: Swiss National Bank (SNB)

No. of bank employees[1]

TE 6.4.3

Year end	2006	2007	2008
All banks	127 921	136 200	135 775
in Switzerland	104 245	108 820	110 143
Abroad	23 677	27 381	25 632
Major banks	62 931	66 924	63 900
in Switzerland	42 486	43 672	42 529
Abroad	20 445	23 252	21 371

1 From 2000 on figures for part-time workers, apprentices and trainees have been adjusted (full-time equivalents).

Source: Swiss National Bank (SNB)

Insurance companies' revenue from premiums

TE 6.4.4

In Switzerland and abroad, in CHF million

Insurance branch	2006	2007	2008
Total	**114 888**	**120 873**	**119 362**
Life insurance	34 513	35 417	32 419
Accident and indemnity	50 572	49 793	49 277
Reinsurance	29 802	35 663	37 666

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

Compensation paid out by insurance companies

TE 6.4.5

In Switzerland and abroad, in CHF million

Type of insurance	2006	2007	2008
Total	**77 587**	**81 134**	**103 854**
Life insurance	36 627	35 242	33 309
Accident and indemnity insurance	28 713	28 795	30 258
Reinsurance	12 247	17 097	40 287

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

No. of people working for insurance companies

TE 6.4.6

In Switzerland only, year end

	2006	2007	2008
Total	**41 015**	**39 861**	**39 001**
Life insurance	8 057	7 437	6 620
Indemnity insurance	29 633	29 099	28 184
Reinsurance	3 325	3 325	4 197

Source: Federal Office of Private Insurance (FOPI)

Selected criteria TE 6.5.1

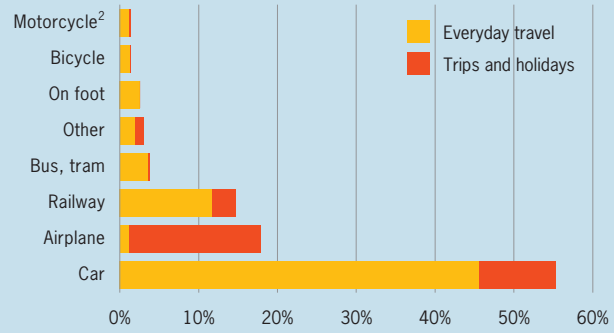
	1990	2000	2007	2008
Length of network, in km				
Rail	5 030	5 062	5 107	…
Road [1,2]	70 970	71 132	71 370	71 384
of which motorways	1 495	1 638	1 764	1 766
No. of vehicles [3]				
Private motor vehicles	2 985 397	3 545 247	3 955 787	3 989 811
Motorcycles	299 264	493 781	619 166	636 540
Commercial vehicles	252 136	278 518	324 153	326 232
of which delivery vehicles	196 845	227 316	268 750	273 183
Transport [4]				
Passenger transport, rail [5]	12 678	12 620	17 434	18 028
Passenger transport, road [6]	77 759	83 152	87 492	88 525
Freight traffic, rail [5]	9 045	11 080	11 952	12 265
Freight traffic, road	11 524	13 618	16 146	16 226
Transport accidents				
Road accidents involving injury to persons	23 834	23 737	21 911	20 736
Deaths	954	592	384	357
Injured persons	29 243	30 058	27 132	25 556
serious injuries	11 182	6 191	5 235	4 780
minor injuries	18 061	23 867	21 897	20 776

1 Breakdown into cantonal and secondary roads taken into account (year: 2008)
2 Secondary roads: as at 1984
3 Road
4 In million passenger-km or million tonne-km.
5 Railways only
6 Private transport

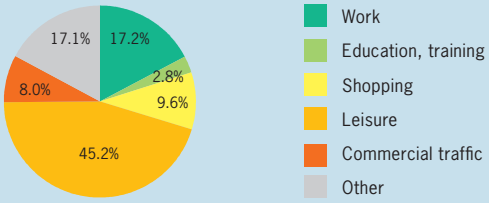
Sources: Federal Statistical Office; Federal Office of Transport (FOT)

Passenger transport GE 6.10

Use of transport 2005, annual travel in %[1]



Purpose of travel 2005, annual travel in %[1]



1 Percentages based on the annual distances travelled in Switzerland and abroad by people from the age of 6
2 Includes small motorcycles and mopeds

Trans-Alpine freight traffic TE 6.5.2

2008 [1], in millions of net tonnes

	Rail			Road		
	Total	Transit	Variation [2]	Total	Transit	Variation [2]
		%	%		%	%
Total	**44.1**	**78.7**	**25.6**	**70.3**	**64.0**	**16.2**
France	4.6	2.2	–45.2	20.8	26.0	–19.1
Switzerland	25.5	84.7	38.6	14.4	56.3	71.4
of which via the Gotthard Pass	15.5	80.6	4.0	11.0	60.0	57.1
Austria	14.0	92.9	68.7	35.2	89.5	33.3

1 Rail: Alpine arc Mt Cenis–Brenner; road: Alpine arc Fréjus–Brenner
2 Variation (total) compared to 1999

Source: Federal Office of Transport (FOT)

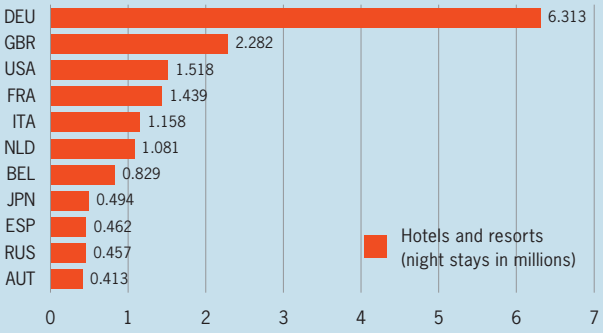
Selected tourism indicators TE 6.6.1

	2000	2007	2008
Supply (beds) [1]			
Hotels and health establishments	264 495	270 146	270 487
Demand: arrivals in '000			
Hotels and health establishments	13 894	15 633	15 997
Campsites	...	720	834
Youth hostels	...	461	490
Demand: overnight stays in '000			
Hotels and health establishments	35 020	36 365	37 334
of which foreign guests	20 158	20 918	21 508
Campsites	...	2 772	2 987
of which foreign guests	...	1 329	1 426
Youth hostels	804	912	978
of which foreign guests	367	384	437
Length of stay average number of nights			
Hotels and health establishments	2.5	2.3	2.3
Campsites	...	3.8	3.6
Youth hostels	...	2.0	2.0
Gross occupancy rate: hotels and health establishments			
expressed as a % of available beds	36.2	36.9	37.7
Tourism account CHF millions			
Receipts from foreign visitors to Switzerland	11 223	14 621	15 605 p
Expenditure by Swiss nationals abroad	9 167	12 120	11 838 p
Balance	2 057	2 501	3 767 p

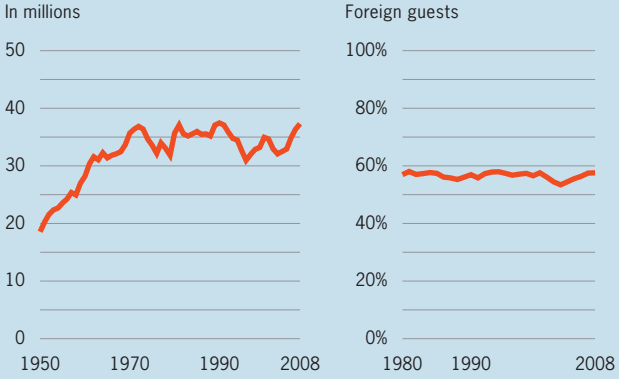
1 Beds available: total beds in registered establishments

Source: Swiss Federal Statistical Office (SFSO), Accommodation Statistics

Main countries of origin of foreign guests, in 2008 GE 6.11



Overnight stays (hotels and resorts) GE 6.12



Breakdown of final consumption according to energy resource. In terajoules [1] TE 6.7.1

	1980	1990	2000	2008
Total	**697 110**	**798 510**	**859 250**	**900 040**
Crude oil	488 300	501 050	510 360	496 170
Used for combustion	309 480	247 830	217 110	198 200
Used as fuel	178 820	253 220	293 250	297 970
Electricity	126 910	167 670	188 540	211 420
Natural gas	30 370	63 430	95 220	110 760
Coal and coke	13 630	14 360	5 850	6 720
Wood, charcoal [2]	26 280	28 590	27 990	35 050
District heating	7 920	10 420	13 280	16 340
Household and industrial waste	3 700	8 680	11 350	12 150
Other renewable energy sources [3]	...	4 310	6 660	11 430

1 One terajoule (TJ) corresponds to roughly 24 tonnes of crude oil or around 0.28 million kWh
2 Figures from 1990 onwards are based on new survey methodology.
3 Solar power, biogas, ambient heat

Source: Swiss Federal Office of Energy (SFOE), National Energy Statistics

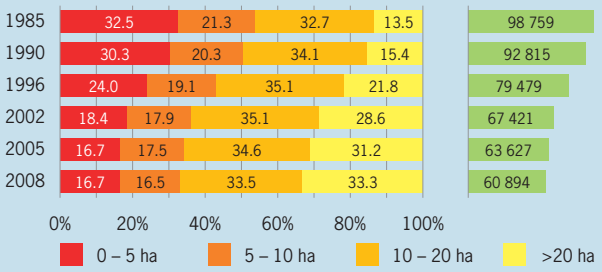
Agriculture and forestry

Key agricultural figures TE 7.1.1

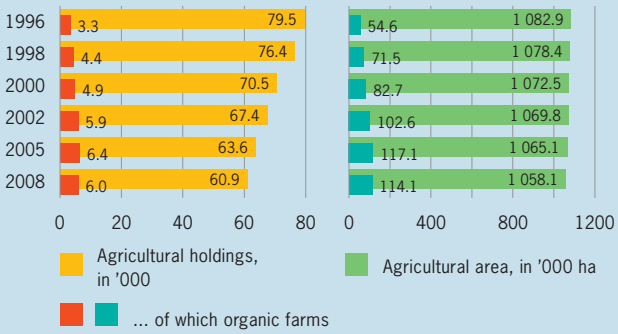
	2000	2005	2007	2008
Agricultural holdings				
Number of agricultural holdings, in '000	70.5	63.6	61.8	60.9
Agricultural area, in '000 ha	1 072	1 065	1 060	1 058
Agricultural area per holding, in ha	15.2	16.7	17.2	17.4
Holdings with agricultural area < 5 ha, in %	19.5	16.7	16.6	16.7
Holdings with agricultural area ≥ 50 ha, in %	1.7	2.5	2.8	2.9
Cattle-raising				
Agricultural holdings with cows				
Number of holdings, in '000	48	42	40	40
Number of cows, in '000	714	699	708	727
Agricultural holdings with pigs				
Number of holdings, in '000	15	12	10	10
Number of pigs, in '000	1 498	1 609	1 573	1 540
Land use				
Area under Arable, in '000 ha	408	405	406	405
% of total agricultural area	38	38	38	38
Area under cereals, in '000 ha	183	168	158	156
% of total agricultural area	17	16	15	15
Area under grass, in '000 ha	629	625	619	617
% of total agricultural area	59	59	58	58
Labour force				
Total labour force per agricultural holding	2.9	2.8	2.8	2.8
Price indexes				
Producer Price Index – Agriculture (May 2003 = 100)	108.9	99.9	101.2	109.2
Purchase Price Index – Agriculture (May 2003 = 100)	99.6	102.8	104.9	110.6
Economic Accounts for Agriculture (at current prices)				
Total value of output at basic prices (in CHF million)	11 084	10 347	10 637	11 294

Source: Federal Statistical Office

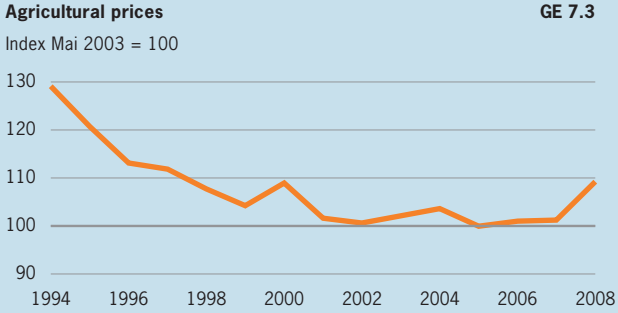
Structural changes in agriculture GE 7.1



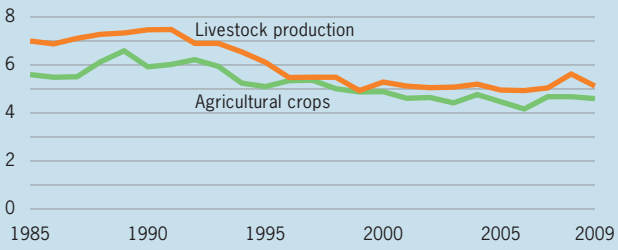
Organic farms GE 7.2



Agricultural prices GE 7.3



Agricultural crops and livestock production GE 7.4



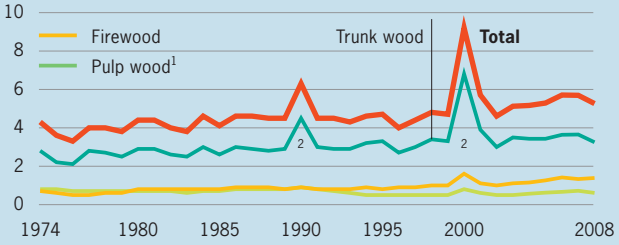
Key forestry figures TE 7.2.1

	2005	2006	2007	2008
Forest area in hectares	1 242 510	1 244 681	1 247 856	1 254 144
Operations in m^3	5 284 639	5 701 515	5 690 558	5 262 199
Type of wood in %				
Softwood	76.2	74.5	74.0	70.8
Hardwood	23.8	25.5	26.0	29.2
Agglomerated wood in %				
Trunk wood	64.7	63.7	64.1	61.6
Pulpwood	11.0	11.1	12.1	11.6
Firewood	23.7	24.9	23.4	26.4
Other	0.5	0.4	0.4	0.4

Source: Federal Statistical Office, Forestry Statistics

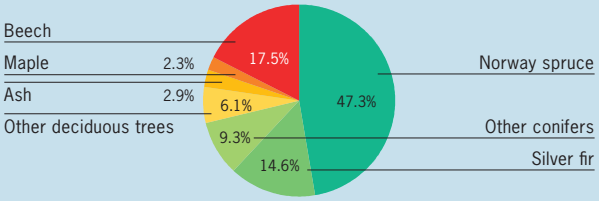
Timber industry GE 7.5

Variations in domestic use, in millions m^3



1 Incl. other categories of wood
2 Storms: Vivian (1990), Lothar (2000)

Forests: breakdown according to tree type 1995 GE 7.6



Quellenangaben zu den Grafiken

Sources des données des graphiques

Grafik Graphique	Basis-Tabelle Tableau de base	Quelle Source
G 1.1	T 1.2.2.1.7	BFS: ESPOP / OFS: ESPOP
G 1.2	T 1.1.1.1	BFS: ESPOP / OFS: ESPOP
G 1.3	T 1.2.1.2.3	BFS: ESPOP / OFS: ESPOP
G 1.4	...	BFS: VZ (1900–1990), ESPOP, PETRA (ab 1995) / OFS: RFP (1900–1990), ESPOP, PETRA (dès 1995)
G 1.5	T 1.3.1.1.3	BFS: PETRA / OFS: PETRA
G 1.6	T 1.5.1.3	BFS: VZ, SCENARIO / OFS: RFP, SCENARIO
G 1.7	T 1.2.2.2.4.2	BFS: BEVNAT / OFS: BEVNAT
G 1.8	T 1.2.2.2.3.2	BFS: BEVNAT / OFS: BEVNAT
G 1.9	T 1.4.1.0.6	BFS: Bevölkerungsszenarien / OFS: Scénarios démographiques
G 2.1	...	BFS: Arealstatistik der Schweiz / OFS: Statistique suisse de la superficie
G 2.2	...	BFS: Arealstatistik der Schweiz / OFS: Statistique suisse de la superficie
G 2.3	...	BFS: Arealstatistik der Schweiz / OFS: Statistique suisse de la superficie
G 2.4	T 2.3.3.5	BAFU / OFEV
G 2.5	T2.3.3.4	BAFU / OFEV
G 2.6	T 2.3.4.4	Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches / Société Suisse de l'Industrie du Gaz et des Eaux
G 2.7	T 2.3.7.1	BAFU: Rote Listen / OFEV: Listes rouges
G 2.8	T 2.2.3.3	BAFU / OFEV
G 2.9	T 2.3.5.2	BAFU / OFEV
G 2.10	T 2.4.11	BFS / OFS
G 2.11	T 2.4.6	BFS / OFS
G 2.12	T 2.4.1 & 2	BFS; EFV / OFS; AFF
G 3.1	T 3.2.1.8	BFS: ETS / OFS: SPAO
G 3.2	T 3.1.2.1	BFS: ETS, SAKE / OFS: SPAO, ESPA
G 3.3	T 3.2.1.7	BFS: ETS, VGR / OFS: SPAO, CN
G 3.4	T 3.3.1.1 & 3, T 3.3.2.2 & 10 & 12 T 4.2.1	BFS: SAKE; seco: Arbeitslosenstatistik / OFS: ESPA; seco: Statistique du chômage BFS: VGR / OFS: CN
G 3.5	T 3.4.2.1.1	BFS: Lohnindex / OFS: Indice des salaires
G 3.6	T 3.2.1.16 & 18	BFS: ETS, SAKE / OFS: SPAO, ESPA
G 4.1	T 4.2.1	BFS: VGR / OFS: CN
G 4.2	T 4.2.7	BFS: VGR / OFS: CN
G 4.3	T 4.2.2	BFS: VGR / OFS: CN
G 4.4	T 4.2.19	BFS / OFS
K 4.5	T 4.2.31	BFS: VGR / OFS: CN
G 4.6	T 4.2.31	BFS: VGR / OFS: CN
G 5.1	...	BFS: LIK, Produzenten- und Importpreisindex / OFS: IPC, Indice des prix à la production et à l'importation
G 5.2	T 5.2.1	BFS: LIK / OFS: IPC
G 5.3	T 5.2.3	BFS: LIK, Produzenten- und Importpreisindex / OFS: IPC, Indice des prix à la production et à l'importation
G 5.4	T 5.2.1	BFS: LIK / OFS: IPC
G 5.5	T 5.7.1	EUROSTAT
G 6.1 – 3, G 6.5	T 6.2.1.1 T 6.2.1.11	BFS: BZ / OFS: RE
G 6.4, G 6.6	T 6.2.1.5 T 6.2.1.15	BFS: BZ / OFS: RE
G 6.7, G 6.8	...	BFS: Produktions-, Auftrags-, Umsatz- und Lagerstatistik / OFS: Statistique de la production, des commandes, des chiffres d'affaires et des stocks
G 6.9	T 6.4.1	Schätzungen BFS / Estimations OFS
G 6.10	T 6.1.2	EUROSTAT
G 6.11	T 6.5.2 – T 6.5.5	EZV / AFD

Grafik Graphique	Basis-Tabelle Tableau de base	Quelle Source
G 7.1	T 7.1.1	EUROSTAT
G 7.2	T 7.2.2.1 & 2	BFS: Landwirtschaftliche Betriebszählungen / OFS: Recensement des entreprises agricoles
G 7.3	T 7.3.3.2.2	SBV / USP
G 7.4	T7.3.7.1	OECD / OCDE
G 7.5	T 7.3.7.2.1	BLW / OFAG
G 7.6	T 7.2.1.1, T 7.2.2.4.1	BFS: Landwirtschaftliche Betriebszählungen, Landwirtschaftliche Betriebsstrukturerhebungen / OFS: Recensement des entreprises agricoles, Relevés des structures agricoles
G 7.7	T 7.3.6.1	Forschungsanstalt / Station de recherche Agroscope Reckenholz-Tänikon ART
G 7.8	T 7.3.4.1	SBV / USP
G 7.9	T 7.4.2.1 , T 7.4.4	BAFU; BFS: Schweizerische Forststatistik / OFEV; OFS: Statistique forestière suisse
G 8.1	T 8.2.1.1, T 8.3.1.1	BFE: Schweiz. Gesamtenergiestatistik / OFEN: Statistique globale suisse de l'énergie
G 8.2	T 1.2.1.1.1 T 8.3.1.1	BFS/OFS: ESPOP; BFE: Schweiz. Gesamtenergiestatistik / OFEN: Statistique globale suisse de l'énergie
G 8.3	T 8.3.1.1	BFE: Schweiz. Gesamtenergiestatistik / OFEN: Statistique globale suisse de l'énergie
G 8.4	T 8.3.2.1	BFE: Schweiz. Gesamtenergiestatistik / OFEN: Statistique globale suisse de l'énergie
G 8.5	...	BFS: LIK / OFS: IPC
G 9.1	T 9.4.3.1.2	BFS: Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik / OFS: Statistique annuelle de la construction et des logements
G 9.2	T 9.2.2.1.1 & 4 & 6, T 9.3.2.1	BFS: VZ / OFS: RFP
G 9.3	T 9.2.2.1	BFS: VZ / OFS: RFP; EUROSTAT
G 9.4	T 9.4.1.2	BFS: Jährliche Bau- und Wohnbaustatistik / OFS: Statistique annuelle de la construction et des logements
G 9.5	T 9.2.2.3.1	BFS: Leerwohnungszählung / OFS: Recensement des logements vacants
G 10.1	T 10.1.1.2	BFS: Beherbergungsstatistiken, Fremdenverkehrsbilanz / OFS: Statistiques de l'hôtellerie et de la parahôtellerie, Balance touristique
G 10.2	T 10.1.1.2	BFS: Beherbergungsstatistiken / OFS: Statistiques de l'hôtellerie et de la parahôtellerie
G 10.3	T 10.4.1.1	BFS: Erhebung zum Reiseverhalten / OFS: Enquête sur le comportement en matière de voyages
G 11.1 – 4	...	BFS, ARE: Mikrozensus Verkehr / OFS, ARE: Microrecensement «Transports»
G 11.5	T 11.3.2.2	BFS: Schweizerische Verkehrsstatistik / OFS: Statistique suisse des transports
G 11.6	T 11.3.4.2	BFS: Schweizerische Verkehrsstatistik / OFS: Statistique suisse des transports
G 11.7	T11.3.4.3.5	BAV – Abteilung Finanzierung / OFT – Division Financement
G 11.8	T 11.3.5.1	BFS: Schweizerische Verkehrsstatistik / OFS: Statistique suisse des transports
TT 11.1	T 11.4.1.1	BFS: Transportrechnung / OFS: Le compte des transports
G 12.1	T 12.2.3	SNB / BNS
G 12.2	T 12.4.4	SNB / BNS
G 12.3	T 12.4.6	SNB / BNS
TT 12.1	T 12.5.4	Eidg. Finanzmarktaufsicht / Aut. féd. de surveillance des marchés financiers FINMA
G 12.4	T 12.5.3	Eidg. Finanzmarktaufsicht / Aut. féd. de surveillance des marchés financiers FINMA
G 12.5	T 12.5.9	Eidg. Finanzmarktaufsicht / Aut. féd. de surveillance des marchés financiers FINMA
G 12.6	T 12.3.4	SNB / BNS
G 13.1	T 13.1.3.1	BFS: GRSS / OFS: CGPS
G 13.2	T 13.1.3.11	BFS: GRSS / OFS: CGPS

Grafik Graphique	Basis-Tabelle Tableau de base	Quelle Source
G 13.3	T 13.1.3.8	BFS: GRSS / OFS: CGPS
G 13.4	T 13.1.2.1	BFS: GRSS / OFS: CGPS; EUROSTAT
G 13.5	T 13.2.2.1	BFS: GRSS; BSV: Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFS: CGPS; OFAS: Statistique des assurances sociales suisses
G 13.6	T 13.2.4.1	BFS: GRSS; BSV: Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFS: CGPS; OFAS: Statistique des assurances sociales suisses
G 13.7	T 13.3.2.2	BFS: GRSS / OFS: CGPS
G 13.8	T 13.2.3.1	BFS: GRSS, Pensionskassenstatistik; BSV: Schweiz. Sozialversicherungsstatistik / OFS: CGPS, Statistique des caisses de pensions; OFAS: Statistique des assurances sociales suisses
G 13.9	T 13.2.5.4	BFS; BAG: Statistik über die Krankenversicherung / OFS; OFSP: Statistique de l'assurance-maladie
G 13.10	T 13.2.7.1	BFS: GRSS; BSV: Schweiz. Sozialversicherungsstatistik/ OFS: CGPS; OFAS: Statistique des assurances sociales suisses
G 13.11	T 13.3.3.2	BFS: GRSS / OFS: CGPS
G 13.12	T 13.3.3.3.1	BFS: Sozialhilfestatistik, VZ / OFS: Statistique de l'aide sociale, RFP
G 13.13	T 13.3.3.6.1	BFS: Sozialhilfestatistik, VZ / OFS: Statistique de l'aide sociale, RFP
G 13.14	*	BFS / OFS
G 14.1	T 14.2.2.1.1	BFS: Schweizerische Gesundheitsbefragung / OFS: Enquête suisse sur la santé
G 14.2	T 14.2.2.3.3	BFS: Schweizerische Gesundheitsbefragung / OFS: Enquête suisse sur la santé
G 14.3	T 1.2.2.3.2.1	BFS: BEVNAT, ESPOP / OFS: BEVNAT, ESPOP
G 14.4	T 14.2.5.1 & 2	BFS: Todesursachenstatistik / OFS: Statistique des causes de décès
G 14.5	T 14.3.4.2	Mitglieder-Statistik der Verbindung der Schweizer Ärzte (FMH) / Statistique des membres de la Fédération des médecins suisses (FMH)
G 14.6	T 14.5.1.1	BFS: Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens/ OFS: Coût et financement du système de santé
G 14.7	T 14.5.3.1 & 3	BFS: Kosten und Finanzierung des Gesundheitswesens/ OFS: Coût et financement du système de santé
G 14.8	*	BFS / OFS
G 15.1	T 15.2.4.2	BFS: Öffentliche Bildungsausgaben / OFS: Dépenses publiques d'éducation
G 15.2	T 15.2.4.0	BFS: Öffentliche Bildungsausgaben, OECD / OFS: Dépenses publiques d'éducation; OCDE
TT 15.1	T 15.2.0	BFS: Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Lehrkräfte und des Personals im Bildungswesen, Statistik der Finanzen und Kosten im Bildungswesen OFS: Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des enseignants et du personnel de l'éducation, Statistique des dépenses publiques d'éducation
G 15.3	T 15.3.2.5	BFS, EDK, OECD: PISA / OFS, CDIP, OCDE: PISA
G 15.4	...	BFS: Bildungsprognosen / OFS: Prévisions dans le domaine de l'éducation
G 15.5, G 15.7	T 15.2.2.2.3	BFS: Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Abschlüsse und Diplome, Schweizerischen Hochschulinformationssystems (SHIS), ESPOP / OFS: Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des examens finaux et des diplômes, Système d'information universitaire suisse (SIUS), ESPOP
G 15.6	T 15.2.1.3.5	BFS: Statistik der Schüler und Studierenden, Schweizerisches Hochschulinformationssystem (SHIS) / OFS: Statistique des élèves et des étudiants, Système d'information universitaire suisse (SIUS)
G 15.7	T 15.3.1.4	BFS: Statistik der Schüler und Studierenden, Statistik der Abschlüsse und Diplome, Schweizerischen Hochschulinformationssystems (SHIS), ESPOP / OFS: Statistique des élèves et des étudiants, Statistique des examens finaux et des diplômes, Système d'information universitaire suisse (SIUS), ESPOP
G 15.8	T 15.2.1.3.6	BFS: Statistik der Schüler und Studierenden / OFS: Statistique des élèves et étudiants
G 15.9	...	BFS: SHIS / OFS: SIUS
G 15.10	T 15.4.1	BFS: W+T Internationale Aktivitäten / OFS: S-T activités internationales
G 15.11	T 15.4.4	BFS: F+E Synthese Schweiz / OFS: R-D synthèse Suisse
G 15.12	T 15.4.9	BFS: W+T Internationale Aktivitäten / OFS: S-T activités internationales
G 15.13	T 15.4.6	BFS: W+T Internationale Aktivitäten / OFS: S-T activités internationales
G 15.14	*	BFS; EDK / OFS; CDIP

Grafik Graphique	Basis-Tabelle Tableau de base	Quelle Source
G 16.1	...	PTT; Billag AG / SA
G 16.2	T 16.3.4	Verband Schweizer Presse, WEMF / Association Presse Suisse; REMP
G 16.3	T 16.3.5	BAK; Schweizerische Nationalbibliothek (NB) / OFC; Bibliothèque nationale suisse (BN)
G 16.4	T 16.4.1	BFS; WEMF / OFS; REMP
G 16.5	T 16.2.1.1 & 2	BFS / OFS; Cinéblitz; ProCinéma
G 17.1	T 17.2.3.3.1 & 2	BFS: Statistik der Nationalratswahlen / OFS: Statistique des élections au Conseil national
G 17.2	T 17.2.3.4.1	BFS: Statistik der Nationalratswahlen / OFS: Statistique des élections au Conseil national
G 17.3	T 17.2.2.1	BFS; Parlamentsdienste / OFS; Services du Parlement
G 17.4	T 17.2.3.4.2	BFS: Statistik der Nationalratswahlen / OFS: Statistique des élections au Conseil national
G 17.5	T 17.3.2.2	BK / CF
G 17.6	T 17.2.3.2.1, T 17.3.4.1	BFS: Statistik der Nationalratswahlen / OFS: Statistique des élections au Conseil national
G 18.1	T 18.1.1.1	EFV / AFF
G 18.2	T 18.1.2.1	EFV / AFF
G 18.3	T 18.4.1.1	EFV / AFF
G 18.4	T 18.3.1.1	EFV / AFF
G 18.5	T 18.1.1.1 & 2	EFV / AFF
G 19.1	T 19.3.3.1.1	BFS: Strafurteilsstatistik (SUS) / OFS: Statistique des condamnations pénales
G 19.2 – 5	...	BFS: Strafurteilsstatistik (SUS) / OFS: Statistique des condamnations pénales
G 19.6	T 19.3.3.1.4	BFS: Strafurteilsstatistik (SUS) / OFS: Statistique des condamnations pénales
G 19.7	T 19.3.3.3.1	BFS: Strafurteilsstatistik (SUS) / OFS: Statistique des condamnations pénales
G 19.8	T 19.3.5.2.1	BFS: Strafvollzugsstatistiken (SVS) / OFS: Statistiques de l'exécution des peines
G 20.1 – 2	T 20.2.1.1	BFS: HABE / OFS: EBM
G 20.3	T 20.2.1.6	BFS: HABE / OFS: EBM
G 20.4	T 20.2.1.6	BFS: HABE / OFS: EBM
G 20.5	T 20.2.1.6	BFS: HABE / OFS: EBM
G 20.6	T 20.3.1.1	NF, BFS, UniNE: Schweizer Haushalts-Panel; BFS: Statistik des Einkommens und der Lebensbedingungen/ FN, OFS, UniNE: Panel suisse de ménages; OFS: Statistique des revenus et des conditions de vie
G 20.7	T 20.3.2.2	BFS: SAKE / OFS: ESPA
G 20.8	...	BFS: SAKE, Hochschulpersonalstatistik, Statistik der Wahlen (mit UniBE – Institut für Politikwissenschaft) / OFS: ESPA, Statistique du personnel des hautes écoles, Statistique des éléctions (avec l'UniBE – Institut de science politique)
G 20.9	T 20.4.2.2	BFS: SAKE 2004 / OFS: ESPA 2004
G 21a.1	...	MONET – fedpol; BFS / OFS
G 21a.2	...	MONET – BFS / OFS
G 21a.3	...	MONET – DEZA; seco / DDC; seco
G 21a.4	T 3.4.1.1.3	MONET – BFS / OFS
G 21a.5	T 18.1.1.1	MONET – EFV / AFF
G 21a.6	...	MONET – BFS / OFS
G 21a.7	...	MONET – BFS / OFS
G 21a.8	...	MONET – BFE; BFS / OFEN; OFS
G 21a.9	...	MONET – BFS / OFS
G 21b.1 K 21b.1	...	BFS / OFS
K 21c.1	...	UNO / ONU
K 21c.2 – 4	...	Europarat / Conseil de l'Europe
G 21c.1,2,4	...	Global Footprint Network, 2008
G 21c.3 – 4	...	UN Development Programme
G 21c.5	...	DEZA / DDC; seco
G 21c.6	...	OECD; DAC / OCDE; CAD
G 21c.7 – 8	...	DEZA / DDC
G 21c.9	T 21c.4.2	SNB / BNS
G 21c.10	T 21c.4.2	Weltbank / Banque mondiale

Schlagwortverzeichnis

Vorbemerkung

Einige Tabellen im gedruckten Jahrbuch sind gekürzte Versionen der entsprechenden Tabellen auf der CD-ROM. Das kann dazu führen, dass einzelne Einträge des Schlagwortverzeichnisses keinen Verweispunkt in der gedruckten Tabelle, sondern nur in der elektronischen Version haben.

A
Abbrüche (Bauten): 217–219
Abfälle: 57–70, 76, 78f., 81, 100, 102, 167, 169, 205, 207
Abfallverwertung: 57–68, 79
Abfallwirtschaft: 81
Abgaben: 70, 126f., 305, 416, 422
Abonnement: 251
Abschlüsse, Bildung: 343–355
Abschreibungen: 126f., 166, 169, 196f.
Absenzen: 101
Abstimmungen: 400, 403f.
Abwasser: 100, 102, 167, 169, 206, 455
Abwasserreinigung: 81, 100, 102, 111f., 167, 169
Ackerland: 69, 183, 185, 192
ADL-Behinderung: 323
Adoptionen: 41, 46, 53
Agglomerationen: 77, 220, 458, 461–470
AHV: 275–290, 292, 295, 297f., 307f., 452f.
AIDS: 311–322, 327, 329, 331–334
Aktiengesellschaften: 160
Alkohol: 188, 311–320, 322, 325, 327, 329, 331–334
Alkoholfreie Getränke: 141, 147, 452f.
Alleinerziehende: 55, 310, 441–451, 454, 456–459
Alleinstehende: 25–35, 55, 457
Allgemeine Pflege: 337
Alpen: 57–68, 77, 237–246, 254, 461–470
Alpenbogen: 254
Alpenquerender Güterverkehr: 237–246, 254
Alter: 25–35, 37–39, 45–47, 49, 52–54, 95–97, 99, 103, 275–292, 295, 298, 304f., 310, 323–325, 327, 329, 331f., 334, 337, 360, 370f., 425–433, 454–458, 460
Alters- und Hinterlassenenversicherung: 275–290, 292, 295, 297f., 307f.
Altersgruppen: 36, 96f., 105f., 305, 310, 389–396, 439, 458f.
Altersheime: 308–310, 339
Altersrenten: 292, 295, 297–300, 308
Altersstruktur: 25–35
Altersversicherung: 420
Altersvorsorge: 275–290, 292, 295
Aluminium: 70, 79
Ambulante Versorgung: 340f.
Amphetamin: 325
Anerkennungen: 360
Angestellte: 458
Angewandte Linguistik: 362, 366, 368
Angewandte Psychologie: 362, 366, 368, 371
Anhänger: 167, 169, 250, 253
Ankünfte: 233
Anlehrausweise: 363
Anleihen: 269, 496
Apotheken: 303f., 337, 340f.
Arbeit, gemeinnützige: 425–433, 440
Arbeit, soziale: 362, 366, 368, 371
Arbeit, unbezahlte: 458f.
Arbeit: 83–93, 98–103, 105f., 110–112, 127, 171, 223, 299, 303, 306, 362, 366, 368, 371f., 440, 452–454, 456, 458–460, 476, 492
Arbeitgeber: 127, 299, 303, 306f.
Arbeitnehmer: 97, 111f., 127, 299, 306, 371, 441–451, 492
Arbeitsämter: 310
Arbeitskräfte: 371
Arbeitslose: 83–95, 103f., 275–292, 295, 306f., 492
Arbeitslosenversicherung: 275–290, 292, 295, 307
Arbeitsmarkt: 25–35
Arbeitsproduktivität: 130
Arbeitsvolumen: 101, 171
Arbeitszeit: 83–93, 99, 102, 372, 492
Architektur: 141, 145, 362, 366, 368, 371
Armee: 403, 420f.
Armut: 310, 441–451, 457, 461–470
Armutsgrenze: 457, 461–470
Artengefährdung: 80
Arzt/Ärztin: 167, 169, 303f., 311–322, 337, 340f., 476, 492
Asthma: 327, 329, 331–334
Asylpolitik: 292, 295
Asylsuchende: 49, 435f.
Atmungsorgane, Krankheiten: 327, 329, 331–334
Atomenergie: 206
Aufenthaltsdauer (Tourismus): 233f., 337, 440
Aufenthaltsstatus: 49, 98, 425–433
Auftragsbestände: 157, 162f.
Aufwandsteuern: 416f.
Augen, Behinderungen: 323
Ausbildung, nachobligatorische: 476
Ausbildung, technische: 343–355
Ausbildung: 83–93, 111, 343–355, 360, 367, 370, 372, 454, 456, 459, 476
Ausbildungsdauer: 360
Ausfuhr: 149–157, 172–174, 187f., 205, 492

Index

Remarque

Certains des tableaux de la version imprimée de l'Annuaire sont une version réduite du tableau correspondant sur le CD-ROM. Ceci peut avoir pour conséquence qu'un mot-clé de l'index ne se retrouve pas forcément sur la page à laquelle il renvoie mais seulement dans la version complète du tableau sur le CD-ROM.

A
abonnement: 251
absences: 101
accidents: 101, 237–246, 255, 258, 306, 311–321, 327, 329, 331–334, 452f.
accidents de la route: 237–246, 321f., 327, 329, 331–334
accidents professionnels: 306
accouchements: 44, 338
accouchements multiples: 44
actifs occupés: 99, 371, 460, 476, 492
activité à plein temps: 111
activité à temps partiel: 83–93
activités associatives: 100, 102, 108
activités culturelles: 167, 169
activités économiques: 16–24, 99, 109, 143f., 418, 461–470
activités financières: 100–102, 107f., 111, 160, 259–271
activités immobilières: 100, 102, 108, 167, 169
activités professionnelles: 96f., 109, 371, 458f.
activités récréatives: 100, 102, 108, 167, 169
activités sociales: 100–102, 107f., 111, 167, 169
administration publique: 101f., 107f., 111, 125, 127, 147, 371, 405–415, 420f., 424
adolescents: 439
adoptions: 41, 46, 53
adultes: 304, 459
âge: 36–39, 45–47, 49, 52–54, 95, 99, 103, 105f., 304f., 321, 323–325, 327, 329, 331f., 334, 337f., 357, 370f., 425–433, 439, 454, 456–460, 476
agences de voyage: 100, 102, 108, 167, 169
agglomérations: 77, 220, 458, 461–470
agriculteurs: 175–182, 441–453, 458
agriculture: 57–68, 75f., 101f., 108, 111, 175–185, 188–192, 195–197, 206f., 249, 360–362, 365f., 368, 371, 420f., 458, 492
agriculture biologique: 175–182, 184
agriculture, comptes économiques: 197
aide au développement: 420, 461–475, 497
aide aux victimes: 425–433
aide sociale: 275–290, 292, 295, 310
aires de bâtiments: 73
aires industrielles: 73
alcool: 188, 311–320, 322, 325, 327, 329, 331–334, 437
alcool au volant: 437
alimentation: 141f., 162–164, 175–182, 186–188, 191, 196, 324, 420, 461–470
allocations familiales: 110, 275–290, 292, 295
allocations pour enfant: 110
allocations pour impotents: 297, 301, 321
Alpes: 57–68, 237–246, 254, 461–470
aluminium: 70, 79
aménagement: 147
amendes: 437
ameublement: 452f.
amortissements: 166, 169
amphétamines: 325
anglais: 124–127, 386, 476
animaux de rente: 185–188, 195
animaux: 70, 80, 196, 360, 365, 459
années potentielles de vie perdues: 333f.
anomalies congénitales: 327, 329, 331–334
apothèques: 337, 340f.
appareil respiratoire: 327, 329, 331–334, 338
appareils électriques: 79, 100, 102, 108, 167, 169
appartements de vacances: 235
apprentis: 97, 367
arbres: 80, 193, 198
arbres de Noël: 196
arc alpin: 254
architectes: 145
argent: 267–274
armée: 403, 420–422
artisans: 79, 206, 420, 458
arts: 102, 167, 169, 360–362, 368, 371
arts appliqués: 361
arts graphiques: 360
arts visuels: 362, 368, 371
asile: 49, 98, 292, 295, 435f.
assassinats: 437
assistance sociale: 127, 310, 361, 365
associations: 385
assurance contre les accidents et les dommages: 272–274
assurance contre les accidents non professionnels: 307
assurance de base: 142, 304f.
assurance militaire: 341f.
assurance obligatoire des soins: 275–290, 292, 295, 303, 305
assurance vieillesse et survivants: 275–290, 292, 295, 297f., 307f.

Ausgaben (Tourismus): 69f., 125, 127, 131, 147, 208, 233–235, 299, 303, 306, 356, 369, 415, 420, 422f., 452f., 455, 492, 496
Ausgaben: 57–70, 125, 127, 131, 147, 208, 223, 227–235, 259–266, 275–291, 293, 296f., 299, 301, 303, 306, 335, 343–356, 369, 373–380, 385, 405–413, 415, 420–423, 441–453, 455, 492, 496
Ausland, Beziehungen zum: 420
Ausland: 25–35, 50–53, 83–93, 99, 101, 105f., 131–140, 142, 149–157, 173–182, 199–204, 227–234, 236–247, 254, 259–266, 268, 275–291, 299, 310–320, 322, 342–355, 358–362, 366f., 371f., 389–396, 405–413, 420, 422, 425–433, 435, 439, 441–451, 454, 456–458, 460, 476, 492
Ausländer: 25–36, 38f., 44, 48–54, 56, 83–95, 97–99, 101, 103, 105f., 111, 131, 142, 233, 247, 297–299, 302, 308f., 323f., 343–355, 358–362, 366f., 371f., 420, 422, 425–433, 435f., 439, 454, 456–458, 460, 476, 492
Ausländergesetz: 435f.
Auslandgüter: 133–140
Auslandschweizer: 310
Auslastung (Tourismus): 233
Ausrüstungsgüter: 113–123
Aussenhandel: 149–157, 172
Aussenpolitik: 420
Aussperrungen: 112
Auswanderung: 52
Autocar: 248
Automobilsteuer: 416

B

Bahn: 237–255, 257f., 414–416, 420, 422
Ballett: 384
Banken: 107, 111, 127, 131, 167, 169, 259–271, 364, 415f., 435, 437–440, 496
Batterien: 70, 79
Bauausgaben: 209–214, 223
Baugewerbe: 100–102, 107–109, 111f., 146, 160, 167, 169, 209–214, 360f., 365, 371
Bäume: 193, 198
Baumschulen: 196
Baupreise: 146
Bauwesen: 209–219, 224f., 362, 366, 368
Beherbergungsformen: 227–232, 235
Beherbergungsstätte: 452f.
Behinderte: 292, 295, 323, 339–341
Behinderungen: 311–320, 323
Beiträge (öffentliche Finanzen): 110, 127, 175–182, 299, 303, 305f., 417, 422f., 452f., 455
Bekleidung: 100, 102, 108, 111f., 141, 147, 164, 167, 169, 452f.
Beleuchtung: 147
Bergbau: 100, 102, 108, 111f., 167, 169
Berge: 74, 100, 102, 167, 169, 235, 252, 367f., 476
Berggebiet: 183–185
Berufe: 110, 306, 321, 337, 357–361, 363–365, 367, 369–372, 420, 454, 456, 458f.
Berufliche Vorsorge: 275–290, 292, 295, 299f.
Berufsabschlüsse: 343–355
Berufsbildung, höhere: 343–355, 358, 361, 363–365, 369–372
Berufsbildung: 343–355, 357–359, 361, 363–365, 369–372, 420
Berufsgruppen: 111, 458
Berufskrankheiten: 306, 321
Berufslehre: 358, 360, 363f.
Berufsmaturität: 343–355, 358, 360
Berufsprüfungen: 358f., 361, 365
Berufsschulen: 360, 367
Berufsunfälle: 306
Beruhigungsmittel: 325
Beschäftigte: 99f., 160, 184, 196, 271, 274, 371f., 461–470, 476, 492
Beschäftigungsgrad: 83–93, 99, 101, 367f., 371
Besonderer Lehrplan: 358, 367, 369
Bestockte Flächen: 69, 71f.
Besucher: 381
Betäubungsmittelgesetz: 425–433, 435–439
Betonindustrie: 162–164
Betreibungshandlungen: 161
Betriebe: 99, 102, 126, 233, 248, 250f., 306, 371, 423, 461–470, 476
Betriebsgrösse: 371
Betriebszugehörigkeit: 111
Betrug: 434, 437, 452f., 457
Betten: 227–233, 321, 335f., 338, 476, 492
Bevölkerung: 37–43, 45, 47–52, 54f., 69f., 83–93, 323–325, 372, 385f., 441–451, 454, 456–458, 461–470, 476, 492
Bevölkerungsbewegung: 41
Bevölkerungsdichte: 69f.
Bevölkerungsschutz: 372
Bevölkerungsszenarien: 54, 95
Bevölkerungswachstum: 25–35
Beziehungen zum Ausland: 420
Bibliothek: 373–380, 383, 386
Biersteuer: 416
Bijouterie: 360
Bilanzsumme: 167, 259–266
Bilaterale Entwicklungshilfe: 471–475
Bildende Kunst: 362, 366, 368, 371
Bildung: 147, 323f., 338, 343–359, 361, 363–367, 369–372, 420f., 454, 456, 458f., 476, 492
Bildungsabschlüsse: 343–355, 363–366
Bildungsausgaben: 343–356, 369, 492
Bildungsstand: 343–355, 370, 389–396, 454, 456, 476
Bildungswesen: 107, 111, 343–355, 367
Binnentourismus: 233, 236
Binnenwanderung: 48
Biogas: 205–207
Biologischer Landbau: 175–182, 184
BIP: 69, 130, 233, 291, 321f., 356, 414f., 424, 461–470, 492
Bisexuelle: 439
Blumen: 195f.
Bodenbelastung: 57–68, 74
Bodennutzung: 57–68, 71–73
Bodenverschmutzung: 57–68
Börse: 268
Brände: 70, 205, 207, 217–219, 416, 439, 461–470, 492
Brandstiftung: 439
Brennstoff: 205, 207, 416, 461–470
Briefpost: 237–246
Bronchitis: 327, 329, 331–334
Brustkrebs: 327, 329, 331–334
Bruttoanlageinvestitionen: 125, 127, 147
Bruttoenergieverbrauch: 205
assurance-accidents: 272–290, 292, 295, 306, 341f.
assurance-chômage: 275–290, 292, 295, 307
assurance-invalidité: 275–290, 292, 295, 301f., 307, 309, 341f.
assurance-maladie complémentaire: 275–290
assurance-maladie: 142, 273, 275–292, 295, 304f., 420, 452f.
assurances privées: 272–274, 342, 452f.
assurances responsabilités civiles: 272f.
assurances sociales: 110, 127, 275–290, 296–299, 303, 306, 308, 310, 340–342, 414, 420, 422f., 452f., 455
assurances: 100–102, 107f., 110f., 127, 160, 259–266, 272–290, 299, 301, 303–306, 341f., 371, 414, 420, 422f., 452f., 455
assurance-vie: 272–274
assurés: 127, 303–305, 496
assureurs vie: 274
asthme: 327, 329, 331–334
attestations de formation élémentaire: 363
auberges de jeunesse: 235
autocar: 248
avions: 249f., 255
AVS: 275–290, 292, 295, 297f., 307f., 452f.
azote: 69f., 77

B

balance commerciale: 157
balance des paiements technologiques: 343–355
balance des paiements: 131
balance touristique: 233–235
ballet: 384
Banque nationale suisse: 131, 259–267, 270, 415
banques: 107, 111, 127, 131, 259–271, 364, 415, 435, 438f., 496
banques cantonales: 259–266
bateaux: 248–250, 252
bateaux à moteur: 248
bateaux à vapeur: 248
bâtiment: 146, 223, 360f., 365
bâtiments transformés: 73, 107, 111, 209–215, 224f.
baux à ferme: 221f.
bénéfice: 127, 131, 169, 416f., 496
bénéficiaires de l'aide sociale: 310
bénévolat: 458
bétail: 185, 195
béton: 162–164
betteraves sucrières: 195f.
beurre: 186f.
bibliothèques: 367, 373–380, 383, 386
bicyclettes: 248, 251
biens d'équipement: 113–123, 125, 127
bière, impôt sur la: 416
bijouterie: 360
bilan, somme du: 259–266
bilan, structure du: 167
biogaz: 205–207
blé: 196
BNS: 259–267
bois: 71f., 100, 102, 108, 146, 162–164, 167, 169, 175–182, 193, 198, 205, 207f., 217, 360f., 365
bois, industrie du: 361, 365
boissons: 100, 102, 108, 141f., 147, 164, 167, 169, 360f., 365, 452f.
bonheur: 461–470
bourse: 268
bourses d'étude: 292, 295
bovins: 195f.
branches économiques: 16–24, 100, 107f., 110f., 144, 160, 162–166, 372, 418
brevets d'enseignement: 363
brevets fédéraux: 363f.
brevets: 343–355, 363f.
brigandage: 434f., 437, 439
bronchite chronique: 327, 329, 331–334
bruit, lutte contre le: 81
bus: 248, 250f.

C

caisses d'assurance-maladie: 275–290, 341f.
caisses de chômage: 307
caisses d'épargne: 259–266
caisses de pensions: 299f., 452f.
cambriolages: 435
caméras vidéo: 387
camions: 249, 252
campagne: 25–35, 373–380, 461–470
camping: 235
cancer: 311–321, 327, 329, 331–334
cancer de la prostate: 327, 331, 333
cancer de l'estomac: 327, 329, 331–334
cancer du col de l'utérus: 329, 332, 334
cancer du gros intestin: 327, 329, 331–334
cancer du poumon: 321f., 327, 329, 331–334
cancer du sein: 327, 329, 331–334
cantons: 57–68, 113–123, 175–182, 275–290, 343–355, 373–380, 405–413
caoutchouc, industrie du: 162–164
capital fixe: 125–127, 147, 196
caprins: 195f.
caravaning: 235
carburants: 69f., 142, 207f., 416, 461–470
cardiopathies: 327, 329, 331–334
cars: 250f.
cars postaux: 249
carton: 69f., 79, 100, 102, 108, 167, 169, 193, 198
causes de décès: 311–320, 327, 329, 331–334
célibataires: 36f., 44
centrales hydrauliques: 206
centrales nucléaires: 206
centrales thermiques: 206
céramique, industrie de la: 162–164
céréales: 70, 185–188, 192, 195f.
certificats: 357, 360, 363f.
certificats de capacité LFPr: 363f.
certificats de maturité professionnelle: 363f.
chaleur à distance: 217
charbon: 205, 207f., 217
charge fiscale: 419, 476
charges de matériel: 165
charges de personnel: 169, 422f.
charges sociales: 169
chasse: 365
chauffage: 147, 217, 455
chaussures: 102, 141, 147, 164, 167, 169, 452f.
chemins de fer: 247–255, 257f.
chevaux: 195f.
chèvres: 195f.
chiffres d'affaires: 110, 149–156, 162–165, 169

Bruttoinlandprodukt: 124–127, 129, 147, 291, 322, 461–470
Bruttoinvestitionen: 125
Bruttonationaleinkommen: 126
Bruttowertschöpfung: 127, 165, 194, 197
Bücher: 167, 169, 299, 337, 373–380, 383, 386, 435
Buchhandel: 386
Bund: 275–290, 343–355, 373–380, 405–413
Bundesrat: 389–397
Bundesratsparteien: 389–396
Bundessteuer: 416, 422
Bürgerrecht: 53
Bürogebäude: 146
Bus: 248, 250f., 437
Bussen: 248, 250f., 437
Butter: 186f.

C
Cars: 251
Chemie: 362, 366, 368, 371f.
Chemische Industrie: 100, 102, 108, 111f., 162–164, 167, 169, 360
Chirurgiekliniken: 335f.
Christlichdemokratische Volkspartei der Schweiz: 389–396
Computer: 100, 102, 387
CVP: 389–396

D
Darlehen: 414, 416, 422–424, 496
Defizit: 405–413, 492
Delikte: 425–433, 435–440
Demografie: 25–35
Depositen: 270
Desinflation: 133–140
Detailhandel: 100, 102, 108f., 111f., 167, 169
Devisenkurse: 259–266, 268
Devisenmarkt: 259–266, 268
Diabetes mellitus: 327, 329, 331–334
Diagnosen: 338
Dickdarmkrebs: 327, 329, 331–334
Diebstahl: 435, 437, 439
Dienstleistungen für Unternehmen: 107, 111, 160
Dienstleistungen, persönliche: 100, 102, 167, 169
Dienstleistungen, sonstige, für Dritte: 101, 107, 111, 167, 169
Dienstleistungen: 83–94, 100–102, 107–109, 111f., 133–142, 145, 147, 149–157, 160, 167, 169, 199–204, 207, 223, 268, 311–320, 362, 366, 368, 371, 418, 452f., 460, 492
Dienstleistungsberufe: 458
Dienstleistungskaufleute: 361, 365
Diplome SRK: 363
Diplome: 357–367
Diplommittelschulabschlüsse: 363
Diplommittelschulen DMS: 358, 360
Direktzahlungen (Landwirtschaft): 81, 190–192
Dividenden: 268
Doktorate: 363f., 366
Dozenten: 367f.
Drogen, harte: 325
Drogen: 311–320, 325, 425–433, 435–439
Drogendelikte: 425–433, 435–439
Drogerien: 340f.
Drohung: 434, 439
Drucker: 387
Druckgewerbe: 100, 102, 111f., 162–164, 167, 169
Düngemittel: 70
Dünger: 69f., 461–470

E
Ecstasy: 325
Ehepaarrenten: 55, 298
Eheschliessung: 492
Eigenkapital: 167
Eigentümer/in: 127, 167, 207, 255, 337, 422
Eigentumsdelikte: 425–433
Einbruchdiebstahl: 435
Einbürgerungen, erleichterte: 53
Einbürgerungen, ordentliche: 53
Einbürgerungen: 48, 51–53
Einelternfamilie: 55, 457
Einfamilienhäuser: 209–214, 221, 224f.
Einfuhr: 149–157, 172f., 187f., 199–205
Einkommen aus Vermietung: 452
Einkommen: 83–94, 111, 113–123, 126f., 130f., 142, 175–182, 190, 356, 371, 389–396, 405–413, 416f., 441–456, 476
Einkommensklasse: 453
Einkommenssteuern: 127
Einkommensstruktur: 452f.
Einnahmen (Tourismus): 131, 233–235, 299, 303, 306, 415–417, 420, 422, 453
Einnahmen: 131, 227–235, 275–291, 293f., 296f., 299, 301, 303, 306, 381, 405–413, 415–417, 420, 422, 453
Einpersonenhaushalte: 25–35, 55, 221, 455, 457
Einwanderung: 25–35, 48, 52
Einweisungen: 425–433, 440
Einzelfirmen: 160
Eisenbahn: 247–255, 257f.
Eiweisspflanzen: 196
Elektrizität: 100, 102, 167, 169, 199–208, 217
Elektroingenieurwesen: 362, 366, 368
Elektromechanische Industrie: 162–164
Elektrotechnik: 372
Energie: 69f., 76, 100, 102, 108, 111f., 141f., 167, 169, 199–208, 217, 403, 420, 452f., 455, 461–470, 492
Energieflussdiagramm: 199–204
Energien, erneuerbare: 69f., 206
Energieverbrauch: 199–204, 207, 461–470
Energieversorgung: 111, 167, 169, 199–204
Englisch: 386, 476
Entgelte: 416f.
Entwässerung: 57–68
Entwendung von Fahrzeugen: 437
Entwicklungshilfe: 420, 461–475, 496f.
Erden: 100, 102, 108, 111f., 167, 169, 360
Erdölbrennstoffe: 208
Erdölprodukte: 133–140, 142, 199–205
Erfolgsrechnungen: 169
Ergänzungsleistungen: 275–290, 292, 295, 308f.
Erhebungen: 70, 206f., 248, 250, 252f., 299, 305, 337, 371f., 452f., 455, 458f.
Erholung: 452f.
Erleichterte Einbürgerungen: 53
Ernährung: 175–182, 186–188, 191, 196, 420, 461–470
Ernährungsbewusstsein: 324
Erneuerbare Energien: 69f., 206
chimie: 362, 366, 368, 371f.
chômage: 83–95, 103f., 275–292, 295, 307, 476
chômeurs: 306, 452f., 492
cinéma: 373–382
circulation routière: 425–433, 435–437, 439
cirrhose du foie: 321f., 327, 329, 331–334
classes de revenus: 453
climat: 57–68, 74f.
cliniques: 234, 338
cliniques de réadaptation: 335f.
cliniques psychiatriques: 335–337
cliniques spécialisées: 335f.
clôture des comptes (finances publiques): 415
cocaïne: 325
code pénal: 425–433, 435–439
code pénal militaire: 425–433, 435f.
coke et cokéfaction: 162–164
col de l'utérus, cancers: 329, 332, 334
collaborateurs familiaux: 97, 99, 111, 190, 197
collaborateurs scientifiques: 367f.
collectivités publiques: 405–415, 417, 422f.
comédies musicales: 384
commandes en portefeuille: 157, 162
commandes, entrées de: 163
commerce: 100–102, 107f., 111, 160, 164, 167, 169, 172–174, 363f., 371, 420
commerce de détail: 100, 102, 108, 164, 167, 169
commerce de gros: 100, 102, 108, 167, 169
commerce extérieur: 149–157, 172
communes: 70, 223–225, 275–290, 294, 303, 310, 341–355, 369, 373–380, 405–417, 420, 422–424, 458, 461–470, 496
communications: 100–102, 107f., 111, 141, 147, 160, 167, 169, 237–246, 360, 372, 387, 452f.
compte de production: 124, 127, 194
compte de résultats: 169
compte financier: 416, 420, 422
compte routier: 256
comptes économiques de la sylviculture: 198
comptes économiques de l'agriculture: 194, 197
comptes globaux de la protection sociale: 291–295
comptes nationaux: 124–127, 223
concordat, procédures de: 161
condamnations: 425–433, 435–440
conditions atmosphériques: 57–68, 461–470
conditions de logement: 221f.
conditions de travail: 110
conditions de vie: 461–470
conducteurs: 458
Confédération: 275–290, 343–355, 373–380, 405–413
Conseil des Etats: 389–397
Conseil fédéral: 389–397
Conseil national: 389–396, 398f., 476
consoles de jeux: 387
consommateurs: 207f.
consommation: 69f., 113–127, 141f., 147, 164, 175–182, 186–188, 196, 199–205, 207, 234, 416, 424, 439, 441–453, 455, 461–470, 492
consommation de capital fixe: 126f.
consommation de vin: 188
consommation d'énergie: 199–204
consommation, prix à la: 141f., 164, 424
construction: 100–102, 107f., 111, 125, 127, 141, 145f., 160, 167, 169, 209–219, 223–225, 362, 366, 368, 371
construction, prix de la: 146
construction, sciences de la: 362, 366
contribuables: 405–413
contributions: 303, 305f., 416f., 422f.
contributions de tiers: 417
contributions sans affectation: 417, 422
conventions collectives de travail: 111f.
coopératives d'habitation: 221f.
cotisations sociales: 110, 127, 294, 296, 299, 303, 306
couples: 46, 55, 221, 310, 457–459
couples avec enfant: 55, 310, 458f.
couples sans enfant: 55, 310, 457
courrier: 237–246
cours d'eau: 57–68
cours des devises: 259–266, 268
coûts: 171, 196, 237–246, 256, 304f., 311–321, 340–342, 492
coûts de la santé: 492
coûts externes (transports): 256–258
création de valeur ajoutée: 165, 197
création d'entreprises: 149–156, 160
crime organisé: 425–433
crimes violents: 425–433
criminalité économique: 425–433
criminalité: 425–440
croissance: 113–123, 142, 492
croissance démographique: 25–35
cuir, industrie du: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169
culture: 141, 147, 357, 362, 366–368, 373–380, 383, 386, 420f., 452f., 461–470
cultures permanentes: 69
cure, établissements de: 227–233, 235f.
cyclomoteurs: 248, 250f.

D
danse: 384
décès: 36f., 40f., 47, 51, 327, 329, 331–334
déchets: 57–70, 76, 78f., 81, 100, 102, 167, 169, 205, 207, 455
déchets ménagers: 69
déchets spéciaux: 79
déchets urbains: 70, 78
déductions: 196f., 305, 452f.
défense nationale: 420f.
déficits (finances publiques): 405–413, 492
degré primaire: 343–355, 357f., 367
degré secondaire I: 357f., 367
degré secondaire II: 323f., 357–360, 363f., 367, 370, 459, 476
degré tertiaire: 323f., 356, 358f., 361–367, 370, 372, 459, 476, 492
délinquance au volant: 425–433, 435, 437f.
délinquance juvénile: 439
délinquants: 425–433, 435–440
délits: 425–440
délits liés à la drogue: 425–433, 435–439
délits violents: 425–433
démographie: 25–35, 37, 371, 457
démolitions: 217–219

Ersparnis: 126
Ertragsbilanz: 131
Erwachsene: 304, 459
Erwerb: 25–35, 96–99, 127, 371f., 452f., 457, 460–470, 476, 492, 496
Erwerbsarbeit: 96f.
Erwerbsbeteiligung: 94f.
Erwerbsbevölkerung: 54, 95, 97
Erwerbseinkommen: 83–94, 111, 126, 130, 175–182, 190, 405–413
Erwerbslose: 83–95, 97, 103–106, 275–292, 295, 307, 371, 452f., 461–470, 492
Erwerbslosenquote: 105f., 492
Erwerbspersonen: 96f., 452f., 461–470, 492
Erwerbsquote: 94–97, 476, 492
Erwerbsstatus: 97, 99, 323
Erwerbstätige: 83–95, 97–99, 111, 323, 371, 457, 461–470, 476, 492
Erwerbstätigenquote: 371, 460
Erziehung: 141, 167, 169, 360, 365
ETH: 362, 366, 368, 372, 414–416, 420, 422
Exakte Wissenschaften: 343–355, 362, 366, 368
Export: 79, 125, 127, 131, 149–157, 172–174, 496
Externe Kosten (Verkehr): 256–258

F
Fachausweise: 363–365
Fachbereich (Universitäten): 362, 366, 368, 371
Fachhochschuldiplome: 363f.
Fachhochschulen: 343–355, 357f., 361–364, 366–372
Fachprüfungen, höhere: 361, 365
Fachschuldiplome, höhere: 363f.
Fachschulen: 358f., 361, 363, 365
Fachschulen für Gestaltung, höhere: 361
Fachschulen, höhere: 358f., 361, 363, 365
Fähigkeitszeugnisse Berufslehre BBG: 363f.
Fähigkeitszeugnisse: 357, 363f.
Fahren in angetrunkenem Zustand: 437
Fahrlässige Tötung: 434
Fahrräder: 248, 251
Fahrzeugbau: 100, 102, 108, 111f., 167, 169
Fahrzeugdiebstahl: 435
Fahrzeuge, Entwendung: 437
Fahrzeuge: 100, 102, 167, 169, 248–253
Familie/Kinder: 36f., 44–46, 55, 221, 251, 300, 304, 356, 439, 454–459
Familien: 25–35, 55, 96f., 99, 110f., 221, 291f., 295, 454–459
Familienarbeit: 441–451, 454, 456, 459
Familienhaushalte: 55, 221, 455
Familienmitglieder, mitarbeitende: 97, 99, 111, 190, 197
Familienstand: 97, 310
Familienzulage: 110, 275–290, 292, 295
Faxgerät: 387
FDP: 389–396
Feinmechanische Industrie: 162–164
Ferienwohnungen: 235
Fernsehen: 373–380, 385, 388
Fernseher: 385, 387
Fernwärme: 207f., 217
Fertigwarenlager: 164
Fette, pflanzliche: 186f.
Fette, tierische: 186
Fettkäse: 187
Feuerwehr: 420f.
Filialen: 383
Finanzen, öffentliche: 405–414, 420f., 476, 492
Finanzierung: 127, 275–290, 296f., 301, 307, 311–320, 343–355, 414, 496f.
Finanzmärkte: 259–266, 270
Finanzrechnung: 416, 420, 422
Finanzsektor: 113–123, 270
Fisch: 69, 80, 186f.
Fischerei: 365, 458
Fiskalquote: 405–414
Fläche: 69–73, 461–470, 476, 492
Fleisch: 186–188, 196
Flüchtlinge: 49, 310
Flugverkehr: 76, 249, 255
Flugzeuge: 249
Fluor: 74
Flüsse: 57–68, 251, 461–470, 496
Forschung: 100, 102, 167, 169, 372, 420, 461–470, 492
Forschung und Entwicklung: 100–102, 108f., 111f., 167, 169, 191, 343–355, 492
Forstbetriebe: 193, 198
Forstwirtschaft: 75f., 101f., 108, 111, 175–182, 193, 198, 360f., 365, 420
Forstwirtschaftliche Gesamtrechnung: 198
Forstwissenschaften: 362, 366, 368
Frauen: 25–39, 42, 45, 47, 49, 52f., 83–95, 97–101, 103, 105f., 108–111, 275–290, 298, 302, 304f., 307–309, 311–325, 329, 332, 334, 337–339, 343–356, 358–367, 370–372, 389–396, 437, 439, 441–451, 454, 456–460, 492
Freiheitsstrafen: 425–433, 437f., 440
Freisinnig-Demokratische Partei der Schweiz: 389–396
Freiwilligenarbeit: 441–451, 458
Freizeit: 109, 141, 147, 237–246, 373–380, 420f., 441–451, 456
Freizügigkeitsleistungen: 299
Fremdenverkehr: 234
Fremdenverkehrsbilanz: 233–235
Fruchtbarkeit: 45
Führungskräfte: 458
Fürsorge: 361, 365
Futtermais: 196
Futtermittel: 167, 169, 189, 196
Futterpflanzen: 195f.

G
Gartenbau: 102, 108, 111f., 196, 360f., 365
Gas: 69f., 76, 205–208, 217, 247, 452f.
Gastbetten: 227–232, 234
Gastgewerbe: 100–102, 107f., 111f., 160, 167, 169, 360f., 365, 371
Gaststätte: 147, 167, 169
Gebärmutterhalskrebs: 329, 332, 334
Gebäude: 73, 146, 209–215, 223–225, 461–470
Gebäudeareal: 73
Gebühren: 452f., 455
Geburten: 25–37, 40f., 44–46, 49, 51, 321f., 335, 338, 476, 492
Geburten, nichteheliche: 492
Geburtenüberschuss: 25–37, 476
Geburtenziffer: 36f., 45
Gefängnisse: 425–433, 440
denrées alimentaires: 175–182, 186–188, 195f.
densité de la population: 37, 69f.
dentistes: 337, 340f.
dépendances: 325
dépenses: 69f., 125, 127, 131, 147, 208–214, 223, 227–235, 259–266, 275–291, 293, 299, 301, 303, 306, 335f., 343–356, 369, 372, 415–417, 420, 422f., 441–453, 492
dépenses de consommation: 70, 125, 127, 234, 441–453
dépenses d'éducation: 343–355
dépenses de transfert: 441–453
dépenses d'investissement (finances publiques): 369, 405–413, 422f.
dépenses publiques: 69f., 81, 191f., 291, 294, 296f., 310, 356, 369, 373–380, 420f., 423, 492
dépenses (tourisme): 69f., 125, 127, 131, 147, 208, 233–235, 299, 303, 306, 356, 369, 372, 415–417, 420, 422f., 452f., 461–470, 492
dépôts: 270
désinflation: 133–140
dessinateurs: 360, 365
destinations touristiques: 227–232
détention préventive: 425–433
détention: 440
dette publique: 405–413, 461–470, 492
développement durable: 461–470
développement, aide au: 420, 461–475, 497
devises: 259–266, 268
diabète: 327, 329, 331–334
diagnostics: 338
diplômes CRS: 363
diplômes des écoles supérieures: 363–365
diplômes et diplômés: 343–355
diplômes fédéraux: 363f.
diplômes HES: 357, 366
diplômes postgrades: 361, 363, 365f.
dirigeants: 458
disparités internationales: 481–492, 496f.
disparités régionales: 471–476
disparités salariales: 83–93, 461–470
dividendes: 127, 268
divorces: 25–38, 41–43, 47, 324, 492
doctorats: 363f., 366
domaine (universités): 233, 357, 362, 366, 368, 371f., 414–416, 420, 422
domaine d'études: 362, 366, 368, 371
dommages à la propriété: 439
dommages dus aux intempéries: 75
douane, droits de: 416, 418
drogueries: 340f.
drogues: 311–320, 325, 425–433, 435–439
droit: 127, 362, 365f., 368, 372, 416f., 425–433, 435–438, 440
droits de douane: 416, 418
droits de timbre: 416
durée des peines: 438, 440
durée du travail: 83–93

E
eau: 57–70, 78, 81, 100, 102, 111, 167, 169, 192, 206, 247–253
eau potable: 57–68, 78
eaux usées: 167, 169, 206
éclairage: 147
école de maturité: 357, 367
école enfantine: 343–355
école obligatoire: 370f., 454, 456, 458f.
écoles: 343–372, 420, 458f.
écoles de culture générale: 357, 367
écoles de degré diplôme: 359, 363
écoles d'ingénieurs: 361
écoles préparant à la maturité: 358–360, 367
écoles privées: 358, 360
écoles professionnelles: 360, 367
écoles supérieures d'arts appliqués ESAA: 361
écoles supérieures de commerce: 363f.
écoles supérieures: 358, 361, 363–365
écoles techniques: 358, 361
écologie: 57–68, 81, 175–182, 184, 192
économie: 99, 101f., 113–123, 126f., 130, 149–156, 167, 169, 227–233, 342, 360–362, 365f., 368, 371f., 405–413, 420, 461–470, 476, 492, 496
économie publique: 420f.
écrans: 381
écrans de cinéma: 381f.
ecstasy: 325
édition: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169, 373–380, 385
éducation: 167, 169, 343–355, 360, 365, 369, 371, 459, 492
effet de serre: 57–70, 76, 461–470
égalité entre hommes et femmes: 460
élections: 389–399, 476
électricité: 69, 100, 102, 108, 167, 169, 199–208, 217
électronique: 79, 162–164, 387, 440
élevage: 185, 187, 190–192, 195f., 360, 365, 370
élèves: 343–355, 357–361, 367
embolie: 327, 329, 331–334
émigration: 52
emploi du temps: 373–380
emplois: 99f., 127, 160, 184, 196, 271, 274, 362, 371, 461–470, 476
emplois à plein temps: 111
emplois à temps partiel: 83–93
employés: 299, 306, 458
employeurs: 127, 299, 303, 306f.
emprisonnement: 338, 437f.
emprunts: 269, 496
endettement (finances publiques): 405–414, 461–470
énergie: 69f., 76, 101, 111, 141f., 199–208, 217, 403, 420, 452f., 455, 461–470, 492
énergie atomique: 206
énergie éolienne: 205f.
énergie primaire: 199–204
énergie solaire: 206, 217
énergies renouvelables: 69f., 206
enfants: 25–35, 44, 46, 55, 221, 251, 291f., 295, 300–302, 304, 321, 323, 337, 356, 439, 441–451, 454–459
enfants nés vivants: 321f.
engrais: 69f.
enregistreurs vidéo: 387
enseignants: 343–355, 362, 366–369, 423
enseignants, formation des: 362, 366, 368
enseignement: 100–102, 107f., 111, 141, 147, 160, 167, 169, 343–358, 360f., 363, 365, 367–369, 420f.
enseignement spécial: 358, 367, 369

Geflügel: 195f.
Gehbehinderung: 323
Gehölze: 476
Geld: 127, 259–274, 304, 306, 417, 461–470
Geldmarkt: 259–266, 270
Geldmenge: 267
Geldpolitik: 259–266
Gemeinden: 70, 223–225, 247, 275–290, 294, 303, 310, 341–355, 369, 373–380, 405–417, 420–424, 458, 496
Gemeindestrassen: 247
Gemeinnützige Arbeit: 425–433, 440
Gemüse: 185–188, 195f.
Genossenschaften: 455
Genussmittel: 311–320, 325
Geodäsie: 362, 366, 368
Geographie: 57–68
Geologie: 57–68
Gepäckwagen: 249
Gerste: 196
Gesamtarbeitsverträge: 111f.
Gesamtrechnung der sozialen Sicherheit: 291–295, 299
Geschäftsreise: 234
Gesellschaften mit beschränkter Haftung: 160
Gesetze: 435, 438
Gestaltung: 361
Gesundheit: 141, 147, 258, 304f., 311–325, 327, 329, 331–336, 338–342, 362, 366, 368, 371, 420f., 452f., 476, 492
Gesundheitspflege: 141, 147, 275–292, 295, 301, 452f.
Gesundheitswesen: 101f., 107, 111, 160, 292, 295, 311–325, 327, 329, 331–336, 338–342, 492
Gesundheitszustand: 324, 338
Getränke: 100, 102, 141f., 147, 164, 167, 169, 360f., 365, 452f.
Getreide: 70, 185–188, 192, 195f.
Gewaltdelikte: 425–433
Gewalteinwirkungen: 327, 329, 331–334
Gewässer: 57–68
Gewässerschutz: 57–68, 81, 192
Gewerbe: 75, 79, 100–102, 146, 167, 169, 206, 360f., 365, 371, 420
Gewerkschaften: 83–93, 112
Gewinn: 127, 169, 299, 476
Glas: 69f., 79, 167, 169, 360
Glasindustrie: 162–164
Gleichstellung: 460
Glossar: 16–24, 358, 363, 414
GmbH: 160
Gold: 415, 476
Graphische Industrie: 162–164
Grenzgänger: 49, 98, 234, 307
Grippe: 327, 329, 331–334
Grossbetrieb: 371
Grosshandel: 100, 102, 108, 111f., 167, 169
Grünanlagen: 73, 461–470
Gruppenunterkunft: 235
Gummiverarbeitung: 162–164
Güterverkehr: 141, 145, 237–246, 249, 252–254, 257f., 461–470
Güterverkehr, alpenquerender: 237–246, 254
Gymnasiale Maturität: 357, 360, 364
Gymnasium: 343–355

H

Haftpflichtversicherung: 272f.
Halbgefangenschaft: 440
Handel: 69, 100–102, 107f., 111f., 160, 164, 167, 169, 172–174, 371, 386, 420, 425–433, 439
Handelsbilanzsaldo: 157
Handelsmittelschuldiplome: 363f.
Handys: 387f.
Harnorgane: 327, 329, 331–334
Harte Drogen: 325
Haschisch: 325
Hausarbeit: 441–451
Hausfriedensbruch: 439
Haushalte: 25–35, 55, 75, 101, 113–123, 125–127, 147, 199–204, 207, 209–214, 305, 310, 341f., 387, 414f., 441–456, 458f.
Haushalte, Private: 101, 125, 127, 147
Haushaltsabfälle: 69
Haushaltseinkommen: 452f., 455
Haushaltsführung: 141, 452f.
Haushaltsgrösse: 222, 441–451
Haushaltstyp: 55, 221, 441–451, 455, 457
Hausrat: 141
Hauswirtschaft: 360f., 365
Hehlerei: 439
Heilbehandlung: 360f., 365
Heilungskosten: 306
Heimtaxen: 417
Heiraten: 25–38, 41–43, 47, 53, 324
Heiratsalter: 36f.
Heizöl: 217
Heizung: 147, 217, 455
Heroin: 325
Herzkrankheiten: 327, 329, 331–334
Heterosexuelle: 439
Heu: 80
Hilflosenentschädigung: 297, 301, 321
Hilfsarbeitskräfte: 458
Hinterlassenenrenten: 299, 306, 308
Hirngefässkrankheiten: 311–320, 327, 329, 331–334
Hochbau: 146, 223
Hochschulen: 343–359, 362–364, 366–372, 383, 420
Höhere Berufsbildung: 343–355, 358, 361, 363–365, 369–372
Höhere Fachprüfungen: 361, 365
Höhere Fachschuldiplome: 363f.
Höhere Fachschulen: 358f., 361, 363, 365
Höhere Fachschulen für Gestaltung HFG: 361
Holz: 71f., 100, 102, 108, 111f., 146, 167, 169, 175–182, 193, 198, 205, 207f., 217, 360f., 365
Holzindustrie: 162–164
Holzkohle: 207
Homosexuelle: 439
Hörbehinderungen: 323
Hospitalisationen: 335f.
Hotellerie: 235
Hotels: 141, 147, 227–233, 235f.
Humanmedizin: 362, 366, 368
Hypotheken: 209–214, 268f., 455

I

Immissionen: 77
Immobilien: 100–102, 108, 111f., 160, 167, 169
Import: 125–127, 131, 141, 145, 149–157, 172f., 175–182
Importpreise: 133–141, 144
Industrie: 73, 75, 79, 83–94, 100–102, 107f., 111f., 149–160, 162–164, 167, 169, 199–204, 206f., 223, 249, 268, 360f., 365, 371, 403, 418, 420, 460–470, 492
Industrie, Beton-: 162–164
ensoleillement: 74
entreprises: 100, 102, 108, 131, 149–156, 158–164, 167, 169, 223, 247f., 250f., 253, 342, 371f., 422, 458, 496
entreprises forestières: 193, 198
entreprises privées: 223, 343–355, 372, 458
entreprises, création: 160
entreprises, formes juridiques: 160
entreprises, grandes: 371
entreprises, petites: 371
entreprises, services aux: 107, 111, 167, 169
environnement: 57–70, 74–82, 175–182, 184, 192, 199–205, 207, 237–246, 416, 420f., 461–470, 492
épargne: 113–123, 126f., 269
EPF: 362, 366, 368, 372, 414–416, 420, 422
épuration des eaux: 81, 455
équidés: 196
équipement: 102, 125, 127, 141, 167, 169, 387, 452f.
équipement ménager: 141
escroqueries: 434, 437
espace: 57–73, 461–470
espaces verts: 73
espèces menacées: 80
espérance de vie: 36f., 49, 311–322, 492
estomac, cancers: 327, 329, 331–334
établissements: 99, 233, 304, 372, 417, 420, 435, 476
établissements de cure: 233, 236
établissements de santé non hospitaliers: 340f.
établissements de santé: 335f.
établissements non médicalisés pour personnes âgées: 339
établissements pénitentiaires: 425–433, 440
état civil: 38, 42, 44, 47, 53, 55
état de santé: 324, 338
étrangers: 25–36, 38f., 44, 48–54, 56, 83–95, 97–99, 101, 103, 105f., 108, 111, 127, 131, 142, 199–204, 233–235, 247, 250–253, 297–299, 302, 308f., 323f., 343–355, 358–362, 366f., 371f., 420, 422, 425–433, 435f., 439, 454, 456–458, 460, 476, 492
étudiants: 343–355, 357–362, 367, 460
évolution de la population: 54
évolution des prix: 133–140, 142–144, 146, 188f.
évolution des revenus: 175–182
examens professionnels: 358f., 361, 363, 365
excédent des naissances: 25–35
excédent d'exploitation: 126
excédents: 126f., 131, 303, 415
exclusion sociale: 275–292, 295, 461–470
exécution des peines: 425–433, 440
exploitations agricoles: 175–185, 188–190, 196, 360f.
exportations: 79, 125, 127, 131, 133–140, 149–157, 172–174, 187f., 205, 492, 496

F

fabrication de machines: 100, 102, 107f., 167, 169
faillites: 161
familles monoparentales: 55, 310, 457
familles: 25–35, 55, 96f., 111, 221, 291f., 295, 310, 455, 457
fauteuils de cinéma: 381
fécondité: 36f., 45
femmes: 25–39, 42, 45–47, 49, 52f., 83–95, 97–101, 103, 105f., 110f., 275–290, 298, 302, 304f., 307–309, 311–325, 329, 332, 334, 337–339, 343–356, 358–367, 370–372, 389–396, 437, 439, 441–451, 454, 456–460, 492
fermage: 233
filière d'études: 343–355
filles: 44f., 454, 456, 458f.
films: 382
financement: 127, 275–290, 296f., 301, 307, 311–320, 343–355, 414, 496f.
finances publiques: 258, 310, 405–414, 420f., 476, 492
fleurs: 195f.
fleuves: 247, 251
fluor: 57–68, 74
flux énergétique: 199–204
foie, cirrhose: 322, 327, 329, 331–334
foin: 206
force des partis: 389–396
forêts: 57–69, 71f., 175–182, 193, 198, 461–470
formation: 83–93, 100, 111, 125, 127, 147, 323f., 343–372, 420, 440, 452–454, 456, 458f., 461–470, 476, 492
formation continue: 343–355, 371, 458
formation des enseignants: 362, 366, 368
formation générale: 343–355, 357–360, 367, 369f.
formation postobligatoire: 476
formation professionnelle supérieure: 343–355, 358, 361, 363–365, 369f., 372
formation professionnelle: 343–355, 357f., 360f., 363–365, 367, 369f., 372, 420
formation technique: 343–355
formation, niveaux de: 370f., 458f.
fortune: 299, 416f., 441–453
fournisseur de biens: 340f.
fourrage: 70, 189, 196
fourrures: 100, 102, 108, 167, 169
frais de guérison: 306
fréquentation: 381
fromage: 186f.
frontaliers: 49, 98, 234, 307
fruits: 185–188, 195f.
fumeurs: 164, 322, 324f.
funiculaires: 251

G

garçons: 44
gaz: 69f., 76, 82, 100, 102, 108, 167, 169, 205–208, 217, 461–470
gaz à effet de serre: 57–70, 76, 82, 461–470
génie civil: 146, 223
génie mécanique: 362, 366, 368
géographie: 57–68
géologie: 57–68
gestion des déchets: 81, 100, 102, 108, 167, 169
glossaires: 16–24, 358, 363, 414
graisses animales: 186
graisses végétales: 186f.
grandes entreprises: 371
grèves: 112
grippe: 327, 329, 331–334

Industrie, chemische: 100, 102, 162–164, 167, 169, 360
Industrie, elektromechanische: 162–164
Industrie, feinmechanische: 162–164
Industrie, Glas-: 162–164
Industrie, graphische: 162–164
Industrie, Holz-: 162–164
Industrie, Kautschuk-: 360, 365
Industrie, keramische: 162–164
Industrie, lederverarbeitende: 162–164
Industrie, Maschinen-: 360f., 365
Industrie, Metall-: 162–164
Industrie, Textil-: 162–164
Industrie, Uhren-: 360, 365
Industrieareal: 73
Infektionskrankheiten: 327, 329, 331–334
Inflation: 113–123, 133–140, 142, 492
Informatik: 100–102, 108, 111f., 167, 169, 371
Informatikdienste: 100, 102, 107f., 111f., 160, 167, 169
Ingenieure: 141, 145, 361, 365, 372
Ingenieurschulen HTL: 361
Initiativen: 389–396, 400
Inlandgüter: 133–140
Inlandnachfrage: 113–123
Inlandproduktion (Landwirtschaft): 175–182, 186–188, 208, 424
Insassenbestände: 425–433
Insekten: 80
Institutionen für Behinderte: 339–341
Institutionen für Suchtkranke: 339
Instrumente: 167, 169
Interessenvertretungen: 100, 102
Internationale Disparitäten: 481–492, 496f.
Internet: 373–380, 386
Invalidenrenten: 299–302, 306, 309
Invalidenversicherung: 275–290, 292, 295, 301f., 307, 309, 341f.
Invalidität: 275–292, 295, 304, 310, 321
Investitionen: 113–123, 125, 127, 131f., 147, 223, 369, 405–413, 416f., 422f., 496
Investitionsausgaben (öffentliche Finanzen): 369, 405–413, 422f.
Investitionseinnahmen (öffentliche Finanzen): 416f.

J

Jagd: 365
Jugend: 235, 439
Jugendherbergen: 235
Jugendkriminalität: 439
Jugendliche: 25–35, 54, 83–93, 343–355, 425–433, 439
Jugendschutz: 292, 295, 310
Jugendstrafurteile: 439
Justiz: 420f.

K

Kantonalbanken: 259–266
Kantonale Parlamente: 389–396
Kantone: 57–68, 113–123, 175–182, 275–290, 343–355, 373–380, 405–413
Kantonsstrassen: 247
Kapitalanlagen: 274
Kapitalgesellschaften: 127, 160, 167, 169
Kapitalsteuer: 416f.
Kartoffeln: 185–187, 195f.
Karton: 69f., 79, 193, 198
Käse: 186f.
Kaufkraft: 171
Kaufmännische Angestellte: 458
Kautschukindustrie: 360, 365
Keramikindustrie: 162–164
Kernbrennstoffe: 492
Kernkraftwerke: 206
Kinder: 25–37, 44–46, 55, 221, 251, 291f., 295, 300f., 304, 323, 356, 439, 441–451, 454–459
Kindergarten: 343–355
Kinderrenten: 300, 302
Kinderzulage: 110
Kino: 373–382
Kinosäle: 381
Kirchensteuer: 414, 416
Kleinbetrieb: 371
Kleinbus: 248, 250f.
Klima: 57–68, 74f.
Kliniken: 234, 337
KMU: 149–156, 160
Knaben: 44
Kohle: 205, 207f., 217
Kokain: 325
Kokerei: 100, 102, 108, 111f., 162–164
Kollektivhaushalte: 55
Kommunikation: 147, 372, 387
Kommunikationstechnologie: 372, 387
Konfession: 56
Kongenitale Missbildungen: 327, 329, 331–334
Konkurs: 161
Konsum: 70, 113–123, 125, 127, 141f., 147, 164, 175–182, 199–204, 234, 424, 439, 441–453, 461–470
Konsumausgaben: 70, 125, 127, 147, 234, 441–453
Konsumenten: 70, 110, 125, 127, 141f., 147, 164, 234, 424, 439, 452f.
Konsumentenpreise: 110, 133–142, 164
Kopfprämien: 294
Kork: 167, 169, 360
Körnermais: 196
Körperliche Behinderungen: 323
Körperpflege: 360f., 365
Körperverletzung: 434f., 439
Kosten: 171, 196, 237–246, 256–258, 304f., 311–322, 340–342, 417, 492
Krankenanstalten: 420f.
Krankenhäuser: 321f., 335–338, 340f., 476, 492
Krankenkassen: 275–290, 341f., 452f.
Krankenpflege: 304, 335
Krankenpflegeversicherung: 142, 303–305
Krankenversicherung: 273, 275–292, 295, 304f., 420
Krankenversicherungsgesetz: 275–290
Krankenversicherungsprämien: 142
Krankenzusatzversicherungen: 275–290
Krankheiten: 101, 306, 311–321, 323, 327, 329, 331–334, 338
Krebs: 311–321, 327, 329, 331–334
Kreditgewerbe: 100–102, 107f., 111f., 160, 259–271
Kreislaufsystem, Krankheiten: 327, 329, 331–334
Kriminalität: 425–440
Kultur: 100, 102, 108f., 111f., 141, 147, 167, 169, 362, 366, 368, 373–380, 383, 386, 420f., 452f.
Kunst: 100, 102, 167, 169, 360–362, 365f., 368, 371
Kunststoffverarbeitung: 162–164
gros intestin, cancers: 327, 329, 331–334
groupes d'âges: 36, 96f., 105f., 305, 310, 338, 389–396; 439, 458f.

H

habillement: 100, 102, 141, 147, 167, 169
habillement, industrie de l': 100, 102, 108, 167, 169
habitation: 146, 215–225, 476
habitation, surface d': 216
hallucinogènes: 325
handicapés: 292, 295, 323, 339–341
handicaps physiques: 323
handicaps psychiques: 323
haschisch: 325
hautes écoles: 356–359, 361–364, 366–372
hautes écoles pédagogiques: 362
hautes écoles spécialisées: 343–355, 357–359, 361–364, 366–372
hautes écoles universitaires: 343–355, 357f., 362, 364, 366–368, 372, 420
hebdomadaires: 385, 492
hébergement, modes d': 227–232, 235
hébergements collectifs: 235
héroïne: 325
heures de travail: 110
heures supplémentaires: 83–93, 101
homes médicalisés: 339
homes pour personnes âgées: 308–310
homicides: 434f., 437
hommes: 25–39, 42, 46f., 49, 52f., 83–95, 97–101, 103, 105f., 110f., 275–290, 298, 302, 304f., 307–309, 311–325, 327, 331, 333, 337–339, 343–356, 363, 365, 370f., 389–396, 425–433, 437, 439, 441–451, 454, 456–460, 492
hôpitaux: 167, 169, 304, 321f., 335–338, 340f., 420f., 476, 492
horlogerie: 100, 102, 108, 167, 169
horticulture: 102, 175–182, 196, 360f., 365
hospitalisations: 304, 335f., 338, 476
hôtellerie: 100–102, 107f., 111, 160, 167, 169, 233–235, 360f., 365, 371, 452f.
hôtels: 141, 147, 227–233, 235f.
hydroélectricité: 206
hypothèques: 209–214, 268f.

I

immeubles administratifs: 146
immeubles d'habitation: 146
immigration: 25–35, 48, 52
immobilier: 100–102, 108, 160, 167, 169, 216, 452f., 461–470
importation, prix à l': 141, 144f.
importations: 125–127, 131, 133–141, 149–157, 172f., 175–182, 187f., 199–205
impôt fédéral: 416, 422
impotence: 297, 301
impôts: 57–68, 82, 124, 126f., 197, 294, 405–414, 416–422, 452f., 455
impôts anticipés: 416, 422
impôts paroissiaux: 414, 416
impôts sur la bière: 416
impôts sur la consommation: 416
impôts sur la propriété: 416f.
impôts sur le bénéfice: 416f.
impôts sur le revenu: 127, 416f.
impôts sur le tabac: 416
impôts sur les automobiles: 416
impôts sur les huiles minérales: 416
impôts sur les successions: 417
impôts sur les véhicules à moteur: 416f.
impression: 100, 102, 108, 167, 169
imprimantes: 387
imprimerie: 162–164
incapacités ADL: 323
incarcérations: 425–433, 440
incendies intentionnels: 217–219
indemnités journalières: 304, 306f.
indépendants: 83–93, 97, 99, 110f., 197, 306, 371, 385, 441–453, 460, 496
indicateur conjoncturel de fécondité: 45
indice des chiffres d'affaires: 163
indice des loyers: 146
indice des prix à la consommation (IPC): 110, 141, 424
indice des salaires nominaux: 110
indice des salaires réels: 110
industrie: 73, 75, 79, 83–94, 100–102, 107f., 111, 149–160, 162–164, 167, 169, 199–204, 206f., 223, 249, 268, 360f., 365, 371, 403, 418, 420, 460–470, 492
industrie alimentaire: 102, 167, 169
industrie automobile: 100, 102, 108, 167, 169
industrie chimique: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169, 360
industrie de la céramique: 162–164
industrie de l'habillement: 100, 102, 108, 167, 169
industrie de l'impression: 162–164
industrie du bois: 361, 365
industrie du caoutchouc: 162–164
industrie du cuir: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169
industrie du papier: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169
industrie du plastique: 162–164
industrie du textile: 162–164
industrie du verre: 162–164
industrie horlogère: 360, 365
industrie manufacturière: 101f., 107f.
industrie métallurgique: 360f., 365
industrie textile: 100, 102, 108, 167, 169
infarctus: 327, 329, 331–334
infirmiers: 335f.
infirmités: 311–320, 323
inflation: 113–123, 133–140, 142, 492
informatique: 101f., 107f., 160, 167, 169, 371
infractions: 425–435, 438f.
ingénieurs: 141, 145, 361, 365
initiatives populaires: 389–396, 400, 403
insectes: 80
installations hi-fi: 387
installations photovoltaïques: 206
institutions de prévoyance: 275–290, 300
institutions médico-sociales: 304, 339
institutions pour handicapés: 339–341
institutions pour toxicodépendants: 339
intempéries: 75
intérêts: 127, 190, 197, 259–266, 268, 270, 296, 299, 417, 420, 422f., 455
intérêts passifs (finances publiques): 299, 422f.

Kurbetriebe: 227–233, 235f.
Kurzaufenthalter: 53, 98, 234

L
Land: 25–35, 76f., 373–380, 461–470
Landesindex der Konsumentenpreise: 141f., 146, 164
Landessprachen: 56, 373–380
Landesverteidigung: 420f.
Ländliche Gebiete: 39, 70
Landschaft: 57–68, 73, 76, 461–470
Landverkehr: 100, 102, 167, 169, 255
Landwirt/in: 76, 206f., 360f., 365, 371, 420, 441–453, 458, 492
Landwirtschaft: 57–68, 76, 101f., 111, 175–185, 188–192, 195–197, 206f., 249, 360f., 365, 371, 420f., 452f., 458, 492
Landwirtschaft, Direktzahlungen: 81, 190–192
Landwirtschaft, Inlandproduktion: 175–182, 186–188
Landwirtschaftliche Abgaben: 416
Landwirtschaftliche Gesamtrechnung: 194, 197
Landwirtschaftliche Nutzflächen: 70–73, 175–185, 190f.
Landwirtschaftliche Produktion: 175–182, 189, 194–196
Landwirtschaftsbetriebe: 175–185, 188–190, 196
Lärmschutz: 81
Lastschiff: 253
Lastwagen: 249, 252
Laufen: 80, 338, 387
Lebendgeburten: 321f.
Lebensbedingungen: 461–470
Lebenserwartung: 36f., 49, 311–322, 492
Lebensqualität: 441–451
Lebensversicherung: 272–274
Leberzirrhose: 321f., 327, 329, 331–334
Leder: 100, 102, 167, 169, 360, 365
Lederverarbeitende Industrie: 162–164
Lederwaren: 100, 102, 108, 111f., 167, 169, 360, 365
Ledige: 36f., 44
Leerwohnungen: 209–214, 220
Lehrkräfte: 343–355, 359, 367, 423
Lehrkräfteausbildung: 362, 366, 368
Lehrlinge: 97, 99, 357–360, 363f., 367, 369
Lehrpatente: 363
Lehrplan, besonderer: 358, 367, 369
Leib und Leben: 439
Leinwände: 381f.
Lenkungsabgaben: 416
Lesen: 385
Libor: 259–266
Liegenschaftssteuer: 452f.
LIK: 141f., 146, 164
Linguistik, angewandte: 362, 366, 368
Literaturwissenschaften: 362, 366, 368
Logiernächte: 227–236
Lohndisparitäten: 83–93
Löhne: 83–94, 108–112, 126f., 130, 175–182, 190, 405–413, 460
Lohnfortzahlungen: 292, 295
Luftfahrt: 100, 102, 167, 169
Luftreinhaltung: 75–77
Luftschadstoffe: 57–68, 461–470
Luftverkehr: 249
Luftverschmutzung: 57–68, 81, 199–204, 237–246
Lungenembolie: 327, 329, 331–334
Lungenentzündungen: 311–320
Lungenkrebs: 321f., 327, 329, 331–334

M
Mädchen: 44f.
Magenkrebs: 327, 329, 331–334
Mais: 196
Malerei: 360f., 365
Männer: 25–39, 42, 46f., 49, 52f., 83–95, 97–101, 103, 105f., 108–111, 275–290, 298, 302, 304f., 307–309, 311–325, 327, 331, 333, 337–339, 343–356, 363, 365, 369–371, 389–396, 425–433, 437, 439, 441–451, 454, 456–460, 492
Marihuana: 325
Maschinen: 100, 102, 108f., 167, 169, 360–362, 365f., 368, 372, 458
Maschinenbau: 100, 102, 107, 111f., 162–164, 167, 169
Maschinenbediener: 458
Maschinenindustrie: 360f., 365
Materialaufwand: 165
Maturität, gymnasiale: 357, 360, 364
Maturitäten: 357
Maturitätsschulen: 343–355, 357–360, 367
Medien: 373–380, 383, 385
Medikamente: 304, 325
Medizin: 362, 366, 368, 372
Medizinische Labors: 340f.
Mehrfamilienhäuser: 146, 224f.
Mehrlingsgeburt: 44
Mehrwertsteuer: 127, 294, 297, 416, 418
Metall: 100, 102, 111f., 167, 169, 360f., 365, 372
Metallindustrie: 162–164
Methadon: 325
Methoden: 206f., 235, 250–252, 337
Miete: 146, 209–214, 455
Mieter/in: 221f.
Milch: 186–188, 195f.
Militär: 101, 248, 420–422, 435
Militärstrafgesetz: 425–433, 435f.
Militärversicherung: 341f.
Mineralölsteuer: 416
Mineralölverarbeitung: 162–164
Missbildungen: 338
Mittelbetrieb: 371
Möbel: 167, 169
Mobilität: 237–246, 476
Mobiltelefon: 387f.
Modem: 387
Moose: 80
Mortalität: 49, 321f., 338
Motorfahrzeugsteuern: 416f.
Motorräder: 248, 250f.
Multilaterale Entwicklungshilfe: 471–475
Museen: 373–380
Musicals: 384
Musik: 362, 366, 368, 371, 384

N
Nachdiplome: 363, 365f.
Nachhaltigkeit: 461–470
Nachlassverfahren: 161
Nachobligatorische Ausbildung: 476
Nachrichtenübermittlung: 100–102, 107f., 111f., 141, 160, 167, 169, 452f.
Nachrichtenverkehr: 237–246, 360
internet: 373–380, 386
interruptions de grossesse: 326
invalidité: 275–292, 295, 299–302, 304, 306, 309f., 321
investissements (finances publiques): 127, 131, 369, 405–413, 416f., 422f., 496
investissements dans la construction: 223
investissements: 113–123, 127, 131f., 223, 369, 416f., 422f., 496

J
jeunes: 25–35, 83–93, 292, 295, 305, 310, 343–356, 425–433, 458f.
journaux: 373–380, 385
jugements pénaux des mineurs: 439
jugements: 435, 437–440
jumeaux: 44
justice: 420f., 425–433, 435–440

L
laboratoires d'analyse: 340f.
lacs: 57–69, 247, 251, 253
lait: 186–188, 195f.
langues et littérature: 362, 366, 368
langues: 56, 124–127, 362, 366, 368, 373–380, 386, 457
lecture: 383, 385f.
légumes: 185–188, 195f.
lésions corporelles: 434f., 439
lettres de gage: 269
Libor: 259–266
librairies: 386
licences: 363f., 366
linguistique: 362, 366, 368, 371, 385, 458
liste rouge: 80
lits d'hôpitaux: 335f.
lits d'hôtes: 227–232
livres: 373–380, 383, 386
locataires: 221f., 455
location: 101f., 108
lock-out: 112
logements: 141f., 146f., 209–225, 291f., 295, 441–453, 455, 461–470, 476
logements vacants: 209–214, 220, 476
loi sur la circulation routière: 425–433, 435, 437f.
loi sur l'asile: 292, 295
loi sur les étrangers: 435f.
loi sur les stupéfiants: 425–433, 435–439
lois: 425–433, 435, 438
lois fédérales: 439
loisirs: 141, 147, 234, 237–246, 373–380, 420f., 441–453, 456, 461–470
loyers: 127, 133–140, 142, 146, 209–214

M
machines: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169, 360f., 365, 372, 458
magnétophones: 387
main-d'oeuvre: 83–93, 171
maïs à ensiler: 196
maisons à plusieurs logements: 224f.
maisons de construction récente: 217–219
maisons de jeu: 416
maisons individuelles: 209–214, 224f.
maladies: 101, 303–306, 311–321, 323, 327, 329, 331–334, 338, 420, 452f.
maladies cardio-vasculaires: 311–320
maladies cérébro-vasculaires: 311–320, 327, 329, 331–334
maladies de la peau: 338
maladies de l'appareil circulatoire: 327, 329, 331–334, 338
maladies de l'appareil digestif: 338
maladies de l'appareil respiratoire: 338
maladies infectieuses: 327, 329, 331–334, 338
maladies professionnelles: 306, 321
malformations: 338
marchandises: 141f., 145, 165, 172f., 234, 247, 252f., 369, 422f., 461–470
marché des devises: 259–266, 268
marché du logement: 209–214
marché du travail: 25–35, 371
marchés financiers: 259–266, 270
mariages: 25–38, 41–43, 47, 53, 324, 492
marijuana: 325
masse monétaire: 267
maternelles: 343–355
matières premières: 172, 461–470
matières synthétiques: 360, 365
maturités: 357–360, 363f., 367
maturités gymnasiales: 357, 360, 364
maturités professionnelles: 343–355, 357–360, 363f.
mazout: 217
mécanique de précision: 162–164
médecine: 362, 366, 368, 372
médecine dentaire: 362, 366, 368
médecine humaine: 362, 366, 368
médecine sociale: 339–341
médecine vétérinaire: 362, 366, 368
médecins: 167, 169, 303f., 311–322, 335–337, 340f., 476, 492
médias: 373–380, 383, 385
médicaments: 304, 325
ménages: 25–35, 55, 75, 79, 113–123, 125–127, 141, 147, 199–204, 207, 209–214, 221, 305, 310, 341f., 387, 441–459, 476, 492
ménages à une personne: 25–35, 55, 221, 457
ménages collectifs: 55, 221
ménages familiaux: 55, 221, 455
ménages privés: 55, 126, 221, 310, 441–451, 476, 492
ménages, taille des: 222, 441–451
ménages, types de: 55, 221, 441–451, 457
métallurgie: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169, 360f., 365, 372
métaux lourds: 57–68
métaux: 100, 102, 108, 167, 169
météo: 57–68, 74f.
méthadone: 325
méthodes: 207, 251f.
métiers: 458
métiers du papier: 162–164
meubles: 167, 169
migrations intérieures: 48
migrations: 25–37, 40, 48, 51f.
minéraux non métalliques: 100, 102, 108, 167, 169
minibus: 248, 250f.
mobilité: 237–246, 461–470, 476
modem: 387
modes d'hébergement: 227–232, 235

Nahrungsmittel: 100, 102, 141, 147, 162–164, 167, 169, 175–182, 186–188, 195f., 360f., 365, 441–453
Natels: 387f.
Nationalität: 96f., 99, 101, 105f.
Nationalrat: 389–396, 398f.
Nationalstrassen: 247
Nationalstrassenabgabe: 416
Natur: 110, 362, 366, 368, 372, 461–470
Naturschutz: 57–68, 81
Naturwissenschaften: 362, 366, 368, 372
Nervensystem, Krankheiten des: 338
Neubauten: 146, 209–214, 217–219, 224f.
Neugeborene: 335, 476
Nichtberufsunfallversicherung: 307
Nichteheliche Geburten: 492
Nichterwerbstätige: 323, 371
Nichtraucher: 324f.
Niedergelassene: 53, 98
Niederlassungen: 435, 439
Niederschläge: 74
NOGA: 16–24
Nomenklaturen: 16–24
Nominallohn: 110
Nominallohnindex: 110
Notenbankgeldmenge: 267
Nötigung: 434, 439
Nutzflächen, landwirtschaftliche: 70–73, 175–185, 190f.
Nutzflächen: 70–72, 183–185, 190f.
Nutztiere: 185–188, 195
Nutzungsabgaben: 417

O
Obligationen: 268f.
Obligatorische Krankenpflegeversicherung: 142, 275–290, 292, 295, 304f.
Obligatorische Schule: 323f., 357f., 367, 369–371, 454, 456, 458f.
Obst: 185–188, 195f.
Offene Stellen: 107
Öffentliche Ausgaben: 69f., 81, 191f., 291, 293f., 296f., 301, 310, 356, 369, 373–380, 405–413, 420f., 423, 492
Öffentliche Entwicklungshilfe: 461–475, 496
Öffentliche Finanzen: 258, 310, 405–414, 476, 492
Öffentliche Haushalte: 147, 405–415, 461–470
Öffentliche Hilfe: 461–470, 496
Öffentliche Schulden: 405–413
Öffentliche Verwaltung: 101f., 107, 111, 414f., 420f., 424
Öffentlicher Verkehr: 247, 250f., 253, 258, 420, 476
Ohren, Behinderungen: 323
Ökologie: 57–68, 81, 175–182, 184, 192
Ölsaaten: 195f.
Oper: 384
Operetten: 384
Opferhilfe: 425–433
Ordentliche Einbürgerungen: 53
Organisierte Kriminalität: 425–433
Ozon: 77

P
Paar mit Kind: 55, 221, 310, 458f.
Paar ohne Kind: 55, 221, 310, 457
Paare: 46, 55, 221, 455, 457–459
Pächter: 221f.
Pädagogische Hochschulen: 362
Paketpost: 253
Papier: 70, 79, 100, 102, 108, 111f., 167, 169, 193, 198, 360
Papiergewerbe: 162–164
Parahotellerie: 233, 235
Parlament: 460
Parteien: 389–399, 404, 476
Parteistärke: 389–396, 398
Pässe: 461–470
Passivzinsen (öffentliche Finanzen): 299, 422f.
Patente: 343–355
Pelzwaren: 100, 102, 167, 169
Pendler/in: 237–246
Pensionskassen: 127, 452f.
Perinatale Mortalität: 321f., 327, 329, 331–334
Personalaufwand: 422f.
Personalausgaben: 166, 423
Personalcomputer: 387
Personengesellschaften: 160
Personenverkehr: 237–246, 248, 250f., 257f.
Personenwagen: 237–246, 248, 250f., 255, 476, 492
Persönliche Dienstleistungen: 100, 102, 167, 169
PET: 70, 79
Pfandbriefe: 269
Pfändungsvollzüge: 161
Pferde: 195
Pflanzen: 70, 80, 195, 459
Pflanzenbau: 175–182
Pflanzliche Erzeugung: 195f.
Pflanzliche Fette: 186f.
Pflegeheime: 304, 339
Pharmazie: 362, 366, 368, 372
Photovoltaikanlagen: 206
Physiotherapeuten: 304, 340f.
PISA: 343–355, 461–470
PM10: 70, 75–77
Pneumonie: 327, 329, 331–334
Politik: 389–400, 403f.
Politische Partizipation: 389–396
Polizei: 420f., 435
Post: 234, 237–246, 248, 253
Postwagen: 249
Prämien: 110, 127, 142, 272–290, 303, 305, 452f.
Prämienverbilligung (Krankenversicherung): 142, 275–290, 303, 305
Preise: 70, 110, 124–127, 131, 133–146, 148, 164, 188f., 223, 299, 303, 306, 369, 381, 424, 492
Preisentwicklung: 133–141, 143f., 175–182, 188f.
Preisniveau: 133–140, 144
Presse: 385
Primärenergie: 199–204
Primärsektor: 94, 99, 107, 175–182, 184, 194, 418
Primarstufe: 343–355, 357f., 367
Private Entwicklungshilfe: 471–475, 496
Private Haushalte: 55, 101, 113–123, 125–127, 147, 310, 342, 441–451
Private Hilfe: 496
Privatpersonen: 223
Privatschulen: 358, 360
Privatversicherungen: 272–274, 342
Privatwirtschaft: 343–355, 372, 458
Pro Infirmis: 301
Pro Juventute: 297
Pro Senectute: 297
Produktion: 108, 124–127, 142, 145, 147, 149–156, 162–164, 167, 169, 175–182, 189, 195f., 199–204, 206, 208, 224f., 424
Produktionskonto: 124, 127, 194
Produktivität: 130
monnaie centrale: 267
monnaie: 259–266
montagnes: 183–185
mort: 327, 329, 331–334
mortalité: 36, 45, 49, 321, 338, 492
mortalité infantile: 321f., 492
mortalité périnatale: 321f., 327, 329, 331–334
moutons: 195f.
mouvement de la population: 41
moyens de transport: 100, 102, 108, 167, 169
musées: 373–380
musique: 362, 366, 368, 371

N
naissances: 25–37, 40f., 44–46, 49, 51, 321f., 335f., 492
naissances vivantes: 36f., 44f., 322
natels: 387f.
nationalité: 44, 46, 49, 52f., 96f., 99, 101, 105f., 439, 454, 456–458
naturalisations: 48, 51, 53
naturalisations facilitées: 53
naturalisations ordinaires: 53
nature: 110, 127, 369, 422f., 461–470
navetteurs: 237–246
navigation: 249–251, 253
nettoyage: 360f., 365, 367, 459
niveau des prix: 133–140, 143f.
niveaux de formation: 108f., 370f., 389–396, 458f.
NOGA: 16–24
nombre de logements: 215–219
nomenclatures: 16–24, 141
non fumeurs: 324f.
nouveaux bâtiments: 209–214
nouveaux-nés: 335f.
nuitées: 227–236

O
obligations: 268f.
œufs: 186–188, 195f.
offices du travail: 310
oiseaux: 80
oléagineux: 195f.
oléoducs: 247, 252f.
opéra: 384
opérations: 127
ordinateurs: 100, 102, 387
oreilles, handicaps: 323
organes urinaires, maladies des: 327, 329, 331–334
orge: 196
origine sociale: 343–355
orphelins: 298, 300
ouïe, handicaps de l': 323
ovins: 195f.
ozone: 77

P
paiements directs (agriculture): 81, 190–192
papier, industrie du: 100, 102, 108, 162–164, 167, 169
papier: 69f., 79, 100, 102, 167, 169, 193, 198, 360
papier, métiers du: 162–164
parahôtellerie: 233–235
parlement: 460
parlements cantonaux: 389–396
Parti démocrate-chrétien suisse: 389–396
Parti radical-démocratique suisse: 389–396
Parti socialiste suisse: 389–396
participation aux élections: 389–396, 398
participation aux votations: 389–396
participation politique: 389–396
partis: 389–396
partis gouvernementaux: 389–396
partis politiques: 110, 233, 389–399, 404, 476, 496
partis politiques, force des: 389–396, 398
passages inférieurs: 146
patentes et concessions: 416
patrimoine: 127, 439
pâturages: 70
pauvreté: 310, 441–451, 457, 461–470
pays étrangers: 25–35, 50–52, 83–93, 132–140, 149–157, 173–182, 199–204, 227–232, 236–246, 254, 259–266, 268, 275–291, 310–320, 322, 342–355, 389–396, 405–413, 425–433, 441–451
paysage: 57–68, 73, 461–470
paysans: 175–182, 187, 441–451
PDC: 389–396
pêche: 365, 458
peines de prison: 425–433, 437f., 440
peines: 425–433, 438, 440
peinture: 360f., 365
pendulaires: 237–246
pépinières: 196
périodiques: 383
permis de séjour de courte durée: 98
personnel, dépenses de: 166, 423
personnes actives occupées: 94f., 97–99, 108, 111, 371, 492
personnes actives: 98f., 108, 323, 371, 452f., 492
personnes âgées: 25–35, 38f., 54, 275–290, 298, 308, 457
personnes élevant seules des enfants: 55, 454, 456f.
personnes non actives: 323
personnes occupées: 321, 372
personnes seules: 25–35, 55, 221, 310, 454, 456–459
PET: 70, 79
petites entreprises: 371
pétrole: 69, 162–164, 199–205, 492
pharmacies: 303f., 337, 340f., 362, 366, 368, 372
physiothérapeutes: 304
physiothérapie: 340f.
PIB: 69, 130, 233, 291, 321f., 356, 414f., 424, 461–470, 492
pierres: 167, 169, 360
piles: 70, 79
PISA: 343–355
placements de capitaux: 274
places vacantes: 107
plaines: 185
plantations: 196
plantes: 70, 80, 195, 459
plantes fourragères: 195f.
plantes industrielles: 196
plastique, industrie du: 162–164
PM10: 76f.
PME: 149–156, 160, 441–451
pneumonie: 311–320, 327, 329, 331–334
poids lourds: 237–246, 249, 254, 416, 422
poissons: 80, 186f.
police: 420f., 435
politique: 389–400, 403f.
politique monétaire: 259–266
polluants: 57–68, 461–470
pollution: 57–68, 74, 77, 461–470
pollution de l'air: 57–68, 81, 199–204, 237–246
pollution de l'eau: 81

Produzentenpreise: 133–140, 143, 188f.
Prostatakrebs: 327, 331, 333
Psychiatrische Kliniken: 335–337
Psychische Behinderungen: 323
Psychologie, angewandte: 362, 366, 368, 371
PTT: 248

R
Radio: 100, 102, 111f., 167, 169, 373–380, 385, 403
Raub: 434f., 437, 439
Raucher/in: 164, 322, 324f.
Raucherwaren: 164
Raum: 45, 57–73, 367, 420, 459, 461–470, 476
Raumordnung: 420f.
Reallohn: 110
Reallohnindex: 110
Rebbau: 185, 188
Rechnungsabschlüsse (öffentliche Finanzen): 415
Recht: 362, 366, 368, 372, 386, 476
Rechtspflege: 425–433, 435–438, 440
Recycling: 57–70, 78f.
Referendum: 389–396, 400, 403
Referendum, fakultatives: 389–396, 400
Referendum, obligatorisches: 389–396, 400
Regalien und Konzessionen: 416f.
Regimes: 292, 295
Regionale Disparitäten: 471–476
Regress: 297, 301
Rehabilitationskliniken: 335–337
Reinigung: 100, 102, 109, 167, 169, 360f., 365
Reise, Geschäfts-: 234
Reisebüros: 100, 102, 108, 111f., 167, 169
Reiseverkehr: 234f.
Reiseziele: 227–232
Religion: 56, 476
Renovationen: 146
Renten: 275–290, 297–302, 306, 308f., 452f., 459
Rentenalter: 459
Rentner: 25–35, 97, 275–290, 298–300, 306, 308, 323, 441–453, 459
Reparaturgewerbe: 101f., 107, 111
Restaurants: 141
Rezession: 113–123
Rindvieh: 195f.
Risikoausgleich: 275–290, 305
Rohöl: 205
Rohrleitungen: 247, 252
Rohstoffe: 172
Rote Liste: 80
Rückstellungen: 306, 371, 414, 424
Rückversicherungen: 272–274
Ruderboote: 248

S
Sachbeschädigungen: 439
Sachentransportfahrzeuge: 253
Saisonniers: 49, 98
Sanktionen: 425–433, 437
Säuglingssterblichkeit: 321f., 492
Scanner: 387
Schadensversicherungen: 127, 272–274
Schadstoff-Emissionen: 75f.
Schafe: 195f.
Schauspiel: 384
Scheidungen: 25–38, 41–43, 47, 299, 324, 492
Schenkungssteuer: 417
Schiene: 145, 247f., 250–253, 256, 461–470
Schienenverkehr: 249, 254f., 257f.
Schiffe: 167, 169, 247–253
Schifffahrt: 108, 111f., 167, 169, 249, 251
Schlafmittel: 325
Schuhe: 100, 102, 141, 147, 164, 167, 169, 452f.
Schulden: 405–413, 424, 461–470, 476
Schule, obligatorische: 324, 357f., 367, 369–371, 454, 456, 458f.
Schulen: 343–372, 383, 420, 454, 456, 458f.
Schüler/in: 343–372, 383, 420, 454, 456, 458f.
Schwangerschaftsabbruch: 326
Schweine: 195f.
Schweizerfranken: 268
Schweizerische Nationalbank: 131, 259–267, 270, 415
Schweizerische Sozialhilfestatistik: 310
Schweizerische Volkspartei: 389–396
Schwermetalle: 57–68
Schwerverkehr: 237–246, 249, 254
Schwerverkehrsabgabe: 416, 422
Seen: 57–69, 77, 251, 253
Sehbehinderung: 323
Sekundärsektor: 83–94, 99, 107, 111, 149–160, 162–164, 199–204, 249, 268, 418
Sekundarstufe I: 357f., 367
Sekundarstufe II: 323f., 343–360, 363f., 367, 370, 454, 456, 458f., 476
Selbständige: 83–93, 97, 99, 110f., 197, 306, 371, 441–453
Selbsttötung: 311–322
Sexuelle Gewalt: 435, 437, 439
Sexuelle Integrität: 439
Siedlungsabfälle: 70, 78
Siedlungsflächen: 57–68, 70–73, 461–470, 476
Simplon: 254
Sitzplätze (Kino): 381
SNB: 259–267
Software: 145
Sonderabfälle: 79
Sonnenenergie: 206, 217
Sonnenschein: 74
Sozialaufwand: 169
Sozialbeiträge: 127, 294, 296f., 299, 303, 306
Sozialdemokratische Partei der Schweiz: 389–396
Soziale Arbeit: 362, 366, 368, 371
Soziale Ausgrenzung: 275–292, 295, 461–470
Soziale Herkunft: 343–355
Soziale Sicherheit: 275–295, 299, 310, 342, 492
Soziale Sicherheit, Gesamtrechnung: 291–295
Soziale Ungleichheit: 441–451
Soziale Wohlfahrt: 420f.
Sozialhilfe: 275–290, 292, 295, 310
Sozialhilfeempfänger: 275–290, 310
Sozialleistungen: 127, 275–299, 301–303, 306, 308–310, 452f.
Sozialmedizin: 339–341
Sozialversicherungen: 110, 127, 275–290, 292, 295–299, 303, 306, 308, 310, 337, 340–342, 414f., 420, 422
Sozialwesen: 100–102, 107f., 111f., 160, 167, 169, 457
Sozialwissenschaften: 343–355, 362, 366, 368
Sparen: 127, 269
pollution du sol: 57–68
pommes de terre: 185–187, 195f.
pompes à chaleur: 206, 217
pompiers: 420f.
population: 36–43, 45, 47–52, 54f., 69f., 83–93, 98f., 105f., 303, 305, 324f., 357, 370–372, 385f., 441–451, 454, 456–470, 476, 492
population active: 54, 95, 97–99, 108, 371, 458f.
population carcérale: 425–433
population résidante moyenne: 305
population résidante permanente: 36, 38–40, 50–52, 70, 458
population résidante: 25–43, 47–52, 54–56, 70, 105f., 305, 357, 370f., 458
population urbaine: 476
porcs: 195f.
poste: 102, 110, 131, 167, 169, 234, 237–246, 248, 253, 367f.
poumons, cancer: 322, 327, 329, 331–334
pouvoir d'achat: 171, 356
PRD: 389–396
précipitations: 74
prélèvements: 127, 455
préprimaire: 343–355
préscolarité: 357–359, 367, 369
presse: 385
prestations complémentaires: 275–290, 292, 295, 308f.
prestations d'assurance: 127
prestations de libre passage: 299
prestations sociales: 127, 275–299, 301–303, 306, 308–310, 452f.
prêts: 383, 414, 416, 422–424, 496
prévention: 306, 340
prévoyance professionnelle: 216, 275–290, 292, 295, 299f., 307
prévoyance sociale: 420f.
prévoyance vieillesse: 275–290
primes d'assurance: 142, 272–290
primes d'assurance-maladie: 142
prisons: 425–433, 440
privation de liberté: 425–433, 438, 440
prix: 70, 124–127, 131, 133–148, 164, 188f., 223, 299, 303, 306, 369, 381, 424, 461–470, 492
prix à la consommation: 133–143, 164, 424
prix à la production: 133–141, 145
prix à l'importation: 133–141, 144f.
prix de la construction: 146
prix des loyers: 133–140
prix, évolution: 133–140, 143f., 188f.
prix, niveau: 133–140, 143f.
Pro Infirmis: 301
Pro Juventute: 297
Pro Senectute: 297
procréation: 326
production: 70, 100, 102, 124, 126f., 133–141, 145, 149–156, 162–164, 167, 169, 175–182, 189, 195f., 199–204, 206, 224f., 360, 365, 461–470
production agricole, prix: 188f.
production agricole: 175–182, 189, 195f.
production animale: 175–182, 195, 360, 365
production d'énergie: 199–204
production intérieure (agriculture): 175–182, 186–188
production végétale: 175–182, 195
production, prix à la: 133–141, 143, 145
productivité: 130
produit intérieur brut: 124–127, 129, 147, 291, 322, 461–470
produit national brut: 461–470
produits alimentaires: 147, 162–164, 360f., 365, 452f.
produits finis, stocks: 164
produits maraîchers: 196
produits pétroliers: 133–140, 142, 199–205
professeurs: 367f.
professions: 358, 360f., 365, 367, 371, 458
professions de l'enseignement: 358, 360f., 367
professions intellectuelles: 458
professions scientifiques: 365
projets (construction): 414–416, 420, 422
propriétaire: 216, 476
propriété de logements: 209–214
propriété par étage: 221f.
prostate, cancer: 327, 331, 333
protection civile: 101
protection de la jeunesse: 310
protection de la nature: 57–68, 81, 175–182, 184, 192
protection de l'air: 75–77
protection de l'environnement: 57–70, 81, 175–182, 184, 192, 416
protection des eaux: 57–68, 81, 192
protection sociale: 275–295, 310, 342, 492
PSS: 389–396
psychologie: 362, 366, 368, 371
PTT: 248

Q
qualité de vie: 441–451
quote-part de l'Etat: 405–414
quote-part fiscale: 405–414
quotidiens: 385

R
radio: 100, 102, 167, 169, 373–380, 385, 403
raffineries: 162–164
rail: 237–258, 461–470
raisins: 195f.
réassurance: 272–274
recel: 439
récession: 113–123
recettes (finances publiques): 131, 233–235, 299, 303, 306, 415–417, 420, 422
recettes (tourisme): 131, 233–235, 299, 303, 306, 415–417, 420, 422
recettes d'investissements (finances publiques): 416f.
recettes fiscales: 416
recettes hospitalières: 417
recettes publiques: 275–291, 293f., 296f., 301, 405–413
recherche et développement: 100–102, 108, 167, 169, 191, 343–355
recherche: 100, 102, 108, 167, 169, 372, 385, 420, 454, 456, 461–470, 492
reconnaissances: 360
recours: 297, 301
récupération des déchets: 57–68, 79
recyclage: 57–70, 78f., 167, 169
redevance: 305, 416, 422
réduction de primes: 275–290
référendums: 389–396, 400, 403
réfugiés: 49, 310
régions linguistiques: 371, 385, 457f., 461–470

Sparkassen: 259–266
Spezialkliniken: 335–337
Spielkonsole: 387
Spitäler: 167, 169, 234f., 304, 322, 335–337, 340f., 417
SPITEX: 340f.
Sport: 100, 102, 108f., 111f., 167, 169, 324, 362, 366, 368, 371f.
Sprachen: 56, 362, 366, 368, 371, 373–380, 385f., 457f., 476
Sprachregionen: 371, 385, 457f., 461–470
SPS: 389–396
Staatsangehörigkeit: 38f., 44, 46, 49, 52f., 96f., 454, 456–458
Staatsquote: 405–414
Städte: 25–35, 40, 70f., 73, 77, 220, 222, 373–380, 383f., 440, 461–470
Stagnation: 113–123
Ständerat: 389–397
Ständige Wohnbevölkerung: 36, 38–40, 50–52, 458
Steine: 100, 102, 167, 169, 360
Stempelabgaben: 416
Sterbefälle: 40f., 47, 51, 327, 329, 331–334
Sterbeziffern: 327, 329, 331–334
Sterblichkeit: 45, 321, 492
Stereoanlage: 387
Steuerbelastung: 419, 476
Steuern: 57–68, 82, 127, 197, 294, 405–414, 416–422, 452f., 455, 461–470, 476
Steuerpflichtige: 405–413
Stiftungen: 439
Stimmbeteiligung: 389–396, 404
Stipendien: 292, 295
Stockwerkeigentum: 221f.
Strafanstalten: 425–433, 440
Strafdauer: 425–433, 438, 440
Strafen: 425–433, 435–440
Strafgesetzbuch: 435
Straftaten: 425–440
Strafvollzug: 425–433, 440
Strassen: 70, 77, 145f., 223, 237–253, 255f., 321, 416, 420f., 435, 461–470
Strassengüterverkehr: 237–246, 249, 254, 257f.
Strassenrechnung: 256
Strassenverkehr: 237–246, 249, 254–256, 258, 425–433, 435, 439
Strassenverkehrsgesetz: 425–433, 435, 437f.
Strassenverkehrsunfälle: 237–246, 258, 321f., 327, 329, 331–334
Streckennetz: 247
Streiks: 112
Strom: 69, 199–204, 206, 217, 496
Stromverbrauch: 69
Studienfach: 343–355
Studierende: 343–362, 460
Subventionen: 126f., 175–182, 197, 258, 292, 295f., 305
Suizid: 327, 329, 331–334
SUVA: 306, 414f.
SVP: 389–396
Swiss Performance Index: 268
Szenarien: 25–35, 54, 95, 357

T

Tabak: 100, 102, 141f., 147, 162–164, 167, 169, 195f., 311–320, 322, 324f., 416, 452f.
Tabaksteuern: 294, 416
Tageszeitungen: 385
Taggelder: 306f.
Talgebiet: 185
Tankstelle: 100, 102, 167, 169
Tanz: 384
Technik: 167, 169, 358, 361f., 366, 368, 371f., 458
Techniker: 167, 169, 358, 361f., 366, 368, 371f., 458
Technische Ausbildung: 343–355
Technische Wissenschaften: 362, 366, 368
Technologie: 372, 387
Technologische Zahlungsbilanz: 343–355
Teilzeiterwerbstätigkeit: 83–93
Telefon: 388
Telekommunikation: 237–246, 388
Temperatur: 74
Tertiärsektor: 83–94, 99, 107, 133–140, 149–160, 199–204, 268, 311–320, 418
Tertiärstufe: 323f., 356, 358f., 361–367, 370, 372, 454, 456, 458–460, 476
Teuerung: 113–123, 133–140, 306
Textilgewerbe: 100, 102, 108, 111f., 167, 169
Textilien: 79, 167, 169
Textilindustrie: 162–164
Theater: 362, 366, 368, 371, 384
Theologie: 362, 366, 368
Thermische Kraftwerke: 206
Tiefbau: 146, 223
Tiere: 80, 196, 360, 365, 459, 461–470
Tierhaltung: 360, 365
Tierische Erzeugnisse: 196
Tierische Fette: 186
Todesfälle: 36f., 40f., 47, 51, 327, 329, 331–334
Todesursachen: 311–320, 327, 329, 331–334
Tötung: 321, 435, 437
Tourismus: 227–236
Touristische Regionen: 234
Touristische Zonen: 236
Trambahnen: 248, 251
Transferausgaben: 441–453
Transfereinkommen: 452f.
Transitverkehr: 234
Transport: 75f., 100, 102, 167, 169, 248, 251, 253, 256, 461–470
Trauben: 195f.
Treibhausgase: 57–70, 82, 461–470
Treibhausgasemissionen: 57–68, 76, 82, 461–470
Treibstoffe: 70, 142, 207f., 416, 461–470
Treuhandgeschäfte: 259–266, 271
Trinkwasser: 57–68, 78
Trolleybusse: 248, 250f.
Tuberkulose: 304, 327, 329, 331–334

U

Übergewicht: 141f., 145, 252f.
Übernachtungen: 227–236
Überzeit: 83–93
Uhren: 100, 102, 108, 111f., 167, 169, 360, 365
Uhrenindustrie: 360, 365
Umbauten: 209–214
Umsätze: 110, 149–156, 162–165, 169, 461–470
Umsatzindex: 163
Umwelt: 57–70, 74–82, 175–182, 184, 192, 199–204, 237–246, 420f., 461–470, 492
Umweltbelastung: 461–470
Umweltschutz: 57–68, 416
Unbezahlte Arbeit: 441–451, 458f.
régions rurales: 39, 70, 77, 234, 458
régions touristiques: 234
religions: 56
remorques: 248, 250, 253
renchérissement: 113–123, 133–140, 306
rénovations: 146
rentes: 297–302, 306, 308f., 452f.
rentes complémentaires: 298
rentes de survivant: 308
rentes de veuf/veuve: 298
rentes de vieillesse: 275–290, 298–300, 308
rentes d'invalidité: 299–302, 306, 309
rentes d'orphelin: 298
rentes pour couple: 298
rentiers: 97, 298, 306, 308, 323
réparation, métiers de la: 107, 111
réparations: 101f., 107f., 111
requérants d'asile: 49, 292, 295, 435f.
réseau hydrographique: 57–68
réserves monétaires: 131f.
résidence secondaire: 209–214
restaurants: 141
restauration: 100–102, 107f., 111, 147, 160, 167, 169, 235, 360f., 365, 371, 452f.
retraités: 25–35, 298, 308, 441–451, 459
revenu national brut: 126, 461–470, 496
revenu national: 113–123, 126f., 130, 496
revenus: 83–93, 111, 113–123, 126f., 130f., 175–182, 190, 303, 306, 356, 371, 389–396, 405–413, 416f., 441–453, 455, 496
revenus de la location: 452f.
revenus des biens: 294, 416f.
revenus du travail: 131, 452f.
revenus, structure des: 452f.
routes: 70, 146, 223, 237–249, 251f., 255f., 416, 420f.
routes cantonales: 247
routes communales: 247
routes nationales: 247, 416
rues: 77

S

saisonniers: 49, 98, 142
salaires: 83–94, 108–111, 127, 371, 460
salariés: 97, 99, 110–112, 126f., 441–453, 460, 492
salles de cinéma: 381
sanctions: 425–433
sans-emploi: 95, 97, 104–106, 292, 295, 307, 492
santé: 100–102, 107f., 111, 141, 147, 160, 167, 169, 258, 304f., 311–325, 327, 329, 331–342, 362, 366, 368, 371, 420f., 452f., 461–470, 476, 492
santé publique: 304f., 342
santé, professions de la: 101f., 108
Sàrl: 160
scanners: 387
scénarios: 25–35, 54, 95, 357
sciences: 343–355, 361f., 366, 368, 371f., 492
sciences de la construction: 362, 366
sciences économiques: 343–355, 362, 366, 368
sciences exactes: 343–355, 362, 366, 368, 372
sciences historiques et cultures: 362, 366, 368
sciences humaines: 343–355, 362, 366, 368, 372
sciences naturelles: 343–355, 362, 366, 368
sciences sociales: 343–355, 362, 366, 368
sciences techniques: 343–355, 362, 366, 368, 372
scolarité obligatoire: 323f., 358, 367, 369
secondaire II: 343–360, 363f., 367, 370, 454, 456, 458f., 476
secteur bancaire: 113–123, 259–266
secteur financier: 113–123, 259–266, 270
secteur primaire: 94, 99, 102, 107f., 175–182, 184, 194, 418, 476
secteur secondaire: 83–94, 99f., 102, 107f., 110f., 149–160, 162–164, 167, 169, 199–204, 249, 268, 418, 476
secteur tertiaire: 83–94, 99f., 102, 107f., 110, 133–140, 149–160, 167, 169, 199–204, 268, 311–320, 418, 476
secteurs économiques: 99, 108, 143f., 418, 420
sécurité sociale: 100, 102, 127, 342, 414f.
sein, cancer: 327, 329, 331–334
service civil: 101
services: 70, 83–94, 100–102, 107–109, 125, 127, 131, 133–142, 145, 147, 149–157, 160, 167, 169, 199–204, 207, 223, 234, 247f., 250f., 253, 268, 311–320, 338, 361f., 365f., 368f., 371, 418, 422f., 452f., 455, 458, 460, 492
services ambulatoires: 340f.
services aux entreprises: 107, 111, 160, 167, 169
services collectifs et personnels: 100–102, 107f., 111
services sociaux: 160
sexuelle, intégrité: 439
SIDA: 311–322, 327, 329, 331–334
sites contaminés: 416
sociétés à responsabilité limitée: 160
sociétés de capitaux: 160, 167, 169
sociétés de personnes: 160
sociétés financières: 127
soins à domicile: 340f.
soins de santé: 275–292, 295, 301, 335f.
soins médicaux: 335f., 360f., 365
sol: 74, 80, 234, 381, 384, 440, 461–470
solde migratoire: 25–37, 40, 48, 492
soleil: 74, 205, 207
somnifères: 325
spectateurs au cinéma: 381
sport: 167, 169, 324, 362, 366, 368, 371f.
stagnation: 113–123
stations d'essence: 167, 169
stations météorologiques: 74
statut d'activité: 96f., 99, 109, 323
statut de séjour: 425–433
stocks de produits finis: 164
structure d'âge de la population: 25–35
structure des revenus: 452f.
stupéfiants: 325, 425–433, 435–439
subventions publiques: 175–182, 197, 258, 292, 295f., 423
sucre: 185–187, 196
suicides: 311–320, 322, 327, 329, 331–334

Unfälle: 36f., 101, 237–246, 255, 258, 299, 306, 311–321, 327, 329, 331–334, 337f., 371, 461–470, 476
Unfallversicherung: 110, 272–290, 292, 295, 306, 341f.
Universitäten: 343–355, 362, 366, 368, 383, 461–470
Unproduktive Flächen: 71f., 476
Unterführungen: 146
Unterhaltung: 100, 102, 108f., 111f., 147, 167, 169, 452f.
Unternehmen: 100, 102, 108f., 111f., 131, 149–156, 158–164, 167, 169, 223, 247, 252f., 342, 496
Unternehmen, Dienstleistungen für: 107, 111
Unternehmen, Neugründungen: 149–156, 160
Unternehmen, Rechtsform: 160
Unterricht: 100–102, 141, 167, 169, 360f., 365, 367, 369
Unterrichtswesen: 100–102, 108, 111f., 160, 167, 169, 323f., 343–355, 420f.
Untersuchungshaft: 425–433
Unwetterschäden: 75
Urteile: 80, 425–433, 435–440

V
Verarbeitendes Gewerbe: 101f.
Verbrauch: 69f., 113–123, 175–182, 199–205, 207, 441–453, 455, 461–470, 492
Verbrauchsabgaben: 416
Vergewaltigungen: 434f., 437, 439
Vergiftungen: 338
Verkehr: 57–68, 75f., 100–102, 107f., 111f., 131, 141, 145, 147, 160, 167, 169, 199–204, 207, 233–235, 237–258, 321, 360f., 365, 371, 416f., 420–422, 435f., 452f., 461–470, 476, 492
Verkehr, externe Kosten: 256–258
Verkehr, Flug-: 76, 249, 255
Verkehr, Güter-: 141, 145, 237–246, 249, 252–254, 257f., 461–470
Verkehr, Luft-: 249
Verkehr, Nachrichten-: 237–246, 360
Verkehr, öffentlicher: 247, 250f., 253, 258, 420, 476
Verkehr, Personen-: 237–246, 248, 250f., 257f.
Verkehr, Schienen-: 249, 254f., 257f.
Verkehr, Schwer-: 237–246, 249, 254
Verkehr, Strassen-: 249, 254–256, 258, 435
Verkehr, Strassengüter-: 237–246, 249, 254, 257f.
Verkehr, Transit-: 234
Verkehr, Wasser-: 249, 251
Verkehrsabgaben: 416
Verkehrsaufkommen: 251, 253
Verkehrsberufe: 365
Verkehrsdelinquenz: 425–433, 435, 437f.
Verkehrsflächen: 73, 461–470
Verkehrsleistung: 237–246, 251, 253, 461–470, 492
Verkehrsmittel: 476
Verkehrsunfälle, Strassen-: 237–246, 258, 321
Verkehrsunfälle: 237–246, 258, 327, 329, 331–334
Verlagsgewerbe: 162–164
Verlagswesen: 373–380
Verletzte: 255
Verlorene potentielle Lebensjahre: 333f.
Vermietung: 101f.
Vermögen: 132, 416f., 439, 441–451
Vermögenseinkommen: 126f., 452f.
Vermögenserträge: 294, 303, 306, 416f.
Vermögenssteuern: 416f.
Verrechnungssteuern: 416, 422
Verschuldung (öffentliche Finanzen): 405–414, 461–470, 492
Versicherte: 102, 105f., 127, 303–305, 496
Versicherungen: 100–102, 110, 127, 142, 259–266, 272–290, 299, 301, 303–306, 337, 341f., 371, 414f., 420, 422f., 452f., 455
Versicherungsgewerbe: 100–102, 107f., 111f., 160
Versicherungsprämien: 272–290
Verteidigung: 372, 420f.
Veruntreuung: 434
Verurteilungen: 425–433, 435–440
Verwaltung, öffentliche: 101, 414f., 424, 414f., 420f., 424
Verwertungen: 79, 161, 167, 169
Verwitwungen: 38, 42, 47, 324
Veterinärmedizin: 362, 366, 368
Videokamera: 387
Videorekorder: 387
Viehhaltung: 185, 187, 190–192, 195f.
Vögel: 80
Volksabstimmungen: 400, 403f.
Volkseinkommen: 113–123, 130, 476
Volksinitiativen: 389–396, 400
Volkswirtschaft: 113–123, 126f., 130, 149–156, 233, 342, 405–413, 420f.
Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung: 124–127, 223
Volkszählung: 337
Vollzeitbeschäftigte: 492
Vollzeiterwerbstätigkeit: 111
Vorleistungen: 124, 127
Vorsätzliches Tötungsdelikt: 434
Vorschule: 343–355, 357–359, 367, 369
Vorsorgeeinrichtungen: 275–290, 300

W
Wachstum: 129, 492
Wahlbeteiligung: 389–396, 398
Wahlen: 304, 389–399, 476
Währungsreserven: 131f.
Waisenrenten: 298
Wald: 57–69, 71f., 175–182, 193, 198, 461–470, 476, 492
Waldflächen: 73, 193, 492
Wanderungen: 25–37, 40, 48, 51f., 54, 476, 492
Wanderungssaldo: 36f., 40, 492
Waren: 109, 131, 141f., 147, 165, 167, 169, 172f., 207, 233, 255, 305, 337f., 371, 386, 417, 435, 452–454, 458, 460, 496
Wärmepumpe: 217
Wärmepumpenanlagen: 206
Wasser: 57–68, 70, 78, 80f., 100, 102, 205, 247–253, 455
Wasserkraft: 205
Wasserverkehr: 249, 251
Wasserverschmutzung: 81
Wasserversorgung: 100, 102, 108, 111f.
Wasserwerke: 70, 206
Wechselkurse: 259–266, 268
Weiden: 70
Weihnachtsbäume: 196
Wein: 186–188, 195f.
Suisses de l'étranger: 310
surface d'habitation: 216
surfaces: 69f., 461–470, 476, 492
surfaces agricoles utiles: 70–73, 175–185
surfaces boisées: 69, 71–73, 193, 476, 492
surfaces de transport: 73
surfaces d'habitat: 57–68, 70–73, 461–470, 476
surfaces d'infrastructure: 71–73, 461–470
surfaces improductives: 71–73, 476
surfaces utiles: 71–73, 190f.
Swiss Performance Index: 268
sylviculture: 75f., 101f., 108, 111, 175–182, 193, 198, 223, 360–362, 365f., 368, 420
syndicats: 83–93, 112
système de santé: 311–325, 327, 329, 331–337, 339–342
système nerveux: 338

T
tabac, impôt sur le: 294, 416
tabac: 100, 102, 108, 141f., 147, 164, 167, 169, 195f., 311–320, 322, 324f., 416, 452f.
tâches domestiques: 454, 456
taille des ménages: 222, 441–451
taux d'activité: 94–97, 476
taux de change: 259–266, 268
taux de chômage: 94, 103, 476
taux de diplômes universitaires: 343–355
taux de diplômes: 343–355, 357
taux de mortalité: 322, 327, 329, 331–334
taux d'endettement: 414
taux d'intérêt: 209–214, 259–266, 270
taux d'occupation (tourisme): 99, 101, 233f., 367f., 371
taux d'occupation (travail): 83–93, 99, 101, 233f., 367f., 371
taux hypothécaires: 209–214, 268
taxes: 127, 416, 422, 452f., 455
taxe sur la valeur ajoutée: 294, 297, 416, 418
taxes d'orientation agricole: 416
technique: 358, 360–362, 365–368, 371f.
technologie de l'information: 372, 387
technologie: 372, 387, 403, 461–470
télécommunications: 100, 102, 108, 167, 169, 237–246, 388
télécopieurs: 387
téléphériques: 251
téléphones mobiles: 387f.
téléphones: 387f.
téléviseurs: 387
télévision: 167, 169, 373–380, 385, 388
température: 74
terre: 167, 169, 187, 360
terres arables: 183, 185, 192
textile, industrie du: 162–164
théâtre: 362, 366, 368, 371, 384
théologie: 362, 366, 368
tirages: 385
titres financiers: 270
tourisme: 227–236, 248, 250f., 476, 492
tourisme interne: 233, 236
toxicodépendants: 339
toxicomanie: 339
trafic: 76, 234, 247, 250–253, 416, 420, 422, 439
trafic aérien: 76, 249, 255
trafic de stupéfiants: 425–433, 435, 437
trafic ferroviaire: 249, 254f., 257f.
trafic poids lourds: 237–246, 249, 254
trafic postal: 237–246
trafic routier: 249, 254–256, 258
trains: 249, 253–255, 257f.
tramways: 247f., 250f.
tranquillisants: 325
transport à travers les Alpes: 237–246, 254
transport aérien: 102, 167, 169
transport de marchandises: 141, 145, 237–246, 249, 252–254, 257f., 461–470
transport de personnes: 237–246, 248, 250f., 255, 257f.
transport ferroviaire: 145
transport routier: 145, 237–246, 492
transports: 57–68, 75f., 100–102, 107f., 111, 141, 145, 147, 160, 167, 169, 199–204, 207, 237–258, 360f., 365, 371, 420f., 452f., 461–470, 476, 492
transports publics: 247f., 250f., 258, 420, 476
traumatismes: 327, 329, 331–334
travail: 83–93, 99–102, 108, 110, 131, 167, 169, 171, 362, 366, 368, 371, 440, 452f., 457–459, 461–470, 476, 492
travail à plein temps: 111
travail à temps partiel: 83–93
travail bénévole: 441–451, 458
travail domestique: 441–451, 459
travail familial: 459
travail non rémunéré: 441–451, 458f.
travail social: 362, 366, 368, 371
travail, conventions collectives de: 111f.
travaux d'intérêt général: 425–433
trolleybus: 248, 250f.
tuberculose: 304, 327, 329, 331–334
TVA: 127, 297, 418
types de ménage: 55, 96f., 221, 441–451, 457

U
UDC: 389–396
Union démocratique du centre: 389–396
Union européenne: 460
universités: 343–355, 362, 366, 368, 383, 420
urbanisation: 25–35, 461–470
utérus, cancer du col de l': 329, 332, 334
utilisation du sol: 57–68, 71–73, 461–470

V
valeur ajoutée: 127, 165, 167, 169, 194, 197, 416
valeur ajoutée brute: 127, 194
valorisation des déchets: 57–68
vapeur: 167, 169, 248
véhicules: 100, 102, 167, 169, 237–246, 248–253, 255, 416f., 435, 461–470
véhicules de transport de choses: 253
véhicules poids lourds: 237–246, 249, 254
vent: 360f., 365, 415, 461–470
verre, industrie du: 162–164
verre: 69f., 79, 167, 169, 360

Weinkonsum: 188
Weiterbildung: 343–355, 371
Weizen: 196
Wertschöpfung: 165, 197
Wertschriften: 270
Wetter: 57–68, 74f., 101
Wetterstationen: 74
Wiedereinbürgerung: 53
Wind: 141, 167, 169, 205f., 255, 304, 455, 461–470
Windenergie: 206
Wirtschaft: 75f., 99–102, 113–123, 126f., 130, 149–156, 167, 169, 206f., 223, 227–233, 342, 360–362, 365f., 368, 371f., 405–413, 420f., 452f., 458, 461–470, 476, 492
Wirtschaftskriminalität: 425–433
Wirtschaftssektoren: 99, 418
Wirtschaftswissenschaften: 343–355, 362, 366, 368, 372
Wirtschaftszweige: 16–24, 99, 107f., 111, 143f., 160, 162–166, 372, 418
Wissenschaft: 343–355, 361f., 366, 368, 372, 458, 461–470, 492
Wissenschaften, exakte: 362, 366, 368
Wissenschaften, technische: 362, 366, 368
Witterung: 57–68, 74f., 461–470
Witwen/Witwer: 38, 42, 47, 298, 300, 324
Witwenrenten: 298, 300
Wochenzeitungen: 385
Wohnbaugenossenschaften: 221f.
Wohnbautätigkeit: 209–219, 224f.
Wohnbevölkerung: 25–43, 47–52, 54–56, 70, 95, 105f., 303, 305, 357, 370f., 458
Wohnbevölkerung, ständige: 36, 38–40, 50–52, 458
Wohndichte: 221
Wohneigentum: 209–214
Wohneigentumsquote: 221, 476
Wohnen: 141, 209–225, 235, 275–292, 295, 439, 441–453, 461–470, 476
Wohnfläche: 216
Wohnsitz: 439
Wohnungen: 142, 146f., 167, 169, 209–225, 235, 292, 295, 452f., 476
Wohnungsbestand: 215–220
Wohnungseinrichtung: 452f.
Wohnungsmiete: 133–140, 142, 147
Wohnungsrenovation: 216
Wohnungswesen: 167, 169, 215–219, 221f.
Wohnverhältnisse: 221f.
Wohnwagenplätze: 235
Working Poor: 441–451, 457

Z

Zahlungsbefehle: 161
Zahlungsbilanz: 131
Zahnarzt/-ärztin: 337, 340f.
Zahnmedizin: 362, 366, 368
Zahnradbahnen: 251, 255
Zeichenerklärung: 16–24, 110
Zeichner/in: 360
Zeitschriften: 383
Zeitungen: 373–380, 385
Zeitverwendung: 373–380
Zeltplätze: 235
Ziegen: 195f.
Zinsen: 127, 190, 197, 209–214, 259–266, 268, 270, 296, 299, 417, 420, 422f., 455
Zivildienst: 101
Zivilschutz: 101
Zivilstand: 38, 42, 44, 47, 53, 55, 324
Zölle: 416, 418
Zucker: 185–187, 196
Zuckerrüben: 195f.
Zufriedenheit: 454, 461–470
Zusatzrenten: 298
Zuwanderung: 25–35, 48, 52
Zweitwohnung: 209–214
Zwillinge: 44
vêtements: 164, 452f.
vétérinaire, médecine: 362, 366, 368
veufs/veuves: 38, 42, 47, 298, 300, 324
viande: 186–188, 196
vie active: 25–35, 492
vieillesse: 25–35, 275–292, 295, 298–300, 310, 420, 457
vignes: 185, 188
ville/campagne: 461–470
villes: 25–35, 40, 70f., 73, 77, 220, 222, 373–380, 384, 461–470
vin: 186–188, 195f.
violence sexuelle: 435, 437, 439
viols: 434f., 437, 439
viticulture: 186, 188, 195f.
voies ferrées: 249, 255
voies fluviales: 249
voitures: 237–246, 248–251, 255, 476, 492
volailles: 195f.
vols à l'arraché: 435
vols de véhicules: 435
vols: 434f., 437, 439
volume du travail: 101
votations populaires fédérales: 389–396, 400, 403f.
voyages d'affaires: 234
vue, handicaps de la: 323

W

wagons de marchandises: 249, 252
wagons postaux: 249
working poor: 441–451, 457

Y

yeux, handicaps: 323

Z

zones touristiques: 236